

Eriiragano
Eriihya



The New Testament in the Zanaki language of Tanzania:
Eriiragano Eriihya

Eriiragano Eriihya
The New Testament in the Zanaki language of Tanzania:
Eriiragano Eriihya

copyright © Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Zanaki)

Contributor: Wycliffe USA

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-13

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Mar 2026 from source files dated 13 May 2025
59cdaa0a-a2d1-5bd9-b56f-be1ffc1ff2aa

Contents

| | |
|-------------------------------|-----|
| Mataayo | 1 |
| Mariko | 56 |
| Ruuka | 90 |
| Yohana | 146 |
| Amahokya ga Abheega | 187 |
| Abharooma | 238 |
| 1 Abhakoriinto | 263 |
| 2 Abhakoriinto | 285 |
| Abhagaratia | 299 |
| Abhaefeso | 308 |
| Abhafiripi | 316 |
| Abhakorosai | 322 |
| 1 Abhatesaronike | 328 |
| 2 Abhatesaronike | 333 |
| 1 Timoteo | 336 |
| 2 Timoteo | 342 |
| Tito | 347 |
| Firemoni | 350 |
| Abheeburania | 352 |
| Yaakobo | 370 |
| 1 Petero | 376 |
| 2 Petero | 383 |
| 1 Yohana | 387 |
| 2 Yohana | 393 |
| 3 Yohana | 394 |
| Yuuda | 395 |
| Obhukuundukuro | 397 |

Amang'ana Amazomu ga Yeesu Krisito kyeego gakaamirwe na Mataayo Obhutaangiro

Ekitabhu kino kyaakaamirwe na Mataayo, wuno yaari omutobhya we eriigooti. Yeesu akamubhirikira Mataayo, abhe omwaanamweega waaye kweemera hano yataangiri okurwaaza kubhweero. Amang'ana maaru gano Mataayo yakaamiri mukitabhu kino, ni gano yaruuzi kwa ameeso gaaye omweene.

Ekgirirye kya Mataayo okukaama ekitabhu kino yaari ni kukumiirirya Abhayahudi kubha Yeesu ni Mutuurya wuno Taatabhugya yaragiri okumutuma kweebho. Nikyo ekgirirye Mataayo mubhutaangiro bhwe ekitabhu kino yataangiri okukaama ekisyooko kya Yeesu. Mukitabhu kino Mataayo arabhuga kubha, okuhitira ku Yeesu gatuukiri goosi gano bhaagaambiri abharooti bhe Eriiragano rye Ekare. Kweeki Mataayo arakumiirirya kubha obhutemi bhwa mwiisaaro ni bhwa abhaatu bha mubhyaaro bhyoosi bhano bhamwiikyooreeri.

Ekitabhu kya Mataayo kizaabhirwe bhuzomu na kiragana ebhisigo bhyaaru mubhwiikari bhwa Yeesu mukyaaro hano, okweemera okwiibhurwa kwaaye tee okukyooora kwaaye mwiisaaro. Gatigati we ekitabhu kiraruusya ameeogyo maaru gano Yeesu yaari akweegyia abhaatu. Mumeegyo gaaye turamenyeekererya obhutemi bhwa Taatabhugya kyeego bhuri, na turaraarikwa kwiikara obhwiikari bhwo okumuzomera Taatabhugya.

Ehamati ya Yeesu Krisito (Ruuka 3:23-38)

¹ Gano nigo amariina ge ekisyooko kya Yeesu Krisito.* Yeesu Krisito akarweera mukisyooko kyo omutemi Daudi na Aburahamu.

² Aburahamu akamwiibhura Isaaka,
Isaaka akamwiibhura Yaakobo,

Yaakobo akamwiibhura Yuuda na bhawamwaabhu.
³ Yuuda akamwiibhura Pereesi na Zeera ku Tamaari,

Pereesi akamwiibhura Hezirooni,
Hezirooni akamwiibhura Araamu,

⁴ Araamu akamwiibhura Aminadabu,
Aminadabu akamwiibhura Nasoni,

Nasoni akamwiibhura Sarimooni,
⁵ Sarimooni akamwiibhura Boazi ku Rahaabu,

Boazi akamwiibhura Obeedi ku Ruutu,
Obeedi akamwiibhura Yeese,

⁶ na Yeese akamwiibhura omutemi Daudi.

Daudi akamwiibhura Soromooni kumukari wuno yaari omukari wa Uria,[†]

⁷ Soromooni akamwiibhura Rehoboamu,
Rehoboamu akamwiibhura Abiya,

Abiya akamwiibhura Asa,

⁸ Asa akamwiibhura Yehoshafati,

Yehoshafati akamwiibhura Yoraamu,
Yoraamu akamwiibhura Uzia,

⁹ Uzia akamwiibhura Yotamu,

Yotamu akamwiibhura Ahaazi,

Ahaazi akamwiibhura Hezekia,

¹⁰ Hezekia akamwiibhura Manase,

Manase akamwiibhura Amoni,

Amoni akamwiibhura Yosia,

¹¹ na Yosia akamwiibhura Yekonia na bhawamwaabhu,

eribhaga riyo niryo Abhiiziraeri bhaagegirwe bhabhe abhagya mukyaaro kya Babeeri.

* **1:1 Krisito** ni ng'ana ye Ekiyunaani, obhugazuro bhwaku ni *wuno ahakirwe amaguta*. Mu Kieburania bharabhuga *Masiya*. Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. † **1:6 Omukari wa Uria** yaari arabhirikirwa *Batisheeba*. Rora 2 Samweeri 12:24-25.

12 Hano Abhiiziraeri bhaagegirwe kugya Babeeri,
 Yekonia akamwiibhura Shearitieri,
 Shearitieri akamwiibhura Zerubabeeri,
 13 Zerubabeeri akamwiibhura Abihuudi,
 Abihuudi akamwiibhura Eriakimu,
 Eriakimu akamwiibhura Azori,
 14 Azori akamwiibhura Zadoki,
 Zadoki akamwiibhura Akimu,
 Akimu akamwiibhura Eriudi,
 15 Eriudi akamwiibhura Ereazaari,
 Ereazaari akamwiibhura Matani,
 Matani akamwiibhura Yaakobo,
 16 Yaakobo akamwiibhura Yusufu, musubhe wa Mariamu,
 na Mariamu akamwiibhura Yeesu wuno akubhirikirwa Masiya.

17 Ambe, okurwa ku Aburahamu okuhikira okwiibhurwa kwo omutemi Daudi zyaari eziinyiibhuro ikumi ni inye. Kweeki, okurwa ku Daudi okuhikira kwiibhaga rino Abhiiziraeri bhaari bhamariri kugegwa kugya Babeeri, zyaari nyiibhuro eziindi ikumi ni inye. Kweeki, okurwa kwiibhaga rino bhaagegirwe bhabhe abhagya, okuhikira okwiibhurwa kwa Masiya, zyaari nyiibhuro eziindi ikumi ni inye.

*Okwiibhurwa kwa Yeesu Krisito
 (Ruuka 2:1-7)*

18 Eng'ana yo okwiibhurwa kwa Yeesu Krisito niyo yino. Mariamu nina waabhu Yeesu, yaari ayuungiibhwe na Yusufu. Nawe yaari akyaari kuhiindira nawe, Mariamu akarerekana ariinda, enda yino yabhweeni kwo obhunagya bhwe Ekoru Muhoreeru.‡

19 Yusufu omusubhe waaye, yaari omuutu we eheene embere wa Taatabhugya. Ateendiri amusuukye Mariamu, kweego akaamura kumutiga bhwiibhisi.§

20 Nawe hano Yusufu yaari yamwiiri gayo, kituukiro maraika* wo Omukuru, Taatabhugya akamutuukira mukirooto, akamubhuurira, “Yusufu, omwaana wo omutemi Daudi,† otoobhoha kumukweera Mariamu, kwo okubha enda yiyo ayibhweeni kwo obhunagya bhwe Ekoru Muhoreeru.

21 Ariibhura omwaana we ekisubhe, no omutoge Yeesu,‡ kwo okubha wuyo niwe araatuurye abhaatu okurwa mubhibhi bhyaabhu.”

22 Gayo goosi gaakorirwe ego, okubha rikuunaane ering'ana rino Omukuru, Taatabhugya yabhugiri kwe enzira yo omurooti waaye kubha,

23 “Murore, omukari wuno akyaari kuhiindira no omusubhe aragega enda, neewe ariibhura omwaana we ekisubhe.

Niho bharaamubhirikire eriina ryaaye Imanueri.”§

Obhugazuro bhwe eriina rino ni kubha, Taatabhugya ari hamwe neetwe.

24 Hano Yusufu yaabhuukiri, akakora kyeego maraika wo Omukuru, Taatabhugya yamubhuuriiri. Yusufu akamukweera Mariamu,

25 nawe ataahindiiri neewe tee hano Mariamu yiibhwiiri omwaana we ekisubhe. Yusufu akamutoga omwaana wuyo, Yeesu.

2

Abharori bhe eziinzota bharaaza kumuseengera Yeesu

1 Okwiibhurwa kwa Yeesu kwatuukiiri mumugye gwa Beterehemu mukyaaro kya Yudea, eriibhaga rino omutemi Herode* yaari arakaangata. Ambe, kwe eriibhaga riyo, abharori bhe eziinzota bhano bhaarweereeri ruguru, bhakahika mumugye gwa Yerusalemu. Bhakabhuurya,

‡ **1:18 Ekoru Muhoreeru.** Rora amang'ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. § **1:19** Kuring'aana ne enyaangi ya Abhayahudi, eraabhe omumura no omuukya bhiiyuungirye, bhahaabhabhara kubha bhikweeri. Nawe haari ne eriibhaga ryo omwaaka omugima gwo okwiiganya eriibhaga bhakyaari kukweerana. Eriibhaga ryoosi riyo bhatiikiiriibhwe kwiikara hamwe tee hano bhakugya kukweerana. Okumutiga wuno ayuungiibhwe kukatuubhana no okutigana. * **1:20 Maraika.** Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. † **1:20 Daudi.** Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. ‡ **1:21** Obhugazuro bhwe eriina rya **Yeesu** ni **Mukuru**, **Taatabhugya aratuurya.** § **1:23** Rora Isaya 7:14. * **2:1 Herode.** Rora **Herode Omukuru** mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

2 “Ari hayi wuno yiihwiirwe abhe omutemi wa Abhayahudi? Tumenyiri kubha yiihwiirwe, kwo okubha enzota yaaye ya ruguru erorekeeni kweetwe. Kweego, twiiziri kumuseengera.”

3 Hano omutemi Herode yiiigiwiiri amang’ana gaabhu, akagwaatwa ne ehaho bhukong’u. Na abhaatu bhoosi bha Yerusaremu bhakoobhoha, kwo okubha bhakamenya Herode areenda kumwiita.

4 Niho Herode akakumania abhakuru bhoosi bha abhaseengeri† na abheegya bhe emigiro gya Musa,‡ akabhabhuurya, “Masiya ariibhurirwa hayi?”

5 Nabho bhakamukyoora, “Ariibhurirwa mumugye gwa Beterehemu mukyaaro kya Yudea. Taatabhugya akabhuga kwo okuhitira amakaamo go omurooti waaye kubha, 6 ‘Emwe abhaatu bha Beterehemu mukyaaro kya Yuuda, omugye gweenyu gutari musuuhu mubhukaangati bhwe ekyaaaro kya Yuuda. Kurwa owaazo ararwamu omukaangati wuno araakaangate abhaatu bhaane bha Iziraeri,

kyeego omuriisya akuriisya eziing’oondu zyaaye. §”

7 Niho Herode akabhirikira abharori bhe eziinzota bharya kwa bhwiibhisi okubha bhiize bhamubhuurire bhuzomu eriibhaga rino bhaataangiri kurora enzota yirya.

8 Kyaamwe, akabhatumania Beterehemu, akabhabhuurira, “Mugye mumubhuurye bhuzomu, tee mumenye hano omwaana wuyo ari. Amwe, murimubhona, munireetere amang’ana bhaaangu okubha na neenye nigeende kumuseengera.”

9 Hano abharori bhe eziinzota bhayo bhiigiwiiri amang’ana go omutemi, bhakatanura hayo. Ne enzota yino bhaaruuzi ruguru, yaari erabhakaangata embere waabhu, ekagya ekiimeerera iguru wa ahagiho hano omwaana yaari.

10 Hano bhaaruuzi hano enzota yirya yeerekirye, bhakazomererwa bhukong’u.

11 Ambe, bhakasikira munyuumba, bhakamurora omwaana ari hamwe na Mariamu nina waabhu, bhakamuhigamira kwo okumuseengera omwaana. Bhakatazura emirigo gyaabhu, bhakamuruusirya omwaana esaambo ye ezahaabu, omuruumbaaso na manemane.

12 Ambe, Taatabhugya akabharekya mukirooto kubha bhatakyoora ku Herode. Kweego, bhakagya owaabhu kwo okuhitira enzira eyiindi.

Yeesu na abhiibhuri bhaaye bharang’osera mukyaaro kya Misiri

13 Hano abharori bhe eziinzota bhayo bhaari bhatanwiiri, kituukiro, maraika wo Omukuru, Taatabhugya akamutuukira Yusufu mukirooto. Akamubhuurira, “Bhuuka! Ogege omwaana na nina waabhu, mung’osere Misiri. Mutame eyo tee, hano ndaaze kubhabhuurira mukyoore, kwo okubha Herode areenda kumumoohya omwaana wuyo okubha anwiite.”

14 Ambe, obhutiku bhuyobhuyo, Yusufu akabhuuka, akamugega omwaana na nina waabhu, akaryaara nabho mukyaaro kya Misiri,

15 bhakasaaga eyo, tee hano Herode yakuuri. Amang’ana gayo gaakorekiri ego, kubha rikuunaane eriing’ana rino Omukuru, Taatabhugya yabugiri kwe enzira yo omurooti waaye, “Nikamubhirikira omwaana waane kurwa Misiri.”*

Abhaana bhe ekisubhe bha Beterehemu bhariitwa

16 Hano Herode yaamenyeekereerye kubha abharori bhe eziinzota bharya bhamung’eeniri, akatiinda bhukong’u. Niho akatumania abhasirikare bhiite abhaana bhoosi bhe ekisubhe, bhano bhahikirye emyaaka ebhiri no okwiika iyaasi, mumugye gwa Beterehemu hamwe ne emigye gyamu gyoosi. Akakora ego kuriing’aana ne eriibhaga rirya yabhuurirwe na abharori bhe eziinzota.

17 Niho eriing’ana rikakuunaana rino omurooti Yeremia yabugiri,

18 “Ekiriro kikarweera mumugye gwa Rama, ekiriro no okwaaramira kwaru.

Raheeri araririra abhaana bhaaye, neewe atakweenda kugosoreribhwa,

kwo okubha abhaana bhaaye bhatariho kweeki.”†

Yeesu na abhiibhuri bhaaye bhararwa mukyaaro kya Misiri

19 Hano Herode yakuuri, maraika wo Omukuru, Taatabhugya akamutuukira Yusufu mukirooto Misiri eyo,

† 2:4 *Abhaseengeri*. Rora eng’ana yino mu Bugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. ‡ 2:4 *Abheegya bhe emigiro gya Musa*. Rora amang’ana gano mu Bugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. § 2:6 Rora Miika 5:2. * 2:15 Rora Hosea 11:1. † 2:18 Rora Yeremia 31:15.

²⁰ akamubhuurira, “Bhuuka! Ogege omwaana na nina waabhu, mukyoore mukyaaro kya Iziraeri, bharya bhaari bhakweenda kumwiita omwaana wuyo, bhakuuri.”

²¹ Ambe, Yusufu akabhuuka, akamugega omwaana na nina waabhu, akakyoora nabho Iziraeri.

²² Nawe, hano akiigwa kubha Arikerao omwaana wa Herode yaari arakaangata Yudea, akobhoha kugya eyo. Taatabhugya akamubhuurira mukirooto kubha atagya eyo kweeki. Kweego, bhakagya mukyaaro kya Gariraaya,

²³ bhakahikira mumugye gwa Nazareeti, bhakiikara eyo, okubha rikuunaane eriing’ana rino ryaagaambirwe iguru wa Yeesu kwe enzira ya abharooti kubha, “Arabhirikirwa Omunazareeti.”

3

Emirimo gya Yohana Omubatiizi

(Mariko 1:1-8; Ruuka 3:1-18; Yohana 1:19-28)

¹ Muziisiku zirya yaariho omuutu wumwe wuno yakubhirikirwa Yohana Omubatiizi. Yohana wuyo yaari ararwaaza mwiitirigo rya Yudea kubha,

² “Mute ebhibhi bhyeenyu munwiikyooreere Taatabhugya, kwo okubha obhutemi bhwa mwiisaaro* bhubbhahikiiri.”

³ Yohana niwe wuno yagaambirwe no omurooti Isaya, “Omuutu wuno akubhirikirwa kwe eriiraka ikuru okurwa mwiitirigo: ‘Mumukore Omukuru enzira, mugorokye eziinzira zino araahite.’”†

⁴ Emyeenda gya Yohana gyakorirwe na amabhuri ge engamia na yaari yibhohiri omukena gwe eriisaakwa muhkeeneende.‡ Ebhyaakurya bhyaaye bhyaari eziingigi no obhuuki bhwa mwiitirigo.

⁵ Abhaatu bhakabha bharamuuzaku okurwa omugye gwa Yerusaremu, ekyaaoro kyoosi kya Yudea, na mbaara zyoosi zye Ekitaaro kya Yorodaani.

⁶ Abhaatu bhayo bhakata ebhibhi bhyaabhu, neewe akabha arabhabatiiza mu Kitaaro kya Yorodaani.

⁷ Nawe, hano Yohana yaruuzi Abhafarisayo na Abhasadukayo§ bharamuuzaku kwo obhwaaru okubha abhabatiize, akabhabhuurira, “Emwe orwiibhuro rwe enzoka! Weewi abhabhuuriiri kubha muranagya kuryaara obhutemwa bhwa Taatabhugya bhuno bhukuza kwo okubatiizwa ego?

⁸ Ambe, mukore amahokya gano gakweereky kubha mumariri kuta ebhibhi bhyeenyu na mumwiikyooreeri Taatabhugya.

⁹ Mutiiseega kubha Taatabhugya arabhiikirirya kyeego mukwiizuungya, ‘Zaazi weetu ni Aburahamu!’* Ndabhabhuurira kubha, Taatabhugya aranagya kukoosya amagina gano kubha abhaana bha Aburahamu!

¹⁰ Bhoono obhutini bhwe ekiina kya Taatabhugya bhuri iguru weenyu kyeego ehaazi eri iguru ya amatina ge emiti. Na bhano bhatakukora amahokya amazomu bharatinirwa ekiina, kyeego emiti gyoosi gino gitakwiibhura emisomo emizomu gikutinwa no okurekerwa mumuriro.

¹¹ “Ritari ibhaga itaambi, enye ndabhabatiiza kwa amaanzi okweereky kubha mumariri okuta ebhibhi na mumwiikyooreeri Taatabhugya. Nawe araaza omuutu owuundi inyuma waane wuno akunikira amanaga: Enye nitakung’arira kubha omuhokya waaye naabhe okutazura eziikobha zye ebhikweera bhyaaye. Ewe niwe arabhabatiiza kwe Ekoru Muhoreeru na kwo omuriro.

¹² Ewe ni kyo omurimi wuno akugwaata oruhuungo mumabhoko gaaye okubha aseese omukuunyu kurwa mungano. Engano yiyo arayikumanirya mukitara kyaaye, nawe omukuunyu, aragwookya mumuriro guno gutakurima.”

Yohana aramubatiiza Yeesu

(Mariko 1:9-11; Ruuka 3:21-22)

¹³ Ambe, eriibhaga riyo Yeesu akarwa Gariraaya, akagya ku Yohana mu Kitaaro kya Yorodaani, okubha Yohana amubatiize.

* **3:2 Obhutemi bhwa mwiisaaro** ni hagiho hayo hoosi hano Taatabhugya niwe omukaangati. Rora *obhutemi bhwa Taatabhugya* mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. † **3:3** Rora Isaya 40:3. ‡ **3:4** Emyeenda gino Yohana Omubatiizi yaari akwiibhoha, gyaari kyeego girya gyo omurooti Eriya. Rora 2 Abhatemi 1:8. § **3:7 Abhafarisayo na Abhasadukayo** ni mahizo abhiri ga abhakaangati munyaangi ya Abhayahudi. Rora amang’ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. * **3:9 Aburahamu**. Rora eng’ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u.

¹⁴ Nawe Yohana akasakya okumurekya, akumubhuurira, “Otakweenderwa wuuzwe kweenye nikubatiize, nawe neenye nikweenderwa nibatiizwe na naawe?”

¹⁵ Yeesu akamukyoora, “Awe ikirirya onibatiize bhoono, kwo okubha tureenderwa tukore goosi gano Taatabhugya akweenda.” Niho, Yohana akiikirirya, akamubatiiza.

¹⁶ Hano Yeesu yaabatiizirwe no okurwa mumaanzi, kituukiro eriisaaro rikiiguka, akarora Ekoru wa Taatabhugya ariika kye ekiguuti no okwiitura iguru waaye.

¹⁷ Niho, eriiraka rikarwa mwiisaaro rikabhuga, “Wuno niwe Omwaana waane omusegwa, nizomereerwe neewe.”

4

Yeesu arasakibhwa na Seetaani

(Mariko 1:12-13; Ruuka 4:1-13)

¹ Kyaamwe, Yeesu akakaangatwa ne Ekoru Muhoreeru kugya mwiitirigo, okubha asakibhwe na Seetaani.*

² Akamara eyo eziisiku miroongo ene (40), obhutiku no omwiisi akiisiitya okurya ebhyaakurya. Kubhuteero, akiigwa enzara bhukong’u.

³ Niho Seetaani akaaza kumusakya, akamubhuurira, “Aribha awe naawe Omwaana wa Taatabhugya,[†] swaagya amagina gano giikyoore gabhe emikaate.”

⁴ Nawe Yeesu akamubhuurira, “Ekaamirwe mu Makaamo Amahoreeru, ‘Omuutu atakunagya kwiikara kwe ebhyaakurya ebhyeene, nawe ariikara kumang’ana goosi gano gakurwa mumunwa gwa Taatabhugya.’[‡]”

⁵ Niho Seetaani akamuhira Yeesu mumugye omuhoreeru gwa Yerusaremu, akamwiimeererya kukisoonga kye eriiseengerero rya Taatabhugya,[§]

⁶ akamubhuurira, “Aribha awe naawe Omwaana wa Taatabhugya, irekera haasi. Otakunagya kunyahaarika, ekaamirwe mu Makaamo Amahoreeru, ‘Taatabhugya araswaagya bhamaraika bhaaye kwiiguru waazo, okubha bhakuriihe, nabho bharakugega mumabhoko gaabhu, amaguru gaazo gataaza kwiitema kwiigina ryoryoosi.’^{**}”

⁷ Nawe Yeesu akamubhuurira, “Kweeki ekaamirwe, ‘Otamusakya Omukuru, Taatabhugya waazo.’^{††}”

⁸ Mubhuteero, Seetaani akamuhira Yeesu kulinazo kye ekiguru ekitaambi. Hayo, akamweerekye ebhyaaro bhyoosi bhya mukyaaro hamwe no obhuniibhi bhwamu,

⁹ akamubhuurira, “Aribha oraanihigamire no okuniseengera, ndakuha bhyoosi bhino.”

¹⁰ Nawe Yeesu akamubhuurira, “Noorwe hano, Seetaani! Ekaamirwe mu Makaamo Amahoreeru,

‘Omuseengere Omukuru, Taatabhugya waazo, omuhokeerye ewe omweene ego.’^{‡‡}”

¹¹ Niho Seetaani akamutiga Yeesu hayo. Hayohayo, bhamaraika bha Taatabhugya bhakaaza okumuhokeerya Yeesu.

Yeesu arataanga obhuhokya bhwaaye kubhweero

(Mariko 1:14-15; Ruuka 4:14-15)

¹² Ambe, eriibhaga rirya Yohana yaari abhohirwe munyuumba ya abhabhohwa. Hano Yeesu akiigwa amang’ana gano, akatanura harya, akagya mukyaaro kya Gariraaya, akahika mumugye gwa Nazareeti.

¹³ Niho, Yeesu akasaama okurwa Nazareeti, akagya kwiikara mumugye gwa Kaperinaumu. Omugye guyo gwaari imbarika ye Enyaanza ya Gariraaya, orubhaara rwe ekisyooko kya Zaburooni na Nafutaari.

¹⁴ Ekabha ego, okubha rikuunaane eriring’ana rino Taatabhugya yabhugiri kwe enzira yo omurooti Isaya,

¹⁵ “Mwiitegerere, abhaatu bhe ebhyaaro bhya Zaburooni na Nafutaari, ahagiyo hano hari munzira yo okweerekera munyaanza,

no omwaambuko gwe Ekitaaro kya Yorodaani.

Gariraaya eyo niho bhakwaanga abhaatu bhe ebhyaaro ebhiindi.

* **4:1 Seetaani.** Rora eng’ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. † **4:3 Omwaana wa Taatabhugya.** Rora amang’ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. ‡ **4:4** Rora Obhuhiti bhwe Emigiro 8:3. § **4:5 Eriiseengerero rya Taatabhugya** ryaari ni nyuumba esorwa yo okuseengera Taatabhugya mumugye gwa Yerusaremu. Rora *eriiseengerero* mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. * **4:6** Rora Zaburi 91:11-12.

† **4:7** Rora Obhuhiti bhwe Emigiro 6:16. ‡ **4:10** Rora Obhuhiti bhwe Emigiro 6:13.

¹⁶ Abhaatu bhano bhano mukiikara mukiirima, bharuuzi obhweero bhukuru, na bhano bhiikeeri mukiirima kyo oruku, bhabhariirwe no obhweero bhwe etabhoori.”§

¹⁷ Kwe eriibhaga riyu, Yeesu akataanga kurwaazira abhaatu, “Mute ebhibhi bhyeenyu mumwiikyoorere Taatabhugya, kwo okubha obhutemi bhwa mwiisaaro bhuhahikiiri!”

Yeesu arataanga kusora abhaanabheega bhaaye (Mariko 1:16-20; Ruuka 5:1-11)

¹⁸ Hano Yeesu yaari akugeenda embarika we Enyaanza ya Gariraaya, akarora abhategi bhabhiri bhe eziiswe, Simooni wuno yakubhirikirwa Petero na wamwaabhu Andurea. Abhabhiri bhayo bhaari bhararekera eziinzero munyaanza, okubha bhagwaaty eziiswe.

¹⁹ Yeesu akabhahuurira, “Muuze, munituniire! Enye ndabhakora mubhe abhategi bha abhaatu.”*

²⁰ Hayohayo, bhakatiga eziinzero zyaabhu, bhakamutuniirira Yeesu.

²¹ Hano Yeesu yageendiri embere hasuuu, akarora abhaatu abhaandi bhabhiri, Yaakobo na wamwaabhu Yohana, abhaana bha Zebedaayo. Abhabhiri bhayo bhaari mubhwaato hamwe na wiise waabhu, bhaari bharazomya eziinzero zyaabhu. Yeesu akabhahirikira bhamutuniire.

²² Eriibhaga riyoriyo, bhakatiga obhwaato na wiise waabhu, bhakamutuniirira Yeesu.

Yeesu areegya abhaatu no okuhorya abharweeri bhaaru (Ruuka 6:17-19)

²³ Yeesu yaari ariiruguura mukyaaro kyoosi kya Gariraaya. Yaari arasikira muziinyumba zye eziisaango† no okweegya abhaatu muyo. Yaari arabharwaazira Amang’ana Amazomu iguru yo obhutemi bhwa mwiisaaro no okuhorya amarweeri gaabhu goosi.

²⁴ Amang’ana iguru wa Yeesu gaari garanyaragana bhukong’u tee mukyaaro kyoosi kya Siria. Abhaatu bhakamuhirira abharweeri bhaabhu bhoosi bhano bhana amarweeri ge etuubho maanga maaru. Gati waabhu, bhaari bharimu bhano bhakunyaakibhwa bhukong’u, bhano bhaatiirirwe na amasaambwa amabhi, bhano bhaari ne eriirimu na bhano ebhiimo bhikuuri. Yeesu akabhahorya bhoosi.

²⁵ Ambe, abhaatu bhaaru bhukong’u bhakabha bharamutuniirira okurwa Gariraaya, Dekapoori, Yerusaremu, Yudea na mumwaambuko gwe Ekitaaro kya Yorodaani.

Ameegyo ga Yeesu mukiguru

5

(5:1-7:29)

Ameegyo iguru yo orubhaango ne enyaako (Ruuka 6:20-23)

¹ Ambe, hano Yeesu yaruuzi esaango ya abhaatu, akatiira kukiguru. Niho akiikara, abhaanabheega bhaaye bhakagya kweewe.

² Neewe akataanga okubheegya,

³ “Hakiriku bhano bhakwiimenya kubha ni bhataka bhe eziikoro, kwo okubha obhutemi bhwa mwiisaaro ni bhwaabhu.

⁴ Hakiriku bhano bhane ebhigoongi bhoonu, kwo okubha Taatabhugya arabhagosorerya.

⁵ Hakiriku bhano bhano obhunyoohu,

kwo okubha Taatabhugya arabhaha ekyaaro kyoosi.*

⁶ Hakiriku bhano bhane enzara ne enyoota yo okukora kyeego Taatabhugya akweenda, kwo okubha Taatabhugya arabhiigutya.

⁷ Hakiriku bhano bhakurorera ebhigoongi abhaandi, kwo okubha Taatabhugya woosi arabharorera ebhigoongi.

⁸ Hakiriku bhano bhane ekoro nzomu, kwo okubha bharamurora Taatabhugya.

⁹ Hakiriku bhano bhakubhiigwaania abhaatu,

§ 4:16 Rora Isaya 9:1-2. * 4:19 Abhategi bha abhaatu, obhugazuro bhwaku ni kubha bhuruusye abhaatu okurwa mubhibhi bhyaabhu no okubhakumania hamwe musaango ya abhaatu bha Taatabhugya. † 4:23 Eziinyumba zye eziisaango zyaari nyumba zyo okwiikumaniya Abhayahudi kwiiguru yo okuseengera Taatabhugya, eheene kurusiku rwo okumuunya. Rora enyumba yeseaango mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. * 5:5 Rora Zaburi 37:11.

kwo okubha bharabhirikirwa abhaana bha Taatabhugya.

¹⁰ Hakiriku bhano bhakunyaakibhwa kwo okukora kyeego Taatabhugya akweenda, kwo okubha obhutemi bhwa mwiisaaro ni bhwaabhu.

¹¹ "Hakiriku emwe hano abhaatu bhakubhatuka, bhakubhanyaakya no okubhagaambira amabhi kwo orurimi rwa tuubho zyoosi kwo okubha emwe muranituniirira.

¹² Muhiite kubha ego niigo abhaatu bhaari kubhanyaakya abharooti bhano bhaari bhariho ekare. Kweego, mubhe murazomeererwa no okuriiryaata bhukong'u, Taatabhugya abhatuuriiri esaambo ekuru mwiisaaro.

Abhaanabheega bha Yeesu ni kyeego omuunyuni no obhweero

(*Mariko 9:50; Ruuka 14:34-35*)

¹³ "Emwe ni kyo omuunyuni kubhaatu bhoosi. Omuunyuni guno gurazoma, nawe eraabhe gusarikiri, guranagyabhwi kuzoma kweeki? Gutakunagya kuhokeeribhwa kweeki kwa kyokyoosi, kweego guriitirwa igutu no okutazwa na abhaatu.

¹⁴ "Emwe ni kyo obhweero kukyaaro. Omugye guno gwoombokirwe iguru ye ekiguru, gutakunagya okwiibhisa.

¹⁵ Kweeki, abhaatu bhatakwaakya etara okumara bhayikuundikirye. Nawe bhahaayituura mukikumbo okubha yaakire bhoosi bhano bhari munyuumba.

¹⁶ Egoego na neemwe, obhweero bhweenyu bhureenderwa bhuhbare kubhaatu, kubha bhamugungye Taata weetu wa mwiisaaro hano bhakurora amahokya geenyu amazomu.

Ameegyo iguru ye emigiro gya Musa

¹⁷ "Mutiiisiga kubha niiziri okubha niruusyeho emigiro gya Musa, kasi gano gaagaambirwe na abharooti. Nitiiziri kugirusyaho, nawe okubha nierekye obhukuunaano bhwe eheene bhwagyo.

¹⁸ Ndabhabhuurira obhuheene, tee eriihbhaga rino eriisaaro ne ekyaaro bhirarwaho, katariho akang'ana kasi kanukuta ke emigiro kano karaarweho. Emigiro giyo gitakuruusibhwaho tee goosi gakuunaane.

¹⁹ Omuutu wowoosi wuno akwaanga naabhe omugiro gumwe omusuuhu no okweegya abhaandi bhoosi bhakore ego, wuyo atakubha no obhweera bhwobhwoosi mubhutemi bhwa mwiisaaro. Nawe wowoosi wuno akugigwaata no okweegya abhaandi okubha nabho bhakore ego, wuyo arabha mukuru mubhutemi bhwa mwiisaaro.

²⁰ Ambe, ndabhabhuurira kubha, eraabhe mutakukora eheene kukira Abhafarisayo na abheegya bhe emigiro, mutakusikira kimwe mubhutemi bhwa mwiisaaro.

Ameegyo iguru yo obhuhaari

(*Ruuka 12:57-59*)

²¹ "Mwiigwiiri obhuswaagyo bhuno abhaatu bhe ekare bhaabhuuriirwe, 'Otiita!†' Omuutu wowoosi wuno akwiita owuundi areenderwa atinirwe ekiina.'

²² Nawe enye ndabhabhuurira, omuutu wowoosi wuno akumubhihirira omurikyaaye, areenderwa atinirwe ekiina ekikuru. Kweeki, wowoosi wuno akumutuka omurikyaaye, areenderwa atinirwe ekiina, mukiina ekikuru. Kweeki, wowoosi wuno akumutuka omurikyaaye, 'Awe mugeege,' areenderwa okurekerwa mumuriro gwa nyaari!

²³ "Ambe, eraabhe orarusya ekimweeso ahagiro ho okurusirya ekimweeso, okumara orahiita kubha otiindireeni no omurikyaazo,

²⁴ tiga ekimweeso kyaazo embere wa ahagiro ho okurusirya ekimweeso, noogye hiinga wiigwaane nawe. Niho okyooere oruusye ekimweeso kyaazo.

²⁵ "Eraabhe omuutu arakuhira kumutini we ekiina, erenderwa wiigwaane nawe bhwaangu hano mukubha munzira. Oraatame okukora ego, arakuhikya kumutini we ekiina, omutini we ekiina neewe arakugwaata kumusirikare okubha obhohwe munyuumba ya abhahohwa.

²⁶ Ndakubhuurira obhuheene, otakurwamu tee hano oraamare okuriha esiiri yoosi!

Ameegyo iguru yo obhusebheeti

²⁷ "Mwiigwiiri obhuswaagyo bhuno bhukubhuga, 'Otaseebheeta!‡'

²⁸ Nawe enye ndabhabhuurira, omusubhe wowoosi wuno akumurora omukari kwo okwiigoomba, amariri kuseebheeta nawe mukoro yaaye.

²⁹ Ambe, eraabhe eriiso ryaazo ryo obhuryo rigirirye okore ebhibhi, orihe no okurirekera kure. Ni kisi okubhurya ekiimo kimwe bhoono, kukira omubhiri gwaazo gwoosi gurekerwe mumuriro gwa nyaari.

³⁰ Eraabhe okubhoko kwaazo kwo obhuryo kuragirya okore ebhibhi, okutine no okukurekera kure. Ni kisi kubhurya ekiimo kimwe bhoono, kukira omubhiri gwaazo gwoosi kusikibhwa mumuriro gwa nyaari.

Ameegyo iguru yo okutaana omusubhe no omukari
(Mataayo 19:9; Mariko 10:11-12; Ruuka 16:18)

³¹ “Kweeki, mwiigwiiri obhuswaagyo bhuno bhukubhuga, ‘Omuutu wowoosi wuno akutaana na mukaaye, amuhe enyaarubha yo okutaana.’[§]

³² Nawe enye ndabhabhuurira kubha, omuutu wowoosi wuno akutaana na mukaaye, etari kwe ekigirirye kyo obhutuungiri, aramukora omukaaye kubha museebheeti hano arakweere kweeki. Na wowoosi wuno arakweere omukari wuyo, aseebheetiri.

Ameegyo iguru yo okwiirahira

³³ “Mwiigwiiri obhuswaagyo bhuno abhaatu bhe ekare bhaabhuuriirwe, ‘Mutasarya obhwiirahiri bhuno mwiirahiiri embere wo Omukuru, Taatabhugya, nawe mukore goosi gano mwiirahiiri.’^{*}

³⁴ Nawe enye ndabhabhuurira, mutiirahira ku kyokyoosi! Mutiirahira eriisaaro, kwo okubha niryoko ekituumbi kyo obhutemi bhwa Taatabhugya.

³⁵ Naabhe mutiirahira kwe ekyaaro kino, kwo okubha niho Taatabhugya akutuura amaguru gaaye. Naabhe mutiirahira Yerusalemu, kwo okubha nigwo omugye gwo Omutemi omukuru, Taatabhugya.

³⁶ Naabhe mutiirahira kwe emitwe gyeenyu, kwo okubha mutakunagya kukirania naabhe oruzweeri rumwe rubhe rurabhu kasi rumwaamu.

³⁷ Eraabhe muriikirirya eng’ana, mubhuge ‘Hee’ ne eraabhe muraanga, mubhuge ‘Zeyi.’ Amang’ana goosi gano gakukira gayo, gararwa ku Seetaani, omubhi wurya.

Ameegyo iguru ye ekisiyoomba
(Ruuka 6:29-30)

³⁸ “Mwiigwiiri obhuswaagyo bhuno bhukubhuga, ‘Eriiso kwe eriiso, ne eriino kwe eriino.’[†]

³⁹ Nawe enye ndabhabhuurira, mutarihya obhubhi omuutu wuno abhakoreeri obhubhi. Nawe eraabhe omuutu akutemiri etama yo obhuryo, mukyooserye na yo obhumosi yoosi.

⁴⁰ Kweeki, eraabhe omuutu akusemiri areenda ahaanwe eriigooti ryaaazo, mutigire agege ne ekabhuuti yoosi.[‡]

⁴¹ Kweeki, eraabhe omuutu arakuhatika kugega omurigo gwaaye tee kugeenda amataambuka kikwe kimwe (1,000), awe noogye nawe amataambuka bhikwe bhibiriri (2,000).

⁴² Eraabhe omuutu arakusabha ekigiro, muhe. Ne eraabhe omuutu arasabha obhura muunda, otamwiima.

Ameegyo iguru yo okuseega abhabhisa
(Ruuka 6:27-28, 32-36)

⁴³ “Mwiigwiiri kyeego obhuswaagyo bhukubhuga, ‘Omuseege omurikyaaazo,’[§] na abhaatu bharabhuga, ‘Omubhihirirye omubhisa.’

⁴⁴ Nawe enye ndabhabhuurira, mubhe muraseega abhabhisa bheenyu, na mubhe murabhasabhira bhano bhakubhanyaakya.

⁴⁵ Ambe, murikora ego, hayo niho mukutuubhana na Wuuso weenyu wa mwiisaaro. Ewe niwe akubhabharira omubhaso abhaatu abhazomu na abhabhi. Kweeki, arabatweekerya embura abhaatu bhe eheene hamwe na abhaatu bhe ebhibhi.

⁴⁶ Eraabhe muraseega bhano bhakubhaseega emwe, murabhona saamboki? Naabhe abhatobhya bhe eriigooti^{*} nabho bharaseega bhano bhakubhaseega.

⁴⁷ Kweeki, eraabhe murabhakeerya abharikyeenyu abheene, murabha mukoririki kukira abhaandi? Naabhe abhaatu bhano bhatamumenyiri Taatabhugya, neebho bharabhakeerya abharikyaabhu.

⁴⁸ Ambe, mubhe abhaheene, kyeego Wuuso weenyu wa mwiisaaro ari muheene.”

[§] 5:31 Rora Obhuhiiti bhwe Emigiro 24:1. ^{*} 5:33 Rora Obhuhiiti bhwe Emigiro 23:21, 23; Abharaawi 19:12. [†] 5:38 Rora Okurwa 21:24; Abharaawi 24:20; Obhuhiiti bhwe Emigiro 19:21. [‡] 5:40 Rora Okurwa 22:26-27; Obhuhiiti bhwe Emigiro 24:12-13. [§] 5:43 Rora Abharaawi 19:18. ^{*} 5:46 *Abhatobhya bhe eriigooti* ni bhaatu bhano bhaari kukumania eziimbirya muserikaare ya Rooma. Rora amang’ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u.

6

Ameegyo iguru yo okusakirya abhataka

¹“Murore! Mutakora amahokya amazomu embere ya abhaatu bhabharore. Eraabhe murakora ego, mutakusuung’aana esaambo yoyoosi okurwa ku Wuuso weenyu wa mwiisaaro.

²“Ambe, hano okusakirya abhataka, otaraarika kino okukora. Abhabheehi bharakora ego muziinyumba zye eziisaango na kunzira okubha abhaatu bhabhakumye.

³Ndabhabhuurira obhuheene, bhamariri okusuung’aana esaambo yaabhu yoosi. Nawe hano okusakirya abhataka, okubhoko kwaazo kwo obhumosi kutamenya gano okubhoko kwo obhuryo kukuruusya,

⁴okubha obhusakirya bhwaazo bhuhbe bhwa bhwiibhisi. Orikora ego, Wuuso weenyu wuno akurora goosi, arakuha esaambo.

Ameegyo iguru yo okumusabha Taatabhugya (Ruuka 11:2-4)

⁵“Kweeki, hano mukumusabha Taatabhugya, mutabha kya abhabheehi. Bhayo bharaseega okusabha bhiimeereeri muziinyumba zye eziisaango na mumaahukano ge enzira okubha abhaatu bhabharore. Ndabhabhuurira obhuheene, bhamariri okusuung’aana esaambo yaabhu yoosi.

⁶Nawe awe hano okusabha, osikire mukyuumba na wiigare ekiseku. Niho osabhe ku Wuuso, wuno ari hamwe naawe mumbiso. Na Wuuso wuno akurora mumbiso arakuha esaambo.

⁷“Hano mukusabha, mutabha muramwaayamwaaya kya abhaatu bhano bhatamumenyiri Taatabhugya. Ebho bhariiseega kubha bhariigweerwa kwa amang’ana gaabhu maaru.

⁸Mutabha murasabha kye ebho, kwo okubha Wuuso weenyu amenyiri gano mukweenda, naabhe hano mukyaari kumusabha.

⁹Kweego, emwe musabhe Taatabhugya kyeego ego,

‘Taata weetu wa mwiisaaro, eriina ryaaazo riguungibhwe. Obhutemi bhwaazo bhuuze.

¹⁰Obhuseegi bhwaazo bhukorwe mukyaaro hano, na kyeego bhukukorwa mwiisaaro.

¹¹Otuhe eziisiku zyoosi ebhyaakurya bhyeetu.

¹²Otwaabhire ebhibhi bhyeetu, kyeego etwe twoosi tukubhaabhira bhano bhakutusariiry.

¹³Oturiihe mubhitiika,

nawe otutuurye no omubhi wurya,

[kwo okubha obhutemi ni bhwaazo, na amanaga, no obhuguungo, kirakeego! Gabhe ego!]

¹⁴Yeesu akageenderera kubhuga, “Eraabhe murabhaabhira abhaandi ebhibhi bhyaabhu, Wuuso weenyu wa mwiisaaro arabhaabhira emwe kweeki ebhibhi bhyeenyu.

¹⁵Nawe eraabhe mutakwaabhira abhaandi, Wuuso weenyu wuno ari mwiisaaro neewe atakubhaabhira emwe ebhibhi bhyeenyu.

Ameegyo iguru yo okwiisiitya ebhyaakurya

¹⁶“Hano mukwiisiitya ebhyaakurya, obhusyo bhweenyu bhuteerekye ebhigoongi kya abhabheehi. Bhayo bharakikinyara okubha abhaatu bharore kubha bhiisiitirye ebhyaakurya. Ndabhabhuurira obhuheene, bhamariri okusuung’aana esaambo yaabhu yoosi.

¹⁷Nawe awe hano wiisiitirye ebhyaakurya, wiisaabhe obhusyo bhwaazo no ohake amaguta mumutwe gwaazo,

¹⁸okubha abhaatu bhatamenya kubha wiisiitirye ebhyaakurya, nawe amenye Wuuso weenyu wuno ari hamwe naawe mumbiso. Niho ewe wuno akurora goosi, arakuha esaambo.

Ameegyo iguru yo obhuniibhi

(Ruuka 12:33-34, 11:34-36, 16:13)

¹⁹“Mutiiibhiikira ekibhuumbiko mukyaaro kino, hano eziisere no omweenyi bhirasarya, na abhiibhi bharabhuna enyuumba okubha bhiibhe.

²⁰Nawe mubhiike eziihata mwiisaaro, hano eziisere no omweenyi bhitakusarya na hano abhiibhi bhatakubhuna okubha bhiibhe.

²¹Ahagiro hano mukubhiika eziihata zyeenyu, hayo niho ne eziikoro zyeenyu zikubha.

²² “Ameeso nigo etara yo omubhiri. Eraabhe ameeso gaazo gararora bhuzomu, omubhiri gwaazo gwoosi gurabha no obhweero.*

²³ Nawe eraabhe ameeso gaazo ni masariku, omubhiri gwaazo gwoosi gurabha ne ekiirima. Ambe, eraabhe obhweero muusi waazo bhutari bhweero, ambe ekiirima nikyo ekikuru bhukong’u!

²⁴ “Atariho omuutu wuno akunagya kuhokeerya abhakuru bhabhiri kwe eriibhaga rimwe. Yaangakoriri ego, aranagya okumubhihirira omukuru owumwe no okuseega owuundi, kasi kugwaatana no owumwe no okuzeera owuundi. Kweego na neemwe, mutakunagya okumuhokeerya Taatabhugya ne eziimbirya kwe eriibhaga rimwe!

Ameegyo iguru yo okubha no obhwiitiimaati
(Ruuka 12:22-31)

²⁵ “Ambe, ndabhabhuurira kubha, mutabha no obhwiitiimaati iguru yo obhwiikari bhweenyu, etari iguru yo okuryaki kasi munyweki kasi mwiibhoheki. Mbe, mweebhiri kubha obhwiikari bhurakira ebhyaakurya, no omubhiri gurakira emyeenda?

²⁶ Murore ebhinyonyi. Bhitakweemya, bhitakugesa naabhe okubhiika ebhyaakurya mukitara. Nawe, Wuoso weenyu wa mwiisaaro, arabhariisya. Ambe emwe, ni bho obhweera bhukong’u kukira ebhinyonyi bhiyo!

²⁷ Ni weewi gatigati weenyu wuno akunagya kwiiyoongerya naabhe esa yimwe mubhwiikari bhwaaye kwo obhwiitiimaati?†

²⁸ “Kwaki muriitiimaata iguru ye emyeenda? Murore kyeego ebhibharyo mumuguundu bhikunyenyeta. Bhitakukora emirimo naabhe bhitakwoogosa.

²⁹ Nawe ndabhabhuurira kubha, naabhe omutemi Soromooni mubhwaame bhwaaye bhwoosi, atiibhohiri bhuzomu kye ebhibharyo bhiyo!

³⁰ Ambe, eraabhe Taatabhugya arabhiibhohya kisi kye ebhibharyo bhya mwiitirigo, bhino bhiriho reero nawe tabhoori bhirarekerwa mumuriro, mbe, Taatabhugya atakurira okubhiibhohya emwe, emwe bho obhwiikirira bhusuuhu?

³¹ “Kweego, mutabha no obhwiitiimaati mukwiibhuurya kubha, ‘Turaryaki?’ kasi ‘Turanywaki?’ kasi ‘Turiibhohaki?’

³² Amang’ana gayo goosi, abhaatu bhano bhatamumenyiri Taatabhugya bhariinyaakya nago. Wuoso weenyu wa mwiisaaro amenyiri kisi kubha murenda gayo goosi.

³³ Bhoono emwe, mukore amang’ana go obhutemi bhwa Taatabhugya gabhe go okutaanga mubhwiikari bhweenyu, na mukore kyeego akweenda ewe. Hayo niho agaandi goosi araboongereerera.

³⁴ “Ambe, mutabha no obhwiitiimaati iguru ya tabhoori, kwo okubha tabhoori eriinyaakira eyeene. Enyaako ya reero eriisa kwa reero.”

7

Ameegyo iguru yo okutinira ekiina abhaandi
(Mariko 4:24; Ruuka 6:37-38, 41-42)

¹ “Mutabha muratinira ekiina abhaandi, okubha Taatabhugya ataaza abhatinire ekiina emwe.

² Kyeego mukutinira ekiina abhaandi, niigo kyeego Taatabhugya araabhatinire emwe. Ne ekirengo kino mukureengera abhaandi, nikyo kino Taatabhugya araabhareengere emwe.

³ “Ndora orarora ekibhorooryo kino kiri muriiso ryo omurikyaazo, nawe otakurora ekiti kino kiri muriiso ryaazo?

⁴ Nibhwi oranagya kumubhuurira omurikyaazo, ‘Tiga nikuruusye ekibhorooryo muriiso ryaazo,’ eriibhaga awe omweene one ekiti muriiso ryaazo?

⁵ Awe ni mubheehi! Ruusya ekiti kino kiri muriiso ryaazo. Niho okunagya kurora bhuzomu no okuruusya ekibhorooryo kino kiri muriiso ryo omurikyaazo.

⁶ “Mutaziha eziimbwa ebhigiro ebhigoreeru, kwo okubha ziriikyooro zibhang’aarure. Kweeki, mutazitaasira eziimbiizi ebhigiro bhyo obhuguri bhukuru, kwo okubha zirabhitazata.*

* **6:22** Yeesu arabhuga kyeego okwiigoomba no okwiiseega kino kikweerekyo kiri mukoro yaazo, obhuzomu kasi obhubhi. † **6:27** Kwiiyoongerya naabhe esa yimwe mubhwiikari bhwaaye kwo obhwiitiimaati, obhugazuro obhuundi bhuratura kubha, kwiiyoongerya obhutaambi bhwaaye naabhe okubhoko kumwe. * **7:6** Embiizi ne embwa bhiratuubhanibhwa na abhaatu abhabhi, kwo okubha bharaanga amang’ana ga Taatabhugya, na amang’ana gano garatuubhanibhwa ne ebhigoreeru na bhyo obhuguri bhukuru.

*Ameegyo iguru yo okumusabha Taatabhugya
(Ruuka 11:9-13)*

⁷“Mumusabhe Taatabhugya, neewe arabhaha kino mukusabha. Mukomye okurwa ku Taatabhugya, neewe arabhaha kino mukukomya. Mubhugye hanoo, niho Taatabhugya arabhiigurira ekiseku.

⁸Omuutu wowoosi wuno akusabha, arahaabhwa wuno akukomya, arabhona, na wuno akubhuga hanoo, ariigurirwa.

⁹“Mbe, ariho omuutu gati weenyu, eraabhe omwaana waaye araamusabhe omukaate, aramuha eriigina?

¹⁰Kasi araamusabhe eswe, aramuha enzoka?

¹¹Bhoono, yiingabha emwe mbabhi, nawe mumenyiri okubhaha abhaana bheenye ebhigiro ebhizomu. Ambe, Wuuso weenyu wa mwiisaaro atakutura okubhaha amazomu bhano bhakumusabha?

¹²“Ambe, emwe mubhe murabhakorera abhaatu abhaandi kyeego mukweenda bhabhakorere emwe. Bhuyo nibhwo obhugazuro bhwe emigiro gya Musa na ameegyo ga abharooti.

*Okusikira obhutemi bhwa Taatabhugya
(Ruuka 13:24)*

¹³“Musikire kwo okuhitira ekiseku ekiguti, kwo okubha ekiseku kigari kireerekera mubhusikya, ne enzira yo okweerekera eyo ni ngari, na abhaatu bhano bhakuyigyaku ni bhaaru.

¹⁴Nawe ekiseku kyo okugya mubhuhoru ni kiseku ekinyerere, ne enzira yo okweerekera eyo ni kong’u. Abhaatu bhano bhakuyigyaku ni bhasuuhu.

*Okumenya abharooti bho orurimi
(Ruuka 6:43-44)*

¹⁵“Mwiirihe na abharooti bho orurimi. Hano bharaabhiizeku, bhariikora bhanyoohu kye eng’oond, nawe obhuheene ni kubha, mbahaari kye esuuzi.

¹⁶Murabhamenya kwe emisumo gyaabhu. Abhaatu bhatakugesa eziizabibu kumiti gya amahwa, naabhe bhatakugesa etiini kumiti gye emichongoma.

¹⁷Omuti omuzomu guhiibhura emisumo emizomu, nawe omuti omubhihu guhiibhura emisumo emibhi.

¹⁸Omuti omuzomu gutakunagya kwiibhura emisumo emibhi, no omuti omubhi gutakunagya okwiibhura emisumo emizomu.

¹⁹Emiti gyoosi gino gitakwiibhura emisumo emizomu, giratinwa no okurekerwa mumuriro.

²⁰Kweego, abharooti bho orurimi, murabhamenya kwe emisumo gyaabhu.

*Abhaanabheega bhe eheene na bho orurimi
(Ruuka 13:25-27)*

²¹“Atariho omuutu wuyo woosi wuno akunibhirikira, ‘Ee Omukuru, ee Omukuru,’ araaza kusikira mubhutemi bhwa mwiisaaro. Nawe omuutu wuno akukora obhuseegi bhwa Taata waane wa mwiisaaro, wuyo niwe araasikire muyo.

²²Kurusiku rwo okutina ekiina runo rukuza, abhaaru bharanibhuurira, ‘Ee Omukuru, ee Omukuru! Orahiita kubha, tukaruusya obhurooti kwe eriina ryaaazo? Na tukaheebha amasaambwa amabhi kwe eriina ryaaazo na tukakora ebhitiika bhyaaru kwe eriina ryaaazo?’

²³Niho, ndaabhabhuurire kubhweero kubha, ‘Nitabhamenyiri emwe naabhe hasuuhu! Murwe hano, emwe abhatemya bho obhubhi!’

*Ekireengyo kya abhoomboki bhabhiri
(Ruuka 6:47-49)*

²⁴“Ambe, omuutu wowoosi wuno akwiigwa amang’ana gaane no okugakora, ni kyo omuutu wa amang’eeni wuno akoomboka enyuumba yaaye kwiitare.

²⁵Orusiku rumwe, embura ekatweeka, ebhitaaro bhikiizura amaanzi zabhi, no omukama omuhaari gukahuumbuuta no okuhuna enyuumba yaaye. Nawe enyuumba yiyo etaagwiiri haasi, kwo okubha obhuruha bhwaaye bhwaari bhwoombokirwe kwiitare.

²⁶Nawe omuutu wowoosi wuno akwiigwa amang’ana gaane na atakukora, wuyo ni kyo omuutu omugeege wuno akoomboka enyuumba yaaye kumarobha.

²⁷Hano embura yatweekiri, ebhitaaro bhikiizura amaanzi zabhi, no omukama muhaari gukahuumbuuta no okuhuna enyuumba yaaye, hayohayo enyuumba yiyo ekagwa haasi ekasarika bhukong’u.”

²⁸ Hano Yeesu yamariri okugaamba amang'ana gayo goosi, esaango ya abhaatu ekabha eraruguura bhukong'u iguru ya ameeogyo gaaye.

²⁹ Abhaatu bhaari bharuguuriri, kwo okubha ameeogyo gaaye gatabheeri kya garya ga abheegy a bhaabhu bhe emigiro, nawe akeegy a kyo omuutu wuno ano obhuturo.

8

Yeesu arahorya omuutu we ebhigeenge
(Mariko 1:40-45; Ruuka 5:12-16)

¹ Hano Yeesu yiikiiri mukiguru hayo, esaango ya abhaatu ekamutuniirira.

² Rora! Omuutu wumwe we ebhigeenge akaaza, akahigama embere wa Yeesu, akamubhuurira, "Ee Omukuru, nimenyiri oranagya okunihorya okubha nieribhwe. Eraabhe oryeende, ndasabha onihorye!"

³ Yeesu akagororokya okubhoko kwaaye, akamubhataku, akamubhuurira, "Ndeenda ohore, weeribhwe!" Hayohayo, akahora obhurweeri bhwaaye.

⁴ Kyaamwe, Yeesu akamubhuurira, "Itegeerera, otamubhuurira muutu wowoosi iguru ya rino! Nawe wiiyeerkeye kumuseengeri, oruusye ekimweeso kyeego emigiro gya Musa* gikuswaagya, okubha weerekeye abhaatu kubha weeriibhwe."

Obhwiikirirya bhwo omukuru wa abhasirikare
(Ruuka 7:1-10)

⁵ Hano Yeesu yasikiiri mumugye gwa Kaperinaumu, omukuru owumwe wa abhasirikare bhe Ekirooma akaaza kweewe kusabha obhusakirya.

⁶ Akamubhuurira, "Ee Omukuru, nino omuhokya munyuumba aremeeri, ariigwa obhururu bhukong'u."

⁷ Yeesu akamubhuurira, "Ndaaza kumuhorya."

⁸ Kyaamwe omukuru wa abhasirikare wuyo akamubhuurira, "Ee Omukuru, nitakung'arira osikire owaane. Nawe gaamba eng'ana yimwe ego, omuhokya waane arahora.

⁹ Nimenyiri arahora, kwo okubha enye noosi niri iyaasi wa abhakuru bhaane, na ninabho abhasirikare iyaasi waane. Ndaamubhuurire owumwe, 'Noogye,' aragya. Ndaamubhuurire owuundi, 'Nawuuze,' woosi araaza. No omugya waane, ndaamubhuurire, 'Kora ego,' niigo arakore."

¹⁰ Hano Yeesu yigwiiri amang'ana gayo, akaruguura bhukong'u. Akabhabhuurira bhano bhaari bharamutuniirira, "Ndabhabhuurira obhuheene, naabhe gati wa Abhiiziraeri bhoosi, nikaari kurora omuutu wowoosi wo obhwiikirirya bhukuru kya bhuno!

¹¹ Ndabhabhuurira kubha, abhaatu bhaaru bhararwa mumbaara zyoosi zye ekyaarwo kusikira mubhutemi bhwa mwiisaaro. Bharaaza kurya munyaangi yirya hamwe na bhazaazi bheetu Aburahamu, Isaaka na Yaakobo.

¹² Nawe Abhayahudi abhaandi bhano bheendirwe kubha mubhutemi bhuyo, bhararekerwa igutu mukiirima, eyo bharabha bhararira no okusaanania ameeno."

¹³ Ambe, Yeesu akamubhuurira omukuru wuyo, "Noogye yiika. Erabha kyeego wiikiiriye." Omubhagati waaye akahora kwiibhaga riyoriyo.

Yeesu arahorya abharweeri bhaaru
(Mariko 1:29-34; Ruuka 4:38-41)

¹⁴ Kyaamwe, Yeesu akahika munyuumba ya Petero. Hano yasikiiri muyo, akamubhona inyibhyaara Petero ahiindiiri kubhuriri, yaari arwaariri ehooma haari.

¹⁵ Yeesu akamubhataku mukubhoko, rugeendo rumwe akahora ehooma yirya. Niho akabhuuka, akataanga okumuhokeerya Yeesu.

¹⁶ Hano yahikiri engoroobha, Yeesu akareeterwa abhaatu bhaaru bhano bhaari bhaatiirirwe amasaambwa amabhi. Neewe akaheebha amasaambwa gayo kwe eng'ana yaaye. Kweeki, akahorya abhaatu bhoosi bhano bhaari bharwaariri.

¹⁷ Yeesu akakora gayo goosi, okubha rikuunaane eriring'ana rino ryaagaambirwe iguru waaye no omurooti Isaya, "Ewe omweene akagega obhunyoobhu bhweetu, akaruusyaho amarweeri geetu."[†]

Obhuguri bhwo okumutuniirira Yeesu
(Ruuka 9:57-62)

* 8:4 Rora Abharaawi 14:1-32. † 8:17 Rora Isaya 53:4.

¹⁸ Hano Yeesu yaruuzi kubha abhaatu bhaaru bhamwiiiruguriri, akaswaagya abhaanabheega bhaaye kubha, bhaambuke enyaanza.

¹⁹ Ambe, omweegya owumwe we emigiro akamwiisukira Yeesu, akamubhuurira, “Ee Omweegya, hohoosi hano oraagye, enye ndakutuniirira.”

²⁰ Yeesu akamukyoora, “Bhanyamubhwe bhana amabhigi ne ebhinyonyi bhine ebhinyuumba, nawe enye Omwaana wo Omuutu,[‡] nitana naabhe ho okuhiindirya omutwe gwaane.”

²¹ Ambe, omwaanamweega owuundi wa Yeesu akamubhuurira, “Ee Omukuru, oniiikirirye nigye hiinga okumubhiika taata waane.”

²² Yeesu akamukyoora, “Awe onituniirire. Tiga bhano bhakuuri mumitima gyaabhu bhahabhiike abhaku bhaabhu.”

Yeesu arahoreerya omukama omuhaari munyaanza

(*Mariko 4:35-41; Ruuka 8:22-25*)

²³ Ambe, Yeesu akasikira mubhwaato, na abhaanabheega bhaaye bhakamutuniirira muyo.

²⁴ Hano bhaahikiri gatigati ye enyaanza, kituukiro hakabha na omukama muhaari bhukong’u na amabhooa gakataanga okusikira mubhwaato. Nawe Yeesu yaari ahiindiiri eziitiro.

²⁵ Abhaanabheega bhaaye bhakamugyaku, bhakamubhuukya bhakabhuga, “Ee Omukuru, otutuurye! Turasika!”

²⁶ Yeesu akabhabhuurira, “Emwe bho obhwiikirirya bhusuuhu, kwaki muroobhoha?” Niho akiimeerera, akarekya omukama na amabhooa. Rugeendo rumwe, enyaanza ekahoreera bhukong’u.

²⁷ Abhaanabheega bhaaye bhakaruguura, bhakabhuga, “Omuutu wuno ni wa tuubhoki? Naabhe omukama na amabhooa bhiramwiigwa!”

Yeesu araheebha amasaambwa ku Bhagadara bhabhiri

(*Mariko 5:1-20; Ruuka 8:26-39*)

²⁸ Hano Yeesu yaambukiri enyaanza, akahika mukyaaro kya Abhagadara. Akasikana na abhaatu bhabhiri bha amasaambwa amabhi. Abhaatu bhayo bhakarweera mumabhigi ge eziimbiihira muno bhahiikara muyo. Bhoosi bhaari bhahaari bhukong’u na atariho omuutu wuno yasakirye kuhita enzira yiyo.[§]

²⁹ Ambe, hano abhaatu bhabhiri bhayo bhaasikeeni neewe, amasaambwa gakatema ekituri garabhuga, “Ee Omwaana wa Taatabhugya, otatunyaakya twoosi! Otwiiziiri otumare? Mbe, wiiziri kutusikya naabhe eriibhaga rino Taatabhugya yaturiri hayo rikyaari kuhika?”

³⁰ Haguhi hayo, bhaari bhariho abhariisya bhe eziimbiizi bhaari bhariisya eriihazizo ikuru rye eziimbiizi.

³¹ Niho amasaambwa gayo gakamwiisasaama Yeesu, “Eraabhe oratuheebha, otwiikirirye tusikire mwiihazizo rirya rye eziimbiizi.”

³² Neewe akagabhuurira, “Mugeende!” Ambe, amasaambwa gakarwa kubhaatu bhayo, gakagya kusikira kwa nguru muziimbiizi zirya. Hayohayo, eriihazizo ryoosi rikahiringita kwa bhwaangu kumuhiringito muhaari, rikatubhira ryoosi mumaanzi, rikasika.

³³ Hano abhariisya bhe eziimbiizi bhaaruuzi gayo, bhakaryaarira mwiiboma. Mwiiboma muyo, bhakaraarikirira abhaatu goosi gano gaatuukiri na kino kyatuukiiri bha amasaambwa.

³⁴ Abhaatu bhoosi bha mwiiboma muyo, bhakaryara kugya kumurora Yeesu. Hano bhaamuruuzi, bhakamwiisasaama bhukong’u kubha ageende mukyaaro kyaabhu.

9

Yeesu aramuhorya eriigata

(*Mariko 2:1-12; Ruuka 5:17-26*)

¹ Ambe, Yeesu akatiira mubhwaato, akaambuka Enyaanza ya Gariraaya, akakyoora Kaperinaumu, omugye guno akiikara muyo.

² Hano yahikiri eyo, abhaatu abhaandi bhamugegiri omuutu wuno yaari akuuri ebhiimo, ahiindiiri kukiigi. Hano Yeesu yaruuzi obhwiikirirya bhwaabhu,

[‡] **8:20 Omwaana wo Omuutu** ni riina ryaaye omweene ego rino akiigaamba ewe Yeesu. Ni ng’ana rino rikweereky kubha ewe niwe Masiya. Rora amang’ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. [§] **8:28** Abhayahudi bhaari bhahabhiika abhaku muziimbiihira zino zibhaaziirwe mwiitare mubhiguru.

akamubhuurira omurweeri wuyo, “Ee omwaana waane, tema ekubhi! Nikwaabhiiri ebhibhi bhyaazo.”

³ Niho abheegya abhaandi bhe emigiro bhano bhaari bhariho hayo bhakiigaambira muziikoro zyaabhu, “Omuutu wuno akumutuka Taatabhugya!”

⁴ Nawe Yeesu akamenya goosi gano bhaari bhakwiiseega, akabhabhuurya, “Ndora, muriiseega amabhiihu muziikoro zyeenyu?”

⁵ Ni rihe erihuhu bhukong’u, okumubhuurira, ‘Nikwaabhiiri ebhibhi bhyaazo,’ kasi okumubhuurira, ‘Imeerera, ogeende?’

⁶ Nawe, ndeenda mumenye bhuzomu kubha, enye Omwaana wo Omuutu, nino obhuturo bhwo okwaabhira ebhibhi mukyaaro kino.” Niho Yeesu akamubhuurira omuutu wuyo yaari akuuri ebhiimo, “Imeerera! Gega obhuriri bhwaazo, noogye yiika.”

⁷ Hayohayo, akiimeerera, akagya yiika.

⁸ Hano abhaatu bhaaruuzi gayo, bhakaruguura no okwoobhoha bhukong’u. Bhakamukunya Taatabhugya wuno yabhaheeri abhaatu obhuturo kya bhuyo.

*Yeesu aramubhirikira Mataayo amutuniirire
(Mariko 2:13-17; Ruuka 5:27-32)*

⁹ Hano Yeesu yatanwiiri hayo, akasikana no omutobhya we eriigooti wuno yakubhirikirwa Mataayo, yiikeeri mwiitobhero ryaaye ryo okutinira eriigooti haguhi ne enzira. Yeesu akamubhuurira, “Nituniirira.” Rugeendo rumwe, Mataayo akiimeerera, akamutuniirira Yeesu.

¹⁰ Ambe, Yeesu akagya kurya ebhyaakurya wa Mataayo hamwe na abhaanabheega bhaaye. Hano bhaari muyo, bhakasikira abhatobhya bhe eriigooti na abhaatu bhe ebhibhi bhaaru, bhaari bhararya hamwe na Yeesu na abhaanabheega bhaaye.

¹¹ Hano Abhafarisayo bhaaruuzi gayo, bhakabhuurya abhaanabheega bha Yeesu, “Ndora, omweegya weenyu ararya hamwe na abhatobhya bhe eriigooti na abhaandi bhe ebhibhi?”

¹² Hano Yeesu yiigwiiri amang’ana gaabhu, akabhabhuurira, “Abhaatu abhahoru bhatakweenda mugabhu, nawe abharweeri nibho bhakumweenda!”

¹³ Ambe, mweege obhugazuro bhwa amang’ana ga Taatabhugya mu Makaamo Amahoreeru akubhuga, ‘Ndeenda mweerekye ebhigoongi kukira okuruusya ekimweeso kyeenyu.’* Ambe, enye nitiiziri kubhirikira abhaatu bhe eheene bhamwiikyoorere Taatabhugya, nawe abhaatu bhe ebhibhi.”

Ameegyo amahya

(Mariko 2:18-22; Ruuka 5:33-39)

¹⁴ Niho abhaanabheega bha Yohana Omubatiizi bhakaaza ku Yeesu, bhakamubhuurya, “Etwe na Abhafarisayo obhona turiisiitya ebhyaakurya. Mbe, ni kwaki abhaanabheega bhaazo bhatakwisiitya ebhyaakurya?”

¹⁵ Yeesu akabhakyoora, “Abhasaani bho omukweeri bhano bharaarikirwe munyaangi yo obhweenga, bharanagyabhwu kubha ne ebhigoongi eriibhaga bhari hamwe no omukweeri? Nawe orusiku ruraaza runo omukweeri aaraarusibhweho gati wa abhasaani bhaaye. Hayo niho abhasaani bhaaye bhakubha ne ebhigoongi no okwiisiitya ebhyaakurya.

¹⁶ “Okusaangya ameegyo gaane amahya ne eziinyaangi zyeenyu kutuubheeni no okutuma ekiraka kyo omweenda omuhya kumweenda omukuungu. Ekiraka ekihya kiraraandura omweenda guyo no okwoongerya hano haraandukiri.

¹⁷ Kweeki, atariho omuutu wuno akwiituruurira amaanzi amahya go omuzabibu mukiribha ekikuungu. Eraabhe arakora ego, ekiribha kiraatika, amaanzi go omuzabibu[†] gariitika goosi. Nawe, abhaatu obhona bharaatūra amaanzi amahya go omuzabibu mukiribha ekihya. Kweego, ekiribha ekihya na amaanzi amahya go omuzabibu bhyoosi bhibiriri bhirabha bhwaheene.”

Yeesu arahorya omukari no okuryoora omuukya

(Mariko 5:21-43; Ruuka 8:40-56)

¹⁸ Hano Yeesu akyaaakeerenia gayo, rugeendo rumwe akaaza omukaangati owumwe wa munyuumba ye esaango, akahigama embere waaye, akamubhuurira, “Omuukya waane akuuri bhoono ego! Nawe, tugye otuure okubhoko kwaazo iguru waaye, neewe arabha muhoru kweeki.”

¹⁹ Niho, Yeesu akatanura hamwe na abhaanabheega bhaaye, bhakamutuniirira omukaangati wurya.

* 9:13 Rora Hosea 6:6. † 9:17 **Amaanzi go omuzabibu.** Rora amang’ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u.

²⁰ Ambe, eribhaga riyoriyo omukari owumwe wuno yaari anyaakiibhwe no obhurweeri bhwo obhureegu kwe emyaaka ikumi ne ebhiri, akaaza inyuma wa Yeesu, akakuniaku omuriingo gwo omweenda gwaaye.

²¹ Kwo okubha yaari ariigaambira mukoro yaaye, “Eraabhe ndakuniaku omweenda gwaaye ego, ndahora.”

²² Hano akakuniaku, hayohayo Yeesu akiikibhuka. Hano yamuruuzi omukari wuyo, akamubhuurira, “Muukya waane, tema ekubhi! Obhwiikirirya bhwaazo bhukuhonirye!” Hayohayo, omukari wuyo akahora.

²³ Hano Yeesu yahikiri munyuumba yo omukaangati we esaango wuyo, akabhona abhaatu bhaaru bhiikumeenie muruku hayo, eno bhararira bhukong’u na abhaandi bharatema ekireere.

²⁴ Yeesu akabhabhuurira, “Murwe hano! Omuukya wuno akyaari kukwa, nawe ahiindiiri.” Hano abhaatu bhayo bhiigwiiri ego, bhakamuseka Yeesu kwe enzeero.

²⁵ Kyaamwe, Yeesu akabharuusa bhoosi igutu, akasikira mukuumba, akamugwaata okubhoko omuukya wuyo, neewe akiimeerera!

²⁶ Amang’ana gayo gakanyaragana mukyaaro kirya kyoosi.

Yeesu arahorya abhahoku bhabhiri

²⁷ Hano Yeesu yamariri kubhuuka hayo, abhahoku bhabhiri bhakamutuniirira, bhakamubhirikira kwiiraka ikuru, “Ee Omwaana wo omutemi Daudi,[‡] ndakusabha oturorere ebhigoongi!”

²⁸ Ambe, Yeesu akasikira munyuumba, abhahoku bharya bhakamugyaku. Akabhabhuurira, “Mbe, muriikirirya kubha ndanagya okubhahorya?”

Bhakamukyoora, “Niigo, Omukuru!”

²⁹ Niho Yeesu akabhabhata ameeso gaabhu, akabhabhuurira, “Ekoreke kweemwe kyeego obhwiikirirya bhweenyu bhuri.”

³⁰ Hayohayo, ameeso gaabhu gakaramukya, bhakanagya okurora. Yeesu akabhabhuurira kwa nguru, “Mutamubhuurira muutu wowoosi amang’ana gano!”

³¹ Nawe bhakagya, bhakaraarika amang’ana iguru waaye mukyaaro kirya kyoosi.

Yeesu arahorya eriimuumu

³² Hano abhahoku bhayo bhaatanwiiri hayo, niho abhaatu abhaandi bhakamureetera Yeesu omuutu wuno yaari atiirirwe ne eriisaambwa eribhi rino rimugirirye abhe imuumu.

³³ Yeesu akaheebha eriisaambwa riyo, na hayohayo omuutu wuyo akataanga okugaamba kweeki. Abhaatu bhaaru bhe esaango bhano bhaari bhariho bhakaruguura bhukong’u, bhakabhuga, “Gatakatuukiri na rumwe amang’ana kya gano mukyaaro kyoosi kya Iziraeri!”

³⁴ Nawe Abhafarisayo bhakabhuga, “Araheebha amasaambwa amabhi kwo obhuturo bhwa Beerizeburi, omukaangati wa amasaambwa!”

Yeesu ararorera ebhigoongi abhaatu

³⁵ Ambe, Yeesu akabha ariiruguura mumigye gyoosi gya haguhi. Hohoosi hano yaari akuhita, akasikira muziinyumba zye eziisaango okweegya abhaatu. Yaari ararwaaza Amang’ana Amazomu iguru yo obhutemi bhwa mwiisaaro na yaari arahorya amarweeri goosi.

³⁶ Hano Yeesu yaruuzi eziisaango zya abhaatu, akabharorera ebhigoongi, kwo okubha bhaari bharanyaaka na bhataari no omuutu wo okubhasakirya. Bhaari kye eziing’oondo zino zitana omuriisya.

³⁷ Niho akabhabhuurira abhaanabheega bhaaye, “Amagesa ni maaru, nawe abhagesi ni bhasuuhu.

³⁸ Kweego, musabhe Omukuru, Taatabhugya, ewe niwe mweene muguundu, okubha araganie abhagesi abhaandi bhagese mumuguundu gwaaye.”

10

Yeesu arabharagania abhaanabheega bhaaye ikumi na bhabhiri

(Mariko 3:13-19, 6:7-13; Ruuka 6:12-16, 9:1-6)

¹ Yeesu akabhabhirikira abhaanabheega bhaaye ikumi na bhabhiri, akabhaha obhunagya bhwo okuheebha amasaambwa amabhi okurwa kubhaatu no okuhorya amarweeri.

[‡] 9:27 Abhayahudi bhaari bhariisiga kubha Masiya akarwa mukisyooko kyo omutemi Daudi, wuno akuhorya amarweeri gaabhu. Rora Zaburi 89:3-37; Yeremia 23:5-6; Ezekieri 34:23-24. Rora *Omwaana wa Daudi* mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u.

- ² Amariina ga abheega ikumi na bhabhiri bhayo nigo gano:
 Wo okutaanga ni Simooni wuno Yeesu akamutoga Petero, na Andurea wamwaabhu,
 Yaakobo omwaana wa Zebedaayo na Yohana wamwaabhu,
- ³ Firipo, Baritoromaayo, Tomaso, Mataayo wuno yaari omutobhya we eriigooti,
 Yaakobo omwaana wa Arifayo, Tadayo,
- ⁴ Simooni Omuzeroote* na Yuuda Isikariyoti, wuno yamuriiri omukoonyo Yeesu.
- ⁵ Ambe, Yeesu akaragania abhaanabheega ikumi na bhabhiri bhayo, akabhuga,
 “Mutagya kubhaatu bhano bhatairi Abhiiziraeri, na mutasikira mumugye gwogwoosi
 gwa Samaria.
- ⁶ Nawe mugeende ku Bhiiziraeri, bhayo ni kye eziing’oondy zino zibhuriri.
- ⁷ Hano mukugya owaabhu, mubhe murarwaaza kubha, ‘Obhutemi bhwa mwiisaaro
 bhuri haguhi!’
- ⁸ Muhorye abharweeri, muryoore abhaku, muhorye bhe ebhigeenge na muheebhe
 amasaambwa amabhi. Mubhweeni obhunagya bhuyo bhusa, na neemwe bhoono
 muruusy obhusakirya bhweenyu bhusa.
- ⁹ Mutagega mubhiguzi bhyeenyu eziizahaabu, naabhe eziimbirya, naabhe eziishaba.
- ¹⁰ Naabhe mutagega esakwa, naabhe emyeenda ebhiri, kasi ebhikweera, kasi ehimbo.
 Omuhokya wuyo woosi arenderwa ahaabhe amariho gaaye.
- ¹¹ “Omugye gwogwoosi guno muraasikire, mukomye omuutu wuno araabhaginihye
 mumugye gwaaye. Mwiikare owaaye tee eriibhaga rino muraatanure hayo.
- ¹² Hano muraasikire munyuumba muyo, mubhakeerye abhaatu bhaaye, ‘Omureembe
 gubhe neemwe.’
- ¹³ Ambe, eraabhe bhariho abhaatu bhano bhano omureembe, okukeerya kweenyu
 kurabhaha omureembe, nawe eraabhe bhatairi omureembe guyo, omureembe
 gubhakyoorere emwe.
- ¹⁴ Hano muraahike munyuumba yoyoosi kasi omugye gwogwoosi, na abhaatu bhaamu
 bhatakubhaginihya kasi bhatakubhiitegerera, mutanure hagiyo hayo mwiikung’ute
 oruteeri kumaguru geenyu.†
- ¹⁵ Ndabhabhuurira obhuheene, kurusiku rwo okutina ekiina, Taatabhugya
 arabhataema emwe bhukong’u kukira abhaatu abhabhi bha Sodoma na Gomora.‡
- Eziinyaako zino zikuuza*
(Mariko 13:9-13; Ruuka 21:12-17)
- ¹⁶ “Mwiitegerere, ndabhatumana kye eziing’oondy gatigati ye eziisuuzi. Kweego,
 mubhe na amang’eeni kye enzoka, kweeki mubhe bhanyoohu kye ebhiguuti.
- ¹⁷ Mwiirihi na abhaatu, kwo okubha bharabharahira mwiibaraza bhabhaseme, kweeki
 bharabhatema emijariti muziinyumba zyaabhu zye eziisaango.
- ¹⁸ Bharabharahira embere wa abhaanaangwa na abhatemi kwe ekigiriry muniikiriiry.
 Murenderwa kubha abhamenyeekeererya bhaane bha Amang’ana Amazomu, embere
 yaabhu ne embere ya abhaatu bhano bhatairi Abhayahidi.
- ¹⁹ Hano bharaabhagwaate, mutabha no obhwitiimaati kubha muragaambaki kasi
 muragaambabhwi, kwo okubha kwe eriibhaga riyo, Taatabhugya arabhaha amang’ana
 go okugaamba.
- ²⁰ Etari kubha emwe muragaamba, nawe ni Koro wa Taatabhugya Wuuso weenyu
 wuno akugaamba kuhitira kweemwe.
- ²¹ “Kwe eriibhaga riyo, omuhiiri aramutuura omuhiiri waaye mumabhoko ga
 abhabhisa okubha yitwe. Kweeki, taata aramutuura omwaana mumabhoko ga
 abhabhisa okubha yitwe. Abhaana nabho bharabharwaania abhiibhuri bhaabhu no
 okugirya bhiitwe.
- ²² Abhaatu bhoosi bharabhabhihirirya kwe ekigirye kyo okubha emwe ni
 bhaanabheega bhaane. Nawe, wowoosi wuno araagumire tee obhuteero, niwe
 araatuuribhwe.
- ²³ Eraabhe murakorera obhubhi mumugye omurebhe, muryaarire mumugye
 uguundi. Ndabhabhuurira obhuheene, mutakumara emirimo gyeenyu mumugye gyoosi
 gya Iziraeri, enye Omwaana wo Omuutu nikaari kuuzi.
- ²⁴ “Omwaanamweega atakanagya kumukira omweegya waaye, no omugya
 atakumukira omukuru waaye.

* **10:4 Simooni Omuzeroote** yaari na amariina abhiri. Erimwe ni *Simooni Omuzeroote*, eriindi ni *Simooni Omukananayo*. Amariina gano bhakamubhirikira omuutu wuno yaari yiiteeni erihi ryo obhuheene okurwa mubhukaangati bhwe Ekirooma. Rora Mariko 3:18; Ruuka 6:15. † **10:14 Mwiikung’ute oruteeri kumaguru geenyu**, obhugazuro bhwaku ni kubha, Taatabhugya yaangiiri abhaatu bho omugye guyo, kwo okubha bhaangiri abheega bhaaye. ‡ **10:15** Rora Obhweemero 19:24-29.

²⁵ Omwaanamweega areenderwa abhe kyo omweegya waaye, no omugya neewe abhe kyo omukuru waaye. Enye ni mukuru weenyu na bharanibhirikira Beerizeburi.[§] Eraabhe bhanibhirikiro ego, mbe, emwe bhatakubhahirikira amariina mabhihu kukiraho?

Taatabhugya niwe wo okwoobhohwa
(Ruuka 12:2-9)

²⁶ “Ambe, mutoobhohwa abhaatu bhayo. Kyokyoosi kino kikuundikiirwe, kirakuundururwa neemwe, kweeki kyokyoosi kino kibhisirwe, kirarorekana.

²⁷ Goosi gano nikubhabhuurira mukiirima, mugagaambe mubhweero. Kweeki, goosi gano mukwiigwa kwe embiso, mugarwaaze kubhweero.

²⁸ Mutoobhohwa bhano bhakwiita omubhiri, nawe bhatakunagya okwiita eziikoro. Emwe mumwoobhohe Taatabhugya omweene ego, ewe niwe akunagya kusikya omubhiri hamwe ne ekoro mumuriro gwa nyaari.

²⁹ “Angu, ebhitorookobhwe bhibiriri bhatakuguribhwa kwo obhuguri bhusuuhu? Naabhe, kitariho ekinyonyi kimwe kino kikukwa eraabhe Wuuso weenyu wa mwiisaaro atikiiriye.

³⁰ Na neemwe, Taatabhugya amenyiri obhubhari bhwe eziinzweeri zyoosi zye emitwe gyeenyu.

³¹ Kweego, mutoobhohwa, kwo okubha emwe muno obhuguri bhukuru kukira ebhitorookobhwe bhyaaru.

³² “Omuutu wowoosi wuno akugaamba embere ya abhaatu kubha anikiiriye enye, enye Omwaana wo Omutu woosi ndamwiikirira embere wa Taata waane wa mwiisaaro.

³³ Nawe, wowoosi wuno akunianga embere ya abhaatu, na neene ndamwaanga embere ya Taata waane wa mwiisaaro.

Yeesu ni kigirye kya abhaatu okutwaanikana
(Ruuka 12:51-53, 14:26-27)

³⁴ “Mutiiseega kubha niiziri mukyaaro kino kwiiguru yo okureeta omureembe. Nitiiziri kwiiguru yo omureembe, nawe kwiiguru yo okureeta obhutwaanikani.

³⁵ Niiziri okureeta obhutwaanikani gati yo omumura na wiise waabhu, omuukya na nina, na gati yo omukamwaana ni inyibhyaara.

³⁶ Abhabhisa bho omutu bharabha abhaatu bha munyuumba yaaye.*

³⁷ Omutu wowoosi wuno akuseega wiise waabhu kasi nina waabhu kukira enye, wuyo atakuning’arira kubha omwaanamweega waane. Kweeki, wowoosi wuno akuseega omumura waaye kasi omuukya waaye kukira enye, wuyo woosi atakuning’arira kubha omwaanamweega waane.

³⁸ Omutu wuno atakweenda okugega omusaraba gwaaye† no okunituniirira, wuyo atakuning’arira kubha omwaanamweega waane.

³⁹ Omutu wowoosi wuno akweenda kuriibha obhwiikari bhwaaye omweene, arabhubhurya. Nawe omutu wowoosi wuno arabhurye obhwiikari bhwaaye kwiiguru waane, wuyo niwe araabhuhone.

Esaambo ya abhaatu bhano bharaasuung’aane
abheega bha Yeesu
(Mariko 9:41)

⁴⁰ “Omuutu wowoosi wuno akubhaginihya emwe, aniginihirye enye. Kweeki, wowoosi wuno aniginihirye enye, amuginihiry na Taatabhugya wuno anitumiri enye.

⁴¹ Wowoosi wuno akumuginihya omurooti kwo okubha ni murooti, Taatabhugya aramuha esaambo kya yo omurooti. Kweeki, wowoosi wuno akumuginihya omutu waane we eheene kwo okubha ni muheene, Taatabhugya aramuha neewe esaambo kya we eheene.

⁴² Wowoosi wuno akumuha naabhe ekikoombe kya amaanzi amameezu owumwe wa abhaatu bhano kwo okubha ni mwaanamweega waane, eheene Taatabhugya atakweebha okumuha esaambo yaaye.”

§ 10:25 Beerizeburi ni riina eriindi rya Seetaani, omukuru wa amasaambwa amabhi goosi. * 10:36 Rora Miika 7:6. † 10:38 Okugega omusaraba gwaaye, obhugazuro bhwaku ni kubha, okwiikirira enyaako yoyoosi yirya kasi naabhe okukwa kutuukana no okumutuniirira Yeesu.

11

¹ Hano Yeesu yamariri kubhaswaagya abhaanabheega bhaaye ikumi na bhabhiri, akatanura hayo, akagya mumigye egiindi gya Gariraaya okweegya no okurwaazira abhaatu.

Yeesu arakyoora kubha niwe Masiya (Ruuka 7:18-35)

² Eriibhaga riyu, Yohana Omubatiizi yaari abhohirwe munyuumba ya abhabhohwa. Hano yaari muyo, akiigwa gano Masiya* yaari akukora. Kyaamwe akaragania abhamwe bha abhaanabheega bhaaye ku Yeesu, bhamubhuurye,

³ “Mbe, awe naawe Masiya wuno araaze, kasi tumuganye owuundi?”

⁴ Yeesu akabhakyoora, “Mugye mumubhuurire Yohana gano mukurora no okwiigwa.

⁵ Abhahoku bhararora, amagata bharageenda, abhageenge bharahora, abharibhi bha amatwi bhariigwa, abhaku bhararyoorwa na abhataka bhararwaazirwa Amang’ana Amazomu ga Taatabhugya.†

⁶ Hakiriku omuutu wuno akugeenderera kuniikirirya kutama kubha no obhwiitiimaati iguru waane.”

⁷ Hano abhaanabheega bhayo bha Yohana hano bhaari bharagya zyaabhu, Yeesu akataanga okubhuurira esaango ya abhaatu iguru wa Yohana. Akabhabhuurya, “Hano mwaagiiri mwiitirigo kurora Yohana, mbe, mukagya kuroraki? Mbe, mukagya kurora omuutu wuno akwiikirirya amang’ana goosi kyeego maara yino ekusingiswa kwo obhukama? Zeyi.

⁸ Ambe, mukagya kuroraki? Mbe, mukagya kumurora omuutu wuno ahiibhoha emyeenda emizomu? Zeyi. Abhaatu bhano bhahiibhoha eziingibho eziinzomu, bhahiikara muziinyuumba zye ekitemi.

⁹ Nawe, mukagya kuroraki? Mbe, mukagya kumurora omurooti omurebhe? Eheene ni murooti, kweeki ndabhabhuurira, Yohana ni mukuru kukira omurooti.

¹⁰ Wuyo niwe wuno Amakaamo Amahoreeru gakubhuga iguru waaye, ‘Rora, ndamuragania omuhokya waane embere waazo, okubha akweeyeerye enzira.’‡

¹¹ “Ndabhabhuurira obhuheene, mubhaatu bhoosi bhano bhiiibhwiirwe mukyaaro, akyaari kutuuka omukuru kukira Yohana Omubatiizi. Nawe, omuutu omusuuhu kukira bhoosi mubhutemi bhwa mwiisaaro, niwe omukuru kukira Yohana Omubatiizi.

¹² Okweema eriibhaga rya Yohana Omubatiizi yaari ararwaaza tee reero, abhaatu bharabhwisaangirira obhutemi bhwa mwiisaaro bhukong’u,§ bha amanaga bharasakya kubhusikya.

¹³ Abharooti bhoosi na Musa mumigiro gyaaye bhakaruuysya obhurooti iguru yo obhutemi bhuyo, tee eriibhaga rino Yohana yarorekeeni.

¹⁴ Ambe, eraabhe muriikirirya obhurooti bhwaabhu, Yohana niwe Eriya wuno yagaambirwe kubha araaza.*

¹⁵ Wa amatwi, yiitegerere kisi!

¹⁶ “Mbe, abhaatu bho orwiibhuro runo nibhatuubhanie naki? Bhatuubheeni na abhaana bhano bhakwiikara kumuteera bharabhirikira abharikyaabhu,

¹⁷ ‘Tukabhatemera ekireere, nawe mutaabhiniri!

Tukabhembera ameembo go okwaaramira, nawe mutaaririri!’

¹⁸ “Niigo ego, hano Yohana yiiziri, yaari atakurya ebhyaakurya bhye eziisiku zyoosi, atakunywa amaanzi go omuzabibu, bhakabhuga, ‘Wuno agwaatirwe ne eriisaambwa eriibhi!’

¹⁹ Enye Omwaana wo Omuutu hano niiziri, nihaabha ndarya ebhyaakurya bhye eziisiku zyoosi na nihaanywa amaanzi go omuzabibu, bhakabhuga, ‘Murore! Wuno ni musoohu no omunywi, kweeki ni musaani wa abhatobhya bhe eriigooti na abhaatu bhe ebhibhi!’ Nawe, amang’eeni ga Taatabhugya gararorekana kubha ge eheene kwe enzira ya amahokya ga abhaatu bhaaye.”

Yeesu araanga abhaatu bhano bhatakutiga ebhibhi (Ruuka 10:13-15)

* **11:2 Masiya** ni ng’ana ye Ekieburania, obhugazuro bhwaku ni wuno ahakirwe amaguta. Mu Kiyunaani bharabhuga Krisito. Rora Krisito mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. † **11:5** Omurooti Isaya akaroota kubha, Krisito arakora emirimo giyo gyoosi. Rora Isaya 35:5-6, 61:1. ‡ **11:10** Rora Maraaki 3:1. § **11:12 Abhaatu bharabhwisaangirira obhutemi bhwa mwiisaaro bhukong’u**, obhugazuro obhuundi bhuratura kubha, abhaatu bharakora omukya kusikira obhutemi bhwa mwiisaaro. * **11:14** Rora Maraaki 4:5.

²⁰ Mumigye gino Yeesu yaari akoriri ebhitiika bhyaaru, abhaatu bhataatigiri ebhibhi bhyaabhu. Kweego Yeesu akabharekya,

²¹ “Muraaza kurora, emwe abhaatu bha Korazini! Muraaza kurora, emwe abhaatu bha Betisaida! Eraabhe ebhitiika bhino niakoriri mumigye gyeenyu hano, niingakoriri mumigye emibhi girya gya Tiro na Sidooni, eheene abhaatu bhe emigye giyo bhiingamariri okuta ebhibhi bhyaabhu. Bhaangeerekirey obhwiisasaami kwo okwiibhoha emyeenda gya amagonera no okwiuhaka ekibhu.

²² Ndabhabhuurira obhuheene, kurusiku rwo okutina ekiina, Taatabhugya arabhatema emwe bhukong’u kukira abhaatu abhabhi bha Tiro na Sidooni.†

²³ Na neemwe, abhaatu bha Kaperinaumu, muriiseega kubha Taatabhugya arabhatiirya tee mwiisaaro? Zeyi! Taatabhugya arabhiituumya tee mumuriro gwa nyaari.‡ Eraabhe ebhitiika bhino nikakora kweemwe bhiingarikorekiri mumugye gwa Sodoma,§ ambe omugye guyo guungabheeriho tee reero.

²⁴ Nawe, ndabhabhuurira kubha, kurusiku rwo okutina ekiina, Taatabhugya arabhatema emwe bhukong’u kukira abhaatu bho omugye gwa Sodoma.”

*Yeesu ni hagiho ho okumuunya
(Ruuka 10:21-22)*

²⁵ Eriibhaga rirya, Yeesu akabhuga, “Ee Taata waane, Omukuru wa mwiisaaro ne ekyaro, ozomirye kwo okubha amang’ana gano obhabhisiri abhaatu bha amang’eeni na abhasomi, okagakuundukurira abhaatu bhano bhakwiikiriye kya abhaana.

²⁶ Niigo okaseega Taata waane, ego niigo okaseega.”

²⁷ Kyaamwe Yeesu akabhabhuurira abhaatu, “Taata waane aniheeri obhunagya bhwoosi. Atariho omuutu wuno animenyiri Omwaana wa Taatabhugya kyeego niri, nawe Taata omweene. Kweeki, atariho omuutu wuno amumenyiri Taata kyeego ari, nawe enye Omwaana waaye omweene ego, no omuutu wowoosi wuno nikweenda kumukuundukurira.

²⁸ “Muuze kweenye bhoosi bhano mukunyaaka no okutamiirirwa ne emirigo emirito, na neenye ndabhamuunya.

²⁹ Enye ni munyoohu, kweeki omwiitegereru. Kweego, mwiibhohe ejooki yaane, mweege okurwa kweenye, niho ndaabhahe omureembe muziikoro zyeenyu.

³⁰ Ejooki yaane ni nyoohu kugega no omurigo gwaane ni muhuhu.”

12

*Yeesu niwe Omukuru wo orusiku rwo okumuunya
(Mariko 2:23-28; Ruuka 6:1-5)*

¹ Orusiku rumwe rwo okumuunya,* Yeesu yaari arahita mumiguundu gye engano, hamwe na abhaanabheega bhaaye. Hano abhaanabheega bhaaye bhiigwiiri enzara, bhakataanga okubhuna ebhigara bhye engano, bhakarya.

² Hano Abhafarisayo bhaaruzi gayo, bhakamubhuurira Yeesu, “Rora, abhaanabheega bhaazo bharakora gano emigiro gitakwiikirirya okukurwa kurusiku rwo okumuunya!”†

³ Yeesu akabhakyoora, “Mbe, mukyaari okusoma mu Makaamo Amahoreeru kyeego Daudi yaakoriri eriibhaga rino ewe na abharikyaaye bhaari ne enzara?‡

⁴ Daudi akasikira mwiibhuru ryo okumuseengera Taatabhugya, kyaamwe ewe na abharikyaaye bhakarya emikaate gino gyaaturirwe embere wa Taatabhugya. Bhakarya emikaate gino emigiro gya Musa gitabhiikiriye bharye, nawe abhaseengeri abheene ego.

⁵ Kweeki, mukyaari kusoma mumigiro gya Musa gino gikubhuga, iguru ya abhaseengeri bhano bhakuhokya mwiiseengerero rya Taatabhugya kurusiku rwo okumuunya?§ Bhatakugwaata emigiro gyo orusiku rwo okumuunya, nawe Taatabhugya atakubhabharira kubha bharasarya.

⁶ Ndabhabhuurira kubweero kubha, ariho omukuru hano wuno akukira eriiseengerero rya Taatabhugya.

⁷ Taatabhugya arabhuga mu Makaamo Amahoreeru, ‘Ndeenda mweerekye ebhigoongi kukira okuruusya ekimweeso.* Kyeego muungamenyiri obhugazuro bhwa amang’ana gayo, mutaari kutinira ekiina abhaatu bhano bhatana eriibhi ryoryoosi.

† 11:22 Rora Amosi 1:9-10; Yoeri 3:4. ‡ 11:23 Nyaari. Rora eng’ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u.

§ 11:23 Sodoma gwaari mugye guno Taatabhugya akagusikya kye ebhibhi bhya abhaatu bhaaye. Rora Obhweemero 19:24-29.

* 12:1 Orusiku rumwe rwo okumuunya. Rora amang’ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. † 12:2 Rora Okurwa 20:8-11. ‡ 12:3 Rora 1 Samweeri 21:1-6. § 12:5 Rora Obhubhari 28:9-10.

* 12:7 Rora Hosea 6:6.

⁸ Enye Omwaana wo Omuutu, niwe Omukuru wo orusiku rwo okumuunya.”

Yeesu arahorya omuutu orusiku rwo okumuunya

(Mariko 3:1-6; Ruuka 6:6-11)

⁹ Yeesu akatanura hayo, akagya munyuumba ye esaango yaabhu.

¹⁰ Munyuumba ye esaango muyo, yaari arimu omuutu wumwe wuno yaari no okubhoko kuno kukuuri. Bhaari bharimu na Abhafarisayo bhano bhaari bhareenda kumusakya Yeesu okubha bhamuseme. Ambe bhakamubhuurya, “Mbe, emigiro gya Musa giriikirirya okuhorya omuutu orusiku rwo okumuunya?”

¹¹ Yeesu akabhakyoora, “Ni weewi gati weenyu wuno eraabhe eng’oond u yaaye egweereeri mwiiruuma orusiku rwo okumuunya, atakunagya kuyiigwaata no okuyiruusya muyo?”

¹² Rora, omuutu ano obhuguri bhukuru kukira eng’oond u! Kweego, emigiro giriikirirya okukora amazomu orusiku rwo okumuunya.”

¹³ Kyaamwe, Yeesu akamubhuurira omuutu wo okubhoko kuno kukuuri, “Gororokya okubhoko kwaazo.” Neewe akakugororokya, na hayohayo kukahora, kukabha kuhoru bhukong’u kyeego okuundi kurya.

¹⁴ Ambe, Abhafarisayo bhakahuruka igutu, bhakiibhuurya kyeego bharaamwiite Yeesu.

Yeesu niwe omuhokya wuno asorirwe na Taatabhugya

¹⁵ Yeesu akamenya amiiseego ga Abhafarisayo bhayo, kweego akatanura hayo. Abhaatu bhaaru bhakamutuniirira, neewe akahorya bhoosi bhano bhaari bharweeri.

¹⁶ Nawe akabharekya bhatabha bharaarika kubhaatu abhaandi kubha ewe ni weewi.

¹⁷ Yeesu akabhuga ego, okubha gakuunaane amang’ana gano Taatabhugya yabhugiri kwe enzira yo omurooti Isaya,

¹⁸ “Murore, wuno niwe omuhokya waane wuno nimusoriri, omusegwa waane wuno akunizomeerya eko yaane.

Ndamuhaana Ekor yaane, okubha araarika obhutuurya kubhaatu bhe ebhyaaro bhyoosi.

¹⁹ Atakuhakana naabhe kukora ekituri nabho, kweeki atakumwaaya eriiraka ryaaye embere ya abhaatu.

²⁰ Atakubhuna wowoosi wuno anyookobhiri kyeego maara yino yikiikiri, naabhe atakusikya wowoosi wuno ari kyo orutaambi runo ruri haguhi kurima na ruraruusya omwooki,

tee eriibhaga rino akureeta obhutuurya okuhiza ebhibhi bhyoosi.

²¹ Kweeki, abhaatu bhe ebhyaaro bhyoosi bhariisiga eriina ryaaye.”†

Yeesu ano obhuturo kukira Seetaani

(Mariko 3:20-30; Ruuka 11:14-23)

²² Ambe, abhaatu bhakamureetera Yeesu omuutu owumwe wuno yaari atiirirwe ne eriisaambwa eriibhi no okumuhukurya no okumukora abhe imuumu. Yeesu akamuhorya, neewe akataanga kugaamba no okurora kweeki.

²³ Esaango ya abhaatu bhoosi bhakaruguura bhukong’u, bhakabhuga, “Mbe, wuno aranagya akabha Omwaana wo omutemi Daudi?”‡

²⁴ Nawe hano Abhafarisayo bhiigiwiri gayo, bhakabhuga, “Omuutu wuno araheebha amasaambwa amabhi kwo obhuturo bhwa Beerizeburi,§ omukaangati wa amasaambwa!”

²⁵ Yeesu akamenya gano bhaari kwiiseega, kweego akabhabhuurira, “Eraabhe abhaatu bho obhutemi bhumwe bhariitana, kweego obhutemi bhuyo bhuragwa. Kweeki, eraabhe abhaatu bho omugye gumwe kasi enyuumba yimwe bhariitana, abhaatu bhayo bharatwaanikana na bhatakubha na amanaga naabhe hasuuu.

²⁶ Eraabhe eraabhe Seetaani araheebha Seetaani, obhutemi bhwaaye bhurabha bhuratwaanikana. Mbe, obhutemi bhuyo bhuranagya kwiimeererabhwi?

²⁷ Eraabhe enye ndaheebha amasaambwa amabhi kwo obhunagya bhwa Beerizeburi, ambe abhaanabheega bheenyu bharaheebha amasaambwa kwo obhunagya bhwa weewi? Kwe ekigirirye kiyi, abhaanabheega bheenyu bhareerekye kubha mutari bhwaheene.

²⁸ Nawe eraabhe enye ndaheebha amasaambwa amabhi kwo obhuturo bhwa Ekor ya Taatabhugya, ambe, obhutemi bhwa Taatabhugya bhuhikiri kweemwe.

† 12:21 Rora Isaya 42:1-4. ‡ 12:23 Abhayahudi bhaari bhariisiga kubha Masiya akarwa mukisyooko kyo omutemi Daudi. Rora Omwaana wa Daudi mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. § 12:24 Beerizeburi ni riina eriindi rya Seetaani.

²⁹ Awe! Atariho omuutu wuno akunagya kusikira munyuumba yo omuutu wa amanaga okubha ateese ebhigiro, eno akyaari okumubhoha. Hano akumara kumubhoha bhuzomu, hayo niho aranagya okuteesya ebhigiro bhino bhiri munyuumba yaaye.

³⁰ “Omuutu wowoosi wuno atari hamwe neenye, ewe niwe omubhisa waane. Kweeki, wowoosi wuno atakukumania abhaatu hamwe neenye, kwe eheene arabhanyaragania.

³¹ Kweeki ndabhabhuurira kubha, Taatabhugya aranagya okwaabhira abhaatu ebhibhi bhyaabhu bhyoosi, naabhe amang’ana amabhi go okwiituka. Nawe Taatabhugya atakunagya okwaabhira abhaatu bhano bhakumutuka Ekoru Muhoreeru.

³² Kweeki Taatabhugya aranagya okwaabhira abhaatu bhano bhakugaamba bhubhi iguru waane enye Omwaana wo Omuutu. Nawe atakunagya okwaabhira abhaatu bhano bharabhuga bhubhi iguru ye Ekoru Muhoreeru, kukyaaro kino, kasi kino kikuza.

*Abhaatu bharamenyekana kuziteemwa zyaabhu
(Ruuka 6:43-45)*

³³ “Omuti guramenyekana kyeego guri okuriing’aana ne emisumo gyaku. Omuti omuzomu guriibhura emisumo emizomu, no omuti omubhiihu guriibhura emisumo emibhiihu.

³⁴ Emwe orwiibhuro rwe enzoka! Muranagyaabhwii okugaamba amang’ana mazomu eno emwe ni bhabhi? Omuutu arakeerenia gano giizwiiri mukoro yaaye.

³⁵ Omuutu omuzomu aragaamba amazomu kutuukana na amazomu gano giizwiiri mukoro yaaye, nawe omuutu omubhi aragaamba amabhi kutuukana na amabhi gano giizwiiri mukoro yaaye.

³⁶ Ambe, ndabhabhuurira kubha, kurusiku rwo okutina ekiina, abhaatu bhareenderwa okugaamba amang’ana goosi amabhi gano bhaagaambiri.

³⁷ Taatabhugya arabhabhara kubha abhaatu bhe eheene kasi abhaatu bhe ebhibhi, kutuukana na amang’ana gano mugaambiri.”

*Abhafarisayo bhareenda ekitiika okurwa ku Yeesu
(Mariko 8:11-12; Ruuka 11:29-32)*

³⁸ Niho, abhamwe bha Abhafarisayo na abheegya bhe emigiro bhakamubhuurira Yeesu, “Ee Omweegya, tureenda okore ekyeerekenio okweerekyia kubha orwiiri ku Taatabhugya.”

³⁹ Yeesu akabhakyoora, “Emwe ni rwiibhuro rwa abhaatu abhabhi na mutari abhaheene embere wa Taatabhugya, nikyo kikugirya mureenda ekyeerekenio. Nitakubheerekyia ekyeerekenio kyokyoosi. Nawe ekyeerekenio kimwe kino muraarore ni kya kirya Taatabhugya yakoriri kumurooti Yoona.

⁴⁰ Kyeego Yoona akiikara muunda ye eswe ekuru eziisiku isatu obhutiku no omwiisi,* egoogo na neenye Omwaana wo Omuutu, ndiikara mumbiibhira eziisiku isatu obhutiku no omwiisi.

⁴¹ “Kurusiku rwo okutina ekiina, abhaatu bha mumugye gwa Ninaawi bhariimeerera embere wa Taatabhugya hamwe no orwiibhuro runo no okubhatinira ekiina kubha emwe ni bhaatu bhe ebhibhi. Abhaatu bhayo bha Ninaawi bhakata ebhibhi bhyaabhu, hano bhakiigwa Yoona ararwaaza amang’ana okurwa ku Taatabhugya. Bhoono ariho owumwe hano, wuno niwe omukuru kukira Yoona, nawe mutakumwiitegerera.

⁴² Kweeki, kurusiku rwo okutina ekiina rurya, nyakisaho we ekyaaoro kya Sheeba ariimeerera embere wa Taatabhugya no okubhatinira ekiina abhaatu bho orwiibhuro runo, kwo okubha muratemya ebhibhi. Ewe akarwa mukyaaro kya kure okubha yiize yiitegerere amang’ana ga amang’eeni go omutemi Soromooni.† Bhoono ariho owumwe hano wuno niwe omukuru kukira Soromooni, nawe mutakumwiitegerera.”

*Ekirengyo kyo okurekya abhaatu
(Ruuka 11:24-26)*

⁴³ Yeesu akageenderera okugaamba, “Hano eriisaambwa eriibhi rikurwa kumuutu, rirageendageenda mwiitirigo okukomya ahagiro ho okumuunyana, na rirabhurwa. Nawe hano ribhurirwe okuhabhona,

⁴⁴ eriisaambwa riyo rirabhuga, ‘Ndakyoora kumuutu waane wuno nimurwiiriku.’ Hano ryamukyooririku, rikabhona ari geeki kye enyuumba yino eri mwaasi, etarikiibhwe ne ebhanwiirwe bhuzomu.

⁴⁵ Kyaamwe riragya kuraarika amasaambwa agaandi muhungati amabhiihu kukira eryo eryeene. Goosi garasikira kumuutu wuyo, no okumwiikaramu. Niho obhwiikari

* 12:40 Rora Yoona 1:17. † 12:42 Rora 1 Abhatemi 10:1-13; 2 Amang’ana ge Eriibhaga 9:1-12.

bhwo omuutu wuyo bhukubhiha kukira kubhweemero harya. Ego niigo kyeego eraabhe kweemwe, emwe abhaatu bho orwiibhuro rubhiihu runo!”

Bhawamwaabhu Yeesu na nina waabhu
(Mariko 3:31-35; Ruuka 8:19-21)

⁴⁶ Yeesu hano yaakyaari arakeerenia ne esaango ya abhaatu bhayo, nina waabhu na bhawamwaabhu bhakaaza no okwiimeerera igutu, bhakeenda okugaamba neewe.

⁴⁷ Ambe, omuutu owumwe akamubhuurira Yeesu, “Nina weenyu na bhawamweenyu bhiimeereeri igutu, bhareenda okukeerenia na naawe.”

⁴⁸ Yeesu akamukyoora, “Maayi ni weewi? Na bhawamweetu ni bhaweewi?”

⁴⁹ Kyaamwe akabhasomoserya ekyaara abhaanabheega bhaaye, akabhuga, “Murore, bhano nibho maayi na bhawamweetu!”

⁵⁰ Omuutu wowoosi wuno akukora obhuseegi bhwa Taata waane wa mwiisaaro, wuyo niwe maayi, mura weetu na musubhaati.”

13

Ekireengyo kyo omubhusuri
(Mariko 4:1-9; Ruuka 8:4-8)

¹ Orusiku ruyoruyo, Yeesu akahuruka munyuumba yiyo, akagya kwiikara embarika we enyaanza.

² Esaango ekuru ya abhaatu ekaaza, ekiikumania hano Yeesu yaari. Kweego, akatiira mubhwaato, akiikaramu, bhakabha bhiimeereeri imbarika we enyaanza.

³ Ambe, Yeesu akabhabhuurira amang’ana maaru kwe ebhireengyo. Akabhuga, “Yaariho omubhusuri wumwe wuno yagiiri mumuguundu gwaaye okubhusura eziimbibho zyaaye.

⁴ Hano yaari akubhusura, eziimbibho eziindi zikagwa kunzira, ebhinyonyi bhikaaza, bhikazirya.

⁵ Eziimbibho eziindi zikagwa kurukerege hano hataari na amarobha maaru.

Eziimbibho ziyo zikamera bhwaangu, kwo okubha amarobha gaari masuuhwiigo.

⁶ Nawe hano omubhaso gwabhariri, eziimbibho ziyo zikanyaara no okwooma, kwo okubha emiri gitaari mitaambi.

⁷ Eziimbibho eziindi zikagwa mumahwa. Hano amahwa gayo gaakiiniri, zikahigwa no okukwa.

⁸ Eziimbibho eziindi zikagwa mumarobha amazomu. Hano zyakiiniri no okukong’a, eziindi zikiibhura eziimbibho igana rimwe (100), eziindi zikiibhura miroongo esaasabha (60) ne eziindi zikiibhura miroongo etatu (30).

⁹ Wa amatwi, yiitegeerere kisi!”

Ekigirirye kya Yeesu okweegya kwe ebhireengyo
(Mariko 4:10-12; Ruuka 8:9-10)

¹⁰ Abhaanabheega bha Yeesu bhakaaza kweewe no okumubhuurira, “Ni kwaki oragaamba nabho kwe ebhireengyo?”

¹¹ Akabhakyoora, “Taatabhugya abhakuundukuriiri emwe okumenya eziimbiso zyo obhutemi bhwa mwiisaaro, nawe ebho bhakyaari kukuundukurirwa okugamenya.

¹² Wowoosi wuno akwiikirirya amang’ana gayo, Taatabhugya aramuha naabhe kukiraho. Nawe wowoosi wuno atakwiikirirya gayo, Taatabhugya aramuteesya naabhe ekisuuhu kino anakyo.

¹³ Ndagaamba nabho kwe ebhireengyo, kwo okubha bhararora gano nikukora, nawe bhatakumenyeekererya obhugazuro bhwaku. Kweeki, bhariigwa gano nikugaamba, nawe bhatakumenyeekererya obhugazuro bhwaku.

¹⁴ Gayo garakoreka okubha gakuunaane gano omurooti Isaya akakaama iguru waabhu, ‘Okwiigwa muriigwa, nawe mutakumenyeekererya.

Okurora murarora, nawe mutakumenyeekererya.

¹⁵ Erabha ego, kwo okubha eziikoro zya abhaatu bhano ni kong’u,

amatwi gaabhu marito okwiigwa,

ameeso gaabhu bhahiindiriirye.

Bhataaza kurora kwa ameeso gaabhu,

naabhe bhatiigwa kwa amatwi gaabhu,

naabhe eziikoro zyaabhu zitamenya,

bhataaza bhakaanikoorera na neenye nibhatuurye.*”

* 13:15 Rora Isaya 6:9-10.

¹⁶ Niho Yeesu akabhabhuurira abhaanabheega bhaaye, “Nawe Taatabhugya abhatweereeri ebhite emwe, kwo okubha ameeso geenyu gararora na amatwi geenyu gariigwa.

¹⁷ Ndabhabhuurira obhuheene, ekare abharooti na bhe eheene bhaaru bhakiigoomba okurora gano mukurora emwe, nawe bhataagaruuzi. Bhaari bhariigoomba okwiigwa gano mukwiigwa emwe, nawe bhataagiigiwiiri.

Yeesu aragarura ekireengyo kyo omubhusuri
(Mariko 4:13-20; Ruuka 8:11-15)

¹⁸ “Ambe emwe, mwiitegeerere obhugazuro bhwe ekireengyo kiyo kyo omubhusuri we eziimbibho.

¹⁹ Abhaatu bhobhoosi bhano bhakwiigwa amang’ana go obhutemi bhwa mwiisaaro nawe bhatakugamenyeekererya, Seetaani, omubhi wurya, araaza no okusaakura amang’ana gano geemiibhwe muziikoro zyaabhu. Abhaatu bhayo, bhatuubheeni na kyeego eziimbibho zino zyangwiiri munzira no okuriibhwa ne ebhinyonyi.

²⁰ Eziimbibho zino zyangwiiri kurukerege hano hatana amarobha maaru, ziratuubhanibhwa na abhaatu bhano bhakiigwa amang’ana go obhutemi bhwa mwiisaaro, na hayohayo bhariikirirya kwo obhuzomererwa.

²¹ Nawe bharagwaata amang’ana gayo kwiibhaga iguhi ego, gataari muusi waabhu bhukong’u kyeego ebhituutu bhino bhitana emiri. Hano eziinyaako kasi amakong’u garaabhabhona kwiiguru wa amang’ana gayo, rugeendo rumwe bharatiga obhwiikirirya.

²² Eziimbibho zino zyangwiiri mumahwa, ziratuubhanibhwa na abhaatu bhano bhakwiigwa amang’ana go obhutemi bhwa mwiisaaro, nawe bharang’eenwa na amiiseego iguru yo obhwiikari bhuno ne enaamba yo obhuniibhi. Kweego, amang’ana gayo garahigwa no okutama kwiibhura emisumo.

²³ Nawe, eziimbibho zino zyangwiiri mumarobha amazomu, ziratuubhanibhwa na abhaatu bhano bhakwiigwa amang’ana go obhutemi bhwa mwiisaaro no okumenyeekererya. Abhaatu bhayo, nibho bhakubha ne emisumo mubhwiikari bhwaabhu, owuundi igana rimwe (100), owuundi miroongo esaasabha (60) no owuundi miroongo etatu (30), kweego, embibho yoyoosi, eriibhura bhukong’u kukira yino ekeemibhwa.”

Ekireengyo kye ekitoki

²⁴ Yeesu akabhabhuurira ekireengyo ekiindi, akabhuga, “Obhutemi bhwa mwiisaaro bhutuubheeni no omuutu wuno yabhushwiiri eziimbibho nzomu mumuguundu gwaaye.

²⁵ Nawe eriibhaga rino abhaatu bhaari bhahiindiiri, omubhisa waaye akaaza, akeemya ekitoki mungano, kyaamwe akatanura.

²⁶ Hano engano yiyo yameriri no okutaanga okwiibhura emisumo, ekitoki nakyu kikamera.

²⁷ Abhagya bha mweene muguundu bhakaaza, bhakamubhuurya, ‘Ee omukuru, tumenyiri kubha okabhusura eziimbibho nzomu mumuguundu gwaazo. Bhoono, ekitoki kino kituukiri hayi?’

²⁸ “Akabhakyoora, ‘Omubhisa niwe akoriri ego.’

“Abhagya bhaaye bhakamubhuurya, ‘Mbe oreenda tugye twiie ekitoki kiyo?’

²⁹ “Neewe akabhuga kubha, ‘Zeyi, mutakiiha, eraabhe murakiiha ekitoki, muranagya mukiiha hamwe ne engano.

³⁰ Mutige bhyoosi bhikure hamwe, tee okugesha. Eriibhaga riyo, ndabhabhuurira abhagesi kubha bhakumanie hiinga ekitoki no okukibhoha mubhibha okumara bhabyooye. Niho bhanagye okugesha engano no okuyibhiika mukitara kyaane.”

Ekireengyo kye etetere ye eharadaari
(Mariko 4:30-34; Ruuka 13:18-19)

³¹ Yeesu akabhabhuurira ekireengyo ekiindi, akabhuga, “Obhutemi bhwa mwiisaaro bhutuubheeni kye etetere ye eharadaari† yino omuutu yagegiri no okuyeemya mumuguundu gwaaye.

³² Akatetere kayo ni kasuuu bhukong’u kukira eziitete eziindi zyoosi, nawe hano kakumera karakura karabha kakuru kukira ebhituutu bhyoosi bhino bhiri mumuguundu. Akatetere kayo karabha omuti omukuru guno ebhinyonyi bhikaaza no okwiikara mumasagya gaaku.”

† 13:31 *Etetere ye eharadaari* ni katetere kasuuu bhukong’u.

*Ekireengyo kye ekibhwiisya**(Ruuka 13:20-21)*

³³ Yeesu akabhabhuurira ekireengyo ekiindi, akabhuga, “Obhutemi bhwa mwiisaaro bhutuubheeni ne ekibhwiisya kino omukari yagegiri no okusaangya mubhisehi bhitalu bhyo obhutu bhwe engano, tee obhutu bhwoosi bhukasita.”

*Ekigirirye kya Yeesu okweegya kwe ebhireengyo**(Mariko 4:33-34)*

³⁴ Yeesu yaari arabhuurira esaango ya abhaatu ameeegyo gayo kwe ebhireengyo. Ataabheegirye kyokyoosi kutama okubhabhuurira kwe ebhireengyo.

³⁵ Gayo gakakorerwa ego, okubha rikuunaane ering’ana rino Taatabhugya yabhugiri kwe enzira yo omurooti waaye, “Ndakeerenia na abhaatu bhayo kwe enzira ye ebhireengyo. Ndabhabhuurira amang’ana gano gabhisirwe kweema okuteemwa kwe ekyaaro.”[‡]

Ekireengyo kye ekitoki

³⁶ Kyaamwe, Yeesu akaraga esaango ya abhaatu, akasikira munyumba. Abhaanabheega bhaaye bhakamugyaku, bhakamubhuurira, “Tubhuurire obhugazuro bhwe ekireengyo kirya kye ekitoki kya mumuguundu.”

³⁷ Yeesu akabhakyoora, “Omuutu wuno yabhuswiiri eziimbibho eziinzomu, ne enye Omwaana wo Omutu.

³⁸ Omuguundu ni kyaaro, eziimbibho eziinzomu ni bhaatu bho obhutemi bhwa Taatabhugya, ne ekitoki ni bhaatu bha Seetaani, omubhi wurya.

³⁹ Omubhisa wuno yiiziri okweemya ekitoki ni Seetaani. Eriigesa ni bhuteero bhwe ekyaaro kino, na abhagesi ni bhamaraika bha Taatabhugya.

⁴⁰ “Kya bhurya abhabhagati bha mumuguundu bhariha no okwookya ekitoki mumuro, niigo garaabhe kurusiku rwo obhuteero bhwe ekyaaro kino.

⁴¹ Enye Omwaana wo Omutu, ndaragania bhamaraika bhaane, okubha bhakumanie kurwa mubhutemi bhwaane abhatemya bho obhubhi bhoosi hamwe na bhoosi bhano bhagirirye abharikyaabhu bhakore obhubhi.

⁴² Bhamaraika bhayo bhararekera bho obhubhi bhayo bhoosi mwiibheri ryo umuriro. Muyo nimwe bharabha bhararira no okusaanania ameeni.

⁴³ Niho bhe eheene embere wa Taatabhugya, bharabha bharamesya kyeego omubhaso mubhutemi bhwa Wiise waabhu. Wa amatwi, yiitegeerere kisi!”

Ebhireengyo bhitalu bhyo obhutemi bhwa mwiisaaro

⁴⁴ Kyaamwe Yeesu akabhabhuurira ebhireengyo ebhiindi, akabhuga, “Obhutemi bhwa mwiisaaro bhutuubheeni ne ehata yino yaari ebhisirwe mumuguundu. Orusiku rumwe, omutu akayibhona, akayibhisa kweeki. Ambe, kwo obhuzomererwa bhwaaye, akagya akagurya ebhigiro bhyoosi bhino yaari nabhyo, akagura omuguundu guyo.

⁴⁵ “Kweeki, obhutemi bhwa mwiisaaro bhutuubheeni no omusuruzya owumwe wuno yagiiri kumoohya eziiruuru eziinzomu bhukong’u.

⁴⁶ Hano yabhweeni eruuru yimwe yo obhuguri bhukuru, akagya akagurya ebhigiro bhyoosi bhino yaari nabhyo, akagura eruuru yiyo.

⁴⁷ “Kweeki, obhutemi bhwa mwiisaaro bhutuubheeni no orweero runo abhategi bhaategiri munyaanza. Orweero ruyo rukatiimbya eziiswe zya tuubho nzaru.

⁴⁸ Hano orweero ruyo ruzwiiri, abhategi bhakarutira embarika we enyaanza. Kyaamwe, bhakiikara haasi, bhakakumania eziiswe eziinzomu, bhakatuura mubhisehi. Nawe eziiswe zino zitakweenderwa, bhakazirekera.

⁴⁹ Ego niigo ekubha kurusiku rwo obhuteero bhwe ekyaaro kino. Bhamaraika bharaaza no okutwaanikania abhatemya bho obhubhi na bhano bhaari bheene heene embere wa Taatabhugya.

⁵⁰ Kyaamwe bharabharekera abhatemya bho obhubhi mwiibheri ryo umuriro. Muyo nimwe bharabha bhararira no okusaanania ameeni.”

Ameegyo amahya na ge ekare

⁵¹ Yeesu akabhuurira abhaanabheega bhaaye, “Mbe, mugamenyiri goosi gano nibhabhuuri?”

Nabho bhakamukyoora, “Niigo, tumenyiri.”

⁵² Neewe akabhabhuurira, “Omweegya wowoosi we emigiro gya Musa wuno yeegiibhwe bhuzomu mumang’ana go obhutemi bhwa mwiisaaro, atuubheeni na mweene nyumba wuno akuruusya muhata ebhigiro bhyaaye ebhihya ne ebhikuungu.”

*Yeesu araangwa Nazareeti**(Mariko 6:1-6; Ruuka 4:16-30)*⁵³ Hano Yeesu yamariri okuruusya ebhirengyo bhiyo, akatanura hayo,⁵⁴ akagya mukyaaro kyo owaabhu. Hano yaari mumugye gwa Nazareeti eyo, akataanga kweegya munyuumba ye esaango yo owaabhu. Abhaatu bhakaruguura bhukong'u, bhakiibhuurya, "Omuutu wuno abhweeni hayi amang'eeni gano? Na hayi abhweeni obhuturo bhwo okukora ebhitiika bhino?"⁵⁵ Wuno tiwe omwaana wo omubhaazi wurya? Nina waabhu ti wuno akubhirikirwa Mariamu? Na bhawamwaabhu ti nibho Yaakobo, Yusufu, Simooni na Yuuda?⁵⁶ Na abhasubhaati bhaaye bhataru nibho bhano twiikeeri nabho eno? Ambe, abhweeni hayi amang'ana goosi gano?"⁵⁷ Abhaatu bhayo bhakabhihirirwa, bhakaanga kumwiikirirya. Niho Yeesu akabhabhuurira, "Abhaatu bharasuuka omurooti hohoosi harya, nawe muroobho yaaye kasi enyuumba yaaye, bhatakumusuka."⁵⁸ Ambe, Yeesu ataakoriri ebhitiika bhyaaru eyo, kwo okubha abhaatu bhayo bhataamwiikiriryeyo.**14***Oruku rwa Yohana Omubatiizi**(Mariko 6:14-29; Ruuka 9:7-9)*¹ Eriibhaga riyo, omutemi Herode Antipasi* yaari omukaangati we ekyaaro kya Gariraaya. Hano yiigwiiri iguru ya amahokya gano Yeesu yaari akoriri,² akabhabhuurira abhabhagati bhaaye, "Omuutu wuyo ni Yohana Omubatiizi! Hamwe aryookiri okurwa kubhaku! Nikyo ekigirye ano obhunagya bhwo okukora ebhitiika."³ Herode akagaamba ego, kwo okubha ewe omweene yaari amugwaatiri Yohana, akamubhoha no okumutuura munyuumba ya abhabhohwa. Herode yaari amubhohiri, kwa amang'ana ga Yohana iguru yo obhukweererani bhwa Herode na Herodia. Herodia wuyo, kubhutaangiro yaari omukari wa Firipo, wamwaabhu omusuuhu Herode.⁴ Kwe ekigiriryeyo kiyi, Yohana yaari aramubhuurira Herode, "Emigiro gya Taatabhugya gitakwiikirirya okumukweera omukari wa wamweenyu."[†]⁵ Ambe, Herode yaari aramoohya enzira yo okumwiita Yohana, nawe yaari aroobhoha abhaatu kwo okubha bhakamwiikirirya Yohana kubha omurooti wa Taatabhugya.⁶ Eriibhaga rye enyaangi yo okwiibhurwa kwa Herode, omuukya wa Herodia akaaza akabhina embere wa abhagini. Herode akazomererwa bhukong'u.⁷ Niho akamuragira kwo obhwiirahiri okumuha kyokyoosi kino aramusabhe.⁸ Omuukya wuyo akasiigiriribhwa na nina, akamubhuurira Herode, "Niha hano omutwe gwa Yohana Omubatiizi kuruhuungo."⁹ Omutemi Herode akabha ne ebhigoongi bhukong'u, nawe kwe ekigiriryeyo yaari yiirahiiri embere ya abhagini bhaaye, akaswaagya kubha omuukya ahaabhwe.¹⁰ Ambe, Herode akaragania omuutu agye munyuumba ya abhabhohwa, amutine Yohana omutwe.¹¹ Kyaamwe akakyoora no omutwe gwa Yohana kuruhuungo, akamuha omuukya wuyo, neewe akamuhirira nina waabhu.¹² Hano abhaanabheega bha Yohana bhiigwiiri amang'ana gayo, bhakaaza kugega ekituundu, bhakagya kukibhiika. Kyaamwe, bhakagya kumubhuurira Yeesu goosi gano gaatuukiri.*Yeesu arariisya kukira abhaatu bhikwe bhitaano**(Mariko 6:30-44; Ruuka 9:10-17; Yohana 6:1-14)*¹³ Hano Yeesu yiigwiiri gayo goosi, akatanura hayo no obhwaato, akagya kibhezo.

Nawe eriibhaga abhaatu bhakiigwa hagiyo hano agiiri, bhakahuruka mumugye gyaabhu, bhakagya kwa amaguru okumutuniirira Yeesu.

¹⁴ Ambe, hano yiikiri mubhwaato, akarora esaango ekuru ya abhaatu. Akabharorera ebhigoongi no okuhorya abharweeri bhaabhu.¹⁵ Hano kwabheeri engoroobha, abhaanabheega bhaaye bhakaaza kumubhuurira Yeesu, "Hano turi mwiitirigo no obhutuku bhuhikiri. Obharage abhaatu bhano, bhagye mumugye bhiigwirire ebhyaakurya."¹⁶ Yeesu akabhakyoora, "Bhatakweenderwa kugya. Emwe, mubhahe ebhyaakurya."¹⁷ Neebho bhakamukyoora, "Tutana kigiro! Tunagyo emikaate etaano ne eziiswe ibhiri ego."

* **14:1 Herode Antipasi.** Rora amang'ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. † **14:4** Rora Abharaawi 18:16, 20:21.

¹⁸ Yeesu akabhabhuurira, “Munireetere hano.”

¹⁹ Ambe, akabhaswaagya abhaatu bharya kubha bhiikare haasi mubhunyaaki. Akagega emikaate etaano girya ne eziiswe ibhiri zirya, akaroreerera mwiisaaro, akabhuga, “Ozomirye, Taatabhugya.” Kyaamwe akagibhega emikaate, akabhaha abhaanabheega bhaaye hamwe ne eziiswe, neebho bhakatwaanira abhaatu.

²⁰ Abhaatu bhoosi bhakarya, bhakiiguta. Kyaamwe, abhaanabheega bhaaye bhakakumania amasaagyo, bhakiizurya ebhikapu ikumi na bhibhiri.

²¹ Abhaatu bhano bhaariiri ebhyaakurya bharya, bhaari abhasubhe kye ebhikwe bhitaano (5,000), kutama okubhara abhakari na abhaana.

Yeesu arageenda iguru wa amaanzi

(Mariko 6:45-52; Yohana 6:16-21)

²² Hayohayo, Yeesu akaswaagya abhaanabheega bhaaye kubha, bhasikire mubhwaato, bhakaangate bhagye omwaambuko gwe enyaanza, eriibhaga ewe yaari akyabharaga esaango ya abhaatu.

²³ Hano Yeesu yamariri okubharaga esaango yirya ya abhaatu, akatiira mukiguru omweene ego kugya kusabha. Kweego, hano obhutiku bhwasikiiri, yaari akyaari eyo mukiguru omweene.

²⁴ Eriibhaga riyo, obhwaato bhurya bhwaari bhuhikiri kure gatigati ye enyaanza, nawe amabhoka gaari garabhutema, kwo okubha obhukama bhwaari bhurabhuhuna.

²⁵ Etabhoozi zuri, ekorokoome eri haguhi kugaamba, Yeesu akahika hano abhaanabheega bhaaye bhaari, eno arageenda iguru wa amaanzi.

²⁶ Hano abhaanabheega bhaaye bhaamuruuzi Yeesu arageenda iguru wa amaanzi, bhakahaha bhukong’u, no okutema ekituri bharabhuga, “Guno ni musaambwa!”

²⁷ Hayohayo, Yeesu akabhabhuurira, “Muteme ekubhi, mutoobhoha! Neenye.”

²⁸ Petero akamukyoora, “Ee Omukuru, eraabhe ni naawe eheene, onibhuurire kubha niize owaazo, eno ndageenda iguru wa amaanzi.”

²⁹ Yeesu akamukyoora, “Nawuuze!”

Ambe, Petero akiituumu mubhwaato, akataanga kugeenda iguru wa amaanzi kugya ku Yeesu.

³⁰ Nawe eriibhaga obhukama bhuhaari bhvamuhuniri, Petero akoobhoha bhukong’u, akeema okutubhira mumaanzi. Akarira kwe eriiraka, “Ee Omukuru, onituyeye!”

³¹ Hayohayo, Yeesu akagorokya okubhoko, akamugwaata, akamubhuurira, “Awe wo obhwiikirirya bhusuuhu, kwaki okahaha?”

³² Hano Yeesu na Petero bhaatiiriri mubhwaato, obhukama bhukahoreera.

³³ Ambe, abhaanabheega bhano bhaari mubhwaato, bhakamuseengera Yeesu. Bhakabhuga, “Eheene, awe ni Mwaana wa Taatabhugya!”*

Yeesu arahorya abharweeri bha Genesareeti

(Mariko 6:53-56)

³⁴ Hano Yeesu na abhaanabheega bhaaye bhaambukiri enyaanza, bhakahika ekyaaoro kya Genesareeti.

³⁵ Hano abhaatu bha ahagiro hayo bhaamumenyiri kubha ni Yeesu, bhakaraarika amang’ana gaaye ahagiro hoosi. Ambe, abhaatu bhakaaza na bhakamureetera Yeesu abharweeri bhaabhu bhoosi.

³⁶ Neebho bhakamusabha Yeesu abhiikirirye abharweeri bhakuniekua naabhe omuriingo gwo omweenda gwaaye. Niho abharweeri bhoosi bhano bhaakuniryeku, bhakahora.

15

Yeesu araanga ameeogyo ga Abhafarisayo

(Mariko 7:1-13)

¹ Ambe, Abhafarisayo abharebhe na abheegya bhe emigiro gya Musa bhakarweera Yerusaremu bhakaaza ku Yeesu, bhakamubhuurira,

² “Kwaki abhaanabheega bhaazo bharasarya eziisiira zino bhazaazi bheetu bhakatutigira? Bhayo bhararya ebhyaakurya, nawe bhatakwiisaabha amabhoko gaabhu kyeego ekweenderwa!”*

³ Yeesu akabhakyoora, “Kwaki na neemwe murasarya obhuswaagyo bhwa Taatabhugya kwo okutuniirira eziisiira zyeenyu?”

† 14:33 *Omwaana wa Taatabhugya*. Rora amang’ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. * 15:2 *Bhatakwiisaabha amabhoko gaabhu kyeego ekweenderwa*, eramenyeekererya obhwiisaabhi bhuno bhwaari esiira ye Ekiyahudi kwiiguro yo okwiiyeerya amabhoko.

4 Taatabhugya abhugiri, 'Obhasuuke wuuso na nyoko weenyu.'† Kweeki abhugiri, 'Wowoosi wuno akumutuka wiise kasi nyoko waabhu, arenderwa yiitwe.‡

5 Nawe emwe murabhuga kubha, omuutu ariikiriribhwa kumubhuurira wiise kasi nina waabhu, 'Ebhigiro bhino niari ndanagya okukusakirya, nimariri okubhiruuya ku Taatabhugya.'

6 Kweego mureegya kubha, omuutu atakweenderwa kumusuuuka wiise kasi nina waabhu. Nawe kuyo nikwe okuzeera eng'ana ya Taatabhugya kwo okutuniirira eziisiira zyeenyu.

7 Emwe abhabheehi! Taatabhugya akagaamba obhuheene iguru weenyu okuhitira omurooti waaye Isaya,

8 'Abhaatu bhano bharanisuuuka kwa amang'ana ego, nawe eziikoro zyaabhu ziri kure neenye.

9 Bharaniseengera bhusa, kwo okubha bhareegya obhuswaagyo bhwa abhaatu kyamuna ni bhwa Taatabhugya.'§

Amang'ana gano gakumukira omuutu
(Mariko 7:14-23)

10 Ambe, Yeesu akabhirikira esaango ya abhaatu, akabhabhuurira,

11 "Muniitegerere bhuzomu, na mumenye amang'ana gano nikubhabhuurira! Bhitari bhigiro bhino bhikusikira mumunwa nibhyo bhikumukira omuutu. Nawe, amang'ana gano gakurwa mumunwa, nigo gakumukira omuutu."

12 Niho abhaanabheega bha Yeesu bhakagya kweewe, bhakamubhuurira, "Omenyiri kubha Abhafarisayo hano bhakiigwa amang'ana gaazo, bhakabhihirirwa bhukong'u?"

13 Yeesu akabhakyoora, "Ebhituutu bhyobhyoosi bhino Taata waane wa mwiisaaro ataabhyeemirye, arabhiha.

14 Muhhatige bhayo! Ebho ni kya abhakaangati abhahoku bhano bhakukaangata abhahoku. Eraabhe omuhoku arakaangata omuhoku omurikyaaeye, bhoosi bhabhiri bharatubhira mwiiruumu."

15 Ambe, Petero akamubhuurira Yeesu, "Tugarurire ekireengyo kiyu."

16 Yeesu akamukyoora, "Naabhe emwe mutana amang'eeni go okumenya ekireengyo kirya?"

17 Mutamenyiri kubha kyokyoosi kino kikusikira mumunwa, kihaasikira muunda yo omuutu, kyaamwe kihaareka mumubhiri gwaaye?

18 Nawe kyokyoosi kino kikureka mumunwa gwo omuutu, kirarwa mukoro yaaye. Kiyu nikyo kikugirya omuutu kubha makire.

19 Mukoro yo omuutu, nimwe muyo gakurwa amiiseego mabhihi, obhwiiti, obhuseebheeti, obhutuungiri, obhwiibhi, obhumenyeekererya bhwo orurimi na amatuki.

20 Goosi gayo, nigo gano gakumukora omuutu kubha makire. Nawe omuutu atakunagya kubha makire kwe ekigirirye kyo okurya ebhyaakurya akyaari okwiisaabha amabhoko kyeego ekweenderwa."

Obhwiikirirya bhukuru bhwo omukari wumwe wuno atari Omuyahudi
(Mariko 7:24-30)

21 Ambe, Yeesu akatanura hayo, akagya haguhi ne emigye gya Tiro na Sidooni.

22 Niho akasikana no omukari wumwe, yaari ni Mukanaani we eyo. Akaaza ku Yeesu, akabhirikira kwe eriiraka, "Ee Omukuru, Omwaana wo omutemi Daudi,* onirorere ebhigoongi! Muukya waane atiirirwe bhukong'u ne eriisaambwa eriihi."

23 Nawe Yeesu ataamukyooriri eng'ana yoyoosi. Kyaamwe, abhaanabheega bhaaye bhakaaza no okumusabha, "Omubhuurire omukari wuno agye, kwo okubha aratema ekituri eno aratutuniirira inyuma."

24 Akabhakyoora, "Taatabhugya yaanitungiri kwiiguru ya Abhiiziraeri ego, bhari kye eziing'oondu zino zibhiriri."

25 Omukari wuyo akamwiisukira Yeesu, akiihigama embere waaye, akamusabha, "Ee Omukuru, onisakirye!"

† 15:4 Rora Okurwa 20:12; Obhuhiiti bhwe Emigiro 5:16. ‡ 15:4 Rora Okurwa 21:17; Abharaawi 20:9. § 15:9

Rora Isaya 29:13. * 15:22 Abhayahudi bhaari bhariisiga kubha Masiya akarwa mukisyooko kyo omutemi Daudi, wuno akuhorya amarweeri gaabhu. Rora Zaburi 89:3-37; Yeremia 23:5-6; Ezekieri 34:23-24. Rora Omwaana wa Daudi mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

²⁶ Akamukyoora, “Etari bhuzomu kugega ebhyaakurya bhya abhaana no okuzirekerera eziimbwa.”†

²⁷ Omukari wuyo akabhuga, “Niigo eri Omukuru, nawe naabhe eziimbwa nazyo zirarya amasaagyo gano gakutoondobhoka haasi okurwa kwiigari rya abhakuru bhaabhu.”

²⁸ Yeesu akamukyoora, “Ee omukari, obhwiikirirya bhwaazo ni bhukuru! Taatabhugya akukorere kyeego okweenda.” Hayohayo, omukya waaye akahora.

Yeesu arahorya abharweeri bhaaru

²⁹ Yeesu akatanura hayo, akagya kuhitira embarika ye Enyaanza ya Gariraaya. Akatiira mukiguru no okwiikara eyo.

³⁰ Abhaatu bhaaru bhukong’u bhakagya ku Yeesu, bhakamureetera amagata, abhahoku, abharema, amamuumu na abharweeri abhaandi bhaaru. Abhaatu bhayo bhakatuura abharweeri bhayo haguhi na amaguru ga Yeesu, neewe akabhahorya.

³¹ Abhaatu bhakaruguura bhukong’u hano bhaaruuzi amamuumu garakeerenia, abharema bahoriri, amagata garageenda na abhahoku bhararora. Bhakataanga okumukunya Taatabhugya wa Abhiiziraeri.

Yeesu arariisa abhaatu kukira ebhikwe bhine

(Mariko 8:1-10)

³² Niho Yeesu akabhabhirikira abhaanabheega bhaaye, akabhabhuurira, “Ndabharorera ebhigoongi abhaatu bhano, twiikeeri nabho eziisiku isatu na bhoono bhatana ebhyaakurya bhyobhyoosi. Nitakweenda nibharage bhagye bhane enzara, kwo okubha abhaandi bharatura kuseezeka munzira.”

³³ Abhaanabheega bhaaye bhakamubhuurya, “Mbe, turi mwiitirigo hano, na abhaatu ni bhaaru. Turatura kubhona hayi ebhyaakurya bhyo okwiisa okubhiigutya abhaatu bhano bhoosi?”

³⁴ Yeesu akabhabhuurya, “Mune emikaate eriinge?”

Bhakamukyoora, “Tune emikaate muhuungati ne eziiswe suhwiigo.”

³⁵ Ambe, Yeesu akaswaagya abhaatu bhoosi bhiikare haasi.

³⁶ Akagega emikaate muhuungati girya ne eziiswe zirya, akamubhuurira Taatabhugya, “Ozomirye.” Kyaamwe, akabhega, akabhaha abhaanabheega bhaaye, nabho abhaanabheega bhakabhatwaanira abhaatu.

³⁷ Abhaatu bhoosi bhakarya, bhakiiguta. Kyaamwe, abhaanabheega bhakakumania amasaagyo, bhakiizurya ebhisehi muhuungati.

³⁸ Abhaatu bhano bhaariiri ebhyaakurya bharya bhaari bhasubhe bhikwe bhine (4,000), abhakari na abhaana bhataabharirwe.

³⁹ Ambe, Yeesu akabharaga abhaatu bharya, akatiira mubhwaato, akagya orubhaara rwa Magadaani.

16

Abhafarisayo na Abhasadukayo bhareenda ekyeerekenio kurwa ku Yeesu

(Mariko 8:11-13; Ruuka 12:54-56)

¹ Abhafarisayo na Abhasadukayo bhakagya kumusakya Yeesu. Bhakamusabha akore ekyeerekenio okurwa mwiisaaro kino kikweerekyia kubha arwiiri ku Taatabhugya.

² Yeesu akabhakyoora, [“Eriibhaga rye engoroobha, emwe muranagya okugaamba, ‘Izo eriibhaga ryo obhukama rirabha izomu, kwo okubha eriisaaro ni kaangaaru.’”

³ Nawe orusiku oruundi rwe etabhoori muranagya okugaamba kubha, ‘Reero embura yo obhukama erattweeka, kwo okubha eriisaaro ni mwaamu na amasaaro giizwiiri eyo.’ Kweego eheene, emwe muranagya okumenya ebhyeerekenio bhye eriisaaro, nawe mutakunagya okumenya ebhyeerekenio bhye eriibhaga rino!]

⁴ Emwe ni rwiibhuro rwa abhaatu abhabhi na mutari abhaheene embere wa Taatabhugya, niko kikugirya mureenda ekyeerekenio! Nitakubheerekyia ekyeerekenio kyokyoosi. Nawe ekyeerekenio kimwe kino muraarore ni kya kirya Taatabhugya yakoriri kumurooti Yooni.” Niho Yeesu akabhatiga, akatanura okurwa hayo.

Ameegyo mabhihu ga Abhafarisayo na Abhasadukayo

(Mariko 8:14-21)

⁵ Ambe, abhaanabheega bha Yeesu bhakaambuka enyaanza, nawe bhaari bheebhiri kugega emikaate.

† 15:26 *Kugega ebhyaakurya bhya abhaana no okuzirekerera eziimbwa*, obhugazuro bhwaku ni kubha Abhayahudi bhahbone obhusakiribhwa hiinga bhakyaari okubhona abhaatu bhano bhatari Abhayahudi.

⁶ Yeesu akabhabhuurira, “Mwiirihe ne ekibhwiisiya kya Abhafarisayo na Abhasadukayo.”

⁷ Abhaanabheega bhaaye bhakataanga okukeerenia abheene kwa abheene, bhakubhuga, “Arabhuga ego, kwo okubha tutaagegiri emikaate.”

⁸ Yeesu akamenya gano bhaari bhakukeerenia, akabhuga, “Emwe bho obhwiikirirya bhusuuhu! Kwaki murakeerenia abheene kwa abheene kubha mutana emikaate?”

⁹ Tee bhoono, mutamenyiri? Mutakuhiita kyeego abhaatu bhikwe bhitaano (5,000) bhakiiguta kwe emikaate etaano girya? Mukiizurya ebhisehi bhiringe bhya amasaagyo?

¹⁰ Kasi mutakuhiita emikaate muhungati girya kwa abhaatu bhikwe bhine (4,000)? Mukiizurya ebhisehi bhiringe bhya amasaagyo?

¹¹ Ndora mutamenyiri kubha gano nibhugiri gatari iguru we emikaate? Ambe, kino nikugaamba ni kubha, mwiirihe ne ekibhwiisiya kya Abhafarisayo na Abhasadukayo.”

¹² Niho, abhaanabheega bhaaye bhakamenyeekererya kubha ataari arakeerenia iguru ye ekibhwiisiya kye emikaate, nawe bhiirihe na ameeogyo go orurimi ga Abhafarisayo na Abhasadukayo.

*Petero ariikirirya kubha Yeesu niwe Masiya
(Mariko 8:27-30; Ruuka 9:18-21)*

¹³ Hano Yeesu yahikiri ahagiho hano haari hakubhirikirwa Kaisaria-Firipi, akabhabhuurira abhaanabheega bhaaye, “Abhaatu bharabhuga kubha, enye Omwaana wo Omuutu, ni weewi?”

¹⁴ Bhakamukyoora, “Abhaandi bharabhuga awe naawe Yohana Omubatizi, na abhaandi bharabhuga awe naawe Eriya kasi Yeremia, kasi owumwe gati wa abharooti bha Taatabhugya.”

¹⁵ Yeesu akabhabhuurira, “Na neemwe murabhuga enye ni weewi?”

¹⁶ Simooni Petero akamukyoora, “Awe naawe Masiya, Omwaana wa Taatabhugya wuno ari muhoru.”

¹⁷ Yeesu akamubhuurira Petero, “Ee Simooni omwaana wa Yoono, otweereerwe ebhite, kwo okubha atariho omuutu wuno akukuundururiiri obhuheene bhuyo, nawe ni Taata waane wa mwiisaaro.”

¹⁸ Enye ndakubhuurira Petero* kubha, awe naawe eriitare, ni iguru we eriitare rino, niho nikwoomboka ekanisa yaane, na amanaga go oruku gatakurihiza na rumwe.

¹⁹ Enye ndakuha emisiiimo gyo obhutemi bhwa mwiisaaro. Kweego, amang’ana gogoosi gano okugarekya mukyaaro kino, Taatabhugya wuno ari mwiisaaro arabha agarekirye. Kweeki, gogoosi gano okugiikirirya mukyaaro kino, Taatabhugya wuno ari mwiisaaro arabha agiikirirye.”†

²⁰ Niho Yeesu akarekya abhaanabheega bhaaye kubha, bhataaza bhakamubhuurira muutu wowoosi kubha ewe niwe Masiya.

*Yeesu arakeerenerya iguru yo okukwa no okuryooka kwaaye
(Mariko 8:31-9:1; Ruuka 9:22-27)*

²¹ Kweemera eriihbaga riyo, Yeesu akataanga okubhabhuurira abhaanabheega bhaaye kubhweero kubha, kwo obhuseegi bhwa Taatabhugya areenderwa agye Yerusalemu, no okubhona enyaako nzaru. Kweeki areenderwa anyaaakibhwe na abhakaruka bha Abhayahudi na abhakuru bha abhaseengeri na abheegya bhe emigiro, tee yiitwe. Nawe orusiku rwa katatu, araryookibhwa.

²² Niho, Petero akamugega Yeesu kibhezo, akataanga okumerekye, “Ee Omukuru, Taatabhugya agateere kure gayo! Gataaza gakubhone gayo!”

²³ Nawe Yeesu akamwiikibhukira Petero, akamubhuurira, “Seetaani, noogyo inyuma waane! Orasakya kunirekya kukora obhuseegi bhwa Taatabhugya! Awe otakugania ga Taatabhugya, nawe oragania ga abhaatu.”

²⁴ Ambe, Yeesu akabhabhuurira abhaanabheega bhaaye, “Omuutu wowoosi wuno akweenda kunituniirira, areenderwa yiyaange omweene, agege omusaraba gwaaye, anituniirire.

²⁵ Omuutu wowoosi wuno akweenda kutuurya obhwiikari bhwaaye omweene, arabhubhura. Nawe omuutu wowoosi wuno araabhurye obhwiikari bhwaaye kwiiguru waane, wuyo niwe araabhuhone.

²⁶ Angu, omuutu arabhona bhweeraki eraabhe abhweeni ebhigiro bhyoosi bhye ekyaaro kino, nawe abhurirye obhuhuru bhwaaye bhwa kirakeego? Kitariho ekigiro kino kikunagya okumukyoorerya obhuhuru bhuyo.

* 16:18 Petero, obhugazuro bhwaku ni riitare. † 16:19 Rora Mataayo 18:18.

²⁷ Enye Omwaana wo Omuutu, ndaaza hamwe na maraika bhaane mubhuguungo bhwa Taata waane. Niho ndaabharihe abhaatu bhoosi kuriing'aana na amahokya gaabhu.

²⁸ Ndashabhuurira obhuheene, bhariho abhamwe gati weenyu bhano bhatakukwa bhakyaari kunirora enye Omwaana wo Omuutu, nikuuza kubhutemi bhwaane."

17

Obhukuru bhwa Yeesu bhurarorekana iguru we ekiguru

(Mariko 9:2-13; Ruuka 9:28-36)

¹ Hano zyahitiri eziisiku isaasabha, Yeesu akagega Petero, Yaakobo na Yohana, akatiira nabho mukiguru ekitaambi, kibhezo.

² Hano bhaari hayo, Yeesu akakoorwa embere waabhu. Obhusyo bhwaaye bhukabhara kyeego eryoobha ne eziingibho zyaaye zikabha ndabhu bhukong'u kyo obhweero.

³ Hayohayo, bhakatuukira Musa na Eriya* bhakabha bharakeerenia neewe.

⁴ Niho Petero akamubhuurira Yeesu, "Ee Omukuru, ni kisi etwe kubha hano. Eraabhe oriikirira, ndoomboka hano ebhihuuna bhitatu. Ekimwe kibhe ekyaaazo, ekiindi kibhe kya Musa, ne ekiindi kibhe kya Eriya."

⁵ Hano Petero yaakyagaamba, kituukiro, eriisaaro rikiituumu riramesya no okubhakuundikirya. Kyaamwe bhakiigwa eriiraka okurwa mwiisaaro riyo rirabhuga, "Wuno niwe Omwaana waane omuseegwa, nizomereerwe neewe. Mubhe muramwiitegeerera!"

⁶ Hano abhaanabheega bhaaye bhiigwiiri gayo, bhakoobhoha bhukong'u, bhakahigama haasi bhubhuumari.

⁷ Yeesu akiisuka haguhi nabho, akabhakuniaku, akabhabhuurira, "Mwiimeerere, mutooobhoha!"

⁸ Hano bhaaramukirye ameeso gaabhu, bhakamurora Yeesu asaagiri omweene ego.

⁹ Hano bhaari kwiituumu mukiguru hayo, Yeesu akabhaswaagya, "Mutaaza kubhuurira muutu wowoosi gano muruuzi, tee eriibhaga rino enye Omwaana wo Omuutu, ndaaryookibhwe okurwa mubhaku."

¹⁰ Abhaanabheega bhayo bhakamubhuurira, "Kwaki abheegya bhe emigiro gya Musa bharabhuga kubha, ereenderwa Eriya yiize hiinga niho Masiya yiize?"

¹¹ Yeesu akabhakyoora, "Niigo eri, Eriya areenderwa yiize hiinga okubha atuure kisi amang'ana goosi.

¹² Nawe ndabhabhuurira Eriya† amariri kuuza, nawe abhaatu bhataamumenyiri, bhakamukorera amabhi goosi gano bhakeenda. Egoego ne enye Omwaana wo Omuutu, ndanyaakibhwa mumabhoko gaabhu."

¹³ Niho abhaanabheega bhaaye bhakamenyeekerera kubha Yeesu yaari arakeerenia iguru ya Yohana Omubatiizi.

Yeesu arahorya omwaana wuno ane eriisaambwa eriibhi

(Mariko 9:14-29; Ruuka 9:37-43)

¹⁴ Hano Yeesu na abhaanabheega bhaaye bhaakooriri hano haari ne esaango ya abhaatu, omuutu wumwe akaaza ku Yeesu, akahigama embere waaye.

¹⁵ Akamubhuurira Yeesu, "Ee Omukuru, ndasabha omurorere ebhigoongi omwaana waane! Ano obhurweeri bhwe eriirimu, no obhurweeri bhuyo bhuramunyaakya bhukong'u. Maanga maaru aragwa mumuriro kasi mumaanzi.

¹⁶ Nikamuhira kubhaanabheega bhaazo okubha bhamuhorye, nawe bhakatamwa."

¹⁷ Yeesu akabhuga, "Emwe abhaatu bho orwiibhuro runo, mutana obhwiikirira, ndiikara neemwe tee ryoori? Ndashiiigumiirira tee ryoori? Mumureete hano omwaana wuyo."

¹⁸ Hano bhaamureetiri, Yeesu akaheebha eriisaambwa eriibhi rino ryaari muusi waaye, neeryo rikarwamu. Hayohayo, omwaana akahora.

¹⁹ Kyaamwe abhaanabheega bha Yeesu bhakamugyaku kibhezo, bhakamubhuurira, "Kwaki tukatamwa okuriheebha eriisaambwa rirya?"

²⁰ Neewe akabhakyoora, "Ni kwe ekigirirye kyo obhwiikirira bhweenyu bhutakwiisa. Ndashabhuurira obhuheene, eraabhe muungabheeri no obhwiikirira bhusuuhu

* **17:3 Musa na Eriya** bhaari abharooti abhakuru. Musa akabhakaangata Abhiiziraeri okurwa Misiri kugya Iziraeri. Na Eriya yaari bharamwiiseegera kubha arakyoora mukyaaro eriibhaga akyaari kuuza Masiya. Rora Maraaki 4:5.

† **17:12** Yeesu yaari aramuring'aania **Eriya** na Yohana Omubatiizi. Yohana akamukorera Yeesu enzira, emirimu Abhayahudi bhaari bhariisigira kubha Eriya woosi akore kyeego Yohana yakoriri.

bhukong'u kye etetere esuuhu bhukong'u,‡ muungabhuuriiri ekiguru kino, 'Noorwe hano, ogye harya,' nakyō kiingagiiri. Kweego kitariho kigiro kino kitaari kuturikana kweemwe. [

²¹ Hamwe na gayo, eriisaambwa kya riyo mutakunagya kuriheebha, nawe kwe enzira yo okusabha Taatabhugya no okwiisiitya ebhyaakurya.]”

Yeesu arakeerenerya kweeki iguru yo okukwa no okuryooka kwaaye (Mariko 9:30-32; Ruuka 9:43b-45)

²² Hano Yeesu yaari hamwe na abhaanabheega bhaaye mukyaaro kya Gariraaya, akabhabhuurira, “Enye Omwaana wo Omutu, ndaturwa mumabhoko ga abhaatu na bharaniita. Nawe kurusiku rwa katatu, Taatabhugya araniryooro.”

²³ Hano abhaanabheega bhaaye bhiigwiiri gayo, bhakabha ne ebhigoongi bhukong'u.

Yeesu araraha eriigooti rye eriiseengerero

²⁴ Hano Yeesu na abhaanabheega bhaaye bhaahikiri mumugye gwa Kaperinaumu, abhaatu abharebhe bhano bhaari bharatobhya eriigooti kwiiguru we eriiseengerero rya Taatabhugya,§ bhakaaza ku Petero. Bhakamubhuurya, “Awe, omweegya weenyu neewe araruuya eriigooti rye eriiseengerero rya Taatabhugya?”

²⁵ Petero akabhakyoora, “Niigo eri, araruuya.”

Niho akasikira munyuumba. Nawe Petero yaakyaari kugaamba eng'ana yoyoosi, Yeesu akeema okumubhuurya, “Ee Simooni, awe orarorabhi? Abhatemi bha mukyaaro kino bharatobhya eriigooti kubhaatu bhaabhu kasi kubhaatu bhaandi?”

²⁶ Petero akamukyoora, “Bharatobhya kubhaandi.”

Yeesu akamubhuurira, “Eraabhe niigo eri, ambe abhaana bhaabhu bhaabhiirwe kuriha eriigooti.

²⁷ Nawe tutaaza tukabhabhihirirya abhaatu bhano, awe noogye munyaanza, orekere endobho mumaanzi. Niho eswe yo okutaanga yino oraagwaate, oyitaurye omunwa, orabhonamu orubhirya. Ogege orubhirya ruyo, ogye orihe eriigooti ryaane ne eryaazo.”

18

Ni weewi wuno akubha omukuru?

(Mariko 9:33-37; Ruuka 9:46-48)

¹ Eriibhaga riyo, abhaanabheega bha Yeesu bhakamuuzaku, bhakamubhuurya,

² “Ni weewi omukuru kukira abhaandi bhoosi mubhutemi bhwa mwiisaaro?”

Yeesu akamubhirikira omwaana omusuuhu, akamwiimeererya gatigati waabhu.

³ Akabhabhuurira, “Ndabhabhuurira obhuheene, eraabhe mutakwiikyooro no okubha kya abhaana abhasuuhu, mutakusikira kimwe mubhutemi bhwa mwiisaaro.

⁴ Kweego, omuutu wowoosi wuno akwiyiikya no okubha kyeego omwaana omusuuhu wuno, wuyo niwe araabhe omukuru mubhutemi bhwa mwiisaaro.

⁵ Kweeki, omuutu wowoosi wuno akumuginihya omwaana omusuuhu kya wuno kwe eriina ryaane, aniginihirye enye.

Obhurekya iguru yo okubhagirya abhaatu kukora amabhihu

(Mariko 9:42-48; Ruuka 17:1-2)

⁶ “Nawe eraabhe ariho omuutu wuno araamubhurye owumwe wa abhasuuhu bhano, bhano bhakuniikirirya enye, akagirya akore ebhibhi, yiingabheeri kisi abhoherwe orubhwe mwiigoti no okurekerwa mukiryoonge kye enyaanza.

⁷ Muraaza kurora emwe abhaatu bhe ekyaaro kino, kwo okukora amang'ana gano gagugirya abhaatu bhakore ebhibhi! Obhusakya bhutakuturikana okutama kubhaho, nawe araaza kurora omuutu wuno akureeta obhusakya bhuyo!

⁸ Eraabhe ni kubhoko kwaazo kasi ni kuguru kwaazo nikwo kukugirya okore ebhibhi, okutine no okukurekera kure. Yiingabheeri kisi kusikira mubhuhoru bhwa kirakeego oribha murema, kukira kubha na amabhoko goosi abhiri kasi amaguru goosi abhiri, nawe okarekerwa mumuriro gwa kirakeego.

⁹ Kweeki, eraabhe ni riiso ryaaazo niryō rikukugirya okore ebhibhi, orihe no okurirekera kure! Yiingabheeri kisi kusikira mubhuhoru bhwa kirakeego one kitong'o, kukira kubha na ameeso goosi abhiri, nawe okarekerwa mumuriro gwa nyaari.”

‡ **17:20 Etetere esuuhu bhukong'u** ku Kiyunaani ni *tetere ye eharadaari*. § **17:24** Eriibhaga riyo, Omuyahudi wowoosi omusubhe we enyaaka miroongo ebhiri (20) kasi kukiraho, yeendirwe kuriha eriigooti enyaaka goosi kwiiguru yo okukora **eriiseengerero rya Taatabhugya**. Eziimbirya ziyo zyaari kyeego amariho ge eziisiku ibhiri. Rora Okurwa 30:13-16; 2 Amang'ana ge Eriibhaga 24:9-14; Nehemia 10:32.

*Ekireengyo kye eng'oondu yino ebhuriri**(Ruuka 15:3-7)*

¹⁰ Yeesu akageenderera kubhabhuurira, “Mwiirihe, mutarega owumwe wa abhasuuhu bhano! Ndabhabhuurira ego, kwo okubha bhamaraika bhaabhu bha mwiisaaro, eribhaga ryoosi bharabhurora obhushyo bhwa Taata waane wa mwiisaaro. [

¹¹ Enye Omwaana wo Omutu, niiziri mukyaaro okubha nibhatuurye abhaatu bhano bhabhuriri.]

¹² “Muriiseegabhwi? Eraabhe omuutu ane eziing'oondu igana rimwe (100), ne eyimwe gati waabhu ebhuriri, arakorabhwi? Arazitiga mubhiguru eziing'oondu miroongo keenda na keenda (99), na aragya kuyikomya yira ebhuriri? Eheene arakora!

¹³ Ndabhabhuurira obhuheene, eraabhe ayibhweeni, arazomererwa bhukong'u kwe eng'oondu yino eyimwe, kukira eziing'oondu zira miroongo keenda na keenda (99) zino zitaabhuriri.

¹⁴ “Kweego ego, Wuuso weenyu wa mwiisaaro, atakweenda kubha naabhe owumwe wa abhasuuhu bhano abhure.

Enzira yo okumurekya omwiikirirya wuno abhuriri

¹⁵ “Eraabhe omwiikirirya omurikyaazo akusariirye, noogye omurekya mukubha bhabhiri ego. Araakwiigwe, ambe orabha omubhweeni kweeki omwiikirirya omurikyaazo.

¹⁶ Nawe kyeego akyaari kukwiigwa, noogye omugege omuutu owuundi kasi abhaatu bhabhiri okubha 'bhabheho abhamenyeekeerera bhabhiri kasi bhatatu bho okumenyeekeerera,* kyeego Amakaamo Amahoreeru gakubhuga.

¹⁷ Ne eraabhe atakubhiigwa bhayo, obhuurire abhaatu bhe ekanisa. Eraabhe atakwiigwa ekanisa, omwaahure kyo omuutu wuno atamumenyiri Taatabhugya kasi omutobhya we eriigooti.

¹⁸ “Ndabhabhuurira obhuheene, gogoosi gano mukugarekya mukyaaro kino, Taatabhugya wuno ari mwiisaaro arabha agarekirye. Kweeki, gogoosi gano mukugiikirirya mukyaaro kino, Taatabhugya wuno ari mwiisaaro arabha agiikiirirye.†

¹⁹ Kweeki, ndabhabhuurira obhuheene, eraabhe abhabhiri gati weenyu bhariiikirirania mukyaaro kino okusabha ering'ana ryoryoosi, Taata waane wa mwiisaaro arabhakorera ering'ana riyo.

²⁰ Kwo okubha, hohoosi hano bhakubhaho naabhe abhaatu bhabhiri kasi bhatatu bhano bhiikumaniirye kwe eriina ryaane, na neenyu ndabhaho hayo hamwe nabho.”

Ekireengyo kyo omuutu wuno atakwaabhira

²¹ Niho Petero akaaza ku Yeesu, akamubhuurira, “Ee Omukuru, eraabhe omwiikirirya omurikyaane anisariirye, nireenderwa nimwaabhire kariinge? Nimwaabhire muhuungati koosi?”

²² Yeesu akamukyoora, “Nikubhuurire, etari muhuungati ego, nawe omwaabhire omurikyaazo muhuungati maanga miroongo muhuungati (70).‡

²³ “Ndabhabhuurira ego, kwo okubha obhutemi bhwa mwiisaaro bhutuubheeni ne ekireengyo kino. Yaari ariho omutemi wumwe wuno yeendiri okumenya obhubhari bhwe eziimbirya na abhagya bhaaye.

²⁴ Hano omutemi yataangiri okubhara, akareeterwa omugya wumwe wuno yaari akutunibhwa eziimbirya nzaru bhukong'u, eziitaraanta§ ebhikwe ikumi (10,000).

²⁵ Omugya wuyo, ataanagirye kuriha esiiri yiyo. Niho omutemi akaswaagya kubha omuutu wuno aguribhwe hamwe na mukaaye, abhaana bhaaye ne ebhigiro bhyoosi bhino yaari nabhyo, okubha arihe esiiri yaaye.

²⁶ “Ambe, omugya wuyo akamuhigamira omutemi, akamakumiirirya, 'Ndasabha oniigumiirire, ndakuriha esiiri yaa zoosi!'

²⁷ Niho, omutemi akamurorera ebhigoongi omugya waaye, akamwaabhira esiiri yaaye yoosi, akamuhaatira agye owaaye.

²⁸ “Hano omugya wuyo yarwiiri igutu, akamubhona omugya omurikyaaye wuno yaari aramutunia eziimbirya suuhu bhukong'u, ekireengyo kye eziidinaari* igana rimwe ego (100). Hayohayo, akamumamira mwiimiro, akamubhuurira, 'Nirihe esiiri yaane!'

* 18:16 Rora Obhuhiiti bhwe Emigiro 19:15.

† 18:18 Rora Mataayo 16:19.

‡ 18:22 **Muhuungati maanga**

miroongo muhuungati, obhugazuro bhwaku ni mwaabhire eribhaga ryoosi.

§ 18:24 **Eziitaraanta** ni mbirya

zye ekare. Etaraanta yimwe yaari ya amariho ge emyaaka miroongo ebhiri (20).

* 18:28 **Eziidinaari** ni mbirya zye

ekare. Edinaari yimwe yaari ya amariho go orusiku rumwe rwe emirimo.

²⁹ “Omugya omurikyaaye akamuhigamira, akamukumiirirya, ‘Ndasabha oniigumiirire, ndakuriha esiiri yaazo!’

³⁰ Nawe akaanga, akagya okumubhoha omurikyaaye munyuumba ya abhabhohwa, tee eriibhaga rino araarihe esiiri yaaye.

³¹ “Hano abhagya abharikyaaye bhaaruuzi eng’ana yiyo, bhakarumirirwa bhukong’u muziikoro zyaabhu. Niho bhakagya kumutemi waabhu no kumubhuurira goosi gano gaakorekiri.

³² Niho omutemi akamubhirikira omugya wuno yamwaabhiiri esiiri yaaye, akamubhuurira, ‘Awe ni mugya omubhiihu bhukong’u! Rora, hano wanisabhiri kubha nikwaabhire esiiri yaazo, nakwaabhiiri yoosi!’

³³ Mbe, na woosi otakweenderwa kumurorera ebhigoongi omugya omurikyaazo, kyeego enye nakuroreeri awe ebhigoongi?”

³⁴ Ambe, omutemi akabhihirirwa bhukong’u, akaragania abhasirikare bhaaye, bhamugwaate no okumutuura munyuumba ya abhabhohwa bhabhe bharamunyaakya, tee hano araarihe esiiri yoosi.”

³⁵ Kyaamwe, Yeesu akamariirya kwo okugaamba, “Mumenye kubha naabhe Taata waane wa mwiisaaro, arabhakorera na neemwe egoego, eraabhe muraanga kumwaabhira omwiikirirya omurikyeenyu kwe eziikoro zyeenyu zyoosi.”

19

Yeesu areegya iguru yo okukweera no okutaana

(Mariko 10:1-12)

¹ Hano Yeesu yamariri okugaamba amang’ana gayo, akatanura Gariraaya eyo, akahita kumwaambuko gwe Ekitaaro kya Yorodaani kugya mukyaaro kya Yudea.

² Abhaatu bhaaru bhakabha bharamutuniirira eyo, neewe akahorya abharweeri bhano bhaari gati waabhu.

³ Niho Abhafarisayo abharebhe bhakaaza ku Yeesu okubha bhamusakye. Bhakabhuga, “Mbe, emigiro gya Musa giriikirirya omusubhe okutaana na mukaaye kwe ekigirirye kyokyoosi kirya?”

⁴ Yeesu akabhakyoora, “Emwe mukyaari kusoma mu Makaamo Amahoreeru kubha, kweema obhweemero bhwo okuteemwa ekyaaaro, ‘Taatabhugya akabhahhuumba omusubhe no omukari?’”

⁵ Niho Taatabhugya akabhuga, ‘Kwe ekigirirye kiyi, omusubhe aratiga wiise na nina waabhu, aragwaatana na mukaaye, na abhabhiri bhano bharabha mubhiri gumwe.’†

⁶ Ambe ndabhahhuurira, bhatakubha bhabhiri kweeki, nawe ni wumwe. Kweego abhaatu bhano Taatabhugya abhagwaateenie, omuutu ataaza kubhatwaanikania.”

⁷ Kweeki, Abhafarisayo bhayo bhakamubhuurira, “Eraabhe gano ni ge eheene, ambe ni kwaki Musa akaragania kubha omusubhe amuhe mukaaye enyaarubha yo okutaana no okumuheebha?”

⁸ Yeesu akabhakyoora, “Musa yabhiikiirirye kubha mutaane na abhakari bheenyu kwo okubha eziikoro zyeenyu ni kong’u, nawe okweemera obhweemero, rino ritaari eriiseego rya Taatabhugya.

⁹ Enye ndabhahhuurira kubha, omuutu wowoosi wuno akutaana na mukaaye, nawe kwo obhutuungiri, no okukweera omukari owuundi, wuyo aseebheetiri, na wuno akumukweera wurya yatigirwe, aseebheetiri.”

¹⁰ Niho abhaanabheega bhaaye bhakamubhuurira, “Eraabhe niigo gari kumusubhe no omukari, ambe ni bhuzomu omuutu atakweera!”

¹¹ Yeesu akabhakyoora, “Bhatari abhaatu bhoosi bharanagya okurisuung’aana rino mukugaamba, nawe bharya bhano Taatabhugya abhaheeri obhuturo.

¹² Ndagaamba ego, kwo okubha bhariho abhasubhe abhaandi bhano bhatakukweera bhakiibhurwa ni bhazigaru. Abhaandi bhatakukweera kwo okubha abhaatu bhahakoriri abhazigaru. Kweeki bhariho na abhaandi bhano bhatakukweera kwo obhutemi bhwa mwiisaaro. Omuutu wowoosi wuno akunagya okurisuung’aana eriing’ana riyo, na arisuung’aane.”

Yeesu arabhatweera ebhite abhaana abhasuuhu

(Mariko 10:13-16; Ruuka 18:15-17)

¹³ Ambe, abhaatu abharebhe bhakabhareeta abhaana bhaabhu abhasuuhu ku Yeesu okubha abhatweere ebhite kwo okutuura amabhoko no okubhasabhira. Kyaamwe abhaanabheega bhaaye bhakabharekya abhaatu bhayo.

* 19:4 Rora Obhweemero 1:27. † 19:5 Rora Obhweemero 2:24.

¹⁴ Nawe Yeesu akabhuga, “Mubhatige abhaana abhasuuhu bhiize kweenye! Mutabharekya, kwo okubha obhutemi bhwa mwiisaaro ni bhwa abhaatu kya abhaana bhano.”

¹⁵ Yeesu akabhatweera ebhite abhaana bhayo, kyaamwe akatanura ahagiro hayo.

Ni kukong’u kumuniibhi kusikira mubhutemi bhwa Taatabhugya (Mariko 10:17-31; Ruuka 18:18-30)

¹⁶ Orusiku rumwe omumura owumwe akaaza ku Yeesu, akamubhuurya, “Ee Omweegya, nikore ng’anaki enzomu okubha nibhone obhuhoru bhwa kirakeego?”

¹⁷ Yeesu akamukyoora, “Otakweenderwa kumbuurya enye kwiiguru ye eng’ana enzomu. Bhuurya Taatabhugya, ewe omweene ego niwe omuzomu! Nawe kyeego okweenda kusikira mubhuhoru bhwa kirakeego, ogwaate obhuswaagyo bhwa Taatabhugya.”

¹⁸ Omumura wuyo akamubhuurya, “Bhuswaagyoki?”

Yeesu akamukyoora, “Otiita, otaseebheeta, otiibha, otamenyeekererya orurimi, ¹⁹ obhasuuke wuuso na nyoko weenyu, no omuseege omurikyaaazo kyeego wiiseegiri omweene.”[‡]

²⁰ Omumura wuyo akabhuga, “Obhuswaagyo bhwoosi bhuyo nibhugwaatiri. Nisuuhiirweki kweeki?”

²¹ Yeesu akamubhuurya, “Eraabhe oreenda kubha otana erisoro, noogye ogurye ebhigiro bhyoosi bhino onabhyo, ne eziimbirya zino oraabhone, obhatwaanire abhataka. Oribha okoriri ego, orabha wiituriiri ehata mwiisaaro. Okumara, wuuze onituniirire.”

²² Hano omumura wuyo yigwiiri gayo, akatanura kwe ebhigoongi, kwo okubha yaari ne ebhigiro bhyaaru bhukong’u.

²³ Niho Yeesu akabhabhuurya abhaanabheega bhaaye, “Ndabhabhuurya obhuheene, erabha kukong’u kumuniibhi kusikira mubhutemi bhwa mwiisaaro.

²⁴ Ndabhabhuurya kweeki, ni kunyoohe engamia okuhita mukibhaanga kyo orugera, kukira omuniibhi kusikira mubhutemi bhwa Taatabhugya.”

²⁵ Hano abhaanabheega bhaaye bhiigwiiri ego, bhakaruguura bhukong’u, bhakamubhuurya, “Ambe, eraabhe niigo gari, weewi wuno akunagya kutuurihbwa?”

²⁶ Yeesu akabhamogorera, akabhabhuurya, “Kubhaatu riyo ritakaturikana, nawe ku Taatabhugya goosi garaturikana.”

²⁷ Petero akamubhuurya, “Rora, etwe tukatiga ebhigiro bhyoosi, tukakutuniirira, neetwe turabhonaki?”

²⁸ Yeesu akabhakyoora, “Ndabhabhuurya obhuheene, eriibhaga enye Omwaana wo Omuutu, ndabha niikeeri kukituumbi kyaane kyo obhuguungo mukyaaro kino kikuza. [§] Ambe, eriibhaga riyo na neemwe bhano munituniiriiri, muriikara kubhituumbi bhyo obhutemi ikumi na bhimbiri, eno murabhaaha ebhisyooko ikumi na bhimbiri bhya Iziraeri.

²⁹ Ambe, omuutu wowoosi wuno atigiri enyuumba, kasi abhamura bhaabhu, kasi abhasubhaati bhaaye, kasi wiise na nina waabhu, kasi abhaana bhaaye kasi emiguundu gyaaye kwiiguru waane, arasuung’ana gayo goosi kwo obhwaaru kukiraho. Hamwe na gayo, arabhona obhuhoru bhwa kirakeego.

³⁰ Nawe abhaaru bhano bhakurorekana ni bhakuru bhoono, bhatakubha no obhweera bhwoobhwoosi mukyaaro kino kikuza. Kweeki abhaaru bhano bhakurorekana bhatari bhakuru bhoono, bharabha bhakuru mukyaaro kino kikuza.”^{*}

20

Ekirengyo kyo okuriha abhahokya

¹ Yeesu akageenderera okugaamba, “Obhutemi bhwa mwiisaaro bhutuubheeni na mweene muguundu wuno yarwiiri igutu etabhoori zuri okumoohya abhaatu bhamahokeerye emirimo mumuguundu gwaaye gwe emizabibu.

² Hano yabhabhweeni, akiikirirania nabho kubha omuutu wuyo woosi arihe edinaari yimwe, yino yaari omuheero gwo orusiku rumwe. Kyaamwe, akabharagania mumuguundu gwaaye.

³ “Hano ryahikiri eriibhaga rya katatu etabhoori, akagya kumuteera, akarora abhaatu abhaandi bhano bhatana mirimo.

[‡] 19:19 Rora Okurwa 20:12-16; Abharaawi 19:18; Obhuhiiti bhwe Emigiro 5:16-20.

[§] 19:28 Rora Danieri 7:9.

^{*} 19:30 Ekiyunaani kirabhuga, Abhaaru bho okutaanga bharabha bho obhuteero, na bhano bho obhuteero bharabha bho okutaanga.

⁴ Akabhabhuurira, 'Na neemwe mugye mukore emirimo mumuguundu gwaane gwe emizabibu. Ndabhariha kyeego ekweenderwa.'

⁵ Nabho bhakagya.

"Ambe, hano ryahikiri eriibhaga rya kasaasabha, akagya kweeki okubhaha emirimo abhaatu abhaandi mumuguundu gwaaye. Na hano eziisa isatu zyahitiri, akakora ego kweeki.

⁶ Hano ryahikiri eriibhaga ryi ikumi na yimwe engoroobha, akahuruka igutu kweeki okugya kumuteera, akabhona abhaatu abhaandi bhatana mirimo. Akabhabhuurya, 'Kwaki mwiimeereeri hano orusiku orugima mutana mirimo gyogyoosi?'

⁷ "Nabho bhakamukyoora, 'Atariho omuutu wuno akutuha emirimo.'

"Ewe akabhabhuurira, 'Na neemwe mugye mukore emirimo mumuguundu gwaane gwe emizabibu.'

⁸ "Hano ekiirima kyaataangiri kusikira, mweene muguundu akamubhuurira omwiimeerereri we emirimo gyaaye, akabhuga, 'Obhabhirikire abhahokya bhoosi, obhahe omuheero gwaabhu. Hano okubhariha, otaange na abhahokya bhano bhiiziri mubhuteero no omariire na bhano bhiiziri kubhutaangiro.'

⁹ "Niho abhahokya bhano bhaataangiri emirimo engoroobha, bhakaaza bhakahaanwa edinaari yimwe yino yaari omuheero gwo orusiku rumwe.

¹⁰ Kweego abhabhagati bhano bhaataangiri emirimo etabhoori hano bhiiziri kugega emiheero gyaabhu, bhakiisiga okusuung'aana kukira abharikyaabhu bhano bhaataangiri mubhuteero. Nawe bhoosi bhakarihwa orubhira ruryarurya rwo omuheero gwo orusiku rumwe.

¹¹ Kweego, eriibhaga bhaasuung'aaniri omuheero gwaabhu, bhakataanga kuririirira kumweene muguundu,

¹² bharabhuga, 'Abhaatu bharya bhakoriri emirimo kwe eriibhaga rimwe ego! Bhoono ebheeribhwi otuheeri kuriing'aana nabho, eriibhaga etwe tukoriri emirimo mikong'u orusiku orugima no omubhaso gutuhweereriku?'

¹³ "Mweene muguundu akamukyoora owumwe wa abhahokya bhayo, 'Ee musaani, nikaari kukung'eena kyokyoosi. Mbe, tutiikirireenie kubha orakora emirimo kwo omuheero gwo orusiku rumwe?'

¹⁴ Gega eziimbirya zyaazo, ogye owaazo. Enye niseegiri okumuriha omuutu wo obhuteero omuheero guno gukuriing'aana no ogwaazo.

¹⁵ Mbe, nitakwiikiriribhwa kuhokeerya eziimbirya zyaane kyeego nikweenda? Kasi orarora omugano kwo okubha enye ni muhaani bhukong'u kubhaatu abhaandi?'"

¹⁶ Yeesu akamariirya kwo okugaamba, "Kweego, abhaatu bhano ni bho obhuteero, bharabha bho okutaanga, na bhano bho okutaanga, bharabha bho obhuteero."

Yeesu arakeerenerya katatu koosi iguru yo okukwa no okuryooka kwaaye (Mariko 10:32-34; Ruuka 18:31-34)

¹⁷ Hano Yeesu yaari m unzira kugya Yerusaremu, akagya kibhezo na abhaanabheega bhaaye ikumi na bhabhiri, akabhabhuurira,

¹⁸ "Murore, bhoono tureerekera Yerusaremu. Niho, enye Omwaana wo Omuutu, ndaturwa mumabhoko ga abhakuru bha abhaseengeri na mumabhoko ga abheegya bhe emigiro. Nabho bharanitinira ekiina kubha niitwe.

¹⁹ Mubhuteero, bharanituura mumabhoko ga abhaatu bhano bhatari Abhayahudi okubha bhanizabhure, bhaniteme emijariti no okunibhaamba kumusaraba. Nawe orusiku rwa katatu, Taatabhugya araniryooro."

Omukuru abhahokeerye bhano akubhakaangata (Mariko 10:35-45)

²⁰ Niho, nina waabhu Yaakobo na Yohana, omukari wa Zebedaayo akaaza ku Yeesu hamwe na abhaana bhaaye bhabhiri, akahigama embere waaye, akamusabha amukore kigiro kimwe.

²¹ Yeesu akamubhuurya, "Oreenda nikukoreriki?'"

Neewe akamukyoora, "Ndasabha obhiikirirye abhaana bhaane bhano bhabhiri kubha, bhiikare kubhituumbi hamwe naawe mubhutemi bhwaazo, owumwe orubhaara rwo obhuryo no owuundi orubhaara rwo obhumosi."

²² Yeesu akamukyoora, "Mutamenyiri gano mukusabha. Mbe, muranagya okukinyweera ekikoombe kye enyaako kino nikugya kukinyweera?'"

Bhakamukyoora, "Turanagya."

²³ Yeesu akabhabhuurira, "Eheene muranywa ekikoombe kye enyaako yaane, nawe okwiikara orubhaara rwaane rwo obhuryo kasi rwo obhumosi gutari murimo gwaane okubhiikirirya. Nawe Taatabhugya arabhaha bhano amariri kubhahhanura."

²⁴ Hano abhaanabheega abhaandi ikumi bhiigwiiri iguru ya riyo, bhakabhatiindira abharikyaabhu bhabhiri bhayo.

²⁵ Niho Yeesu akabhabhirikira bhoosi hamwe, akabhabhuurira, “Mumenyiri kubha abhakaangati bhe ebhyaaro bharabhaaha abhaatu bhaabhu kwa amana, na bharabhakorya emirimo.

²⁶ Nawe etaaza ekabha kweemwe ego. Omuutu wowoosi wuno akweenda kubha omukuru gati weenyu, areenderwa kubha omubhagati weenyu.

²⁷ Kweeki, omuutu wuno akweenda kubha wo okutaanga gati weenyu, areenderwa abhe omugya weenyu.*

²⁸ Ni kye enye Omwaana wo Omuutu, nitiiziri kuhokeeribhwa, nawe nikaaza kubhahokeerya abhaatu no okuruusya obhuhoru bhwaane, bhubhe endihi ya abhaatu bhaaru.”

Yeesu arahorya abhahoku bhabhiri
(Mariko 10:46-52; Ruuka 18:35-43)

²⁹ Hano Yeesu na abhaanabheega bhaaye bhaari bharareka mumugye gwa Yeriko, esaango ekuru ya abhaatu ekamutuniirira.

³⁰ Embarika we enzira yino Yeesu yaari akuhita, bhaari bhariho abhahoku bhabhiri. Ambe, hano bhakiigwa kubha Yeesu yaari arahita hayo, bhakabhirikira kwiiraka ikuru, “Ee Omukuru, Omwaana wo omutemi Daudi,† turakusabha oturorere ebhigoongi!”

³¹ Esaango ya abhaatu ekabharekya kubha bhakire, nawe ebho bhakageenderera okubhirikira kwe eriiraka ikuru, “Ee Omukuru, Omwaana wo omutemi Daudi, turasabha oturorere ebhigoongi!”

³² Ambe, Yeesu akiimeerera, akabhabhirikira, akabhabhuurya, “Mureenda nibhakorereki?”

³³ Abhahoku bhayo bhakamukyoora, “Ee Omukuru, tureenda ameeso getu gahore!”

³⁴ Niho Yeesu akabharorera ebhigoongi, akabhabhata ameeso gaabhu. Hayohayo, ameeso gaabhu gakahora, nabho bhakamutuniirira Yeesu.

21

Yeesu arasuung’aanwa Yerusaremu kya Masiya
(Mariko 11:1-11; Ruuka 19:28-40; Yohana 12:12-19)

¹ Hano Yeesu na abhaanabheega bhaaye bhiisukiiri Yerusaremu, haguhi mumugye gwa Betifage, mu Kiguru kye Emizeituni. Niho Yeesu akabharaganania bhabhiri gati wa abhaanabheega bhaaye, akabhabhuurira,

² “Mugeende mumugye guno guri embere weenyu. Hano muraasikire muyo, murarora etikiri ebhohirwe, hamwe ne ekimoori kyaku. Niho muzisibhwe, munireetere hano.

³ Eraabhe omuutu wowoosi arabhabhuurya eriibhuuryo ryoryoosi, mumukyoore, ‘Omukuru arazeenda,’ neewe arabhiikirirya muuze nazyo.”

⁴ Gayo gaakorekiri ego, okubha rikuunaane eriing’ana rino Taatabhugya yabhugiri kwe enzira yo omurooti waaye,

⁵ “Obhabhuurire abhaatu bha Sayuni,*

‘Murore, omutemi weenyu araaza kweemwe, ni munyoohu, araaza yiikeeri kutikiri, yino ene ekimoori.’”†

⁶ Ambe, abhaanabheega bhaaye bhakagya, bhakakora kyeego Yeesu akabharaganania.

⁷ Hano bhaakyooriri ku Yeesu ne etikiri yirya ne ekimoori kyaku, bhakabha bhaariyre emyeenda iguru we eziitikiri ziyo, na Yeesu akatiira, akiikara.

⁸ Haari ne esaango ekuru ya abhaatu, na abhaaru gati waabhu bhakaarya emyeenda gyaabhu kunzira. Abhaandi bhakatina amasagya ge emiti no okwaarya kunzira kwo okumusuka Yeesu.

⁹ Abhaatu bhakamukaangatira Yeesu, na abhaandi bhakamutuniirira inyuma, bhakabhirikira kwa kwiinuurya kwiiraka ikuru,

“Akumibhwe Omwaana wo omutemi Daudi!
Atweerwe ebhite wuno akuuza kuriina ryo Omukuru!‡
Akumibhwe Taatabhugya wuno ari mwiisaaro!”

¹⁰ Hano Yeesu yasikiiri mumugye gwa Yerusaremu, abhaatu bho omugye gwoosi bhakaruguura bhukong’u, bhariibhuuryabhuurya, “Ni weewi wuyo?”

* 20:27 Rora Yohana 13:12-17. † 20:30 Rora Mataayo 9:27. * 21:5 Sayuni ni riina eriindi rya Yerusaremu. † 21:5 Rora Zakaria 9:9. ‡ 21:9 Rora Zaburi 118:26.

11 Abhaatu bhe esaango yiyo bhakabhakyoora, “Wuno ni Yeesu! Ni murooti wurya wa Nazareeti mumugye gwa Gariraaya!”

Yeesu araaheebha abhasuruzya okurwa mwiiseengerero rya Taatabhugya

(Mariko 11:15-19; Ruuka 19:45-48; Yohana 2:13-22)

12 Niho Yeesu akasikira mwiigoobhe rye eriiseengerero rya Taatabhugya. Hano yasikiiri muyo, akabhabhona abhaaru bhano bhaari kugura no okugurya ebhigiro muyo, akabhaheebha bhoosi. Akazigwiisya eziimeeza zya bhano bhaari bhakukirania eziimbirya, no okubhihungura ebhituumbi bhya bhano bhaari bhakugurya ebhiguuti.

13 Yeesu akabhabhuurira, “Taatabhugya abhugiri mu Makaamo Amahoreeru, ‘Enyuumba yaane erabha enyuumba ya amasabhi.’[§] Nawe emwe murayikora kubha eriibhigi rya abhateesya!”*

14 Ambe, eriibhaga Yeesu yaari akyaari mwiigoobhe rye eriiseengerero, abhahoku na amagata bhakaaza kweewe, neewe akabhabhorya.

15 Nawe abhakuru bha abhaseengeri na abheegya bhe emigiro hano bhaaruuzi ebhitiika bhya Yeesu no okwiigwa abhaana bharagaamba kwiiraka ikuru mwiiseengerero, “Akumibhwe Omwaana wo omutemi Daudi,” bhakatiinda bhukong’u.

16 Bhakamubhuurya Yeesu, “Mbe, oriigwa gano abhaana bhano bhakagaamba?”

Yeesu akabhakyoora, “Ndiigwa. Awee mukyaari kusoma amang’ana gano gakaamirwe mu Makaamo Amahoreeru,

‘Obhanwiiri obhukumyo kwaawe, okuhitira eminwa gya abhaana abhasuuuho na abharere’*?”

17 Yeesu akabhatiga hayo, akarwa mumugye gwa Yerusaremu, akagya okuhiindira omugye gwa Betania.

Yeesu arihiima omuti gwo omutiini

(Mariko 11:12-14, 20-24)

18 Etabhoori yaho, Yeesu hano yaari kukoora Yerusaremu, akiigwa enzara.

19 Niho akarora embarika we enzira omuti gumwe guno gukubhirikirwa omutiini.[‡] Akiisuka haguhi, akabhona gutana misumo gyogyoosi, nawe guna amatu ageene ego. Kweego akagubhuurira omuti gurya, “Otakwiibhura emisumo kweeki!” Hayohayo, omuti gukooma.

20 Hano abhaanabheega bha Yeesu bhaagaruuzi gayo, bhakaruguura bhukong’u. Bhakamubhuurya, “Igabhwi omuti guno gwoomiri kituukiro ego?”

21 Yeesu akabhakyoora, “Ndabhabhuurira obhuheene, eraabhe muno obhwiikirirya bhuno bhutana bhwiitiimaati, na neemwe muranagya kugatemya kya gano gakorirwe kumutiini guno. Kweeki mutakukora gayo ego, nawe eraabhe muraabhuurire ekiguru kino, ‘Thika no okwiirekera munyaanza,’ nakyo kirarwaho.

22 Na ryoryoosi rino mukusabha ku Taatabhugya, ne eraabhe muraariikirirye, murasuung’aana.”

Yeesu arabhuuribhwa iguru yo obhuturo bhwaaye

(Mariko 11:27-33; Ruuka 20:1-8)

23 Yeesu akasikira kweeki mwiiseengerero rya Taatabhugya. Hano yaari kweegya, niho abhakuru bha abhaseengeri na abhakaruka bha Abhayahudi bhakaaza okumubhuurya, “Okakora garya kwo obhuturoki? Ni weewi wuno akuheeri obhuturo bhuyo?”

24 Yeesu akabhakyoora, “Na neenye ndabhabhuurya eriing’ana rimwe. Eraabhe muranikyoora riyo, na neenye ndabhabhuurira ni kwo obhuturoki nikukora gano.

25 Mbe, obhuturo bhwa Yohana bhwo okubatiiza abhaatu, bhukarwa hayi? Bhukarwa ku Taatabhugya wuno ari mwiisaaro kasi kubhaatu?”

Niho bhakataanga okwiibhuurya, “Turaabhuge, ‘Bhukarwa mwiisaaro,’ aratubhuurya, ‘Ambe, ndora mutaamwiikiriirye?’

26 Kweeki, eraabhe turamukyoora kubha bhukarwa kubhaatu, turoobhoha esaango ya abhaatu bhano, kwo okubha bhoosi bhariikirirya kubha Yohana yaari umurooti.”

27 Kweego bhakamukyoora, “Tutamenyiri.”

Ambe, Yeesu neewe akabhakyoora, “Na neenye nitakubhabhuurira ni kwo obhuturoki ndakora gano.”

Ekiirengyo kyo omwaana omwiigwa no omwaana wuno atakwiigwa

§ 21:13 Rora Isaya 56:7. * 21:13 Rora Yeremia 7:11. † 21:16 Rora Zaburi 8:2. ‡ 21:19 Omutiini ni muti guno gutubheeni no omuku.

²⁸ Yeesu akageenderera okubhabhuurira abhakaangati na abhaseengeri, “Bhoono, murarorabhwi iguru ye ekireengyo kino? Yaariho omuutu owumwe wuno ahabha na abhaana bhabhiri. Akagya kumwaana wo okutaanga, akamubhuurira, ‘Omwaana waane, reero noogye okore emirimo mumuguundu gwe emizabibu.’

²⁹ “Omwaana waaye wuyo, akamukyoora, ‘Nitakugya!’ Nawe ibhaga riindi, akiikyoora amiiseego gaaye, akagya kukora.”

³⁰ “Niho wiise akagya kumwaana waaye wa kabhiri no okumubhuurira kyeego yabhuuriiri owuundi wurya. Neewe akamukyoora, ‘Ndagya taata!’ Nawe ataagiiri.

³¹ “Mbe, mubhabhiri bhayo, ni weewi wuno yakoriri obhweendi bhwa wiise?”

Bhakamukyoora, “Ni wurya wo okutaanga.”

Niho Yeesu akabhabhuurira, “Ndabhabhuurira obhuheene, abhatobhya bhe eriigooti na abhasiimbe bharabhakaangata kusikira mubhutemi bhwa Taatabhugya.

³² Yohana akaaza kweemwe okubha abheerekye enzira ye eheene, neemwe mutamwiikirirye. Nawe abhatobhya bhe eriigooti na abhasiimbe nibho bhakamwiikirirya. Naabhe emwe hano mwaaruuzi goosi gayo, mukaanga okwiikyoora amiiseego geenyu no okumwiikirirya.

Yeesu aratuubhania abhakaangati na abharimi abhabhi (Mariko 12:1-12; Ruuka 20:9-19)

³³ “Mwiitegeerere ekireengyo ekiindi. Ahaabha ariho muutu wumwe wuno yaari no omuguundu. Mumuguundu gwaaye muyo, akeemya emizabibu, akagiiruguurirya orubhago, akatuka eriitobheeryo ryo okuzitobheerya eziizabibu, kweeki akoomboka obhutiingo bhutaambi bhwo okuriibhira mumuguundu. Mubhuteero, akabhasagarya omuguundu abharimi abharebhe, akagya orugeendo.

³⁴ “Hano eriibhaga ryo okugesa ryahikiri, mweene muguundu wuyo akabharagania abhagya bhaaye kubharimi bhayo, okubha bhabhahe amagesa gaaye.

³⁵ Nawe hano abhagya bhaaye bhaahikiri, abharimi bhayo bhakabhagwaata, owumwe bhakamutema, owuundi bhakiita no owuundi bhakamutema na amagina tee akakwa.

³⁶ Kyaamwe, mweene muguundu akaragania kweeki abhagya abhaandi, abhaaru kukira bhano yarageenie kubhutaangiro. Abharimi bhayo bhakabhakorera obhubhi abhagya bhayo kyeego bhahakoreeri bho okutaanga.

³⁷ Mubhuteero, akamutuma omwaana waaye. Akiigaambira, ‘Wuno ni mwaana waane, ewe bharamusuuka.’

³⁸ “Nawe hano abharimi bharya bhaamuruuzi omwaana waaye, bhakiibhuurira, ‘Wuno niwe omugabhi we ebhigiro bhya wiise. Muuze, tumwiite okubha tuyigege engabho yaaye.’

³⁹ Ambe, bhakamugwaata, bhakamuhira igutu wo omuguundu, bhakamwiita.”

⁴⁰ Yeesu akabhabhuurira, “Mbe, hano mweene muguundu araakyoore okurwa orugeendo rwaaye, arakorabhwi abharimi bharya?”

⁴¹ Bhakamukyoora, “Arabhiita bhubhi abhabhi bharya, no omuguundu gwaaye arabhasagarya abharimi abhaandi bhano bharamuhe amagesa kwe eriibhaga ryaaye.”

⁴² Niho Yeesu akabhabhuurira, “Mbe, mukyaari okusoma gano gakaamirwe mu Makaamo Amahoreeru? Gakaamirwe,

‘Eriigina rino abhoomboki bhaaryaangiri,

niryo ribheeri eriigina eriikuru ryo obhurusa. §
Omukuru niwe arikoriri riyo,

naryo ni ing’ana ryo okuruguurira kweetwe.’*.”

⁴³ Yeesu akoongerya, “Ndabhabhuurira kubha, kwe ekigirirye kiyi Taatabhugya araruusya obhutemi bhwaaaye kweemwe no okubhaha abhaatu bhe ebhyaaro ebhiindi bhano bhakunagya kwiibhura emisumo kwiiguru waaye.

⁴⁴ Ambe, omuutu wowoosi wuno akubha agweereeri eriigina riyo, arabhunika. Kweeki, omuutu wowoosi wuno eriigina riyo riraamugweere, riramubhoondora bhukong’u.”

⁴⁵ Hano abhakuru bha abhaseengeri na Abhafarisayo bhiigwiiri ebhireengyo bhya Yeesu, bhakamenya kubha nibho akubhakeerenerya.

⁴⁶ Kweego, bhakabha bharamoohya enzira yo okumugwaata. Nawe bhakoobhoha esaango ya abhaatu, kwo okubha ebho bhaamumenyiri Yeesu kubha ni murooti.

§ 21:42 Eriigina eriikuru ryo obhurusa rikeenderwa kubhwoomboki bhwa Abhayahudi. Rikasikana eziinyiki ibhiri no okukong’ya enyuumba engima. * 21:42 Rora Zaburi 118:22-23.

22

Ekireengyo kyo obhweenga
(*Ruuka 14:15-24*)

¹ Yeesu akageenderera okweegya Abhafarisayo na abhakuru bha abhaseengeri kwe ekireengyo ekiindi akubhuga,

² “Obhutemi bhwa mwiisaaro bhutuubheeni ne ekireengyo kino. Yaari ariho omutemi wumwe wuno yabhanwiiri enyaangi yo obhweenga bhwo omwaana waaye.

³ Omutemi wuyo, akaragania abhagya bhaaye bhagye kubhirikira bhano bharaarikirwe bhiize kubhweenga, nawe bhoosi bhakaanga kuuza.

⁴ “Niho akaragania abhagya abhaandi, akabhabhuurira bhagye bhabhabhuurire bhano yamariri kubharaarika, ‘Nibhanwiiri ebhigiro bhyoosi bhyo obhweenga. Nigwaagiri eziing’oombe zyaane eziinuru hamwe ne emitugo egiindi eminuru. Kweego, muze kubhweenga!’

⁵ Nawe abhaatu bhano bharaarikirwe, bhataamurirye, bhakagya zyaabhu. Abhamwe bhaabhu bhakagya mumiguundu gyaabhu, na bhaandi bhakagya okusuruzya.

⁶ Abhaandi bhakabhagwaata abhagya bho omutemi, bhakabhasuukya kwo okubhatema no okubhiita.

⁷ Ambe, hano omutemi yigwiiri gano gakorirwe kubhagya bhaaye, akatiinda bhukong’u. Akaragania abhasirikare bhaaye bhagye okwiita abhiiti bharya no okwookya omugye gwaabhu.

⁸ “Niho omutemi wuyo akabhabhuurira abhagya bhaaye kubha, ‘Ebhigiro bhyoosi bhye enyaangi yo obhweenga bhimariri okubhanurwa, nawe bhano bharaarikirwe, bhaari bhatakuning’arira okuza.

⁹ Ambe bhoono, mugye kuziinzira zya amaahukano, mubhabhuurire bhoosi bhano muraasikane nabho kubha, bhiize kubhweenga.’

¹⁰ Abhagya bhayo bhakagya muziinzira zya amaahukano, bhakakumania bhoosi bhano bhaari kusikana nabho, bhabhe bhe ebhibhi kasi abhazomu. Niho abhagini bhakasikira mwiibhuru ryo obhweenga tee rikiizura.

¹¹ “Nawe, hano omutemi omweene yasikiiri mwiibhuru arore abhagini, akamurora muyo omuutu wumwe wuno atiibhohiri emyeenda gyo obhweenga.

¹² Akamubhuurira, ‘Awe musaani, okasikirabhwi muno eno otiibhohiri eziingibho zyo obhweenga?’ Nawe omuutu wuyo akabhurwa ryo okugaamba.

¹³ Ambe, omutemi akabhabhuurira abhabhagati bhaaye, ‘Mumubhohe omuutu wuno amaguru na amabhoko na mumurekere igutu mukiirima. Eyo niyo bhakubha bhararira no okusaanania ameen.’”

¹⁴ Yeesu akamariirya kwo okubhuga, “Abhaatu bhano bharabhirikirwa okusikira mubhutemi bhwa mwiisaaro ni bhaaru, nawe bhano bharaasorwe kusikira ni bhasuuhwiigo.”

Omukoonyo iguru yo okumutiimbya Yeesu
(*Mariko 12:13-17; Ruuka 20:20-26*)

¹⁵ Ambe, Abhafarisayo bhakiikumania okwaamura kyeego bharaamutiimbye Yeesu kumang’ana gaaye.

¹⁶ Kyaamwe bhakaragania abhaanabheega bhaabhu ku Yeesu hamwe na bhano bhaagwaateeni na abhasakirya bho omutemi Herode.* Bhayo bhakamubhuurira Yeesu, “Ee Omweegya, tumenyiri kubha awe ni muutu we eheene no oreegya obhuheene iguru wa amang’ana ga Taatabhugya. Tumenyiri kubha awe otakwoobhoha muutu wuyo woosi, naabhe araabhe mukaangati mukuru.

¹⁷ Ambe, otubhuurire amiiseego gaazo. Emigiro gya Musa giratwiikirirya kuriha eriigooti ku Kaisari,† kasi zeyi?”

¹⁸ Nawe Yeesu akamenya amiiseego gaabhu amabhihu, akabhakyoora, “Emwe abhabheehi, kwaki mureenda kunitiimbya?”

¹⁹ Munierkeye orubhirya runo mukurihira eriigooti.” Nabho bhakamuhaana edinaari yimwe.

²⁰ Niho Yeesu akabhabhuurira, “Epicha yino ne eriina rino, ni bhya weewi?”

²¹ Ebho bhakamukyoora, “Ni bhya Kaisari.”

* **22:16 Bhano bhaagwaateeni na abhasakirya bho omutemi Herode**, ku Kiyunaani ni *BhaHerode*. Abhaatu bhayo bhakiikirirya obhukaangati bhwa Abharooma mukyaaro kyaabhu. Rora *Herode Antipasi* mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. † **22:17 Kaisari** gwaari ni mweeya gwo omutemi omukuru wa Abharooma. Yaari arakaangata ebhyaaro bhaaru kwe enzira yo obhukorooni, naabhe ekyaaro kya Iziraeri. Rora eng’ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u.

Yeesu akabhabhuurira, “Ambe, bhya Kaisari muhaane Kaisari, na bhya Taatabhugya muhaane Taatabhugya.”

²² Hano bhiigwiiri eriikyooro rya Yeesu, bhakaruguura bhukong’u. Ambe, bhakamutiga, bhakatanura hayo.

Amakaamo Amahoreeru gareerekya bhuriho obhuryoori bhwa abhaatu (Mariko 12:18-27; Ruuka 20:27-40)

²³ Orusiku rurya, Abhasadukayo abharebhe bhakaaza ku Yeesu. Abhasadukayo[‡] bhaheegya kubha Taatabhugya atakubharyooro abhaatu okurwa muruku. Niho bhakamubhuurya Yeesu,

²⁴ “Omweegya, Musa akaturagania, ‘Eraabhe omuutu akuuri, na atigiri mukaaye akyaari kwiibhura, wamwaabhu amugabhe omutuumba wuyo, okubha amwiibhurire wamwaabhu omwaana.’[§]

²⁵ Ambe, bhaari bhariho abhahiiri muhungati gati weetu. Wo okutaanga akakweera omukari, akakwa akyaari kwiibhura omwaana. Ambe wamwaabhu wa kabhiri akamugabha omutuumba wuyo.

²⁶ Omusuuhu waaye wuyo wa kabhiri, newe akakwa akyaari kwiibhura omwaana no omutuumba wuyo. Ekabha egoogo ku wa katatu woosi na kubhaandi bhayo bhoosi, bhakakwa bhakyaari kwiibhura omwaana.

²⁷ Mubhuteero, omutuumba wuyo woosi akakwa.

²⁸ Ambe otubhuurire, eraabhe obhuryoori bhurabhaho, omutuumba wuyo arabha omukari wawi? Bhoosi muhungati bharya bhakamukweera no okumugabha!”

²⁹ Yeesu akabhakyoora, “Emwe muhabhiri bhukong’u, kwo okubha mutamenyiri gano gakaamirwe mu Makaamo Amahoreeru, kweeki mutamenyiri obhunagya bhwa Taatabhugya kyeego bhuri.

³⁰ Kurusiku rwo okuryooka, abhaatu bhatakukweera naabhe kukweerwa. Kweego bharabha kya bhamaraika mwiisaaro.

³¹ Nawe eheene abhaku bharyooka. Mukyaari kusoma mu Makaamo Amahoreeru kyeego Taatabhugya akabhabhuurira emwe? Akabhuga,

³² ‘Enye ni Taatabhugya wa Aburahamu, Isaaka na Yaakobo.*” Ambe, Yeesu akageenderera kubhuga, “Taatabhugya atari Taatabhugya wa abhaku, nawe ni Taatabhugya wa abhahoru.”[†]

³³ Hano esaango ya abhaatu bhiigwiiri gayo, bhakaruguura bhukong’u kwa ameeogyo gaaye.

Obhuswaagyo obhukuru kukira bhwoosi (Mariko 12:28-34; Ruuka 10:25-28)

³⁴ Hano Abhafarisayo bhiigwiiri kubha Yeesu yaari ahiziri Abhasadukayo kwo obhugaambi bhwaaye, bhakiikumania hamwe.

³⁵ Kyaamwe, bhakagya ku Yeesu, no owumwe waabhu wuno yaari omweegya we emigiro, akasakya okumutega. Akamubhuurya,

³⁶ “Ee Omweegya, ni bhuswaagyo obhukuru bhuno bhukukira emigiro egiindi gyoosi gya Taatabhugya?”

³⁷ Yeesu akamukyoora, “ ‘Omuseege Omukuru, Taatabhugya waazo, kwo omutima gwaazo gwoosi, kwe ekoro yaazo yoosi na kwa amang’eeni gaazo goosi.’[‡]

³⁸ Obhuswaagyo bhuno nibhwo obhukuru kukira obhuswaagyo obhuundi bhwoosi, kweeki nibhwo bhukweenderwa kukira bhwoosi.

³⁹ Obhuswaagyo obhuundi bhuno bhukweenderwa bhutuubheeni bhuzomu na bhuyo, nabhwo bhurabhuga, ‘Omuseege omurikyaazo kyeego wiiseegiri omweene.’[§]

⁴⁰ Emigiro gyoosi gya Musa na ameeogyo ga abharooti nibhyo bhikwiisigira obhuswaagyo obhubhiri bhuno.”

Masiya niwe we ekisyooko kya Daudi no Omukuru wa bhoosi (Mariko 12:35-37; Ruuka 20:41-44)

⁴¹ Hano Abhafarisayo bhayo bhakyaari bhiikumaniirye hamwe hayo, Yeesu akabhabhuurya,

[‡] 22:23 **Abhasadukayo.** Rora eng’ana yino mu Bugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. [§] 22:24 Rora Obhuhiiti bhwe Emigiro 25:5-6. * 22:32 Rora Okurwa 3:6. [†] 22:32 **Taatabhugya atari Taatabhugya wa abhaku, nawe ni Taatabhugya wa abhahoru.** Obhugazuro bhwa amang’ana ga Yeesu ni kubha, abhaatu bhayo bhatatu bhaari bhamariri kukwa, hano Taatabhugya yagaambiri, “Enye ni Taatabhugya wa Aburahamu, Isaaka na Yaakobo.”

Kweego, amang’ana ga Taatabhugya gareerekya kubha bhakyaari bhahoru. [‡] 22:37 Rora Obhuhiiti bhwe Emigiro 6:5. [§] 22:39 Rora Abharaawi 19:18.

42 “Muriiseegabhwi iguru wa Masiya, ni mwaana wawi?”

Bhakamukyoora, “Ni mwaana wo omutemi Daudi.”

43 Yeesu akabhabhuurya, “Eraabhe gayo ni ge eheene, ni kwaki Daudi, hano akukaangatwa ne Ekoru wa Taatabhugya, aramubhirikira Masiya, ‘Omukuru?’ Akabhuga,

44 ‘Omukuru, Taatabhugya akamubhuurira Omukuru waane,

“Wiikare orubhaara rwaane rwo obhuryo,

tee hano nikutuura abhabhisa bhaazo

iyaasi wa amaguru gaazo.”*

45 Eraabhe Daudi aramubhirikira Masiya, ‘Omukuru,’ bhoono erabhabhwi Masiya abhe kweeki omwaana waaye?”

46 Ataariho omuutu wuyo woosi wuno yanagirye kumukyoora riyo ryoosi. Kweeki okweemera hayo, ataariho omuutu wuno yasakirye kumubhuurya Yeesu amabhuuryo agaandi.

23

Yeesu ararekya Abhafarisayo na abheegya bhe emigiro

(Mariko 12:38-40; Ruuka 11:37-52, 20:45-47)

1 Ambe, Yeesu akabhuurira esaango ya abhaatu na abhaanabheega bhaaye,

2 “Abheegya bhe emigiro gya Musa na Abhafarisayo, bhano obhuturo bhwo okweegya abhaatu emigiro.

3 Kweego, mugwaate na mugakore kisi goosi gano bhakweegya. Nawe mutabha muratuniirira amahokya gaabhu, kwe ekigirirye ebho bhatakukora goosi gano bhakweegya.

4 Ebho obhona bharabhoha emigiro gyoosi kye emirigo emirito no okubhagegya abhaatu kumabhega, nawe abheene bhatakweenda okugororokya naabhe ekyaaara kimwe okubha kisakirye okugega.

5 Goosi gano bhakukora, bharakora okubha bhiiyeerekye kubhaatu. Obhona bhariibhoha mubhisyo bhyaabhu na mumabhoko gaabhu ebhitinika ebhikuru bhya amasaakwa bhino bhina amang’ana ge emigiro,* no okwoongerya emiriingo gye emyeenda gyaabhu gyo obhwiisasaami gibhe mitaambi kukira gya abhaandi.

6 Muziisiku zye eziinyaangi, obhona bharaseega kwiikara kubhituumbi bhya abhagini bho obhusuuku. Naabhe munyuumba ye esaango yaabhu, obhona bharaseega kwiikara kubhituumbi bhye embere bhyo obhusuuku.

7 Kweeki, bharaseega kukeeribhwa kwo obhusuuku mumiteera, na bhabhe bharabhirikirwa ‘Omweegya.’†

8 “Nawe emwe, mutabha muriikirirya okubhirikirwa ‘omweegya,’ kwo okubha muno Omweegya wumwe ego, neemwe mwoosi ni bhamwe.

9 Kweeki, mutabha muramubhirikira muutu wuyo woosi ‘taata’ mukyaaro kino, kwo okubha munawe Taata owumwe ego wuno ari mwiisaaro.

10 Kweeki, mutabha muriikirirya okubhirikirwa ‘omukaangati,’ kwo okubha munawe Omukaangati wumwe ego, niwe Masiya.

11 Omukuru wowoosi gati weenyu, arenderwa kubha omuhokya weenyu.

12 Omuutu wuyo woosi wuno akwiigege omweene kubha omukuru, Taatabhugya aramwiikya iyaasi. Nawe omuutu wuyo woosi wuno akwiyiikya, Taatabhugya aramutiirya kubha omukuru.

13 “Muraaza kurora, emwe abheegya bhe emigiro na neemwe Abhafarisayo! Emwe ni bhabheehi, murabharekya abhaatu kusikira mubhutemi bhwa mwiisaaro kwa okunianga enye. Emwe abheene mutakusikira muyo, kweeki mutakubhiikirirya abhaatu abhaandi bhano bhareenda okusikira.

[

14 “Muraaza kurora, emwe abheegya bhe emigiro na neemwe Abhafarisayo! Emwe ni bhabheehi, murasabha Taatabhugya kwa amasabhi mataambi bhukong’u okubha mwiyeerekye kubhaatu, nawe murateesya abhatuumba ebhigiro bhyaabhu. Ambe, mumenye kubha kurusiku rwo okutina ekiina, eheene murabhona obhutemwa bhukuru okurwa ku Taatabhugya.]

* 22:44 Rora Zaburi 110:1. * 23:5 Ebhitinika ebhikuru bhya amasaakwa bhino bhina amang’ana ge emigiro bhikakaamwa amang’ana ga ahagiro hatatu hano haari Mwiiragano rye Ekare, Okurwa 13:1-16; Obhuhiti bhwe Emigiro 6:4-9, 11:13-21. † 23:7 Omweegya ku Kiyunaani ni Raabi.

¹⁵ “Muraaza kurora, emwe abheegya bhe emigiro na neemwe Abhafarisayo! Emwe ni bhabheehi, muriinogora mukyaaro kyoosi no okwaambuka enyaanza, okubha mumukorokoombe omuutu wuno atari Omuyahudi kubha omwaanamweega we enyaangi yeenyu. Na akwiikirirya kubha omwaanamweega, muramukora kubha omuutu wuno akweenderwa omuriro gwa nyaari maanga abhiri kubhakira emwe!

¹⁶ “Muraaza kurora, emwe abhakaangati abhahoku! Mureegya abhaatu, ‘Eraabhe omuutu ariirahira eriiseengerero, obhwiirahiri bhwaaye bhutari kigiro. Nawe eraabhe ariirahira ezahaabu yino eri mwiiseengerero, omuutu wuyo areenderwa okukora kyeego akiirahira.’

¹⁷ Bhoono, emwe ni bhageege, kweeki abhahoku! Kiihe kino obhuguri bhukuru kukira ekiindi, ni zahaabu yino eri mwiiseengerero, kasi ni iseengerero eryeene? Ni iseengerero, kwo okubha niryo rikuyikora ezahaabu kubha horeeru.

¹⁸ Kweeki mureegya abhaatu, ‘Kyo omuutu ariirahire ahagiho ho okuruusirya ekimweeso mwiiseengerero, obhwiirahiri bhwaaye bhutari kigiro. Nawe eraabhe ariirahira ekimweeso kino kiri iguru ya ahagiho ho okuruusirya ekimweeso, omuutu wuyo areenderwa akore kyeego akiirahira.’

¹⁹ Bhoono, emwe ni bhahoku! Kiihe kino obhuguri bhukuru kukira ekiindi, ni kimweeso kasi ni hagiho ho okuruusirya ekimweeso hano hakukora ekimweeso kubha ekihoreeru?

²⁰ Ambe, eraabhe omuutu ariirahira iguru ya ahagiho ho okuruusirya ekimweeso, ariirahira ne ebhimweeso bhino bhiri iguru waku.

²¹ Kweeki, eraabhe omuutu ariirahira eriiseengerero, ariirahira eriiseengerero hamwe na Taatabhugya wuno akwiikara muyo.

²² Kweeki, eraabhe omuutu ariirahira eriisaaro, ariirahira kukituumbi kyo omuriinga kya Taatabhugya na Taatabhugya omweene wuno akwiikara iguru waku.

²³ “Muraaza kurora, emwe abheegya bhe emigiro na neemwe Abhafarisayo! Emwe ni bhabheehi, muragwaata emigiro gyo okuruusya eyimwe yi ikumi ye ebhigiro bhyo obhuguri bhusuuhu bhukong’u, kyeego eziimbibho zye emiingu, ebinzaari na jira. Nawe, muraanga amang’ana amazomu mumigiro gya Musa. Muraanga kukora eheene, ebhigoongi no obhwiikirirya kubhaatu abhaandi. Nawe mureenderwa okugakora goosi, amakuru na amasuuhu hamwe.

²⁴ Emwe ni bhakaangati abhahoku, murasuza nyamuunyu mumaanzi, nawe muramira engamia engima!

²⁵ “Muraaza kurora, emwe abheegya bhe emigiro na Abhafarisayo! Emwe ni bhabheehi, kwo okubha muriikora kubhaatu kubha abhahoreeru embere wa Taatabhugya, kwo okwoogya ekikoombe ne ekitubha kwiigutu kaniire, nawe muratiga okwoogya kino kiri muusi weenyu. Muyo bhwiizwiiri obhuteesya no okutama kubha na kusuuhu.

²⁶ Emwe Abhafarisayo abhahoku! Mute ebhibhi bhino bhiri muusi weenyu, kyeego mukwoogya obhunyaka bhuno bhuri mukikoombe. Kweego, amahokya geenyu nago garabha amazomu, okubha ekikoombe kyeere igutu na muusi wakyu.

²⁷ “Muraaza kurora, emwe abheegya bhe emigiro na neemwe Abhafarisayo! Emwe ni bhabheehi, mutuubheeni kye eziimbiihira zino zihakirwe echokaa. Kwiigutu zirazomera, nawe muusi wamu ziizwiiri amaguha ga abhaku na amakire ga tuubho nzaru.

²⁸ Kweego neemwe, kwiigutu murarorekana kubhaatu kubha bhe eheene embere wa Taatabhugya, nawe obhuheene ni kubha muziikoro zyeenyu mwiizwiiri orurimi no obhwaangi ego.

²⁹ “Muraaza kurora, emwe abheegya bhe emigiro na neemwe Abhafarisayo! Emwe ni bhabheehi, muroomboka eziimbiihira zya abharooti no okuzinatya bhuzomu eziimbiihira zya abhaatu bhe eheene embere wa Taatabhugya.

³⁰ Niho mukugaamba, ‘Kye etwe tuungabheeriho kwe eriibhaga rino bhazaazi bheetu bhaari bhahoru, tutiinganagiry eokugwaatana nabho okwiita abharooti.’

³¹ Bhoono, kwo okugaamba ego, mureerekyia kubha neemwe ni bhaana bha bhazaazi bheenyu bhano bhiitiri abharooti bha Taatabhugya!

³² Ambe, mugeende okukuunaanania obhubhi bhurya bhuno bhazaazi bheenyu bhaataangiri!

³³ Emwe ni nzoka, orwiibhuro rwe enzoka! Mutakunagya okwiibheza obhutmewa bhwo okutinirwa ekiina kya Taatabhugya no okurekerwa mumuriro gwa nyaari!

Taatabhugya aratinira ekiina abhaatu bha Iziraeri

³⁴ “Kwe ekigirirye kiyo, murore emwe Abhayahudi, ndatumania kweemwe abharooti bha Taatabhugya, abhaatu bha amang’eeni bha Amakaamo Amahoreeru, na abheegya abhaandi. Abhamwe bhaabhu, murabhiita no okubhatemerera kumusaraba. Abhaandi murabhatema emijariti muziinyumba zye eziisaango zyeenyu, na abhaandi murabhatuniirira omugye kwo omugye no okubhanyaakya.

³⁵ Kweego, Taatabhugya arabhatinira ekiina emwe kwo okwiitwa bhe eheene bhoosi. Gayo gaakorirwe ego, kweemera eriibhaga rino Kaini yamwiitiri Abeeri wuno ataari no obhubhi bhwoobhwoosi, tee okwiitwa kwa Zakaria, omwaana wa Barakia. Ewe yiitirwe mwiiseengerero gatigati wa Ahahoreeru na ahagiho ho okuruusirya ekimweeso.[‡]

³⁶ Ndashabhuurira obhuheene, Taatabhugya arabhatinire abhaatu bho orwiibhuro runo kumabhi gayo goosi.”

Yeesu ararorera ebhigoongi Yerusaremu (Ruuka 13:34-35)

³⁷ Niho Yeesu akabhuga, “Emwe abhaatu bha Yerusaremu! Abhaatu bha Yerusaremu! Muriita abharooti no okubhatema amagina abhaatu bhano Taatabhugya abharageenie kweemwe. Maanga maaru niendiri okubhakumania emwe kyeego ekoko ekukumania ebhizuuzuru bhyaaye mumabhabha gaaye, nawe muteendiri!

³⁸ Rora, Taatabhugya aragutiga omugye gweenyu, gurabha eriitoongo.[§]

³⁹ Enye ndashabhuurira, mutakuundora kweeki tee eriibhaga rino muraabhuge, ‘Atweerwe ebhite wuno akuuza kuriina ryo Omukuru!’*”

24

Yeesu arakeerenia iguru yo okugwiisibhwa kwe eriiseengerero (Mariko 13:1-2; Ruuka 21:5-6)

¹ Yeesu akatanura mwiiseengerero rya Taatabhugya. Hano yaakurwa muyo, abhaanabheega bhaye bhakamutuniirira okubha bhamweerekye kyeego amakiindaasi ge eriiseengerero rya Taatabhugya gari.

² Nawe Yeesu akabhabhuurira, “Muruuzi bhuzomu amakiindaasi goosi gano? Ndashabhuurira obhuheene, ritariho eriigina rino riraatame iguru we eriindi, goosi garagwiisibhwa!”

Yeesu arakeerenia iguru ye enyaako ehaari yino ekuuza (Mariko 13:3-13; Ruuka 21:7-19)

³ Ambe, Yeesu akagya mu Kiguru kye Emizeituni, akiikara hayo. Abhaanabheega bhaye bhakamutuniirira hayo abheene ego, bhakamubhuurya, “Otubhuurire, amang’ana gayo garatuuka ryoori? Kweeki, niki kino kiraatweerekye okukyooro kwaazo no okuhika kwo obhuteero bhwe ekyaaro?”

⁴ Yeesu akabhakyoora, “Mwiirihe, omuutu wowoosi ataaza kubhang’ena!
⁵ Abhaatu bhaaru bharaaza bhakuhokeerya eriina ryaane, bharabhuga, ‘Enye neenye Masiya!’ Abhaatu bhayo bharang’eena abhaatu bhaaru.

⁶ “Kwiibhaga riyo, murabha muriigwa amang’ana ge eriini no obhuzuuzumi bhwe eriini. Mutaaza kuhahibhwa, gayo gareenderwa gatuuke, nawe obhuteero bhwe ekyaaro bharabha bhukyaari kuhika.

⁷ Ekyaaro kimwe kirarwaana ne ekyaaro ekiindi, no obhutemi obhumwe bhurarwaana no obhutemi obhuundi. Enzara ne ebhirigito bhye esi bhirabha bhiratuuka ahagiho hoosi.

⁸ Gayo goosi garabha kyo obhweemero bhwo obhuzuungu bhwo omukari wuno akweenda okwiituranina.

⁹ Kwiibhaga riyo, abhaatu bharabha bharabhakorera emikoonyo, muranyaakibhwa no okwiitwa, na abhaatu bhe ebhyaaro bhyoosi bharabhabhihirirwa kwe ekigirye kyo okubha emwe ni bhaanabheega bhaane.

¹⁰ Niho abhaatu bhaaru bharaaza kutiga okunituniirira. Bharabha bharakorera emikoonyo no okubhihirania abheene kwa abheene.

¹¹ “Kwiibhaga riyo, bharabha bharatuuka abharooti bhaaru bho orurimi, bharang’eena abhaatu bhaaru.

¹² Kweeki, obhuseegi bhwa abhaatu bhaaru bhurasuuha, kwo okubha ebhibhi bhirabha bhyaaruhiri.

[‡] 23:35 Rora Obhweemero 4:8; 2 Amang’ana ge Eriibhaga 24:20-22. [§] 23:38 Gutari mwaasi kyeego Yeesu yaari arakeerenia hano eriiseengerero rya Taatabhugya rya Yerusaremu, kasi omugye gwa Yerusaremu, kasi hamwe ekyaaro kigima kya Abhayahudi, kasi bhyoosi. * 23:39 Rora Zaburi 118:26.

¹³ Nawe omuutu wowoosi wuno araagumire tee obhuteero, niwe araatuuribhwe.
¹⁴ Amang'ana Amazomu iguru yo obhutemi bhwa mwiisaaro garabha gararwaazwa mukyaaro kyoosi. Kwiibhaga rino abhaatu bhe ebhyaaro bhyoosi bharabha bhabhweeni omweeya gwo okwiigwa obhwiimeerereri bhuyo, niho obhuteero bhwe ekyaaro bhuraahike.

Orusiku rwe enyaako ekuru mukyaaro kya Yudea
 (Mariko 13:14-23; Ruuka 21:20-24)

¹⁵ "Kurabha ne eriibhaga hano muraarore kino omurooti Danieri yagaambiri, eriibhihiriryo rirya rino rikureeta amakire, riimeereeri ahagiro ahahoreeru he eriiseengerero rya Taatabhugya.* Omuutu wowoosi wuno akusoma amang'ana gano, amenye bhuzomu obhugazuro bhwago.

¹⁶ Hayo, abhaatu bhoosi bhano bhakwiikara mukyaaro kya Yudea, bhang'osere mubhiguru!

¹⁷ Omuutu wuno ari iguru kukisara, yiike ang'ose, atasikira munyuumba okubha agege ebhigiro bhyaaye.

¹⁸ Egoego, omuutu wuyo woosi wuno akubha mumuguundu, ang'ose, atakyoora owaaye okugega ekabhuuti yaaye.

¹⁹ Turabharorera ebhigoongi, abhakari bhano bharitohiri na bhano bhakukookya abhaana muziisiku ziyo!

²⁰ Kweego, mumusabhe Taatabhugya kubha okuryaara kweenyu kutaaza kubha mwiibhaga rya nyamabheho naabhe kurusiku rwo okumuunya.

²¹ Eheene, muziisiku ziyo, abhaatu bharabhona eziinyaako kuru bhukong'u. Eziinyaako kya ziyo, zikyaari kutuuka kweema obhweemero bhwe ekyaaro tee reero yino, na zitakuuza kutuuka kweeki.

²² Eraabhe Taatabhugya atiatingisuhirye eziisiku ziyo munyaako yiyo, atariho omuutu wuno yingatuuriibhwe. Nawe Taatabhugya ararisuuhya eriibhaga riyo, kwiiguru ya abhasorwa bhaaye.

²³ "Kwe eriibhaga riyo, kyo omuutu arabhabhuurira, 'Rora, Masiya ari hano!' kasi 'Ari harya!' mutaaza kwiikirirya.

²⁴ Bharabhaho abharooti bho orurimi na abhaatu bhano bhakwiibhirikira kubha ni Masiya. Bhareereky a ebhyeerekenio ne ebhiruguro, okubha bhasakye okubhang'eena abhaatu, eraabhe eraturikana naabhe bhano bhasorirwe na Taatabhugya.

²⁵ Mwiirihe! Nibhabhuuriiri gakyaari kutuuka.

²⁶ Eraabhe abhaatu bharabhahuurira, 'Rora, Krisito ari mwiitirigo erya!' mutaaza kugya eyo. Kasi bharaabhuge, 'Rora, yiibhisiri munyuumba muyo!' mutaaza kwiikirirya.

²⁷ Mumenye kubha okuza kweenye Omwaana wo Omuutu, kurabha kyeego orumesyo rukumesya ruguru tee nyaanza.

²⁸ Amang'ana gararorekana kubhweero, eraabhe hano mukurora amatoonyi giikumaniirye, niho ekituundu kiri.

Yeesu aragaambira okukyoora kwaaye

(Mariko 13:24-37; Ruuka 21:25-33, 17:26-30, 34-36)

²⁹ "Ambe, hano eziisiku ziyo zye enyaako zihitiri, eryoobha riraturirwa ekiirima, omweeri gutakuruusya obhweero bhwaku, ne eziinzota ziragwa haasi okurwa kwiisaaro. Taatabhugya arabhisiingisya ebhigiro bhyoosi bhya mwiisaaro.†

³⁰ "Niho, ekyeerekenio kyeenye Omwaana wo Omuutu kiraaza kurarokana mwiisaaro, na abhaatu bhe eziingaanda zyoosi mukyaaro bharaataanga kurira kwe ehaho. Hano ndaaze, abhaatu bhoosi bharanirora, nikuuza mumasaaro kwo obhuturo bhwaaru no obhuguungo.

³¹ Niho ndaragania bhamarika bhaane, bhateme ekoombo bhukong'u, okubha bhakumanie abhasorwa bhaane okurwa mbaara zyoosi zye ekyaaro."

³² Yeesu akageenderera kugaamba, "Mweege amang'ana ge ekireengyo okurwa kumuti gwo omutiini. Hano mukurora amatu garasibhuka na amasagya garabharya amatu, nikyo ekigirirye kyo okumenya kubha eriibhaga rya amaahu rihikiri.

³³ Egoego na neemwe, hano muraarore gayo goosi gataangiri kukorwa, mumenye kubha niri haguhi kuuza.

³⁴ Ndabhabhuurira obhuheene, orwiibhuro runo rutakuhita, tee gano goosi garaamarwe kukorwa.

³⁵ Eriisaaro ne ekyaaro bhirahweerera, nawe amang'ana gaane gatakuhweerera na rumwe.

* 24:15 Rora Danieri 9:27, 11:31, 12:11. † 24:29 Rora Isaya 13:10, 34:4; Yoeri 2:10.

³⁶ “Nawe iguru wa amang’ana go orusiku ne eriibhaga runo Omwaana wo Omuutu araaze, atariho omuutu wuno amenyiri. Naabhe bhamaraika bha mwiisaaro, naabhe Omwaana, bhoosi bhatamenyiri, nawe Taata waane omweene niwe amenyiri.

³⁷ Kweego, okuuzza kwaane enye Omwaana wo Omuutu, kurabha kyeego yaari kuziisiku zya Nuhu.

³⁸ Muziisiku ziyo hano embura yo omusabhuko yaari ekyaari kuuza, abhaatu bhaari bhararya no okunywa, bhaari bharakweera no okukweerwa, tee kurusiku runo Nuhu yasikiiri musafina.

³⁹ Abhaatu bhayo, bhataamenyiri niki kiraatuuke, tee hano omusabhuko gwiiziri no okubhiita bhoosi. Ego niigo eraabhe eriibhaga enye Omwaana wo Omuutu ndaaze.

⁴⁰ Kwe eriibhaga riyo, abhaatu bhabhiri bharabha mumuguundu, owumwe aragegwa no owuundi aratama.

⁴¹ Kweeki abhakari bhabhiri bharabha bharasya hamwe kurubhwe, owumwe aragegwa no owuundi aratama.

⁴² Ambe muteengeeze, kwo okubha mutamenyiri ni rusikuki runo enye Omukuru weenyu nikuuzza.

⁴³ “Nawe mumenye kisi kubha, kyeego mweene nyumba yiingamenyiri eriibhaga rino omwiibhi akuuzza, ambe ataari kuhiindira okubha omwiibhi ataaza akasarya enyuumba yaaye.

⁴⁴ Kweego ambe, na neemwe mwiibhanure eriibhaga ryoosi, kwo okubha enye Omwaana wo Omuutu ndaaza kwiibhaga rino mutakwiisiga.”

Ekireengyo kyo omugya omwiikirirya na wuno atari omuheene (Ruuka 12:41-48)

⁴⁵ Yeesu akabhabhuurya abhaanabheega bhaaye, “Ambe, ni weewi omugya omwiikirirya na wa amang’eeni? Ni mugya wuno omukuru waaye amutuuri abhe omwiimeerereri wa abhagya abhaandi munyuumba yaaye, okubha abhe arabhaha ebhyaakurya kwe eriibhaga rino rikweenderwa.

⁴⁶ Omukuru waabhu araakyoore kurwa orugeendo, no okumubhona omugya wuyo arakora ego, niho araabhona orubhaango.

⁴⁷ Ndabhabhuurira obhuheene, omukuru waaye aramukora abhe omwiimeerereri we ebhigiro bhyaaye bhyoosi.

⁴⁸ “Nawe eraabhe omugya wurya ni mubhiihu, akwiiseega mukoro yaaye, ‘Omukuru waane akezeeri bhukong’u kukoora.’

⁴⁹ Niho akutaanga kutema abhagya abharikyaaye, arazomererwa okurya no okunywa amaanzi go omuzabibu hamwe na abhanywi abharaara.

⁵⁰ Ambe, omukuru waaye araakyoore kurwa orugeendo, araaza orusiku runo omugya atakumwiiseegera eriibhaga rino atamenyiri.

⁵¹ Niho omukuru waaye aramutema bhukong’u no okumurekera hano abhabheehi bhari. Eyo niyo bhakubha bhararira no okusaanania ameeni.”

25

Ekireengyo kya abhaakya ikumi

¹ Niho Yeesu akabhabhuurira abhaanabheega bhaaye ekireengyo ekiindi, akabhuga, “Kwe eriibhaga riyo, obhutemi bhwa mwiisaaro bhuratuubhana ne ekireengyo kino. Haari na abhaakya ikumi bhano bhaagegiri eziitara zyaabhu no okugya kumusuung’aana omukweeri.

² Abhataano bhayo bhaari abhageege, nawe abhaandi bhataano bhaari bha amang’eeni.

³ Abhataano bhageege bhayo, bhakagega eziitara zyaabhu, nawe bhataagegiri amaguta agaandi go okwoongerya.

⁴ Nawe, abhataano bha amang’eeni bhakagega eziitara zyaabhu, hamwe na amaguta go okwoongerya mubhigiro bhyaabhu.

⁵ “Hano omukweeri yakeezeeri okuuzza, abhaakya bhayo bhoosi bhakasuundagira, kyaamwe bhakahiindira eziitiro ndito.

⁶ Nawe obhutiku bhwa gati, abhaatu bhakabhirikira, ‘Rora, omukweeri araaza! Muuze, tugeende kumusuung’aana!’

⁷ “Rugeendo rumwe, abhaakya bharya bhoosi bhakabhuuka, bhakabhanura eziitara zyaabhu.

⁸ Abhaakya abhataano abhageege bharya, bhakabhuurira bha amang’eeni, ‘Turasabha mutusakirye amaguta masuuhu, eziitara zyeetu zirarima.’

⁹ “Nawe bhakabhakyoora, ‘Tutakunagya okubhasakirya, amaguta gano tunago, gatakutwiisa etwe hamwe na neemwe. Yiingabheeri kisi mugye eno bhakugurya amaguta, mwiigurire.’

¹⁰ “Ambe, abhaakya abhageege bhayo bhakagya kugura amaguta. Hano bhaagiiri, omukweeri akahika. Abhaakya bha amang’eeni bhano bhaari bhiibhanwiiri, bhakasikira hamwe neewe munyuumba muno enyaangi yaari ekukorerwa. Kyaamwe, ekiseku kikiigarwa.

¹¹ Okuhita ibhaga iguhi, abhaakya abhageege bharya nabho bhakaaza, bhakabhona ekiseku kigeeri. Niho bhakabhirikira, ‘Ee omukuru, ee omukuru! Otwiigurire ekiseku!’

¹² “Nawe omukweeri akabhakyoora, ‘Ndabhabhuurira obhuheene, nitabhamenyiri emwe!’”

¹³ Hayo Yeesu akamara okugaamba, “Ambe, mwiirihe, kwo okubha mutamenyiri orusiku naabhe eriibhaga rino enye ndaakyoore.”

Abhagya abhaheene na bhano bhataari abhaheene

(Ruuka 19:11-27)

¹⁴ Yeesu akageenderera kubhabhuurira ekireengyo ekiindi kweeki, akabhuga, “Obhutemi bhwa mwiisaaro bhuratuubhana kyeego ekireengyo kino. Kwaari no omuutu wumwe wuno akeenda kugya orugeendo. Hano yaari akyaari kutaanga orugeendo rwaaye, akabhabhirikira abhagya bhaaye, akabhaha ebhigiro bhyaaye bhyoosi okubha bhabhikorere emirimo.

¹⁵ Akabhaha kuriing’aana no obhunagya bhwaabhu. Akamuha wo okutaanga eziitaraanta⁴ isaano, wa kabhiri eziitaraanta ibhiri na wa katatu etaraanta yimwe. Kyaamwe akatanura orugeendo.

¹⁶ “Hayohayo, omugya wuno yaheerwe eziitaraanta isaano, akagya kusuruzya no okubhona eziitaraanta eziindi isaano.

¹⁷ Egoego, omugya wuno yaheerwe eziitaraanta ibhiri, akagya kusuruzya no okubhona eziitaraanta eziindi ibhiri.

¹⁸ Nawe omugya wuno yaheerwe etaraanta yimwe, ewe akagya okutuka omwoobho no okuyibhiika etaraanta yo omukuru waaye.

¹⁹ “Hano eriibhaga itaambi ryahitiri, omukuru waabhu akakyoora. Kyaamwe akabhabhirikira abhagya bhaaye, okubha bhamubhuurire kyeego bhakahokeerya eziitaraanta zyaaye.

²⁰ Omugya wuno yaheerwe eziitaraanta isaano, akaaza ne eziitaraanta eziindi isaano, akamubhuurira omukuru waaye, ‘Ee omukuru, okaaniha eziitaraanta isaano okubha nizikorere emirimo. Rora, nibhweeni obhweera bhwe eziitaraanta isaano eziindi.’

²¹ “Omukuru waaye akamubhuurira, ‘Okoriri kisi. Awe ni mugya muzomu no omuheene! Waari omuheene kubhisuuu bhino niakuheeri, kweego ambe, ndakutuura kubha omwiimeerereri we ebhigiro bhyaaru. Nawuuzo tuzomererwe hamwe.’

²² “Omugya wuno yaheerwe eziitaraanta ibhiri, neewe akaaza ne eziitaraanta ibhiri eziindi, akamubhuurira omukuru waaye, ‘Ee omukuru, okaaniha eziitaraanta ibhiri okubha nizikorere emirimo. Rora, nibhweeni obhweera bhwe eziitaraanta ibhiri eziindi.’

²³ “Omukuru waaye akamubhuurira, ‘Okoriri kisi. Awe ni mugya muzomu no omuheene! Waari omuheene kubhisuuu bhino niakuheeri, kweego ambe, ndakutuura kubha omwiimeerereri we ebhigiro bhyaaru. Nawuuzo tuzomererwe hamwe.’

²⁴ “Nawe omugya wuno yaheerwe etaraanta yimwe, akaaza no okumubhuurira omukuru waaye, ‘Ee omukuru, nikamenya kubha awe ni muutu mukong’u bhukong’u. Awe oragesa amagesa gano otemirye, no okukumania gano otanyarageenie.

²⁵ Nikoobhoha okubhurya etaraanta yaazo, kweego nikagya okuyitukira haasi. Bhoono, ndasabha ogege etaraanta yaazo.’

²⁶ “Omukuru waaye akamukyoora, ‘Awe ni mugya mubhihu no omutobhu! Eraabhe okamenya kubha enye ndagesa amagesa gano niteemirye, no okukumania gano nitanyarageenie,

²⁷ ambe, kwaki otaanituuriiri etaraanta yaane kubhasuruzya? Hano niingakyooriri, niari ndagega etaraanta yaane hamwe no obhweera bhwaku.’

²⁸ Niho omukuru waaye akaswaagya abhaandi, ‘Kweego mugege etaraanta yiyo, mumuhe omugya wuno ane eziitaraanta ikumi.

²⁹ Omuutu wowoosi wuno akukorera emirimo ebhigiro bhino nimuheeri, ndamwoongerya no okutumaho. Nawe omuutu wowoosi wuno atakukorera bhuzomu ebhigiro bhino nimuheeri, naabhe ebhisuuu bhino anabhyo, ndamuteesya.

* 25:15 *Eziitaraanta* ni mbirya zye ekare. Etaraanta yimwe yaari ya amariho ge emyaaka miroongo ebhiri (20).

³⁰ Omugya wuno atana bhweera bhwobhwoosi, mumurekere igutu mukiirima, eyo niyo akubha ararira no okusaanania ameen.”

Obhutini bhwe ekiina kurusiku rwo obhuteero

³¹ Yeesu akageenderera okugaamba na abhaanabheega bhaaye, akabhabhuurira, “Hano enye Omwaana wo Omuutu nikuuza mubhuguungo bhwaane, hamwe na bhamaraika bhoosi, niho ndiikare kukituumbi kyaane kyo obhuguungo.

³² Abhaatu bhe ebhyaaro bhyoosi bhariikumania embere waane.† Neenye ndabhatwaanikania kyo omuriisa akutwaanikania eziing’oond u okurwa muzimburi.

³³ Kyeego omuriisa akuzituura eziing’oond u orubhaara rwaaye rwo obhuryo ne eziimburi orubhaara rwaaye rwo obhumosi, egoego, neenye ndabhatuura abhaatu abhaandi orubhaara rwaane rwo obhuryo na abhaandi orubhaara rwaane rwo obhumosi.

³⁴ “Niho enye Omutemi, ndabhabhuurira abhaatu bhano bhari orubhaara rwaane rwo obhuryo, ‘Muuze, emwe bhano Taata waane abhatweereeri ebhite. Musikire mubhutemi bhuno Taatabhugya yabhabhanuriiri kweema hano yateemiri ekyaaro.

³⁵ Musikire, kwo okubha hano niari ne enzara, mukaaniha ebhyaakurya. Hano niari ne enyoota, mukaaniha amaanzi go okunywa. Hano niari mugini, mukaambuura haguhi muziinyumba zyeenyu.

³⁶ Hano niendiri emyeenda, mukaaniibhohya. Hano niari murweeri, mukaaza okunirwaarya. Na hano niari munyuumba ya abhabhohwa, mukaaza okunirora.’

³⁷ “Kweego, abhaatu bhayo bhe eheene embere wa Taatabhugya bharanikyooro, ‘Ee Omukuru, ni ibhagaki rino twaakuruuzi waari ne enzara tukakuha ebhyaakurya? Kasi waari ne enyoota tukakuha amaanzi go okunywa?’

³⁸ Kweeki, ni ryoori twaakuruuzi mugini tukakuginihya munyuumba yeetu? Kasi ryoori okeenda emyeenda tukakwiibhohya eziingibho?

³⁹ Kweeki, ni ryoori waari murweeri tukakurwaarya? Kasi waari munyuumba ya abhabhohwa tukaaza kukurora?’

⁴⁰ “Niho enye Omutemi, ndabhakyoora, ‘Ndabhabhuurira obhuheene, riyo ryoosi rino mwaamukoreeri wowoosi gati wa abhaanabheega bhano bhatana bhweera, ambe mwaanikoreeri enye.’

⁴¹ “Kyaamwe, ndabhabhuurira bhano bhari orubhaara rwaane rwo obhumosi, ‘Murwe hano, emwe bhano mwiihimirwe na Taatabhugya! Mugeende mumuriro gwa kirakeego guno Taatabhugya abhanwiiri kwiiguru ya Seetaani na bhamaraika bhaaye.

⁴² Mutanure, kwo okubha hano niari ne enzara, mutaaniheeri ebhyaakurya. Hano niari ne enyoota, mutaaniheeri amaanzi go okunywa.

⁴³ Hano niari mugini, mutaniginihirye muziinyumba zyeenyu. Hano niendiri emyeenda, mutaaniibhohya emyeenda. Hano niari murweeri, mutiziri okunirwaarya. Na hano niari munyuumba ya abhabhohwa, mutiziri okunirora.’

⁴⁴ “Niho, abhaatu bhano bhari mukubhoko kwaane kwo obhumosi bharanikyooro, ‘Ee Omukuru, ni ibhagaki rino twaakuruuzi waari ne enzara, kasi waari ne enyoota, kasi waari mugini, kasi waageendiri king’aabhi, kasi waari murweeri, kasi waari munyuumba ya abhabhohwa, etwe tutakusakiirye?’

⁴⁵ “Niho enye ndabhakyoora, ‘Ndabhabhuurira obhuheene, riyo ryoosi rino mutakumukoreeri wowoosi gati wa abhasuuu bhano bhatana bhweera, ambe mutaaniikoreeri enye.’

⁴⁶ “Kweego, abhaatu bhe ebhibhi bhayo, bharagya okubhona obhutemwa bhwa kirakeego. Nawe bhe eheene embere wa Taatabhugya bhayo, bharasikira mubhuhoru bhwa kirakeego.”

26

Abhakaangati bha Abhayahudi bharakora omukoonyo okumwiita Yeesu (Mariko 14:1-2; Ruuka 22:1-2; Yohana 11:45-53)

¹ Hano Yeesu yamariri okugaamba amang’ana gayo goosi, akabhabhuurira abhaanabheega bhaaye,

² “Kyeego mumenyiri, hano zikuhita eziisiku ibhiri, turabha ne Enyaangi yo Okuhiita.* Kurusiku ruyo, enye Omwaana wo Omuutu, ndaturwa mumabhoko ga abhabhisa, okubha niitwe kumusaraba.”

† 25:32 Rora Isaya 66:18.

* 26:2 *Enyaangi yo Okuhiita.* Rora amang’ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u.

³ Ambe, eriibhaga riyo, bhakuru bha abhaseengeri[†] na abhakaruka bha Abhayahudi bhakiikumania mwiibhaanza rye enyuumba yo omuseengeri omukuru, wuno akubhirikirwa Kayafa.

⁴ Muyo, bhakiibhuurya kyeego bharaamugwaate Yeesu kwe embiso, okubha bhamwiite.

⁵ Bhakiikirania, “Nawe tutaaza tukore gano mu Nyaangi yo Okuhiita, abhaatu bhataaza kukora orwaambi.”

Omukari aramwiituruurira Yeesu amaguta

(Mariko 14:3-9; Yohana 12:1-8)

⁶ Niho Yeesu akagya mumugye gwa Betania, akiikara munyuumba ya Simooni wuno ekare yaari ne ebhigeenge.

⁷ Hano Yeesu yaari kwiigari kurya, akaaza omukari wumwe yaari ne enzubha yino yakorirwe kwe eriigina rya arabasita ryo obhuguri bhukuru. Muusi we enzubha yiyo, kwaari na amaguta go omuruumbaaso gano gano obhuguri bhukuru bhukong’u. Omukari wuyo akamwiituruurira Yeesu kumutwe kwo okumusuka.

⁸ Hano abhaanabheega bhaaye bhaaruuzi gayo, bhakatiinda. Bhakabhuga, “Bhamure! Kwaki omukari wuno arasarya amaguta go obhuguri bhukuru ego?”

⁹ Yiingabheeri bhuzomu amaguta gano gaguribhwe kwe eziimbirya nzaru, na ziingasakiirye abhataka!”

¹⁰ Hano Yeesu akamenyeekererya amang’ana gayo, akabhabhuurira, “Kwaki muramunyaakya omukari wuno? Ewe anikoreeri eriing’ana izomu bhukong’u.

¹¹ Abhataka bhari hamwe neemwe eziisiku zyoosi, nawe enye nitakubha hamwe neemwe eziisiku zyoosi.

¹² Hano omukari wuno anituruuriiri amaguta, akakora ego okubha abhanure omubhiri gwaane kwo okubhiikwa kwaane.

¹³ Ndabhabhuurira obhuheene, hayo hoosi hano gararwaazwa Amang’ana Amazomu iguru waane mukyaaro kyoozi, riragaambwa izomu rino omukari wuno anikoreeri, na abhaatu bharamuhiita.”

Yuuda Isikariyoti ariikirira okumurya omukoonyo Yeesu

(Mariko 14:10-11; Ruuka 22:3-6)

¹⁴ Ambe, owumwe wa abhaanabheega bha Yeesu ikumi na bhabhiri, wuno akubhirikirwa Yuuda Isikariyoti, akagya kubhakuru bha abhaseengeri,

¹⁵ akabhabhuurya, “Muranihaki hano ndaabhagwaatyee Yeesu mumabhoko geenyu?” Kyaamwe bhakamuha eziimbirya miroongo etatu (30).[‡]

¹⁶ Kweemera eriibhaga riyo, Yuuda akataanga okumoohya eriibhaga izomu ryo okumurya omukoonyo.

Yeesu ararya na abhaanabheega bhaaye bhararya

Enyaangi yo Okuhiita

(Mariko 14:12-26; Ruuka 22:7-23; Yohana 13:21-30; 1 Abhakoriinto 11:23-25)

¹⁷ Kurusiku rwo okutaanga rwe Enyaangi ye Emikaate Gino Gitana Ekibhwiisya,[§] abhaanabheega bha Yeesu bhakaaza kweewe, bhakamubhuurya, “Oreenda tugye hayi tukubhanurire ebhyaakurya bhye Enyaangi yo Okuhiita?”

¹⁸ Yeesu akabhaha eriina ryo omuutu omurebhe akabhabhuurira, “Mugye mumugye gwa Yerusaremu kumuutu wuyo, mumubhuurire, ‘Omweegya atutumeenie, arabhuga: Eriibhaga ryaane riisukiri. Enye na abhaanabheega bhaane turarya ebhyaakurya bhye Enyaangi yo Okuhiita munyuumba yaazo.’”

¹⁹ Abhaanabheega bhaaye bhakagya bhakakora goosi kyeego Yeesu yabharageenie, bhakabhanura ebhyaakurya bhye Enyaangi yo Okuhiita.

²⁰ Hano yahikiri engoroobha, Yeesu na abhaanabheega bhaaye ikumi na bhabhiri bhaari kwiigari bhararya.

²¹ Hano bhaari kurya, Yeesu akabhuga, “Ndabhabhuurira obhuheene, owumwe weenyu aranirya omukoonyo.”

²² Abhaanabheega bhaaye bhakabha ne ebhigoongi bhukong’u, bhakataanga okumubhuurya owumwe kwo owumwe, “Ee Omukuru, enye neenye ndaakurye omukoonyo?”

²³ Yeesu akabhakyoora, “Ni wuno akukorya mukitubha kimwe na neenye, niwe aranirye omukoonyo.

[†] 26:3 *Abhakuru bha abhaseengeri*. Rora abhaseengeri mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. [‡] 26:15

Rora Zakaria 11:12. [§] 26:17 *Enyaangi ye Emikaate Gino Gitana Ekibhwiisya*. Rora Enyaangi yo Okuhiita mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u.

²⁴ Enye Omwaana wo Omuutu, ndiitwa kyeego yakaamirwe mu Makaamo Amahoreeru. Nawe, araza kurora omuutu wuno araanirye omukoonyo enye Omwaana wo Omuutu. Yiyabheeri hakiriku kweewe omuutu wuyo atiatinghwiirwe!”

²⁵ Ambe, Yuuda omuri wo omukoonyo, neewe akamubhuurya Yeesu, “Ee Omweegya, enye neenye ndakurye omukoonyo?”

Yeesu akamukyoora, “Naawe ogaambiri.”

²⁶ Ambe, hano bhaari kurya, Yeesu akagega omukaate, akabhuga, “Ozomirye, Taatabhugya,” akagubhega, akabhaha abhaanabheega bhaaye, akabhabhuurira, “Mugege murye, omukaate guno nigwo omubhiri gwaane.”

²⁷ Akagega ekikoombe kya amaanzi amahya go omuzabibu, akabhuga, “Ozomirye, Taatabhugya,” akabhaha, akabhabhuurira, “Mugege amaanzi go omuzabibu gano, munywe emwe mwoosi.

²⁸ Amaanzi go omuzabibu gayo, nigo amanyiinga gaane ge eriiragano.* Amanyiinga gaane gariitika kwiiguru ya abhaatu bhaaru, okubha Taatabhugya abhaabhire ebhibhi bhaabhu.

²⁹ Ndabhabhuurira, nitakunywa kweeki amaanzi go omuzabibu tee orusiku runo ndaanywe kwe enzira ehya hamwe neemwe mubhutemi bhwa Taata waane.”

³⁰ Niho bhakeemba omweembo gwo okumukumya Taatabhugya. Bhakatanura hayo, bhakagya mu Kiguru kye Emizeituni.

Yeesu araroota kubha Petero aramwaanga

(Mariko 14:27-31; Ruuka 22:31-34; Yohana 13:36-38)

³¹ Ambe, Yeesu akabhabhuurira abhaanabheega bhaaye, “Obhutiku bhwa reero, emwe mwoosi muraaning’osa no okunitiga. Erabha ego, kwo okubha Amakaamo Amahoreeru gakubhuga,

‘Ndamwiita omuriisya we eziing’oondy, ne eziing’oondy zyaaye ziranyaragana.’†

³² “Nawe enye hano ndaaryookibhwe, ndabhakaangatira kugya Gariraaya.”

³³ Kyaamwe, Petero akamubhuurira Yeesu, “Naabhe bhoosi bharaakutige, enye nitakukutiga kimwe!”

³⁴ Yeesu akamukyoora, “Ndakubhuurira obhuheene, obhutiku bhuno hano ekorokoombe ekyaari kugaamba, orabha omariri kunianga katatu koosi.”

³⁵ Petero akamukyoora, “Eraabhe ereenderwa nikwe hamwe naawe, enye nitakukwaanga eheene!” Abhaanabheega abhaandi bhoosi nabho, bhakabhuga egoego.

Yeesu arasabha Taatabhugya mumuguundu gwa Getisemane

(Mariko 14:32-42; Ruuka 22:39-46)

³⁶ Ambe, Yeesu akagya na abhaanabheega bhaaye kumusabha Taatabhugya mumuguundu guno gukubhirikirwa Getisemane. Hano bhaahikiri, akabhabhuurira, “Mwiikare hano, enye ndagya erya okumusabha Taatabhugya.”

³⁷ Akamugega Petero hamwe na abhamura bhahiri bha Zebedaayo. Yeesu akataanga kubha ne ebhigoongi no okuyaangayaanga mukoro yaaye.

³⁸ Hano bhaahikiri akabhabhuurira, “Ekoro yaane ene ebhigoongi bhaaru. Mwiikare hano, muteengeeze hamwe neenye.”

³⁹ Akiisuka embere hasuuhu, akahigama haasi bhuhuumari, akasabha Taatabhugya, “Ee Taata waane, eraaturikane, ndakusabha onduusiryeho eziinyaako zino.‡ Otaaza kukora kyeego enye nikweenda, nawe okore kyeego awe okweenda.”

⁴⁰ Ambe, Yeesu akakyoora hano yaari atigiri abhaanabheega bhaaye, akabhona bhahiindiiri eziitiro. Akamubhuurya Petero, “Mbe, mutamirwe kuteengeeza hamwe neenye naabhe kwe esa yimwe?”

⁴¹ Muteengeeze no okumusabha Taatabhugya, okubha mutaaza kusakibhwa. Ekoro ereenda nawe omubhiri ni munyookobhu.”

⁴² Yeesu akabhatiga hayo kweeki, akagya eyo orugeendo rwa kabhiri, akamusabha Taatabhugya, “Ee Taata waane, eraabhe eziinyaako zino zitakunagya okurwa kweenye, ambe gakorwe kyeego okweenda.”

⁴³ Ambe, hano yakyooriri kubhaanabheega bhaaye, akabhabhona bhahiindiiri eziitiro kweeki, kwo okubha bhataanagiry kuramukya ameso gaabhu.

⁴⁴ Yeesu akabhatiga kweeki, akagya kumusabha Taatabhugya orugeendo rwa katatu, akakyoorera okugaamba amang’ana garyagarya.

* 26:28 *Eriiragano*. Rora eng’ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. † 26:31 Rora Zakaria 13:7.

‡ 26:39 *Eziinyaako zino* ku Kiyunaani ni *kikoombe kino*.

⁴⁵ Ambe, hano yakyooriri kweeki kubhaanabheega bhaaye, akabhabhuurira, “Mukyaari muhiindiiri no okumuunya? Murore! Eriibhaga ryo okunyaakibhwa kwaane riisukiri, enye Omwaana wo Omuutu ndagwaatwa no okuhirwa kubhakori bhe ebhibhi.

⁴⁶ Mwiimuke, tugye. Murore! Omuri waane wo omukoonyo ari haguhi!”

Yeesu aragwaatwa

(*Mariko 14:43-50; Ruuka 22:47-53; Yohana 18:3-12*)

⁴⁷ Hano Yeesu yaari akyaakeerenia amang'ana gayo, Yuuda, owumwe wa abhaanabheega bhaaye ikumi na bhabhiri, akaaza hamwe ne esaango ekuru ya abhaatu bhe eziinyaambato ne eziinduguzo. Esaango yiyo ekatumanibhwa na abhakuru bha abhaseengeri na abhakaruka bha Abhayahudi.

⁴⁸ Omuri wo omukoonyo wuyo, yaari akaangatiri okubhabhuurira abhaatu bhayo ekyeerekenio. Akabhabhuurira, “Omuutu wuno ndamukeerye kwo okumuhumbata, niwe wuyo, mumugwaate!”

⁴⁹ Hano bhaahikiri, Yuuda akagya ku Yeesu, akamukeerya, “Omweegya, wareeri!” Kyaamwe akamuumbata.

⁵⁰ Yeesu akamukyoora, “Musaani waane, okore kino wiiziri kukora.”

Ambe abhaatu bhayo bhakiisuka, bhakamugwaata Yeesu no okumubhoha.

⁵¹ Niho owumwe wa abhaanabheega bha Yeesu, akasohora nyaambato, akamutema no okumutina okutwi omugya wo omuseengeri omukuru.

⁵² Nawe Yeesu akamubhuurira, “Kyoorya nyaambato mukyoobho, kwo okubha abhaatu bhoosi bhano bhakugwaata nyaambato okubha bhiite, nabho bhariitwa kwa nyaambato!

⁵³ Mbe, otamenyiri kubha ndanagya okusabha Taata waane obhusakirya, neewe aratura okunitamanirya bhamaraika kukira amahizo amakuru ikumi na abhiri?§

⁵⁴ Nawe, eraabhe ndikora ego, igabhwi garanagya kukuunaana gano gakaamirwe mu Makaamo Amahoreeru kubha, niigo gakweenderwa kubha?”

⁵⁵ Niho Yeesu akabhabhuurira abhaatu bhe esaango yiyo, “Mbe, mwiiziri ne eziinyaambato ne eziinduguzo okunigwaata kyo omuteesya? Ndora eziisiku zyoosi niari ndeegya mwiiseengerero, nawe mutaanigwaatiri!

⁵⁶ Nawe gano goosi gaatuukiri, okubha gakorwe gano abharooti bhaakaamiri mu Makaamo Amahoreeru.” Ambe, abhaanabheega bha Yeesu bhoosi bhakang'osa, bhakamutiga.

Yeesu embere wa abhakuru bha Abhayahudi

(*Mariko 14:53-65; Ruuka 22:54-55, 63-71; Yohana 18:13-14, 19-24*)

⁵⁷ Ambe, abhaatu bhano bhaamugwaatiri Yeesu, bhakagya nawe, bhakamuhira munyuumba ya Kayafa omuseengeri omukuru, muno bhaari bhiikumeenie abheegya bhe emigiro gya Musa na abhakaruka bha Abhayahudi.

⁵⁸ Eriibhaga riyo, Petero yaari aramutuniirira Yeesu kwa kure, tee mwiibhaanza rye enyuumba yo omuseengeri omukuru. Kyaamwe akasikira muusi, akiikara hamwe na abhariibhi okubha arore kyeego amasemo ga Yeesu garaabhe.

⁵⁹ Abhakuru bha abhaseengeri ne ekiina ekikuru* kyoosi kya Abhayahudi, bhaari bhareenda abhamenyeeckererya bho orurimi okubha bhayibhone enzira yo okumwiita Yeesu.

⁶⁰ Bhakaaza abhamenyeeckererya bho orurimi bhaaru, nawe bhataabhweeni obhamenyeeckererya bhwoobhwoosi bhuno bhwaabhang'ariiri.

⁶¹ Mubhuteero, abhamenyeeckererya bhabhiri bhakaaza, bhakabhuga, “Omuutu wuno yabhugiri, 'Ndanagya okusarya eriiseengerero rya Taatabhugya no okwoomboka kweeki kwe eziisiku isatu.”

⁶² Kyaamwe omuseengeri omukuru akiimeerera, akamubhuurira Yeesu, “Ndora, otakukyoora ryoryoosi? Amang'ana gano abhaatu bhano bhakukuzoongera, orabhugabhwi?”

⁶³ Nawe Yeesu ataakyooriri kiyo kyoosi.

Ambe, omuseengeri omukuru wuyo akamubhuurira, “Ndakwiirahirya kwe eriina rya Taatabhugya wuno ari muhoru, otubhuurire eraabhe awe naawe Masiya, Omwaana wa Taatabhugya.”

⁶⁴ Yeesu akamukyoora, “Naawe ogaambiri. Nawe ndabhabhuurira bhoosi, kweemera bhono muraandora enye Omwaana wo Omuutu, ndabha niikeeri orubhaara rwo

§ 26:53 *Amahizo amakuru ikumi na abhiri* ni bhamaraika 72,000. Abharooma bhahaabha abhasirikare bhaabhu kwiizho, ne eriizho rya abhasirikare ryaari bhikwe bhisaasabha (6,000). * 26:59 *Ekiina ekikuru*. Rora amang'ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

obhuryo rwa Taatabhugya wo obhunagya bhwoosi. Kweeki muranirora eribhaga nikuuza kureka mwiisaaro.”†

⁶⁵ Ambe, hano omuseengeri omukuru yigwiiri amang’ana gayo, akang’aarura eziingibho zyaaye, akabhuga, “Aa! Yiiring’eenie na Taatabhugya! Ambe, ni bhamenyeeckereryaki kweeki bhano tukweenda? Mwiigwiiri emwe abheene kyeego akumutuka Taatabhugya!

⁶⁶ Kweego emwe murabhuga igabhwi?”

Bhakamukyoora, “Areenderwa yitwe!”

⁶⁷ Kyaamwe, bhakataanga okumutweera Yeesu amate mubhusyo, bhakamutema ebhikuundi. Abhaandi bhakamutema oruhi,

⁶⁸ no okumubhuurira, “Ee Masiya, turootere, ni weewi wuno akutemiri?”

Petero aramwaanga Yeesu

(*Mariko 14:66-72; Ruuka 22:56-62; Yohana 18:15-18, 25-27*)

⁶⁹ Ambe, kwe eribhaga riyoriyo, Petero yaari yiikeeri mwiibhaanza igutu hayo. Niho omuhokya owumwe omuukya akamwiisukira Petero, akamubhuurira, “Awe woosi waari hamwe na Yeesu Omugariraaya.”

⁷⁰ Nawe Petero akaanga embere ya abhaatu bhoosi, akubhuga, “Nitamenyiri gano okubhuga!”

⁷¹ Niho akatanura hano yaari, akagya mukiseku. Omuukya owuundi omugya akamurora, akabhabhuurira abhaatu bhano bhaari hayo, “Omuutu wuno yaari hamwe na Yeesu Omunazareeti.”

⁷² Petero akaanga kweeki, akiirahira, akabhuga, “Nitamumenyiri omuutu wuyo!”

⁷³ Eriibhaga iguhi rikahita, abhaatu bhano bhaari abhamenyeeckererya hayo, bhakamwiisukira Petero, bhakamubhuurira, “Eheene, awe ni wumwe mubhaatu bhano bhari hamwe na Yeesu. Naabhe obhugaambi bhwaazo bhureerekywa mwaasi orarwa Gariraaya!”

⁷⁴ Petero akataanga okwiihimirirya bhukong’u, akiirahira, akabhuga, “Nitamumenyiri omuutu wuyo!” Hayohayo, ekorokoome ekagaamba.

⁷⁵ Niho Petero akahiita amang’ana gano Yeesu yaari amubhuuriiri, “Hano ekorokoome ekyaaari kugaamba, orabha omariri kunianga katatu koosi.” Kyaamwe, akahuruka igutu, akabha ararira kwo obhururu bhukong’u.

27

Yeesu arahirwa ku Pirato

(*Mariko 15:1; Ruuka 23:1-2; Yohana 18:28-32*)

¹ Hano kwakiiri, abhakuru bhoosi bha abhaseengeri hamwe na abhakaruka bha Abhayahudi, bhakiitoongera kyaabhurya bharaakore bhamwiite Yeesu.

² Kyaamwe bhakamubhoha, bhakagya nawe kumwaanaangwa we Ekirooma wuno yaari kubhirikirwa Pirato, bhakamugwaatywa kweewe.

Yuuda ariing’eeta

(*Amahokya ga Abheega 1:18-19*)

³ Kyaamwe, Yuuda wurya omuri wo omukoonyo, hano yaruuzi kubha Yeesu atiniirwe ekiina kubha yitwe, akiiyigwa bhubhi bhukong’u. Akagega eziimbirya zirya miroongo etatu (30) no okuzikyoorya kubhakuru bha abhaseengeri na abhakaruka bha Abhayahudi.

⁴ Akabhabhuurira, “Nikoriri ebhibhi okumugwaatywa mumabhoko geenyu omuutu wuno atasarirye kiyi kyoosi.”

Nawe ebho bhakabhuga, “Gayo gatakututunia etwe kweeki, ni nyaako yaazo omweene.”

⁵ Niho Yuuda akarekera eziimbirya ziyo mwiiseengerero, akatanura, akagya, akiing’eeta.

⁶ Abhakuru bha abhaseengeri bhakatoora eziimbirya ziyo, bhakabhuga, “Emigiro gyeetu gitakwiikirirya okusaangya eziimbirya zino ne eziimbirya zye eriiseengerero, kwo okubha zirihirwe okubha omuutu yitwe.”

⁷ Ambe, bhakakeerenia no okwaamura kugega eziimbirya ziyo no okugura mumuguundu gwe ekiribho kwiiguru yo okubhiikiramu abhagini.

⁸ Kweego, omuguundu guyo gurabhirikirwa Omuguundu gwa Amanyiinga tee reero.

† 26:64 Rora Danieri 7:13.

⁹ Niho eriring'ana rikakuunaana rino omurooti Yeremia yakaamiri, "Bhakagega eziimbirya miroongo etatu (30), obhuguri bhuno abhamwe bha Abhiiziraeri bhiikirireenie iguru waaye.

¹⁰ Bhakagura omuguundu gwe ekiribho, kyeego Omukuru yaari aniswaagirye."*

Yeesu arazoongerwa embere wa Pirato

(Mariko 15:2-15; Ruuka 23:1-3, 18-25; Yohana 18:29-19:16)

¹¹ Niho Yeesu akiimeerera embere wo omwaanaangwa we Ekirooma. Omwaanaangwa wuyo akamubhuurya, "Awe naawe omutemi wa Abhayahudi?"

Yeesu akamukyoora, "Naawe ogaambiri."

¹² Ambe, abhakuru bha abhaseengeri na abhakaruka bha Abhayahudi bhakataanga kumuzoongera Yeesu, nawe ataabhakooriri ryoryoosi.

¹³ Niho Pirato akamubhuurya, "Mbe, otakwiigwa gayo goosi gano bhakukuzoongera?"

¹⁴ Nawe Yeesu ataakooriri, naabhe kwe erisemo rimwe. Niho omwaanaangwa wuyo akaruguura bhukong'u.

¹⁵ Eriibhaga rye Enyaangi yo Okuhiita, omwaanaangwa we Ekirooma yaari aramwiigurira omubhohwa wumwe wuno abhaatu bhaamweendiri.

¹⁶ Ambe, kwe eriibhaga riyo, yaariho omubhohwa wumwe wuno yaari akubhirikirwa Baraaba. Omubhohwa wuyo, akamenyekana bhukong'u iguru ya amabhi gano yaari akukora.

¹⁷ Kweego, hano abhaatu bhakiikumanirya hayo, Pirato akabhabhuurya, "Ni weewi wuno mukweenda nibhiigurire gati wa abhabhohwa bhano abhabhiri? Mureenda nibhiigurire Baraaba, kasi Yeesu wuno akubhirikirwa Masiya?"

¹⁸ Pirato akabhabhuurya ego, kwo okubha yamenyiri abhakuru bha Abhayahudi bhaamugwaatirye Yeesu kweewe, kwiiguru yo omugono.

¹⁹ Ambe, Pirato hano yaari yiikeeri kukituumbi kyaaye kyo okutinira ekiina, omukari waaye akamutumira amang'ana gano gaabhugiri, "Otaaza okamukorera eriibhihu ryoryoosi omuutu wuyo wuno atana bhubhi, kwo okubha nanyaakiri bhukong'u obhutiku mukirooto iguru waaye."

²⁰ Eriibhaga riyo abhakuru bha abhaseengeri na abhakaruka abhaandi bha Abhayahudi bhaari bharabakorokoomba abhaatu kubha, bhamusabhe Pirato abhiigurire Baraaba no okumutinira ekiina Yeesu okubha yitwe.

²¹ Pirato akabhabhuurya kweeki, "Ni weewi wuno mukweenda nibhiigurire gati wa abhabhohwa bhano bhabhiri?"

Bhakamukyoora, "Baraaba!"

²² Pirato akabhabhuurya kweeki, "Ambe, nimukorebhwi Yeesu wuno akubhirikirwa Masiya?"

Abhaatu bhoosi bhakakora ekituri bharabhuga, "Mumubhaambe kumusaraba!"

²³ Pirato akabhabhuurya, "Akoriri isaryaki rino rigirirye abhaambwe kumusaraba?"

Nawe, ebho bhakageenderera okutema ekituri bhakubhuga, "Mumubhaambe kumusaraba!"

²⁴ Hano Pirato yamenyeekereerye kubha atakunagya kukyooosya amiiseego ga abhaatu bharya, no orwaambi rutaangiri, akagega amaanzi, akiisaabha amabhoko gaaye embere waabhu. Niho akabhuga, "Enye nitana isarya ryoryoosi kumanyiinga go omuutu wuno. Eriing'ana rino ni iguru weenyu abheene!"

²⁵ Abhaatu bhoosi bhakamukyoora, "Amanyiinga ga Yeesu gabhe iguru weetu na abhaana bheetu!"

²⁶ Kyaamwe, Pirato akabhiigurira Baraaba. Akaswaagya bhamuteme Yeesu emijariti. Kimwe akaragania agegwe, atemererwe kumusaraba.

Abhasirikare bharamuzibhura Yeesu

(Mariko 15:16-20; Yohana 19:2-3)

²⁷ Niho abhasirikare bho omwaanaangwa we Ekirooma bhakamugega Yeesu, bhakagya nawe mukiina ekikuru munyuumba yo omwaanaangwa. Bhakiikumania muyo abhasirikare abhaandi bhoosi, bhakamwiiruguura Yeesu.

²⁸ Bhakamuruusya Yeesu eziingibho zyaaye, bhakamwiibhohya engibho ekaangaaru.

²⁹ Bhakoogosa orusuurya rwa amahwa, bhakamwiibhohya kumutwe no okutuura maara mukubhoko kwaaye kwo obhuryo, okubha atuubhane kyo omutemi. Bhakamuhigamira embere waaye bhariikora bharamusuuka, kyaamwe bhakataanga okumuzibhura bharabhuga, "Kasiinga rugabho, omutemi wa Abhayahudi!"

* 27:10 Rora Yeremia 19:1-13, 32:6-9; Zakaria 11:12-13.

³⁰ Niho bhakamutweera amate, bhakagega maara mukubhoko kwaaye no okumutema kwo okwiinuurya naryo kumutwe.

³¹ Hano abhasirikare bhayo bhaamariri okumuzibhura ego, bhakamuruusya engibho yirya ye ekitemi no okumwiibhohya eziingibho zyaaye kweeki. Kyaamwe, bhakagya neewe okumubhaamba kumusaraba.

Yeesu arabhaambwa kumusaraba

(*Mariko 15:21-32; Ruuka 23:26-43; Yohana 19:17-27*)

³² Hano abhasirikare hamwe na Yeesu bhaari bhakurwa mumugye gwa Yerusaremu, bhakamubhona munzira omuntu owumwe wuno yaari akubhirikirwa Simooni. Simooni wuyo akarwa mumugye gwa Kirene. Abhasirikare bhayo bhakamusing'irirya okugega omusaraba gwa Yeesu.

³³ Mubhuteero, bhakahika hagiho hano haabhirikiirwe Gorigota. Eriina rino obhugazuro bhwaku ni Kihaanga kyo Omutwe.

³⁴ Kyaamwe, bhakamuha Yeesu amaanzi go omuzabibu gano bhaari bhasaangiinie ne endurwe.† Nawe hano yaasamiri, akaanga okunywa.

³⁵ Hano bhaamubhaambiri Yeesu kumusaraba, bhakatwaana eziingibho zyaaye, bhakazitemera obhwiitoori, [okubha ekuunaane eng'ana yino egaambirwe no omurooti iguru wa Yeesu, "Bhakatwaana eziingibho zyaane gati waabhu, no okukora obhwiitoori."‡]

³⁶ Kyaamwe bhakiikara hayo okubha bhamuriibhe.

³⁷ Iguru yo omutwe gwaaye, bhakatuura orubaawa runo runa amang'ana go okumuzoongera. Gakaamirwe, "WUNO NI YEEU, OMUTEMI WA ABHAYAHUDI."

³⁸ Niho, abhasirikare bhakabhaamba abhateesya bhabhiri kumusaraba, owumwe orubhaara rwo obhuryo no owuundi orubhaara rwo obhumosi.

³⁹ Abhaatu bhano bhaari bhakuhita hayo, bhakamuzeera Yeesu kwo okusiingisya emitwe gyaabhu, no okubhuga,

⁴⁰ "Awe, okabhuga oragwiisya eriiseengerero no okwoomboka kwa siku isatu, bhoono wiituurye! Eraabhe heene awe niwe Omwaana wa Taatabhugya, wiike kumusaraba!"

⁴¹ Kweego ego, abhakuru bha abhaseengeri na abheegya bhe emigiro gya Musa hamwe na abhakaruka bha Abhayahudi bhakamuzibhura Yeesu, "Yaari aratuurya abhaandi, nawe atakunagya kwiituurya omweene!"

⁴² Eraabhe heene ni mutemi wa Abhiiziraeri, bhoono yiike kumusaraba, niho neetwe turaamwiikirirye.

⁴³ Ewe aramwiisiga Taatabhugya, na abhugiri, 'Enye ni Mwaana wa Taatabhugya.' Ambe, Taatabhugya amutuurye bhoono eraabhe amuseegiri heene."

⁴⁴ Abhateesya bhano bhaabhaambirwe haguhi no omusaraba gwa Yeesu, nabho bhakamutuka kya abhaandi bhano bhaari kumutuka.

Okukwa kwa Yeesu kumusaraba

(*Mariko 15:33-41; Ruuka 23:44-49; Yohana 19:28-30*)

⁴⁵ Ambe, kweemera eriibhaga rya kasaasabha mumwiisi, ekiirima kikasikira mukyaaro kyoosi tee eriibhaga rya keenda.

⁴⁶ Kwe eriibhaga rya keenda, Yeesu akarira kwe eriiraka ikuru, "Eri, Eri! Rama sabakitani?" Obhugazuro bhwaku ni, "Ee Taatabhugya waane, ee Taatabhugya waane, ndora onitigiri?"§

⁴⁷ Hano abhaatu bhano bhakiimeerera hayo bhakiigwa amang'ana gayo, abhaandi bhakabhuga, "Wuno aramubhirikira omurooti Eriya."*

⁴⁸ Hayohayo, owumwe waabhu akaryaara bhwaangu, akaaza ne epaamba, akayitobhya mumaanzi amaruru go omuzabibu gari musuka, akayituura epaamba kumaara, okubha amuhe Yeesu anywe.

⁴⁹ Hano eriibhaga riyoriyo abhaandi bhakabhuga, "Tiga otamuha! Turore eraabhe Eriya araaaza kumutuurya!"

⁵⁰ Hayo, Yeesu akarira kweeki kwe eriiraka ikuru, kyaamwe akatina egoro.

⁵¹ Hayohayo, omweenda† guno gwaari mu Hahoreeru he eriiseengerero‡

† 27:34 Rora Zaburi 69:21. ‡ 27:35 Rora Zaburi 22:18. § 27:46 Rora Zaburi 22:1. * 27:47 Eriya aragaambwa hano kwo okubha Abhayahudi bhaaru bhaari bhariikirirya kubha Eriya ataakuuri na rumwe, nawe Taatabhugya akamugega mukyaaro eriibhaga ni muhuru no okugya neewe mwiisaro. Kweeki bhaari bhariisiga kubha Eriya araaaza kweeki mukyaaro. Rora 2 Abhatemi 2:11; Maraaki 4:5 † 27:51 Omweenda gwaari gurariibhira abhaatu bhata sikira Ahahoreeru ha Ahahoreeru mwiiseengerero rya Taatabhugya, hano obhuguungo bhwa Taatabhugya bhukiikara. Rora Abheeburania 9:3, 10:19-22. Rora eriiseengerero mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. ‡ 27:51 Eriiseengerero. Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

gukaraanduka mbaara ibhiri okurwa iguru tee haasi. Kwaari ne eriirigito eriikuru rye esi rino ryaagirirye amatere okwaatika.

⁵² Eziimbiihira zya mumabhihi zikiiguka ne emibhiri gya abhahoreeru bhaaru gikaryooka.

⁵³ Hano Yeesu yaryookiri, bhakahuruka muziimbiihira zyaabhu, bhakagya Yerusaremu, bhakabhahwaarukira abhaatu bhaaru.

⁵⁴ Hano omukuru wa abhasirikare hamwe na bhano bhaamuriibhiri Yeesu bhaaruuzi eriirigito rye esi na agaandi goosi gano gaatuukiri, bhakoobhoha bhukong'u, bhakabhuga, "Eheene, omuutu wuno yaari Omwaana wa Taatabhugya!"

⁵⁵ Hayo bhaari bhariho abhakari bhaaru bhano bhaari bhamutuniiri Yeesu kweema Gariraaya no okumuhokeerya. Abhakari bhayo bhakiimeerera kwa kure bhakarora goosi gano gaari gakuorwa.

⁵⁶ Mubhakari bhayo, bhaari bharimu Mariamu wa mumugye gwa Magidara, Mariamu nina wa Yaakobo na Yusufu, no omukari wa Zebedaayo wuno yaari nina wa Yaakobo na Yohana.

Yusufu wa Arimataya aramubhiika Yeesu

(*Mariko 15:42-47; Ruuka 23:50-56; Yohana 19:38-42*)

⁵⁷ Hano yahikiri engoroobha, akaaza omwaanamweega wumwe wa Yeesu wuno yaari kubhirikirwa Yusufu. Neewe yaari muniibhi akarwa mumugye gwa Arimataya.

⁵⁸ Yusufu wuyo, akagya ku Pirato, akamusabha ekituundu kya Yeesu. Ambe, Pirato akaswaagya abhasirikare bhaaye kubha bhamuhe ekituundu kirya.

⁵⁹ Yusufu akagya, akagega ekituundu kya Yeesu, akakiriizirira mumweenda gwo obhuguri bhukuru.

⁶⁰ Akakituura mumbiihira yino bhatakamubhiikiri muutu wowoosi, yaari ebhaazirwe kwiitare kwiiguru waaye. Kyaamwe akarihiriingitya eriigina eriikuru akariibha ekiseku kye embiihira, akatanura.

⁶¹ Kwe eriibhaga riyooosi, Mariamu wa mumugye gwa Magidara na Mariamu wurya owuundi, bhaari bhiikeeri hayo bhararoreerera embiihira.

Abhasirikare bharariibha embiihira

⁶² Orusiku rwa kabhiri, runo rwaari orusiku rwo okumuunya, abhakuru bha abhaseengeri na Abhafarisayo bhakiikumana ku Pirato.

⁶³ Bhakamubhuurira Pirato, "Ee omukuru, turahiita kubha hano omubheehi wurya yaari akyaari muhoru, akabhuga, 'Murusiku rwa katatu, ndaryooka okurwa mubhaku.'

⁶⁴ Kweego, turasabha obharaganie abhasirikare bhaazo bhariibhe embiihira tee orusiku rwa katatu. Eraabhe otakunagya obhuriibhi, abhaanabheega bhaaye bharanagya kuuzza okwiibha ekituundu kyaaye no akung'enererya abhaatu kubha aryookiri okurwa mubhaku. Hano bharaakore ego, orurimi ruyo rurabha rubhiihu bhukong'u kukira rurya rwataangiri."

⁶⁵ Pirato akabhakyoora, "Mugege abhasirikare, mugye muriibhe embiihira kwa amanaga geenyu goosi."

⁶⁶ Niho bhakagya kumbiihira, bhakatuura orubhaaso kwiigina riry, okubha bhamenyeekererye kubha eraabhe omuutu ariihiriingitirye. Mubhuteero, bhakatiga hayo abhasirikare okubha bhariibhe embiihira.

28

Yeesu araryookibhwa

(*Mariko 16:1-10; Ruuka 24:1-12; Yohana 20:1-10*)

¹ Hano orusiku rwo okumuunya rwahitiri, etabhoori zuri orusiku rwo okutaanga rwo obhutuuro, Mariamu wa mumugye gwa Magidara hamwe na Mariamu owuundi wurya, bhakagya okurora embiihira.

² Kituukiro, rikatuuka eriirigito ikuru rye esi, kwo okubha maraika wo Omukuru, Taatabhugya akiika okurwa mwiisaaro. Maraika wuyo akiisuka kumbiihira, akarihuungura eriigina riry embarika, akiikara iguru waku.

³ Yaari aramesya kyo obhweero bhwo orukubha, ne emyeenda gyaaye gyaari mirabhu pee kyo omusoke.

⁴ Hano abhasirikare bharya bhaaruuzi gayo, bhakoobhoha bhukong'u, bhakarigita no okugaandaara.

⁵ Hayo, maraika wuyo akabhabhuurira abhakari bharya, "Mutoobhoha! Nimenyiri kubha mwiiziri kumumoohya Yeesu, wuno bhaamubhaambiri kumusaraba.

⁶ Atariho hano! Aryoorirwe, kyeego yabhugiri. Muuze murero hano bhaari bhamuhiindiirye.

⁷ Ambe, mugye bhwaangu, mubhabhuurire abhaanabheega bhaaye, 'Aryookiibhwe, na arabhakaangatira kugya mukyaaro kya Gariraaya. Eyo niyo muraamubhone!' Ambe, gano nibhabhuuriiri mugahiite!"

⁸ Niho abhakari bhayo bhakatanura bhwaangu okurwa mumbiihira hayo, bhaari ne ehaho no obhuzomererwa bhukuru. Bhakaryaara kugya kubhabhuurira abhaanabheega bhaaye kyeego maraika yaari abhabhuuriiri.

⁹ Ambe, hano bhaari kugya kubhuurira abhaanabheega bhaaye amang'ana, hayohayo Yeesu akasikana nabho, akabhakeerya, "Mwaareeri!" Bhakamwiisukira Yeesu, bhakagwaata amaguru gaaye no okumuseengera.

¹⁰ Niho Yeesu akabhhabhuurira, "Mutoobhoha. Mugye mubhabhuurire abhahiiri bhaane* bhagye Gariraaya, eyo niyo bharaanibhone."

Abhariibhi bhe embiihira ya Yeesu bharagaamba orurimi

¹¹ Ambe, hano abhakari bhayo bhaari kugya munzira, abhamwe bha abhasirikare bhano bhaari kuriibha embiihira ya Yeesu bhakatanura hayo no okugya mumugye gwa Yerusaremu. Hano bhaahikiri, bhakabhuurira abhakuru bha abhaseengeri goosi gano gaatuukiri.

¹² Kyaamwe abhakuru bha abhaseengeri bhayo bhakasikana hamwe na abhakaruka bha Abhayahudi, bhakiitoongera no okwaamura kyeego bharaakore. Niho bhakabhaha abhasirikare bharya ehoongo ye eziimbirya nzaru.

¹³ Bhakabhhabhuurira, "Eraabhe omuutu wowoosi arabhabhuurira iguru ya gano gaatuukiri, mubhugye, 'Obhutiku hano etwe twaari tuhiindiiri eziitiro, abhaanabheega bha Yeesu bhakaaza bhakiibha ekituundu kyaaye.'

¹⁴ Eraabhe omwaanaangwa ariigwe gayo, etwe turagaamba neewe okubha mutaaza kusikira munyaako."

¹⁵ Niho abhasirikare bhakagega eziimbirya, bhakakora kyeego bhabhuuriirwe. Amang'ana gaabhu go orurimi gakanyaragana bhukong'u gati wa Abhayahudi, na gakaari garanyaraganibhwa tee reero.

Obhuswaagyo bhwo obhuteero bhwa Yeesu kubhaanabheega bhaaye (Mariko 16:14-18; Ruuka 24:36-49; Amahokya ga Abheega 1:6-9)

¹⁶ Abhaanabheega bha Yeesu ikumi na wumwe bhakagya Gariraaya mukiguru kino Yeesu yabhaswaagirye.

¹⁷ Hano bhaamuruuzi, bhakamuseengera, nawe abhamwe bhaabhu bhakiitiimaata kubha ni Yeesu.

¹⁸ Ambe Yeesu akabhiisukira, akabhhabhuurira, "Niheerwe obhuturo bhwoosi bhwa mwiisaaro na mukyaaro.

¹⁹ Kweego, mugeende kubhaatu bhe ebhyaaro bhyoosi no okubhakora bhabhe abhaanabheega bhaane. Mubhe murabhabatiiza kwe eriina rya Taata, na ryo Omwaana na rye Ekoru Muhoreeru.

²⁰ Na mubheegye okugwaata goosi gano nibhaswaagirye emwe. Muhiite, enye ndabha hamwe neemwe eziisiku zyoosi, tee obhuteero bhwe ekyaaaro."

* **28:10 Abhahiiri bhaane**, obhugazuro bhwaku ni abhaanabheega bhaane.

Amang'ana Amazomu ga Yeesu Krisito kyeego gakaamirwe na Mariko Obhutaangiro

Ekitabhu kino kyaakaamirwe na Mariko. Mariko eriina eriindi ahaabhirikirwa Yohana kasi Yohana Mariko, yaari owumwe wa Abhakrisito bho okutaanga (rora Amahokya ga Abheega 12:12). Ewe yaari arageendania na abharwaazi kya Pauro, Barinaaba (rora Amahokya ga Abheega 15:36-41) na Petero (rora 1 Petero 5:13).

Mukitabhu kino, Mariko yaari arabhakaamira Abhakrisito bhe ekyaaero kya Rooma. Eriibhaga riyo, omutemi Neero yaari arakaangata, na haari ne enyaako ku Bhakrisito. Mariko akeenda kugumirya Abhakrisito mubhwiikirirya kwo okubhabhuurira Abhakrisito bhareenderwa kunyaakibhwa kyeego Krisito yanyaakiri no okukwa.

Mariko areerekye amiiseego go okukaama ekitabhu kino kumukiriri gwo okutaanga, "Amang'ana Amazomu iguru wa Yeesu Krisito, Omwaana wa Taatabhugya." Areenda bhano bhakusoma bhamenye kubha, Yeesu niwe Masiya, wuno Taatabhugya akamutumama kyeego yabharageenie. Mukitabhu kino, Mariko akakeerenerya maaru gano yaari akukora Yeesu kukira gano yaari akurwaaza. Akakaama ebhirengyo na amagano ge ebhiitika ebhiindi bhino Yeesu yakoriri. Yeesu akahorya abhaatu, akaheebha amasaambwa amabhi no okwaabhira abhaatu ebhibhi. Gayo gareerekye obhuturo bhwa Yeesu, kubha akarwa ku Taatabhugya, okuza no okwiiruousya obhuhoru bhwaaye okubharuusya abhaatu kurwa muziinguru zye ebhibhi.

*Yohana aramubhanurira Yeesu enzira
(Mataayo 3:1-12; Ruuka 3:1-18; Yohana 1:19-28)*

¹ Bhuno nibhwo obhweemero bhwa Amang'ana Amazomu iguru wa Yeesu Krisito,* Omwaana wa Taatabhugya.†

² Kyeego gaari gakaamirwe no omurooti Isaya mukitabhu kyaaye kubha, Taatabhugya akabhuga,

"Rora, ndamuragania omuhokya waane embere waazo, okubha akweeyeerye enzira.‡

³ "Omutumwa waane wuyo, araaza arabhuga: Omuutu wuno akubhirikira kwe eriiraka ikuru okurwa mwiitirigo:

'Mumukorere Omukuru enzira, mugororokye eziinzira zino araaahite!'"§

⁴ Omutumwa wuyo yaari arabhirikirwa Yohana Omubatiizi. Yaari mwiitirigo ararwaazira abhaatu, "Mute ebhibhi bhyeenyu mukyoore Taatabhugya no okubatiizwa, okubha abhaabhire ebhibhi bhyeenyu!"

⁵ Abhaatu bhaaru bhakabha bharamuuzaku okurwa omugye gwa Yerusaremu, ne ekyaaero kyoosi kya Yudea. Abhaatu bhayo bhakata ebhibhi bhyaabhu, neewe akabha arabhatabiizi mu Kitaaro kya Yorodaani.

⁶ Yohana yaari yiibhohiri emyeenda gya amabhuri ge engamia, no omukena gwe eriisaakwa mubhukeeneende. Ebhyaakurya bhyaaye bhyaari eziingigi no obhuuki bhwa mwiitirigo.

⁷ Neewe yarwaaziri akubhuga, "Okuhita enye araaza wa amanaga bhukong'u kukira enye, wuno enye nitakung'arira naabhe kwiihiinya kutazura eziikobha zye ebhikweera bhyaaye.*

⁸ Enye ndabhatabiizi kwa amaanzi, nawe ewe arabhatabiizi kwe Ekoru Muhoreeru.††

*Yeesu arabatiizwa no okusakibhwa mwiitirigo
(Mataayo 3:13-4:11; Ruuka 3:21-22, 4:1-13)*

⁹ Eriibhaga riyo, Yeesu akaaza okurwa mumugye gwa Nazareeti, mukyaaro kya Gariraaya. Yohana akamubatiizi Yeesu mu Kitaaro kya Yorodaani.

* **1:1 Krisito** ni ng'ana ye Ekiyunaani, obhugazuro bhwaku ni *wuno ahakirwe amaguta*. Mu Kieburania bharabhuga Masiya. Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. † **1:1 Omwaana wa Taatabhugya**. Rora amang'ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. ‡ **1:2** Rora Maraaki 3:1. § **1:3** Rora Isaya 40:3. * **1:7** Kyo omugini asikire munyumba, omuhokya wi iyaasi bhukong'u yaari aramuruusya ebhikweera no okumwiisaabhya amaguru gaaye. † **1:8 Ekoru Muhoreeru**. Rora amang'ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

¹⁰ Hano Yeesu yaari akurwa mumaanzi, kituukiro eriisaaro rikiiguka, ne Ekoro Muhoreeru akiika kweewe kye ekiyuuti.

¹¹ Ne eriiraka rikarwa mwiisaaro rikabhuga, “Awe naawe Omwaana[‡] waane omuseegwa, nizomereerwe naawe.”

¹² Hayohayo Ekoro Muhoreeru akamukaangata Yeesu kugya mwiitirigo.

¹³ Akiikara eyo eziisiku miroongo ene (40), arasakibhwa na Seetaani.[§] Yaari hamwe ne ebhityeenyi bhya mwiitirigo, nabho bhamaraika* dha Taatabhugya bhakaaza okumuhokeerya.

Yeesu arasora abhaanabheega

(Mataayo 4:12-22; Ruuka 4:14-15, 5:1-11)

¹⁴ Eziisiku zikahita, Yohana akabhohwa mukibhoho.[†] Hano yaari mukibhoho, Yeesu akagya mukyaaro kya Gariraaya, akabha ararwaaza Amang’ana Amazomu ga Taatabhugya.

¹⁵ Hano yaari akyarwaaza, akabhuga, “Eriibhaga rino ryarageenwe, rihikiri, no obhutemi bhwa Taatabhugya[‡] bhuri haguhi. Ambe, mute ebhibhi bhyeenyu mumwiikyoore Taatabhugya, no okwiikirirya Amang’ana Amazomu gayo.”

¹⁶ Orusiku rumwe, hano Yeesu yaari akuhita embarika we Enyaanza ya Gariraaya, akabharora Simooni na wamwaabhu Andurea. Bhaari bharaataasa eziinzero munyaanza, okubha bhagwaatye eziiswe.

¹⁷ Yeesu akabhabhuurira, “Muuze, munituniirire! Enye ndabhakora mubhe abhategi bha abhaatu.”[§]

¹⁸ Hayohayo, bhakatiga eziinzero zyaabhu, bhakamutuniirira Yeesu.

¹⁹ Hano Yeesu yaari agiri embere hasuuhu hamwe na abhaanabheega bhaaye bhabhiri, akabharora Yaakobo na wamwaabhu Yohana, abhaana bha Zebedaayo, bhari mubhwaato, bharazomya eziinzero zyaabhu.

²⁰ Eriibhaga riyoriyo, akabhabhirikira bhamutuniirire. Bhakamutiga wiise waabhu hamwe na abhakori bhaaye bhe emirimo mubhwaato, bhakamutuniirira Yeesu.

Yeesu areerekya obhuturo bhwaaya

(Ruuka 4:31-37)

²¹ Niho Yeesu na abhaanabheega bhaaye bhane bhayo, bhakagya mumugye gwa Kaperinaumu. Hano orusiku rwo okumuunya* rwaahikiri, bhakasikira munyuumba ye esaango[†] na Yeesu akataanga okweegya.

²² Abhaatu bhaari bharuguuriri, kwo okubha ameeogyo gaaye gatabheeri kya garya ga abheegya bhaabhu bhe emigiro.[‡] Nawe akeegya kyo omuutu wuno ano obhuturo.

²³ Na munyuumba ye esaango, yaarimu omuutu wuno yatiirirwe ne eriisaambwa eriibhi. Akatiirya eriiraka,

²⁴ akabhuga, “Awe Yeesu wa Nazareeti, otatunyaakya! Mbe, wiiziri kutusikya? Nikumenyiri awe ni weewi, awe ni Muhoreeru wa Taatabhugya.”

²⁵ Yeesu akarirekya eriisaambwa riyu arabhuga, “Kira! Noorwe kumuutu wuno!”

²⁶ Eriisaambwa eriibhi rikamusingisya bhukong’u omuutu wuyo, rikarira kwe eriiraka no okumurwaku.

²⁷ Abhaatu bhoosi bhakaruguura bhukong’u, bhakiibhuurya, “Niki kino? Gano ni meegyo mahya, gano obhuturo! Kweeki, murore, ana amanaga go okuswaagya amasaambwa, nago garamwiigwa.”

²⁸ Ritari ibhaga itaambi, abhaatu okurwa mukyaaro kyoosi kya Gariraaya, bhakabha bhiiigiiri amang’ana iguru wa Yeesu.

Yeesu arahorya abhaatu

(Mataayo 8:14-17; Ruuka 4:38-41)

[‡] **1:11 Omwaana.** Rora *Omwaana wa Taatabhugya* mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. [§] **1:13 Seetaani.**

Rora eng’ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. ^{*} **1:13 Bhamaraika.** Rora eng’ana *maraika*

mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. [†] **1:14 Yohana akabhohwa mukibhoho** kwo okubha akamurekya omutemi Herode kwe ebhibhi bhyaaye. [‡] **1:15 Obhutemi bhwa Taatabhugya** ni hagiho hayo hoosi hano

Taatabhugya niwe omukaangati. Rora amang’ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. [§] **1:17**

Abhategi bha abhaatu, obhugazuro bhwaku ni kubha abharuusyee abhaatu mubhibhi bhyaabhu no okubhakumania hamwe musaango ya abhaatu bha Taatabhugya. ^{*} **1:21 Orusiku rwo okumuunya.** Rora amang’ana gano

mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. [†] **1:21 Enyuumba ye esaango** yaari nyuumba yo okwiikumania Abhayahudi kwiiguru yo okumuseengera Taatabhugya, eheene kurusiku rwo okumuunya. Rora amang’ana gano mu

Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. [‡] **1:22 Abheegya bhe emigiro.** Rora amang’ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u.

²⁹ Yeesu na abhaanabheega bhaaye abhamwe, Yaakobo na Yohana bhakatanura munyuumba ye esaango, bhakagya wa Simooni na Andurea.

³⁰ Hano bhaahikiri, Yeesu akabhuurirwa kubha, inyibhyaara Simooni arwaariri ehooma haari, ari munyuumba ahiindiiri kubhuriri.

³¹ Niho Yeesu akiisuka hano yaari ahiindiiri, akamugwaata okubhoko, akamwiimukya. Rugeendo rumwe inyibhyaara Simooni akahora ehooma, akataanga okubhahokeerya ebhyaakurya.

³² Orusiku ruyo engoroobha, hano orusiku rwo okumuunya[§] rwaahwiiri, abhaatu bha mumugye guyo bhaari bharamureetera Yeesu abharweeri bhaaru, na bhano bhaari bhatiirirwe na amasaambwa.

³³ Abhaatu bhaaru okurwa mumugye guyo, bhakasikana mukiseku murukuungu rwe enyuumba ya Simooni na Andurea.

³⁴ Yeesu akahorya abhaatu bhano bhaari na amarweeri maanga maaru. Kweeki, akaheebha amasaambwa amabhi maaru, nawe ataatigiri amasaambwa gagaambe, kwo okubha akamena kubha ewe ni Mwaana wa Taatabhugya.

*Yeesu aragya kusabha kibhezo
(Ruuka 4:42-44)*

³⁵ Etabhooori yaho zuri, Yeesu akabhuuka, akagya kibhezo, akataanga okusabha.

³⁶ Hano Simooni na abharikyaaye bhakabhona atarimu munyuumba, bhakagya kumumoohya.

³⁷ Hano bhaamubhweeni, bhakamubhuurira, “Abhaatu bhaaru bhukong’u bharakukomya!”

³⁸ Yeesu akabhabhuurira, “Tugye mumigye egiindi gya haguhi, okubha nirwaaze eyo, kwo okubha niiziri kukora emirimo giyo.”

³⁹ Niho akiirugura mukyaaro kyoosi kya Gariraaya no okurwaaza muziinyumba zye eziisaango, no okubharuusyaa abhaatu amasaambwa amabhi.

*Yeesu arahorya omuutu we ebhigeenge
(Mataayo 8:1-4; Ruuka 5:12-16)*

⁴⁰ Orusiku rumwe, omuutu wumwe we ebhigeenge akaaza ku Yeesu. Akahigama no okumwiisasaama, “Nimenyiri oranagya okunihorya okubha nieribhwe. Eraabhe oryeende, ndasabha onihorye!”

⁴¹ Yeesu akamurorera ebhigoongi, akagororokya okubhoko kwaaye, akamugwaataku omurweeri, akamubhuurira, “Ndeenda ohore, weeribhwe!”

⁴² Rugeendo rumwe, ebhigeenge bhikamurwaku, akeeribhwa.

⁴³ Niho Yeesu akamuruusyaho bhwaangu,

⁴⁴ akamubhuurira, “Itegeerera, otamubhuurira muutu wowoosi iguru ya rino! Nawe wiyeerekye kumuseengeri,^{*} oruusye ekinweeso kyeego emigiro gya Musa gikuswaagya, okubha weerekye abhaatu kubha weeribhwe.”†

⁴⁵ Nawe, omuutu wurya akatanura harya, akataanga kurwaaza amang’ana go okuhoribhwa kwaaye. Okutuukana na gayo, Yeesu akatamwa kusikira mumigye gyogyoosi girya kwa mwaasi. Akiikara omweene igutu we emigye kibhezo, nawe abhaatu bhakabha bharamuuzaku okurwa mbaara zyoosi.

2

*Yeesu aramuhorya eriigata
(Mataayo 9:1-8; Ruuka 5:17-26)*

¹ Hano eziisiku suuhu zyahitiri, Yeesu akagya kweeki Kaperinaumu. Eriibhaga isuuhu, abhaatu bhakiigwa kubha ari yiika.

² Abhaatu bhaaru bhakiikumana munyuumba murya, naabhe omweeya gwo okuhita mukiseku gukabhura. Yeesu yaari ararwaazira abhaatu eriing’ana rya Taatabhugya.

³ Hano yaari akurwaaza, bhakaaza abhaatu bhane, bhagegiri omuutu kukiigi wuno ebhiimo bhikuuri.

⁴ Bhataanagirye kumusikirya hano Yeesu yaari, kwe ekigirirye kye esaango ekuru. Bhakatiira kukisara kye enyuumba, bhakahobhora ekisara iguru hano Yeesu yaari, bhakamwiituumya wuno yaari akuuri ebhiimo ari kukiigi.

[§] 1:32 **Orusiku rwo okumuunya.** Rora amang’ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. ^{*} 1:44 **Kumuseengeri.** Rora abhasengeri mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. [†] 1:44 Kuriing’aana ne emigiro gya Musa, omuseengeri niwe yaari akumenyeekererya kubha omuutu yeeriibhwe ebhigeenge. Rora Abharaawi 14:1-32; Obhuhiiti bhwe Emigiro 24:8.

⁵ Hano Yeesu yaruuzi obhwiikirirya bhwaabhu, akamubhuurira wurya yaari akuuri ebhiimo, “Ee omwaana waane, nikwaabhiiri ebhibhi bhyaazo.”

⁶ Na hayo, bhaari bhiikeeri abheegya bharebhe bhe emigiro gya Musa. Bhariiseega muziikoro zyaabhu,

⁷ “Ndora omuutu wuno arabhuga ego? Aramutuka Taatabhugya! Atariho omuutu wuno akunagya okwaabhira ebhibhi, nawe Taatabhugya omweene!”

⁸ Rugeendo rumwe, Yeesu akamenya amiiseego gaabhu muziikoro zyaabhu, akabhabhuurira, “Kwaki muriiseega ego muziikoro zyeenyu?”

⁹ Mbe, ni rihe eriihuhu bhukong’u, okumubhuurira wuno akuuri ebhiimo, ‘Nikwaabhiiri ebhibhi bhyaazo,’ kasi okumubhuurira, ‘Imeerera, gega ekiigi kyaazo, ogeende?’

¹⁰ Nawe, ndeenda mumenye bhuzomu kubha, enye Omwaana wo Omuutu* nino obhuturo bhwo okwaabhira ebhibhi mukyaaro kino.” Niho Yeesu akamubhuurira omuutu wuyo yaari akuuri ebhiimo,

¹¹ “Ndakubhuurira, imeerera, gega ekiigi kyaazo, noogye yiika!”

¹² Hayohayo, omuutu wurya akiimeerera, akiitweeka ekiigi kyaaye, akareka embere wa abhaatu bhayo bhoosi, nabho bhakarugura no okumugungya Taatabhugya, bhakabhuga, “Tukyaari kurora ekisigo kya kino kikorirwe reero!”

Yeesu yiiziri kubhatuurya abhakori bha amabhi

(Mataayo 9:9-13; Ruuka 5:27-32)

¹³ Yeesu akareka harya, akagya kweeki embarika we Enyaanza ya Gariraaya. Abhaatu bhaaru bhakamutuniirira, akabheegya.

¹⁴ Hano yaari akugeenda, akamurora Raawi omwaana wa Arifayo. Yaari ariikara mwiitobhero ryaaye ryo okutinira eriigooti. Yeesu akamubhuurira, “Nituniirira, obhe omwaanamweega waane.” Rugeendo rumwe, Raawi akiimeerera, akamutuniirira.

¹⁵ Yeesu na abhaanabheega bhaaye bhakagya kurya ebhyaakurya munyuumba ya Raawi. Abhatobhya bhe eriigooti† na abhaatu bhe ebhibhi bhaaru bhaari bharyana ebhyaakurya hamwe nabho, kwo okubha abhaaru bhe eeteemwa yino bhaari bharamutuniirira.

¹⁶ Ambe, abheegya bhe emigiro bhano bhaari Abhafarisayo,‡ hano bhaamuruuzi Yeesu ararya hamwe na abhatobhya bhe eriigooti na bhe ebhibhi abhaandi, bhakabhuurira abhaanabheega bhaaye, “Ndora ararya hamwe na abhatobhya bhe eriigooti na abhaandi bhe ebhibhi?”

¹⁷ Hano Yeesu yiigwiiri ego, akabhabhuurira, “Abhaatu abhahoru bhatakweenda mugabhu, nawe abharweeri nibho bhakumweenda! Ambe, enye nitiiziri kubhirikira abhaatu bhe eheene bhamwiikyoore Taatabhugya, nawe abhaatu bhe ebhibhi.”

Ameegyo amahya

(Mataayo 9:14-17; Ruuka 5:33-39)

¹⁸ Eriibhaga eriirebhe, abhaanabheega bha Yohana Omubatiizi hamwe na Abhafarisayo bhaari bhariisiitya ebhyaakurya.§ Orusiku rumwe, abhaatu abharebhe bhakagya ku Yeesu, bhakamubhuurira, “Ndora abhaanabheega bha Yohana na abhaanabheega bha Abhafarisayo bhariisiitya ebhyaakurya, nawe abhaanabheega bhaazo bhatakwiisiitya ebhyaakurya?”

¹⁹ Yeesu akabhakyoora, “Abhasaani bho omukweeri bhano bharaarikirwe munyaangi yo obhweenga, bharanagyabhwii kubha ne ebhigoongi eriibhaga bhari hamwe no omukweeri? Eriibhaga ryoosi bhari hamwe no omukweeri, bhatakunagya okwiisiitya kurya!

²⁰ Nawe, orusiku ruraaza runo omukweeri araaruusibhweho gati wa abhagini bhaaye. Hayo niho abhasaani bhaaye bhakubha ne ebhigoongi no okwiisiitya ebhyaakurya.

²¹ “Okusaangya ameegyo gaane amahya ne eziinyaangi zyeenyu kutuubheeni no okutuma ekiraka kyo omweenda omuhya kumweenda omukuungu. Ekiraka kirya kiraraandura omweenda guyo no okwoongerya hano haraandukiri.

* **2:10 Omwaana wo Omuutu** ni riina ryaaye omweene ego rino akiigaamba ewe Yeesu. Ni ng’ana rino rikweereky a kubha ewe niwe Masiya. Rora amang’ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. † **2:15 Abhatobhya bhe eriigooti** ni bhaatu bhano bhaari kukumania eziimbirya muserikaare ya Rooma. Rora amang’ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. ‡ **2:16 Abhafarisayo**. Rora eng’ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. § **2:18 Bhaari bhariisiitya ebhyaakurya** kwe eriibhaga eriirebhe okweereky a kubha ni bhaheene ku Taatabhugya.

²² Kweeki, atariho omuutu wuno akwiituruurira amaanzi amahya go omuzabibu* mukiribha ekikuungu. Hano gakutuunduura no okubhiimba, ekiribha kiratamwa kyaamwe kiraatika. Amaanzi amahya go omuzabibu gareenderwa kutuurwa mukiribha ekihya.”

*Yeesu niwe Omukuru wo orusiku rwo okumuunya
(Mataayo 12:1-8; Ruuka 6:1-5)*

²³ Orusiku rumwe rwo okumuunya, Yeesu hamwe na abhaanabheega bhaaye bhaari bharahita kunzira yino yaari mumiguundu gye engano. Abhaanabheega bhaaye bhakataanga okubhuna ebhigara bhye engano, bhakarya.

²⁴ Niho, Abhafarisayo bhakamubhuurira Yeesu, “Rora, abhaanabheega bhaazo bharakora gano emigiro gitakwiikirirya okukorwa kurusiku rwo okumuunya!”†

²⁵ Yeesu akabhakyoora, “Mbe, mukyaari okusoma mu Makaamo Amahoreeru kyeego Daudi‡ yaakoriri eriibhaga rino ewe na abharikyaaye bhaari ne enzara?”

²⁶ Akasikira mwiibhuru ryo okumuseengera Taatabhugya, eriibhaga Abhiataari yaari omuseengeri omukuru wa Taatabhugya, akarya emikaate gino gyaatuurirwe embere wa Taatabhugya,§ gino emigiro gya Musa gitiikirirye bharye, nawe abhaseengeri abheene ego. Nawe Daudi akarya giyogyo, kweeki akabhaha na abharikyaaye, neebho bhakarya.”

²⁷ Niho Yeesu akabhahuurira, “Orusiku rwo okumuunya rwatuurirwe iguru wa abhaatu, etari abhaatu iguru wo orusiku rwo okumuunya.

²⁸ Kweego, mumenye kubha, enye Omwaana wo Omuutu, niwe Omukuru wo orusiku rwo okumuunya.”

3

*Yeesu arahorya omuutu orusiku rwo okumuunya
(Mataayo 12:9-14; Ruuka 6:6-11)*

¹ Orusiku oruundi rwo okumuunya, Yeesu akasikira munyuumba ye esaango ya Kaperinaumu, yaari ariho omuutu wuno okubhoko kwaari kukuuri.

² Abhafarisayo bhaari bharamwiiteengera Yeesu, bharore eraabhe aramuhorya omuutu wuyo orusiku rwo okumuunya, okubha bhamuseme.

³ Yeesu akamubhuurira omuutu wuno okubhoko kukuuri, “Nawuuzi, wiimeerere gatigati hano.”

⁴ Niho Yeesu akabhahuurira, “Bhoono, emigiro gya Musa giriikirirya, ni rihe eriizomu kurusiku rwo okumuunya, okukora amazomu kasi okukora amabhihu, okuhorya kasi okwiita?” Ebho bhakakira kiri.

⁵ Yeesu akabhareererera bhoosi eno akubha atiindiri, akiigwa ebhigoongi mukoro yaaye iguru yo obhukong’u bhwe eziikoro zyaabhu. Niho Yeesu akamubhuurira omuutu wurya, “Gororokya okubhoko kwaazo.” Omuutu wurya akagororokya okubhoko kwaaye, rugeendo rumwe kukahora!

⁶ Hayohayo Abhafarisayo bharya bhakahuruka igutu, bhakasikana no okwiibhuurira na bhano bhaagwaateeni na abhasakirya bho omutemi Herode.* Bhakiibhuurira kyeego bharaamwiite Yeesu.

Abhaatu bhaaru bharagya ku Yeesu

⁷⁻⁸ Yeesu akatanura hayo, akagya ku Nyaanza ya Gariraaya hamwe na abhaanabheega bhaaye. Esaango ekuru ya abhaatu ekamutuniirira, kwo okubha bhaari bhiigwiiri iguru ye ebhitiika bhino yaari akoriri. Abhaatu bhayo bhaari bharwiiri mumugye gwa Yerusaremu, mubhyaaro bhya Gariraaya, Yudea na Idumaaya, kumwaambuko gwe Ekitaaro kya Yorodaani na haguhi ne emigye gya Tiro na Sidooni.

⁹ Yeesu akabhahuurira abhaanabheega bhaaye kubha, bhabhanure obhwaato, kwo okubha esaango yirya yaari kuru bhukong’u, hano bharaamwiirumbirire asikire mubhwaato.

¹⁰ Abharweeri bhaari bharahigana okubha bhamugwaateku, kwo okubha yaari ahorirye bhaaru.

¹¹ Abhaatu bhano bhaari na amasaambwa amabhi hano bhamuruuzi, bhaari bharagya mumaguru gaaye no okurira bhukong’u kwe eriiraka ikuru bhakubhuga, “Awe ni Mwaana wa Taatabhugya!”

* 2:22 **Amaanzi go omuzabibu.** Rora amang’ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. † 2:24 Rora Okuruwa 20:8-11. ‡ 2:25 **Daudi.** Rora eng’ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. § 2:26 Rora 1 Samweeri 21:1-6.

* 3:6 **Abhasakirya bho omutemi Herode** ku Kiyunaani ni *BhaHerode*. Abhaatu bhayo bhakiikirirya obhukaangati bhwa Abharooma mukyaaro kyaabhu. Rora *Herode Antipasi* mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u.

¹² Niho akagarekya amasaambwa kwo obhuhaari, gatamuraarika kubhaatu kubha ene ni weewi.

Yeesu arasora abheega ikumi na bhabhiri
(Mataayo 10:1-4; Ruuka 6:12-16)

¹³ Yeesu akatiira mukiguru. Akabhirikira abhaatu bhano yaari kweenda, bhakamugyaku.

¹⁴ Akasora abhaatu ikumi na bhabhiri, neewe akabhatoga abheega, okubha bhabhe hamwe neewe, okubha abhe arabhatumania okurwaaza,

¹⁵ na akabhaha obhuturo bhwo okuruusya amasaambwa amabhi kubhaatu.

¹⁶ Gano nigo amariina ga abheega ikumi na bhabhiri bhano yasoriri:

Simooni, wuno Yeesu akamutoga eriina eriindi, Petero,[†]

¹⁷ Yaakobo na Yohana nibho bhaari abhaana bha Zebedaayo, bhano Yeesu akabhatoga eriina rya Boanerge, obhugazuro bhwaku abhaana bho omurumo,

¹⁸ Andurea, Firipo, Baritoromaayo, Mataayo, Tomaso, Yaakobo omwaana wa Arifayo, Tadayo, Simooni Omuzeroote,[‡]

¹⁹ na Yuuda Isikariyoti, wuno yamuriiri omukoonyo Yeesu.

Yeesu ano obhuturo kukira Seetaani

(Mataayo 12:22-32; Ruuka 11:14-23; Ruuka 12:10)

Kyaamwe, Yeesu akakyoora yiika, akasikira munyuumba.

²⁰ Esaango ya abhaatu ekamwiikumanirya harya kweeki, tee Yeesu na abhaanabheega bhaaye bhakabhurwa naabhe omweeya gwo okurya ebhyaakurya.

²¹ Hano nina waabhu Yeesu na bhawamwaabhu bhakiigwa amang'ana gayo, bhakagya okumugega, bhaari bharabhuga ayaangahiri.

²² Abheegya bhe emigiro gya Musa bhano bhaarweereeri mumugye gwa Yerusaremu, bhakabhuga, "Atiirirwe na Beerizeburi!"[§] Kweeki bhaari bharabhuga, "Omuutu wuno araheebha amasaambwa amabhi kwo obhuturo bhwa Beerizeburi, omukaangati wa amasaambwa!"

²³ Kyaamwe Yeesu akabhabhirikira, akataanga kubhabhuurira kwe ebhireengyo, "Seetaani aranagyabhwi okwiiheebha omweene?"

²⁴ Eraabhe abhaatu bho obhutemi bhumwe bhariitana abheene kwa abheene, obhutemi bhuyo bburasika.

²⁵ Kweeki, abhaatu bho omugye gumwe kasi enyuumba yimwe bhariitana, abhaatu bhayo bharatwaanikana na bhatakubha na amanaga naabhe hasuuu.

²⁶ Kweego eraabhe Seetaani ariitana na amasaambwa amarikyaaye, no obhutemi bhwaaye bhutwaanikeeni, bhutakunagya kwiimeerera naabhe hasuuu, bhuriisuka obhuteero bhwaaye.

²⁷ Nawe, obhuheene ni bhuno, omuutu atakunagya kusikira munyuumba yo omuutu wa amanaga, no okumuteesya ebhigiro bhyaaye, eno akyaari okumubhoha. Hano akumara kumubhoha bhuzomu, hayo niho aranagya okumuteesya ebhigiro bhino bhiri munyuumba yaaye.

²⁸ "Ndabhabhuurira obhuheene, abhaatu bharaabhirwa ebhibhi bhyaabhu bhyoosi, naabhe amang'ana amabhi go okwiituka.

²⁹ Nawe, eraabhe omuutu aramutuka Ekoro Muhoreeru, atakwaabhirwa naabhe hasuuu. Wuyo arabha ne erisoro rye ebhibhi bhya kirakeego."

³⁰ Yeesu akabhabhuurira ego, kwo okubha ebho bhaari bharabhuga, "Ane eriisaambwa eriibhi."

Bhawamwaabhu Yeesu bhe eheene

(Mataayo 12:46-50; Ruuka 8:19-21)

³¹ Niho nina waabhu Yeesu na bhawamwaabhu bhakahika, bhakiimeerera igutu we enyuumba yino yaari arimu. Bhakamuragania omuutu wumwe amubhirikire Yeesu yiize, bhagaambe neewe.

³² Esaango ekuru ya abhaatu yaari yiikeeri, emwiiruguriri. Niho bhakamubhuurira Yeesu, "Nina weenyu na bhawamweenyu bhari igutu, bharakweenda."

³³ Yeesu akabhakyoora, "Maayi na bhawamweetu ni bhaweewi?"

[†] **3:16 Petero**, obhugazuro bhwaku ni riitare. [‡] **3:18 Simooni Omuzeroote** yaari na amariina abhiri. Erimwe ni Simooni Omuzeroote, eriindi ni Simooni Omukananaayo. Amariina gano bhakamubhirikira omuutu wuno yaari yiiteeni eriibhi ryo obhuheene okurwa mubhukaangati bhwe Ekirooma. Rora Mataayo 10:4; Ruuka 6:15. [§] **3:22 Beerizeburi** ni riina eriindi rya Seetaani, omukuru wa amasaambwa amabhi goosi.

³⁴ Akabharora abhaatu bhano bhiikeeri bhamwiiruguuriri, akabhuga, “Murore, bhano nibho maayi na bhawamweetu!

³⁵ Omuutu wowoosi wuno akukora obhuseegi bhwa Taatabhugya, wuyo niwe maayi, mura weetu na musubhaati.”

4

Ekireengyo kyo omubhusuri
(Mataayo 13:1-9; Ruuka 8:4-8)

¹ Yeesu akataanga okweegya kweeki abhaatu, embarika we enyaanza. Esaango ekuru ya abhaatu ekamwiikumunira. Kweego, akatiira mubhwaato, akiikaramu okubha bhatamwiiruumbirira. Abhaatu bhakasaaga imbarika we enyaanza.

² Yaari arabheegya ameeegyo maaru kwe ebhireengyo. Mumeegyo gaaye yaari arabhuga,

³ “Yaariho omubhusuri wumwe wuno yagiiri mumuguundu gwaaye, okubhusura eziimbibho zyaaye.

⁴ Hano yaari akubhusura, eziimbibho eziindi zikagwa kunzira, ebhinyonyi bhikaaza, bhikazirya.

⁵ Eziimbibho eziindi zikagwa kurukerege hano hataari na amarobha maaru. Eziimbibho ziyo zikamera bhwaangu, kwo okubha amarobha gaari masuuhwiigo.

⁶ Hano omubhaso gwabhariri, gukoomya amarobha garya, eziimbibho zikanyaara no okwooma, kwo okubha emiri gitaari mitaambi.

⁷ Eziimbibho eziindi zikagwa mumahwa. Hano amahwa gayo gaakiiniri, gakazihiga, zikatamwa kukong’a.

⁸ Nawe, eziimbibho eziindi zikagwa mumarobha amazomu, zikamera, zikakiina no okwiibhura. Eziindi zikiibhura miroongo etatu (30), eziindi zikiibhura miroongo esaasabha (60), ne eziindi zikiibhura igana rimwe (100)!”

⁹ Kyaamwe Yeesu akabhabhuurira, “Wa amatwi, yiitegeerere kisi!”

Ekigirirye kya Yeesu okweegya kwe ebhireengyo
(Mataayo 13:10-17; Ruuka 8:9-10)

¹⁰ Hano abhaatu bhe esaango bhaatanwiiri, Yeesu akasaaga na abheega bhaaye ikumi na bhabhiri, na abhaanabheega abhaandi. Niho bhakamubhuurya iguru yo obhugazuro bhwe ebhireengyo bhyaaye.

¹¹ Akabhakyoora, “Emwe niimwe nikubhakuundukurira eziimbiso zyo obhutemi bhwa Taatabhugya. Nawe abhaatu bhano bhatakunituniirira, ndabhabhuurira goosi kwe ebhireengyo,

¹² kyeego omurooti Isaya yakaamiri,

‘Okurora bharore, bhatamenya ryoryoosi.

Okwiigwa bhiigwe amang’ana gaane, bhatamenyeekererya ryoryoosi.

Eraabhe itingabheeri ego, bhaangiikyooriri bhate ebhibhi bhyaabhu, nibhaabhire.*”

Yeesu aragarura ekireengyo kyo omubhusuri
(Mataayo 13:18-23; Ruuka 8:11-15)

¹³ Niho Yeesu akabhuga, “Bhoono, mutamirwe okumenyeekererya ekireengyo kino, erabhabhi kubhiindi?”

¹⁴ Omubhusuri ni muutu wuno akubharaarikirira abhaandi eng’ana ya Taatabhugya.

¹⁵ Abhaatu abhaandi bharatuubhana na amarobha ga kunzira. Hano bhakwiigwa ego eng’ana ya Taatabhugya, Seetaani araaza, no okuruusyaho eng’ana yirya muziikoro zyaabhu.

¹⁶ Abhaandi bharatuubhana na amarobha ga kurukerege hano hatana amarobha maaru. Hano bhakwiigwa eng’ana ya Taatabhugya, hayohayo bharayikirirya bhwaangu kwo obhuzomererwa.

¹⁷ Nawe, bharagwaata amang’ana gayo kwiibhaga iguhi ego, gataari muusi waabhu bhukong’u kyeego ebhituutu bhino bhitana emiri. Hano eziinyaako kasi amakong’u garaabhabhone kwiiguru wa amang’ana, rugeendo rumwe bharatiga obhwiikirirya.

¹⁸ Abhaandi bharatuubhana na amarobha ga mumahwa. Bhariigwa eng’ana ya Taatabhugya,

¹⁹ nawe bharang’eenwa na amiiseego iguru yo obhwiikari bhuno ne enaamba yo obhuniibhi no okwiigoomba kukomya ebhigiro ebhizomu ebhiindi. Kweego, eng’ana yiyo erahigwa no okutama kwiibhura emisumo.

* 4:12 Rora Isaya 6:9-10.

²⁰ Na abhaandi bharatuubhana na amarobha amazomu. Bhano bhakwiigwa eng'ana ya Taatabhugya no okuyiisuung'aana no okwiibhura emisumo, owumwe miroongo etatu (30), owuundi miroongo esaasabha (60) no owuundi igana rimwe (100)."

Ekireengyo kye eziitara
(Ruuka 8:16-18)

²¹ Yeesu akabhabhuurira, "Mbe, ariho omuutu wuno akwaakya etara no okuyikuundikirya mwiiruungu, kasi arayikuundikirya museengo? Atakuyituura iguru mukikumbo ebhe eramurika hoosi?"

²² Ego niigo ryoryoosi rino ribhisirwe, rirarorekana no okubha kubhweero. Kweeki, ryoryoosi rino rikuundikiirwe, rirakuundukurwa.

²³ Wa amatwi, yiitegeerere kisi!"

²⁴ Niho Yeesu akageenderera kubhabhuurira, "Mwiitegeerere bhuzomu! Ekireengyo kino mukurengera abhaandi, niko kino Taatabhugya araabharengere emwe no okwoongeribhwa.

²⁵ Wowoosi wuno akwiikirirya amang'ana ga Taatabhugya no okugamenya, Taatabhugya aramusakirya no okumwoongerya okugamenya. Nawe wowoosi wuno atakwiikirirya gayo, Taatabhugya aramuteesya naabhe ekisuuhu kino anakyo."

Ekireengyo kye eziimbibho zino zikumera

²⁶ Kweeki Yeesu akoongera kubhuga, "Nibhabhuurire ekireengyo ekiindi, okubha nibhegye obhutemi bhwa Taatabhugya kyeego bhuri. Omuutu owumwe akeemya eziimbibho mumuguundu.

²⁷ Obhutiku arahiindira no omwiisi arabhuuka, eriibhaga riyo, eziimbibho zirya zirabha ziramera no okukura, neewe omurimi atamenyiri kyeego zikukiina.

²⁸ Amarobha garakiinia eziimbibho zirya no okwiibhura. Hiinga ziramera eriitu, zirataanga kusibhuka, mubhuteero ziraruusya ebhigara bhino bhine eziimbibho.

²⁹ Emisumo giyo hano gikukong'a, hayo niho omurimi akugesha."

Ekireengyo kye eziimbibho suuhu

(Mataayo 13:31-32, 34; Ruuka 13:18-19)

³⁰ Yeesu akoongerya kubhabhuurira, "Angu, tubhutuubhanie obhutemi bhwa Taatabhugya naki? Tubhutuubhanie ne ekireengyo kiihe?"

³¹ Bhutuubheeni kya akatetere ke eharadaari, niyo etetere esuuhu kukira eziitetere zyoosi zino zikweemibhwa mumuguundu.

³² Hano ekumera, erabha omuti mukuru kukira ebhituutu bhyoosi bhye eziinyenyi mumuguundu. Gurabha na amasagya amakuru ne ebhinyonyi bhikuuza no okwiikara iyaasi we ekizuruuru kya mumasagya gaaku."

³³ Yeesu akarwaaza amang'ana ga Taatabhugya kwe ebhireengyo bhyaaru, akabhabhuurira kyeego bhakanagya okurimenyeekeererya.

³⁴ Yaari aragaamba nabho kwe ebhireengyo ego. Nawe, hano yaari omweene na abhaanabheega bhaaye, akabheerekeererya goosi.

Yeesu arahoreerya omukama omuhaari munyaanza

(Mataayo 8:23-27; Ruuka 8:22-25)

³⁵ Orusiku ruyo engoroobha, Yeesu akabhabhuurira abhaanabheega bhaaye akabhaswaagya, "Twaambuke enyaanza."

³⁶ Bhakatiga esaango ya abhaatu, bhakasikira mubhwaato muno Yeesu yaari, bhakatanura hamwe. Haari na amaato agaandi gano bhakakaangatania nago.

³⁷ Niho obhukama bhuhaari bhukong'u bhukataanga okuhuumbuuta munyaanza. Amabhooka gaari garatema obhwaato, amaanzi gakataanga kusikira mubhwaato bhukeenda kwiizura.

³⁸ Eriibhaga riyo, Yeesu yaari ahiindiiri eziitiro inyuma mubhwaato, yiisagwiiri omusago. Abhaanabheega bhaaye bhakamubhuukya, bhakamubhuurira, "Omweegya, otakumura kubha turasika?"

³⁹ Niho, Yeesu akiimeerera no okurekya obhukama na amabhooka, akabhuurira enyaanza, "Okire kiri! Horeera!" Obhukama bhurya bhukatiga okuhuumbuuta, hakahoreera.

⁴⁰ Kyaamwe, Yeesu akabhabhuurya abhaanabheega bhaaye, "Kwaki muroobhoha? Naabhe bhoono mukyaari kubha no obhwiikirirya?"

⁴¹ Ebho bhakoobhoha bhukong'u, bhakataanga okwiibhuurya, "Ni weewi wuno, naabhe obhukama na amabhooka bhiramwiigwa?"

5

Yeesu arahorya omuutu wa amasaambwa

(Mataayo 8:28-34; Ruuka 8:26-39)

¹ Yeesu na abhaanabheega bhaaye, bhakahika kumwaambuko gwe Enyaanza ya Gariraaya, mukyaaro kya Abhagerasi.

² Hano Yeesu yiikiri mubhwaato, omuutu wuno yaari atiirirwe amasaambwa amabhi yarwiiri mumabhihi ge eziimbiihira, * akagya ku Yeesu.

³ Omuutu wuyo ahiikara muziimbiihira. Yaari ne eziinguru, ataari ariho wowoosi wuno akanagya kumubhoha naabhe kwe eminyororo.

⁴ Bhaari bhamubhohiri kaaru ne eminyororo kumaguru ne ebhiraang'ani kumabhoko, nawe akatina bhyoosi. Ataari ariho omuutu wuno akunagya kumuhiza.

⁵ Eriibhaga ryoosi obhutiku no omwiisi yaari kuziimbiihira na mubhiguru, aratema ekituri no okwiikebhakebha kwa amagina.

⁶ Hano omuutu wuyo yamuruuzi Yeesu kwa kure, akamuryaarira, akamuhigamira.

⁷ Akatema ekituri kwiiraka ikuru akabhuga, "Awe Yeesu Omwaana wa Taatabhugya Wuno Ari Iguru we Ebhigiro Bhyoosi, ona ng'anaki neenye? Ndakwiisasaama kwe eriina rya Taatabhugya kubha otaninyaakya!"

⁸ Yeesu akamurora omuutu wurya, akaribhuurira, "Awe eriisaambwa eriibhi, noorwe kumuutu wuno!"

⁹ Yeesu akaribhuurira, "Eriina ryaazo ni weewi?" Rikamukyoora, "Eriina ryaane ni Ihizo, kwo okubha etwe ni bhaaru kumuutu wuno."

¹⁰ Eriisaambwa rirya rikamwiisasaama kaaru kubha, atagaheebha ahagiro hayo.

¹¹ Kwaari ne erihizo ikuru rye eziimbiizi, rino ryaari rikuriisa embarika we ekiguru.

¹² Niho amasaambwa gayo gakamwiisasaama Yeesu, "Otwiikirirye, tusikire muziimbiizi zirya."

¹³ Yeesu akagiikirirya. Ambe, amasaambwa gayo gakamurwaku omuutu wurya, gakazisikira eziimbiizi. Hayohayo, erihizo ryoosi rikahiriingita kwa bhwaangu kumuhiringito muhaari, rikasikira munyaanza no okukwa. Eziimbiizi ziyo zyaari zirahika bhikwe bhihiri (2,000).

¹⁴ Abhariisa bhe eziimbiizi zirya bhakaryaara, bhakaraarika amang'ana gayo mwiiboma na numigye gya haguhi. Abhaatu bhakaaza, okubha bhiirorere abheene gano gaatuukiri.

¹⁵ Hano bhaahikiri ku Yeesu, bhakamurora omuutu wuno yaari atiirirwe ne erihizo rya amasaambwa amabhi yiikeeri, yibhohiri emyeenda, na ana amang'eeni goosi, wuno akabhirikirwa Ihizo, kyaamwe bhakoobhoha bhukong'u.

¹⁶ Bhano bhaaruuzi gano gaamubhweeni wuno yaari atiirirwe na amasaambwa amabhi wurya ne eziimbiizi, bhakabha bharabhabhuurira abhaatu abhaandi amang'ana gayo.

¹⁷ Niho abhaatu bhayo bhakataanga okumwiisasaama Yeesu arwe mukyaaro kyaabhu.

¹⁸ Hano Yeesu yasikiri mubhwaato, omuutu wuno yaari atiirirwe na amasaambwa akamwiisasaama Yeesu kubha, amwiikirirye agye hamwe neewe.

¹⁹ Nawe, Yeesu ataamwiikirirye, akamubhuurira, "Noogye yiika weenyu, obhabhuurire amang'ana amakuru gano Omukuru akukoreeri na kyeego akuroreeri ebhigoongi."

²⁰ Kyaamwe, omuutu wurya akatanura, akataanga okunyaragania mu Dekapoori,† amang'ana amakuru gano Yeesu amukoreeri. Abhaatu bhoosi bhakaruguura.

Yeesu arahorya omukari no okuryoora omuukya

(Mataayo 9:18-26; Ruuka 8:40-56)

²¹ Yeesu na abhaanabheega bhaaye bhakaambuka enyaanza no obhwaato okukyoora kumwaambuko. Hano bhaahikiri, esaango ekuru ya abhaatu ekamwiikumana imbarika we enyaanza.

²² Hayo akaaza omukaangati wumwe we enyumba ye esaango, eriina ryaaye Yairo. Hano yamuruuzi Yeesu, akamugyaku, akamuhigamira embere waaye.

²³ Akamukumiirira akubhuga, "Omuukya waane ni murweeri, ari haguhi kukwa. Ndasabha tugye, omutuuirire amabhoko gaazo kumubhiri gwaaye, okubha ahore."

²⁴ Yeesu akagya nawe. Esaango yirya ekuru yaari ekumutuniirira, emwiiruguriri bhukong'u.

* 5:2 Yaari ni nyaangi ya Abhayahudi okubhiika mumabhihi gano gaari mubhiguru, agaandi bhaari bharatuka abheene. † 5:20 **Dekapoori** ku Kiyunaani obhugazuro bhwaku ni *migye ikumi*. Mukyaaro kiyo, Abhayunaani bhahiikara abheene ego, bhatari Abhayahudi.

²⁵ Musaango yirya, yaarimu omukari wuno yaari no obhurweeri bhwo obhureegu kwe emyaaka ikumi ne ebhiri.

²⁶ Omukari wuyo, yaari anyaaakiri bhukong'u kugya kubhagabhu bhaaru. Akamara ebhigiro bhyaaye bhyoosi akabha arahira kubhagabhu, nawe obhurweeri bhwaaye bhutaasuhiri, nawe bhukaaruha.

²⁷⁻²⁸ Hano omukari wuyo yigwiiri gano Yeesu akoriri, akiigaambira, "Ndaakunieku omweenda gwaaye ego, ndahora." Niho akahita musaango ya abhaatu kwiinyuma, akakuniaku omweenda gwa Yeesu.

²⁹ Hayohayo amanyiinga gakinika, akiyiigwa mumubhiri kubha ahoriri.

³⁰ Rugeendo rumwe, Yeesu akamenya kubha amanaga gaaye gakoriri emirimo. Akiikibhuka, akabhabhuurya abhaatu bhe esaango, "Ni weewi wuno akuniryeye omweenda gwaane?"

³¹ Abhaanabheega bhaaye bhakamubhuurira, "Orarora abhaatu bhaaru bhakwiisaanga owaazo! Ndora orabhuurya, 'Ni weewi wuno anikuniryeku?'"

³² Nawe akarora eno ne eno, okubha amurore wuno akamukuniaku.

³³ Niho omukari wurya akoobhoha,[‡] akaaza no okamuhigamira embere waaye, eno ararigita, kwo okubha akamenya gano gakorirwe kweewe. Akamubhuurira obhuheene bhwosi.

³⁴ Yeesu akamubhuurira, "Muukya waane, obhwiikirirya bhwaazo bhukuhoniryeye! Ogye no omureembe, bhoono ohoniibhwe."

³⁵ Hano Yeesu yaari akyaakeerenia no omukari wuyo, abhaatu bhakaaza okurwa mumugye gwa Yairo, omukaangati we enyuumba ye esaango, bhakabhuga, "Yairo, omuukya waazo amariri kukwa. Kwaki orageenderera kumunyaakya omweegyaya?"

³⁶ Nawe hano Yeesu yigwiiri amang'ana gaabhu, akamubhuurira Yairo, "Otoobhoha, obhe no obhwiikirirya."

³⁷ Yeesu akabharekya abhaatu abhaandi bhoosi kubha bhatakaangatania neewe. Akagya na Petero, Yaakobo na Yohana wamwaabhu Yaakobo.

³⁸ Hano bhaahikiri munyuumba ya Yairo, Yeesu akabhona abhaatu bhararira no okwaaramira.

³⁹ Akasikira munyuumba, akabhuga, "Ndora murarira no okutema ekituri? Omuukya wuno akyaari kukwa, nawe ahiindiiri."

⁴⁰ Abhaatu bhakamuseka kwo okurega, niho Yeesu akabhahurukya bhoosi igutu. Nawe akamugega wiise no omuukya hamwe na nina waabhu na abhaanabheega bhaaye bhatatu bhano akaaza nabho, bhakasikira mukyuumba kino bhaari bhamuhiindiirye omuukya wuyo.

⁴¹ Akamugwaata omuukya wuyo kwo okubhoko, akamubhuurira, "Tarita, koomu!" obhugazuro bhwaku, "Muukya, bhuuka!"

⁴² Hayohayo, omuukya wuyo akiimeerera, akataanga kugeenda. Ewe yaari ne emyaaka ikumi ne ebhiri. Bhano bhaari hamwe na Yeesu bhakaruguura bhukong'u.

⁴³ Yeesu akabharekya bhatabhurira muutu wuyo woosi gano gaatuukiri. Kyaamwe, akabhabhuurira abhiibhuri bho omuukya wuyo bhamuhe ebhyaakurya.

6

Yeesu araangwa Nazareeti

(Mataayo 13:53-58; Ruuka 4:16-30)

¹ Niho Yeesu akatanura eyo, akakyoora owaabhu mumugye gwa Nazareeti hamwe na abhaanabheega bhaaye.

² Hano orusiku rwo okumuunya rwaahikiri, akataanga okweegyaya munyuumba ye esaango. Abhaatu bhaaru bhano bhamwiigwiiri, bhakaruguura. Bhaari bhariibhuurya, "Omuutu wuno abhweeni hayi gano goosi? Abhweeni hayi amang'eeni gano? Kweeki arakora ebhitiika bhino kwa amabhoko gaaye!"

³ Wuno atari wurya omubhaazi, omwaana wa Mariamu, bhawamwaabhu Yaakobo, Yose, Yuuda na Simooni? Mbe, abhasubhaati bhaaye tunabho oweetu hano?" Bhakamuzeera no okwaanga okumwiikirirya.

⁴ Yeesu akabhabhuurira, "Abhaatu bharasuuka omurooti hohoosi harya, nawe bhatakumusuuka muroobho yaaye, kubhahiiri bhaaye na munyuumba yaaye."

⁵ Kweego, Yeesu ataanagirye kukora ebhitiika bhyaaru eyo, nawe akabhatuurira amabhoko abharweeri bhasuuhu no okubhahorya.

[‡] 5:33 **Omukari wurya akoobhoha** kwo okubha Abhayahudi bhakabhaahura abhakari bhano bhakurwa amanyiinga kubha makire. Bhatiikiririibhwe ne emigiro gya Musa okwiikumunirya hamwe na abhaandi. Omuutu yaangabhakuniryeku, neewe jaarabha makire kweeki. Rora Abharaawi 15:25-33.

⁶ Akaruguura bhukong'u kwo okubha abhaatu bhayo bhataamwiikiriirye.

Yeesu arabharagania abhaanabheega bhaaye

ikumi na bhabhiri

(Mataayo 10:5-15; Ruuka 9:1-6)

Kyaamwe Yeesu akiiruguura mumigye gya haguhi okubheegya abhaatu.

⁷ Akabhabhirikira hamwe abhaanabheega bhaaye ikumi na bhabhiri. Akabhaha obhunagya bhwo okuheebha amasaambwa amabhi okurwa kubhaatu, akabharagania bhabhiri bhabhiri.

⁸ Akabhaswaagya, "Mutagega kigiro kyokyoosi kwiiguru yo orugeendo rweenyu nawe ezihiimbo mumabhoko. Mutagega esakwa, naabhe omukaate, naabhe eziimbiryu, ⁹ naabhe emyeenda ebhiri. Mwiibhohe ebhikweera ebhyeene."

¹⁰ Kweeki, akabhabhuurira, "Munyuumba yoyoosi yino bhakubhasuung'aana, mwiikare muyomuyo, tee hano muraatanure mumugye guyo.

¹¹ Kweeki, hohoosi hano bhatakubhasuung'aana kasi okubhiitegeerera, hano muraatanure, mwiikung'uute oruteeri kumaguru geenyu,* okukora ego ebhe obhweerekereryo bhwo obhubhi bhwaabhu."

¹² Abhaanabheega bharya bhakatanura, bhakataanga okubharwaazira abhaatu kubha bhate ebhibhi bhyaabhu.

¹³ Bhaari bhararuusya amasaambwa amabhi maaru no okuhorya abharweeri bhaaru kwo okubhahaka amaguta.†

Yohana Omubatiizi aratinwa omutwe

(Mataayo 14:1-12; Ruuka 9:7-9)

¹⁴ Omutemi Herode‡ we ekyaaro kiyo, akiigwa amang'ana ga Yeesu, kwo okubha yaari amenyekeeni hoosi. Abhaandi bhaari bharabhuga, "Ni Yohana Omubatiizi aryookiri mubhaku, niko ekigirye ano obhunagya bhwo okukora ebhitiika."

¹⁵ Abhaandi bhaari bharabhuga, "Yeesu ni Eriya."§ Abhaandi bhaari bharabhuga, "Ewe ni murooti wa Taatabhugya kyeego abharooti abhaandi bhe ekare."

¹⁶ Eriibhaga Herode akiigwa amang'ana gano, akabhuga, "Wuno ni Yohana, wuno niamutiniri omutwe. Aryookiri mubhaku!"

¹⁷⁻²⁰ Herode yaari amusikiirye Herodia omukari wa Firipo. Na Firipo ewe yaari wamwaabhu omusuuhu Herode. Niho Yohana akamubhuurira, "Ni mugiro okukweera omukari wo omusuuhu waazo akyaari kukwa." Amang'ana gayo gakagirya Herodia akamutiindira Yohana, no okumoohya enzira yo okumwiita, nawe akatamwa. Ambe kwo okumuzomeerya Herodia, Herode akaswaagya abhasirikare bhamugwaate Yohana no okumubhoha munyuumba ya abhabhohwa. Nawe yaari aramuriha, okubha Herodia ataaaza okumwiita, kwe ekigirirye akamwoobhoha Yohana no okumenya kubha, Yohana ni we eheene no omuhoreeru. Herode araseega okumwiitegeerera Yohana bhukong'u, naabhe hano akamwiitegeerera, akiitiimaata bhukong'u.

²¹ Orusiku rumwe, Herodia akabhona enzira yo okumwiita Yohana. Orusiku rwe enyaangi yo okwiibhurwa kwaaye, Herode akabhaginihya abhakaangati abhakuru, abhakuru bha abhasirikare, na abhakaangati bho omugye gwa Gariraaya.

²² Hano abhagini bhiikeeri, omuukya wa Herodia akasikira, akabhina. Herode na abhagini bhaaye bhakazomererwa. Omutemi akamubhuurira omuukya wuyo, "Nisabhe kyokyoosi kino okweenda, nikuhe."

²³ Akiirahira, "Ndakuha kyokyoosi kino okweenda, naabhe hagiho ho obhutemi bhwaane."

²⁴ Niho omuukya wurya akahuruka igutu, akabhuurya nina waabhu, "Maayi, nisabheki?"

Nina waabhu akamukyoora, "Musabhe akuhe omutwe gwa Yohana Omubatiizi."

²⁵ Ambe omuukya wurya akakyoora bhwaangu kumutemi, akamubhuurira, "Ndeenda onihe hano omutwe gwa Yohana Omubatiizi kuruhuungo."

²⁶ Omutemi akiitiimaata bhukong'u, nawe kwe ekigirirye yaari yiirahiiri embere ya abhagini bhaaye, ateendiri okumwaangira.

²⁷ Akamutuma omusirikare agye kumutina Yohana omutwe. Omusirikare akagya munyuumba ya abhabhohwa, akamutina Yohana omutwe.

* **6:11 Mwiikung'uute oruteeri kumaguru geenyu**, obhugazuro bhwaku ni kubha, Taatabhugya yaangiiri abhaatu bho omugye guyo, kwo okubha bhaangiri abheega bhaaye. † **6:13 Okubhahaka amaguta** kukeerekyu kubha Taatabhugya niwe akabhahorya. ‡ **6:14 Herode**. Rora *Herode Antipasi* mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

§ **6:15** Rora Maraaki 4:5.

²⁸ Kyaamwe akayoora no omutwe gwa Yohana kuruhuungo, akamuha omuukya wuyo, neewe akamuhirira nina waabhu.

²⁹ Hano abhaanabheega bha Yohana bhiigwiiri gayo, bhakagya, bhakagega ekituundo kyaaye, bhakakibhiika mumbiihira.

*Yeesu arariisya kukira abhaatu bhikwe bhitaano
(Mataayo 14:13-21; Ruuka 9:10-17; Yohana 6:1-14)*

³⁰ Hano abheega bha Yeesu bhaakyooriri, bhakiikumania, bhakamubhuurira goosi gano bhaakoriri no okweegya abhaatu.

³¹ Kwo okubha abhaatu bhaari bhaaru bhukong’u, abhaandi bharaaza, na abhaandi bharatanura, Yeesu na abhaanabheega bhaaye bhataanagirye kurya. Akabhabhuurira abhaanabheega bhaaye, “Muuze, tugye kibhezo, tumuunye hasuuhu.”

³² Bhakatanura abheene kwo obhwaato, bhakagya kibhezo.

³³ Nawe hano bhaatanwiiri abhaatu bhaaru bhakabharora, bhakamenyeekererya. Abhaatu bharya, hamwe na abhaandi okurwa emigye myaaru, bhakabharyaarira kwa amaguru, bhakabhakaangatira kuhika eno bhaari bhakugya.

³⁴ Hano Yeesu yiikiri mubhwaato, akarora esaango ekuru ya abhaatu. Akabharorera ebhigoongi, kwo okubha bhaari kye eziing’oond zino zitana omuriisya. Akataanga okubheegya amang’ana maaru.

³⁵ Hano kwabheeri engoroobha, abhaanabheega bhaaye bhakamugyaku, bhakamubhuurira, “Hano turi mwiitirigo no obhutiku bhuhikiri.

³⁶ Ambe obharage abhaatu bhano, bhatanure, bhagye mumigye gino giri haguhi, okubha bhiigurire ebhyaakurya.”

³⁷ Nawe, Yeesu akabhakyoora, “Emwe mubhahe ebhyaakurya.”

Bhakamubhuurya, “Tuungeendirwe okugura emikaate kwa abhaatu bhayo naabhe tuungabheeri ne eziidinaari” amagana abhiri (200)! Mbe, etwe tugeende kukora ego?”

³⁸ Yeesu akabhabhuurya, “Mbe, mune emikaate eriinge? Mugeende murora.”

Bhakagya kurora, bhakakyoora, bhakamubhuurira, “Tune emikaate etaano ne eziiswe ibhiri.”

³⁹ Yeesu akabhabhuurira, bhabhiikarye abhaatu bhoosi amagari kumagari mubhunyaaki.

⁴⁰ Bhakiikara amagari, abhaandi igana igana (100), abhaandi miroongo etaano (50).

⁴¹ Yeesu akagega emikaate etaano ne eziiswe ibhiri, akaroreerera mwiisaaro, akabhuga, “Ozomirye, Taatabhugya.” Akagibhega emikaate girya, akabhaha abhaanabheega bhaaye, bhabhatwaanire abhaatu. Akabhatwaania bhoosi eziiswe ibhiri ziry.

⁴² Bhoosi bhakarya, bhakiiguta.

⁴³ Abhaanabheega bhaaye bhakakumania amasaagyo ge emikaate ne eziiswe, bhakiizurya ebhikapu ikumi na bhibhiri.

⁴⁴ Bhano bhaariiri ebhyaakurya bhirya bhaari bhaaru, abhasubhe abheene bhaari bhikwe bhitaano (5,000).

*Yeesu arageenda iguru wa amaanzi
(Mataayo 14:22-33; Yohana 6:16-21)*

⁴⁵ Niho Yeesu akaswaagya abhaanabheega bhaaye bhasikire mubhwaato, bhakaangate bhagye omwaambuko gwe enyaanza, kugya mumugye gwa Betisaida, eriibhaga ewe yaari akyabharaga esaango ya abhaatu.

⁴⁶ Hano yatigeeni nabho, akatiira mukiguru kugya kusabha.

⁴⁷ Hano ekiirima kyasikiiri, abhaanabheega bhaari mubhwaato gatigati we enyaanza, na Yeesu yaari omweene ego hagiho ahoomu.

⁴⁸ Akabharora kyeego bhakunyaaka bhukong’u okutema engahi, kwo okubha obhukama bhwaari bhurabhuhuna eno bhaari kweereker. Ambe hano kwahikiri amakya, akagya arageenda iguru wa amaanzi, akeenda kubhahita.

⁴⁹⁻⁵⁰ Nawe, hano bhamurauzi arageenda iguru wa amaanzi, bhakiiseega ni musaambwa, bhakoobhoha bhukong’u, bhakakora ekituri. Yeesu akagamba nabho, “Muteme ekubhi, mutoobhoha! Neenye.”

⁵¹ Yeesu akatiira mubhwaato bhwaabhu, obhukama bhukahoreera. Bhakaruguura bhukong’u,

⁵² kwo okubha bhataamenyiri naabhe ekitiika kye emikaate. Eziikoro zyaabhu zyaari kong’u.

* **6:37 Eziidinaari** ni mbirya zye ekare. Edinaari yimwe yaari ya amariho go orusiku rumwe rwe emirimo.

*Yeesu arahorya abhaatu bhaaru Genesareeti
(Mataayo 14:34-36)*

⁵³ Hano Yeesu na abhaanabheega bhaaye bhaambukiri enyaanza, bhakahika ekyaaro kya Genesareeti. Bhakiimeererya obhwaato kumwaambuko.

⁵⁴ Hano bhiikiri muhwaato, abhaatu bha harya bhakamumenya Yeesu bhwaangu,
⁵⁵ bhakanyaragana mukyaaro kirya kyoosi, na bhakabha bharagega abharweeri kubhirago kugya hohoosi hano bhakwiigwa Yeesu ariho.

⁵⁶ Hohoosi hano yagiiri, ebhe mumigye, mwiiboma kasi mukyaaro kyokyoosi, bhaari bharamureetera abharweeri kurukuungu. Bhakamusabha kubha bhamugwaateku naabhe omuriingo gwo omweenda gwaaye. Bhoosi bhano bhaakuniryeku naabhe omuriingo gwo omweenda gwaaye, bhakahora amarweeri gaabhu.

7

*Yeesu aranga ameegyo ga Abhafarisayo
(Mataayo 15:1-9)*

¹ Orusiku rumwe, Abhafarisayo bharebhe na abheegya bhe emigiro gya Musa bhakarweera Yerusaremu, bhakaaza bhakiikumania ku Yeesu.

² Bhakabharora abhaanabheega abhamwe bha Yeesu bhaari bhararya ebhyaakurya bhakyaari kwiisaabha amabhoko kyeego yaari ekweenderwa muziinyaangi zyaabhu.

³ Abhafarisayo na Abhayahudi bhoosi bhataari bhararya bhakyaari kwiisaabha tee kuzikokora, okuhiita eziisiira zya bhazaazi bhaabhu kyeego zyaari.

⁴ Hano bhaarweereeri mumuteera, bhariisaabha hiinga amabhoko kyeego ekweenderwa, niho bhakurya. Kweeki, bharahiita eziisiira zyaabhu eziindi nzaru, kyeego bhahoogya ebhikoombe, ebhigurira ne ebhigiro.

⁵ Niho Abhafarisayo na abheegya bhe emigiro gya Musa bhakamubhuurya Yeesu, “Kwaki abhaanabheega bhaazo bhatakutuniirira eziisiira zya bhazaazi bheetu, nawe bhararya bhanyakahiri bhakyaari okwiisaabha amabhoko kyeego ekweenderwa?”

⁶ Yeesu akabhakyoora, “Emwe abhabheehi! Taatabhugya akagaamba obhuheene iguru weenyu okuhitira omurooti waaye Isaya, ‘Abhaatu bhano bharanisuuuka kwa amang’ana ego, nawe eziikoro zyaabhu ziri kure neenye.

⁷ Bharaniseengera bhusa, kwo okubha bhareegya obhuswaagyo bhwa abhaatu kyamuna ni bhwa Taatabhugya.*”

⁸ Yeesu akageenderera kubhabhuurira, “Emwe muratiga obhuswaagyo bhwa Taatabhugya, muratuniirira eziinyaangi zya abhaatu.

⁹ “Mune eziinzira nzomu zyo okwaanga obhuswaagyo bhwa Taatabhugya, okubha muhbone okutuna eziisiira zyeenyu!

¹⁰ Kwe ekireengyo, Taatabhugya akaswaagya kuhitira ku Musa[†] kubha, ‘Obhasuuke wuuso na nyoko weenyu.[‡] Kweeki, akabhuga, ‘Omuutu wowoosi wuno akumutuka wiise kasi nyoko waabhu, arenderwa yiitwe.’[§]

¹¹ Nawe emwe mureegya, eraabhe omuutu arabhuurira abhiibhuri bhaaye, ‘Ebhigiro bhino niinganagirye okukusakirya, bhimbheeri Koribani,’ obhugazuro bhwaku ni saambo yo okumuruusirya Taatabhugya.

¹² Okweegya kweenyu kuyo, kuragirya atasakirya abhiibhuri bhaaye kigiro.

¹³ Kweego, muraazeere eng’ana ya Taatabhugya, okubha munagye okuhiita eziisiira zyeenyu abheene. Na murakora maaru gano garatuubhana na gano.”

*Amabhihu goosi gararwa mukoro
(Mataayo 15:10-20)*

¹⁴ Yeesu akabhirikira esaango ya abhaatu, akabhahuurira, “Emwe mwoosi muniitegeerere, na mumenye amang’ana gano nikubhabhuurira!

¹⁵ Kitariho kigiro kino kikumusikira omuutu no okugirya kimukwaarihye. Nawe, gano gakurwa mukoro yo omuutu nigo gakukora omuutu akwaarihwe. [

¹⁶ Wa amatwi, yiitegeerere kisi.]”

¹⁷ Hano yatigiri esaango ya abhaatu no okusikira munyuumba, abhaanabheega bhaaye bhakamubhuurya iguru ye ekireengyo kiyo.

* 7:7 Rora Isaya 29:13. † 7:10 Musa. Rora eng’ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. ‡ 7:10 Rora Okurwa 20:12; Obhuhiiti bhwe Emigiro 5:16. § 7:10 Rora Okurwa 21:17; Abharaawi 20:9.

¹⁸ Akabhabhuurira, “Naabhe emwe mutana amang’eeni go okumenya ekireengyo kirya? Mutamenyiri kubha ekigiro kino kikumusikira omuutu kitakunagya okugirya kimukwaarihye?”

¹⁹ Ebhyaakurya bhitasukira mukoro, nawe bhirasikira muunda no okurwa mumubhiri.” Kwo okugaamba ego, Yeesu akeerekyu kubha, ebhyaakurya bhyoosi bhikiiririibhwe okurya.

²⁰ Akageenderera okugaamba, “Gano gakurwa mukoro yo omuutu, nigo gakugirya omuutu kubha makire.

²¹ Mukoro yo omuutu, nimwe gakurwa amiiseego mabhiihu, obhutuungiri, ²² obhwiibhi, obhwiiti, obhuseebheeti, enaamba ye ebhigiro, obhubhi, obhung’eenererya, amang’ana ge eziisoni, omugono, amatuki, ekisiraani no obhugeege.

²³ Amabhi goosi gano gakurwa mukoro yo omuutu nigo gakugirya abhe makire.”

Obhwiikirirya bhukuru bhwo omukari wumwe wuno atari Omuyahudi

(Mataayo 15:21-28)

²⁴ Yeesu na abhaanabheega bhaaye bhakatanura Gariraaya, bhakagya emigye gya Tiro na Sidooni. Akiikara munyuumba ng’ania, ateendiri omuutu wowoosi amenye ari hayo. Nawe abhaatu bhakamenyeekererya ari hayo.

²⁵⁻²⁶ Eyo, yaari ariyo omukari wumwe wuno atari Omuyahudi, nawe yaari Omufoinike. Yaarweereeri Foinike mukyaaro kya Siria. Omuukya waaye yaari ne eriisaambwa eriibhi. Hano omukari wuyo yiigwiiri kubha Yeesu ari haguhi, akaaza ku Yeesu, akahigama embere waaye. Akamusabha amuruusye omwaana waaye eriisaambwa.

²⁷ Yeesu akamubhuurira, “Etari bhuzomu kugega ebhyaakurya bhya abhaana no okuzirekerera eziimbwa.”*

²⁸ Nawe omukari wurya akamukyoora, “Omukuru, amang’ana gaazo ni ge eheene. Nawe, abhaana hano bhakurya, naabhe eziimbwa nazyo zirarya amasaagyo gano gakutoondobhoka haasi okurwa kwiigari.”

²⁹ Yeesu akamukyoora, “Hayo ogaambiri bhuzomu. Ambe, noogye, eriisaambwa rimurwiiriku omuukya waazo.”

³⁰ Omukari wurya akakyoora yiika waaye, akabhona omwaana ahoriri, amuunyiri kubhuriri, ne eriisaambwa rimurwiiriku.

Yeesu arahorya omuribhi wa amatwi

³¹ Niho Yeesu akatanura na abhaanabheega bhaaye Tiro, akahita Sidooni, akakyoora ku Nyaanza ya Gariraaya, mukyaaro kya Dekapoori.

³² Eyo yaari ariyo omuutu wumwe, wuno yaari omuribhi wa amatwi ne eriimuumu. Abhaatu bharebhe bhakamureeta ku Yeesu, bhakamusabha Yeesu amutuuriere amabhoko, amuhoye.

³³ Yeesu akamuruusya musaango ya abhaatu, akagya nawe omweene kibhezo. Akatuura ebhyaara bhyaaye mumatwi go omuutu wurya. Akakitweera ekyara kyaaye amate, akamuhaka kururimi.

³⁴ Akarora kwiisaaro, akiikya omwiika, akamubhuurira, “Efata,” obhugazuro bhwaku, “Iguka.”

³⁵ Hayohayo, omuutu wurya akaribhuka amatwi no orurimi, akataanga okwiigwa no okugaamba bhuzomu.

³⁶ Yeesu akakumiirirya esaango ya abhaatu, bhatamubhuurira muutu wowoosi gano akoriri. Nawe kyeego akageenderera kubharekyu, niigo bhakaraarika amang’ana gayo bhukong’u.

³⁷ Bhakaruguura bhukong’u, bhakabhuga, “Goosi gano akoriri ni mazomu. Arahorya abharibhi bha amatwi, bhiiigwe, na amamuumu, gagaambe!”

8

Yeesu arariisya abhaatu ebhikwe bhine

(Mataayo 15:32-39)

¹ Kwe eriibhaga riyo, esaango eyiindi ekuru ya abhaatu ekiikumania, kweeki etaari ne ebhyaakurya. Niho Yeesu akabhabhirikira abhaanabheega bhaaye, akabhabhuurira,

* ^{7:27} Kugega ebhyaakurya bhya abhaana no okuzirekerera eziimbwa, obhugazuro bhwaku ni kubha Abhayahudi bhahbone obhusakiribhwa hiinga bhakyaari okubhona abhaatu bhano bhatari Abhayahudi.

² “Ndabharorera ebhigoongi abhaatu bhano, twiikeeri nabho eziisiku isatu na bhoono bhatana ebhyaakurya bhyobhyoosi.

³ Eraabhe niribhuga nibhatige bhagye owaabhu ne enzara, bharatura kuseezeka munzira, na abhaandi bharekiri kure.”

⁴ Abhaanabheega bhaaye bhakamukyoora, “Mwiitirigo hano, atariho omuutu wuno akunagya kubhona ebhyaakurya bhyo okwiisa abhaatu bhoosi bhano.”

⁵ Yeesu akabhabhuurya, “Mune emikaate eriinge?”

Bhakamukyoora, “Tunagyo muhuungati.”

⁶ Ambe, Yeesu akaswaagya abhaatu bhoosi bhiikare haasi. Akagega emikaate muhuungati girya, akamubhuurira Taatabhugya, “Ozomirye.” Kyaamwe akabhega. Akabhaha abhaanabheega bhaaye, bhabhatwaanire abhaatu.

⁷ Kweeki, bhaari ne ebhiswe bhisuuu. Yeesu akabhuga, “Ozomirye, Taatabhugya,” kweeki, akaswaagya abhaanabheega bhaaye bhabhahe abhaatu.

⁸ Abhaatu bhakarya, bhakiiguta. Abhaanabheega bhakakumania amasaagyo ge ebhyaakurya, bhakiizurya ebhisehi muhuungati.

⁹ Abhaatu bhano bhaariiri ebhyaakurya bhaari bhariisukira ebhikwe bhine (4,000). Yeesu akabharaga abhaatu bharya, bhagye owaabhu.

¹⁰ Rugeendo rumwe, akatiira mubhwaato na abhaanabheega bhaaye, bhakagya mukyaaro kya Darimanuta.

*Abhafarisayo bharenda ekyeerekenio
(Mataayo 12:38-42; Mataayo 16:1-4)*

¹¹ Hano Yeesu na abhaanabheega bhaaye bhaahikiri Darimanuta, Abhafarisayo bhakaaza ku Yeesu. Bhakataanga kuhakana neewe okubha bhamutiimbye. Kwo okumusakya, bhaari bharamusing'irirya abheerekye ekyeerekenio okurwa mwiisaaro kino kikweerekya kubha arwiiri ku Taatabhugya.

¹² Yeesu akabha ne ebhigoongi mukoro yaaye, akabhuga, “Kwaki emwe abhaatu bho orwiihburo runo mureenda ekyeerekenio? Ndabhabhuurira obhuheene, enye nitakubheerekye ekyeerekenio kyokyoosi.”

¹³ Akabhatiga, akatiira kweeki mubhwaato hamwe na abhaanabheega bhaaye. Bhakataanga orugeendo okwaambuka enyaanza.

*Ekibhwiisya kya Abhafarisayo na kya Herode
(Mataayo 16:5-12)*

¹⁴ Abhaanabheega bha Yeesu bhaari bheebhiri kugega emikaate. Bhaari no omukaate gumwe ogweene mubhwaato.

¹⁵ Yeesu akabharekye, “Mwiirihe bhukong'u ne ekibhwiisya* kya Abhafarisayo na kyo omutemi Herode.”

¹⁶ Abhaanabheega bhaaye bhakataanga okukeerenia abheene kwa abheene, bhakubhuga, “Arabhuga ego, kwo okubha tutaagegiri emikaate.”

¹⁷ Yeesu akamenya goosi gano bhaari bhakukeerenia, akabhabhuurya, “Kwaki emwe muriihakania kubha, mutana emikaate? Mukyaari naabhe okumenya kigiro? Ndora eziikoro zyeenyu zibheeri kong'u?”

¹⁸ Muna ameeso, nawe mutakurora? Muna amatwi, nawe mutakwiigwa? Bhoono, ndora mutakuiita?

¹⁹ Eriibhaga rirya, hano niabhariisirye abhaatu bhikwe bhitaano (5,000) kwe emikaate etaano, mukakumania ebhisehi bhiriinge bhya amasaagyo?”

Bhakamukyoora, “Tukakumania ebhisehi ikumi na bhighbiri.”

²⁰ “Na hano niabhegiri emikaate muhuungati no okubhaha abhaatu bhikwe bhine (4,000), mukakumania ebhisehi bhiriinge bhya amasaagyo?”

Bhakamukyoora, “Ebhisehi muhuungati.”

²¹ Kyaamwe akabhabhuurya, “Naabhe bhoono mutamenyiri?”

Yeesu arahorya omuhoku

²² Yeesu na abhaanabheega bhaaye bhakahika mumugye gwa Betisaida. Abhaatu bharebhe bhakamureeta omuhoku wumwe. Bhakamusabha Yeesu amukunie no okumuhorya.

²³ Yeesu akamugwaata okubhoko omuhoku wurya, akagya nawe embarika wo omugye gurya. Akamutweera amate mumeeso, akamutuurira amabhoko kumeeso, akamubhuurya, “Bhoono, orarora kyokyoosi?”

* 8:15 Yeesu arariing'aania *ekibhwiisya* no obhubheehi bhwa Abhafarisayo na Herode.

²⁴ Omuutu wurya akarora, akabhuga, “Ndarora abhaatu, nawe bhararerekana kye emiti gino gikugeenda.”

²⁵ Yeesu akatuura amabhoko kweeki kumeeso, omuutu wurya akageenderera kurora. Akanagya okurora ebhigiro bhyoosi bhuzomu.

²⁶ Yeesu akamubhuurira, “Noogye yiika, otagya osikire mumugye.”

Petero aramwiikikirya Yeesu kubha ni Krisito

(Mataayo 16:13-20; Ruuka 9:18-21)

²⁷ Yeesu na abhaanabheega bhaaye bhakatanura Betisaida, bhakagya mumugye gwa haguhi na Kaisaria-Firipi, akabhabhuurya, “Abhaatu bharabhuga, enye ni weewi?”

²⁸ Bhakamukyoora, “Abhaandi bharabhuga awe ni Yohana Omubatizi, abhaandi bharabhuga awe ni murooti Eriya, abhaandi bharabhuga ni wumwe gati wa abharooti bha Taatabhugya.”

²⁹ Akabhabhuurya, “Bhoono emwe, murabhuga enye ni weewi?”

Petero akamukyoora, “Awe naawe Masiya.”†

³⁰ Yeesu akabharekya bhatasakya kumubhuurira muutu wowoosi ewe ni weewi.

Yeesu arakeerenerya iguru yo okukwa no okuryooka kwaaye

(Mataayo 16:21-28; Ruuka 9:22-27)

³¹ Kyaamwe Yeesu akataanga okubheegya abhaanabheega bhaaye kubha, kwo obhuseegi bhwa Taatabhugya areenderwa, ewe Omwaana wo Omuutu, abhone enyaako nzaru, yaangwe na abhakaruka bha Abhayahudi, na abhakuru bha abhaseengeri, na abheegya bhe emigiro gya Musa, na yitwe. Nawe orusiku rwa katatu kweema okukwa kwaaye, araryoorwa.

³² Yeesu yaari arabhabhuurira abhaanabheega bhaaye ering’ana kwa mwaasi. Nawe, Petero akamugega Yeesu kibhezo, akataanga okumurekya.

³³ Yeesu akiikibhuka, akabharoreerera abhaanabheega bhaaye. Akamurekya Petero, “Seetaani, noogye inyuma waane! Otakugania ga Taatabhugya, nawe oragania ga abhaatu.”

³⁴ Akabhirikira esaango ya abhaatu hamwe na abhaanabheega bhaaye, akabhabhuurira, “Omuutu wowoosi wuno akweenda kunituniirira, areenderwa yiyiyanze omweene, agege omusaraba gwaaye, anituniirire.

³⁵ No omuutu wuno akweenda kutuurya obhwiikari bhwaaye omweene, arabhabhuurya. Nawe omuutu wowoosi wuno araabhuhurye obhwiikari bhwaaye kwiiguru waane na kwiiguru wa Amang’ana Amazomu, niwe araabhutuurye.

³⁶ Omuutu arabhona bhweeraki araabhone obhuniibhi bhwoosi mukyaaro kino, nawe abhurye obhuhoru bhwaaye bhwa kirakeego?

³⁷ Kitariho ekigiro kino kikumagya okumukyoorerera obhuhoru bhuyo.

³⁸ Hano enye Omwaana wo Omuutu nikwiika na bhamaraika abhahoreeru mubhuguungo bhwa Taata waane, ndamurorera eziisoni omuutu wowoosi wuno akunirorera enye eziisoni na ameeogyo gaane mwiibhaga rino rya abhaatu okukora ebhibhi no okutama okumura Taatabhugya.”

9

¹ Yeesu akageenderera kubhabhuurira, “Ndabhabhuurira obhuheene, bhariho abhamwe gati weenyu bhano bhatakukwa bhakyaari okurora obhutemi bhwa Taatabhugya bhuraaza kwa amanaga.”

Yeesu ariikyoora obhusyo

(Mataayo 17:1-13; Ruuka 9:28-36)

² Hano zyahitiri eziisiku isaasabha, Yeesu akagega Petero, Yaakobo na Yohana, akatiira nabho mukiguru ekitaambi, kibhezo. Hano bhaari hayo, Yeesu akakyoorwa embere waabhu.

³ Eziingibho zyaaye zikataanga kumesyamesya bhukong’u. Zikabha ndabhu pee, kukira omuhuri wowoosi mukyaaro kino yaanganagiry e kuzihura.

⁴ Hayohayo bhakatuukira Eriya na Musa,* bhakabha bharakeerenia na Yeesu.

⁵ Petero akamubhuurira Yeesu, “Omweegya, ni kisi etwe kubha hano. Twoomboke hano ebhibhuuna bhitatu, ekimwe kibhe ekyaaazo, ekiindi kibhe kya Musa ne ekiindi kibhe kya Eriya.”

† **8:29 Masiya** ni ng’ana ye Ekieburania, obhugazuro bhwaku *ahakirwe amaguta*. Mu Kiyuanaani bharabhuga *Krisito*. Rora *Krisito* mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. * **9:4 Eriya na Musa** bhaari abharooti abhakuru. Musa akabhakaangata Abhiiziraeri kurwa Misiri kugya mukyaaro kya Iziraeri. Eriya yaari ariisigwa kubha arakyoora mukyaaro akyaari kuza Masiya. Rora Maraaki 4:5.

⁶ Ataamenyiri rino okugaamba, kwo okubha ewe na abharikyaaye bhakoobhoha bhukong'u.

⁷ Niho erisaaro rikiituuma, rikabhakuundikirya. Eriiraka rya Taatabhugya rikiigweerwa okurwa mwiisaaro, rikabhuga, "Wuno niwe Omwaana waane omuseegwa. Mubhe muramwiitegeerera!"

⁸ Rugeendo rumwe abhaanabheega bharya bhakaroreerera eno ne eno, bhataamuruuzi omuutu owuundi, nawe Yeesu omweene.

⁹ Hano bhaari kwiituuma mukiguru hayo, Yeesu akabhaswaagya bhatamubhuurira muutu wuyo woosi gano bharuuzi, tee hano Omwaana wo Omuutu akubha aryookiri okurwa mubhaku.

¹⁰ Abhaanabheega bharya bhakarigwaata ering'ana riyo, nawe bhakabha bhariibhuurya ebho kwe ebho, "Okuryoorwa kwaaye okurwa mubhaku, obhugazuro bhwaku niki?"

¹¹ Bhakamubhuurya Yeesu, "Bhoono kwaki abheegya bhe emigiro gya Musa bharabhuga kubha, ereenderwa Eriya yiize hiinga niho Masiya yiize?"

¹² Neewe akabhakyoora, "Niigo eri, Eriya areenderwa yiize hiinga okubha atuure kisi amang'ana goosi. Naabhe ego, kwaki ekaamirwe mu Makaamo Amahoreeru kubha, Omwaana wo Omuutu aranyaakibhwa bhukong'u no okuzeerwa?"

¹³ Nawe ndabhabhuurira, Eriya[†] yiiziri, nabho bhakamukorera amabhihu goosi gano bhaari bhakweenda,[‡] kyeego ekaamirwe."

Yeesu arahorya omwaana wuno ane erisaambwa eriihi (Mataayo 17:14-21; Ruuka 9:37-43a)

¹⁴ Haano Yeesu, Petero, Yohana na Yaakobo bhaahikiri kubhaanabheega abhaandi, bhakarora esaango ekuru ya abhaatu ebhiiruguriri. Abheegya bhe emigiro gya Musa bhaari bharahakana na abhaanabheega bhayo.

¹⁵ Hano esaango yirya yamuruuzi Yeesu, bhoosi bhakaruguura bhukong'u. Rugeendo rumwe bhakamuryaarira, bhakamukeerya.

¹⁶ Yeesu akabhabhuurya, "Murahakana nabho iguru waki?"

¹⁷ Omuutu wumwe musaango yirya akamukyoora, "Ee Omweegya, nimuretiri omwaana waane kwaawe. Ane erisaambwa rino riramukora abhe imuumu.

¹⁸ Maanga maaru riramutiira no okumugwiisya haasi, araruusya eriihuro mumunwa, no okusaanania ameenno no okuhaangarara omubhiri gwoosi. Nikabhasabha abhaanabheega bhaazo kubha, bhamuruusye erisaambwa, nawe bhakatamwa."

¹⁹ Yeesu akabhuga, "Emwe abhaatu bho orwiibhuro runo, mutana obhwiikirirya, ndiikara neemwe tee ryoori? Ndashiiigumiirirya tee ryoori? Mumureete omwaana kweenye."

²⁰ Bhakareeta omumura wurya ku Yeesu. Nawe hano erisaambwa ryaamuruuzi Yeesu, hayohayo rikamuha omwaana wurya eriirimu. Akagwa haasi, akasaambagana no okuruusya eriihuro mumunwa.

²¹ Yeesu akabhuurya wiise omwaana, "Eziinyaako zino zyataangiri kweemera ryoori?"

Wiise omwaana akamukyoora, "Kweemera obhwaana bhwaaye.

²² Maanga maaru erisaambwa riyo rimugwiisiryemumuriro ahaandi mumaanzi okubha rimwiite. Bhoono eraabhe oranagya kukora ryoryoosi, oturorere ebhigoongi, otusakirye."

²³ Yeesu akamukyoora, "Kwaki ogaambiri, 'Eraabhe oranagya'? Goosi garaturikana kumuutu wuno akumwiikirirya Taatabhugya."

²⁴ Rugeendo rumwe, wiise omwaana wurya akarira kwe eriiraka akabhuga, "Ndiikirirya! Nawe obhwiikirirya bhwaane ni bhusuuu, nisakirya nibhe no obhwiikirirya bhukuru."

²⁵ Hano Yeesu yaruuzi esaango ya abhaatu eraaruha okumwiiruguura, akariheebha erisaambwa rirya, akabhuga, "Awe erisaambwa! Oramukora omwaana wuno kubha imuumu no omuribhi wa amatwi. Bhoono ndakuswaagya, noorwe kumwaana wuno, no otasakya okumusikira kweeki."

²⁶ Niho erisaambwa rirya rikatema ekituri, rikamugwiisya omwaana wurya ne eriirimu rikamutiira, okumara rikamurwaku. Omwaana wurya akabha kyeego akuuri, abhaatu bhaaru bhakabhuga, "Akuuri!"

²⁷ Nawe, Yeesu akamugwaata okubhoko omwaana wurya, akamubhuukya, neewe akiimeerera.

[†] 9:13 **Eriya.** Yeesu yaari aramuriing'ania Eriya na Yohana Omubatiizi. Yohana akamukorera Yeesu enzira, emirimo gino Abhayahudi bhaari bhariisigira kubha Eriya arakora. Rora Mataayo 11:13-14; Mariko 1:2-4. [‡] 9:13 Rora Mariko 6:14-29.

²⁸ Ambe, hano Yeesu yaari munyuumba, abhaanabheega bhaaye bhakamubhuurya kibhezo, “Kwaki tukatamwa okuriheebha eriisaambwa rirya?”

²⁹ Yeesu akabhabhuurira, “Eriisaambwa kya rino ritakuheebhwa kwa amang’ana ageene nawe kwa amasabhi.”[§]

*Yeesu arakeerenerya kweeki iguru yo okukwa no okuryooka kwaaye
(Mataayo 17:22-23; Ruuka 9:43b-45)*

³⁰ Yeesu na abhaanabheega bhaaye bhakarwa eyo, bhakahita gatigati we ekyaaro kya Gariraaya. Yeesu ateendiri abhaatu bhamenye kubha ari iyo,

³¹ kwo okubha yaari arabheegya abhaanabheega bhaaye. Akabhabhuurira, “Enye Omwaana wo Omuutu, ndatuurwa mumabhoko ga abhaatu nabho bharaaniita, nawe orusiku rwa katatu kweema okukwa kwaane, ndaryooka.”

³² Abhaanabheega bhaaye bhataamenyiri rino yaari akugaamba, nawe bhaari ne ehaho kumubhuurya.

Obhukuru bhwe eheene

(Mataayo 18:1-5; Ruuka 9:46-48)

³³ Yeesu na abhaanabheega bhaaye bhakahika mumugye gwa Kaperinaumu. Hano bhaasikiiri munyuumba, Yeesu akabhabhuurya, “Mwaari murahakaniraki munzira?”

³⁴ Niho abhaanabheega bhaaye bhakakira, kwo okubha bhaari bhahakeeni abheene kwa abheene munzira kubha, weewi gati waabhu yaari arabha omukuru kukira abharikyaaye bhoosi.

³⁵ Yeesu akiikara haasi, akabhabhirikira abhaanabheega bhaaye ikumi na bhabhiri. Akabhabhuurira, “Omuutu wuno akweenda kubha omukuru kubhoosi areenderwa okwiiyikya iyaasi, no okubha omuhokya wa bhoosi.”

³⁶ Akagega omwaana omusuuhu, akamwiimeererya gatigati waabhu. Akamuhumbata, akabhabhuurira,

³⁷ “Omuutu wowoosi wuno akumuginihya omwaana kya wuno kwe eriina ryaane, araniginihya enye. Kweeki, omuutu wuno araaniginihye enye, ataaniginihirye enye omweene. Eheene aramuginihya Taatabhugya wuno antumiri enye.”

Omuutu wuno atakumwaanga Yeesu ari hamwe neewe

(Ruuka 9:49-50)

³⁸ Yohana akamubhuurira Yeesu, “Omweegya, tukamurora omuutu araruusya amasaambwa amabhi kwe eriina ryaazo. Etwe tukasakya kumurekya, kwe ekigirirye atari wo oweetu.”

³⁹ Nawe Yeesu akabhuga, “Mutamurekya omuutu kya wuyo. Atariho omuutu wuno akukora ekitiika kwe eriina ryaane, okumara kweeki anigaambe bhuhhi.

⁴⁰ Omuutu wuno atakutwaanga, ari hamwe neetwe.

⁴¹ Omuutu wowoosi wuno araabhahe naabhe amaanzi masuuho go okunywa kwe ekigirirye emwe ni bhaatu bha Masiya, ndabhabhuurira obhuheene, Taatabhugya atakweebha okumuha esaambo yaaye.”

Obhurekya iguru yo okubhagira abhaatu kukora mabhiihu

(Mataayo 18:6-9; Ruuka 17:1-2)

⁴² Yeesu akageenderera kugaamba, “Nawe eraabhe ariho omuutu wuno aramubhurye owumwe wa abhasuuho bhano, bhano bhakuniikirirya enye, akagirya akore ebhibhi. Yiiingabheeri kisi abhoherwe orubhwe mwiigoti no okurekerwa munyaanza.

⁴³ Kweeki, okubhoko kwaazo kuraagirye okore ebhibhi, okutine. Ni hakiriku osikire mubhuhoru bhwa kirakeego no obhurema bhwo okubhoko kumwe, okutama kubha na amabhoko abhiri no okugya nyaari mumuriro guno gutakurima. [

⁴⁴ Eyo niyo eziinyeende zitakukwa, no omuriro gwaaye gutakurima.]

⁴⁵ Okuguru kwaazo kuraagirye okore ebhibhi, okutine. Ni hakiriku osikire mubhuhoru bhwa kirakeego ni igata kwo okuguru kumwe, okutama kubha na amaguru abhiri no okurekerwa mumuriro gwa nyaari. [

⁴⁶ Eyo niyo eziinyeende zitakukwa, no omuriro gwaaye gutakurima.]

⁴⁷ Eriiso ryaazo riraagirye okore ebhibhi, oriihe. Ni hakiriku osikire mubhutemi bhwa Taatabhugya ne ekitong’o, okutama kubha na ameeso abhiri no okurekerwa mumuriro gwa nyaari.

⁴⁸ Eyo niyo eziinyeende zitakukwa, no omuriro gwaaye gutakurima.

[§] 9:29 **Amasabhi**, amakaamo agaandi ge Ekiyunaani garabhuga, *amasabhi no okwiisitya kurya.*

49 “Taatabhugya arabhahitya abhaatu bhoosi munyaako yino etuubheeni no okuturiirwa omuunyuni no okuhitibhwa mumuriro.*

50 Omuunyuni ni muzomu, nawe guraabhurye obhuzomu bhwago, muranagya okutaamu kigiroki okubha guzome kweeki? Na neemwe mubhe kyo omuunyuni omuzomu, mubhe no obhwiigwaani abheene kwa abheene.”

10

Okukweerana no okutaana

(Mataayo 19:1-12; Ruuka 16:18)

1 Niho Yeesu na abhaanabheega bhaaye bhakatanura Kaperinaumu, bhakagya ekyaaoro kya Yudea. Bhakahita no okwaambuka Ekitaaro kya Yorodaani. Amahizo ga abhaatu bhaaru gakahba garamwiiruguura kweeki, na yaari arabheegya kyeego akanara okukora.

2 Ambe, Abhafarisayo bhakaaza okumusakya. Bhakamubhuurya, “Angu, emigiro gya Musa giriikirirya omusubhe okutaana na mukaaye?”

3 Yeesu akabhakyoora, “Musa* akaswaagya migiroki?”

4 Bhakamukyoora bhakabhuga, “Musa akiikirirya, omusubhe okutaana na mukaaye amuhe enyaarubha yo okutaana.”†

5 Yeesu akabhahuurira, “Musa akabhakaamira eriiswaagyo riyo kwe ekigirirye kyo obhukong’u bhwe eziikoro zyeenyuni.

6 Nawe, kweema obhweemero bhwo okuteemwa ekyaaoro, ‘Taatabhugya akabhahuumba omusubhe no omukari.’‡

7 ‘Kwe ekigirirye kiyi, omusubhe aratiga wiise na nina waabhu, aragwaatana na mukaaye.

8 Abhabhiri bhano bharabha omubhiri gumwe.§ Na abhabhiri bhano, bhatakubha bhabhiri kweeki, nawe ni wumwe.

9 Kweego abhaatu bhano Taatabhugya abhagwaateenie, omuutu ataaza kubhatwaanikania.”

10 Hano bhaasikiiri kweeki munyuumba, abhaanabheega bhaaye bhakamubhuurya iguru wa amang’ana gayo.

11 Yeesu akabhahuurira, “Omuutu wuno akutaana na mukaaye no okumukweera owuundi, aramukorera obhuseebheeti.

12 No omukari wuno akutaana no omusubhe waaye no okukweerwa no omusubhe owuundi, aramukorera obhuseebheeti.”

Yeesu arabhatweera ebhite abhaana abhasuuhi

(Mataayo 19:13-15; Ruuka 18:15-17)

13 Abhaatu bhaari bharamureetera Yeesu abhaana bhaabhu abhasuuhi abhakuniekuri kwo okubhatweera ebhite. Nawe abhaanabheega bhaaye bhakabharekya abhiibhuri bhayo.

14 Hano Yeesu yabharuuzi abhaanabheega bhaaye bharakora ego, akatiinda. Akabhahuurira, “Mubhatige abhaana abhasuuhi bhiize kweenye! Mutabharekya, kwo okubha obhutemi bhwa Taatabhugya ni bhwa abhaatu kya abhaana abhasuuhi bhano.

15 Ndabhahuurira obhuheene, wowoosi wuno atakwiikirirya obhutemi bhwa Taatabhugya kyo omwaana omusuuhuni, atakunagya kubhusikira naabhe hasuuhi.”

16 Niho akabhahuumbata abhaana bhayo, akabhaturira amabhoko gaaye, akabhateera ebhite.

Ni kukong’u kumuniibhi kusikira mubhutemi bhwa Taatabhugya

(Mataayo 19:16-26; Ruuka 18:18-30)

17 Hano Yeesu na abhaanabheega bhaaye bhaataangiri kubhuuka, omuutu wumwe akamuryaarira, akahigama embere waaye. Akamubhuurya Yeesu, “Omweegya omuzomu, nikoreki, okubha kurusiku rwo obhuteero nigabhe obhuhoru bhwa kirakeego?”

18 Yeesu akamukyoora, “Kwaki orabhuga enye ni muzomu? Atariho omuutu muzomu, nawe Taatabhugya omweene ego.

* 9:49 Ekiyunaani kirabhuga, abhaatu bhoosi bharaturirwa omuunyuni kumuriro. * 10:3 Musa. Rora eng’ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. † 10:4 Rora Obhuhiiti bhwe Emigiro 24:1. ‡ 10:6 Rora Obhweemero 1:27. § 10:8 Rora Obhweemero 2:24.

¹⁹ Bhoono, oragimenya bhuzomu emigiro gya Taatabhugya gino gikubhuga, 'Otiita, otasebeheeta, otiibha, otamenyeekererya orurimi, otang'eena, obhasuuke wuuso na nyoko weenyu.'*"

²⁰ Omuutu wurya akabhuga, "Omweegyia, nigigwaatiri emigiro gyoosi kweema obhwaana bhwaane."

²¹ Yeesu akamuroererera, akamuseega, akamubhuurira, "Osuhiirwe kigiro kimwe. Noogye ogurye ebhigiro bhyoosi bhino onabhyo, ne eziimbirya zino oraabhone, obhatwaanire abhataka. Oribha okoriri ego, orabha wiituriiri ehata mwiisaaro. Okumara, wuuze onituniirire."

²² Nawe, omuutu wurya hano yigwiiri gayo, akabha ne ebhigoongi mukoro. Akatanura ahoobhiri bhukong'u, kwe ekigirye yaari ne ebhigiro bhyaaru bhukong'u.

²³ Yeesu akabharoreererera ameeso abhaatu eno ne eno, akabhabhuurira abhaanabheega bhaaye, "Erabha kukong'u kumuniibhi kusikira mubhutemi bhwa Taatabhugya."

²⁴ Abhaanabheega bhaaye bhakaruguura kwa amang'ana gaaye. Yeesu akabhabhuurira kweeki, "Abhaana bhaane, mureore kyeego ni kukong'u kusikira mubhutemi bhwa Taatabhugya.†

²⁵ Ni kunyoohu kwe engamia okuhita mukibhaanga kyo orugera, kukira omuniibhi kusikira mubhutemi bhwa Taatabhugya."

²⁶ Abhaanabheega bhaaye bhakaruguura bhukong'u kwe eng'ana yiyo. Bhaari bhariibhuurya abheene kwa abheene, "Bhoono, eraabhe niigo gari, weewi wuno akunagya kutuuribhwa?"

²⁷ Yeesu akabharoreererera, akabhabhuurira, "Kubhaatu gatakuturikana, nawe ku Taatabhugya goosi garaturikana."

²⁸ Petero akamubhuurira, "Rora, etwe tukatiga ebhigiro bhyoosi, tukakutuniirira."

²⁹ Niho Yeesu akabhuga, "Ndabhabhuurira obhuheene, omuutu wuno atigiri enyuumba yaaye, abhamura na abhasubhaati bhaaye, wise na nina waabhu, abhaana bhaaye, kasi emiguundu, kwiiguru waane na kwiiguru wa Amang'ana Amazomu,

³⁰ Taatabhugya aramuha bhyaaru bhukong'u kukira bhira. Bhoono kwiibhaga riyo, arasuung'aana eziinyumba zyaaye, abhamura bhaabhu, abhasubhaati bhaaye, bhanina waabhu, abhaana bhaaye ne emiguundu. Hamwe na garya goosi, arabha ne enyaako. Ne eriibhaga rino rikuuzi, arasuung'aana obhuhuru bhwa kirakeego.

³¹ Nawe abhaaru bhano bhakurorekana ni bhakuru bhoono, bhatakubha no obhweera bhwobhwoosi mukyaaro kino kikuuzi. Kweeki abhaaru bhano bhakurorekana bhataru bhakuru bhoono, bharabha bhakuru mukyaaro kino kikuuzi."

Yeesu arageenderera kukeerenerya iguru yo okukwa no okuryooka kwaaye (Mataayo 20:17-19; Ruuka 18:31-34)

³² Hano Yeesu na abhaanabheega bhaaye bhaari munzira kugya mumugye gwa Yerusaremu, Yeesu yaari arabhakaangata embere waabhu. Abhaanabheega bha Yeesu bhakaruguura, na abhaatu abhaandi bhano bhaari bhakumutuniirira, bhaari ne ehaho.‡ Yeesu akabhabhirikira kweeki kibhezo abhaanabheega bhaaye ikumi na bhabhiri, akataanga kubhabhuurira gano garaamubhone.

³³ Akabhuga, "Mureore, bhoono tureekera Yerusaremu. Niho, enye Omwaana wo Omuutu, ndaturwa mumabhoko ga abhakuru bha abhaseengeri na mumabhoko ga abheegyia bhe emigiro. Nabho bharanitinira ekiina kubha nitwe. Mubhuteero, bharanituura mumabhoko ga abhaatu bhano bhataru Abhayahudi.

³⁴ Abhaatu bhayo bharanizabhura no okunitweera amate. Bharanitema emijariti no okuniita. Nawe, orusiku rwa katatu, ndaryoorwa."

Omuuru abhahokeerye bhano akubhakaangata (Mataayo 20:20-28)

³⁵ Yaakobo na Yohana, abhaana bha Zebedaayo, bhakamwiisukira Yeesu, bhakamubhuurira, "Omweegyia, turasabha otukore ryoryoosi rino tukusabha."

³⁶ Yeesu akabhabhuurira, "Mureenda nibhakoreeki?"

³⁷ Bhakamubhuurira, "Turakusabha otwiikirirye hano okukaangata mubhuguungo bhwaazo, twiikare hamwe naawe, owumwe orubhaara rwo obhuryo, owuundi orubhaara rwo obhumosi."

* **10:19** Rora Okurwa 20:12-16; Obhuhiiti bhwe Emigiro 5:16-20. † **10:24 Ni kukong'u kusikira mubhutemi bhwa Taatabhugya**, amakaamo agaandi ge Ekiyunaani garabhuga, ni kukong'u kubhaatu bhano bhakwiisiga obhuniibhi bhwaabhu kusikira mubhutemi bhwa Taatabhugya. ‡ **10:32 Bhaari ne ehaho** kwo okubha bhakamenya kubha Yeesu aranyaakibhwa no okukwa Yerusaremu.

³⁸ Yeesu akabhabhuurira, “Mutamenyiri gano mukusabha. Mbe, muranagya okunyweera ekikoombe kye enyaako kino ndaanywe, kasi muranagya okubatiizwa obhubatiizo bhwo okukwa bhuno ndaabatiizwe?”

³⁹ Bhakamukyooora, “Turanagya.”

Yeesu akabhabhuurira, “Eheene, murakinyweera ekikoombe kye enyaako kino enye ndaanyweera, kasi muranagya okubatiizwa obhubatiizo bhwo okukwa bhuno ndaabatiizwe.”

⁴⁰ Nawe, okwiikara orubhaara rwaane rwo obhuryo kasi rwo obhumosi gutari murimo gwaane okubhiikirirya. Nawe Taatabhugya arabhaha bharya amariri kubhabhanurira.”

⁴¹ Hano abhaanabheega abharikyaabhu ikumi bhiigiwiiri gayo, bhakataanga okutiindira Yaakobo na Yohana.

⁴² Niho Yeesu akabhabhirikira abhaanabheega bhoosi, bhiisuke kweewe. Akabhabhuurira, “Mumenyiri kubha abhakaangati bhe ebhyaaro bharabhaaha abhaatu bhaabhu kwa amanaga, na bharabhakorya emirimo.”

⁴³ Nawe etakubha ego kweemwe, wuno akubha omukuru gati weenyu, abhe kyo omusuuhu. Na wuno akubha omukaangati, abhe kyo omubhagati wa abhaandi.

⁴⁴ Kweeki, omuutu wuno akweenda kubha wo okutaanga gati weenyu, areenderwa abhe omugya weenyu.

⁴⁵ Naabhe enye Omwaana wo Omuutu, nitiiziri kuhokeeribhwa, nawe nikaaza kubhahokeerya abhaatu no okuruusya obhuhuru bhwaane, bhubhe endihi ya abhaatu bhaaru.”

Yeesu aramuhorya omuhoku

(Mataayo 20:29-34; Ruuka 18:35-43)

⁴⁶ Ambe, bhakahika mumugye gwa Yeriko. Hano Yeesu na abhaanabheega bhaaye ne esaango ekuru ya abhaatu bhaatanwiiri Yeriko, bhakamubhona omuutu wumwe eriina ryaaye ni Baritoromaayo, omwaana wa Timayo. Omuutu wuyo yaari muhoku. Yaari yiikeeri imbarika kunzira yaari arasabha eziimbirya.

⁴⁷ Hano yiigiwiiri kubha Yeesu wa Nazareeti yaari arahita harya, akataanga kurira kwe eriiraka ikuru, “Ee Yeesu, Omwaana wo omutemi Daudi, § ndakusabha onirorere ebhigoongi!”

⁴⁸ Abhaatu bhaaru bhaari bharamurekya kubha akire. Nawe ewe akageenderera kurira kwe eriiraka ikuru bhukong’u, “Omwaana wa omutemi Daudi, nirorere ebhigoongi!”

⁴⁹ Niho Yeesu akiimeerera, akabhuga, “Mubhirikire yiize hano.”

Bhakamubhirikira omuhoku wurya, bhakamubhuurira, “Tema ekubhi, imeerera! Arakubhirikira.”

⁵⁰ Neewe akarekera ekabhhuuti yaaye haasi, akiimeerera bhwaangu, akagya ku Yeesu.

⁵¹ Yeesu akamubhuurya, “Oreenda nikukorereki?”

Omuhoku wurya akamukyooora, “Omweegya, ndeenda okurora.”

⁵² Yeesu akabhuga, “Noogye, obhwiikirirya bhwaazo bhukuhonirye.” Hayohayo, omuutu wuyo akataanga kurora, akamutuniirira Yeesu munzira.

11

Yeesu arasuung’aanwa Yerusaremu kya Masiya

(Mataayo 21:1-11; Ruuka 19:28-40; Yohana 12:12-19)

¹ Hano Yeesu na abhaanabheega bhaaye bhiisukiiri Yerusaremu, haguhi mumigye gya Betifage na Betania, mu Kiguru kye Emizeituni. Niho Yeesu akabharagania bhabhiri gati wa abhaanabheega bhaaye.

² Akabhabhuurira, “Mugeende mumugye guno guri embere weenyu. Hano muraasikire muyo, murabhona etikiri, yino ekyaaari kugega muutu, ebhohirwe. Muiyisbhure muyireete hano.

³ No omuutu wowoosi akubhabhuurya, ‘Kwaki murakora ego?’ mumubhuurire, ‘Omuukuru arayeenda, arayikyooorya kwiibhaga iguhi.’”*

⁴ Ambe bhakagya, bhakayibhona etikiri ebhohirwe igutu we ekiseku kunzira ekuru, bhakayisibhura.

⁵ Abhaatu abharebhe gati wa bhano bhakiimeerera harya, bhakabhabhuurya, “Emwe! Kwaki murasibhura etikiri yiyo?”

§ 10:47 Abhayahudi bhaari bhariisiga kubha Masiya akarwa mukisyooko kyo omutemi Daudi, wuno akuhorya amarweeri gaabhu. Rora Zaburi 89:3-37; Yeremia 23:5-6; Ezekieri 34:23-24. Rora *Omwaana wa Daudi* mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. * 11:3 Rora Zakaria 9:9.

⁶ Abhaanabheega bharya bhakabhakyoora kyeego Yeesu yaari abhabhuuriiri bhagaambe. Ambe abhaatu bhayo bhakabhiikirirya.

⁷ Bhakahira etikiri ku Yeesu, no okwaarya emyeenda gyaabhu iguru we etikiri yiyo. Yeesu akatiira, akiikara.

⁸ Abhaatu bhaaru bhakaarya emyeenda gyaabhu kunzira, abhaandi bhakatina amatu mumiguundu no okwaarya kunzira kwo okumusuka Yeesu.

⁹ Abhaatu abharebhe bhakamukaangatira Yeesu, na abhaandi bhakamutuniirira inyuma. Bhoosi bhaari bharatiirya eriiraka bharabhuga, “Taatabhugya akumibhwe!”[†]

Atweerwe ebhite wuno akuuzi kuriina ryo Omukuru!

¹⁰ Bhutweererwe ebhite obhutemi bhwa zaazi weetu Daudi bhuno bhukuuzi! Akumibhwe Taatabhugya wuno ari mwiisaaro!”

¹¹ Yeesu akasikira Yerusaremu, akagya kimwekimwe, akasikira mwiiseengerero rya Taatabhugya.[‡] Akabhiroererera bhuzomu ebhigiro bhyoosi bhino bhyaari bhireho harya. Nawe kwo okubha yaari engoroobha, akatanura, akagya hamwe na abhaanabheega bhaaye ikumi na bhabhiri mumugye gwa Betania.

Ekiirengyo kya Yeesu okwiihiima omuti gwo omutiini
(Mataayo 21:18-19)

¹² Etabhoori yaho, hano Yeesu yaari na abhaanabheega bhaaye bhaari bharweereeri Betania kukoora Yerusaremu, akiigwa enzara.

¹³ Akarora omuti gwo omutiini[§] kwa kure, guno gwaari na amatu maaru. Akagwiisukira arore eraabhe gwaari ne emisumo gye ezitiini. Hano yahikiri harya, akabhona gutana emisumo, gwiizwiiri amatu ageene, kwo okubha eribhaga ryo okwiibhura emisumo ryaari rikyaari kuhika.

¹⁴ Ambe akagubhuurira omuti gurya, “Kweamera reero yino tee kirakeego, otiibhura emisumo!” Abhaanabheega bhaaye bhakiigwa amang’ana gayo.

Yeesu areerya eriiseengerero

(Mataayo 21:12-17; Ruuka 19:45-48; Yohana 2:13-22)

¹⁵ Hano bhaahikiri Yerusaremu, niho Yeesu yasikiiri mwiigoobhe rye eriiseengerero rya Taatabhugya, akabhabhona abhaaru bhano bhaari kugura no okugurya ebhigiro muyo, akataanga kubhaheebha igutu. Akazigwiisya eziimeeza zya bhano bhaari bhakukirania eziimbirya, no okuhuungura ebhituumbi bhya bhano bhaari bhakugurya ebhiguuti.

¹⁶ Kweeki, ataamwiikiriirye omuutu wuyo woosi okugega ekigiro kyokyoosi kyo okugurya kwo okuhitira mwiiseengerero.

¹⁷ Kyaamwe Yeesu akabheegya, “Mbe, etakaamirwe mu Makaamo Amahoreeru, Taatabhugya akabhuga, ‘Enyuumba yaane erabha enyuumba ya amasabhi kubhaatu bhe ebhyaaro bhyoosi?’* Nawe emwe, muyikyooisiry e kubha kye eriibhigi rya abhateesya!”[†]

¹⁸ Hano abhakuru bha abhaseengeri na abheegya bhe emigiro gya Musa bhiigwiiri gayo goosi, bhakataanga kukomya enzira yo okumwiita. Nawe bhakoobhoha, kwo okubha abhaatu bhoosi bhaari bhararuguura kwa ameeogyo gaaye.

¹⁹ Hano engoroobha yahikiri, Yeesu na abhaanabheega bhaaye bhakatanura mumugye guyo.

Okumusabha Taatabhugya kwo obhwiikirirya

(Mataayo 21:20-22)

²⁰ Etabhoori yaho, hano bhaari bhakukyoora mumugye gwa Yerusaremu, bhakabhona omuti gurya gwo omutiini gwoomiri gwoosi okweema kumiri gyaaye.

²¹ Petero akahiita amang’ana gano Yeesu yabhugiri, akamubhuurira, “Omweegya, rora! Omuti gurya gwo omutiini guno okagwiihiima, gwoomiri!”

²² Yeesu akabhabhuurira, “Mumwiikiriirye Taatabhugya.

²³ Ndabhabhuurira obhuheene, eraabhe omuutu ariikiriirya na atana obhwiitiimaati mukoro yaaye, rino akubhuga rirakoreka. Aranagya okubhuurira ekiguru kino, ‘Thika no okwiirekera munyaanza,’ na gayo garakoreka.

²⁴ Kweego ndabhabhuurira, hano mukwiisasaama musabhe kyokyoosi, mubhe no obhwiikirirya kubha mukisuung’aaniri, na neemwe murakisung’aana.

[†] 11:9 Taatabhugya akumibhwe kwe ekigaambo kye Ekieburania ni Hosana. Rora Zaburi 118:25-26. [‡] 11:11

Mwiiseengerero rya Taatabhugya. Rora eriiseengerero mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. [§] 11:13

Omutiini ni muti guno gutuubheeni no omuku. * 11:17 Rora Isaya 56:7. [†] 11:17 Rora Yeremia 7:11.

²⁵ Nawe hano mukusabha, mumwaabhire omuutu wowoosi wuno abhasariirye. Niho Wuuso weenyu wa mwiisaaro arabhaabhira ebhibhi bhyeenyu. [

²⁶ Nawe eraabhe emwe mutakwaabhira abhaandi, neewe Wuuso weenyu wa mwiisaaro atakubhaabhira ebhibhi bhyeenyu.]”

Yeesu arabhuuribhwa iguru yo obhuturo bhwaaye (Mataayo 21:23-27; Ruuka 20:1-8)

²⁷ Yeesu na abhaanabheega bhaaye bhakahika kweeki Yerusalemu. Hano bhaari bharageenda mwiiseengerero rya Taatabhugya, abhakuru bha abhaseengeri, abheegya bhe emigiro gya Musa na abhakaruka bha Abhayahudi bhakamugyaku.

²⁸ Bhakamubhuurya, “Gano okukora, oragakora kwo obhuturoki? Ni weewi wuno akuheeri obhuturo bhuyo okukora gayo?”

²⁹ Yeesu akabhuga, “Na neenye ndabhabhuurya eringi’ana rimwe. Muraanikyoore, ndabhabhuurira ni kwo obhuturoki ndakora gano.

³⁰ Mbe, obhuturo bhwa Yohana bhwo okubatiiza abhaatu, bhukarwa hayi? Bhukarwa ku Taatabhugya wuno ari mwiisaaro kasi kubhaatu?”

³¹ Niho bhakataanga okwiibhuurya, “Turaabhuge, ‘Bhukarwa mwiisaaro,’ aratubhuurya, ‘Ambe, ndora mutaamwiikiriirye?’

³² Nawe, turibhuga, ‘bhukarwa kubhaatu,’ abhaatu bharatutiindira.” Bhaari bharoobhoha abhaatu, kwo okubha abhaatu bhoosi bhakamwiikiriya Yohana yaari omurooti.

³³ Niho bhakamukyoora Yeesu, “Etwetweta menyiri.”

Neewe akabhabhuurira, “Na neenye nitakubhabhuurira ni kwo obhuturoki ndakora gano.”

12

Yeesu aratuubhania abhakaangati na abharimi abhabhi (Mataayo 21:33-46; Ruuka 20:9-19)

¹ Yeesu akataanga okugaamba na abhakaangati bha Abhayahudi bharya kwe ebhireengyo. Akabhuga, “Kwaari no omuutu wumwe wuno yarimiri omuguundu gwe emizabibu. Akagwiirugurirya orubhago, akatuka eritobheeryo ryo okutobheerya eziizabibu ziryu. Akoomboka obhutiingo bhutaambi bhwo okuriibhira mumuguundu. Mubhuteero, akabhasagarya omuguundu abharimi abharebhe, akagya orugeendo.

² Eriibhaga ryo okugesha eziizabibu hano ryahikiri, akamutuma owumwe wa abhagya kubharimi bhaaye bharya, okubha bhamuhe esoondo yaaye ye eziizabibu okurwa mumuguundu gwaaye.*

³ Nawe, abharimi bharya bhakamugwaata omugya wurya, bhakamutema no okumukyoorya mabhoko bhusa.

⁴ Mweene muguundu akamutuma omugya waaye owuundi kubharimi bharya. Woosi bhakamutema no okumunyahaara kumutwe, no okumukorera obhubhi bhukong’u.

⁵ Akamutuma omugya waaye owuundi, abharimi bharya bhakamwiita. Akabhatuma abhagya bhaaye abhaandi bhaaru. Abharimi bharya bhakabhatema, abhaandi bhakabhiita.

⁶ Mweene muguundu akasaaga no owumwe, omwaana waaye omuseegwa.

⁷ “Nawe, eriibhaga yahikiri, abharimi bharya bhakiibhuurira, ‘Wuno niwe omugabhi we ebhigiro bhya wiise waabhu. Bhoono, tumwiite. Engabho yaaye yino ebhe eyeetu.’

⁸ Niho bhakamugwaata, bhakamwiita, bhakamurekera igutu yo omuguundu gurya gwe emizabibu.

⁹ “Bhoono, mweene muguundu gwe emizabibu wuyo arakorabhiwi? Araaza no okubhiita abharimi bharya, no omuguundu guyo, arabhasagarya abhaatu abhaandi.

¹⁰ Mbe, mukyaari kusoma Amakaamo Amahoreeru gano?

‘Eriigina rino abhoomboki bhaaryaangiri, niryo ribheeri eriigina eriikuru ryo obhurusa.†

¹¹ Omukuru niwe arikoriri riyu, naryo ni ing’ana ryo okuruguurya kweetwe.”‡”

¹² Abhakuru bha abhaseengeri, abheegya bhe emigiro gya Musa na abhakaruka bhakamenyeekererya kubha ekireengyo kirya kirabhagaambira ebho. Niho bhakeenda

* 12:2 Ku Bhayahudi kyo omuutu asageerye omuguundu, abharimi ebho bhaari bharatwaana na mweene muguundu amagesa gano gabhonekiri. † 12:10 Eriigina eriikuru ryo obhurusa riikeenderwa kubhwoomboki bhwa Abhayahudi. Rikasikania eziinyiki ibhiri, no okukong’ya enyuumba engima. ‡ 12:11 Rora Zaburi 118:22-23.

kumugwaata, nawe kwo okubha bhakoobhoha esaango ya abhaatu, bhakamutiga, bhakatanura.

*Omukoonyo iguru yo okumutiimbya Yeesu
(Mataayo 22:15-22; Ruuka 20:20-26)*

¹³ Niho abhakuru bha Abhayahudi bhakabhatuma Abhafarisayo abharebhe bhano bhaagwaateeni na abhasakirya bho omutemi Herode, bhamutiimbye Yeesu kuriing'aana na amang'ana gaaye omweene.

¹⁴ Bhakamugyaku Yeesu, bhakamubhuurira, "Ee Omweegy, tumenyiri kubha awe ni muutu we eheene. Awe otakumura obhukuru bhwo omuutu. Oreegy enzira ya Taatabhugya kwo obhuheene. Bhoono, emigiro gya Musa giratwiikirirya kuriha eriigooti ku Kaisari?[§] Turihe kasi zeyi?"

¹⁵ Nawe Yeesu akamenyeekererya orurimi rwaabhu, akabhabhuurira, "Ndora muranisakya kunitiimbya? Munireetere orubhirya rwe edinaari nirore."

¹⁶ Niho bhakamuhirira, akabhabhuurira, "Epicha yino ne eriina rino ni bhya weewi?" Bhakamukyoora bhakabhuga, "Ni bhya Kaisari."

¹⁷ Yeesu akabhabhuurira, "Ebhigiro bhya Kaisari muhaane Kaisari, na bhya Taatabhugya muhaane Taatabhugya." Bhoosi bhakarugura bhukong'u.

*Yeesu arabheerekererya abhaatu kyeego bhakuryooka mubhaku
(Mataayo 22:23-33; Ruuka 20:27-40)*

¹⁸ Kwaari ne ekigwaatani kimwe kya Abhayahudi kino kikubhirikirwa Abhasadukayo. * Ebho bhahaabhuga, kutariho okuryooka kwa abhaku. Orusiku rumwe, abhamwe bhaabhu bhakagya ku Yeesu, bhakamubhuurira,

¹⁹ "Omweegy, Musa akaturagania, 'Eraabhe omuutu akuuri, na atigiri mukaaye akyaari kwiibhura, wamwaabhu amugabhe omutuumba wuyo, okubha amwiibhurire wamwaabhu omwaana.'†

²⁰ Bhoono, tubhuga bhaari bhariho abhahiiri muhungati. Wo okutaanga akakweera omukari, nawe akakwa akabha akyaari kwiibhura mwaana.

²¹ Omusuuu waaye wuyo wa kabhiri akamugabha omukari wuyo, nawe neewe akakwa, ataatigiri mwaana. Ekabha egoogo ku wa katatu.

²² Bhoosi bhasaasabha bhano bhakamugabha na wuno yamukweeriri omukari wuyo, bhakakwa, bhataatigiri mwaana. Mubhuteero, omutuumba wuyo woosi akakwa.

²³ Ambe otubhurire, eraabhe obhuryoori bhurabhaho, omutuumba wuyo arabha omukari wawi? Bhoosi muhungati bharya bhakamukweera no okumugabha."

²⁴ Yeesu akabhabhuurira, "Emwe muhabhiri bhukong'u, kwo okubha mutamenyiri gano gakaamirwe mu Makaamo Amahoreeru, kweeki mutamenyiri obhunagya bhwa Taatabhugya kyeego bhuri.

²⁵ Hano abhaku bharaaryooke, bhatakukweera naabhe okukweerwa. Nawe bharabha kya bhamaraika bha mwiisaaro.

²⁶ Nawe, iguru yo okuryooka kwa abhaku, mukyaari kusoma mukitabhu kya Musa, kyeego Taatabhugya akagaamba harya mukisaka kino kikwaaka omuriro? Harya, Taatabhugya akamubhuurira Musa, 'Enye ni Taatabhugya wa Aburahamu, Isaaka na Yaakobo.'‡

²⁷ Ambe, Yeesu akageenderera kubhuga, "Taatabhugya atari Taatabhugya wa abhaku, nawe ni Taatabhugya wa abhahoru.[§] Emwe muhabhiri bhukong'u."

*Obhuswaagyo obhukuru kukira bhwoosi
(Mataayo 22:34-40; Ruuka 10:25-28)*

²⁸ Hano Yeesu yaakuhakana na Abhasadukayo, omweegy wumwe we emigiro gya Musa akahika, akiigwa kino bhakuhakana. Hano yiigwiiri kubha Yeesu abhakyooriri bhuzomu, akamubhuurira, "Mubhuswaagyo bhwoosi, ni bhuuhe obhuswaagyo bhwo okutaanga?"

²⁹ Yeesu akamukyoora, "Bhwo okutaanga nibhwo bhuno, 'Mwiiteegerere emwe Abhiiziraeri! Omukuru, Taatabhugya weetu, niwe Omukuru omweene.

§ **12:14 Kaisari** gwaari ni mweeya gwo omutemi omukuru gwa Abharooma. Yaari arakaangata ebhyaaro bhyaaru kwe enzira yo obhukorooni, naabhe ekyaaro kya Iziraeri. Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

* **12:18 Abhasadukayo.** Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. † **12:19** Rora Obhuhiti bhwe Emigiro 25:5-6. ‡ **12:26** Rora Okurwa 3:6. § **12:27** Obhugazuro bhwa amang'ana gya Yeesu ni kubha, abhaatu bhayo bhatatu bhaari bhamariri kukwa, hano Taatabhugya yagaambiri, "Enye ni Taatabhugya wa Aburahamu, Isaaka na Yaakobo." Kweego, amang'ana ga Taatabhugya gareereky kubha bhakyaari bhahoru.

³⁰ Museege Omukuru, Taatabhugya waazo, kwo omutima gwaazo gwoosi, kwe ekoro yaazo yoosi, kwa amang'eeni gaazo goosi na kwa amanaga gaazo goosi.*

³¹ No obhuswaagyo bhwa kabhiri nibhwo bhuno, 'Omuseege omurikyaazo, kyeego wiiseegiri omweene.'† Bhutariho obhuswaagyo obhuundi obhukuru kukira obhubhiri bhuno."

³² Omweegya we emigiro wuyo akamubhuurira Yeesu, "Omweegya, ogaambiri eheene kubha Taatabhugya ni wumwe ego, atariho wuundi, nawe ewe omweene.

³³ Kweeki nimenyiri kubha ereenderwa okumuseega Taatabhugya kwo omutima gwoosi, kwa amang'eeni goosi na kwa amanaga goosi, no okumuseega omurikyaazo kyeego wiiseegiri omweene. Bhuyo nibhwo obhuswaagyo obhukuru bhukong'u. Amang'ana gano ni makuru kukora kukira okuruusya ekinweeso kyoosi kyo okusikya ne ebhimweeso ebhiindi bhyoosi."

³⁴ Hano Yeesu yaruuzi omuutu wuyo akyooriri kwa amang'eeni, akamubhuurira, "Awe otari kure okusikira mubhute mi bhwa Taatabhugya." Kweema eriibhaga riyo, atari otari omuutu naabhe wumwe wuno akasakya okumubhuurira Yeesu amabhuuryo.

Masiya niwe we ekisyooko kya Daudi no Omukuru wa bhoosi (Mataayo 22:41-46; Ruuka 20:41-44)

³⁵ Hano Yeesu yaari akubheegya abhaatu mwiiseengerero, akabhabhuurira, "Kwaki abheegya bhe emigiro gya Musa bharabhuga Masiya ni mwaana wo omutemi Daudi?‡

³⁶ Daudi omweene hano yakaangatiibhwe ne Ekoro Muhoreeru, akabhuga,

'Omukuru, Taatabhugya akamubhuurira Omukuru waane,§

"Wiikare orubhaara rwaane rwo obhuryo,

tee hano nikutuura abhabhisa bhaazo

iyaasi wa amaguru gaazo."*‡

³⁷ "Daudi omweene aramubhirikira Masiya, 'Omukuru,' bhoono erabhabhwi Masiya abhe omwaana waaye kweeki?" Esaango ekuru ya abhaatu bhaari bharamwiitegerera Yeesu kwo obhuzomererwa.

Yeesu ararekya okwiirihwa na abheegya bhe emigiro gya Musa (Mataayo 23:1-36; Ruuka 20:45-47)

³⁸ Mumeegyo gaaye, Yeesu akabhuga, "Mwiirihwe na abheegya bhe emigiro gya Musa. Bhano bhakuseega kugeenda kunzira bhiibhohiri emyeenda gyaabhu emitaambi, no okukeeribhwa kwo obhusuuku mumiteera.

³⁹ Kweeki, muziinyumba zye eziisaango, bharaseega kwiikara kubhituumbi bhye embere. Ne eraabhe bhahbaraariki muziinyaangi, bharaseega kwiikara hano abhagini bho obhusuuku bhakwiikara.

⁴⁰ Bharabhateesya abhatuumba eziinyumba zyaabhu. Na bhariyeerekya kubhaatu kwo okusabha amasabhi mataambi bhukong'u embere wa abhaatu. Murusiku rwo okutina ekiina, abhaatu bhayo bharabhona obhute mwa bhukuru okurwa ku Taatabhugya."

Ekimweeso kyo omukari omutuumba (Ruuka 21:1-4)

⁴¹ Yeesu akiikara haguhi ne ehuunguro ye ekimweeso mwiiseengerero rya Taatabhugya. Yaari ararora abhaatu bharatuura ekimweeso muhuunguro ye ekimweeso. Abhaniibhi bhaaru bhaari bharatuura eziimbirya nzaru.

⁴² Akaaza omutuumba wumwe omutaka, neewe yarusiry amazeenzere abhiri ego.

⁴³ Hano Yeesu yaruuzi gayo, akabhabhirikira abhaanabheega bhaaye, akabhabhuurira, "Ndabhabhuurira obhuheene, omutuumba omutaka wuyo, atuuriri eziimbirya nzaru muhuunguro kukira bhoosi bhano bhatuuriri.

⁴⁴ Bhoosi bhano bhatuuriri ebhimweeso bhisuuu ego kubhyaaru bhye ebhigiro bhyaabhu. Nawe omutuumba wuno ni mutaka bhukong'u neewe atuuriri bhyoosi bhino yaari kwiisigira mubhwiikari bhwaaye."

13

Yeesu arakeerenia iguru yo okugwiisibhwa kwe eriiseengerero (Mataayo 24:1-2; Ruuka 21:5-6)

* 12:30 Rora Obhuhiiti bhwe Emigiro 6:4-5. † 12:31 Rora Abharaawi 19:18. ‡ 12:35 *Mwaana wo omutemi Daudi*. Abhayahudi bhaari bhariisiga kubha Masiya akarwa mukisyooko kyo omutemi Daudi. Rora *Omwaana wa Daudi* mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. § 12:36 *Omukuru waane* hano ereerekya Yeesu Krisito. * 12:36 Rora Zaburi 110:1.

¹ Hano Yeesu yarwiiri mwiiseengerero rya Taatabhugya hamwe na abhaanabheega bhaaye, omwaanamweega waaye owumwe akabhuga, “Omweegy, ogaroreere amagina amakuru gano na amakiindaasi amakuru gano kyeego gakuruguurya!”

² Yeesu akamukyooro, “Oragarora amakiindaasi gano amakuru? Ritariho eriigina rino riraatame iguru we eriindi, goosi garagwiisibhwa!”

Enyaako kuru yino ekuuza

(Mataayo 24:3-14; Ruuka 21:7-19)

³ Hano Yeesu yaari yiikeeri mu Kiguru kye Emizeituni, obhweema bhwe eriiseengerero rya Taatabhugya, Petero, Yaakobo, Yohana na Andurea bhakaaza kweewe. Bhakamubhuurya hano bhaari abheene ego,

⁴ “Turasabha otubhuurire, gano okubhuga garatuuka ryoori? Ni kyeerekenioki kino kireerekye kubha, gayo gari haguhi kutuukira?”

⁵ Niho Yeesu akataanga kubhabhuurira, “Mwiirihe, omuutu wowoosi ataaza kubhang'eena!

⁶ Abhaatu bhaaru bharaaza bhakuhokeerya eriina ryaane, bharabhuga, 'Enye neenye Masiya!' Abhaatu bhayo bharang'eena abhaatu bhaaru.

⁷ Hano emwe mukwiigwa amang'ana ge erihi no obhuzuuzumi bhwe erihi, mutobhoha. Gayo gareenderwa kutuukira, nawe obhuteero bhwe ekyaaro bhurabha bhukyaari.*

⁸ Ekyaaro kimwe kirarwaana ne ekyaaro ekiindi, obhutemi obhumwe bhurarwaana no obhutemi obhuundi. Kurabha ne ebhirigito bhye esi bhya hano na harya, na ahagiro ahaandi harabha ne enzara. Gayo garabha kyo obhweemero bhwo obhusuungu bhwo omukari wuno akweenda okwiituranania.

⁹ “Nawe emwe, mwiirihe bhukong'u. Abhaatu bharabhahira mwiibaraza no okubhatema bhubhi muziinyumba zye eziisaango. Bharabhahira kubhaanaangwa bhe ekyaaro na kubhatemi, kwe ekigirirye muniikiriye enye. Eriibhaga riyo, rirabha ryo obhumenyeekererya bhwa Amang'ana Amazomu kweebho.

¹⁰ Amang'ana Amazomu gareenderwa garwaazirwe hiinga kubhaatu bhe ebhyaaro bhyoosi.

¹¹ Hano abhaatu bhayo bharaabagwaate no okubhahira mwiibaraza no okubhatinira ekiina, mutanyaaka okwiiseega kyeego muraagaambe. Mugaambe gano Taatabhugya akubhaha eriibhaga riyoriyo. Etari emwe abheene bhano mukugaamba, eheene ni Koro Muhoreeru wuno ari muusi weenyu wuno akugaamba kuhitira kweemwe.

¹² “Kwe eriibhaga riyo, omuhiiri aramutuura omuhiiri waaye mumabhoko ga abhabhisa okubha yitwe. Kweeki, taata aramutuura omwaana mumabhoko ga abhabhisa okubha yitwe. Abhaana nabho bharabhahira abhiibhuri bhaabhu no okugirya bhiitwe.

¹³ Abhaatu bhoosi bharabhahiihirirya kwe ekigirye kyo okubha emwe ni bhaanabheega bhaane. Nawe, wowoosi wuno araagumire tee obhuteero, niwe araaturibhwe.”

Enyaako ekuru eyiindi yino ekuuza

(Mataayo 24:15-35; Ruuka 21:20-33)

¹⁴ Omuutu wuno akusoma amakaamo gano, amenye obhugazuro bhwa amarekyo ga Yeesu gano, “Eriibhaga eriirebhe murarora eriibhihiriryo rirya rino rikureeta amakire, riimeereeri muusi we enyuumba ehoreeru, hano ritakweenderwa kubhaho. Niho abhaatu bhano bhakwiikara mukyaaro kya Yudea, bhang'osere mubhiguru!

¹⁵ Omuutu wuno ari iguru kukisara, atasakya kwiika iyaasi no okusikira munyuumba kugega ekigiro kyokyoosi, yiike ang'ose!

¹⁶ Omuutu wuno akubha mumuguundu, ewe ang'ose, atakyoora yiika okugega ekabhuuti yaaye!

¹⁷ Turabharorera ebhigoongi, abhakari bhano bharitohiri na bhano bhakukookya muziisiku ziyo.

¹⁸ Musabhe kubha, eziisiku ziyo zitabha mwiibhaga rya nyamabheho.

¹⁹ Eziisiku ziyo zirabha zye eziinyaako kya ziyo, zikyaari kutuuka kweema hano Taatabhugya yateemiri ekyaaro tee reero yino. Na zitakutuuka eziinyaako kya ziyo kweeki.

* **13:7** Amang'ana gano, **obhuteero bhwe ekyaaro bhurabha bhukyaari**, garatura kubha, **obhuteero bhwe ekyaaro** kasi obhuteero bhwe eriiseengerero.

²⁰ Ne eraabhe, Omukuru, Taatabhugya atingasuuhiye eziisiku ziyo zibhe suuhu, atiatingbeeriho omuutu wowoosi wuno yingatuuriibhwe. Nawe Taatabhugya asuuhiye eziisiku ziyo, kwo okubha aramura abhaatu bhano abhasoriri.

²¹ “Eriibhaga riyo, omuutu wowoosi akubhabhuurira, ‘Rora, Masiya ari hano!’ kasi owuundi arabhuga, ‘Rora, ari harya!’ mutamwiikirirya.

²² Bharabhaho abharooti bho orurimi na abhaatu bhano bhakwiiibhirikira kubha ni Masiya. Bhareerekye ebhyeerekeno ne ebhiruguuro, okubha bhasakye okubhang’ena abhaatu, eraabhe eraturikana naabhe bhano bhasorirwe na Taatabhugya.

²³ Ambe emwe, mwiirihe! Enye nikaangatiri okutaanga okubharekye goosi gayo gakyaari kutuukira.

Okuuzza kwa Yeesu

(Mataayo 24:29-31; Ruuka 21:25-28)

²⁴ “Nawe, muziisiku zirya, hano enyaako yiyo ekuhita, eryoobha riraturirwa ekiirima no omweeri nagwo gutakuruusya obhweero bhwaku,

²⁵ ne eziinzota ziragwa haasi okurwa kwiisaaro. Taatabhugya arabhisiingisya ebhigiro bhyoosi bhya mwiisaaro.†

²⁶ “Niho, abhaatu bhoosi bharaandore enye Omwaana wo Omuutu, nikuuzza mumasaaro kwo obhuturo bhwaaru no obhuguungo.‡

²⁷ Ndabharagania bhamaraika bhaane bhakumanie abhasorwa bhaane okurwa mbaara zyoosi zye ekyaaro, okurwa obhweemero bhwe ekyaaro, tee obhuteero bhwa mwiisaaro.”

²⁸ Yeesu akageenderera kugaamba, “Mweege amang’ana ge ekireengyo okurwa kumuti gwo omutiini. Hano mukurora amatu garasibhuka na amasagya garabharya amatu, nikyo ekigirirye kyo okumenya kubha eriibhaga rya amahu rihikiri.

²⁹ Egoego na neemwe, hano muraarore gayo gataangiri kukorwa, mumenye kubha niri haguhi kuuza.

³⁰ Ndabhabhuurira obhuheene, orwiibhuro runo rutakuhita, tee gano goosi garaamarwe kukorwa.

³¹ Eriisaaro ne ekyaaro bhirahweerera, nawe amang’ana gaane gatakuhweerera na rumwe.

Taatabhugya Taata omweene amenyiri

orusiku rwo okukyoorra kwa Yeesu

(Mataayo 24:36-44)

³² “Nawe, iguru wa amang’ana go orusiku ne eriibhaga runo Omwaana wo Omuutu araaze, atariho omuutu wuno amenyiri. Naabhe bhamaraika bha mwiisaaro, naabhe Omwaana, bhoosi bhatamenyiri, nawe Taata niwe amenyiri.

³³ Kweego, mwiirihe! Mwiibhanure, [mubhe murasabha] kwo okubha mutamenyiri eriibhaga riyo rirahika ryoori.

³⁴ “Okuuzza kwo Omwaana wo Omuutu, kuratuubhana no omuutu wuno akugya orugeendo okurwa owaaye. Akabhatigira abhagya bhaaye bhariibhe enyuumba. Akabhatwaanira bhoosi emirimo gyaabhu gyo okukora, akumuswaagya omuriibhi wa kukiseku kubha, ateengeeze.”

³⁵ Yeesu akageenderera okugaamba, “Emwe, muteengeeze, kwo okubha mutamenyiri mweene nyuumba arakyoora ryoori. Mutamenyiri eraabhe arakyoora engoroobha, kasi obhutiku gati, kasi etabhoori zuri, kasi izo.

³⁶ Muteengeeze, okubha hano akuuzza kituukiro, atabhabhona muhiindiiri tiro.

³⁷ Rino nikubhabhuurira emwe, ndabhabhuurira abhaatu bhoosi, bhateengeeze.”

14

Abhakaangati bha Abhayahudi bharakora omukoonyo okumwiita Yeesu

(Mataayo 26:1-5; Ruuka 22:1-2; Yohana 11:45-53)

¹ Zikasaaga eziisiku ibhiri ego, ebhe Enyaangi yo Okuhiita ne Enyaangi ye Emikaate Gino Gitana Ekibhwiisya.* Abhakuru bha abhaseengeri na abheegya bhe emigiro gya Musa bhaari bharamoohya enzira yo okumugwaata Yeesu kwa mbiso, bhamutinire ekiina no okumwiita.

² Nawe bhakabhuga, “Tutige hiinga enyaangi ehite, niho tumugwaate, abhaatu bhataaza kukora orwaambi.”

† 13:25 Rora Isaya 34:4. ‡ 13:26 Rora Danieri 7:13; Obhukuundukuro 1:7.

* 14:1 Enyaangi yo Okuhiita ne Enyaangi ye Emikaate Gino Gitana Ekibhwiisya. Rora Enyaangi yo Okuhiita mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u.

*Omukari aramuhaka Yeesu amaguta
(Mataayo 26:6-13; Yohana 12:1-8)*

³ Eriibhaga riyo Yeesu yaari mumugye gwa Betania, munyuumba ya Simooni wuno ekare yaari ne ebhigeenge. Hano yaari kwiigari kurya, akaaza omukari owumwe yaari ne enzubha yino yakorirwe kwe eriigina rya arabasita ryo obhuguri bhukuru. Muusi we enzubha yiyo kwaari na amaguta go omuruumbaaso gano gano obhuguri bhukuru bhukong'u. Omukari wuyo akamwiituruurira Yeesu kumutwe kwo okumusuka.

⁴ Abhamwe bhano bhaari munyuumba yirya, bhakatiinda. Bhakataanga okugaamba ebho kwe ebho, "Bhamure! Kwaki omukari wuno arasarya amaguta go obhuguri bhukuru ego?"

⁵ Amaguta gano gaanganagirye okuguribhwa kwe eziidinaari amagana atatu (300)[†] na ziingasakiirye abhataka!" Bhaari bharamurekya bhukong'u omukari wurya.

⁶ Nawe, Yeesu akabhuga, "Mumutige. Ndora muramunyaakya? Rino omukari wuno anakoreeri enye ni izomu bhukong'u.

⁷ Abhataka bhari hamwe neemwe eziisiku zyoosi. Muranagya okubhakorera amazomu eriibhaga ryoryoosi rino mukuseega. Nawe enye nitakubha hamwe neemwe eziisiku zyoosi.

⁸ Omukari wuno akoriri rino akunagya. Akaangatiri okunihaka omubhiri gwaane amaguta gano, kwo obhubhanuri bhwo okubhiikwa kwaane.[‡]

⁹ Ndabhabhuurira obhuheene, mukyaaro kyoosi, hohoosi hano abhaatu bhakubha bhararwaaza Amang'ana Amazomu, bharabha bharabhuga ering'ana rino omukari wuno yakoriri, okumuhiita."

*Yuuda Isikariyoti ariikirirya okumurya omukoonyo Yeesu
(Mataayo 26:14-16; Ruuka 22:3-6)*

¹⁰ Niho Yuuda Isikariyoti, owumwe wa abhaanabheega bharya ikumi na bhabhiri bha Yeesu, akagya okumurya omukoonyo kubhakuru bha abhaseengeri, abheerekye enzira yo okumugwaata Yeesu.

¹¹ Hano bhiigwiiri amang'ana gayo, bhakazomererwa bhukong'u. Bhakiikirania neewe kubha bharamuha eziimbirya. Niho Yuuda akataanga okumoohya eriibhaga izomu ryo okumurya omukoonyo.

*Yeesu na abhaanabheega bhaaye bhararya
Enyaangiyo Okuhiita*

(Mataayo 26:17-25; Ruuka 22:7-14, 21-23; Yohana 13:21-30)

¹² Rwaari orusiku rwo okutaanga rwe Enyaangi ye Emikaate Gino Gitana Ekibhwiisya, orusiku runo abhaatu bhaari bharagwaaga eng'oondu ye Enyaangi yo Okuhiita. Abhaanabheega bha Yeesu bhakamubhuurya, "Bhoono oreenda tugye tukubhanurire hayi ahagiro ho okuriira ebhyaakurya bhye Enyaangi yo Okuhiita?"

¹³ Niho Yeesu akabharagania abhaanabheega bhabhiri, akabhabhuurira, "Mugeende mumugye. Muraasikane no omusubhe wumwe wuno agegiri eseengo ya amaanzi, mumutuniirire eno akuya.

¹⁴ Munyuumba yino araasikire, mugye mumubhuurire mweene nyuumba, 'Omweegya arasabha otweerekye hano araariire ebhyaakurya bhye Enyaangi yo Okuhiita hamwe na abhaanabheega bhaaye.'

¹⁵ Niho mweene nyuumba araabheerekye ekyuumba ekikuru mukinazo, kimariri kubhanurwa. Mutubhanurire muyo, turiire ebhyaakurya bhye Enyaangi yo Okuhiita."

¹⁶ Abhaanabheega bharya bhakatanura, bhakagya mumugye gwa Yerusaremu. Bhakabhona goosi kyeego Yeesu yabhabhuuri, bhakabhanura ebhyaakurya bhye Enyaangi yo Okuhiita.[§]

¹⁷ Hano yahikiri engoroobha, Yeesu akahika munyuumba yirya hamwe na abhaanabheega bhaaye ikumi na bhabhiri.

¹⁸ Hano bhaari kurya, Yeesu akabhuga, "Ndabhabhuurira obhuheene, owumwe weenyu wuno akurya hamwe neenye hano, aranirya omukoonyo."

¹⁹ Abhaanabheega bhaaye bhakabha ne ebhigoongi. Bhakamubhuurya Yeesu, owumwe kwo owumwe, "Neenye Omukuru?"

²⁰ Yeesu akabhabhuurira, "Ni wumwe weenyu gati yi ikumi na bhabhiri, wuno akukorya hamwe neenye mukitubha.

[†] 14:5 Eziidinaari amagana atatu gaari amariho go omwaaka gumwe. [‡] 14:8 Yaari enyaangi ku Bhayahudi okuhaka amaguta ekituundu. Rora Mariko 16:1. [§] 14:16 Rora Okurwa 12:3-11.

²¹ Enye Omwaana wo Omuutu, ndiitwa kyeego yakaamirwe mu Makaamo Amahoreeru. Nawe, araaza kurora omuutu wuno araanirye omukoonyo enye Omwaana wo Omuutu. Yiiingabheeri hakiriku kweewe omuutu wuyo atiiingibhwiirwe!”

Ebhyaakurya bhyo Omukuru

(Mataayo 26:26-30; Ruuka 22:14-23; 1 Abhakoriinto 11:23-25)

²² Hano bhaari bhakurya, Yeesu akagega omukaate, akabhuga, “Ozomirye, Taatabhugya.” Akagubhega, akabhaha abhaanabheega bhaaye, akabhuga, “Mugege, murye, guno nigwo omubhiri gwaane.”

²³ Kyaamwe akagega ekikoombe kya amaanzi go omuzabibu, akabhuga, “Ozomirye, Taatabhugya,” akabhaha abhaanabheega bhaaye, bhoosi bhakanywa mukikoombe kiyo.

²⁴ Akabhabhuurira, “Gano ni manyiinga gaane ge eriiragano, * gano gakwiitika kwiiguru wa abhaatu bhaaru.

²⁵ Ndabhabhuurira obhuheene, okurwa reero, nitakunywa amaanzi go omuzabibu tee orusiku runo ndaanywe kwe enzira ehya mubhutemi bhwa Taatabhugya.”

²⁶ Kyaamwe bhakeemba omweembo gwo okukumya Taatabhugya. Hano bhaamariri okweemba, bhakatanura, bhakagya mu Kiguru kye Emizeituni.

Yeesu araroota kubha Petero aramwaanga

(Mataayo 26:31-35; Ruuka 22:31-34; Yohana 13:36-38)

²⁷ Hano bhaari munzira, Yeesu akabhabhuurira abhaanabheega bhaaye, “Emwe mwoosi muraaning’osa munitige kugano garaatuuke. Garabha kyeego Taatabhugya akabhuga mu Makaamo Amahoreeru, ‘Ndamwiita omuriisya we eziing’oond, ne eziing’oond zyaaye ziranyaragana.†

²⁸ Nawe hano ndaaryookibhwe, ndabhakaangatira kugya Gariraaya.”

²⁹ Niho Petero akamubhuurira, “Naabhe abharikyaane bhoosi bharaakutige, enye nitakukutiga!”

³⁰ Yeesu akamubhuurira, “Ndakubhuurira obhuheene, obhutiku bhuno bhwa reero, ekorokooome ekyaari kugaamba kabhiri koosi, orabha amariri kunianga katatu koosi.”

³¹ Nawe Petero akageenderera kukumiirirya akabhuga, “Yiiingabha okukwa, nikwe hamwe naawe, enye nitakukwaanga eheene!” Abhaanabheega abhaandi bhoosi nabho, bhakabhuga egoego.

Yeesu arasabha Taatabhugya mumuguundu gwa Getisemane

(Mataayo 26:36-46; Ruuka 22:39-46)

³² Kyaamwe bhakahika mumuguundu guno gukubhirikirwa Getisemane. Yeesu akabhabhuurira abhaanabheega bhaaye, “Mwiikare hano, hano nikubha ndamusabha Taatabhugya.”

³³ Akabhagega Petero, Yaakobo na Yohana, akagya nabho kure hasuuu, akataanga kubha ne ebhigoongi bhukong’u no okuyaangayaanga mukoro.

³⁴ Akabhabhuurira, “Ekoror yaane ene ebhigoongi bhyaaru haguhi no okukwa. Mwiikare hano, muteengeeze.”

³⁵ Yeesu akageenderera embere hasuuu, akagwa bhubhumari. Akasabha, “Eraaturikane, oniruusiryeho nitahitira eziinyaako zino.”

³⁶ Akabhuga, “Ee Taata, kwaawe goosi garaturikana. Ndakusabha onduusiryeho eziinyaako zino.‡ Etari kyeego enye nikweenda, nawe okore kyeego awe okweenda.”

³⁷ Ambe, Yeesu akakyoora hano yaari atigiri abhaanabheega bhaaye, akabhona bhahiindiiri eziitiro. Akamubhuurira Petero, eriina ryaaye eriindi Simooni, “Simooni, ohiindiiri eziitiro? Otamirwe kuteengeeze naabhe kwe esa yimwe eyeene?”

³⁸ Niho akabhabhuurira, “Muteengeeze no okumusabha Taatabhugya, okubha mutaaza kusakibhwa. Ekoror ereenda nawe omubhiri ni munyookobhu.”

³⁹ Yeesu akatanura, akagya kusabha kibhezo, akiinuurya kusabha amang’ana garyagarya.

⁴⁰ Ambe, hano yakyooriri kubhaanabheega bhaaye, akabhabhona bhahiindiiri eziitiro kweeki, kwo okubha bhataanagirye kuramukya ameeso gaabhu. Hano yabhabhuukirye, bhataari na ng’ana yo okugaamba.

⁴¹ Yeesu akagya kusabha kweeki. Hano yakyooriri kweebho rugeendo rwa katatu, akabhabhuurira, “Ndora mukyaani muhiindiiri no okumuunya? Ambe yiisiri. Eriibhaga rye enyaako ryaane rihikiri. Bhoono, enye Omwaana wo Omuutu ndagwaatwa no okuhirwa kubhakori bhe ebhibhi.

* 14:24 Eriiragano. Rora eng’ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. † 14:27 Rora Zakaria 13:7.

‡ 14:36 Eziinyaako zino ku Kiyunaani ni kikoombe kino.

42 Mwiimuke, tugye. Murore! Omuri waane wo omukoonyo ari haguhi!”

Yeesu aragwaatwa

(Mataayo 26:47-56; Ruuka 22:47-53; Yohana 18:3-12)

43 Hano Yeesu yaari akyagaamba gayo, hayohayo Yuuda, owumwe wa abhaanabheega ikumi na bhahiri, akahika ne esaango ya abhaatu bhe eziinyaambato ne eziinduguzo. Abhaatu bhayo bhakarweera kubhakuru bha abhaseengeri, abheegya bhe emigiro gya Musa na abhakaruka bha Abhayahudi.

44 Yuuda omuri wo omukoonyo, yaari abhaheeri ekyeerekenio, akabhuga, “Omuutu wuno ndaamukeerye kwo okumuhumbata, niwe wuyo. Mumugwaate no okugya neewe, mumutuure abhe mubhuriibhi.”

45 Hano Yuuda yahikiri harya, akagya bhwema ku Yeesu, akabhuga, “Omweegya!” Kyaamwe akamuhumbata.

46 Abhaatu bharya bhakamugwaata Yeesu no okumubhoha.

47 Niho, omuutu wumwe gati wa bharya bhaari bhiimeereeri hamwe na Yeesu, akasohora nyaambato, akamutema no okumutina okutwi omugya wo omuseengeri omukuru.

48 Yeesu akabhabhuurira abhaatu bharya, “Mbe, mwiiziri ne eziinyaambato ne eziinduguzo okunigwaata kyo omuteesya?”

49 Eziisiku zyoosi niari hamwe neemwe, ndeegya mwiiseengerero rya Taatabhugya, na mutaangwaatiri. Nawe gano goosi gaatuukiri okubha gano gaakaamirwe mu Makaamo Amahoreeru, gakorwe.”[§]

50 Niho abhaanabheega bhaaye bhoosi bhakang’osa, bhakamutiga.

51 Kwaari no omumura wumwe wuno yiibhohiri eshuuka eyeene, yaari aramutuna Yeesu. Bhakasakya kumugwaata,

52 nawe, akasubhuka mumabhoko, akatiga engibho yaaye, akaryaara ndyaari ari king’aabhi.

Yeesu embere wa abhakuru bha Abhayahudi

(Mataayo 26:57-68; Ruuka 22:54-55, 63-71; Yohana 18:13-14, 19-24)

53 Niho abhaatu bharya bhakamuhira Yeesu kumuseengeri omukuru. Bhakiikumania harya abhakuru bha abhaseengeri* bhoosi, abhakaruka bha Abhayahudi na abheegya bhe emigiro gya Musa.

54 Petero akabha aramutuniirira Yeesu kwa kure. Akagya, akasikira mwiibhaanza rye enyuumba yo omuseengeri omukuru. Akiikara murya hamwe na abhariibhi bho omuseengeri omukuru, akabha arota omuriro.

55 Abhakuru bha abhaseengeri ne ekiina ekikuru† kyoosi bhakakomya abhamenyeeckererya bho orurimi bhamuzoongere Yeesu, okubha bhamutinire ekiina no okumwiita. Nawe, bhatabhweeni obhumenyeeckererya bhwoobhwoosi.

56 Abhaatu bhaaru bhaari bhararusya obhumenyeeckererya bhwo orurimi okumuzoongera Yeesu, nawe obhumenyeeckererya bhwaabhu bhutaari bhuriigwaana.

57 Kyaamwe, abhaatu abhaandi abharebhe bhakiimeerera, bhakarusya obhumenyeeckererya bhwo orurimi. Bhaari bharabhuga,

58 “Etw e abheene tukamwiigwa omuutu wuno arabhuga, ‘Enye ndasarya eriiseengerero rya Taatabhugya rino ryoombokirwe na abhaatu. Kweeki, ndoomboka eriindi kwe eziisiku isatu ego. Eriiseengerero riyo ritakwoombokwa na abhaatu.”

59 Naabhe ego, obhumenyeeckererya bhwaabhu bhutaari bhuriigwaana.

60 Kyaamwe omuseengeri omukuru akiimeerera embere we ekiina. Akamubhuurya Yeesu, “Ndora, otakukyoorera eriing’ana ryoryoosi? Angu, orabhugabhwii kumang’ana gano abhaatu bhakukuzoongera?”

61 Nawe Yeesu akakira kiri, ataagaambiri eriing’ana ryoryoosi. Omuseengeri omukuru akageenderera okumubhuurya, “Mbe, awe naawe Masiya, Omwaana wa Taatabhugya wuno akukumibhwa?”

62 Yeesu akamukyoorera, “Enye niwe. Na neemwe muraandora enye Omwaana wo Omuutu, ndabha niikeeri orubhaara rwo obhuryo rwa Taatabhugya wo obhunagya bhwoosi. Kweeki muranirora eriibhaga nikuuza kureka mwiisaaro.”[‡]

63 Niho omuseengeri omukuru akang’arura eziingibho zyaaye, akabhuga, “Ni bhamenyeeckererya bhaahe kweeki bhano tukweenda?”

§ 14:49 Rora Zakaria 13:7; Mariko 14:27. * 14:53 **Abhaseengeri.** Rora eng’ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. † 14:55 **Ekiina ekikuru.** Rora amang’ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. ‡ 14:62 Rora Danieri 7:13.

⁶⁴ Mwiigwiiri emwe abheene kyeego akumutuka Taatabhugya! Bhoono emwe, murabhugabhwi?" Ekiina kyoosi kikabhuga areenderwa yiitwe.

⁶⁵ Niho abhaandi bhakataanga okumutweera amate, okumubhoha mubhusyo no okumutema ebhikuundi, eno bharamubhuurira, "Roota ni weewi wuno akutemiri!" Abhariibhi bhano bhaari harya, bhakamugega no okumutema eriigoohu.

Petero aramwaanga Yeesu

(Mataayo 26:69-75; Ruuka 22:56-62; Yohana 18:15-18, 25-27)

⁶⁶ Eriibhaga riyo ryoosi, Petero yaari mwiibhaanza, iyaasi we ekyuumba hano Yeesu yaari akubhuuribhwa. Akaaza omuhokya owumwe omuukya okurwa mubhahokya bho omuseengeri omukuru.

⁶⁷ Akamurora Petero aroota omuriro, akamumogorera. Akamubhuurira, "Awe woosi waari hamwe na Yeesu Omunazareeti."

⁶⁸ Nawe Petero akaanga, akubhuga, "Nitagamenyiri gano okubhuga, naabhe hasuuhu!" Akagya mukiseku. Eriibhaga riryarirya, ekorokoome ekagaamba.

⁶⁹ Omukari omuhokya wurya, akamurora Petero kweeki, akataanga kubhabhuurira abhaatu bhano bhaari bhiimeereeri harya, "Omuutu wuno neewe ari hamwe nabho."

⁷⁰ Nawe, Petero akaanga kweeki.

Rikahita eriibhaga isuuhi, abhaatu bhano bhaari bhiimeereeri harya bhakamubhuurira Petero, "Eheene awe waari owumwe waabhu, kwo okubha awe woosi ni Mugariraaya."

⁷¹ Nawe, Petero akataanga okwihiima na okwiirahira, "Omuutu wuno mukubhuga, enye nitamumenyiri!"

⁷² Hayohayo, ekorokoome ekagaamba rugeendo rwa kabhiri. Eriibhaga riyo, Petero akahiita eng'ana ya Yeesu yino yamubhuuriiri, "Ekorokoome ekyaaari kugaamba rugeendo rwa kabhiri, orabha amariri kunianga katatu koosi." Petero hano yiiseegiri gayo, akarira, akaruusya eziingusuri nzaru.

15

Yeesu arasemwa embere wa Pirato

(Mataayo 27:1-2, 11-14; Ruuka 23:1-3; Yohana 18:28-38)

¹ Hano kwakiiri ego, ekiina kyoosi kya abhakuru bha abhaseengeri, abhakaruka bha Abhayahudi, na abheegya bhe emigiro gya Musa, bhakiikara hamwe, bhakakora obhuzaabhi. Bhakamubhoha Yeesu, bhakamuhira ku Pirato.*

² Pirato akamubhuurya Yeesu, "Awe naawe omutemi wa Abhayahudi?"

Yeesu akamukyoora, "Naawe ogaambiri."

³ Abhakuru bha abhaseengeri bhaari bharamuzoongera Yeesu kubha, akoriri amabhi maaru.

⁴ Pirato akamubhuurya kweeki, akabhuga, "Otakukyoora ryoryoosi? Rora kyeego bhakukuzoongera kumabhihu maaru."

⁵ Nawe Yeesu ataamukyooriri ryoryoosi. Niho Pirato akaruguura.

Pirato ariikirirya Yeesu yiitwe

(Mataayo 27:15-26; Ruuka 23:13-25; Yohana 18:39-19:16)

⁶ Eriibhaga rye Enyaangi yo Okuhiita, Pirato yaari arabhiigurira omubhohwa wumwe, wuno abhaatu bhaamusabhiri ahaatirwe.

⁷ Eriibhaga riyo munyuumba ya abhabhohwa bhaari bhariho abhaatu bhano bhaakoriri obhwaangi no obhwiiti mubhwaangi bhwaabhu. Owumwe wa abhiiti bhayo yaari arabhirikirwa Baraaba.

⁸ Esaango ekuru ya abhaatu bhakagya ku Pirato, bhakamusabha abhiigurire omubhohwa wumwe, kyeego akanara kukora.

⁹ Pirato akabhabhuurya, "Bhoono, mureenda nibhiigurire omutemi wa Abhayahudi?"

¹⁰ Akabhuga ego kwo okubha akamenya kubha abhakuru bha abhaseengeri bhaamugwaatirye Yeesu kweewe, kwiiguru yo omugono gwaabhu ogweene ego.

¹¹ Niho abhakuru bha abhaseengeri bhakasiigirirya esaango ya abhaatu yirya, emusabhe Pirato abhiigurire Baraaba.

¹² Pirato akabhabhuurya kweeki, "Bhoono ambe, mureenda nikoreki omuutu wuno mukugaamba ni mutemi wa Abhayahudi?"

¹³ Abhaatu bhoosi bhakiitabha kwe ekituri kweeki, bhakabhuga, "Mumubhaambe kumusaraba!"

¹⁴ Pirato akabhabhuurya, "Akoriri isaryaki rino rigirirye abhaambwe kumusaraba?"

* 15:1 Pirato yaari omukaangati wa Abharooma wuno akukaangata ekyaaaro kya Yudea.

Niho ebho bhakahaara bhukong'u okutema ekituri, bhakabhuga, "Mumubhaambe kumusaraba!"

¹⁵ Pirato yaari areenda okuyizomeerya esaango ya abhaatu, kweego akabhiigurira Baraaba. Kyaamwe, akaswaagya bhamuteme Yeesu emijariti. Kimwe akaragania agegwe, atemererwe kumusaraba.

*Abhasirikare bharamuzibhura Yeesu
(Mataayo 27:27-31; Yohana 19:2-3)*

¹⁶ Abhasirikare bhakamugega Yeesu, bhakagya neewe mukiina ekikuru munyuumba yo omwaanaangwa Pirato. Bhakakumania abhasirikare abhaandi bhoosi.

¹⁷ Bhakamwiibhohya Yeesu omweenda gwe ezambarau yo obhutemi. Bhakoogosa orusuurya rwa amahwa, bhakamwiibhohya kumutwe.

¹⁸ Bhakataanga okumukeerya kwe enzeero, "Kasiinga rugabho, omutemi wa Abhayahudi!"

¹⁹ Bhaari bharamutema kumutwe na maara no okumutweera amate, bhaari bharamuhigamira kwo okumukumya.

²⁰ Hano abhasirikare bhayo bhaamariri okumuzibhura, bhakamuruusya omweenda gwe ezambarau yirya, no okumwiibhohya kweeki eziingibho zyaaye. Kyaamwe, bhakagya neewe okumubhaamba kumusaraba.

Yeesu arabhaambwa kumusaraba

(Mataayo 27:32-44; Ruuka 23:26-43; Yohana 19:17-27)

²¹ Munzira, bhakasikana no omuutu wuno yaari arahita mumugye okurwa mumuguundu, eriina ryaaye Simooni, yaari omwiikari wa Kirene. Omuutu wurya yaari wiise waabhu Arekizanda na Rufo. Abhasirikare bhakamusing'irirya okugega omusaraba gwa Yeesu.

²² Bhakamuhira Yeesu hano haabhirikiirwe Gorigota, obhugazuro bhwaku ni Kihaanga kyo Omutwe.

²³ Bhakamuha Yeesu amaanzi go omuzabibu gano bhasaangiinie na manemane,[†] nawe ewe akaanga okunywa.

²⁴ Niho bhakamubhaamba kumusaraba, na bhakatwaana eziingibho zyaaye. Bhakatema obhwiitoori ni weewi araagege ngibhoki.

²⁵ Eriibhaga rya katatu etabhoori, niho bhaamubhaambiri kumusaraba.

²⁶ Kumusaraba bhakatuura amakaamo go obhuzoongerirwe bhwaaye, gaari garabhuga, "OMUTEMI WA ABHAYAHUDI."

²⁷ Bhakamubhaamba hamwe na abhateesya abhabhiri kumisaraba, owumwe orubhaara rwaaye rwo obhuryo no owuundi orubhaara rwo obhumosi. [

²⁸ Niho gakakuunaana Amakaamo Amahoreeru gano gakubhuga, "Akabharwa hamwe na abhatemya bhe ebhibhi."[‡]]

²⁹ Abhaatu bhano bhaari bhakuhita kunzira yiyo, bhaari bharamutuka kwo okusiingisya emitwe gyaabhu, bharabhuga, "Aa! Awe, okabhuga oragwiisya eriiseengerero no okwoomboka kwa siku isatu![§]

³⁰ Bhoono, wiituurye omweene, wiike okurwa kumusaraba hayo!"

³¹ Na abhakuru bha abhaseengeri na abheegya bhe emigiro gya Musa bhoosi kwa hamwe, bhakamuzibhura bharabhuga, "Akatuurya abhaandi, nawe atakunagya kwiituurya omweene!"

³² Angu, ewe abhugiri kubha niwe Masiya, omutemi wa Abhiiziraeri. Bhoono turore yiike kumusaraba, okubha tumurore no okumwiikirirya!" Naabhe abhaatu bhano bhaabhaambirwe hamwe neewe kumisaraba, nabho bhaari bharamutuka.

Okukwa kwa Yeesu

(Mataayo 27:45-56; Ruuka 23:44-49; Yohana 19:28-30)

³³ Ambe, kweemera eriibhaga rya kasaasabha mumwiisi, ekiirima kikasikira mukyaaro kyoosi tee eriibhaga rya keenda.

³⁴ Niho eriibhaga rya keenda, Yeesu akarira kwe eriiraka ikuru akabhuga, "Eri, Eri! Rama sabakitani?" Obhugazuro bhwaku ni, "Ee Taatabhugya waane, ee Taatabhugya waane, ndora onitigiri?"

[†] 15:23 **Manemane** ni muti guno bhakumuha omuutu atiiyiigwa obhururu bhukong'u. [‡] 15:28 Rora Isaya 53:12.

[§] 15:29 Rora Yohana 2:19.

³⁵ Abhaatu abharebhe gati wa bhano bhiimeereeri harya, hano bhakiigwa aragaamba, bhakabhuga, “Mwiigwe bhamure, aramubhirikira omurooti Eriya.”*

³⁶ Omuutu owumwe akaryaara bhwaangu, akaaza ne epaamba, akayiitobhya mumaanzi amaruru go omuzabibu gari musuka, akayituura kumaara. Akagororokya iguru, okubha amuhe Yeesu anywe. Omuutu wuyo akabhuga, “Tiga otamuha! Turore eraabhe Eriya araaza okumwiikya kumusaraba hayo!”

³⁷ Yeesu akarira kwe eriiraka ikuru, kyaamwe akakwa.

³⁸ Niho omweenda† guno gwaari gusuungirwe mu Hahoreeru he eriiseengerero gukaraanduka mbaara ibhiri okurwa iguru tee haasi.

³⁹ Omukuru wa abhasirikare wuno yaari yiimeereeri embere wa Yeesu, hano yaruuzi kyeego Yeesu akukwa, akabhuga, “Eheene omuutu wuno yaari Omwaana wa Taatabhugya!”

⁴⁰ Bhaari bhariho abhakari bhano bhaari bharasuungurirya kwa kure. Gati waabhu bhaari bhariho Mariamu wa mumugye gwa Magidara, Sarome na Mariamu nina wa Yaakobo omusuuhu na Yose.

⁴¹ Abhakari bhayo bhaari bhamutuniiriiri no okumuhokeerya Yeesu hano yaari mumugye gwa Gariraaya. Bhaari bhariho na abhakari abhaandi bhaaru bhano bhakagya hamwe neewe Yerusalemu.

Yusufu wa Arimataya aramubhiika Yeesu

(Mataayo 27:57-61; Ruuka 23:50-56; Yohana 19:38-42)

⁴² Hano yahikiri engoroobha, kwo okubha orusiku ruyo rwaari orusiku rwo okwiibhanura‡ kwiiguru yo orusiku rwo okumuunya,

⁴³ akaaza omuutu wumwe okurwa omugye gwa Arimataya, arabhirikirwa Yusufu. Na yaari owumwe wa abhakuru mukiina ekikuru kya Abhayahudi. Yaari ariisigira obhutemi bhwa Taatabhugya. Niwe akagya ku Pirato kwo bhukararu no okumusabha amwiikiriirye agege ekituundu kya Yeesu.

⁴⁴ Hano Pirato yiigwiiri kubha Yeesu akuuri bhwaangu ego, akaruguura. Akamubhirikira omukuru wa abhasirikare wurya, okubha amenyeekererye eraabhe eheene Yeesu amariri kukwa.

⁴⁵ Hano omukuru wa abhasirikare yamenyeekereerye kubha Yeesu akuuri, Pirato akamwiikirirya Yusufu agege ekituundu.

⁴⁶ Niho Yusufu neewe akagura omweenda gwo obhuguri bhukuru. Akagya kumusaraba harya, akiikya haasi ekituundu kya Yeesu, akakiriizirira mumweenda. Akabhiika ekituundu kirya mumbiihira yino ekatukwa kwiitare, akarihiringitya eriigina eriikuru no okuriibha kukiseku kye embiihira.

⁴⁷ Mariamu wa mumugye gwa Magidara na Mariamu nina waabhu Yaakobo omusuuhu na Yose bhakarora hano yabhiikirwe.

16

Yeesu araryookibhwa

(Mataayo 28:1-8; Ruuka 24:1-12; Yohana 20:1-10)

¹ Hano orusiku rwo okumuunya rwahitiri, Mariamu wa mumugye gwa Magidara, Sarome na Mariamu nina waabhu Yaakobo omusuuhu na Yose, bhakagura amaguta go omuruumbaaso, bhagye bhahake ekituundu kya Yeesu.

² Orusiku rwo okutaanga rwo obhutuuro etabhoori, hano eryoobha rikusomoka, bhakagya kumbiihira ya Yeesu.

³ Hano bhaari munzira, bhakataanga kwiibhuurya, “Bhoono, ni weewi wuno araaturuusirye eriigina rirya kukiseku kye embiihira?”

⁴ Nawe hano bhaahikiri, bhakarora eriigina rirya rihuungwiirwe embarika, na ryaari ikuru bhukong’u.

⁵ Hano bhaasikiiri mumbiihira, bhakoobhoha kurora omumura wumwe wuno yibhohiri omweenda murabhu. Yiikeeri orubhaara rwo obhuryo bhwe embiihira.

* **15:35** Eriya aragaambwa hano kwo okubha Abhayahudi bhaaru bhaari bhariikirirya kubha Eriya ataakuiri na rumwe, nawe Taatabhugya akamugega mukyaaro eriibhaga ni muhoru no okugya neewe mwiisaaro. Kweeki bhaari bhariisiga kubha Eriya araaza kweeki mukyaaro. Rora 2 Abhatemi 2:11; Maraaki 4:5. † **15:38 Omweenda** gwaari guraribhira abhaatu bhasirikira Ahahoreeru ha Ahahoreeru mwiiseengerero rya Taatabhugya, hano obhuguungo bhwa Taatabhugya bhukiikara. Rora Abheeburania 9:3, 10:19-22. Rora *eriiseengerero* mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. ‡ **15:42 Orusiku rwo okwiibhanura** rwaari Ijumaa, kwo okubha orusiku rwo okuseengera rwaari Jumamosi.

⁶ Niho akabhabhuurira, “Mutoobhoha! Nimenyiri kubha mwiiziri kumumoohya Yeesu wa Nazareeti, wuno bhaamumbaambiri kumusaraba. Aryoorirwe, atariho hano! Murore hano niho bhaari bhamuhiindiirye.

⁷ Bhoono, mugeende mubhabhuurire abhaanabheega bhaaye, kiindi Petero kubha, Yeesu abhakaangatiiri kugya Gariraaya. Eyo niyo muraamurore kyeego yabhabhuuriiri.”*

⁸ Hano bhiigwiiri ego, bhakataanga okurigita kwe ehaho no okuruguura. Bhakahuruka igutu we embihira. Bhataabhuuriiri omuutu wowoosi, kwo okubha bhakoobhoha bhukong’u.

Yeesu aramutuukira Mariamu wa mumugye gwa Magidara (Mataayo 28:9-10; Yohana 20:11-18)

[
⁹ Hano Yeesu yaryoorirwe etabhoori orusiku rwo okutaanga rwo obhutuuro, akamutuukira hiinga Mariamu wa mumugye gwa Magidara, wuno yaari amuruusiry e amasaambwa muhungati.

¹⁰ Mariamu akagya, akabhabhuurira bhano bhaari bhakugeendania na Yeesu, ne eriibhaga riyo bhaari bhararira no okwaaramira.

¹¹ Nawe hano bhakigwa ku Mariamu kubha amuruuzi Yeesu ari muhoru, bhatiikiriirye.

Yeesu arabhahwaarukira abhaanabheega bhabhiri (Ruuka 24:13-35)

¹² Orusiku ruyoruyo, Yeesu akabhahwaarukira abhaanabheega bhaaye bhabhiri gati wa abhaanabheega bhaaye, yaari ne ekisyo ekiindi. Abhaanabheega bharya bhaari munzira bharareka Yerusaremu bharagya owaabhu.

¹³ Hano bhaamumenyiri, bhakakyoora kubhabhuurira abharikyaabhu, nawe bhatiikiriirye.

Yeesu arabhahwaarukira abhaanabheega ikumi na wumwe

(Mataayo 28:16-20; Ruuka 24:36-49; Yohana 20:19-23; Amahokya ga Abheega 1:6-8)

¹⁴ Mubhuteero, Yeesu akabhahwaarukira abhaanabheega bhaaye ikumi na wumwe, hano bhaari hamwe, bhakurya ebhyaakurya. Akabharekya kwo obhukong’u bhwe eziikoro zyaabhu, kwo okubha bhakaanga kwiikirirya amang’ana ga abharikyaabhu bhano bhakamurora Yeesu hano yaryoorirwe mubhaku.

¹⁵ Niho akabhabhuurira, “Mugeende mukyaaro kyoosi, mubharwaazire abhaatu bhoosi Amang’ana Amazomu.

¹⁶ Omuutu wowoosi wuno yiikiriirye no okubatiizwa, araturibhwa. Nawe, omuutu wowoosi wuno akwaanga kwiikirirya, aratinirwa ekiina.

¹⁷ Abhaatu bhano bhiikiriirye, bharakora ekyeerekenio, okuruusya amasaambwa amabhi kubhaatu kwe eriina ryaane no okugaamba kwe ekigaambo ekihya,

¹⁸ Naabhe bhaangagwaata enzoka kwa amabhoko kasi bhakunywa ekigiro kyokyoosi kino kikwiita, kitakubhanyahaara. Bharabha bharatuura amabhoko gaabhu kubharweeri, nabho bharahora.”

Yeesu aragegwa kugya mwiisaaro

(Ruuka 24:50-53; Amahokya ga Abheega 1:9-11)

¹⁹ Hano Omukuru Yeesu yagaambiri nabho, Taatabhugya akamugega mwiisaaro. Yiikeeri orubhaara rwo obhuryo rwa Taatabhugya.

²⁰ Abhaanabheega bhaaye bharya bhakatanura harya. Bhakagya okurwaaza Amang’ana Amazomu ahagiro hoosi. Omukuru Yeesu yaari arabhaha amanaga go okukora ekyeerekenio. Ego niigo yaari akweereky a mang’ana gayo kubha ni ge eheene.]

* 16:7 Rora Mariko 14:28.

Amang'ana Amazomu ga Yeesu Krisito kyeego gakaamirwe na Ruuka Obhutaangiro

Ekitabhu kino kikaamirwe na Ruuka. Ruuka akeenda muutu murebhe, wuno yaari akubhirikirwa Teofiro, amenye obhuheene iguru yo obhwiikari, emirimo ne ebhitiika bhya Yeesu. Kiyo nikyo kikagirya akaame ekitabhu kino.

Tutana amang'ana maaru iguru wa Ruuka. Ewe yaari mugabhu, ne eriihbaga riindi yaaraageenda no omweega Pauo, mumirimo gyo okurwaazira Amang'ana Amazomu iguru wa Yeesu Krisito (rora Abhakorosai 4:14; 2 Timoteo 4:11 na Firemoni 1:24).

Ekitabhu kino kina amang'ana maaru gano gatarimu mubhitabhu ebhiindi bhye Eriiragano Eriihya, kyeego okwiibhurwa no okurwaaza kwa Yohana Omubatiizi, okwiibhurwa kwa Yeesu na amang'ana go obhwaana bhwaaye. Kweeki Ruuka areereky obhuseegi bhwa Taatabhugya kyeego bhuri kubhaatu bha tuubho nzaru. Yeesu areereky obhuseegi bhuyo kwe enzira yo okuganira abhaatu ebhirengyo, kye ekirengyo kyo Omusamaria omuzomu (ekiseku ki 10) ne ekirengyo kyo omwaana wuno yabhuriri (ekiseku ki 15).

¹ Omuguungibhwa Teofiro, garya gaakorirwe gati weetu, abhaatu bhaaru bhakoriri omukya gwo okukaama iguru yaku.

² Gakaamirwe bhwaheene amang'ana gano twabhuuriirwe na bhano bhaagaruuzi amang'ana gayo, kwa ameeso gaabhu, bhano bhakunyaragania eng'ana ya Taatabhugya kurwa obhweemero.

³ Noosi nigiiisunziri no okugamenyeekererya bhwaheene, kyeego goosi gakorirwe kisi kweemera kubhutaangiro, nikarora ni kisi nikukaamire gayo ng'orang'ora,

⁴ okubha obhe no obhuheene kugarya wegiibhwe.

Obhurooti bhwo okwiibhurwa kwa Yohana Omubatiizi

⁵ Eriihbaga Herode* yaari omutemi wa Yudea, ahaabha ariho omuseengeri† wunwe wa Taatabhugya, eriina ryaaye Zakaria, yaari musaango yo obhuseengeri bhwa Abiya. Na mukaaye Erizabeti, ewe yaari wa mukisyooko kyo omuseengeri Haruuni.

⁶ Abhabhiri bhayo, bhaari abhaheene embere wa Taatabhugya, ebho bhaari bhariigwa emigiro gyo Omukuru gyoosi, okutama kubha ni isoro.

⁷ Bhatahaabha no omwaana, kwo okubha Erizabeti yaari muguumba, neebho bhaari bhakuunguhiri bhukong'u.

⁸ Orusiku rumwe, esaango ya Zakaria yaari erakora ruunga rwaaye rwo obhuseengeri embere wa Taatabhugya.

⁹ Kunyaangi yo obhuseengeri bhwaabhu, Zakaria akasorwa kwo okwiitoorwa obhwiitoori kubha, niwe arasikire ahahoreeru he eriiseengerero‡ ryo Omukuru, Taatabhugya, okubha amuguundirirye omuruumbaaso.

¹⁰ Kwiihbaga ryo okwookya omuruumbaaso, habhoori bhakiikumania abhaatu bhaaru kumusabha Taatabhugya.

¹¹ Niho, Zakaria akahwarukirwa na maraika§ wo Omukuru. Maraika wuyo, akiimeerera orubhaara rwo obhuryo rwa ahagiro he ezahaabu ho okuguundirirya omuruumbaaso.

¹² Hano Zakaria yamuruuzi, akiitakya no okwoobhoha bhukong'u!

¹³ Nawe, maraika akamubhuurira, "Awe Zakaria, otoobhoha! Taatabhugya yiigwiiri amasabhi gaazo. Mukaazo Erizabeti, arakwiibhurira omwaana wa ekisubhe, oramutoga eriina Yohana.

¹⁴ Omwaana wuyo, niwe arakore muzomererwe no okuriiryaata, na abhaatu bhaaru bharazomererwa kwo okwiibhurwa kwaaye.

¹⁵ Arabha omukuru embere wa Omukuru. Ataanywe amaanzi go omuzabibu* ne ebhiindi bhyoosi bhino bhikugwaata. Arabha yiizuriibhwe Ekoro Muhoreeru† kurwa muunda ya nina.

* **1:5 Herode.** Rora *Herode Omukuru* mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. † **1:5 Omuseengeri.** Rora *abhaseengeri* mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. ‡ **1:9 Eriiseengerero.** Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. § **1:11 Maraika.** Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

* **1:15 Amaanzi go omuzabibu.** Rora amang'ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. † **1:15 Ekoro Muhoreeru.** Rora amang'ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

¹⁶ Arakyoorya Abhiiziraeri bhaaru kwo Omukuru, Taatabhugya waabhu.

¹⁷ Aramukaangatira Omukuru okubha amubhanurire abhaatu okumusuung'aana obhuuzi bhwaaye no okukaangatibhwa ne ekoro no obhunagya kya bhwa Eriya.[‡] Arabhagwaatania bhataata na abhaana bhaabhu, no okubhakora bhano bhatakumwiigwa Omukuru bhabhe na amang'eeni ge eheene.”

¹⁸ Zakaria akamubhuurya maraika, “Ndora enye na mukaane tukuunguhiri! Niki kiraanierkeye obhuheene bhwo okubhona omwaana?”

¹⁹ Maraika wuyo akabhuga, “Enye neenye Gaburieri, nikwiimeerera embere wa Taatabhugya. Ewe niwe anitumiri kubha, niize kukubhuurira amang'ana gano amazomu.

²⁰ Kwo okubha otiikiriirye gano nakubhuuriiri, kweema bhoono orabha imuumu, na otakunagya kugaamba tee, kuhikira gayo garaakorwe kwiibhaga ryaaye.”

²¹ Abhaatu bhaari bharaganya Zakaria ahuruke igutu, bhakaruguura kurora kyeego yakezeerimu.

²² Hano yaahurukirimu, ataanagirye kweeki kukeerenia nabho, akageenderera kubha imuumu. Yaari areerekywa kwa amabhoko, bhakamenya kubha aruuzi obhurori.

²³ Hano yamariri eziisiku zaaye zo okukora emirimo mwiiseengerero, akagya yiika.

²⁴ Kyaamwe, mukaaye Erizabeti akagega enda, akamara emyeeri etaano yaari akiibhisa,

²⁵ akabhuga, “Omukuru, niwe anikoreeri ego! Anduusiirye eziisoni embere wa abhaatu.”

Obhurooti bhwo okwiibhurwa kwa Yeesu

²⁶ Hano enda ya Erizabeti yahikiryeye emyeeri esaasabha, Taatabhugya akatuma maraika Gaburieri mumugye gwa Nazareeti, mukyaaro kya Gariraaya.

²⁷ Akatumwa kumuukya wumwe, eriina ryaaye Mariamu, yaari ayuungiibhwe no omusubhe wumwe, eriina ryaaye Yusufu, we ekisyooko kyo omutemi Daudi.[§]

²⁸ Hano maraika yagiiri ku Mariamu, akamubhuurira, “Ndakukeerya, awe omutweerwa we ebhite, Omukuru ari hamwe naawe.”

²⁹ Hano akiigwa amang'ana gayo, akanyaaka mukoro, akiibhuurya, “Nkeeryaki yino?”

³⁰ Maraika akamubhuurira, “Weyaa Mariamu, otoobhoha! Omutweerwa we ebhite wa Taatabhugya.

³¹ Rora! Oragega enda, na oriibhura omwaana we ekisubhe, oramutoga eriina ryaaye Yeesu.

³² Arabha omukuru, arabhirikirwa Omwaana wa Taatabhugya Wuno Ari Iguru we Ebhigiro Bhyoosi. Omukuru, Taatabhugya arabhwiimeerera kweeki obhukaangati bhwo obhutemi bhwa Daudi isikuru waaye, no okumuha omwaana wuyo.

³³ Arabha omutemi wa abhaatu bhoosi bha Iziraeri kirakeego, no obhutemi bhwaaye, bhutakubha no obhuteero.”

³⁴ Mariamu akabhuurya, “Garabhabhwi, neenye nitakaruuzi omusubhe?”

³⁵ Akamukyoora, “Ekoro Muhoreeru arakwiikira, na amanaga ga Taatabhugya Wuno Ari Iguru we Ebhigiro Bhyoosi, garakukuundikiirya. Kweego, omwaana wuno akwiibhurwa, arabha omusorwa no okutogwa Omwaana wa Taatabhugya.*

³⁶ Naabhe omuhiiri wazo Erizabeti, wuno abhaatu bhaari bhamumenyiri kubha ni muguumba, agegiri enda yo omwaana we ekisubhe mubhukikuru bhwaaye. Bhoono ariinda ya emyeeri esaasabha.

³⁷ Gayo gaatuukiri kwo okubha ku Taatabhugya, bhyoosi bhiraturikana.”

³⁸ Mariamu akabhuga, “Neenye omugya wo Omukuru, ebhe kweenye kyeego ogaambiri.” Kyaamwe akagya.

Mariamu aragya kukeerya Erizabeti

³⁹ Mariamu akakora bhwaangu orugeendo, rwo okugya ku Erizabeti eziisiku ziyoyiyo, mumugye gumwe gwe ebhiguru bhya Yudea.

⁴⁰ Hano yasikiiri wa Zakaria, akamukeerya Erizabeti.

⁴¹ Hano Erizabeti akiigwa akeeriibhwe na Mariamu, omwaana yaari muunda yaaye akatumatuma. Hayohayo Erizabeti akiizuribhwa ne Ekoro Muhoreeru,

⁴² kyaamwe akagamba kwiiraka ikuru, “Mubhakari bhoosi, awe naawe omutweerwa we ebhite! No oriibhura omwaana omutweerwa ebhite.

⁴³ Enye ni weewi, naabhe nina wo Omukuru waane yiize kunikeerya?”

[‡] 1:17 Abhayahudi bhariiseegera kubha araaza kweeki omurooti Eriya, okubhanura okuuzi kwa Krisito. Rora Maraaki 4:5-6. [§] 1:27 Daudi. Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. * 1:35 Omwaana wa Taatabhugya. Rora amang'ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

⁴⁴ Hano niigwiiri oranikeerya, omwaana akatumatuma muunda yaane kwo obhuzomererwa.

⁴⁵ Awe naawe omutweerwa ebhite, kwo okubha wiikiriirye gano Omukuru yakubhuuriiri gakorwe.”

Omweembo gwa Mariamu

⁴⁶ Mariamu akabhuga,

“Ekoru yaane, eramukumya Omukuru,

⁴⁷ erazomererwa niwe Taatabhugya Omutuurya waane,

⁴⁸ kwo okubha anihitiri omugya waaye,

yiingabha enye ni munyookobhu.

Kurwa bhoono, abhaatu bhe eziinyibhuro zyoosi

na zino zikuuza,

bharabha bharanibhirikira kubha neenye

omutweerwa we ebhite,

⁴⁹ kwo okubha Taatabhugya wa amanaga,

anikoreeri amang’ana ge ekiruguuro,

ne eriina ryaaye ni ihoreeru, rirakira amariina goosi.

⁵⁰ Taatabhugya arageenderera kubharorera ebhigoongi

no okubhasakirya abhaatu bhe eziinyibhuro zyoosi,

bhano bhakumwiigwa.

⁵¹ Akoriri amang’ana amakuru kwa amanaga go

okubhoko kwaaye,

anyarageenie abharegenu bhoosi.

⁵² Yiituumirye abhakaangati kurwa kubhituumbi bhyaabhu bhyo obhutemi,

kimwe abhatiirirye abhanyookobhu.

⁵³ Bhe enzara, abhiigutirye bhwaheene,

nawe abhaniibhi abhaheebhiri amabhoko bhusa.

⁵⁴ Abhahiitiri no okubhasakirya Abhiiziraeri,

abhabhagati bhaaye,

akabharorera ebhigoongi.

⁵⁵ Akakora kyeego yaragiri Aburahamu na bhazaazi bheetu,

na abhaatu bhe ehamati yaaye kirakeego.”

⁵⁶ Mariamu akamara emyeeri etatu ari we Erizabeti, niho yagarukiri yiika waaye.

Okwiibhurwa kwa Yohana Omubatiizi

⁵⁷ Eziisiku zo okwiibhura kwe Erizabeti zikahika, akiibhura omwaana we ekisubhe.

⁵⁸ Hano abhanyaroobho na abhahiiri bhaaye bhakiigwa kyeego Omukuru yamuroreeri ebhigoongi bhyaaru, bhakazomererwa hamwe neewe.

⁵⁹ Omwaana wuyo, hano yahikirye orusiku rwa kanaane, bhakaaza kumusaara.†

Bhakeenda kumutoga eriina rya wiise Zakaria.

⁶⁰ Kyaamwe, nina akaanga, akabhuga, “Zeyi, atogwe Yohana.”

⁶¹ Bhakamukyoora, “Ndora eriina ryo ritari mubhahiiri bheenyu!”

⁶² Niho, bhakabhuurya wiise, kwo okumweerekye na amabhoko, abhazweenie kyeego akweenda atoge omwaana waaye.

⁶³ Akasabha ekigiro kyo okukaamira, akakaama, “Eriina ryaaye niwe Yohana.” Bhoosi ego bhakaruguura!

⁶⁴ Kyaamwe, omunwa gwaaye gukiigurwa, kweeki akabha aragaamba, akumukumya Taatabhugya.

⁶⁵ Abhanyaroobho bhoosi, bhakahaha, eng’ana yiyo ekanyaragana bhukong’u mbaara zoosi ze ebhiguru bhya Yudea.

⁶⁶ Kwo okubha bhoosi bhakiigwa obhunagya bhwo Omukuru bhwaari hamwe neewe, bhakabha bhakiibhuurya, “Omwaana wuyo arabha muutuki?”

Omweembo gwa Zakaria

⁶⁷ Zakaria, wiise wo omwaana wuyo, akiizuribhwa ne Ekoru Muhoreeru, akagaamba obhurooti,

⁶⁸ “Akumibhwe Omukuru, Taatabhugya wa Abhiiziraeri,

kwo okubha yiiziri kututuurya etwe abhaatu bhaaye.

⁶⁹ Taatabhugya atureeteeri Omutuurya weetu wa amanaga,

omwiibhurwa we ekisyooko kya Daudi, omuhokya waaye,

† 1:59 **Kumusaara.** Rora okusaarwa mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u.

⁷⁰ kyeego yaragiri ekare hayo kubharooti bhaaye abhahoreeru.

⁷¹ Akaraga kututuurya kubhabhisa bheetu, na mumabhoko ga bhoosi bhano bhakutubhihirirya.

⁷² Akabhuga kubha, arabharorera ebhigoongi bhazaazi bheetu no okuhiita eriiragano[‡] rirya eriihoreeru.

⁷³ Eriiragano riyo niryo akakora na zaazi weetu Aburahamu.

⁷⁴ Tutuuriibhwe kurwa mumabhoko ga abhabhisa bheetu,

okubha tumuseengere, kutama kubha ne ehaha,

⁷⁵ tubhe bhahoreeru na abhaheene embere waaye, kuziisiku zeetu zoosi.

⁷⁶ Awe omwaana waane,

orabhirikirwa omurooti wa Taatabhugya Wuno Ari Iguru we Ebhigiro Bhyoosi.

Orakaangata embere wo Omukuru,

abhone omweererye abhaatu kuziinzira zino araahitire.

⁷⁷ Obhabhuurire abhaatu bhaaye kubha,

bharatuuribhwa kwo okwaabhirwa kwe ebhibhi bhyaabhu,

⁷⁸ kwe ebhigoongi bhyaaru no obhunyoohu bhwa Taatabhugya weetu.

No obhutuuribhwa bhuyo bhuratuhwaarukira kyo obhweero kurwa iguru.

⁷⁹ Na bhukabhabharira bhoosi bha mukiirima

na bhano bhakwoobhoha enyaako yo oruku runo

rwaari kuuza.

Bhuratukaangata tee,

tubhe turahita munzira yo omureembe.”

⁸⁰ Yohana akakiina, akabha na amanaga mukoro yaaye, akagya kwiikara mwiitirigo tee, hano eriibhaga ryahikiri akarweera mu Bhiiziraeri.

2

Okwiibhurwa kwa Yeesu

(Mataayo 1:18-25)

¹ Kuziisiku ziyo, Kaisari* Agusito, omutemi omukuru wa Rooma, akabhaswaagya abhaatu bhoosi bha mubhyaaro bhyo obhukaangati bhwaaye, bhagye bhakaamwe.

² Okukaamwa kuyo kwaari kwo okutaanga, kwiibhaga rino Kurenio yaari omwaanaangwa wa Siria.

³ Kweego, abhaatu bhoosi bhakagya okukaamwa, mumugye gwe ekisyooko kyaaye.

⁴ Yusufu woosi, akarwa mumugye gwa Nazareeti, mukyaaro kya Gariraaya, akatiira kugya Beterehemu, mukyaaro kya Yudea, kwo okubha Beterehemu nigwe gwaari omugye gwo omutemi Daudi, na yaari wa mukisyooko kya Daudi.

⁵ Yusufu akagya kukaamwa hamwe na Mariamu, omuyuungibhwa waaye. Kwiibhaga riyo Mariamu yaari ariinda.

⁶ Hano bhaari bhakyaari eyo, eriibhaga ryo okwiibhura kwa Mariamu rikahika,

⁷ akiibhura omwaana waaye omutaangi we ekisubhe munyuumba ye emitugo.

Akamwiibhisya emyeenda gye ekibhataare, akamuhindirya muryaato. Akamwiibhurira muyo kwo okubha bhataabhweeni ekyuumba muziinyumba zya abhagini.

Abhariisya bharahwaarukirwa na maraika

⁸ Mubhutiku bhuyo, abhariisya bahaariibha emitugo gyaabhu mwiitirigo.

⁹ Kyaamwe, bhakahwaarukirwa na maraika wumwe wo Omukuru! No obhweero bhwo obhuguungo bhwo Omukuru bhukabhabharira mbaara zoosi, bhakagwaatwa ne ehaho nzaru.

¹⁰ Kyaamwe, maraika wuyo akabhabhuurira, “Mutoobhoha! Ndbabarwaazira amang’ana amazomu, gano garaabhazomere abhaatu bhoosi.

¹¹ Reero yino, mumugye gwa Daudi, omutuurya yiibhwiirwe kwiiguru weenyu. No omutuurya wuyo niwe Omukuru, niwe Masiya[†] weetu.

¹² Ne ekyeerekenio kyo okubheerekya gayo, nikyo kiyi, murabhona omwaana omurere ahiindiriibhwe muryaato, akuundiikirwe ne emyeenda gye ekibhataare.”

[‡] **1:72 Eriiragano.** Rora eng’ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. * **2:1 Kaisari** gwaari ni mweeya gwo omutemi omukuru gwa Abharooma. Yaari arakaangata ebhyaaro bhyaaru kwe enzira yo obhukorooni, naabhe ekyaaro kya Iziraeri. Rora eng’ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. † **2:11 Masiya** ni ng’ana ye Ekieburania, obhugazuro bhwaku ni *wuno ahakirwe amaguta*. Mu Kiyunaani bharabhuga *Krisito*. Rora *Krisito* mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u.

¹³ Kyaamwe, maraika wuyo, akabhabhwaarukira ne ebhikwe kwe ebhikwe bhya bhamarika abharikyaaye okurwa mwiisaaro, bhakabha bharamukumya Taatabhugya, ¹⁴“Taatabhugya wa mwiisaaro aguungibhwe!

Na mukyaaro, omureembe gubhe kubhaatu bhano abhasegiri.”

¹⁵ Bhamaraika bhayo, hano bhaamariri, bhakakyoora mwiisaaro. Abhariisya bhakabhuga, “Tugeende Beterehemu, turore gayo kyeego Omukuru atubhuuriiri.”

¹⁶ Bhakagya bhwaangu, bhakabhona Mariamu na Yusufu, na bhakamurora omwaana omurere ahiindiriibhwe muryaato.

¹⁷ Hano abhariisya bhayo bhaamuruuzi omwaana wuyo, bhakazweenia abhaatu amang’ana goosi gayo, maraika yabhabhuuriiri iguru waaye.

¹⁸ Na bhoosi bhano bhakiigwa gayo, bhakaruguura bhukong’u iguru ya amang’ana gano bhaabhuuriirwe na abhariisya.

¹⁹ Nawe, Mariamu akabhiika gayo goosi mukoro yaaye akabha aragiiseega.

²⁰ Abhariisya bhayo bhakakyoora, bharamukumya Taatabhugya no okumungunya kugoosi gano bhakiigwa no okurora. Kyeego bhaabhuuriirwe na maraika, na niigo gaakorirwe.

Omwaana arahirwa embere wa Taatabhugya

²¹ Omwaana wuyo, hano yahikiri orusiku rwa kanaane, bhakamusaara, bhakamutoga Yeesu. Rino niryo eriina yaheerwe na maraika, eriibhaga rino nina waabhu yaari akyaari kugega enda.

²² Kyeego geendirwe kumigiro gya Musa, Yusufu na Mariamu bhakamara eziisiku zyaabhu zo okumweeswa. Bhakamuhira Yeesu Yerusaremu, abhe omusorwa embere wo Omukuru.

²³ Bhakakora ego, kwo okubha ekaamirwe mumigiro gyo Omukuru, “Omwaana we embere we ekisubhe, abhe omusorwa embere wo Omukuru.”[‡]

²⁴ Kweeki bhakeenda kuruusya ekimweeso, kirya kigaambirwe ne emigiro gyo Omukuru, “Muruusye ekimweeso kye ebhiguuti bhibhiri, hamwe amaana abhiri ge ebhiguuti.”[§]

²⁵ Yerusaremu eyo, ahaabhaho omuutu wumwe, eriina ryaaye ni Simioni. Simioni wuyo, yaari omuheene embere wa Taatabhugya, na yaari aramwiigwa no okuganya kurora okutuuriibhwa kwa Abhiiziraeri. Ne Ekoro Muhoreeru yaari hamwe neewe.

²⁶ Ne Ekoro Muhoreeru yaari amariri kumukuundukurira kubha, atakukwa tee amurore Masiya wo Omukuru.

²⁷ Simioni woosi, Ekoro Muhoreeru akamukaangatya asikire mwiiseengerero rya Taatabhugya. Hano abhiibhuri bha Yeesu bhaamureetiri muyo, bhamukorere kyeego emigiro gyaragiriirye.

²⁸ Kyaamwe, Simioni akamusuung’aana Yeesu, no okumukumya Taatabhugya.

²⁹ Akabhuga,
“Weyaa Omukuru, Taatabhugya, okoriri kyeego waandagiri,
bhoono waanganihaatiiri omugya waazo,
nikwe kwo omureembe,

³⁰ kwo okubha nduuzi kwa meeso gaane
obhutuurya bhuno otureeteeri.

³¹ Nibhwe otubhanuriiri no okurorekana
embere ya abhaatu bhoosi.

³² Obhutuurya bhuyo, bhurabha obhweero bhwo okweerekyana enzira,
kubhaatu bhano bhatari Abhayahudi,
no obhuguungibhwa kubhaatu bhaazo Abhiiziraeri.”

³³ Amang’ana gano Simioni yagaambiri iguru yo omwaana wuyo, gakaruguurya wiise na nina.

³⁴ Simioni akabhatweera ebhite, akabhuurira Mariamu, “Rora! Omwaana wuno yiitoorirwe kubha, arabhasikya Abhiiziraeri bhaaru no okubhatuurya Abhiiziraeri abhaandi bhaaru. Na arabha ekyeerekenio kyo obhuhoru kino kiraangwe na abhaatu.

³⁵ Kweego, amiiseego gano gabhisirwe muziikoro zya abhaatu, garakuundukurwa mwaasi. Naawe Mariamu, origwa obhururu bhukong’u mukoro yaazo kyeego wuno osomirwe na nyaambato.”

³⁶ Ahaabhaho omurooti wumwe, mukiikuru bhukong’u, eriina ryaaye Ana, muukya wa Fanueri, we ekisyooko kya Asheeri. Ana wuyo, akiikara emyaaka muhuungati egyeene no omusubhe waaye, kyaamwe omusubhe waaye akakwa.

[‡] 2:23 Rora Okurwa 13:2, 12. [§] 2:24 Rora Abharaawi 12:6-8.

³⁷ Na akasaaga mutuumba tee akahikya emyaaka emiroongo enaane ne ene (84). Akabha arahooyera mwiiseengerero muyo muyo, akabha aramusabha obhutiku no omwiisi, na hano yaakusabha kwiibhaga eriindi ahiisiitya ebhyaakurya.

³⁸ Kwiibhaga riyoriyo hano bhaari bhamureetiri Yeesu mwiiseengerero, Ana woosi akahita embere, akataanga kumukumya Taatabhugya. Akagaamba eng'ana iguru yo omwaana wuyo, kubhaatu bhoosi bhano bhaari bhariiseegera kubha, Taatabhugya aratuurya Yerusaremu.

³⁹ Hano Yusufu na Mariamu bhaamariri kukora goosi ge emigiro gyo Omukuru, kyeego gyeendirwe, bhakakyoora mumugye gwaabhu gwa Nazareeti, mukyaaro kya Gariraaya.

⁴⁰ Omwaana akatweerwa ebhite na Taatabhugya, akakiina, akabha na amanaga mukoro yaaye no okwiizuribhwa amang'eeni.

Yeesu mwiiseengerero rya Taatabhugya

⁴¹ Kumyaaka gyoosi, abhiibhuri bha Yeesu bhahaatiira kugya Yerusaremu, ku Nyaangi yo Okuhiita.*

⁴² Hano Yeesu yahikirye emyaaka ikumi ne ebhiri, akahirana hamwe na abhiibhuri bhaaye kunyaangi kyeego yaari enyaangi yaabhu.

⁴³ Hano enyaangi yahwiiri, abhiibhuri bha Yeesu bhakataanga orugeendo rwo okukyoora yiika, nawe Yeesu akasaaga Yerusaremu. Abhiibhuri bhaaye bhataari bhamenyiri abhe asaagiri eyo,

⁴⁴ bhaari bhakiiseega kubha ari hamwe na abharikyaabhu murugeendo. Eryoobha rimwe hano bhahoyeeri kunzira, bhakataanga kumukomya mubhahiiri na abhasaani bhaabhu.

⁴⁵ Hano yabhabhuririku, bhakakyoora kumumoohya Yerusaremu.

⁴⁶ Orusiku rwa katatu, bhakamubhona mwiiseengerero rya Taatabhugya, yiikeeri gatigati wa abheegya bhe emigiro, yaari arabhiitegerera no okubhuurya amabhuuryo.

⁴⁷ Abhaatu bhoosi bhano bhakiigwa kyeego yaari kugaamba, bhakaruguura bhukong'u iguru ya amang'eeni gaaye, na iguru ya amakyooro gaaye.

⁴⁸ Abhiibhuri bhaaye bhayo, hano bhaamuruuzi, bhakaruguura bhukong'u. Nina waabhu akamubhuurira, "Omwaana waane, kwaki otukoreeri ego? Enye na wuuso weenyu twaari twoobhohiri, turakumoohya bhukong'u!"

⁴⁹ Akabhakyoora, "Kwaki mwaari muranimoohya? Mutaamenyiri kubha ndeenderwa nibhe munyuumba ya Taata waane?"

⁵⁰ Nawe abhiibhuri bhaaye bhataamenyiri eriikyooro rya Yeesu riyo.

⁵¹ Kyaamwe, akahiriingita kugya hamwe nabho mumugye gwaabhu gwa Nazareeti, akabha arabhiigwa. Nina akagatuura amang'ana gayo goosi mukoro yaaye.

⁵² Yeesu akabha arakina no okwoongera amang'eeni, aramuzomera Taatabhugya na abhaatu.

3

Ameegyo ga Yohana Omubatiizi

(Mataayo 3:1-12; Mariko 1:1-8; Yohana 1:19-28)

¹ Gwaari omwaaka gwi ikumi ne etaano gwa mubhukaangati bhwo omutemi omukuru Tiberio, no omwaanaangwa we ekyaaro kya Yudea yaari Pontio Pirato. No omukaangati we ekyaaro kya Gariraaya yaari Herode,* no omukaangati we ebhyaaro bhya Iturea na Tarakoniti yaari Firipo, wamwaabhu Herode. No omukaangati we ekyaaro kya Abirene yaari Risanía.

² Na abhaseengeri abhakuru† nibho bhaari Anasi hamwe na Kayafa.

Kwe eriibhaga riyo, Yohana omwaana wa Zakaria wuyo, yaari mwiitirigo, na hano yaari eyo akahaabhwá eng'ana na Taatabhugya.

³ Yohana yaari aragya kuhitira ekyaaro kyoosi kino kyareeni ne Ekitaaro kya Yorodaani, eno ararwaazira eng'ana yiyo. Yaari arabhabhuurira abhaatu, "Mute ebhibhi bhyeenyu mumukyooreere Taatabhugya no okubatiizwa, okubha abhaabhire ebhibhi bhyeenyu!"

⁴ Niigo amang'ana gayo ga Yohana gabheeri kyeego gakaamirwe mukitabhu no omurooti Isaya:

"Omuutu wuno akubhirikira kwe eriiraka ikuru okurwa mwiitirigo:

'Mumukorere Omukuru enzira,

* **2:41 Enyaangi yo Okuhiita.** Rora amang'ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. * **3:1**

Herode. Rora *Herode Antipasi* mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. † **3:2 Abhaseengeri abhakuru.** Rora *abhaseengeri* mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

mugororokye eziinzira zino araaahite.

⁵ Muribhe amaruuma goosi,
na muroosye ebhiguru ne ebhiswa.
Mugororokye eziinzira zino ziikiikiri,
na muroosye ebhiruumwa bhisuuu.

⁶ Niho abhaatu bhoosi bharaarore obhutuurya bhuno bhukurwa ku Taatabhugya.”[‡]

⁷ Abhaatu bhaaru bhaari bharamuuzaku Yohana, kubha abhabatiize. Kyaamwe, akabha arabhabhuurira, “Emwe orwiibhuro rwe enzoka! Weewi abhabhuuriiri kubha muranagya kuryaara obhutemwa bhwa Taatabhugya bhuno bhukuuzwa kwo okubatiizwa ego?”

⁸ Ambe, mukore amahokya gano, gakweereky kubha mumariri kuta ebhibhi bhyeenyu na mumwiikyooreeri Taatabhugya. Mutataanga kugaamba kubha Taatabhugya arabhiikirirya kyeego mukwiizuungya, ‘Zaazi weetu ni Aburahamu!’[§] Ndabhabhuurira kubha, Taatabhugya aranagya kukyooosya amagina gano kubha abhaana bha Aburahamu!

⁹ Na bhoono obhutini bhwe ekiina kya Taatabhugya bhuri iguru weenyu kyeego ehaazi eri iguru ya amatina ge emiti. Na bhano bhatakukora amahokya amazomu bharatinirwa ekiina, kyeego emiti gyoosi gino gitakwiibhura emisumo emizomu gikutinwa no okurekerwa mumuriro.”

¹⁰ Niho amahizo ga abhaatu bhano bhaari bharimu, bhakamubhuurya Yohana, “Bhoono, tukoreki?”

¹¹ Akabhakyoora, “Wowoosi wuno ane emyeenda ebhiri, aruusye ogumwe kuwuno ataanagwe. Na wowoosi wuno ane ebhyaakurya, ewe woosi asoondere wuno ataanabhyo.”

¹² Kwiihizo riyo bhaari bhariho na abhatobhya bhe eriigooti,^{*} neebho bhakamuuzaku Yohana, okubha abhabatiize. Bhakamubhuurya, “Ee Omweegya, na neetwe tukoreki?”

¹³ Akabhakyoora, “Muraatobhe eriigooti, mutatobha ikuru kukira ekireengero kino kiteerweho.”

¹⁴ Neebho bhaari bhariho abhasirikare, bhakamubhuurya, “Neetwe tukoreki?” Akabhakyoora, “Mutaaza kuruusya omuutu ebhigiro bhyaaye, na mutaaza kumubheehera. Na kweeki mwiiswe na amariho gano mukuhaabhwa.”

¹⁵ Abhaatu bhoosi, bhaari bhariiibhuurya no okwiiseega muziikoro zyaabhu kubha, hamwe Yohana niwe Masiya.

¹⁶ Yohana akabhabhuurira bhoosiigo, “Enye, ndabhabatiiza kwa amaanzi. Nawe araaaza omuutu owuundi inyuma waane wuno akunikira amanaga, enye nitakung’arira kubha omuhokya waaye naabhe okutazura eziikobha zye ebhikweera bhyaaye! Ewe niwe arabhabatiiza kwe Ekoru Muhoreeru.

¹⁷ Ewe ni kyo omurimi wuno akugwaata oruhuungo mumabhoko gaaye okubha aseese omukuunyu kurwa mungano. Engano yiyo, arayikumanirya mukitara kyaaye, nawe omukuunyu, aragwookya mumuriro guno gutakurima.”

¹⁸ Kwa amang’ana gayo goosi na agaandi, Yohana yaari arabhariihya no okukumiirirya abhaatu bhayo, kwo okubharwaazira Amang’ana Amazomu ga Taatabhugya.

¹⁹ Nawe Yohana akamwiiyogya Herode, kwo okubha Herode akamusikirya Herodia no okumukora mukaaye, nawe Herodia wuyo yaari akweerirwe no wamwaabhu omusuuhu. Yohana akamureky kung’ana yiyo, na kwe ebhibhi ebhiindi bhyoosi bhino yaari arakora.

²⁰ Niho, Herode akaaruha ebhibhi bhyaaye kweeki, kwo okumubhoha Yohana munyuumba ya abhabhohwa.

Yohana aramubatiiza Yeesu

(Mataayo 3:13-17; Mariko 1:9-11)

²¹ Hano Yohana ya akyaari kubhohwa, abhaatu bhaaru bhaari bharabatiizwa, Yeesu woosi akaaza kubatiizwa. Eriibhaga yaari kusabha, eriisaaro rikiiguka,

²² Ekoru Muhoreeru akamwiikira iguru yaaye kye ekiguuti. Niho, eriiraka rikarwa mwiisaaro rikabhuga, “Awe naawe Omwaana’ waane omuseegwa, nizomereerwe naawe.”

[‡] 3:6 Rora Isaya 40:3-5. [§] 3:8 **Aburahamu**. Rora eng’ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. ^{*} 3:12 **Abhatobhya bhe eriigooti** ni bhaatu bhano bhaari kukumania eziimbirya muserikaare ya Rooma. Rora amang’ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. [†] 3:22 **Omwaana**. Rora *Omwaana wa Taatabhugya* mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u.

*Ehamati ya Yeesu Krisito**(Mataayo 1:1-17)*

²³ Eriibhaga rya Yeesu okutaanga emirimo gyaaye, ahaabha ne emyaaka miroongo etatu (30). Abhaatu bhahiiseega kubha, ahaabha omwaana wa Yusufu.

²⁴ Na Yusufu wuyo, yaari omwaana wa Heri, na Heri, yaari omwaana wa Matati, na Matati, yaari omwaana wa Raawi, na Raawi, yaari omwaana wa Meriki, na Meriki, yaari omwaana wa Yanai, na Yanai, yaari omwaana wa Yusufu.

²⁵ Na Yusufu, yaari omwaana wa Matatia, na Matatia, yaari omwaana wa Amosi, na Amosi, yaari omwaana wa Nahumu, na Nahumu, yaari omwaana wa Esiri, na Esiri, yaari omwaana wa Nagai.

²⁶ Na Nagai, yaari omwaana wa Mati, na Mati, yaari omwaana wa Matatia, na Matatia, yaari omwaana wa Semei, na Semei, yaari omwaana wa Yoseki, na Yoseki, yaari omwaana wa Yoda.

²⁷ Na Yoda, yaari omwaana wa Yoanani, na Yoanani, yaari omwaana wa Resa, na Resa, yaari omwaana wa Zerubabeeri, na Zerubabeeri, yaari omwaana Shearitieri, na Shearitieri, yaari omwaana wa Neri.

²⁸ Na Neri, yaari omwaana wa Meriki, na Meriki, yaari omwaana wa Adi, na Adi, yaari omwaana Kosaamu, na Kosaamu, yaari omwaana wa Erimadamu, na Erimadamu, yaari omwaana wa Eri.

²⁹ Na Eri, yaari omwaana wa Yoshua, na Yoshua, yaari omwaana wa Eriezeri, na Eriezeri, yaari omwaana wa Yorimu, na Yorimu, yaari omwaana wa Matati, na Matati, yaari omwaana wa Raawi.

³⁰ Na Raawi, yaari omwaana wa Simioni, na Simioni, yaari omwaana wa Yuuda, na Yuuda, yaari omwaana wa Yusufu, na Yusufu, yaari omwaana wa Yonamu, na Yonamu, yaari omwaana wa Eriakimu.

³¹ Na Eriakimu, yaari omwaana wa Merea, na Merea, yaari omwaana wa Mena, na Mena, yaari omwaana wa Matata, na Matata, yaari omwaana wa Natani, na Natani, yaari omwaana wa Daudi.

³² Na Daudi, yaari omwaana wa Yeese, na Yeese, yaari omwaana wa Obeedi, na Obeedi, yaari omwaana wa Boazi, na Boazi, yaari omwaana wa Sarimooni, na Sarimooni, yaari omwaana wa Nasoni.

³³ Na Nasoni, yaari omwaana wa Aminadabu, na Aminadabu, yaari omwaana wa Adimini, na Adimini, yaari omwaana wa Arini, na Arini, yaari omwaana wa Hezirooni, na Hezirooni, yaari omwaana wa Pereesi, na Pereesi, yaari omwaana wa Yuuda.

³⁴ Na Yuuda, yaari omwaana wa Yaakobo, na Yaakobo, yaari omwaana wa Isaaka, na Isaaka, yaari omwaana wa Aburahamu, na Aburahamu, yaari omwaana wa Teera, na Teera, yaari omwaana wa Nahoori.

³⁵ Na Nahoori, yaari omwaana wa Serugi,

na Serugi, yaari omwaana wa Reu,
 na Reu, yaari omwaana wa Peregi,
 na Peregi, yaari omwaana wa Ebeeri,
 na Ebeeri, yaari omwaana wa Sheera.
³⁶ Na Sheera, yaari omwaana wa Kenaani,
 na Kenaani, yaari omwaana wa Arufakisadi,
 na Arufakisadi, yaari omwaana wa Shemu,
 na Shemu, yaari omwaana wa Nuhu,
 na Nuhu, yaari omwaana wa Rameki.
³⁷ Na Rameki, yaari omwaana wa Metuseera,
 na Metuseera, yaari omwaana wa Enoki,
 na Enoki, yaari omwaana wa Yareedi,
 na Yareedi, yaari omwaana wa Maharareri,
 na Maharareri, yaari omwaana wa Kenaani.
³⁸ Na Kenaani, yaari omwaana wa Enoshi,
 na Enoshi, yaari omwaana wa Seeti,
 na Seeti, yaari omwaana wa Adaamu,
 na Adaamu, yaari omwaana wa Taatabhugya.

4

Yeesu arasakibhwa na Seetaani
 (Mataayo 4:1-11; Mariko 1:12-13)

¹ Yeesu akarwa orubhaara rwe Ekitaaro kya Yorodaani, akabha yiizuriibhwe ne Ekoro Muhoreeru, ne Ekoro akabha aramukaangata mwiitirigo. Akamara eyo eziisiku miroongo ene (40),

² na kwe eriibhaga riyo, akiisiitya okurya ebhyaakurya, na Seetaani* ahaaza kumusakya. Na kubhuteero, akiigwa enzara bhukong'u.

³ Niho Seetaani akamubhuurira, "Aribha awe naawe Omwaana wa Taatabhugya, swaagya eriigina rino, riikyoore ribhe omukaate."

⁴ Yeesu akamukyoora, "Zeyi! Ekaamirwe mu Makaamo Amahoreeru, 'Omuutu atakunagya kwiikara kwe ebhyaakurya ebhyeene.'†"

⁵ Kyaamwe, Seetaani akamuhira Yeesu ahagiho hano haari iguru bhukong'u, rugeendo rumwe, akamweereky obhutemi bhwe ebhyaaro bhyoosi.

⁶ Akamubhuurira, "Ndakuha obhukaangati bhwoosi bhuno, hamwe no obhuniibhi bhwamu, kwo okubha goosi gano, neenye nikahaabhwa, ndatura kuha omuutu wowoosi wuno nikweenda.

⁷ Kweego, oraanihigamire no okuniseengera, ndakuha bhyoosi bhiyo bhibhe ebhyaazo."

⁸ Yeesu akamukyoora, "Zeyi! Ekaamirwe mu Makaamo Amahoreeru, 'Omuseengere Omukuru, Taatabhugya waazo, omuhokeerye ewe omweene ego.‡"

⁹ Niho, Seetaani akamuhira Yeesu Yerusaremu, akamwiimeererya kukisoonge kye eriiseengerero rya Taatabhugya, akamubhuurira, "Aribha awe naawe Omwaana wa Taatabhugya, irekera haasi okurwa hano.

¹⁰ Otakunagya kunyahaarika, ekaamirwe mu Makaamo Amahoreeru, 'Taatabhugya araswaagya bhamaraika bhaaye kwiiguru waazo, bhakuriibhe.

¹¹ Nabho bharakugega mumabhoko gaabhu, amaguru gaazo gataaza kwiitema kwiigina ryoryoosi.§"

¹² Nawe Yeesu akamukyoora, "Ekaamirwe, 'Otamusakya Omukuru, Taatabhugya waazo.*"

¹³ Hano Seetaani yaari amariri kumusakya Yeesu, akamutiga, tee abhone omweeya oguundi gwo okumusakya.

Yeesu arataanga emirimo gyaaye Gariraaya
 (Mataayo 4:12-17; Mariko 1:14-15)

¹⁴ Kyaamwe Yeesu akagya mukyaaro kya Gariraaya, akabha yiizuriibhwe no obhunagya bhwe Ekoro Muhoreeru. Eng'ana iguru waaye, ekanyaragana bhukong'u mukyaaro kiyo kyoosi.

* **4:2 Seetaani.** Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. † **4:4** Rora Obhuhiiti bhwe Emigiro 8:3. ‡ **4:8** Rora Obhuhiiti bhwe Emigiro 6:13. § **4:11** Rora Zaburi 91:11-12. * **4:12** Rora Obhuhiiti bhwe Emigiro 6:16.

¹⁵ Akagya areegya abhaatu muziinyumba zyaabhu zye eziisaango. Neebho bhoosi, bhakabha bharamukumya.

Yeesu araangwa Nazareeti
(*Mataayo 13:53-58; Mariko 6:1-6*)

¹⁶ Orusiku rumwe, akakyoora Nazareeti, omugye guno yarereerwe. No orusiku rwo okumuunya,[†] akasikira munyuumba ye esaango,[‡] kyeego yaanariri, akiimeerera okusoma Eng'ana ya Taatabhugya.

¹⁷ Akahaabhwa ekitabhu kino kikaamirwe no omurooti Isaya, akakikuundukura kumoohya ahagiho hano hakaamirwe, niigo yahabhweeni, akasoma,

¹⁸ “Ekoru yo Omukuru, Taatabhugya, eri hamwe neenyee.

Anisoriri kubharwaazira abhataka Amang'ana Amazomu.

Anitumiri nibhazweenie abhabhohwa, kubha bhariigurirwa,

na abhahoku, kubha bhariigurirwa ameeso,

na bhano bhakunyaakibhwa, kubha ndabhatuurya.

¹⁹ Kweeki anitumiri nibharaarika abhaatu,

kubha bhono Omukuru, Taatabhugya areerekya omureembe gwaaye.”[§]

²⁰ Niigo Yeesu yamariri okusoma amang'ana gayo, akakuundikirya ekitabhu, akamuha omuhokya, akiikara ataange okweegya. Na abhaatu bhoosi bhano bhaari munyuumba ye esaango, bhakamutaangaarira mumeeso.

²¹ Akataanga okubhabhuurira, “Amakaamo Amahoreeru gano mwiigiwiiri kwa amatwi geenyu, gakuunaaniri embere weenyu reero.”

²² Abhaatu bhoosi bhaari bharamugaamba kisi. Nawe bhaari bhararuguura amang'ana gaaye iguru yo omureembe gwa Taatabhugya, na bhakataanga okwiibhuurya, “Awe, wuno nawe! Atari omwaana wa Yusufu?”

²³ Yeesu akabhabhuurira, “Nawe nitakubha ne ehaha, muraanikyoore ekireengyo kino, ‘Awe omugabhu, wiihorye omweene.’ Neemwe muragaamba, ‘Gano goosi twiigiwiiri okoriri mumugye gwa Kaperinaumu, ogakore na mumugye gwaazo hano!”

²⁴ Akeenderera okugaamba, “Ndabhabhuurira obhuheene, omurooti atakwiikiriribhwa muroobho yaaye.

²⁵ “Nawe, kwe eheene ndabhabhuurira, kwiibhaga rya Eriya, embura etaatweekiri emyaaka etatu ne emyeeri esaasabha, enzara ekasikira ekyaaro kyoosi kya Iziraeri, na kwiibhaga riyo ekyaaro kyaari na abhatuumba bhaaru.

²⁶ Naabhe, Eriya ataatumirwe kuwumwe waabhu, nawe akatumwa kumutuumba wumwe wa Sarepta, mukyaaro kya Sidooni.*

²⁷ “Na mukyaaro kya Iziraeri kwiibhaga ryo omurooti Erisha, bhaabharimu bhe ebhigeenge bhaaru. Naabhe, ataari arimu wovoosi wuno yahorirye, nawe wumwe omweene ego yahorirye neewe ni Naamani wo okurwa mukyaaro kya Siria.”[†]

²⁸ Abhaatu bhoosi bhano bhaabhiikumeenie munyuumba ye esaango, hano bhakiigwa amang'ana gayo, bhakatiinda bhukong'u.

²⁹ Niho bhakiimeerera bhwaangu, bhakagya kumuhuna, tee omuhiringito omuhaari gwe ekiguru, kino omugye gwaari gwoombokirwe iguru waku, kubha bhamurekere haasi.

³⁰ Nawe, akahita gatigati we erihizo rya abhaatu, akagya zaaye.

Yeesu areerekya obhuturo bhwaaye
(*Mariko 1:21-28*)

³¹ Orusiku rumwe, Yeesu akagya mumugye gwa Kaperinaumu, mukyaaro kya Gariraaya. Orusiku rwo okumuunya,[‡] akasikira munyuumba ye esaango, na akataanga kweegya.

³² Abhaatu bhaari bharuguuriri, kwo okubha ameeogyo gaaye gaari no obhuturo.

³³ Na munyuumba ye esaango, yaarimu omuutu wuno yatiirirwe ne erisaambwa eriibhi. Eriisaambwa riyo, rikarira no okumwaaya, rirabhuga,

³⁴ “Awe Yeesu wa Nazareeti, otatunyaakya! Mbe, wiiziri kutusikya? Nikumenyiri awe ni weewi, awe ni Muhoreeru wa Taatabhugya.”

[†] **4:16 Orusiku rwo okumuunya.** Rora amang'ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. [‡] **4:16 Enyuumba ye esaango** yaari nyuumba yino Abhayahudi bhaari kwiikumania kurusiku rwo okumuunya. Rora amang'ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. **§ 4:19** Rora Isaya 61:1-2. *** 4:26** Rora 1 Abhatemi 17:9-24. [†] **4:27** Rora 2 Abhatemi 5:1-14. [‡] **4:31 Orusiku rwo okumuunya** ni rusiku rwa Jumamosi runo Taatabhugya yamuunyiri hano yamariri okuteema ebhigiro bhyoosi. Rora amang'ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

³⁵ Yeesu akarirekya eriisaambwa riyo akabhuga, “Kira! Noorwe kumuutu wuno!” Niho eriisaambwa eriibhi riyo, rikamugwiisya haasi omuutu wuyo, embere wa abhaatu bhoosi. Kyaamwe, rikarwamu, ritaamunyahaariri.

³⁶ Abhaatu bhoosi bhakaruguura bhukong’u, bhakiibhuurya, “Mang’anaki gayo? Ndora omuutu wuno, niigo akuswaagya amasaambwa amabhi kwo obhuturo bhwaaye, kubha, garwe mubhaatu, rugeendo rumwe, gararwamul!”

³⁷ Kweego, amang’ana ge emirimo gya Yeesu, gakabha garanyaragana mukyaaro kyooosi.

Yeesu arahorya abharweeri bhaaru
(Mataayo 8:14-17; Mariko 1:29-34)

³⁸ Hano Yeesu yarwiiri munyuumba yiyo ye esaango, akasikira munyuumba ya Simooni. Na munyuumba muyo yaarimu inyibhyaara Simooni ni murweeri we ehooma haari. Neebho, bhakamusabha Yeesu amuhorye.

³⁹ Niho akiimeerera haguhi neewe, akaswaagya ehooma yiyo, rugeendo rumwe akahora. Omukari wurya akabhuuka, akataanga okubhahokeerya ebhyaakurya.

⁴⁰ Na hano eryoobha ryaari riratuubhira, orusiku rwo okumuunya rwaari rurasira, abhanyarobho bhaaru bhakamureetera Yeesu abharweeri bhaabhu bha amarweeri hagarihagari. Yeesu akabhatuurira bhoosi amabhoko gaaye, akabhahorya.

⁴¹ Hamwe na gayo, Yeesu akahabha amasaambwa amabhi mubhaatu bhaaru, neego gaari gararira, “Awe ni Mwaana wa Taatabhugya!” Na kwo okubha amasaambwa amabhi gayo, gaari gamenyiri kubha Yeesu niwe Masiya, akagarekya no okugaribhira, gatagaamba kweeki.

Yeesu areegya abhaatu
(Mariko 1:35-39)

⁴² Hano kwakiiri, Yeesu akarwa hayo, akagya kibhezo. Abhaatu bhaari bharamumoohya ahagiro hoosi, na hano bhaamuruuzi, bhakeenda kumurekya kubha, atabhatiga.

⁴³ Nawe, Yeesu akabhabhuurira, “Nireenderwa nigye mumigye egiindi gyoosi, okubha nibharwaazire Amang’ana Amazomu go obhutemi bhwa Taatabhugya.”[§] Kwiiguru ya gayo nikyo kikagirya nikatumwa.”

⁴⁴ Niho, Yeesu akahita ekyaaaro kya Yudea,* ararwaazira abhaatu muziinyumba zyaabhu zye eziisaango.

5

Yeesu arataanga kusora abhaanabheega bhaaye
(Mataayo 4:18-22; Mariko 1:16-20)

¹ Orusiku rumwe, Yeesu ahaabha yiimeereeri embarika ye Enyaanza ya Genesareeti,* yaari areegya abhaatu bhaaru eng’ana ya Taatabhugya. Neebho, bhakabha bharamwiirumbiririra kwo okumuhiga, okubha bhamwiitegerere.

² Ne imbarika ye enyaanza hayo, Yeesu akarora amaato abhiri gaari imbarika hayo, hano abhategi bhahoogya eziinzero zyaabhu.

³ Akatiira mubhwaato obhumwe, bhuno bhwaari bhwa Simooni, akamusabha Simooni kubha, yiisukye obhwaato hasuuhu munyaanza. Niho, Yeesu akiikara muusi yeegye abhaatu.

⁴ Na hano akamara kubheegya, akabhuurira Simooni na abharikyaaye, “Mugeendye obhwaato tee mubhuzibhe, mwiikye eziinzero zyeenyu, mutege eziiswe.”

⁵ Simooni akamukyoora, “Ee Omukuru weetu, obhutiku kuya twaari turakora emirimo gyo okutega kwo omukya, ndora tutaabhweeni ekigiro! Nawe, kwo okubha naawe waambuuriiri ego, ndaziikya eziinzero bhoono.”

⁶ Niho Simooni na abharikyaaye, bhakiikya eziinzero zyaabhu mumaanzi. Hano bhaakoriri ego, bhakagwaata eziiswe nzaru bhukong’u, tee eziinzero zyaabhu zikataanga kuraanduka.

⁷ Bhakabhirikira abharikyaabhu, bhano bhaari mubhwaato obhuundi, kwo okubhasimya kwa mabhoko bhiize okubhasakirya. Neebho, hano bhakaaza bhakiizurya amaato abhiri eziiswe, tee zikagirya amaato gakabha haguhi okutubhira.

[§] 4:43 *Obhutemi bhwa Taatabhugya* ni hagiho hayo hoosi hano Taatabhugya niwe omukaangati. Rora amang’ana gano mu Bugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. * 4:44 *Yudea*, amakaamo agaandi ge Ekiyunaani gakaamirwe Gariraaya. * 5:1 *Enyaanza ya Genesareeti*, eriina ryaaye eriindi ni *Enyaanza ya Gariraaya*.

⁸ Simooni Petero, hano yaruuzi kyeego bhabhweeni eziiswe, akahigama embere ya Yeesu, akamubhuurira, “Ee Omukuru Yeesu, onitige enye, kwo okubha enye ni we ebhibhi!”

⁹ Simooni akabhuga amang’ana gayo, kwo okubha ewe hamwe na abharikyaaye bhoosi, bhakaruguura bhukong’u obhwaaru bhwe eziiswe zino bhaategiri.

¹⁰ Bhaari bhariho abhamura bhabhiri bha Zebedaayo, Yaakobo na Yohana, bhahaatega hamwe na Simooni, neebho bhoosi, gayo gakabharuguurya.

Niho Yeesu akabhuga, “Awe Simooni, otoobhoha! Kweemera reero yino, orabha omutege wa abhaatu.”[†]

¹¹ Kweego Simooni na abharikyaaye, bhakakyoorya amaato kumwaambuko, bhakatiga ebhigiro bhyaabhu bhyoosi, bhakamutuniirira Yeesu.

Yeesu aramuhorya omuutu we ebhigeenge
(Mataayo 8:1-4; Mariko 1:40-45)

¹² Yeesu yaari mumugye gumwe, niho akaaza omuutu wumwe we ebhigeenge.[‡] Hano we ebhigeenge wuyo yamuruuzi Yeesu, akahigama haasi bhuhuumari embere waaye, akihiinyi tee akahikya obhusyo haasi, akamusabha, “Ee Omukuru, nimenyiri oranagya okunihorya okubha nieribhwe. Eraabhe oryeende, ndasabha onihorye!”

¹³ Yeesu akagororokya okubhoko kwaaye, akamubhataku, akamubhuurira, “Ndeenda ohore, weeribhwe!” Hayohayo, akahora obhurweeri bhwaaye.

¹⁴ Kyaamwe, Yeesu akamubhuurira, “Itegeerera, otamubhuurira muutu wowoosi iguru ya rino! Nawe wiyeerekye kumuseengeri, oruusye ekimweeso kyeego emigiro gya Musa gikuswaagya, okubha weerekye abhaatu kubha weeriibhwe.”[§]

¹⁵ Nawe, amang’ana ga Yeesu, gakoongera okumenywa bhukong’u kubhaatu. Abhaatu bhaari bhahaamuuzaku amahizo kwa amahizo, korereki bhanagye kwiitegeerera ameegeo gaaye no okuhoribhwa amarweeri gaabhu.

¹⁶ Nawe, Yeesu yaari arabhatiga, aragya kusabha ahagiro hano hataari na abhaatu.

Yeesu aramuhorya eriigata
(Mataayo 9:1-8; Mariko 2:1-12)

¹⁷ Orusiku rumwe, Yeesu yaari areegya abhaatu. Na gati yaabhu, bhaari bhiikeeri Abhafarisayo,^{*} hamwe na abheegya bhe emigiro.[†] Bhayo, bhakarweera emigye gyoosi gya Gariraaya na Yudea, na abhaandi bhakarweera Yerusaremu. Yeesu yaari na amanaga go okuhorya kurwa ku Mukuru, Taatabhugya, na yaari arahorya abhaatu.

¹⁸ Niho, abhaatu bhakaaza, bhano bhaari bhagegiri omuutu wuno ebhiimo bhikuuri, eno ahiindiiri kukigi kyaaye. Bhakeenda kumusikirya munyuumba, na bhamuhiindirye embere wa Yeesu.

¹⁹ Nawe etaaturikeeni, kwe ekigirirye kye esaango ekuru ya abhaatu. Niho bhakatiira kukisara kye enyuumba, eno bhagegiri omuutu wuyo. Hano bhaari kukisara, bhakahobhora omwoobho kwo okumamura eziindigi kuruusara,[‡] bhakamwiikya embere ya Yeesu, gati wa abhaatu bhoosi bhayo.

²⁰ Hano Yeesu yaruuzi obhwiikirirya bhwaabhu, akamubhuurira, “Omusaani waane, nikwaabhiiri ebhibhi bhyaazo.”

²¹ Abheegya bhe emigiro na Abhafarisayo bhayo, niigo bhakiigwa ego bhakataanga kuririirira muziikoro, bharabhuga, “Wuno ni weewi? Ndora aragaamba amang’ana go okumutuka Taatabhugya? Atariho wuno akunagya kwaabhira ebhibhi, ni Taatabhugya omweene ego!”

²² Yeesu akagamanya goosi gano bhaari bhakwiiseega, akabhabhuurya, “Kwaki muranianga muziikoro zyeenyu?”

²³ Ni rihe eriuhuhu bhukong’u, okumubhuurira, ‘Nikwaabhiiri ebhibhi bhyaazo,’ kasi okumubhuurira, ‘Imeerera, ogeende?’

[†] 5:10 *Orabha omutege wa abhaatu*, obhugazuro bhwaku ni kubha bhuruusye abhaatu okurwa mubhibhi bhyaaru no okubhakumania hamwe musaango ya abhaatu bha Taatabhugya. [‡] 5:12 Ku Bhayahudi *omuutu wumwe we ebhigeenge* yaari atakweenderwa okusaanga hamwe na abhaatu bhano bhataari ne ebhigeenge. Kweeki wuno atana ebhigeenge niigo araamukuniekwo woosi arabha ne ebhigeenge. [§] 5:14 Rora Abharaawi 14:1-32. ^{*} 5:17 *Abhafarisayo*. Rora eng’ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. [†] 5:17 *Abheegya bhe emigiro*. Rora amang’ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. [‡] 5:19 Abhayahudi abhaandi bhaari bharatuura no okusereetera eziindigi eziinyumba zyaabhu kwo okuhiindirya eziimbaawa iguru yaku. Rora Mariko 2:4.

²⁴ Nawe, ndeenda mumenye bhuzomu kubha, enye Omwaana wo Omuutu^S nino obhuturo bhwo okwaabhira ebhibhi mukyaaro kino.”

Niho Yeesu akamubhuurira omuutu wuyo yaari akuuri ebhiimo, “Ndakubhuurira, imeerera! Gega obhuriri bhwaazo, noogye yiika.”

²⁵ Hayohayo, omuutu wuyo akiimeerera embere ya abhaatu bhayo, akagega ekiigi kyaaye kino yaari ahiindiriiri, akagya yiika, eno aramukumya Taatabhugya.

²⁶ Abhaatu bhoosi, bhakaruguura bhukong’u no okugwaatwa no obhwoobha. Bhakabha bharamukumya Taatabhugya, niho bhakabhuga, “Bhamure! Reero, turuuzi amang’ana ge ekiruguuro!”

Yeesu aramubhirikira Raawi

(Mataayo 9:9-13; Mariko 2:13-17)

²⁷ Hano gayo gaahwiiri, Yeesu akarwa munyuumba, akarora omutobhya we eriigooti wumwe, eriina ryaaye niwe Raawi. Na Raawi wuyo ahaabha yiikeeri mwiitobhero ryaaye ryo okutinira eriigooti.

Yeesu akamubhuurira, “Nituniirira!”

²⁸ Rugeendo rumwe, Raawi akiimeerera, akatiga bhyoosi, akamutuniirira Yeesu.

²⁹ Niho, Raawi akamukorera Yeesu enyaangi ekuru yiika waaye. Munyuumba muyo, bhakiikumania abhatobhya bhe eriigooti bhaaru na abhaatu abhaandi, na bhahaabha bhararya hamwe mwiigari.

³⁰ Ekagirya Abhafarisayo abhaandi, na abheegya bhaabhu bhe emigiro, bhakagya kwiiririirya kubhaanabheega bha Yeesu, bharabhuga, “Ndora murarya no okunywa hamwe na abhatobhya bhe eriigooti, na abhaandi bhe ebhibhi?”

³¹ Yeesu akabhakyoora, “Abhaatu abhahoru bhatakweenda mugabhu, nawe abharweeri nibho bhakumweenda!”

³² Kweego, enye neenye nitiiziri kubhabhirikira bhano bhakwiirora ni bhe eheene embere wa Taatabhugya bhanituniirire, nawe, niiziri kubhabhirikira bhe ebhibhi, okubha bhate ebhibhi bhyaabhu.”

Ameegyo amahya

(Mataayo 9:14-17; Mariko 2:18-22)

³³ Abhafarisayo na abheegya bhe emigiro bhayo bhakamubhuurira Yeesu, “Eriibhaga ryaaru abhaanabheega bha Yohana Omubatiizi bhariisiitya ebhyaakurya, hano bhakumusabha Taatabhugya. Neebho abhaanabheega bha Abhafarisayo, nabho bhoosi bharakora egoego. Nawe ndora bho owaazo, bhatakwiyiima ebhyaakurya, bhareenderera kurya no okunywa!”

³⁴ Yeesu akabhakyoora, “Hano omukweeri, akubha akyaari hamwe na abhasaani bhaaye enyaangi yo obhweenga, muranagyabhwi kubhakora abhagini bhayo, bhiisiitye ebhyaakurya no okunywa?”

³⁵ Nawe, eziisiku zino zikuuza, zino omukweeri ararusibhwaho gati wa abhasaani bhaaye. Muziisiku ziyo niho abhasaani bhaaye bhakubha ne ebhigoongi no okwiisiitya ebhyaakurya.”

³⁶ Yeesu akabhabhuurira ekireengyo ekiindi, akabhuga, “Okusaangya ameeegyo gaane amahya ne eziinyaangi zyeenyu, kutuubheeni no omuutu wuno akutina ekiraka kurwa kumweenda omuhya no okukitumira kumweenda omukuungu. Araakore ego, arabha araandwiiri omweenda gwaaye omuhya. Hamwe na gayo, ekiraka kiyo kyo omweenda omuhya, kitakwiisirirana no omweenda omukuungu.

³⁷ “Na atariho omuutu wuno akutuura amaanzi amahya go omuzabibu mukiribha ekikuungu. Kwo okubha, araakore ego, amaanzi amahya go omuzabibu garaaty a ekiribha kiyu, na amaanzi go omuzabibu gariitika. Ekiribha kiyu na amaanzi go omuzabibu gaamu, bhirasarika.

³⁸ Nawe, amaanzi amahya go omuzabibu, gareenderwa gatuurwe mukiribha ekihya!

³⁹ “No omuutu wuno anariri amaanzi go omuzabibu ge ekare, niwe atana enaamba na amaanzi go omuzabibu amahya. Arabhuga, ‘Ge ekare nigo amazomu.’”

6

Yeesu niwe Omukuru wo orusiku rwo okumuunya

(Mataayo 12:1-14; Mariko 2:23-28)

^S 5:24 *Omwaana wo Omuutu* ni riina ryaaye omweene ego rino akiigaamba ewe Yeesu. Ni ng’ana rino rikweereky a kubha ewe niwe Masiya. Rora amang’ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u.

¹ Orusiku rumwe rwo okumuunya,* Yeesu ahaabha arahita mumiguundu gye engano na abhaanabheega bhaaye, abhaanabheega bhakiigwa enzara, bhakataanga okubhuna ebhigara bhye engano, bhakarya.

² Niho Abhafarisayo abhaandi bhakamubhuurira, “Ndora murakora gano emigiro gitakwiikirirya okukurwa kurusiku rwo okumuunya!”†

³ Yeesu akabhakyoora, “Mbe, mukyaari okusoma mu Makaamo Amahoreeru kyeego Daudi yaakoriri eriibhaga rino ewe na abharikyaaye bhaari ne enzara?”

⁴ Akasikira mwiibhuru ryo okumuseengera Taatabhugya, akagega emikaate gino gyaaturirwe embere wa Taatabhugya, akagirya! Na akabhaha na abharikyaaye. Nawe, emigiro gya Musa giriikirirya kubha, ni bhaseengeri abheene bhakiikiriribhwa okurya emikaate gye etuubho yino.”‡

⁵ Yeesu akoongereerera kugaamba, “Ndeenda mumenye bhwaheene kubha enye Omwaana wo Omutu, niwe Omukuru wo orusiku rwo okumuunya.”

Yeesu aramuhorya omutu orusiku rwo okumuunya

(Mataayo 12:9-14; Mariko 3:1-6)

⁶ Kurusiku oruundi rwo okumuunya, Yeesu akasikira munyuumba ye esaango, akataanga kweegya abhaatu. Muusi muyo, yaarimu omutu wumwe, wuno okubhoko kwaaye kwo obhuryo kwaari kukuuri.

⁷ Abhafarisayo na abheegya bhe emigiro, bhaari bharamwiiteengera Yeesu, bharore kyeego arahorye omutu wuyo kurusiku rwo okumuunya, kwo okubha bhaari bharamoohya ering'ana ryo okumuzoongera.

⁸ Nawe, Yeesu akamenya amiiseego gaabhu. Kweego, akamubhuurira omutu wuno okubhoko kukuuri, “Nawuuzwe, wiimeerere gatigati hano.” Niho, omutu wuyo akaaza, akiimeerera gatigati waabhu.

⁹ Niho, Yeesu akabhabhuurira Abhafarisayo na abheegya bhe emigiro, “Nawe, nibhabhuurye amabhuuryo, orusiku rwo okumuunya, emigiro giraturagirira kukoraki? Amazomu kasi amabhi? Orusiku ruyo, tuhorye kasi twiite?”

¹⁰ Yeesu akabharoreerera abhaatu bhayo bhoosi. Niho akamubhuurira omutu wuyo, “Gororokya okubhoko kwaazo.” Woosi, hano yakugorweeri ego, kukahora.

¹¹ Abhafarisayo bhayo, bhakabha no obhururu bhuhaari bhukong'u. Bhakataanga okwiibhuurya enzira yo okumukorera Yeesu amabhi.

Yeesu arasora abheega ikumi na bhabhiri

(Mataayo 10:1-4; Mariko 3:13-19)

¹² Kuziisiku ziyo, Yeesu akagya kukiguru okumusabha Taatabhugya, akasabha obhutiku kukya.

¹³ Hano kwakiiri, akabhabhirikira abhaanabheega bhaaye. Gati waabhu akaahura ikumi na bhabhiri, akabhatoga eriina rya abheega.§ Na abheega bhayo, nibho bhano:

¹⁴ Simooni, wuno Yeesu akamutoga eriina rya Petero, Andurea mura waabhu Simooni, Yaakobo, Yohana, Firipo, Baritoromaayo,

¹⁵ Mataayo, Tomaso, Yaakobo omwaana wa Arifayo, Simooni wuno akubhirikirwa Omuzeroote,*

¹⁶ Yuuda omwaana wa Yaakobo, na Yuuda Isikariyoti, wuno yamuriiri omukoonyo Yeesu.

Yeesu areegya abhaatu no okuhorya abharweeri bhaaru

(Mataayo 4:23-25)

¹⁷ Yeesu akiituma kurwa kukiguru, hamwe na abheega bhaaye. Na hano akahika ahagiro ha mutaandari, akiimeerera. Hayo, bhakiikumania abhaanabheega bhaaye bhaaru, ne esaango ekuru bhukong'u ya abhaatu bhano bhaarwiiri mukyaaro kyoosi kya Yudea, kurwa mumugye gwa Yerusaremu, no okurwa ahagiro ho omwaambuko gwa Tiro na Sidooni. Abhaatu bhayo, bhakaaza kumwiitegerera Yeesu no okuhoribhwa amarweeri gaabhu,

¹⁸ na bhano bhaari kunyaakibhwa na amasaambwa amabhi, bharahoribhwa.

¹⁹ Abhaatu bhoosi, bhaari bharasakya okumugwaataku Yeesu, kwo okubha yaari ne eziinguru zo okuhorya, na akabhaahorya bhoosi.

* **6:1 Orusiku rwo okumuunya** ni rusiku rwo okuseengera rwa Abhayahudi, erwe ni Sabaato. Rora amang'ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. † **6:2** Rora Okurwa 20:8-11. ‡ **6:4** Rora 1 Samweeri 21:1-6. § **6:13**

Abheega ni bhaatu bhano bhasorirwe na Yeesu no okutumwa kumirimo gyaaye. * **6:15 Omuzeroote** yaari na amariina abhiri, erimwe ni *Simooni Omuzeroote*, eriindi ni *Simooni Omukananaayo*. Amariina gano bhakamubhirikirira omutu wuno yaari yiiteeni erihi ryo obhuheene okurwa mu bhukaangati bhwe Ekirooma.

*Ameegyo iguru yo orubhaango ne enyaako**(Mataayo 5:1-12)*²⁰ Yeesu akabhiisuunza abhaanabheega bhaaye bhayo, akabhabhuurira,

"Hakiriku bhano bhakwiimenya kubha ni bhataka bhe eziikoro, kwo okubha obhutemi bhwa Taatabhugya ni bhweenyu.

²¹ Hakiriku bhano bhane enzara bhoono, kwo okubha muriigutibhwa.

Hakiriku emwe bhano mukurira bhoono, kwo okubha muraaza kuseka.

²² "Hakiriku emwe, hano abhaatu bharabhabhihirirye, kwo okubhaahura, okubhatuka no okubhagaambira amabhi, kwiiguru yo Omwaana wo Omuutu.²³ "Kuziisiku ziyo, muzomererwe no okubhinabhina. Mumenye kimwe kubha murabha murabhiikirwa esaambo ekuru mwisaaro, kwo okubha bhazaazi bhaabhu, niigo bhaari bharanyaakya abharooti.²⁴ Nawe, muraaza kurora, emwe abhaniibhi, kwo okubha obhuniibhi bhweenyu, mumariri kubhubhona!²⁵ Nawe, muraaza kurora bhano mukwiiguta bhoono, kwo okubha eribhaga rirahita muraaza kusingira.

Muraaza kurora, bhano mukuseka bhoono, kwo okubha muraaza kurira no okuririirira!

²⁶ Muraaza kurora, hano abhaatu bhakubhakumya, kwo okubha bhazaazi bhaabhu niigo ego bhaari kukorera abharooti bho orurimi.*Ameegyo iguru yo okuseega abhabhisa**(Mataayo 5:38-48, 7:12)*²⁷ "Ndabhabhuurira emwe bhano mukuniitegerera, mubhe muraseega abhabhisa bheenye. Abhaatu bhano bhakubhabhihirirya, emwe mubhasakirye.²⁸ Na abhaatu bhano bhakubhihiima, emwe mubhatweere ebhite. Na abhaatu bhano bhakubhanyaakya bhukong'u, emwe mubhasabhire ku Taatabhugya.²⁹ "Omuutu araakuteme etama yimwe, omukyoserye ne eyiindi. No omuutu araakuruusy ekaahuuti yaazo, omutigire agege ne eriigooti.³⁰ Wowoosi wuno araakusabhe ekigiro, omuhe. Na omuutu wuno araagege ebhigiro bhyaazo, otamusabha akukyoorerye.³¹ Mubhe murakorera abhaandi kyeego emwe mukweenda bhabhakorere.³² "Muraabhasege bhano bhakubhaseega emwe, ni heene mukoriri eng'ana nzomu yo okubhaguungya? Naabhe bhe ebhibhi bhabhaseegiri abhaatu bhano bhakubhaseega!³³ Kweeki mukusakirya bharya abheene bhakubhasakirya emwe, ni heene mukoriri eng'ana enzomu yo okubhaguungya? Naabhe bhe ebhibhi bhoosi, niigo ego bhakukora!³⁴ Na muraabhaha eziimbirya bharya abheene mukwiisiga kubha bharabhakyoorerya, ni heene mukoriri eng'ana enzomu yo okubhaguungya? Zeyi tiigo! Yiangabha na bhe ebhibhi bhoosi bharabhaha abharikyaabhu, kwo okubha bhariisiga kukyooreribhwa bhyoosi!³⁵ "Nawe emwe, mubhasege abhabhisa bheenye, mubhasakirye. Mubhahe eziimbirya na mutaaza kuganya kubha murakyooreribhwa. Kweego niigo muraabhane eziisaambo eziikuru, no okubha abhaana bha Taatabhugya Wuno Ari Iguru we Ebhigiro Bhyoosi, kwo okubha Taatabhugya arabhasakirya bhano bhatakubhuga, 'Ozomirye,' na abhaatu bhe ebhibhi.³⁶ Murorere ebhigoongi abhaandi, kyeego Wuuso weenyu akubharorera ebhigoongi.*Ameegyo iguru yo okutinira ekiina abhaandi**(Mataayo 7:1-5)*³⁷ "Mutabha muratinira ekiina abhaandi, okubha Taatabhugya ataaaza abhatinire ekiina emwe. Na mutagaamba kubha abhaandi bhatinirwe, niho ne emwe mutakutinirwa kibhi. Mubhaabhire abhaatu bhano bhabhabhirye, niho na neemwe muraabhirwe.³⁸ Mubhahe abhaandi ebhigiro, niho na neemwe muraahaabhw. Ne ebhigiro bhino muraahaabhw, bhirabha kukireengero ekizomu bhukong'u. Ekireengero kirasiingisibhwa no okukibhaanda, tee kiizure zabhi no okwiitika. Kwo okubha, ekireengero kino mukureengera abhaandi, nikyo na neemwe muraareengeerwe."³⁹ Yeesu akabhabhuurira ekireengyo kino, "Bhoono heene! Omuhoku aranagya kumukaangatya omuhoku omurikyaaye? Etariho haho, bhoosi bhabhiri bharatubhira mwiiruma!

⁴⁰“Omwaanamweega atakunagya kumukira omweegya waaye. Nawe, omwaanamweega areenderwa yeegibhwe no okugagwaata goosi, niho araatuubhane no omweegya waaye.

⁴¹“Ndora orarora ekibhorooryo kino kiri muriiso ryo omurikyaaazo, nawe otakurora ekiti kino kiri muriiso ryaaazo?

⁴²Na oranagyabhwi kumubhurrira omurikyaaazo wuyo, ‘Awe omuhiiri waane, tiga nikuruusye ekibhorooryo muriiso ryaaazo,’ erii bhaga awe omweene one ekiti kino kiri muriiso ryaaazo? Awe ni mubheehi! Ruusya ekiti kino kiri muriiso ryaaazo. Niho okunagya kurora bhuzomu no okuruusya ekibhorooryo kino kiri muriiso ryo omurikyaaazo.

Abhaatu bharamenyekana kuziteemwa zyaabhu

(Mataayo 7:16-20, 12:33-35)

⁴³Gutariho omuti omuzomu, guno gukuruusya emisumo emibhiihu. Na gutariho omuti omubhiihu, guno gukuruusya emisumo emizomu.

⁴⁴Abhaatu bhatakugesa emisumo gye etiini naabhe emizabibu kumiti gya amahwa. No omuti guyo gwoosi gumenyekeeni kumisumo gyaaye.

⁴⁵Niigo gaari, no omuutu omuzomu aragaamba amazomu kutuukana na amazomu gano giizwiiri mukoro yaaye, nawe omuutu omubhi aragaamba amabhi gano giizwiiri mukoro yaaye. Omuutu arakeerenia gano giizwiiri mukoro yaaye.

Okwoomboka kwiitare no okwoomboka kumarobha

(Mataayo 7:24-27)

⁴⁶“Kwaki muraambirikira, ‘Ee Omukuru, ee Omukuru,’ nawe amang’ana gano nikubhabhurrira, mutakugakora?

⁴⁷Wowoosi wuno akuniizaku no okwiitegeerera amang’ana gaane no okugakora, ndabhakeerenerya kyeego araabhe kwe ekireengyo.

⁴⁸“Atuubheeni no omwoomboki we enyuumba wuno yatukiri haasi bhukong’u, tee akahikira erii tare, akooomboka obhurusa iguru waku. Na kwii bhaga rye embura, ekitaaro kikiizura amaanzi, omusabhuko gukatema enyuumba yiyo. Nawe, etiisiingisiry kwo okubha yaari yoombokirwe bhwaheene.

⁴⁹“Nawe, wuyo woosi wuno akwiitegeerera amang’ana gaane no okutama okugakora, wuyo atuubheeni no omuutu wuno yoombokiri enyuumba yaaye kumarobha ageene, gano gatana obhurusa. Na hano amaanzi ge ekitaaro gakaaza, amaanzi gakiitema enyuumba yiyo, rumwe ego ekagwa haasi, muu! Ekanyamuka yoosi.”

7

Obhwiikirirya bhwo omukuru wa abhasirikare

(Mataayo 8:5-13)

¹Hano Yeesu yamariri okubhabhurrira esaango ya abhaatu amang’ana gayo goosi, akagya akasikira mumugye gwa Kaperinaumu.

²Mumugye guyo yaari arimu omukuru owumwe wa abhasirikare bhe Ekirooma. Omusirikare wuyo, yaari no omuhokya wuno yaamuseegiri bhukong’u, nawe omuhokya wuyo yaari omurweeri wo okukwa.

³Kimwe, omusirikare wuyo, hano akiigwa eng’ana iguru ya Yeesu, akatuma abhakaruka abhaandi bha Abhayahudi ku Yeesu, bhamusabhe yiize okumuhorya omuhokya waaye.

⁴Abhakaruka bhayo, hano bhaahikiri ku Yeesu, bhakamwiisasaama bhukong’u, bhakamubhurrira, “Omuutu wuno, areenderwa omukorere eng’ana yino,

⁵kwo okubha aseegiri abhaatu bha mukyaaro kyeetu. Na niwe atwoombokeeri enyuumba yeetu ye esaango.”

⁶Niho Yeesu akagya hamwe na abhakaruka bhayo. Na hano bhaari bhagwiisukiiri omugye gwo omukuru wa abhasirikare, omukuru wuyo akatuma abhasaani bhaaye, bhakagya ne eng’ana ku Yeesu, bhakamubhurrira, “Ee Omukuru, otiinyaakya bhukong’u, kwo okubha nitakung’arira osikire owaane.

⁷Nikarora kubha nitakweenderwa kuuza owaazo. Nawe gaamba eng’ana yimwe ego, omuhokya waane arahora.

⁸Nimenyiri arahora, kwo okubha enye noosi niri iyaasi wa abhakuru bhaane, na ninabho abhasirikare iyaasi waane. Ndaamubhurrira owumwe, ‘Noogye,’ aragya. Ndaamubhurrira owuundi, ‘Nawuuzi,’ woosi araaza. No omugya waane, ndaamubhurrira, ‘Kora ego,’ niigo araakore.”

⁹Hano Yeesu akiigwa gayo, akamuruguura bhukong’u. Akiikibhukira esaango ya abhaatu bhano bhaari bharamutuniirira, akabhabhurrira, “Ndabhabhurrira, naabhe

gati wa Abhiiziraeri bhoosi, nikiyaari kurora omuutu wowoosi wo obhwiikirirya bhukuru kya bhuno!”

¹⁰ Na hano abhasaani bho omusirikare bhaakyooriri mumugye gwo omusirikare wuyo, bhakabhona omuhokya ahoriri.

Yeesu aramuryoora omumura wuno akuuri

¹¹ Eriibhaga isuuhi, Yeesu akagya kumugye gwa Naini, hamwe na abhaanabheega bhaaye, na abhaatu abhaandi bhaaru bhaari bharamutuniirira.

¹² Na hano yaari ariisukira ekisyooko kyo omugye, akasikana na abhaatu bhano bhaari bhakigegiri ekituundu kyo omumura bharakihira igutu yo omugye. Omumura wuyo, yaari omwaana omweene kunina, neewe yaari omutuumba. Omukari wuyo, yaari arageendania na abhaatu bhaaru bho omugye guyo.

¹³ Hano Omukuru yamuruuzi omutuumba wuyo, akamurorera ebhigoongi, akamubhuurira, “Otarira.”

¹⁴ Akiisukira ekirago kino omuku yaari iguru waku, akakikuniaku. Na abhaatu bhano bhaari bhakigegiri, bhakiimeerera. Yeesu akabhuga, “Awe omumura, ndakubhuurira, bhuuka!”

¹⁵ Omumura wurya yaari akuuri, hayohayo akabhuuka, akiikara, akataanga kukeerenia kweeki. Niho, Yeesu akamugwaaty nina waabhu.

¹⁶ Abhaatu bhayo bhoosi, bhakaruguura no okugwaatwa no obhwoobha bhwaaru, bhakataanga kumukumya Taatabhugya, bharabhuga, “Omurooti omukuru arweereri gati yeetu!” Bhakagaamba kweeki, “Taatabhugya yiiziri kusakirya abhaatu bhaaye!”

¹⁷ Na amang’ana gayo iguru ya Yeesu, gakanyaragana bhukong’u mu Yudea yoosi, na mubhyaaro ebhiindi bhya haguhi.

Yeesu arakyoora kubha niwe Masiya (Mataayo 11:2-19)

¹⁸ Hano Yeesu ahaabha arakora gayo goosi, Yohana akiigwa amang’ana okurwa kubhaanabheega bhaaye.

¹⁹ Kweego Yohana neewe akabhabhirikira abhabhiri bhaabhu, akabhatuma bhagye kumubhuurira Yeesu, “Awe naawe Masiya wuno araaze, kasi tumuganye owuundi?”

²⁰ Hano abhabhiri bhayo bhaamuhikiiri, bhakamubhuurira, “Yohana Omubatiizi atutumiri kwaawe, tukubhuurye, ‘Awe naawe Masiya wuno araaze, kasi tumuganye owuundi?’”

²¹ Kwiihbaga riyoriyo, Yeesu ahaabha arahorya abhaatu bhaaru amarweeri gaabhu, na bhano bhaari bhayaangahiri na amasaambwa amabhi. Na ahaabha arahorya abhahoku bhaaru, bharore.

²² Niho, Yeesu akabhakyoora, “Mugye mumubhuurire Yohana gano muruuzi, na gano mwiigwiiri. Abhahoku bhararora, amagata bharageenda, abhageenge bharahora, abharibhi bha amatwi bhariigwa, abhaku bharyoorwa na abhataka bhararwaazirwa Amang’ana Amazomu ga Taatabhugya.*

²³ Hakiriku omuutu wuno akugeenderera kuniikirirya kutama kubha no obhwiitiimaati iguru waane!”

²⁴ Kumara abhabhiri bhayo bhakagya, Yeesu akataanga okubhuurira esaango ya abhaatu iguru wa Yohana. Akabhabhuurya, “Hano mwaagiiri mwiitirigo kurora Yohana, mbe, mukagya kuroraki? Mbe, mukagya kurora omuutu wuno akwiikirirya amang’ana goosi kyeego maara yino ekusingiswa kwo obhukama? Zeyi.

²⁵ Ambe, mukagya kuroraki? Mbe, mukagya kumurora omuutu wuno yiibhohiri emyeenda emizomu? Zeyi. Abhaatu bhano bhakwiibhoha emyeenda gyo obhuguri obhukuru no okwiizomya kwo obhwaaru bhwe ebhigiro, bhayo bharabha bhariikara muziinyumba zye ekitemi.

²⁶ “Nawe, mukagya kuroraki? Mbe, mukagya kumurora omurooti omurebhe? Eheene ni murooti, kweeki ndabhabhuurira, Yohana ni mukuru kukira omurooti.

²⁷ Wuyo niwe wuno Amakaamo Amahoreeru gakubhuga iguru waaye, ‘Rora, ndamuragania omuhokya waane embere waazo, okubha akweeyeerye enzira.’†”

²⁸ Yeesu akabhuga kweeki, “Ndabhabhuurira obhuheene, mubhaatu bhoosi bhano bhiibhwiirwe mukyaaro akyaa kutuuka omukuru kukira Yohana Omubatiizi. Nawe omuutu omusuuhu kukira bhoosi mubhutemi bhwa Taatabhugya, niwe omukuru kukira Yohana Omubatiizi.”

* 7:22 Omurooti Isaya akaroota kubha, Krisito arakora amang’ana gayo. Rora Isaya 35:5-6, 61:1. † 7:27 Rora Maraaki 3:1.

²⁹ Abhaatu bhayo bhoosi, hamwe na abhatobhya bhe eriigooti, hano bhakiigwa amang'ana ga Yeesu, bhakiikirira kubha amiiseego ga Taatabhugya gaari mazomu, kwo okubha nibho bharya Yohana yabhabatiiziri.

³⁰ Nawe Abhafarisayo na abheegya bhe emigiro, bhakaanga amiiseegi ga Taatabhugya kweebho, kwo okubha bhataabatiizirwe na Yohana.

³¹ Kweeki Yeesu akabhuga, “Abhaatu bho orwiibhuro runo, nibhatuubhanie naki? Ni bha tuubhoki?”

³² Bhatuubheeni na abhaana bhano bhakwiikara kumuteera, bharabhirikira abharikaabhu,

‘Tukabhatemera ekireere, nawe mutaabhiniri!

Tukabheembera ameembo go okwaaramira, nawe mutaaririri!’

³³ “Kweego, hano Yohana Omubatiizi yiiziri, yaari atakurya emikaate, naabhe okunywa amaanzi go omuzabibu.‡ Emwe muragaamba kubha, agwaatirwe ne eriisaambwa eriibhi!

³⁴ Enye Omwaana wo Omuutu hano niiziri, nihaabha ndarya ebhyaakurya bhye eziisiku zyoosi na nihaanywa amaanzi go omuzabibu, bhakabhuga, ‘Murore! Wuno ni musoohu no omunywi, kweeki ni musaani wa abhatobhya bhe eriigooti, na abhaatu bhe ebhibhi!’

³⁵ Nawe, amang'eeni ga Taatabhugya gararorekana kubha ge eheene kwe enzira ya abhaatu bhoosi bhano bhakumwiigwa.”

Yeesu aramwaabhira omukari we ebhibhi

³⁶ Yaari ariho Omufarisayo owumwe, akamuginihya Yeesu yiize kurya owaaye. Niho, Yeesu akasikira mumugye gwaaye, akabha mwiigari.

³⁷ Na mumugye muyo, yaari arimu omukari owumwe, wuno amenyekenye kubha ariikara obhwiikari obhubhi. Omukari wurya, hano akiigwa kubha Yeesu ararya wo Omufarisayo wuyo, akasikira muyo ne enzubha yino ekorirwe ne eriigina eryeero, na yaari etuurirwemu amaguta gano gakureetya.

³⁸ Akiimeerera haguhi na amaguru ga Yeesu, akataanga kurira. Eziingusuri zaaye zikatoonyera amaguru ga Yeesu, yaari arazitarikya ne eziinzweeri zyaaye, akahuumbatahuumbata amaguru gaaye, no okumuhaka amaguta go omuruumbaaso.

³⁹ Omufarisayo wuyo, hano yaruuzi gayo, akiiseega mukoro yaaye, “Omuutu wuno, yaangabheeri omurooti, yaangamenyiri kubha, omukari wuno akumukunia, ni muutu wa tuubhoki. Yaangamenyiri kubha, ewe ariikara obhwiikari obhubhi!”

⁴⁰ Yeesu akamubhuurira, “Awe Simooni, nine eng'ana yo okukubhuurira.”

Woosi akamukyooro, “Ee Omweegya, mbuurira.”

Niho, Yeesu akabhuga,

⁴¹ “Bhahaabhaho abhaatu bhahiri, bhano bhoosi bhaari bharatunibhwa eziimbirya no omuhaani. Owumwe waabhu, ahaabha agegiri eziidinaari§ magana ataano (50). Omurikyaaye woosi, akagega eziidinaari miroongo etaano (50).

⁴² Bhoosi bhahiri, bhakabhurwa eziimbirya zyo okumuriha endihi yo omuhaani wuyo. Kyaamwe omuhaani akabhaabhira, bhatariha. Bhoono, gati wa abhahiri bhayo, ni wuuhe araamuseege bhukong'u?”

⁴³ Simooni akamukyooro, “Ndiiseega kubha, arabha ni wurya yaabhiirwe endihi ekuru.”

Yeesu akamubhuurira, “Eriikyooro ryaaazo ni zomu.”

⁴⁴ Niho, Yeesu akamwiikibhukira omukari wuyo, akamubhuurira Simooni, “Oramurora omukari wuno? Kweema nisikiiri mumugye gwaazo, otaanisuung'aaniri kwo okuuniha amaanzi go okwiisaabha amaguru gaane,* nawe ewe, aniisaabhirye amaguru gaane ne eziingusuri zaaye, no okugatarikya ne eziinzweeri zaaye.

⁴⁵ Na hano wanikeerirye, otaanihuumbatiri, nawe ewe, okurwa eriibhaga nisikiiri muno, akyaari kurosa kuhuumbata amaguru gaane.

⁴⁶ Otaanisuukiri kwo okunihaka amaguta omutwe gwaane, nawe ewe, ahakiri amaguru gaane, amaguta go okureetya!

⁴⁷ Kweego ndakubhuurira, kwo okubha ebhibhi bhyaaye bhyaaru bhyaabhiirwe, akeereky a bhuseegi bhwaaru. Kyaamwe, wuyo woosi wuno yaabhiirwe ebhibhi bhisuuu, areereky a bhuseegi bhusuuu.”

‡ 7:33 Emikaate na amaanzi go omuzabibu ni bhyaakurya bhyo orusiku rworwoosi ku Bhayahudi. § 7:41

Eziidinaari ni mbirya ze ekyaaro kya Abharooma. Edinaari yimwe yaari ya amariho go orusiku rumwe kumuhokya we emirimo.

* 7:44 Ku Bhayahudi, yaari nyaangi okumuhaana omugini amaanzi go okwiisaabha amaguru gaaye, kwo okubha eziinzira zyaari zyo oruteeri hamwe amatoto, eriibhaga rye embura.

⁴⁸ Niho, Yeesu akamubhuurira omukari wuyo, “Nikwaabhiiri ebhibhi bhyaazo.”

⁴⁹ Abhagini abhaandi bhano bhaari mwiigari, bhakataanga kwiibhuurya, “Ni weewi wuno, aratura okwaabhira ebhibhi?”

⁵⁰ Niho, Yeesu akamubhuurira omukari wuyo, “Obhwiikirirya bhwaazo bhukuhonirye. Ogye no omureembe.”

8

Abhakari bhano bhaari bhakumusakirya Yeesu

¹ Kyaamwe, Yeesu yaari aragya kuhita mumigye na muziuroobho. Yaari arabharwaazira abhaatu amang’ana amazomu go obhutemi bhwa Taatabhugya. Akagya hamwe na abheega bhaaye ikumi na bhabhiri,

² na abhakari abhaandi bhano yaari abhahorirye amarweeri gaabhu, no okubharuusya amasaambwa amabhi. Musaango ya abhakari bhayo, yaariho Mariamu wa mumugye gwa Magidara, wuno Yeesu yaari amuruusirye amasaambwa amabhi muhuungati.

³ Na yaariho Yoana, omukari wa Kuza. Kuza wuyo, niwe yaari yiimeererere ebhigiro bhyo omutemi Herode. Bhaari bhariho Suzana na abhakari abhaandi bhaaru. Abhakari bhayo, bhaari bhararusya ebhigiro bhyaabhu, kwo okubhasakirya Yeesu na abheega bhaaye.

Ekireengyo kyo omubhusuri

(Mataayo 13:1-9; Mariko 4:1-9)

⁴ Orusiku rumwe, abhaatu bha mumigye myaaru, bhaari bharamuuzaku Yeesu, bhakiikumania esaango ekuru. Niho, akabhabhuurira ekireengyo kino, akabhuga,

⁵ “Yaariho omubhusuri wumwe wuno yagiiri mumuguundu gwaaye okubhusura eziimbibho zyaaye. Hano yaari akubhusura, eziimbibho eziindi zikagwa kunzira, zikatazwa, ne ebhinyonyi bhikaaza bhikazirya.

⁶ Eziimbibho eziindi zikagwa kurukerege, na hano zyameriri, zikabhurwa amaanzi, zikooma.

⁷ Eziindi zikagwa gati wa amahwa, na hano zyameriri, zikahigwa, zikakwa.

⁸ Ne eziindi zikagwa mumarobha amazomu, na hano zyakong’iri, zaari zirageswa eziimbibho zyoosi igana igana (100)!”

Eriibhaga Yeesu akamara kugaamba gayo, akatiirya eriiraka arabhuga, “Wa amatwi, yiitegeerere kisi!”

Yeesu aragarura ekireengyo kyo omubhusuri

(Mataayo 13:18-23; Mariko 4:10-20)

⁹ Abhaanabheega bha Yeesu bhakamubhuurya, “Ekireengyo kino, kireegyaki?”

¹⁰ Akabhakyoora, “Taatabhugya abhakuundukuriiri emwe okumenya eziimbiso zyo obhutemi bhwaaye. Nawe, abhaandi ndabhabhuurira kwe ebhirengyo okubha ebhe kyeego omurooti Isaya akabhuga, ‘Yiingabha bhariisunza, bhatakurora.

Na yiingabha bhariigwa, bhatamenyeekererya.’”*

¹¹ “Obhugazuro bhwe ekireengyo kino, nibhwo bhuno: Embibho ni ng’ana ya Taatabhugya.

¹² Ne eziimbibho zino zygwiiri kunzira, zireereky abhaatu bhano bhariigwa eng’ana ya Taatabhugya, nawe, hayohayo, Seetaani araaza arayirusya muziikoro zyaabhu, bhataaza kuyiikirirya no okutuurihbwa.

¹³ “Ne eziimbibho zino zygwiiri kurukerege, zireereky abhaatu bhano bhariigwa eng’ana ya Taatabhugya, bharayigega kwo obhuzomererwa, bharayikiirirya kwiibhaga. Nawe hano bhakusakibhwa, bharayitiga, kwo okubha bhatuubheeni ne ebhituutu bhino bhitana emiri.

¹⁴ “Ne eziimbibho zino zygwiiri gati wa amahwa, zireereky abhaatu bhano bhakwiigwa eng’ana ya Taatabhugya, nawe hasuuhwiigo, bharabha ne ehaha, enaamba yo obhuniibhi, no okuzomererwa ebhigiro bhye ekyaaro. Amang’ana gayo gakubha mubhwiikari bhwaabhu, garabhakora abhaatu bhayo bhatuubhane ne ebhituutu bhino bhatakuruusya emisumo emizomu.

¹⁵ “Ne eziimbibho zino zygwiiri mumarobha amazomu, zireereky abhaatu bhano bhakwiigwa eng’ana ya Taatabhugya. Bharayigwaatirira kwe eziikoro nzomu, bharayigwa no okuyibhiika kwo obhwiikong’ererya, tee hano bharaatuubhane ne ebhituutu bhino bhikwiibhura emisumo.

* 8:10 Rora Isaya 6:9.

*Goosi gararorekana mubhweero**(Mariko 4:21-25)*

¹⁶ “Atariho omuutu wuno akwaakya etara, okumara ayikuundikirye, kasi ayituure mwiiruungu. Nawe arayituura iguru mukikumbo, okubha abhaatu hano bhakusikira, bharore obhweero.

¹⁷ Niigo ego, goosi gano gabhisirwe bhoono, garaaza kukuundukurwa. Na bhyoosi bhino bhikuundikiirwe, bhirakuundukurwa.

¹⁸ “Kweego, mugiteegerere bhwaheene kyeego mukwiigwa! Wowoosi wuno akwiikirirya amang’ana ga Taatabhugya no okugamenya, Taatabhugya aramusakirya no okumwoongerya okugamenya. Nawe wowoosi wuno atakwiikirirya gayo, Taatabhugya aramuteesya naabhe ekisuuho kino akwiiseega kubha anakyo.”

*Bhawamwaabhu Yeesu bhareenda kumurora**(Mataayo 12:46-50; Mariko 3:31-35)*

¹⁹ Niho, nina na bhawamwaabhu Yeesu, bhakaaza kumurora. Nawe bhataagirye kumwiisukira, kwo okubha abhaatu bhaaru bhaari bharahigana.

²⁰ Abhaatu abhaandi bhakamubhuurira Yeesu, “Nina weenyu na bhawamweenyu, bhiiimeereeri igutu, bhareenda bhakurore.”

²¹ Yeesu akabhakyoora, “Maayi na bhawamweetu, ni bhoosi bhano bhakwiigwa eng’ana ya Taatabhugya, no okuyigwaata.”

*Yeesu arahoreerya omukama omuhaari munyaanza**(Mataayo 8:23-27; Mariko 4:35-41)*

²² Orusiku rumwe, Yeesu akatiira mubhwaato, hamwe na abhaanabheega bhaaye, akabhaswaagya, “Twaambuke enyaanza.” Kyaamwe, bhakagya.

²³ Hano bhaari bhakugya, mubhwaato muyo Yeesu akasuundagira. Niho munyaanza muyo, bhukatuuka obhukama obhuhaari bhukong’u. Obhwaato bhuyo, bhukataanga kwiizura amaanzi, na bhoosi bhakabha munyaako.

²⁴ Abhaanabheega bhayo, bhakamugyaku Yeesu, bhakamubhuukya,

bhakamubhuurira, “Omukuru weetu, Omukuru weetu, turasika!”

Yeesu akabhuuka. Niho, akarekya obhukama obhuhaari na amabhooka, bhikahoreera. Bhikakira, hakabha kiri.

²⁵ Niho, Yeesu akabhabhuurya abhaanabheega bhaaye, “Obhwiikirirya bhweenyu bhuri hayi?”

Abhaanabheega bhayo bhakoobhoha no okuruguura bhukong’u, eno bhakiibhuurya, “Ni weewi wuno, arahama obhukama obhuhaari na amabhooka, na bhyoosi bhiramwiigwa?”

*Yeesu amuruusirye omuutu amasaambwa amabhi**(Mataayo 8:28-34; Mariko 5:1-20)*

²⁶ Yeesu na abhaanabheega bhaaye, hano bhaambukiri Enyaanza ya Gariraaya, bhakahikira ekyaro kya Abhagerasi, kurubhaara rwa kabhiri rwe ekyaro kya Gariraaya.

²⁷ Na hano Yeesu akiituma kumwaambuko, akasikana no omuutu owumwe wa mumugye gurya, wuno yaari na amasaambwa amabhi. Kwiibhaga itaambi atahiikara yiika, ahiikara muziimbiihira zya mumabhigi,[†] ne eriihbaga riyo ryoosi ahaageenda king’aabhi.

²⁸⁻²⁹ Eriisaambwa eriihbi riyo, ryaari riramunyaakya kaaru. Abhaatu bhahaabha bharamuriibha kwo okumubhoha ne eminyororo ne ebhiraang’ani. Nawe, ahaabha arabhibhunabhuna, ne eriisaambwa eriihbi rihaamuhira ahagiho hano hataari na abhaatu.

Hano omuutu wuyo yasikeeni na Yeesu, Yeesu akaswaagya eriisaambwa riyo eriihbi rimuhurukemu. Omuutu wuyo akiirirya kwiiraka ikuru, akiirekera bhubhuumari embere wa Yeesu, akamubhuurira, “Awe Yeesu Omwaana wa Taatabhugya Wuno Ari Iguru we Ebhigiho Bhyoosi, ona ng’anaki neenye? Ndakwiisasaama kubha otaninyaakya!”

³⁰ Yeesu akamubhuurya, “Eriina ryaazo ni weewi?”

Akamukyooro, “Eriina ryaane ni Ihizo.” Akagaamba ego, kwo okubha amasaambwa maaru gaari gamusikiriiri.

³¹ Amasaambwa gayo, gakataanga kumwiisasaama Yeesu, akagaswaagya gagye mumwoobho gwa nyaari.[‡]

[†] **8:27 Eziimbiihira zya mumabhigi** nizyo Abhayahudi bhahaabhaaza kumatare no okubhiikamu abhaku. [‡] **8:31 Nyaaari.** Rora eng’ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u.

³² Kwaari ne eriihizo ikuru rye eziimbiizi, rino ryaari rikuriisya embarika we ekiguru. Ekiguru kiyi kyaari ne ekihiringito ekihaari. Ne eyo ryaari ririho eriihizo ikuru rye eziimbiizi, zino zaari kuriisya. Kyaamwe, amasaambwa gayo gakamwiisasaama Yeesu kubha, agahe orugusa gagye gasikire muziimbiizi. Akagabhuurira gagye,

³³ gakahuruka kumuutu wuyo, gagagya gakiisikirya kuziimbiizi ziyo. Hayohayo, eriihizo ryoosi rikahiringita kwa bhwaangu kumuhiringito muhaari, rikasikira munyaanza no okukwa.

³⁴ Bhaariho abhariisya bhe eziimbiizi ziyo. Hano bhaaruuzi gayo goosi gaatuukiri, bhakaryaara, bhakaraarika amang'ana gayo mwiboma na mumigye gya haguhi.

³⁵ Kweego, abhaatu bhakaaza kurora amang'ana gayo kyeego gaari gatuukiri, bhakamuhikira Yeesu. Hano bhakamuhikira, bhakamurora omuutu wuno, amasaambwa amabhi gaari gahurukirimu. Yaari yiikeeri haguhi na amaguru ga Yeesu, yibhohiri emyeenda, na ana amang'eeni goosi. Abhaatu bhayo, bhakagwaatwa no obhwoobha.

³⁶ Abhaatu bharya bhano bhaaruuzi ebhitiika bhyoosi, bhakabhuurira abharikyaabhu kyeego wurya ahoriibhwe.

³⁷ Niho abhaatu bhoosi bhano bhaari bhiikumeenie kurwa mukyaaro kya Abhagerasi, bhakagwaatwa no obhwoobha bhukong'u. Bhakamusabha Yeesu kubha arwe owaabhu. Kweego, akatiira mubhwaato, okubha atanure.

³⁸ Omuutu wuno amasaambwa amabhi garwirimu, akamwiisasaama Yeesu kubha bhagye hamwe. Nawe Yeesu akamukyoorya, akamubhuurira,

³⁹ "Okyoore yiika weenyu, obhabhuurire abhaatu gano Taatabhugya akukoreeri." Niho, omuutu wuyo akabhuuka hayo, akagya arabharwaazira abhaatu bhoosi bha mumugye guyo, goosi gano Yeesu yamukoreeri.

*Yeesu arahorya omukari no okuryoora omuukya
(Mataayo 9:18-26; Mariko 5:21-43)*

⁴⁰ Hano Yeesu yakyooriri Gariraaya, akasuung'aanwa ne esaango ya abhaatu, kwo okubha bhahaamuganya.

⁴¹ Niho, akaaza omuutu owumwe, eriina ryaaye niwe Yairo, omukaangati we enyuumba ye esaango, akahigama embere wa Yeesu. Akamwiisasaama kubha yiize mumugye gwaaye,

⁴² kwo okubha omuukya waaye omweene ego we emyaaka ikumi ne ebhiri, yaari haguhi kukwa.

Eriibhaga Yeesu yaari aragya harya, esaango yiyo ya abhaatu yaari eramutuniirira no okumuhiga bhukong'u.

⁴³ Na gati wa abhaatu bhayo, yaariho omukari, wuno ahaabha no obhurweeri bhwo obhureegu kwe emyaaka ikumi ne ebhiri. [Yiingabha yaari amariri obhuniibhi bhwaaye bhwoosi, okuriha abhagabhu,] ataari ariho wuno akanagya kumuhorya.

⁴⁴ Kyaamwe, omukari wuyo akaaza inyuma wa Yeesu, akakuniaku omuriingo gwo omweenda gwaaye. Rugeendo rumwe, obhurweeri bhwaaye bhukahora.

⁴⁵ Yeesu akabhuurira, "Wuno anikuniryeku ni weewi?"

Bhoosi bhakabhuga, "Atariho wuno akukuniryeku."

Petero woosi akamubhuurira Yeesu, "Ee Omukuru, abhaatu mbaaru bhakukwiiruguura no okukuhiga!"

⁴⁶ Kyaamwe, Yeesu akabhuga, "Nimenyiri ariho omuutu wuno anigwaatiriku, kwo okubha ndiigwa, obhunagya bhwo okuhorya bhunirwiiriku."

⁴⁷ Omukari wuyo, hano yaruuzi atana enzira yo okwiibhisa kweeki, akaaza ku Yeesu, ararigita. § Akatema ebhiru, akamubhuurira embere ya abhaatu bhayo bhoosi, ekigirye kyo okumugwaataku, ne enzira yino ahoriibhwe rugeendo rumwe ego.

⁴⁸ Yeesu akamubhuurira, "Muukya waane, obhwiikirira bhwaazo bhukuhonirye! Ogye no omureembe."

⁴⁹ Hano Yeesu yaari akyaakeerenia no omukari wuyo, abhaatu bhakaaza okurwa mumugye gwa Yairo, omukaangati we enyuumba ye esaango, bhakabhuga, "Yairo, omuukya waazo amariri kukwa. Kwaki orageenderera kumunyaakya Omweegya?"

⁵⁰ Hano Yeesu akiigwa amang'ana gayo, akabhuurira Yairo, "Otoobhoha! Obhe no obhwiikirira, no omuukya waazo arahoribhwa."

§ 8:47 Yaari ararigita kwe ehaha kwo okubha omuutu wo obhurweeri bhwo okurwa amanyinga yaari ikunene, ataari kweenderwa okumugwaataku hamwe okwiisaanginia na abhaatu abhaandi. Rora Abharaawi 15:25-33.

⁵¹ Hano Yeesu yahikiri mumugye gwa Yairo, akarekya abhaatu abhaandi okusikira munyuumba murya. Nawe akabhiikirirya Petero, Yohana, Yaakobo, na abhiibhuri bho omuukya wuyo bhasikire neewe.

⁵² Abhaatu bhoosi mumugye guyo, bhaari bhararira no okwaaramira oruku rwo omuukya wuyo. Niho Yeesu akabhabhuurira, "Mutige kurira! Omuukya wuno akyaari kukwa, nawe ahiindiiri!"

⁵³ Abhaatu bhayo bhakamuseka, kwo okubha bhaari bhamenyiri akuuri.

⁵⁴ Yeesu, akagwaata okubhoko kwo omuukya wuyo, akamubhuurira, "Awe omwaana waane, bhuuka!"

⁵⁵ Rugeendo rumwe, omuukya wuyo, egoro yaaye ekamukyoorera, akiimeerera. Yeesu akabhabhuurira kubha, bhamuhe ebhyaakurya.

⁵⁶ Hano abhiibhuri bhaaye bhaaruzi gayo, bhakaruguura bhukong'u. Kyaamwe Yeesu akabharekya kubha, bhatamubhuurira omutu wowoosi gano gatuukiri.

9

Yeesu araragania abhaanabheega bhaaye ikumi na bhabhiri

(Mataayo 10:5-15; Mariko 6:7-13)

¹ Orusiku rumwe, Yeesu akabhabhirikira abhaanabheega bhaaye ikumi na bhabhiri, akabhaha obhunagya bhwo okuheebha amasaambwa amabhi okurwa kubhaatu, no okuhorya amarweeri.

² Akabharagania, bhagye kurwaazira abhaatu amang'ana go obhutemi bhwa Taatabhugya, na bhahorye abharweeri.

³ Akabhabhuurira, "Kurugeendo rweenyu mutagega kigiro kyokyoosi, ebhe hiimbo, ibhe sakwa, bhibhe bhyaakurya, zibhe mbirya naabhe emyeenda ebhiri.

⁴ "Munyuumba yoyoosi yino bhakubhasuung'aana, mwiikare muyomuyo, tee hano muraatanure mumugye guyo.

⁵ Ne eraabhe abhaatu bho omugye gwogwoosi bhatakubhaginihya, murwemu, na mwiikung'uute oruteeri kumaguru geenyu. * Okukora ego, ebhe obhweerekeereryo bhwo obhubhi bhwaabhu."

⁶ Niho abheega bhayo, bhakagya bhakahita mumigye. Bhaari bhararwaazira abhaatu Amang'ana Amazomu no okuhorya abharweeri bha ahagiho hoosi.

Yeesu aramutitiikania Herode

(Mataayo 14:1-12; Mariko 6:14-29)

⁷ Omutemi Herode, yaari ariigwa goosi gano Yeesu yaari kukora, nigo gakamutitiikania, kwo okubha abhaatu abhaandi bhaari bharabhuga kubha, Yeesu niwe Yohana aryookiri mubhaku.

⁸ Na abhaandi, bhaari bharaagamba kubha, omurooti Eriya yiiziri kweeki. Nawe abhaandi bhaari bharabhuga kubha, owumwe wa abharooti bhe ekare aryookiri.

⁹ Kyaamwe, Herode akabhuga, "Yohana, niamutiniri omutwe! Ni weewi wuyo, wa amang'ana ge eteemwa yiyo nikwiigwa?" Kweego, yaari aramoohya enzira arorane na Yeesu.

Yeesu ariigutya kukira abhaatu bhikwe bhitaano

(Mataayo 14:13-21; Mariko 6:30-44; Yohana 6:1-14)

¹⁰ Abheega bhayo bha Yeesu, bhakakyoora ku Yeesu, bhakamubhuurira goosi gano bhakoriri. Niho, akabhakaangata bhakagya abheene mumugye gwa Betisaida.

¹¹ Nawe abhaatu bhakabhona amang'ana kubha agiiri harya, bhakamutuniirira. Akabhasuung'aana bhuzomu, akataanga kubheegya amang'ana go obhutemi bhwa Taatabhugya, na yaari arahorya abharweeri gati yaabhu.

¹² Na hano yahikiri engoroobha, abheega bhayo ikumi na bhabhiri, bhakagya bhakamubhuurira, "Hano turi, ni mwiitirigo. Obharage abhaatu bhano, bhagye mumigye ne eziinyumba zya haguhi, kubha bhiibhonere obhuraari ne ebhyaakurya."

¹³ Yeesu akabhakyoora, "Emwe, mubhahe ebhyaakurya."

Bhakamukyoora, "Twoosi tutana ebhyaakurya, tunagyo emikaate etaano ne eziiswe ibhiri ego. Oreenda heene, tugeende tubhagurire ebhyaakurya abhaatu bhoosi bhano?"

¹⁴ Na abhasubhe bhaari kye ebhikwe bhitaano (5,000).

Yeesu akabhabhuurira abhaanabheega bhaaye, "Bhabhuurire abhaatu bhayo bhiikare amagari kumagari, eriigari riyo ryoosi ribhe na abhaatu miroongo etaano (50)."

¹⁵ Niho, bhakakora kyeego abhaswaagirye, tee abhaatu bhoosi bhaari bhiikeeri.

* **9:5 Mwiikung'uute oruteeri kumaguru geenyu**, obhugazuro bhwaku ni kubha, Taatabhugya yaangiri abhaatu bho omugye guyo, kwo okubha bhaangiri abheega bhaaye.

¹⁶ Yeesu akagega emikaate giyo etaano ne eziiswe ibhiri. Akaroreerera mwiisaaro, akabhuga, “Ozomirye, Taatabhugya.” Niho akagibhega, akabhaha abhaanabheega bhaaye, kubha bhabhahaane abhaatu bhayo.

¹⁷ Bhoosi bhakarya, bhakiiguta. Bhakakumania amasaagyo ge ebhyaakurya, gakiizurya ebhikapu ikumi na bhibhiri.

*Petero ariikirira kubha Yeesu niwe Masiya
(Mataayo 16:13-28; Mariko 8:27-30)*

¹⁸ Orusiku rumwe, Yeesu na abhaanabheega bhaaye, bhaari hamwe kibhezo. Yeesu yaari aramusabha Taatabhugya. Hano yamariri, akabhabhuurya, “Abhaatu bharabhuga kubha enye ni weewi?”

¹⁹ Bhakamukyoora, “Abhaandi bharabhuga kubha, awe ni Yohana Omubatiizi. Na abhaandi bharabhuga, awe ni murooti Eriya. Yisingabha abhaandi bharabhuga kubha, awe ni murooti we ekare aryookiri.”

²⁰ Yeesu akabhabhuurya kweeki, “Na neemwe murabhuga enye ni weewi?”

Petero akamukyoora, “Awe niwe Masiya okurwa ku Taatabhugya!”

²¹ Yeesu akabharekya bhatabhuurira muutu eng’ana yiyo.

²² Akabhabhuurira, “Enye Omwaana wo Omuutu, nireenderwa nibhone enyaako nzaru, niangwe na abhakaruka bha Abhayahudi, na abhakuru bha abhaseengeri, na abheegya bhe emigiro, na nitwe. Nawe, orusiku rwa katatu, eheene ndaryoorwa.”

Obhuhokya bhwe eheene

²³ Yeesu akabhabhuurira bhoosi, “Omuutu wowoosi wuno akweenda kunituniirira, areenderwa yiiyaange omweene, agege omusaraba gwaaye eziisiku zyoosi, anituniirire.

²⁴ Omuutu wowoosi wuno akweenda kutuurya obhwiikari bhwaaye omweene, arabhuhurya. Nawe omuutu wowoosi wuno araabhurye obhwiikari bhwaaye kwiiguru waane, niwe araabhutuurye.

²⁵ Kuna bhweeraki bhwo omuutu, okubhona obhuniibhi bhwoosi bhwe ekyaaoro kyoosi, nawe yibhurye omweene?

²⁶ “Hano enye Omwaana wo Omuutu nikwiika na bhamaraika abhahoreeru mubhuguungo bhwa Taata waane, ndamurorera eziisoni omuutu wowoosi wuno akunirorera enye eziisoni na ameegyo gaane.

²⁷ Ndabhabhuurira obhuheene, bhariho abhamwe gati weenyu bhano bhatakukwa bhakyaari okurora obhutemi bhwa Taatabhugya!”

Obhutemi bhwa Taatabhugya bhurarorekana ku Yeesu

(Mataayo 17:1-8; Mariko 9:2-8)

²⁸ Hano eziisiku inyaanye zyahitiri, Yeesu akagega Petero, Yohana na Yaakobo, akatiira nabho mukiguru, agye kusabha ku Taatabhugya.

²⁹ Hano yahikiri mukiguru, akataanga kumusabha Taatabhugya. Niho, obhusyo bhwaaye bhukiikyoora, eziingibho zaaye, zikabha mirabhu pee, zikamesya bhukong’u.

³⁰⁻³¹ Hayohayo, bhakarorekana kwo obhuguungo Musa na Eriya† bharakeerenia na Yeesu, kyeego Taatabhugya yeendiri amare oruku rwaaye Yerusaremu.

³² Kwii bhaga riyo, Petero na abhaandi bhaari bhahiindiiri eziitiro ndito. Na hano bhaabhuukiri, bhakamurora Yeesu aramesya mubhuguungo bhwaaye, na abhasubhe bhabhiri, bhiimeereeri haguhi neewe.

³³ Erii bhaga bhabhiri bhayo bhaari bhamutigiri Yeesu, Petero akamubhuurira, “Awe Omukuru weetu, ni kisi etwe kubha hano. Twoomboke hano ebhihuuna bhitatu, ekimwe ekyaaoro, ekiindi kya Musa, ne ekiindi kya Eriya.” Gano Petero yagaambiri, ataagamenyiri.

³⁴ Hano Petero yakugaamba gayo, iguru yaabhu rikatuuka eriisaaro, rikabhakuundikirya. Abhaanabheega bhayo, bhakoobhoha bhukong’u.

³⁵ Rikarweera mwiisaaro eriirake ikuru, rirabhuga, “Wuno niwe Omwaana waane nimusoriri. Mubhe muramwiitegeerera!”

³⁶ Na hano eriiraka riyo ryaahwiiri, abhaanabheega bhayo bhakamurora Yeesu yaari omweene. Neebho bhakakira na bhataabhuuriiri muutu wowoosi kuziisiku ziyo goosi gano bharuuzi.

Yeesu arahorya omwaana wuno ane eriisaambwa eriibhi

(Mataayo 17:14-18; Mariko 9:14-27)

† 9:30-31 *Musa na Eriya* bhaari abharooti abhakuru. Musa akabhakaangata Abhiiziraeri okurwa Misiri okugya mukyaaro kya Iziraeri. Eriya yaari akwiisigirwa kubha arakyoora mukyaaro akyaari okuuza Masiya. Rora Maraaki 4:5.

³⁷ Hano bhwakiiri, Yeesu na abhaanabheega bhayo bhatatu, bhakiituma kurwa mukiguru, bhakasikana ne esaango ekuru ya abhaatu.

³⁸ Na gati wa abhaatu bhayo, yaariho omuutu wumwe akatiirya eririaka, “Ee Omweegya, ndakusabha, ondorere omumura waane wuno, kwo okubha ewe ni mwaana waane omweene.

³⁹ Obhona ahaatiirwa eriisaambwa eriibhi, riramukora ateme ekituri. Kweeki riramukora agwe eriirimu, tee eriuhuro riramurwa mumunwa. Rirageenderera kumunyaakya bhukong’u, na ritakumutiga bhwaangu.

⁴⁰ Nibhiisaasamiri abhaanabheega bhaazo kubha bhamuruusye eriisaambwa, nawe bhakatamwa.”

⁴¹ Yeesu akabhuga, “Emwe abhaatu bho orwiibhuro runo, bhano mutana obhwiikirirya, ndiikara neemwe no okubhagumirya, tee ryoori? Nireetera omwaana waazo.”

⁴² Hano omwaana wuyo yakuuza, eriisaambwa riyo eriibhi rikamugwiisya haasi, rikamutuurira eriirimu. Kyaamwe, Yeesu akariheebha, akamuhorya omwaana wuyo, akamukyoorerya wiise.

⁴³ Abhaatu bhoosi, hano bhaaruuzi obhunagya obhukuru bhwa Taatabhugya, bhakataangaara no okuruguura bhukong’u.

*Yeesu arakeerenerya iguru yo okukwa no okuryooka kwaaye
(Mataayo 17:22-23; Mariko 9:30-32)*

Hano abhaatu bhayo bhaari bhakyaruguura ebhitiika bhya Yeesu, ewe akabhabhuurira abhaanabheega bhaaye,

⁴⁴ “Mwiitegeerere kisi, amang’ana gano nikubhabhuurira bhoono. Enye Omwaana wo Omuutu, ndatuurwa mumabhoko ga abhaatu.”

⁴⁵ Nawe, gano Yeesu akabhabhuurira, abhaanabheega bhaaye, bhataamenyiri, kwo okubha gaari gabhisirwe kweebho, bhataamenyeekereerye obhugazuro bhwaaye. Na bhaari bharoobhoha okumubhuurya iguru ya amang’ana gaaye.

Obhukuru bhwe eheene

(Mataayo 18:1-5; Mariko 9:33-37)

⁴⁶ Abhaanabheega bha Yeesu, bhakataanga kwiibhuurya kubha, ni weewi omukuru kukira abhaandi gati yaabhu.

⁴⁷ Kwo okubha Yeesu akagamenya amiiseegi gaabhu, niho akagega omwaana omusuuhu, akamwiimeererya haguhi neewe.

⁴⁸ Akabhabhuurira, “Omuutu wowoosi wuno akumuginihya omwaana kya wuno kwe eriina ryaane, aniginihirye enye. No omuutu wuno ansuung’aaniri, niwe wuno antumiri. Bhoono, omusuuhu gati weenyu, wuyo niwe omukuru kukira bhoosi.”

Omuutu wuno atakuhakana neemwe, ari rubhaara rweenyu

(Mariko 9:38-40)

⁴⁹ Yohana akamubhuurira, “Awe Omukuru weetu, tukamurora omuutu araruusya amasaambwa amabhi kwe eriina ryaazo. Etwe tukasakya kumurekya, kwe ekigirirye atari wo oweetu.”

⁵⁰ Yeesu akabhuga, “Mutamurekya kweeki, kwo okubha omuutu wuno atakubhaanga emwe, ari hamwe neemwe.”

Abhasamaria abhaandi bharamwaanga Yeesu

⁵¹ Eriibhaga rya Yeesu okukyoora mwiisaaro ryaari haguhi, niho akiigoomba kubha agye Yerusaremu, akataanga orugeendo.

⁵² Niho akabhatuma abhaatu bhamukaangatire, neebho bhakagya bhakasikira mumugye gumwe gwa Abhasamaria, okubha bhamubhanurire ahagiro ho okuhiindira ne ebhigiro bhyoosi.

⁵³ Nawe, abhaatu bha mumugye guyo bhakaanga kumusung’aana, kwo okubha yaaragya Yerusaremu.

⁵⁴ Abhaanabheega bhaaye, Yaakobo na Yohana hano bhaaruuzi gayo, bhakamubhuurya, “Awe Omukuru weetu Yeesu, oreenda tusabhe omuriro gwiike kurwa mwiisaaro gubhasikye, [kyeego omurooti Eriya woosi akakora]?”[†]

⁵⁵ Hano bhaagaambiri gayo, Yeesu akabhiikyoorerera, akabharekya, [akabhuga, “Mutamenyiri ni koroki yino munayo.]

⁵⁶ Enye Omwaana wo Omuutu, nitiiziri okuzisikya eziikoro zya abhaatu, nawe okuzituurya.” Bhakagya mumugye uguundi.

[†] 9:54 Rora 2 Abhatemi 1:10-14.

*Obhuguri bhwo okumutuniirira Yeesu**(Mataayo 8:19-22)*

⁵⁷ Hano Yeesu na abhaanabheega bhaaye bhaari bharageenda munzira, omuutu owumwe akamubhuurira, "Hohoosi hano oraagye, enye ndakutuniirira."

⁵⁸ Yeesu woosi akamukyoora, "Bhanyamubhwe bhana amabhigi ne ebhinyonyi bhine ebhinyuumba, nawe enye Omwaana wo Omuutu, nitana naabhe ho okuhiindirya omutwe gwaane."

⁵⁹ Yeesu akamubhuurira omuutu owuundi, "Onituniirire."

Omuutu wuyo akamukyoora, "Ee Omukuru, oniikirirye nigye hiinga okumubhiika taata waane."

⁶⁰ Kyaamwe Yeesu akamukyoora, "Tiga bhano bhakuuri mumitima gyaabhu bhhabhahiike abhaku bhaabhu. Nawe awe, noogye obhabhuurire abhaatu eng'ana yo obhutemi bhwa Taatabhugya."

⁶¹ Yiingabha, omuutu owuundi akamubhuurira Yeesu, "Awe Omukuru Yeesu, ndakutuniirira, nawe, oniikirirye nigeende nibharage abhaatu bha yiika."

⁶² Yeesu akamubhuurira, "Omuutu wowoosi wuno ataangiri okurima kwe eziing'oombe, araabhe ariikyoora na arasoomya inyuma, wuyo, atakweenderwa kubhubhagati bhwo obhutemi bhwa Taatabhugya."

10*Yeesu arabhatuma abhaanabheega abhaandi miroongo muhuungati na bhabhiri*

¹ Niho okumara, Omukuru Yeesu akiitoora abhaanabheega abhaandi miroongo muhuungati na bhabhiri (72). * Akabhatuma bhabhiri bhabhiri, bhamuraangatare muziirrobho na mumigye gyoosi, hano yaakweenda ahike omweene.

² Akabhabhuurira, "Amagesa ni maaru, nawe abhagesi ni bhasuuu. Kweego, musabhe Omukuru, Taatabhugya, ewe niwe mweene muguundu, okubha araganie abhagesi abhaandi bhagese mumuguundu gwaaye.

³ "Ambe, mugeende! Ndabhatumania kye eziing'oondu gatigati ye eziisuuzi!

⁴ Mutagega ekiguzi kye eziimbirya, naabhe esakwa, kasi ebhikweera. Na hano muraabhe munzira, mutabhurya eribhaga kwo okukeerenia na abhaatu.

⁵ "Na hano muraasikire munyuumba yoyoosi, mubhakeerye abhaatu bha muyo, mubhuge, 'Mubhe no omureembe.'

⁶ Na araabhe omuutu wo omureembe ari munyuumba muyo, omureembe guyo mumuheeri guratama munyuumba muyo. Nawe, eraabhe bhatana omuutu wo omureembe, omureembe gweenyu gubhakyoorere.

⁷ Mutabha muraasamaama kwo okuhiindira muziinyumba eziindi. Kweego, mwiikare munyuumba yiyoyiyo yino musikiirimu, murye no okunywa bhino bhakubhaha, kwo okubha, omuhokya wuyo woosi areenderwa ahaabhe amariho gaaye.

⁸ "Hano muraasikire omugye omurebhe, na abhiikari bhaamu bharaabhasuung'aane, murye ebhyaakurya bhino bharaabhahe.

⁹ Na mubhahorye abharweeri bhano bhari mumugye guyo. Mubhabhuurire kubha, obhutemi bhwa Taatabhugya bhubhahikiiri.

¹⁰ "Na hano muraasikire mumugye omurebhe, na abhiikari bhataabhasuung'aaniri, emwe muhite kuziinzira zya mumugye muyo, murabhuga,

¹¹ 'Naabhe oruteeri rwo omugye gweenyu, runo ruri kumaguru geetu, turarukung'uuta, ebhe obhweerekeereryo kubhaatu bhoosi kubha Taatabhugya abhaangiri. Nawe, mumenye kubha, obhutemi bhwa Taatabhugya bhubhahikiiri!'

¹² Ndabhabhuurira, orusiku rurya Taatabhugya araabhatinire ekiina abhaatu bhe ekyaaro, arabhatema abhaatu bho omugye guno, kukira abhaatu abhabhi bha mumugye gwa Sodoma!†

*Yeesu arabharekya abhaatu bha mumigye gino bhaamwaangiri**(Mataayo 11:20-24)*

¹³ "Muraaza kurora, emwe abhaatu bha Korazini! Muraaza kurora, emwe abhaatu bha Betisaida! Eraabhe ebhitiika bhino niakoriri mumigye gweenyu hano, niingakoriri mumigye emibhi girya gya Tiro na Sidooni, eheene abhaatu bhe emigye giyo bhiingamariri okuta ebhibhi bhyaabhu. Bhaangeerekiry eobhwiisasaami kwo okwiibhoha emyeenda gya amagonera, no okwiuhaka ekibhu.

* 10:1 Miroongo muhuungati na bhabhiri (72), amakaamo agaandi ge Ekiyunaani garabhuga, miroongo muhuungati (70). Niigo gakaamirwe kumukiriri gwi 10:17. † 10:12 Rora Obhweemero 19:1-29.

¹⁴ Ndabhabhuurira obhuheene, kurusiku rwo okutina ekiina, Taatabhugya arabhatema emwe bhukong'u kukira abhaatu bha Tiro na Sidooni.

¹⁵ "Na neemwe, abhaatu bha Kaperinaumu, muriiseega kubha Taatabhugya arabhatiirya tee mwiisaaro? Zeyi! Taatabhugya arabhiituumya tee mumuriro gwa nyaari."

¹⁶ Kweego, Yeesu akabhabhuurira abhaanabheega bhaaye, "Omuutu wuno arabhiitegeerere emwe, aniiitegeereeri enye. No omuutu wuno arabhaange emwe, aniangiri enye. Na wuno akunianga, yaangiri wuno anitumiri."

Abhaanabheega bha Yeesu bharakyoora

¹⁷ Niho, abhaanabheega bhayo miroongo muhuungati na bhabhiri (72) bhakakyoora, bharazomererwa. Bhakamubhuurira, "Omukuru, naabhe amasaambwa amabhi hano twaari tukugaheebha kuriina ryaaazo, gakatwiigwa!"

¹⁸ Yeesu akabhabhuurira, "Nikamurora Seetaani ariituumya kyo orukubha kurwa mwiisaaro.

¹⁹ Emwe mumenye kubha, nibhaheeri obhunagya bhwo okukira eziinguru zyoosi zyo omubhisa weenyu. Muranagya okugeenda gati we enzoka ne ekitoromooni no okuzitaza, na kitaroho ekigiro kyokyoosi kino kiraabhanyahaare.

²⁰ "Kweego mutazomererwa, amasaambwa amabhi garabhiigwa. Nawe, muzomererwe kubha, amariina geenyu gakaamirwe mwiisaaro."

Obhuzomererwa bhwa Yeesu

(Mataayo 11:25-27, 13:16-17)

²¹ Eriibhaga riyo, Ekoru Muhoreeru akakora Yeesu akazomererwa bhukong'u. Niho Yeesu akabhuga, "Ee Taata waane, Omukuru wa mwiisaaro ne ekyaaro, ozomirye kwo okubha amang'ana gano obhabhisiri abhaatu bha amang'eeni na abhasomi, okagakuundukurira abhaatu bhano bhakwiikiriirye kya abhaana. Niigo okaseega Taata waane, ego niigo okaseega."

²² Niho akabhuga, "Taata waane aniheeri obhunagya bhwoosi. Atariho omuutu wuno animenyiri Omwaana wa Taatabhugya kyeego niri, nawe Taata omweene ego. Kweeki, atariho wuno amumenyiri Taata kyeego ari, nawe enye Omwaana waaye omweene ego, no omuutu wowoosi wuno nikweenda kumukuundukurira."

²³ Niho Yeesu akabhiikibhukira abhaanabheega bhaaye, akabhabhuurira, "Taatabhugya abhatweereeri ebhite emwe, kwo okubha murarora amang'ana gayo kwa ameeso geenyu!

²⁴ Ndabhabhuurira, bhaari bhariho abharooti na abhatemi bhaaru, bhano bhakiigoomba okurora gano mukurora emwe, nawe bhataagaruuzi. Bhaari bhariigoomba okwiigwa gano mukwiigwa emwe, nawe bhataagiigiwiiri."

Omusamaria omuzomu wuno yamusakiirye omubhisa waaye Omuyahudi

²⁵ Orusiku rumwe, omweegywa we emigiro akiimeerera, akamubhuurira Yeesu eriibhuuryo ryo okumusakya, "Awe Omweegywa, nikorebhwi, niize nibhone obhuhoru bhwa kirakeego?"

²⁶ Yeesu akamubhuurira, "Awe kumigiro ekaamiirwebhwi? No ogimenyiribhwi?"

²⁷ Akamukyoora, "Ekaamirwe, 'Omuseege Omukuru, Taatabhugya waazo, kwo omutima gwaazo goosi, kwe ekoro yaazo yoosi, kwa amanaga gaazo goosi, na kwa amang'eeni gaazo goosi.'* Na 'Omuseege omurikyaaazo, kyeego wiiseegiri omweene.'*[†]

²⁸ Yeesu akamubhuurira, "Eriikyooro ryaaazo ni zomu! Kora ego, naawe orabhona obhuhoru."

²⁹ Nawe, omweegywa we emigiro wuyo, akeenda okweerekya kubha ni we eheene embere wa Taatabhugya, nikyo kikagirya akamubhuurira Yeesu, "No omunyarobho waane ni weewi?"

³⁰ Yeesu akamukyoora, "Yaari ariho omuutu wumwe, wuno yaari akurwa Yerusaremu, arahiringita kugya mumugye gwa Yeriko, na munzira hayo akarwaanibhwa na abhateesya. Bhakamuruusya emyeenda gino yaari yibhohiri, bhakamutema bhukong'u, bhakamutiga ari haguhi yo okukwa.

³¹ "Kwe eriiruguto, munzira hayo, akaaza omuseengeri owumwe. Nawe omuseengeri wuyo, hano yamuruuzi omuutu wuyo, akahita imbarika orubhaara oruundi rwe enzira.

³² "Niho kweeki Omuraawi* woosi akahika, niigo yamuruuzi omuutu wuyo, akahita imbarika orubhaara oruundi rwe enzira.

† 10:27 Rora Obhuhiiti bhwe Emigiro 6:5. § 10:27 Rora Abharaawi 19:18. * 10:32 Omuraawi yaari omuhokya wa Taatabhugya. Abharaawi bhaari bharamuhokeerya mwiiseengerero. Rora Obhubhari 3:1-13.

³³ “Kubhuteero, akahita Omusamaria[†] wumwe, wuno ahaabha murugeendo rwaaye. Hano yamuruuzi omuutu wuyo, akamurorera ebhigoongi,

³⁴ akamwiisukaku, akamuragura ebhigaati bhyaaye kwo okubhituuraku amaguta na amanzi go omuzabibu, akabhibhoha bhwaheene. Hano yamariri akamutiirya kutikiri yaaye, akamuhira munyuumba ya abhagini, akabha aramusakirya muyo.

³⁵ “Etabhoori yaho, akaruusya mukiguzi eziidinaari[‡] ibhiri, akamuha mweene enyuumba, akamubhuurira, ‘Omutuge omuutu wuno, na hano oraahokeerye eziimbirya eziindebhe kwo okumutuga, hano ndaahite, ndakuriha.’”

³⁶ Niho, Yeesu akamubhuurira omweegywa we emigiro wuyo, “Kubhwiiseegi bhwaazo, hano omuutu wuyo yarwaaniibhwe na abhateesya, ni wuuhwe gati wa abhaatu bhatatu bhayo, wuno yaari omurikyaaazo kwo okumukorera amazomu?”

³⁷ Akamukyoora, “Ni wurya akamurorera ebhigoongi.”

Yeesu akamubhuurira, “Noogye, obhe orakora egoego.”

Yeesu arabhataarira Marita na Mariamu

³⁸ Hano Yeesu na abhaanabheega bhaaye bhaari munzira, bhakasikira mumugye gumwe. Na mumugye muyo, yaarimu omukari owumwe, eriina ryaaye ni Marita, akabhaginihya mumugye gwaaye.

³⁹ Marita wuyo, yaari na musubhaati waaye, wuno yakubhirikirwa Mariamu. Eriibhaga riyo, Mariamu akiikara haguhi na amaguru go Omukuru Yeesu, aramwiitegeerera.

⁴⁰ Nawe Marita, akabha aranyaaka okubhahokeerya ebhyaakurya, niho akagya ku Yeesu, akamubhuurira, “Omukuru weetu, otakurora kubha musubhaati waane antigiiiri emirimo gyoosi? Ambe, omubhuurire yiize anisakirye!”

⁴¹ Kyaamwe Omukuru Yeesu akamukyoora, “Marita, Marita. Ono obhwiitimaati iguru ya amang’ana maaru.

⁴² Nawe, eriho eng’ana yimwe yo obhweera, kweeki ni nzomu kukira goosi. Mariamu niwe yiitooriri, na atariho wuno araamuruusye.”

11

Ameegyo iguru yo okumusabha Taatabhugya

(Mataayo 6:9-13, 7:7-11)

¹ Orusiku rumwe, Yeesu ahaabha ahagiro aharebhe aramusabha Taatabhugya. Na hano yamariri, owumwe wa abhaanabheega bhaaye akamubhuurira, “Ee Omukuru, otweegye okumusabha Taatabhugya, kyeego Yohana Omubatiizi akeegya abhaanabheega bhaaye.”

² Yeesu akabhabhuurira, “Hano mukubha muramusabha Taatabhugya, mugaambe ego,

‘Taata [weetu wa mwiisaaro],

eriina ryaazo riguungibhwe.

Obhutemi bhwaazo bhuuze,

[obhuseegi bhwaazo bhukorwe mukyaaro hano,

na kyeego bhukukorwa mwiisaaro].

³ Otuhe eziisiku zyoosi ebhyaakurya bhyeetu.

⁴ No otwaabhire ebhibhi bhyeetu,

kwo okubha etwe twoosi turabhaabhira bhano bhakutusariirya.

Oturihe mubhitiika,

[nawe otutuurye no omubhi wurya].”

⁵ Niho Yeesu akabhabhuurira, “Tubhuge owumwe weenyu yaangagiiri kumusaani waaye, mubhutiku gati, akamubhuurira, ‘Musaani waane! Ndasabha emikaate etatu,

⁶ kwo okubha nitaariirwe no omusaani waane wuno yaari murugeendo, na neenye nitana ebhyaakurya bhyo okumuha.’

⁷ No omusaani waaye akamukyoora, ‘Otaninyaakya! Ndora nimariri kwiigara ekiseku, enye na abhaana bhaane tuhiindiiri, na nitakunagya kubhuuka no okukuha ekigiro kyokyoosi.’

⁸ “Ndabhabhuurira, naabhe omuutu wuyo atakweenda okumuha omurikyaaaye emikaate kwo okubha ewe ni omusaani waaye, arabhuuka no okumuha ekigiro kino akweenda, kwo okubha omurikyaaaye akeenderera kumusabha kwo okwiiriiriirya.

[†] 10:33 *Omusamaria* yaari arazeerwa na Abhayahudi. Abhayahudi bhakarora kubha Abhasamaria bhakamuseengera Taatabhugya kwe enzira yino etari ye eheene kweebho. [‡] 10:35 *Eziidinaari* ni mbirya zye ekyaaoro kya Abharooma. Edinaari yimwe yaari ya amariho go orusiku rumwe kumuhokya we emirimo.

⁹“Kweego, enye ndabhabhuurira, mumusabhe Taatabhugya, neewe arabhaha kino mukusabha. Mukomye okurwa ku Taatabhugya, neewe arabhaha kino mukukomya. Mubhuge hanoo, niho Taatabhugya arabhiigurira ekiseku.

¹⁰Omuutu wowoosi wuno akusabha, arahaabhwa wuno akukomya, arabhona, na wuno akubhuga hanoo, ariigurirwa.

¹¹“Awe! Ariho omwiibhuri wowoosi gati weenyu, wuno eraabhe omwaana waaye aramusabhe omukaate, aramuha eriigina,* kasi omwaana waaye aramusabhe eswe, aramuha enzoka?

¹²Kasi omwaana aramusabhe eriige, aramuha ekitoromooni?

¹³Bhoono, yingabha emwe mbabhi, nawe mumenyiri okubhaha abhaana bheenye ebhigiro ebhizomu. Ambe! Wuuso weenyu wa mwiisaaro atakutura okubhaha Ekoro Muhoreeru bhano bhakumusabha? Niigo eraabhe, kumuutu wuno arasabhe Ekoro Muhoreeru, arahaabhwa!”

*Yeesu ano obhuturo kukira Seetaani
(Mataayo 12:22-30; Mariko 3:20-27)*

¹⁴Orusiku rumwe, Yeesu yaari araheebha eriisaambwa eriibhi, kumuutu wumwe rino ryamukoriri omuutu wuyo kubha imuumu. Hano eriisaambwa ryaamurwiiriku, akataanga okugaamba kweeki. Yaari eriho esaango ya abhaatu, neebho hano bharuuzi gayo, bhakaruguura bhukong’u.

¹⁵Nawe, abhaandi bhakabhuga, “Araheebha amasaambwa amabhi kwo obhuturo bhwa Beerizeburi,† omukaangati wa amasaambwa!”

¹⁶Abhaandi bhakeenda bhamusakye Yeesu, kwo okumusing’irirya akore ekyeerekenio okurwa mwiisaaro kino kikweerekyia kubha arwiiri ku Taatabhugya.

¹⁷Nawe, kwo okubha Yeesu akamenya amiiseegi gaabhu, akabhabhuurira, “Eraabhe abhaatu bho obhutemi bhumwe bhariitana, obhutemi bhuyo bhuragwa. Kweeki abhaatu bhe enyuumba yimwe bhariitane, bhatakubha no obhumwe.

¹⁸Kweego eraabhe Seetaani ariihakanie omweene, obhutemi bhwaaye bhuriimeererabhwii? Nibhabhuurirye eriibhuuryo riyo, kwo okubha murabhuga ndaheebha amasaambwa kwo obhunagya bhwa Beerizeburi.

¹⁹Eraabhe enye ndaheebha amasaambwa amabhi kwo obhunagya bhwa Beerizeburi, ambe abhaanabheega bheenye‡ bharahabha amasaambwa kwo obhunagya bhwa weewi? Kwe ekigirirye kiyi abhaanabheega bheenye bhareerekyia kubha mutari bhwaheene.

²⁰Nawe eraabhe enye ndaheebha amasaambwa amabhi kwo obhunagya bhwa Taatabhugya, ambe, obhutemi bhwa Taatabhugya bhuhikiri kweemwe.

²¹“Omuutu wa amanaga kya ga Seetaani, araabhe ne ebhigwaato, hano akuriibha ebhigiro bhya mumugye gwaaye, ebhigiro bhiyo bhitakukunwaku.

²²Nawe, omuutu owuundi wa amanaga amaaru, araza kumurwaania, na aramuhiza, aramuruusya ebhigwaato bhyaaye bhino yakwiisigira, na bhyoosi bhino bhiri mumugye, no okubhitwaania kubhaandi.

²³“Omuutu wowoosi wuno atari hamwe neenye, ewe niwe omubhisa waane. Kweeki wowoosi wuno atakukumania abhaatu hamwe neenye, kwe eheene arabhanyaragania.

*Okukyoora kwe eriisaambwa eriibhi
(Mataayo 12:43-45)*

²⁴“Emwe, mwiitegeerere ekireengyo kino. Hano eriisaambwa eriibhi rikurwa kumuutu, rirageendageenda mwiitirigo okukomya ahagiho ho okumuunya, na rirabhurwa. Nawe hano ribhurirwe okuhabhona, eriisaambwa riyo rirabhuga, ‘Ndakyoora kumuutu waane wuno nimurwiiriku.’

²⁵Hano ryamukyooririku rikabhona ari geeki kye enyuumba yino etariikiibhwe ne ebhanwiirwe bhuzomu.

²⁶Kyaamwe riragya kuraarika, amasaambwa agaandi muhuungati amabhihihi kukira eryo eryeene. Goosi garasikira kumuutu wuyo, no okumwiikaramu. Niho obhwiikari bhwo omuutu wuyo bhukubhihihi kukira kubhweemero harya.”

Hakiriku bhano bhano obhwiitegeereri

* **11:11 Omwaana waaye aramusabhe omukaate, aramuha eriigina**, amang’ana gano gatariko mumakaamo agaandi ge Ekiyunaani. † **11:15 Beerizeburi** ni riina eriindi rya Seetaani, omukuru wa amasaambwa amabhi goosi.

‡ **11:19 Abhaanabheega bheenye**, obhugazuro obhuundi bhuratura kubha, *Abhayahudi abharikyeenyu*.

²⁷ Hano Yeesu yaari akugaamba gayo, musaango ya abhaatu murya yaari arimu omukari wumwe, akamwaaya kwiraka ikuru arabhuga, “Hakiriku omukari wuno akwiibhwiiri no okukukookya!”

²⁸ Nawe Yeesu akabhuga, “Tiigo! Ni hakiriku bharya bhakwiigwa eng’ana ya Taatabhugya no okwiitegeerera.”

Abhaatu bharamusabha Yeesu ekyeerekenio

(Mataayo 12:38-40; Mariko 8:12)

²⁹ Hano abhaatu bhaaruhiri no okumwiikumanira, Yeesu akabha areenderera kweegya, arabhuga, “Ebho ni rwiibhuro rwa abhaatu abhabhi bhatari abhaheene embere wa Taatabhugya, na bhoono bhareenda ekyeerekenio? Nitakubheerekye ekyeerekenio kyokyoosi. Nawe ekyeerekenio kimwe kino bharaarore ni kya kirya Taatabhugya yakoriri kumurooti Yoona.

³⁰ Kwo okubha, kyeego Yoona yaari ekyeerekenio kubhaatu bho omugye gwa Ninaawi, ego niigo enye Omwaana wo Omuutu, ndabha ekyeerekenio kubhaatu bho orwiibhuro runo.

Yeesu ni mukuru kukira Soromooni na Yoona

(Mataayo 12:41-42)

³¹ “Kweeki kurusiku rwo okutina ekiina rurya, nyakisaho we ekyaaro kya Sheeba ariimeerera embere wa Taatabhugya no okubhatinira ekiina abhaatu bho orwiibhuro runo, kwo okubha muratemya ebhibhi. Ewe akarwa mukyaaro kya kure okubha yiize yiitegeerere amang’ana ga amang’eeni go omutemi Soromooni. Bhoono ariho owumwe hano wuno niwe omukuru kukira Soromooni, nawe mutakumwiitegeerera.

³² “Kurusiku rwo okutina ekiina, abhaatu bha mumugye gwa Ninaawi bhariimeerera embere wa Taatabhugya hamwe no orwiibhuro runo no okubhatinira ekiina, kubha emwe ni bhaatu bhe ebhibhi. Abhaatu bhayo bha Ninaawi bhakata ebhibhi bhyaabhu, hano bhakiigwa Yoona ararwaaza amang’ana okurwa ku Taatabhugya. Bhoono ariho owumwe hano, wuno niwe omukuru kukira Yoona, nawe mutakumwiitegeerera.

Etara yo omubhiri ni meeso

(Mataayo 5:15, 6:22-23)

³³ “Atariho omuutu wuno araakye etara, okumara ayikuundikirye. Nawe arayituura iguru mukikuumbo, okubha abhaatu bharaasikire munyuumba, bharore obhweero.

³⁴ “Ameeso nigo etara yo omubhiri. Eraabhe ameeso gaazo gararora, bhuzomu, omubhiri gwaazo gwoosi gurabha no obhweero. Nawe, ameeso gaazo garaabhe masariku, omubhiri gwaazo gurabha gwiizwiiri ekiirima.

³⁵ Kweego, obhe meeso, okubha obhweero bhuno bhuri muusi waazo, bhutabha kiirima!

³⁶ Eraabhe omubhiri gwaazo gwoosi guno obhweero, ambe otakubha ne ekiirima kyokyoosi, oramesya kye etara yino ekumurika.”

Yeesu arabharekye Abhafarisayo

(Mataayo 23:1-36; Mariko 12:38-40; Ruuka 20:45-47)

³⁷ Hano yamariri kugaamba gayo, Omufarisayo owumwe akamuginihya Yeesu kubhyaakurya mumugye gwaaye. Yeesu akasikira, akiikara kwiigari.

³⁸ Omufarisayo wuyo, akamurora Yeesu akyaari kwiisaabha kyeego emigiro gyaari kweenda, § akataanga kurya, akaruguura bhukong’u.

³⁹ Niho Omukuru Yeesu akabhabhuurira, “Emwe Abhafarisayo, muroogya ekikoombe ne ekitubha kwiigutu. Nawe muusi weenyu, eziikoro ziiizwiiri obhuteesya no obhubhi.

⁴⁰ Emwe abhatuumbaahu! Wurya akateema kwiigutu, atari niwe akateema na muusi?

⁴¹ Mubhasakirye abhataka kwe ebhigiro ne eziikoro zyeenyu zyoosi, niho bhyoosi bhikubha bhyeeribhwe kweemwe.

⁴² “Muraaza kurora, emwe Abhafarisayo! Muramuruusirya Taatabhugya eyimwe yi ikumi ye ebhigiro bhyo obhuguri bhusuuhu bhukong’u, kyeego eziimbibho zye emiingu, ebhituunguru, ne ebhiindi bhyaaru, ndora mutakwiisiga obhuheene kubhaatu, mutana obhuseegi ku Taatabhugya! Mureenderwa okumuruusirya ekimweeso kiyo, nawe muteebha okukora na agaandi gayo.

⁴³ “Muraaza kurora, emwe Abhafarisayo! Museegiri okwiikara ebhituumbi bhya abhagini munyuumba ye esaango, museegiri kukeeribhwa kwo obhusuuku mumiteera.

§ 11:38 Yeesu akyaari kwiisaabha kyeego emigiro gyaari kweenda, eramenyeekererya obhwiisaabhi bhwaabhu amabhoko bhuno bhwaari esiira ye Ekiyahudi kwiiguru yo okwiyeerya amabhoko.

⁴⁴ Muraaza kurora! Emwe ni kye eziimbiihira zino zitakurorekana, eno abhaatu bharazitaza kwo okutama.”*

⁴⁵ Hayohayo, omweegya owumwe we emigiro akabhuga, “Omweegya, kumang’ana gayo okugaamba na neetwe oratutuka.”

⁴⁶ Yeesu akamukyoora, “Na neemwe abheegya bhe emigiro, muraaza kurora! Murabhagegya abhaatu amang’ana amarito ge emigiro. Na neemwe abheene, mutakubhasakirya naabhe hasuuho okugagega!

⁴⁷ “Muraaza kurora! Muroomboka eziimbiihira bhuzomu zya abharooti, nawe abhaatu bhano bhaabhiitiri abharooti bhayo, ni bhazaazi bheenye!

⁴⁸ Kweego, muramenyeekererya kubha mwiikiriye gano bhazaazi bheenye bhaakoriri, kwo okubha nibho bhakiita abharooti bhayo, neemwe mutakusuuka, muroomboka ego eziimbiihira zyaabhu.

⁴⁹ Nikyo kyakoriri Taatabhugya akabhuga, kumang’eeni gaaye, ‘Ndabhatumira abharooti na abheega. Nawe, bharabhiita abhamwe no okubhanyaakya abhaandi.’

⁵⁰ Kweego, abhaatu bho orwiibhuro runo bharabhuuribhwa kwiiguru ya amanyiinga ga abharooti bhoosi bhano bhakiitwa, kurwa obhweemero bhwe ekyaaro.

⁵¹ Amanyiinga gakiitika kweemera ku Abeeri, tee amanyiinga ga Zakaria,† wurya akiitirwa mwiiseengerero, gatigati wa Ahahoreeru na ahagiro ho okuruusirya ekimweeso. Eheene, ndabhabhuurira kubha abhaatu bho orwiibhuro runo bharabhuuribhwa iguru ya gayo goosi.

⁵² “Muraaza kurora, emwe abheegya bhe emigiro! Mwiigeeri ekiseku kyo okuhitira, kino abhaatu bhaari bhareenda okuhitiramu okubha bhamumenye Taatabhugya. Neemwe abheene, mutasikiiri, na bharya bhaari kweenda kusikira muusi, mubharibhiiri.”

⁵³ Hano Yeesu yarwiiri hayo, Abhafarisayo na abheegya bhe emigiro bhakataanga kumuhakania kwo obhuhaari, no okumubhuurya amabhuurya maaru,

⁵⁴ okubha bhahone enzira yo okumugwaata kwa amang’ana gaaye.

12

Yeesu arabharekya abhaatu iguru ya ameegyo go orurimi

(Mataayo 10:26-27)

¹ Eriibhaga riyo, ebhikwe kwe ebhikwe bhya abhaatu bhaari bhariikumania, tee bhakiitaza.

Yeesu akataanga kubhabhuurira abhaanabheega bhaaye, “Mwiirihe ne ekibhwiisya kya Abhafarisayo, kwo okubha orurimi ruyo, ruranyaragana kye ekibhwiisya.

² Kyokyoosi kino kikuundikirwe, kirakuundukurwa neemwe, kweeki kyokyoosi kino kibhisirwe, kirarorekana.

³ Amang’ana gano mugaambiri mukiirima, gariigweerwa mubhweero. Na amang’ana gano mwiimoonyeereye mumatwi mubhyuumba bhya muusi, mugarwaaze kubhweero okubha bhoosi bhiigwe.

Taatabhugya niwe wo okwoobhohwa

(Mataayo 10:28-31)

⁴ “Emwe abhasaani bhaane, ndabhabhuurira mutoobhoha abhaatu bhano bhakwiita omubhiri. Hano bharaamare kwiita, bhatakunagya kukora kyokyoosi.

⁵ Nawe, ndabhabhuurira wuno mukweenderwa kumwoobhoha, mumwoobhohe Taatabhugya! Hano akumara okumwiita omuutu, ano obhuturo bhwo okumutaasa mumuriro gwa nyaari. Wuyo murenderwa mumwoobhohe, ewe omweene!

⁶ “Mumenyiri kubha ebhitorookobhwe bhitaano, bhiraguribhwa kwo obhuguri bhusuuhu bhukong’u? Nawe, Taatabhugya atakukyeebha naabhe ekimwe kyaabhu.

⁷ Taatabhugya amenyiri obhubhari bhwe eziinzweeri zyoosi zye emitwe gyeenyu. Kweego, mutoobhoha, kwo okubha emwe muno obhuguri bhukuru kukira ebhitorookobhwe bhyaaru.

Mwiisirirye obhwiikirirya bhweenye embere ya abhaatu

(Mataayo 10:32-33, 12:32, 10:19-20)

⁸ “Enye ndabhabhuurira, omuutu wowoosi wuno akugaamba embere wa abhaatu kubha anikiiriye enye, enye Omwaana wo Omuutu woosi ndamwiikirirya embere wa bhamaraika bha Taatabhugya.

* **11:44** Ku Bhayahudi gwaari mugiro okutaza naabhe kukuniaku kuziimbiihira. † **11:51** Ku Makaamo Amahoreeru ga Abhayahudi, wuno akiitwa mubhutaangiro yaari **Abeeri**, na wuno akiitwa mubhuteero, yaari omurooti **Zakaria**. Rora Obhweemero 4:8; 2 Amang’ana ga Eriibhaga 24:20-22.

⁹ Nawe, akunianga embere ya abhaatu, na neenye ndamwaanga embere ya bhamaraika bha Taatabhugya.

¹⁰ Taatabhugya aranagya okwaabhira abhaatu bhano bhakugaamba bhubhi iguru waane enye Omwaana wo Omuutu. Nawe, atakunagya okumwaabhira omuutu wuno akumutuka Ekoru Muhoreeru.

¹¹ “Hano muraahirwe munyuumba ye esaango okutinirwa ekiina, ne embere ya abhakaangati, ne embere ya abhaanaangwa, mutitiimaata. Mutabha ne ehaha iguru ya amang’ana gano muraagaambe kwo okwiibhagiirira,

¹² kwo okubha eriibhaga riyoriyo, Ekoru Muhoreeru araabheegye amang’ana gano mukweenderwa okugaamba.”

Obhuhoru bhwo omuutu, bhutakurweera kubhuniibhi bhyaaye

¹³ MUSAANGO yiyo ya abhaatu, omuutu owumwe akamubhuurira Yeesu, “Omweegya, omubhuurire mura weetu, anitwaanire engabho yino taata akatutigira.”

¹⁴ Yeesu akamukyoora, “Weewi akaanituura nibhe omutaania gati weenyu?”

¹⁵ Kweego Yeesu akabhabhuurira abhaatu bhayo, “Mwiirihe ne enaamba ye ebhigiro, kwo okubha, obhuhoru bhwo omuutu, bhutakurweera kubhwaaru bhwe ebhigiro bhyaaye.”

¹⁶ Kweeki Yeesu akabhabhuurira ekireengyo, akabhuga, “Yaari ariho omuniibhi wumwe, no omuguundu gwaaye gukiibhura amagesa maaru bhukong’u.

¹⁷ Akiibhuurya mukoro yaaye, ‘Bhoono nikorebwi? Amagesa gano goosi ni gaane, nitana ahagiho hano ndaagatuure!’

¹⁸ “Kweego akabhuga, ‘Ndakora ego. Ndaasya ebhitara bhyaane no okuruka ebhikuru bhukong’u. Muyo ndaturamu amagesa gaane goosi, ne ebhigiro bhyaane ebhiindi.

¹⁹ Kweeki ndiigaambira mukoro yaane, “Bhoono wiituuiri ekibhuumbiko kye ebhigiro bhyaaru bhuzomu. Bhirakwiisa kumyaaka myaaru! Kimwe, muunya, orye na onywe, ozomererwe!”

²⁰ “Nawe, Taatabhugya akamubhuurira, ‘Awe ni mugeege! Obhutiku bhwa reero, orakwa! Na ebhigiro bhyoosi bhino wiibhuumbiiri, bhirabha bhyaawi?”

²¹ Yeesu akamara kwo okugaamba, “Niigo eraabhe, kumuutu wurya akwiibhuumbira ebhigiro bhye ebhibhi kwe ekigirirye kyaaye omweene, nawe kumahokya ge ebhigiro bhyaaye, atakumwiisiga Taatabhugya.”

Mutabha no obhwiitiimaati

(Mataayo 6:25-34)

²² Ambe, Yeesu akabhabhuurira abhaanabheega bhyaaye, “Mutabha no obhwiitiimaati iguru yo obhwiikari bhweenyu, etari iguru okuryaki kasi munyeweki kasi mwiibhoheki.

²³ Ndora obhwiikari bhuna bhweera kukira ebhyaakurya, no omubhiri nagwe, guno obhweera bhukong’u kukira emyeenda.

²⁴ “Mwiiseege ekireengyo kya bhanyamuko, bhatakweemya naabhe bhatakugesha, bhatana ekibhuumbiko naabhe ebhitara, nawe Taatabhugya arabhariisya. Na neemwe muno obhweera bhukong’u kukira ebhinyonyi!

²⁵ Ni weewi gatigati weenyu wuno akunagya kwiiyoongerya naabhe esa yimwe mubhwiikari bhwaaye* kwo obhwiitiimaati?

²⁶ Ambe! Mutakunagya kukora eng’ana esuuu kya yiyo, kwaki mutakwiitiimaati iguru wa agaandi?

²⁷ “Murore ebhibharyo kyeego bhikubharya, bhitakukora emirimo na bhitakutuma emyeenda. Nawe ndabhabhuurira kubha, naabhe omutemi Soromooni mubhwaame bhwaaye bhwoosi, atiibhohiri bhuzomu kye ebhibharyo bhiiyo!

²⁸ Kweego, niigo Taatabhugya arabhiibhohya kisi kye ebhibharyo bhya mwiitirigo, bhino bhiriho reero nawe tabhoori bhirarekerwa mumuriro, ni heene arabhiibhohya emwe, abhaatu bho obhwiikirirya bhusuuu!

²⁹ “Kweego, mutiinyaakya muraryaki, kasi muranywaki, mutabha ne ehaha.

³⁰ Amang’ana gayo goosi, abhaatu bhano bhatamumenyiri Taatabhugya bhariinyaakya nago. Wuuso weenyu wa mwiisaaro amenyiri kisi kubha mureenda gayo goosi.

³¹ Nawe, mukore go obhutemi bhwa Taatabhugya, na arabhoongereererya ebhigiro bhiiyo.

Obhuniibhi bhwa mwiisaaro

(Mataayo 6:19-21)

* **12:25 Kwiiyoongerya naabhe esa yimwe mubhwiikari bhwaaye**, obhugazuro obhuundi bhuratura kubha, okwiiyoongera obhutaambi bhwaaye naabhe okubhoko kumwe.

³² “Emwe eriihizo isuuhu, mutoobhoha, kwo okubha wuuso weenyu aseegiri kubhaha obhutemi bhwaaye.

³³ Mugurye ebhigiro bhyeenyu, na mubhahe abhataka eziimbirya. Kwo okukora ego murabha mwiituriiri eziihata zyeenyu mwiisaaro, hano bhidakusarika. Eyo, atariyo mwiibhi, naabhe eziisere zyo okubhisarya.

³⁴ Ahagiho hano mukubhiika eziihata zyeenyu, hayo niho ne eziikoro zyeenyu zikubha.

Abhaatu bhiibhanure kwo okuuzwa kwaaye Krisito Yeesu

³⁵ “Eriibhaga ryoosi, obhutiku no omwiisi, mubhe mwiibhanwiiri okumukorera Omukuru emirimo.

³⁶ Mubhe kya abhahokya bhano bhakuganya omukuru waabhu akyoore kurwa mubhweenga. Hano araaze no okubhuga hanoo, na bhamwiigurire ekiseku rugeendo rumwe.

³⁷ Hakiriku ya abhagya bhano omukuru waabhu araabhabhone bharamuganya hano akuuzwa, bharabhona orubhaango. Ndabhabhuurira obhuheene, ariibhanura, arabhiikarya mwiigari, no okubhahokeerya!

³⁸ Hano omukuru arakyoore mubhutiku gati, ebhe etabhoori zuri, na akubhabhona bhamariri kwiibhanura, abhahokya bhayo bharabhona orubhaango.

³⁹ Nawe mumenye kisi kubha, kyeego mweene nyuumba yiingamenyiri eriibhaga rino omwiibhi akuuzwa, yaari ariibhanura, no omwiibhi atakusikira mumugye gwaaye yiibhe.

⁴⁰ Niigo ego, na neemwe mwiibhanure eriibhaga ryoosi, kwo okubha enye Omwaana wo Omutu ndaaza kwiibhaga rino mutakwiisiga.”

Ekirengyo kyo omugya omwiikirirya na wuno atari omuheene (Mataayo 24:45-51)

⁴¹ Niho, Petero akamubhuurya Yeesu, “Ee Omukuru, ekirengyo kino otubhuuriiri, ni kweetwe abheene, kasi ni kwa abhaatu bhoosi?”

⁴² Yeesu akamukyoora, “Ni weewi omuhokya omwiikirirya na wa amang’eeni? Ni mubhagati wuno omukuru waaye amutuuriiri abhe omwiimeerereri wa abhabhagati abhaandi munyuumba yaaye, okubha abhe arabhaha ebhyaakurya kwe eriibhaga rino rikweenderwa.

⁴³ Omukuru waabhu arakyoore kurwa orugeendo, no okumubhona omugya wuyo arakora ego, niho araabhone orubhaango.

⁴⁴ Ndabhabhuurira obhuheene, omukuru waaye aramukora abhe omwiimeerereri we ebhigiro bhyaaye bhoosi.

⁴⁵ “Nawe eraabhe omugya wuyo ni mubhihu, akwiiseega mukoro yaaye, ‘Omukuru waane akezeeri bhukong’u kukoora,’ niho yataangiri kubhatema abhabhagati abharikyaaye, abhasubhe na abhakari, akarya no okunywa, tee akagwaatwa.

⁴⁶ Niho, omukuru waaye arakyoore kurwa orugeendo, araaza orusiku runo omugya atakumwiiseegera eriibhaga rino atamenyiri. Niho omukuru waaye aramutema bhukong’u, no okumutuura hamwe na bhano bhataru abhiikirirya.

⁴⁷ “Omugya wuno amenyiri obhuseegi bhwo omukuru waaye, nawe atiibhanwiiri kwo okugakora kyeego akweenderwa, aratemwa bhukong’u.

⁴⁸ Nawe, omuhokya wuno atamenyiri obhuseegi bhwo omukuru, arakore eriing’ana rino rikweenderwa aratemwa, ewe aratemwa hasuuhu. Omutu wuno aheerwe bhyaaru, aratunibhwa bhyaaru, no omutu wuno aheerwe bhyaaru bhukong’u, aratunibhwa bhyaaru bhukong’u.

Yeesu ni kigirye kya abhaatu okutaana (Mataayo 10:34-36)

⁴⁹ “Enye niiziri mukyaaro hano okuheemba omuriro. Na niingaseegiri nirore omuriro guyo gwaakiri!

⁵⁰ Nawe enye omweene, nireenderwa nihitire eng’aanga yino tee oruku. Nine enyaako ekuru yino niisuung’aaniri tee niikuunaanie.

⁵¹ Awee, muriiseega kubha niiziri mukyaaro okureeta omureembe? Zeyi! Ndabhabhuurira, niiziri okwaahura abhaatu.

⁵² Okutaanga bhoono, munyuumba ya abhaatu bhataano, bhataru bhariyaahura kubhabhiri. Bhabhiri nabho, bhariyaahura kubhatatu.

⁵³ Wiise arataamania no omwaana waaye, no omwaana woosi, arataamania na wiise waabhu. Nina arataamania no omukya waaye, no omukya woosi arataamania na nina waabhu. Inyibhyaara ariyaahura no omukamwaana waaye, no omukamwaana woosi, arataamania ni inyibhyaara.”

Okumenya eriihaga ryo okuuzza kwa Yeesu

(Mataayo 16:2-3)

⁵⁴ Okumara Yeesu akabhuurira eziisaango zya abhaatu, “Hano mukurora amasaaro gararweera nyaanza, niho muraabhuge, ‘Embura eri haguhi kutweeka,’ na heene niigo eraabhe.

⁵⁵ Na hano mukurora obhukama bhurarweera maamu, murabhuga, ‘Harabha no orwooya,’ na niigo ekubha.

⁵⁶ Emwe bhabheehi! Ni kwaki mumenyiri bhuzomu eriihaga ryo omwaaka, nawe mutakunagya okumenyeekererya obhugazuro bhwa amang’ana gano gakukorwa eziisiku zino?

Abhaatu bhano omukya okwiigwaana no omuzoongeri waabhu

(Mataayo 5:25-26)

⁵⁷ “Na kwaki, emwe abheene mutakutina ebhiina okukora gano gakweenderwa?

⁵⁸ Hano omuzoongeri waazo akukuhira mukiina, kora omukya okwiigwaana neewe mukyaari munzira. Okore ego, ataza kukuhikya embere yo omutini we ekiina, wuno araakuhire kumusirikare, okubha akusikirye munyuumba ya abhabhohwa kwa nguru.

⁵⁹ Ndakubhuurira obhuheene, otakurwamu tee hano oraamare okuriha esiiri yoosi!”

13

Mute ebhibhi bhyeenyu mutasika

¹ Kwiibhaga riyo, abhaatu abhaandi bhakamubhuurira Yeesu kubha, Pirato akaswaagya abhasirikare bhiite Abhagariraaya abhaandi, hano bhaari bhararuusya emitugo gyaabhu gigwagwe kwiiguru yo okuruusibhwa ebhimweeso ku Taatabhugya.

² Yeesu akabhabhuurira, “Awe! Muriiseega kubha Abhagariraaya bhayo, bhaari ne ebhibhi kukira Abhagariraaya abhaandi bhoosi, kwo okubha bhakakwa oruku ruyo?

³ Ndabhabhuurira kubha, tiigo! Muraatame kuta ebhibhi bhyeenyu, murasika mwoosi.

⁴ Kasi, bharya abhaatu ikumi na bhanaane, bhano bhaagweereerwe ne etimu ekuru ye eyo Siroamu, muriiseega kubha ebho nibho abhabhi kukira abhiikari abhaandi bhoosi bha Yerusaremu?

⁵ Ndabhabhuurira kubha, tiigo! Muraatame kuta ebhibhi bhyeenyu, murasika mwoosi.”

Ekireengyo kyo omuti guno gutakwiibhura emisumo

⁶ Kyaamwe, Yeesu akabhabhuurira abhaatu ekireengyo kino, akabhuga, “Yaari ariho omuutu wumwe, wuno akeemya omutiini* mumuguundu gwaaye. Hano eriihaga ryahitiri, akagya kukomyaku emisumo, nawe atabweeniku kyokyoosi.

⁷ Kyaamwe, akamubhuurira omuhokya wa mumuguundu, ‘Rora! Kumaaka etatu niari ndaaza kukomya emisumo kumuti guno, nawe ntaakabweeniku ekigiro. Bhoono, awe gutine, gutige okusarya esi!’

⁸ “Nawe, omuhokya wuyo akamubhuurira, ‘Omukuru, ogutige omwaaka gumwe ogweene, nigurimire no okugutuurira oruse.

⁹ Neegwe guriibhura emisumo, ni bhwaheene! Nawe guraatame okwiibhura, ogutine.”

Yeesu arahorya omukari orusiku rwo okumuunya

¹⁰ Orusiku rumwe rwo okumuunya, Yeesu ahaabha munyuumba yimwe ye esaango, areegya abhaatu.

¹¹ Gati ya abhaatu bhayo, yaarimu omukari wumwe, na yaari atiirirwe erisaambwa kumyaaka ikumi ne enaane. Ne erisaambwa riyo, rikamukuumba omugoongo, na ataanagirye kugororoka bhweema.

¹² Hano Yeesu yamuruuzi, akamubhirikira, akamubhuurira, “Maayi, obhurweeri bhwaazo bhuhoriibhwe, na obheeri bhwaheene bhoono!”

¹³ Yeesu akamutuurira amabhoko, rugeendo rumwe, omukari wuyo akagororoka bhweema, akataanga okumukumya Taatabhugya.

¹⁴ Kyaamwe omukaangati we enyuumba ye esaango akatiinda, kwo okubha Yeesu akahorya omuutu orusiku rwo okumuunya. Kweego, akabhabhuurira abhaatu, “Kubhutuuro, eziisiku zo okukora emirimo ni isaasabha. Kuziisiku ziyo muuze muhoriibhwe, nawe mutaaza kuhoriibhwa orusiku rwo okumuunya!”

¹⁵ Nawe Omukuru Yeesu akamukyoora, “Emwe ni bhabheehi! Ndora, emwe mwoosi murakora emirimo eziisiku zyo okumuunya! Emwe mwoosi, amutakusyookorera

* **13:6 Omutiini** ni muti guno gutuubheeni no omuku.

eziing' oombe ne eziitikiri zaaye kurwa mwiibhaanza, no okuzihira kunyweesya orusiku rwo okumuunya?

¹⁶ Ndora omukari wuno we ekisyooko kya Aburahamu, amariri emyaaka ikumi ne enaane abhohirwe na Seetaani. Ewe neewe, etakweenderwa yiigurirwe orusiku rwo okumuunya?"

¹⁷ Hano Yeesu yagaambiri gayo, abhahakani bhaaye bhoosi, bhakarora eziisoni. Nawe abhaandi bhoosi, bhakazomererwa bhukong'u iguru ya amahokya amazomu gano Yeesu ahaabha aragakora.

Ekirengyo kye etetere ye eharadaari ne ekibhwiisya
(Mataayo 13:31-33; Mariko 4:30-32)

¹⁸ Kyaamwe Yeesu akabhuurya, "Obhutemi bhwa Taatabhugya bhuribhwi? Na nibhutuubhanie naki?"

¹⁹ Hamwe nibhutuubhanie ne etetere ye eharadaari,[†] yino omuutu akeemya mumuguundu gwaaye. Ekamera, ekakura gukabha omuti mukuru, ne ebhinyonyi bhikaaza no okwiikara mumasagya gaaku."

²⁰ Yeesu akabhuurya kweeki, "Ndabhutuubhanie obhutemi bhwa Taatabhugya naki?"

²¹ Bhutuubheeni ne ekibhwiisya kino omukari yagegiri no okusaangya mubhisehi bhitalu bhyo obhutu bhwe engano, tee obhutu bhwoosi bhukasita."

Okuhitira mukiseku ekiguti
(Mataayo 7:13-14, 21-23)

²² Yeesu no orugeendo rwaaye okugya Yerusaremu. Na hano yaari munzira, ahaahita mumigye emikuru ne emisuuhu areegya abhaatu.

²³ Orusiku rumwe, omuutu akamubhuurya, "Awe! Omukuru Yeesu, abhaatu bhano bharaatuuribhwe ni bhasuuhwiigo?"

Yeesu akabhuga,

²⁴ "Ekiseku kya mwiisaaro ni kiguti. Ndabhabhuurira, mwiikong'eererye okubha musikire, kwo okubha bhaaru bharasakya okusikira, nawe bhatakunagya.

²⁵ Eriibhaga mweene enyuumba akwiigara ekiseku, emwe mwoosi muratamwa okusikira. Muriimeerera habhoori no okutaanga kutema ekiseku, eno murabhuga, 'Hano!' Na muramusabha, 'Omukuru, otwiigurire!'

"Nawe arabhakyooro, 'Nitabhamenyiri emwe naabhe eno murweereeri!'

²⁶ "Neemwe muramubhuurira, 'Ndora tukarya no okunywa hamwe naawe, kweeki okatweegya muziuroobho zeetu!'

²⁷ "Kweeki arabhabhuurira, 'Nitabhamenyiri emwe, ne eno murweereeri! Emwe mwoosi ni bhaatu bhe ebhibhi, murwe owaane hano.'

²⁸ "Niho muraarire no okusaanania ameeni, kwo okubha muramurora Aburahamu, Isaaka na Yaakobo, na abharooti bhoosi bhari mubhutemi bhwa Taatabhugya, nawe emwe murabha mutasirwe habhoori!

²⁹ Abhaatu bhararwa mumbaara zyoosi zye ekyaaoro, bharaaza kurya ebhyaakurya munyaangi, mubhutemi bhwa Taatabhugya.

³⁰ "Mwiitegeererere! Abhaatu bhano bhoono ni bho obhuteero, bharabha bho okutaanga, na bhano ni bho okutaanga bhoono, bharabha bho obhuteero."

Yeesu ararorera ebhigoongi Yerusaremu
(Mataayo 23:37-39)

³¹ Eriibhaga riyoriyo, Abhafarisayo abharebhe bhakamugyaku no okumubhuurira Yeesu, "Orwe hano, ogye ahagiro ahaandi, kwo okubha Herode areenda kukwiita."

³² Yeesu akabhakyooro, "Herode ewe ni kya nyamubhwe! Mugeende mumubhuurire, 'Rora! Reero na tabhoori, ndarusya amasaambwa kurwa kubhaatu, no okubhahorya abharweeri, no orusiku rwa katatu ndamara emirimo kyeego niari niiziri kukora.'

³³ Hamwe na gayo, ereenderwa nigeenderere no orugeendo rwaane okugya Yerusaremu reero, tabhoori na bhasiirya, kwo okubha ereenderwa ku murooti okukwa Yerusaremu, hatari ahagiro ahaandi!

³⁴ "Emwe abhaatu bha Yerusaremu! Abhaatu bha Yerusaremu! Muriita abharooti no okubhatema amagina abhaatu bhano Taatabhugya abharagenie kweemwe. Maanga maaru niendiri okubhakumania emwe kyeego ekoko ekukumania ebhizuuzuru bhaayee mumabhabha gaaye, nawe muteendiri!

³⁵ Murore bhooni! Muratigirwa enyuumba yeenyu bhusa! Nawe, ndabhabhuurira, eheene mutakuundora kweeki, tee hano muraagaambe, 'Atweerwe ebhite wuno akuuzi kuriina ryo Omukuru.'[‡]"

[†] 13:19 *Etetere ye eharadaari* ni tetere esuuhu bhukong'u. [‡] 13:35 Rora Zaburi 118:26.

14

Yeesu arahorya omurweeri orusiku rwo okumuunya

¹ Orusiku rwo okumuunya, Yeesu akagya kurya ebhyaakurya mumugye gwo omukaangati owumwe wa Abhafarisayo. Na hano yaari mumugye muyo, Abhafarisayo na abhaatu abhaandi bhaari bharamwiisuunza bhukong'u.

² Ne embere waaye hayo, yaariho omuutu owumwe wuno yaari no obhurweeri bhwo okubhiimba omubhiri.

³ Yeesu akabhuurya Abhafarisayo na abheegya bhe emigiro, "Awe! Emigiro gya Musa giriikirirya kuhorya abhaatu orusiku rwo okumuunya, kasi tutakweenderwa kuhorya?"

⁴ Nawe, ebho bhakakira. Yeesu akamugwaataku omurweeri wuyo, akamuhorya, akamubhuurira agye yiika.

⁵ Niho kweeki Yeesu akabhabhuurya, "Ni weewi gati weenyu, wuno etikiri yaaye* hamwe eng'oombe yaaye yaangatubhiiri mukitaaro orusiku rwo okumuunya, yaange kuyirusyamu kwo okubha ni rusiku rwo okumuunya?"

⁶ Abhaatu bhayo, bhataari na ryo okugaamba.

Okwiiriha iguru yo okwiikomeerya obhuguungibhwa

⁷ Yeesu ahaarora kyeego abhagini bhe enyaangi yiyo, bhaari bhakwiitoora ebhitumbi bhye embere bhyo obhusuuku. Niho akabhabhuurira ekireengyo, akabhuga,

⁸ "Hano okuraarikwa mubhweenga, otiikara omweeya gwo omugini wo obhusuuku. Otakora ego, kwo okubha eratura ekabha araarikirwe omugini owuundi kukukira awe.

⁹ Na wuno abharaarikiri awe no owuundi hano akuuza arakwiimeererya no okukubhuurira, 'Omutigire wuno omweeya guyo yiikare.' Hayo, araza kurora eziisoni bhukong'u, kwo okubha oraswaagibhwa kugya kwiikara kumweeya gwo omuutu wi iyaasi bhukong'u.

¹⁰ "Kweego, hano oraaraarikwe munyaangi, noogye wiikare kumweeya gwo omuutu wi iyaasi, kwo okubha hano wurya akuraarikiri akuuza, akubhuurire, 'Omusaani waane, nawuuzembere hano, niho ahazomu bhukong'u.' Kweego niigo bharaakusuuke no orabha embere ya abhagini bhoosi.

¹¹ Omuutu wuyo woosi wuno akwiigega omweene kubha omukuru, Taatabhugya aramwiikya iyaasi. Nawe omuutu wuyo woosi wuno akwiyiikya, Taatabhugya aramutiirya kubha omukuru."

¹² Niho, Yeesu akamubhuurira wurya yamuginihiry, "Hano oraabhakorere abhaatu ebhyaakurya bhya mumwiisi hamwe engoroobha, otabharaarika abhasaani, naabhe bhawamweenyu, naabhe abhahiiri bhaazo, naabhe abhanyarobho bhaazo, naabhe abhaniibhi bha mumugye gwaazo. Oraakore ego, neebho bhoosi bharaakuraarika, na kweego orabha okyooreriibhwe amariho kugarya obhakoreeri.

¹³ "Nawe, hano oraabhakorere enyaangi, oraarike abhataka, abharema, amagata na abhahoku.

¹⁴ Niho oraabhone orubhaango, kwo okubha bhayo bhatana ekigiro kyo okukukyoorerya. Nawe, Taatabhugya niwe arakukyoorerye, kwiibhaga ryo okuryoora abhaatu bhe eheene."

Ekireengyo kye enyaangi yo obhutemi bhwa Taatabhugya

(Mataayo 22:1-10)

¹⁵ Omugini owumwe wa bhano bhaari bhiikeeri neewe kwiigari, hano akiigwa amang'ana ga Yeesu, akamubhuurira, "Ano orubhaango, omuutu wowoosi wuno araarye enyaangi mubhutemi bhwa Taatabhugya!"

¹⁶ Nawe Yeesu akamukyoora, "Yaari ariho omuutu owumwe, wuno yakoriri enyaangi ekuru no okuraarika abhaatu bhaaru.

¹⁷ Hano enyaangi yahikiri, akaragania omugya waaye kubharaarika bhoosi, abhabhuurire, 'Muuze, ebhigiro bhyoosi bhibheeri!'

¹⁸ "Nawe, abharaarikwa bhoosi bhakabha bharaasabha okwaabhirwa. Wo obhutaangi akamubhuurira, 'Niguriri omuguundu, ndeenderwa ngeende okugurora. Ndakusabha oniabhire.'

¹⁹ "Owuundi akabhuga, 'Niguriri eziing'oombe ikumi zyo okurimira, na bhoono nkugya niri kuzisakya, ndakusabha oniabhire.'

²⁰ "No owuundi akabhuga, 'Niho nakweera omukari, kweego nitakunagya kuuza.'

²¹ "Omugya wuyo akakyoora, akamubhuurira omukuru waaye gayo goosi. Niho omukuru wuyo akatiinda, akamubhuurira omuhokya waaye, 'Noogye bhwaangu

* **14:5 Etikiri yaaye**, amakaamo agaandi ge Ekiyunaani garabhuga, omwaana we ekisubhe.

kunziinzira zya amaahukano na kuhizira hya mumugye guno, obhareete abhataka, abharema, amagata na abhahoku.'

²² "Kyaamwe, omugya wuyo akakyoora, akamubhuurira, 'Omukuru, gano ondageenie nigakoriri, naabhe ego omweeya gukyaariho.'

²³ "Omukuru akamubhuurira, 'Ambe! Noogye igutu yo omugye, kuziinzira zo okugya muziirrobho suuhu na mumiguundu, obhakumiirirye abhaatu bhiize bhasikire mumugye gwaane, tee gwiizure.

²⁴ Nawe, bharya bhoosi bhano naraarikiri kubhutaangi, atariho naabhe owumwe, wuno ararooto enyaangi yaane!"

Obhurito bhwo okubha omwaanamweega wa Yeesu

(Mataayo 10:37-38)

²⁵ Yeesu ahaabha aratuniirirwa ne esaango ekuru ya abhaatu. Akiikibhuka, akabhabhuurira,

²⁶ "Omuutu wowoosi wuno akuuza owaane atakunagya kubha omwaanamweega waane, eraabhe ataaniseegiri kukira wiise na nina, omukari na abhaana bhaaye, abhahiiri na abhasubhaati bhaaye, naabhe obhuhoru bhwaaye omweene.

²⁷ No omuutu wowoosi wuno, akyaari kugega omusaraba gwaaye anituniirire, atakunagya kubha omwaanamweega waane.

²⁸ "Tubhuge owumwe weenyu arenda okwoomboka etimu etaambi bhukong'u. Eheene, atakwoomboka akyaari okwiikara, no okwiiseega obhuguri bhwe ebhigiro bhino aroombokere etimu yiyo? Kwo okukora ego, niho araamenye kubha ane eziimbirya zo okwiisa okumara kwoomboka.

²⁹ Araatige okukora ego, aranagya akwoomboka obhurusa, nawe hasuuhwiigo atamwe okumariirya etimu. Niho abhahitu bharamuzibhura,

³⁰ bharabhuga, 'Omuutu wuno yataangiri okwoomboka, nawe ataanagiry okurimara eriikiindaasi riyo!'

³¹ "Niruusy ekiirengyo ekiindi. Tubhuge abhatemi bhahiri bhariibhanura okurwaana. Wo obhutaangi ana abhasirikare ebhikwe ikumi (10,000) ego, owuundi ebhikwe miroongo ebhiri (20,000). Wo obhutaangi atakunagya kugya mwiirwaana bhakyaari kwiikara no okwiiseega kyeego araanagye okurwaana na wuno ana abhasirikare ebhikwe miroongo ebhiri (20,000).

³² Araarore kubha aratamwa erihi, arabhatuma abhabhagati bhaaye, bhagye bhwaangu kumutemi owuundi araabhe kure, bhiigwaane.

³³ "Ambe, kweemwe atariho wuno araanagye kubha omwaanamweega waane, kweego akyaari kutiga ebhigiro bhyoosi bhino anabhyo.

Mubhe no obhweera kyo omuunyu omuzomu

(Mataayo 5:13; Mariko 9:50)

³⁴ "Omuunyu ni muzomu, nawe guraabhe gusarikiri, gutakubha no obhuzoma bhwo omuunyu kweeki.

³⁵ Omuunyu gwe etuubho yino, gutakweenderwa, naabhe kumarobha, naabhe kutuumo yo oruse, niho erataaswa kure. Wa amatwi, yiiteegerere kisi!"

15

Ekireengyo kye eng'oondyino ebhuriri

(Mataayo 18:12-14)

¹ Kwiibhaga riyo, abhatobhya bhe eriigooti na bhe ebhibhi, bhoosi bhahaaza ku Yeesu okubha bhamwiiteegerere.

² Ekagirya Abhafarisayo na abheegya bhe emigiro bhakiiriririra bhakubhuga, "Omuutu wuno, ndora arabhasuung'aana bhe ebhibhi na kweeki ararya nabho!"

³ Kweego, Yeesu akagaamba ekireengyo, akabhuga,

⁴ "Tubhuge owumwe weenyu ane eziing'oondyino igana rimwe (100). Araamenye kubha eyimwe ebhuriri, arakorabhi? Arazitiga zirya miroongo keenda na keenda (99) mukiriisyo, no okugya kuikomya yirya ebhuriri, tee ayibhone.

⁵ Hano arayibhone, arayisesera kwiibhega kwo obhuzomererwa,

⁶ no okuyireeta mumugye. Hayo arabhabhirikira abhasaani na abhanyarobho bhaaye no okubhabhuurira, 'Tuzomererwe hamwe, kwo okubha eng'oondyino yaane yino yabhuriri, niyibhweeni!'

⁷ "Ndabhabhuurira, niigo ego bhuraabhe obhuzomererwa bhwaaru mwiisaaro, hano we ebhibhi owumwe araate ebhibhi bhaaye. Obhuzomererwa bhuyo bhurabha bhukuru kukira bhurya bhwa abhaatu abhazomu emiroongo keenda na keenda (99) bhano bhatana obhweendi bhwo okuta ebhibhi."

Obhuzomererwa bhwo okubhona orubhira runo rwaabhuriri

⁸ Niho akabhabhurira ekirengyo, akabhuga, “Tubhuge kubha, omukari owumwe ane eziidinaari ikumi, na araabhurye edinaari eyimwe. Atakwaakya etara no okutarikya enyuumba yoosi, ayikomye kwo omukya tee ayibhone?”

⁹ Hano araayibhone, arabhirikira abhasaani na abhanyarobho bhaaye no okubhabhurira, ‘Tuzomererwe hamwe, kwo okubha orubhira runo rwaabhuriri, nirubhweeni!’

¹⁰ “Ndabhabhurira, niigo ego Taatabhugya akuzomererwa embere ya bhamaraika,* hano we ebhibhi owumwe akuta ebhibhi bhaaye.”

Obhuzomererwa bhwo okukyoora kwo omuri we engabho

¹¹ Yeesu akoongera okugaamba, “Yaariho omuutu owumwe, ahaabha na abhaana bhabhiri bhe ekisubhe.

¹² Omusuuhu, akagya kuwiise akamubhurira, ‘Taata, nihaane engabho yaane.’ Kyaamwe, wiise akabhatwaania abhaana bhabhiri obhuniibhi bhwaaye.

¹³ “Hano zyahitiri eziisiku suuhu, omusuuhu wurya akakumania ebhigiro bhaaye bhyoosi, akagya orugeendo rwe ekyaaoro kya kure. Hano yahikiri eyo, akataanga kusarya ebhigiro bhaaye kwo obhutuumbaahu.

¹⁴ Hano yamariri bhyoosi, ekatuuka enzara haari kukyaaro kirya, woosi akabha araraambuka.

¹⁵ Kweego, akagya kumuutu wumwe wa mukyaaro kiyo, akamusabha amwiikiririrye abhe omuhokya waaye. Omuutu wuyo, akamutuma agye mumuguundu gwaaye okuriisya eziimbiizi.†

¹⁶ Na hano eziimbiizi zaari kurya amakaanda, akabha ne enaamba yo okugarya omweene, nawe atariho omuutu wuno yamuheeri kiyo kyoosi kyo okurya.

¹⁷ “Hano yamariri, akahiituka, akiiseega kubha, ‘Abhabhagati bha taata, ndora bhoosi bhararya, tee bhariiguta no okusaagya! Nawe enye hano, ndakwa kwe enzara.

¹⁸ Ndakyoora kutaata no okumubhurira, “Taata, nimukoreeri ebhibhi Taatabhugya na nikukoreeri naawe woosi.

¹⁹ Nitakweenderwa kweeki kubhirikirwa omwaana waazo. Kweego, onikore kyo owumwe wa abhabhagati bhaazo.”

²⁰ “Kyaamwe, omumura wuyo akabhuuka hayo, akakyoora kuwiise. Na hano yaari akyaari kure ne enyuumba, wiise akamurora, akamurorera ebhigoongi bhukong’u. Niho, akamuryaarira omwaana waaye, akamuhumbata kwo obhusegi.

²¹ Omwaana wuyo, akamubhurira wiise, ‘Taata, nimukoreeri ebhibhi Taatabhugya na nikukoreeri naawe woosi. Nitakweenderwa kweeki kubhirikirwa omwaana waazo.’

²² “Nawe, wiise akabhabhurira abhagya bhaaye, ‘Mureete bhwaangu engibho enzomu mumwiibhohye! Mumwiibhohye eseeri kukyaara kyaaye ne ebhikweera kumaguru.

²³ Mureete emoori enuru yirya, mugwaage. Turye enyaangi kwo obhuzomererwa,

²⁴ kwo okubha omwaana waane yaari abhuriri, nawe bhoono atuukiri! Ahaabha kya wuno akuuri, na bhoono ni muhuru kweeki! Niho bhayo bhoosi bhakataanga kukora enyaangi kwo obhuzomererwa.

²⁵ “Eriibhaga riyo, omwaana waaye omukuru yaari mumuguundu. Hano yaari kukyoora no okwiisuka yiika, akiigwa omubhari na abhaatu bharabhina.

²⁶ Akabhirikira omugya wumwe, akamubhuurya, ‘Mang’anaki gari hayo?’

²⁷ “Akamubhurira, ‘Omusuuhu waazo yiiziri, na taata amugwaagiri emoori enuru yirya, kwo okubha amubhweeni omwaana waaye kweeki, ari muhuru.’

²⁸ “Omwaana omukuru wuyo akatiinda, akaanga okusikira munyuumba. Wiise akahuruka habhoori, akabha aramwiisasaama asikire yiika.

²⁹ Omwaana omukuru akamukyoora, ‘Itegeerera! Kumyaaka myaaru nikuhokeerye, na nikiyaari kutiga okukwiitegeerera obhuswaagyo bhwaazo naabhe rumwe! Nawe enye, otaniheeri naabhe akabhuri, nigwaage nirye hamwe na abhasaani bhaane.

³⁰ Nawe omwaana waazo wuno asarirye obhuniibhi bhwaazo kubhasiimbe, angu hano yiiziri, omugwaagiiri ewe emoori enuru!’

³¹ “Wiise akamubhurira, ‘Omwaana waane, turiikara hamwe eziisiku zyoosi, ne ebhigiro bhyoosi bhino ninabhyo ni bhaazo.

* 15:10 Taatabhugya akuzomererwa embere ya bhamaraika, obhugazuro obhuundi bburatura kubha bhuriho obhuzomererwa embere wa bhamaraika bha Taatabhugya. † 15:15 Abhayahudi bhahaabhazeera bhukong’u eziimbiizi.

³² Nawe omusuuhu waazo, tweendiri tumukorere enyaangi no okuzomererwa hamwe, kwo okubha ahaabha abhuriri, nawe bhoono atuukiri, ahaabha kya wuno akuuri, nawe bhoono ni muhoru.”

16

Okwiiriha mubhwiikari bhuno bhukuza

¹ Yeesu akabhabhuurira abhaanabheega bhaaye, “Hahaabhaho omuniibhi owumwe no omwiimeerereri waaye. Omwiimeerereri wuyo, arasemwa kubha ahaasarya obhuniibhi bhwo omukuru waaye.

² Kweego, omuniibhi akamubhirikira omwiimeerereri waaye, akabhuga, ‘Awe! Amabhi gano niigiwiiri iguru yaazo, ni amang’anaki gayo? Onierekye ekireengo kye ebhigiro bhaane, kwo okubha otakunagya kweenderera kubha omwiimeerereri waane!’

³ “Omwiimeerereri wuyo akiibhuurya, ‘Nikorebhwi bhoono? Omukuru waane, anduusiirye mumirimo. Ntana amanaga go okurima, na ndarora eziisoni okusabhasabha.

⁴ Ambe! Nimenyiri ryo okukora, okubha hano ndaheebhwe emirimo, abhaatu bhanyagye okuniginihya mumigye gyaabhu.’

⁵ “Kweego, omwiimeerereri akabhabhirikira abhaatu bhoosi bhano bhaari ne esiiri kumukuru waabhu, owumwe kwo owumwe. Akamubhuurya wo obhutaangi, ‘Esiiri yaazo kumukuru waane ni iriinge?’

⁶ “Akamukyoora, ‘Esiiri yaane ni mapipa igana (100) ga amaguta ge emizeituni.’

“Omwiimeerereri akabhuga, ‘Gega enyaarubha yino, ekaamirwe endihi yaazo. Ikara hano, oyikyoorye, ikaame miroongo etaano (50).’

⁷ “Niho akamubhuurya omusiiri wa kabhiri, ‘Awe, esiiri yaazo ni iriinge?’

“Akamukyoora, ‘Amagonera igana (100) ge engano.’

“Omwiimeerereri wurya akabhuga, ‘Gega enyaarubha yino ye esiiri yaazo, yikaame miroongo enaane (80).’

⁸ “Niho wurya omuniibhi akamukumya omwiimeerereri wuyo kwo obhung’eeni bhwaaye, kwo okubha, abhaatu bhe ekyaaro kino bhana amang’eeni go okwiikorera amang’ana gaabhu na abharikyaabhu, kukira abhaatu bho obhweero.

⁹ Enye ndabhabhuurira, mukore obhuniibhi bhweenyu bhwa mukyaaro kino mwiiibhonere abhasaani, kubha hano murahweerwe obhuniibhi, bhabhasuung’aane mubhwiikari bhwa kirakego.

¹⁰ “Omuutu wuno akubha omuheene kumang’ana amasuuhu, arabha omuheene kumakuru. Egoego, omuutu wuno atari omuheene kumang’ana amasuuhu, atari omuheene kumakuru.

¹¹ Na eraabhe mutabheeri abhaheene kwo okuhokeerya obhuniibhi bhwe ekyaaro kino, ambe ni weewi wuno araabhiituruurire obhuniibhi bhwe eheene?

¹² Na eraabhe mutabheeri abhaheene kwo okuhokeerya obhuniibhi bho owuundi, etakuturikana muhaabhwwe ebhigiro bhyeenyu abheene!

¹³ Atariho omuutu wuno akunagya kuhokeerya abhakuru bhabhiri kwe eriibhaga rimwe. Yaangakoriri ego, aranagya okumubhihirira omukuru owumwe no okuseega owuundi, kasi kugwaatana no owumwe no okuzeera owuundi. Kweego na neemwe, mutakunagya okumuhokeerya Taatabhugya ne eziimbirya kwe eriibhaga rimwe!”

¹⁴ Hano Abhafarisayo bhakiigwa amang’ana gayo ga Yeesu, bhakataanga okumuseka kwo okuzeera, kwo okubha bhakaseega eziimbirya bhukong’u.

¹⁵ Yeesu akabhabhuurira, “Emwe muriikora bhe eheene embere ya abhaatu, nawe Taatabhugya amenyiri amang’ana gano gari muziikoro zyeenyu. Obhuheene, amang’ana gano abhaatu bhakwiisigira bhukong’u, garamutindya Taatabhugya.

Ameegyo ge emigiro no obhutemi bhwa Taatabhugya

(Mataayo 11:12-13, 5:31-32; Mariko 10:11-12)

¹⁶ “Emigiro gya Musa, na amakaamo ga abharooti, gaari gariitegeererwa na abhaatu tee ku Yohana. Okweema eriibhaga ryaaye, Amang’ana Amazomu go obhutemi bhwa Taatabhugya gaari gararwaazwa, na abhaatu bhoosi bhareenda bhiisikirye.*

¹⁷ Nawe, ni kunyoohu bhukong’u kwe eriisaaro ne ekyaaro okubhura, kukira orukaamo orusuuhu rwe emigiro okuruusibhwaho.

* **16:16 Abhaatu bhoosi bhareenda bhiisikirye**, obhugazuro obhuundi bhuratura kubha abhaatu bhoosi bhari-isikirya kwa amanaga.

¹⁸ “Omuutu wuno akutaana na mukaaye no okumukweera owuundi, aramukorera obhuseebheeti. Neewe omukweeri wo omukari wuno ataani no omusubhe waaye, aseebheetiri.”

Omuniibhi na Razaro

¹⁹ “Ahaabhaho omuniibhi wumwe, akiikara obhwiikari bhuzomu eziisiku zyoosi, no okwiihbhoha emyeenda emizomu gye ezambaraau gyo obhuguri obhukuru.

²⁰ Na mukiseku kyo omuniibhi wuyo, hahaabha no omutaka wumwe, eriina ryaaye Razaro. Razaro wuyo, omubhiri gwaaye gwoosi gukiizura amagaati,

²¹ na eziimbwa zaari ziraaza kumeesa amagaati gaaye. Hano amasaagyo gagugwa kurwa mwiigari ryo omuniibhi wuyo, Razaro akabha ane enaamba ahaabhwe, kwo okubha ahiigwa enzara.

²² “Kubhuteero, omutaka Razaro akakwa. Bhamaraika bhakamuhira mwiisaaro, haguhi na Aburahamu. Omuniibhi wurya woosi akakwa, akabhiikwa.

²³ Na hano omuniibhi ahaabha aranyaaka bhukong’u eyo nyaari,[†] akagororokya ameeso, akarora Aburahamu kwa kure, na Razaro yaari haguhi neewe.

²⁴ Akamubhirikira kwiiraka, ‘Taata Aburahamu, ondore ebhigoongi, ndanyaaka bhukong’u mumuriro guno! Omutume Razaro yiize kweenye, atobhye esoonga ye ekyara mumaanzi, agantonyerye kururimi rwaane runyohe.’

²⁵ “Nawe, Aburahamu akamukyoora, ‘Omwaana waane, ohiite kubha okabhona amang’ana amazomu mubhwiikari bhwaazo, na Razaro akabhona amabhi. Nawe bhoono, ewe aratoongerwa egoro, na naawe oranyaaka bhukong’u.

²⁶ Hamwe na gayo, gati yeetu na neemwe, guterweho omwoobho omukuru bhukong’u. Obhugazuro bhwo omwoobho ni kubha, bharya bhakweenda kurwa eno okugya oweenyu, bhatanagya okwaambuka, na bhano bhakweenda kurwa eyo okuuza oweetu, bhatanagya.’

²⁷ “Omuniibhi wuyo akabhuga, ‘Ambe taata, ndakusabha omutume Razaro agye yiika kutaata,

²⁸ abharekye abhahiiri bhaane bhataano, bhataaza kuuza eno kunyaako ehaari.’

²⁹ “Nawe, Aburahamu akamukyoora, ‘Abhahiiri bhaazo bhana amang’ana gano gakaamirwe no omurooti Musa na abharooti abhaandi. Bhabhiitegeerere bhayo!’

³⁰ “Akamukyoora, ‘Zeyi, taata Aburahamu! Nawe eraabhe omuutu arweere mubhaku abhagyeke, niho bhariiyoore no okuta ebhibhi bhyaabhu.’

³¹ “Aburahamu akamubhuurira, ‘Abhahiiri bhaazo bhayo, eraabhe bhatiitegeereeri gano gakaamirwe na Musa na abharooti, bhatakwiikirirya naabhe omuutu yaangaryokiri kurwa mubhaku.’”

17

Obhurekya iguru yo okubhagirya abhaatu kukora amabhihi (Mataayo 18:6-7, 21-22; Mariko 9:42)

¹ Yeesu akabhahuurira abhaanabheega bhaaye, “Ebisigo bhino bhiraakore abhaatu bhakore ebhibhi, bhirabhaho kyoomera. Nawe, araaza kurora omuutu wurya araagakore!

² Yiingabheeri hakiriku kumuutu wuyo abhoherwe orubhwe mwiigoti no okurekerwa munyaanza, kukira amugirye owumwe wa abhasuuu bhano akore ebhibhi.

³ Kweego, mwiirihe mутаааа kukora ego!

⁴ “Eraabhe, omuhiiri wazoo araakusariirye, omuhiinye. Eraabhe araate ebhibhi bhyaaye, omwaabhire.

⁵ Na eraabhe araakusariirye muhungati koosi kurusiku orumwe, na niigo araakyoore owaazo muhungati kweeki abhuga, ‘Niteeri ebhibhi,’ omwaabhire.”

Obhwiikirirya

⁶ Niho abheega bhayo bhakamubhuurira Omukuru Yeesu, “Turasabha otwoongereerye obhwiikirirya bhweetu!”

⁷ Akabhakyoora, “Nawe muungabheeri no obhwiikirirya bhusuuu bhukong’u kye etetere esuuu bhukong’u,^{*} muungabhuuriiri omuti gwo omuko guno, ‘Ihika weembhwe munyaanza!’ nagwe guungabhitegereeri.

Emirimo gyo omugya

[†] 16:23 **Nyaari.** Rora eng’ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. ^{*} 17:6 **Etetere esuuu bhukong’u,** ku Kiyunaani ni teterere ye eharadaari.

7 “Tubhuge owumwe weenyu ano omugya wuno akurima kasi arariisya eziing’oondu. Omugya wuyo araakyoore mumugye, omukuru waaye we emirimo amubhuurire, ‘Awe okore bhwaangu, ikara hano orye ebhyaakurya?’

8 Zeyi! Amubhuurire, ‘Onikorere ebhyaakurya, na wiibhanure okunihokeerya tee, nimare kurya no okunywa. Niho awe orye no okunywa.’

9 Ambe, omugya araagakore gano omukuru waaye akamuragania, omukuru wuyo aramubhuurira ozomirye kwo okugakora? Zeyi!

10 “Niigo ego na neemwe, hano mwiigwiiri gano nibhabhuuriiri, mubhuge, ‘Twoosi ni bhagya ego. Tukoriri kyeego tukeenderwa kukora.’”

Yeesu ahorirye abhageenge ikumi

11 Hano Yeesu yaari kugya Yerusaremu, akahita kumiimbi gatigati ye ebhyaaro bhya Samaria na Gariraaya.

12 Hano yaari akusikira mumugye gumwe, akasikana na abhageenge ikumi.

Abhageenge bhayo bhakiimeerera kure neewe,

13 bhakatiirya eriiraka bharabhuga, “Omukuru Yeesu! Otutorere ebhigoongi, otuhorye!”

14 Yeesu akabharora, akabhabhuurira, “Mugeende mwiiyeerekye kubhaseengeri.” Bhakagya, na hano bhaari munzira, bhakahoribhwa.

15 Owumwe waabhu, hano yaruuzi kubha amariri kuhoribhwa, rugeendo rumwe akakyoora ku Yeesu, aramukumya Taatabhugya kwiiraka ikuru.

16 Hano yahikiri, akiitaasa bhubhumari embere wa amaguru ga Yeesu, akamubhuurira, “Ozomirye.” Na omuutu wuyo, yaari Musamaria.

17 Yeesu akabhuga, “Ndora nikahorya abhaatu ikumi! Keenda bharya bhaari hayi?”

18 Bhatariho bhano bhakyooriri kumukumya Taatabhugya, nawe ni mugya wuno omweene?”

19 Kyaamwe, Yeesu akamubhuurira, “Imeerera noogy eowaazo, obhwiikirirya bhwaazo bhukuhonirye.”

Okwiirihya iguru yo obhutini bhwe ekiina bhuno bhukuuzi

(Mataayo 24:23-28, 37-41)

20 Orusiku rumwe, Abhafarisayo bhakamubhuurira Yeesu, “Obhutemi bhwa Taatabhugya, bhuraaza ryoori?”

Yeesu akabhakyoora, “Obhuuzi bhwo obhutemi bhwa Taatabhugya, bhutari ekireengyo kino kikurorekana kwa ameeso.

21 Abhaatu bhatakunagya kubhuga, ‘Murore! Bhuri hano!’ kasi, ‘Murore! Bhuri harya!’ Mumenye kubha obhutemi bhwa Taatabhugya bhuri gati weenyu.”

22 Niho Yeesu akabhuurira abhaanabheega bhaaye, “Kuziisiku zino zikuuzi, mune enaamba okurora naabhe orusiku rumwe runo enye Omwaana wo Omuutu, nikubha ndakaangata ekyaaro, nawe mutakururora.

23 Abhaatu bharabhabhuurira, ‘Murore! Wurya harya!’ kasi ‘Murore! Wuno hano!’ Nawe abhaatu bhayo, mutabharyaarira.

24 Gayo nibhabhuuriiri kwo okubha, enye Omwaana wo Omuutu ndaakyoore, ndaaza kyo rumesyo runo rukumesya mbaara zoosi ze eriisaaro.

25 Nawe, hano gakubha gakyaari kutuuka, niho enye Omwaana wo Omuutu nirenderwa nibhone enyaako bhukong’u no okwaangwa na abhaatu bho orwiibhuro runo.

26 “Kyeego ehaabha kuziisiku zya Nuhu, niigo eraabhe kuziisiku zye enye Omwaana wo Omuutu.

27 Abhaatu bhaari bhararya no okunywa, bharakweera no okukweera, kuziisiku zya Nuhu, tee orusiku rurya Nuhu akasikira musafina. Hayo, omusabhuko gwe embura gukaaza, gukabhasikya bhayo bhoosi.

28 “Kyeego yaari kuziisiku zya Roti, niigo ego amang’ana garaabhe kuziisiku zye enye Omwaana wo Omuutu. Abhaatu bhaari bhararya no okunywa, bharagura no okusuruzya, bhararima no okwoomboka.†

29 Nawe orusiku rurya hano Roti yarwiiri Sodoma, omuriro omuhaari gwe ekibhiriiti gukiika kurwa mwiisaaro, gukabhasikya bhayo bhoosi.

30 “Kweego niigo eraabhe orusiku runo enye Omwaana wo Omuutu ndaakuundukurwe.

31 Orusiku ruyo, omuutu wuyo woosi ari iguru kukisara, atasakya kwiika kugega ebhigiro bhyaaye munyuumba, aryaare. Na wuno akubha mumuguundu, ewe ang’ose, atakyoora yiika kugega kyokyoosi.

† 17:28 Rora Obhweemero 19.

³² Muhiite gano gaamubhweeni omukari wa Roti!‡

³³ Omuutu wowoosi wuno akusakya okuriibha obhwiikari bhwaaye niwe araabhuhurye, no omuutu wuno araabhuhurye, niwe araabhutuurye.

³⁴ “Ndabhabhuurira kubha, obhutiku bhuyo, abhaatu bhabhiri bharabha bhahiindiiri kubhuriri bhumwe, owumwe aragegwa no owuundi aratama.

³⁵ Orusiku ruyo, abhakari bhabhiri bharabha bharasya hamwe, owumwe aragegwa no owuundi aratama. [

³⁶ Kweeki abhasubhe bhabhiri, bharabha bharakora emirimo mumuguundu, owumwe aragegwa no owuundi aratama.]”

³⁷ Abheega bhakamubhuurya, “Omukuru Yeesu, gayo garakorwa hayi?”

Akabhakoora, “Hano mukurora amatoonyi gariikumania ahagirowe, muramenya kubha ekituundu kiri hayo, na niigo mukurora ekitiika kiyo mumenye kubha orusiku ruyo ruhikiri.”

18

Mutaniha okumusabha Taatabhugya

¹ Yeesu akabhabhuurira abhaanabheega bhaaye ekireengyo kino, kubheerekya kubha ereenderwa kumusabha Taatabhugya bhataaza kuniha.

² Akabhabhuurira, “Kumugye gumwe, hahaabha no omutini we ekiina owumwe, ewe ataari kumwiigwa Taatabhugya, naabhe ataabhasuukiri abhaandi, naabhe ataabhamurirye abhaatu.

³ Na kumugye guyo, yaariho omutuumba owumwe. Neewe ahaabha aramugyaku omutini we ekiina ibhaga ryaaru kumwiisasaama, akamubhuurira, ‘Ndasabha oniimeererere kwe eheene gati waane no omubhisa waane.’

⁴ “Kwiibhaga itaambi, omutini we ekiina wuyo akaanga okumusakirya omutuumba. Nawe kubhuteero, akiigaambira mukoro yaaye, ‘Enye nitakumwiigwa Taatabhugya, naabhe nitakubhasuuka abhaandi, naabhe nitakumura omuutu wowoosi.

⁵ Nawe, kwo okubha omutuumba wuno araninyaakya bhukong’u, bhoono ndamwiimeererera kwo obhuheene, okubha ateenderera okunirosya kwo okuniizaku!”

⁶ Niho, Omukuru Yeesu akabhuga, “Tweege bhwaheene ekireengyo kyo omutini we ekiina omuzabhuri wuyo, naabhe ewe kubhuteero akatina ekiina bhwaheene.

⁷ Eraabhe niigo, erabhabhwi ku Taatabhugya, atakubhasakirya abhasorwa bhaaye bharya asoriri, bhano bhakumuririra obhutiku no omwiisi? Tubhuge kubha arakeezera kubhasakirya?

⁸ Ndabhabhuurira, arabhatinira bhwaangu ekiina kwe eheene. Nawe heene, hano enye Omwaana wo Omuutu ndaakyoore mukyaaro, ndabhona abhaatu bhakyaari no obhwiikirirya?”

Ekireengyo kyo Omufarisayo no omutobhya we eriigooti

⁹ Kweeki Yeesu akarusya ekireengyo kubhaatu abhaandi, bhano bhiiruuzi kubha nibho bhe eheene embere ya Taatabhugya, no okubhazeera abhaandi. Akabhuga,

¹⁰ “Abhaatu bhabhiri, bhakagya kusabha mwiiseengerero rya Taatabhugya. Owumwe yaari Omufarisayo, no owuundi yaari omutobhya we eriigooti.

¹¹ “Omufarisayo wuyo akiimeerera, amusabhe Taatabhugya iguru wa amang’ana gaaye omweene, ‘Weyaa Taatabhugya, ndabhuga ozomirye, kwo okubha enye nitari omubhi kya abhaandi, abhasoohu, abhabheehi na abhaseebheeti, naabhe kyo omutobhya we eriigooti wuyo.

¹² Ndiisiitya ebhyaakurya kabhiri kubhutuuro, na kuziimbirya zyaane zyoosi, ndakuruusirya yimwe yi ikumi ye ebhigiro bhyaane.’

¹³ “Nawe omutobhya we eriigooti wuyo, akiimeerera kure hasuuhu. Na ateendiri naabhe kugororokya ameeso gaaye mwiisaaro, niho akabha ariitematema mukikubha kyaaye kwe ebhigoongi, arabhuga, ‘Taatabhugya, ondorere ebhigoongi, enye ni we ebhibhi!”

¹⁴ Niho Yeesu akoongera amang’ana gayo, “Ndabhabhuurira kubha, omutobhya we eriigooti wuyo akakyoora mumugye, akubharwa kubha we eheene embere wa Taatabhugya. Nawe owuundi ewe zeyi! Omuutu wuyo woosi wuno akwiigega omweene kubha omukuru, Taatabhugya aramwiikya iyaasi. Nawe omuutu wuyo woosi wuno akwiikiikya, Taatabhugya aramutiirya kubha omukuru.”

‡ 17:32 Taatabhugya akamuhiinya **omukari wa Roti** kwo okubha omukari wuyo akabha ne enaamba yo okukyoora Sodoma, omugye guno Taatabhugya ahaabha agutiiniiri ekiina no okusikya. Rora Obhweemero 19:26.

Yeesu arabhatweera ebhite abhaana abhasuuu
(Mataayo 19:13-15; Mariko 10:13-16)

¹⁵ Eriibhaga eriindi, abhaatu bhakamureetera Yeesu naabhe abhaana bhaabhu abhasuuu, okubha abhatuurire amabhoko gaaye na abhatweere ebhite. Hano abhaanabheega bhaaye bhaakoriri ego, bhakataanga kubharekya abhiibhuri.

¹⁶ Nawe, Yeesu akabhabhirikira abhaana bhayo kweewe, akabhuga, “Mubhatige abhaana abhasuuu bhiize kweenye! Mutabharekya, kwo okubha obhutemi bhwa Taatabhugya ni bhwa abhaatu kya abhaana abhasuuu bhano.

¹⁷ Ndabhabhuurira obhuheene, wowoosi wuno atakwiikirirya obhutemi bhwa Taatabhugya kyo omwaana omusuuhu, atakunagya kubhusikira naabhe hasuuu.”

Ni kukong’u kumuniibhi kusikira mubhutemi bhwa Taatabhugya
(Mataayo 19:16-30; Mariko 10:17-31)

¹⁸ Omukaangati owumwe wa Abhayahudi, akamubhuurya Yeesu, “Omweegya omuzomu, nikorebhw, niize nibhone obhuhoru bhwa kirakeego?”

¹⁹ Yeesu akamukyoora, “Kwaki orabhuga enye ni muzomu? Tariho omuutu muzomu, nawe Taatabhugya omweene ego.

²⁰ Awe, omenyiri bhuzomu emigiro gya Taatabhugya, ‘Otaseebheeta, otiita, otiibha, otamenyeekererya orurimi, obhasuuke wuuso na nyoko weenyu.*”

²¹ Omukaangati akamukyoora, “Emigiro gino gyoosi, nigigwaatiri kweema obhwaana bhwaane.”

²² Hano Yeesu akiigwa gayo, akamubhuurira, “Oreenderwa okore eng’ana yimwe ego. Noogye ogurye ebhigiro bhyoosi bhino onabhyo, ne eziimbirya zino oraabhone, obhatwaanire abhataka. Oribha okoriri ego, orabha wiituriiri ehata mwiisaaro. Okumara, wuuzo onituniirire.”

²³ Hano omukaangati wuyo yiigwiiri gayo, akiitimaata, kwo okubha yaari muniibhi bhukong’u.

²⁴ Hano Yeesu yamuruuzi yiitimaatiri ego, akabhuga, “Erabha kukong’u kumuniibhi kusikira mubhutemi bhwa Taatabhugya!

²⁵ Ni kunyoohu kwe engamia okuhita mukibhaanga kyo orugera, kukira omuniibhi kusikira mubhutemi bhwa Taatabhugya.”

²⁶ Abhaatu hano bhakiigwa gayo, bhakabhuga, “Bhoono, eraabhe niigo gari, weewi wuno akunagya kutuuribhwa?”

²⁷ Yeesu akabhabhuurira, “Kubhaatu gatakuturikana, nawe ku Taatabhugya garaturikana.”

²⁸ Niho, Petero akamubhuurira Yeesu, “Rora etwe, tumariri kutiga bhyoosi, tukakutuniirira!”

²⁹ Yeesu akabhuga, “Ndabhabhuurira obhuheene, omuutu wuno atigiri enyuumba, hamwe omukari waaye, hamwe abhamura bhaabhu, hamwe abhiibhuri bhaaye, hamwe abhaana bhaaye, kwiiguru yo obhutemi bhwa Taatabhugya,

³⁰ eheene arasuung’ana maaru bhukong’u kukira bhino akatiga, araabhe akyaari mukyaaro hano. Ne eriibhaga rino rikuuza, arasuung’ana obhuhoru bhwa kirakeego.”

Kweeki Yeesu arakeerenerya iguru yo okukwa no okuryooka kwaaye
(Mataayo 20:17-19; Mariko 10:32-34)

³¹ Yeesu akakumania abhaanabheega bhaaye ikumi na bhabhiri kibhezo, akabhabhuurira, “Murore, bhoono tureerekera Yerusaremu, na yo ego goosi abharooti bhaakaamiri iguru ye enye Omwaana wo Omuutu, garakuunaana.

³² Ndagazibhwa kubhaatu bhano bhatari Abhayahudi, bhano bharanizibhura no okunituka, bharanitweera amate.

³³ Kweeki, bharanitema emijariti no okuniita, nawe orusiku rwa katatu, ndaryooka.”

³⁴ Nawe amang’ana gano Yeesu yabhabhuuriiri abhaanabheega bhaaye, bhataamenyiri kwo okubha gaari gabhisirwe kweebho, neebho bhataamenyiri yaari arakeereneryaki.

Yeesu aramuhorya omuhoku
(Mataayo 20:29-34; Mariko 10:46-52)

³⁵ Yeesu yaari ariisukira omugye gwa Yeriko, na orubhaara rwe enzira, yaari ariho omuhoku owumwe, ewe ahaabha yiikeeri arasabhasabha.

³⁶ Hano akiigwa abhaatu bhaaru bharahita hayo, akabhuurya, “Niki kiriyiyo?”

³⁷ Bhakamubhuurira, “Yeesu wa Nazareeti arahita.”

* **18:20** Rora Okurwa 20:12-16; Obhuhiiti bhwe Emigiro 5:16-20.

³⁸ Rugeendo rumwe, akatiirya eriiraka, arabhuga, “Ee Yeesu, Omwaana wo omutemi Daudi,† ondorere ebhigoongi!”

³⁹ Abhaatu bhano bhamukaangatiri Yeesu bhaari bharamurekya kubha akire. Nawe ewe, akoongera akatiirya eriiraka akamubhirikira, “Omwaana wo omutemi Daudi, ondorere ebhigoongi!”

⁴⁰ Hano Yeesu akiigwa eriiraka ryo omuhoku wuyo, akiimeerera, akaswaagya bhamureete kweenye. Hano omuhoku akiisuka, Yeesu akamubhuurya,

⁴¹ “Oreenda nikukorereki?”

Akabhuga, “Ee Omukuru, ndeenda okurora!”

⁴² Yeesu akamubhuurya, “Orore! Obhwiikirirya bhwaazo bhukuhonirye.”

⁴³ Rugeendo rumwe, akarora, akamutuniirira Yeesu, eno aramukumya Taatabhugya. Na abhaatu bhoosi, hano bhaakoriri gayo, bhakataanga okumukumya Taatabhugya.

19

Yeesu aramutuurya Zakayo, omukori we ebhibhi

¹ Yeesu akasikira mumugye gwa Yeriko, akabha arahita gatigati yo omugye.

² Mumugye guyo, yaari arimu omuniibhi wumwe, eriina ryaaye Zakayo, ewe yaari omukuru wa abhatobhya bhe eriigooti.

³ Yaari arenda kurora Yeesu ni muutu wa tuubhoki, nawe ataanagirye kumurora, kwo okubha esaango ya abhaatu yaari ni kuru, neewe ni muguhi.

⁴ Kweego akaryaara bhwaangu, akagya embere we esaango yiyo, akatiira kumuti gwo omuko, okubha anagye kumurora Yeesu akuhita kunzira yiyo.

⁵ Hano Yeesu yahikiri hayo, akiisuunza kumuti iguru, akabhuga, “Zakayo, ituuma bhwaangu! Nireenderwa nibhe omugini mumugye gwaazo reero.”

⁶ Rugeendo rumwe Zakayo akiituma, akamuginihya Yeesu mumugye gwaaye kwo obhuzomererwa.

⁷ Abhaatu bhoosi, hano bhaaruuzi gayo, bhakataanga kwiiririirirya, bharabhuga, “Ndora agiiri kurya no omukori we ebhibhi!”

⁸ Nawe, Zakayo akiimeerera, akamubhuurya “Iteegerera, Omukuru Yeesu! Bhoono ego, eriitinka rye ebhigiro bhaane ndabhaha abhataka. Na erabhe nimuruusirye omuutu wowoosi, ndamukyoorera kane.”

⁹ Yeesu akabhuga, “Reero yino, obhutuurya bhuhikiiri abhaatu bhe enyuumba yino. Omuutu wuyo woosi, bhoono ni we ekisyooko kya Aburahamu,

¹⁰ kwo okubha enye Omwaana wo Omuutu, niiziri kumoohya no okutuurya abhaatu bhano bhahhuriri.”

Ekirengyo kya abhahokya bhano bhaaheerwe eziimbirya (Mataayo 25:14-30)

¹¹ Hano abhaatu bhaari bhakwiiteegerera amang’ana gayo, Yeesu akeenderera kugaamba ekirengyo kimwe, kwo okubha yaari ariisukira Yerusaremu, na abhaatu bhayo bhakiiseega kubha, obhutemi bhwa Taatabhugya bhuratuuka kwiibhaga riyoriyo.

¹² Kweego, akabhuga, “Yaari ariho omuutu owumwe we ekisyooko kyo obhutemi. Omuutu wuyo, akagya orugeendo kukyaaro kya kure, okubha ahaabhwe obhukaangati bhwo okubha omutemi, kyaamwe akyoore kukaangata ekyaaro kyaaye.

¹³ “Hano ya akyaari kugya, akabhabhirikira abhagya bhaaye ikumi gati wa abhaandi, akabhaha eziimiina* ikumi, akabhabhuurya, ‘Mukore obhusuruzya bhwe eziimbirya zino tee hano ndaakyoore.’

¹⁴ “Nawe abhaatu bhe ekyaaro kyaaye bhakamubhihirirya bhukong’u. Bhakatuma abhaatu bhamutuniirire no okuhira amang’ana, bharabhuga ‘Tutakumweenda omuutu wuno abhe omutemi weet!’

¹⁵ Nawe, akahaabhwa obhukaangati bhwo obhutemi. Hano yakyooriri, omutemi akabhabhirikira abhabhagati bharya akabhahaana eziimbirya, okubha omugya wowoosi amubhuurye omutemi abhweeni bhweeraki.

¹⁶ “Omugya wo obhutaangi akahika, akamubhuurya, ‘Omutemi, kuriing’aana ne eziimbirya zino waantigiiri, nibhweeni obhweera bhwi ikumi kukiraho.’

¹⁷ “Omutemi wuyo akamubhuurya, ‘Okoriri kisi. Awe ni mugya muzomu! Kya bhurya waari omuheene kumahokya amasuuhu bhukong’u, ndakuha obhukuru iguru ye emigye ikumi.’

† 18:38 Abhayahudi bhaari bhariisiga kubha Masiya akarwa mukisyooko kyo omutemi Daudi, wuno akuhorya amarweeri gaabhu. Rora Zaburi 89:3-37; Yeremia 23:5-6; Ezekieri 34:23-24. Rora *Omwaana wa Daudi* mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. * 19:13 *Eziimiina* ni mbirya zye ekare. Emiina yimwe yaari ya amariho ge emyeeri etatu.

18 “Omugya wa kabhiri woosi akahika, akamubhuurira, ‘Omutemi, kuriing’ aana ne eziimbirya zino waantigiiri, nibhweeni obhweera bhwi isaano kukiraho.’

19 “Omutemi akamubhuurira, ‘Woosi, ndakuha obhuturo iguru ye emigye etaano.’

20 “Omugya owuundi akahika, akabhuga, ‘Omutemi, eziimbirya zyaazo nzino hano, nikazibhisa kumweenda, zitaaza kubhura.

21 Nikakora ego kwo okubha ndakwoobhoha, awe ni muutu mukong’u, oragega gano otaagateeriho, na oragesa gano oteemirye.’

22 “Omutemi akamubhuurira, ‘Omugya omubhi! Bhoono ndakutinira ekiina kumang’ana gaazo omweene. Ogaambiri omenyiri kubha enye ni muutu mukong’u, ndagega garya nitaagateeriho, na ndagesa gano niteemirye?’

23 Eraabhe niigo, bhoono kwaki otanibhiikiiri eziimbirya zyaane kubhasuruzya, okubha nizigege hamwe no obhweera bhwaku hano nikukyoora owaane?’

24 “Rugeendo rumwe, akabhabhuurira abhaatu bhano bhaari bhiimeereeri hayo, ‘Mugege eziimbirya zya wuyo, mumuhe wurya abhweeni obhweera bhwi ikumi.’

25 “Bhakamubhuurira, ‘Nawe omutemi, ndora wuno abhweeni obhweera bhwi ikumi!’

26 “Akabhuga, ‘Ndabhabhuurira kubha, omuutu wowoosi wuno akukorera emirimo ebhigiro bhino nimuheeri, ndamwoongerya ebhiindi. Nawe, omuutu wowoosi wuno atakukorera bhuzomu ebhigiro bhino nimuheeri, naabhe ebhisuuho bhino anabhyo ndamuteesya.

27 Nawe abhabhisa bhaane bhano bhateendiri enye nibhe omutemi waabhu, mubhareete hano, mubhiite embere waane!”

*Yeesu arasuung’aanwa Yerusaremu kya Masiya
(Mataayo 21:1-11; Mariko 11:1-11; Yohana 12:12-19)*

28 Hano Yeesu yamariri kugaamba gayo, akeenderera no orugeendo rwaaye rwo okugya Yerusaremu.

29 Hano yiisukiri mumigye gya Betifage na Betania, mu Kiguru kye Emizeituni. Niho akabharagania bhabhiri gati wa abhaanabheega bhaaye,

30 akabhabhuurira, “Mugeende mumugye guno guri embere weenyu. Hano muraasikire muyo, murabhona etikiri, yino ekyaaari kugega muutu, ebhohirwe. Muyisibhure muyireete hano.

31 Eraabhe omuutu wowoosi arabhabhuurya, ‘Ndora murayitazura?’ mumubhuurire, ‘Omukuru arayeenda.”

32 Kimwe, abhaanabheega bhayo bhakagya, bhakabhona bhyoosi kyaabhurya Yeesu yabhabhuuriiri.

33 Hano bhaari bharatazura etikiri, bheene tikiri bhakabhabhuurya, “Emwe! Kwaki murasibhura etikiri yiyo?”

34 Bhakabhabhuurira, “Omukuru arayeenda.”

35 Bhakamuhirira Yeesu etikiri yirya, bhakaarya emyeenda gyaabhu iguru yaku, kimwe bhakamutiirya Yeesu iguru waku.†

36 Hano Yeesu yaari aragya, abhaatu bhakaarya emyeenda gyaabhu kunzira kwo okumusuuka.

37 Na hano yiisukiri ahagiro he ekihiringito kye Ekguru kye Emizeituni, esaango yoosi ya abhaanabheega bhaaye bhakataanga kumukumya Taatabhugya kwo obhuzomererwa, iguru ye ebhitiika bhyoosi bhino bharuuzi. Bhakatiirya eriiraka ryaabhu,

38 bhakabha bharabhuga,

“Atweerwe ebhite omutemi wuno akuuza kuriina ryo Omukuru!‡
Habhe no omureembe gati wa Taatabhugya na abhaatu bhaaye!
Turamukumya Taatabhugya wuno ari mwiisaaro!”

39 Kusaango yiyo, bhaabharimu Abhafarisayo. Neebho, bhakamubhuurira Yeesu, “Omweegya, obhatumanie abhaanabheega bhaazo bhatagaamba gayo!”

40 Yeesu akabhuga, “Ndabhabhuurira kubha, eraabhe bhano bharaakire, eheene amagina garatiirya eriiraka!”

Yeesu araririra Yerusaremu

41 Hano Yeesu yiisukiri omugye gwa Yerusaremu no okugurora, akataanga okuguririra.

42 Akabhuga, “Niingeendiri reero yino kubha omenye enzira yo okureeta omureembe! Nawe bhoono otakunagya kumenya.

43 Kuziisiku zino zikuuza, abhabhisa bhaazo bharakwiinarirya enyiki kong’u yo okukurwaania kurwa eziimbaara zoosi.

† 19:35 Rora Zakaria 9:9. ‡ 19:38 Rora Zaburi 118:26.

⁴⁴ Kubhuteero, bharakusikya haasi awe na abhaatu bhaazo bhoosi. Ritariho eriigina rino riraasage iguru ye eriindi, kwo okubha hano Taatabhugya akakureetera obhutuurya, otaabhumenyeekereerye.”

Yeesu araaheebha abhasuruzya mwiiseengerero
(Mataayo 21:12-17; Mariko 11:15-19; Yohana 2:13-22)

⁴⁵ Kyaamwe, Yeesu akasikira mwiigoobhe rye eriiseengerero rya Taatabhugya, akabhabhona abhaatu bhano bhaari bhakugurya ebhigiro, akabhaheebha muyo.

⁴⁶ Akabhabhuurira, “Ekaamirwe mumakaamo ga Taatabhugya, ‘Enyuumba yaane erabha enyuumba ya amasabhi.’[§] Nawe emwe, muyikoriri kubha eriibhigi rya abhateesya.”*

⁴⁷ Eziisiku zyoosi, Yeesu ahaabha areegya abhaatu mwiiseengerero. Abhakuru bha abhaseengeri hamwe na abheegya bhe emigiro na abhakaruka bha Abhayahudi, bhaari bharakomya enzira yo okumwiita.

⁴⁸ Nawe bhataabhweeni omweeya kwo okubha abhaatu bhoosi bhaari bhariitegeerera amang’ana gaaye kwo obhwiitegeereri bhwaaru.

20

Yeesu arabhuuribhwa iguru yo obhuturo bhwaaye
(Mataayo 21:23-27; Mariko 11:27-33)

¹ Orusiku rumwe Yeesu ahaabha mwiiseengerero rya Taatabhugya, areegya abhaatu na kubharwaazira Amang’ana Amazomu ga Taatabhugya. Niho abhakuru bha abhaseengeri, abheegya bhe emigiro na abhakaruka bha Abhayahudi bhakamuuzaku,

² bhakamubhuurya, “Garya okoriri, oragakora kwo obhuturoki? Ni weewi akuheeri obhuturo bhuyo?”

³ Yeesu akabhakyoora, “Na neenye ndabhabhuurya eriing’ana rimwe. Mumbuurire, ⁴ obhuturo bhwa Yohana bhwo okubatiiza abhaatu bhukarwa ku Taatabhugya wuno ari mwiisaaro kasi kubhaatu?”

⁵ Hayo, bhaari bhariibhuurya abheene bharabhuga, “Turaabhuge, bhukarwa mwiisaaro, aratubhuurya, ‘Ambe! Ndora mutaamwiikiirirye?’

⁶ Na turaamukyoore kubha obhuturo bhwaaye bhurwiiri kubhaatu, ambe abhaatu bhoosi bharatutema amagina, kwo okubha bhariikirirya kubha Yohana yaari omurooti.”

⁷ Kweego, bhakamubhuurira, “Tutamenyiri obhuturo bhwaaye bhukarweera hayi.”

⁸ Yeesu akabhabhuurira, “Na neenye nitakubhabhuurira ni kwo obhuturoki ndakora gano.”

Yeesu aratuubhania abhakaangati na abharimi abhabhi
(Mataayo 21:33-46; Mariko 12:1-12)

⁹ Niho, Yeesu akabhabhuurira abhaatu ekireengyo kino. Akabhuga, “Yaari ariho omuutu wumwe, akeemya emizabibu mumuguundu gwaaye, akabhasagarya abharimi bhaguriibhe. Ewe, akagya orugeendo, akamara eyo eziisiku nzaru.

¹⁰ Eriibhaga ryo okugesa eziizabibu hano ryahikiri, akamutuma owumwe wa abhagya kubharimi bhaaye bharya, okubha bhamuhe esoondo yaaye ye eziizabibu okurwa mumuguundu gwaaye. Nawe, hano omugya yahikiri, abharimi bhayo bhakamutema, bhakamuheebha mabhoko bhusa.

¹¹ “Mweene muguundu, akamutuma omugya owuundi. Nawe woosi bhakamutema no okumukorera obhubhi bhukong’u, kyaamwe bhakamuheebha mabhoko bhusa.

¹² Akamutuma omugya wa katatu. Wuyo woosi bhakamunyahaara, bhakamuheebha.

¹³ “Mubhuteero, mweene muguundu akabhuga, ‘Bhoono, nikorebhwi? Orugeendo runo, ndamutuma omwaana waane omuseegwa! Hamwe bharamusuuka ewe.’

¹⁴ “Nawe, hano abharimi bhaamuruuzi, bhakagaambana, ‘Wuno niwe omugabhi we ebhigiro bhya wiise. Tumwiite, engabho yaaye ebhe eyeetu.’

¹⁵ Kimwe, bhakamuruusya mumuguundu, bhakamwiita.”

Niho Yeesu akabhabhuurya, “Bhoono, mweene muguundu wuyo arabhakorabhwi abharimi bhayo?

¹⁶ Araaze no okubhiita, no omuguundu guyo, arabhasagarya abhaandi!”

Hano abhaatu bhakiigwa amang’ana gayo, bhakabhuga, “Gayo gatatuuka kweeki!”

¹⁷ Yeesu akabhamogorera, akabhabhuurya, “Bhoono mbe! Amakaamo gano gano obhugazuroki?

‘Eriigina rino abhoomboki bhaaryaangiri,

niryo ribheeri eriigina eriikuru ryo obhurusa.*

¹⁸ “Ambe, omuutu wowoosi wuno akubha agweereeri eriigina riyo, arabhunika. Kweeki, omuutu wuno eriigina riyo riraamugweere, riramubhoondora bhukong’u.”

¹⁹ Abheegya bhe emigiro bhayo na abhakuru bha abhaseengeri, bhakamenya kubha ekireengyo kino ni kwiiguru waabhu. Kweego bhakeenda kumumamira hayohayo, nawe bhakoobhoha esaango ya abhaatu.

Omukoonyo iguru yo okumutiimbya Yeesu

(Mataayo 22:15-22; Mariko 12:13-17)

²⁰ Kweego abhakuru bha Abhayahudi, bhaari bharamwiisuunza Yeesu bhukong’u, bhakatuma abhazuzuumi. Abhazuzuumi bhayo, bhakiikora kubha ni bhaatu bhe eheene. Nawe, bhaari ne ekeembo yo okumutega Yeesu kumang’ana gaaye, bhamugwaate no okumuzihira kumwaanaangwa we Ekirooma, okubha azoongerwe.

²¹ Kweego, abhazuzuumi bhakamubhuurya, “Ee Omweegya, tumenyiri kubha eng’ana yino okugaamba no okweegya ni nzomu. Awe otakwaahura naabhe obhukuru bhwo omuutu, nawe oreegya enzira ya Taatabhugya kwo obhuheene.

²² Awee! Emigiro gya Musa giriikirirya, tumurihe Kaisari† eriigooti, kasi tutamuriha?”

²³ Rugeendo rumwe Yeesu akamenya omukoonyo gwaabhu, akabhabhuurira,

²⁴ “Munierkeye orubhirya rwe edinaari. Epicha yino ne eriina rino, ni bhya weewi?” Bhakamubhuurira, “Ni bhya Kaisari.”

²⁵ Yeesu akabhabhuurira, “Ambe, bhya Kaisari, muhaane Kaisari. Na bhya Taatabhugya, muhaane Taatabhugya.”

²⁶ Eriikyooro riyo rya Yeesu, rikabharuguurya bhukong’u, bhakakira. Bhakatamwa okumutega kumang’ana gano akabhuga embere ya abhaatu.

Amakaamo Amahoreeru gareerekya bhuriho obhuryoori bhwa abhaatu

(Mataayo 22:23-33; Mariko 12:18-27)

²⁷ Kweego Abhasadukayo‡ abhaandi bhakaaza ku Yeesu. Abhasadukayo bhaheegya kubha, abhaku bhatakuryooka kweeki. Bhakamubhuurya Yeesu,

²⁸ “Omweegya, Musa akatukaamira kubha, ‘Eraabhe omuutu akuuri na atigiri omukaaye akyaari kwiibhura, wamwaabhu amugabhe omutuumba wuyo, okubha amwiibhurire wamwaabhu omwaana.’

²⁹ Tubhuge, bhaari bhariho abhahiiri muhungati. Wo okutaanga akakweera omukari, akakwa akyaari kutiga omwaana.

³⁰ Omusuuhu waaye wuyo wa kabhiri, [akamugabha omutuumba wuyo, woosi akakwa.]

³¹ Ekabha egoego ku wa katatu, woosi akamukweera, akakwa. Ekabha egoego kubhoosi muhungati, bhakakweera omukari wuyowuyo, bhakakwa bhataatigiri mwaana.

³² Mubhuteero, omutuumba wuyo woosi akakwa.

³³ Ambe otubhuurire, eraabhe obhuryoori bharabhaho, omutuumba wuyo arabha omukari wawi? Bhoosi muhungati bharya bhakamukweera no okumugabha.”

³⁴ Yeesu akabhabhuurira, “Abhaatu bhe eriibhaga rino bhano bhakukweera no okukweera.

³⁵ Nawe, bhano Taatabhugya abharuuzi bhareenderwa okuryoorwa mubhaku no okwiikara kukyaaro ekihya, bhayo bhatakukweera naabhe kukweera kweeki.

³⁶ Na bhatakukwa kweeki, kwo okubha bharabha kya bhamaraika. Bharabha abhaana bha Taatabhugya, kwo okubha bhararyoorwa mubhaku.

³⁷ “Naabhe Musa akazweenia abhaatu kubha abhaku bhararyoorwa. Mumakaamo gano akakaama iguru ye ekisaka kirya kino kyaari kwaaka omuriro, akabhuga Omukuru niwe “Taatabhugya wa Aburahamu, Isaaka na Yaakobo.”§

³⁸ Kweego, yiingabha abhatatu bhayo bhaari bhakuuri eziisiku nzaru, Taatabhugya akabhuga bhayo ni bhahoru kweewe! Kweego, abhaatu abhaku na abhahoru, bhoosi ni bhahoru mumeeso gaaye.”*

* **20:17 Eriigina eriikuru ryo obhurusa** riikeenderwa kubhwoomboki bhwa Abhayahudi. Rikasikana eziinyiki ibhiri, no okukong’ana enyuumba engima. Rora Zaburi 118:22. † **20:22 Kaisari** gwaari ni mweeya gwo omutemi omukuru gwa Abharooma. Yaari arakaangata ebhyaaro bhyaaru kwe enzira yo obhukorooni, naabhe ekyaaro kya Iziraeri. Rora eng’ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. ‡ **20:27 Abhasadukayo**. Rora eng’ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. § **20:37** Rora Okurwa 3:6. * **20:38** Obhugazuro bhwa amang’ana ga Yeesu ni kubha, abhaatu bhayo bhatatu bhaari bhamariri kukwa, hano Taatabhugya yagaambiri, “Enye ni Taatabhugya wa Aburahamu, Isaaka na Yaakobo.” Kweego, amang’ana ga Taatabhugya gareerekya kubha bhakyaari bhahoru.

³⁹ Niho, abheegya bhe emigiro abhaandi bhakabhuga, “Omweegya, ogaambiri bhuzomul!”

⁴⁰ Okutaanga eribhaga riyo, bhaari bharoobhoha kumubhuurya Yeesu amabhuuryo agaandi.

Masihi niwe we ekisyooko kya Daudi no Omukuru wa bhoosi (Mataayo 22:41-46; Mariko 12:35-37)

⁴¹ Nawe, Yeesu akabhabhuurya abheegya bhayo, “Kwaki abhaatu bharabhuga kubha, Masiya ni mwaana wo omutemi Daudi?”

⁴² Daudi omweene, mukitabhu kya Zaburi, akabhuga, ‘Omukuru, Taatabhuga akamubhuurira Omukuru waane, “Wiikare orubhaara rwaane rwo obhuryo,

⁴³ tee hano nikutuura abhabhisa bhaazo iyaasi wa amaguru gaazo.”[†]

⁴⁴ “Eraabhe Daudi aramubhirikira Masiya, ‘Omukuru,’ bhoono erabhabhwi Masiya abhe kweeki omwaana waaye?”

Yeesu arabheegya abhaatu iguru ya abheegya bhe emigiro (Mataayo 23:1-36; Mariko 12:38-40; Ruuka 11:37-54)

⁴⁵ Hano abhaatu bhe esaango bhaari bharamwiitegeerera, Yeesu akabhabhuurira abhaanabheega bhaaye,

⁴⁶ “Mwiirihe na abheegya bhe emigiro gya Musa. Bhano bhakuseega kugeenda kunzira bhiihbhohiri emyeenda gyaabhu emitaambi, no okukeeribhwa kwo obhusuuku mumiteera. Kweeki, muziinyumba zye eziisaango, bharaseega kwiikara kubhituumbi bhye embere. Ne eraabhe bhabharaarikiri muziinyaangi, bharaseega kwiikara hano abhagini bho obhusuuku bhakwiikara.

⁴⁷ Bharabhateesa abhatuumba eziinyumba zyaabhu. Na bhariyeerekye kubhaatu kwo okusabha amasabhi mataambi bhukong’u embere wa abhaatu. Murusiku rwo okutina ekiina, abhaatu bhayo bharabhona obhuteemwa bhukuru okurwa ku Taatabhuga.”

21

Ekimweeso kyo omutuumba

(Mariko 12:41-44)

¹ Eriibhaga rino Yeesu yaari mwiiseengerero, akabharora abhaniibhi bharatuura ebhimweeso bhyaabhu muhuunguro ye ekimweeso.

² Akamurora kweeki omutuumba owumwe omutaka arateemu amazeenzere abhiri ego.

³ Niho Yeesu akabhuga, “Ndabhabhuurira ge eheene kubha, omutuumba omutaka wuyo, atuuriri eziimbirya nzaru muhuunguro kukira bhoosi.

⁴ Bhoosi bhano bhatuuriri ebhimweeso bhisuuho ego kubhyaaru bhye ebhigiro bhyaabhu. Nawe omutuumba wuno ni mutaka bhukong’u, neewe atuuriri bhyoosi bhino yaari kwiisigira mubhwiikari bhwaaye.”

Yeesu araroota okugwiisibhwa kwe eriiseengerero rya Taatabhuga (Mataayo 24:1-2; Mariko 13:1-2)

⁵ Abhaanabheega abhaandi, bhaari bharakeerenerya eriiseengerero, kyeego ekang’atibhwa kwa amagina amazomu, hamwe ne ebhigiro bhyo obhuguri bhino abhaatu bhaamuruusiirye Taatabhuga. Nawe Yeesu akabhuga,

⁶ “Gayo goosi gano mukugarora, ziraaza eziisiku zino ritariho eriigina rino riraatame iguru we eriindi, goosi garagwiisibhwa!”

Yeesu araroota iguru ye enyaako ya abhaanabheega bhaaye (Mataayo 24:3-14; Mariko 13:1-13)

⁷ Abhaanabheega bhayo bhakamubhuurya, “Omweegya, amang’ana gayo ni ryoori garaatuuke? Ne ekyeerekenioki kireerekye kubha, gayo gari haguhu kutuukira?”

⁸ Akabhabhuurira, “Mwiirihe, omuutu wowoosi ataaaza kubhang’eena! Abhaatu bhaaru bharaaza bhakuhokeerya eriina ryaane, bharabhuga, ‘Enye neenye Masiya.’ Kweeki bharabhuga, ‘Eriibhaga ryo obhuteero, rihikiri!’ Abhaatu bhayo, bharang’eena abhaatu bhaaru.

⁹ Na hano mukwiigwa amang’ana ge erihi, ne ebhitiika bhya abhabhisa, mutooobhoha. Gareenderwa gayo goosi, gatuuke hiinga, nawe obhuteero bhwa goosi, bhukyaari.”

[†] 20:43 Rora Zaburi 110:1.

¹⁰ Yeesu akagaamba, “Ekyaaaro kimwe kirarwaana ne ekiindi, no obhutemi obhumwe bhurarwaana no obhutemi obhuundi.

¹¹ Harabhaho ebhirigito ebhikuru bhye esi, na ahagiyo ahaandi harabha ne enzara ehaari, na amarweeri amabhi bhukong’u. Na kiraaza ekyeerekenio ekikuru kurwa mwiisaaro, na abhaatu bhararora ebhisigo bhyo okubhobhohya bhukong’u.

¹² “Nawe, hano gayo goosi gakyaaari kutuuka, abhaatu bharabhagwaata emwe no okubhahira muziinyumba zye eziisaango, no okubhahoha munyuumba ya abhabhohwa, bharabhanyaakya. Na murahirwa embere ya abhatemi na abhaanaangwa, kwo okubha emwe ni abhaanabheega bhaane.

¹³ Niigo ego muraabhone omweeya gwo okunigaambira.

¹⁴ “Kweego, mwaamure muziikoro zyeenyu, okubha mutige okunyaaka murakyoorbhwi hano ekiina kyeenyu kikubha kikyaaari okugaambwa.

¹⁵ Enye omweene, ndabhaha amang’eeni na amang’ana gano muraagaambe, tee abhabhisa bheenyu bhatakunagya kwaanga naabhe okubhahakania.

¹⁶ “Eriibhaga riyu ryo okuruusibhwa kwa abhakaangati, murariibhwa omukoonyo na abhiibhuri bheenyu, abhahiiri bheenyu, abhaatu bho orugaanda rweenyu, na abhasaani bheenyu. Bharakora abhaandi bheenyu bhariitwa.

¹⁷ Abhaatu bhoosi bharabhahiihirirya kwe ekigirye kyo okubha emwe ni bhaanabheega bhaane.

¹⁸ Nawe, rutakubhura naabhe oruzweeri orumwe kumitwe gyeenyu!

¹⁹ No omuutu wowoosi wuno araagumire tee obhuteero niwe araatuuribhwe.

Yeesu araroota kubha Yerusaremu erasikibhwa

(Mataayo 24:15-21; Mariko 13:14-19)

²⁰ “Hano muraarore kubha omugye gwa Yerusaremu gwiinaarirwe na abhasirikare bhe eriini, niho muraamenye kubha eriibhaga ryo obhusarya rihikiri.

²¹ Eriibhaga riyu, bhano bhakwiikara mukyaaro kya Yudea, bhang’osere mubhiguru, na bhano bhakubha mumugye gwa Yerusaremu, bharwemu bhwaangu, na bhano bhakubha mumiguundu, bhatakuyooro mumugye muyo.

²² Bhararyaara, kwo okubha eziisiku ziyu ni siku zye enyaako, okubha amang’ana goosi gano gakaamirwe gakuunaane

²³ Turabharorera ebhigoongi, abhakari bhano bharitohiri na bhano bhakukookya muziisiku ziyu! Erabha bhubhi, kwo okubha, mukyaaro muyo, harabha ne enyaako ehaari bhukong’u, kweeki obhutemwa okurwa ku Taatabhugya bhuraaza kubhaatu.

²⁴ Abhaatu abhaandi, bhariitwa kwa nyaambato, na abhaandi, bharagwaata no okubha abhabhohwa no okuhirwa mubhyaaro ebhiindi bhyoosi. No omugye gwa Yerusaremu ogweene, guratazwa na abhaatu bhe ebhyaaro ebhiindi bhano bhatari Abhayahudi, tee eziisiku zyaabhu zisire.

Omwaana wo Omuutu araaza kutuurya abhaatu bhaaye

(Mataayo 24:29-31; Mariko 13:24-27)

²⁵ “Erabha ekyeerekenio kuryoobha, omweeri ne eziinzota. Na mukyaaro hano, eziinyaanza zirabha na amabhooka maaru, ziraruma, na kuteemo yiyo, abhaatu bhe ebhyaaro bharabha ne ehaha ne enyaako.

²⁶ Gayo goosi, hano gakuuza kuyaaaro, abhaatu bharoobhoha bhukong’u. Bharakwa ezikoro kwo okukaangwa, bharaganya okubhonwa na amang’ana amabhi mukyaaro, kwo okubha Taatabhugya arabhisiingisya ebhigiro bhyoosi bhya mwiisaaro.

²⁷ “Niho, abhaatu bhoosi bharaandore Omwaana wo Omuutu, nikuuza mumasaaro kwo obhuturo bhwaaru no obhuguungo.

²⁸ Gayo goosi, hano garaataange okukorwa, mwiimeerere tiri, kwo okubha eriibhaga ryo okutuuriibhwa kweenyu, riri haguhi!”

Ekirengyo kyo okwiisuka kwo obhutemi bhwa Taatabhugya

(Mataayo 24:32-35; Mariko 13:28-31)

²⁹ Kweeki, Yeesu akabhabhuurira abhaanabheega bhaaye ekirengyo, arabhuga, “Mwiiseege omuti gwo omutiini, ne emiti egiindi gyoosi.

³⁰ Hano muraarore gitaangiri okusibhuka amatu, hayohayo muramenya kubha eriibhaga rya amaahu riisukiri.

³¹ “Egoego na neemwe, hano muraarore gayo gataangiri kukorwa, niho muraamenye kubha obhutemi bhwa Taatabhugya bhwiisukiri.

³² Ndabhabhuurira obhuheene, orwiibhuro runo rutakuhita, tee gano goosi gaaamarwe kukorwa.

³³ Eriisaaro ne ekyaaro bhirahweerera, nawe amang'ana gaane gatakuhweerera na rumwe!

Mubhe meeso

³⁴ “Mwiriirhe, mutaaza kuhizwa na amang'ana amabhi ne ebhigiro bhye ekyaaro, no obhunyiwi, ne ehaha yo obhwiikari. Eraabhe mutiirihiri, orusiku rwo obhuteero rurabha kituukiro no okubhakaanga.

³⁵ Orusiku ruyo, rurabha kituukiro mukyaaro kyoosi.

³⁶ Kweego, mubhe meeso eriihbaga ryoosi! Mugeenderere kumusabha Taatabhugya, okubha mutuuribhwe mugoosi gano garaatuuke, no okwiimeerera embere ya Omwaana wo Omuutu.”

³⁷ Kuziisiku ziyo, mumwiisi Yeesu ahaabha areegya abhaatu mwiigoobhe rye eriiseengerero, nawe obhutiku ahaabha aragya mukiguru kino kikubhirikirwa Ekguru kye Emizeituni.

³⁸ Eziisiku zyoosi, abhaatu bhoosi bhahaabhuuka etabhoori zuri, no okwiikumanyira mwiiseengerero bhamwiitegeerere.

22

Yuuda ariikirirya kumurya amatiimbo Yeesu

(Mataayo 26:1-5, 14-16; Mariko 14:1-2, 10-11; Yohana 11:45-53)

¹ Yaari yiisukiri, Enyaangi ye Emikaate Gino Gitana Ekibhwiisya, yino ekabhirikirwa Enyaangi yo Okuhiita.*

² Abhakuru bha abhaseengeri, hamwe na abheegya bhe emigiro gya Musa, bhaari bharamoohya enzira yo okumwiita Yeesu, nawe bhaari bharoobhoha abhaatu.

³ Niho, Seetaani akamusikira Yuuda, wuno ahaabhirikirwa Isikariyoti, owumwe wa abhaanabheega bha Yeesu ikumi na bhabhiri.

⁴ Kyaamwe, Yuuda akagya kubhakuru bha abhaseengeri na kubhakuru bha abhariibhi bhe eriiseengerero, bhakakeerenia nabho kyeego araamuruusye Yeesu kweebho.

⁵ Kumang'ana gayo bhakazomererwa bhukong'u, bhakiikirirya kumuha eziimbirya.

⁶ Yuuda akiikirirya, akataanga kumoohya omweeya gwo okumurya omukoonyo Yeesu, kwiibhaga rino abhaatu bhaaru bhatari bhariho.

Yeesu na abhaanabheega bhaaye bhararya

Enyaangi yo Okuhiita

(Mataayo 26:17-25; Mariko 14:12-21; Yohana 13:21-30)

⁷ Orusiku rwe Enyaangi ye Emikaate Gino Gitana Ekibhwiisya rukahika, eheenderwa eng'oondu ye Enyaangi yo Okuhiita egwaagwe.

⁸ Niho, Yeesu akabhatuma Petero na Yohana, akabhabhuurira, “Mugye mutubhanurire ebhyaakurya bhye Enyaangi yo Okuhiita tuuze turye hamwe.”

⁹ Bhakamubhuurira, “Oreenda tubhibhanurire hayi?”

¹⁰ Akabhakyoora, “Mugeende mumugye. Muraasikane no omusubhe wumwe wuno agegiri eseengo ya amanzi, mumutuniirire eno akugya.

¹¹ Munyuumba yino araasikire, mugye mumubhuurire mweene nyuumba, ‘Omweegya arasabha otweerekye hano araariire ebhyaakurya bhye Enyaangi yo Okuhiita hamwe na abhaanabheega bhaaye.’

¹² Niho mweene nyuumba araabheerekye ekyuumba ekikuru mukinazo, kimariri kubhanurwa. Mutubhanurire muyo, turiire ebhyaakurya bhye Enyaangi yo Okuhiita.”

¹³ Abhaanabheega bhabhiri bhayo, hano bhakiigwa gayo, bhakarwa hayo, bhakagya. Bhakabhona goosi kyeego Yeesu yabhabhuuriiri, bhakabhanura ebhyaakurya bhye Enyaangi yo Okuhiita.

Ebhyaakurya bhyo Omukuru

(Mataayo 26:26-30; Mariko 14:22-26; 1 Abhakoriinto 11:23-25)

¹⁴ Hano eriihbaga ryo okurya ryahikiri, Yeesu akiikara kubhyaakurya hamwe na abhaanabheega bhaaye.

¹⁵ Akabhabhuurira, “Bhoono niigoombiri bhukong'u okurya ebhyaakurya bhye Enyaangi yo Okuhiita hamwe neemwe nikyaari kunyaakibhwa.

¹⁶ Ndabhabhuurira kubha, nitakurya kweeki ebhyaakurya bhino, tee obhugazuro bhwe Enyaangi yo Okuhiita bhurakuunaanibhwe, no okweerekenia mubhutemi bhwa Taatabhugya.”

* **22:1 Enyaangi yo Okuhiita** ni nyaangi yino Abhayahudi bhahaakora kuhiita orugeendo rwaabhu rwo okurwa Misiri. Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

¹⁷ Kyaamwe Yeesu akagega ekikoombe kya amaanzi go omuzabibu, akabhuga, “Ozomirye, Taatabhugya.” Niho akabhaha abhaanabheega bhaaye, arabhuga, “Mugege ekikoombe kino, munywe.

¹⁸ Ndabhabhuurira kubha nitakunywa kweeki amaanzi go omuzabibu, tee obhutemi bhwa Taatabhugya bhuuze.”

¹⁹ Yeesu akagega omukaate, akabhuga, “Ozomirye, Taatabhugya.” Akagubhega, akabhaha abhaanabheega bhaaye, arabhabhuurira, [“Murye, guno nigwo omubhiri gwaane, na guraruusibhwa kwiiguru yeenyu. Mubhe murakora ego, kwo okunihiita enye.”

²⁰ Na hano bhaamariri kurya ebhyaakurya bhye engoroobha, Yeesu akagega amaanzi go omuzabibu gayo, akabhuga, “Amaanzi go omuzabibu gano gariimeererera eriiragano[†] erihya rino Taatabhugya akukora, kuhitira amanyiinga gaane.[‡]

²¹ “Nawe murore! Owumwe weenyu aranirya omukoonyo, na wuno akunirya omukoonyo tunawe mwiigari hano.

²² Enye Omwaana wo Omuutu, ndagya kwiitwa, kyeego Taatabhugya ahaabha yeendiri. Nawe, araaza kurora omuutu wuno araanirye omukoonyo enye Omwaana wo Omuutu.”

²³ Niho, abhaanabheega bha Yeesu bhakataanga kwiibhuurya, “Ni weewi gati weetu arakore gayo?”

Ameegyo iguru yo obhukaangati

²⁴ Niho kweeki, eriyyoge rikarweera gati wa abhaanabheega bha Yeesu, kubha ni weewi gati yaabhu araabhe omukuru kukira abhaandi.

²⁵ Yeesu akabhabhuurira, “Abhatemi bha abhaatu bhano bhata Abhayahudi, bharabhaaha kwa amanaga, no okwiikumya kubha ni bhahaani.

²⁶ “Nawe etakubha ego kweemwe, wuno akubha omukuru gati weenyu, abhe kyo omusuuu. Na wuno akubha omukaangati, abhe kyo omubhagati wa abhaandi.

²⁷ Kweego! Ni weewi omukuru wo okubhakira? Ni wurya akwiikara kubhyaakurya, kasi ni wuno akuhokya ebhyaakurya? Atari wurya akwiikara kubhyaakurya? Kweego, enye neenye niri gati yeenyu kyo omuhokya.

²⁸ “Neemwe abheene ego, mukiikara no okusaaga neenye, hano niari munyaako.

²⁹ Kweego, ndabhatuurira obhunaga bhwo obhutemi, kyaabhurya Taata waane yantuuriri enye.

³⁰ Ndabhaha obhuturo bhuyo kwo okwiikara hamwe na neenye mubhe murarya no okunywa hamwe mubhutemi bhwaane. Muriikara kubhutuumbi bhyo obhutemi ikumi na bhimbiri eno murabhaaha ebhisiyooko ikumi na bhimbiri bhya Iziraeri.”

Yeesu araroota kubha Simooni Petero aramwaanga (Mataayo 26:31-35; Mariko 14:27-31; Yohana 13:36-38)

³¹ Yeesu akabhuga, “Simooni, Simooni! Rora, Seetaani arabhasakya emwe kyo omuseesi wo okuseesa engano.

³² Nawe, nikusabhiiri ku Taatabhugya, obhwiikirirya bhwaazo bhutasuuha. Naawe hano oraakyoore, osakirye abharikyaazo.”

³³ Simooni akamukyoora, “Ee Omukuru, enye nibheeri wo okugya kubhohwa hamwe naawe mukibhoho, naabhe kwiitwa, enye noosi ndiitwa!”

³⁴ Yeesu akamukyoora, “Ee Petero, ndakubhuurira kubha reero ekorokoome ekyaari kugaamba, orabha omariri kunianga katatu koosi kwo okwiikora otanimenyiri.”

Eriibhaga ryo okusikira mubhubhi

³⁵ Kyaamwe, Yeesu akabhuurya abhaanabheega bhaaye, “Hano niabhatumiri mutaari ne ekiguzi kye eziimbirya, mutaari ne esakwa, mutaari ne ebhikweera, mukasuuhirwa na kigiro?”[§]

Bhakamukyoora, “Zeyi.”

³⁶ Yeesu akabhabhuurira, “Kweema bhoono, eraabhe omuutu ane ekiguzi kye eziimbirya na ane esakwa, agege. Na wuno atana nyaambato, agurye ekabhuuti yaaye, agure nyaambato yimwe.

³⁷ Mukore ego, kwo okubha amang’ana gano gakaamirwe na abharooti iguru waane, gari haguhi kubha no obhuteero bhwaaye. Kweego ekaamirwe, ‘Akabharwa hamwe na abhatemya bhe ebhibhi.’ Ndabhabhuurira kubha, ereenderwa gayo gakorwe kweenye.”

³⁸ Nabho bhakamubhuurira, “Ee Omukuru, rora! Hano zirihho eziinyaambato ibhiri.”

[†] **22:20 Eriiragano** ni kwiikirirania kwa abhaatu bhimbiri, hamwe Taatabhugya na abhaatu. Rora eng’ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. [‡] **22:20** Rora Yeremia 31:31-34; Okurwa 24:8. [§] **22:35** Rora Ruuka 9:3, 10:4.

Neewe akabhuga, “Gano giisiri.”

*Yeesu aramusabha Taatabhugya mumuguundu gwa Getisemane
(Mataayo 26:36-46; Mariko 14:32-42)*

³⁹ Niho Yeesu akarwa hayo, akagya kukiguru kino kyaari kubhirikirwa Ekiguru kye Emizeituni, kyeego yaari teemo yaaye na abhaanabheega bhaaye nabho bhakabha bharamutuniirira.

⁴⁰ Na hano yahikiri kukiguru kiyo, akabhabhuurira, “Musabhe Taatabhugya okubha mutaaza kusakibhwa.”

⁴¹ Niho, akiibheza akiisuka embere hasuuhu, obhweema bhwo okutaasa eriigina, akatema haasi ebhiru, akasabha,

⁴² “Ee Taata, eraabhe ni bhuseegi bhwaazo, ndakusabha onduusiryeho eziinyako zino.* Nawe etabha kyeego enye nikweenda, nawe kyeego awe okweenda.” [

⁴³ Niho, maraika kurwa mwiisaaro akamuhwaarukira Yeesu, akamuha amanaga.

⁴⁴ Yeesu akabha no obhururu bhuhaari bhukong’u, bhukamukora yoongere kusabha. Ekigiri kyaaye kyatuubheeni na amanyiinga, kikabha kiratonya haasi toi, toi.]

⁴⁵ Na hano yamariri kusabha, akiimeerera, akabhakyoorera abhaanabheega bhaaye, akabhabhona bhahiindiiri kwo okubha bhaari bharosiri kwe ebhigoongi.

⁴⁶ Akabhabhuurya, “Kwaki muhiindiiri? Mubhuuke! Musabhe Taatabhugya, okubha mutaaza kusakibhwa.”

Yeesu aragwaatwa

(Mataayo 26:47-56; Mariko 14:43-50; Yohana 18:3-11)

⁴⁷ Hano Yeesu yaari akyagaamba gayo, akiizirwa na abhaatu bhaaru. Abhaatu bhayo, bhakakaangatibhwa na Yuuda, owumwe wa abhaanabheega bhaaye ikumi na bhabhiri. Niho, Yuuda akamwiisukira Yeesu, amukeerye kwo okumuumbata.

⁴⁸ Yeesu akamubhuurya, “Yuuda, heene oranikeerya kwo okuniuumbata kyo omusaani, eno oranikorera omukoonyo kwo okunirusya enye Omwaana wo Omuuu?”

⁴⁹ Hano abhaanabheega bha Yeesu bhayo bhaaruuzi kyeego eraabhe, bhakamubhuurya, “Ee Omukuru! Tubhang’ereng’ere kwa nyaambato?”

⁵⁰ Niho, owumwe wa abhaanabheega akamutema no okumutina okutwi kwo obhuryo omugya wo omuseengeri omukuru.

⁵¹ Yeesu akabhuga, “Mutige! Giisiri.” Akagwaata okutwi kwo omugya wuyo, akamuhorya.

⁵² Yeesu akabhabhuurya abhakuru bha abhaseengeri, abhakuru bha abhariibhi bha mwiiseengerero, hamwe na abhakaruka bha Abhayahudi bhano bhakaaza kumugwaata, “Mbe, mwiiziri ne eziinyaambato ne eziinduguzo okunigwaata kyo omuteesya?”

⁵³ Eziisiku zyoosi niari hamwe neemwe, ndeegya mwiiseengerero rya Taatabhugya, na mutaangwaatiri. Nawe bhoono, eriibhaga rino ni ryeenyu na ryo obhukaangati bhwa Seetaani.”

Petero aramwaanga Yeesu

(Mataayo 26:57-58; Mariko 14:53-54, 66-72; Yohana 18:12-18, 25-27)

⁵⁴ Abhaatu bhayo bhakamugwaata Yeesu, bhakamuhira tee munyuumba yo omuseengeri omukuru.† Petero akabha aramutuniirira kwa kure.

⁵⁵ Hano bhaahikiri gatigati yo omugye, omuriro gukahuutwa, bhakiikara. Na Petero woosi akaaza kwiikara gati yaabhu.

⁵⁶ No obhweero bhwo omuriro guyo bhukamumurika, no omuhokya wumwe omuukya, akamurora kwo okumumogorera akabhuga, “Omuutu wuno, ahaabha hamwe neewe.”

⁵⁷ Nawe Petero akaanga, akabhuga, “Omukari wuno! Nitamumenyiri.”

⁵⁸ Kwiibhaga isuuhu ego, omuuu owuundi akamurora Petero akamubhuurira, “Awe ni wumwe waabhu.”

Kyaamwe Petero akamukyoora, “Awe mura! Ntari enye.”

⁵⁹ Niho eriibhaga irebhe rikahita, omuuu owuundi akamukumiirira, “Kwe eheene, omuuu wuno ahaabha hamwe nawe, ewe woosi ni Mugariraaya!”

⁶⁰ Kyaamwe Petero akabhuga, “Mura, nitagamenyiri gayo okugaamba!” Hano yaari akyagaamba gayo, niho ekorokooome ekagaamba.

⁶¹ Hayo hayo Omukuru Yeesu akamwiikibhukira, akamutaangaarira Petero. Petero akagahiita amang’ana garya Yeesu yaari amubhuuriiri, “Reero, ekorokooome ekyaaari kugaamba, orabha amariri kunianga katatu koosi.”

* 22:42 *Eziinyako zino* ku Kiyunaani ni *kikoombe kino*. † 22:54 *Omuseengeri omukuru*. Rora *abhaseengeri* mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u.

⁶² Kyaamwe akahuruka igutu, akabha ararira kwo obhururu bhukong'u.

Abhariibhi bharamuryaakya Yeesu

(*Mataayo 26:67-68; Mariko 14:65*)

⁶³ Kyaamwe abhasubhe bharya bhaari bharamugwaata Yeesu, bhakabha bharamuzibhura, no okumutema bhukong'u.

⁶⁴ Bhakamukuundikirya mumeeso, bharamubhuurya, "Ruusya obhurooti! Ni weewi wuno akutemiri?"

⁶⁵ Bhakageenderera kumuruusirya amang'ana maaru ga amatuki.

Yeesu arazoongerwa embere ya abhakuru

(*Mataayo 26:59-66; Mariko 14:55-64; Yohana 18:19-24*)

⁶⁶ Hano kwakiiri, abhakaruka bha Abhayahudi, abhakuru bha abhaseengeri na abheegya bhe emigiro bhakakora ekiina.[‡] Yeesu akareetwa embere yaabhu, bhakamubhuurya,

⁶⁷ "Eraabhe awe naawe Masiya, otubhuurire."

Yeesu akabhakyoora, "Naangabhabhuurira, mutakwiikirirya.

⁶⁸ Naangabhabhuurya eriibhuuryo, mutakunikyooro.

⁶⁹ Kweemera bhoono, muraandora enye Omwaana wo Omuutu, ndabha niikeeri orubhaara rwo obhuryo rwa Taatabhugya wa amanaga."[§]

⁷⁰ Bhoosi bhakamubhuurya Yeesu, "Heene awe ni Mwaana wa Taatabhugya?"

Yeesu akabhakyoora, "Ndora abheene mugaambiri kubha enye niwe."

⁷¹ Niho abhakuru bhayo bhakabhuga, "Bhoono tutakweenda obhumenyeeckererya obhuundi, kwo okubha etwe twoosi twiigwiiri eng'ana yino!"

23

Yeesu arazoongerwa embere ya Pirato

(*Mataayo 27:1-2, 11-14; Mariko 15:1-5; Yohana 18:28-38*)

¹ Kyaamwe, abhakuru bhoosi bha Abhayahudi bhakiimeerera, bhakamuhira Yeesu ku Pirato.*

² Bhakataanga okumuzoongerera kwo obhuhaari, bhakabhuga, "Omuutu wuno, tumubhweeni arabhatubhuuzikania abhaatu bhe ekyaaoro kyeetu kwo okubha, arabharekya abhaatu kubha bhataraha eriigooti kweeki ku Kaisari. Na arabhuga kubha ewe niwe Masiya, omutemi."

³ Niho, Pirato akamubhuurya Yeesu, "Awe naawe omutemi wa Abhayahudi?"

Yeesu akamukyoora, "Naawe ogaambiri."

⁴ Niho kweeki, Pirato akabhabhuurira abhakuru bha abhaseengeri bhayo, hamwe ne eriihazizo rya abhaatu, "Omuutu wuno, niruuzi atana isarya riyo ryoosi rirya."

⁵ Abhaatu bhayo, bhakagaamba kwo okukumiirirya, "Ndora arasiigirirya abhaatu bha mukyaaro kyoosi kya Yudea. Akataanga okweegya eyo Gariraaya, na akanyaragania tee hano."

⁶ Hano Pirato akiigwa gayo, akabhuurya, "Omuutu wuno ni Mugariraaya?"

⁷ Na hano yamenyiri kubha ewe ni Mugariraaya wa mubhukaangati bhwa Herode, akamutuma kweewe, kwo okubha eziisiku ziyo, Herode ahaabha Yerusaremu hayo.

Herode aramubhuurya Yeesu

⁸ Niigo Herode akarora Yeesu, akazomererwa bhukong'u, kwo okubha aheenda amurore kuziisiku nzaru. Omweene yaari yigwiiri amang'ana gaaye, akeenda kurora Yeesu akukora ekitiika.

⁹ Herode akamubhuurya Yeesu kwa amabhuuryo maaru, nawe Yeesu ataamukyooriri ng'ana.

¹⁰ Abhakuru bha abhaseengeri na abheegya bhe emigiro, bhakahita embere bhakataanga kuzoongerera Yeesu kwo obhuhaari.

¹¹ Herode na abhasirikare bhaaye bhakataanga kumuzibhura, bhakamuseka, bhakamwiibhohya emyeenda emizomu. Kyaamwe bhakamukyoorya ku Pirato.

¹² Na kweema orusiku ruyo, Herode na Pirato bhakiigwaana bhakabha abhasaani, yiingabha ekare hayo bhaari ni bhabhisa.

Pirato ariikirirya Yeesu yitwe

(*Mataayo 27:15-26; Mariko 15:6-15; Yohana 18:39-19:16*)

[‡] **22:66 Ekiina.** Rora ekiina ekikuru mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. [§] **22:69** Rora Zaburi 110:1.

* **23:1 Pirato** yaari omukaangati wa Abharooma wuno akukaangata ekyaaoro kya Yudea.

¹³ Kyaamwe, Pirato akabhakumania abhakuru bha abhaseengeri, abhakaangati bha Abhayahudi, hamwe na abhaatu bha mumugye.

¹⁴ Akabhabhuurira, “Mundeeteeri omuutu wuno murabhuga arasiigirirya abhaatu. Mumenye kubha nimariti kumubhuurya embere weenyu. Na kwa amasemo geenyu goosi, ritariho isarya riyo ryoosi rino niruuzi kweewe.

¹⁵ Nawe Herode woosi, ataaruuzi kino asarirye, nikyo amukyoorirye kweetwe. Mumenyeekereerye kisi kubha, omuutu wuno ataakoriri ng’ana yino eraagirye yitwe!

¹⁶ Kweego ndabhabhuurira abhasirikare bhamuteme eziityaanya, kumara nimuhaatire.” [

¹⁷ Pirato wuyo, eribhaga rye Enyaangi yo Okuhiita, yaari ereenderwa abhiigurire omubhohwa wumwe kurwa mukibhoho.]

¹⁸ Abhaatu bhayo bhoosi bhakakora ekituri hamwe bharabhuga, “Oturuusirye ho omuutu wuyo, otwiigurire Baraaba!”

¹⁹ Baraaba wuyo, ahaabha abhohirwe mukibhoho, kwo okukora obhwaangi bhuno bhwatuuiki mumugye no obhwiiti.

²⁰ Pirato akagaambana na abhaatu bhayo rwa kabhiri kweeki, kwo okubha akeenda amuhaatire Yeesu.

²¹ Kyaamwe, ebho bhakeenderera kukora ekituri, “Mumubhaambe, mumubhaambe kumusaraba!”

²² Kweeki akagaambana nabho rwa katatu, “Akoriri isaryaki rino rigirirye abhaambwe kumusaraba? Ndora etariho eng’ana yino niruuzi kweewe yino eraagirye yitwe! Kweego ndabhabhuurira bhamuteme eziityaanya, kumara nimuhaatire.”

²³ Kyaamwe, abhaatu bhayo bhakoongera kutema ekituri bhukong’u kubha Yeesu yitwe kumusaraba, ne eriiraka ryaabhu rikakiraho.

²⁴ Niho Pirato akiikirirya, abhaatu bhayo bhakore kyeego bhaari bhasabhiri.

²⁵ Akabhiigurira omusarya wurya, wuno ahaabha abhohirwe kwo okukora obhuhakani no obhwiiti, akaragania bhamugege Yeesu bhamukore kyeego bhakweenda.

Yeesu arabhaambwa kumusaraba

(Mataayo 27:32-44; Mariko 15:21-32; Yohana 19:17-27)

²⁶ Hano abhasirikare bhaari bhakumuhira Yeesu kumwiita, bhakasikana no omuutu wumwe, eriina ryaaye Simooni wa mumugye gwa Kirene. Simooni wuyo, yaari arareka mumuguundu. Niho bhakamugwaata kwa nguru, bhakamuseserya omusaraba. Akabha aramurwa Yeesu kwiinyuma.

²⁷ Abhaatu bhaaru bhahaamutuniirira Yeesu, gati yaabhu abhakari bhaari bharamuririra kwe ebhigoongi.

²⁸ Yeesu akabhiikibhukira, akabhabhuurira, “Emwe abhakari bha Yerusaremu, mutaaandirira enye! Nawe mwiiririre abheene na abhaana bheenyu.

²⁹ Mumenye kubha, eziisiku zino zikuuza, abhaatu bharabhuga, hakiriku abhakari abhaguumba na bhano bhatakookirye!†

³⁰ Kyaamwe, bharabhuurira ebhiguru, ‘Mutugweere,’ bharabhuurira ehiguru, ‘Mutukuundikirye.’‡

³¹ Eraabhe gayo garaakorwe kumuti omubhisi, erabhabhwi kumuti omwoomu?”

³² Abhasirikare bhakabhabhira Yeesu na abhaatu bhe ebhibhi bhabhiri, keembo bhagye kwitwa hamwe.

³³ Bhakahika ahagiho hano haabhirikiirwe Ekihaanga kyo Omutwe, niho bhakabhabhaamba Yeesu na abhaatu bhe ebhibhi bhabhiri bhayo kumisaraba, owumwe orubhaara rwaaye rwo obhuryo, no owuundi orubhaara rwo obhumosi.

³⁴ Yeesu akabhuga, “Ee Taata, obhaabhire, kwo okubha gano bhakukora bhatagamenyiri.”§ Abhasirikare bhayo bhakatwaana eziingibho zyaaye, na bhakazitemera obhwiitoori.

³⁵ Abhaatu bhakiimeerera hayo bhakiisuunza, na abhakaangati bha Abhayahudi, bhakataanga okumuseka Yeesu, bhakabhuga, “Ndora ahaabhatuurya abhaandi, bhoona araabhe niwe Masiya wuno yasorirwe na Taatabhugya, yituuurye omweene.”

³⁶ Abhasirikare nabho bhakamuzibhura, bhakamwiisukira, okubha bhamuhe amaanzi amaruru go omuzabibu gari musuka.

† 23:29 Omwaaka gwe emiroongo muhungati (70), abhasirikare bha Rooma bhakasarya Yerusaremu kwo okwiita Abhayahudi bhaaru. ‡ 23:30 Rora Hosea 10:8. § 23:34 Amakaamo agaandi ge Ekiyunaani gatana Yeesu akabhuga, “Ee Taata, obhaabhire, kwo okubha gano bhakukora bhatagamenyiri.”

³⁷ Bhakamubhuurira, “Eraabhe heene naawe omutemi wa Abhayahudi, wiituurye omweene.”

³⁸ Na iguru yaaye amakaamo gakaturwa kurubaawa, gakaamirwe, “WUNO NI MUTEMI WA ABHAYAHUDI.”

³⁹ Kubhakori bhe ebhibhi bhabhiri bhayo, owumwe akamutuka Yeesu arabhuga, “Awe naawe Masiya? Bhoono ituurya omweene, otutuurye na neetwe.”

⁴⁰ Kyaamwe, omusarya omurikyaaye akamurekya, akabhuga, “Awe otakumwoobhoha Taatabhugya yingabha hasuuu? Ekiina kino tutiniirwe, nikyo woosi araatinirwe.

⁴¹ Etwe tutiniirwe kwo obhuheene bhw ebbhisigo bhyeetu, nawe wuno atana isarya rino akoriri.”

⁴² Kyaamwe, akabhuga, “Ee Yeesu! Onihiite na neenye hano oraasikire mubhutemi bhwaazo.”*

⁴³ Yeesu akamukyoora, “Ndakubhuurira obhuheene, reero yino turabha hamwe mwiisaaro.”

Okukwa kwa Yeesu

(Mataayo 27:45-56; Mariko 15:33-41; Yohana 19:28-30)

⁴⁴ Eriibhaga ryaari rya kasaasabha mumwiisi, ekiirima kikasikira mukyaaro kyoosi tee eriibhaga rya keenda,

⁴⁵ kwo okubha eryoobha rikarima. No omweenda† guno gwaari gusuungirwe mu Hahoreeru he eriiseengerero, gukaraanduka mbaara ibhiri.

⁴⁶ Yeesu akarira kwiraka ikuru, “Ee Taata, ndatuura ekoro yaane mumabhoko gaazo.”

⁴⁷ Na hano yamariri kugaamba gayo akatina ekoro.

Omukuru wa abhasirikare hano yaruuzi gayo, akamukumya Taatabhugya arabhuga, “Nimenyiri omuutu wuno yaari omuheene.”

⁴⁸ Abhaatu bhoosi bhano bhaari bhiikumanyirye hayo kurora ekisigo kiyo, hano bhaaruuzi gayo bhakakyoora mumigye gyaabhu, bhariitematema mubhikubha bhyaabhu kwe ebhigoongi.

⁴⁹ Na abhaandi bhano bhaamumenyiri Yeesu, bhakiikara kure no okwiisuunza gano gaari kukorwa. Gati waabhu, abhakari bhaari bharimu bhano bhakumutuniirira kurwa Gariraaya.

Yusufu wa Arimataya aramubhiika Yeesu

(Mataayo 27:57-61; Mariko 15:42-47; Yohana 19:38-42)

⁵⁰⁻⁵¹ Hahaabha no omuutu wumwe, eriina ryaaye Yusufu, wa mumugye gwa Arimataya wa mukyaaro kya Yudea. Yusufu wuyo, ahaabha wumwe gati wa abhakuru bha Abhayahudi, nawe atiikirerenie na abharikyaaye kwe ekiina kyo okumwiita Yeesu. Ewe yaari omuutu omuzomu no omuheene, na ahaabha araganya obhutemi bhwa Taatabhugya bhuuze.

⁵² Niho Yusufu wuyo, akagya ku Pirato akamusabha ekituundu kya Yeesu.

⁵³ Na hano Pirato akiikirirya, Yusufu akagya akiikya ekituundu okurwa kumusaraba, akakiriizirira mumweenda gwo obhuguri bhukuru. Kyaamwe akakihindirya mumbiihira yino yabhaazirwe kwitare, na mumbiihira muyo, ataariho omuutu owuundi wuno yabhiikirwemu.

⁵⁴ Orusiku ruyo, rukabha orusiku rwo okubhanura‡ no orusiku rwo okumuunya, na runo rwaari haguhi kuhika.

⁵⁵ Abhakari bhano bhaageendiri hamwe na Yeesu kurwa Gariraaya bhakaaza na Yusufu. Bhakamutuniirira bhakarora mumbiihira muyo, na kyeego ekituundu kya Yeesu kihindirwemu.

⁵⁶ Kyaamwe, bhakakyoora yiika, bhakabhanura amaguta no omuruumbaaso, bhaaze nabhyo kuhaka kukituundu kya Yeesu. Kyaamwe orusiku rwo okumuunya, kyeego emigiro gyaari kweenda.

24

Yeesu araryookibhwa

(Mataayo 28:1-10; Mariko 16:1-8; Yohana 20:1-10)

* **23:42 Hano oraasikire mubhutemi bhwaazo**, obhugaruri obhuundi bhwa amang'ana gano ni, *hano okuza kyo omutemi*. † **23:45 Omweenda** gwaari guraribhira abhaatu bhatasikira Ahahoreeru ha Ahahoreeru mwiiseengerero rya Taatabhugya, hano obhuguungo bhwa Taatabhugya bhukiikara. Rora Abheeburania 9:3, 10:19-22. Rora *eriiseen-gerero* mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. ‡ **23:54 Orusiku rwo okubhanura** rwaari Ijumaa, kwo okubha orusiku rwo okuseengera rwaari Jumamosi.

¹ Etabhoori zuri orusiku rwo okutaanga rwo obhutuuro, abhakari bhayo bhakagya mumbiihira na amaguta go omuruumbaaso gano bhaari bhagabhanwiiri.

² Hano bhaahikiri, bhakabhona eriigina eriikuru rino ryaari riribhiri mumbiihira, rihuungwiirwe embarika.

³ Niho bhakasikira muusi, kyaamwe bhakabhona ekituundu kyo Omukuru Yeesu kitarimu.

⁴ Hano bhaari bhakayaruguura iguru ye eng'ana yiyo, kituukiro imbarika waabhu, bhakiimeerera abhaatu bhabhiri, bhiihohiri emyeenda gyo okumesyamesya.

⁵ Hano bharuuzi gayo, abhakari bhayo bhakagwaatwa no obhwoobha bhwaaruru, niho bhakiihiinya tee haasi. Kyaamwe, abhaatu bhayo bhakabhabhuurira, "Ndora muramoohya omuhoru mubhaku?"

⁶ Atari hano, aryookiri! Emwe mutakuhiita amang'ana garya yabhabhuuriiri, hano yaari akyaari Gariraaya?

⁷ Akabhuga, 'Enye Omwaana wo Omuutu, nireenderwa nituurwe mumabhoko ga bhe ebhibhi, na bharaniitira kumusaraba, no orusiku rwa katatu ndaryooka."

⁸ Neebho bhakahiita amang'ana gayo ga Yeesu,

⁹ bhakarwa mumbiihira bhakagya kukeerenia na abheega bha Yeesu ikumi na wumwe, hamwe na abhaatu abhaandi bhoosi.

¹⁰ Abhakari bhayo ni Mariamu wa mumugye gwa Magidara, Yoana, na Mariamu nina waabhu Yaakobo, hamwe na abhakari abhaandi bhano bhaari hamwe nabho.

¹¹ Hano bhaagaambiri goosi gayo kubheega, bhakagarora kubha ni ga kizabhuri, bhataagiikiiriye.

¹² Nawe, Petero akiimeerera, akaryaara bhwaangu kugya mubhubhi. Akihiinya, akasoomya mumbiihira, akayirora engibho ndabhu yino bhaamubhiikiirimu Yeesu, giri hayo egyeene ego. Akarwa hayo, eno ariibhuurya omweene kino kituukiri.

Orugeendo rwo okugya Emau

(Mariko 16:12-13)

¹³ Orusiku ruyoruyo, abhabhiri bha abheega bha Yeesu bhaari murugeendo rwo okugya mumugye gwa Emau. Omugye guyo, gwaari obhweema bhwa amataambuka ebhikwe ikumi na kimwe (11,000) okurwa Yerusaremu.

¹⁴ Na abhabhiri bhayo, bhaari bhariibhisirya iguru ya amang'ana goosi gano gaakorirwe.

¹⁵ Hano bhakwiibhuurya no okukeerenia, Yeesu woosi akaaza, akageenda hamwe nabho.

¹⁶ Nawe bhaari bhakuundikiiriibhwe ameeso gaabhu, bhatamenyiri kubha niwe.

¹⁷ Akabhabhuurya, "Murakeerenyaki eno murageenda?"

Bhakiimeerera, eno bhariingiri eziikomo zyaabhu.

¹⁸ Owumwe waabhu, eriina ryaaye niwe Kiriopa, akamukyoora, "Mubhagini bhoosi bha Yerusaremu, naawe omweene ego omugini, wuno oteenda wiigwa goosi gano gakorirwe eziisiku zino!"

¹⁹ Yeesu akabhuurya, "Ni mang'anaki gayo?"

Bhakamukyoora, "Amang'ana ga Yeesu wa Nazareeti. Niwe yaari omurooti wo obhunagya bhwo okukora no okugaamba embere wa Taatabhugya na abhaatu bhoosi.

²⁰ Kyaamwe, abhakuru bha abhaseengeri na abhakaangati bheetu, bhakamutinira ekiina kubha yiitwe, niho bhakamwiita kumusaraba.

²¹ Na ewe niwe tumwiisigiiri kubha, aratutuurya etwe Abhiiziraeri. Okutuuma gayo goosi, reero ni rusiku rwa katatu kweema gaatuukiri.

²² "Hamwe na gayo, gati wa abhakari bhano bhaari bhe eweetu, bhakatutakya. Reero etabhoori zuri bhakagya kumbiihira,

²³ bhakabhona omubhiri gutari muusi muyo, bhiihiri kutubhuurira kubha bhatuukiirwe na bhamaraika bhano bhabhabhuuriiri kubha Yeesu ni muhoru.

²⁴ Na abhaandi bhano bhaari hamwe na neetwe, bhakagya mubhubhi bhakabhona niigo ego kyeego abhakari bharya bhaagaambiri, nawe Yeesu bhataamuruuzi."

²⁵ Yeesu akabhabhuurira, "Emwe bhageege bhano, kwaki mutakunagya kwiikirirya, kwaki ni bhakong'u ego kwiikirirya gano gaagaambirwe na abharooti?"

²⁶ Ndora Masiya akeenderwa kuhitira enyaako yoosi yiyo, Taatabhugya aramukora aguungibhwe?"

²⁷ Niho, akabhagarurira amang'ana goosi gano gakaamirwe iguru waaye, kweemera ebhitabhu bhya Musa, tee ebhitabhu bhyoosi bhya abharooti.

²⁸ Na hano bhaari bhariisuka mumugye muyo, Yeesu akiikora kubha akyaageenderera no orugeendo.

²⁹ Niho bhakamwiisasaama bhukong'u, "Wiikare hamwe neetwe hano! Ndora ritubhiiri ne ekiirima kiiziri." Niho, Yeesu akasikira yiika kwiikara nabho.

³⁰ Na hano bhakiikara kubhyaakurya, Yeesu akagega omukaate, akagusabhira, akagubhega, akabhaha.

³¹ Hayohayo, bhakarimurwa ameeso gaabhu, bhakamumenyeekererya kubha ni Yeesu. Kyaamwe akabhabhuraku.

³² Bhakiibhuurira, "Hano twaari munzira, akatukeerenerya gano gaari mu Makaamo Amahoreeru, tutasaambarukiri bhukong'u muziikoro zeetu?"

³³ Bhakabhuuka kwiibhaga riyoriyo, bhakakyoora Yerusaremu. Eyo bhakabhabhona abheega bha Yeesu ikumi na wumwe bhiikumeenie hamwe na abhaandi.

³⁴ Abheega bhakabhabhuurira, "Ni heene, Omukuru Yeesu aryookiri, amuhwaarukiiri Simooni."

³⁵ Niho bhakazweenia abharikyaabhu gano gabhatuukiiri munzira, bhakabhabhuurira kyeego bhaamumenyiri Yeesu hano yabhegiri omukaate.

Yeesu arahwaarukira abhaanabheega bhaaye

(Mataayo 28:16-20; Mariko 16:14-18; Yohana 20:19-23; Amahokya ga Abheega 1:6-8)

³⁶ Hano abhaanabheega bha Yeesu bhayo bhaari bhakwiibhisirya iguru ya gayo, hasuuhwiigo Yeesu omweene akiimeerera gati waabhu. Akabhabhuurira, "Omureembe gubhe neemwe."

³⁷ Bhakiitakya, bhakoobhoha bhukong'u, kwo okubha bhakiiseega kubha bharuuzi omusaambwa.

³⁸ Kyaamwe, Yeesu akabhabhuurira, "Ndora muhoobhiri bhukong'u, na kwaki mwiitiimaatiri muziikoro zyeenyu?"

³⁹ Muniisuunze amabhoko gaane na amaguru gaane, niho mumenye kubha neenye. Mungwaateku, mwiirorere abheene! Omusaambwa gutana minoku na gutana maguha, nawe, kyaabhurya mukuundora enye ninabhyo bhiyo."

⁴⁰ Kyaamwe, akabheerekya amabhoko gaaye na amaguru gaaye.

⁴¹ Abheega bhaaye, bhakazomererwa bhukong'u eno bharuguuriri, nawe bhatiikiriirye gayo ni go obhuheene. Niho, Yeesu akabhabhuurira, "Mune ebhyaakurya bhyobhyoosi hano?"

⁴² Bhakamuha ekitinika kye eswe ekaru,

⁴³ akakigega, akakirya embere waabhu.

⁴⁴ Kyaamwe akabhabhuurira, "Gano nigo garya niabhabhuuriiri eriibhaga niari hamwe na neemwe, kubha garaakorwe gano goosi gakaamirwe iguru waane mumigiro gya Musa, na mubhitabhu bhya abharooti, na mukitabhu kya Zaburi."

⁴⁵ Hayo, Yeesu akabhasakirya no okubhagarurira kumenya Amakaamo Amahoreeru.

⁴⁶ Akabhabhuurira, "Ekaamirwe kubha Masiya aranyaakibhwa no orusiku rwa katatu araryooka kurwa mubhaku.

⁴⁷ Na abhaatu bha mubhyaaro bhyoosi, kweemera hano Yerusaremu, bhareegibhwa kuriina ryaaye kubha bhate ebhibhi bhyaabhu, niho bharaabhirwe.

⁴⁸ Emwe neemwe abhamenyeekererya bha amang'ana gayo gaatuukiri.

⁴⁹ "Murore! Ndashareetera emwe Ekoru Muhoreeru kyeego Taata yabharageenie, kubha mwiikare mumugye guno tee Ekoru Muhoreeru yiize abhiizurirye obhunagya kurwa mwiisaaro."

Yeesu aragegwa kugya mwiisaaro

(Mariko 16:19-20; Amahokya ga Abheega 1:9-11)

⁵⁰ Kyaamwe, Yeesu akabhakaangata abhaanabheega bhaaye, haguhi no omugye gwa Betania. Hano bhaahikiri hayo, akagorora amabhoko gaaye iguru kwo okubhatweera ebhite.

⁵¹ Na hano yaari arabhatweera ebhite, niho ewe akabhatiga kwo okugegwa kugya mwiisaaro.

⁵² Hayo bhakamuseengera, kyaamwe bhakakyoora Yerusaremu, eno bhazomereerwe bhukong'u.

⁵³ Neebho bhakiikara mwiiseengerero, bhakabha bharamukumya Taatabhuga.

Amang'ana amazomu ga Yeesu Krisito kyeego gakaamirwe na Yohana Obhutaangiro

Yohana yaari owumwe gati wa abhaanabheega ikumi na abhabhiri bha Yeesu. Akakaama ekitabhu kino okubha asakirye abhiikirirya bhoosi, Abhayahudi na abhaatu abhaandi bhano bhamwiikirirye Yeesu. Ataakaamiri amang'ana go obhwiikari bhwa Yeesu obhweene ego, nawe aragana amang'ana ge ebhyeerekeno bhyaaru bhino Yeesu yakoriri, na ameeogyo gano akeegy. Ebhitiika bhino bhiri mukitabhu kino bhikaamirwe okubha emwe mwiikirirye Yeesu niwe Masiya, Omwaana wa Taatabhugya, na kwo okumwiikirirya, mubhone obhuhoru bhwa kirakeego kwe eriina ryaaye. Munyaarubha yino, Yeesu omweene arakeerenia bhukong'u iguru yo okubha Omwaana wa Taatabhugya no obhumwe bhwaaye na Wiise. Amang'ana gayo goosi gareereky kubha, Yeesu yaari muutu, kweeki yaari Taatabhugya.

Ekitabhu kino Yohana arataanga kwo okukumiirirya kubha, Yeesu niwe Eng'ana ya Taatabhugya. Kweeki arabhuga kubha, oruku rwaaye ni kimweeso kino kikutuurya abhaatu okurwa mubhibhi bhyaabhu, na kweeki Yeesu niwe Masiya wuno abharooti bhe Eriiragano rye Ekare bhaarootiri. Mukiseku kya 13-17 arakeerenerya obhuseegi bhwa Yeesu kubhaanabheega bhaaye na amang'ana gano akabhahhuurira okubha abhatoongere ekoro engoroobha yino yagwaatirwe. Ekitabhu kiramariirya kwo okugana kyeego Yeesu akatinirwa ekiina no okutemererwa kumusaraba, na kyeego akaryooka okurwa mubhaku, no okubhahwaarukira abhaanabheega bhaaye kaaru.

Eng'ana akaaza mukyaaro akabha omuutu

¹ Kubhweemero hayo, Eng'ana yaari ariho. Eng'ana wuyo yaari hamwe na Taatabhugya, kweeki niwe Taatabhugya.

² Kubhweemero, Eng'ana yaari hamwe na Taatabhugya.

³ Ebhigiro bhyoosi bhyaateemirwe kwo okuhitira Eng'ana wuyo. Kitariho naabhe ekigiro kimwe kino kyabhuumbirwe atariho.

⁴ Eng'ana wuyo yaari esimuka yo obhuhoru bhwoosi, no obhuhoru bhuyo nibhwo bhwaari bhukureeta obhweero kubhaatu bhoosi.

⁵ Obhweero bhuyo bhuhabhaanza mukiirima, naawe ekiirima kitaanagirye kubhuhiza tee reero.

⁶ Akaaza omuutu wumwe wuno yatimirwe na Taatabhugya. Omuutu wuyo yaari arabhirikirwa Yohana.*

⁷ Yohana akaaza okumenyeekererya obhweero bhuyo, okubha abhaatu bhoosi bhabhane okwiikirirya kwo okuhitira obhumenyeekererya bhwaaye.

⁸ Yohana omweene ataari obhweero bhuyo, nawe akaaza okubhumenyeekererya.

⁹ Obhweero bhwe eheene bhuyo, bhuno bhukubhaanzira omuutu wuyo woosi, bhwaari bhuraaza mukyaaro kino.

¹⁰ Eng'ana niwe yaari mukyaaro muno, kweeki Taatabhugya yateemiri ekyaaro okuhitira kweewe. Nawe, abhaatu bha mukyaaro bhataamumenyeekereerye.

¹¹ Akaaza mukyaaro kyaaye, nawe abhaatu bhaaye bhataamusung'aaniri.

¹² Nawe abhaatu bhoosi bhano bhakamusung'aana no okumwiikirirya, bhayo akabhaha obhuturikano bhwo kubha abhaana bha Taatabhugya.

¹³ Bhayo nibho abhaana bha Taatabhugya bhatari bhiibhwiirwe kya abhaandi, kasi kwo obhuseegi bhwo omubhiri, kasi kwo obhwiigoombi bhwo omuutu, nawe Taatabhugya omweene akabhakora kubha abhaana bhaaye.

¹⁴ Ambe, Eng'ana wuyo akabha omuutu, akiikara gati weetu. Na neetwe tukarora obhuguungo bhwaaye, obhuguungo bhwo Omwaana omweene wa Taata Taatabhugya. Yaari no orubhaango rwaaye no obhuheene bhwoosi.

¹⁵ Yohana akamumenyeekererya, akatiirya eriiraka ikuru akubhuga, "Wuno niwe wuno niari nikubhahhuurira, 'Araaza omuutu wumwe inyuma waane, omukuru kukira enye, kwo okubha yaari ariho nikyaari kwiibhurwa.'"

¹⁶ Kutuukana no obhukuunaanio bhwaaye, Taatabhugya atuheeri twoosi orubhaango rwaaye, na arageenderera okutuha orubhaango kukiraho.

* 1:6 Yohana wuno ni Yohana Omubatizi.

¹⁷ Okweema ekare Taatabhugya akaruusya emigiro gyaaye kwo okuhitira Musa,[†] na bhoono aruusirye orubhaango rwaaye no obhuheene bhwaaye kwo okuhitira Yeesu Krisito.[‡]

¹⁸ Atariho omuutu wowoosi wuno yaanguhiri okumurora Taatabhugya. Nawe Omwaana omweene, ewe niwe Taatabhugya, kweeki ari hamwe na Taata Taatabhugya, ewe niwe amukuundukwiiri Taatabhugya.

Obhumenyeekererya bhwa Yohana Omubatiizi
(Mataayo 3:1-12; Mariko 1:1-8; Ruuka 3:1-18)

¹⁹ Orusiku rumwe, abhakaangati bha Abhayahudi bhakatuma abhaseengeri[§] na Abharaawi* okurwa Yerusaremu, bhagye ku Yohana, bhamubhuurye, “Awe naawe weewi?” Akabhamenyeekererya,

²⁰ no okubhakoora okutama kubhisa obhuheene, “Enye nitari Masiya.”

²¹ Bhakamubhuurya kweeki, “Bhoono, awe naawe weewi? Mbe, awe naawe omurooti Eriya?”

Yohana akabhakyoora, “Zeyi, enye nitari Eriya.”

Ebho bhakamubhuurya kweeki, “Mbe, awe niwe omurooti wuno tukumuganya okurwa ku Taatabhugya?”[†]

Yohana akabhakyoora, “Zeyi, nitari enye.”

²² Bhakamubhuurya kweeki, “Ambe, awe naawe weewi? Otubhuurire okubha tugye tubhabhuurire bhano bhatutumiri. Awe orabhugabhwii iguru waazo omweene?”

²³ Yohana akabhakyoora kuring’ana na amang’ana gano omurooti Isaya akabhuga, “Enye ni wurya ‘omuutu wuno akubhirikira kwe eriiraka ikuru okurwa mwiitirigo: Mumukorere Omukuru eziinzira zino araahite!’[‡]”

²⁴ Abhaatu bhano bhaatumirwe, bhaari bharwiiri ku Bhafarisayo.[§]

²⁵ Bhayo bhakamubhuurya, “Eraabhe awe otari Masiya, naabhe omurooti Eriya, naabhe omurooti wuno tukumuganya okurwa ku Taatabhugya, ni kwaki orabatiiza abhaatu?”

²⁶ Yohana akabhakyoora, “Enye ndabatiiza abhaatu kwa amaanzi, nawe gati weenyu ariho omuutu wuno emwe mutamenyiri.

²⁷ Wuyo niwe akuuzza inyuma waane. Enye nitakung’arira kubha omuhokya waaye naabhe okutazura eziikobha zye ebhikweera bhyaaye.”

²⁸ Amang’ana goosi gayo, gakarorwa mumugye gwa Betania, orubhaara rwa ruguru rwe Ekitaaro kya Yorodaani, hano Yohana yaakubatiiza abhaatu.

Yeesu ni Ng’oondy ya Taatabhugya

²⁹ Tabhoori yaho, Yohana akamurora Yeesu araaza kweewe. Akabhabhuurira abhaatu bhano bhaari bhariho hayo, “Rora, wuyo niwe Eng’oondy ya Taatabhugya.* Wuno akuruusya ebhibhi bhya abhaatu bhoosi bhe ekyaaro kino![†]

³⁰ Wuno niwe wuno niari nikubhabhuurira, ‘Araaza omuutu wumwe inyuma waane, ewe ni mukuru kukira enye, kwo okubha yaari ariho nikaari kwiibhurwa.’

³¹ Naabhe enye nitaamumenyeekereerye kubha ni weewi, nawe niiziri okubatiiza abhaatu kwa amaanzi, okubha akuundukurwe kubhaatu bha Iziraeri.”

³² Niho Yohana akamenyeekererya gano yaruuzi, akabhuga, “Nikamurora Egoro Muhoreeru[‡] ariika okurwa mwiisaaro kye ekiguuti no okwiitwura iguru waaye.

³³ Naabhe enye omweene nitaamumenyeekereerye kubha ni weewi, nawe Taatabhugya wuno akaanituma okubatiiza kwa amaanzi yaari anibhuuriiri, ‘Omuutu wuno oraamurore Egoro Muhoreeru ariika no okwiikara iguru waaye, wuyo niwe araabatiize abhaatu kwe Egoro Muhoreeru.”

³⁴ Niho Yohana akabhuga, “Enye nduuzi gayo goosi, na ndabhamenyeekererya bhoono kubha, wuyo niwe Omwaana wa Taatabhugya.”[§]

Yeesu arasora abhaanabheega bhaye bho okutaanga

[†] **1:17 Musa.** Rora eng’ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. [‡] **1:17 Krisito** ni ng’ana ye Ekiyunaani, obhugazuro bhwaku ni wuno ahakirwe amaguta. Mu Kieburania bharabhuga Masiya. Rora eng’ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. [§] **1:19 Abhaseengeri.** Rora eng’ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u.

* **1:19 Abharaawi** bhaari abhasakirya bha abhaseengeri bha Taatabhugya, mwiiseengerero rya Taatabhugya. Rora Obhubhari 3:1-13. [†] **1:21** Rora Obhuhiiti bhwe Emigiro 18:15-22. [‡] **1:23** Rora Isaya 40:3. [§] **1:24 Bhafarisayo.** Rora Abhafarisayo mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. * **1:29 Eng’oondy ya Taatabhugya.** Rora eng’oondy mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. [†] **1:29** Rora Okurwa 12:21-28. [‡] **1:32 Egoro Muhoreeru.** Rora amang’ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. [§] **1:34 Omwaana wa Taatabhugya.** Rora amang’ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u.

³⁵ Tabhoori yaho, Yohana yaari yiimeereeri hayo kweeki, hamwe na abhabhiri bha abhaanabheega bhaaye.

³⁶ Niho akamurora Yeesu arageenda haguhi nabho. Akabhabhuurira abhaanabheega bhaaye, “Rora, wuyo niwe Eng’oondy ya Taatabhugya!”

³⁷ Hano abhaanabheega bhabhiri bhayo bhiigwiiri amang’ana gayo, bhakamutuniirira Yeesu.

³⁸ Yeesu akiikibhuka, akarora abhaanabheega bhayo bharamutuniirira.

Akabhabhuurira, “Mbe, mureendaki?”

Ebho bhakamukyoora, “Ee Raabi, oriikara hayi?” Obhugazuro bhwe eng’ana Raabi ni Mweegyia.

³⁹ Yeesu akabhuga, “Muuze muraharora.” Niho bhakamutuniirira, bhakagya hano yaari akwiikara. Hano bhaahikiri hayo, yaari eriibhaga ri ikumi engoroobha, bhakasaaga neewe kwo orusiku ruyo.

⁴⁰ Owumwe gati wa abhaanabheega bhabhiri bhano bhakiigwa amang’ana ga Yohana no okumutuniirira Yeesu, yaari arabhirikirwa Andurea, wamwaabhu Simooni Petero.

⁴¹ Rugeendo rumwe akagya okumumoohya Simooni, wamwaabhu. Hano yamubhweeni, akamubhuurira, “Tumuruuzi Masiya!” Masiya, obhugazuro bhwaku ni Krisito, omuhakwa wa amaguta.

⁴² Niho Andurea akamuhira Simooni ku Yeesu. Yeesu akamumogorera Simooni, akamubhuurira, “Awe ni Simooni, omwaana wa Yohana. Nawe okweemera bhoono, eriina ryaazo rirabha ni Kefa.” Eriina riyo ku Kiyunaani ni Petero, obhugazuro bhwaku ni itare.

Yeesu arasora abhaanabheega abhaandi bhabhiri

⁴³ Tabhoori yaho, Yeesu akaamura kugya mukyaaro kya Gariraaya. Niho akamubhona Firipo, akamubhuurira, “Nawuuzi, onituniirire.”

⁴⁴ Firipo yaari muutu wo okurwa mumugye gwa Betisaida, hano Andurea na Petero nabho bhaari bhakurweera.

⁴⁵ Ambe, Firipo akamubhona Natanieri, akamubhuurira, “Tumuruuzi omuutu wuno Musa yakaamiri amang’ana gaaye mukitabhu kye emigiro, kweeki na abharooti nabho bhaakaamiri amang’ana gyaaye. Eriina ryaaye ni Yeesu, omwaana wa Yusufu, okurwa Nazareeti.”

⁴⁶ Nawe Natanieri akamubhuurira Firipo, “Mbe, ekigiro kyokyoosi ekizomu kiranagya okurwa mumugye omusuuhu gwa Nazareeti?” Firipo akamukyoora, “Nawuuzi, orore.”

⁴⁷ Hano Yeesu yamuruuzi Natanieri araaza kweewe, akabhuga, “Rora, omuutu wuyo ni Mwiiziraeri we eheene, atana bhung’eenererya bhwohwoosi muusi waaye.”

⁴⁸ Natanieri akamubhuurira Yeesu, “Okoriribhwi onimenyiri?”

Yeesu akamukyoora, “Naabhe hano Firipo yaari akyaari kukubhirikira, enye nikakurora wiikeeri iyaasi wo omutiini.”*

⁴⁹ Natanieri akamukyoora, “Omweegyia, awe ni Mwaana wa Taatabhugya! Awe ni Mutemi wa Iziraeri!”

⁵⁰ Yeesu akamubhuurira, “Mbe, oriikirirya kwo okubha nikubhuuriri nikuruuzi hano waari wiikeeri iyaasi wo omutiini? Orarora amang’ana agaandi amakuru kukira gano!”

⁵¹ Niho akamubhuurira, “Ndabhabhuurira obhuheene, murarora mwiisaaro hiigukiri, na murarora bhamaraika† bha Taatabhugya bharatiira no okwiika kweenye, Omwaana wo Omuutu.”‡

2

Eryaangi yo obhweenga mumugye gwa Kana

¹ Ambe, orusiku rwa katatu, ekakorwa enyaangi yo obhweenga mumugye gwa Kana, mukyaaro kya Gariraaya. Mubhweenga bhuyo, nina waabhu Yeesu neewe yaariho.

² Yeesu na abhaanabheega bhaaye nabho bhaari bharaarikirwe mubhweenga bhuyo.

³ Hano amaanzi go omuzabibu* gaari gahwiiri, nina waabhu Yeesu akamubhuurira Yeesu, “Abhagini bhatana amaanzi go omuzabibu gogoosi.”†

⁴ Yeesu akabhuga, “Maayi, kwaki oraambuurira ego? Eriibhaga ryo okukora emirimo gyaane rikyaari kuhika.”

* **1:48 Omutiini** ni muti guno gutuubheeni no omuku. † **1:51 Bhamaraika.** Rora eng’ana *maraika* mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. ‡ **1:51 Omwaana wo Omuutu,** ni riina ryaaye omweene ego rino akiigaamba ewe Yeesu. Ni ng’ana rino rikweerekyia kubha ewe niwe Masiya. Rora amang’ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u.

* **2:3 Amaanzi go omuzabibu.** Rora amang’ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. † **2:3 Muziisiku ziyo,** yaari ni soni bhukong’u mubhweenga amaanzi go omuzabibu okuhwa bhwaangu munyaangi.

⁵ Niho nina waabhu akabhabhuurira abhahokya bha hayo, “Ryoryoosi rino araabhabhuurire, mukore.”

⁶ Ambe, zyaari zireho eziinyuungu isaasabha zya amaanzi zino zyakorirwe na amagina. Abhayahudi bhaari bharatuura amaanzi muyo go okukorera eziinyangi zyaabhu zyo okwiyeerya. Eseengo yaari eriizura amadebe ataano kasi asaasabha.

⁷ Niho Yeesu akabhabhuurira abhahokya, “Mwiizurye amaanzi muziinyuungu ziyo.” Nabho bhakiizurya amaanzi eziinyuungu ziyo tee iguru.

⁸ Kyaamwe, Yeesu akabhabhuurira, “Bhoono, mutahe amaanzi gayo hasuuhu, mumuhe omukuru we enyaangi.” Nabho bhakakora ego.

⁹ Hano omukuru we enyaangi yasamiri amaanzi gayo, akabhona gaari gikyooriri kubha amaanzi go omuzabibu. Ewe ataamenyiri hano amaanzi go omuzabibu gayo garweereeri, nawe abhahokya bhano bhaatahiri amaanzi muziinyuungu bhakamenya. Niho akamubhirikira omukweeri.

¹⁰ Hano yahikiri, omukuru we enyaangi akamubhuurira, “Abhakori bhe enyaangi bhahaataanga okubhaha abhagini amaanzi go omuzabibu amazomu hiinga. Kyaamwe, eriibhaga rino abhagini bhakwiiguta, niho bhahaaza na amaanzi go omuzabibu gano gatari mazomu. Nawe awe oreeteri amaanzi go omuzabibu amazomu mubhuteero!”

¹¹ Yeesu akakora ekitiika kino mumugye gwa Kana mukyaaro kya Gariraaya. Ekitiika kiyoyaaari kyo okutaanga okweerekye obhukuru bhwaaye, na abhaanabheega bhaaye bhakamwiikirirya.

¹² Hano enyaangi yo obhweenga yahwiiri, Yeesu akahiringita kugya mumugye gwa Kaperinaumu hamwe na nina waabhu, bhawamwaabhu na abhaanabheega bhaaye. Bhakiikara eyo siku suuhu.

*Yeesu araheebha abhasuruzya mwiiseengerero
(Mataayo 21:12-13; Mariko 11:15-17; Ruuka 19:45-46)*

¹³ Hano Enyaangi yo Okuhiita[‡] ya Abhayahudi yaari yisukiri, Yeesu akatiira kugya Yerusaremu.

¹⁴ Ambe, hano yahikiri, akasikira mwiigoobhe rye eriiseengerero[§] rya Taatabhugya, akabhona abhaatu bharagurya muyo, eziing’oombe, eziing’oondu ne ebhiguuti, na abhaandi bhaari bhiikeeri kuzimeeza zyaabhu bharakirania eziimbirya.

¹⁵ Hano Yeesu yaruuzi gayo, akoogosa omujariti gwo orusiri, akaheebha bhoosi bhano bhaari bhakugurya mwiigoobhe rye eriiseengerero, hamwe ne eziing’oondu ne eziing’oombe. Kweeki, akazigwiisya eziimeeza zya bhano bhakukirania eziimbirya, no okunyaragania eziimbirya zyaabhu.

¹⁶ Niho akabhabhuurira bhano bhaari bhakugurya ebhiguuti, “Muruusye ebhiguuti bhino hano! Mutakora nyumba ya Taata waane kubha omuteera!”

¹⁷ Hano abhaanabheega bhaaye bhiigwiiri gayo, bhakahiita amang’ana gano gakaamirwe mu Makaamo Amahoreeru, “Obhuseegi bhwaane kunyuumba yaazo bhusikiiri muusi waane na oraanimare.”*

¹⁸ Hano abhakaangati bha Abhayahudi bhaaruuzi gano Yeesu akoriri, bhakamubhuurya, “Orakora ekyeerekenioki okumenyeeckererya kubha ono obhuturo bhwo okukora amang’ana gayo?”

¹⁹ Yeesu akabhakyoora, “Murigwiisye eriiseengerero rino, na neenye ndaryoomboka kwa siku isatu.”

²⁰ Niho bhakabhuga, “Eriiseengerero rino rikoombokwa kwe emyaaka miroongo ene ni isaasabha (46)! Igabhwi awe oranagya okwoomboka kwa siku isatu?”

²¹ Nawe Yeesu yaari atakukeerenerya iguru we eriiseengerero eryeene, nawe yaari arakeerenerya iguru yo omubhiri gwaaye.

²² Hano Yeesu yaryookiri okurwa mubhaku, abhaanabheega bhaaye bhakahiita amang’ana gano yabhugiri. Niho bhakiikirirya Amakaamo Amahoreeru na amang’ana gano Yeesu yabhugiri.

Yeesu amenyiri gano gari muziikoro zya abhaatu bhoosi

²³ Hano Yeesu yaari Yerusaremu mu Nyaangi yo Okuhiita, abhaatu bhaaru bhakataanga okumwiikirirya, kwe ekigirirye bhakarora ekyeerekenio kino yakoriri.

²⁴ Nawe Yeesu ataabhiisigiri, kwe ekigirirye akabhamenya eziikoro zyaabhu bhoosi.

²⁵ Ataamweendiri omuutu wuyo woosi okumubhuurira gano abhaatu bhakwiiseega, kwe ekigirirye akamenya goosi gano gari muziikoro zya abhaatu.

[‡] 2:13 *Enyaangi yo Okuhiita.* Rora amang’ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. [§] 2:14 *Eriiseengerero.* Rora eng’ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. * 2:17 Rora Zaburi 69:9.

3

Nikodemo aramutaarira Yeesu

¹ Yaari ariho omukaangati wumwe wa Abhayahudi we esaango ya Abhafarisayo, eriina ryaaye Nikodemo.

² Orusiku rumwe obhutiku, Nikodemo akagya ku Yeesu, akamubhuurira, “Omweegya, tumenyiri kubha awe ni mweegya wuno otumirwe na Taatabhugya, kwo okubha atariho omuutu wuno akunagya kukora ebhitiika bhino awe okukora, eraabhe Taatabhugya atari hamwe neewe.”

³ Yeesu akabhuga, “Ndakubhuurira obhuheene, omuutu atakunagya kusikira mubhutemi bhwa Taatabhugya* eraabhe akyaari kwiibhurwa rwa kabhiri.”†

⁴ Nikodemo akamubhuurira Yeesu, “Omuutu aranagyabhwi okwiibhurwa rwa kabhiri akubha mukaruka? Eheene, aranagya kukoora muunda ya nina waabhu okubha yiibhurwe kweeki?”

⁵ Yeesu akamukyoora, “Ndakubhuurira obhuheene, atariho omuutu wuno akunagya kusikira mubhutemi bhwa Taatabhugya eraabhe akyaari kwiibhurwa kwa amaanzi na kwe Egoro Muhoreeru.

⁶ Omuutu ahiibhurwa okurwa kubhiibhuri bhaaye, nawe omuutu ahiibhurwa bhuhya kwe Egoro Muhoreeru.

⁷ Otaruguura kwo okubha nikubhuuri, ‘Murenderwa mwiibhurwe rwa kabhiri.’

⁸ Egoro Muhoreeru atuubheeni no obhukama bhuno bhukuhumbuuta okweerekerera hano bhukweenda. Oranagya okwiigwa obhuhumbuuti bhwego, nawe otamenyiri hano bhukurweera na hano bhukugya. Niigo eri kwo omuutu wowoosi wuno yiibhwiirwe ne Egoro Muhoreeru.”

⁹ Nikodemo akamubhuurira Yeesu, “Omuutu aranagyabhwi okwiibhurwa ne Egoro Muhoreeru?”

¹⁰ Yeesu akamukyoora, “Awe ni mweegya wuno okusuukwa bhukong’u mukyaaro kya Iziraeri, no otamenyiri amang’ana gayo?”

¹¹ Ndakubhuurira obhuheene, etwe turabhuga gano tumenyiri, na turamenyeekererya gano turuuzi. Nawe emwe mutakwiikirirya obhumenyeekererya bhweetu.

¹² Nibhabhuuri amang’ana gano gakukorwa mukyaaro hano, nawe emwe mutakwiikirirya. Bhoono muranagyabhwi kuniikirirya eraabhe ndabhabhuurira amang’ana ga amang’ana gano gakukorwa mwiisaaro?”

¹³ Atariho omuutu wowoosi wuno yagiiri mwiisaaro. Nawe enye Omwaana wo Omuutu, neenye nikaaza okurwa mwiisaaro.

¹⁴ “Hano Abhiiziraeri bhaari mukibhara, Musa akakora omusaambwa gwo okubhaazwa gwe enzoka ye eshaba no okuyitiirya kuriiti okubha bhahore.‡ Egoego na neenye Omwaana wo Omuutu nireenderwa okutiiribhwa,

¹⁵ okubha omuutu wowoosi wuno akuniikirirya abhe no obhuhoru bhwa kirakeego.”

Kyeego Taatabhugya akuseega abhaatu

¹⁶ Taatabhugya yaseegiri bhukong’u abhaatu bhoosi bha mukyaaro muno. Nikyo ekigirirye akamuraganira omwaana waaye omweene ego yiize mukyaaro muno, okubha omuutu wowoosi araamwiikirirye atabhura, nawe abhe no obhuhoru bhwa kirakeego.

¹⁷ Taatabhugya ataamutumiri Omwaana waaye mukyaaro muno, okubha atinire ekiina abhaatu, nawe abhatuurye kuhitira kweewe.

¹⁸ Taatabhugya atakutinira ekiina omuutu wuno amwiikiirirye Omwaana waaye. Nawe omuutu wuno atakumwiikirirya, amariri okutinirwa ekiina kwo okubha ataamwiikiirirye Omwaana wa Taatabhugya.

¹⁹ Obhutini bhwe ekiina nibhwo bhuno, Omwaana wa Taatabhugya areetiri obhweero mukyaaro muno,§ nawe abhaatu bhaseegiri ekiirima kukira obhweero, kwo okubha amahokya gaabhu ni mabhiihu.

²⁰ Abhaatu bhoosi bhano bhakutemya mabhiihu, ebho bharabhihirirwa obhweero bhuyo. Bhatakweenda okuza mubhweero, okubha amahokya gaabhu mabhiihu gataaza gamenyekane.

²¹ Nawe abhaatu bhoosi bhano bhakukora amahokya ge eheene, ebho bharamoohya kubha mubhweero bhuyo, okubha emenyekane Taatabhugya niwe akubhaha obhunagya bhwo okugahokya.

Yohana Omubatiizi aramumenyeekererya Yeesu

* **3:3 Obhutemi bhwa Taatabhugya** ni hagiho hayo hoosi hano Taatabhugya niwe omukaangati. Rora amang’ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. † **3:3** Rora Yohana 1:13. ‡ **3:14** Rora Obhubhari 21:4-9. § **3:19** Rora Yohana 1:4-5.

²² Ambe, okuhita gayo, Yeesu na abhaanabheega bhaaye bhakarwa mumugye gwa Yerusaremu na bhakagya ku Yudea. Akiikara eyo kwiibhaga irebhe, akabha arabatiiza abhaatu.*

²³ Yohana neewe yaari arabatiiza abhaatu Ainoni eyo, haguhi ne ekyaaoro kya Saremu, kwo okubha gaari gariyo eyo amaanzi maaru. Na abhaatu bhaari bharagya eyo ku Yohana okubha abhabatiize.

²⁴ Kwe eriibhaga riyo, Yohana yaari akyaaori kugwaatwa no okutuurwa munyuumba ya abhabhohwa.

²⁵ Orusiku rumwe, abhaanabheega bha Yohana bhakataanga okuhakana no Omuyahudi wumwe iguru ye enyaangi yo okwiiyeerya.

²⁶ Niho bhakagya ku Yohana, bhakamubhuurira, “Omweegya, orahiita omuutu wuno yaari naawe kumwaambuko gwe Ekitaaro kya Yorodaani, no okagaamba amang’ana gaaye? Bhoono ewe woosi arabatiiza, na abhaatu bhoosi bharagya kweewe!”

²⁷ Yohana akabhuga, “Omuutu atakunagya kubhona kigiro kyokyoosi, eraabhe Taatabhugya akyaaori kumuha.

²⁸ Emwe ni bhamenyeekererya bhaane kubha nikabhuga, ‘Enye nitari Masiya, nawe Taatabhugya akaanituma okubha nimukaangatire Masiya.’

²⁹ Mumweenga, omweenga ni wo omukweeri. Nawe enye ni kyo omusaani wo omukweeri, niimeereeri imbarika waaye ndazomererwa okwiigwa eriiraka ryaaye. Eheene ni mirimo gino giinzomeeri bhukong’u.

³⁰ Ereenderwa Yeesu abhe omukuru bhukong’u, nawe enye nibhe omusuuhu.”

Amang’ana ga wuno arwiiri mwiisaaro

³¹ Wuno arwiiri mwiisaaro, ni mukuru kukira bhoosi. Wowoosi wuno akurweera mukyaaro, aragaamba amang’ana ga mukyaaro muno. Nawe wuno arwiiri mwiisaaro, ni mukuru kukira abhaatu bhoosi.

³² Ewe aramenyeekererya gano akarora no okwiigwa, nawe abhaatu bhatakwiikirirya amang’ana gaaye.

³³ Omuutu wowoosi wuno akwiikirirya amang’ana gaaye, areerekyia kubha Taatabhugya ni we eheene,

³⁴ kwo okubha Taatabhugya akamutuma Yeesu okubha agaambe amang’ana gaaye. Taatabhugya amuheeri Ekoro Muhoreeru kutama kubha ne ekireengo.

³⁵ Taata Taatabhugya amuseegiri Omwaana waaye, kweeki amuheeri obhuturo iguru ye ebhigiro bhyoosi.

³⁶ Omuutu wowoosi wuno akumwiikirirya Omwaana wa Taatabhugya, wuyo ano obhuhoru bhwa kirakeego. Nawe omuutu wowoosi wuno akumwaanga, wuyo atana obhuhoru bhwa kirakeego, kwo okubha obhururu bhwa Taatabhugya bhuri iguru waaye.

4

Yeesu arakeerenia no omukari Omusamaria

¹ Ambe, Yeesu akiigwa kubha, Abhafarisayo bhaabhuurirwe arabatiiza no okubhona abhaanabheega bhaaru kukira Yohana.

² Nawe, obhuheene ni kubha, Yeesu omweene ataabatiiziri, nawe abhaanabheega bhaaye nibho bhaari bharabatiiza.

³ Kweego Yeesu akatanura mukyaaro kya Yudea hamwe na abhaanabheega bhaaye, akakyoora mukyaaro kya Gariraaya.

⁴ Hano bhaari bhakugya Gariraaya, bhakeenderwa kuhitira mukyaaro kya Samaria.

⁵ Ambe, bhakahika mumugye gumwe gwa Samaria guno gukubhirikirwa Sikaari. Omugye guyo, gwaari haguhi no omuguundu guno Yaakobo akamuha engabho omwaana waaye Yusufu.*

⁶ Hayo niho Yaakobo yaari atukiri ekitaaro, kino kikabhirikirwa ekitaaro kya Yaakobo. Yeesu, kwo okubha yaari arosiri no orugeendo, akiikara imbarika we ekitaaro okubha amuunye. Yaari eriibhaga rya kasaasabha mumwiisi.

⁷ Kyaamwe, omukari wumwe Omusamaria akaaza okutaha amaanzi mukitaaro hayo. Yeesu akamubhuurira, “Maayi, niha amaanzi ninywe.”

⁸ Eriibhaga riyo, abhaanabheega bhaaye bhaari bhagiiri mumugye okugura ebhyaakurya.

* 3:22 Rora Yohana 4:2. * 4:5 Rora Obhweemero 33:19, 48:22; Yoshua 24:32.

⁹ Ambe, omukari wuyo akabhuga, “Awe ni Muyahudi, na neenye ni Musamaria. Erabhabhwi onsabhe nikuhe amaanzi?” Akabhuga ego, kwo okubha Abhayahudi bhatakwisaanginia na Abhasamaria.

¹⁰ Yeesu akamukyoora, “Eraabhe wuungamenyiri kino Taatabhugya akweenda kukuha, na kubha ni weewi wuno akukusabha amaanzi, wuungansabhiri enye, neenye niinganagiry e okukuha amaanzi go obhuhoru.”

¹¹ Omukari wuyo akamubhuurira Yeesu, “Omukuru, awe otana naabhe ekigiro kyo okutahira amaanzi, kweeki ekitaaro kino ni kitaambi. Bhoono orabhona hayi amaanzi gayo go obhuhoru?”

¹² Zaazi weetu Yaakobo omweene akatuha ekitaaro kino, neewe yaari aranywa amaanzi gaamu hamwe na abhaana bhaaye ne eritugo gyaaye. Bhoono mbe, oriiora kubha awe ni mukuru kumukira ewe?”

¹³ Niho Yeesu akamukyoora, “Omuutu wowoosi wuno akunywa amaanzi ge ekitaaro kino, ariigwa enyoota kweeki.

¹⁴ Nawe omuutu wuno akunywa amaanzi gano enye ndaamuhe, atakwiigwa enyoota kweeki, naabhe kirakeego. Amaanzi gano ndaamuhe, garabha kye emisabhuko gya amaanzi muusi waaye, nago garabha garasabhuka obhuhoru bhwa kirakeego.”

¹⁵ Niho omukari wuyo akamubhuurira Yeesu, “Omukuru, niha amaanzi gayo, okubha nitiigwa enyoota kweeki, na nitaaza okutaha amaanzi kweeki mukitaaro kino.”

¹⁶ Yeesu akabhuga, “Noogye omubhirikire omusubhe waazo, wuuze nawe hano.”

¹⁷ Akabhuga, “Enye ntana musubhe.”

Yeesu akamubhuurira, “Ogaambiri kisi kubha otana musubhe,

¹⁸ kwo okubha omariri kukweerwa kataano, no omusubhe wuno okwiikara nawe bhoono, atari musubhe waazo. Ogaambiri heene.”

¹⁹ Omukari wuyo akamukyoora, “Omukuru, ndarora kubha awe ni murooti.

²⁰ Bhazaazi bheetu bhaari bharamuseengera Taatabhugya mu Kiguru kya Gerizimu kino, nawe emwe Abhayahudi muragaamba kubha, tureenderwa tugye tumuseengere Taatabhugya Yerusaremu.”†

²¹ Yeesu akamubhuurira, “Maayi, oniikirirye, eribhaga riraaza rino mutakuza kumuseengera Taata Taatabhugya mukiguru kino kasi Yerusaremu erya.

²² Emwe Abhasamaria muramuseengera Taatabhugya wuno tumamenyiri. Nawe etwe Abhayahudi turamuseengera Taatabhugya wuno tumumenyiri, kwo okubha Taatabhugya aratuurya abhaatu kwo okuhitira Abhayahudi.‡

²³ Eriibhaga riraaza, kweeki rimariri kuhika, hano abhaatu bhano bhakumuseengera Taata Taatabhugya kwo obhuheene, bharamuseengera kwe Ekoru Muhoreeru kyeego ari muheene. Taata Taatabhugya arakomya abhaatu bhano bhakumuseengera kwe enzira yiyo.

²⁴ Taatabhugya ni Koro. Abhaatu bhano bhakumuseengera, bhareenderwa bhabhe bharamuseengera kwe Ekoru Muhoreeru kyeego ari muheene.”

²⁵ Omukari wuyo akamubhuurira Yeesu, “Nimenyiri kubha Masiya araaza, wuno akubhirikirwa Krisito. Kweeki nimenyiri, eribhaga hano araaze, aratubhuurira amang’ana goosi.”

²⁶ Niho Yeesu akamubhuurira, “Enye wuno nikugaamba naawe, niwe Masiya.”

Abhasamaria abhaandi bharamwikirirya Yeesu

²⁷ Ambe, eribhaga riyo, abhaanabheega bhaaye bhakakyoora. Bhakaruguura bhukong’u kubha Yeesu yaari arakeerenia no omukari. § Nawe atariho naabhe wumwe wuno akamubhuurira Yeesu, “Orendaki kweewe?” kasi, “Kwaki orakeerenia neewe?”

²⁸ Ambe, omukari wuyo akatiga esengo yaaye ya amaanzi hayo, akagya mumugye. Hano yahikiri, akabhabhuurira abhaatu,

²⁹ “Muuze tugye, mumurore omuutu wuno anibhuuriiri amang’ana goosi gano niahitiri kukora! Mbe, eraturikana kubha wuyo niwe Masiya?”

³⁰ Hano abhaatu bhiigwiiri gayo, bhakahuruka mumugye muyo, bhakagya ku Yeesu.

³¹ Hano abhaatu bhayo bhaari bhakyaari kuhika ku Yeesu, abhaanabheega bhaaye bhakamusabha, “Omweegya, orye ebhyaakurya.”

³² Nawe akabhabhuurira, “Enye nine ebhyaakurya ebhiindi bhino emwe mutabhimenyiri.”

³³ Niho abhaanabheega bhaaye bhakataanga okwiibhuurira, “Mbe, eheene eraturikana omuutu amureeteeri ebhyaakurya?”

† 4:20 Rora Obhuhiiti bhwe Emigiro 11:29; 2 Amang’ana ge Eriibhaga 6:6. ‡ 4:22 Rora Obhweemero 12:3. § 4:27 Abheegya bha Abhayahudi bhataagaambiri na abhakari hano bhaari abheene ego, kiindi abhakari abhagini.

³⁴ Yeesu akabhabhuurira, “Ebhyaakurya bhyaane ni kukora obhuseegi bhwa Taatabhugya, wuno yaanitumeenie, no okukuunaanania emirimo gyaaye.

³⁵ Emwe munariri okugaamba, ‘Gisaagiri emyeeri ene ego kuhikira amagesa.’ Nawe enye ndabhabhuurira, murore emiguundu kyeego giri, amagesa gamariri kukong’a, gareenderwa gageswe.

³⁶ Omugesi ataangiri kubhona amariho gaaye, na amagesa gano bhakugesha ni bhaatu bhano bhakureetwa kubhuhoru bhwa kirakeego. Kweego, omweemya no omugesi, bhoosi bharazomererwa hamwe.

³⁷ Kiriho ekireengyo kyo obhuheene kino kikubhuga, ‘Omuutu wumwe areemya, no owuundi aragesa.’

³⁸ Enye nikabhatuma mugese gano mutaaganyaakiiriri. Abhaatu abhaandi bhakakora emirimo gyoosi emikong’u, na neemwe murabhona obhweera bhwe emirimo gyaabhu.”

³⁹ Ambe, Abhasamaria bhaaru bha mumugye guyo, bhakamwiikirirya Yeesu, kwo okubha bhiigwiiri obhugaambi bhwo omukari wuyo, “Omuutu wuyo anibhuuriiri amang’ana goosi gano niahiitiri kukora.”

⁴⁰ Hano Abhasamaria bhaahikiri ku Yeesu, bhakamwiisasaama yiikare hamwe nabho. Niho akiikara mumugye guyo siku ibhiri.

⁴¹ Abhaatu bhaaru bhukong’u bhakamwiikirirya Yeesu kwe ekigirirye kya gano yaari akugaamba.

⁴² Bhakamubhuurira omukari wuyo, “Turamwiikirirya omuutu wuno, etari kwe ekigirirye kya gano otubhuuriiri awe, nawe kwe ekigirirye twiigwiiri etwe abheene gano akubhuga. Bhoono tumenyiri kwo obhuheene kubha, omuutu wuno niwe Omutuurya we ekyaaroo.”

*Yeesu arahorya omwaana wo omukaangati
(Mataayo 8:5-13; Ruuka 7:1-10)*

⁴³ Hano eziisiku ibhiri ziyahitiri, Yeesu akarwa eyo, akageenderera kugya Gariraaya.

⁴⁴ Yeesu yaari abhugiri, “Omurooti atakusuukwa muroobho yaaye.”

⁴⁵ Hano yahikiri Gariraaya eyo, abhaatu bhakamuginihya, kwo okubha abheene bhaari bhariyo Yerusaremu mu Nyaangi yo Okuhiita na bhaari bharuuzi goosi gano yaari akoriri.

⁴⁶ Yeesu akagya kweeki mumugye gwa Kana ya Gariraaya, hano yaari akyoosirye amaanzi kubha amaanzi go omuzabibu. Ambe, yaariho omutaake wumwe we ekitemi okurwa mumugye gwa Kaperinaumu. Omutaake wuyo, yaari no omumura waaye murweeri.

⁴⁷ Omutaake wuyo yaari yiigwiiri kubha Yeesu yakyooriri Gariraaya okureka Yudea. Kweego, akagya ku Yeesu no okumwiisasaama kubha ahiringite Kaperinaumu, ahorye omumura waaye, kwo okubha yaari murweeri atamiiriirwe.

⁴⁸ Yeesu akabhuga, “Emwe, muritama kurora ebhyeerekenio ne ebhiruguro, mutakwiikirirya.”

⁴⁹ Omutaake wuyo akabhuga, “Omukuru, ndakusabha, tugye kumumura waane, akyaari kukwa.”

⁵⁰ Nawe Yeesu akabhuga, “Noogye, omumura waazo ahoriri.” Omutaake wuyo, akiikirirya amang’ana gano Yeesu yamubhuuriiri, akatanura kugya owaaye.

⁵¹ Tabhoori yaho, hano yaari munzira, akasikana na abhagya bhaaye, bhaari bhagiiri kumusung’aana, nabho bhakamubhuurira, “Omumura waazo ni muhoru.”

⁵² Niho akabhabhuurira eriibhaga rino akataanga kuhora. Bhakamukyoora, “Ehooma ekamutiga kweemera izo, eriibhaga rya muhungati mumwiisi.”

⁵³ Ambe, wise wo omwaana wuyo akamenya kubha, mura waaye ahoriri kweemera eriibhaga riryarirya Yeesu yagaambiri, “Omumura waazo ahoriri.” Hayo omutaake wuyo hamwe na abhaatu bhoosi bha munyumba yaaye, bhakamwiikirirya Yeesu.

⁵⁴ Kino kyaari ekyeerekenio kya kabhiri kino Yeesu yakoriri hano yaari akurwa Yudea, kugya mukyaaro kya Gariraaya.

5

Yeesu arahorya eriigata

¹ Ambe, okuhita gayo, Yeesu akagya Yerusaremu kuginiha enyaangi endebhe ya Abhayahudi.

² Yerusaremu muyo, kyaari kireho ekisyooko ekikuru kino kikubhirikirwa Ekisyooko kye Eng’oindu. Haguhi ne ekisyooko kiyo, ryaari ririho erisima rino eriina ryaaye mukigaambo kye Ekieburania ni Betizata. Erisima riyo rikiinogoorwa na amabhuru ataano gano gaari ne eziitimu.

³ Mumabhuru gayo, bhaari bharahiindira abhaatu bhaaru: abhahoku, amagata na bhano bhakuuri ebhiimo. [Bhaari bharaganya amaanzi gahoribhwe,

⁴ kwe ekigirirye maraika wa Taatabhugya yaari araaza kubhusa amaanzi mukisima kiyu. Omuutu wuno yaari wo okutaanga kusikira mumaanzi, yaari arahora obhurweeri bhuno yaari nabhwe.]

⁵ Gati waabhu, yaari arimu omusubhe wumwe wuno yaari murweeri kwe eriibhaga rye emyaaka miroongo etatu ne enaane (38).

⁶ Niho Yeesu akamurora ahiindiiri hayo, akamenya kubha, omuutu wuyo jaarwaariri ibhaga itaambi. Akamubhuurya, “Mbe, oreenda kuhora?”

⁷ Omurweeri wuyo akamukyoora Yeesu, “Omukuru, eriibhaga rino amaanzi gakuhoribhwa, ntana omuutu wo okunisakirya nisikire mukisima. Hano nikweenda kusikira mumaanzi, omuutu owuundi aranikaangatira kusikira muyo.”

⁸ Niho Yeesu akamubhuurira, “Imeerera, gega ekiigi kyaazo, no ogeende.”

⁹ Hayohayo, omuutu wuyo akahora, akagega ekiigi kyaaye, akataanga kugeenda!

Yeesu akamuhorya omuutu wuyo orusiku rwo okumuunya.*

¹⁰ Kweego, abhakaangati bha Abhayahudi bhakamubhuurira omuutu wuyo wuno akahoribhwa, “Reero ni rusiku rwo okumuunya. Emigiro gyeetu gyo orusiku rwo okumuunya gitakwiikirirya okugega ekiigi kyaazo.”

¹¹ Nawe akabhuga, “Omuutu wuno anihorirye, niwe anibhuuriiri, ‘Gega ekiigi kyaazo, ogeende.’”

¹² Abhakaangati bhayo bhakamubhuurya, “Ni weewi wuno akubhuuriiri kukora ego?”

¹³ Nawe ataamumenyiri wuno amuhonirye, kwe ekigirirye Yeesu ataarorekeeni kweeki musaango ekuru ya abhaatu bhano bhaariho.

¹⁴ Ambe, okuhita gayo, Yeesu akamubhona omuutu wuyo mwiiseengerero, akamubhuurira, “Itegeerera, bhoono ohoriri. Otabha orakora ebhibhi kweeki, otaaza kunyaaka kukira bhurya waari kunyaaka kubhutaangiro.”

¹⁵ Rugeendo rumwe, omuutu wuyo akagya kubhakaangati bha Abhayahudi, akabhabhuurira kubha ni Yeesu wuno akamuhorya.

¹⁶ Niho abhakaangati bha Abhayahudi bhakataanga kumunyaakya Yeesu, kwe ekigirirye yaari arahorya abhaatu orusiku rwo okumuunya.

¹⁷ Nawe Yeesu akabhabhuurira, “Taata arakora emirimo eziisiku zyoosi, na neenye ndakora egoego.”

¹⁸ Ambe, iguru wa amang’ana gayo, abhakaangati bha Abhayahudi bhakataanga kukomya enzira yo okumwiita Yeesu. Bhaari bhareenda kukora ego, kwo okubha Yeesu yaari arasarya emigiro gyo orusiku rwo okumuunya nawe ekibhi bhukong’u ni kwo okubha yaari arabhuga, Taatabhugya ni Wiise. Kwo okugaamba ego, yaari ariikora ni kya Taatabhugya.

Obhuturo bhwo Omwaana wa Taatabhugya

¹⁹ Yeesu akabhabhuurira abhakaangati bhayo, “Ndabhabhuurira obhuheene, Omwaana wa Taatabhugya atakunagya kukora ryoryoosi ewe omweene, nawe arakora gano akurora Wiise waabhu akukora ego. Goosi gano Wiise waabhu akukora, nigo gano Omwaana akukora.

²⁰ Taata aramuseega Omwaana, na aramweereky a emirimo gyoosi gino akukora. Kweeki, aramweerekya kyeego arakore amang’ana amakuru kukira gano yaari amariri kugakora, na neemwe muraarugure bhukong’u.

²¹ Kyeego Taata akuryoora abhaku no okubhaha obhuhoru bhwa kirakeego, ego niigo Omwaana neewe akubhaha obhuhoru abhaatu bhano akweenda okubhaha.

²² Taata atakutinira ekiina omuutu wowoosi, nawe amuheeri Omwaana waaye obhuturo bhwoosi bhwo okutinira ekiina abhaatu,

²³ okubha kwe enzira yiyo bhoosi bhamusuuke Omwaana kyeego bhakumusuuka Wiise. Omuutu wowoosi wuno atakumusuuka Omwaana, wuyo atakumusuuka Wiise waabhu wuno yamutumiri.

²⁴ “Ndabhabhuurira obhuheene, omuutu wowoosi wuno akwiigwa amang’ana gaane no okumwiikirirya Taatabhugya wuno anitumeenie, wuyo ano obhuhoru bhwa kirakeego. Omuutu wuyo atakutinirwa ekiina, nawe amariri okwaambuka okurwa muruku no okusikira mubhuhoru bhwa kirakeego.

²⁵ Ndabhabhuurira obhuheene, eriibhaga riraaza, kweeki eriibhaga riyu rimariri kuhika, abhaku bhariigwa eriiraka ryo Omwaana wa Taatabhugya. Niho abhaatu bhano bhakubha bharamwiitegeerera, bharyoorwa bharabha no obhuhoru bhwa kirakeego.

* 5:9 Orusiku rwo okumuunya. Rora amang’ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u.

²⁶ Kyeego Taata ano obhunagya bhwo okumuha omuutu obhuhoru bhwa kirakeego, egeogo amuheeri Omwaana waaye obhunagya bhwo okubhaha abhaatu obhuhoru bhuyo bhwa kirakeego.

²⁷ Kweeki, amuheeri Omwaana waaye obhuturo bhwo okutinira ekiina abhaatu, kwe ekigirirye ewe niwe Omwaana wo Omuutu.

²⁸ Mutaruguura amang'ana gayo! Riraaaza eriibhaga rino abhaku bhoosi bhariigwa eriiraka ryo Omwaana wo Omuutu,

²⁹ neebho bharyyooka no okurwa muziimbiihira zyaabhu. Abhaatu bhano bhaari bharakora amazomu, bharyyoorwa, no okuhaanwa obhuhoru bhwa kirakeego, nawe bhano bhaari bhakukora amabhiihu, bharyyoorwa no okutinirwa ekiina.

Obhumenyeekererya iguru wa Yeesu

³⁰ "Enye nitakunagya kukora ryoryoosi omweene. Ndatinira ekiina abhaatu kyeego Taata waane akunibhuurira. Obhutini bhwe ekiina bhwaane ni bhwe eheene, kwo okubha nitakukora kyeego enye omweene nikweenda, nawe ndakora kyeego Taata akweenda, wuno yaanitumeenie.

³¹ "Eraabhe niingiimenyeekeereye enye omweene obhumenyeekererya bhwaane, bhutari bhwe eheene.

³² Nawe ariho owuundi wuno akunimenyeekererya amang'ana gaane kweemwe, wuno niwe Taata. Na neenye nimenyiri kubha, obhumenyeekererya bhwaaye ni bhwe eheene.

³³ Emwe mukatuma abhabhagati ku Yohana Omubatizi, neewe akabhagaambira obhuheene iguru waane.

³⁴ Enye nitakwiisigira obhugaambi bhwa abhaatu, nawe ndabhabhuurira goosi gayo, okubha mubhone kutuuribhwa.

³⁵ "Yohana Omubatizi yaari kyeego etara yino ekwaaka no okumirika mukiirima, na neemwe mukazomererwa obhweero bhuyo kwiibhaga iguhi.

³⁶ Nawe enye nino obhumenyeekererya obhukuru kukira bhwa Yohana, nigyo emirimo gino Taata waane yaniheeri kukuunaanania. Emirimo gyaane gireerekya kubha, Taata waane niwe yantumeenie.

³⁷ Neewe Taata waane wuno yantumeenie, omweene animenyeekeereye kweemwe. Emwe mukyaari kwiigwa eriiraka ryaaye, naabhe okurora ewe kyeego ari.

³⁸ Amang'ana gaaye, gatakwikara muusi weenyu, kwe ekigirirye mutakumwiikirirya wurya wuno Taatabhugya yamtumeenie kweemwe.

³⁹ "Murakora omukya kwiisuunza Amakaamo Amahoreeru, kwo okubha muriiseega muranagya okubhona muyo obhuhoru bhwa kirakeego. Amakaamo gayogayo nigo akunimenyeekererya enye!

⁴⁰ Nawe muraanga okuuzza kweenye, okubha mubhone obhuhoru bhwa kirakeego.

⁴¹ "Enye nitakukomya omukumo okurwa kubhaatu.

⁴² Nawe nimenyiri kyeego emwe muri, kubha mutana obhuseegi bhwa Taatabhugya muziikoro zeenyu.

⁴³ Enye niiziri kwo obhuturo bhwa Taata waane, nawe muraanga kunisuung'aana. Nawe omuutu owuundi hano akuuzza kwo obhuturo bhwaaye omweene, ewe muramusuung'aana.

⁴⁴ Emwe museegiri okukumibhwa na abharikyeenyu, nawe mutakukomya omukumo guno gukurwa ku Taatabhugya omweene. Bhoono, muranagya igabhwi kuniikirirya enye?

⁴⁵ Mutiiseega kubha, enye ndabhabhaya ku Taata. Wuno araabhabhaye ni Musa, kwe ekigirirye wuyo niwe mukumwiisigira.

⁴⁶ Eraabhe eheene muungikiriirye amang'ana ga Musa, ambe enye woosi muunganiikiriirye, kwe ekigirirye Musa akakaama amang'ana gaane.

⁴⁷ Nawe eraabhe mutakwiikirirya amakaamo ga Musa, ambe muranagya igabhwi okwiikirirya amang'ana gaane?"

6

*Yeesu arariisya kukira abhaatu ebhikwe bhitaano
(Mataayo 14:13-21; Mariko 6:33-44; Ruuka 9:12-17)*

¹ Ambe, okuhita gayo, Yeesu akaambuka Enyaanza ya Gariraaya, yino eriina eriindi ni Nyaanza ya Tiberia.

² Esaango ekuru ya abhaatu bhaari bharamutuniirira Yeesu, kwo okubha bhaari bharuuzi ebhitiika bhino yakoriri kubharweeri.

³ Niho Yeesu akatiira mukiguru ekirebhe hamwe na abhaanabheega bhaaye, akiikara eyo hamwe nabho.

⁴ Eriibhaga riyo, Enyaangi yo Okuhiita ya Abhayahudi, yaari haguhi.

⁵ Hano Yeesu yataasiri ameeso, akarora esaango ekuru ya abhaatu, bhano bhaari bhakuuza kweewe. Niho akamubhuurya Firipo, “Mbe, nihe turaagure ebhyaakurya bhyo okuriisya abhaatu bhoosi bhano?”

⁶ Yeesu akamenya kino arakore, nawe akamubhuurira Firipo kwo okumusakya.

⁷ Firipo akamukyoora, “Naabhe tuungaguriri ebhyaakurya bhye eziidinaari* amagana abhiri (200), okubha abhaatu bhoosi bhabhone bhisuuu, nazyo zitakubhiisa.”

⁸ Niho Andurea, wuno yaari omwaanamweega owuundi wa Yeesu, wamwaabhu Simooni Petero, akamubhuurira Yeesu,

⁹ “Ari hano omumura wumwe wuno ane emikaate etaano gye eshayiri ne eziiswe ibhiri. Nawe, ebhyaakurya bhino bhirakorabhwi bhiise esaango yoosi yino?”

¹⁰ Ambe, Yeesu akaswaagya abhaanabheega bhaaye, “Mubhabhuurire abhaatu bhikare haasi.” Ahagiro hayo, haari no obhunyaaki bhwaaru. Niho abhaatu bhoosi, bhakiikara haasi. Abhasubhe abheene ego bhano bhakiikara okurya bhaari ni kye ebhikwe bhitaano (5,000).

¹¹ Kyaamwe, Yeesu akagega emikaate giyo, akamubhuurira Taatabhugya, “Ozomirye,” akatwaanira abhaatu bhoosi bhano bhaari bhikereeri hayo. Akakora egoego ne eziiswe nazyo, akabhatwaanira. Abhaatu bhoosi bhakarya kyeego bhaari kweenda.

¹² Hano bhiigutiri bhoosi, Yeesu akabhabhuurira abhaanabheega bhaaye, “Mukumanie ebhyaakurya bhyoosi bhino bhisaagiri, okubha bhitaaza kusarika.”

¹³ Ambe, bhakakumania amasaagyo ge emikaate etaano gye eshayiri gano gakyaari kuriibhwa, bhakiizurya ebhikapu ikumi na bhibhiri.

¹⁴ Hano abhaatu bhayo bharuuzi ekyeerekenio kino Yeesu yakoriri, bhakabhuga, “Eheene omuutu wuno nihe umurooti wa Taatabhugya wuno tukwiisigira kubha araaza mukyaaro kino.”†

¹⁵ Kyaamwe, Yeesu akamenyeekererya kubha, abhaatu bhayo bhakeenda kumugwaata kwa amanaga, okubha bhamukore omutemi waabhu. Nawe Yeesu akatanura hayo, akagya kweeki mukiguru omweene ego.

*Yeesu arageenda iguru wa amaanzi
(Mataayo 14:22-33; Mariko 6:45-52)*

¹⁶ Hano yahikiri engoroobha, abhaanabheega bha Yeesu bhakahiriingita kugya ku Nyaanza ya Gariraaya.

¹⁷ Kwiibhaga riyo, haari kiirima, nawe Yeesu yaari akyaari kubhahikira. Bhakatiira mubhwaato, no okutaanga okwaambuka enyaanza kugya mumugye gwa Kaperinaumu.

¹⁸ Ambe, obhukama bhuhaari bhwaari bhurahuumbuuta ne enyaanza ekabhiha.

¹⁹ Hano abhaanabheega bha Yeesu bhaahikiri obhutaambi bhwa amataambuka ebhikwe bhitaano (5,000) kasi bhisaasabha (6,000) ego, bhakamurora Yeesu arageenda iguru wa amaanzi no okubhwiisukira obhwaato bhwaabhu. Bhakoobhoha bhukong'u.

²⁰ Nawe, Yeesu akabhabhuurira, “Mutoobhoha! Neenye!”

²¹ Ambe, ebho bhakeenda atiire mubhwaato. Hayohayo, obhwaato bhukahika kumwaambuko hano bhaari bhakugya.

Yeesu niwe ebhyaakurya bhino bhikubhaha abhaatu obhuhoru

²² Tabhoori yaho, esaango ya abhaatu bhano bhakasaaga kumwaambuko oguundi gwe enyaanza, bhakahiita izo yaho hano bhaaruuzi obhwaato bhumwe ego. Kweego bhakamenyeekererya kubha abhaanabheega bha Yeesu bhaari bhatanwiiri abheene, bhataagiiri na Yeesu.

²³ Kyaamwe, abhaatu abhaandi bhakaaza na amatao okurwa mumugye gwa Tiberia, bhakahika hano Omukuru Yeesu yaari amubhuuriri Taatabhugya, “Ozomirye,” hano esaango ya abhaatu bhaari bhaariiri emikaate.

²⁴ Hano esaango ya abhaatu bhayo bhaaruuzi kubha Yeesu atari hayo, na abhaanabheega bhaaye nabho bhataari bhariho, bhakasikira mumaato gayo, bhakagya Kaperinaumu kumumoohya Yeesu.

²⁵ Hano abhaatu bhayo bhaahikiri kumwaambuko gwe enyaanza, bhakamubhona Yeesu, bhakamubhuurya, “Omweegya, okahika eno ryoori?”

²⁶ Yeesu akabhakyoora, “Ndabhabhuurira obhuheene, murakomya kwo okubha nikabhaha emikaate, mukarya no okwiiguta, etari kwe ekigirirye mukamenya ebhitiika bhino nikakora.

* **6:7 Eziidinaari** ni mbirya zye ekare. Edinaari yimwe yaari ya amariho go orusiku rumwe rwe emirimo. † **6:14** Rora Obhuhiiti bhwe Emigiro 18:15-19.

²⁷ Mutakora emirimo kwiiguru yo okubhona ebhyaakurya bhino bhikusarika, nawe mubhe murakora emirimo kwiiguru yo okubhona ebhyaakurya bhino bhitakusarika, bhino bhikubhaha obhuhoru bhwa kirakeego. Enye Omwaana wo Omuutu, ndabhaha ebhyaakurya bhiyo, kwo okubha Taata Taatabhugya aniheeri obhuturo bhwo okukora ego.”

²⁸ Niho, ebho bhakamubhuurya, “Mbe, tukoreki, okubha tubhone kukora amang’ana gano Taatabhugya akweenda?”

²⁹ Yeesu akabhakyoora, “Eng’ana yino Taatabhugya akweenda mukore, ni kuniikirirya enye wuno yaanitimiri.”

³⁰ Hayo bhakamubhuurya, “Orakora ekyeerekenio kiihe, okubha tukirore no okukwiikirirya? Orakora kigiro kiihe?”

³¹ Bhazaazi bheetu, hano bhaari mukibhara, bhakarya ebhyaakurya bhino bhikubhirikirwa mana.‡ Ekaamirwe mu Makaamo Amahoreeru, ‘Akabhaha ebhyaakurya bhyo okurwa mwiisaaro okubha bharye.’§”

³² Ambe, Yeesu akabhahuurira, “Ndabhahuurira obhuheene, etari Musa wuno yabhaheeri bhazaazi bheenyu ebhyaakurya bhiyo okurwa mwiisaaro, nawe ni Taata waane. Ewe niwe akubhaha emwe ebhyaakurya bhye eheene okurwa mwiisaaro.

³³ Ebhyaakurya bhya Taatabhugya ni bhino bhikwiituma okurwa mwiisaaro, no okubhaha abhaatu bhoosi bhe ekyaaro obhuhoru bhwa kirakeego.”

³⁴ Niho bhakamubhuurira, “Omukuru, otuhe ebhyaakurya bhiyo eziisiku zyoosi.”

³⁵ Yeesu akabhakyoora, “Enye neenye ebhyaakurya bhino bhikubhaha abhaatu obhuhoru bhuyo. Omuutu wowoosi wuno akuuza kweenye no okuniikirirya, atakwiigwa enzara naabhe enyoota kweeki.

Yeesu arakora obhuseegi bhwa Taata

³⁶ “Kyeego bhurya niabhabhuuri, munduuzi, nawe mutakuniikirirya.

³⁷ Abhaatu bhoosi bhano Taata akuuniha, bharaaza kweenye no okuniikirirya. Enye nitakwaanga naabhe wumwe wuno akuuza kweenye,

³⁸ kwo okubha enye nitiiziri okurwa mwiisaaro okubha nibhe ndakora bhurya nikweenda enye, nawe nibhe ndakora kyeego Taata wuno yaanitimiri akweenda.

³⁹ Taata waane wuno yaanitimiri areenda nitabhurya naabhe omuutu wumwe mubhano yaniheeri, nawe nibharyoore murusiku rwo obhuteero.

⁴⁰ Kino Taata akweenda ni kubha, abhaatu bhoosi bhano bhiikiriirye kubha, enye ni Mwaana waaye no okuniikirirya, bhahbe no obhuhoru bhwa kirakeego. Enye ndabharyoora murusiku rwo obhuteero.”

⁴¹ Ambe, Abhayahudi bha hayo, bhakataanga okuririirira kwe ekigirirye Yeesu akiigaamba, “Enye neenye ebhyaakurya bhino bhiituumiibhwe okurwa mwiisaaro.”

⁴² Bhakiibhuurya, “Mbe, omuutu wuno atari Yeesu, omwaana wa Yusufu, kweeki abhiibhuri bhaaye tubhamenyiri? Bhoono, igabhwi aranagya okugaamba yiituumiri okurwa mwiisaaro?”

⁴³ Yeesu akabhakyoora, “Mutige okwiiririirira abheene kwa abheene.

⁴⁴ Atariho omuutu wuno akunagya kuuza kweenye, eraabhe akyaari kukaangtibhwa na Taata waane wuno yaanitimiri. Na neenye ndaaza okumuryoora murusiku rwo obhuteero.

⁴⁵ Ekaamirwe mu Makaamo Amahoreeru ga abharooti kubha, ‘Abhaatu bhoosi bhareegibhwa na Taatabhugya.* Ambe, omuutu wowoosi wuno akwiitegerera no okweega okurwa ku Taata, araaza kweenye.

⁴⁶ Atariho omuutu wuno amuruuzi Taata Taatabhugya, nawe enye omweene nimuruuzi, kwe ekigirirye niarwiiri kweewe.

Okurya no okunywa Omwaana wo Omuutu

⁴⁷ “Ndabhahuurira obhuheene, omuutu wowoosi wuno akuniikirirya, wuyo ano obhuhoru bhwa kirakeego.

⁴⁸ Enye neenye ebhyaakurya bhino bhikubhaha abhaatu obhuhoru bhuyo.

⁴⁹ Yiiingabha bhazaazi bheenyu bhakarya mana mukibhara, nawe bhakakwa.

⁵⁰ Nawe hano bhireho ebhyaakurya bhino bhiituumiibhwe okurwa mwiisaaro. Kyeego omuutu akurya ebhyaakurya bhiyo, atakukwa na rumwe.

⁵¹ Enye neenye ebhyaakurya bhino bhiituumiibhwe okurwa mwiisaaro, bhino kikubhaha abhaatu obhuhoru bhwa kirakeego. Omuutu wowoosi wuno akurya ebhyaakurya bhiyo, arabha no obhuhoru bhwa kirakeego. Ebhyaakurya bhiyo ni

mubhiri gwaane guno ndaarusye kwiiguru wa abhaatu bhoosi bhe ekyaaro kino, okubha bhabhe no obhuhoru bhwa kirakeego.”

⁵² Ambe, Abhayahudi bhayo bhakataanga kuhakana bhukong’u, bhariibhuurya, “Omuutu wuno, igabhwi aranagya kutuhaana omubhiri gwaaye, okubha tugurye?”

⁵³ Kweego, Yeesu akabhabhuurira, “Ndabhabhuurira obhuheene, eraabhe mutakurya omubhiri gwaane, no okunywa amanyiinga gaane enye Omwaana wo Omuutu, mutakubha no obhuhoru bhwa kirakeego.

⁵⁴ Omuutu wowoosi wuno akurya omubhiri gwaane no okunywa amanyiinga gaane, wuyo ano obhuhoru bhwa kirakeego, na neenye ndamuryoora murusiku rwo obhuteero.

⁵⁵ Kwo obhugazuro bhuyo, omubhiri gwaane nigwe ebhyaakurya bhye eheene, na amanyiinga gaane nigo ekinyweebhwa kye eheene.

⁵⁶ Omuutu wowoosi wuno akurya omubhiri gwaane no okunywa amanyiinga gaane, wuyo ariikara muusi waane, na neenye ndiikara muusi waaye.

⁵⁷ Kyeego bhurya Taata waane wuno yantumiri niwe obhweemero bhwo obhuhoru, ego niigo neenye nkubhona obhuhoru bhwaane okurwa kweewe. Egoego, omuutu wowoosi wuno akunirya, arabhona obhuhoru okurwa kweenye.

⁵⁸ Ambe, bhiyo nibhyo ebhyaakurya bhino bhiikiituma okurwa mwiisaaro. Ebhyaakurya bhiyo bhitatubheeni ne ebhyaakurya bhino bhazaazi bheenye bhakarya. Ebho bhakakwa. Nawe omuutu wowoosi wuno akurya ebhyaakurya bhino, arabha no obhuhoru bhwa kirakeego.”

⁵⁹ Yeesu akabhuga amang’ana gayo, eriibhaga rino yaari akweegya munyuumba ye esaango† ya Kaperinaumu eyo.

Abhaanabheega bhaaru bharamutiga Yeesu

⁶⁰ Hano abhaanabheega bhaaye bhiigwiiri amang’ana gayo, abhaandi bhaabhu bhakabhuga, “Ameego gano ni makong’u bhukong’u! Weewi akunagya okugiikirirya?”

⁶¹ Yeesu akamenyeekererya, abhaanabheega bhaaye bharaririirira amang’ana gano yaari abhugiri, kweego akabhabhuurya, “Mbe, eng’ana yino ebhanyaakiryey?

⁶² Bhoono, erabhabhwi eraabhe muranirora enye Omwaana wo Omuutu, nikutiira kugya mwiisaaro hano niari ndiho kubhutaangiro?

⁶³ Ekoro wa Taatabhugya niwe wuno akubhaha abhaatu obhuhoru. Omuutu atakunagya kukora kyokyoosi kwa amanaga gaaye omweene ego. Amang’ana gano nibhabhuuriiri ni ge Ekoro wa Taatabhugya, na garareeta obhuhoru bhwa kirakeego.

⁶⁴ Nawe bhariho abhaandi gati weenyu bhano bhatakuniikirirya.” Yeesu akabhuga ego, kwo okubha akamenya okurwa obhweemero, ni bhaweewi bhatakumwiikiirirya, na ni weewi wuno akumurya omukoonyo.

⁶⁵ Ambe, akageenderera kubhabhuurira, “Kiyo nikyo ekigirirye nibhabhuuriiri, atariho omuutu wuno akunagya okuza kweenye, eraabhe akyaari kukaangatibhwa na Taata waane.”

⁶⁶ Kweemera eriibhaga rino bhiigwiiri amang’ana gayo, bhaaru gati wa abhaanabheega bhaaye, bhakamutiga, bhataageendiri neewe kweeki.

⁶⁷ Niho Yeesu akabhuurya abhaanabheega bhaaye ikumi na bhabhiri, “Mbe, na neemwe mureenda okunitiga?”

⁶⁸ Simooni Petero akamukyoora, “Omukuru, tugye kuweewi? Awe omweene ona amang’ana gano gakutuha obhuhoru bhwa kirakeego.

⁶⁹ Etwe turakwiikirirya na tumenyiri kubha, awe naawe Muhoreeru wa Taatabhugya.”

⁷⁰ Niho Yeesu akabhabhuurira, “Nisoriri emwe ikumi na bhabhiri kubha abhaanabheega bhaane, nawe owumwe gati weenyu ni wa Seetaani.”‡

⁷¹ Hayo Yeesu yaari aramukeerenerya Yuuda, omwaana wa Simooni Isikariyoti. Yuuda wuyo niwe yamuriiri omukoonyo Yeesu, yingabha yaari owumwe gati wa abhaanabheega bhaaye ikumi na bhabhiri.

7

Yeesu aragya Yerusaremu mu Nyaangi ye Ebhihuuna

¹ Ambe, okuhita gayo, Yeesu akataanga okwiiruguura mukyaaro kya Gariraaya. Ateendiri kwiiruguura mukyaaro kya Yudea, kwo okubha abhakaangati bha Abhayahudi bhaari bhareenda kumwiita.

† 6:59 *Enyuumba ye esaango* yaari nyuumba yo okwiikumana Abhayahudi kwiiguru yo okumusabha Taatabhugya, eheene kurusiku yo okumuunya. Rora amang’ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. ‡ 6:70 *Seetaani*. Rora eng’ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u.

² Eriibhaga riyo, Enyaangi ye Ebhihuuna ya Abhayahudi* yaari yiisukiri.

³ Niho bhawamwaabhu Yeesu bhakamubhuurira, “Otasaaga hano, ogye Yudea, okubha abhaanabheega bhaazo bharore ebhitiika bhino okukora.

⁴ Eraabhe omuutu areenda amenyekane kubhaatu, atakukora emirimo gyaaye kwa mbiso. Ambe, kwo okubha oranagya kukora amang’ana gayo, noogye wiieerekye kubhaatu bhoosi, okubha bhakumenye.”

⁵ Bhawamwaabhu bhakagaamba ego, kwo okubha naabhe ebho abheene bhataamwiikiriirye kubha Yeesu ni Masiya.

⁶ Niho Yeesu akabhabhuurira, “Eriibhaga ryaane, rikyaari kuhika, nawe emwe muranagya kugya eriibhaga ryoryoosi.

⁷ Abhaatu bhe ekyaaro kino, bhatana ekigirirye kyo okubhihirirwa emwe. Nawe bharanibhihirirya enye, kwe ekigirirye ndabhabhuurira, amahokya gaabhu ni mabhi.

⁸ Emwe abheene, mugye Yerusaremu kuginiha enyaangi. Enye nitakugya, kwe ekigirirye eriibhaga ryaane rikyaari kuhika.”

⁹ Hano Yeesu yamariri okugaamba amang’ana gayo, akasaaga Gariraaya.

¹⁰ Nawe hano abhahiiri bhaaye bhaari bhagiiri Yerusaremu kuginiha enyaangi yiyo, Yeesu neewe akagya eyo, nawe kwa mbiso, atiiyeerekirye kubhweero.

¹¹ Ambe, eriibhaga riyo, abhakaangati bha Abhayahudi bhakataanga kumukomya Yeesu munyaangi yiyo. Bhaari bharabhuurya abhaatu, “Ari hayi omuutu wurya?”

¹² Abhaatu bhaaru bhaari bharahakana iguru wa Yeesu, abhaandi bhakagaamba, “Ni muutu muzomu,” nawe abhaandi bhaari bharabhuga, “Zeyi, arakaangirirya abhaatu.”

¹³ Nawe ataari ariho omuutu wuno yaari akumugaamba Yeesu kubhweero, kwo okubha bhaari bharoobhoha abhakaangati bhayo.

Yeesu areegya abhaatu mwiiseengerero

¹⁴ Hano eziisiku zye enyaangi zyahikiri gatigati, Yeesu akagya, akasikira mwiiseengerero, akataanga okweegya abhaatu.

¹⁵ Niho Abhayahudi bhakaruguura kwa ameeogyo gaaye, bhakabhuga, “Mbe, igabhwi omuutu wuno aranagya okumena goosi gano, neewe akyaari kweegibhwa bhukong’u?”

¹⁶ Ambe, Yeesu akabhabhuurira, “Ameegyo gano nikweegya, gatari gaane, nawe garwiiri kuwuno yaanitungiri.

¹⁷ Omuutu wowoosi wuno akweenda kukora bhino Taatabhugya akweenda, wuyo aramenya eraabhe, ameeogyo gaane garwiiri ku Taatabhugya, kasi enye ndiigaambira omweene ego.

¹⁸ Omuutu wowoosi wuno akugaamba kwo obhuturo bhwaaye omweene, wuyo ariikomeerya obhuguungo ewe omweene. Nawe wuno akukomya obhuguungo kuwuno akamutuma, wuyo aragaamba obhuheene, atakugaamba orurimi.

¹⁹ Mumenyiri kubha, Musa akabhaha emigiro gya Taatabhugya. Nawe atariho omuutu gati weenyu wuno akugwaata emigiro giyo. Kwaki mureenda kuniita?”

²⁰ Abhaatu bhayo bhakamukyoora, “One erisaambwa eriibhi awe! Ni weewi wuno akweenda kukwiita?”

²¹ Yeesu akabhakyoora, “Nikakora ekitiika kimwe hano murusiku rwo okumuunya, na neemwe bhoosi mukaruguura.†

²² Rora, Musa akabharaganika okusaara‡ abhaana bheenyu abhasubhe. Etari kubha enyaangi yiyo ekarwa ku Musa omweene, nawe ekarweera kubhazaazi bheenyu bho okutaanga.§ Bhoono naabhe emwe murakora emirimo murusiku rwo okumuunya, kwe ekigirirye murasaara abhaana bheenyu abhasubhe naabhe murusiku ruyo.

²³ Ambe naabhe murusiku rwo okumuunya murasaara abhaana, okubha omugiro gwa Musa gutaaza gukasarika. Ndora murantiindira hano nikumuhorya omuutu murusiku rwo okumuunya?

²⁴ Mutatinira ekiina omuutu kutuukana na amang’ana gano gakurorekana igutu, nawe omutinire ekiina omuutu kwe eheene.”

Abhaatu bhariibhuurya eraabhe Yeesu niwe Masiya

²⁵ Ambe, abhaatu abhaandi bha Yerusaremu hayo, bhakabha bhariibhuurya, “Mbe, omuutu wuno atari wuno abhakaangati bheetu bhakweenda kumwiita?

* **7:2 Enyaangi ye Ebhihuuna ya Abhayahudi** yaari enyaangi yino Abhayahudi bhahaaginihya amagesa ge emiz-abibu ne emizeituni, no okusabha bhabhone embura yo omwaaka guno gukuuza, bhahiikara mubhihuuna bhya amatu ge emiti. Bhahaahiita bhazaazi bhaabhu bhano bhaageendiri no okwiikara mukibhara emyaaka miroongo ene (40). Rora Abharaawi 23:33-36, 39-43; Obuhutiiti bhwe Emigiro 16:13-16. † **7:21** Rora Yohana 5:1-15. ‡ **7:22 Okusaara.** Rora eng’ana okusaarwa mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. § **7:22 Bhazaazi bheenyu bho okutaanga** bhaari Aburahamu, Isaaka na Yaakobo.

²⁶ Rora, bhoono aragaamba kubhweero, nawe ebho bhatakumubhuurira kyokyoosi! Mbe, eraturikana kubha, abhakaangati bheetu neebho bhoosi bhamenyiiri kubha, wuyo niwe Masiya?

²⁷ Nawe omuutu wuno, tumenyiri hano arwiiri. Hano Masiya omweene akuuza, atariho omuutu wuno akumenya hano arwiiri.”

²⁸ Hano Yeesu yaari akweegya mwiiseengerero, akatiirya eriiraka akubhuga, “Eheene munimenyiri, na mumenyiri hano nikurwa. Enye nitiiziri kwo obhuturo bhwaane, nawe nikatumwa na Taatabhugya we eheene. Emwe mutamumenyiri.

²⁹ Enye nimumenyiri, kwe ekigirirye nirwiiri kweewe, na niwe akaanituma.”

³⁰ Niho abhaatu bhakeenda okumugwaata, nawe ataari ariho omuutu wuno akamugwaata, kwe ekigirirye eriibhaga ryaaye ryaari rikyaari kuhika.

³¹ Nawe gati wa abhaatu, bhaari bhariho bhaaru bhano bhakamwiikirirya Yeesu. Abhaatu bhayo bhakabhuga, “Hano Masiya araaze, eheene atakuuza kukora ebhitiika bhyaaru kukira bhino omuutu wuno akoriri.”

Abhasirikare bharatumwa okumugwaata Yeesu

³² Ambe, Abhafarisayo bhakiigwa kyeego esaango ya abhaatu bhakumoonyerera ego iguru wa Yeesu. Kweego, Abhafarisayo bhayo, hamwe na abhakuru bha abhaseengeri, bhakaragania abhasirikare okubha bhamugwaate Yeesu.

³³ Niho Yeesu akabhahuurira abhaatu bhayo, “Ndabha na neemwe kwe eriibhaga iguhi ego. Okumara ndakyoora kuwuno yaanitimiri.

³⁴ Muraankomya, nawe mutakumbona. Kweeki, hano nkugya enye, emwe mutakunagya kuuza.”

³⁵ Niho Abhayahudi bhakakeerenia, “Mbe, omuutu wuno aragya hayi hano etwe tutakunagya okumubhona? Mbe, areenda kugya ku Bhayahudi bhano bhanyarageeni mubhyaaro ebhiindi, no okweegya abhaatu bhano bhatari Abhayahudi?

³⁶ Mbe, obhugazuro bhwaku niki hano akubhuga, ‘Muraankomya, nawe mutakumbona. Kweeki, hano nkugya enye, emwe mutakunagya kuuza?’”

Yeesu arakeerenia okuuzwa kwe Ekoru Muhoreeru

³⁷ Orusiku rwo okumariirya Enyaangi ye Ebhihuuna, rwaari orusiku orukuru. Ambe, Yeesu akiimeerera mwiiseengerero, akabhuga kwe eriiraka ikuru, “Omuutu akwiigwa enyoota, yiize kweenye, anywe!”

³⁸ Amakaamo Amahoreeru garabhuga, omuutu wowoosi wuno akuniikirirya enye, ‘Emisabhuko gya amaanzi go obhuhoru giragera okurwa muusi waaye.’”†

³⁹ Yeesu yaari arakeerenya Ekoru Muhoreeru, wuno abhaatu bhoosi bhano bhakumwiikirirya Yeesu bharamusuung’ana. Eriibhaga riyo, Taatabhugya yaari akyari kutuma Ekoru waaye kweebho, kwe ekigirirye yaari akyari kweerekyia kubhweero obhuguungo bhwa Yeesu.

Abhaatu bharatwaanikana kwe ekigirirye kya Yeesu

⁴⁰ Ambe abhaatu abhaandi musaango yiyo bhakiigwa amang’ana gayo, bhakabhuga, “Eheene, omuutu wuno niwe omurooti wurya wuno tukumuganya okurwa ku Taatabhugya.”‡

⁴¹ Abhaatu abhaandi bhakabhuga, “Omuutu wuno niwe Masiya.” Nawe abhaandi bhakabhuga, “Zeyi, Masiya atakunagya okurwa mukyaaro kya Gariraaya.

⁴² Mbe, Amakaamo Amahoreeru gatakugaamba, Masiya ararweera murwiibhuro rwo omutemi Daudi?§ Kweeki kubha, ariibhurwa mu Beterehemu, mumugye guno Daudi akiibhurwa?”*

⁴³ Kweego abhaatu bhakatwaanikana kwe ekigirirye kya Yeesu.

⁴⁴ Abhaandi bhakeenda okumugwaata, nawe ataari ariho omuutu wuno yasakirye kumugwaata, kwe ekigirirye eriibhaga ryaaye ryaari rikyaari kuhika.

Abhakaangati bha Abhayahudi bhatakumwiikirirya Yeesu

⁴⁵ Ambe, abhasirikare bhayo bhakakyoora kubhakuru bha abhaseengeri na Abhafarisayo. Abhakaangati bhayo bhakabhahuurira, “Kwaki mutaamugwaatiri Yeesu no okumureeta hano?”

* 7:37 Mu Nyaangi ye Ebhihuuna, Abhayahudi bhaari bharamusabha Taatabhugya embura, no okuhiita kubha Taatabhugya yaari abhaheeri bhazaazi bhaabhu amaanzi mukibhara. Rora Okurwa 17:1-7; Obhuhari 20:1-11. Yeesu arakumiirirya kubha ewe ni musabhuko gwa amaanzi ge eheene. † 7:38 Rora Isaya 44:3, 55:1, 58:11. ‡ 7:40 Rora Obhuhiiti bhwe Emigiro 18:15-22. § 7:42 Daudi. Rora eng’ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakongu.

* 7:42 Rora 2 Samweeri 7:12-16; Miika 5:2; Mataayo 2:5-6.

⁴⁶ Abhasirikare bhayo bhakakyoora, “Tukyaari kwiigwa omuutu owuundi wuno akunagya kugaamba kyeego ewe arabhuga.”

⁴⁷ Kyaamwe Abhafarisayo bhakabhabhuurya, “Mbe, naabhe emwe mumariri kukaangiribhwa neewe?”

⁴⁸ Bhoono ariho omukaangati wowoosi wurya kasi Omufarisayo naabhe wumwe wuno akumwiikirirya?

⁴⁹ Nawe abhaatu bhano bhakumwiikirirya, ni saango ya abhaatu bhano bhatamenyiri emigiro gya Musa. Bhiihimirwe na Taatabhugya!”

⁵⁰ Niho Nikodemo, owumwe wa abhakaangati bha Abhafarisayo wuno yaari amariri kugya ku Yeesu orusiku rumwe obhutiku, akabhuurya abharikyaaye,

⁵¹ “Mbe, emigiro gyeetu giriikirirya okumutinira ekiina omuutu eno tukyaari kumwiitegerera no okumenya gano akoriri?”

⁵² Ebho bhakamukyoora Nikodemo, “Mbe, woosi orwiiri Gariraaya? Noogye wiisuunze bhuzomu Amakaamo Amahoreeru, no oramenya kubha, atariho omurooti wuno akurweera Gariraaya!”

8

[¹ Niho bhayo bhoosi bhakatanura eyo, bhakakyoora yiika. Yeesu neewe akatanura mwiiseengerero, akagya mu Kiguru kye Emizeituni.

Omukari wuno akagwaatwa ekiroogi

² Hano bhwakiri, Yeesu akagya kweeki akasikira mwiiseengerero. Abhaatu bhoosi bhakaaza kweewe, neewe akiikara, akataanga kubheegya.

³ Kyaamwe, abheegya bhe emigiro* gya Musa na Abhafarisayo, bhakamuhirira omukari wumwe wuno yaagwaatirwe ekiroogi, bhakamutuura gatigati we esaango ya abhaatu.

⁴ Bhakamubhuurira Yeesu, “Omweegya, omukari wuno, agwaatirwe ekiroogi.

⁵ Bhoono, kutuukana ne emigiro gya Musa, omukari wuno areenderwa yitwe kwo okumutema amagina.† Ambe, awe orabhugabhw’i?”

⁶ Ebho bhakamubhuurya ego kwo okumusakya Yeesu, okubha bhabhone ekigirirye kyo okumuzoongera. Nawe Yeesu akihiinya, akataanga kukaama haasi mumarobha kwe kyaara kyaaye.

⁷ Hano bhaageendereeri okumubhuurya, Yeesu akiimeerera, akabhakyoora, “Eraabhe ariho owumwe gati weenyu wuno akyaari kukora ebhibhi naabhe rugeendo rumwe, wuyo abhe wo okutaanga okumutema eriigina omukari wuno.”

⁸ Ambe, Yeesu akihiinya kweeki haasi, akageenderera kukaama mumarobha.

⁹ Hano bhiigwiiri gayo, gakabharumirira mumitima gyaabhu.‡ Bhakataanga kutanura wumwe wumwe, okweemera abhakaruka tee abhamura. Mubhuteero, Yeesu akasaaga omweene ego no omukari wuyo, wuno yaari yiimeereeri embere waaye.

¹⁰ Niho Yeesu akiimeerera, akamubhuurya, “Maayi, bhari hayi bhano bhakukuzoongera? Mbe, atariho wowoosi wuno asaagiri okubha akutinire ekiina?”

¹¹ Akamukyoora, “Omukuru, atariho naabhe wumwe.”

Ambe, Yeesu akamubhuurira, “Naabhe enye nitakukutinira ekiina. Noogye, nawe kweemera reero, otakora ebhibhi kweeki.”]

Yeesu niwe obhweero bhwe ekyaaoro

¹² Ambe, Yeesu akageenderera kugaamba ne esaango, akabhuga, “Enye neenye obhweero bhwe ekyaaoro. Omuutu wowoosi wuno akunituniirira enye, atakugeenda mukiirima na rumwe, nawe arabha no obhweero bhuno bhukumukaangata mubhuhoru bhwa kirakeego.”

¹³ Abhafarisayo bhakamubhuurira Yeesu, “Awe oriigaambira omweene. Obhumenyeekererya bhwaazo bhutari bhwe eheene!”

¹⁴ Yeesu akabhakyoora, “Yiingabha ndiimenyeekererya omweene, obhumenyeekererya bhwaane ni bhwe eheene. Enye nimenyiri hano nikurwa, kweeki nimenyiri hano nikugya. Nawe emwe mutamenyiri hano nikurwa na hano nikugya.

¹⁵ Emwe muranitinira ekiina kuriing’ana na amiiseego ga abhaatu, nawe enye nitakumutinira ekiina omuutu wowoosi.

¹⁶ Nawe, eraabhe enye ndatinira ekiina omuutu, ndamutinira ekiina kwe eheene, kwo okubha enye nitari omweene ego, nawe niri hamwe na Taata wuno yantumiri.

* **8:3 Abheegya bhe emigiro.** Rora amang’ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. † **8:5** Rora Abharaawi 20:10; Obhuhiiti bhwe Emigiro 22:22-24. ‡ **8:9 Gakabharumirira mumitima gyaabhu,** amang’ana gano gatarimu muziinyaarubha eziindi zye Ekinyanaani.

¹⁷ Mumigiroye enye ekaamirwe kubha, obhumenyeekererya bhwa abhaatu bhabhiri bhuriisigirwa kubha bhwe eheene. §

¹⁸ Ambe, enye ndiigaambira omweene, na Taata wuno akaanituma neewe aranimenyeekererya.”

¹⁹ Niho Abhafarisayo bhakamubhuurya Yeesu, “Wuuso weenyu ari hayi?”

Yeesu akabhakyoora, “Emwe mutanimenyiri enye, naabhe Taata waane mutamumenyiri. Eraabhe muunganimenyiri enye, ambe muungamumenyiri na Taata woosi.”

²⁰ Yeesu akabhuga gayo goosi, eriibhaga rino yaari areegya mwiiseengerero, ahagiroye hano bhaari bhakutuura eziihuunguro zye ekimweeso. Nawe ataari ariho omuutu wuno akamugwaata, kwe ekigirirye eriibhaga ryaaye ryaari rikaari kuhika.

Yeesu aragaamba iguru yo oruku rwaaye

²¹ Ambe, Yeesu akabhabhuurira Abhafarisayo bhayo kweeki, “Enye ndagya, na neemwe muraankomya, nawe murakwa kwiiguru we ebhibhi bhyeenyu. Hano nkugya enye, emwe mutakunagya kuuza.”

²² Niho abhakaangati bha Abhayahudi bhakataanga okwiibhuurya, “Kwaki arabhuga, tutakunagya okumutuniirira hano akugya? Mbe, aragya okwiiyiita?”

²³ Yeesu akageenderera kubhabhuurira, “Emwe murweereeri haasi hano, nawe enye nirweereeri iguru mwiisaaro. Emwe ni bhe ekyaaro kino, nawe enye nitari we ekyaaro kino.”

²⁴ Nikyo ekigirirye nikabhabhuurira, murakwa kwiiguru we ebhibhi bhyeenyu. Ambe, eraabhe mutakwiikirirya kubha ‘Enye Neenye,’* murakwa kwiiguru we ebhibhi bhyeenyu.”

²⁵ Neebho bhakamubhuurya, “Otubhuurire, awe ni weewi?”

Yeesu akabhakyoora, “Nibhabhuuriri okurwa obhweemero kubha enye ni weewi!

²⁶ Nina amang’ana maaru gano nikunagya kugaamba iguru weenyu no okubhatinira ekiina. Nawe nitakukora ego, enye ndabhabhuurira abhaatu bhe ekyaaro kino amang’ana gano niigwiiri okurwa kweewe, kwo okubha wuno yantumiri ni we eheene.”

²⁷ Hano bhiigwiiri gayo, bhataamenyiri kubha yaari aragaamba nabho iguru wa Wiise waabhu wa mwiisaaro.

²⁸ Ambe, Yeesu akabhabhuurira, “Hano muraamutiirye Omwaana wo Omuutu okubha mumwiite, hayo niho muraamenye kubha enye niwe ewe. Kweeki muramenya kubha goosi gano nikukora, nitakukora kwo obhuturo bhwaane, nawe ndagagaamba kyeego Taata waane akaaniegya.”

²⁹ Wuno yantumiri ari hamwe na neenye. Akyaari kunitiga omweene ego, kwe ekigirirye eriibhaga ryoosi ndakora gano gakumuzomera.”

³⁰ Hano Yeesu yabhugiri amang’ana gayo, abhaatu bhaaru bhakamwiikirirya.

Taatabhugya aratuura abhaatu obhwiiragaanzi

³¹ Ambe, Yeesu akabhabhuurira Abhayahudi bhano bhakamwiikirirya, “Eraabhe murageenderera kugwaata ameeeyo gaane, hayo niho mubheeri abhaanabheega bhaane bhe eheene.

³² Kweeki muramenya obhuheene, no obhuheene bhuyo bhurabhatuura mubhwiiragaanzi.”

³³ Ebho bhakamubhuurya, “Etwe ni bhiibhurwa bha Aburahamu. † Tukyaari kukorwa abhagya bho omuutu wuyo woosi. Kwaki orabhuga kubha etwe turabha abhiiragaanzi?”

³⁴ Yeesu akabhakyoora, “Ndabhabhuurira obhuheene, omuutu wowoosi wuno akageenderera okukora ebhibhi, wuyo ni mugya we ebhibhi. ‡

³⁵ Omugya atakwiikara munyuumba yo omukuru waaye eziisiku zyoosi, nawe omwaana niwe akusaaga munyuumba eziisiku zyoosi.

³⁶ Kweego, eraabhe enye Omwaana wa Taatabhugya nibhiiguriiri okurwa mubhibhi bhyeenyu, mutakubha abhagya kweeki, nawe murabha abhiiragaanzi eheene.

³⁷ Nimenyiri kubha, emwe ni bho orwiibhuro rwa Aburahamu. Nawe mureenda kuniita, kwe ekigirirye muraanga okwiikirirya gano nikubheegya.

³⁸ Enye ndabhabhuurira gano niruuzi ku Taata waane, nawe emwe murakora gano wuuso weenyu abhegirirye.”

³⁹ Ebho bhakamukyoora, “Aburahamu niwe taata weetu!”

§ 8:17 Rora Obhuhiiti bhwe Emigiroye 17:6, 19:15. * 8:24 Hano Yeesu ariigaamba kyeego Taatabhugya yiigaambiri Mwiiragano rye Ekare. Rora Okurwa 3:14; Isaya 43:10. † 8:33 Aburahamu. Rora eng’ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. ‡ 8:34 Rora Abharooma 6:12-23.

Yeesu akabhabhuurira, “Eraabhe heene ni bhiibhurwa bha Aburahamu, muungakoriri gano Aburahamu yaari akukora.

⁴⁰ Nawe bhoono murakomya enzira yo okuniita, yiatingha nibhabhuuriiri obhuheene bhuno niigwiiri okurwa ku Taatabhugya. Aburahamu ataakoriri ego kyeego mukweenda kukora bhoono.

⁴¹ Amahokya gano emwe mukukora, gararwa ku wuuso weenyu owuundi.”

Niho bhakamukyoora, “Etwetutari bhigwi ibhaanza. Taatabhugya omweene ego niwe Taata weetu!”

⁴² Yeesu akabhakyoora, “Eraabhe Taatabhugya yiatingbheeri Wuuso weenyu, muunganiseegiri, kwe ekigirirye nirwiiri ku Taatabhugya, na bhoono niri hano. Enye nitiiziri kwo obhuturo bhwaane, nawe ni Taatabhugya niwe akaanituma.

⁴³ Kwaki mutamenyiri gano nikugaamba? Ni kwe ekigirirye mutakweenda okwiitegeerera ameegyo gaane.

⁴⁴ Emwe ni bha Seetaani, wuyo niwe wuuso weenyu! Kweego mureenda kukora gano wuuso weenyu akwiigoomba. Seetaani ni mwiiti kweema obhweemero. Atakuseega bhukong’u obhuheene, kwo okubha obhuheene bhutarimu mukoro yaaye. Seetaani aragaamba orurimi, niyo eteemwa yaaye, kwe ekigirirye omweene ni mubheehi, kweeki niwe taata wo orurimi rwoosi.

⁴⁵ Nawe kwo okubha enye ndabhabhuurira obhuheene, mutakuniikirirya.

⁴⁶ Ni weewi gati weenyu wuno akunagya okumenyeekererya kubha enye nitemirye ebhibhi? Eraabhe ndabhabhuurira obhuheene, kwaki mutakuniikirirya?

⁴⁷ Omuutu wowoosi wuno ni wa Taatabhugya, wuyo ahiigwa amang’ana gaaye. Emwe mutakwiigwa gano Taatabhugya akubhuga, kwe ekigirirye emwe mutari bhaatu bhaaye.”

Yeesu ni mukuru kukira Aburahamu

⁴⁸ Abhayahudi bhakamubhuurira Yeesu, “Mbe, tutakugaamba obhuheene turibhuga, awe ni Musamaria, kweeki one eriisaambwa eriibhi?”

⁴⁹ Yeesu akabhakyoora, “Enye nitana eriisaambwa. Enye ndamusuuka Taata waane, nawe emwe mutakunisuka.

⁵⁰ Enye nitakwiikomeerya omukumo, nawe ariho owuundi wuno akweenda okunikumya, kweeki niwe akubha omutini we ekiina we eheene.

⁵¹ Ndabhabhuurira obhuheene, omuutu wowoosi wuno akugwaata ameegyo gaane, atakukwa na rumwe.”

⁵² Ambe, Abhayahudi bhayo bhakamubhuurira Yeesu, “Bhoono tumenyiri kubha, awe one eriisaambwa eriibhi! Aburahamu akakwa, na abharooti nabho bhakakwa. Nawe awe orabhuga, ‘Omuutu wowoosi wuno akugwaata ameegyo gaane, atakukwa na rumwe.’

⁵³ Mbe, oriikora kubha mukuru kukira zaazi weetu Aburahamu? Ewe akakwa, na abharooti nabho bhakakwa. Mbe, awe oriikora kubha ni weewi?”

⁵⁴ Yeesu akabhakyoora, “Eraabhe ndiikumya omweene, okwiikumya kwaane kutana obhugazuro bhwobhwoosi. Nawe Taata waane, wuno emwe mukugaamba kubha ni Taatabhugya weenyu, niwe akunikumya.

⁵⁵ Emwe mutamumenyiri Taatabhugya, nawe enye nimumenyiri. Eraabhe niingagaambiri kubha nitamumenyiri Taatabhugya, ambe niingabheeri mubheehi kye emwe. Nawe enye nimumenyiri Taatabhugya, kweeki ndagwaata gano akubhuga.

⁵⁶ Zaazi weenyu Aburahamu, akazomererwa bhukong’u okurora eziisiku zyaane. Hano yaziruzi, akazomererwa bhukong’u.”

⁵⁷ Ambe, Abhayahudi bhakamubhuurira Yeesu, “Awe okyaari kuhikya emyaaka miroongo etaano (50). Okamurorabhwi Aburahamu?”

⁵⁸ Yeesu akabhakyoora, “Ndabhabhuurira obhuheene, hano Aburahamu yaari akyaari kwiibhurwa, enye ndiho.”[§]

⁵⁹ Hano Abhayahudi bhiigwiiri gayo, bhakatoora amagina okubha bhamuteme nago no okumwiita.* Nawe Yeesu akiibhisa, akatanura mwiiseengerero.

9

Yeesu arahorya omuhoku

[§] 8:58 *Enye ndiho*, niigo Taatabhugya akwiimenyeekererya Mwiriagano rye Ekare. Rora Okurwa 3:14; Isaya 43:10.

* 8:59 Abhayahudi bhakeenda okumwiita Yeesu, kwe ekigirirye bhakiiseega kubha aramutuka Taatabhugya kwiiguru yo kuhokeerya eriina ryaaye.

¹ Orusiku rumwe, hano Yeesu yaari akugeenda kunzira, akamurora omuutu wumwe wuno akiibhurwa muhoku.

² Abhaanabheega bhaaye bhakamubhuurya, “Omweegya, omuutu wuno akiibhurwa muhoku kwe ekigirirye kye ebhibhi bhya weewi? Yaari kwe ekigirirye kye ebhibhi bhyo omuutu wuno omweene, kasi kya abhiibhuri bhaaye?”

³ Yeesu akabhakyoora, “Wuno atari muhoku kwe ekigirirye kye ebhibhi bhyaaye, kasi ebhibhi bhya abhiibhuri bhaaye. Nawe akiibhurwa muhoku, okubha emirimo gya Taatabhugya girerekane kubhaatu mubhwiikari bhwaaye.

⁴ Tureenderwa kukora emirimo gya Taatabhugya wuno yaanitungiri, eriihbaga rikyaari mumwiisi. Obhutiku bhuraaza, hano tutakunagya kukora emirimo giyo.

⁵ Eriibhaga rino nikiyaari niriho mukyaaro kino, enye ni bhweero kubhaatu bhoosi.”

⁶ Hano Yeesu yamariri okugaamba amang’ana gayo, akatwa amate mubhutoto, akakonya obhutoto na amate, akahaka amatoto mumeeso gyo omuhoku wuyo.

⁷ Kyaamwe akamubhuurira omuhoku wuyo, “Noogye wiisaabhe obhusyo mukisima kya Siroamu.” Siroamu, obhugazuro bhwaku ni wuno atumirwe. Niho omuhoku wuyo akagya, akiisaabha obhusyo, akagya mumugye gwaaye ararora.

⁸ Ambe, abhanyarobho bhaaye na abhaandi bhano bhaari bhanariri kumurora arasabhasabha, bhakiibhuurya, “Mbe, omuutu wuno atari wurya yaari akwiikara no okusabhasabha?”

⁹ Abhaandi bhakabhuga, “Niwe.” Abhaandi bhakabhuga, “Atari ewe, nawe atuubheeni neewe bhukong’u.”

Nawe ewe omweene akabhabhuurira, “Ni heene, ni neenye.”

¹⁰ Niho bhakamubhuurya, “Eraabhe naawe, igabhwi ameeso gaazo gabhweeni okurora?”

¹¹ Akabhakyoora, “Omuutu owumwe wuno akubhirikirwa Yeesu, akatwa amate mubhutoto, akakonya obhutoto, akahaka obhutoto mumeeso gaane. Kyaamwe akaanibhuurira, “Noogye wiisaabhe obhusyo mukisima kya Siroamu.” Ambe nikagya, nikiisaabha, nikarora.”

¹² Ebho bhakamubhuurya, “Mbe, omuutu wuyo ari hayi?”

Neewe akabhakyoora, “Enye nitamenyiri.”

Abhafarisayo bharamubhuurya wuno yaari muhoku

¹³ Ambe, bhakamuhira wuno yaari omuhoku ku Bhafarisayo.

¹⁴ Orusiku runo Yeesu yakonyiri obhutoto na amate, no okuhorya omuhoku wuyo, rwaari orusiku rwo okumuunya.

¹⁵ Ambe, Abhafarisayo nabho bhakamubhuurya omuutu wuyo kyeego yahoriri. Akabhakyoora, “Akaanihaka obhutoto mumeeso, nikiisaabha, na bhoono ndarora.”

¹⁶ Niho Abhafarisayo abhaandi bhakabhuga, “Omuutu wuno akoriri ego ataarwiiri ku Taatabhugya, kwo okubha arasarya emigiro gyo orusiku rwo okumuunya.” Nawe abhaandi bhakabhuga, “Mbe, omuutu we ebhibhi aranagyabhwi kukora ebhitiika ebhikuru bhiyo?” Kweego, bhakahabhana abheene kwa abheene.

¹⁷ Niho, Abhafarisayo bhakamubhuurya kweeki, “Omuutu wuno akuhorirye ameeso gaazo, orabhugabhwi iguru waaye?”

Neewe akabhakyoora, “Enye ndarora omuutu wuyo ni murooti wa Taatabhugya.”

¹⁸ Nawe abhakaangati bhayo bha Abhayahudi bhatiikiriye, omuutu wuno ararora bhoono, yaari yiihbwiirwe muhoku. Kweego, bhakabhirikira abhiibhuri bhaaye.

¹⁹ Bhakabhabhuurya, “Mbe, omuutu wuno ni mwaana weenyu? Ni heene akiibhurwa muhoku? Eraabhe niigo, aranagyabhwi kurora bhoono?”

²⁰ Niho abhiibhuri bhaaye bhakabhakyoora, “Etwe tumenyiri kubha wuno ni mwaana weetu, tukamwiibhura muhoku.

²¹ Nawe tutamenyiri kyeego ahoriri, kweeki tutamenyiri omuutu wuno amuhorirye ameeso gaaye. Mumubhuurye omweene, kwo okubha ni muutu mugima, aranagya okugaamba omweene.”

²² Abhiibhuri bhaaye bhakagaamba ego, kwe ekigirirye bhaari bharoobhoha abhakaangati bha Abhayahudi. Abhakaangati bhayo bhaari bhiikirireenie kubha, omuutu wowoosi wuno akwiikirirya Yeesu niwe Masiya, araheebhwa okurwa muziinyumba zye eziisaango zyaabhu.

²³ Nikyo kikagirya abhiibhuri bhayo bhaabhugiri, “Mumubhuurye omweene, kwo okubha ni muutu mugima.”

²⁴ Ambe, abhakaangati bha Abhayahudi bhakamubhirikira kweeki omuutu wuno yaari muhoku, bhakamubhuurira, “Wiirahire ku Taatabhugya kubha, oragaamba obhuheene. Etwe tumenyiri omuutu wuno yakuhorirye, ni mutemya we ebhibhi.”

²⁵ Neewe akabhakyoora, “Enye nitamenyiri eraabhe omuutu wuyo ni mutemya we ebhibhi, nawe kino nimenyiri ni kigiro kimwe ego. Niari muhoku, nawe bhoono ndarora.”

²⁶ Kyaamwe bhakamubhuurya, “Mbe, omuutu wuyo akakukoreraki? Akahoryabhwi ameeso gaazo?”

²⁷ Neewe akabhakyoora, “Nimariri kubhabhuurira amang’ana gayo, nawe mutaaniitegeereeri. Kwaki mureenda nibhabhuurire kweeki? Mbe, na neemwe mureenda kubha abhaanabheega bhaaye?”

²⁸ Ambe, ebho bhakamutuka, “Awe naawe omwaanamweega waaye! Nawe etwe ni bhaanabheega bha Musa.

²⁹ Tumenyiri kubha Taatabhugya akagaamba na Musa, nawe omuutu wuyo tutamenyiri hano arwiiri.”

³⁰ Neewe akabhakyoora, “Enye ndaruguura bhukong’u! Mutamenyiri hano arwiiri, nawe wuyo niwe anihorirye ameeso!”

³¹ Tumenyiri, Taatabhugya atakwiigwa amasabhi ga abhatemya bhe ebhibhi, nawe ariigwa omuutu wowoosi wuno akumwiigwa no okukora gano Taatabhugya akweenda.*

³² Kweema ekare, tukyaari kwiigwa naabhe rugeendo rumwe kubha, omuutu ahorirye omuutu wuno akiibhurwa muhoku.

³³ Eraabhe omuutu wuyo ataarweereeri ku Taatabhugya, atinganagirye kukora gayo.”

³⁴ Ebho bhakamukyoora, “Awe okiibhurwa no okukiinibhwa kyo omutemya we ebhibhi. Bhoono awe ono obhuturoki bhwo okutweegya etwe?” Ambe, bhakamuhurukya igutu.

Obhuhoku bhwa muziikoro

³⁵ Hano Yeesu yiigwiiri kubha bhamuheebhiri omuutu wuyo, akagya kumumoohya. Hano akamubhona, akamubhuurya, “Mbe, oramwiikirirya Omwaana wo Omuutu?”

³⁶ Omuutu wuyo akamukyoora, “Omukuru, onibhuurire Omwaana wo Omuutu ni weewi, okubha nibhe ndamwiikirirya.”

³⁷ Yeesu akamubhuurira, “Awe omariri okumurora, kweeki niwe wuno akukeerenia na naawe.”

³⁸ Omuutu wuyo akabhuga, “Ndakwiikirirya, Omukuru.” Niho akamuseengera.

³⁹ Ambe, Yeesu akabhuga, “Enye nikaaza mukyaaro hano okutinira ekiina, okubha abhahoku bharore, na bhano bhakurora, bhabhe abhahoku.”

⁴⁰ Niho, Abhafarisayo abhaandi bhano bhaari hayo, hano bhakiigwa amang’ana gayo, bhakamubhuurya, “Mbe, orabhuga kubha naabhe etwe turi bhahoku?”

⁴¹ Yeesu akabhakyoora, “Muungabheeri bhahoku, mutiingabheeri abhatemya bhe ebhibhi. Nawe kwo okubha murabhuga kubha murarora bhuzomu, kweego murasaaga ne ebhibhi bhyeenyu.”

10

Ekirengyo kyo omuriisya omuzomu

¹ Yeesu akageenderera okugaamba, “Ndabhabhuurira obhuheene, omuutu wuyo woosi wuno atakusikira kuhitira mukisyooko kye eriibhaanza rye eziing’oond, nawe arasikirira ahaandi, wuyo ni mwiibhi no omuteesya.

² Nawe wuno akusikira kuhitira mukisyooko kye eriibhaanza, wuyo ni muriisya we eziing’oond.

³ Omuriibhi we eriibhaanza ahaasyookora ekisyooko, ne eziing’oond zihigwa eriiraka ryo omuriisya. Omuriisya ahaayibhirikira eng’oond yimwe yimwe eriina ryaaye no okuzikaangata kugya igutu.

⁴ Hano akumara okuruusya eziing’oond zyaaye igutu, ahaakaangata embere, nazyo zihaamutuniirira, kwe ekigirirye zimenyiri eriiraka ryaaye.

⁵ Eziing’oond zitakunagya okumutuniirira omugini, nawe zihaamung’osa, kwo okubha zitamenyiri eriiraka ryaaye.”

⁶ Yeesu akabhabhuurira Abhafarisayo ekirengyo kino, nawe ebho bhataamenyiri gano yaari akubhabhuurira.

⁷ Ambe, Yeesu akabhabhuurira kweeki, “Ndabhabhuurira obhuheene, enye neenye ekisyooko kino eziing’oond zikuhita okusikirira mwiibhaanza.

⁸ Bhoosi bhano bhaanikaangatiiri kubha abhariisya bhe eziing’oond, bhaari abhiibhi kweeki abhateesya, nawe eziing’oond zitaabhiitegeereeri.

* 9:31 Rora Zaburi 34:15-16; Eziimetari 15:29.

⁹ Enye neenye ekisyooko kiyo. Wowoosi wuno akusikira mwiibhaanza kuhitira kweenye araturibhwa, kweeki arabha mwiiragaanzi kusikira no okurekamu, no okugya mukiriisyo ekizomu.

¹⁰ Omwiibhi araaza mwiibhaanza okubha yibhe eziing'oondu, okuziita no okusarya. Nawe enye niiziri okubha mubhe no obhuhoru, kweeki mubhe no obhuhoru bhuyo kwo obhwaaru.

¹¹ “Enye neenye omuriisya omuzomu. Omuriisya omuzomu ararusya obhuhoru bhwaaye kwiiguru ye eziing'oondu zyaaye.

¹² Omuhokya wuno atari muriisya we eziing'oondu ne eziing'oondu zitari zyaaye, eraabhe aruuzi esuuzi eraaza, arang'osa no okutiga eziing'oondu ezyeene ego. Kweego, esuuzi erarwaania eziing'oondu no okuzinyaragania.

¹³ Omuhokya arang'osa, kwo okubha atakumura eziing'oondu ziyo.

¹⁴ “Enye neenye omuriisya omuzomu. Nimenyiri bhuzomu eziing'oondu zyaane, nazyo zinimenyiri,

¹⁵ kyeego Taata akunimenya enye, na neenye ndamumenya Taata. Enye ndabhuruusya obhuhoru bhwaane kwiiguru we eziing'oondu zyaane.

¹⁶ Enye nine eziing'oondu eziindi zino zitari zya mwiibhaanza rino, zyoosi ndeenderwa nizireete. Eziing'oondu ziyo zyoosi, zihigwa eriiraka ryaane. Kweego, zirabha ihizo rimwe, kurabha no omuriisya wumwe.

¹⁷ “Taata anseegiri, kwo okubha ndarusya obhuhoru bhwaane, okubha nibhugege kweeki.

¹⁸ Atariho omuutu wuno akunagya okuniteesya obhuhoru bhwaane. Neenye omweene nikuruusya obhuhoru bhwaane. Nino obhuturo bhwo okuruusya obhuhoru bhwaane, kweeki nino obhuturo bhwo okugega obhuhoru kweeki. Ego niigo Taata omweene yaaniswaagiry nikore.”

¹⁹ Hano bhiigwiiri amang'ana gayo, Abhayahudi bhakahabhana abheene kwa abheene.

²⁰ Abhaaru gati waabhu bhakabhuga, “Wuno ane erisaambwa eriibhi! Kweeki ni muyaanga! Kwaki muramwiitegeerera?”

²¹ Nawe abhaandi bhakabhuga, “Amang'ana gayo gatakurwa kumuutu wuno atiirirwe erisaambwa eriibhi. Mbe, erisaambwa eriibhi riranagya okumukora omuhoku arere?”

Abhaatu bhaaru bharamwaanga Yeesu

²² Ambe, Yerusaremu eyo, ryaari rihikiri eriibhaga rye enyaangi ya Abhayahudi yo obhuhiiti bhwo okweerya eriiseengerero rya Taatabhugya. Eriibhaga riyo, ryaari rye embeho.

²³ Yeesu yaari arageenda mwiiseengerero, ahagiho hano hakubhirikirwa Eriibhaanza rya Soromooni.

²⁴ Abhakaangati bha Abhayahudi bhakamwiiruguura, bhakamubhuurya, “Bhoono, oratunyaakya muziikoro zyeetu tee ryoori? Eraabhe awe naawe Masiya, otubhuurire mwaasi.”

²⁵ Nawe Yeesu akabhakyoora, “Enye nimariri kubhabhuurira ego, nawe emwe mutakuniikirirya. Ebhitiika bhino nikukora kwo obhuturo bhwa Taata, nibhyo bhikunimenyeeckerera kubha enye ni weewi.

²⁶ Nawe muraanga kuniikirirya, kwe ekigirirye emwe mutari eziing'oondu zyaane.

²⁷ Eziing'oondu zyaane zihigwa eriiraka ryaane. Enye nizimenyiri, zyoosi ziranituniirira.

²⁸ Enye ndaziha obhuhoru bhwa kirakeego, na zitakusika na rumwe. Na atariho omuutu wuno akunagya okuzisaakura okurwa mumabhoko gaane.

²⁹ Taata waane aniheeri eziing'oondu ziyo, na niwe omukuru kukira bhoosi. Kweeki atariho omuutu wuno akunagya okuzisaakura mumabhoko gaaye.

³⁰ Enye na Taata ni bhamwe.”

³¹ Hayo niho abhakaangati bha Abhayahudi bhakatoora amagina kweeki, okubha bhamuteme nago no okumwiita.

³² Nawe Yeesu akabhahuurira, “Nibheerekirye emirimo myaaru mizomu gino niakoriri kwa amanaga ga Taata. Ni ng'anaki yino ekubhakora emwe mweende okuuntama na amagina?”

³³ Abhakaangati bha Abhayahudi bhakamukyoora, “Tutakweenda kukutema na amagina kwe ekigirirye kyo okukora amang'ana amazomu, nawe kwe ekigirirye oramutuka Taatabhugya. Oriigaamba kubha awe ni Taatabhugya, eriibhaga awe ni muutu kya abhaandi!”

³⁴ Yeesu akabhabhuurya, “Mbe, ekyaaari kukaamwa mu Makaamo geenyu ge emigiro kubha Taatabhugya akabhuga, ‘Emwe ni misaambwa?’* ”

³⁵ Etwе tumenyiri Amakaamo Amahoreeru gatakutubhuuzikana. Kyeego ekaamirwe kubha, Taatabhugya yabhabhirikiiri abhaatu emisaambwa bhano bhasuung’aaniri amang’ana gaaye,

³⁶ ambe kwaki murabhuga kubha enye ndamutuka Taatabhugya hano nikwiibhirikira, ‘Enye ni Mwaana wa Taatabhugya?’ Enye niinye wuno Taata yanierirye no okunitumana mukyaaro kino.

³⁷ Eraabhe nitakukora emirimo gya Taata, ambe mutige kuniikirirya.

³⁸ Nawe eraabhe ndakora emirimo gya Taata, eraabhe mutakuniikirirya enye, ambe mwikiriirye emirimo giyo. Niho muraamenye, Taata ari muusi waane, na neenye niri muusi wa Taata.”

³⁹ Hano Abhayahudi bhiigwiiri amang’ana gayo, bhakeenda okumugwaata kweeki, nawe Yeesu akamyooka mumabhoko gaabhu.

⁴⁰ Ambe, Yeesu akagya kweeki kumwaambuko gwe Ekitaaro kya Yorodaani, akahika hano Yohana yaari akubatiiza abhaatu hayo kubhutaangiro. Akiikara eyo siku suuhu.

⁴¹ Abhaatu bhaaru bhakamuuzaku, bhakabhuga, “Yohana ataakoriri ekyeerekenio naabhe rumwe, nawe amang’ana goosi gano yaari akubhuga iguru wa Yeesu, gaari ge eheene.”

⁴² Abhaatu bhaaru bhano bhaari bhariho hayo, bhakamwikirirya Yeesu.

11

Oruku rwa Razaro

¹ Yaariho omuutu wumwe eriina ryaaye Razaro, yaari murweeri. Yaari ariikara mukyaaro kya Betania hamwe na abhasubhaati bhaaye, Mariamu na Marita.

² Mariamu wuyo, yaari musubhaati wo omurweeri Razaro, niwe yamuhakiri Omukuru Yeesu amaguta go omuruumbaaso, no okumutarikya amaguru ne eziinzweeri zyaaye.*

³ Ambe, Mariamu na Marita bhakaragania amang’ana ku Yeesu, “Omukuru, omusaani wazo Razaro ni murweeri.”

⁴ Hano Yeesu yiigwiiri amang’ana gayo, akabhuga, “Obhurweeri bhuyo bhutari bhwo okumwiita, nawe ni bhwo okweereky obhuguungo bhwa Taatabhugya. Arwaariri okubha obhuguungo bhwo Omwaana wa Taatabhugya, bhurorekane.”

⁵ Yeesu akabhaseega bhukong’u Marita, Mariamu na Razaro.

⁶ Nawe hano Yeesu yiigwiiri kubha Razaro ni murweeri, akageenderera kwiikara ahagiho hayo siku ibhiri.

⁷ Hano eziisiku ibhiri ziyo zyahitiri, Yeesu akabhabhuurira abhaanabheega bhaaye, “Tukyoore Yudea.”

⁸ Abhaanabheega bhaaye bhakamukyoora, “Omweegya, ni ibhaga iguhiigo abhakaangati bha Abhayahudi bhakeenda kukutema na amagina okubha bhakwiite. Ambe kwaki oreenda kugya eyo kweeki?”

⁹ Yeesu akabhakyoora, “Mbe, omwiisi gutana eziisa ikumi ni ibhiri? Eraabhe omuutu arageenda mumwiisi, atakunagya okwiitema okuguru kwaaye, kwe ekigirirye arabhurora obhweero bhwe ekyaaaro kino.

¹⁰ Nawe wuno akugeenda obhutiku, ariitema kwe ekigirirye obhweero bhwo okumusakirya bhutariho.”†

¹¹ Hano Yeesu yabhugiri gayo, akageenderera kubhabhuurira abhaanabheega bhaaye, “Omusaani weetu Razaro ahiindiiri eziitiro, nawe ndagya kumubhuukya.”

¹² Ambe, abhaanabheega bhaaye bhakamukyoora, “Ee Omukuru, eraabhe ahiindiiri, arahora.”

¹³ Yeesu yaari aragaamba, Razaro akuuri, nawe abhaanabheega bhaaye bhakiiseega abhugiri ahiindiiri eziitiro.

¹⁴ Ambe, Yeesu akabhabhuurira mwaasi, “Razaro akuuri.

¹⁵ Nawe, enye ndazomererwa kubha nitaari ndiho eriibhaga rino Razaro akukwa, okubha emwe muniikirirye. Ambe, tugeende kweewe.”

¹⁶ Ambe, omwaanamweega wumwe eriina ryaaye Tomaso wuno bhakamubhirikira Mbaso, akabhabhuurira abhaanabheega abharikyaaye, “Na neetwe tugye, okubha tukwe hamwe neewe.”

Yeesu ana amanaga go okubharyoora abhaku

* 10:34 Rora Zaburi 82:6. * 11:2 Rora Yohana 12:1-8. † 11:10 Rora Yohana 8:12.

¹⁷ Ambe, hano Yeesu yahikiri mukyaaro kya Yudea mumugye gwa Betania, akabhona Razaro yaari amariri siku inye mumbiihira.

¹⁸ Omugye gwa Betania gwaari kya amataambuka ebhikwe bhitatu (3,000) ego okurwa Yerusaremu.

¹⁹ Abhayahudi bhaaru bhakaaza Betania kubhagororerya Marita na Mariamu, kwe ekigirirye kyo oruku rwa Razaro mura waabhu.

²⁰ Ambe, hano Marita yiigwiiri kubha Yeesu yaari araaza, akagya kumusuung'aana, nawe Mariamu akasaaga munyuumba.

²¹ Marita akamubhuurira Yeesu, "Ee Omukuru, eraabhe wuungabheeriho hano, mura weetu atiangakuuri.

²² Nawe naabhe bhoono nimenyiri kubha kyokyoosi kino oraamusabhe Taatabhugya, arakuhaana."

²³ Ambe, Yeesu akamukyoora, "Mura weenyu araryooka."

²⁴ Marita akabhuga, "Nimenyiri kubha Taatabhugya hano akubharyoora abhaatu bhoosi murusiku rwo obhuteero, neewe araryooka no okubha muhoru kweeki."

²⁵ Yeesu akamukyoora, "Enye neenye obhuryoori no obhuhoru. Omuutu wowoosi wuno akuniikirirya enye, yiingabha arakwa, arabha muhoru.

²⁶ Na wowoosi wuno ari muhoru no okuniikirirya enye, atakukwa na rumwe. Mbe, oriikirirya gayo?"

²⁷ Marita akamukyoora, "Ni heene Omukuru, ndiikirirya kubha awe ni Masiya, Omwaana wa Taatabhugya, wuno okuza mukyaaro."

Yeesu ararira

²⁸ Hano Marita yamariri kubhuga gayo, akagya kumubhirikira Mariamu omusubhaati waaye, akamubhuurira kibhezo, "Omweegya ari hano, arakubhirikira."

²⁹ Hano Mariamu yiigwiiri gayo, akabhuka bhwaangu, akagya ku Yeesu.

³⁰ Yeesu yaari akyaaari kusikira mumugye guyo, yaari hano Marita yagiiri kumusuung'aana.

³¹ Abhayahudi bhano bhaari bhakumugosorerya Mariamu, bhakamurora arabhuuka bhwaangu okugya igutu. Nabho bhakamutuniirira, kwo okubha bhakiiseega kubha Mariamu aragya kumbiihira okubha aririre eyo.

³² Hano Mariamu yahikiri ku Yeesu, akamurora, akahigama embere waaye, kyaamwe akamubhuurira, "Ee Omukuru, eraabhe wuungabheeriho hano, mura weetu atiangakuuri."

³³ Hano Yeesu yamuruuzi Mariamu ararira na abhaatu bhano bhiiziri nabho bhararira, akabha no obhururu, akahoobha bhukong'u mukoro yaaye.

³⁴ Ambe, akabhahuurira, "Mumubhiikiri hayi?"

Bhakamukyoora, "Ee Omukuru, tuge tukweerekye."

³⁵ Yeesu akarira.

³⁶ Ambe, abhaatu bhano bhakaaza kuruku bhakabhuga, "Rora kyeego yaari amuseegiri Razaro!"

³⁷ Nawe abhamwe bhaabhu bhakabhuga, "Omuutu wuno niwe wuno yamuhorirye omuhoku, ambe kwaki ataakoriri ryoryoosi ku Razaro okubha atakwa?"

Yeesu aramuryoora Razaro

³⁸ Hano Yeesu yaari akyaaari ane ebhigoongi bhukong'u mukoro yaaye, akahika kumbiihira. Ebiihira yiyo yaari ye eriibhigi rino bhayiribhiri ne eriigina ikuru mukiseku.

³⁹ Yeesu akabhahuurira abhaatu bhano bhaari harya, "Murirusyeho eriigina riyo kumbiihira."

Ambe, Marita, musubhaati waaye Razaro, akamubhuurira, "Ee Omukuru, bhoono ataangiri kuhuza, kwo okubha zihitiri siku inye ari mumbiihira."

⁴⁰ Ambe, Yeesu akamubhuurira, "Mbe, nitaakubhuuriiri kubha, eraabhe oriikirirya, orabhurora obhuguungo bhwa Taatabhugya?"

⁴¹ Ambe, bhakarirusyaho eriigina rirya. Yeesu akarora mwiisaaro, akasabha ku Taatabhugya akabhuga, "Ee Taata, ndabhuga ozomirye kwo okubha wiigwiiri amasabhi gaane.

⁴² Nimenyiri kubha oraniigwa eriibhaga ryoosi, nawe ndagaamba gano kwe ekigirirye kye esaango ya abhaatu bhano, okubha bhiikirirye kubha naawe wuno ontumeenie."

⁴³ Hano Yeesu yamariri kubhuga gayo, akatiirya eriiraka akabhuga, "Razaro, nawuuzze igutu eno!"

⁴⁴ Ambe, akahuruka igutu wurya yaari akuuri. Amaguru na amabhoko gaaye gariiziriirwe emyeenda gyo okubhiikira abhaku, no obhusyo bhwaaye bhwaari

bhubhohirwe ekitaambaara. Ambe, Yeesu akabhabhuurira abhaatu bharya, “Mumutazure emyeenda giyo, mumutige agye.”

Abhakaangati bha Abhayahudi bharamoohya enzira yo okumwiita Yeesu (Mataayo 26:3-5; Mariko 14:1-2; Ruuka 22:1-2)

⁴⁵ Ambe, Abhayahudi bhaaru bhano bhiiziri ku Mariamu, hano bhaaruuzi gano Yeesu yakoriri, bhakamwiikirirya.

⁴⁶ Nawe abhamwe bhaabhu bhakagya ku Bhafarisayo no okubhabhuurira gano Yeesu yakoriri.

⁴⁷ Ambe, abhakuru bha abhaseengeri na Abhafarisayo bhakabhirikira ekiina ekikuru[‡] kya Abhayahudi, bhakiibhuurya, “Tukoreki? Kwe ekigirirye omuutu wuno arakora ebhyeerekenio ne ebhitiika bhaaru.

⁴⁸ Turaamutige ageenderere okukora ego, abhaatu bhoosi bharamwiikirirya. Abharooma bharaaza no okusarya ekyaaro kyeetu ne eriiseengerero ryeetu.”

⁴⁹ Ambe, owumwe wa abhakuru bharya eriina ryaaye ni Kayafa, wuno yaari omuseengeri omukuru[§] wo omwaaka guyo, akabhabhuurira, “Emwe mutamenyiri kyokyoosi!

⁵⁰ Mbe, mutamenyiri kubha, ni hakiriku omuutu wumwe akwe kwiiguru wa abhaatu bhoosi, kukira ekyaaro kyoosi kisikibhwe?”

⁵¹ Kayafa ataagaambiri gayo kwo amiiseego gaaye omweene. Nawe kwo okubha yaari omuseengeri omukuru omwaaka guyo, yaari araroota kubha Yeesu arakwa kwiiguru wa Abhayahudi.

⁵² Kweeki Yeesu atakukwa kwiiguru waabhu abheene, nawe ni kwiiguru yo okubhakumania abhaana bha Taatabhugya bhano bhanyarageeni, bhabhe hamwe.

⁵³ Okurwa rusiku ruyo, abhakaangati bha Abhayahudi bhakataanga kukomya enzira yo okumwiita Yeesu.

⁵⁴ Kwe ekigirirye kiyo, Yeesu akatiga kugeenda mwaasi Yudea. Nawe akatanura no okugya haguhi ne eriitirigo, mumugye guno gubhahirikirwa Ifurahimu, akiikara eyo hamwe na abhaanabheega bhaaye.

⁵⁵ Enyaangi yo Okuhiita ya Abhayahudi yaari haguhi. Ambe, abhaatu bhaaru bhakatanura okurwa mumugye gyaabhu kugya Yerusalemu, okubha bhiiyeerye kwiiguru ye enyaangi.*

⁵⁶ Ambe, bhakageenderera okumumoohya Yeesu, bhakiibhuurya bhakubha bhiiikumaniirye hamwe mwiiseengerero, bhakabhuga, “Emwe murarorabhwi? Mbe, omuutu wuyo araaza munyaangi heene?”

⁵⁷ Abhakuru bha abhaseengeri na Abhafarisayo bhaari bhaswaagirye kubha, omuutu wowoosi wuno amenyiri hano Yeesu ari, aruusywe amang’ana okubha bhamugwaate.

12

Mariamu aramuhaka Yeesu amaguta

(Mariko 14:3-9; Mataayo 26:6-13; Ruuka 7:36-50)

¹ Hano zyaasaagiri siku isaasabha kuhika Enyaangi yo Okuhiita, Yeesu akahika kweeki Betania, mumugye guno yamuryooriri Razaro okurwa mubhaku.

² Ambe, abhaatu bha ahagiho hayo bhakamuginihya. Marita akamuhokeerya Yeesu ebhyaakurya, na Razaro yaari owumwe wa bhano bhakarya hamwe na Yeesu.

³ Kyaamwe, Mariamu akagega amaguta go omuruumbaaso gano gano obhuguri bhukuru bhukong’u, akamuhaka Yeesu kumaguru, akamutarikya ne eziinzweeri zyaaye. Enyuumba yoosi ekiizura obhuraangaasiro bhuzomu bhwa amaguta go omuruumbaaso.

⁴ Nawe owumwe wa abhaanabheega bhaaye eriina ryaaye Yuuda Isikariyoti, wuno niwe araamurye omukoonyo Yeesu, akabhuga,

⁵ “Kwaki amaguta gayo gataaguriibhwe eziidinaari magana atatu (300)* no okuhaabhwa abhataka?”

⁶ Yuuda ataagaambiri ego kwe ekigirirye kyo okubharorera ebhigoongi abhataka, nawe kwe ekigirirye yaari mwiibhi. Ewe niwe yaari akubhiika esakwa ye eziimbirya. Yaari ariibha eziimbirya zino zikatuurwa musakwa yiyo.

⁷ Ambe, Yeesu akamukyoora Yuuda, “Mutamunyaakya omukari wuno, mumutige, abhiikiri amaguta gayo kwiiguru yo orusiku runo bharaambiike.

[‡] 11:47 Ekiina ekikuru. Rora amang’ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. [§] 11:49 Omuseengeri omukuru. Rora abhaseengeri mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. * 11:55 Rora Obhubhari 9:10; 2 Amang’ana ge Eriibhaga 30:17-19. * 12:5 Eziidinaari magana atatu gaari omuheero gwe eziisiku magana atatu (300).

⁸ Abhataka bhari hamwe neemwe eziisiku zyoosi, nawe enye nitakubha hamwe neemwe eziisiku zyoosi.”

Abhakaangati bha Abhayahudi bharakomya enzira yo okumwiita Razaro

⁹ Ambe, Abhayahudi bhaaru bhakiigwa kubha Yeesu yaari ahagiro hayo, bhakagya kumurora etari ewe omweene, nawe kweeki kumurora Razaro, wuno Yeesu akamuryoora okurwa mubhaku.

¹⁰ Ambe, abhakuru bha abhaseengeri bhakataanga kukomya enzira yo okumwiita Razaro woosi,

¹¹ kwo okubha Abhayahudi bhaaru bhakabhatiga abhakaangati bhaabhu, bhakamwiikirirya Yeesu, kutuukana na amang’ana go okuryooka kwa Razaro.

*Yeesu arasuung’aanwa Yerusaremu kya Masiya
(Mataayo 21:1-11; Mariko 11:1-11; Ruuka 19:28-40)*

¹² Tabhoori yaho, esaango ekuru ya abhaatu bhano bhakaaza kuginiha Enyaangi yo Okuhiita, bhakiigwa kubha Yeesu ari munzira araaza Yerusaremu.

¹³ Ambe, bhakagega amatu ge emiteende, bhakagya kumusuung’aana Yeesu. Bhakatiirya eriiraka bhakubhuga,

“Taatabhugya akumibhwe!†

Atweerwe ebhite wuno akuuza kuriina ryo Omukuru!

Aguungibhwe omutemi wa Abhiiziraeri.”‡

¹⁴ Ambe, Yeesu akabhona etikiri, akatiira, akiikara kyeego ekaamirwe mu Makaamo Amahoreeru,

¹⁵ “Emwe abhaatu bha Sayuni,§ mutooobhoha!

Rora, omutemi weenyu araaza,

atiiriri etikiri!”*

¹⁶ Eriibhaga riyo, abhaanabheega bha Yeesu bhataamenyiri eng’ana yino ni ng’anaki.

Nawe hano Yeesu yaryookiri, bhakahiita kubha gayo gakaamirwe na niigo bhamukoreeri.

¹⁷ Abhaatu bhano bhaari na Yeesu hano yamubhirikiiri Razaro okurwa mumbiihira no okumuryoora okurwa mubhaku, bhakageenderera kunyaragania amang’ana gayo.

¹⁸ Ambe, abhaatu bhayari bhaari bhiigwiiri amang’ana ge ekitiika kino Yeesu yakoriri, nikyo ekigirye bhakagya kumusuung’aana.

¹⁹ Nawe Abhafarisayo bhakiihuru, “Murarora? Tutakunagya kukora kyokyoosi! Rora, abhaatu bhoosi bharamutuniirira ewe.”

Yeesu arakeerenia iguru yo oruku rwaaye

²⁰ Haari na abhaatu bhano bhatairi Abhayahudi gati wa abhaatu bhano bhakagya Yerusaremu kumuseengera Taatabhugya mu Nyaangi yo Okuhiita.

²¹ Ambe, abhaatu bhayo bhakagya ku Firipo wuno yarwiiri Betisaida mukyaaro kya Gariraaya, bhakamusabha, “Omukuru, turasabha turorane na Yeesu.”

²² Firipo akagya kumubhuurira Andurea amang’ana gayo, kyaamwe bhoosi bhabhiri bhakagya ku Yeesu kumubhuurira.

²³ Yeesu akabhahuurira, “Eriibhaga rihikiri rya Taatabhugya okweerekya obhuguungo bhwe eheene bhwo Omwaana wo Omuutu.

²⁴ Ndabhahuurira obhuheene, eraabhe embibho ye engano ekyaari kukuundikirwa mumarobha no okukwa, etakutura kumera. Nawe eraabhe erakwa, eramera no okwiibhura emisumo myaaru.

²⁵ Omuutu wowoosi wuno akuseega obhwiikari bhwaaye omweene, arabhubhurya, nawe omuutu wowoosi wuno akubhihirirwa obhwiikari bhwaaye mukyaaro kino, wuyo arabhuriibha obhuhuru bhwaaye, okubha bhubhe bhwa kirakeego.

²⁶ Omuutu wowoosi wuno akunihokeerya enye, ereenderwa anituniirire. Kweeki hohoosi hano nikubha, hayo niho omuhokya waane araabheho. Taata aramusuuka omuutu wowoosi wuno akunihokeerya enye.

²⁷ “Bhoono nitaangiri kuhoobha bhukong’u mukoro yaane. Mbe, nigaambeki? Nibhugye, ‘Ee Taata, ndakusabha onituurye mwiihbaga rino rye enyaako?’ Zeyi, nitakunagya kusabha ego, kwo okubha niiziri mukyaaro kino okubha nibhone enyaako yiyo.

²⁸ Ee Taata Taatabhugya, okuundukure obhuguungo bhwe eriina ryaazo.”

† 12:13 *Taatabhugya akumibhwe*, kwe ekigaambo kye Ekieburania ni *Hosana* no obhugazuro bhwaku “Otuurye bhoono.” ‡ 12:13 Rora Zaburi 118:25-26. § 12:15 *Sayuni* ni riina eriindi rya Yerusaremu. * 12:15 Rora Zakaria 9:9.

Niho, eriiraka rikagaamba okurwa mwiisaaro, “Nibhukuundukwiiri, kweeki ndageenderera okubhukuundukura.”

²⁹ Esaango ya abhaatu bhano bhaari harya, hano bhakiigwa eriiraka okurwa mwiisaaro, abhaandi bhakabhuga kubha, orukubha rubharukiri, na abhaandi bhakabhuga kubha, maraika yaari akeereenie neewe.

³⁰ Nawe, Yeesu akabhabhuurira abhaatu bharya, “Eriiraka rino mwaari mukwiigwa ritaari kwiiguru waane, nawe ryaari kwiiguru weenyu.

³¹ Bhoono, rihikiri eriibhaga rya Taatabhugya okutinira ekiina ekyaaro kino. Na rihikiri eriibhaga ryo okumuheebha Seetaani omukaangati we ekyaaro kino.

³² Hano enye ndaanuungwe iguru kumusaraba, ndabharuta bhoosi okubha bhiize kweenye.”

³³ Yeesu akabhuga ego, okweerekye kyeego arakwe.

³⁴ Ambe, esaango ya abhaatu bhakamukyoora Yeesu, “Tusomiri mu Makaamo Amahoreeru kubha, Masiya arabha muhuru kirakeego.† Ambe, kwaki orabhuga kubha, Omwaana wo Omuutu areenderwa kunuungwa iguru? Mbe, Omwaana wo Omuutu ni weewi?”

³⁵ Yeesu akabhabhuurira, “Obhweero bhurabha hamwe na neemwe kwe eriibhaga iguhi ego. Mugeenderere kugeenda mubhweero bhuno eriibhaga bhuriho, okubha ekiirima kitaaza okubhahiza, kwo okubha omuutu wuno akugeenda mukiirima atahamenyiri hano akugya.

³⁶ Mutuure obhwiikirirya bhweenyu kubhweero bhuyo eriibhaga rino obhweero bhukyaari bhuriho, okubha mubhe abhaana bho obhweero.” Hano Yeesu yamariri kugaamba gayo, akatiga esaango yirya, akagya okwiibhisa.

Abhayahudi bhaaru bharaanga okumwiikirirya Yeesu

³⁷ Yiingabha Yeesu akakora ebhitiika bhyaaru embere waabhu, nawe abhaatu bhaaru bhataamwiikiririye.

³⁸ Gaari ego okubha gakuunaane amang’ana gano omurooti Isaya yabhugiri, “Omukuru, ni weewi wuno yiikiririye amang’ana geetu?

Kweeki, Omukuru amukuundukuriye weewi amanaga gaaye?”‡

³⁹ Kweego bhataangirye kwiikirirya, kwe ekigirirye Taatabhugya akagaamba kweeki kuhitira ku Isaya,

⁴⁰ “Nihukwiirye ameeso gaabhu, no okukora eziikoro zyaabhu zibhe kong’u,

bhatarora kwa ameeso, bhatamenyeekeererya kwe eziikoro zyaabhu, bhataaza bhakaanikyoorera,

na neenye nibhatuurye.”§

⁴¹ Isaya akagaamba gayo kwo okubha akarora obhuguungo bhwa Yeesu no okugaamba amang’ana gaaye.

⁴² Naabhe ego, abhakaangati bhaaru bha Abhayahudi bhakamwiikirirya Yeesu, nawe bhataagaambiri kubhweero bhamwiikiririye, kwe ekigirirye bhaari bharoobhoha okuheebhwa na Abhafarisayo munyuumba ye esaango.

⁴³ Abhakaangati bhayo, bhakaseega bhukong’u okukumibhwa na abhaatu, kukira okukumibhwa na Taatabhugya.

Abhaatu bharatinirwa ekiina kwa amang’ana gano Yeesu yagaambiri

⁴⁴ Ambe, Yeesu akagaamba kwiiraka ikuru, “Omuutu wuno akuniikirirya enye, atakuniikirirya enye omweene ego, nawe aramwiikirirya na wuno antumiri.

⁴⁵ Hano anduuzi enye, amuruuzi na wuno antumiri.

⁴⁶ Enye niiziri mukyaaro kino kyo obhweero, okubha abhaatu bhano bhakuniikirirya bhatige kubha mukiirima.

⁴⁷ “Omuutu wowoosi wuno akwiitegeerera amang’ana gaane, nawe atakugagwaata, enye nitakumutinira ekiina, kwe ekigirirye nitiiziri mukyaaro kino kubhatinira ekiina abhaatu, nawe nikaaza kubhatuurya.

⁴⁸ Naabhe ego, omuutu wowoosi wuno akunianga enye hamwe na amang’ana gaane, araaza okutinirwa ekiina. Amang’ana gano nigaambiri nigo gano gakuuza okumutinira ekiina kurusiku rwo obhuteero.

⁴⁹ Nitagaambiri amang’ana gayo kwo obhuturo bhwaane omweene, nawe Taata wuno antumiri, niwe wuno aniswaagirye go okugaamba, na kyeego ndaagaambe.

† 12:34 Rora Zaburi 110:4. ‡ 12:38 Rora Isaya 53:1. § 12:40 Rora Isaya 6:10.

⁵⁰ Kweeki, nimenyiri kubha obhuswaagyo bhwaaye bhurabhaha abhaatu obuhoruhwa kirakeego. Niho, enye nikugaamba omweene ego gano Taata aniswaagiryekokugaamba.”

13

Yeesu arabhiisaabhya amaguru abhaanabheega bhaaye

¹ Ambe, hano Enyaangi yo Okuhiita yaari ekyaari kuhika, Yeesu akamenya kubha eriibhaga ryaaye rihikiri ryo kutanura mukyaaro kino kugya ku Wiise waabhu. Yeesu yaari abhaseegiri abhaatu bhaaye bhano bhari mukyaaro, kweeki akabhaseega tee obhuteero.

² Yeesu na abhaanabheega bhaaye bhakiikara kurya ebhyaakurya bhye engoroobha. Eriibhaga riyo, Seetaani yaari amariri kumukorokoomba Yuuda, omwaana wa Simooni Isikariyoti, okubha amurye omukoonyo Yeesu.

³ Yeesu akamenya kubha, Wiise amuheeri obhuturo bhwo okubhikaangata ebhigiro bhyoosi. Kweeki akamenya arwiiri ku Taatabhugya, na arakyoora ku Taatabhugya.

⁴ Ambe, Yeesu akatiga kurya, akiimeerera, akaruusya omweenda gwaaye gwi igutu, akagega ekitaambaara akakibhoha mukiribhizi.

⁵ Akiituruurira amaanzi mukarayi. Ambe, akataanga kubhoogya abhaanabheega bhaaye amaguru no okubhatariya ne ekitaambaara kino yibhohiri.

⁶ Hano Yeesu yamuhikiiri Simooni Petero, Petero akamubhuurya, “Ee Omukuru, oreenda okuniogya amaguru gaane?”

⁷ Yeesu akamukyoora, “Awe otamenyiri bhoono gano nikukora, nawe oragamenyeekererya ibhaga riindi.”

⁸ Petero akamubhuurira, “Otakunagya na rumwe okuniisaabhya amaguru gaane!”

Yeesu akamukyoora, “Eraabhe nitakukwiisaabhya awe, otakunagya kubha hamwe na neenye.”

⁹ Simooni Petero akamubhuurira, “Ee Omukuru, eraabhe niigo, otakuniisaabhya amaguru ageene, nawe na amabhoko gaane hamwe no omutwe gwaane.”

¹⁰ Yeesu akamubhuurira, “Omuutu wuno amariri kwiisaabha, atakweenderwa kwiisaabha kweeki, nawe okwiisaabha amaguru ageene. Wuyo yeeriri kimwe. Na neemwe mweeriri, nawe mutari mwoosi.”

¹¹ Yeesu yaari amumenyiri wuno araamurye omukoonyo, nikyo ekigirirye yagaambiri, “Mutari mwoosi kubha mweeriri.”

¹² Hano Yeesu yamariri kubhiisaabhya abhaanabheega bhaaye amaguru, akiibhoha omweenda gwaaye, akiikara kweeki hano bhaari bhakurya ebhyaakurya, akabhabhuurya, “Mbe, mumenyiri gano nibhakoreeri emwe?”

¹³ Emwe muraambirikira enye, ‘Omweegya,’ kweeki muraambirikira, ‘Omukuru.’ Muragaamba obhuheene, kwe ekigirirye enye niigo niri.

¹⁴ Enye, wuno ni Mweegya no Omukuru weenyu, nisaabhirye amaguru geenyu. Egoego na neemwe, mureenderwa mwiisaabhanie amaguru.

¹⁵ Nibheerekirye ekirengyo okubha na neemwe mubhe murakorera kyeego enye nibhakoreeri emwe.

¹⁶ Ndabhabhuurira obhuheene, omugya atari mukuru kukira omukuru waaye, kweeki wuno akutumwa atari omukuru kukira wuno akumutuma.

¹⁷ Eraabhe murigamenya gayo, ambe hakiriku kubhano mukugakora.

¹⁸ “Nitakugaamba gano kwiiguru emwe bhoosi. Nibhamenyiri abhaatu bhano nibhasoriri kubha abhaanabheega bhaane. Nawe nigaambiri gano okubha gakuunaane gano gakaamirwe mu Makaamo Amahoreeru, ‘Omusaani waane wuno yaari akurya ebhyaakurya hamwe na neenye, yibharaangwiiri kubha omubhisa waane.’*
*
†

¹⁹ Ndabhabhuurira gano goosi gakyaari kutuuka, okubha hano garaatuuke, mwiikirirye kubha enye ndiho.†

²⁰ Ndabhabhuurira obhuheene, omuutu wowoosi wuno akumusuung’aana wuno nimutumiri, ansuung’aaniri na neenye. Egoego, wuno akunisuung’aana enye, aramusuung’aana Taata wuno anirageenie.”

Yeesu aragaamba iguru ya wuno araamurye omukoonyo

(Mataayo 26:20-25; Mariko 14:17-21; Ruuka 22:21-23)

²¹ Hano Yeesu yamariri kugaamba gayo, akahoobha mukoro yaaye, akagaamba mwaasi, “Ndabhabhuurira obhuheene, owumwe weenyu aranirya omukoonyo.”

* 13:18 Rora Zaburi 41:9. † 13:19 Enye ndiho, niigo Taatabhugya akwiimenyeekererya Mwiiragano rye Ekare. Rora Okurwa 3:14; Isaya 43:10-11.

²² Ambe, abhaanabheega bhaaye bhakataanga okwiirorerera, kwe ekigirirye bhataamenyiri aramugaamba weewi.

²³ Yaari ariho omwaanamweega owumwe, wuno Yeesu yaari amusegiri bhukong'u. Ewe yaari yiikeeri haguhi na Yeesu eriibhaga ryo okurya.

²⁴ Ambe, Simooni Petero akamusinya omwaanamweega wuyo, akamubhuurira, "Mubhuurye Yeesu aramugaamba weewi gati weetu."

²⁵ Ambe, omwaanamweega wurya akiyegeka ku Yeesu, akamubhuurira, "Ee Omukuru, ni weewi?"

²⁶ Yeesu akamukyoora, "Niwe wuno ndaamukorerye no okumuha ekitinika kyo omukaate." Ambe, akagega kitinika kyo omukaate akakorya, akamuha Yuuda, omwaana wa Simooni Isikariyoti.

²⁷ Kituukiro ego hano yamariri okusuung'aana kitinika kirya kyo omukaate, Seetaani akamusikirira Yuuda. Ambe, Yeesu akamubhuurira, "Gano okweenda kukora, gakore bhwaangu!"

²⁸ Nawe ataari ariho naabhe wumwe gati wa bhano bhaari kurya wuno akamenyeekererya kwaki Yeesu yaari abhugiri ego.

²⁹ Abhaandi bhakiiseega Yeesu abhugiri ego, kwo okubha Yuuda niwe yaari omutiimbiriri we esakwa ye eziimbirya. Bhakiiseega kubha Yeesu amubhuuri agure bhino bhikweenderwa munyaangi, kasi abhahe abhataka eziimbirya suuhu.

³⁰ Ambe, hano Yuuda yasung'aaniri ekitinika kyo omukaate, akarwa igutu bhwaangu. Ne eriibhaga riyo, bhwaari bhutiku.

Yeesu arabhaha abhaanabheega bhaaye obhuswaagyo obuhya

³¹ Ambe, hano Yuuda yahurukiri igutu, Yeesu akabhabhuurira abhaanabheega bhaaye, "Bhoono obhuguungo bhwaane, enye Omwaana wo Omuutu, bhwiisukiri kurerekana mwaasi. Kweeki bhurarerekana mwaasi obhuguungo bhwa Taatabhugya kuhitira kweenye.

³² Kyeego bhukurorekana obhuguungo bhwaaye kuhitira kumahokya gaane, ambe neewe Taatabhugya arabheereky abhaatu obhuguungo bhwaane enye Omwaana wo Omuutu, kweeki arakora bhwaangu.

³³ "Emwe abhaana bhaane, nikiyaari ne eriibhaga iguhi kubha neemwe. Murankomya, nawe kyeego niari nibhuuriiri abhakaangati bha Abhayahudi, egoego ndabhabhuurira na neemwe bhoono, hano nkugya enye, emwe mutakunagya kuuza.

³⁴ Nawe bhoono, ndabhaha obhuswaagyo obuhya, ndabharaganja kubha: Mwiiseege. Kyeego enye nibhaseegiri emwe, egoego na neemwe mwiiseege.

³⁵ Eraabhe muraseegana, ambe, abhaatu bhoosi bharamenya kubha emwe ni bhaanabheega bhaane."

Yeesu araroota kubha Petero aramwaanga

(Mataayo 26:31-35; Mariko 14:27-31; Ruuka 22:31-34)

³⁶ Ambe, Simooni Petero akamubhuurira Yeesu, "Ee Omukuru, oragya hayi?"

Yeesu akamukyoora, "Ndagya hano awe otakunagya okunituniirira bhoono, nawe oranituniirira ibhaga riindi."

³⁷ Petero akamubhuurira, "Ee Omukuru, kwe ekigirirye kiihe nitakunagya kukutuniirira bhoono? Enye ndakwa kwiiguru waazo!"

³⁸ Yeesu akamukyoora, "Mbe, eheene oriikirirya okukwa iguru waane? Ndakubhuurira obhuheene, hano ekorokome erabha ekyaaari kugaamba, orabha omariri kunianga katatu koosi."

14

Yeesu ni nzira yo okugya ku Taatabhugya

¹ Yeesu akageenderera okubheegya abhaanabheega bhaaye, arabhuga, "Mutahoobha muziikoro zyeenyu, mumwiikirirye Taatabhugya, kweeki muniikirirye na neenye.

² Munyuumba ya Taata omweeya ni mwaaru gwo okwiisa. Eraabhe itingabheeri ego, niingabhabhuuriiri, kwo okubha ndagya kubhabhanurira ahagiyo.

³ Hano ndaagye no okubhabhanurira ahagiyo, ndaaza kweeki kubhagega okubha ahagiyo hano nikubha, na neemwe mubheho hamwe neenye.

⁴ Emwe muyimenyiri enzira yo okuhika hano nkugya."

⁵ Niho, Tomaso akamubhuurira Yeesu, "Ee Omukuru, etwe tutamenyiri hano okugya. Mbe, turanagyabhwi okuyimenyeekererya enzira?"

⁶ Yeesu akamukyoora, "Enye neenye enzira, obhuheene no obhuhuru. Atariho omuutu wowoosi wuno akunagya okuza ku Taata eraabhe akyaaari kuhitira kweenye.

⁷ Eraabhe muunganimenyiri enye, ambe muungamumenyiri na Taata. Kweemera bhoono, mumumenyiri, kweeki mumuruuzi.”

⁸ Firipo akamubhuurira, “Ee Omukuru, turakusabha otweerekye Taata, na riyo ririisa.”

⁹ Yeesu akamukyoora, “Firipo, nibheeri hamwe na neemwe ibhaga itaambi, okyaari kunimenyeekererya enye? Omuutu wowoosi wuno anduuzi enye, amuruuzi Taata. Ambe kwaki murambuurya, ‘Tweerekye Taata?’

¹⁰ Mbe, otakwiikirirya kubha enye niri muusi wa Taata, na Taata ari muusi waane? Amang’ana gano nikubhabhuurira gatakurwa mumiiseego gaane, nawe Taata, wuno ari muusi waane, arakora emirimo gyaaye.

¹¹ Mwiikirirye gano nikugaamba kubha niri muusi wa Taata, na neewe ari muusi waane. Nawe eraabhe emwe mutakwiikirirya gano nikugaamba, ambe mwiikirirye kwe ekigirirye kye emirimo gino nikukora.

¹² Ndabhabhuurira obhuheene, omuutu wowoosi wuno akuniikirirya, arakora emirimo giriyagirya gino enye nikugikora. Kweeki arakora emirimo kukira gino nikukora, kwe ekigirirye ndagya ku Taata.

¹³ Eraabhe murasabha ekigiro kyokyoosi kuriina ryaane, enye ndakora kyeego mukusabha. Kweego, obhuguungo bhwa Taata bhurarorekana kuhitira kweenye, Omwaana waaye.

¹⁴ Kweeki muraanisabhe ekigiro kyokyoosi kuriina ryaane, ndakora kyeego mukusabha.

Yeesu aragaamba iguru yo okuuzi kwe Ekoru Muhoreeru

¹⁵ “Eraabhe muunseegiri, murakora emirimo gyoosi gino nibhaswaagirye.

¹⁶ Ambe, na neenye ndamusabha Taata okubha abhahe Omusakirya owuundi,* okubha abhe hamwe neemwe eziisiku zyoosi.

¹⁷ Ekoru wuyo arabhakuundukurira abhaatu obhuheene. Abhaatu bhano bhakumwaanga Taatabhugya bhatakunagya kumusuung’ana Ekoru wuyo, kwe ekigirirye bhatakumurora, kweeki bhatamumenyiri. Nawe emwe mumumenyiri Ekoru wuyo, kwo okubha ariikara hamwe neemwe, kweeki araaza kubha muusi weenyu.

¹⁸ “Nitakubhatiga abheene kya abhamweemwe, nawe ndaaza kweeki kweemwe.

¹⁹ Nikyaari hasuuhi nitakurorekana kweeki mukyaaro kino. Nawe emwe muraandora, kwo okubha enye ni muhoru, na neemwe murabha bhahoru.

²⁰ Murusiku rurya, muramenya kubha enye niri muusi wa Taata, na neemwe muri muusi waane, na neenye niri muusi weenyu.

²¹ Omuutu wowoosi wuno akugamenya no okukora gano nikuswaagya, wuyo niwe anseegiri. No omuutu wuno anseegiri, Taata amuseegiri. Na neenye ndamuseega no okwiiyeerekye kweewe.”

²² Ambe, omwaanamweega wumwe eriina ryaaye Yuuda, atari Yuuda Isikariyoti, akamubhuurya Yeesu, “Ee Omukuru, eraturikanabhwii okwiiyeerekye kweetwe, nawe otakwiiyeerekye kubhaatu abhaandi bhoosi?”

²³ Yeesu akamukyoora, “Omuutu wowoosi wuno anseegiri, aragwaata ameegyo gaane. Egogo Taata aramuseega, kweeki enye na Taata turaaza kweewe no okwiikara hamwe neewe.

²⁴ Nawe omuutu wowoosi wuno ataaniseegiri, ewe atakugwaata ameegyo gaane. Kweeki, gano nikubharaganja gatari gaane, nawe gararwa ku Taata wuno antumeenye kweemwe.

²⁵ “Nibhabhuuriiri goosi gayo hano nikyaari ndiikara hamwe neemwe.

²⁶ Nawe Omusakirya wuyo, niwe Ekoru Muhoreeru, wuno Taata araamutume kweemwe kuriina ryaane. Arabheegya no okubhahiitya goosi gano niari nibhabhuuriiri.

²⁷ Hano nikubhuuka, ndabhatigira omureembe, omureembe gwaane ndabhaha. Omureembe guyo gutari kyeego guno gukurwa kubhaatu bha mukyaaro. Mutahoobha muziikoro zeenyu, kweeki mutoobhoha kyokyoosi.

²⁸ “Mwiigiiri gano niabhabhuuriiri, ‘Ndagya, nawe ndaaza kweeki kweemwe.’ Eraabhe heene muunseegiri, muungabheeri murazomererwa okwiigwa kubha ndagya ku Taata, kwo okubha Taata ni mukuru kunikira enye.

²⁹ Na bhoono nibhabhuuriiri amang’ana gayo gakyaaari kurorekana, okubha eriibhaga garaatuuke muniikirirye.

³⁰ “Nitakugaamba neemwe kwiibhaga itaambi, kwo okubha Seetaani omukaangati we ekyaaro kino araaza. Nawe atana obhunagya iguru waane.

* **14:16 Omusakirya owuundi**, obhugazuro bhwaku ni Koro Muhoreeru.

³¹ Gano nikukora nigo gano Taata yaniswaagiryre kukora, okubha abhaatu bhoosi bhamenye kubha nimuseegiri.

“Bhoono, mwiimeerere tutanure hano.”

15

Yeesu omuzabibu gwe eheene

¹ Yeesu akageenderera okubheegya, “Enye ni muzabibu gwe eheene, na Taata waane ni murimi.

² Eriisagya ryoryoosi muusi waane rino ritakwiibhura emisumo, Taata ahaariruusyaho. Nawe eriisagya rino rikwiibhura emisumo, Taata ahaarihagura okubha riibhure bhukong’u.

³ Emwe mumariri kuhagurirwa kubha mweeriri, kwo okubha mwiikiriirye ameeogyo gaane.

⁴ Mwiikare muusi waane, neenye ndiikara muusi weenyu. Kyeego eriisagya ritakunagya okwiibhura emisumo erylene ego kutama okwiigwaatirirya kumuzabibu, egeogo mutakunagya kukora obhuseegi bhwa Taatabhugya kutama kwiikara muusi waane.

⁵ “Enye ni muzabibu, neemwe ni masagya. Omuutu wuno akwiikara muusi waane, na neenye ndiikare muusi waaye, wuyo arabha ariibhura emisumo myaaru, kwe ekigirirye kutama enye mutakunagya kukora ryoryoosi.

⁶ Omuutu wowoosi wuno atakwiikara muusi waane atuubheeni na masagya gano garekeerwe no okwooma. Ambe, abhaatu bhararitoora no okurirekera mumuriro, riraruungura.

⁷ Eraabhe muriikara muusi waane na amang’ana gaane gariikara muusi weenyu, ambe musabhe Taata kyokyoosi kino mukweenda, neewe arabhaha.

⁸ Eraabhe muriibhura emisumo myaaru no okubha abhaanabheega bhaane bhe eheene, murabha mureerekyo mwaasi obhuguungo bhwa Taata.

⁹ Kyeego Taata anseegiri enye, niigo neenye nikubhaseega emwe. Ambe mwiikare mubhuseegi bhwaane.

¹⁰ Eraabhe murigwaata gano nikubhaswaagya, ambe muriikara mubhuseegi bhwaane, kyeego enye nigwaatiri gano Taata yaaniswaagiryre no okwiikara mubhuseegi bhwaaye.

¹¹ “Nihabhuuriiri gano okubha mubhone obhuzomererwa bhwe eheene kyeego bhuno ninabhwe enye, no obhuzomererwa bhweenyu bhukuunaane.

¹² Gano nikubhaswaagya nigo gano: Mwiiseege kyeego enye nihaseegiri emwe.

¹³ Atariho omuutu wuno ano obhuseegi bhukuru kukira wuno akuruusya obhuhoru bhwaaye kwiiguru ya abhasaani bhaaye.

¹⁴ Eraabhe murakora gano nibhaswaagiryre, emwe ni bhasaani bhaane.

¹⁵ Kweemera bhoono, nitakubha ndabhabhirikira kweeki abhagya bhaane, kwe ekigirirye omugya atamenyiri kino omukuru waaye akukora. Nawe emwe nibhakuundukuriiri goosi gano niigwiiri okurwa ku Taata, ambe kweego ndabhabhirikira abhasaani bhaane.

¹⁶ Emwe mutaanisoriri enye, nawe enye nikabhasora emwe. Nikabhatuma okubha mwiibhure emisumo gino gitakuhwa na rumwe. Murikora ego, goosi gano mukusabha kuriina ryaane, neewe Taata arabhaha.

¹⁷ Ambe, ndabhaswaagya emwe kubha mwiiseege.”

Abhaatu bhe ekyaaro kino bhahaabhabhihirirya bhano bhakumwiikirirya Yeesu

¹⁸ Yeesu akageenderera okubheegya, “Eraabhe abhaatu bhe ekyaaro kino bharabhabhihirirya emwe, mubhe murahiita kubha bhakakaangata okunibhihirirya enye.

¹⁹ Eraabhe muungabheeri bhaatu bhe ekyaaro kino, bhayo bhiingabheeri bharabhaseega kyeego bhakubhaseega abhaatu bhe ekyaaro kino. Nawe emwe mutari bhe ekyaaro kino, kwo okubha nibhasoriri okurwa mukyaaro kino, niko ekigirirye abhaatu bhe ekyaaro kino bhakubhabhihirirya.

²⁰ Muteebha gano niabhabhuuriiri, ‘Omugya atari mukuru kukira omukuru waaye.’ Ambe, eraabhe bhakaaninyaakya enye, bharabhanyaakya na neemwe. Nawe eraabhe bhakagwaata ameeogyo gaane, bharagwaata na geenyu.

²¹ Nawe bharabhakorera goosi gayo kwo okubha mwanituniirira enye, kweeki kwe ekigirirye bhatamumenyiri wuno anitumiri.

²² Eraabhe nitiingiziri kweebho no okugaamba nabho, ambe bhiingabheeri bhatana ebhibhi. Nawe bhoono, bhatakunagya kwiisasaama kubha bhatana ebhibhi.

²³ Omuutu wowoosi wuno akunibhihirirya enye, arambubhihirirya na Taata.

²⁴ Nikoriri ebhitiika bhikuru bhino bhikyaari okukorwa no owuundi. Eraabhe bhatingabhiruuzi, bhaari bharabha bhatana ebhibhi. Nawe bhoono, bharuuzi goosi gano niakoriri, naabhe ego bhakyaari bhanibhihiriirye na bhamubhihiriirye Taata.

²⁵ Gano gatuukiri okubha amang'ana garorekane gano gakaamirwe mu Makaamo Amahoreeru kubha, 'Bhakamubhihirirya bhusa.*'

²⁶ "Ndamutumania kweemwe Omusakirya, neewe ni Koro Muhoreeru, niwe akubhakuundukurira abhaatu bhoosi obhuheene. Ararweera ku Taata, na hano akuhika kweemwe, arabhamenyeekeererya obhuheene bhwaane.

²⁷ Kweeki neemwe mwoosi muramenyeekeererya amang'ana gaane, kwo okubha mwaari hamwe na neenye okurwa obhweemero.

16

¹ "Nibhabhuuriiri goosi gano okubha mutatiga kuniikirirya.

² Nawe abhaatu bharabha bharabhaahura emwe muziinyumba zye eziisaango zyaabhu. Riraaza eribhaga rino eraabhe omuutu arabhiita, ariiseega kubha arakora emirimo gya Taatabhugya.

³ Bharabhakorera ego, kwe ekigirirye bhatamumenyiri Taata, kweeki bhataanimenyiri enye.

⁴ Nawe nibhabhuuriiri gayo, okubha eribhaga ryaabhu ryo okukora gayo hano riraahike, muhiite kubha nibhabhuuriiri.

Emirimo gye Ekoru Muhoreeru

"Nitaabhabhuuriiri gayo goosi kubhutaangiro, kwe ekigirirye niari hamwe neemwe.

⁵ Ambe, bhoono ndagya kuwuno yantumiri. Nawe atariho wowoosi gati weenyu wuno akuumbuurya, 'Mbe, oragya hayi?'

⁶ Mune ebhigoongi bhukong'u muziikoro zeenyu kwo okubha ndabhabhuurira kubha ndagya ku Taata.

⁷ "Ndabhabhuurira obhuheene, ereenderwa enye nigeende, kwo okubha yiingabheeri nitakugya ku Taata, Omusakirya ataari kuza kweemwe. Nawe eraabhe ndagya, ndamutuma yiize kweemwe.

⁸ Hano araaaze, arabha arabheereky abhaatu bhoosi ebho ni bhatemya bhe ebhibhi, na neenye ni we eheene, kweeki Taatabhugya araaaza okubhatinira ekiina.

⁹ Arabha arabheereky ebho ni bhatemya bhe ebhibhi, kwo okubha bhatakuniikirirya enye.

¹⁰ Areereky kyeego enye ni we eheene, kwo okubha ndagya ku Taata na mutakuundora kweeki.

¹¹ Arabha arabheereky mwaasi kubha Taatabhugya arabhatinira ekiina, kwe ekigirirye amutiniiri ekiina Seetaani omukaangati we ekyaro kino.

¹² "Nikyaari ninago amang'ana maaru go okubhabhuurira, nawe eribhaga rino mutakunagya kugamenya.

¹³ Ekoru wuyo Omuhoreeru, wuno ahaakuundukura obhuheene, hano akuza kweemwe, arabhakaangata kumenya obhuheene. Atakugaamba kwo obhuturo bhwaaye omweene, nawe aragaamba gano yiigwiiri no okubhabhuurira gano garaarorekane.

¹⁴ Ekoru wuyo arabhakuundukurira abhaatu obhuguungo bhwaane, kwo okubha arabhabhuurira amang'ana goosi gano obhona akugagega kureka kweenye.

¹⁵ Ebhigiro bhyoosi bhino Taata anabhyo ni bhyaane. Nikyo ekigirirye kino nigaambiri kubha, Ekoru wuyo arabhabhuurira goosi gano akugega kweenye.

Ebhigoongi bhiraaza kwiikyoora kubha obhuzomererwa

¹⁶ "Rikyaari ibhaga isuuhu neemwe mutakunirora, nawe okumara ibhaga isuuhu kweeki muraandora."

¹⁷ Ambe, abhaanabheega bhaaye abhaandi bhakiibhuurya, "Mbe, obhugazuro bhwa gano niki, 'Rikyaari ibhaga isuuhu neemwe mutakuundora, nawe okumara ibhaga isuuhu kweeki muraandora,' na 'Kwo okubha ndagya ku Taata?'"

¹⁸ Ambe, bhakageenderera okwiibhuurya, "Obhugazuro bhwaku niki, 'Eribhaga isuuhu?' Etwe tutakumenya gano akubhuga."

¹⁹ Yeesu akamenyeekeererya kubha bhakeenda okumubhuurya gano akubhuga, okumara akabhabhuurya, "Mbe, muriibhuurya gano nibhugiri, 'Rikyaari ibhaga isuuhu neemwe mutakunirora, nawe okumara ibhaga isuuhu kweeki muraandora?'"

* 15:25 Rora Zaburi 35:19, 69:4.

²⁰ Ndabhabhuurira obhuheene, emwe murarira no okubha ne ebhigoongi, nawe abhaatu bhe ekyaaaro kino bharazomererwa. Murabha ne ebhigoongi, nawe ebhigoongi bhyeenyu bhiriikyooru kubha obhuzomererwa.

²¹ Kyeego omukari akugya okwiituranania omwaana, arabha ne ebhigoongi kwo okubha eribhaga rye enyaako yaaye rihikiri. Nawe hano akumara kwiituranania, atakuhiita kweeki enyaako yiyo yo obhusuungu, kwe ekigirirye kyo obhuzomererwa bhwo okwiibhurwa omwaana mukyaaro.

²² Kweego ego na neemwe mwoosi mune ebhigoongi kwiibhaga rino. Nawe ndaaza kweeki kweemwe, ambe murabha no obhuzomererwa muziikoro zyeenyu. Atariho wuno akuruusyaho obhuzomererwa bhuyo muziikoro zyeenyu.

²³ Kweeki eribhaga riyo hano riraahike, mutakumbuurya ng'ana yoyoosi.

“Ndabhabhuurira obhuheene, goosi gano muraasabhe kuriina ryaane, Taata arabhaha.

²⁴ Tee bhoono, mukyaari kusabha kyokyoosi ku Taatabhugya kuriina ryaane. Musabhe neewe arabhaha, okubha obhuzomererwa bhweenyu bhukuunaane.

Yeesu azihiziri eziinguru mbiihu zye ekyaaaro

²⁵ “Ndabhabhuurira goosi gayo kwe enzira ye ebhireengyo. Eriibhaga riraaza rino nitakugaamba neemwe kwe enzira ye ebhireengyo, nawe ndabhabhuurira mwaasi iguru wa Taata.

²⁶ Mwiibhaga riyo, kuriina ryaane muramusabha Taatabhugya. Nitakugaamba kubha enye ndabhasabhira ku Taata.

²⁷ Taata omweene abhaseegiri emwe, kwo okubha muunseegiri enye, kweeki mwiikiriirye kubha nikarwa ku Taata.

²⁸ Nikaaza mukyaaro kino okurwa ku Taata, nawe bhoono ndarwa mukyaaro hano, ndakyoora ku Taata.”

²⁹ Ambe abhaanabheega bhaaye bhakamubhuurira, “Bhoono otaangiri okugaamba na neetwe okutama ebhireengyo!

³⁰ Bhoono tumenyiri kubha omenyiri goosi, naabhe akyaari muutu kukubhuurya kyokyoosi. Gayo nigo gatukoriri okwiikirirya kubha okarwa ku Taatabhugya.”

³¹ Yeesu akabhabhuurya, “Mbe, mutaangiri okwiikirirya bhoono?”

³² Eriibhaga riisukiri, kweeki riri haguhi bhukong'u, hano bhoosi muraanyaragane. Bhoosi muragya oweenyu, no okunitiga omweene ego. Nawe nitakubha omweene ego, kwo okubha Taata ari hamwe neenyu.

³³ Ndabhabhuurira gano goosi okubha mubhe no omureembe muziikoro zyeenyu, kwo okubha muri muusi waane. Mukyaaro hano murabhona eziinyaako nzaru, nawe muteme ekubhi kwo okubha enye nikhiziri ekyaaaro.”

17

Yeesu arasabha Taatabhugya

¹ Hano Yeesu yamariri okugaamba goosi gayo, akarora mwiisaaro, akasabha, “Ee Taata, eribhaga rihikiri. Obheerekye abhaatu obhuguungo bhwo Omwaana waazo, okubha na neewe abheerekye obhuguungo bhwaazo kyeego bhuri.

² Kyeego wamuheeri obhuturo bhwo okubhakaangata abhaatu bhoosi, okubha bhano wamuheeri abhahe obhuhuru bhwa kirakeego.

³ Obhuhuru bhwa kirakeego nibhwe bhuno, abhaatu bhakumenye awe, Taatabhugya we eheene omweene ego, kweeki bhaanimenye enye Yeesu Krisito, wuno wantumiri kweebho.

⁴ Enye nierekirye obhuguungo bhwaazo kubhaatu bhoosi hano mukyaaro, kwe enzira yo okukuunaania emirimo gino waniheeri kugikora.

⁵ Ee Taata, ndasabha weerekye obhuguungo bhwaane, obhuguungo bhuno niari nabhwo eribhaga turi hamwe, eribhaga okyaari kuteema ekyaaaro.

Yeesu arabhasabhira abhaanabheega bhaaye

⁶ “Ee Taata, nierekirye kyeego awe ori kubhaatu bhano waniheeri mukyaaro hano. Ebho bhaari abhaazo, awe okaaniha enye. Kweeki bhagwaatiri ameegyo gaazo.

⁷ Bhoono bhamenyiri kubha ebhigiro bhyoosi bhino okaaniha, bhirwiiri kwaawe,

⁸ kwo okubha nibhabhuuriiri goosi gano okaambuurya, neebho bhasuung' aaniiri. Bhamenyiri obhuheene kubha nirwiiri owaazo, kweeki bhikiriirye kubha naawe okaantumama.

⁹ Ndabhasabhira bhayo, nitakusabhira abhaatu bha mukyaaro, nawe ndabhasabhira bhano waniheeri, kwo okubha bhayo ni bhaazo.

¹⁰ Abhaatu bhaane bhoosi ni bhaazo, kweeki abhaatu bhaazo bhoosi ni bhaane. Kwe enzira yaabhu, obhuguungo bhwaane bhukuundukwiirwe.

¹¹ Bhoono ndarwa mukyaaro hano, na ndaaza owaazo. Nawe ebho bharageenderera kubha mukyaaro hano. Ee Taata Omuhoreeru, ndakusabha obhariibhe kwo obhuturo bhwe eriina ryaazo rino oniheeri, okubha bhabhe bhamwe kyeego enye na naawe turi bhamwe.

¹² Hano niari hamwe neebho nikabhariibha kwo obhuturo bhwe eriina ryaazo bhuno waniheeri. Niabhariibhiri bhuzomu okubha nitamubhurya naabhe owumwe gati waabhu, okutiga wuno akweenderwa okusikibhwa, okubha gakorwe gano gakaamirwe mu Makaamo Amahoreeru.*

¹³ “Ee Taata, bhoono ndaaza owaazo. Enye ndabhabhuurira abhaanabheega bhaane goosi gayo, hano nikyaari mukyaaro kino, okubha bhabhe no obhuzomererwa bhwaane kwo obhukuunaanio muziikoro zyaabhu.

¹⁴ Nibhabhuuriiri amang’ana gaazo. Nawe abhaatu bhe ekyaaro kino bharabhabhihirira, kwo okubha ebho bhataari bhe ekyaaro kino, kyeego enye nitari we ekyaaro kino.

¹⁵ “Enye ntakusabha kubha obharusye mukyaaro kino, nawe obhariibhe iguru wa Seetaani, omubhi wurya.

¹⁶ Ebho bhataari bhe ekyaaro kino kyeego enye nitari we ekyaaro kino.

¹⁷ Ee Taata, ndakusabha obheerye kwo obhuheene bhwaazo, kwo okubha eng’ana yaaazo niyo obhuheene.

¹⁸ Kyeego okaantuma enye mukyaaro, niigo ego na neenye nibhatumiri ebho mukyaaro.

¹⁹ Kwiiguru waabhu, ndiyeerya omweene, okubha neebho obheerye mubhuheene.

Yeesu arabhasabhira bhano bhakumwiikirirya

²⁰ “Ntakubhasabhira abheene ego, nawe ndabhasabhira bhoosi bhano bhakuuza kuniikirirya kwe ekigirirye kya gano abhaanabheega bhaane bhakweegyia.

²¹ Ndasabha kubha bhayo bhabhe bhamwe. Ee Taata, ndasabha bhabhe muusi weetu, kyeego awe ori muusi waane, neenye niri muusi waazo. Ndasabha bhabhe bhamwe, okubha abhaatu bhe ekyaaro bhiikirirye kubha naawe okaantuma.

²² Obhuguungo bhuno waniheeri enye, nibhaheeri abhaanabheega bhaane, okubha bhabhe bhamwe, kyeego enye na naawe turi bhamwe.

²³ Enye niri muusi waabhu, na naawe ori muusi waane. Ndasabha bhabhe bhamwe, okubha kwe enzira yiyo abhaatu bhoosi bhe ekyaaro bhamenye kubha ni naawe wuno okaantuma, kweeki bhamenye kubha obhaseegiri kyeego onseegiri enye.

²⁴ “Ee Taata, ndiigoomba bhano oniheeri bhabhe hamwe neenye hano nikubha. Ebho bhabhurere obhuguungo bhwaane bhuno waniheeri, kwo okubha okaanseega okyaari kuteema ekyaaro.

²⁵ Ee Taata we eheene, abhaatu bhe ekyaaro kino bhatakumenyiri. Nawe enye nikumenyiri, kweeki abhaanabheega bhaane bhamenyiri kubha okaantuma.

²⁶ Enye nibheegirye kyeego awe ori, kweeki ndageenderera kukora ego, okubha woosi obhaseege kyeego onseegiri enye, nibhe muusi waabhu.”

18

*Abhakaangati bha Abhayahudi bharamugwaata Yeesu
(Mataayo 26:47-56; Mariko 14:43-50; Ruuka 22:47-53)*

¹ Hano Yeesu yamariri kusabha, akatanura na abhaanabheega bhaaye, akagya kumwaambuko gwa Kidirooni, guno gwaari mumuguundu gwe emizeituni. Bhakasikira muyo.

² Ambe, Yuuda wuno yaari akugya okumurya omukoonyo Yeesu, akagumenya omuguundu guyo, kwo okubha Yeesu yaari anariri kugya murya mwiibhaga ryaaru hamwe na abhaanabheega bhaaye.

³ Kweego, Yuuda akakaangata esaango ya abhasirikare, hamwe na abhabhagati okurwa kubhakuru bha abhaseengeri na Abhafarisayo. Bhakagya mumuguundu gurya, bhagwaatiriri eziitara, ebhimuri ne ebhigwaato.

⁴ Yeesu akamenya goosi gano garaamubhone, kweego akiyeerekya, akabhabhuurya, “Mbe, muramukomya weewi?”

⁵ Ebho bhakamukyoora, “Turamukomya Yeesu Omunazareeti.”

Yeesu akabhakyoora, “Niinye,” Yuuda wuno akamurya omukoonyo Yeesu yaari yiimeereeri hamwe nabho.

* 17:12 Rora Zaburi 41:9.

⁶ Ambe, hano Yeesu yabhabhuuriiri, “Niinye,” abhasirikare bharya bhakakyoora inyuma no okugwa haasi.

⁷ Yeesu akabhabhuurya kweeki, “Mbe, muramukomya weewi?”

Ebho bhakamukyoora, “Turamukomya Yeesu Omunazareeti.”

⁸ Yeesu akabhabhuurira, “Nibhabhuuriiri neenye. Eraabhe muranikomya enye, ambe mubhatige abhaandi bhano bhageende.”

⁹ Yeesu akabhuga ego okubha gakuunaane gano yagaambiri, “Niari ndabhariibha bhuzomu, okubha nitamubhurya naabhe owumwe mubhano waniheeri.”*

¹⁰ Simooni Petero akasohora nyaambato, akamutema no okumutina okutwi kwo obhuryo omugya wo omuseengeri omukuru. Omugya wuyo eriina ryaaye ryaari ni Mariko.

¹¹ Nawe Yeesu akamubhuurira Petero, “Petero, kyoorya nyaambato mukyoobho kyaaye. Mbe, otamenyiri kubha ndeenderwa kunyaakibhwa kyeego Taata yeendiri?”†

Yeesu embere wa Anasi omuseengeri omukuru

(Mataayo 26:57-58; Mariko 14:53-54; Ruuka 22:54)

¹² Ambe, omukuru wa abhasirikare, hamwe ne esaango yaaye, na abhabhagati bha abhakaangati bha Abhayahudi, bhakamugwaata Yeesu, bhakamubhoha.

¹³ Bhakamuhira hiinga ku Anasi, isibhyaara wa Kayafa. Na Kayafa yaari omuseengeri omukuru kwiibhaga riyo.

¹⁴ Muziisiku zi inyuma, Kayafa niwe wuno akabhatoongera abhakaangati bha Abhayahudi kubha, ni hakiriku omuutu wumwe akwe kwiiguru wa abhaatu bhoosi.‡

Petero aramwaanga Yeesu

(Mataayo 26:58, 69-70; Mariko 14:54, 66-68; Ruuka 22:55-57)

¹⁵ Simooni Petero no omwaanamweega owuundi bhaari bharamutuniirira Yeesu kwiinyuma. Omwaanamweega wurya, omuseengeri omukuru yaari amumenyiri, niwe akasikira na Yeesu murukuungu rwe enyuumba yo omuseengeri omukuru.

¹⁶ Nawe Petero akiimeerera igutu we ekiseku. Niho omwaanamweega owuundi wurya wuno omuseengeri omukuru yaari amumenyiri, akagya igutu. Akagaamba no omuukya wumwe wuno yaari akuriibha mukiseku, akamwiikirirya Petero kusikira murukuungu.

¹⁷ Ambe, omuukya omuriibhi wurya, akamubhuurya Petero, “Mbe, naawe woosi otari owumwe wa abhaanabheega bho omuutu wuyo?”

Petero akamukyoora, “Zeyi, nitari enye.”

¹⁸ Kwo okubha haari ne embeho, abhagya na abhabhagati bhaari bhiimeereeri bharoota omuriro gwa amakara guno bhaguhutiri. Petero woosi yaari yiimeereeri hamwe nabho, aroota omuriro.

Anasi aramubhuurya Yeesu

(Mataayo 26:59-66; Mariko 14:55-64; Ruuka 22:66-71)

¹⁹ Ambe omuseengeri omukuru wurya, eriina ryaaye Anasi, akamubhuurya Yeesu amang’ana iguru wa abhaanabheega bhaaye na ameegyo gaaye.

²⁰ Yeesu akamukyoora, “Eriibhaga ryoosi niari ndagaamba kubhaatu bhoosi mwaasi. Eziisiku zyoosi niari ndeegya abhaatu muziinyumba zye esaango na mwiigoobhe rye eriiseengerero muno Abhayahudi bhaaru bhakwiikumania hamwe. Niteegirye ameegyo gaane kwa mbiso.

²¹ Ambe kwaki murambuurya enye? Ambe kwaki otakubhabhuurya abhaatu bhano bhaari bhakuniitegerera hano niari kweegya? Ebho bhagamenyiri gano niari nikugaamba no okweegya.”

²² Hano Yeesu yabhugiri gayo, omusirikare wumwe wuno yaari yiimeereeri haguhi neewe akamutema oruhi, akamubhuurya, “Mbe, oramukyoora ego omuseengeri omukuru?”

²³ Yeesu akamukyoora, “Eraabhe nigaambiri bhubhi, ogaambe obhubhi bhwaane. Nawe eraabhe nigaambiri obhuheene, ambe kwaki orantema?”

²⁴ Ambe, eriibhaga Yeesu yaari akyaari abhohirwe, Anasi akaswaagya kubha bhamuhire kumuseengeri omukuru, Kayafa.

Petero aramwaanga Yeesu kweeki

(Mataayo 26:71-75; Mariko 14:69-72; Ruuka 22:58-62)

²⁵ Ambe, hano Simooni Petero yaari akyaari aroota omuriro, abhaatu abharebhe bhakamubhuurya, “Angu, naawe woosi otari owumwe wa abhaanabheega bhaaye?”

* 18:9 Rora Yohana 6:39, 17:12. † 18:11 Mbe, otamenyiri kubha ndeenderwa kunyaakibhwa kyeego Taata yeendiri? Ekiyunaani kirabhuga, nitaaza okunyweera ekikoombe kino Taata aniheeri okubha ninywe? ‡ 18:14 Rora Yohana 11:50.

Petero akaanga, akabhuga, “Zeyi, ntari enye.”

²⁶ Nawe omumwe wa abhagya bho omuseengeri omukuru wuno yaari omuhiiri wo omuutu wurya wuno Petero yamutiniri okutwi, akamubhuurya, “Mbe, enye nitakuruuzi eriibhaga waari hamwe na Yeesu mumuguundu?”

²⁷ Petero akaanga kweeki, “Nitari enye.” Hayohayo, ekorokooome ekagaamba.

Abhakaangati bha Abhayahudi bharamuhira Yeesu ku Pirato (Mataayo 27:1-2; Mariko 15:1-5; Ruuka 23:1-5)

²⁸ Ambe, hano kwakiiri, abhakaangati bha Abhayahudi bhakamugega Yeesu kurwa wa Kayafa tee kumwaanaangwa wa Abharooma. Nawe ebho bhataasikiiri munyuumba yaaye okubha bhatabha makire na bhataangirye kurya ebhyaakurya bhye Enyaangi yo Okuhiita. §

²⁹ Ambe omwaanaangwa wa Abharooma, eriina ryaaye Pirato, akagya igutu no okugya hano bhaari bhariho, akabhabhuurya, “Mbe, omuutu wuno akoriri ebhibhiki bhino mukumusema?”

³⁰ Ebho bhakamukyoora, “Eraabhe omuutu wuno atiangabheeri ne ebhibhi, tutiinganagirye okuza neewe kwaawe.”

³¹ Pirato akabhabhuurira, “Ambe emwe mumugege, mumutinire ekiina kuriing’ana ne emigiro gyeenyu.”

Nawe abhakaangati bha Abhayahudi bhakamukyoora, “Tutana obhuturo bhwo okumutinira ekiina omuutu wowoosi kubha akwe.”

³² Gayo gakakoreka ego, okubha amang’ana gano Yeesu yagaambiri gakuunaane okweerekya kyaabhurya araakwe.

Pirato aramubhuurya Yeesu

³³ Ambe, Pirato akasikira kweeki munyuumba, akaswaagya kubha bhamureete Yeesu kweewe, akamubhuurya, “Awe naawe omutemi wa Abhayahudi?”

³⁴ Nawe Yeesu akamukyoora, “Mbe, gano okuumbuurya gararwa mumiseego gaazo kasi abhaatu abhaandi bhakubhuuriiri amang’ana iguru waane?”

³⁵ Pirato akamukyoora, “Mbe, enye ni Muyahudi? Niigo, abhaatu bhe ekigaambo kyaazo hamwe na abhakuru bha abhaseengeri nibho bhano bhakureetiri kweenye okubha nikutinire ekiina. Mbe, okoriri isaryaki?”

³⁶ Yeesu akamukyoora, “Obhutemi bhwaane bhutari bhwe ekyaro kino. Eraabhe bhuungabheeri bhwe ekyaro kino, ambe abhaanabheega bhaane bhaanganirwaaniiri okubha nitagwaatwa na Abhayahudi. Nawe obhutemi bhwaane bhutari bhwa hano.”

³⁷ Ambe, Pirato akamubhuurya, “Mbe, ambe ni heene kubha awe ni mutemi?”

Yeesu akamukyoora, “Ni awe ogaambiri kubha enye ni mutemi. Enye nikiibhurwa mukyaaro kino, kweeki nikaaza mukyaaro okubha nimenyeekererye abhaatu obhuheene. Omuutu wowoosi wuno akubhutuniirira obhuheene, aragiigwa amang’ana gaane.”

³⁸ Pirato akamubhuurya, “Obhuheene niki?”

Hano Pirato yagaambiri gayo, akahuruka igutu kweeki, akabhabhuurira abhakaangati bha Abhayahudi, “Enye nitakurora ekiina kya amasemo kumuutu wuno.

³⁹ Nawe mune eziinyaangi zyo okunisabha okubhiigurira omubhohwa wumwe eriibhaga rye Enyaangi yo Okuhiita. Mbe, mureenda nibhiigurire omutemi wa Abhayahudi?”

⁴⁰ Nawe abhaatu bhoosi bhakakora ekituri bhakubhuga, “Zeyi! Otatwiigurira omuutu wuyo, nawe otwiigurire Baraaba.” Baraaba yaari abhohirwe munyuumba ya abhabhohwa kwe ekigirirye kyo okuhakania eserikaare ya Abharooma.

19

Yeesu aratinirwa ekiina okwiitwa kumusaraba

¹ Ambe, Pirato akaragania abhasirikare bhaaye kubha bhamugege Yeesu, bhamuteme emijariti.

² Abhasirikare bhakoogosa orusuurya rwa amahwa, bhakamwiibhohya kumutwe. Bhakamwiibhohya omweenda gwe eraangi ye ezambaraau.

³ Bhakabha bharamugyaku, bharamukeerya bhahubhuga, “Kasiinga rugabho, ee omutemi wa Abhayahudi!” Eno bhakumutema ezihi.

§ 18:28 Bhataasikiiri munyuumba yaaye kuriing’ana ne eziinyaangi zya Abhayahudi. Eraabhe Omuyahudi asikiiri munyuumba yo omuutu wuno atari Omuyahudi, arabha makire, na atiangagirye kurya ebhyaakurya bhye Enyaangi yo Okuhiita.

⁴ Pirato akahuruka igutu kweeki, akabhabhuurira abhakaangati bha Abhayahudi bharya, “Mwiitegeerere, ndamureeta igutu kweemwe omuutu wuno, okubha mumenye kubha nitakurora ekiina kya amasemo kyokyoosi kweewe.”

⁵ Ambe, niho Yeesu akahuruka igutu eno yibhohiri orusaangarya rwa amahwa no omweenda gwe ezambaraau. Ambe, Pirato akagaamba mwaasi, “Rora, omuutu omweene ni wuyo.”

⁶ Hano abhakuru bha abhaseengeri na abhasirikare bhe eriiseengerero bhaamuruuzi Yeesu, bhakakora ekituri bhakubhuga, “Mumubhaambe kumusaraba, mumubhaambe kumusaraba!”

Ambe, Pirato akabhabhuurira, “Mumugege emwe abheene mugye mumubhaambe kumusaraba, kwo okubha enye nikyaari kubhona isarya ryoryoosi kweewe.”

⁷ Abhakaangati bha Abhayahudi bhakamukyoora, “Etwé tunagyo emigiro. Kuriing’ana ne emigiro giyo, areenderwa okwiitwa, kwe ekigirirye ariigaamba kubha ni Mwaana wa Taatabhugya.”*

⁸ Hano Pirato yiigwiiri amang’ana gayo, akoobhoha kukiraho bhukong’u.

⁹ Ambe, akasikira kweeki munyumba, akamubhuurya Yeesu, “Awe orwiiri hayi?” Nawe Yeesu ataamukyooriri ryoryoosi.

¹⁰ Ambe, Pirato akamubhuurira, “Kwaki otakunikyoora? Mbe, otamenyiri kubha nino obhunagya bhwo okukutazura, kweeki bhwo okukutemerera kumusaraba?”

¹¹ Yeesu akamukyoora Pirato, “Otiingabheeri no obhunagya bhwoobhwoosi iguru waane eraabhe otiingaheerwe na Taatabhugya. Kweego omuutu wuno anituuriri mumabhoko gaazo ane ebhibhi bhikuru bhukong’u kukira ebhibhi bhyaazo.”

¹² Ambe, hano Pirato yiigwiiri gayo, akasakya kukomya enzira yo okumutazura Yeesu, nawe Abhakaangati bha Abhayahudi bhakakora ekituri kweeki bhakubhuga, “Eraabhe oraamutazura omuutu wuyo, ambe awe otari omusaani wa Kaisari.† Omuutu wowoosi wuno akwiikora kubha mutemi, aramuhakania Kaisari.”

¹³ Hano Pirato yiigwiiri amang’ana gayo, akamureeta Yeesu igutu, ewe akagya kwiikara kukituumbi kyo okutinira ekiina, ahagiro hano bhakabhirikira Orukuungu rwa Amagina. Kukigaambo kye Ekieburania bharabhuga Gabata.

¹⁴ Yaari ehikiri eriibhaga rya kasaasabha murusiku rwo okwiibhanura kwiiguru ye Enyaangi yo Okuhiita. Pirato akabhabhuurira Abhayahudi, “Rora, omutemi weenyu nguno!”

¹⁵ Ebho bhakakora ekituri bhakabhuga, “Mumwiite, mumwiite! Mumubhaambe kumusaraba!”

Pirato akabhabhuurya, “Mbe, mureenda nimubhaambe kumusaraba omutemi weenyu?”

Abhakuru bha abhaseengeri bhakamukyoora, “Etwé tutana omutemi owuundi nawe Kaisari!”

¹⁶ Ambe mubhuteero Pirato akaswaagya agegwe, atemererwe kumusaraba.

Yeesu arabhaambwa kumusaraba

(Mataayo 27:32-44; Mariko 15:21-32; Ruuka 23:26-43)

Ambe, abhasirikare bhakamugega Yeesu no okugya neewe.

¹⁷ Akagega omusaraba gwaaye, akatanura mumugye, akagya hagiho hano haabhirikiirwe Gorigota mukigaambo kye Ekieburania, obhugazuro bhwaku Ekihaanga kyo Omutwe.

¹⁸ Hano bhaahikiri harya, bhakamutemerera Yeesu kumusaraba. Hagiho haryaharya bhaari bhariho abhaatu abhaandi bhabhiri bhano bhakabhatemerera kumusaraba hamwe neewe, owumwe orubhaara rwo obhuryo no owuundi orubhaara rwo obhumosi.

¹⁹ Pirato akaswaagya kubha, gakaamwe amang’ana no okutuurwa kumusaraba gwa Yeesu, garabhuga, “YEESU WA NAZAREETI, OMUTEMI WA ABHAYAHUDI.”

²⁰ Amakaamo gayo gakaamirwe mukigaambo kye Ekieburania, Ekirooma ne Ekiyunaani. Abhayahudi bhaaru bhaari bharasoma amakaamo gayo, kwe ekigirirye ahagiro hano bhaamutemereeri Yeesu kumusaraba haari haguhi na Yerusaremu.

²¹ Ambe, abhakuru bha abhaseengeri bhakamubhuurira Pirato, “Otakaama, ‘Omutemi wa Abhayahudi,’ nawe kaama, ‘Omuutu wuno akabhuga kubha ewe ni omutemi wa Abhayahudi.’”

²² Pirato akabhakyoora, “Zeyi, gano nikaamiri gasaage egoego kyeego nikaamiri.”

* 19:7 Rora Abharaawi 24:16. † 19:12 **Kaisari** gwaari ni mweeya gwo omutemi omukuru gwa Abharooma. Yaari arakaangata ebhyaaro bhyaaru kwe enzira yo obhukorooni, naabhe ekyaaro kya Iziraeri. Rora eng’ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u.

²³ Hano abhasirikare bhamutemereeri Yeesu kumusaraba, bhakagega emyeenda gyaaye, bhakatwaania magazo ane. Abhasirikare bhayo kwo owumwe, akagega eriigazo ryaaye. Kweeki, bhakagega eriigooti ryaaye. Eriigooti ryaari ryoogisirwe, bhakahokeerya ekitinika kimwe kyo omweenda, gutaari na mutumo naabhe gumwe.

²⁴ Ambe, bhakiibhuurira, “Tutaraandura omweenda guno, nawe tuteme obhwiitoori, turore, gurabha gwa weewi.” Gayo gakakorwa ego, okubha gakuunaane gano gakaamirwe mu Amakaamo Amahoreeru kubha, “Bhakatwaana emyeenda gyaane, no okutema obhwiitoori iguru yo omweenda gwaane.”[‡] Nigo gano bhaakoriri abhasirikare.

²⁵ Ambe, bhaari bhariho abhakari abhaandi bhane bhano bhaari bhiimeereeri haguhi no omusaraba gwa Yeesu. Gati wa abhakari bhayo yaariho nina waabhu Yeesu, nina waabhu omusuuhu wa Yeesu, Mariamu omukari wa Kireopa, na Mariamu wa mumugye gwa Magidara.

²⁶ Hano Yeesu yamuruuzi nina waabhu no omwaanamweega wuno akamuseega bhukong’u yiimeereeri haguhi na nina waabhu, akabhuga, “Ee maayi, wuyo niwe omwaana waazo.”

²⁷ Kweeki akamubhuurira omwaanamweega wurya, “Awe wuyo niwe nina weenyu.” Ambe, okurwa eriibhaga riryarirya omwaanamweega wuyo, akamugega nina waabhu Yeesu, akagya kwiikara neewe mumugye gwaaye.

Okukwa kwa Yeesu

(Mataayo 27:45-56; Mariko 15:33-41; Ruuka 23:44-49)

²⁸ Ambe, Yeesu akamenyeekererya kubha yaari amariri kugikora emirimo gyoosi. Ambe, akabhuga, “Ndiigwa enyoota.” Gayo, gakatuuuka okubha gakuunaane kyeego gakaamirwe mu Amakaamo Amahoreeru.[§]

²⁹ Ahagiro harya haari ne ekigiro kikiizura amaanzi amaruru go omuzabibu gari musuka. Ambe, bhakagega epaamba, bhakatobhya mumaanzi amaruru go omuzabibu gayo, bhakagazya kumaara, bhakamutuurira Yeesu kumunwa.

³⁰ Yeesu hano yasamiri amaanzi amaruru go omuzabibu gayo, akabhuga, “Emirimo gyaane gihwiiri!” Akiinamya omutwe, akatina ekoro.

Abhasirikare bharamusoma Yeesu ne eritimu

³¹ Orusiku ruyo, rukabha orusiku rwo okubhanura no orusiku rwo okumuunya* runo rwaari rukuru kukira rwo obhutuuro ku Nyaangi yo Okuhiita. Nikyo abhakaangati bha Abhayahudi bhateendiri ebhitsuundu bhisaage iguru yo omusaraba kurusiku rwo okumuunya. Ambe bhakagya ku Pirato, bhakamusabha kubha abhasirikare bhagye bhhabbhune amaguru[†] abhaatu bhano bhakatemererwa, no okuruusyaho ebhitsuundu bhyaabhu kumisaraba.

³² Ambe, abhasirikare bhakagya, bhakamubhuna amaguru omuutu wo okutaanga na wa kabhiri bhano bhaari bhabatemereeri hamwe na Yeesu.

³³ Nawe hano bhakagya ku Yeesu, bhakabhona akuuri, kweego bhataamubhuniri amaguru.

³⁴ Nawe owumwe wa abhasirikare akamusoma Yeesu ne eritimu murubharu. Amanyiinga na amaanzi gakarwa.

³⁵ Amang’ana gayo gakaamirwe no omuutu wuno yaari akurora gano gakuoreka. Gano akumenyeekererya ni ge eheene, woosi amenyiri kubha gano akubhuga ni ge eheene, okubha na neemwe mwiikirirye.

³⁶ Gayo gakuoreka okubha gakuunaane gano gakaamirwe mu Makaamo Amahoreeru, “Ritariho eriiguha ryaaye rino riraabhunike.”[‡]

³⁷ Kweeki Amakaamo Amahoreeru garabhuga, “Bharaaza kumurora wuno bhaamusomiri.”[§]

Yeesu arabhiikwa

(Mataayo 27:57-61; Mariko 15:42-47; Ruuka 23:50-56)

³⁸ Ambe, okuhita gayo, akaaza omuutu owumwe eriina ryaaye Yusufu, wuno akarwa mumugye gwa Arimataya. Omuutu wuyo yaari omwaanamweega wa Yeesu, nawe kwa mbiso, kwo okubha yaari aroobhoha abhakaangati bha Abhayahudi. Ambe, omuutu wurya akagya ku Pirato, akamusabha kubha agege ekituundu kya Yeesu, akibhiike. Pirato akamwiikirirya. Kyaamwe, Yusufu akagya, akuruusyaho ekituundu kya Yeesu.

‡ 19:24 Rora Zaburi 22:18. § 19:28 Rora Zaburi 69:21. * 19:31 Orusiku rwo okubhanura rwaari Ijumaa, kwo okubha orusiku rwo okuseengera rwaari Jumamosi. † 19:31 Bhabbhune amaguru, okubha bhakwe rugeendo rumwe. ‡ 19:36 Rora Zaburi 34:20. § 19:37 Rora Zakaria 12:10.

³⁹ Niho, Nikodemo wuno yaari agiiri ku Yeesu obhutiku,* akaaza na amaguta go omuruumbaaso gano gasangiibhwe na manemane, gaari eziikiro emiroongo etatu (30).

⁴⁰ Ambe, abhabhiri bhayo bhakagega ekituundu kya Yeesu, bhakakiriizirira mumweenda gwo obhuguri bhukuru, bhakakihaka amaguta go omuruumbaaso kuriing'ana ne enyaangi ya Abhayahudi yo okubhiika abhaatu.

⁴¹ Ahagiyo hano bhakamutemerera Yeesu gwaari gureho omuguundu. Mumuguundu muyo, yaari erimu embiihira ehya yino bhakyaari kumubhiika omuutu wowoosi.†

⁴² Orusiku ruyo, Abhayahudi bhahiibhanura kurusiku rwo okumuunya. Kwe ekigirirye kiyo, bhakamubhiika Yeesu mumbiihira yirya kwo okubha yaari haguhi.

20

Yeesu araryookibhwa

(Mataayo 28:1-8; Mariko 16:1-8; Ruuka 24:1-12)

¹ Orusiku rwo okutaanga rwo obhutuuro,* etabhoori zuri, Mariamu wa mumugye gwa Magidara akagya kumbiihira ya Yeesu. Akabhona eriigina rihuungwiirwe okurwa mukiseku kye embiihira.

² Ambe, akaryaara harya, akagya ku Simooni Petero na kumwaanamweega wuno Yeesu yaamuseegiri. Akabhabhuurira, “Abhaatu bhakirusiryeho ekituundu kyo Omukuru weetu mumbiihira, kweeki tutamenyiri hano bhakituuriri!”

³ Petero no omwaanamweega owuundi wurya bhakatanura, bhakeereka kumbiihira.

⁴ Bhoosi bhabhiri bhaari bhararyaara, nawe omwaanamweega wurya owuundi akaryaara kumuhita Petero no okukaangata kuhika kumbiihira.

⁵ Akihiinya, akasoomya mumbiihira, akayirora engibho ndabhu yino bhaamubhiikirimu Yeesu, nawe ataasikiiri muusi.

⁶ Ambe, Simooni Petero akamutuna, akahika harya, akasikira mumbiihira no okuyibhona engibho ndabhu yino bhaamubhiikirimu Yeesu.

⁷ Kweeki akakibhona ne ekitaambaara kino bhaamubhoheeri Yeesu kumutwe. Ekitaambaara kiyo kitaari hamwe ne engibho eyiindi, nawe kikakunywa no okutuura embarika.

⁸ Ambe, omwaanamweega owuundi wurya, wuno akakaangata kuhika harya, neewe akasikira mumbiihira. Akarora no okwiikirirya.

⁹ Bhaari bhakyaari okumenya Amakaamo Amahoreeru gano garabhuga kubha, Yeesu ereenderwa aryooke okurwa muhaku.

¹⁰ Ambe, abhaanabheega bharya bhakagya owaabhu.

Yeesu aramutuukira Mariamu wa mumugye gwa Magidara

(Mataayo 28:9-10; Mariko 16:9-11)

¹¹ Nawe Mariamu wa mumugye gwa Magidara akasaaga no okwiimeerera igutu mumbiihira, yaari ararira. Hano yaari ararira, akihiinya no okusoomya mumbiihira,

¹² akabharora bhamaraika bhabhiri bhano bhiibhohiri emyeenda emirabhu.

Bhakiikara hano bhaari bhahiindiirye ekituundu kya Yeesu. Maraika wumwe akiikara orubhaara rwa kumutwe, owuundi akiikara orubhaara rwa mumaguru.

¹³ Bhamaraika bharya bhakamubhuurya, “Ee maayi, kwaki orarira?” Neewe akabhakyoora, “Abhaatu bhakirusiryeho ekituundu kyo Omukuru waane, kweeki nitamenyiri hano bhakituuriri!”

¹⁴ Hano Mariamu yabhugiri amang'ana gayo, akiikibhuka, akamurora Yeesu yiimeereeri haryaharya, nawe Mariamu ataamumenyiri.

¹⁵ Yeesu akamubhuurya, “Ee maayi, kwaki orarira? Mbe, oramukomya weewi?”

Mariamu yiiseegiri kubha omuutu wurya yaari omuhokya wo omuguundu, kweego akamukyoora, “Ee taata, eraabhe naawe orusiryeho ekituundu kyaaye, mbuurira hano okituuriri, neenye ndagya kukigega.”

¹⁶ Yeesu akamubhirikira eriina ryaaye, “Mariamu!”

Ambe Mariamu akiikibhuka, akamurora Yeesu, akabhuga mukigaambo kye Ekieburania, “Raboni!” Obhugazuro bhwaku ni Omweegya.

¹⁷ Yeesu akamubhuurira, “Otanigwaata, kwo okubha nkyaaari kugya mwiisaaro ku Taata. Ambe, noogye obhabhuurire abhahiiri bhaane,† kubha ndagya mwiisaaro ku Taata, neewe ni Wuuso weenyu, ku Taatabhugya waane, neewe ni Taatabhugya weenyu.”

* 19:39 Rora Yohana 3:1-2. † 19:41 Abhayahudi bhaari ne enyaangi yo okubhiika abhaku mumabhiigi no okutuura amagina kubhiseku. Embiihira ya Yeesu yaari mwiibhigi. * 20:1 Orusiku rwo okutaanga rwo obhutuuro ni Jumapiri. † 20:17 Abhahiiri bhaane, obhugazuro bhwaku ni bhaanabheega bhaane.

¹⁸ Ambe Mariamu wa mumugye gwa Magidara akagya kubhaanabheega bha Yeesu, akabhabhuurira amang'ana gayo, "Enye nimuruuzi Omukuru!" Kyaamwe, akabhakeerenerya goosi gano Yeesu amuswaagirye.

Yeesu arabhahwaarukira abhaanabheega bhaaye
(Mataayo 28:16-20; Mariko 16:14-18; Ruuka 24:36-49)

¹⁹ Hano yahikiri engoroobha orusiku rurya rwo okutaanga rwo obhutuuro, abhaanabheega bha Yeesu bhakiikumania munyuumba yimwe no okwiigara ebhiseku, kwo okubha bhaari bharoobhoha abhakaangati bha Abhayahudi. Kituukiro Yeesu akahwaaruka no okwiimeerera gati waabhu, akabhabhuurira, "Omureembe gubhe neemwe."

²⁰ Kyaamwe, akabheereky a amabhoko gaaye no orubharu rwaaye. Hano abhaanabheega bhamuruuzi Omukuru, bhakazomererwa bhukong'u.

²¹ Yeesu akabhabhuurira kweeki, "Omureembe gubhe neemwe. Kyeego Taata akaantuma enye, egoego na neenye ndabhatumania emwe."

²² Okumara, akabhahuutira omwiika, akabhabhuurira, "Musuung'aane Ekoru Muhoreeru.

²³ Eraabhe murabhaabhira abhaatu ebhibhi bhyaabhu, Taatabhugya neewe arabhaabhira ebhibhi bhyaabhu. Eraabhe mutakubhaabhira, Taatabhugya woosi atakubhaabhira."

Yeesu aramutuukira Tomaso

²⁴ Omwaanamweega wumwe mubhaanabheega bha Yeesu, eriina ryaaye Tomaso, wuno bhaamubhirikiiri Mbasa, ataari hamwe na abhaanabheega abhaandi hano Yeesu yabhabhuurikiiri.

²⁵ Ambe, abhaanabheega abhaandi bharya bhakamubhuurira, "Etwé tumuruuzi Omukuru!"

Nawe ewe akabhakyoora, "Enye nitakunagya okwiikirirya gayo eraabhe nikyaari kurora hinga eziikoru zye emisumaari mumabhoko gaaye no okutuura ekyaa kyaane muziikoru ziyo, no okutuura okubhoko kwaane murubharu rwaaye."

²⁶ Hano eziisiku inyaanye zyahitiri, abhaanabheega bha Yeesu bhakiikumania hamwe kweeki munyuumba. Orusiku ruyo, Tomaso neewe yaari hamwe nabho. Ebhiseku bhyaari bhiigeeri, nawe, Yeesu akarorekana mwaasi, akiimeerera gatigati waabhu, akabhakeerya, "Omureembe gubhe neemwe."

²⁷ Ambe, Yeesu akamubhuurira Tomaso, "Ee Tomaso, nawuuzé onikunieku ne ekyaa ekyaa hano, ogarore amabhoko gaane. Kweeki, onigwaateku no okubhoko kwaazo murubharu rwaane. Otabha no obhwiitiimaati, nawe wiikirirye."

²⁸ Tomaso akamukyoora, "Omukuru waane na Taatabhugya waane!"

²⁹ Yeesu akamukyoora, "Wiikirirye kwo okubha onduuzi. Bhatweererwe ebhite bhano bhaniikiirye yingabha bhakyaari kuundora."

Obhureengererya mukitabhu kino

³⁰ Yeesu akakora ebhyeerekenio ebhiindi bhyaaru bhino abhaanabheega bhaaye bhakabhirora, na bhino bhitaakaamirwe mukitabhu kino.

³¹ Nawe ebhyeerekenio bhino bhiri mukitabhu kino bhikaamirwe okubha emwe mwiikirirye Yeesu niwe Masiya, Omwaana wa Taatabhugya, no okubha kwo okumwiikirirya, mubhone obhuhoru bhwa kirakeego kuriina ryaaye.

21

Yeesu arabhahwaarukira abhaanabheega bhaaye Gariraaya

¹ Ambe, okuhita gayo, Yeesu akabhabhuurira kweeki abhaanabheega bhaaye embarika we Enyaanza ya Tiberia. * Ego niigo akiyeereky a.

² Bhaari bhariho Simooni Petero, Tomaso wuno eriina eriindi ni Mbasa, Natanieri wuno yarwiiri Kana ya Gariraaya, abhaana bhabhiri bha Zebedaayo† na abhaanabheega abhaandi bhabhiri.

³ Simooni Petero akabhabhuurira abharikyaaye, "Ndagya munyaanza okutega eziiswe."

Ebho bhakamukyoora, "Na neetwe turagya hamwe na naawe." Ambe bhakagya, bhakatiira mubhwaato, bhakatega obhutiku bhwoosi, nawe bhataagwaatirye eziiswe zyozyoosi.

* 21:1 *Enyaanza ya Tiberia*, ni riina riindi rye *Enyaanza ya Gariraaya*.
Zebedaayo, bhaari ni Yaakobo na Yohana. Rora Mataayo 10:2.

† 21:2 *Abhaana bhabhiri bha*

⁴ Etabhoori zuri, Yeesu akiimeerera imbarika we enyaanza, nawe abhaanabheega bhaaye bhataamenyiri kubha ni Yeesu.

⁵ Ambe, Yeesu akabhabhirikira, “Emwe abhasaani bhaane, mbe, mukyaari kubhona eziiswe zyozyoosi?”

Ebho bhakamukyoora, “Zeyi.”

⁶ Yeesu akabhabhuurira, “Mutaase orweero orubhaara rwo obhuryo rwo obhwaato, muragwaata eziiswe.” Ambe, bhakarekera orweero munyaanza, nawe bhakatamwa okururuta kwe ekigirirye bhakagwaatya eziiswe nzaru bhukong’u.

⁷ Omwaanamweega wuno Yeesu yaamuseegiri bhukong’u, akamubhuurira Petero, “Ni Mukuru!” Hano Simooni Petero yiigwiiri kubha ni Mukuru, akiibhoha emyeenda gyaaye gino yaruusirye hano yataangiri okutega, akiirekera munyaanza.

⁸ Abhaanabheega abhaandi bhakagya kurung’oongo rwe enyaanza no obhwaato, kwo okubha bhataari kure, nawe bhaari mataambuka igana rimwe (100) ego. Bhakaruruta orweero runo rwiizwiiri eziiswe.

⁹ Hano bhaahikiri imbarika we enyaanza, bhakabha no omukaate no omuriro gwa amakara guno eziiswe zikukarwaku.

¹⁰ Yeesu akabhabhuurira abhaanabheega bhaaye, “Muuze, mureete hano eziiswe ezimwe zino mutegiri.”

¹¹ Ambe, Simooni Petero akatiira mubhwaato, akabhuruta imbarika orweero rurya runo rwiizwiiri eziiswe. Murweero rurya zyaari zirimu eziiswe eziikuru igana rimwe miroongo etaano ni isatu (153). Yiingabha eziiswe zyaari nzaru bhukong’u, nawe orweero rutaaraandukiri.

¹² Yeesu akabhabhuurira abhaanabheega bhaaye, “Muuze murye ebhyaakurya.” Ataari ariho omwaanamweega wuno akasakya okumubhuurya, “Awe naawe weewi?” kwo okubha bhakamenya kubha ni Mukuru.

¹³ Ambe Yeesu akaaza, akagega omukaate, akabhaha abhaanabheega bhaaye. Kweeki, akagega eziiswe nazyo, akakora egoego.

¹⁴ Ruyo rwaari rugeendo rwa katatu Yeesu okubhahwaarukira abhaanabheega bhaaye, okweema hano Taatabhugya yaari amuryooriri okurwa mubhaku.

Yeesu arakeerenia na Petero

¹⁵ Hano bhaamariri kurya, Yeesu akamubhuurya Simooni Petero, “Simooni, omwaana wa Yohana, eheene, onseegiri enye bhukong’u kubhakira abharikyaazo bhano kyeego bhanseegiri?”

Petero akamukyoora, “Hee, Omukuru, omenyiri kubha nikuseegiri.”

Yeesu akamubhuurira, “Riisya eziing’oond u zyaane.”

¹⁶ Yeesu akamubhuurya Petero rwa kabhiri, “Simooni, omwaana wa Yohana, eheene, onseegiri?”

Petero akamukyoora, “Hee, Omukuru, omenyiri kubha ndakuseega.”

Yeesu akamubhuurira, “Riibha eziing’oond u zyaane.”

¹⁷ Akamubhuurya rugeendo rwa katatu, “Simooni, omwaana wa Yohana, eheene, onseegiri?”

Ambe, Petero akabha ne ebhigoongi kwe ekigirirye akamubhuurya rugeendo rwa katatu, “Eheene, onseegiri?” Akamukyoora, “Ee Omukuru, omenyiri goosi. Omenyiri kubha nikuseegiri.”

Yeesu akamubhuurira akabhuga, “Riisya eziing’oond u zyaane.

¹⁸ Ndakubhuurira obhuheene, hano waari mumura, okanara okwiibhoha eziingibho zyaazo omweene, no okugya hano okweenda. Nawe hano okukuunguha, oragororokya amabhoko gaazo no omuutu owuundi arakwiibhohya eziingibho zyaazo no okukuhira hano otakweenda kugya.”

¹⁹ Yeesu akabhuga ego okweerekya kyeego Petero arakwe, okubha abhaatu bhamuguungye Taatabhugya. Ambe, Yeesu akamubhuurira Petero, “Ontuniirire.”

²⁰ Ambe, Petero akiikibhuka, akamurora omwaanamweega wuno Yeesu yaamuseegiri bhukong’u, yaari arabhatuniirira. Omwaanamweega wuyo, niwe akiyegeka haguhi na Yeesu hano bhahaarya ebhyaakurya, no okumubhuurya, “Ee Omukuru, ni weewi arakurye omukoonyo?”

²¹ Ambe, hano Petero yamuruuzi omwaanamweega wurya, akamubhuurya Yeesu, “Ee Omukuru, mbe, erabhabhwi kumwaanamweega wuyo?”

²² Yeesu akamukyoora, “Eraabhe ndeenda abhe muhoru tee hano ndaakyoore, kwaki gayo garakunyaakya? Awe onituniirire.”

²³ Kwe ekigirirye kiyi, abharikyaaye bhaaru bhakiiseega kubha omwaanamweega wuyo atakukwa na rumwe. Nawe Yeesu ataamubhuuriiri omwaanamweega wuyo

atakwana na rumwe, nawe akabhuga, “Eraabhe ndeenda abhe muhoru tee hano ndaakyoore, kwaki gayo garakunyaakya?”

²⁴ Omwaanamweega wuyo niwe wuno yamenyeekereerye gano no okugakaama. Etwe tumenyiri kubha gano akubhuga ni ge eheene.

Yeesu akakora amang'ana agaandi maaru

²⁵ Gariho amang'ana agaandi maaru gano Yeesu yagakoriri. Eraabhe goosi gayo gaangakaamirwe, ndiiseega ekyaaro kyoosi kitiingisiri okutuura ebhitabhu bhino bhyaangakaamirwe.

Amahokya ga Abheega bha Yeesu Obhutaangiro

Omukaami we ekitabhu kya Amahokya ga Abheega yaari ni Ruuka. Ewe niwe yakaamiri ekitabhu kya Amang'ana Amazomu ga Yeesu, kino kikubhirikirwa Ruuka. Ruuka ataari Muyahudi. Yaari arageendania no omweega Pauro gati we eziigeendo zyaaye zyo okurwaaza Amang'ana Amazomu iguru wa Yeesu Krisito (rora Abhakorosai 4:10-14).

Ruuka akakaama ekitabhu kya Amang'ana Amazomu hamwe ne ekitabhu kino kya Amahokya ga Abheega kumuutu wuno yabhirikiirwe Teofiro. Teofiro wuyo, abhamenyi bhaaru bhe Ebiburia bhariiseega owumwe wa abhakuru bha Rooma bhano bhatuuriibhwe. Naabhe kyeego Ruuka yaari aramukaamira Teofiro, abhamenyi bhaaru bhariisiga kubha Ruuka akeenda Abhakrisito bhoosi, Abhayahudi hamwe na bhano bhatari Abhayahudi, bhasome ebhitabhu bhiyo.

Ekitabhu kya Amahokya ga Abheega ni bhugeendereryo bhwa Amang'ana Amazomu ga Ruuka. Kireemera hano ekitabhu kya Ruuka kikumariirya. Mukitabhu kya Amahokya ga Abheega, Ruuka arakeerenerya ebhisigo ebhikuru bhukong'u bhino akarora kubhutaangiro mumakanisa go okutaanga. Eriiseego ryaaye eriikuru ryaari ni kweerekye kyeego Taatabhugya akanyaragania Amang'ana Amazomu iguru wa Yeesu, na kyeego akakurya no okutweera ebhite amakanisa kwo okuhitira emirimo gye Ekoru Muhoreeru.

¹ Omuguungibhwa Teofiro, mukitabhu kyaane kyo okutaanga,* nikakukaamira iguru wa amang'ana goosi gano Yeesu yataangiri kukora no okweegya, okurwa obhweemero bhwe emirimo gyaaye,

² tee orusiku runo yagegirwe kugya mwiisaaro. Hano yaari akyaari kugegwa, akabhaha abheega bhaaye amaragiriro kwe enzira ye Ekoru Muhoreeru,† akabhaha abheega bhaaye amaragiriro, bhano yabhasoriri iguru we emirimo gino bharaagikore.

³ Kwe eziisiku miroongo ene (40) okurwa hano Yeesu yakuuri no okuryooka, yaari arabhahwaarukira abheega bhaaye. Akabheerekye heene ari muhoru kwe ebhyeerekenio bhyaaru, na yaari arabheegya amang'ana go obhutemi bhwa Taatabhugya.‡

⁴ Orusiku rumwe, hano Yeesu yaari na abheega bhaaye, akabhaswaagya, “Mutarwa Yerusaremu, nawe muganye okusuung'aana Ekoru Muhoreeru, wuno Taata yabharagiri kuhitira amang'ana gaane.

⁵ Yohana Omubatiizi, akabatiiza abhaatu mumaanzi, nawe erii bhaga rya siku suuhu, murabha murabatiizwa kwe Ekoru Muhoreeru.”§

Yeesu aragegwa kugya mwiisaaro

⁶ Ambe, abheega hano bhaari bhiikumeenie hamwe na Yeesu, bhakamubhuurya, “Omukuru, erii bhaga rino niryo oraabhakyoorerye Abhiiziraeri obhutemi bhwaabhu?”

⁷ Yeesu akabhakyoora, “Mutakweenderwa kumenya eziisiku ne erii bhaga rino riri muhuturo bhwa Taatabhugya, kwo okubha ni Taata omweene kubhuturo bhwaaye amenyiri garatuuka ryoori.

⁸ Nawe murasuung'aana amanaga hano Ekoru Muhoreeru araabhiikire. Emwe murabha abhamenyeeekererya bhaane Yerusaremu, na ahagiro hoosi ha Yudea na Samaria, na tee obhuteero bhwe ekyaaro kyoosi.”

⁹ Hano Yeesu yamariri kubhabhuurira abheega bhaaye gayo, erii bhaga bhaari bhakyaataangariireeni, rugeendo rumwe Yeesu akagegwa kugya mwiisaaro. Eriisaaro rikamukuundikirya, bhataamuruuzi kweeki.

¹⁰ Hano bhaari bhakyaataangariiri mwiisaaro, kituukiro, abhasubhe bhahiri bhano bhaari bhii bhohiri emyeenda emirabhu pee, bhakiimeerera haguhii nabho.

¹¹ Abhasubhe bhahiri bhayo bhakabhuga, “Emwe abhaatu bha Gariraaya, ndora mwiimeereeri eno murarora mwiisaaro? Yeesu wuno agegirwe kweemwe kugya mwiisaaro, arakyoora kweeki, kyeegoego mumuruuzi aragya mwiisaaro.”

Matiya arasarwa kugega omweeya gwa Yuuda

* 1:1 Ekitabhu kyaaye kyo okutaanga ni Amang'ana Amazomu ga Yeesu kyeego gakaamirwe na Ruuka. † 1:2 Ekoru Muhoreeru. Rora amang'ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. ‡ 1:3 Obhutemi bhwa Taatabhugya ni hagiho hayo hoosi hano Taatabhugya niwe omukaangati. Rora amang'ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. § 1:5 Rora Mataayo 3:11; Mariko 1:4-8; Ruuka 3:16.

¹² Kyaamwe, abheega bhakakyoora Yerusaremu kurweera mukiguru kino kikubhirikirwa Ekiguru kye Emizeituni, kino kyaari obhweema bhwa amataambuka kikwe kimwe ego (1,000).

¹³ Hano bhaahikiri Yerusaremu, bhakatiira mukyuumba kye ekinazo muno bhaari kwiikara. Abheega bhayo bhaari Petero, Yohana, Yaakobo, Andurea, Firipo, Tomaso, Baritoromaayo, Mataayo, Yaakobo omwaana wa Arifayo, Simooni Omuzeroote,* na Yuuda omwaana wa Yaakobo.

¹⁴ Bhano bhoosi bhaari bhiikumaniirye muyo bharamusabha Taatabhugya kwe ekoro yimwe, hamwe na Mariamu nina waabhu Yeesu, abhakari abhaandi, na bhawamwaabhu Yeesu.

¹⁵ Kuziisiku ziyo, abhiikirirya bha Yeesu bhaari bhiikumaniirye, obhwaaru bhwa abhaatu bhayo bhwaari igana rimwe na miroongo ebhiri ego (120). Niho Petero akiimeerera gatigati waabhu akabhuga,

¹⁶ “Abhahiiri bhaane, ekeenderwa Amakaamo Amahoreeru gakorwe, kyeego Ekoro Muhoreeru akaroota kuhitira kumutemi Daudi† kwiiguru wa Yuuda, wuno yakaangati abhaatu bhano bhaamugwaatiri Yeesu.

¹⁷ Yuuda yaari omweega omurikyeetu, tukakora nawe emirimo hamwe.”

¹⁸ Hano Yuuda yabhweeni eziimbirya kwo okukora amang’ana amabhiihu, akagura omuguundu. Mumuguundu muyo muyo, akagwa haasi, enda yaaye ekabhaaruka na amara gaaye gakiitika igutu.

¹⁹ Amang’ana gayo, gakamenywa na abhaatu bhoosi bha Yerusaremu, kweego bhakahabhirikira ahagiyo hayo Akeridama mukigaambo kyaabhu,‡ obhugazuro bhwaku omuguundu gwa amanyiinga.

²⁰ Ambe, Petero akageenderera okugaamba, “Gakaamirwe mukitabhu kya Zaburi, ‘Ahagiyo haaye habhe ne ekubhuuro,

na atabhaho omuutu wuno ariikaremu.‡

Na kweeki gakaamirwe,

‘Omuutu owuundi ahaabhw

emirimo gyaaye gyo okukaangata.’*

²¹ “Kweego, ereenderwa tusore omuutu owuundi wuno twaari kugeendenia nawe, eriibhaga ryoosi rino Omukuru Yeesu yaari hamwe neetwe,

²² kweemera hano Yeesu yaabatiizirwe na Yohana, tee okugegwa kugya mwiisaaro. Omuutu wuyo, arabha arasakirania hamwe na neetwe okuraarika obhuryoori bhwa Yeesu.”

²³ Kweego, bhakagaamba amariina ga abhaatu bhabhiri. Owumwe yaari Yusufu wuno akubhirikirwa Barisaaba, ne eriina ryaaye eriindi Yusito. Na wa kabhiri, akabhirikirwa Matiya.

²⁴ Niho bhakamusabha Taatabhugya, bhakabhuga, “Omukuru, naawe omenyiri eziikoro zya abhaatu bhoosi. Kweego, otweerekye ni weewi wuno osoriri gati wa abhabhiri bhano,

²⁵ okubha agege omweeya gwe emirimo gyo obhweega bhuno Yuuda yatigiri, hano yakuuri no okugya hano haamung’ariiri.”

²⁶ Kyaamwe bhakataanga kwiitoora obhwiitoori bhukamugweera Matiya, kweego akoongeribhwa kubharya abheega abhaandi ikumi na wumwe.

2

Ekoro Muhoreeru abhiituumira abhiikirirya

¹ Hano orusiku rwe enyaangi ya Pentekositi* rwahikiri, abhiikirirya bha Yeesu bhoosi bhaari bhiikumaniirye ahagiyo hamwe.

² Rugeendo rumwe, kukahwaaruka eriiraka kyo obhukama obhuhaari bhwo okurweera mwiisaaro, eriiraka riyo rikizurya enyumba yoosi muno bhaari bhiikumaniirye.

³ Niho bhakarora ebhigiro kyo orurare rwo omuriro, bhikatwaanikana, bhikiituuma iguru wa bhoosi.

* **1:13 Simooni Omuzeroote**, yaari na amariina abhiri, erimwe ni *Simooni Omuzeroote*, eriindi ni *Simooni Omukananaayo*. Amariina gano bhakamubhirikira omuutu wuno yaari yiiteeni erihi ryo obhuheene okurwa mubhukaangati bhwe Ekirooma. Rora Mariko 3:18; Ruuka 6:15. † **1:16 Daudi**. Rora eng’ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. ‡ **1:19 Ekigaambo kyaabhu** ni Kiaramu, ekigaambo kya Abhayahudi. § **1:20** Rora Zaburi 69:25. * **1:20** Rora Zaburi 109:8. * **2:1 Pentekositi** yaari ni nyaangi ya amagesa ku Bhayahudi, na kweeki yaari ni siku miroongo etaano (50) kweema orusiku runo Yeesu yaryookiri. Rora Abharaawi 23:15-22.

⁴ Abhaatu bhoosi bhano bhaari kurusiku ruyo, bhakiizuribhwa Ekoru Muhoreeru, bhakataanga kugaamba kubhigaambo ebhiindi, kyeego Ekoru Muhoreeru akabhakaangata okugaamba.

⁵ Ambe, Yerusaremu bhaari bhariho Abhayahudi bhano bhaamwiikiriirye Taatabhugya, na bhaari bharweereeri kubhyaaro bhyoosi.[†]

⁶ Hano bhakiigwa eriiraka riyo, esaango ekuru ya abhaatu bhakasikana. Bhoosi bhakaruguura, kwo okubha bhakiigwa ebhigaambo bhyaabhu bhya simuka kyeego bhikugaambwa.

⁷ Hano bhaari bhakaruguura no okugaandaara, bhakiibhuurya, “Awe bhoosi bhano tukubhiigwa bharagaamba ego, bhatari Abhagariraaya?”

⁸ Erabhabhwi etwe twoosi okubhiigwa bharagaamba ebhigaambo bhyeetu bhya simuka?

⁹ Na gati weetu, bharimu abhaatu okurwa ebhyaaro bhya Abhapariti, Abhamedi na Abheeramu. Na abhaandi bhararwa ebhyaaro bhya Mesopotamia, Yudea, Kapadokia, Poonto na Asia,

¹⁰ Furigia, Pamufiria na Misiri. Na abhaandi bhakarwa mbaara zye kyaaro kya Ribia kino kiri haguhi no omugye gwa Kirene, na abhaandi bheetu ni bhagini okurwa mumugye gwa Rooma. Gati waabhu ni Bhayahudi bha simuka na Abhayahudi bhano bhaariirye ebhyaaro ebhiindi, bhano bhikiiriirye enyaangi ye Ekiyahudi.

¹¹ Na bhariho abhaaru ni Bhakirete na abhaandi ni Bhaaraabu. Etwe twoosi turabhiigwa bharagaamba ebhigaambo bhyeetu iguru wa amahokya amakuru ga Taatabhugya!”

¹² Abhaatu bhoosi bhakaruguura no okutitiikana eno bhariibhuurya, “Niki obhugazuro bhwa amang’ana gano?”

¹³ Nawe abhaandi bhakabhaseka, bhakabhuga, “Awe bhano bhagwaatirwe na amaanzi go omuzabibu!”

Petero ararwaazira esaango ya abhaatu

¹⁴ Niho Petero akiimeerera hamwe na abheega ikumi na wumwe bharya. Akataanga okubhabhuurira abhaatu bhayo kwiiraka ikuru, “Emwe Abhayahudi abharikyaane, na neemwe abhiikari abhaandi bha Yerusaremu, mumenye ering’ana rino, no okwiitegeerera amang’ana gaane.

¹⁵ Abhaatu bhano bhatagwaatirwe kyeego mukwiiseega, mutakurora ekyaari etabhoori, eriibhaga rya katatu!

¹⁶ Nawe eng’ana yino ni yirya yagaambirwe no omurooti Yoeri,

¹⁷ “Taatabhugya arabhuga, muziisiku zyo obhuteero, ndabhiikirya Ekoru Muhoreeru iguru wa abhaatu bhoosi.

Abhaana bheenyu bhe ekisubhe na bhe ekikari bhararusya obhurooti, na abhamura bheenyu bhararora obhurori,

na abhakaruka bheenyu bhararoota ebhirooto.

¹⁸ Kuziisiku ziyo ndabhiikirya Ekoru Muhoreeru waane naabhe iguru wa abhagya bhaane, abhasubhe na abhakari, neebho bhararusya obhurooti.

¹⁹ Ndakora ebhiruguuro iguru kwiisaaro, ne ekyeerekenio mukyaaro hano.

Na abhaatu bhararora ebhyeerekenio bhya amanyiinga no omuro,

ne eryooki ryo omwooki.

²⁰ Eryoobha ririikyooru kubha ekiirima, no omweeri gurakaangaara kya amanyiinga, gayo garakorwa hano rukubha rukyaari kuuza orusiku orukuru rwo obhuguungo bhwo Omukuru.

²¹ Nawe omuutu wuyo woosi wuno akusabha kwo okwiisiga eriina ryo Omukuru, araturibhwa.[‡]”

²² Petero akageenderera kugaamba, “Emwe abhaatu bha Iziraeri, mwiitegeerere amang’ana gano. Taatabhugya omweene yabheerekirye kubha arakora emirimo kuhitira ku Yeesu wa Nazareeti, yakoriri ego kwe enzira ye ebhitiika, ebhiruguuro ne ebhyeerekenio bhino akukora gati weenyu, kyeego emwe abheene mumenyiri.

[†] 2:5 Kwiiibhaga riyo Abhayahudi bhaaru bhaari bhanyarageeni mubhyaaro ebhiindi. [‡] 2:21 Rora Yoeri 2:28-32.

²³ Yeesu wuno yatuurirwe mumabhoko geenyu, kyeego Taatabhugya yeendiri okurwa obhutaangi, na neemwe mukamwiitira kumusaraba, kwe enzira ya abhaatu abhabhi. §

²⁴ Nawe Taatabhugya akamuryoora kurwa mubhaku, akamuruusya muhururu bhwo oruku, kwo okubha etaangaturikeeni agwaatwe no oruku!

²⁵ Naabhe omutemi Daudi akagaamba iguru wa Yeesu, 'Nikamurora Omukuru embere waane eriibhaga ryoosi.

Na nitakusiingisibhwa kweeki, kwo okubha ari kukubhoko kwaane kwo obhuryo.

²⁶ Kweego, egoro yaane ekazomererwa, kweeki orurimi rwaane rurariryaata.

No omubhiri gwaane, gurabha no obhwiisige,

²⁷ kwo okubha awe otakunitiga nyaari.

No otakwiikirirya omubhiri gwo Omuhoreeru waazo gubhore.

²⁸ Awe onierekirye eziinzira zo obhuhoru, Oniizuriirye obhuzomererwa bhwaaru,

kwo okubha orabha hamwe na neenye.*”

²⁹ Petero akageenderera okugaamba, “Abhahiiri bhaane, ndeenderwa nibhabhuurire kwe eheene kubha zaazi weetu Daudi akakwa. Neewe akabhiikwa ne embihira yaaye eriho hano tee reero.

³⁰ Nawe, kwo okubha Daudi yaari omurooti, akamenya kubha Taatabhugya akamuragania kwo okumwiirahirira kubha, yaramutuura omuutu wumwe we ehamati yaaye kubha omukaangati wo obhutemi bhwaaye.†

³¹ Daudi akabha ararora amang’ana gano garaatuuke embere, akagaamba iguru wo okuryooka kwa Masiya‡ weetu, kubha ataatigirwe nyaari no omubhiri gwaaye gutaabhoriri.§

³² “Taatabhugya akamuryoora Yeesu kurwa mubhaku, na neetwe twoosi ni bhamenyeekeererya bhe eng’ana yiyo.

³³ Taatabhugya akamugororokya no okumutiirya obhukuru, bhoono yiikeeri orubhaara rwaaye rwo obhuryo. Kyaamwe Taata akamuha Yeesu Egoro Muhoreeru kyeego akamuragania, Yeesu woosi akatwiikirya Egoro Muhoreeru, kyeego mukurora no okwiigwa.

³⁴ Daudi omweene ataatiiriri okusikira mwiisaaro, nawe akabhuga, ‘Omukuru, Taatabhugya akamubhuurira Omukuru waane,

“Wiikare orubhaara rwaane rwo obhuryo,

³⁵ tee hano nikutuura abhabhisa bhaazo

iyaasi wa amaguru gaazo.”*”

³⁶ Petero akamaririirya okugaamba, “Abhiiziraeri bhoosi mureenderwa mumenye kwe eheene kubha, Yeesu wuno mukiita, niwe wuyowuyo Taatabhugya akamukora kubha Omukuru na Masiya!”

³⁷ Hano abhaatu bhiigwiiri amang’ana gayo, gakabhanyahaara bhukong’u muziikoro zyaabhu. Kyaamwe, bhakamubhuurya Petero na abheega abharikyaaye, “Abhahiiri bheetu, bhoono tukorebhwi?”

³⁸ Petero akabhakyoora, “Mwoosi mute ebhibhi bhyeenyu, na mubatiizwe kuriina rya Yeesu Krisito, okubha mwaabhirwe ebhibhi bhyeenyu na murasuung’aana Egoro Muhoreeru.

³⁹ Obhurage bhuno ni iguru weenyu na abhaana bhyeenyu, na kubhaatu bhoosi bhano bhari mubhyaaro ebhiindi. Omukuru, Taatabhugya weetu, araabhabhirikire abhaatu bhoosi bhabhe bhaaye.”

⁴⁰ Petero akageenderera okubhariiha abhaatu bhayo kwa amang’ana agaandi maaru no okubhakumiirirya, akabhuga, “Mwiituurye no okurwa murwiibhuro orubhi runo!”

⁴¹ Abhaatu bho okuhika ebhikwe bhitalu (3,000) bhakiikirirya ameegeyo gano Petero yaari kweegya kurusiku ruyo, bhakabatizwa, bhakagwaatana na abhaanabheega abhaandi bha Yeesu.

Abhiikirirya bha Yeesu bhariikirirania

§ 2:23 *Abhaatu abhabhi*, obhugazuro obhuundi bhuratura kubha, *abhaatu bhano bhatar* *Abhayahudi*. * 2:28 Rora Zaburi 16:8-11. † 2:30 Rora 2 Samweeri 7:12-13. ‡ 2:31 *Masiya* ni ng’ana ye Ekieburania, obhugazuro bhwaku ni wuno ahakirwe amaguta. Mu Kiyunaani bharabhuga *Krisito*. Rora *Krisito* mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u.

§ 2:31 Rora Zaburi 16:10. * 2:35 Rora Zaburi 110:1.

⁴² Neebho abhiikirirya bhaari bhariiruuuya okweega ameegyo ga abheega bha Yeesu, na bhakagwaatana hamwe no okurya mwiigari ryo Omukuru eriuhoreeru[†] no okumusabha Taatabhugya.

⁴³ Abheega bhano bhaari bharakora ebhyeerekenio ne ebhiruguro bhyaaaru, bhikakora bhoosi bhakagwaatwa ne ehaho ya Taatabhugya.

⁴⁴ Na abhiikirirya bhoosi bhaari no obhumwe, na ebhigiro bhyaabhu bhyoosi bhyaari kyo obhumwe bhwaabhu.

⁴⁵ Hano bhahaagurya ebhigiro bhyaabhu, bhahaatwaana abhaatu bhoosi kyeego bhaari bhakweenda.

⁴⁶ Kuziisiku zoosi, bhahaasikanira mwiiseengerero[‡] rya Taatabhugya. Bhahaabhega omukaate enyuumba kwe enyuumba, na bhahaasaanga okurya ebhyaakurya kwo obhuzomererwa na kwe ekoro yimwe.

⁴⁷ Bhahaamukumya Taatabhugya no okubhazomera abhaatu bhoosi. Ne eziisiku zyoosi Omukuru Yeesu akageenderera okutuurya abhaandi, na abhiikirirya bhakaaruha.

3

Petero arahorya eriigata kuriina rya Yeesu

¹ Orusiku rumwe Petero na Yohana bhakagya okuseengera mwiiseengerero, eriibhaga rya keenda mumwiisi. Eriibhaga riyo niryu ryaari ryo okumuseengera Taatabhugya.

² Haguhi ne ekiseku kimwe kye eriiseengerero kino kyaari kubhirikirwa Ekiseku Ekizomu, hahaabha no omuutu wumwe wuno yaari eriigata okurwa okwiibhurwa kwaaye. Eziisiku zyoosi, eriigata ahaagegwa na abhaatu no okutuurwa haguhi ne Ekiseku Ekizomu, abhone okusabha eziimbirya kubhaatu bhano bhaari kuhita no okusikira mwiiseengerero rya Taatabhugya.

³ Hano eriigata wuyo yabharuuzi Petero na Yohana bhiisukiri haguhi bhakweenda kusikira mwiiseengerero, akabhasabha bhamuhe eziimbirya.

⁴ Niho Petero na Yohana bhakamutaangaarira, kyaamwe Petero akamubhuurira, “Oturoererere etwe!”

⁵ Kweego omuutu wurya akabharoreerera, eno ariisiga kubha bhaari ne ekigiro kyo okumuha.

⁶ Nawe Petero akamubhuurira, “Nitana mbirya ziyo zoosi, naabhe ezahaabu, nawe kino ninakyo, niky ndaakuhe. Ndakubhuurira kuriina rya Yeesu Krisito wa Nazareeti, imeerera ogye!”

⁷ Kyaamwe Petero akamugwaata omuutu wuyo okubhoko kwo obhuryo, akamwiimeererya. Hayohayo ebhitugweetugwe bhyaaye bhikabha na amanaga.

⁸ Akabhururuka, akiimeerera bhwaangu, akataanga okugeenda omweene. Akasikira mwiiseengerero, hamwe na Petero na Yohana, eno arabhururuka no okumukumya Taatabhugya.

⁹ Abhaatu bhoosi bhano bhaari hayo, bhakamurora arageenda no okumukumya Taatabhugya.

¹⁰ Na bhakamumenya kubha, niwe wuryawurya wuno yaari kwiikara habhoori mu Kiseku Ekizomu kirya kye eriiseengerero, eno arasabhasabha. Bhoosi bhakiitakya no okuruguura bhukong’u okurora eng’ana yino emutuukiiri.

¹¹ Abhaatu bhoosi bhakyaruguura omuutu wuyo ahoriibhwe, eno arabhaangiraku Petero na Yohana. Abhaatu bhakataanga kuryaarira kweebho, ahagiro harya hakubhirikirwa Eriibhaanza rya Soromooni.

Petero arabheerekererya abhaatu iguru wa Yeesu

¹² Hano Petero yaari amariri kubharora abhaatu bhiikumeenie hayo, akabhona omweeya gwo okubhabhuurira, “Emwe abhaatu bha Iziraeri, kwaki gayo garabharuguurya? Ndora muratumogorera ameeso? Kyamuna mukubhuga, ni kwo obhunagya hamwe kwo obhuhoreeru bhweetu tugirirye omuutu wuno ahoriibhwe na ageende?”

¹³ Taatabhugya wa bhazaazi bheetu, Aburahamu, Isaaka na Yaakobo, amuguungirye omuhokya waaye Yeesu, niwe omuhorya wa wuyo. Na Yeesu wuyo niwe wuno emwe mwamuruusirye atinirwe ekiina kyo oruku! Yiingabha Pirato aheenda abhiigurire Yeesu, mukaanga atahaatirwa.

[†] 2:42 *Okurya mwiigari ryo Omukuru eriuhoreeru*, obhugazuro bhwaku ni kubhega omukaate no okunywa amaanzi go omuzabihu kwo okumuhiita Omukuru Yeesu. [‡] 2:46 *Eriiseengerero*. Rora eng’ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u.

¹⁴ Emwe mukamwaanga omuheene no omuhoreeru na mukamusabha Pirato kubha, omwiiti ahaatirwe kumweeya gwaaye.*

¹⁵ Kweego mukamwiiti Yeesu, wuno akuha abhaatu obhuhoru! Nawe Taatabhugya akamuryoora kurwa mubhaku, neetwe ni bhamenyeekererya bho okuryooka kwaaye.

¹⁶ Kwo okwiikirirya eriina rya Yeesu, omuutu wuyo mukumurora no okumumenya kisi, aheerwe amanaga. Ewe ahoiriibhwe kwe enzira yo obhwiikirirya bhwe eriina riyo.

¹⁷ “Bhoono abhahiiri bheetu, nimenyiri mwamukoreeri Yeesu gayo goosi, kwo obhutamenya bhweenyu, niigo abhakaangati bheenyu bhoosi bhaakoriri.

¹⁸ Nawe, amang’ana gano Taatabhugya yagaambiri okurwa ekare, kuminwa gya abharooti bhaaye bhoosi kubha, Masiya waaye araza kunyaakibhwa, na niigo yabheeri.

¹⁹ Kweego, mute ebhibhi bhyeenyu, na mumwiikyoserye Taatabhugya, okubha ewe abhaabhire ebhibhi bhyeenyu, na ziraza eziisiku zo okuzomeribhwa kwo okubhaho kwaaye Omukuru, Taatabhugya.

²⁰ Araaza kukora ego okubha anagye kumutuma Yeesu. Ewe niwe Masiya, wuno yatuurirweho kwiiguru weenyu kweema ekare.

²¹ Ewe akeenderwa asaage mwiisaaro, tee hano Taatabhugya araakore bhuhya ebhigiro bhyoosi mukyaaro, kyeego akabhuga kurwa ekare kwe enzira ya abharooti bhaaye abhahoreeru.

²² “Musa† akabhuga, ‘Omukuru, Taatabhugya weenyu, arabhasorera omurooti kya neenye, kurwa gati wa abhahiiri bheenyu. Mumwiitegerere kisi amang’ana goosi gano arabhahuurire.

²³ No omuutu wuyo woosi wuno atakumwiikirirya omurooti wuyo, araahurwa no okutuurwa kure na abhaatu bha Taatabhugya.”‡

²⁴ “Na abharooti bhoosi, kweemera Samweeri na abhaandi bhano bhaamurumiriku, bhakaroota amang’ana ge eziisiku zino.

²⁵ Emwe ni bhaana bha abharooti, na abhaana bhe eriiragano§ rino Taatabhugya yakoriri na bhazaazi bheenyu. Taatabhugya akamuragania Aburahamu,* ‘Kwe enzira yo omuutu wo orwiibhuro rwaazo, abhaatu bhe ebhyaaro bhyoosi bharatweerwa ebhite.’†

²⁶ Hano Taatabhugya yamariri kumuryoora omuhokya waaye Yeesu, akataanga kumutuma kweemwe, okubha abhatweere ebhite, kwo okubhakyooro abhaatu bhoosi kutiga eziinzira zyaabhu eziimbiihu.”

4

Petero na Yohana embere we ekiina

¹ Hano Petero na Yohana bhaari bhakarwaazira abhaatu bharya, abhaseengeri,* abhariibhi bhe eriiseengerero na Abhasadukayo† bhakabhahikaku.

² Abhakuru bhayo bhaari bhatiindiri bhukong’u, kwo okubha Petero na Yohana bhaari bhareegya abhaatu kubha, Yeesu akaryooka, no okuryooka kwa Yeesu kureerekyia kubha abhaku bharyoooka.

³ Kweego, bhakabhagwaata Petero na Yohana no okubhatuura mukibhoho, tee etabhoori yaho, kwo okubha yaari engoroobha.

⁴ Nawe, abhaatu bhaaru bhano bhakiigwa ameegyo ga Petero na Yohana, bhakagiikirirya, no obhwaaru bhwa abhasubhe bhwaari bhuriisukira kya abhasubhe bhikwe bhitaano (5,000).

⁵ Etabhoori yaho, abhaseengeri, abhakaruka na abheegya bhe emigiro‡ bhakiikumanirya Yerusaremu hayo.

⁶ Musaango yiyo, yaarimu omuseengeri omukuru Anasi, hamwe na Kayafa, Yohana, Arekizanda na abhahiiri abhaandi bho omuseengeri omukuru.

⁷ Bhakarugania Petero na Yohana bhareetwe mukiina. Bhakabhiimeererya gatigati waabhu, bhakataanga kubhabhuurya, “Emwe mukoriri eng’ana yino kwa amanagaki na kwe eriina rya weewi?”

⁸ Haya Petero yaari yiizwiiri Ekoru Muhoreeru, akabhahuurira, “Emwe, abhakaangati bha abhaatu bha Iziraeri na abhakaruka,

* 3:14 Rora Ruuka 23:18-25. † 3:22 *Musa*. Rora eng’ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. ‡ 3:23 Rora Obhuhiiti bhwe Emigiro 18:15, 18-19. § 3:25 *Eriiragano*. Rora eng’ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u.

* 3:25 *Aburahamu*. Rora eng’ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. † 3:25 Rora Obhweemero 12:3, 22:18, 26:4. * 4:1 *Abhaseengeri*. Rora eng’ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u.

† 4:1 *Abhasadukayo*. Rora eng’ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. ‡ 4:5 *Abhaseengeri, abhakaruka na abheegya bhe emigiro* bhaari abhaatu bhe ekiina ekikuru. Rora *ekiina ekikuru* mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u.

⁹ reero muratubhuurya amabhuuryo iguru ya kyeego tukamusakirya eriigata wuno, na muratubhuurya kyeego yahoriibhwe.

¹⁰ Ambe bhoono, emenywe kweemwe mwoosi na abhaatu bha Iziraeri kubha, omuutu wuno yiimeereeri embere weenyu reero ni muhoru kwe eriina rya Yeesu Krisito wa Nazareeti. Niwe mukamwiitira kumusaraba, nawe Taatabhugya akamuryoora okurwa mubhaku.

¹¹ Ewe niwe wuno Amakaamo Amahoreeru gakubhuga, 'Yeesu niwe eriigina rino emwe abhoomboki mwaaryaangiri, niryo ribheeri eriigina eriikuru ryo obhurusa.'[§]

¹² Obhutuurya bhutakubhoneka kumuutu owuundi wuyo woosi, kwo okubha ritariho eriina eriindi ryoryoosi mukyaaro rino turaanagye kutuuribhwa kweeryo!"

¹³ Hano abhakaangati bhayo bhaaruuzi Petero na Yohana bhaagaambiri kwo obhukaari, no okumenyeekererya kubha abhaatu bhayo bhataasomiri, niho bhakarugura bhukong'u. Bhakamenyeekererya kubha bhaari hamwe na Yeesu.

¹⁴ Nawe kwo okubha bhaari bharamurora omuutu yaari ahoriibhwe yiimeereeri hamwe nabho, bhataari ne eng'ana yo okugaamba.

¹⁵ Kweego, bhakabhaswaagya Petero na Yohana bhahuruke habhoori we ekiina kirya, neebho bhakasaaga bhariitoongera abheene.

¹⁶ Bhakiibhuurya, "Tubhakorebhwi abhaatu bhano? Abhiikari bhoosi bha hano Yerusaremu bhamenyiri kubha bhakoriri ekyeerenekio ekikuru kino, na tutakunagya kwaanga.

¹⁷ Nawe, kwo okuribhira eng'ana yiyo etige kunyaragana mubhaatu, tureenderwa tubharekye bhataagambana no omuutu wowoosi kuriina rya Yeesu."

¹⁸ Kyaamwe abhakuru bhayo bhakabhabhirikira kweeki Petero na Yohana munyuumba. Bhakabharekye bhatakeerenia, naabhe okweegya iguru ye eriina rya Yeesu.

¹⁹ Nawe Petero na Yohana bhakabhakyoora kwo okubhabhuurira, "Muhitye emwe abheene, eraabhe ni kisi kubhiigwa emwe, kukira okumwiigwa Taatabhugya.

²⁰ Nawe etwe tutakutura kutiga kugaamba iguru wa amang'ana gano twaagaruuzi no okwiigwa!"

²¹ Ambe, abhakuru bhayo bhe ekiina, bhakabharekye kwo obhuhaari bhukong'u, okumara bhakabhahaatira. Bhataanagirye kubhatema naabhe kubhanyaakya, kwo okubha abhaatu bhoosi bhaari bharamukumya Taatabhugya kwiiguru ye ekisigo kiyo.

²² Omuutu wuno ahoriibhwe yaari ne emyaaka gino gikutuuma miroongo ene (40).

Abhiikirirya bharasabha Taatabhugya kwe ekoro yimwe

²³ Hano Petero na Yohana bhaahaatiirwe, bhakakyoora kubharikyaabhu. Na bhakabhabhuurira kyeego bhaabhuurirwe na abhakuru bha abhaseengeri na abhakaruka bha Abhayahudi.

²⁴ Neebho hano bhakiigwa amang'ana gayo, bhakatiirya eriiraka bhakamusabha Taatabhugya kwa hamwe bhakubhuga, "Omukuru, Taatabhugya, Omuteemi we ekyaaro, eriisaaro, enyaanza ne ebhigiro bhyoosi bhyamu.

²⁵ Naawe wagaambiri kwe enzira ye Ekoro Muhoreeru, kuhitira omunwa gwa Daudi zaazi weetu, omuhokya waazo, 'Ndora abhaatu bhe ebhyaaro bharatiinda,

na abhaatu bhariiseega okukora amang'ana gano gatana bhweera?

²⁶ Abhatemi bhe ekyaaro na abhakaangati bhiikumeenie hamwe, okubha bhamwaange Omukuru, Taatabhugya na Masiya waaye.*

²⁷ "Ni heene, kwo okubha Herode Antipasi† na Pontio Pirato kwa hamwe na abhaatu bhe ebhyaaro ebhiindi na Abhiiziraeri, bhakiikumanirya hamwe mumugye guno okubha bhamwaange Yeesu, omuhokya omuhoreeru waazo omusorwa.

²⁸ Kweego, ebho bhakakora gano kwo obhuturo bhwaazo na amiiseego gaazo gakeendwa gakorwe kurwa mubhutaangiro.

²⁹ Na bhoono, ee Omukuru, Taatabhugya, oruuzi ebhikaango bhyaabhu bhiyo, otusakirye no okutuha obhunagya, etwe abhagya bhaazo, kuraarika eng'ana yaazo kwo obhukaari bhukuru.

³⁰ Ogororokye okubhoko kwaazo, okubha ohorye abhaatu. Okore ekyeerenekio ne ekiruguuro kwe eriina rya Yeesu, omuhokya waazo omuhoreeru!"

§ 4:11 Rora Zaburi 118:22. * 4:26 Rora Zaburi 2:1-2. † 4:27 Herode Antipasi. Rora amang'ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

³¹ Hano bhaamariri okumusabha Taatabhugya, ahagiho harya bhaari bhiikumaniirye, hakarigita. Neebho bhoosi bhakiizuribhwa ne Ekoru Muhoreeru, bhakataanga okurwaazira abhaatu eng'ana ya Taatabhugya kwo obhukaari.

Obhumwe no obhwiiywaani bhwa abhiikirirya

³² Abhiikirirya bhoosi bhaari no omutima gumwe no obhwiiweegi bhumwe. Ataari ariho omuutu naabhe wumwe wuno yaari kubhara ebhigiro bhyaaye kubha ni bhyaaye omweene ego, nawe ebhigiro bhyoosi bhyaari bhyo obhusaange.

³³ Abheega bha Yeesu bhakageenderera kugaambira abhaatu kwa amanaga maaru, amang'ana go okuryooka kwo Omukuru Yeesu. Na Taatabhugya akabhatweera ebhite bhoosi.

³⁴ Na ataari ariho omuutu owumwe gati waabhu wuno yasuuhiirwe ne ekigiro. Bhataasuuhirwe, kwo okubha bhano bhaari ne emiguundu ne eziinyumba, bhakabhigurya ne eziimbirya zino bhaabhwenei

³⁵ bhakazitwaania abheega. Nabho bhakazitwaania eziimbirya ziyo kubhaatu bhano bhataari nazyo kyeego bhaari bhakweenda.

³⁶ Yaari ariho Omuraawi wumwe omwiihbhurwa wa Kipuro eriina ryaaye ni Yusufu, nawe abheega bha Yeesu bhakamuha eriina Barinaaba, obhugazuro bhwaku ni wo okugosorerania.

³⁷ Barinaaba akagurya omuguundu gwaaye, eziimbirya zino akabhona, akazihaana abheega bhayo.

5

Orurimi rwa Anania na Safira

¹ Kwaari no omuutu owumwe, eriina ryaaye Anania na mukaaye yaari arabhirikirwa Safira. Neebho bhakagurya omuguundu gwaabhu.

² Anania akabhisa eziimbirya eziindi kurwa kuzino bhaabhwenei. Na mukaaye woosi, yaari yiikirireenie neewe. Niho Anania akagega eziimbirya zino zasaagiri, akagya akabhaha abheega bha Yeesu eno arabhuga nizo ziyo zoosi.

³ Petero akamubhuurya, "Awe Anania! Ndora Seetaani* akukoriri ong'eenererye ekoro yaazo, no okumubhehera Ekoru Muhoreeru, kwo okubhisa eziimbirya eziindi zino wabhweeni kwo okugurya omuguundu gwaazo?"

⁴ Hano waari okyaari kugurya omuguundu guyo, gwaari ogwaazo? Na hano omariri kugurya gutaari muhunagya bhwaazo? Kwaki wiiseegiri kwo okukora obhubhi bhuyo mukoro yaazo? Awe otaabheheeri omuutu nawe obheheeri Taatabhugya!"

⁵ Hano Anania yiigwiiri amang'ana ga Petero gayo, akagwa haasi akakwa. Na bhoosi bhano bhakiigwa amang'ana gayo, bhakahaha bhukong'u.

⁶ Abhamura bhakaaza, bhakakuundikirya omubhiri gwaaye kwo omweenda, bhakamuhurukya habhoori, bhakamuhira ahagiho ho okubhiikira, bhakamubhiika.

⁷ Hano ziyahitiri eziisa isatu, omukari wa Anania woosi akasikira munyumba, ekabha ewe yaari akyaari kumenya gano gaatuukiri muyo.

⁸ Petero akamubhuurya woosi, "Ombuurire, eziimbirya zino nizo mukagurya emenyoyeenyu?"

Akamukyoora, "Hee! Tukagurya kwo obhuguri bhuyobhuyo!"

⁹ Niho Petero akamubhuurira, "Ndora awe no omusubhe waazo mukoriri omukoonyo kwo okusakya Ekoru Muhoreeru wo Omukuru, Taatabhugya? Rora! Abhamura bhano bhaagiiri kubhiika omusubhe waazo, bhakyooriri na bhari mukiseku hayo, bharaaza okukugega no okukuhira habhoori!"

¹⁰ Rugeendo rumwe, Safira woosi akagwa mumaguru ga Petero, akakwa hayohayo. Niho abhamura bharya bhakasikiramu, bhakabhona Safira woosi akuuri. Bhakahira ekituundu kyaaye habhoori, bhakakibhiika haguhi no omusubhe waaye.

¹¹ Gayo gakagirya abhaatu bhoosi bhe ekanisa, hamwe na abhaandi bhoosi bhano bhakiigwa amang'ana gayo, bhakahaha bhukong'u.

Abheega bha Yeesu bharakora ebhitiika bhyaaruru

¹² Abheega bha Yeesu bhayo bhaari bharakora ebhyeerekenio ne ebhiruguuro bhyaaruru gati wa abhaatu. Na abhiikirirya bha Yeesu bhoosi bhahiikumania hamwe mwiiweengerero, ahagiho he Eriibhaanza rya Soromooni.

¹³ Abhaatu bhano bhataamwiikiriirye Yeesu, bhaari bharabhakumya bhukong'u abhiikirirya bhayo, nawe naabhe owumwe waabhu, ataasakirye okwiisaanginia hamwe nabho.

* **5:3 Seetaani.** Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

¹⁴ Nawe abhaatu bhaaru abhasubhe na abhakari bhakamwiikirirya Omukuru, kweego bhakaaruha bhukong'u.

¹⁵ Kwo okuriing'ana ne ebhiruguuro bhiyo abheega bhaakoreerwe, abhaatu bhakabha bhareeta abharweeri no okubhahiindirya habhoori, kubhuriri na kubhiigi, okubha hano Petero akuhita, ekiiriiri kyaaye kibhahikeera abhaandi, bhahore.

¹⁶ Eziisaango zya abhaatu zaari zirasaanga kurwa mumigye gye embarika wa Yerusaremu, bhakabhareeta abharweeri bhaabhu na bhano bhanyahaarikiri kwa amasaambwa amabhi, bhoosi bhakahoribhwa.

Abheega bha Yeesu bharanyaakibhwa

¹⁷ Okumara omuseengeri omukuru na abharikyaaye bhoosi, bhano bhaari erihizo rya Abhasadukayo, bhakabhakorera omugono mwaaru abheega bha Yeesu.

¹⁸ Kweego, bhakabhagwaata abheega bhayo, bhakabhabhoha munyuumba ekuru ya abhabhohwa.

¹⁹ Nawe hano obhutiku bhwiiriri, maraika[†] wumwe wo Omukuru akiigira ekiseku kye enyuumba ya abhabhohwa yiyo, akabahurukya habhoori. Kimwe akabhabhuurira,

²⁰ "Mugeende mwiimeerere mwiiseengerero, mubhuurire abhaatu amang'ana goosi iguru yo obuhoru obuhya bhwa kirakego!"

²¹ Hano abheega bhayo bhakiigwa, bhakagya mwiiseengerero etabhoori zuri, bhakataanga okweegyabha.

Niho omuseengeri omukuru akaaza hamwe na abharikyaaye, bhakabhasikanika abhakuru bhoosi bha Abhayahudi hamwe na abhakaruka abhakuru bhe ekiina ekikuru kya Abhiiziraeri. Okumara bhakabhatuma abhariibhi bhe enyuumba ya abhabhohwa, bhabhareete abheega bhayo.

²² Nawe hano abhariibhi bhe eriiseengerero bhaasikiiri munyuumba ya abhabhohwa, bhataabweenimu abheega bhayo. Kweego bhakakyoora no okubhuurira abhakuru bhayo,

²³ "Hano twaahikiri tukabhona enyuumba ya abhabhohwa yiyo ebhiseku bhiigeeri, na abhariibhi bhiimeereeri habhoori we ebhiseku bhariibha. Nawe hano twiigwiiri ebhiseku bhiyo, tutabweenimu omuutu wowoosi!"

²⁴ Ambe, omukuru wa abhariibhi bhe eriiseengerero na abhakuru bha abhaseengeri bhakiigwa gayo, bhakatitiikana bhukong'u, bhakiibhuurira, "Awe, amang'ana gano nibhwi gabheeri?"

²⁵ Niho omuutu wumwe akaaza, akabhabhuurira, "Muroro! Abhaatu bharya bhano mwabhabweeni, bhoono ego bhari mwiiseengerero, bhareegyabhaatu."

²⁶ Niho omukuru wa abhariibhi bhe eriiseengerero, hamwe na abhasirikare bhaaye, bhakagya kubheega bhayo, bhakabhareeta. Nawe bhataabhwagaatiri kwa nguru, kwo okubha bhakoobhoha okutemwa amagina na abhaatu.

²⁷ Niho bhakabhareeta embere no okubhiimeererya mukiina. Omuseengeri omukuru akabhabhuurira,

²⁸ "Tutaabharekirye kwa amanaga kubha, muteegyabha kwe eriina ryo omuutu wuyo? Bhoono emwe muroro, munyarageeni Yerusaremu yoosi ameegeo geenyu, eno murenda kutuririirira kwo okutugegya omurigo gwo oruku rwaaye rubhe iguru weetu."

²⁹ Petero na abheega abharikyaaye bhakamukyoora, "Ereenderwa tumwiigwe Taatabhugya, kukira abhaatu.

³⁰ Emwe mukamwiita kwo okumuturuungaazya kumusaraba, nawe Taatabhugya wa zaazi weetu akamuryoora Yeesu.

³¹ Kyaamwe, Taatabhugya akamugungya Yeesu no okumutuura orubhaara rwaaye rwo obhuryo, abhe Omukaangati no Omutuurya wa abhaatu. Taatabhugya akakora ego, okubha abhasakirye Abhiiziraeri bhate ebhibhi bhyaabhu no okwaabhirwa.

³² Na neetwe ni bhamenyeeckererya bha gayo goosi ne Ekoru Muhoreeru, wuno Taatabhugya abhaheeri abhaatu bhano bhakumwiigwa."

³³ Hano abhakuru bhe ekiina kya abhakaruka bhiigwiiri gayo, bhakatiinda bhukong'u, bhakeenda kubhiita abheega bhayo.

³⁴ Nawe mukiina muyo haari no Omufarisayo[‡] wumwe, wuno yaari kubhirikirwa Gamarieri. Ewe Gamarieri yaari omweegyabha we emigiro, na abhaatu bhoosi bhahaamwiigwa. Akiimeerera, akaswaagya kubha, abheega bhahurukibhwe habhoori kwiibhaga iguhi.

³⁵ Niho akabhabhuurira abhakuru bhe ekiina, "Emwe abhaatu bha Iziraeri, mwiiseege kisi mukyaari kukora eng'ana yino mukweenda kukora kubhaatu bhano!"

[†] 5:19 **Maraika**. Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. [‡] 5:34 **Omufarisayo**. Rora Abhafarisayo mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

³⁶ Eziisiku suuhu zino zyaahitiri, akatuukira omuutu wumwe, eriina ryaaye Teuda. Teuda wuyo yaari ariizuuma kubha ni muutu mukuru, na akabhona abhaatu magana ane (400) bhakagwaatana neewe. Nawe kubhuteero akiitwa, na abhaatu bhaaye bhoosi bhano bhakumutuniirira bhakanyaragana no okubhura.

³⁷ Hano wuyo yahitiri, eriihbhaga ryo okubhara abhaatu, akatuukira omuutu owuundi wuno yaari akubhirikirwa Yuuda Omugariraaya. Ewe woosi akabhona abhaatu bho okumutuniirira, neewe woosi akiitwa, na bhoosi bhano bhaari bhamwiikiriirye, bhakanyaragana.

³⁸ “Kweego, iguru ye eng’ana yino, ndabhatooongerera kubha, mutigane na abhaatu bhano. Mubhatige bhageende zyaabhuka, kwo okubha, garaabhe amang’ana gano garweereeri kumuutu gatakuuza kubha.

³⁹ Nawe eraabhe gayo ni mirimo gino gitaangirwe na Taatabhugya, mutakunagya kubharekya. Ambe mung’eenihe bhwaheene mutaaza kurorekana kubha, murahakana na Taatabhugya.”

⁴⁰ Abhakuru bhe ekiina bhakiikirirya obhutoongerera bhwa Gamarieri. Bhakabhabhirikirira abheega bhayo bhakabhatema eziihiimbo, bhakabharekya bhateegya kweeki kwe eriina rya Yeesu. Okumara bhakabhatiga bhagye.

⁴¹ Ambe, abheega bhayo bhakahuruka kurwa mukiina, eno bhazomereerwe bhukong’u, kwo okubha Taatabhugya akabhaha obhusuuku kwo okunyaakibhwa kuriina rya Yeesu.

⁴² Eziisiku zyoosi bhaheegya mwiiseengerero na muziinyumba zya abhaatu, bhataatigiri kuraarika Amang’ana Amazomu kubha, Yeesu niwe Masiya. §

6

Abhasakirya muhuungati bharasorwa

¹ Kuziisiku ziyo, abhaanabheega bha Yeesu bhakabha bharaaruha. Gati waabhu, bhaabharimu Abhayahudi bhano bhahaakeerenia ekigaambo kye Ekiyunaani, na Abhayahudi abharikyaabhu bhano bhahaakeerenia ekigaambo kye Ekiaramu.* Bharya bhahaakeerenia Ekiyunaani bhakaririirira kubha, abhatuumba bhaabhu bhareebhwa eriihbhaga rye esoondo ye ebhyaakurya bhye eziisiku zyoosi.

² Kweego, abheega ikumi na bhahiri bharya bhakasaanga na abhaanabheega bhoosi no okubhabhuurira, “Etari kisi, etwe tutige okweegya eng’ana ya Taatabhugya, kwiiguru yo okusoondera abhaatu ebhyaakurya.

³ Kweego abhahiiri bheetu, musore abhasubhe muhuungati gati weenyu bhano bhiizuriibhwe ne Ekoru Muhoreeru na amang’eeni, okubha tubhatuure kumirimo gino.

⁴ Neetwe turiiruusya kwo okumusabha Taatabhugya no okweegya abhaatu eng’ana yaaye.”

⁵ Gano bhaagaambiri, gakabhazomera abhaatu bhoosi. Neebho bhakasora Sitefano, omuutu wuno yizwiiri Ekoru Muhoreeru na mweene obhwiikirirya bhukuru, na bhakabhasora Firipo, Porokoro, Nikanori, Timoni, Parimena na Nikorao wa Antiokia,† wuno yarwiiri mukyaaro ekiindi akiikirirya enyaangi ye Ekiyahudi.

⁶ Niho okumara bhakabhareeta abhaatu bhayo embere wa abheega. Abheega bhakabhatuurira amabhoko iguru waabhu no okubhasabhira.

⁷ Eriing’ana rya Taatabhugya rikageenderera kunyaragana kubhaatu. No obhwaaru bhwa abhaanabheega bhukabha bharaaruha Yerusalemu, naabhe abhaseengeri bhaaru bhakamwiikirirya Yeesu.

Sitefano aragwaatwa

⁸ Sitefano wuyo, eno yizwiiri orubhaango runo yaheerwe na Taatabhugya, yaari no obhunagya bhwaaru, neewe ahaakora ebhyeerekenio ne ebhiruguro gatigati wa abhaatu.

⁹ Nawe Abhayahudi abharebhe bhaari bharasakya kuhakana na Sitefano. Abhaatu bhayo bhaari bha munyuumba ye esaango‡ yino yeekubhirikirwa Enyuumba ye Esaango

§ **5:42 Masiya** ni ng’ana ye Ekieburania, obhugazuro bhwaku ni *wuno ahakirwe amaguta*. Mu Kiyunaani bharabhuga *Krisito*. Rora *Krisito* mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. * **6:1** Mu Yerusalemu, kwaari no obhwiisaangino bhwa Abhayahudi. Abhaandi simuka yaabhu yaari ebhyaaro ebhiindi, etari Iziraeri, na bhayo bhahaakeerenia Ekiyunaani. Abhayahudi bha Yudea na Yerusalemu bhaari bharakeerenia ekigaambo kyaabhu kye Ekiaramu. † **6:5 Firipo, Porokoro, Nikanori, Timoni, Parimena na Nikorao wa Antiokia**, amariina ga abhaatu bhoosi bhano ni ge Ekiyunaani. Kweego gareereky kubha abhaatu bhayo bhaari bhe esaango ye Ekiyunaani. ‡ **6:9 Enyuumba ye esaango** yaari nyuumba yo okwiikumania Abhayahudi kwiiguru yo okumuseengera Taatabhugya, eheene kurusiku rwo okumuunya. Rora amang’ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u.

ya Abhaatu Bhano Bhano Obhwiiragaanzi, nabho bhakarweera Kirene, Arekizandiria, Kirikia na Asia.

¹⁰ Nawe bhataanagiry e kumuhiza, kwe ekigirirye kya amang'eeni na akagaamba kwo okukaangatwa ne Ekoru Muhoreeru.

¹¹ Niho bhakagaambana na abhaatu abhaandi kwo okubhaha ehoongo, okubha bhagaambe orurimi kubha bhamwiigwiiri Sitefano aragaamba amabhi go okumutuka Musa na Taatabhugya.

¹² Kwo okugaamba ego, bhakabhasiigirirya abhaatu, abhakaruka bha Abhayahudi na abheegya bhe emigiro. † Neebho bhakamugwaata Sitefano no okumuhira mukiina kya abhakuru bha Abhayahudi.

¹³ Okumara bhaareetiri abhamenyeekeererya bho orurimi bhano bhaagaambiri orurimi bhakubhuga, “Omuutu wuno atakurosa no okutiga kugaamba amang'ana amabhi go okutuka eriiseengerero erihooreeru rino, na iguru ye emigiro gya Musa!

¹⁴ Tumwiigwiiri arabhuga Yeesu Omunazareeti arahasarya ahagiho he eriiseengerero rya Taatabhugya, na arakyoosya eziinyaangi zoosi zino twabhweeni kurwa ku Musa.”

¹⁵ Abhaatu bhoosi bhano bhaari bhiikeeri mukiina kiyi bhakamumogorera Sitefano, bhakarora obhusho bhwaaye bhuramesya kyo obhusho bhwa maraika.

7

Sitefano arabhuga kyeego Abhiiziraeri bhaamwaangiri Taatabhugya

¹ Kyaamwe omuseengeri omukuru akamubhuurya Sitefano, “Gano goosi bhaagaambiri, ni ge eheene?”

² Sitefano akamukyoora, “Abhahiiri bhaane na bhataata, muniiteegerere! Taatabhugya wo obhuguongo akamutuukira zaazi weetu Aburahamu mukyaaro kya Mesopotamia, hano yaari akyaari kusaamira mumugye gwa Haraani.

³ Taatabhugya akamubhuurira, ‘Orwe mukyaaro kyaazo kino na abhahiiri bhaazo, ogye mukyaaro kino niraakweerekye.*

⁴ Niho Aburahamu akasaama mukyaaro kyaaye kya Abhakaridayo, akagya kwiikara mumugye gwa Haraani. Eriibhaga ryo oruku rwa wiise waabhu, Taatabhugya akamusaamya, akamureeta mukyaaro kino mukwiikara tee bhoono.

⁵ “Taatabhugya ataamuheeri Aburahamu engabho yoyoosi mukyaaro kino, ataamuheeri naabhe ahagiho ho okutaza itazo rimwe. Nawe Taatabhugya akamuragania kubha, ewe no orwiibhuro rwaaye runo rukuza bharagabha ekyaaro, yiingabha Aburahamu ataari na mwaana.

⁶ Taatabhugya akamubhuurira Aburahamu, ‘Abhaatu bho orwiibhuro rwaazo bharabha abhagini mukyaaro kya abhaatu abhaandi, abhaatu bhe ekyaaro kiyi bharabhakora abhagya bhaabhu no okukorerwa kibhi kumyaaka magana ane (400).’

⁷ Taatabhugya akabhuga, ‘Nawe enye ndabhatema abhaatu bhe ekyaaro kiyi, bhano bharaabhakorye emirimo kya abhagya, okumara ndabharuusy abhiibhurwa bhaazo mukyaaro kiyi okubha bhaaze kuniseengera hano.†

⁸ Niho Taatabhugya akakora eriiragano rye esaaro‡ na Aburahamu, okubha abhaana bhe ekisubhe bhoosi bhasaarwe. Kweego Aburahamu akamwiibhura Isaaka, akamusaara orusiku rwa kanaane kweema yiibhurwe. Niho okumara Isaaka woosi hano yamwiibhwiiri Yaakobo akamusaara, na Yaakobo woosi hano yiibhwiiri abhamura ikumi na bhahiri, akabhasaara. Bhayo nibho bhazaazi bheetu.

⁹ “Ambe, bhazaazi bheetu bhayo bhakamurorera omugono Yusufu, bhakamugurya abhe omugya mukyaaro kya Misiri. Nawe Taatabhugya yaari hamwe neewe,

¹⁰ akamutuurya munyaako yaaye yoosi. Taatabhugya akamuha amang'eeni no orubhaango embere wa Farao, omutemi wa Misiri. Kweego omutemi wuyo akamuseega, akamutuura abhe omukaangati we ekyaaro no omwiimeerereri omukuru we enyuumba yaaye yo obhutemi.

¹¹ “Niho ekatuuka enzara haari bhukong'u mukyaaro kyoosi kya Misiri na Kanaani, ne enzara yiyo ekagirya enyaako nzaru, na bhazaazi bheetu bhataabhweeni ebhyaakurya.

¹² Hano Yaakobo yiigwiiri kubha engano eratuuka mukyaaro kya Misiri, akabhatuma abhaana bhaaye. Na runo nirwo rwaari orugeendo rwaabhu rwo obhweemero okugya eyo.

¹³ Murugeendo rwaabhu rwa kabhiri, Yusufu akiimenyeekeererya kubhahiiri bhaaye bhayo, na bhakamenyekana ku Farao.

† 6:12 *Abheegya bhe emigiro*. Rora *abheegya* mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. * 7:3 Rora Obhweemero 12:1. † 7:7 Rora Obhweemero 15:13-14; Okurwa 3:12. ‡ 7:8 *Esaaro*. Rora *okusaarwa* mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

¹⁴ Kyaamwe, Yusufu akatuma amang'ana kugya kumubhirikira wiise waabhu Yaakobo, hamwe na abhahiiri bhaaye bhoosi bhagye Misiri. Neebho bhoosi bhaari miroongo muhuungati na bhataano (75).

¹⁵ Kweego, Yaakobo akahiriingita kugya Misiri, eyo niyo ewe na bhazaazi bheetu bhaakweereeri.

¹⁶ Nawe emibhiri gyaabhu gikareetwa owaabhu mumugye gwa Shekemu, gikabhiikwa mumbiihira ya mwiibhigi yino Aburahamu yaguriri kwe eziimbirya ndebhe okurwa kubhaana bha Hamoori.

¹⁷ "Hano eriibhaga rikiisuka rya Taatabhugya akore kyeego yamuragiri Aburahamu, abhaatu bheetu bhakaaruha bhukong'u Misiri eyo.

¹⁸ Mubhuteero, omutemi owuundi wuno ataamenyiri kiyi kyoosi iguru wa Yusufu, akataanga obhukaangati Misiri.

¹⁹ Omutemi wuyo, akabhakorera eniku no okubhanyaakya bhazaazi bheetu, akabha arabhaswaagya bharekere abhaana bhaabhu abharere habhoori bhakwe.

²⁰ "Eriibhaga riyi, niryi Musa yiibhwiirwe, yaari omwaana muzom bhukong'u. Yarerirwe na abhiibhuri bhaaye munyumba yaabhu kwa myeeri etatu.

²¹ Hano abhiibhuri bhaatamiibhwe kumubhisa, bhakamuhira igutu haguhi ne ekitaaro, niho omuukya wa Farao akamugega, akamurera kyo omwaana waaye omwiibhurwa.

²² Musa akeegibhwa amang'eeni goosi ga Abhamisiri, akabha omukaari kwo obhugaambi na amahokya.

²³ "Hano Musa yahikirye emyaaka miroongo ene (40), akabha ne enaamba yo okugya kurorana na abhahiiri bhaaye bha Iziraeri.

²⁴ Akarora Omwiiziraeri wumwe aranyaakibhwa bhukong'u no Omumisiri. Niho akagya bhwaangu kumutuurya omuhiiri waaye no okumurihira endihi, akamwiita Omumisiri wuyo.

²⁵ Musa yaari ariiseega kubha abhahiiri bhaaye bhaangamenyiri kubha Taatabhugya arabhatuurya kurwa mubhugya, kwo okuhitira kweewe, nawe bhataamenyiri ego.

²⁶ Tabhoori yaho, akasikana na Abhiiziraeri bhahiri bhararwaana. Akasakya kubhiigwaania akabhuga, 'Bhamure, emwe ndora ni bhahiiri! Kwaki muriinyahaara?'

²⁷ "Nawe wuyo yaari kumunyaakya omurikyaaye akamuhuna Musa embarika, akamubhuurya, 'Ni weewi wuno yakutuuri obhe omukaangati weetu no omutaania weetu?'

²⁸ Bhoono, oreenda kuniita kyeego izo okiita Omumisiri wurya?'[§]

²⁹ Hano Musa yiigwiiri amang'ana gayo, akang'osa, akagya mukyaaro kya Midiani, akiikara eyo kyo omugini. Hano yaari eyo, akiibhura abhaana bhahiri.

³⁰ "Hano Musa ahiikara Midiani, gyaari gihitiri emyaaka miroongo ene (40), niho akahwaarukirwa na maraika, hayo yaari mukibhara haguhi ne Ekiguru kya Sinai. Maraika wuyo yaari mukisaka kino kyaari kwaaka omuriro.

³¹ Musa hano yaruuzi ekisaka kiyi akaruguura bhukong'u. Akakiisukira kukiisuunza kisi, akiigwa eriiraka ryo Omukuru, riramubhuurira,

³² 'Enye ni Taatabhugya wa bhazaazi bhaazo, Aburahamu, Isaaka na Yaakobo!'^{*} Hano Musa yiigwiiri gayo, akataanga kurigita kwe ehaha, akoobhoha kurora ekisaka kiyi.

³³ Niho Omukuru akamubhuurira, 'Rusya ebhikweera bhyaazo, kwo okubha hayo wiimeereeri ni hagi ro ahahoreeri.

³⁴ Eheene enye niruuzi enyaako ya abhaatu bhaane bhano bhari Misiri, niigwiiri ekiriro kyaabhu, na neenye niikiri nibhatuurye. Ambe, bhoono ndakutuma ogye Misiri.[†]

³⁵ "Musa wuyo, niwe wurya abhaatu bhakamwaanga, bhakabhuga, 'Ni weewi wuno yakutuuri obhe omukaangati weetu no omutaania weetu?' Niwe wuno Taatabhugya yamutumiri abhe omukaangati waabhu no omutuurya waabhu, kwe enzira ya maraika wuno yamuhwaarukiiri mukisaka kiyi!

³⁶ Musa niwe, akabhakaangata okubharuusya mukyaaro kya Misiri, kwo okukora ebhiruguro ne ebhyeerekeno bhyaaru, na mu Nyaanza ya Shamu,[‡] na mukibhara kwiibhaga rye emyaaka miroongo ene (40).

³⁷ Musa wuyo niwe akabhabhuurira Abhiiziraeri kubha, 'Taatabhugya arabhasorera omurooti kya neenye, kurwa gati wa abhahiiri bheenye, [mumwiitegeerere ewe].'[§]

§ 7:28 Rora Okurwa 2:14. * 7:32 Rora Okurwa 3:6. † 7:34 Rora Okurwa 3:5, 7, 8, 10. ‡ 7:36 *Enyaanza ya Shamu*, muziisiku zino erabhirikirwa Enyaanza Ekaangaaru. § 7:37 Rora Obhuhiiti bhwe Emigiro 18:15.

³⁸ Niwe wuno yaari hamwe ne esaango ya Abhiiziraeri mukibhara. Na niwe akakeerenia na maraika mu Kiguru kya Sinai, akasuung'aana amang'ana go obhuhoru, okubha atuhe etwe.

³⁹ "Bhazaazi bheetu, bhakaanga okumwiigwa Musa, bhakamutuura embarika, bhakabha ne enaamba muziikoro zyaabhu kukyooro Misiri.

⁴⁰ Bhakamubhuurira Haruuni, 'Otukorere emisaambwa gyo okubhaazwa, gino giraatukaangate munzira, kwo okubha Musa wuno yatukaangatiri kurwa Misiri, tutamenyiri amang'ana gano gaamubhweeni!*

⁴¹ Kuziisiku ziyo bhakakora omusaambwa gwo okubhaazwa guno gutuubheeni ne ekimoori kye eng'oombe. Bhakaguruusirya ekimweeso no okuzomererwa kwe ekigiro kino bhaakikoriri kwa amabhoko gaabhu abheene!

⁴² Ambe, Taatabhugya akiikyooro, akabhatiga bhaseengere eryoobha, omweeri ne ezinzota, niigo ekaamirwe mukitabhu kya abharooti,

'Emwe abhaatu bha Iziraeri,

hano mwaari mukibhara,

muhaanigwaagira emitugo na muhaanirusirya ekimweeso

kwiibhaga rye emyaaka miroongo ene (40)?

⁴³ Muhaageenda eno mugegiri eriibhuru ryo omusaambwa gweenyu Moreki,

eno mune enzota yo omusaambwa gweenyu Refani,

ne emisaambwa gyo okubhaazwa

gino mukiikorera abheene no okugiseengera.

Kweego, ndabhabhira kure bhukong'u

kuhitiira omugye gwa Babeeri.†"

⁴⁴ Sitefano akageenderera kugaamba, "Mukibhara eyo, bhazaazi bheetu bhayo, bhahaabha bharagya ne eriibhuru ryo okumuseengera Taatabhugya. Taatabhugya yaari amubhuuriri Musa akore kyeego yaari amweerekirye.

⁴⁵ Okumara, bhazaazi bheetu bhano bhaakaangatiibhwe na Yoshua, bhakarisuung'aana eriibhuru. Nabho bhakarireeta mukyaaro kino, hano bhaarusirye mubhyaaro bhino Taatabhugya yakaangatiri kubhaheebha embere waabhu. Rikasaaga mukyaaro kyaabhu kiyo, tee kuziisiku zyo omutemi Daudi.

⁴⁶ Daudi akazomererwa na Taatabhugya, woosi akamusabha amwoombokere Taatabhugya wa Yaakobo eriiseengerero.

⁴⁷ Nawe omwoomboki we enyuumba yiyo yaari omutemi Soromooni.

⁴⁸ "Naabhe ego, Taatabhugya Wuno Ari Iguru we Ebhigiro Bhyoosi, na ewe atakwiikara muziinyumba zino zyoombokirwe na amabhoko ga abhaatu. Ni kyeego omurooti yabhugiri,

⁴⁹ 'Omukuru arabhuga,

Eriisaaro nikyo ekituumbi kyaane kyo obhutemi,

ne ekyaaro ni hagiyo haane ho okutuura amaguru gaane.

Bhoono, muraniombokera enyuumba ya tuubhoki?

Ahagiyo haane ho okumuunya harabha hayi?

⁵⁰ Bhino bhyoosi, tiinye omweene nikabhiteema kwa amabhoko gaane?‡"

⁵¹ Sitefano akageenderera kugaamba, "Emwe ni bhazabhuri abhakuru! Eziikoro na amatwi geenyu ni kya garya ga abhapagaani. Eziisiku zoosi muramuhakania Ekoru Muhoreeru, kyeego omuzoazi bheenye bhoosi bhaari kumuhakania!

⁵² Bhoono, ariho omurooti naabhe owumwe wuno bhataamunyaakirye? Bhakabhiita naabhe abharooti bhe ekare bhano bhaari bharrwaazira okuuza Mweene Heene wa Taatabhugya! Na wuyo niwe wuno emwe mukamwaanga no okumwiita!

⁵³ Emwe mumariri kusuung'aana emigiro gya Taatabhugya kwe enzira ya bhamaraika bhaaye, nawe mutaagigwaatiri."

Sitefano ariitwa

⁵⁴ Hano abhakuru bha Abhayahudi bhayo bhiigwiiri amang'ana ga Sitefano, bhakatiinda bhukong'u, bhakasaanania ameeno gaabhu kwo obhururu.

⁵⁵ Nawe Sitefano akabha yizwiiri Ekoru Muhoreeru, akarora iguru kwiisaaro, akarora obhuguungo bhwa Taatabhugya na Yeesu yiimeereeri orubhaara rwo obhuryo rwa Taatabhugya.

⁵⁶ Niho akabhuga, "Murora! Ndarora eriisaaro riigwiirwe, no Omwaana wo Omuutu§ yiimeereeri orubhaara rwo obhuryo rwa Taatabhugya!"

* 7:40 Rora Okurwa 32:1. † 7:43 Rora Amosi 5:25-27. ‡ 7:50 Rora Isaya 66:1-2. § 7:56 Omwaana wo Omuutu ni riina eriindi rya Yeesu. Rora amang'ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. Rora Danieri 7:13.

⁵⁷ Niho abhakuru bha Abhayahudi bhayo bhakaribha amatwi gaabhu kwa amabhoko gaabhu, bhakakora ekitura. Bhakamuryaarira Sitefano, bhakamugwaata kwa hamwe.

⁵⁸ Bhakamuhurukya igutu wo omugye, bhakataanga kumutema kwa amagina. Hano bhaari bhakamutema amagina, abhamenyeekererya bhayo bhakaruusya myeenda gyaabhu, bhakagitiga haguhi no omumura wumwe, wuno yakubhirikirwa Sauri.

⁵⁹ Bhakabha bharagenderera kumutema Sitefano na amagina, eno arasabha arabhuga, "Omukuru Yeesu, osuung'aane egoro yaane!"

⁶⁰ Kyaamwe akahigama, akarira kwe eriiraka ikuru, "Omukuru, otabhanyaakya kwe ebhibhi bhaabhu bhino!" Hano yaagaambiri gayo, akakwa. Sauri woosi akarora bhwaheene kukino kyagirirye Sitefano akiitwa.

8

¹ Abhaatu bhe ekanisa ya mumugye gwa Yerusaremu, bhakataanga kunyaakibhwa bhukong'u. Orusiku runo Sitefano yiitirwe, abhiikirirya bhoosi okuruusyamu abheega bhakang'osa, bhakanyaragana mubhyaaro bhoosi bha Yudea na Samaria.

² Hayo niho abhaatu bhakumwiikirirya Taatabhugya, bhakamubhiika Sitefano no okumwaaramira kwo okumuririra bhukong'u.

³ Sauri woosi akataanga okusarya abhaatu bhe ekanisa, akabha arasikira enyuumba kwe enyuumba, na arabhahurukya igutu abhiikirirya, abhasubhe na abhakari, no okubhatuura munyuumba ya abhabhohwa.

Firipo mukyaaro kya Samaria

⁴ Nawe abhaanabheega bhakanyaragana, bhakabha bharaarikirira abhaatu Amang'ana Amazomu iguru wa Yeesu ahagiro hoosi hano bhaagiiri.

⁵ Firipo* akagya mumugye gumwe gwa Samaria, akataanga okubharwaazira abhaatu bhe eyo amang'ana ga Masiya.

⁶ Abhaatu bhaaru hano bhaamwiitegeereeri Firipo no okurora ebhyeerekenio bhino yaari kubhikora, bhakiitegerera kwa kaniire kugano yaari aragaamba.

⁷ Akabha arahabha amasaambwa amabhi kurwa mubhaatu bhaaru, gakabharwamu eno garatema ekitura. Akabha arahorya amagata maaru na abharema.

⁸ Abhaatu bha mumugye guyo bhakazomererwa bhukong'u.

Petero aramurekya Simooni omurogi

⁹ Mumugye guyo, haari no omuutu wumwe omurogi, eriina ryaaye Simooni. Kwiihbaga itaambi, Simooni aharogaa no okubharuguurya abhaatu bha Samaria, ariikumya kubha ewe ni muutu mukuru.

¹⁰ Abhaatu bhoosi, abhasuuhu kwa abhakuru, bhaari bharamwiitegerera kwa kaniire, bharabhuga, "Omuutu wuno ano obhunagya bhwa Taatabhugya, bhuno bhukubhirikirwa Obhunagya Obhukuru!"

¹¹ Abhaatu bhakabha bharamwiitegerera, kwo okubha akabharuguurya kwiihbaga itaambi kwo obhurogi bhwaaye.

¹² Nawe hano bhaamwiigwiiri Firipo kyeego yaakubharwaazira Amang'ana Amazomu iguru yo obhutemi bhwa Taatabhugya ni iguru we eriina rya Yeesu Krisito, abhasubhe na abhakari bhakiikirirya, bhakabatiizwa.

¹³ Simooni woosi akiikirirya Yeesu, akabatiizwa, akabha aramutuniirira Firipo ahagiro hoosi. Hano yaruuzi ebhitiika ne ebhyeerekenio ebhikuru bhino Firipo yaari arabhikora, akaruguura bhukong'u.

¹⁴ Abheega bhano bhaari Yerusaremu, hano bhakiigwa kubha abhaatu bha Samaria bhikiirirye eng'ana ya Taatabhugya, bhakabhatumira Petero na Yohana bhagye eyo.

¹⁵ Na hano bhaahikiri Samaria, bhakasabhira abhaatu okubha bhabhone no okusuung'aana Egoro Muhoreeru,

¹⁶ kwo okubha ataariho naabhe owumwe gati waabhu wuno Egoro yaari amwiikiiri. Ebho bhaari bhabatiizirwe kuriina ryo Omukuru Yeesu erylwe.

¹⁷ Niho, Petero na Yohana bhakatuura amabhoko gaabhu kubhiikirirya bhayo, bhakasuuung'aana Egoro Muhoreeru.

¹⁸ Simooni, hano yaruuzi kubha abhaatu bhasuung'aaniri Egoro Muhoreeru kwo okutuuirirwa amabhoko ga abheega, akabhaha Petero na Yohana eziimbirya, akabhuga,

¹⁹ "Muunihe na neenye obhunagya bhuno, okubha abhaatu bhoosi bhano ndaabhatuurire amabhoko gaane, bhasuung'aane Egoro Muhoreeru."

²⁰ Petero akamukyoora, "Eziimbirya zyaazo zisike hamwe na naawe, kwo okubha oriiseega obhuturo bhwa Taatabhugya bhurabhoneka kwe eziimbirya!

* **8:5 Firipo** yaari owumwe waabhu wa bharya abhasakirya muhuungati. Rora Amahokya ga Abheega 6:5.

²¹ Awe, otana soondo ahagiro hayo hoosi mumirimo gya Taatabhugya gino, kwo okubha ekoro yaazo etari nzomu mumeeso gaaye.

²² Ambe, wiikyoore otige kimwe obhubhi bhwaazo bhuno, no omusabhe Omukuru, hamwe ariikirirye akwaabhire amiiseego amabhi ga mukoro yaazo.

²³ Niruuzi wiizwiiri omugono bhukong'u, kyo obhururu bhwe endurwe na ni mubhohwa we ebhibhi bhyaazo."

²⁴ Niho, Simooni akamubhuurira, "Munisabhire ku Mukuru, okubha ritaambona naabhe ing'ana rimwe kugayo gano mugaambiri!"

²⁵ Hano Petero na Yohana bhaamariri kuruusya amang'ana gaabhu no okuraarika Amang'ana iguru wo Omukuru, bhakakyoora Yerusaremu. Hano bhaari kukyoora, bhakaraarika Amang'ana Amazomu kwo okuhitira mumigye myaaru gya Abhasamaria.

Firipo aramweerekererya omukuru wa Ethiopia

²⁶ Orusiku rumwe, maraika wo Omukuru akamubhuurira Firipo, "Bhuuka, ogye orubhaara rwa maamu, enzira yino ekuhita mukibhara okurwa Yerusaremu okweerekerera Gaza."

²⁷ Kyaamwe Firipo akataanga orugeendo rwaaye rwo okugya. Hano yaari munzira, akasikana no omukuru wa Ethiopia, wuno yaari omuzigaru[†] no omukaangati we eziimbirya zoosi zya Kandake, marikia wa Kushi, wuno yaari akwiimeererera ezihata zyaaye zyoosi. Woosi yaari agiiri Yerusaremu kumuseengera Taatabhugya,

²⁸ ne eriihaga riyo yaari arakyoora yiika, akubha yiikeeri mumootoka yaaye yo okurutwa ne efaraasi, arasoma ekitabhu kyo omurooti Isaya.

²⁹ Ekoro Muhoreeru akamubhuurira Firipo, "Noogye oyiisukiire emootoka yiyo, ogeende nayo."

³⁰ Niho Firipo akaryaarira haguhi kumootoka yirya, akiigwa omuutu wuyo arasoma ekitabhu kyo omurooti Isaya. Hayo Firipo akamubhuurira, "Gano okusoma oragamanya?"

³¹ Neewe akamukyoora, "Ndanagyabhwi okumenya, eraabhe atariho omuutu wo okunigarurira?" Okumara omukuru wuyo, akamuginihya Firipo atiire mumootoka yaaye bhiikare hamwe.

³² Omukuru wa Ethiopia wuyo akabha arasoma Amakaamo gano, "Akakaangatibhwa kye eng'ooundu yino ekugya kugwaagwa.

Akakira kye eng'ooundu ekukira hano ekubha embere wo omuutu wuno akuyitina amabhuri, ewe ataaruisirye eriihaga riyo ryoosi.

³³ Bhakamusuukya kwo okumutinira ekiina kutama eheene. Atariho omuutu wuno akutura kugaambira orwiibhuro rwaaye, kwo okubha akiitwa mukyaaro hano."[‡]

³⁴ Omuzigaru wurya akamubhuurira Firipo, "Ndasabha ombuurire, omurooti wuno aragaamba iguru waaye omweene kasi aragaamba iguru wo omuutu owuundi?"

³⁵ Kyaamwe Firipo akataanga na amang'ana gayo, akamurwaazira Amang'ana Amazomu iguru wa Yeesu.

³⁶ Hano bhaari munzira murugeendo ruyo, bhakahika ahagiro hano haari na amaanzi. Omuzigaru omukuru wuyo akamubhuurira Firipo, "Rora, hano hana amaanzi! Ni kigiroki kino kiraanirekye nitabatiizwa?"

³⁷ Firipo akamubhuurira, "Eraabhe oraamwiikirirye Yeesu Krisito kwe ekoro yaazo yoosi, oranagya kubatiizwa."

Akamubhuurira, "Ndiikirirya kubha Yeesu Krisito ni Mwaana wa Taatabhugya."]

³⁸ Neewe akaswaagya emootoka yiimeereribhwe. Kyaamwe bhoosi bhabhiri bhakiituma mumootoka, bhakasikira mumaanzi, Firipo akamubatiiza.

³⁹ Hano bhaarwiiri mumaanzi, Ekoro yo Omukuru ekamusaakura Firipo, no omuzigaru omukuru wuyo ataamuruuzi kweeki, nawe akagya zyaaye arazomererwa.

⁴⁰ Firipo akatuukira ari mumugye gwa Azota. Akataanga orugeendo rwo okugya mumugye gwa Kaisaria, akahita mumigye ararwaazira abhaatu Amang'ana Amazomu ga Yeesu.

[†] **8:27 Omuzigaru** ni musubhe wuno bhahaamwiha okubha atiibhura no omukari kasi abhaakya bho omutemi.

[‡] **8:33 Rora** Isaya 53:7-8.

¹ Eriibhaga riyoriyo, Sauri yaari akyaageenderera kukaanga kwo okwiita abhaanabheega bho Omukuru Yeesu. Orusiku rumwe akagya kumuseengeri omukuru,

² akamusabha amuhe eziinyaarubha zyo okumumenyeekeererya, agye naryo muziinyumba zye eziisaango zyo omugye gwa Damesiko. Akakora ego, okubha araabhone abhaanabheega bhe enzira ya Yeesu, bharaabhe abhasubhe naabhe abhakari, anagye kubhabho na okubhareeta Yerusaremu.

³ Hano yaari akyaari murugeendo rwaaye ruyo rwo okugya Damesiko, kituukiro ego obhweero bhuhaari kurwa mwiisaaro bhukamubharira mbaara zyoosi.

⁴ Akagwa haasi muu. Niho akiigwa eriiraka riramubhuurira, “Sauri, Sauri! Kwaki oraninyaakya?”

⁵ Sauri akabhuurira, “Ee Omukuru, awe ni weewi?”

Akamukyoora, “Enye neenye Yeesu, wuno okumunyaakya.

⁶ Bhoono imeerera, ogye osikire mumugye guyo, no orabhuurirwa rino rikweenderwa kukorwa.”

⁷ Abhaatu bhano bhaari murugeendo hamwe na Sauri, bhakabha bhiimeereeri kiri bhatana rya kugaamba, kwo okubha bhakiigwa eriiraka ryo omuutu nawe bhataari kurora wuno yaari kugaamba.

⁸ Sauri akabhuka kurwa haasi harya, na hano yasakirye kuramukya ameeso gaaye, ataanagirye kurora ekigiro kiyo kyoosi. Ambe abharikyaaye bhayo bhakamugwaata okubhoko no okumukaangata tee Damesiko.

⁹ Akiikara muyo eno ataakurora kwa siku isatu. Eriibhaga riyo ryoosi ataariri naabhe kunywa kigiro kyokyoosi.

¹⁰ Damesiko eyo, haari no omwaanamweega wumwe, eriina ryaaye Anania. Omukuru akamubhirikira Anania mubhurori, “Anania!”

Woosi akiitabha, “Enye niri hano, Omukuru.”

¹¹ Neewe Omukuru akamubhuurira, “Bhuuka ogye munyuumba ya Yuuda, eri kunzira yino ekubhirikirwa Obhweema. Obhuurye muyo omuutu wuno arwiiri mumugye gwa Tariso, eriina ryaaye Sauri. Eriibhaga rino arasabha,

¹² neewe aruuzi obhurori, na mubhurori bhuyo, akamurora omuutu wuno akubhirikirwa Anania arasikira munyuumba yino arimu, aramutuurira amabhoko iguru wa ameeso gaaye, okubha anagye okurora kweeki.”

¹³ Nawe Anania akakyoora, “Omukuru, niigwiiri kurwa kubhaatu bhaaru kubha, Sauri wuyo yaari arabhakorera abhahoreeru* bhaazo amabhi hano yaari Yerusaremu!

¹⁴ Neewe yiiziri Damesiko hano, ano obhunagya kurwa kubhakuru bha abhaseengeri kubha, abhagwaate bhoosi bhano bhakukuseengera kwe eriina ryaazo.”

¹⁵ Nawe Omukuru akamubhuurira Anania, “Noogye. Omuutu wuyo, nimusoriri abhe omuhokya waane, okubha ariraarike eriina ryaane kubhaatu bhano bhataari Abhayahudi, kubhatemi bhaabhu, naabhe ku Bhiiziraeri abheene.

¹⁶ Enye ndamweerekye kyeego akweenderwa anyaaake bhukong’u kwiiguru we eriina ryaane.”

¹⁷ Kyaamwe Anania akagya, akasikira munyuumba yiyo. Akatuura amabhoko gaaye iguru ku Sauri, akamubhuurira, “Omuhiri waane Sauri, Omukuru Yeesu wuno yakuhwaarukiiri kunzira, hano waari kuza eno, anitumiri kwaawe, okubha orore kweeki, na wiizuriibhwe Ekoru Muhoreeru.”

¹⁸ Kituukiro ego, ebhigiro kya amaguunzu bhikagwa kurwa mumeeso ga Sauri, akanagya kurora kweeki, akiimeerera, akabatizwa.

¹⁹ Okumara akarya ebhyaakurya, akabhona amanaga kweeki. Kuziisiku eziindebhe akiikara eyo, ari hamwe na abhaanabheega bha Yeesu bhano bhaari mumugye gwa Damesiko.

Sauri ararwaazira abhaatu Damesiko

²⁰ Kyaamwe akataanga okugya munyuumba ye esaango ya Abhayahudi, akabha arabharwaazira amang’ana ga Yeesu, kubha ewe niwe Omwaana wa Taatabhugya.†

²¹ Abhaatu bhoosi bhano bhaamwiigwiiri Sauri, bhakaruguura bhukong’u, bhakabha bhariiibhuurya, “Omuutu wuno, atari wurya yaari kunyaakya abhaatu bha Yeesu bha Yerusaremu eyo? Na ewe ataari yiiziri agwaate abhaatu abhabhohe na abhahire kubhakuru bha abhaseengeri?”

* 9:13 *Abhahoreeru*. Rora eng’ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u.

† 9:20 *Omwaana wa Taatabhugya*. Rora amang’ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u.

²² Nawe Sauri akoongera okubhona amanaga, no okubharuguurya kwo okubhamenyeekeerera Abhayahudi bha Damesiko kubha Yeesu niwe Masiya. Yaareegya kyeego Amakaamo Amahoreeru gakugaamba, bhakatamwa kumuhakania.

²³ Hano eziisiku nzaru zyahitiri, Abhayahudi bhakakora omukoonyo gwo okumwiita Sauri.

²⁴ Nawe Sauri akazweeniibhwa iguru yo omukoonyo gwaabhu guyo. Bhakamwiiratira mubhiseku bhyo omugye obhutiku no omwiisi, okubha bhanagye kumwiita.

²⁵ Na hano obhutiku bhwaahikiri, abhaanabheega bhaaye bhakamugega, bhakamutuura mugusehi ogukuru guno gwaari gubhohirwe eziisiri, bhakaguhitya mwiibhaanga eriikuru rino ryaari kunyiki yo omugye, bhakiituumya haasi.

Sauri mukyaaro kya Yerusaremu

²⁶ Ambe, Sauri akagya Yerusaremu. Hano yahikiri eyo, akasakya kugwaatana na abhaanabheega, nawe bhaari bharamwoobhoha, bhatiikiiriye kubha ewe woosi abheeri omwaanamweega.

²⁷ Nawe Barinaaba akamuhira Sauri kubheega. Akabhabhuurira kyeego Sauri akamurora Omukuru Yeesu munzira, hano yaaragya Damesiko na kyeego Omukuru akakeerenia neewe. Woosi akabhabhuurira kyeego Sauri akarwaaza kwo obhukaari, iguru wa Yeesu kubhaatu bhe eyo Damesiko.

²⁸ Kweego Sauri akiikara na abheega, na akabha areegya abhaatu iguru yo Omukuru Yeesu kwo obhukaari mumugye gwa Yerusaremu.

²⁹ Ewe yaari arakeerenia no okuhakana na Abhayahudi bhano bhakugaamba ekigaambo kye Ekiyunaani, nawe ebho bhahaasakya okumwiita.

³⁰ Hano abhiikirirya abhaandi bhaabhweeni amang'ana gayo, bhakamuheregesya tee mumugye gwa Kaisaria, no okumutuma kubha agye Tariso.

³¹ Eziisiku ziyo, abhaatu bhe ekanisa bhaari no omureembe mbaara zyoosi zya Yudea, Gariraaya na Samaria. Abhaatu bhayo bhakaaruha kwo okwoongera ekireengo kyaabhu. Bhakageenderera kukong'era bhakabha bharamusuuka no okumwiigwa Omukuru Yeesu, no okugosororibhwa ne Ekoru Muhoreeru.

Ainea arahoribhwa

³² Hano Petero yaari kugya orugeendo rwa ahagiro hoosi, akahika Ruuda okutaarira abahoreeru bhano bhaari kwiikara mumugye guyo.

³³ Mumugye hayo, akasikana no omuutu wumwe, eriina ryaaye ni Ainea, wuno ahaabha aremeeri no okuhiindira kubhuriri bhwaaye kwe emyaaka enaane.

³⁴ Petero akamubhuurira, "Ainea, Yeesu Krisito arakuhorya, bhuuka, waarye obhuriri bhwaazo." Hayohayo Ainea akabhuuka!

³⁵ Abhaatu bhoosi bha Ruuda na Sharooni bhakamurora Ainea, bhakiikyooro no okumwiikirirya Omukuru Yeesu.

Dorikasi araryoorwa

³⁶ Mumugye gwa Yafa kwaari no omukari wumwe, omwaanamweega wo Omukuru Yeesu, eriina ryaaye Tabita, na mukigaambo kye Ekiyunaani ni Dorikasi, no obhugazuro bhwaku ni mbaraha. Dorikasi yaari ne eteemwa nzomu, na yaari arasakirya abhataka.

³⁷ Eziisiku ziyo Dorikasi akarwaara tee akakwa. Hano abhaatu bhaamariri okwiisaabhya omubhiri gwaaye, bhakaguihindirya mukuuyumba kya mukinazo.

³⁸ Na kwo okubha omugye gwa Ruuda gwaari haguhi na Yafa, hano abhaanabheega bhiigwiiri kubha Petero yaari Ruuda, bhakatuma abhaatu bhabhiri kugya kumwiisaama Petero kwo okumubhuurira, "Nawuuzze bhwaangu oweetu, otakeezera!"

³⁹ Kyaamwe Petero akabhuuka, akagya nabho. Hano bhaahikiri Yafa, bhakamuhira mukuuyumba kya mukinazo kirya. Abhatuumba bhaaru bhaari bhamwiinogooriri, bhararira no okumweerekye eziingibho ne emyeenda egiindi gino Dorikasi ahaatuma hano yaari akyaari muhuru.

⁴⁰ Petero akabhabhurukya bhoosi habhoori we ekyuumba, akahigama, akasabha Taatabhugya. Okumara akiikibhukira ekituundu kirya, akabhuga, "Tabita, imeerera!" Niho akaramukya ameeso gaaye, akamurora Petero, akiikara.

⁴¹ Petero akamugwaata okubhoko, akamusakirya okwiimeerera. Akabhabhirikira abhatuumba hamwe na abahoreeru abhaandi, akabhabagwaatya Dorikasi muhuru.

⁴² Amang'ana gayo gakanyaragana bhukong'u mumugye guyo gwoosi gwa Yafa, na abhaatu bhaaru bhakamwiikirirya Omukuru Yeesu.

⁴³ Petero akiikara Yafa kwa siku nzaru, akiikara munyuumba ya Simooni omusasaabhi wa amasaakwa.

10

Korinerio aramubhirikira Petero

¹ Mumugye gwa Kaisaria yaariho omukuru wa abhasirikare, eriina ryaaye ni Korinerio. Ewe akiimeererera abhasirikare igana (100), okurwa mwiihizo ikuru rya abhasirikare rino rikubhirikirwa Abhiitaria.

² Omukuru wuyo yaari muutu muzomu, na yaari aramwiigwa Taatabhugya hamwe na abhaatu bhoosi bho omugye gwaaye. Na yaari aramusabha Taatabhugya kwiibhaga ryoosi. Hamwe na gayo, yaari arasakirya bhukong’u abhataka bhe Ekiyahudi.

³ Orusiku rumwe kye eriibhaga rya keenda mumwiisi, Korinerio akarora obhurori. Mubhurori bhuyo, akamurora maraika wa Taatabhugya aramuhwaarukira no okumubhirikira, “Korinerio!”

⁴ Korinerio akamutaangaarira maraika wuyo kwo obhwoobha, akamubhuurya, “Omukuru, niki kibheeri?”

Maraika wuyo akamubhuurira, “Taatabhugya yiigwiiri okusabha kwaazo ne ekimweeso kyaazo, aruuzi kyeego waari kusakirya abhataka. Gayo goosi aragahiita mwiisaaro.

⁵ Kweego bhoono, otume abhaatu bhagye mumugye gwa Yafa, bhamureete Simooni, eriina ryaaye eriindi arabhirikirwa Petero.

⁶ Ariikara na Simooni omusasaabhi wa amasaakwa, enyuumba yaaye eri imbarika we enyaanza.”

⁷ Hano maraika yaamariri kumubhuurira Korinerio gayo, akagya no orugeendo. Niho Korinerio akabhabhirikira abhabhiri gati wa abhahokya bhaaye, no omusirikare wumwe wo okurwa kubharya bhaari kumukorerera emirimo, ewe yaaramwiigwa Taatabhugya.

⁸ Na hano Korinerio yaabhabhuuriiri goosi gano gaatuukiri, akabhatuma bhagye Yafa.

Obhurori bhwa Petero

⁹ Etabhoori yaho, hano abhaatu bhatatu bhayo bhaari bhiisikiiri omugye gwa Yafa, Petero woosi akatiira kukisara kye enyuumba * okumusabha Taatabhugya, eriibhaga rya kasaasabha mumwiisi.

¹⁰ Akiigwa enzara, akabha ne enaamba yo okurya. Hano bhaari bhakumuhokeerya ebhyaakurya, ewe akarora obhurori.

¹¹ Kwo obhurori bhuyo, akarora eriisaaro ririigurwa, ne ekigiro kyo omweenda omukuru guno gugwaatiriirwe mbaara zyaaye inye, guriituumbihwa mukyaaro.

¹² Mumweenda guyo haari ne ebhityeenyi bhya maanga goosi. Ebhityeenyi bhya amaguru ane, ebhityeenyi bhino bhikugeendera eziinda ne ebhinyonyi bhino bhikubhururuka.

¹³ Kyaamwe Petero akiigwa eriiraka riramubhuurira, “Petero, bhuuka, ogwaage, orye!”

¹⁴ Petero akamukyoora, “Zeyi, Omukuru! Nikyaari kurya bhyaakurya bhyobhyoosi ebhibhi, bhino bhigaambirwe ne emigiro gyeetu gye Ekiyahudi kubha ni makire!”†

¹⁵ Eriiraka riyo rikamubhuurira kweeki rikubhuga, “Otabhibhirikira ebhigiro bhino Taatabhugya abhyeerirye kubha ni makire.”

¹⁶ Eng’ana yino yakyooreerwe katatu koosi, kyaamwe omweenda gurya gukakyooribhwa mwiisaaro.

¹⁷ Hano Petero yaari aratitiikana iguru yo obhugazuro bhwo obhurori bhuyo, abhaatu bhatatu bhano bhaatumirwe na Korinerio bhakahika, bhakiimeererera habhoori we ekiseku kye enyuumba ya Simooni.

¹⁸ Bhakabhuga hano no okubhuurya, “Hano, ariho omugini wuno akubhirikirwa Simooni, eriina eriindi arabhirikirwa Petero?”

¹⁹ Na hano Petero yaari ariiseega iguru yo obhurori bhuyo, Ekoru Muhoreeru akamubhuurira, “Itegeerera! Hano bhariho abhaatu bhatatu bharakumoohya.

²⁰ Wiituume iyaasi, ogye hamwe nabho, otabha no obhwiitiimaati, kwo okubha enye omweene neenye nibhatumiri owaazo.”

²¹ Petero akiituuma kugya kubhaatu bharya, akabhuga, “Enye niwe wuno mukumoohya. Ni kwaki mwiiziri?”

²² Bhakamukyoora, “Tutumirwe no omukuru wa abhasirikare, eriina ryaaye ni Korinerio. Ewe araguungibhwa na Abhayahudi bhoosi, kyeego yaakumwiigwa Taatabhugya, na ni muutu muzomu. Bhoono yeerekiibhwe na maraika wa Taatabhugya kubha, akuginiye yiika waaye, okubha yiitegeerere amang’ana gano oraamubhuurire.”

* **10:9** Abhayahudi bhaari bharasereeta eziinyumba zyaabhu kwo okwaaryaku obhunyaaki no okukaanda kwo obhutoto no okubhoha eziindigi. Eyo niyo bhaari kumuunyira. † **10:14** Rora Abharaawi 11.

²³ Kyaamwe, Petero akabhaginihya munyuumba, akabhaha ahagiho ho okuhiindira obhutiku bhuyo.

Petero munyuumba ya Korinerio

Etabhoori yaho, Petero na abhatatu bharya bhakataanga orugeendo na abhiikirirya abhaandi bho okurwa Yafa bhakahirana.

²⁴ No orusiku runo rwarumusiiri hayo, bhakahika mumugye gwa Kaisaria. Hano bhaahikiri, bhakabhona Korinerio arabhaganya, hamwe na abhahiiri na abhasaani bhano yaari araarikiri.

²⁵ Hano Petero yaakusikira wa Korinerio, Korinerio akamusuung'aana, akahigama haasi bhuhuumari embere waaye no okwiihiinya haasi kwo obhwiitegereri.

²⁶ Nawe Petero akamwiimeerera, akamubhuurira, "Imeerera! Enye woosi ni muutu kya awe!"

²⁷ Petero hano yaakugaamba na Korinerio, bhakabha bharasikira munyuumba, bhakabhona abhaatu bhaaru bhiikumaniiryemu.

²⁸ Petero akabhabhuurira, "Emwe mumenyiri kisi kubha, etwe Abhayahudi tutakweenderwa ne emigiro gyeetu kubha obhumwe na abhaatu bhano bhatari Abhayahudi, naabhe kutaarirana nabho. Nawe Taatabhugya anirekirye kubha nitabhirikira muutu wuyo woosi makire, naabhe nitabhuga atakweenderwa.

²⁹ Kiyu nikyo ekigirirye kyo okuuzwa hano mumbirikiiri, na nikaaza nitana haha. Bhoono, mumbuurire, kwaki mumbirikiiri?"

³⁰ Korinerio akamubhuurira, "Siku isatu zino zihitiri eriibhaga kya rino rya keenda mumwiisi, niari ndasabha Taatabhugya munyuumba yaane. Kituukiro nikarora omuutu yiimeereeri embere waane, yibhohiri emyeenda gino gibhaanziri.

³¹ Akaanibhuurira, 'Korinerio, Taatabhugya yigwiiri okusabha kwaazo ne ekimweeso kyaazo na arahiita kyeego waari okusakirya abhataka.

³² Kweego, otume abhaatu bhagye mumugye gwa Yafa, bhamureete Simooni, eriina ryaaye eriindi arabhirikirwa Petero. Ewe ariikara mumugye gwa Simooni omusasaabhi wa amasaakwa. Enyuumba yaaye eri embarika we enyaanza.'

³³ Nikatuma abhaatu owaazo rugeendo rumwe, na naawe okoriri kisi kuuza. Bhoono twoosi turi embere wa Taatabhugya, okubha twiitegerere amang'ana goosi gano Omukuru akuswaagirye kutubhuurira."

³⁴ Niho Petero akabhabhuurira abhaatu bhayo, "Bhoono niho nimenyiri kubha ni heene, Taatabhugya atana obhwaahuri mubhaatu!"

³⁵ Nawe arabhiikirirya abhaatu bhe ebhigaambo bhyoosi bhano bhakumwiigwa, no okukora kisi embere waaye.

³⁶ Emwe mumenyiri amang'ana gano Taatabhugya abhaheeri Abhiiziraeri, akurwaaza Amang'ana Amazomu kubha, bhanagye kubhona omureembe na Taatabhugya kwe enzira ya Yeesu Krisito. Yeesu wuyo ni Mukuru wa abhaatu bhoosi.

³⁷ Mumenyiri amang'ana gano gaatuukiri mukyaaro kyoosi kya Yudea, okweemera Gariraaya hano Yohana yaari amariri okurwaazira abhaatu kubha bhabatizwe.

³⁸ Na kweeki mumenyiri kyeego Taatabhugya yamutoriri Yeesu wa Nazareeti, kwo okumuha Ekoru Muhoreeru no obhunagya. Yeesu akagya eyo ne eyo, arakora amazomu no okuhorya bhoosi bhano bhaari kunyaakibhwa na Seetaani, kwo okubha Taatabhugya yaari hamwe neewe.

³⁹ "Etwwe niitwe abhamenyeeekerera bha amang'ana goosi gano Yeesu yakoriri mukyaaro kya Abhayahudi, na mumugye gwa Yerusaremu. Okumara bhakanwiita kwo okumusuungaazya kumusaraba,

⁴⁰ nawe orusiku rwa katatu, Taatabhugya akamuryoora, akamweereky kubhaatu.

⁴¹ Ataarorekeeni kubhaatu bhoosi, nawe kubharya bhano Taatabhugya yaari abhasoriri kubha abhamenyeeekerera bho okumurora. Abhamenyeeekerera bhayo, ne etwe. Hano yamariri kuryooka, tukamurora, tukarya no okunywa hamwe nawe.

⁴² Akatuswaagya turwaazire abhaatu Amang'ana Amazomu no okuraarika kubha, ewe niwe akaturwa na Taatabhugya, abhatinire ebhiina abhahoru na abhaku.

⁴³ Abharooti bhoosi bhakagaamba iguru waaye kubha, omuutu wowoosi wuno araamwiikirirye araabhirwa ebhibhi bhyaaye kwe enzira ye eriina ryaaye."

Abhaatu bhano bhatari Abhayahudi bharasuung'aana Ekoru Muhoreeru

⁴⁴ Hano Petero yaari akyagaamba gayo, Ekoru Muhoreeru akabhiikira bhoosi bhano bhaari bharamwiitegerera.

⁴⁵ Abhayahudi abhiikirirya[‡] bhano bhaari bhiiziri hamwe na Petero, bhakaruguura bhukong'u kurora kubha Taatabhugya akabhiituruurira abhaatu bhano bhatari Abhayahudi Ekoru Muhoreeru.

⁴⁶ Bhakamenyeekererya kwo okubha bhakiigwa abhaatu bhayo bharagaamba kwe ebhigaambo ebhiindi kumukumya Taatabhugya.

Okumara Petero akabhuga,

⁴⁷ "Abhaatu bhano bhabhweeni Ekoru Muhoreeru kyeego etwe. Ni weewi wuno akutura kubharibhira abhaatu bhano bhatabatiizwa kwa amaanzi?"

⁴⁸ Niho Petero akaswaagya kubha Korinerio na abharikyaaye bhatabiizwe kwe eriina rya Yeesu Krisito, na akiikara nabho kwa siku suuhu.

11

Petero aragaamba iguru ya abhaatu bhano bhatari Abhayahudi

¹ Abheega bha Yeesu na abhiikirirya bha Yudea, bhakiigwa kubha, abhaatu bhano bhatari Abhayahudi bhiikiiriye eng'ana ya Taatabhugya.

² Kweego, hano Petero yakyooriri Yerusaremu, Abhayahudi bhano bhaari bhamwiikiiriye Yeesu, bhakataanga kumwiiyogya,

³ bharabhuruura, "Ni kwaki okasikira mumigye gya abhaatu bhano bhatari Abhayahudi* no okurya hamwe nabho?"

⁴ Niho Petero akataanga kubharagirirya kwo okubhamenyeekererya kyeego goosi gaatuukiri, akabhuga,

⁵ "Orusiku rumwe, niari mumugye gwa Yafa ndamusabha Taatabhugya, nikarora obhurori. Na mubhurori bhuyo nikarora ekigiro kyo omweenda omukuru guno gugwaatiriirwe mbaara inye. Omweenda guyo gwaari guriiutumibhwa kurwa mwiisaaro, gukiitumira orubhaara rwaane.

⁶ Nikiisuunza bhwaheene, nikarora ebhityeenyi bhya maanga goosi. Ebhityeenyi bhya amaguru ane, ebhityeenyi bhya mwiitirigo, ebhityeenyi bhino bhikugeendera eziinda ne ebhinyonyi bhino bhikubhururuka.

⁷ Niho nikiigwa eriiraka riranibhuurira, 'Petero, bhuuka, ogwaage orye!'

⁸ "Nikakyoora, 'Zeyi, Omukuru! Nikyaari kurya bhyaakurya bhyobhyoosi ebhibhi, bhino bhigaambirwe ne emigiro gyeetu gye Ekiyahudi kubha ni makire!'

⁹ "Kweeki nikiigwa eriiraka rugeendo rwa kabhiri kurwa mwiisaaro rirabhuga, 'Otabhihirikira ebhigiro bhino Taatabhugya abhyeeriiye kubha ni makire.'

¹⁰ Eng'ana yiyo ekatuuka katatu koosi, kyaamwe ebhityeenyi bhiiyo bhyoosi bhikakyooribhwa mwiisaaro.

¹¹ "Eriibhaga riyoriyo, abhaatu bhatatu bhano bhaatumirwe kurwa ku Kaisaria bhakahika embere we enyumba yino niari kwiikara.

¹² Ekoru Muhoreeru akaanibhuurira nigye hamwe nabho, nitiitiimaata kwo okubha bhayo bhatari Abhayahudi. Kweego nikagya hamwe na abharikyeetu bhasaasabha, tee tukasikira munyuumba ya Korinerio.

¹³ Niho akatubhuurira kyeego maraika akiimeerera yiika waaye, akamubhuurira, 'Otume abhaatu bhagye mumugye gwa Yafa, bhamureete Simooni, eriina ryaaye eriindi arabhirikirwa Petero.

¹⁴ Wuyo niwe araakubhuurire amang'ana, na kwo okugagwaata gayo, mutuuribhwe awe na abhaatu bhoosi munyuumba yaazo.'

¹⁵ "Hano nataangiri kugaamba, Ekoru Muhoreeru akabhiikira, kyeego yatuhwaarukiiri kubhweemero.

¹⁶ Haya niho nahiiitiri amang'ana garya Omukuru Yeesu yatubhuuriiri, 'Yohana akabatiiza abhaatu kwa amaanzi, nawe emwe murabatiizwa kwe Ekoru Muhoreeru.†'

¹⁷ Eraabhe Taatabhugya akabhaha abhaatu bhano Ekoru Muhoreeru, kyeego yatuheeri etwe hano twaamwiikiiriye Omukuru Yeesu Krisito, bhoono, enye ni weewi, naabhe nisakye kumwaanga Taatabhugya?"

¹⁸ Hano Abhayahudi bhiigwiiri gayo, bhataari na ryo okuhakanira. Bhakamukumya Taatabhugya bhakabhuga, "Heene, Taatabhugya abhaheeri abhaatu bhano bhatari Abhayahudi omweeya gwo okuta ebhibhi bhyaabhu, okubha bhabhone obhuhoru bhwa kirakeego!"

Ekanisa ya Antiokia eratweerwa ebhite

[‡] 10:45 Abhayahudi abhiikirirya ku Kiyunaani ni bhano bhasaarirwe no okumwiikiirirya Krisito. * 11:3 Bhano bhatari Abhayahudi ku Kiyunaani ni bhano bhatakusaarwa. † 11:16 Rora Amahokya ga Abheega 1:5.

¹⁹ Ambe, kuriing'ana no okunyaakibhwa kuno kwatuukiiri no okwiitwa kwa Sitefano, abhiikirirya bhakanyaragana no okung'osera mukyaaro kya Foinike, mukigiinga kya Kipuro na mumugye gwa Antiokia. Bhakarwaaza eng'ana ya Taatabhugya, nawe ku Bhayahudi abheene.

²⁰ Nawe gati waabhu bhaari bharimu abhaatu bha Kipuro na Kirene, bhano bhaagiiri mumugye gwa Antiokia, no okugaambana na abhaatu bhano bhatari Abhayahudi, no okubharwaazira Amang'ana iguru yo Omukuru Yeesu.

²¹ Omukuru akabhakaangata kwo obhunagya bhwaaye, akagirya abhaatu bhaaru bhakamwiikirirya no okumwiikyoorera Omukuru.

²² Abhaatu bhe ekanisa ya Yerusaremu, hano bhakiigwa amang'ana gayo, bhakamutuma Barinaaba agye Antiokia.

²³ Hano yahikiri eyo, akarora kyeego Taatabhugya abhaheeri abhaatu bhayo orubhaango rwaaye. Akazomererwa bhukong'u, akabha arabhakumiirirya kubha bhahhe abhaheene ku Mukuru Yeesu, bhageenderere na amiiseego amagumiru muziikoro zyaabhu.

²⁴ Barinaaba yaari muutu muzomu, na yiizwiiri Ekoru Muhoreeru no obhwiikirirya bhukuru. Ne ekirengo kya abhaatu bho Omukuru Yeesu bhakaaruha bhukong'u.

²⁵ Okumara Barinaaba akagya mumugye gwa Tariso kumumoohya Sauri.

²⁶ Hano yamubhweeni, akamureeta Antiokia. Na kubhubhiri bhwaabhu bhakiikara na abhaatu bhe ekanisa yirya omwaaka mugima, bhareegya abhaatu bhaaru bhukong'u iguru wa Yeesu. Antiokia hayo nimwe abhaanabheega bha Yeesu bhakataanga kubhirikirwa Abhakarisito.

²⁷ Muziisiku ziyo, abharooti bhakaaza Antiokia okurwa Yerusaremu.

²⁸ Owumwe waabhu, wuno yaari kubhirikirwa Agabo, akiimeerera musaango, akaruusya obhurooti kwe enzira ye Ekoru Muhoreeru kubha, enzira haari eraaza kukyaaro kyoosi. Na heene enzira ekatuuka mu bhukaangati bhwa Kiraudio.

²⁹ Kuriing'ana no obhurooti bhuyo, abhaanabheega bhoosi bha Antiokia, bhakeenda kubha, kuriing'ana no obhunagya bhwaabhu, bharuusyeh obhusakirya kwiiguru wa Abhakarisito abharikyaabhu bhano bhaari kwiikara Yudea.

³⁰ Bhakakora ego, bhakahaana Barinaaba na Sauri eziisaambo ziyo, okubha bhazihire kubhakaruka bhe ekanisa ya Yudea.

12

Petero aratuuribhwa munyuumba ya abhabhohwa

¹ Muziisiku ziyo, omutemi Herode Agiripa * akataanga kunyaakya abhiikirirya abhaandi.

² Akaswaagya Yaakobo† omuhiiri waaye Yohana, yiitwe kwa nyaambato.

³ Hano yaruuzi kubha eng'ana yiyo ebhazomeeri Abhayahudi, akaswaagya na Petero agwaatwe. Gano gaatuukiri eriibhaga rye Enyaangi ye Emikaate Gino Gitana Ekibhwiisya.‡

⁴ Hano bhaamariri kumugwaata Petero, Herode akaswaagya abhoherwe munyuumba ya abhabhohwa. Akamugwaatya kumahizo ane ga abhasirikare bhane bhane, okubha bhauriibhe kisi. Akeenda okutina ekiina embere wa abhaatu hano enyaangi ekuhwa.

⁵ Ambe, Petero yaari abhohirwe munyuumba ya abhabhohwa, nawe abhaatu bhe ekanisa bhakakora omukya kumusabhira ku Taatabhugya.

⁶ Obhutiku bhwo orusiku runo Herode yaari yeendiri okumutunira ekiina, Petero yaari ahiindiiri munyuumba ya abhabhohwa. Yaari gatigati wa abhasirikare bhahiri, eno abhohirwe ne eminyororo ebhiri. Abhasirikare abhaandi bhaari bharariibha habhoori we ekiseku kye enyuumba ya abhabhohwa.

⁷ Kituukiro ego, maraika wo Omukuru akiimeerera ahagiho hano Petero yaari, obhweero bhukabhaanza mukyuumba kiyo. Maraika akamutema Petero murubharu no okumubhuukya, akamubhuurira, "Bhuuka bhwaangu!" Kyaamwe eminyororo gino bhaamubhoheeri Petero kumabhoko gikagwa haasi!

⁸ Okumara maraika akamubhuurira, "Wiibhohe emyeenda gyaazo ne ebhikweera bhyaazo." Petero hano yamariri kukora ego, maraika akamubhuurira, "Ibhohe ekabhuuti yaazo, onituniire!"

* **12:1 Herode Agiripa.** Rora *Herode Agiripa wo okutaanga* mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. † **12:2 Yaakobo** yaari omwaana wa Zebedaayo, na yaari wumwe wa abheega bha Yeesu ikumi na bhahiri. ‡ **12:3 Enyaangi ye Emikaate Gino Gitana Ekibhwiisya.** Rora *Enyaangi yo Okuhiita* mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

⁹ Petero akamutuniirira maraika wurya igutu we enyuumba ya abhabhohwa, bhakeekera habhoori we enyuumba yiyo. Nawe Petero ataamenyiri kubha amahokya gayo goosi ga maraika gaari ge eheene, yaari ariiseega kubha ararora obhurori.

¹⁰ Petero na maraika wuyo bhakahita kubhariibhi bho obhweemero, na bha kabhiri, bhakahika kukiseku kye ekyooma kyo okusikirira mumugye. Ekiseku kiyo kikiiguka ekyeene, bhakahuruka kurwa mukibhoho. Bhakahita enzira yimwe, kyaamwe maraika wuyo akamutiga Petero.

¹¹ Niho Petero akamenyeekererya gano gaamutuukiiri gaari ge eheene, akabhuga, “Bhoono nimenyiri kwe eheene kubha, Omukuru anitumiiri maraika waaye okubha anituurye okurwa mumabhoko ga Herode, no okurwa mubhubhi bhwoosi bhuno Abhayahudi bhakeenda kunikorera.”

¹² Hano Petero yamenyiri gayo ego, akagya kimwekimwe wa Mariamu, nina waabhu Yohana, eriina ryaaye eriindi ni Mariko. Munyuumba yiyo, abhiikirirya bhaaru bhaari bhiikumeeene, bharamusabhira Petero ku Taatabhugya.

¹³ Hano Petero yahikiri mukiseku kurubhago rwe enyuumba, akabhuga hanoo, omuukya wumwe omuhokya, eriina yaaye Rooda, akaaza okwiitegeerera kubha ni weewi.

¹⁴ Hano yamenyeekereerye eriiraka rya Petero, akazomerwa bhukong’u, akeebha okumwiigurira, akaryaara kusikira munyuumba, akabhabhuurira bhoosi, “Petero yiimeereeri mukiseku!”

¹⁵ Neebho bhakamubhuurira, “Oyaangahiri!” Nawe omuukya wuyo akakumiirirya kubha eriiraka rino yigwiiri ni rya Petero, niho ebho bhakabhuga, “Wuyo ni maraika waaye.”

¹⁶ Eriibhaga riyo ryoosi Petero ewe akabha arageenderera okubhuga hanoo. Hano bhiigwiiri ekiseku no okumurora, bhakaruguura bhukong’u.

¹⁷ Petero akabheerekererya kwo okubhoko bhakire, akabhabhuurira kyeego Omukuru akamuruusya munyuumba ya abhabhohwa. Niho akabhabhuurira, “Amang’ana gayo, mumubhuurire Yaakobo na abhahiiri bheetu abhaandi.” Kyaamwe Petero akahuruka hayo, akagya ahagiro ahaandi.

¹⁸ Hano kwakiiri, abhasirikare bharya bhe enyuumba ya abhabhohwa bhakabha ne ehaha bhukong’u iguru ya gano gaamutuukiiri Petero.

¹⁹ Herode akaswaagya abhasirikare bhaaye bhamukomye Petero, nawe ataarorekeeni. Kweego akabhabhuurira abhasirikare bhano bhaari bhakumuriibha Petero, hano bhaatamirwe okumukyoora, akaswaagya bhiitwe. Okumara Herode akarwa Yudea, akagya mumugye gwa Kaisaria, akiikara eyo siku suuhu.

Omutemi Herode arakwa

²⁰ Omutemi Herode yaari abhatiindiiri bhukong’u abhaatu bhe emigye gya Tiro na Sidooni. Kweego abhaatu bhe emigye ebhiri giyo, bhakiikiriryaana kwa hamwe, bhakeenda kusikana nawe. Bhakasabha bhiikiriranie kwo omureembe, kwiiguru ye ebhyaaro bhyaabhu, kwo okwiisigira ebhyaakurya kurwa muryaaro kyaaye. Abhaatu bhayo bhakabha bhiikiriryeene na Burasito embere wa Herode. Burasito wuyo, niwe yaari omuutu wa haguhi na Herode, neewe yaari omwiimeerereri wa amang’ana gaaye.

²¹ Orusiku runo omutemi Herode akarusora, akiibhoha emyeenda gyaaye gye ekitemi, akiikara kukitumbi kyaaye kyo obhutemi, akakeerenerya abhaatu.

²² Abhaatu bhano bhaari bhiikumaniirye harya, bhakakora ekituri bharabhuga, “Rino ritari eriiraka ryo omuutu! Ni riiraka rye erisaambwa!”

²³ Hayohayo maraika wo Omukuru akamutema Herode haasi kwo okubha ataamuguungirye Taatabhugya. Kweego akariibhwa na amakooro muunda tee akakwa.

²⁴ Nawe eng’ana ya Taatabhugya ekageenderera kunyaragana mubhaatu, na abhiikirirya bhakaaruha bhukong’u.

²⁵ Hano Barinaaba na Sauri bhaamariri emirimo gyaabhu gyo okusakirya abhiikirirya bha mumugye gwa Yerusaremu, bhakamugega Yohana wuno akubhirikirwa Mariko, bhakakyoora nawe Antiokia.

13

Barinaaba na Sauri bharatuurwa mumirimo

¹ Mumugye gwa Antiokia haari ne ekanisa yino yaari na abharooti na abheegya. Gati waabhu bhaari bharimu Barinaaba, Simioni wuno yakubhirikirwa Nigeri, obhugazuro bhwaku omuutu omumwaamu, Rukio okurwa Kirene, Manaeni wuno yaari akiiniiri hamwe no omutemi Herode Antipasi no owuundi yaari Sauri.

² Hano bhaari bhakumusabha Omukuru no okwiisiitya ebhyaakurya, Ekoro Muhoreeru akabhabhuurira, “Munisorere Barinaaba na Sauri kumirimu gino nibhabhirikiiri.”

³ Hano bhaamariri okumuseengera Taatabhugya no okwiisiitya ebhyaakurya, bhakabhatuurira Barinaaba na Sauri amabhoko iguru waabhu no okubhasabhira, bhakabhatiga bhagye.

Barinaaba na Sauri mwiigiinga rya Kipuro

⁴ Kweego Barinaaba na Sauri bhakatumba ne Ekoro Muhoreeru. Bhakagya bhakiikira mumugye gwa Serukia, kurwa hayo bhakatiira emeeri, bhakagya mukigiinga kya Kipuro.

⁵ Na hano bhaahikiri mukigiinga kiyo, mumugye gwa Sarami, bhakataanga kurwaazira abhaatu eng'ana ya Taatabhugya muziinyumba zye ezisaango zya Abhayahudi. Neebho bhaari na Yohana, ne eriina eriindi arabhirikirwa Mariko, yaari omusakirya waabhu.

⁶ Hano bhaahitiiri gatigati we ekigiinga kiyo kya Kipuro, bhakahika tee mumugye gwa Pafo. Mumugye hayo niho bhakasikana no Omuyahudi wumwe omurogi, omurooti wo orurimi, eriina ryaaye Bari-Yeesu.

⁷ Omuntu wuno yaari hamwe no omwaanaangwa Serigio Pauro, omuntu wa amang'eeni. Ewe omwaanaangwa wuyo akabhabhirikirwa Barinaaba na Sauri bhiize kweewe, kwo okubha akeenda yigwe eng'ana ya Taatabhugya kurweera kweebho.

⁸ Nawe Bari-Yeesu omurogi, eriina ryaaye rye Ekiyunaani ni Erima, yaari na amang'ana go okuhakania Barinaaba na Sauri, eno arasakya kumurekya omwaanaangwa wa mukigiinga wuyo atamwiikirirya Yeesu.

⁹ Niho, Sauri eriina ryaaye eriindi arabhirikirwa Pauro,* eno yiizwiiri Ekoro Muhoreeru, akamumogorera Erima,

¹⁰ akamubhuurira, “Awe omwaana wa Seetaani! Awe ni mubhisa wa goosi gano amazomu embere wa Taatabhugya! Wiizwiiri obhung'eenererya, orabha orakaangirirya abhaandi! Otaageenderere okukyooro amang'ana ge eheene go Omukuru kubha orurimi?”

¹¹ Bhoono, itegeerera! Omukuru arakugororokerya okubhoko kwaaye akuteme, orabha omuhoku, otakurora kyokyoosi kwiibhaga.”

Kyaamwe Erima, ekitu kikumwiizura mumeeso, akabha mukiirima atakurora.

Akataanga kwiinogooranogora kumoohya omuntu wuno araamugwaate okubhoko okubha amukaangate.

¹² Eriibhaga riyo omwaanaangwa wa mukigiinga wuyo akarora ekika kiyo, akamwiikirirya Omukuru. Kweeki, yaari araruguura bhukong'u iguru wa ameeogyo go Omukuru gano yiigwiiri.

Pauro areegya abhaatu bha Antiokia ya Pisidia iguru wa Yeesu

¹³ Pauro na abharikyaaye bhakarwa Pafo. Bhakagya orugeendo mumeeri, bhakahikira omugye gwa Perige mukyaaro kya Pamufiria. Yohana akabhatiga hayo, akakyoora Yerusaremu.

¹⁴ Nawe Pauro na Barinaaba bhakabhuukira Perige, bhakageenderera no orugeendo, bhakahika mumugye gwa Antiokia mukyaaro kya Pisidia.

Orusiku rwo okumuunya,[†] bhakasikira munyuumba ye esaango, bhakiikara.

¹⁵ Hano abhakuru bhe enyuumba ye esaango yiyo bhaamariri okusoma amang'ana agaandi okurwa mumigiro gya Musa na mubhitabhu bhya abharooti, bhakatuma omuntu ku Pauro na Barinaaba, akabhabhuurira, “Abhahiiri bheetu, eraabhe mune eng'ana yo okubhatoongera ekoro abhaatu bhano, mugaambe.”

¹⁶ Niho Pauro akiimeerera, akabheerekeererya kwo okubhoko kubha bhamwiitegeerere, akabhuga, “Emwe abhaatu bha Iziraeri, na neemwe abhaatu bhe ebhyaaro ebhiindi bhano mukumwiigwa Taatabhugya, muniitegeerere!”

¹⁷ Taatabhugya wa abhaatu bheetu bha Iziraeri niwe akasora bhazaazi bheetu. Kwiibhaga rino bhaari kwiikara kya abhagini mukyaaro kya Misiri, akabhakora kubha ekyaro ekikuru bhukong'u. Taatabhugya akabharuusya eyo kwo obhunagya bhwaaye obhukuru.

¹⁸ Akabhiikong'ererya kwe myaaka miroongo ene (40) kukibhara.

¹⁹ Kyaamwe, akasikya ebhigaambo muhuungati mukyaaro kya Kanaani, akabhaha bhazaazi bheetu Abhiiziraeri ekyaro kiyo kubha engabho yaabhu.

* **13:9 Sauri** ni riina rye Ekieburania, no obhugazuro bhwaku ni wuno asabhirwe ku Taatabhugya. **Pauro** ni riina rye Ekirooma, no obhugazuro bhwaku ni musuuhu. † **13:14 Orusiku rwo okumuunya.** Rora amang'ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

²⁰ Gayo goosi gakakorwa kumyaaka magana ane na miroongo etaano (450) ego.

“Okumara, Taatabhugya akabhaha bhazaazi bheetu abhataania kubhakaangata, tee hano omurooti Samweeri yabhakaangatiri.

²¹ Niho bhakamusabha kubha, bhahaabhwe omutemi, na Taatabhugya akabhaha Sauri, omwaana wa Kishi, okurwa mukisyooko kya Benjamini, woosi akabha omutemi kwe emyaaka miroongo ene (40).

²² Hano Taatabhugya yamariri okumuruusyaho Sauri, akamutuura Daudi kubha omutemi waabhu. Taatabhugya akabhuga iguru wa Daudi, ‘Nimuruuzi Daudi omwaana wa Yeese, omutu wuyo akaanizomera, kweeki niwe arakore obhusegi bhwaane bhwoosi.’[‡]

²³ “Okurwa muhamati ya Daudi nimwe Taatabhugya abhareteeri Abhiiziraeri Omutuurya Yeesu, kyeego yaari abharageenie.

²⁴ Hano Yeesu yaari akyaari kutaanga emirimo gyaaye, Yohana yaari arabharwaazira Abhiiziraeri bhoosi kubha bhate ebhibhi bhyaabhu na bhabatiizwe.

²⁵ Hano Yohana yaari haguhi kumara emirimo gyaaye, akabhuga, ‘Muriisiga enye ni weewi? Enye nitari wurya Krisito wuno mukumuganyirira! Mwiitegeerere! Wuno araaze inyuma waane, enye nitakweenderwa naabhe kutazura eziikobha zye ebhikweera bhyaaye!’[§]

²⁶ “Abhahiiri bhaane, emwe abhaatu bhe ehamati ya Aburahamu na neemwe abhaatu bhano bhatairi Abhayahudi bhano mukumwiigwa Taatabhugya, amang’ana go obhutuurya gareetirwe okurwa ku Taatabhugya!

²⁷ Abhaatu bha Yerusaremu na abhakaangati bhaabhu bhataamumenyeekereerye kubha Yeesu niwe wurya abharooti bhaamugaambiiri iguru waaye. Nawe bhakamutinira ekiina kyo okwiitwa, na kwo okukora ego bhakamara amang’ana go obhurooti gano gakasomwa eziisiku zyoosi zyo okumuunya.

²⁸ Yiingabha bhataabheeri na amasemo gogoosi go obhuheene gano gakweerekyu kubha Yeesu arenderwa yitwe, bhakamusabha Pirato aswaagye Yeesu yitwe.

²⁹ “Hano bhaamariri goosi gano gakaamirwe iguru wa Yeesu, bhakamwiikya okurwa kumusaraba, bhakamubhiika mumbiihira.

³⁰ Nawe Taatabhugya akamuryoora okurwa mubhaku!

³¹ Kwa siku nzaru, Yeesu akabha arabhahwaarukira abhaatu bhano bhaari bhakumutuniirira hano bhaari bhakurwa Gariraaya, kugya Yerusaremu. Bhoono nibho abhamenyeekererya kubhaatu bha Iziraeri.

³² “Na neetwe turabharwaazira Amang’ana Amazonu, gano Taatabhugya yarageenie bhazaazi bheetu,

³³ agamariri kweetwe, etwe abhaana bhaabhu, kwo okumuryoora Yeesu kurwa mubhaku. Kyeego yaari ekaamirwe mu Zaburi ya kabhiri, ‘Awe ni Mwaana waane,

reero niho nibharaarikiiri kubha awe ni mwaana waane.’^{*}

³⁴ Taatabhugya akamuryoora Yeesu okurwa mubhaku, okubha atakyoora mubhusarya, akagaamba amang’ana gano, ‘Ndakuha awe orubhaango rwe eheene runo niamurageenie Daudi.’[†]

³⁵ Kweeki, eng’ana yiyo ekaamirwe ahagiho ahaandi,

‘No otakwiikirirya omubhiri gwo Omuhoreeru waazo gubhore.’[‡]

³⁶ “Hano Daudi yamariri kukora gano Taatabhugya yaari amweendeeri kwo orwiibhuro rwaaye, akakwa, akabhiikwa haguhi na bhazaazi bhaaye, omubhiri gwaaye gukabhora.

³⁷ Nawe wurya Taatabhugya akamuryoora kurwa mubhaku, ewe ataabhoriri.

³⁸ “Bhoono abhahiiri bhaane, ndeenda mumenye kubha, kwo okuhitira ku Yeesu wuyo okwaabhirwa ebhibhi bhyeenyu kuraarikirwe kweemwe.

³⁹ Kwo okuhitira kweewe, abhaatu bhoosi bhano bhakumwiikirirya, bharabharirwa kubha bhe eheene embere wa Taatabhugya, eng’ana yino etakuturikana kweemwe kwo okutuniirira emigiro gya Musa.

⁴⁰ Kweego mwiirihe kisi okubha mutaaza mukabhonwa na amang’ana gano gaagaambwa na abharooti,

⁴¹ ‘Mwiitegeerere, emwe abhazeeri bha amang’ana!

[‡] 13:22 Rora 1 Samweeri 13:14; Zaburi 89:20. [§] 13:25 Kwe emigiro gye eriibhaga riyo, omugini hano ahaasikira mu-mugye, omuhokya ahaatazura eziikobha zye ebhikweera no okumuruusya ebhikweera, okumara okwoogya amaguru gaaye. Emirimo giyo gyaari gyo omuhokya wi iyaasi bhukong’u. ^{*} 13:33 Rora Zaburi 2:7. [†] 13:34 Rora Isaya 55:3.

[‡] 13:35 Rora Zaburi 16:10.

Muruguure, kweeki musike,
kwo okubha ndakora kwiibhaga ryeenyu rino,
ekigiro kino mutakuuza kukiikirirya yiingabha omuutu araaze abhabhuire![§]
⁴² Hano Pauro na Barinaaba bhaari bharahuruka munyuumba ye esaango, abhaatu
bhakabhiisasaama bhakyoore kurusiku rwo okumuunya runo rukuuzza, okubha
bhagaambe iguru wa amang'ana gayo kweeki.

⁴³ Hano bhaari bharanyaragana munyuumba ye esaango kugya yiika, Abhayahudi
bhaaru, hamwe na abhaatu bhe ebhyaaro ebhiindi bhano bhiikiirirye enyaangi ye
Ekiyahudi, bhakabhatuniirira Pauro na Barinaaba. Abheega bhayo bhakabha
bharakeerenia nabho amakeerenio amazomu go okutoongera ekoro kwo
okugeendererya murubhaango rwa Taatabhugya.

⁴⁴ Nyamuunga abhaatu bhoosi bho omugye guyo bhakaaza kurusiku rwo okumuunya
okwiitegerera Amang'ana iguru wo Omukuru Yeesu.

⁴⁵ Nawe hano abhakaangati bha Abhayahudi bhaaruuzi kubha abhaatu bhaaru
bhukong'u bhiikumeenie kubhiitegerera abheega bhayo, bhakabha no omugono
bhukong'u. Niho bhakabha bharahakana na Pauro no okumutuka.

⁴⁶ Naabhe, Pauro na Barinaaba bhakakeerenia kwo obhukaari bhakabhuga,
"Ekeenderwa tutaange kugaambana na neemwe Abhayahudi eng'ana ya Taatabhugya.
Nawe kwo okubha mugaangiri, muriitinira ekiina abheene kubha mutaari kweenderwa
okubhona obhuhuru bhwa kirakeego, kweego turagya kurwaazira abhaatu bhano
bhatari Abhayahudi.

⁴⁷ Kwo okubha Omukuru, Taatabhugya atuswaagirye kubha,
'Nikutuuriri obhe no obhweero kubhaatu bhano bhatari Abhayahudi,
okubha abhaatu bhoosi bharanagya kutuuribhwa tee kubhuteero bhwe ekyaaro.*"

⁴⁸ Hano abhaatu bhano bhatari Abhayahudi bhiigwiiri amang'ana gayo,
bhakazomererwa, bhakabha bhakakumya Amang'ana iguru wo Omukuru Yeesu. Neebho
bhoosi bhano bhaari bheendirwe kubha no obhuhuru bhwa kirakeego
bhakamwiikirirya Omukuru Yeesu.

⁴⁹ Amang'ana iguru wo Omukuru Yeesu gakanyaragana mukyaaro kiyo kyoosi.

⁵⁰ Nawe Abhayahudi bhakasiigirirya abhakari bha amang'eeni bhano
bhakumwiikirirya Taatabhugya, na abhakaangati bho omugye guyo. Nabho
bharasiigirirya abhaatu abhaandi kubhanyaakya Pauro na Barinaaba, no okubhaheebha
okurwa mumigye gyaabhu.

⁵¹ Kweego Pauro na Barinaaba bhakakung'uuta oruteeri kumaguru gaabhu
okweerekye ekyeerekenio kubha bhate ebhibhi bhyaabhu. Niho bhakabhuuka bhakagya
mumugye gwa Ikonio.

⁵² Na abhaanabheega bha Yeesu bha Antiokia bhakazomererwa bhukong'u, bhakabha
bhiizuriibhwe Ekoro Muhoreeru.

14

Abhaatu bha Ikonio bharatwaanikana

¹ Hano Pauro na Barinaaba bhaari Ikonio, bhakasikira munyuumba ye esaango ya
Abhayahudi, kyeego yaari enyaangi yaabhu. Bhakeegya abhaatu iguru wa Yeesu kwo
obhukaari, ekagirya Abhayahudi bhaaru hamwe na abhaatu bhaaru bhano bhatari
Abhayahudi bhakamwiikirirya Yeesu.

² Nawe Abhayahudi abhaandi bhakaanga kumwiikirirya Yeesu, bhakataanga
kubhasiigirirya abhaatu bhano bhatari Abhayahudi, okubha bhabhatiindire abhiikirirya
bhayo.

³ Pauro na Barinaaba bhakageenderera kwiikara Ikonio hayo kwa siku nzaru,
bharakeerenerya abhaatu kwo obhukaari iguru yo orubhaango rwo Omukuru Yeesu.
Neewe Yeesu akabhamenyeeekererya kwo okubheerekye ebhiruguro ne ebhyeerekenio
kwa amabhoko gaabhu.

⁴ Nawe abhaatu bho omugye gurya bhakatwaanikana magara abhiri. Abhaandi
bhakiikirirya no okugwaatana na Abhayahudi, na abhaandi bhakagwaatana na abheega.

⁵ Kubhuteero, Abhayahudi na abhaatu bhano bhatari Abhayahudi bhakagwaatana na
abhakaangati bhaabhu, bhakakora omukoonyo gwo okubhakorera amabhi no
okubhatema Pauro na Barinaaba kwa amagina.

⁶ Nawe abheega hano bhaang'uriri amang'ana gayo, bhakaryaarira mukyaaro kya
Rikaonia, kumigye gya Risitura na Deribe ne emigye egiindi gye imbarika hayo.

⁷ Hano bhaari eyo, bhakabha bharabharwaazira abhaatu Amang'ana Amazomu iguru wo Omukuru Yeesu.

Pauro na Barinaaba mumugye gwa Risitura

⁸ Mumugye gwa Risitura, yaari ariho omuutu wumwe eriigata kweema okwiibhurwa kwaaye, ataari aranagya kugeenda.

⁹ Omuutu wuyo yaari aramwiitegeerera Pauro hano yaari kugaamba. Pauro akamumogorera, akamurora kubha yaari no obhwiikirirya bhwo okuhoribhwa.

¹⁰ Kweego Pauro akamugaambira kwiiraka ikuru, “Bhuuka! Wiimeerere kisi kwa amaguru gaazo.” Kyaamwe omuutu wuyo akiimeerera bhwaangu, akataanga okugeenda omweene!

¹¹ Hano esaango ya abhaatu bhaakoriri kyeego Pauro akamuhorya omuutu wuyo, bhakataanga kugaamba kwiiraka ikuru rye Ekirikaonia, bharabhuga, “Emisaambwa gitwiikiiri kutuubho ya abhaatu!”

¹² Bhakamuhaana Barinaaba eriina rye eriisaambwa eriikuru Zeu.* Na Pauro, bhakamuhaana eriina rye eriisaambwa ryaabhu eriindi Herime,† kwo okubha Pauro niwe yaari kugaamba bhukong'u.

¹³ Ne eriiseengerero rya Zeu ryaari igutu wo omugye guyo. Niho omuseengeri wa Zeu akareeta egeeni, no orusuurya rwe ebhibharyo tee mukiseku. Ewe hamwe na abhaatu bhayo bhakeenda kubharuusirya ekimweeso Pauro na Barinaaba.

¹⁴ Nawe, Barinaaba na Pauro hano bhakiigwa amang'ana gayo, bhakaraandura emyeenda gyaabhu kwo obhururu, bhakaryaara, bhakasikira musaango yiyo, bhakabhabhuurira kwe eriraka ikuru,

¹⁵ “Emwe abhaatu bhano! Ndora murakora amang'ana gano? Neetwe ni bhaatu kye emwe! Turi hano okubharwaazira Amang'ana Amazomu kubha, mutige kwiisasaama emisaambwa giyo gitana bhweera, mutaange mumwiikyoorere Taatabhugya wuno ari muhuru! Ewe niwe akateema ekyaaro, eriisaaro, enyaanza ne ebhigiro bhyoosi bhyamu.

¹⁶ Eziisiku zino zyahitiri, Taatabhugya akabhatiga abhaatu bhano bhatari Abhayahudi bhiikare no okukora kyeego bhakweenda.

¹⁷ Naabhe ego Taatabhugya ataatigiri okwiyeerekya kweemwe no okukora amazomu kwo okubhatweekera embura okurwa mwiisaaro okubha mubhone amagesa no okwiiguta ebhyaakurya ne eziikoro zyeenyu okuzomererwa.”

¹⁸ Yiingabha Pauro na Barinaaba bhakagaamba amang'ana gayo, kwaari kukong'u kweebho kubharekya abhaatu bhe esaango yiyo bhatabharuusirya ekimweeso.

¹⁹ Nawe bhakaaza Abhayahudi abhaandi okurwa Antiokia ya Pisidia na Ikonio, bhakabhakaangirirya abhaatu bha musaango yirya bhabhe hamwe nabho. Niho bhoosi bhakataanga kumutema Pauro kwa amagina tee hano bhiiseegiri kubha akuuri, bhakamukurura tee habhoori wo omugye.

²⁰ Nawe hano abhaanabheega bhiikumeenie no okumwiinogoora, akabhuuka, akakyoora mumugye. Na tabhoori yaho, akarwa hayo, bhakagya hamwe na Barinaaba mumugye gwa Deribe.

Pauro na Barinaaba bharakyoora Antiokia ya Siria

²¹ Pauro na Barinaaba, hano bhaari Deribe, bhaari bharabharwaazira abhaatu Amang'ana Amazomu ga Yeesu, no okubhakora bhabhe abhaanabheega. Okumara bhakakyoora okugya okuhitira Risitura, Ikonio na Antiokia ya Pisidia.

²² Kwa ahagiro hoosi, bharakong'ererya abhaanabheega, na bhaari bharabhakumiirirya kubha, bhaveenderere kwiikirirya amang'ana goosi go obhwiikirirya bhwaabhu. Na bhaari bharabhabhuurira, “Etwе twoosi turenderwa tuhitire munyaako nzaru, okubha tusikire mubhutemi bhwa Taatabhugya.”

²³ Pauro na Barinaaba bhaari bharabhasorera abhakaruka kurwa mumakanisa goosi. Kwo okusabha no okwiisiitya ebhyaakurya, bhakabhatuura mumabhoko go Omukuru Yeesu, wuno bhakanwiikirirya.

²⁴ Okumara Pauro na Barinaaba bhakahitira ekyaaro kiyo kya Pisidia, bhakasikira mukyaaro kya Pamufiria,

²⁵ na bhakahika omugye gwa Perige. Bhakarwaaza eyo Amang'ana gayo ga Taatabhugya, kyaamwe bhakiitumira mumugye gwa Ataria.

²⁶ Okurwa hayo bhakagya orugeendo kwe emeeri, bhakakyoora mumugye gwa Antiokia ya Siria. Hayo niho abhiikirirya bhe ekanisa bhaari bhahatuuriri kwo orubhaango rwa Taatabhugya kwiiguru ye emirimo gino bhaari bhagimariri.

* **14:12 Zeu** niwe yaari omukuru mumisaambwa gya Abhayunaani, kukira emisaambwa emirikiyaaye gyoosi.

† **14:12 Herime** niwe yaari omuhokya wa Zeu.

²⁷ Hano bhaahikiri kweeki Antiokia, bhakabhakumania abhaatu bhe ekanisa. Na bhakabhahuurira goosi gano Taatabhugya yakoriri okuhitira kweebho, na kyeego akabhiigurira abhaatu bhano bhatari Abhayahudi ekiseku kyo okumwiikirirya Yeesu.

²⁸ Bhakiikara kwiibhaga itaambi hayo Antiokia hamwe na abhaanabheega bhayo.

15

Ekiina kya abheega na abhakaruka bha Yerusaremu

¹ Abhaatu abharebhe bhakiikira Yudea, okugya mumugye gwa Antiokia ya Siria. Neebho bhakataanga okweegya abhiikirirya bharebhuga, “Eraabhe mutakusaarwa kuriing’ana ne enyaangi yino Musa yatutigiiri, mutakunagya kutuuribhwa.”

² Eng’ana yiyo ekakora Pauro na Barinaaba bhahakane na abhaatu bhayo, no okugaambana nabho kwo obhuhaari bhukong’u. Mubhuteero Pauro na Barinaaba na abhaatu gati waabhu, bhakasarwa bhatiire okugya Yerusaremu okubha bhakeerenerye eriing’ana riyo kubhakaruka na abheega.

³ Abhaatu bhe ekanisa bhakabharaga, niho bhakahita ebhyaaro bhya Foinike na Samaria, bhakabhaurira abhaatu bhe eyo iguru ya kyeego abhaatu bhano bhatari Abhayahudi bhamwiikirirye Yeesu. Amang’ana gayo gakabhozomera bhukong’u abhiikirirya bhoosi.

⁴ Hano Pauro na abharikyaaye bhaahikiri Yerusaremu, bhakaginhwa kisi na abheega bha Yeesu, abhakaruka bhe ekanisa hamwe na abhaatu abhaandi bhe ekanisa. Bhakataanga kubhabhaurira garya goosi gano Taatabhugya yakoriri kwo okuhitira kweebho.

⁵ Nawe abhiikirirya abharebhe bhe enyaangi ya Abhafarisayo* bhakiimeerera, bhakabhuga, “Abhaatu bhano bhatari Abhayahudi bhareenderwa bhasaarwe, bhabhaurirwe kubha bhiigwe emigiro gyoosi gya Musa.”

⁶ Abheega bha Yeesu na abhakaruka bhayo bhakakora ekiina kubha, bhiisuunze kisi eng’ana yiyo.

⁷ Hano bhaari kukeerenia kwiibhaga itaambi no okuhakana nabho, Petero akiimeerera, akabhabhaurira, “Emwe abhahiiri bheetu, mumenyiri kubha kurwa ekare hayo Taatabhugya akaanisora gati weenyu, okubha abhaatu bhano bhatari Abhayahudi bhahone kuzweenibhwa Amang’ana Amazomu kwo okuhitira kweenye, tee bhamwiikirirye.

⁸ Taatabhugya ewe amenyiri goosi gano gari muziikoro zya abhaatu, akamenyeekererya kubha abhiikirirye kwo okubhaha Ekoru Muhoreeru, kyeego yatuheeri etwe.

⁹ Kweego bhutariho obhwaahuri bhuno Taatabhugya yakoriri gati weetu na bharya, niho akeerya eziikoro zyaabhu kwe enzira yo okumwiikirirya Yeesu.

¹⁰ Ambe bhoono, kwaki muramusakya Taatabhugya kwo okubhagegya abhaanabheega emirigo gino gikututama etwe ebheene, naabhe na bhazaazi bheetu gikabhatama?

¹¹ Nawe etwe turiikirirya kubha turaturibhwa kwo orubhaango rwo Omukuru weetu Yeesu Krisito, ni kyeego ebho bhoosi bhakutuuribhwa.”

¹² Ambe, esaango yoosi ya abhaatu ekabha kiri, bharehiitegerera Barinaaba na Pauro bharebhaurira, kyeego Taatabhugya okuhitira kweebho akakora ebhyerekenio ne ebhiruguro bhyoosi bhino yeerekirye gati wa abhaatu bhano bhatari Abhayahudi.

¹³ Hano bhaamariri kukeerenia, Yaakobo woosi akabhuga, “Emwe abhahiiri bhaane, muniitegerere!

¹⁴ Simooni† atubhuuriiri kyeego Taatabhugya yaabhasakiirye okusora abhaatu bhano bhatari Abhayahudi, bhahbe abhaatu bhaaye.

¹⁵ Eriing’ana riyo riratuuka kumang’ana ga abharooti kyeego gakaamirwe mu Makaamo Amahoreeru,

¹⁶ ‘Amang’ana gayo hano garaahwe, ndakyoora, niomboke bhuhya enyuumba ya Daudi‡ yino yagwiiri. Ndoomboka enyuumba yiyo, yino yaari ituturi, ndiimeererya bhuhya,

¹⁷ okubha abhaatu bhano bhatari Abhayahudi bhaanikomye, bhoosi bhano nibhabhirikiiri bhahbe abhaatu abhaane.

¹⁸ Omukuru, Taatabhugya akabhozweenia

* **15:5 Abhafarisayo** bhano ni Bhakrisito. Nawe mukyowaabhu bhaari Abhafarisayo, obhumwe bhwa Abhayahudi.

† **15:14 Simooni** eriina ryaaye eriindi arabhirikirwa Petero. ‡ **15:16 Enyuumba ya Daudi**, obhugazuro bhwaku ni bhutemi bhwa Daudi.

amang'ana gayo kweema ekare. '§"

¹⁹ Yaakobo akageenderera kubhuga, "Amiiseego gaane ni kubha, tutabhanyaakya abhaatu bhano bhatari Abhayahudi, bhano bhakumwiikoorera Taatabhugya.

²⁰ Nawe, tureenderwa tubhakaamire eziinyarubha zyo okubhabhuurira, bhatarya ebhyaakurya bhino bhikuruusibhwa kumisaambwa gyo okubhaazwa, bhatabha bharakora obhuseebheeti, bhatabha bhararya enyama yino egubhirwe, * na bhatabha bhararya amanyiinga.

²¹ Tukabhahhuurira gayo kwo okubha kweema ekare, emigiro gya Musa gyaari gireegibhwa emigye goosi, no okusomwa muzinyumba zye eziisaango zya Abhayahudi muziisiku zyoosi zyo okumuunya."

Enyaarubha kubhiikirirya bhano bhatari Abhayahudi

²² Abheega na abhakaruka, hamwe na abhiikirirya bhoosi bha Yerusaremu, bhakiikirirania bhasore abhaatu abharebhe bhano bharaagye hamwe na Pauro na Barinaaba mumugye gwa Antiokia ya Siria. Kweego, gati waabhu bhakasora abhakaangati bhabhiri, Yuuda wuno akubhirikirwa Barisaaba, hamwe na Siira. Ebho bhakatumba no okuhaabhwa enyaarubha yino ekubhuga,

²³ "Etwe abheega na abhakaruka bhe ekanisa, etwe abhiikirirya abharikyeenyu, turabhakeerya emwe bhano mutari Abhayahudi muri mumugye gwa Antiokia, mubhyaaro bhya Siria na Kirikia. Mwaareeri!

²⁴ Twiigwiiri kubha abharikyeetu bhakaaza, nawe bhataari na rugusa rweetu, bhabhanyaakiryemumiseego geenyu kwo okubhabhuurira amang'ana go okubhatubhuuzikania.

²⁵ Kweego, tukiikirirania kubha tusore abhaatu no okubhatuma kweemwe, bhiize hamwe na abhaseegwa bheetu Barinaaba na Pauro.

²⁶ Na abhabhiri bhayo, bhakaruuysya obhwiikari bhwaabhu munyaako, kwiiguro yo okumuhokeerya Omukuru weetu Yeesu Krisito.

²⁷ "Kweego, bhano tubhatumiri kweemwe ni Yuuda na Siira, ebho nibho bharabhagaraanzurira amang'ana gano tubhakaamiiri.

²⁸ Ambe, Ekoro Muhoreeru na neetwe turuuzi kisi kubha tutabhagegya emirigo egiindi emirito, kukira amang'ana amakuru gano.

²⁹ Mutarya ebhyaakurya bhino bhikuruusibhwa kumisaambwa gyo okubhaazwa, na mutabha murarya amanyiinga, naabhe enyama yino bhagubhiri, na mutige kukora obhuseebheeti. Hano mukubha mutigiri gayo, niho mukubha mukoriri kisi. Mubhe no omureembe."

³⁰ Okumara, bhakaraga, bhakiituma kugya mumugye gwa Antiokia. Bhakakumania abhiikirirya bhoosi, bhakabhaha enyaarubha yiyo.

³¹ Abhiikirirya bhayo hano bhaasomiri enyaarubha yiyo, bhakazomererwa bhukong'u, kumang'ana go obhutoongeri gayo.

³² Yuuda na Siira ebho bhaari abharooti, kweego bhakabhahhuurira abhiikirirya abharikyaabhu amang'ana go obhutoongeri no okubhaha amanaga.

³³ Hano bhaamariri kwiikara Antiokia kwiibhaga, abhiikirirya bhe eyo bhakeenderwa bhakyoore Yerusaremu kwo omureembe, kubhano bhaari bhabhatumiri. [

³⁴ Nawe Siira ewe akarora kubha ni kisi atame eyo.]

³⁵ Nawe Pauro na Barinaaba bhakasaaga Antiokia, hamwe na abhaatu abhaandi bhe eyo, bhakabha bhararwaazira abhaatu Amang'ana iguru wo Omukuru Yeesu.

Pauro bharataana na Barinaaba

³⁶ Hano eziisiku suuhu zyahitiri, Pauro akamubhuurira Barinaaba, "Tukyoore mumigye girya gino tukeegya Amang'ana iguru wo Omukuru Yeesu, tubhataarire abhiikirirya abharikyeetu turore kyeego amageendereryo gaabhu gari."

³⁷ Barinaaba akeenda bhamugege Yohana wuno akubhirikirwa Mariko, bhagye nawe.

³⁸ Nawe Pauro ataaseegiri kumugega Yohana Mariko, kwo okubha akabha abhatigiri hano bhaari Pamufiria, atependiri kweenderera kukora nabho emirimo hamwe.

³⁹ Ambe, gayo gakagirya bhaange kwiigwaana, kweego bhakatwaanikana. Barinaaba akamugega Yohana Mariko bhakagya hamwe mumeeri tee bhakahika mukigiinga kya Kipuro.

⁴⁰ Pauro ewe akamugega Siira. Niho abhiikirirya abharikyaabhu bhakabhahabhira no okubhatuura mumabhoko go Omukuru, kyaamwe bhakatanura.

§ 15:18 Rora Amosi 9:11-12. * 15:20 Abhayahudi bhaari ne emigiro kubha ereenderwa amanyiinga gaaye goosi giitike haasi, etakweenderwa orye amanyiinga gano obuhuru.

⁴¹ Bhakahita mubhyaaro bhya Siria na Kirikia, bhakabha bharabhoongerya amanaga abhaatu bha amakanisa.

16

Pauro na Siira bharamugega Timoteo

¹ Pauro akagya mumugye gwa Deribe na Risitura. Na Risitura eyo yaari ariyo omwaanamweega wumwe wa Yeesu, eriina ryaaye ni Timoteo. Nina waabhu yaari Muyahudi wuno amwiikiriirye Yeesu, nawe wiise waabhu yaari Omuyunaani.

² Timoteo yaari no obhukumya obhukuru gati wa abhiikirirya abharikyaaye bha Risitura na Ikonio.

³ Pauro akeenda bhage orugeendo ruyo hamwe na Timoteo, niho akaamura Timoteo asaaruwe, kwo okubha Abhayahudi bhe eyo bhaari bhamenyiri kubha wiise waabhu yaari Omuyunaani.

⁴ Ambe, Pauro na abharikyaaye hano bhaari kuhita mumugye giyo, bhakabha bharabhaha abhiikirirya ameeeyo gano gateerwe na abheega bha Yeesu na abhakaruka bhe ekanisa ya Yerusaremu, okubha bhabhe bhariigwa ameeeyo gayo.

⁵ Kweego, abhaatu bha amakanisa ge eyo bhakageenderera kukong'a kwo obhwiikirirya, no obhwaaru bhwa abhiikirirya bhwaari bhuroongerwaho eziisiku zyoosi.

Obhurori bhwa Pauro iguru wo omuutu wa Makedonia

⁶ Pauro na abharikyaaye bhayo, bhakahita mukyaaro kya Furigia na Garatia, kwo okubha bhaari bharekiibhwe ne Ekoro Muhoreeru kubha, bhateegya eng'ana ya Taatabhugya mumugye gwa Asia.

⁷ Hano bhaahikiri kumiimbi ye ekyaaaro kya Misia, bhakasakya okusikira mukyaaro kya Bitinia, nawe Ekoro wa Yeesu etaabhiikiriirye.

⁸ Kweego, bhakahita mukyaaro kiyo kya Misia, bhakahiringita mumugye gwa Turoa.

⁹ Obhutiku bhuyo Pauro akarora obhurori. Mubhurori bhuyo akarora omuutu wumwe wa Makedonia yiimeereeri aramwiisasaama arabhuga, "Yaambuka enyaanza wuuzo otusakirye Makedonia eno."

¹⁰ Rugeendo rumwe Pauro hano yamariri kurora obhurori bhuyo, tukabhanura okugya Makedonia, kwo okubha turuuzi Taatabhugya atubhirikiiri tugye turwaaze Amang'ana Amazomu kubhaatu bhe eyo.*

Ridia aramwiikirirya Yeesu

¹¹ Kweego tukahuruka hayo Turoa ne emeeri, tukagya kimwekimwe tee mukigiinga kya Samotirake. Hano kwakiiri, tukahika mumugye gwa Neapori.

¹² Okurwa hayo, tukagya tee mumugye gwa Firipi, nigwo omugye omukuru mukyaaro kya Makedonia, na nigwo omugye gwa Abharooma. Tukiikara mumugye gurya eziisiku suuhu.

¹³ Orusiku rwo okumuunya tukagya habhoori wo omugye guyo, haguhi ne ekitaaro, kwo okwiisiga kubha niho tuungabhweeni abhaatu bharamusabha Taatabhugya. Tukiikara, tukakeerenia na abhakari bhano bhaari bhiikumaniirye harya.

¹⁴ Gati ya abhakari bhayo yaarimu omukari wumwe eriina ryaaye niwe Ridia. Ridia wuyo, yaari omusuruzya we emyeenda emizomu gye ezambarau, omwiikari wa mumugye gwa Tiatura, na yaari aramwiigwa Taatabhugya. Hano Pauro yaabhzweenirye Amang'ana Amazomu, Omukuru akiigura ekoro ya Ridia tee akiikirirya Amang'ana Amazomu.

¹⁵ Niho akabatiizwa hamwe na abhaatu bhe enyuumba yaaye, akatwiisasaama akabhuga, "Eraabhe heene muniruuzi enye ndamwiikirirya Omukuru, musikire owaane mwiikare." Akatukumiirirya bhukong'u tugye owaaye.

Pauro na Siira bhariigarirwa munyumba ya abhabhohwa

¹⁶ Orusiku rumwe, hano twaari tukugya ahagiho ho okumuseengera Taatabhugya, tukasikana no omuukya wumwe omuhokya. Omuukya wuyo yaari ne erisaambwa eriibhi ryo okurora obhurori bhuno bhukuuzo. Kwe enzira yiyo, abhaniibhi bhaaye bhaari bharabhona eziimbirya nzaru.

¹⁷ Omuukya wuyo, akabha aratutuniirira etwe na Pauro, aratema ekituri arabhuga, "Abhaatu bhano ni bhagya bha Taatabhugya Wuno Ari Iguru we Ebhigiho Bhyoosi na bhararwaazira enzira yo okutuurihbwa!"

* **16:10** Ruuka omukaami we ekitabhu kino, akagwaatana hamwe na Pauro no okukora orugeendo neewe.

¹⁸ Akabha aragaamba amang'ana gayo kwo okukwiinuuryamu kwe eziisiku nzaru. Ekagirya Pauro akatiinda bhukong'u. Akiikyooro inyuma no okuribhuurira erisaambwa eriibhi rino riri muusi wo omuukya wuyo, "Ndakubhuurira kwe eriina rya Yeesu Krisito, orwe kumuukya wuno!" Kyaamwe erisaambwa riyo rikarwa hayohayo kurwa kumuukya wuyo.

¹⁹ Hano abhaniibhi bho omuukya wuyo bhaaruuzi kubha etariho enzira eyiindi yino bharaabhe bharaabha eziimbirya, bhakabhatuumira Pauro na Siira, bhakabharuta tee mumuteera embere ya abhakaangati bho omugye.

²⁰ Hano bhaabhaahikiry e kubhakaangati bha Abharooma, bhakabhuga, "Abhaatu bhano ni Bhayahudi, neebho bhagirirye omugye gweetu gubhe no orwaambi bhukong'u.

²¹ Eno bhareegya enyaangi yo owaabhu yino tutakweenderwa okuyiikirirya, kwo okubha ni mugiro etwe Abharooma okuyikora."

²² Kyaamwe, abhaatu bhano bhaari bhiikumeenie hayo bhakagya no obhururu bhakabharwaania Pauro na Siira. Na abhakaangati bharya bhakabharuusya emyeenda gyaabhu kwa nguru, bhakabhuga bhatemwe ezihiimbo bhukong'u.

²³ Hano bhaamariri kubhatema, bhakabhatuura munyuumba ya abhabhohwa. Abhakaangati bhayo bhakamukumiirirya omuriibhi we enyuumba ya abhabhohwa kubha abhariibhe kisi.

²⁴ Omukuru wa abhabhohwa, hano yabhweeni obhuswaagibhwa, akabhasikirya mukuumba kya muusi gatigati, akabhasibhika eminyororo kumaguru gaabhu kwiiitimu.

²⁵ Hano obhutiku bhwaahikiri gati, Pauro na Siira bhaari bharamusabha no okumweembera Taatabhugya ameembo go okumukumya. Abhabhohwa abharikyaabhu bhaari bharabhiitegeerera.

²⁶ Kituukiro ekirigito ekikuru bhukong'u kihakita mukyaaro, kikirigitya obhurusa bhwe enyuumba ya abhabhohwa yiyo, tee ebhiseku bhyoosi bhikiiguka ebhyeene, ne eminyororo gyoosi gino bhaabhoheerwe abhabhohwa bhayo, gikatazuka.

²⁷ Omuriibhi we enyuumba ya abhabhohwa akabhuuka, akarora ebhiseku bhiiigukiri na hari mwaasi, akasohora nyaambato yaaye akeenda okwiiyiita, kwo okubha yaari ariiseega abhabhohwa bhayo bhoosi bhatokokiri.

²⁸ Nawe Pauro akatema ekituri akamubhuurira, "Otiyiita! Abhabhohwa bhoosi turi muno!"

²⁹ Hayo omuriibhi wuyo akatumania eziitara zireetwe. Hano eziitara zareetirwe, akasikira munyuumba yiyo, akiirekera embere wa Pauro na Siira eno ararigita.

³⁰ Okumara akabhabhurukya habhoori no okubhabhuurya, "Bhamure abhakuru bhaane, ndeenderwa nikorebhwi nibhone obhutuurya?"

³¹ Bhakamukyooro, "Omwiikirirye Omukuru Yeesu, awe na abhaatu bhano bhari munyuumba yaazo, niho muraatuuribhwe."

³² Okumara Pauro na Siira bhakanweegya Amang'ana iguru wo Omukuru, ewe hamwe na abhaatu bhoosi bhano bhaari munyuumba yaaye.

³³ Obhutiku bhuryabhurya, omuriibhi wuyo akabhoogya Pauro na Siira ebhigaati bhyaabhu, niho akabatiizwa hamwe na abhaatu bhaaye bhoosi.

³⁴ Okumara akabhabhira Pauro na Siira owaaye, akabhaginihya ebhyaakurya. Akazomererwa bhukong'u hamwe na abhaatu bhaaye bhoosi, kwo okubha bhaari bhambwiikirirye Taatabhugya.

³⁵ Hano kwakiiri, abhakaangati bhayo bhakatuma abhakuru bha abhasirikare kumuriibhi wuyo we enyuumba ya abhabhohwa, okubha bhamubhuurire, "Mubhatazure abhaatu bhayo."

³⁶ Omuriibhi wuyo hano yaari abhuurirwe gayo, akamubhuurira Pauro, "Abhakaangati bhatumeenie amang'ana kubha nibhiigurire, murwe igutu, mugye kwo omureembe."

³⁷ Nawe Pauro akabhabhuurira abhasirikare bhayo, akabhuga, "Ndora bhakatutema bhukong'u embere wa abhaatu naabhe bhataatuzoongeeri no okutubhuurira, neebho bhakatutereka munyuumba ya abhabhohwa, yiingabha etwe ni Bharooma.† Neebho bhoono bhareenda kuturuusya muno kwa bhwiibhisi? Etakuturikana! Ebho bhaaze abheene bhaturuusye mukibhoho muno."

³⁸ Abhasirikare bhayo bhakakyooro no okubhabhuurira abhakaangati gayo goosi. Abhakaangati bhayo, hano bhakiigwa kubha Pauro na Siira ni Bharooma, bhakahaha bhukong'u.

† **16:37 Bharooma** bhataari bhariikirirya bhamuteme Omurooma omurikyaabhu embere wa abhaatu obhutahirwa mubhutini bhwe ekiina.

³⁹ Bhakaaza mukibhoho kubhiisasaama, bhakabharuusa munyuumba yiyo ya abhabhohwa, bhakabhasabha kubha bharwe mumugye gwaabhu.

⁴⁰ Hano Pauro na Siira bhaahurukiri munyuumba ya abhabhohwa, bhakagya ku Ridia. Bhakasikana na abhiikirirya abharikyaabhu, bhakatoongera no okubhaha amanaga, niho bhakagya.

17

Orwaambi mumugye gwa Tesaronike

¹ Pauro na Siira bhakahita mumigye gya Amufipori na Aporonia, tee bhakahika mumugye gwa Tesaronike. Tesaronike hayo, haari ne enyuumba ye esaango ya Abhayahudi.

² Kyeego yaari enyaangi yaaye, Pauro akasikira munyuumba ye esaango. Kwo obhutuuro bhutatu bhwe eziisiku zyo okumuunya, akabha arabhabhuurira abhaatu amang'ana gano gari mu Makaamo Amahoreeru.

³ Yaari aragakuundukura kubhweero no okubheerekye kubha, Masiya akeenderwa anyaaakibhwe no okwiitwa, no okumara aryooke kurwa mubhaku. Pauro akabhabhuurira, "Masiya wuno nikubhabhuurira amang'ana gaaye niwe Yeesu."

⁴ Abhayahudi abhaandi bhakiikirirya amang'ana gano Pauro yaari aragaamba, hamwe na abhaatu bhano bhatairi Abhayahudi bhano bhaamwiigwiiri Taatabhugya, na abhakari bhaaru bha amang'eeni. Bhayo bhoosi bhakagwaatana na Pauro na Siira.

⁵ Nawe Abhayahudi abhaandi bhakagwaatwa no omugono. Kweego bhakagya kumuteera, bhakakumania abhaatu bhe eteemo embiihu. Abhaatu bhayo, bhakataanga kukora orwaambi rwaaru mumugye gwoosi. Bhakagya munyuumba ya Yasoni kubhakomya Pauro na Siira, okubha bhabhareete kusaango ya abhaatu bhayo.

⁶ Hano bhaabhabhuriri, bhakamugega Yasoni omweene hamwe na abhiikirirya abharebhe. Bhakabhakurura tee embere ya abhakuru bho omugye, bharagaamba kwiiraka ikuru, "Abhaatu bhano nibho bhakukora orwaambi rwaaru mubhyaaro ebhiindi bhyoosi, na bhoono bhahikiri eno hoosi.

⁷ Na Yasoni niwe akabhaginihya munyuumba yaaye. Na bhoosi bharazeera emigiro gino gituurirwe na Kaisari,* na bhariiguungya kubha, bhano omutemi waabhu owuundi, eriina ryaaye ni Yeesu."

⁸ Hano abhakuru na abhaatu abhaandi bho omugye guyo bhiigwiiri amang'ana gayo, bhakoongera okukora orwaambi bhukong'u.

⁹ Hano abhakuru bhe ekyaaro bhaariiri enzagu ya Yasoni na abharikyaaye, kyaamwe bhakabhatiga bhagye zyaabhu.

Pauro na Siira mumugye gwa Beroya

¹⁰ Hano bhwaabheeri obhutiku, abhiikirirya bhakabhaheregesya Pauro na Siira bhakagya mumugye gwa Beroya. Hano bhaahikiri Beroya, bhakasikira munyuumba ye esaango ya Abhayahudi.

¹¹ Abhayahudi bhano bha Beroya bhaari abhaatu bhe eteemo nzomu kukira Tesaronike. Kweego bhakamwiitegeerera kisi Pauro hano yaakubharwaazira eng'ana ya Taatabhugya, bhakiigoomba okuyiitegeerera. Bhakabha bhariisuunza mu Makaamo Amahoreeru eziisiku zyoosi, okubha bhamenyeekerere eraabhe amang'ana gayo gaari garagaambwa na Pauro na Siira ni maheene na niigo gari.

¹² Abhayahudi bhaaru gati waabhu bhakamwiikirirya Yeesu, hamwe na Abhayunaani, abhasubhe na abhakari bhano bhaari bhakusuukwa.

¹³ Abhayahudi bhayo bha Tesaronike, hano bhaamenyiri kubha Pauro areegya eng'ana ya Taatabhugya eyo Beroya, bhakagyayo. Bhakasiigirirya esaango ya abhaatu bhano bhaari hayo, tee bhakabha no orwaambi rwaaru.

¹⁴ Abhiikirirya bharya bhakamuheregesya Pauro, bhakamuhira tee kurung'oongo rwe enyaanza. Nawe Siira na Timoteo ebho bhakasaaga Beroya hayo.

¹⁵ Na bhano bhaamuheregesirye Pauro bhakamuhikya tee mumugye gwa Atene. Hano bhaari bharakyoora, akabharagirirya kubha bhabhabhuurire Siira na Timoteo bhamutuniirire bhwaangu.

Pauro arakeerenia na abhaatu bha Atene

* **17:7 Kaisari** gwaari ni mweeya gwo omutemi omukuru gwa Abharooma. Yaari arakaangata ebhyaaro bhyaaru kwe enzira yo obhukorooni, naabhe ekyaaro kya Iziraeri. Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

¹⁶ Hano Pauro yaari akubhaganya Siira na Timoteo mumugye gwa Atene hayo, akabha aranyahaarwa bhukong'u kwo okurora omugye guyo gwoosi gwiizwiiri emisaambwa gyo okubhaazwa.

¹⁷ Kweego, akabha aragya munyuumba ye esaango kubhuurania na Abhayahudi na bhano bhatari Abhayahudi bhano bhakumwiigwa Taatabhugya. Kweeki yaari areegya abhaatu kumuteera, na bhano yaari akusikana nabho.

¹⁸ Ambe, Pauro akabha arasikana na abhasomi abharebhe bhe esaango ya Abheepikurio[†] na Abhasitoiko,[‡] kyaamwe bhakataanga kuhakana neewe. Abhaandi bhakabhuga, "Omubharuki wuno, areenda kugaambaki?" Abhaandi bharabhuga, "Erarorekana kubha, ararwaaza iguru we emisaambwa gye ekigini." Bhakabhuga ego, kwo okubha akarwaaza iguru wa Yeesu no okuryooka kwa abhaku.

¹⁹ Bhakamugwaata Pauro, bhakamuhira embere we ekiina ekikuru kino kikubhirikirwa Areopago. Abhakuru bhe ekiina kiyo bhakamubhuurya, "Oratura kutubhuurira obhugazuro bhwa ameegeo amahya gayo okubhabhuurira abhaatu?"

²⁰ Awe oratureetera amang'ana amahya, kweego tureenda tumenye obhugazuro bhwago."

²¹ Gano goosi ni kwo okubha abhiibhurwa bha Atene na abhagini abhaandi bhano bhaari kwiikara muyo, kwiibhaga riyo ryoosi bhataakoriri ng'ana yoyoosi okuruusyaku okwiitegerera no okukeerenera amang'ana amahya.

²² Okumara Pauro akiimeerera embere we esaango ya Areopago, akabhuga, "Emwe abhiikari bha Atene! Niruuzi kubha emwe ni bhaatu bhano museegiri amang'ana ge enyaangi bhukong'u.

²³ Hano niari ndahita mumugye gweenyu, nikarora ebhigiro bhyeenyu bhyo okuseengera. Nikarora ahagiro ho okuruusirya ekimweeso hano hakaamirwe amang'ana gano, KU TAATABHUGYA WUNO ATAMENYEKEENI. Ambe, Taatabhugya wuno mukuseengera eno mutamumenyiri, niwe nikubharwaazira reero.

²⁴ "Taatabhugya wuyo ni Muteemi we ekyaaro ne ebhigiro bhyoosi bhino bhirimu, kwo okubha ewe atakwiikara muziinyuumba zino zoombokirwe na abhaatu.

²⁵ Ewe atakweenda kukorerwa ekigiro kyokyoosi na abhaatu, kwo okubha ewe niwe akubhaha bhoosi obhuhoru no omwiika ne ebhigiro bhyoosi.

²⁶ No okurweera kumuutu wumwe, niho yaruusirye abhaatu bhe ebhigaambo bhyoosi, na bhiikare mukyaaro kyoosi. Akabhatuurira ne eriibhaga ryo okwiikara kweemera ekare, akabhatinira eziimiimbi zya ahagiro hano bhakweenderwa bhiikare.

²⁷ Taatabhugya akakora ego, okubha abhaatu bhamukomye, naabhe kwo okubhabhaata bhamurore. Nawe, Taatabhugya atari kure neetwe twoosi.

²⁸ Kwo obhunagya bhwaaye tureho, turakora na turageenderera. Ni kya abhakaami bha ameebo geenyu bhakabhuga, 'Etwé ni bhaana bhaaye.'

²⁹ "Ambe, kwo okubha etwe ni bhaana bha Taatabhugya, tutiiseega kubha atuubheeni ne emisaambwa gino gikorirwe kwe ezahaabu, eziimbirya, naabhe emisaambwa gino gibhaazirwe kumagina. Gayo goosi garakorwa kwo obhutuguukurya na amang'eeni ga abhaatu.

³⁰ Ekare hayo, hano abhaatu bhaari bharakora gayo kwo obhugeege, Taatabhugya yaari ariikora kubha atakugarora. Nawe bhoono, arabhabhuurira abhaatu bhoosi bha ahagiro hoosi kubha bhate ebhibhi,

³¹ kwo okubha amariri kutuura orusiku runo araabhatinire ekiina abhaatu bhoosi kwe eheene, kwe enzira yo omuutu wumwe akamutaaho kumirimo giyo. Ewe atweerekirye obhuheene bhwa amang'ana gayo kwo okumuryoorya omuutu wuyo kurwa mubhaku."

³² Hano abhakuru bhayo bhiigwiiri kubha Pauro aragaamba iguru wo okuryooka kwa abhaku, abhamwe bhaabhu bhakamuzeera, nawe abhaandi bhakabhuga, "Tureenda okukwiitegerera orusiku oruundi kweeki iguru wa amang'ana gayo."

³³ Kweego, Pauro akahuruka mukiina kya abhakuru kyo.

³⁴ Nawe abhaatu abhaandi bhakiikirirya, bhakagwaatana na Pauro. Gati waabhu bhaari Dionisio, owumwe we ekiina kya Abhaareopago no omukari wumwe eriina yaaye ni Damaari, hamwe na abhaatu abhaandi.

[†] **17:18 Abheepikurio** bhaari abhasomi bhano bhakiikirirya kubha ebhigiro bhyoosi mukyaaro kino kitagumira, kweego abhaatu bhatiinyakya no obhwiikari. Hakiriku bhamoohye okwiiswa kwe enzira yo okwiikara kwo obhunyoohu, omureembe no obhuzomererwa. [‡] **17:18 Abhasitoiko** bhaari abhasomi bhano bhakurora ebhigiro bhyoosi mukyaaro, bhino obhugazuro bhwaku. Kweego abhaatu bhasuung'aane ng'ana yoyoosi mubhwiikari bhwaabhu, bhatabha na haho naabhe obhwiiririrya. Bhiibhaaha amiiseego no okwiiseegera.

18

Pauro mumugye gwa Koriinto

¹ Hano amang'ana gayo gahwiiri, Pauro akatanura kurwa Atene hayo, akagya mumugye gwa Koriinto.

² Akasikana no Omuyahudi wumwe, eriina ryaaye ni Akiira, omwiibhurwa wa Ponto. Akiira hamwe no omukari waaye Prisika, bhaari bhararwa mumugye gwa Rooma mukyaaro kya Itaria. Bhakarwa eyo kwo okubha Kaisari Kiraudio* yaari aswaagirye kubha Abhayahudi bhoosi bharwe mumugye muyo. Kweego Pauro akagya kukeerya Akiira no omukari waaye.

³ Na kwo okubha Pauro ewe yaari arakora emirimo gyo okutuma amatuundubhaari kye ebho, akiikara owaabhu bhakabha bharakora emirimo giyo kwa hamwe.

⁴ Eziisiku zyoosi zyo okumuunya, Pauro yaari arasikira munyuumba ye esaango ya Abhayahudi, akabha arabharwaazira Amang'ana Amazomu ga Yeesu. Yaari arasakya kukorokomba Abhayahudi na abhaatu bhano bhatari Abhayahudi.

⁵ Hano Siira na Timoteo bhaahikiri hayo okurwa Makedonia, Pauro akaruusya eribhaga ryaaye ryoosi areegya eng'ana ya Taatabhugya ku Abhayahudi kwo okubhakumiirira kubha, Yeesu niwe Masiya.

⁶ Nawe Abhayahudi bhayo bhakataanga kumuhakania no okumutuka. Amang'ana gayo gakagirya akabhakung'utira oruteeri runo rwaari rugiiri kumyeenda gyaaye, na akabhahuurira, "Amanyiinga geenyu gabhe iguru weenyu abheene! Enye, nitana eng'ana yino nisariirye. Kweema bhoono, nirabha niragya mubhaatu bhano bhatari Abhayahudi."

⁷ Kyaamwe Pauro akahuruka kurwa munyuumba ye esaango, akasikira munyuumba yino yaari imbarika waaye. Enyuumba yiyo yaari ya Tito Yusito, omuutu wuno yaari akumuseengera Taatabhugya.

⁸ Omukaangati we enyuumba ye esaango yiyo, eriina ryaaye Kirisipo, woosi akamwiikirirya Omukuru Yeesu, hamwe na abhaatu bhoosi munyuumba yaaye. Abhakoriinto abhaandi bhaaru bhano bhakiigwa amang'ana ga Pauro, nabho bhakiikirirya, bhakabatiizwa.

⁹ Orusiku rumwe obhutiku, Omukuru akamubhuhurira Pauro mubhurori, "Otoobhoha, ogeenderere ego kurwaaza, otakira.

¹⁰ Enye niri hamwe na naawe, na atariho omuutu wuyo woosi wuno araakunyahaare no okukora kibhi, kwo okubha abhaatu bhaaru bha mumugye muno bharaaza kuniikyoorera."

¹¹ Pauro akiikara Koriinto hayo, kwa mwaaka gumwe ne emyeeri esaasabha, areegya abhaatu eng'ana ya Taatabhugya.

¹² Hano Gario yaari omwaanaangwa we ekyaaro kya Akaaya, Abhayahudi bhoosi kwa hamwe bhakamutumira Pauro. Bhakamureeta embere we ekituumbi kyo okutinira ekiina,

¹³ no okumuzoongera kwo okubhuga, "Omuutu wuno arabhuhurira abhaatu bhabhe bharamuseengera Taatabhugya kwe enzira eyiindi yino etakweenderwa ne emigiro gyeetu."

¹⁴ Hano Pauro yeendiri kugaamba iguru waaye, Gario akabhahuurira Abhayahudi bhayo, "Emwe Abhayahudi, yiingabheeri mumuzoongeri omuutu wuno iguru yo okusarya emigiro gye Ekirooma, niho ningabhiitegeereeri.

¹⁵ Nawe kwo okurora haka ezyeene iguru wa amang'ana, amariina ne emigiro gyeenyu, mugamare emwe abheene. Enye nitakweenda kubha omutaania wa amang'ana gano."

¹⁶ Niho Gario akaswaagya kubha bhaheebhwe okurwa mwiibaraza.

¹⁷ Neebho bhoosi bhakamugwaata Sositenesi wuno yaari omukaangati we enyuumba ye esaango, bhakamutemera haryaharya mwiibaraza. Nawe Gario ataagiiri nago mitwe naabhe hasuuu.

Pauro arakyoora mumugye gwa Antiokia ya Siria

¹⁸ Pauro akageenderera kwiikara mumugye gwa Koriinto kwa siku nzaru, okumara akaraga abhiikirirya abharikyaaye bha hayo. Akagya mumugye gwa Kenikirea, akamwa omutwe gwaaye† kwo obhwiirahiri bhuno yaari aragiri. Kimwe ewe, Prisika na Akiira bhakatiira numeeri bhakagya hamwe mukyaaro kya Siria.

* **18:2 Kaisari Kiraudio** yaari omutemi omukuru wa Abharooma. † **18:18** Abhayahudi hano bhaari bhamariri okukora amang'ana gano bhatuuriri obhwiirahiri ku Taatabhugya, bhaari bharamwa eziinzweeri mumitwe okweereka obhwiirahiri bhuyo bhukorwe.

¹⁹ Hano bhaahikiri mumugye gwa Efeso, Pauro yabhatigiri Prisika na Akiira. Ewe akasikira munyuumba ye esaango, akabha arakeerenia na Abhayahudi.

²⁰ Abhayahudi bhayo bhakamusabha Pauro kubha yoongerye eziisiku zino araatame owaabhu hayo, nawe Pauro ateendiri.

²¹ Nawe hano yatanwiiri, akaraga, “Hano Taatabhugya araaseege, nirakyoora kweeki oweenyu hano.” Niho Pauro akatanura Efeso hayo kwe emeeri.

²² Emeeri ekiimeerera kumwaambuko gwo omugye gwa Kaisaria, Pauro ewe akatiira kugya mumugye gwa Yerusaremu, kukeerya abhaatu bhe ekanisa. Okumara akahiriingita mumugye gwa Antiokia.

²³ Hano yaari yiikeeri Antiokia kwe eziisiku suuhu, akatanura kurwa eyo akabha arahita mumugye gwa Garatia tee Furigia, na yaari arabhoongera amanaga kwo okubhagumiirirya abhaanabheega bhoosi.

Apooro arataanga emirimo gyaaye

²⁴ Kwe eriibhaga riyo, akaaza Omuyahudi wumwe mumugye gwa Efeso, eriina ryaaye ni Apooro, omwiibhurwa wa Arekizandiria. Ewe yaari muutu wo obhunagya bhukuru bhwo okugaamba, na mukaari wo okusoma Amakaamo Amahoreeru.

²⁵ Omuutu wuyo yaari yeegiibhwe enzira yo Omukuru, neewe yaari no omukya gwo obhuheene na yaari arabheegya abhaatu kwo obhukaari na kwo obhuheene iguru wa Yeesu, yiingabha yaari amenyiri iguru wo obhubatiizo bhwa Yohana omweene.

²⁶ Apooro akasikira munyuumba ye esaango ya Abhayahudi, akataanga okweegya muyo kwo obhukaari. Hano Prisika na Akiira bhiigwiiri ameeeyo ga Apooro gayo, bhakamuginihya owaabhu, bhakamubhuurira obhuheene bhwe enzira ya Taatabhugya kyeego eri.

²⁷ Hano Apooro yeendiri kugya mukyaaro kya Akaaya, abhiikirirya bha Efeso bhakamutoongera ekoro agye eyo, bhakamukaamira enyaarubha yo okumumenyeekererya kubhaanabheega bhe eyo. Hano yahikiri eyo, akabhasakirya abhaatu bhano bhaamwiikiriirye Yeesu kurubhaango rwa Taatabhugya.

²⁸ Apooro yaari arahakana na Abhayahudi embere wa abhaatu bhoosi kwo obhukaari, kwo okubheerekererya kwo obhweero mu Makaamo Amahoreeru kubha Yeesu niwe Masiya.

19

Pauro mumugye gwa Efeso

¹ Eriibhaga rino Apooro yaari mumugye gwa Koriinto, Pauro akabha murugeendo arahitira mumugye gya mubhiguru, tee hano yahikiri Efeso. Akasikana na abhaanabheega abhaandi,

² akabhabhuurya, “Hano mwaamwiikiriirye Yeesu, mukasuung’aana ne Ekoru Muhoreeru?”

Neebho bhakamukyoora, “Zeyi, tukyaari naabhe kwiigwa kubha ariho Ekoru Muhoreeru.”

³ Okumara Pauro akabhabhuurya, “Mukabatiizwa kwo obhubatiizoki?”

Bhakamukyoora, “Tukabatiizwa kwo obhubatiizo bhwa Yohana.”

⁴ Pauro akabhabhuurira, “Yohana yaari arabatiiza abhaatu bhano bhatigiri ebhibhi bhyaabhu. Akabha areegya abhaatu okubha bhamwiikiriirye wuno akuuza inyuma waaye, eheene niwe Yeesu.”

⁵ Hano bhiigwiiri amang’ana gayo, bhakabatiizwa kwe eriina ryo Omukuru Yeesu.

⁶ Pauro akabhatuurira amabhoko iguru waabhu, niho Ekoru Muhoreeru akabhiikira, bhakataanga okugaamba kwe ebhigaambo ebhinya no okuruusya obhurooti.

⁷ Ne ekirengo kyaabhu, kyaari abhasubhe ikumi na bhahiri.

⁸ Kwe emyeeri etatu, Pauro yaari arasikira munyuumba ye esaango, arakeerenia kwo obhukaari no okubhakorokomba abhaatu bhiikiriirye amang’ana gano gari iguru yo obhutemi bhwa Taatabhugya.

⁹ Nawe abhaandi bhakaanga kwiikirirya amang’ana ga Yeesu, bhakabha ne eziikoro kong’u. Bhakataanga kutuka enzira ya Yeesu embere we esaango ya abhaatu, ekagirya Pauro akatwaanikana nabho. Kweego akagega abhaanabheega, akabha arakeerenia nabho eziisiku zyoosi iguru wa Yeesu munyuumba yo okweegera yo omuutu wuno akubhirikirwa Tiranu.

¹⁰ Pauro akabha ariikara muyo kwe emyaaka ebhiri areegya abhaatu, tee hano abhiikari bhoosi bhe ekyaaro kya Asia, Abhayahudi hamwe na abhaatu bhano bhatari Abhayahudi, bhiigwiiri Amang’ana iguru wo Omukuru Yeesu.

Abhaana bha Sikewa bharasakya okuheebha amasaambwa

¹¹ Taatabhugya yaari arakora ebhitiika bhyo okuruguurya kwa amabhoko ga Pauro.

¹² Na abhaatu bhakabha bharagega ebhitaambaara ne eziingibho zino zaari zitooziriku omubhiri gwa Pauro, bhakazituura iguru wa abharweeri, neebho bhakahora na amasaambwa amabhi gayo gakabharwaku abharweeri bhayo.

¹³ Hahaabha na Abhayahudi abharebhe bhano bhaari kugeenda eno ne eyo bharasakya kuheebha amasaambwa amabhi mubhaatu kwe eriina ryo Omukuru Yeesu. Bhakabha bharagabhuurira amasaambwa amabhi, "Kwe eriina rya Yeesu wuno Pauro aramurwaazira, ndabhabhuurira kubha murweho kumuutu wuno!"

¹⁴ Gati ya abhaatu bhano bhaari bharakora ego, bhaari abhaana muhuungati bha Sikewa, wuno yaari Omuyahudi, no omukuru wa abhaseengeri.

¹⁵ Nawe orusiku rumwe eriisaambwa erihhi rikabhakyoora, "Nimumenyiri Yeesu, nimumenyiri na Pauro, nawe emwe ni bhaweewi?"

¹⁶ Rugeendo rumwe omuutu wuno yaari agwaatirwe ne eriisaambwa erihhi rikabhabhururukira bhayo, rikabhahiza amanaga. Rikabhatematema bhukong'u, tee bhakaryaarira habhoori, bhari king'aabhi na bhana amagaati.

¹⁷ Amang'ana gayo gakanyaragana bhukong'u Efeso hayo, ku Bhayahudi na abhaatu bhano bhataari Abhayahudi. Bhayo bhoosi bhakagwaatwa no obhwoobha, ne eriina ryo Omukuru Yeesu rikabha rirakumibhwa.

¹⁸ Abhaatu bhaaru bhano bhaari bhamwiikiiriye Yeesu, bhakiisasaama embere wa abhaatu kumabhi gaabhu gano bhaari bhakoriri.

¹⁹ Na bhano bhaari bhakukora amang'ana go obhugabhu, bhakareeta ebhitabhu bhyaabhu bhino bhaari kukorera gayo, bhakabhyookya kwo omuro embere wa abhaatu bhoosi. Hano bhaahariri obhuguri bhwe ebhitabhu bhuyo, bhakarora bhyaari bhirahikya ebhikwe miroongo etaano (50,000) bhye eziimbirya.*

²⁰ Kweego niigo eng'ana yo Omukuru yaari eranyaragana kubhaatu no okubha na amanaga.

Orwaambi rwaaru mumugye gwa Efeso

²¹ Hano amang'ana gayo goosi gaahwiiri, Pauro akabha ariiseegera ahite mukyaaro kya Makedonia na Akaaya, agye tee Yerusaremu. Akabhuga, "Hano niraamare Yerusaremu, ereenderwa nihike mumugye gwa Rooma."

²² Kweego akabhatuma abhaatu bhabhiri gati wa abhasakirya bhaaye, Timoteo ne Erasito, bhagye Makedonia eyo, kwiibhaga riyo, ewe akasaaga mukyaaro kya Asia.

²³ Kwiibhaga riyo Efeso hayo, hakatuukira orwaambi rukuru bhukong'u iguru wa abhaanabheega bhe enzira ya Yeesu.

²⁴ Mumugye guyo, yaari arimu omukori wumwe we eziimbirya, eriina yaaye ni Demetirio. Niwe omukori we ebhinyago bhino bhituubheeni ne enyuumba ye eriisaambwa ryaabhu rye ekikari Aritemi. Ne emirimo giyo gyaari girabhaha abhatari obhweera bhwaaru.

²⁵ Orusiku rumwe Demetirio akakumania abhatari abharikyaaye bhayo, hamwe na abhatari abhaandi bhano bhakukora emirimo giyo. Akabhabhuurira, "Emwe abhasubhe, mumenyiri bhuzomu kubha mumirimo gino, nimwe tukubhona obhuniibhi.

²⁶ Nawe bhoono mwiigwiiri, na muruuzi kyeego Pauro yaari arabharuta abhaatu bhaaru bha Efeso hano, hamwe na mbaara zoosi ze ekyaaro kya Asia. Arabhabhuurira emisaambwa gyo okubhaazwa kwa amabhoko ga abhaatu, ni misaambwa gino gitana nguru.

²⁷ Bhoono, ndoobhoha kubha, emirimo gyeetu gino girazeerwa bhukong'u. Eriiseengerero ryo omusaambwa gweetu omukuru Aritemi naryo riraaza kuzeerwa. Naabhe no omukuru Aritemi wuno ahaaseengerwa ne esi yoosi ya Asia na mukyaaro kyoosi, ariituumibhwa obhukuru bhwaaye."

²⁸ Amang'ana gayo ga Demetirio gakabhatiindya bhukong'u abhatari abharikyaaye bhayo. Bhakataanga kutema ekituri bharabhuga, "Aritemi wa Abhaefeso niwe omukuru!"

²⁹ Omugye gwoosi gwa Efeso gukiizura orwaambi. Abhaatu bhakabhagwaata Gaayo na Aristariko, abhaatu bha Makedonia, bhano bhaari murugeendo hamwe na Pauro, bhoosi bhakaryaara endyari bhakasikira murukuungu rwo okubharaanira.

³⁰ Pauro akeenda kubha agye yiimeerere gatigati wa abhaatu bhayo, nawe abhaanabheega abharikyaaye bhakamurekya.

* 19:19 *Ebhikwe miroongo etaano (50,000) bhye eziimbirya* zaari no obhweera bhwo okugura eziing'oombe amagana abhiri na miroongo etaano (250).

³¹ Naabhe na abhasaani bhaaye abhakuru bha Asia hayo, nabho bhakamutumira amang'ana go okumwiisasaama kubha atasikira murukuungu rwo okubharaanira kubhaatu bhayo.

³² Kwiihaga riyo, abhaatu bhakakora orwaambi bhukong'u, abhaandi bhakamwaaya ego na abhaandi bhurya. Kwo okubha esaango yirya yaari ebhihiri, obhwaaru bhwaabhu bhataamenyiri naabhe kino kibhakumeenie muyo.

³³ Abhayahudi bhakamuhunira Arekizanda embere wa abhaatu bhayo, kweego abhaandi bhakiiseega kubha ekituri kiyo kyaari iguru waaye. Niho Arekizanda akabhayiinzirya abhaatu bhayo amabhoko kubha bhakire, kwo okubha yaari areenda okwiisasaama embere waabhu.

³⁴ Nawe hano bhaamenyiri kubha ni Muyahudi, rugeendo rumwe bhoosi bhakataanga kweeki okutema ekituri kwe eziisa ibhiri bharabhuga, "Aritemi wa Abhaefeso niwe omukuru!"

³⁵ Mubhuteero omukaami wo omugye guyo, akabhakirya abhaatu bhayo. Akabhabhuurira, "Emwe abhaatu bha Efeso, weewi mubhyaaro ebhiindi bhyoosi atamenyiri kubha omugye guno nigwo gurariibha eriiseenengerero ryo omusaambwa omukuru Aritemi, hamwe no omusaambwa gwaaye gwo okubhaazwa guno gukiituma okurwa mwiisaro?"

³⁶ Ambe, kyaabhurya atariho omuutu wuno yaangiri amang'ana gano, kweego mureenderwa mukire, na mutakora eng'ana yoyoosi kwa bhwaangu.

³⁷ Yiiingabha mubhareetiri abhaatu bhayo hano, nawe kitariho ekigiro kino bhiibhiri mwiiseenengerero ryo omusaambwa gweetu. Naabhe no omusaambwa gweetu omukuru Aritemi omweene, bhatamutukiri.

³⁸ "Demetirio na abhaturi abharikyaaye kyamuna bhane eng'ana iguru wo omuutu wowoosi, tuna ahagiro ho okutinira emigiro, na abhataania bhe emigiro bhariho. Hayo niho Demetirio na abhaturi abharikyaaye bhareenderwa bhahazaongere eyo.

³⁹ Na mukubha muna amang'ana agaandi, mugahire musaango yino ekwiikiriribhwa ne emigiro gyeetu.

⁴⁰ Amang'ana gano tukoriri reero garanagya kugirya tukazoongerwa. Tutana ekigirirye kino tuungakoriri kitusakirye kung'aanga yino, kwo orwaambi runo rutana bhweera."

⁴¹ Hano omukaami wuyo yamariri kubhabhuurira abhaatu bhayo, akabhanyaragania bhagye yiika.

20

Pauro ari mukyaaro kya Makedonia no Obhuyunaani

¹ Hano orwaambi rwa Efeso rwaahwiiri, Pauro akabhabhirikira abhaanabheega bhayo no okubhatoongera mukoro. Okumara akabharaga, akagya mukyaaro kya Makedonia.

² Akahita mukyaaro kiyo, arabhabhuurira abhiikirirya amang'ana maaru go okubhatoongera mukoro. Okumara akahika mukyaaro kyo Obhuyunaani.

³ Akamara emyeeri etatu Obhuyunaani. Yaari ariibhanura orugeendo okugya Siria kwe emeeri, nawe akabhona amang'ana kubha, Abhayahudi bhiibhuuriiri bhakore omukoonyo gwo okumukorera amabhi. Kweego akaamura kugaruka kwo okuhitira enzira ya Makedonia.

⁴ Kwe eriibhaga riyo, Pauro yaari murugeendo hamwe na Sopatiri omwaana wa Piuro wa mumugye gwa Beroya, hamwe na Aristariko na Sekundo bha mumugye gwa Tesaronike, Gaayo wo okurwa mumugye gwa Deribe, Timoteo, na Tikiko na Torofimo bhakarweera mukyaaro kya Asia.

⁵ Abhaatu bhayo bhakatukaangatira no okutuganya mumugye gwa Turoa.

⁶ Hano Enyaangi ye Emikaate Gino Gitana Ekibhwiisya yaari ehwiiri, tukahuruka mumugye gwa Firipi kwe emeeri. Tukagya orugeendo rwa siku isaano tee tukahika mumugye gwa Turoa, niho tukasikana na abharikyeetu bhayo. Tukiikara hayo siku muhuungati.

Pauro aramuryoora Eutiko

⁷ Hano orusiku rwa Jumapiri* rwahikiri, tukiikumania, okubha tubhege omukaate hamwe.† Pauro akataanga kubharwaazira abhaatu, tee kuhika obhutiku gati, kwo okubha yaari arabhuuka izo yaho.

⁸ Mukyuumba kya mकिनazo hano twaari twiikumaniirye muyo, kwaari ne eziitara nzaru ziraaka.

* 20:7 **Jumapiri** ni rusiku rwo okutaanga ku Bhayahudi. † 20:7 **Tubhege omukaate hamwe**, obhugazuro bhwaku ni kurya omukaate na amaanzi go omuzabibu kwo okuhiita oruku rwa Yeesu.

⁹ Mwiidirisha rye ekyuumba kiyo kya muusi akiikara omumura wumwe, eriina ryaaye ni Eutiko. Eutiko wuyo akataanga kusuundagira tee zikamuhira, Pauro yaari arageenderera kweegya kwiibhaga itaambi. Hano yaari muziitiro zya ture, akagwa kuhitira mwiidirisha riyo, akiitema haasi, muu! Hano abhaatu bhaagiiri kumugorora, bhakabhona akuuri.

¹⁰ Pauro woosi akiituuma haasi. Akahiindira iguru wo omumura wuyo, akamuhuumbata, akabhabhuurira abhaatu bhayo, “Mutoobhoha! Ni muhoru!”

¹¹ Okumara Pauro akatiira mukyuumba kya muusi kiyo, akabhega omukaate, akarya. Akageenderera kweegya tee kukakya, niho akabhuuka akagya.

¹² Abhaatu bhayo bhakamugega omumura wuyo, bhakamuhira yiika akubha muhoru, bhakatoongerwa ekoro bhukong’u.

Pauro araraga abhakaruka bhe ekanisa ye Efeso

¹³ Pauro akagya mumugye gwa Aso kwa amaguru. Etwe tukagya eyo kwe emeeri, okubha tusikane neewe, kwo okubha hayo niho twaari twiikirireenie kubha turamugega.

¹⁴ Hano yatubhweeni Aso, tukamugega mumeeri, tukagya hamwe mumugye gwa Miturene.

¹⁵ Hano bhwakiiiri, tukageenderera ne emeeri yiyo, tukahita embarika we ekigiinga kya Kio. Orusiku rwa kabhiri, tukaambuka mukigiinga kya Samo, tukiikara Tirogirio. Tabhoori yaho, tukahika mumugye gwa Mireto.

¹⁶ Pauro ateendiri tuhite mumugye gwa Efeso, okubha ataaza kukeezera mukyaaro kya Asia. Yaari arenda kuhika bhwaangu Yerusaremu, okubha arwaanguhire orusiku rwa Pentekositi, kyeego ekuturikana.

¹⁷ Pauro hano yahikiri Mireto, akabhatumana abhakaruka bhe ekanisa ya Efeso, bhaaze bhasikane nawe.

¹⁸ Hano bhaahikiri, akabhabhuurira, “Emwe mumenyiri kyeego nikiikara oweenyu hano, kweema orusiku runo nahikiri mukyaaro kya Asia.

¹⁹ Naabhe ne eriihbaga niari niranyaakibhwa iguru wo obhutoongeriro obhubhi bhwa Abhayahudi, niari niramuhokeerya Omukuru mubhusuuku bhwoosi na muziingusuri.

²⁰ Mumenyiri kyeego bhurya niabhabhuuriiri amang’ana goosi go okubhasakirya, kubha ritariho naabhe rimwe rino nikabhabhisa. Niari ndabheegya gayo kubhweero, naabhe muziinyumba zyeenyu.

²¹ Niari ndabhabhuurira mwaasi Abhayahudi hamwe na abhaatu bhano bhatari Abhayahudi, bhate ebhibhi bhyaabhu, bhamwiikoorere Taatabhugya, na bhamwiikiriry Omukuru weetu Yeesu.

²² “Na bhoono, Ekoru Muhoreeru araniswaagya nigeende Yerusaremu. Kweego niragya, yiingabha nitamenyiri gano garaanibhone eyo.

²³ Nimenyiri kubha emigye gyoosi gino nikuhita, Ekoru Muhoreeru aranierekya nirataaswa munyuumba ya abhabhohwa, na nirabhona enyaako.

²⁴ Naabhe niraakwe, kitari kigiro kweenye. Ndeenda nimare emirimo gino Omukuru Yeesu akaanituura nikore. Emirimo giyo ni kurwaazira abhaatu Amang’ana Amazomu go orubhaango rwa Taatabhugya.

²⁵ “Mumenyiri niari nirahita gati weenyu okubheegya iguru wo obhutemi bhwa Taatabhugya. Nawe bhoono nimenyiri kubha, mutakuundora kweeki.

²⁶ Kweego ndabhabhuurira reero, naabhe owumwe weenyu araabhure, amanyiinga gaaye gatakubha iguru waane,

²⁷ kwo okubha goosi gano Taatabhugya yeendiri, niari nirabhazweenia nitaari na bhwiitiimaati.

²⁸ Emwe, Ekoru Muhoreeru abhatuuriri mubhe abhiimeerereri bhe ekanisa ya Taatabhugya, kyeego abhariisya bhakuriisya eziing’oondy zyaabhu. Kweego, mubhe muriiribha abheene, na muriibhe ekanisa yaaye, kwo okubha Taatabhugya akarigura kwe enzira ya Yeesu kwo okuruusya amanyiinga gaaye omweene.

²⁹ “Nimenyiri kubha hano niraabhe nibhatigiri emwe, abhaatu abhahaari kyeego esuuzi gati we eziing’oondy, bhariisikirya oweenyu na bhatakubharorera ebhigoongi.

³⁰ Naabhe gati weenyu abheene, bharatuuka abhaatu bhano bharaagaambe amang’ana gano gatari go obhuheene okubharuta abhaanabheega, okubha bhahatuniirire ebho.

³¹ Kweego, mwiirihe! Mubhe murahiita kubha nikamara emyaaka etatu niari nirabhatoongera emwe mwoosi, obhutiku no omwiisi kwe eziingusuri.

³² “Bhoono, nirabhaturu ku Taatabhugya na kung’ana yaaye yo orubhaango. Eng’ana yino eranagya kubhagumirya no okubhaha obhugabhi gati wa abhaatu bhano bheeriibhwe.

³³ “Enye nitaabhwenei naamba ye eziimbirya zyo omuutu wowoosi, naabhe ezahaabu yaaye, naabhe emyeenda gyaaye.

³⁴ Ernwe abheene mumenyiri kubha niari nirakora emirimo kwa amabhoko gaane, iguru yo obhweendeeri bhwe ebhigiro bhyaane, na iguru yo obhweendeeri bhwe ebhigiro bhya abharikyeetu bhano twaari hamwe.

³⁵ Kugoosi gayo niakoriri, niari nirabheerekya kubha tureenderwa tubhe turahokya kwa nguru, okubha tubhasakirye abhaatu bhano bhatakunagya. Muhiite amang’ana gano Omukuru Yeesu omweene akabhuga, ‘Hakiriku bhano bhakuruusya kukira bhano bhakusuung’aana.”

³⁶ Hano Pauro yamariri kubhuga amang’ana gayo, akatema ebhiru hamwe na bhoosi bhayo, akamusabha Taatabhugya.

³⁷ Okumara bhoosi bhakamuhumbata Pauro no okurira.

³⁸ Gano gaagirirye bhabhe ne ebhigoongi bhukong’u, ni kwo okubha akabhabhuurira kubha bhatakumurora kweeki. Kweego bhakamuheregesya tee bhakamuhikya kumeeri.

21

Pauro aragya Yerusaremu

¹ Hano twaarageeni na abhakaruka bha Efeso, tukatiira mumeeri tukagya tee tukahika mukigiinga kya Kosi. Hano bhwakiri, tukagya mukigiinga kya Rodo, no kurwa hayo, tukagya tukahika mumugye gwa Patara muusi ya Asia.

² Hayo tukabhona emeeri eyiindi yino ekugya mukyaaro kya Foinike. Kweego tukatiira, tukagya.

³ Hano twaakiisukiiri ekigiinga kya Kipuro no okukirora, tukakihita orubhaara rwa maamu, tukageenderera tee tukahika mumugye gwa Tiro mukyaaro kya Siria. Hano twaahikiri, tukiituma mumeeri, kwo okubha hayo niho emeeri ekiituumya emirigo gyaaye kwiibhaga.

⁴ Kweego tukarorena na abhaanabheega bha hayo, tukamara hayo siku muhuungati turiikara owaabhu. Abhaanabheega bhayo bhakakaangatibhwa ne Ekoru Muhoreeru kumutoongera Pauro kubha, atagya Yerusaremu.

⁵ Hano twaamariri eziisiku zyo okwiikara hayo, tukabhuuka okugeenderera no orugeendo. Abhaanabheega bhoosi bha Tiro hayo, abhasubhe, abhakari na abhaana bhaabhu, bhakatuheregesya habhoori wo omugye guyo. Twoosi tukatema amaru kurung’oongo rwe enyaanza hayo, tukamusabha Taatabhugya.

⁶ Kyaamwe tukaragana, tukatiira mumeeri, neebho bhakakyoora yiika.

⁷ Kweego tukahuruka Tiro, tukageenderera no orugeendo tee tukahika mumugye gwa Toremai. Tukakeerya abhiikirirya abharikyeetu, tukiikara nabho orusiku rumwe.

⁸ Hano bhwakiri, tukagya tee mumugye gwa Kaisaria. Tukiikara munyumba ya Firipo wuno yaari omurwaazi wa Amang’ana Amazomu ga Yeesu, na yaari wumwe wa abhasakirya muhuungati bhano bhaasorirwe okusoondera abhaatu ebhyaakurya.*

⁹ Firipo yaari na abhaakya bhane bhano bhataakweerirwe, na bhaari na obhunagya bhwo okuruusya obhurrooti.

¹⁰ Hano twaari twiikeeri siku nzaru Kaisaria hayo, akaaza omurooti kurwa Yudea, eriina ryaaye ni Agabo.†

¹¹ Agabo wuyo akatuuzaku, akagega omukena gwa Pauro, akiibhoha mumaguru na mumabhoko. Kyaamwe akabhuga, “Ekoru Muhoreeru arabhuga, ‘Ego niigo mweene mukena guno araabhohwe na Abhayahudi bha Yerusaremu, niigo bharaamutuure mumabhoko ga abhaatu bhe ebhyaaro ebhiindi.”

¹² Hano tukwiigwa ego, etwe hamwe na abharikyeetu bha Kaisaria hayo, tukamwiisasaama Pauro bhukong’u, atagya Yerusaremu.

¹³ Nawe akatukyoora, “Kwaki muraandirira no okuniita omutima! Ndora niibhanwiiri kubhohwa naabhe kwiitwa Yerusaremu hayo, kwiiguru yo Omukuru Yeesu.”

¹⁴ Hano akaanga obhutoongerirwe, tukatiga no okubhuga, “Omukuru kino okweenda kukora, kikorwe.”

¹⁵ Okumara tukabhoha emirigo gyeetu, tukataanga orugeendo okweerekerera Yerusaremu.

¹⁶ Abhiikirirya abharebhe bha Kaisaria hayo, bhakatuheregesya tee bhakatuhikya wa Munasoni, wuno tukiikara owaaye. Munasoni wuyo yaari omuutu we ekigiinga kya Kipuro, na yaari wumwe wa abhaanabheega bho obhweemero.

Pauro arahika Yerusaremu

* 21:8 Rora Amahokya ga Abheega 6:1-6. † 21:10 Rora Amahokya ga Abheega 11:27-28.

¹⁷ Hano twaahikiri Yerusaremu hayo, abhiikirirya abharikyeetu bhakatuginihya kwo obhuzomererwa.

¹⁸ Hano bhwakiiri, tukagya na Pauro kumukeerya Yaakobo, na abhakaruka bhoosi bhe ekanisa nabho bhaari hayo.

¹⁹ Pauro akabhakeerya, kimwe akabhabhuurira amang'ana goosi gano Taatabhugya yakoriri kubhano bhatari Abhayahudi kwe enzira ya amahokya gaaye.

²⁰ Hano bhiigwiiri gayo, bhakamukumya Taatabhugya. Niho bhakamubhuurira Pauro, "Ee omuhiiri weetu, orarora kyeego ebhikwe ne ebhikwe bhya Abhayahudi bhakamwiikirirya Yeesu. Na bhayo bhoosi bhano omukya bhukong'u okutuniirira emigiro gya Musa.

²¹ Nawe bhabhuurirwe kubha oreegya Abhayahudi bhoosi bhano bhakwiikara mubhyaaro ebhiindi bhatige okutuniirira emigiro gya Musa. Bharabhuga kweeki obharekirye bhatasaara abhaana bhaabhu, naabhe okutuniirira enyaangi ye Ekiyahudi.

²² Bhoono tukorebhw? Eheene Abhayahudi bhayo bhariigwa kubha wiiziri hano.

²³ Kweego, okore kyeego tukukubhuurira. Hano gati weetu bhariho abhasubhe bhane bhano bhatuuriri obhwiirahiri embere wa Taatabhugya.

²⁴ Ogye nabho, mwiieerye hamwe neebho. Obharihire eziimbirya bhamweebhwe ezinzweeri zyaabhu kwo okutuniirira emigiro.[§] Kweego abhaatu bhoosi bharamenya kubha gayo goosi gano gagaambirwe iguru waazo, gatari ge heene na bharamenya kubha awe omweene orageenderera okwiigwa emigiro gya Musa.

²⁵ "Nawe kwo orubhaara rwa bhano bhatari Abhayahudi bhano bhakumwiikirirya Yeesu, tukabhakaamira enyaarubha kyaabhurya tukatina ekiina. Tukeenda kubha, bhataria ekigiro kino kiruusiibhwe kumisaambwa gyo okubhaazwa, bhataria amanyinga, naabhe eziinyama zino bhagubhiri na bhataseebheeta."

²⁶ Izo yaho, Pauro akabhahira abhasubhe bhane bharya, akiieerya hamwe nabho. Okumara akasikira mwiieengerero rya Taatabhugya, okubha abhazweenie orusiku runo bharaamare okweeribhwa kwaabhu, ne ebhimweeso bhirarusibhwa iguru waabhu bhoosi.

Pauro arabhohwa

²⁷ Eziisiku muhungati zo okwiieerya zaari haguhi kuhwa, Abhayahudi bhano bharwiiri mukyaaro kya Asia bhakamurora Pauro mwiieengerero rya Taatabhugya. Bhakasiigirirya esaango ya abhaatu okukora ekituri, niho bhakamugwaata Pauro.

²⁸ Bhakakora orwaambi bharabhuga, "Emwe abhaatu bha Iziraeri! Mutusakirye! Ndora omuutu wuno niwe wurya wuno akweegya abhaatu bhoosi bha ahagiho hoosi kubha bhatuzeere etwe Abhayahudi, na bhazeere emigiro gya Musa ne eriieengerero rino. Na bhakoriri amakire eriieengerero erihoreuru, kwo okubhasikirya mwiieengerero abhaatu bhano bhatari Abhayahudi."[§]

²⁹ Bhaagaambiri ego, kwo okubha bhaari bhamuruuzi Pauro mumugye hayo hamwe na Torofimo omuutu wa Efeso. Bhiieegiri kubha amusikiirye Torofimo mwiieengerero.

³⁰ Kweego, omugye gwoosi gwa Yerusaremu gukiizura orwaambi. Abhaatu bhakaryaara kurwa mbaara zyoosi, bhakamutumira Pauro hano yaari mwiieengerero. Bhakamukurura tee habhoori, ne ebhiseku bhye eriieengerero bhikiigarwa.

³¹ Hano abhaatu bhayo bhaari bharasakya kumwiita Pauro, amang'ana gakahikira omukuru wa abhasirikare we Ekirooma kubha omugye gwoosi gwa Yerusaremu gwiizwiiri orwaambi.

³² Rugeendo rumwe, akagega abhasirikare bhaaye hamwe na abhakuru bha abhasirikare abhaandi, bhakaryaara kugya kubhaatu bhayo. Hano abhaatu bhaaruuzi abhasirikare bhari hamwe no omukuru waabhu, bhakatiga kumutema Pauro.

³³ Omukuru wa abhasirikare akabhiisukiirira, akamugwaata Pauro, akaswaagya kubha abhohwe ne eminyororo ebhiri. Okumara akabhuurya, "Ni weewi wuno? Na akoririki?"

³⁴ Rugeendo rumwe, abhaatu bhayo bhakataanga kutema ekituri bhukong'u, abhaandi bharagaamba rino na abhaandi rirya. Ekituri kiyo kikagirya omukuru wa abhasirikare ataanagirye kumenya gano gaatuukiri. Akaswaagya kubha Pauro ahirwe munyumba ya abhasirikare.

³⁵ Hano Pauro yaari kubhutiiririro bhwe enyumba yiyo, abhaatu bhayo bhakamutiindira bhukong'u, ekagirya abhasirikare bhamusaakure, okubha bhamutuurye.

[§] 21:24 Rora Amahokya ga Abheega 18:18.

[§] 21:28 *Abhaatu bhano bhatari Abhayahudi* ni *Bhayunaani* ku

Kiyunaani.

³⁶ Naabhe abhaatu bhayo bhakamutuniirira Pauro, bhaririirirya bharabhuga, “Omusikye, omusikye!”

Pauro ariisasaama embere wa Abhayahudi

³⁷ Hano abhasirikare bhayo bhaari bharamusikirya Pauro munyuumba yaabhu, akamubhuurya omukuru waabhu wuyo, “Niingabhweeni omweeya nikubhuurire eng’ana?”

Akamukyoora, “Woosi omenyiri okugaamba Ekiyunaani!

³⁸ Awe otari Omumisiri wuno yaari akukora omukoonyo bhasiiryasiirya hano, okabhakaangata abhiiti bhikwe bhine (4,000) mwiitirigo?”

³⁹ Pauro akamukyoora, “Enye ni Muyahudi, omwiibhurwa wo omugye gwa Tariso mukyaaro kya Kirikia. Omugye guyo gumenyekeeni bhukong’u. Nirakusabha onihe orugusa nigaambe na abhaatu bhano.”

⁴⁰ Kimwe omukuru wa abhasirikare akamwiikiirirya, Pauro akiimeerera kubhutiiriro bhuyo, akabhaiyinzirya abhaatu bhayo okubhoko kubha bhakire. Hano bhoosi bhaakiriri, akagaamba nabho mukigaambo kyaabhu kye Ekieburania.

22

¹ Pauro akabhuga, “Emwe abhahiiri bhaane na bhataata bhaane, muniitegeerere hano nikwiisasaama embere weenyu!”

² Abhaatu bhayo, hano bhakiigwa Pauro arakeerenia mukigaambo kyaabhu kye Ekieburania, ebho bhakakira kiri.

Niho Pauro akageenderera kubhabhuurira,

³ “Enye ni Muyahudi, omwiibhurwa wo omugye gwa Tariso mukyaaro kya Kirikia. Nawe nikiniiri hano Yerusaremu, Gamariiri niwe aniegirye emigiro gyoosi gino twatigiirwe na bhazaazi bheetu. Niari no omukya bhukong’u gwa Taatabhugya, kya guno munagwe reero yino.

⁴ Niari nirabhanyaakya abhaanabheega bhe enzira ya Yeesu, abhasubhe na abhakari, nihaabagwaata no okubhatuura munyuumba ya abhabhohwa, na abhaandi gati waabhu niari nirabhiita.

⁵ Gano nikubhabhuurira emwe, niko omuseengeri omukuru hamwe na abhakaruka bhe ekiina bhoosi bharanagya kwiikiirirya amang’ana gano kubha ni ge eheene. Ebho nibho bhakaaniha eziinyaarubha zyo okubhahirira Abhayahudi abharikyeetu bhano bhari mumugye gwa Damesiko. Nikabhuuka nikagya eyo, okubha nibhabhohe abhiikiirirya bhe eyo, nibhareete Yerusaremu bhatinirwe ekiina.

⁶ “Hano niari niisukiri kuhika Damesiko, rihikiri eriibhaga rya kasaasabha mumwiisi, kituukiro ego obhweero bhuhaari kurwa mwiisaaro bhukabha bhuraanibharira bhukong’u mbaara zyoosi.

⁷ Nikagwa haasi, nikiigwa eriiraka riranibhuurira, ‘Sauri, Sauri! Kwaki oraninyaakya?’

⁸ “Neenye nikabhuurya, ‘Ee Omukuru, awe ni weewi?’

“Akaanikyoora, ‘Enye neenye Yeesu wa Nazareeti, wuno okuninyaakya.’

⁹ Abharikyaane bhano twaari murugeendo hamwe bhakarora obhweero, nawe eriiraka riyo, bhataariigiwiiri.

¹⁰ “Kweego nikabhuurya, ‘Ee Omukuru, nikoreki?’

“Akaanikyoora, ‘Imeerera! Osikire mumugye gwa Damesiko. Muyo nimwe oraabhuurirwe emirimo gino okweenderwa okore.’

¹¹ Obhweero bhuhaari bhwaari bhunihukwiirye ameeso na nitaanagirye kurora. Kweego abharikyaane bhayo bhakaanigwaata okubhoko no okunikaangata tee Damesiko.

¹² “Damesiko hayo hahaabha no omuutu wumwe, eriina ryaaye Anania. Anania wuyo yaari no omukya bhukong’u gwo okwiigwa emigiro gyeetu, na yaari arakumbhwa na Abhayahudi bhoosi bha hayo, kubha yaari omuutu muzomu.

¹³ Kweego akaaza akiimeerera imbarika waane, akaanibhuurira, ‘Omuhiri waane Sauri, onagye kurora!’ Rugeendo rumwe ameeso gaane gakaramukya, nikamurora.

¹⁴ “Hayo akaanibhuurira, ‘Taatabhugya wa bhazaazi bheetu akusoriri, okubha omenye obhweendi bhwaaye, na omurore We Eheene, na omwiitegeerere eriiraka ryaaye omweene.

¹⁵ Goosi gano oruuzi na gano wiigwiiri, orabha oragazweenia abhaatu bhoosi, kyaabhurya orabha omumenyeekererya waaye.

¹⁶ Bhoono oraganyaki? Imeerera! Obatiizwe, weeriibhwe ebhibhi bhyaazo na osabhe obhutuurya ku Taatabhugya.’

¹⁷ “Okumara nikakyoora Yerusaremu. Hano niari niramusabha Taatabhugya mwiiseengerero, nikarora obhurori.

¹⁸ Mubhurori bhuyo, nikarora Omukuru aranibhuurira, ‘Okore bhwaangu orwe Yerusaremu, kwo okubha amang’ana gano okuruusya iguru waane, abhaatu bho omugye guno bhatakugiikirirya.’

¹⁹ “Nawe nikamukyoora, ‘Ee Omukuru, ndora abhaatu bhamenyiri bhuzomu kubha niari nirahita muziinyumba zye eziisaango zya Abhayahudi okuratira bhano bhakukwiikirirya! Niari nirabhabhoha no okubhatema bhukong’u.

²⁰ Naabhe na amanyiinga go omumenyeekeererya waazo Sitefano gakiitika, neenye nikiimeerera hayo nikiikirirya kubha yitwe, na amakabhuuti ga bhano bhaamwiitiri, neenye nikagabhiika.’

²¹ “Hayo Omukuru akaanikyoora, ‘Ogye! Nirakutuma ogeende kubhano bhataro Abhayahudi.’”

Pauro ariimenyeekeererya kubha woosi ni Murooma

²² Abhaatu bhayo bhaari bharagiitegeerera amang’ana ga Pauro bhuzomu. Nawe hano yagaambiri, “Iguru ya abhaatu bhano bhataro Abhayahudi,” rugeendo rumwe bhakataanga kwiiririirirya bharabhuga, “Omuutu wuno aruusibhweho mukyaaro! Atakweenderwa arorekane muhoru!”

²³ Abhaatu bhayo bhakatema ekituri eno bhakutaasa emyeenda gyaabhu na bhakabha bhariirura oruteeri iguru.

²⁴ Omukuru wa abhasirikare wuyo akabhabhuurira abhasirikare bhaaye, bhamusikirye Pauro munyuumba yaabhu, na bhamuteme emijariti, okubha agaambe kino kigirirye abhaatu bhayo bhateme ekituri.

²⁵ Nawe abhasirikare hano bhamariri kumubhoha Pauro okubha bhamuteme, Pauro akamubhuurya omukuru wumwe wuno yaari yiimeereeri hayo, “Mbe, ni heene emigiro gye Ekirooma giriikirirya okumutema Omurooma, naabhe akyaari kutinirwa ekiina kubha asarirye?”

²⁶ Omukuru wuyo hano yiigwiiri ego, akagya kumubhuurira omukuru wa abhasirikare, “Awee, oreenda kumukorabhiwi? Omuutu wuno ni Murooma!”

²⁷ Omukuru waabhu akahika ku Pauro, akamubhuurya, “Ombuurire, awe ni Murooma?”

Pauro akamukyoora, “Hee, ni Murooma.”

²⁸ Omukuru wuyo akamubhuurira, “Enye niari Omurooma kwo okuriha obhuguri bhukuru bhukong’u.”

Pauro akamukyoora, “Enye ni Murooma wo okwiibhurwa.”

²⁹ Rugeendo rumwe abhasirikare bhano bhaari kweenda kumubhuurya Pauro bhakamutiga na bhakarwaho. Omukuru waabhu woosi akoobhoha bhukong’u okwiigwa kubha Pauro ni Murooma, kwo okubha yaari aswaagirye abhohwe.

Pauro araretwa embere we ekiina ekikuru

³⁰ Hano bhwakiiri, omukuru wa abhasirikare akeenda kumenya kino kigirirye Pauro azoongerwe na Abhayahudi bhayo. Akamutazura no okubhaswaagya abhakuru bha abhaseengeri ne ekiina ekikuru* kyoosi kisikane hamwe. Okumara akamureeta Pauro, akamwiimeererya gatigati waabhu.

23

¹ Pauro akabhamogorera abhakuru bhe ekiina, akabhuga, “Abhahiiri bhaane, ndiyigwa niikeeri kwo omutima mweero, embere wa Taatabhugya tee reero.”

² Hano omuseengeri omukuru Anania yiigwiiri ego, akabhabhuurira bhano bhiimeereeri haguhi na Pauro bhamuteme oruhi kumunwa.

³ Kyaamwe Pauro akamubhuurira Anania, “Taatabhugya arakutema awe omubheehi! Obheeri kye enyiki yino ehakirwe echokaa! Ndora wiikeeri hano, okubha onitiniire ekiina kwo okuriirya aane ne emigiro, nawe awe omweene orasarya emigiro kwo okuswaagya kubha nitemwe oruhi!”

⁴ Abhaatu bhano bhaari bhiimeereeri imbarika wa Pauro bhakamubhuurira, “Awe, otana soni okumutuka omuseengeri omukuru wa Taatabhugya?”

⁵ Pauro akabhakyoora, “Emwe abhahiiri bhaane, nitaamenyiri ewe niwe omuseengeri omukuru! Nimenyiri ekaamirwe kubha, ‘Otagaamba bhubhi iguru wo omukaangati weenyu.’*,”

* **22:30 Ekiina ekikuru.** Rora amang’ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. 22:28.

* **23:5** Rora Okurwa

⁶ Kwiiibhaga riyo, Pauro yaari amenyiri kubha gati waabhu bhariho Abhasadukayo na Abhafarisayo, ekagirya akagaamba kwe eriiraka ikuru akabhuga, “Emwe abhahiiri bhaane, enye ni Mufarisayo, omwaana wa Abhafarisayo. Gano gakugirya nitinirwe emigiro, ni kwo okwiisiga kubha abhaku bharyooka.”

⁷ Hano Pauro yamariri kugaamba, hakabha ne eriiyoge gati wa Abhafarisayo na Abhasadukayo, bhakatwaanikana amahizo abhiri.

⁸ Bhakatwaanikana kwo okubha Abhasadukayo bharaanga kubha obhuryoori bhutariho, bhamaraika na amasaambwa goosi gatariho. Nawe Abhafarisayo ebho bhariiikirirya kubha bhiyo bhyoosi bhiriho.

⁹ Hakabha no orwaambi bhukong’u gati wa abhakuru bhayo. Abhamwe bha abheegya bhe emigiro bhano bhaari Abhafarisayo, bhakiimeerera, bhakahakana bharrabhuga, “Bhutariho obhubhi bhuno turuuzi kumuutu wuno. Hamwe egoro kasi maraika agaambiri neewe!”

¹⁰ Abhakuru bha Abhayahudi bhayo bhakahakana bhukong’u, tee omukuru wa abhasirikare akoobhoha kubha bhaangamurwaanirye Pauro. Ekagirya abhabhuurire abhasirikare bhaaye kubha bhasikire gatigati wa Abhayahudi kwa amanaga, okubha bhamutuurye Pauro, bhamuhire munyuumba yaabhu.

¹¹ Obhutiku bhuyobhuyo, Omukuru Yeesu akiimeerera haguhi na Pauro, akamubhuurira, “Tema ekubhi! Kyeego okanimenyeekererya Yerusaremu hano, niigo ego ereenderwa onimenyeekererye mumugye gwa Rooma.”

Abhayahudi bharrakora omukoonyo gwo okumwiita Pauro

¹² Hano bhwakiiiri, Abhayahudi abhaandi bhakakora ekiina no okwiirahirira kubha, bhiiisiite okurya ebhyaakurya no okunywa, tee bhamwiite Pauro.

¹³ Abhaatu bhano bhaakoriri obhwiirahiri bhuyo, bhaari bharrakira abhaatu miroongo ene (40).

¹⁴ Kweego bhakagya kubhakuru bha abhaseengeri na abhakaruka bha Abhayahudi, bhakabhahhuurira, “Twiirahiiri kubha twiisiite okurya ebhyaakurya no okunywa, tee tumwiite Pauro.

¹⁵ Bhoono, emwe hamwe na abhakuru abharikyeenyu bhe ekiina mumusabhe omukuru wa abhasirikare abhareetere Pauro. Mwiikore kubha mureenda kumenyeekererya bhuzomu iguru ya amang’ana gano tumuzoongereri. Etwe tumwiirarire munzira tumwiite, akyaari kuhika hano.”

¹⁶ Nawe, omwiihwa wa Pauro akiigwa omukoonyo gwa Abhayahudi bhayo, kyaamwe akagya munyuumba ya abhasirikare yiyo, amuzweenie Pauro.

¹⁷ Niho Pauro akamubhirikira omukuru owumwe wa abhasirikare, akamubhuurira, “Omuhire omumura wuno kumukuru weenyu, ane eng’ana yo okumubhuurira.”

¹⁸ Kweego omukuru wuyo akamuhira kumukuru waabhu, akamubhuurira, “Omubhohwa wurya Pauro, anibhiiirikiiri akaanisabha kubha nimureete omumura wuno owaazo, ane eng’ana yo okukubhuurira.”

¹⁹ Omukuru wa abhasirikare wuyo akamugwaata omumura okubhoko, akamuhira kibhezo, akamubhuurira, “Oreenda kumbuuriraki?”

²⁰ Omumura wuyo akamukyoora, “Abhayahudi bhakoriri omukoonyo kubha bhakusabhe obhareetere Pauro embere wa abhakuru bhaabhu izo. Bharrakukaangirirya kubha bhareenda kumenyeekererya amang’ana gano azoongerwe.

²¹ Nawe otabhiiikiiririrya, kwo okubha bhariho Abhayahudi kukira miroongo ene (40) bharamwiiteengera Pauro munzira, okubha hano araaahite bhamwiite. Abhaatu bhayo, bhiiirahiiri na bhiiisiitirye okurya ebhyaakurya no okunywa, tee bhamwiite. Bhoono bhiiibhanwiiri, bharraganya obhiiikirirye.”

²² Kyaamwe omukuru wuyo wa abhasirikare akamubhuurira omumura wuyo, “Otamubhuurira omuutu wuyo woosi kubha onizweenirye eng’ana yino.” Akamuhaatira agye.

Pauro arahirwa kumwaanaangwa Feriki

²³ Okumara omukuru wuyo wa abhasirikare akabhahirikira abhamenyeekererya bhahiriri bhi iyaasi waaye, akabhahiririra, “Mubhanure abhasirikare amagana abhiri (200) bhano bharaagye kwa amaguru, hamwe na abhaandi miroongo muhuungati (70) bhano bharaagye kuziifaraasi, na abhaandi amagana abhiri (200) bhano bharaagye bhagwaatiriiri amatimu. Bhoosi bhayo bharrwe hano eriibhaga rya katatu obhutiku, bhasikire mumugye gwa Kaisaria.

²⁴ Pauro woosi ahaabhwe eziifaraasi, okubha ahike bhuzomu kumwaanaangwa Feriki.”

²⁵ Omukuru wa abhasirikare wuyo akakaama enyaarubha yino ekubhuga,

²⁶ “Omugungibhwa omwaanaangwa Feriki, enye Kiraudio Risia nirakukeya.

²⁷ Omuutu wuno yagwaatirwe na Abhayahudi, bhakeenda bhamwiite. Hano namenyiri kubha ni Murooma, nikagya hamwe na abhasirikare bhaane, nikamutuurya.

²⁸ Nikeenda kumenya kino Abhayahudi bhakumuzoongera, ekagirya nimuhire embere we ekiina kyaabhu.

²⁹ Nikang'ura kubha bharamuzoongera kwa amabhuuryo gano gari iguru we emigiro gyaabhu. Nawe mugano bhaamuzoongeri, ritariho ing'ana ryoryoosi rino riingagirirye yitwe, naabhe kubhohwa.

³⁰ Hano nazweeniibhwe amang'ana kubha kuno omukoonyo iguru waaye, ekagirya nimureete bhwaangu kwaawe. Na nikabhabhuurira abhazoongeri bhaaye, bhagye bhamuzoongere embere waazo.”

³¹ Kweego abhasirikare bhayo bhakamugega Pauro kyaabhurya bhaabhuuriirwe, bhakamuhira obhutiku bhuyobhuyo tee mumugye gwa Antipatiri.

³² Hano bhwakiri, abhasirikare bhano bhaagiiri kwa amaguru bhakakyoora munyumba yaabhu, bhakabhatiga abharikyaabhu bhano bhaagiiri kwe eziifaraasi nibho bhagye hamwe na Pauro.

³³ Hano abhasirikare bhe eziifaraasi bhaahikiri Kaisaria hayo, bhakamuhaana mumabhoko go omwaanaangwa enyaarubha yiyo, hamwe na Pauro.

³⁴ Omwaanaangwa hano yamariri kusoma enyaarubha yiyo, akabhabhuurya, “Omuutu wuno ni wa kyaaroki?” Hano bhaamubhuuriiri Pauro ni we ekyaaro kya Kirikia,

³⁵ akamubhuurira, “Amang'ana gaazo, ndagiitegerera hano abhazoongeri bhaazo bharaahike.” Niho omwaanaangwa akaswaagya kubha Pauro ariibhwe munyumba yo omutemi Herode.

24

Abhayahudi bharamuzoongera Pauro embere yo omwaanaangwa Feriki

¹ Hano zyaahitiri siku isaano, Anania omuseengeri omukuru akiituuma mumugye gwa Kaisaria. Na yaari hamwe na abhakaruka abharebhe bha Abhayahudi, no omuutu wumwe omwiimeerereri we emigiro, eriina ryaaye ni Terituro. Bhoosi bhakamuzweenia omwaanaangwa Feriki amang'ana gano bhaari kuzoongera Pauro.

² Hano Pauro yareetirwe, Terituro akataanga okumuzoongera arabhuga, “Ee omugungibhwa Feriki, awe naawe ogirirye tubhe no omureembe kuziisiku zoosi. Kwo obhukaangati bhwaazo amang'ana amabhi garakorwa gabhe kisi mukyaaro kino.

³ Turagasuung'aana amang'ana kwo obhuzomererwa siku zoosi, ahagiho hoosi, na okazomya bhukong'u.

⁴ Bhoono nitakweenda nikurosye bhukong'u, ndakwiisasaama otwiitegerere kwa amang'ana masuuhu.

⁵ “Tung'uriri kubha, omuutu wuno ni muzoogenia bhukong'u. Ewe arabheegerererya Abhayahudi mubhyaaro ebhiindi bhyoosi, no okukora orwaambi gati waabhu. Hamwe na gayo, niwe omukuru we enyaangi yo orurimi ya Abhanazareeti.

⁶ Hano yeendiri okunyakahya eriiseengerero rya Taatabhugya, rugeendo rumwe tukamugwaata. [Tukeenda okumutinira ekiina kwo okweenderera ne emigiro gyeetu,

⁷ nawe omukuru wa abhasirikare Rusia akamuruusya Pauro okurwa mumabhoko geetu kwa amanaga,

⁸ akabhuga abhazoongeri bhaaye bhamuzoongere owaazo.] Hano omweene oraamuzeengye, niho oraamenye obhuheene bhwa amang'ana goosi gano tumuzoongeri owaazo.”

⁹ Amang'ana ga Terituro gayo, Abhayahudi bhakagiikirirya kubha ni ge eheene.

Pauro ariisasaama embere wo omwaanaangwa Feriki

¹⁰ Hayo omwaanaangwa akeerekeererya Pauro ekyaara okubha woosi agaambe. Kweego woosi akataanga kubhuga, “Enye nimenyiri kubha emyaaka myaaru oratina emigiro mukyaaro kino. Nikyo eragirya niisasaame embere waazo kwo obhuzomererwa.

¹¹ Awe omweene wuunganagirye kumenyeekererya bhuzomu kubha, zikyaari kuhita ezisiku ikumi ni ibhiri, kweema natiiriri kugya mumugye gwa Yerusalemu kumuseengera Taatabhugya.

¹² Bhano bhaari bharanizoongera bhataanihbweeni ndahakana naabhe kugirya abhaatu bhakore orwaambi. Bhataanihbweeni nasiigirirya mwiiseengerero, naabhe muziinyumba zye eziisaango, naabhe ahagiho ahaandi hohoosi mumugye guyo.

¹³ Kumang'ana gano bhakunizoongera bhoono, bhatakunagya kweerekya kubha ni ge eheene.

¹⁴“Nawe ndiikirirya embere waazo kubha, ndamuseengera Taatabhugya wa bhazaazi bheetu no okutuniirira enzira ya Yeesu, yiingabha abhaatu bhano bharabhuga kubha ni nyaangi yo orurimi. Hamwe na gayo, ndiikirirya amang’ana goosi gano gakugya ne emigiro gya Musa, na gano gakaamirwe mubhitabhu bhya abharooti.

¹⁵Neenye nituuriri obhwiisige ku Taatabhugya, kyeego abhaatu bhano bharaatuure kweewe, kubha araryoora abhaku bhoosi, bhe eheene embere waaye, hamwe na abhaatu bhe ebhibhi.

¹⁶Kweego, ndabha no omukya kukora amazomu, kubha no omutima mweero embere wa Taatabhugya, naabhe embere wa abhaatu.

¹⁷“Kweego hano naamariri emyaaka myaaru nikyaari kuhika Yerusaremu, nikakyoorera eyo, okubha nihire ebhigiro bhino bhikusakirya abhaatu mukigaambo kyeetu bhano bhatakwitura, na nduusye ekimweeso ku Taatabhugya.

¹⁸Abhaatu bhano hano bhaanibhweeni ndakora amang’ana mwiiseengerero, niari niyeerirye. Na nitaari kusikira hamwe na abhaatu bhaaru, na rutaariho orwaambi rworwoosi runo nikakora muyo. Nawe mwiiseengerero muyo, bhaari bharimu Abhayahudi abhaandi bhano bhaarwiiri mukyaaro kya Asia.

¹⁹Nibho bhaari kweenderwa kunizoongera owaazo hano, eraabhe bhaangabheeri ne eng’ana iguru waane.

²⁰Kasi abhaatu bhano bhari hano, bhagaambe obhubhi bhwoosi bhuno bhaabhuruuzi kweenye hano niimeereeri mukiina kyaabhu.

²¹Hamwe bhakarora bhubhi, hano niikiriirya kwe eriiraka ikuru embere waabhu kubha, ‘Gano gakugirya enye nitinirwe emigiro embere weenyu reero, ni kwo okubha ndiisiga kubha abhaku bharyooka.’”

²²Feriki yaari amenyiri bhuzomu iguru wa amang’ana ge enzira ya Yeesu, kweego akakubhya ekiina, akabhuga, “Ndarusya obhutini bhwe ekiina kyeenyu, hano omukuru wa abhasirikare Risia araaze.”

²³Kyaamwe, Feriki akamubhuurira omukuru wumwe wa abhasirikare kubha, amuriibhe Pauro. Nawe abhe ne eriibhaga ryo okukora amang’ana gaaye, na abhasaani bhaaye bhahaabhwe omweeya okumuhokeerya.

Pauro embere yo omwaanaangwa Feriki na Dirusira

²⁴Hano zyahitiri eziisiku suuhu, Feriki akaaza hamwe no omukari waaye Dirusira, omukya wa Abhayahudi. Niho akaswaagya bhamubhirikire Pauro. Hano Pauro yahikiri, akataanga kubhabhuurira iguru yo okumwiikirirya Krisito Yeesu.

²⁵Akataanga kubhazweenia iguru we eheene, no okubha na kusuuhu, no obhutini bhwe ekiina kino kikuuza. Hano Feriki yiigwiiri gayo, akoobhoha. Akamubhuurira Pauro, “Gayo giisiri bhoono, oranagya kugya. Ndakubhirikira kweeki hano ndaabhone omweeya.”

²⁶Okumara Feriki akageenderera kumubhirikira Pauro mara kaaru, abhe arakeerenia neewe, ariisiga kubha Pauro yiingamuheeri ehoongo.

²⁷Hano emyaaka ebhiri gyaahitiri, Porikio Fesito akagega omweeya gwa Feriki. Kwo okubha Feriki yaari areenda kwiizomya ku Bhayahudi, ekagirya amutige Pauro munyumba ya abhabhohwa.

25

Pauro embere wo omwaanaangwa Fesito

¹Hano Fesito yaari amariri eziisiku isatu ego zyo obhukaangati mwiiboma rya Yudea, akarwa Kaisaria akatiira okugya Yerusaremu.

²Abhakuru bha abhaseengeri na abhakuru abhaandi bha Abhayahudi bhakamuuzaku eno yaari, okubha bhamuzweenie goosi gano bhaari kuzoongera Pauro. Bhakamukumiirirya bhukong’u kubha,

³abhasakirye okubhakyoorera Pauro Yerusaremu hayo. Bhaari bharamukumiirirya okubha bhakore omukoonyo gwo okumwiita Pauro munzira.

⁴Nawe Fesito akabhakyoora, “Pauro arariibhwa Kaisaria erya, na neenye omweene kwiibhaga iguhi nirakyoora eyo.

⁵Kweego, tugeende na abhakuru bheenyu abharebhe, bharuusye obhuzoongereri bhwaabhu iguru waaye, tee tumenye eraabhe akoriri eng’ana yoyoosi mbiihu.”

⁶Fesito akamara eziisiku eziindi inyaanye hamwe ikumi, yaari na abhaatu bhayo, akakyoora Kaisaria. Hano bhakwiiri, akiikara kukitumbi kyaaye kyo okutinira ekiina, akaswaagya Pauro areetwe.

⁷ Hano Pauro yahikiri hayo, akabhabhona Abhayahudi bhano bhaahiringitiri okurwa Yerusaremu. Abhayahudi bhayo bhakamwiinogoo, bhakataanga okumuzoongera kwa amasemo maaru amarito. Nawe bhataanagirye okweereky obhuheene bhwago.

⁸ Okumara Pauro woosi akataanga kwiisasaama arabhuga, “Gitariho emigiro gya Abhayahudi gino niasarirye, na nitaasarirye iguru we eriiseengerero rya Taatabhugya, nabhe Kaisari.”

⁹ Fesito yaari areenda okwiikoomba ku Bhayahudi, akiikora kumubhuurya Pauro, “Ambe oriikirirya kugya Yerusaremu, eyo niyo oraatinirwe ekiina embere waane kwa amasemo gano?”

¹⁰ Pauro akamukyoora, “Niimeereeri embere wa abhataania bhe emigiro bhano bhatuurirwe na Kaisari, hano niho nireenderwa okutinirwa ekiina. Ritariho eriing’ana rino niasarirye ku Bhayahudi, kyaabhurya awe omweene omenyiri.

¹¹ Kyeego niingabheeri ne eng’ana eyiindi yino yiingagirirye niitwe, nitaari ndaanga kwiitwa. Nawe Abhayahudi bhano bharanigaamba kwo orurimi. Kweego atariho omuutu wuno akuhaabhwa omweeya kunituura mumabhoko gaabhu. Enye ndasabha kubha amasemo gaane gatinirwe Rooma ku Kaisari!”*

¹² Rugeendo rumwe Fesito na abhaatu bhe ekiina kyaaye bhakiisuunza obhutini bhwe ekiina kya Pauro, akamukyoora Pauro, “Osabhiri kubha obhutini bhwe ekiina kyaazo bhtinwe na Kaisari. Kweego orahirwa ku Kaisari!”

Omwaanaangwa Fesito arasabha obhutoongeri kumutemi Agiripa

¹³ Hano zyahitiri eziisiku suuhu, omutemi Agiripa[†] bhoombe na musubhaati waaye Berinike bhakaaza Kaisaria, okubha bhamukeerye Fesito.

¹⁴ Bhakamara hayo eziisiku nzaru. Fesito akamuzweenia omutemi amang’ana ga Pauro, akabhuga, “Hano ariho omuutu wumwe wuno Feriki akamutiga munyuumba ya abhabhohwa.

¹⁵ Hano nagiiri Yerusaremu, abhakuru bha abhaseengeri, hamwe na abhakaruka bha Abhayahudi, bhakaanizweenia amang’ana gano bhaari bhakumuzoongera Pauro. Bhakaanisabha kubha, nimutinire ekiina.

¹⁶ Nikabhakyoora kubha, etwe Abharooma tutakutinira ekiina omuutu, hano akyaari okwiisasaama embere wa abhazoongeri bhaaye.

¹⁷ “Kweego nikakyoora hano hamwe na abhazoongeri bha Pauro bhayo. Etabhoori yaho nitaakezeeri, nikiikara kukituumbi kyaane kyo okutinira ekiina, nikaswaagya Pauro areetwe.

¹⁸ Hano bhaamureetiri, abhazoongeri bhaaye bhakiimeerera, bhakataanga kumuzoongera. Nawe amang’ana gano bhakamuzoongera gatabheeri amabhi bhukong’u, kyaabhurya kyeego nikiisigira.

¹⁹ Bhakabha bharahakana neewe iguru wa amabhuuryo ge enyaangi yaabhu, na iguru wo omuutu wumwe wuno akuri, eriina ryaaye ni Yeesu, nawe Pauro yaari arakumiirirya kubha ni muhoru.

²⁰ Nitaaruuzi kyaabhurya niingatugukwiirye obhuheene wa amang’ana gayo, ekagirya nikamubhuurya Pauro eraabhe ariikirirye kugya Yerusaremu, okubha atinirwe ekiina kwiiguru ya amasemo gano.

²¹ Nawe Pauro akasabha kubha obhutini bhwe ekiina kyaaye bhutinwe na Kaisari. Kweego nikaswaagya kubha, ariibhwe tee hano araahirwe ku Kaisari.”

²² Niho Agiripa akamubhuurira Fesito, “Niingaseegiri okumwiiteegerera omuutu wuno enye omweene.”

Fesito akamukyoora, “Oramwiigwa izo.”

Pauro embere wo omutemi Agiripa

²³ Hano bhwakiiri, Agiripa bhoombe na Berinike bhakaaza bhiizomirye, bharageenda kwo obhukaari. Bhakasikira hano abhakuru bhaari bharasuung’aanwa, bharatuniirirwa na abhakuru bha abhasirikare, na abhakuru abhaandi mumugye. Fesito akaswaagya kubha Pauro areetwe.

²⁴ Hayo Fesito akataanga kubhuga, “Ee omutemi Agiripa, na neemwe mwoosi bhano twiikumeenie hamwe, omuutu wuno muramurora, Abhayahudi bhoosi bhaamuzoongeri Yerusaremu eyo, ne embere waane hano. Bhaari bharakora ekituri, bharabhuga kubha atakweenderwa kubhaho.

* **25:11** Abharooma bhoosi bhaari no obhunagya bhwo okuhira obhutini bhwe ekiina kyaabhu Rooma, embere wo omutemi omukuru wuno akubhirikirwa Kaisari. † **25:13 Agiripa.** Rora *Herode Agiripa wa kabhiri* mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u.

²⁵ “Enye omweene nikarora etariho ng’ana yino yiingagirirye yitwe. Nawe akaanisabha kubha obhutini bhwe ekiina kyaaye bhutininirwe Rooma, kumutemi weetu omukuru. Ekagirya kubha areetwe owaazo.

²⁶ Kweego, nitana ng’ana ye eheene iguru waaye yino niingakaamiri kumutemi weetu omukuru. Nikyo ekigirirye nimureetiri hano embere weenyu mwoosi, na kiindi embere waazo, ee omutemi Agiripa, okubha hano turaamare kumubhuurya niho ninagye kubhona eng’ana yino niraakaame iguru waaye.

²⁷ Enye nitakurora bhuzomu, omubhohwa ahirwe kumukaangati, eraabhe niteerekirye eng’ana embi yino akuzoongerwa.”

26

¹ Agiripa akamubhuurira Pauro, “Ono omweeya okugaamba gano onago.”

Kweego Pauro akagorora okubhoko, akataanga kwiisasaama arabhuga,

² “Ee omutemi Agiripa, reero ndiyiigwa kubha nino orubhaango, kyaabhurya niimeereeri embere waazo kwiisasaama kugoosi gano Abhayahudi bhanizoongeri.

³ Ndagaamba ego, kiindi kwo okubha awe omenyiri bhuzomu ezinyaangi zyoosi zya Abhayahudi, na goosi gano bhaari kuhakana. Kweego nirakwiisasaama oniteegerere kwo okwiikong’eererya.

⁴ “Abhayahudi bhoosi bhamenyiri bhuzomu kyeego nikiikara okurwa obhwaana bhwaane, kweema obhutaangiro bhwo obhwiikari bhwaane mukyaaro kyaane, na eyo Yerusaremu.

⁵ Neebho bhanimenyiri kwe emyaaka myaaru, no okweenda kunimenyeekererya kubha niari niratuniirira ezinyaangi zyoosi zya Abhafarisayo. Na Abhafarisayo nibho bhano omukya okutuniirira emigiro gye Ekiyahudi, naabhe okukira abhaandi bhoosi bhe enyaangi yeetu.

⁶ Bhoono, gano gakugirya nitinirwe ekiina reero, ni kwo okubha niratutura obhwiisige bhwaane mubhurage bhuno Taatabhugya abharageenie bhazaazi bheetu.

⁷ Obhurage bhuno nibho bhuryabhurya bhuno tukwiisigira kubhigaambo ikumi na bhibirhi bhe ekyaaro kyeetu, turamuseengera Taatabhugya obhutiku no omwiisi. Ee omutemi, kiyo nikyo kikugirya Abhayahudi bharanizoongera reero!

⁸ Kwaki emwe muraanga kubha etakuturikana Taatabhugya kuryoora abhaku?

⁹ “Enye omweene nikarora mukoro yaane kubha ndeenderwa kukora goosi gano garaanga eriina rya Yeesu wa Nazareeti.

¹⁰ Gayo nigo nikakora Yerusaremu. Kwo obhunagya bhwa abhakuru bha abhaseengeri, nikabhoha abhahoreeru * bhaaru munyuumba ya abhabhohwa, na hano bhaari bharatinirwa ekiina kyo okwiitwa, neenye niari owumwe wa abhatini bhe ekiina.

¹¹ Nikabha ndabhanyaakya munyuumba ye esaango ya Abhayahudi, kwo okubha niari ndabhasing’irirya okubha bhamwaange Yeesu. Niari ne eniku bhukong’u, tee nikabha nirabhahweema mumigye gye ebhyaaro ebhiindi.

¹² “Orusiku rumwe, niari munzira kugya kubhanyaakya mumugye gwa Damesiko, niari nino obhunagya no obhuswaagya bhwa abhakuru bha abhaseengeri.

¹³ Ee omutemi, hano niari munzira yiyo eriibhaga rya mumwiisi, rugeendo rumwe nikarora obhweero bhuhaari kurwa mwiisaaro, bhwaari bhurabhara bhukong’u kukira eryoobha. Obhweero bhuyo, bhukatubharira enye na abharikyaane mbaara zyeetu zyoosi.

¹⁴ Twooosi tukagwa haasi. Niho nikiigwa eriiraka riranibhuurira mukigaambo kyeetu kye Ekieburania rirabhuga, ‘Sauri, Sauri! Kwaki oraninyaakya? Ndora oriinyahaara bhusa kye etikiri yino ekutema omusegere esoonga ye eritimu ryo omukuru waaye!’

¹⁵ “Nikabhurya, ‘Ee Omukuru, awe ni weewi?’

“Akaanikyoora, ‘Enye neenye Yeesu, wuno okuninyaakya.

¹⁶ Bhoono obhuuke, wiimeererere! Kino kigirirye nikuhwaarukiiri, okubha nikuutere obhe omuhokya waane. Obhe oranigaambira amang’ana gano oruuzi, na kumang’ana gano niraakweerekye.

¹⁷ Nirabha nirakuturya, okurwa mumabhoko ga Abhayahudi abharikyaazo, na mumabhoko ga bhano bhataro Abhayahudi. Nirakutuma kweebho,

¹⁸ okubha obharamukye ameeso, tee bhareke mukiirima, na mubhunagya bhwa Seetaani, bhiiikare mubhweero bhwa Taatabhugya. Niho bharaabhirwe ebhibhi bhyaabhu, bharabha na abhaandi bhano bheeriibhwe kwe enzira yo okuniikirirya.’

¹⁹ “Kweego, ee omutemi Agiripa, nitaatigiri okugwaata obhurori bhuyo okurwa mwiisaaro.

* 26:10 **Abhahoreeru.** Rora amang’ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u.

²⁰ Nikataanga okweegya abhaatu bha Damesiko bhate ebhibhi bhyaabhu, bhamwiikyoore Taatabhugya. Bhakore amang'ana gano gakweereky kubha bhamariri okuta ebhibhi muziikoro zyaabhu no okutiga ebhibhi. Okumara nikeegya amang'ana gayogayo kubhaatu bha Yerusaremu, na bhe ekyaaoro kyoosi kya Yudea, na kubhaatu bhano bhatairi Abhayahudi.

²¹ Gayo nigo gaagirirye Abhayahudi bhakaanigwaata hano bhaambweeni mwiseengerero, bhakeenda kuniita.

²² Nawe Taatabhugya anisakiirye kuhikira orusiku runo rwa reero, akoriri niimeereeri hano embere wa abhakuru na abhasuuu, okuruusya amang'ana. Amang'ana gano nikugaamba, nigo gayo gaagaambirwe na abharooti na Musa, kubha garatuukira.

²³ Bhoosi bhakagaamba kubha, Masiya aranyaakibhwa, na niwe arabha wo okutaanga okuryooka mubhaku, okubha abhazweenie obhweero bhwo obhutemi ku Bhayahudi, na kubhaatu bhano bhatairi Abhayahudi.”

²⁴ Hano Pauro yaari ariisasaama, Fesito akamureky kwe eriiraka ikuru akabhuga, “Awe Pauro, otubhuuzikeeni! Obhusomi bhwaazo bhwaaru, bhukuyaangahirye!”

²⁵ Kyaamwe, Pauro akamukyoora, “Ee omuguungibhwa Fesito, enye nitari muyaanga. Amang'ana gano nikugaamba ni go obhuheene na amang'eeni.

²⁶ Naabhe omutemi aragemanya amang'ana gano bhuzomu, neenye ndanagya kugaamba neewe kwo obhukararu. Nino obhuheene kubha etariho naabhe ng'ana yimwe yino atamenyiri, kwo okubha gataari kukorwa kibhezo.

²⁷ Ee omutemi Agiripa, oragiikirirya goosi gano gaagaambirwe na abharooti? Enye nimenyiri kubha oragiikirirya.”

²⁸ Hayo, Agiripa akamubhuurira Pauro, “Oriisiga kubha oraanikyoora nibhe Omukrisito kumang'ana masuuu kya gano?”

²⁹ Pauro akamukyoora, “Eraabhe ni kwa amang'ana maaru naabhe masuuu, niramusabha Taatabhugya iguru waazo, na kwiiguru ya abhaandi bhoosi bhano bhakuniitegerera reero kubha, mubhe kyeego enye niri, nawe mutabhoowa ne eminyororo gino.”

³⁰ Omutemi akiimeerera, hamwe no omwaanaangwa Fesito na Berinike, na abhaandi bhano bhaari bhiikeeri hamwe.

³¹ Hano bhaari kugya, bhakakeerenerya, “Omuutu wuno akyaaori kukora ng'ana yoyoosi yino yiingagirirye yiitwe naabhe kubhohwa.”

³² Niho Agiripa akamubhuurira Fesito, “Yiingabheeri omuutu atasabhiri ekiina kyaaye kitinirwe ku Kaisari, yaangahaatiirwe.”

27

Pauro arahirwa mumugye gwa Rooma

¹ Okumara ekaswaagibhwa kubha, tugye mukyaaro kya Itaria kwe emeeri. Pauro na abhabhohwa abhaandi, bhakaturwa mubhuriibhi bhwo omukuru wumwe wa abhasirikare, eriina yaaye ni Yurio. Yurio wuyo yaari omukuru we eriizho rya abhasirikare rino ryaari kubhirikirwa Eriihizo rya Kaisari Agusito.

² Tukatiira mumeeri yino yaari kurweera mumugye gwa Adiramitio. Emeeri yiyo yaari murugeendo kuhita kurung'oongo rwa mukyaaro kya Asia. Tukagya hamwe na Aristariko, omuutu wo okurwa mumugye gwa Tesaronike mukyaaro kya Makedonia.

³ Etabhoori yaho, tukahika kurung'oongo rwo omugye gwa Sidooni. Yurio akamukorera Pauro amazomu, kwo okumuha omweeya arorene na abhasaani bhaaye, okubha bhamuhe ebhigiro bhino yaari kweenda.

⁴ Okurwa eyo, tukahita imbarika we ekigiinga kya Kipuro, kwo okubha obhukama bhwaari bhuhaari bhukong'u.

⁵ Hano twaayiitaambukiri enyaanza yino eri orubhaara rwe ekyaaoro kya Kirikia na Pamufiria, tukahika mumugye gwa Mira mukyaaro kya Rikia.

⁶ Omukuru wa abhasirikare akabhona emeeri ya mumugye gwa Arekizandiria. Emeeri yiyo yaari ereerekerera mukyaaro kya Itaria, akatutiirya muyo.

⁷ Tukagya ng'orang'ora kwa siku nzaru na kwa nyaako bhukong'u, tee tukahika mumugye gwa Nido. Hano twaari tweendiri kuhita, obhukama bhuhaari bhukaturibhira tutahita, bhukagirya tukiinogooora orubhaara rwa maamu rwe ekigiinga kya Kirete, haguhi no omwaambuko gwa Sarimooni.

⁸ Tukiibharuruka imbarika kwa nyaako bhukong'u, tee tukahika ahagiho hano hakubhirikirwa Obhwaambukiro Obhuzomu, haguhi no omugye gwa Rasea.

⁹ Bhoono twaari tuhikiryeye eriibhaga itaambi murugeendo, naabhe enyaangi yo okwiisiitya ebhyaakurya* yaari ehitiri, ne eriibhaga rye embeho no omukama muhaari. Erarorekana kubha, tugeenderere no orugeendo runo, turanagya kubhona enyaako. Kweego Pauro akabhatoongera abharikyaaye,

¹⁰ “Bhamure, nirarora murugeendo rweetu runo turabhona embusa. Etari emeeri ne emirigo ebhyeene, nawe neetwe abheene turanagya kusika.”

¹¹ Nawe omukuru wa abhasirikare wuyoyi, atiikiriryeye obhutoongeri bhwa Pauro, akarora kubha bhutana bhweera, akaseega amang’ana go omugeendya we emeeri na mweene meeri.

¹² Ambe, eryaambukiro riyo, ritaari no omweeya muzomu gwo okwiikara kwiibhaga rye embeho ehaari. Abhaatu bhaaru gati waabhu, bhakiikirania bharwe erya, no okugeenderera no orugeendo kugya kwiikara Foinikisi kwiibhaga riyo rye embeho. Foinikisi ni mwaambuko guno guri mukigiinga kya Kirete, kino kyaari orubhaara rwa maamu ya nyaanza, na raange ya nyaanza.

Pauro na abharikyaaye bharanyaaka bhukong’u munyaanza

¹³ Omukama muzomu gukataanga kuhuumbuuta kurwa orubhaara rwa maamu. Gukagirya bheene meeri, bhiisege kubha bharanagya kuhika kyeego bhaari kweenda. Kweego bhakatiirya enaanga ye emeeri, bhakageenderera no orugeendo rwaabhu, bhakahita embarika wo omwaambuko gwe ekigiinga kya Kirete.

¹⁴ Nawe, kwiibhaga isuuho ego, ekimaramuumbi ekihaari kino kyaari kubhirikirwa Eurakiro, kirahuumbuuta kurweera mukigiinga kya Kirete.

¹⁵ Omukama omuhaari guyo gwaari guratematema kurubharu rwe emeeri yiyo. Tukasakya kutimbana nagwe, nawe gukatuhiza. Tukatiga gutuhire gatigati we enyaanza.

¹⁶ Tukahita inyuma wa akaziinga akasuuho kano kaari kubhirikirwa Kauda, kakaturibhira hasuuho omukama omuhaari guyo. Hayo tukanagya kwa nyaako kutuurya obhwaato obhusuuho bhwo okutuuriya abhaatu kwo okubhubhoha eziisiri, obhwaato bhuno bhwaari kurutwa na amaanzi.

¹⁷ Hano abhaatu bhaamariri kutiirya obhwaato obhuundi mumeeri yaabhu, bhakiinogooriya eziisiri emeeri yoosi, bhakayibhoha kisi ekong’ere. Bhaari bharoobhoha kubha, bhaari bharatura kutamirwa mumuserekenye gwe enyaanza ya Ribia. Obhwoobha bhuyo, bhukagirya bhakiikya amataanga, bhakatiga emeeri ehunwe no omukama.

¹⁸ Amabhooka gakeenderera kuyitematema emeeri yiyo kwa amanaga. Etabhoori yaho, abhahokya bha mumeeri, bhakataanga kutaasa emirigo munyaanza.

¹⁹ Orusiku rwa katatu, bhakarekera ebhigiro bha mumeeri kwa amabhoko gaabhu abheene.

²⁰ Zikahita siku nzaru eryoobha ne eziinzota zitaari kurorekana, ne enyaanza yiyo ekabha erageenderera kusarika. Ekagirya tutiisiga kubha turaturibhwa.

²¹ Eziisiku nzaru zikahita bhakyaari kurya kigiro, Pauro akiimeerera gati waabhu, akabhabhuurira, “Emwe abhasubhe, mwaari mureenderwa muniitegeerere tukyaari kubhuuka kurwa Kirete. Muunganiigwiiri gano goosi gataari kutubhona.

²² Nawe bhoono ndabhabhuurira, mutakwa emitima, kwo okubha atariho naabhe wumwe gati weenyu wuno araakwe, nawe emeeri yino erasarika.

²³ “Ndanagya kugaamba ego, kwo okubha enye ni muutu wa Taatabhugya, na niwe nikumuhokeerya. Obhutiku bhwa reero maraika waaye akaanibhwaarukira,

²⁴ akaanibhuurira, ‘Pauro, otige okwoobhoha! Oreenderwa wiimeerere embere wa Kaisari. Na omenye kubha, Taatabhugya arabhatuurya kwo orubhaango rwaaye bhoosi bhano muri murugeendo.’

²⁵ Kweego mutakwa emitima bhamure, enye niriikirirya kubha gano Taatabhugya anibhuuriiri garakorwa.

²⁶ Nawe emeeri yeetu erahunwa mukigiinga ekirebhe.”

Pauro na abharikyaaye bharaturibhwa munyaanza

²⁷ Tukamara eziisiku ikumi ni inye, eno turahunwa no omukama muhaari eno ne eyo munyaanza ya Adiria. Mubhutiku gati, abhahokya bha mumeeri bhakiiseega kubha bhari haguhi kuhika kukaaro ekyoomu.

²⁸ Kweego bhakareenga obhutaambi bhwa amaanzi, bhakabhona obhutaambi bhwa amaanzi bhwaari amataambuka igana rimwe na miroongo ebhiri (120). Nawe

* 27:9 *Enyaangi yo okwiisiitya ebhyaakurya* erakorwa kumweeri gwa keenda kasi gwi ikumi. Kumyeeri giyo, enyaanza yaari erasarika bhukong’u. Rora Abharaawi 16.

kwiibhaga isuuho hano bhaarengirye amaanzi gayo kweeki, bhakabhona obhutaambi bhwa amaanzi bhuhikiri amataambuka miroongo keenda (90).

²⁹ Bhakoobhoha kubha emeeri yiingiitemiri kumatare, ekagirya bhakataasa eziinaanga inye mumaanzi inyuma we emeeri. Bhakasabha bhukye bhwaangu.

³⁰ Abhahokya bha numeeri bhakeenda kutoroka bhatige emeeri. Bhakiikya obhwaato obhusuuhu bhwo okutuuirya abhaatu mumaanzi, bhariikora kubha bhareenda kwiikya eziinaanga orubhaara rwe embere rwe emeeri.

³¹ Rugeendo rumwe, Pauro akamubhuurira omukuru wa abhasirikare hamwe na abhasirikare bhaaye, “Abhahokya bhano, eraabhe bhatakusaaga numeeri muno hamwe neetwe, mutakuhona!”

³² Kweego, abhasirikare bhayo bhakatina eziisiri zino zaari zibhohiri emeeri yiyo, bhakatiga bhugegwe na amaanzi.

³³ Hano bhwaari kweenda kukya, Pauro akataanga kukumiirira abharikyaaye, bharye ebhyaakurya eno arabhuga, “Reero ni rusiku rwi ikumi na kane kweema mugwaatwe ne ehaho no okutama kurya ekigiro kyokyoosi.

³⁴ Bhoono nirabhiisasaama murye, okubha mutakwa rwe enzara, kwo okubha naabhe oruzweeri rwo omutwe gwo owumwe weenyu rutakubhura.”

³⁵ Hano Pauro yamariri kugaamba ego, akagega omukaate akabhuga, “Ozomirye, Taatabhugya,” embere waabhu bhoosi, akagubhega, akataanga okurya.

³⁶ Rugeendo rumwe bhoosi bhakiitema eziikubhi, bhakataanga kurya.

³⁷ Bhoosi bhano twaari numeeri, twaari bhaatu magana abhiri na miroongo muhungati na bhasasabha (276).

³⁸ Hano bhaamariri kwiiguta, bhakarekera engano munyaanza, okubha bhasuuhye obhurito bhwe emeeri.

³⁹ Hano kwakiiri, abhahokya bhe emirimo bhayo, bhakarora ekyaaro kino enyaanza esikiiri mukyaaro ekyoomo, nawe bhataayimenyeekereerye ekyaaro kiyo. Kweego bhakaamura kugya kutuura emeeri yaabhu kyeego yaangaturikeeni.

⁴⁰ Kweego, bhakatina eziisiri zye enaanga, bhakaziituumya mumaanzi, bhakanyeegya eziisiri zino zibhohiri eziimbaawa zyo okugeenderya emeeri. Bhakatiirya eriitaanga isuuho rye embere, okubha riizurye obhukama, bhakagya kurung’oongo.

⁴¹ Nawe, hano emeeri yiyo yiisukiri embere hasuuho, bhakahika ahagiro hano emigeri gya amaanzi gyaari kusikanira. Embere we emeeri hakasima mumarobha kwa nguru, kyaamwe bhukaangira muyo. Orubhaara rwi inyuma rwe emeeri yiyo, ekabha eratwatemwama na amabhooa, tee ekataanga kubhaaruka bhitinikatinika.

⁴² Omukoonyo gwa abhasirikare bhaari kweenda kwiita abhabhohwa bhoosi, okubha atabhaho naabhe wumwe waabhu wo okweerema no okumyooka.

⁴³ Nawe omukuru wa abhasirikare wuyo, akeenda kumutuurya Pauro, kweego, akabharekya bhatakora ego. Akabhaswaagya bhano bhakutura kweerema, bheereme tee kurung’oongo.

⁴⁴ Abhaandi bhano bhataamenyiri kweerema, bhagege eziimbaawa ne ebhibhaawa bhye emeeri bhino bhibhaarukiri. Kwo okukora ego, abhaatu bhoosi bhakahona.

28

Pauro mukigiinga kya Merita

¹ Hano twaarwiiri munyaanza muyo kisi, niho twaamenyiri kubha, tuhikiri mukigiinga kya Merita.

² Abhiikari bha hayo, bhakatuginihya kisi bhukong’u. Bhakatuhuutira omuriro, kwo okubha ryaari ibhaga rye embeho, ne embura yaari eratweeka. Bhakatuginihya twoosi twoote omuriro guyo.

³ Pauro akateenya omurigo musuuhu gwe eziikwe. Hano yaari kutuura eziikwe ziyo mumuriro, enzoka yo obhusuungu ekiigwa eryooya ekahurukamu, ekiinaazirira kukubhoko kwaaye.

⁴ Abhiikari bha mukigiinga kiyo, hano bhaaruuzi enzoka yiyo esuruungaaziri kukubhoko kwa Pauro, bhakiimoonyererya, “Omuutu wuno yaari mwiiti. Yisingabha ahoniri okutubhira munyaanza, omusaambwa gweetu gwe ekikari guno gukubhirikirwa Eheene,* gutakumutiga ageenderere kubha muhoru.”

⁵ Nawe Pauro akakung’utira enzoka yiyo mumuriro, na ataanyahaarikiri naabhe hasuuho.

* **28:4 Eheene** gwaari omusaambwa gwe ekikari gwe Ekirooma gwaari guriimeererere eheene, wuno agirirye obhubhi aratinirwa ekiina.

⁶ Abhaatu bhayo, bhakabha bharaganya kurora kyeego Pauro araabhiimbe kasi okugwa haasi, akwe. Nawe hano bhaaganyiri kwiibhaga itaambi no okurora kubha kitariho kino kikumubhona, bhakakyoora obhugaambi bhwaabhu no okubhuga, ewe ni wumwe we emisaambwa gyaabhu.

Pauro aramuhorya wiise waabhu Puburio

⁷ Ahagiho hano twiitaambukiiri haari haguhi ne emiguundu gyo omukuru we ekigiinga kiyi, wuno yaari kubhirikirwa Puburio. Puburio wuyo, akatuginihya kisi owaaye, tukamara siku isatu.

⁸ Kwiibhaga riyo wiise waabhu Puburio yaari ahiindiiri kubhuriri, arwaariri ehooma na yaari arasaaha amanyiinga. Pauro akasikira munyuumba akamusabhira ku Taatabhugya, akamutuurira amabhoko iguru waaye, akamuhorya.

⁹ Hano gayo gaatuukiri, gakagirya abharweeri abhaandi bhoosi mukigiinga kiyi, bhakabha bharaaza ku Pauro, neewe akabhahorya.

¹⁰ Abhaatu bha hayo bhakabha bharatusuuka bhukong'u. Na hano tukeenda kubhuuka, bhakatutiirirya mumeeri ebhigiro bhyeetu bhyoosi bhino twaari no obhweendi nabhyo.

Pauro arahika Rooma

¹¹ Hano twaamariri emyeeri etatu mukigiinga muyo, tukataanga orugeendo kwe emeeri yimwe yino yaari etuuriri enaanga, eraganya eriibhaga rye embeho riyo rihwe. Emeeri yiyo, yaari ya mumugye gwa Arekizandiria, na yaari eng'oorirwe emisaambwa gyo okubhaazwa gya mbasa.[†]

¹² Tukagya tukahika mumugye gwa Sirakusi, tukiikara hayo kwa siku isatu.

¹³ Hano twaarwiiri hayo, tukiinogooa embarika we enyaanza, tukahika mumugye gwa Regio. Etabhoori yaho, omakama gukahuuta kurweera orubhaara rwa maamu, gukagirya tuhike orusiku rwa kabhiri mumugye gwa Puteori.

¹⁴ Hano twaahikiri eyo, tukasikana na abhiikirirya abharikyeetu, bhakatwiisasaama kubha twiikare nabho kwa siku muhungati. Kyaamwe, tukagwaata enzira yo okugya mumugye gwa Rooma.

¹⁵ Abhiikirirya abharikyeetu bha Rooma, hano bhakiigwa kubha turi munzira turagya owaabhu, bhakaaza kutusuung'aana kumuteera gwa Apio, na ahagiho hano haari kubhirikirwa Eziinyumba Isatu zya Abhagini. Hano Pauro yabharuuzi akasaambaaruka bhukong'u, akabhuga, "Ozomirye, Taatabhugya."

Pauro arabhazweenia abhaatu bha Rooma iguru wa Yeesu

¹⁶ Hano twaahikiri mumugye gwa Rooma, Pauro akahaabhuwa orugusa kubha asaage munyuumba yaaye omweene, ariikara na abhasirikare bho okumuriibha.

¹⁷ Eziisiku isatu zyaahitiri, akabhabhirikira abhakuru bha Abhayahudi bhasikane. Hano bhiikumeenie, akabhabhuurira, "Abhahiiri bhaane, atariho omuutu we ekigaambo kyeetu wuno nikamusariirya. Naabhe eziinyaangi zino twatigiirwe na bhazaazi bheetu, etariho yino niasariirye, nawe nikagwaatwa Yerusalemu, nikatuurwa mumabhoko ga Abharooma.

¹⁸ Hano Abharooma bhayo bhaamariri kunibhuurya, bhakeenda kunihaatira, kwo okubha bhataaruuzi kiyi kyoosi ekibhi kino nikakora no okugirya niitwe.

¹⁹ Nawe Abhayahudi bhakaanga kubha nitatazurwa. Kweego, nikasabha ekiina kyaane kitinirwe ku Kaisari. Etari kubha ndeenda kubhazoongera abhaatu bhe ekyaaro kyaane.

²⁰ Gayo nigo gagirirye nibhabhirikiiri, okubha nibharore tugaambane hamwe. Enye nibhohirwe hano kwo okubha nimwiikiriirye Yeesu Krisito, ewe niwe obhwiisige bhwa Abhiiziraeri bhoosi."

²¹ Hayo, abhakuru bha Abhayahudi bhakamukyoora Pauro bhakabhuga, "Etwe, tukyaari kubhona enyaarubha yiyo yoosi kurwa mukyaaro kya Yudea, yino ekukeerenerya iguru waazo. Na muutu wowoosi ateenda yiiza hano kugaamba ng'ana mbiihu iguru waazo.

²² Nawe etwe tureenda kwiigwa kyeego awe okwiiseega, kwo okubha tumenyiri enyaangi yino ogwaatiri, eragaambwa kibhi mbaara zyoosi."

²³ Kweego bhakiikirania na Pauro orusiku runo bhariikumanie. Hano orusiku ruyo rwaahikiri, bhakaaza abhaatu bhaaru munyuumba yino yaari akwiikara. Pauro akabhakeerenerya iguru wo obhutemi bhwa Taatabhugya, kweema etabhoori tee engoroobha. Akasakya kubhatoongera bhoosi bhamwiikirirye Yeesu, kwo okubheegya okurwa mumigi gya Musa na nubhitabhu bhya abharooti.

[†] 28:11 *Emisaambwa gyo okubhaazwa gya mbasa* gyaari girabhirikirwa Kasita na Porukusi. Emisaambwa gino gihaaaseengerwa na abhahokya bha mumeeri.

²⁴ Abhaandi bhakiikirirya amang'ana gano Pauro yagaambiri na abhaandi bhataagiikiirye.

²⁵ Kweego abheene kwa abheene bhatiigwaaniri. Ambe, hano bhaagiiri, Pauro akabhabhuurira eng'ana yimwe, "Ekoro Muhoreeru akagaamba amang'ana ge eheene na bhazaazi bheetu kuhitira kumurooti Isaya,

²⁶ 'Ogye kubhaatu bhano, obhabhuurire, "Okwiigwa muriigwa, nawe mutakumenyeekererya.

Okurora murarora, nawe mutakumenyeekererya.

²⁷ Erabha ego, kwo okubha eziikoro zya abhaatu bhano ni kong'u,

amatwi gaabhu marito okwiigwa,

ameeso gaabhu bhahiindiriirye.

Bhataaza kurora kwa ameeso gaabhu,

naabhe bhatiigwa kwa amatwi gaabhu,

naabhe eziikoro zyaabhu zitamenya,

bhataaza bhakaanikyoorera na neenye nibhatuurye."[‡]

²⁸ Pauro akabha arageenderera kubhuga, "Ambe, bhoono emenyekane kubha obhutuurya bhuno, bhurwiiri ku Taatabhugya, na bhuhirirwe kubhaatu bhano bhatari Abhayahudi. Ebho bharabhugwaata!"

[²⁹ Hano Pauro yamariri kugaamba amang'ana gayo, Abhayahudi bhakagya eno bharahakana bhukong'u abheene kwa abheene.]

³⁰ Pauro akiikara munyuumba yiyo emyaaka ebhiri migima, ewe yaari ayirihiri akiikaramu omweene ego. Akabha arabhaginihya abhaatu bhoosi bhano bhaari kumugyaku.

³¹ Akarwaazira abhaatu kwo obhukaari iguru yo obhutemi bhwa Taatabhugya na iguru wo Omukuru Yeesu Krisito, na ataarekiibhwe.

Enyaarubha ya Pauro ku Bharooma Obhutaangiro

Enyaarubha yino yakaamirwe na Pauro. Eriibhaga ryo okukaama enyaarubha yino, Pauro yaari akyaari kutaarira omugye gwa Rooma. Abhakrisito bha Rooma bhayo, bhaari Abhayahudi hamwe na abhaatu bhano bhatari Abhayahudi. Pauro yakaamiri enyaarubha yino, okubha yeegye Abhakrisito bha Rooma kyeego ekweenderwa okumwiikirirya Krisito no okumenya amang'ana amakong'u gano gakutura kumubhona kuriing'aana no obhwiikirirya bhuyo.

Munyaarubha yino ya Abharooma, Pauro aheegya amang'ana go obhutuurya, bhuno tukunagya kubhona kuhitira ku Yeesu Krisito omweene ego. Akabhabhuurira Abhakrisito Abhayahudi kubha amang'ana go obhutuurya bhuno bhuri Mwiiragano rye Ekare. Ku Bhakrisito bhano bhatari Abhayahudi, akabheerekye obhuzaabhi bhwa Taatabhugya okubhukora kubhaatu bhaaye. Mukitabhu kino Pauro akeegya kubha Taatabhugya amariri kutweerya na aratubhara bhaheene embere waaye, kweego etwe tutakweenderwa kusakya okumuzomera kwo okutuna emigiro gyaaye kwe eziinguru zyeetu. Taatabhugya atuheeri Egoro Muhoreeru kukaangata obhwiikari bhweetu, okubha twiikare kyeego Taatabhugya akutweendera.

Obhukeerya

¹ Enyaarubha yino nikaamiri enye Pauro, omugya wa Krisito Yeesu. Enye niabhirikiirwe nibhe omweega waaye, nikasorwa nibhe ninarwaaza Amang'ana Amazomu okurwa ku Taatabhugya.*

² Amang'ana Amazomu gayo, nigo Taatabhugya yarageenie kweema ekare, kuhitira kubharooti bhaaye mu Makaamo Amahoreeru.

³ Amang'ana Amazomu gayo, nigo gari iguru yo Omwaana waaye.† Omwaana wuyo, akiibhurwa kwe esimuka yo omuutu mukisyooko kyo omutemi Daudi.‡

⁴ Nawe kwe Egoro Muhoreeru,§ Taatabhugya akamusora Omwaana waaye wo obhunagya bhwoosi, kwo okumuryoora kurwa mubhaku, na Yeesu Krisito omweene niwe Omukuru weetu.

⁵ Kwo okuhitira ku Yeesu Krisito, Taatabhugya akaaniha orubhaango rwo okubha omweega waaye, okubha nirabhabhirikira bhano bhatari Abhayahudi mubhyaaro bhyoosi, bhanagye okumwiikirirya no okumwiigwa Omukuru Yeesu, ne eriina ryaaye rikumibhwe.

⁶ Emwe muri gati waabhu na mubhirikiirwe kubha abhaatu bha Yeesu Krisito.

⁷ Nirabhakaamira emwe abhiikirirya bhoosi bhano muri Rooma eyo. Taatabhugya abhaseegiri bhukong'u, na abhasoriri okubha mubhe abhaatu bhaaye abhahoreeru.*

Orubhaango no omureembe okurwa ku Taatabhugya Taata weetu, na ku Mukuru Yeesu Krisito, bhibhe neemwe.

Pauro ariigoomba okutaarira abhiikirirya bha Rooma

⁸ Nitaange kwo okubhuga, "Ozomirye Taatabhugya," kuhitira ku Yeesu Krisito, kwiiguru weenyu bhoosi, kwo okubha amang'ana iguru yo obhwiikirirya bhweenyu gamenyekeeni mukyaaro kyoosi.

⁹ Taatabhugya aramenya kyeego nikubhahiita. Obhutiku no omwiisi nirabhasabhira ku Taatabhugya, wuno nikumuhokeerya kwe egoro yaane yoosi kwo okubharaarikira abhaatu Amang'ana Amazomu go Omwaana waaye.

¹⁰ Kino bhaga ryoosi niramusabha kubha, Taatabhugya araaseege akuuniha omweeya gwo okuza kweemwe bhoono.

¹¹ Nine enaamba bhukong'u kurorana neemwe, okubha nigumirye obhwiikirirya bhweenyu kwo okubhaha orubhaango rwa Taatabhugya.

¹² Kino nikitweenda ni kubha, obhwiikirirya bhweenyu bhunitoongere egoro enye, no obhwiikirirya bhwaane bhubhatoongere emwe.

* **1:1** Rora Amahokya ga Abheega 9:15; Abhagaratia 1:1, 15. † **1:3 Omwaana waaye.** Rora *Omwaana wa Taatabhugya* mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. ‡ **1:3 Daudi.** Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

§ **1:4 Egoro Muhoreeru.** Rora amang'ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. * **1:7 Abhahoreeru.** Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

¹³ Abhahiiri bhaane, ndeenda mumenye kubha, maanga maaru niari niriiseega kuuzwa kweemwe, nawe tee bhoono niriibhiirwe. Ndeenda niize kweemwe, okubha nibharwaazire abhaatu gati weenyu bhamutuniirire Omukuru Yeesu, kyeego niakoriri kubhaatu abhaandi bhano bhatairi Abhayahudi.

¹⁴ Taatabhugya aniswaagirywe nibhe nirarwaaza Amang'ana Amazomu kubhaatu bhoosi, ku Bhayunaani na kubhano bhatairi Abhayunaani,[†] bho obhumenyi na bhano bhatairi obhumenyi.

¹⁵ Kweego, niriigoomba bhukong'u okuuzwa kweemwe Rooma eyo kubharwaazira Amang'ana Amazomu.

Obhunagya bhwa Amang'ana Amazomu ga Taatabhugya

¹⁶ Enye nitakurora soni kuraarika Amang'ana Amazomu gayo, kwo okubha ni bhunagya bhwa Taatabhugya bhwo okutuurya abhaatu bhoosi bhano bhakumwiikirirya Yeesu, kweemera Abhayahudi tee abhaatu bhano bhatairi Abhayahudi.

¹⁷ Amang'ana Amazomu gayo, gareerekywa kubhweero kyeego Taatabhugya akubhabharira abhaatu kubha bhe eheene embere waaye. Abhaatu bharabharirwa kubha bhe eheene embere wa Taatabhugya kwe enzira yo obhwiikirirya. Ni kyeego Amakaamo Amahoreeru gakubhuga, "Omuutu we eheene, ariikara kwe ekigirirye kyo obhwiikirirya bhwaaye."[‡]

Taatabhugya aratema abhaatu kwe ekigirirye kye ebhibhi bhyaabhu

¹⁸ Taatabhugya omweene areerekywa kubhweero okurwa mwiisaaro kubha, arabhatema abhaatu bhano bhakumwaanga no okukora ebhibhi. Abhaatu bhayo bharabhisa obhuheene bhwaaye ne ebhibhi bhyaabhu.

¹⁹ Nawe etari kubha bhatamenyiri amang'ana ga Taatabhugya. Taatabhugya omweene akabheerekywa kubhweero amang'ana gaaye, okubha gamenyekeeni kubhaatu.

²⁰ Obhweemero bhwe ekyaa, Taatabhugya akateema ebhigiro bhyoosi. Kweema eriibhaga riyo, abhaatu bharanagya okumenya kyeego Taatabhugya ari, yingabha bhatakumurora. Ebhigiro bhino yateemiri bhireerekywa kubha Taatabhugya ana amanaga goosi ne esimuka yaaye, kweeki ewe ni Taatabhugya omweene, atariho owuundi. Kweego, abhaatu bhatakunagya kugaamba kubha bhatamumenyiri Taatabhugya.

²¹ Yingabha bhamumenyiri Taatabhugya kyeego ari, nawe bhatakumuguungya naabhe okumubhuurira kubha azomirye kyeego ekweenderwa. Amiiseego gaabhu gatana bhweera, no obhwoongo bhwaabhu bhuri mukiirima.

²² Bhariizungya kubha nibho bha amang'eeni, nawe ni bhageege.

²³ Bhatigiri kumuguungya Taatabhugya wa kirakeego, bhakaseengera emisaambwa gyo okubhaazwa gino gituubheeni na abhaatu bhano bhakukwa, ebhityeenyi, ebhinyonyi ne ebhityeenyi bhino bhikugeendera eziinda.

²⁴ Kwe ekigirirye kya gayo, Taatabhugya akabhatiga bhabhe bharatuniirira eziinaamba zyaabhu eziimbiihu, bhakukorerana amang'ana ge eziisoni kumibhiri gyaabhu.

²⁵ Bhakatiga obhuheene bhwa Taatabhugya, bhakatuniirira orurimi. Bhakaseengera ebhibhuumbwa no okubhihokeerya, nawe bhakatiga okukora gayo ku Taatabhugya Omubhuumbi wuno akweenderwa okukumibhwa kirakeego. Gabhe ego.

²⁶ Kwe ekigirirye kiyo, Taatabhugya akabhatiga bhabhe bharakora amang'ana ge eziisoni kyeego bhaari bhakweenda. Abhakari bhakatiga okuhokeerya emibhiri gyaabhu kyeego gyabhuumbirwe, na bhakahokeerya kyeego gitiiseegeerwe.[§]

²⁷ Egoego abhasubhe nabho, bhakatiga okuhokeerya emibhiri gyaabhu, kyeego emibhiri gyo omusubhe no omukari gyabhuumbirwe. Abhasubhe bhariigoongeerya ebho kwe ebho, bharakora amang'ana ge eziisoni. Kwo okukora ego, bhiiisoreeri abheene obhutemwa bhuno bhukuriing'aana na amahokya gaabhu amabhi.

²⁸ Ambe, abhaatu bhaangiri okumumenya Taatabhugya, kweego Taatabhugya neewe akabhatiga bhabhe bharatuniirira amiiseego gaabhu go okwiitubhuuzikania. Bhoono abhaatu bhakakora amang'ana gano gatakweenderwa kukorwa.

[†] **1:14** Eriibhaga rino enyaarubha yino yakaamirwe, ekigaambo kya *Abhayunaani* ne eziinyaangi zyaabhu bhikamenyekana mubhyaaro bhyaaru. Abhaatu bhano bhakamenya okugaamba ekigaambo kye Ekiyunaani bhaari bharazeera abhaatu bhoosi bhano bhatamenyiri okugaamba ekigaambo kiyo no okukora amang'ana gano gakuriing'aana ne enyaangi yiyo. [‡] **1:17** Rora Habakuki 2:4. [§] **1:26** *Abhakari bhakatiga okuhokeerya emibhiri gyaabhu kyeego gyabhuumbirwe, na bhakahokeerya kyeego gitiiseegeerwe.* Obhugazuro bhwaku ni *bhakari bhakatiga okuhiindira na abhasubhe bhyaabhu, na bharahiindira na bhakari abhariikyaabhu.*

²⁹ Bhiizwiiri obhubhi tuubho nzaru, bharakora ebhibhi bhyaaru, kweeki bhane eziinaamba zye ebhigiro bhyoosi na bhano omugono. Bhareenda obhutiindi, obhwiiti, eniku, bharagaamba orurimi na bhana amiiseego amabhi. Ni bhamoonyi bha abhaatu,

³⁰ bha amatuki na bharamubhihirirya Taatabhugya. Bhatakumura amang'ana ga abharikyaabhu, kweeki ni bhaatu bho obhwiizuungya no okwiiguungya. Eriibhaga ryoosi bharakomya eziinzira eziihya zyo okukora amabhi. Bhatakwiigwa abhiibhuri bhaabhu,

³¹ ni bhageege, bhatakukuunaanania obhurage bhwaabhu, bhatana obhuseegi naabhe ebhigoongi.

³² Abhaatu bhamenyiri bhuzomu kubha, omuutu akukora amahokya amabhi kya gayo, areenderwa asikibhwe na Taatabhugya. Naabhe ego, bhatakumura! Bharageenderera okukora amabhi, kweeki bharakomya abhaatu bhano bhakukora amahokya amabhi kya gayo.

2

Taatabhugya arabhatinira ekiina abhaatu bhoosi okutama kwaahura

¹ Ambe, awe Omuyahudi omurikyaane, wuno okutinira ekiina abhaandi, omenye kubha, otakunagya kwiisasaama ku Taatabhugya wuungabha weewi. Rora, hano okutinira ekiina abhaandi, oriitinira ekiina omweene, kwo okubha amang'ana amabhi gaabhu nigo gano okukora omweene.

² Etwe tumenyiri kubha Taatabhugya aratinira ekiina kwe eheene abhaatu bhano bhakukora amang'ana kya gayo.

³ Nawe omurikyaane, oratinira ekiina abhaatu abhaandi eno awe omweene orakora amang'ana gayogayo! Oriiseega kubha oranagya kuryaara obhutini bhwe ekiina kya Taatabhugya?

⁴ Taatabhugya ni muzomu bhukong'u, arakurorera ebhigoongi bhyaaru, na arakugumirira bhukong'u. Nawe awe, bhoono oreenda okuzeera gayo goosi? Otamenyiri kubha arakweerekye obhuzomu bhwaaye, okubha ote ebhibhi bhyaazo?

⁵ Awe one ekisiraani, kweeki oraanga okuta ebhibhi bhyaazo. Kweego ambe, orituurira obhutemwa kurusiku runo Taatabhugya arakore obhutini bhwe ekiina kyaaye kye eheene.

⁶ Orusiku ruyo, Taatabhugya arabhariha abhaatu bhoosi kuriing'aana na amahokya gaabhu.*

⁷ Arabhaha obhuhuru bhwa kirakeego abhaatu bhano bhakugeenderera okukora amazomu, kino bhakwiisiga Taatabhugya abhahe omukumo, obhusuuku no obhuhuru bhuno bhutakusarika.

⁸ Nawe aratiinda no okutema bho obhwiimani bhano bhakwaanga obhuheene no okukora amabhi.

⁹ Abhaatu bhoosi bhano bhakukora amang'ana amabhi, Taatabhugya arabhaha enyaako haari ne enzagara,† kweemera Abhayahudi tee abhaatu bhano bhatari Abhayahudi.

¹⁰ Nawe Taatabhugya arabhaha omukumo, obhusuuku no omureembe, abhaatu bhoosi bhano bhakukora amang'ana amazomu, kweemera Abhayahudi tee abhaatu bhano bhatari Abhayahudi.

¹¹ Taatabhugya atana bhwaahuri.

¹² Abhaatu bhano bhatari Abhayahudi bhatamenyiri emigiro gya Musa,‡ bharakora ebhibhi na bhabhurirye emigiro egiindi. Abhayahudi bhane emigiro, nawe bharakora ebhibhi, na bharatinirwa ekiina kuriing'aana ne emigiro giyo.

¹³ Bharatinirwa ekiina, kwo okubha Taatabhugya atakubharira omuutu we eheene wuno okwiitegerera emigiro giyo, nawe wuno akukora kyeego emigiro gikumweerekeerera akore.

¹⁴ Abhaatu bhano bhatari Abhayahudi, bhayo bhatamenyiri emigiro giyo. Naabhe ego, bhakukora amazomu kuriing'aana na amiiseego gaabhu, na amang'ana gayo ni kyeego emigiro gya Musa gikweerekeerera, hayo ereerekye kubha bhamenyiri kukora gano gakweenderwa.

¹⁵ Bhareerekye kwa amahokya gaabhu kubha kino kikugaambwa mumigiro, kikaamirwe muziikoro zyaabhu. Naabhe emitima gyaabhu, eriibhaga eriindi

* 2:6 Rora Zaburi 62:12. † 2:9 Rora 2 Abhatesaronike 1:6. ‡ 2:12 Emigiro gya Musa ni emigiro gino Taatabhugya akabhaha Abhiiziraeri okuhitira ku Musa. Rora Musa mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

girabhatinira ekiina, ne eriihbhaga eriindi girabheerekeererya kubha bharakora gano gakweenderwa.

¹⁶ Niigo eraabhe orusiku rwo okutina ekiina. Taatabhugya arabhatinira ekiina abhaatu okuhitira ku Krisito Yeesu, naabhe kwa amiiseego gaabhu ge embiso. Amang'ana Amazomu gano nikurwaaza, niigo gari.

Abhayahudi ne emigiro gyo okusaarwa

¹⁷ Eraabhe awe oriihbirikira Omuyahudi heene, oriisiga kubha we eheene embere wa Taatabhugya kwo okugwaata emigiro gya Musa. Na kweeki oriiikumya kubha awe ni muutu wa Taatabhugya.

¹⁸ Oriirora kubha omenyiri obhuseegi bhwa Taatabhugya no okugiikirirya gano gano obhweera, kwo okubha wegiihbhwe emigiro.

¹⁹ Oriirora kubha oreenderwa okukaangata abhaatu bhano bhataru Abhayahudi, kyeego omuutu wuno akukaangata abhahoku, kasi kyeego etara yino ekumirika abhaatu bhano bhari mukiirima. §

²⁰ Kwo kubha emigiro girakubhuurira amang'ana ga amang'eeni goosi no obhumenyi bhwe eheene, oriirora kubha awe ni mweegya wa abhageege na abhaatu bhano bhakyaari kukong'a mumang'ana ga Taatabhugya.

²¹ Awe oreegya abhaatu abhaandi, nawe kwaki otakukora gano okweegya? Oreegya abhaandi kubha bhatiibha, nawe kwaki awe omweene oriihbha?

²² Awe oreegya abhaatu kubha bhatasebheeta, nawe kwaki awe omweene oraseebheeta? Awe orabhihirirya emisaambwa gyo okubhaazwa, nawe kwaki awe omweene oriihbha ebhigiro okurwa muziinyumba zyo okuseengera emisaambwa giyo?

²³ Awe oriiikumya kubha omenyiri emigiro gya Taatabhugya, nawe oramuzeera Taatabhugya kwo okusarya emigiro gyaaye.

²⁴ Kweego, ni kya Amakaamo Amahoreeru gakubhuga, "Eriina rya Taatabhugya riraturukwa na abhaatu bhano bhataru Abhayahudi, kwe ekigirirye kya amahokya amabhi gano emwe Abhayahudi mukukora."*

²⁵ Okusaarwa† kwaazo kuno obhweera, eraabhe orakora kyeego emigiro gikugaamba. Nawe eraabhe orasarya emigiro, okusaarwa kwaazo kutana obhweera bhwoobhwoosi, kweeki awe orabha kyo omuutu wuno atasaarirwe.

²⁶ Kweego, omuutu wuno atasaarirwe, eraabhe arakora kyeego emigiro gikugaamba, Taatabhugya aramwiikirirya kyo omuutu wuno asaarirwe.

²⁷ Abhaatu bhano bhataru Abhayahudi bhataasaarirwe, nawe eraabhe bharakora kyeego emigiro gikugaamba, amahokya gaabhu gareerekye kubha emwe Abhayahudi ni bhateriya bhe ebhibhi. Erabha ego, kwe ekigirirye emwe Abhayahudi musaarirwe, kweeki Mumenyiri emigiro gya Taatabhugya, nawe murasarya emigiro gyo.

²⁸ Ambe, mumenye kubha, etari bhoosi bhano bhiihbhiirwe no Omuyahudi bharabha abhaatu bha Taatabhugya. Omuutu atakunagya kubha omuutu wa Taatabhugya kutuukana no okusaarwa kumibhiri ego.

²⁹ Omuutu wa Taatabhugya ni wurya akumwiigwa Taatabhugya kwe egoro yaaye. Okusaarwa kwe eheene kurakorwa ne Egoro Muhoreeru mukoro, etari kwo okugwaata emigiro gya Musa. Omuutu kya wuyo, atakubhona omukumo okurwa kubhaatu, nawe arakumibhwa na Taatabhugya omweene.

3

Taatabhugya ni mwiikirirya ku Bhayahudi

¹ Bhoono bhuriho bhweeraki okubha Omuyahudi? No okusaarwa kuna bhweeraki?

² Ni heene, okubha Omuyahudi kuno obhweera bhwaaru. Eriing'ana ryo okutaanga ni kubha, Taatabhugya akabhaha Abhayahudi amang'ana gaaye.

³ Nawe Abhayahudi abhaandi bhataari bhaheene kwo okugwaata amang'ana gaaye. Ambe, tubhuge Abhayahudi bhayo bhamukoriri Taatabhugya neewe atige obhuheene kwo okukora amang'ana gano yabhugiri?

⁴ Zeyi, naabhe hasuuhi! Abhaatu bhoosi ni bhabheehi, nawe Taatabhugya yeerekirye kubha arakora kino akubhuga. Ni kyeego Amakaamo Amahoreeru gakubhuga iguru waaye,

"Oraahaye abhaatu kwe ebhibhi bhyaabhu,

amang'ana gaazo ni ge eheene.

Oraabhatinire ekiina,

§ 2:19 Rora Isaya 42:6, 49:6, 60:3. * 2:24 Rora Isaya 52:5; Ezekieri 36:20, 22. † 2:25 Okusaarwa. Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

obhutini bhwe ekiina kyaazo ni bhwe eheene.”*

⁵ Nawe, abhaandi bharanagya okugaamba, “Ebhithi bhyeetu etwe Abhayahudi bhirakora ebhigiro ebhizomu, bhiragirya abhaatu bharore kyeego Taatabhugya ni we eheene kwo okutina ekiina kyaaye. Kweego, etari bhuzomu araatuteme, eheene?”

⁶ Zeyi, naabhe hasuuhi! Yitingabheeri ego, erabhabhwi Taatabhugya abhe we eheene okutinira ekiina abhaatu bhe ekyaaro?

⁷ Kweeki bharanagya okugaamba, “Etweturaakore ebhithi, abhaatu abhaandi bhararora kubhweero kubha Taatabhugya ni muheene. Bhoono, eraabhe ebhithi bhyeetu bhiragirya Taatabhugya aguungibhwe, kwaki tukyaari turatinirwa ekiina kya abhaatu bhe ebhithi?”

⁸ Yiyo ni kisi no okugaamba, “Tubhe turakora ebhithi, okubha tubhone amazomu.” Abhaatu abhaandi bharatwiitaamirirya kubha tureegya ego, nawe enye niragaamba, abhaatu bhayo bhoosi bharatemwa kuriing’ana na amabhi gaabhu.

Atariho omuutu we eheene embere wa Taatabhugya

⁹ Ambe, tubhugabhwi? Tubhugye kubha etwe Abhayahudi tuno obhweera kukira abhaatu abhaandi bhano bhatari Abhayahudi? Zeyi! Kya bhurya niamariri okweereky, Abhayahudi na bhano bhatari Abhayahudi, bhoosi bharabhaahwa ne ebhithi.

¹⁰ Ni kyeego Amakaamo Amahoreeru gakubhuga,

“Atariho omuutu we eheene embere wa Taatabhugya, naabhe owumwe.

¹¹ Atariho omuutu wuno akumenya amang’ana ga Taatabhugya, kweeki atariho wuno akumukomya okumumenya.

¹² Abhaatu bhoosi bhatigiri okumwiigwa Taatabhugya, bhoosi bhatakweenderwa kweeki embere waaye.

Atariho omuutu wuno akukora amazomu, atariho naabhe owumwe.”†

¹³ “Eminwa gyaabhu ni kye eziimbiihira zino ziri mwasi, Eziindimi zyaabhu ziragaamba orurimi.”‡

“Okurwa muminwa gyaabhu,

gararwa amang’ana go obhusuungu kya bhwe enzoka.”§

¹⁴ “Eminwa gyaabhu giizwiiri amang’ana go okwiihima, na amang’ana go obhururu.”*

¹⁵ “Amaguru gaabhu garaanguhira kugya okwiita.

¹⁶ Hohoosi hano bhakugya, bharasarya no okusikya.

¹⁷ Bhatamenyiri kwiikara kwo omureembe hamwe na abhaandi.”†

¹⁸ “Bhatikumusuuka Taatabhugya kimwe.”‡

¹⁹ Ambe, etwe tumenyiri kubha, hano Amakaamo Amahoreeru gakugaamba iguru ye emigiro, garagaambira abhaatu bhano bhaaheerwe emigiro gya Musa. Emigiro gikatuurwa, okubha bhoosi bhataaza kubha no obhwiitaamiriryo bhwo okwiisasaama hano Taatabhugya araatinire ekiina ekyaaro. Erarorekana kubhweero kubha, abhaatu bhoosi bhareenderwa okutinirwa ekiina na Taatabhugya.

²⁰ Atariho omuutu wowoosi wuno akubharwa kubha we eheene embere wa Taatabhugya kwo okugwaata emigiro gya Musa. Emirimo gye emigiro giyo, ni kweereky kubha abhaatu bhoosi ni bhatemya bhe ebhithi.

Omuutu arabharwa kubha we eheene kwo okumwiikirirya Yeesu

²¹ Nawe bhoono, Taatabhugya atweerekirye enzira yo okubharirwa bhe eheene embere waaye, ne etari kwe enzira ye emigiro. Naabhe amakaamo ge emigiro gya Musa na amakaamo ga abharooti garabhuga mwaasi amang’ana gayo.

²² Enzira yiyo niyo okumwiikirirya Yeesu Krisito. Abhaatu bhoosi bhano bhakumwiikirirya Yeesu Krisito, Taatabhugya arabhabhara bhe eheene embere waaye. Atakuhiingirirya omuutu wowoosi,

²³ kwo okubha abhaatu bhoosi bhakoriri ebhithi no obhwiikari bhwaabhu bhutakweereky obhuguungo bhwa Taatabhugya.

²⁴ Nawe kwo orubhaango rwa Taatabhugya, bharabharirwa kubha abhaatu bhe eheene embere waaye, okutama okumuriha kyokyoosi. Bhatuuriibhwe okurwa mubhithi bhyaabhu okuhitira Krisito Yeesu. §

* 3:4 Rora Zaburi 51:4. † 3:12 Rora Zaburi 14:1-3, 53:1-3; Omurwaazi 7:20. ‡ 3:13 Rora Zaburi 5:9. § 3:13 Rora Zaburi 140:3. * 3:14 Rora Zaburi 10:7. † 3:17 Rora Isaya 59:7-8. ‡ 3:18 Rora Zaburi 36:1. § 3:24 Rora Abhaefeso 1:7; Abhakorosai 1:14.

²⁵ Taatabhugya akamukora Yeesu abhe ekimweeso kyo okwiigwaania abhaatu na Taatabhugya, okubha abhaatu bhaabhirwe ebhibhi bhyaabhu, kwo okwiikirirya kubha Yeesu akakwa kwiiguru waabhu. Taatabhugya akakora ego, okubha yeerekye kubha ni we eheene, kwo okubha akagumira, ataabhatemiri kwe ebhibhi bhino bhaakoriri eriibhaga ri inyuma.

²⁶ Akakora ego, okubha yeerekye eheene yaaye mwiibhaga rino, okubha abhe we eheene kwo okubharira omuutu wuno akumwiikirirya Yeesu kubha ni we eheene embere waaye.

²⁷ Kweego, turanagya okwiiguungya? Zeyi, kwe ekigirye naabhe etwe tutakubharirwa kubha abhaatu bhe eheene embere wa Taatabhugya kwo okukora amazomu, nawe kwo okumwiikirirya Yeesu omweene.

²⁸ Tumenyiri kubha Taatabhugya niwe akubharira omuutu we eheene kwo okumwiikirirya Yeesu omweene, etari kwo okugwaata emigiro gya Musa.

²⁹ Mbe, Taatabhugya ni Taatabhugya wa Abhayahudi abheene, etari wa bhano bhataru Abhayahudi bhoosi? Niigo, Taatabhugya ni Taatabhugya wa abhaatu bhoosi!

³⁰ Ariho Taatabhugya wumwe ego, kweeki eriho enzira yimwe ego yo okubhabharira abhaatu kubha bhe eheene embere waaye. Abhayahudi na abhaatu bhano bhataru Abhayahudi, bhoosi bhariikiriribhwa na Taatabhugya kubha bhe eheene kwo okumwiikirirya Yeesu omweene.

³¹ Bhoono mbe, hano tukukumiirirya okumwiikirirya Yeesu, ni bhwaheene no okugaamba kubha emigiro gya Musa gitana bhweera? Zeyi, naabhe hasuuhu! Nawe hano tukumwiikirirya Yeesu, niho tukubha tukuunaanirye goosi gano emigiro gya Musa gyerekirye.

4

Aburhamu yaari we eheene embere wa Taatabhugya kwo obhwiikirirya bhwaaye

¹ Igabhwi Taatabhugya akamubharira taata weetu Aburhamu* kubha omuutu we eheene embere wa Taatabhugya?

² Eraabhe heene Aburhamu akabharirwa kubha omuutu we eheene embere wa Taatabhugya kutuukana na amahokya gaaye amazomu, niho yiangabheeri ne ekigiro kyo okwiizuungya. Nawe obhuheene ni kubha, ataari na kyokyoosi kyo okwiizuungirya embere wa Taatabhugya.

³ Amakaamo Amahoreeru garabhuga, “Aburhamu akumwiikirirya Taatabhugya, kweego Taatabhugya akamubharira kubha omuutu we eheene embere waaye.”†

⁴ Ambe, hano omuutu akukora emirimo, amariho gaaye gatari saambo, nawe ni kigiro kino akweenderwa arihwe.

⁵ Nawe omuutu wuno atakwiisigira amahokya gaaye omweene, nawe aramwiikirirya Taatabhugya niwe akumubhara kubha we eheene, ambe, Taatabhugya aramura obhwiikirirya bhwo omuutu wuyo, no okumwiikirirya kubha omuheene. Aramubharira kubha omuutu we eheene kutuukana no obhwiikirirya bhwaaye.

⁶ Ni kyo omutemi Daudi yabhugiri iguru yo orubhaango rwo omuutu wuno Taatabhugya akumubharira kubha we eheene kutama okuroererera amahokya gaaye. Akabhuga,

⁷ “Bhatweererwe ebhite, abhaatu bhano Taatabhugya abhaabhiiri amabhi gaabhu no okubharuusiryaho ebhibhi bhyaabhu.

⁸ Atweererwe ebhite, omuutu wuno Omukuru, Taatabhugya atakubhara ebhibhi bhyaaye.”‡

⁹ Bhoono, orubhaango ruyo ni kwiiguru ya abhaatu bhano bhasaarirwe ego, kasi na kubhaatu bhano bhatakusaarwa? Nirabhahiitya Amakaamo Amahoreeru gano gakubhuga, Taatabhugya akamubharira Aburhamu kubha omuutu we eheene kutuukana no obhwiikirirya bhwaaye.§

¹⁰ Nawe ekatuuka ryoori? Taatabhugya akamubharira Aburhamu kubha omuutu we eheene eriibhaga rino yaari asaarirwe, kasi hano yaari akyaari kusaarwa? Ekatuuka akyaari kusaarwa!

¹¹ Okusaarwa kwa Aburhamu kwaari ekyeerekenio kino kikeerekye kubha Taatabhugya akamubhara we eheene kutuukana no obhwiikirirya bhwaaye, yiangabha yaari akyaari kusaarwa. Kwe enzira yiyo, Aburhamu akakorwa kubha wiise wa

* **4:1 Aburhamu.** Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. † **4:3** Rora Obhweemero 15:6.

‡ **4:8** Rora Zaburi 32:1-2. § **4:9** Rora Obhweemero 15:6.

abhiikirirya bhoosi, naabhe wa bhano bhakyaari kusaarwa, okubha naabhe ebho bhabharwe kubha bhe eheene embere wa Taatabhugya.

¹² Ego niigo, Aburahamu yakorirwe kubha wiise wa abhaatu bhano bhakusaarwa, eraabhe bharamwiikirirya Taatabhugya. Aburahamu ni wiise waabhu bhano bhakumwiikirirya Taatabhugya, kyeego akamwiikirirya Taatabhugya naabhe akyaari kusaarwa.

¹³ Taatabhugya akaragania Aburahamu na abhaatu bho orwiibhuro rwaaye kubha, arabhagabhya ekyaaro kyoosi kibhe engabho yaabhu. * Taatabhugya ataarageenie ego kwo okubha Aburahamu yaari arakuunaanania emigiro, nawe kwe ekigirirye yaari aramwiikirirya Taatabhugya. Niho Taatabhugya akamubharira Aburahamu kubha we eheene embere waaye.

¹⁴ Eraabhe abhaatu bhe emigiro bhiingasuung'aaniri gano Taatabhugya yarageenie kwo okubha bhakuuunaanania emigiro, niho obhwiikirirya ku Taatabhugya bhutiingabheeri no obhweera. Kweeki, obhurage bhwa Taatabhugya nabhwo bhuingabheeri bhwo orurimi,

¹⁵ kwo okubha okusarya emigiro, kurareeta obhutemwa. Nawe kyeego gitaro emigiro, niho kutana okusarya emigiro.

¹⁶ Kiyoyiyo kikugirya obhurage bhwa Taatabhugya bhwiisige obhwiikirirya ego, kwe ekigirirye bhuriisigira orubhaango rwaaye. Kweego, goosi gano bhaaraganiibhwe abhaatu bhoosi bho orwiibhuro rwa Aburahamu, gabhe ge eheene, etari ku Bhayahudi abheene bhano bhakuuunaanania emigiro, nawe na kubhano bhakumwiikirirya Taatabhugya kyeego Aburahamu yakoriri. Aburahamu niwe taata weetu etwe twoosi bhano tukumwiikirirya Taatabhugya.

¹⁷ Ni kyeego Taatabhugya yamubhuuriiri Aburahamu mu Makaamo Amahoreeru, "Nikutuuriri obhe wiise we ebhyaaro bhyaaru."[†] Aburahamu yaheerwe obhurage bhuyo okurwa ku Taatabhugya, hano yamwiikiriye Taatabhugya wuno akubhaha abhaku obhuhuro, na wuno akuswaagya ebhigiro bhibheho bhino bhitaakabheeriho.

¹⁸ Hano Aburahamu yaabhuuriirwe amang'ana gayo, kwaari kukong'u okugiikirirya. Nawe akageenderera okwiikirirya no okwiisiga kubha, Taatabhugya aramukora abhe wiise we ebhyaaro bhyaaru, kwo okubha Taatabhugya yaari amubhuuriiri, "Abhaatu bho orwiibhuro rwaazo bharabha bhaaru kye eziinzota."[‡]

¹⁹ Eriibhaga riyo, Aburahamu yaari ne emyaaka igana rimwe (100). Akamenya kubha, omubhiri gwaaye gwaari kyamuna gukuuri, na Saara omukari waaye yaari muguumba. Nawe, obhwiikirirya bhwa Aburahamu bhutaasuhiri.

²⁰ Kweeki, ataari no obhwiitiimaati bhwoobhwoosi iguru yo obhurage bhuno Taatabhugya yamurageenie. Nawe akageenderera kugumira mubhwiikirirya no okumuguungya Taatabhugya,

²¹ kwo okubha akamenya kwo obhuheene kubha Taatabhugya aranagya kukora gano yamurageenie.

²² Ni kutuukana no obhwiikirirya bhuyo Taatabhugya akamubhara kubha omuutu we eheene embere waaye. §

²³ Bhoono, amang'ana gano garabhuga, "Taatabhugya akamubhara kubha omuutu we eheene embere waaye," gatakaamirwe kwiiguru wa Aburahamu omweene.

²⁴ Nawe gaakaamirwe naabhe iguru weetu twoosi bhano tukwiikiiriribhwa kubha bhe eheene, na bhano tukumwiikirirya Taatabhugya wuno yamuryooriri Yeesu Omukuru weetu okurwa mubhaku.

²⁵ Taatabhugya akamuruusya Yeesu, okubha akwe kwiiguru we ebhibhi bhyeetu, no okumuryoora okurwa mubhaku, okubha etwe tubharwe bhe eheene embere waaye.

5

Orubhaango rwo okwiikirirya Taatabhugya

¹ Ambe, Taatabhugya atubhariri bhe eheene embere waaye, kutuukana no obhwiikirirya bhweetu. Kweego, tuno omureembe na Taatabhugya kwo okuhitira Omukuru weetu Yeesu Krisito.

² Kwe enzira yo okumwiikirirya Yeesu, Taatabhugya atuheeri orubhaango rwaaye. Naabhe bhoono turageenderera okusuung'aana orubhaango ruyo. Turazomererwa bhukong'u, kwe ekigirirye turiisigira kubha hamwe na Taatabhugya mubhuguungo bhwaaye.

* 4:13 Rora Obhweemero 22:17-18. † 4:17 Rora Obhweemero 17:5. ‡ 4:18 Rora Obhweemero 15:5. § 4:22 Rora Obhweemero 15:6.

³ Zitari ziyo ezyeene, naabhe ziraatuuzekuziiziyaako zyozyoosi, etwe turageenderera kuzomererwa, kwe ekigirirye tumenyiri eziinyako ziratureetera obhwiikong'ererya.

⁴ Obhwiikong'ererya nibhwo bhukutureetera obhukararu, no obhukararu nabhwo bhuratureetera eriisigo.

⁵ Eriisigo riyo ritakunagya kutusuukya, kwo okubha Taatabhugya atutuuriiri obhuseegi bhwaaye muziikoro zyeetu, okuhitira Ekoru Muhoreeru wuno yatuheeri.

⁶ Ambe, hano etwe twaari tukyaari bhanyookobhu, Krisito akaaza akakwa kwiiguru weetu abhabhi, kwe eribhaga rino rikiiseegwa.

⁷ Eheene, ni kukong'u kumuutu wowoosi yiikirirye okwiitwa kwiiguru yo omuutu we eheene. Hamwe eraturikana okwiiruusya okukwa kwiiguru wo omuutu omuzomu.

⁸ Nawe Taatabhugya akatweerekye kubha aratuseega bhukong'u, kwo okumuruusya Krisito akwe kwiiguru weetu, hano etwe twaari tukyaari abhaatu bhe ebhibhi.

⁹ Bhoono, kwo okubha tubharirwe bhe eheene embere wa Taatabhugya kwe enzira yo oruku rwa Yeesu Krisito, eheene turaturibhwa neewe okurwa kubhutemwa bhwa Taatabhugya.

¹⁰ Hano etwe twaari tukyaari abhabhisa bhaaye, Taatabhugya akatwiigwaania etwe neewe okuhitira oruku rwo Omwaana waaye. Kweego, kyeego tugwaatenwe okuhitira oruku rwaaye, eheene turaturibhwa okurwa kubhutemwa bhwa Taatabhugya kwo okuhitira obhuhoru bhwo Omwaana waaye.

¹¹ Ambe, kutuuma gayo goosi, Taatabhugya atukuriri tuzomererwe bhukong'u, kwe ekigirirye kyo okuhitira Omukuru weetu Yeesu Krisito kubha twiigwaaniri na Taatabhugya.

Adaamu akatureetera oruku, nawe Yeesu atuheeri obhuhoru

¹² Ambe, ebhibhi bhikasikira mukyaaro kumuutu wumwe, niho bhikagirya oruku. Kutuukana na riyo, abhaatu bhoosi bharakwa, kwe ekigirirye bhoosi ni bhatemya bhe ebhibhi.

¹³ Kweema hano Adaamu yakoriri ebhibhi tee hano Musa yaheerwe emigiro, ebhibhi bhyaari bhireho mukyaaro. Nawe Taatabhugya ataabhabhariiri abhaatu kubha abhasarya bhe emigiro, kwe ekigirirye kye emigiro gikyaari gireho.

¹⁴ Bhoono, abhaatu bhoosi bhe eribhaga riyo, bhakakwa. Oruku rukabhaaha, naabhe bhataakoriri ebhibhi bhyo okusarya obhuswaagyo bhwa Taatabhugya kya Adaamu.

Ambe, Adaamu yaari ekireengyo kya Yeesu Krisito wuno akuuza ibhaga riindi.

¹⁵ Ebhibhi bhya Adaamu bhitaakuriing'ana no orubhaango rwa Taatabhugya. Ebhibhi bhyo omuutu wumwe, Adaamu, bhikakora abhaatu bhoosi bhakwe. Nawe ariho omuutu owuundi, Yeesu Krisito, ewe arabhaha abhaatu bhaaru esaambo yo orubhaango rwa Taatabhugya. Orubhaango ruyo rwa Taatabhugya rutana ekireengo, rurakira bhukong'u ebhibhi bhya Adaamu!

¹⁶ Bhuriho obhwaahuri bhukuru gati ye ekihaanwa kyo orubhaango rwa Taatabhugya ne ebhibhi bhya Adaamu. Hano ebhibhi bhyakorirwe na Adaamu, Taatabhugya akatinira ekiina abhaatu no okubhaha obhutemwa. Nawe hano ebhibhi bhyaaru bhyakorirwe na abhaatu, Taatabhugya arabhabharira abhaatu kubha bhe eheene, kwe ekigirirye kye esaambo yo orubhaango rwaaye.

¹⁷ Ebhibhi bhyo omuutu owumwe, bhikagirya oruku rubhaahe abhaatu bhoosi. Nawe eheene bhoono, abhaatu bhoosi bhano bhakusuung'ana orubhaango rwa Taatabhugya runo rutana ekireengo, bhhabharirwa kubha bhe eheene. Bhayo bharaangata mubhuhoru bhwa kirakeego, kuhitira owumwe wurya, Yeesu Krisito.

¹⁸ Kweego, kyaabhurya abhaatu bhoosi bhaatiniirwe ekiina kutuukana ne ebhibhi bhyo omuutu owumwe, egoego abhaatu bhoosi bhhabharirwa kubha bhe eheene no okuhaanwa obhuhoru bhwa kirakeego, kutuukana ne eheene yo omuutu owumwe.

¹⁹ Omuutu owumwe akaanga okumwiigwa Taatabhugya, akagirya abhaatu bhoosi bhahbe abhaatu bhe ebhibhi. Egoego, omuutu owumwe wuno akamwiigwa Taatabhugya, aragirya abhaatu bhahbe bhe eheene embere wa Taatabhugya.

²⁰ Emigiro gya Musa gikaaza, gikagirya ebhibhi bhyaaruhe. Naabhe ego, hano ebhibhi bhikaaruha, orubhaango rwa Taatabhugya narwo rukaaruha.

²¹ Ambe, ebhibhi bhyaari na amanaga go okukaangata abhaatu no okubhagirirya oruku. Egoego, orubhaango rwa Taatabhugya rurabhaaha abhaatu, kwo okubhabharira kubha bhe eheene. Rurabhaha obhuhoru bhwa kirakeego, kuhitira ku Mukuru weetu Yeesu Krisito.

6

Yeesu niwe akuhiza amanaga ge ebhibhi

¹ Bhoono tubhugebhwi? Mbe, tugeenderere okukora ebhibhi, okubha Taatabhugya ageenderere kutuhaana orubhaango rwaaye?

² Zeyi, naabhe hasuuhi! Etwe tubheeri kyeego abhaku kwa amang'ana go okukora ebhibhi. Kweego, tutakunagya okugeenderera kwiikara kweeki mubhibhi.

³ Mumenye kubha, hano twabatiizirwe, tukagwaatana na Krisito Yeesu muruku rwaaye.

⁴ Kweego, tukabhiikwa hamwe neewe kwe enzira yo okubatiizwa kwo oruku rwaaye. Kyeego, Krisito yaryoorirwe okurwa mubhaku kwa amanaga makuru ga Taatabhugya Taata, no okutuukana na riyo, naabhe etwe turanagya kwiikara obhwiikari bhuhya.

⁵ Eraabhe twagwaateeni na Krisito kwe enzira yo okukwa kyeego ewe, turagwaatana neewe egoego kwe enzira yo okuryoorwa kyeego ewe.

⁶ Tumenyiri kubha eziiteemo zyeetu zye ekare zikakwa hamwe na Krisito kumusaraba, okubha amanaga ge ebhibhi muusi weetu gatatubhaaha kweeki, no okutukora tubhe abhagya bhe ebhibhi.

⁷ Omuutu akukwa kwe etuubho yiyo, abheeri omuutu omwiiragaanzi bhukong'u okurwa mumanaga ge ebhibhi.

⁸ Eraabhe tukuuri hamwe na Krisito, turiikirirya kubha turiikara hamwe neewe.

⁹ Tumenyiri kubha Krisito akaryooka okurwa mubhaku, na atakukwa kweeki. Oruku rutana obhuturo kweeki iguru waaye.

¹⁰ Hano yakuuri, akakwa maanga rumwe ego kwiiguru yo okuhiza ebhibhi bhyoosi.* Bhoono ari muhoru, na ariikara kwiiguru yo okumuzomera Taatabhugya.

¹¹ Kweego neemwe, mubhe muriirora kubha mukakwa hamwe neewe, ne ebhibhi bhitakunagya okubhakaangata kweeki. Egoego, mubhe muriirora kubha bhoono muri bhaforu, na muriikara kwiiguru yo okumuzomera Taatabhugya, kwo okugwaatana na Krisito Yeesu.

¹² Kweego, mutiikirirya ebhibhi bhibhaahe emibhiri gyeenyu gino gikukwa. Mutiikirirya okurutwa ne eziinaamba eziimbiihu zye emibhiri gyeenyu.

¹³ Mutiikirirya ebhiimo bhyeenyu bhyo omubhiri bhikore emirimo gye ebhibhi, nawe mwiirusye ku Taatabhugya ne ebhiimo bhyeenyu bhibhe ebhigiro bhyo okukora obhuheene.

¹⁴ Ebhibhi bhitakubhaaha kweeki, kwe ekigirirye mutakukaangatwa no obhuturo bhwe emigiro, nawe murakaangatwa no orubhaango rwa Taatabhugya.

Orubhaango rwa Taatabhugya ruragirya abhiikirirya okukora eheene

¹⁵ Bhoono tubhugebhwi? Mbe, tugeenderere okukora ebhibhi, kwe ekigirirye tutakukaangatwa no obhuturo bhwe emigiro, nawe turakaangatwa no orubhaango rwa Taatabhugya? Zeyi, naabhe hasuuhi!

¹⁶ Mutamenyiri kubha, mukwiirusya kumuutu no okukora gano akweenda, niho mubheeri muramwiigwa kyeego abhagya bhaaye?† Ambe, kyeego mukubha muriirusya okukora ebhibhi, murabha abhagya bhe ebhibhi, na amaaza gaaku ni ruku. Nawe mukubha muriirusya okumwiigwa Taatabhugya, murabha abhagya bha Taatabhugya, na amaaza gaaku ni bhwiikari bhwe eheene.

¹⁷ Ekare, emwe mwaari abhagya bhe ebhibhi. Nawe niramubhuurira, "Ozomirye, Taatabhugya," kwe ekigirirye bhoono mwiikiriirye kwe eziikoro zyeenyu zyoosi okwiigwa ameeyo ga Krisito gano mwasuung'aaniri.

¹⁸ Bhoono, Taatabhugya amariri kubhaha obhwiiragaanzi, okubha mutabha abhagya bhe ebhibhi. Abhakoriri kubha abhagya bhaaye, okubha mubhe murakora amang'ana ge eheene.

¹⁹ Nigaambiri neemwe kwo okuhokeerya ekireengyo kiyi kyo obhugya, okubha mumenye kino nikugaamba. Ekare, mwaari murarusya emibhiri gyeenyu okukora amang'ana amanyaka, mwaari abhagya bhe ebhibhi, ne ebhibhi bhyeenyu bhikaaruha bhukong'u. Nawe bhoono, mubhe murarusya emibhiri gyeenyu ku Taatabhugya, mubhe abhagya bha amang'ana ge eheene, okubha mweeribhwe na Taatabhugya.

²⁰ Ekare, hano mwaari abhagya bhe ebhibhi, mwaari abhiiragaanzi okwaanga kukora amang'ana ge eheene.

²¹ Nawe mbe, mukabhona obhweeraki kutuukana na amahokya geenyu amabhi, gano gakubhakora bhoono kurora eziisoni? Bhutariho obhweera bhwohbwoosi! Amang'ana gayo garareeta oruku rwa kirakeego.

* **6:10** Abhayahudi bhaari ne eziinyaangi zyo okuruusya ekimweeso kyo obhwiigwaani na Taatabhugya maanga rumwe kumwaaka. Bhaari bharyoorera kukora ego kwo omwaaka. Nawe Yeesu akarusibhwa ekimweeso maanga rumwe ego. † **6:16** Rora Yohana 8:34.

²² Bhoono muheerwe obhwiiragaanzi na Taatabhugya, okubha mutabha abhagya bhe ebhibhi. Kweeki, abhakoriri kubha abhagya bhaaye, no okutuukana na gayo mubhweeni obhweera. Obhweera bhuyo ni kweeribhwa no okusuung'aana obhuhoru bhwa kirakeego.

²³ Omuutu wowoosi wuno ni mugya we ebhibhi, amariho gaaye ni ruku rwa kirakeego. Nawe etwe, Taatabhugya aratuhaana obhuhoru bhwa kirakeego. Obhuhoru bhuyo bhutari amariho, nawe ni saambo yino tukusuung'aana kuhitira Krisito Yeesu, Omukuru weetu.

7

Abhiikirirya bhatari iyaasi we emigiro gya Musa

¹ Abhahiiri bhaane, niragaamba neemwe, abhaatu bhano mumenyiri bhuzomu emigiro gya Musa. Mumenyiri kubha omuutu areenderwa okugwaata emigiro eriibhaga ryoosi akubha akyaari muhuru.

² Hiinga, nigarure eriing'ana riyo kwe ekireengyo. Emigiro girabhuga, omukari atakweenderwa kumutiga omusubhe waaye hano omusubhe waaye akyaari muhuru. Nawe eraabhe omusubhe waaye akuuri, niho akubha no obhwiiragaanzi okurwa kumigiro giyo.

³ Kweego, akukweerwa no omusubhe owuundi hano musubhe waaye akyaari muhuru, arabha omuseebheeti. Nawe eraabhe omusubhe waaye akuuri, emigiro giyo gitakumubhoha kweeki, aranagya okukweerwa no omusubhe owuundi, naabhe atari museebheeti.

⁴ Abhahiiri bhaane, amang'ana gayo niigo gari kweemwe kweeki. Naabhe emwe mutakubhohwa kweeki ne emigiro gya Musa, kwo okubha mukuuri hamwe na Krisito kumusaraba. Bhoono emwe ni bhaatu bhaaye, wuno yaryoorirwe okurwa mubhaku, kwiiguru yo obhwiikari bhweetu bhuhhe ne emisumo emizomu kwiiguru wa Taatabhugya.

⁵ Eriibhaga rino enaamba yeetu yo omubhiri ekyaaari eratubhaaha, emigiro gikakora eziinaamba zyeetu eziimbiihu zibhe na amanaga bhukong'u kweetwe, tukiigoomba okukora ebhibhi eriibhaga ryoosi. Kutuukana na riyo, oruku rukabhaho.

⁶ Twaari tubhohirwe ne emigiro, nawe bhoono tukuuri hamwe na Krisito, na kweego tubhweeni obhwiiragaanzi okurwa mumigiro. Bhoono tutakumuhokeerya Taatabhugya kwe enzira ye ekare yo okugwaata emigiro gino gyakaamirwe, nawe kwe enzira ehya yo okukaangatwa ne Ekoru Muhoreeru.

Ebhibhi bhiramenyekana kwe emigiro

⁷ Bhoono tubhugebhwi? Tubhuge emigiro ni mibhi? Zeyi, naabhe hasuuu! Nawe eraabhe emigiro gitaangabheeriho, nitaari kumenya kubha ebhibhi ni kigiroki. Kyeego gitaangabheeriho emigiro gino gikubhuga, "Otiigoomba ekigiro kyo omurikyaaazo,"* nitaari kumenya kubha okwiigoomba ekigiro kyo omuutu owuundi, ni kukora ebhibhi.

⁸ Nawe kwe enzira ye emigiro, ebhibhi bhikiimukya eziinaamba eziimbiihu zya tuubho nzaru muusi waane. Eraabhe emigiro giyo gitaangabheeriho, ebhibhi bhyaari bhirabha bhitana amanaga.

⁹ Kwe eriibhaga rino niari nitamenyiri emigiro, niari niriikara kyeego bhurya nikweenda. Nawe hano niamenyiri emigiro, nikang'ura kubha ebhibhi bhina amanaga bhukong'u na bhirareeta oruku.

¹⁰ Nikarora kubha emigiro giyo, gino gyaari kwiiguru yo okuuniha obhuhoru, gikaanireetera oruku.

¹¹ Ebhibhi bhikaaning'eena kwe enzira ye emigiro giyo, no okunireetera oruku.

¹² Naabhe ego, emenyekane kubha, emigiro ni mihoreeru, no obhuswaagyo bhwaaye nabho ni bhuhoreeru, ni bhwe eheene, kweeki ni bhuzomu.

¹³ Nawe eraabhe niigo, ni kigiro ekizomu kino kinireeteeri oruku? Zeyi, naabhe hasuuu! Ebhibhi nibhyo bhikaanireetera oruku kwe enzira ye emigiro gino giri mizomu. Gaari amiiseego ga Taatabhugya kubha emigiro gibhe gireerekyu kubhweero, ebhibhi ni kigiro kibhiihu bhukong'u.

¹⁴ Tumenyiri kubha emigiro gikaruusibhwa na Taatabhugya, nawe enye kwe esimuka yaane ye ebhibhi, ni mugya we ebhibhi.

¹⁵ Enye nitakumenya kino nikukora. Niraseega kukora gano nikweenda, niho nitakugakora. Na gano nikubhihirirya bhukong'u, nigo nikukora.

¹⁶ Eraabhe niramanya gano nikukora gatari mazomu, obhumenyi bhuno bhureerekyu kubha niriikirirya kubha emigiro ni mizomu.

* 7:7 Rora Okurwa 20:17; Obhuhiiti bhwe Emigiro 5:21.

¹⁷ Hayo obhona etari enye wuno nikukora eng'ana yiyo, nawe ni bhibhi bhino bhiri muusi waane.

¹⁸ Nimenyiri kubha, kweenye, kusimuka yaane ye ebhibhi, kitarimu ekigiro ekizomu kyokyoosi. Ndeenda okukora amazomu, nawe nitana obhunagya bhwo okukora.

¹⁹ Amang'ana amazomu gano nikweenda kukora, nitakukora. Kweeki, amabhihu gano nitakweenda okukora, niragakora.

²⁰ Bhoono, eraabhe nirakora gano nitakweenda nikore, hayo etari enye wuno nikukora ebhibhi, nawe ni bhibhi bhino bhiri muusi waane.

²¹ Ambe, ning'uriri kubha, hano nikweenda okukora ekigiro ekizomu, obhona nirarutwa okukora ekigiro ekibhihi.

²² Emigiro gya Taatabhugya, niragiseega kwe eko yaane yoosi.

²³ Nawe ning'uriri kubha omubhiri gwaane, obhona gurabhaahwa na amanaga ge ebhibhi bhino bhikuhizana na amiiseego gaane amazomu. Kiyo nikyo kikukora nibhe omugya we ebhibhi bhino bhiri muusi waane.

²⁴ Ndaaza kurora! Ni weewi wuno araanituurye okurwa mubhwiikari bhwaane bhuno bhukubhaawa ne ebhibhi no oruku?

²⁵ Niramubhuurira, "Ozomirye, Taatabhugya," kwe ekigirirye ewe niwe anituurirye, kuhitira Yeesu Krisito, Omukuru weetu.

Kweego ambe, enye omweene, ndahokeerya emigiro gya Taatabhugya kwa amiiseego gaane, nawe kwe esimuka yaane ye ebhibhi, obhona nirahokeerya emigiro gye ebhibhi.

8

Abhiikirirya bharakaangatibhwa ne Ekoru Muhoreeru

¹ Ambe bhoono, Taatabhugya atakubhatinira ekiina no okubhaha okubhatema abhaatu bhano bhagwaateeni na Krisito Yeesu.

² Kwe enzira yo okugwaatana na Krisito Yeesu, amanaga ge Ekoru Muhoreeru wuno akureeta obhuhoru bhwa kirakeego, ganituuriri nibhe omwiiragaanzi, okubha nitige okukaangatwa na amanaga ge ebhibhi no oruku.

³ Emigiro gya Musa gyaari gitana amanaga go okututuura obhwiiragaanzi, kwe ekigirirye kye esimuka yeetu ye ebhibhi. Nawe kino emigiro giyo gitaanagirye okukora, Taatabhugya akakora. Akaragania Omwaana waaye omweene, yiize kweetwe mukyaaro akubha omuutu kyeego etwe bhe ebhibhi, okubha abhe ariiruusya kyeego ekimweeso kwiiguru we ebhibhi bhyeetu. Kwo okukora ego, Taatabhugya akasikya amanaga ge ebhibhi mubhwiikari bhweetu.

⁴ Taatabhugya akakora ego, okubha amang'ana goosi ge eheene gano gakweenderwa mumigiro gakuunaane bhuzomu muusi weetu. Etwe turakaangatibhwa ne Ekoru Muhoreeru, na tutakukaangatibhwa kweeki ne esimuka yeetu ye ebhibhi.

⁵ Abhaatu bhano bhakukaangatibhwa ne esimuka yaabhu ye ebhibhi, bhariiseega amang'ana go omubhiri. Nawe bhano bhakukaangatibhwa ne Ekoru Muhoreeru, bhariiseega okukora amahokya gano gakumuzomera Ekoru Muhoreeru.

⁶ Abhaatu bhano bhakukaangatibhwa na amiiseego ge esimuka ye ebhibhi, bharabhona oruku rwa kirakeego. Nawe abhaatu bhano bhakukaangatibhwa na amiiseego ge Ekoru Muhoreeru, bharabhona obhuhoru bhwa kirakeego no omureembe.

⁷ Abhaatu bhano bhakukaangatibhwa ne esimuka yaabhu ye ebhibhi, bhayo ni bhabhisa bha Taatabhugya. Bhatakwiikirirya okugwaata emigiro gyaaye, kweeki bhatakunagya okugigwaata.

⁸ Kweego, abhaatu bhano bhakukaangatibhwa ne esimuka yaabhu ye ebhibhi, bhatakunagya okumuzomera Taatabhugya.

⁹ Nawe bhoono emwe, mutakukaangatwa ne esimuka yeenyu ye ebhibhi, nawe murakaangatwa ne Ekoru wa Taatabhugya, kwo okubha ariikara muusi weenyu. Omuutu wowoosi wuno atana Ekoru wa Krisito,* wuyo heene atari omwaanamweega wa Krisito.

¹⁰ Bhoono, Krisito ariikara muusi weenyu. Kweego, naabhe eraabhe emibhiri gyeenyu girakwa kutuukana ne ebhibhi, Ekoru Muhoreeru arabhaha obhuhoru, kwe ekigirirye Taatabhugya abhabhariri kubha bhe eheene embere waaye.

¹¹ Ekoru Muhoreeru wuno akwiikara muusi weenyu, niwe Ekoru wa Taatabhugya wuno akamuryoora Krisito Yeesu okurwa mubhaku. Kweego, Taatabhugya araryoora naabhe emibhiri gyeenyu gino gikukwa, kwa amanaga ge Ekoru Muhoreeru wuno akwiikara muusi weenyu.

* **8:9 Ekoru wa Krisito** niwe Ekoru wa Taatabhugya, kasi Ekoru Muhoreeru.

¹² Kweego, abhahiiri bhaane, etakweenderwa etwe twiikare kwo okukaangatwa ne esimuka yeetu ye ebhibhi.

¹³ Eraabhe muriikara kwo okukaangatwa ne esimuka yeenyu ye ebhibhi, murakwa. Nawe, muryaange bhukong'u kwe eziinguru zye Ekoru Muhoreeru kukora amang'ana gano esimuka yeenyu ye ebhibhi ekweenda mukore, muriikara kirakeego.[†]

¹⁴ Bhoosi bhano bhakukaangatibhwa ne Ekoru wa Taatabhugya, bhayo nibho abhaana bha Taatabhugya.

¹⁵ Taatabhugya ataabhaheeri Ekoru Muhoreeru okubha mubhe kweeki abhagya bhano bhakwoobhoha, nawe akabhaha Ekoru waaye okubha mubhe abhaana bhaaye. Ekoru wuyo niwe akusakirya okumubhirikira Taatabhugya, "Taata weetu."

¹⁶ Ekoru wuyo omweene aragaamba muziikoro zyeetu kubha, etwe ni bhaana bha Taatabhugya.

¹⁷ Ambe, eraabhe etwe ni bhaana bha Taatabhugya, tubheeri abhagabhi bhaaye. Turasuung'aana engabho yeetu hamwe na Krisito. Nawe kino kikeweenderwa kweetwe bhoono ni kubha, twiisaangye munyaako hamwe na Krisito, okubha na neetwe tuguungibhwe hamwe neewe.

Taatabhugya araguungya abhaana bhaaye

¹⁸ Enye nirarora kubha, enyaako yeetu ye erii bhaga rino, etari ekigiro, nikugariing'aania no obhuguungo bhuno Taatabhugya akutuhaana mwiibhaga rino rikuuza.

¹⁹ Ebhigiro bhyoosi bhino bhyateemirwe, bhiraganya kwe enaamba kuru erii bhaga rino Taatabhugya areerekye kubha bhaweewi nibho abhaana bhaaye.

²⁰ Ebhigiro bhyoosi bhino bhyateemirwe, bhikiihimwa. Etari kubha ebhyeene bhikeenda ego, nawe ni kyeego bhurya Taatabhugya omweene akeenda.[‡] Naabhe ego, bhiraganya kwe erii sigo erii bhaga riyo,

²¹ kwe ekigirirye bhiratuuribhwa okurwa obhugya bhwo obhusarya no oruku. Hayo niho bhiraahaanwe obhwiiragaanzi no obhuguungo bhuno Taatabhugya araabhahe abhaana bhaaye.

²² Tumenyiri kubha, tee bhoono ego, ebhigiro bhyoosi bhino bhyateemirwe bhirarwaara kwo obhuhaari, kyeego obhuhaari bhwo omukari wuno akwiibhura omwaana.

²³ Kweeki, etari kubha ni bhigiro bhiyo ebhyeene nibho bhikurwaara, nawe naabhe etwe bhano tuheerwe Ekoru Muhoreeru okubha tusame obhuzomu bhuno turaahaabhwe, turarwaara muziikoro zyeetu. Turarwaara, kwe ekigirirye turaganya bhukong'u erii bhaga rino Taatabhugya araatukuunaanie kubha abhaana bhaaye. Hayo niho turaatuuribhwe okurwa mubhusarya bhwoosi no okuahaanwa emibhiri emihya.

²⁴ Tunaryo erii sigo kweema hano Taatabhugya yatutuuirirye. Nawe eraabhe turiisiga ekigiro kino tukukirora, riyo ritari erii sigo. Mbe, weewi ariisiga kuhaanwa ekigiro kino anakyo?

²⁵ Nawe tukwiisigira okuahaanwa ekigiro kino tutakukirora, niho tukwiigumirirya okuganya okutama okukwa emitwe.

²⁶ Hamwe na gayo, Ekoru Muhoreeru niwe akutusakirya mubhunyookobhu bhweetu. Etwe tutamenyiri okumusabha Taatabhugya kyeego tukweenderwa, nawe Ekoru Muhoreeru omweene niwe akutusabhira ku Taatabhugya kwo okurwaara kuno kutakuhaywa.

²⁷ Taatabhugya wuno ahiisuunza goosi gano gari muziikoro zyeetu, niwe amenyiri amiisego ge Ekoru Muhoreeru, kwe ekigirirye Ekoru wuyo, arasabhira abhahoreeru bha Taatabhugya kyeego bhurya Taatabhugya akuseega.

²⁸ Tumenyiri kubha, mumang'ana goosi, Taatabhugya arakora emirimo hamwe na bhoosi bhano bhakumuseega, kwo okubhaha amazomu,[§] bhano bhabhirikiirwe kutuukana no obhuseegi bhwaaye.

²⁹ Taatabhugya akamenya abhaatu bhaaye kweema ekyaaoro kikyaaori okubhuumbwa. Bhayo nibho akabhasora bhabhe kyeego Omwaana waaye Yeesu Krisito ari. Akakora ego okubha Omwaana waaye abhe omwiibhurwa wo okutaanga gati wa abhahiiri bhaaru.

³⁰ Ambe, bharya yaari abhasoriri, nibho bhano yabhahirikiiri, bhano akabhara bhe eheene, nibho bhano yarageenie kubha arabhaha obhuguungo.

Abhiikirirya bhatakunagya kutwaanikanibhwa no obhuseegi bhwa Taatabhugya

[†] 8:13 Rora Abhagaratia 6:8. [‡] 8:20 Rora Obhweemero 3:17. [§] 8:28 Obhugazuro obhuundi bhuratura kubha, Amang'ana goosi garareeta amazomu kubhaatu bhoosi bhano bhakumuseega Taatabhugya, kasi Mumang'ana goosi, Taatabhugya arakora emirimo hamwe na abhaatu bhoosi bhano bhakumuseega okubha abhahe amazomu.

³¹ Ambe, tubhugebhwi bhoono iguru ya amang'ana gayo? Eraabhe Taatabhugya ari rubhaara rweetu, ni weewi wuno akunagya kutuhiza?

³² Taatabhugya ataamuroreeri ebhigoongi Omwaana waaye omweene, nawe akamuruusya okubha akwe kwiiguru weetu bhoosi. Eraabhe akakora ego, mbe, atakutura kutuhaana amazomu agaandi?

³³ Ni weewi wuno akunagya okuzongera abhasorwa bha Taatabhugya? Atariho, kwo okubha Taatabhugya omweene niwe akubhabhara bhe eheene!

³⁴ Kweeki ni weewi wuno akututinira ekiina? Atariho, kwo okubha Krisito Yeesu yakuuri no okuryoorwa, na yiikeeri orubhaara rwo obhuryo rwa Taatabhugya, ewe niwe akutusabhira.

³⁵ Ni kigiroki kino kikunagya okututwaanikania no obhuseegi bhwa Krisito? Kitariho! Eraabhe turi munyaako kuru, turi munzagara, turi mutooaga, turi munzara, turasuuhirwa emyeenda, turiisukira okubhurya obhuhuru, kasi okwiitwa, Krisito arageenderera kutuseega.

³⁶ Ni kyeego Amakaamo Amahoreeru gakubhuga, "Eziisiku zyoosi twiisiri oruku, kwe ekigirirye turakuhokeerya awe.

Turakorerwa kyeego eziing'oondu zino zikuhirwa okugwaaga."*

³⁷ Nawe yingabha gayo goosi garatuuzaku, etwe turageenderera okuhiza, kwo okubha turasakiribhwa na Krisito wuno akutuseega.

³⁸⁻³⁹ Nimenyiri kwo obhuheene kubha kitariho ekigiro kino kikunagya okututwaanikania no obhuseegi bhwa Taatabhugya. Taatabhugya arageenderera kutuseega, eraabhe turi bhahoru kasi tukuuri. Naabhe bhamaraika, kasi bho obhukaangati bhano bhari kwiisaaro, kasi ebhigiro bhya amanaga bhatakunagya okututwaanikania no obhuseegi bhwaaye. Naabhe amang'ana gano gakutuuka mwiibhaga rino kasi mwiibhaga rye embere, kasi kyokyoosi kino kiri mwiisaaro naabhe nyaari, kasi kyokyoosi mukyaaro, kitariho ekigiro kino kikunagya okututwaanikania no obhuseegi bhwa Taatabhugya. Obhuseegi bhuyo Taatabhugya abhukuundukiiri kweetwe okuhitira ku Krisito Yeesu, Omukuru weetu.

9

Pauro ariiyigwa obhururu kwe ekigirirye kya abhaatu bha Iziraeri

¹ Krisito amenyiri kubha, kino nikugaamba bhoono ni bhuheene. Naabhe omutima gwaane guno gukukaangatibhwa ne Ekoru Muhoreeru, nagwo guranierekya nitakugaamba orurimi.

² Eheene, enye nine ebhigoongi bhukong'u no obhururu bhuhaari mukoro

³ kwe ekigirirye kya abhaatu bhe ekyaaoro kyaane. Eraabhe yaangaturikeeni, niingikiiriye okwiihimwa omweene no okwaahurwa na Krisito, eraabhe okukora ego kuungabheeri kurasakirya abhaahiiri bhaane bhayo bhamwiikirirye Krisito.

⁴ Bhayo nibho Abhiiziraeri, abhaatu bhano Taatabhugya yabhasoriri bhabhe abhaana bhaaye, akabheerekyia obhuguungo bhwaaye no okukora amaragano* nabho. Kweeki akabhaha emigiro gyaaye, hamwe no obhurage bhwaaye, na akabheerekeererya kyeego ekweenderwa bhamuseengere.

⁵ Abhiiziraeri bhayo nibho abhiibhurwa bha bhazaazi bhaabhu Aburahamu, Isaaka na Yaakobo. Krisito kubhwiibhurwa bhwaaye, ewe ni Mwiiziraeri. Krisito ni Taatabhugya, Omukuru wa bhyoosi, akumibhwe kirakeego!† Gabhe ego.

⁶ Nitakugaamba kubha Taatabhugya akatamwa kukuunaania obhurage bhwaaye ku Bhiiziraeri. Etari ego, kwo okubha Abhiiziraeri bhoosi bhataru abhaatu bha Taatabhugya.

⁷ Etari kubha abhiibhurwa bhoosi bha Aburahamu nibho abhaana bhaaye bhe eheene. Kweego Taatabhugya akamuragania Aburahamu, "Orwiibhuro rwaazo ruratuuka ku Isaaka."‡

⁸ Obhugazuro bhwa amang'ana gayo ni kubha, abhaana bha Taatabhugya bhataru abhaana bhoosi bha Aburahamu bhano bhakiibhurwa kwo omubhiri, nawe ni bhiibhurwa bhaaye bhano bhakiibhurwa kuriing'aana no obhurage bhwa Taatabhugya.

⁹ Taatabhugya yaari arageenie kubha, "Nirakyoora omwaaka guno gukuza eriibhaga kya rino, na Saara arabha no omwaana we ekisubhe."§

¹⁰ Kweeki etari riyo ego, nawe Rebeka omukari wa zaazi weetu Isaaka akamwiibhurira bhaana mbasa.

* 8:36 Rora Zaburi 44:22. * 9:4 **Amaragano.** Rora *eriragano* mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. † 9:5 Obhugazuro obhuundi bhuratura kubha, *Taatabhugya, Omukuru wa bhyoosi, akumibhwe kirakeego!* ‡ 9:7 Rora Obhweemero 21:12. § 9:9 Rora Obhweemero 18:10, 14.

¹¹⁻¹² Hano eziimbasa ziyo zyaari zikyaari kwiibhurwa, na hano zyaari zikyaari kukora kyokyoosi kibhe ekizomu kasi kibhiihu, Taatabhugya akamubhuurira Rebeka, “Omukuru aramuhokeerya omusuuhu waaye.”* Eriing’ana riyo rireerekya kubha Taatabhugya aramubhirikira omuutu kuriing’aana na amiiseego gaaye, etari kuriing’aana ne eteenwa yo omuutu wurya.

¹³ Ni kyeego Amakaamo Amahoreeru gakubhuga, “Yaakobo nimwiikiriirye, nawe Esau nimwaangiri.”†

Taatabhugya arakora kyeego akweenda

¹⁴ Bhoono tubhuggehwi? Tubhugye Taatabhugya atari we eheene? Zeyi, naabhe hasuuhu!

¹⁵ Taatabhugya omweene akamubhuurira Musa, “Enye niramurorera ebhigoongi omuutu wuno nikweenda kumurorera ebhigoongi, no okumwaabhira wuno nikweenda okumwaabhira.”‡

¹⁶ Kweego, Taatabhugya niwe akutura okumurorera omuutu ebhigoongi bhyaaye, etari kwo omukya kasi amiiseego go omuutu.

¹⁷ Rora, mu Makaamo Amahoreeru Taatabhugya akamubhuurira Farao, “Nikakutuura obhe omutemi, okubha nierekye abhaatu obhunagya bhwaane kuhitira awe, ne eriina ryaane ribhe rirarwaazwa mukyaaro kyoosi.”§

¹⁸ Kweego ambe, Taatabhugya aramurorera ebhigoongi omuutu wuno akweenda, no okumukora omuutu owuundi wuno akweenda abhe ne eko kong’u.

¹⁹ Bhoono, hamwe omuutu aranagya akabhuurya, “Eraabhe niigo eri, kwaki Taatabhugya araririirira omuutu wowoosi? Ni weewi wuno akunagya kwaanga amiiseego ga Taatabhugya gano akweenda kukora?”

²⁰ Nawe awe omuutu, awe ni weewi kubhuurirania na Taatabhugya? Mbe, ekigiro kyo obhutoto kiranagya kubhuurirania na wuno yakikoriri no okubhuurya, “Kwaki onibhuumbiri ego?”*

²¹ Etari kubha omubhuumbi we ebhibhiga ano obhunagya bhwo okukorera obhutoto kyeego akweenda? Aranagya kubhuumba ebhibhiga bhibiriri kwo obhutoto bhuyo akonyiri, ekibhiga kimwe kibhe kwiiguru yo orusiku rwa abhagini, ne ekiindi iguru ye eziisiku zyoosi.

²² Niigo eri ku Taatabhugya. Akeenda okweerekya abhaatu obhuhaari bhwaaye na amanaga gaaye, nawe akagumirira bhukong’u abhaatu bhano bhakeenderwa kusikibhwa.

²³ Akakora ego, okubha abhone okweerekya obhuguungo bhwaaye obhukuru kwiiguru wa abhaatu bhano akabhanura okusuung’aana ebhigoongi bhyaaye. Akiiseega kweema ekare bhahbone obhuguungo bhwaaye.

²⁴ Gati wa abhaatu bhano yabhirikiiri, turimu naabhe etwe. Ataabhirikiiri Abhayahudi abheene, nawe na bhano bhatairi Abhayahudi.

²⁵ Kiyo nikyo kino Taatabhugya abhugiri mukitabhu kyo omurooti Hosea, “Abhaatu bhano bhatairi bhaane, nirabhabhirikira, ‘Abhaatu bhaane.’”†
Abhaatu bhano nitaabhaseegiri, nirabhabhirikira, ‘Abhaseegwa bhaane.’”‡

²⁶ Kweeki abhugiri,

“Harya hano bhakabhuurirwa, ‘Emwe mutari abhaatu bhaane,’ hayo niho bhakubhirikirwa, ‘Abhaana bha Taatabhugya wuno ari muhoru.’”‡

²⁷ Kweeki, omurooti Isaya abhugiri iguru ya Abhiiziraeri, “Eraabhe Abhiiziraeri ni bhaaru kya amarobha ga kurung’oongo rwe enyaanza, nawe bhano bhakutuurihwa, ni bhasuuhu.

²⁸ Omukuru, Taatabhugya arabhaha abhaatu bhe ekyaaro kyoosi obhutemwa bhuno bhukuunaaniri kutama okukeezera, kyeego yabhugiri.”§

²⁹ Ni kyeego omurooti Isaya yabhugiri ekare,

“Etiingabheeri Omukuru wo Obhunagya Bhwoosi asaagirye abhiibhurwa bhasuuhu bha Abhiiziraeri,

tuungabheeri tusikiri bhoosi kya abhaatu bha Sodoma na Gomora.”*

* 9:11-12 Rora Obhweemero 25:23. † 9:13 Rora Maraaki 1:2-3. ‡ 9:15 Rora Okurwa 33:19. § 9:17 Rora Okurwa 9:16. * 9:20 Rora Isaya 29:16, 45:9. † 9:25 Rora Hosea 2:23. ‡ 9:26 Rora Hosea 1:10. § 9:28 Rora Isaya 10:22-23. * 9:29 Rora Isaya 1:9; Obhweemero 19:24-25.

Abhiiziraeri bhaaru bhatari bhe eheene embere wa Taatabhugya

³⁰ Ambe, tubhugebhwi bhoono iguru wa amang'ana gayo? Abhaatu bhano bhatari Abhiiziraeri bhataakoriri omukya kubha abhaatu bhe eheene embere wa Taatabhugya, nawe Taatabhugya akabhabhara bhe eheene kwe ekigirirye kyo okumwiikirirya Krisito.

³¹ Abhiiziraeri bhaari bharakora omukya okugwaata emigiro gya Musa okubha bhahharwe bhe eheene embere wa Taatabhugya, nawe bhataagirye.

³² Kwaki bhataabharirwe kubha bhe eheene embere wa Taatabhugya? Ni kwo okubha bhakiiseega amahokya gaabhu na bhataamwiikiriirye Krisito. Krisito niwe eriigina rino bhiikuzirye,

³³ kyeego Taatabhugya akabhuga mu Makaamo Amahoreeru, “Rora, nituuriri eriigina Sayuni.

Eriigina riyo niryo rino abhaatu bhakwiikuzaku,

na riragirirya abhaatu bhabhe bharagwa.

Nawe omuutu wowoosi wuno araamwiikiriirye wuyo, niwe eriigina riyo,

atakusuukibhwa na rumwe!”†

10

¹ Abhahiiri bhaane, ndeenda kwe ekoro yaane yoosi kubha Abhiiziraeri bhatuuribhwe. Kiyu niko nikubhasabhira bhukong'u ku Taatabhugya.

² Ndabhabhuurira emwe, abhaatu bhayo, bhano omukya okumukomya Taatabhugya, naabhe bhatakumenya kyeego Taatabhugya aseegiri bhamukomye.

³ Kwo okubha bhataayimenyiri eheene yino ekurwa ku Taatabhugya, bhakamoohya okutuura eheene yaabhu abheene, bhatiituuriri iyaasi we eheene ya Taatabhugya.

⁴ Krisito akakuunaania emigiro gyoosi gya Musa, okubha abhaatu bhoosi bhano bhakumwiikirirya ewe, bhahharwe bhe eheene embere wa Taatabhugya.

Abhaatu bhoosi bharanagya okutuuribhwa

⁵ Musa akakaama iguru yo okubharwa we eheene embere wa Taatabhugya kwe enzira yo okugwaata emigiro, “Omuutu wuno akukora gano gakweenderwa ne emigiro, arabha ariikara kwo okugwaata emigiro giyo.”*

⁶ Nawe iguru yo okubharwa we eheene embere wa Taatabhugya kwe enzira yo okumwiikirirya, Musa akabhuga, “Mutiibhuurya muziikoro zyeenyu, ‘Ni weewi wuno akunagya okugya tee mwiisaaro?’” Okugaamba ego ni kyeego okumusabha Krisito yiize hano mukyaaro.

⁷ “Kweeki mwaamure muziikoro zyeenyu, ‘Ni weewi wuno akunagya okwiika tee nyaari?’” Kwo okugaamba ego ni kyeego tukweenda okumuryoora Krisito.

⁸ Nawe kino kikugaambwa mu Makaamo Amahoreeru ni kubha, “Eng'ana ya Taatabhugya eri haguhi na naawe, eri mumunwa gwaazo na eri mukoro yaazo.”‡ Bhoono, eng'ana yiyo niyo eng'ana yino tukurwaaza iguru yo okumwiikirirya Yeesu Krisito.

⁹ Eng'ana yiyo ni kubha, oribhuga kwo omunwa gwaazo omweene, “Yeesu ni Mukuru,” no okwiikirirya mukoro yaazo kubha Taatabhugya akamuryoora okurwa mubhaku, oratuuribhwa na Taatabhugya.

¹⁰ Omuutu akwiikirirya Yeesu Krisito kwe ekoro yaaye, niho arabharwa we eheene embere wa Taatabhugya. Kweeki akwiikirirya obhwiikirirya bhwaaye kwo omunwa gwaaye, aratuuribhwa.

¹¹ Amakaamo Amahoreeru garabhuga, “Omuutu wuyo woosi wuno akumwiikirirya, atakusuukibhwa na rumwe!”§

¹² Amang'ana gayo gareerekyu kubha bhutariho obhwaahuri gati wa Abhayahudi kasi bhano bhatari Abhayahudi. Ewe ni Mukuru wa bhoosi, wo obhuniibhi kubhoosi bhano bhakumusabha.

¹³ Ni kyeego Amakaamo Amahoreeru gakubhuga, “Omuutu wuyo woosi wuno akusabha kwo okwiisiga eriina ryo Omukuru, aratuuribhwa.”*

¹⁴ Bhoono, erabhabhwi abhaatu bharanagya okumusabha eraabhe bhakyaari kumwiikirirya? Kweeki igabhwi bharanagya okumwiikirirya eraabhe bhakyaari kwiigwa iguru waaye? Na igabhwi bharanagya okwiigwa iguru waaye eraabhe bhakyaari okurwaazirwa?

† 9:33 Rora Isaya 8:14, 28:16. * 10:5 Rora Abharaawi 18:5. † 10:7 Nyaari. Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. ‡ 10:8 Rora Obhuhiiti bhwe Emigiro 30:12-14. § 10:11 Rora Isaya 28:16. * 10:13 Rora Yoeri 2:32.

¹⁵ Kweeki igabhwi abhaatu bharanagya kugya okurwaaza amang'ana gayo eraabhe bhakyaari kutumwa? Ni kyeego Amakaamo Amahoreeru gakubhuga, "Okuhika kwo omuutu wuno akureeta Amang'ana Amazomu, kurabha kurazomera abhaatu!"†

¹⁶ Naabhe ego, bhatari Abhiiziraeri bhoosi bhakiikirirya Amang'ana Amazomu gayo, bhaaru bhaangiri. Omurooti Isaya akabhuga, "Omukuru, ni weewi wuno yiikiriirye amang'ana geetu?"‡

¹⁷ Kweego, obhwiikirirya bhuratuukana no okwiigwa amang'ana, na amang'ana gayo garatuukana no okurwaazirwa eng'ana ya Krisito.

¹⁸ Ambe, eraabhe niigo, nibhuurye eriibhuuryo. Mbe, Abhiiziraeri bhakyaari okwiigwa amang'ana gayo? Ni heene bhakiigwa, kyeego Amakaamo Amahoreeru garabhuga, "Amang'ana gaabhu gakiigweerwa mukyaaro kyoosi,

na amang'ana gaabhu gakahika naabhe tee obhuteero bhwe ekyaaro."§

¹⁹ Nibhuurye eriibhuuryo eriindi kweeki. Mbe, hano Abhiiziraeri bhakiigwa amang'ana gayo, bhataagamenyeekereerye? Ni heene bhakagamenyeekererya, kwo okubha eriibhaga rya Musa, Taatabhugya akabhahuurira Abhiiziraeri, "Ndabhakora mubharorere eriihari abhaatu bhano bhatari abhaatu bhaane, ndabhakora mubhe no obhururu iguru ye ekyaaro kya abhaatu abhageege."*

²⁰ Kweeki, omurooti Isaya akagaamba amang'ana ga Taatabhugya kwo obhukaari, "Abhaatu bhano bhataankomirye, nibho bhaniruuzi.

Na abhaatu bhano bhatakubhuurya amang'ana gaane,

nibho niyeerekirye kweebho."†

²¹ Nawe iguru wa Abhiiziraeri, Taatabhugya akabhuga, "Eziisiku zyoosi nikeenda okwiigwaana na abhaatu bhaane, nawe ni bhaatu bhano bhatari abhiigwa, kweeki ni bhaatu bhano bhakuniaanga."‡

11

Taatabhugya akyaari kwaanga Abhiiziraeri okubha abhaatu bhaaye

¹ Bhoono nirabhuurya, mbe, Taatabhugya yaangiri abhaatu bhaaye? Zeyi, naabhe hasuuhu! Enye omweene ni Mwiiziraeri, okurwa murwiibhuro rwa Aburahamu, mukisyooko kya Benjamini.

² Taatabhugya ataangiri abhaatu bhaaye bhano akabhasora kweema ekyaaro kikyaari kubhuumbwa. Mutamenyiri kino Amakaamo Amahoreeru gakubhuga iguru yo omurooti Eriya hano yamuriririiri Taatabhugya iguru wa Abhiiziraeri? Akabhuga,

³ "Omukuru, abhaatu bhano bhitiiri abharooti bhaazo, bhasarirye ahagiro ho okurusirya ekimweeso. Enye nisaagiri omweene ego, neebho bharenda kuniita!"*

⁴ Nawe Taatabhugya akamukyoorabhwi? Akabhuga, "Niisaagiirye abhaatu ebhikwe muhungati (7,000) bhano bhatakuseengera Baari."†

⁵ Naabhe bhoono ego niigo eri, bhasaagiri abhaatu bhasuuhu bhano Taatabhugya yabhasoriri kwo orubhaango rwaaye.

⁶ Bhasorirwe kwo orubhaango rwa Taatabhugya, kweego bhatakutuuribhwa kwe ekigirirye kya amahokya gaabhu. Kyeego bhaangatuuriibhwe kwe ekigirirye kya amahokya gaabhu, ambe orubhaango rutaangabheeri orubhaango kweeki.

⁷ Kweego, amang'ana gaazo gari ego. Abhiiziraeri bhakakomya bhe eheene embere wa Taatabhugya, nawe bhataabhweeni. Ni bharya bhano bhasorirwe na Taatabhugya, nibho bhakabhona. Abhaandi bhoosi bhano bhakasaaga, Taatabhugya akabhakora bhabhe ne eziikoro kong'u.

⁸ Ni kyeego Amakaamo Amahoreeru gakubhuga, "Taatabhugya akabhakora bhabhe ne eziikoro kong'u, akabharibha ameeso okubha bhatarora, kweeki akabharibha amatwi okubha bhatiigwa. Niigo bhari reero yino."‡

⁹ No omutemi Daudi akabhuga, "Hano bhakukora eziinyaangi zyaabhu kwo obhuzomererwa, Taatabhugya azikyoosye zibhe ekitiimbo kyo okubhatiimbya, ne ekitiimbo kyo okugwiisya,

† 10:15 Rora Isaya 52:7. ‡ 10:16 Rora Isaya 53:1. § 10:18 Rora Zaburi 19:4. * 10:19 Rora Obhuhiiti bhwe Emigiro 32:21. † 10:20 Rora Isaya 65:1. ‡ 10:21 Rora Isaya 65:2. * 11:3 Rora 1 Abhatemi 19:10, 14. † 11:4 Rora 1 Abhatemi 19:18. ‡ 11:8 Rora Obhuhiiti bhwe Emigiro 29:4; Isaya 29:10.

na zibhe obhutumwa kweebho.

¹⁰ Ameeso gaabhu gabhe mamwaamu, okubha bhatarora kyokyoosi kweeki, ne emigoongo gyaabhu gigeenderere okwiikiika, okutuukana ne eziinyaako zyaabhu.”[§]

Okwaanga kwa Abhiiziraeri kubheeri orubhaango kubhano bhatari Abhiiziraeri

¹¹ Bhoono nirabhuurya, mbe, Abhiiziraeri bhakiikuza okubha bhagwe no okusikibhwa bhukong’u? Zeyi, naabhe hasuuhu! Nawe, ni kutuukana no okwaanga kwaabhu obhutuurya bhuhahikiiri abhaatu bhano bhatari Abhiiziraeri. Kwe enzira yiyo, Taatabhugya akeenda Abhiiziraeri bhiigwe erihari ryo okubhona obhutuurya kyeego abhaatu bhano bhatari Abhiiziraeri bhaabhweeni.

¹² Bhoono, abhaatu bhano bhatari Abhiiziraeri, bhakabhona orubhaango orukuru kwo okubha Abhiiziraeri bhakamwaanga Omutuurya. Ambe bharabhona naabhe orubhaango orukuru kukiraho hano Abhiiziraeri bhoosi bharaabhe bhatuuriibhwe.

¹³ Bhoono, niragaamba na neemwe, abhaatu bhano bhatari Abhiiziraeri. Eheene Taatabhugya akaanituma nibhe omweega kwiiguru wa abhaatu bhano bhatari Abhiiziraeri. Niraguungya emirimo giyo gino niherwe,

¹⁴ nawe kwo okuhitira emirimo gyaane giyo, niriisiga kubha, Abhiiziraeri abharikyaane bhariigwa erihari ryo okubhona obhutuurya kyeego emwe mwabhweeni, okubha abhamwe bhaabhu kweeki bhatuuribhwe.

¹⁵ Rora, hano Abhiiziraeri bhaamwaangiri Omutuurya, Taatabhugya neewe yabhaangiri, akiigwaana na abhaatu bhano bhatari Abhiiziraeri. Kweego, hano Taatabhugya ariikirirya Abhiiziraeri kweeki, erabha kya abhaku bharyookiri!

¹⁶ Eraabhe omuutu aramuruusirya Taatabhugya obhutoongore bhwa amagesa gaaye, ambe amagesa gaaye goosi garabha ni kwiiguru wa Taatabhugya. Kweeki, eraabhe omuutu aramuruusirya Taatabhugya emiri gyo omuzeituni, ambe naabhe amasagya gaaku goosi garabha ni kwiiguru wa Taatabhugya.*

¹⁷ Bhoono, agamwe ga amasagya gatinirwe, na amasagya agaandi go omuzeituni gwa mwiitirigo geemiibhwe gatigati wa amasagya go okutaanga. Amasagya goosi garabhona ebhyaakurya okurwa mumiri giryagirya gyo omuzeituni. Emwe bhoono, niimwe amasagya ge emizeituni gya mwiitirigo.

¹⁸ Kweego, mutazeera amatu gano gakatinwa. Mutiizuungya, na muhiite, emiri gitakubhiisigira emwe, nawe emwe niimwe mukugiisigira emiri.

¹⁹ Ahaandi muranagya okugaamba, “Amasagya gayo gakatinwa, okubha enye niemibhwe hagiho haabhu.”

²⁰ Yiyo ni heene. Amasagya gayo gakatinwa kwo okubha gatiikiriye, na naawe ori kyeego ori kwo okubha oriikirirya. Kweego, otiizuungya, nawe omwoobhohe Taatabhugya.

²¹ Eraabhe Taatabhugya akatema Abhiiziraeri bhano bhari simuka ya amatu ge emizeituni, naabhe awe, aranagya okukutema.

²² Murore kyeego Taatabhugya akukorera obhuzomu abhaatu abhaandi, na bhurya akutema abhaatu abhaandi kwo obhutumwa obhuhari. Aratema bhano bhakaanga okumwiikirirya, na arakukorera obhuzomu awe, kyeego okugeenderera okumwiikirirya. Nawe kyeego oritiga okumwiikirirya, awe woosi oratinwa.

²³ Eraabhe Abhiiziraeri bhayo bharikyoora no okumwiikirirya Taatabhugya, bhareemibhwa kweeki mumuzeituni gyaabhu, kwo okubha Taatabhugya ano obhunagya bhwo okweemya kweeki.

²⁴ Awe wuno otari Mwiiziraeri, awe ni kye eriiu ryo omuzeituni gwa mwiitirigo. Okatinwa no okweemibhwa mumuzeituni guno okeemibhwa na abhaatu, yingabha kiyi ni kigiro kigini kukorera. Bhoono ong’ure kubha, gutari murimo mukong’u ku Taatabhugya okukyoorera okweemya Abhiiziraeri bhano bhaari amatu ge emizeituni mumuti guno gwaari ni gwaabhu abheene.

Taatabhugya arabharorera ebhigoongi abhaatu bhoosi

[§] **11:10** Mumang’ana gayo ge Ezaburi, Daudi arabhuga amang’ana ga abhabhisa bhaaye. Bhoono Pauro agegiri amang’ana gayo aragagaambira amang’ana ga Abhiiziraeri bhano bhakwaanga okwiikirirya Amang’ana Amazomu iguru yo Omukuru Yeesu. Rora Zaburi 69:22-23. * **11:16** Abhasomi bhaaru bharabhuga kubha *obhutoongore* ne *emiri gyo omuzeituni* nigyo bhazaazi bha Abhiiziraeri bhano ni Aburahamu, Isaaka na Yaakobo.

²⁵ Abhahiiri bhaane mubhwiikirirya, ndeenda mumenye iguru ya amiiseego ga Taatabhugya gano gaari giibhisiri ekare, okubha mutaaza kwiirora bha amang'eeni bhukung'u. Abhamwe bha Abhiiziraeri bharabha ne eziikoro kong'u eribhaga iguhi ego, tee obhubhari bhukuunaane bhwa abhaatu bhano bhatari Abhiiziraeri bhasuung'aane obhuturya.

²⁶ Kwe enzira yiyo, Abhiiziraeri bhoosi bharatuuribhwa. Ni kyeego Taatabhugya akabhuga mu Makaamo Amahoreeru,

“Omutuurya araaza okurwa mumugye gwa Sayuni, arakora abhiiburwa bha Yaakobo bhatige okumwaanga Taatabhugya.

²⁷ Hayo niho eriiragano ryaane neeryo riraakuunaane, hano niraabhaabhire ebhibhi bhyaabhu.”†

²⁸ Hano Abhiiziraeri bhaari bhaangiri Amang'ana Amazomu iguru wa Yeesu Krisito, bhakiikora kubha abhabhisa bha Taatabhugya. Nawe ering'ana riyo ribheeri kwo obhweera bhweenyu, emwe abhaatu bhano mutari Abhiiziraeri. Naabhe, Taatabhugya akyaari asegeri Abhiiziraeri, kwe ekigirirye yaari asoriri bhazaazi bhaabhu no okukora eriiragano nabho.

²⁹ Taatabhugya arasore abhaatu bhaaye no okubhatweera ebhite, atakunagya okwiikyooosya amiiseego gaaye.

³⁰ Ekare, emwe mutaari kumwiigwa Taatabhugya, nawe bhoono musuung'aaniri ebhigoongi bhya Taatabhugya, kwo okubha Abhiiziraeri bhataamwiigwiiri.

³¹ Kwe eheene niigo eraabhe. Bhoono Abhayahudi bhatakumwiigwa Taatabhugya, nawe bharasuung'aana ebhigoongi bhya Taatabhugya kyeego abhaatu bhano bhatari Abhayahudi bhabhweeni ebhigoongi bhya Taatabhugya.

³² Taatabhugya akatiga abhaatu bhoosi bhageenderere kumwaanga okumwiigwa no okubhohwa mubhwaangi bhwaabhu, okubha abharorere ebhigoongi abhaatu bhayo bhoosi.

Taatabhugya akumibhwe

³³ Weyaa! Ni weewi wuno akunagya okumenya kyeego bhuri obhuniibhi, amang'eeni no obhumenyeekererya bhwa Taatabhugya? Bhirakira okumenyeekererya kweetu! Atariho omuutu wuno akunagya okumenya obhwaamuri bhwaaye kasi amiiseego gaaye.

³⁴ Ni kyeego Amakaamo Amahoreeru gakubhuga, “Ni weewi wuno akunagya okumenya amiiseego go Omukuru, Taatabhugya? Ni weewi wuno akumutoongera?”‡

³⁵ “Ni weewi wuno akamuha Taatabhugya ekigiro kino Taatabhugya areenderwa kumukyoorerya?”§

³⁶ Taatabhugya niwe wuno akateema ebhigiro bhyoosi.

Kwo okuhitira kweewe ebhigiro bhyoosi bhirageenderera kubhaho, ne ebhigiro bhyoosi bhiriho kwiiguru wo obhuguungo bhwaaye. Taatabhugya aguungibhwe kirakeego! Gabhe ego.

12

Mwiirusye obhwiikari bhweenyu mumuhokeerye Taatabhugya

¹ Bhoono abhahiiri bhaane, mumenyiri kyeego Taatabhugya araturorera ebhigoongi. Kweego, nirabhiisasaama kubha, mwiirusye obhwiikari bhweenyu ku Taatabhugya. Mubhe kye ebhimweeso ebhioru, ebhiorere, bhino bhikumuzomera. Okukora ego, nikwe enzira ye eheene yo okumuseengera Taatabhugya.

² Muteega eziinyaangi zya abhaatu bhe ekyaaro kino, nawe mutige Taatabhugya akyoosye eziikoro zyeenyu, okubha mubhe na amiiseego amahya. Hayo niho mureega okumenya gano Taatabhugya akubheendera. Kino akubheendera ni mang'ana amazomu, gano gakuunaaniri, kweeki gakumuzomera.

³ Bhoono, Krisito aniheeri orubhaango nibhe omweega waaye. Kweego, ndabhabhuurira emwe mwoosi kubha, mutiirora kubha ni kigiro kukira kyeego mukweenderwa kubha. Amiiseego geenyu gabhe na kusuuu kuriing'aana ne ekireengo kyo obhwiikirirya bhuno Taatabhugya yabhaheeri abhaatu bhoosi.*

⁴ Kyeego mumenyiri, omubhiri ni gumwe, nawe gune ebhiimo bhyaaru, ne ebhiimo bhyoosi bhirahokya emirimo egiindi.

† 11:27 Rora Isaya 27:9, 59:20-21; Yeremia 31:33-34. ‡ 11:34 Rora Isaya 40:13. § 11:35 Rora Ayubu 41:11. * 12:3 Obhugazuro obhuundi bhuratura kubha, Abhaatu bhoosi bhiireenge kuriing'aana no obhwiikirirya bhwaabhu.

⁵ Ego niigo na neetwe. Etwe turi bhaaru, nawe tubheeri omubhiri gumwe kwo okugwaatana na Krisito. Mumubhiri gwaaye, abhaatu bhoosi ni bhiimo bhya abharikyaabhu, na bhane emirimo gyaabhu.

⁶ Kweego, tuno obhuturo maanga maaru, kyeego Taatabhugya atuheeri kwo orubhaango rwaaye. Omuutu wuno aheerwe obhuturo bhwo okuruusya obhurooti, ahokeerye obhuturo bhuyo kuriing' aana no obhwiikirirya bhwaaye.

⁷ Omuutu wuno aheerwe obhuturo bhwo okubhahokeerya abharikyaaye, abhahokeerye bhuzomu. Omuutu wuno aheerwe obhuturo bhwo okweegya, yeegye bhuzomu.

⁸ Omuutu wuno aheerwe obhuturo bhwo okubhatoongera egoro abharikyaaye, akore bhuzomu. Omuutu wuno aheerwe obhuturo bhwo okuginihya abhaatu, aginihye kwe egoro yoosi. Omuutu wuno aheerwe obhuturo bhwo obhukaangati, akaangate kwo omukya gwoosi. No omuutu wuno aheerwe obhuturo bhwe ebhigoongi, abharorere abhaatu ebhigoongi kwo obhuzomererwa.

Mwiiseege

⁹ Museege abharikyeenyu kwo obhuseegi bhwe eheene. Mubhihirirye obhubhi, nawe mubhe murakora amazomu eribhaga ryoosi.

¹⁰ Mwiiseege emwe kwe emwe kya abhahiiri. Mukore omukya okubhasuuka abharikyeenyu.

¹¹ Mutabha bhatobhu kwo okukora emirimo gya Taatabhugya, nawe mukaangatwe ne Egoro Muhoreeru okukora emirimo giyo kwo omukya.† Mumuhokeerye Omukuru Yeesu.

¹² Muzomererwe kwo okubha muriisiga mazomu goosi gano Taatabhugya yarageenie. Mugumire mwiibhaga rye enyaako, na mugeenderere okumusabha Taatabhugya.

¹³ Mubhasakirye abhahoreeru abharikyeenyu mumeendi gaabhu, na mubhe muraginihya abhagini muziinyuumba zyeenyu.

¹⁴ Musabhire abhaatu bhano bhakubhanyaakya, okubha Taatabhugya abhatweere ebhite. Mutabha murabhasabhira kubha bhiihimwe.

¹⁵ Muzomererwe hamwe na bhano bhakuzomererwa, na murire hamwe na bhano bhakurira.

¹⁶ Mwiikare hamwe kwa amiiseego gamwe. Mutabha muriizuungya, nawe mwiyyiiky, mubhe no obhugwaatani na abhaatu bhi iyaasi. Mutiirora emwe ni bha amang'eeni.

¹⁷ Hano abhaatu bhakubhakorerera obhubhi, mutabhariha obhubhi kwo obhubhi. Nawe mwiirihe okukora amazomu embere wa ameeso ga abhaatu bhoosi.

¹⁸ Mukore omukya okukora ryoryoosi rino emwe mukunagya, okubha mubhe no omureembe na abhaatu bhoosi.

¹⁹ Abhaseegwa bhaane, mutariha ekisiiyoomba, nawe mumutigire Taatabhugya yaamure ryo okukora. Niragaamba ego, kwo okubha mu Makaamo Amahoreeru Omukuru, Taatabhugya arabhuga, "Enye niwe wuno nikuriha ekisiiyoomba."‡

²⁰ Kweeki, Makaamo Amahoreeru garabhuga iguru yo okutama kuriha ekisiiyoomba, "Eraabhe omubhisa waazo ane enzara, omuhe ebhyaakurya.

Ne eraabhe ane enyoota, omuhe kyo okunywa.

Orikora ego, orabha kyeego omukumaniirye amakara go omuriro kumutwe gwaaye."§

²¹ Otahizwa na amabhi gano abhaatu bhakukukorerera, nawe ohize amabhi gayo kwo okubhakorerera amazomu.

13

Musuuke abhakaangati bhe eserikaare

¹ Abhaatu bhoosi bhareenderwa bhiiigwe abhakaangati bhe ekitaake. Muhiite kubha, obhunagya bhwaabhu bhwoosi bhwo okukaangata, bhurarwa ku Taatabhugya, kweeki ewe niwe akabhatuura mubhukaangati.

² Kweego, omuutu wowoosi wuno akwaanga obhunagya bhwaabhu, aramwaanga Taatabhugya wuno akabhatuura mubhukaangati. No omuutu akukora ego, ariireetera obhutini bhwe ekiina kya Taatabhugya.

³ Abhakaangati bhatakukaanga omuutu wuno akukora amazomu, nawe wuno akukora amabhihu. Kweego, eraabhe otakweenda okwoobhoha omukaangati, obhe orakora amazomu, neewe arakukumya.

† 12:11 *Mukaangatwe ne Egoro Muhoreeru okukora emirimo giyo kwo omukya*, obhugazuro obhuundi bhuratura kubha, mugeenderere kukora emirimo giyo kwe egoro yoosi. ‡ 12:19 Rora Obhuhiiti bhwe Emigiro 32:35.

§ 12:20 *Orabha kyeego omukumaniirye amakara go omuriro kumutwe gwaaye*, abhasomi bhaaru bharabhuga obhugazuro bhwaku ni orabha omusuukirye iguru yo obhubhi bhwaaye kwo obhuzomu bhwaazo. Rora Eziimetari 25:21-22.

⁴ Kwo obhugazuro ewe ni muhokya wa Taatabhugya wuno akukora emirimo kwo obhweera bhwaazo. Nawe, orikora amabhiihu, mbe, oreenderwa woobhohe, kwo okubha eheene ano obhunagya bhwo okukutema. Ewe ni muhokya wa Taatabhugya, okubheerekya obhuhaari bhwaaye bhano bhakukora amabhiihu.

⁵ Kweego, mureenderwa okubhiigwa abhakaangati bhe eserikaare. Mutabhasuuka ego kwe ekigirirye kyo okwoobhoha obhuhaari, nawe mubhasuuke kwe ekigirirye mumenyiri bhuzomu mumitima gyeenyu, Taatabhugya areenda mubhe murakora ego.

⁶ Kweeki, kwe ekigirirye kiyi, murariha eriigooti. Abhakaangati bhe eserikaare, hano bhakukora omukya kukora emirimo gyaabhu, bharamuhokeerya Taatabhugya omweene.

⁷ Kweego, mubhe murakora amang'ana gano abhakaangati bhayo bhakweenderwa okukorerwa. Eraabhe muratunibhwa eriigooti, ambe mutobhe eriigooti. Ne eraabhe murenderwa okumusuka omuutu, ambe mumusuuke. Obhuseegi nibhwo enzira yo okukuunaanania emigiro gya Taatabhugya.

Obhuseegi nibhwe enzira yo okukuunaanania emigiro gya Taatabhugya

⁸ Mutabha muratunibhwa kyokyoosi no omuutu wowoosi, nawe okuseegana. Kwo obhugazuro wuno akumuseega omurikyaaye, wuyo niwe akukuunaanania emigiro gya Taatabhugya.

⁹ Rora, obhuswaagyo bhurabhuga, “Otaseebheeta, otiita, otiibha, no otiigoomba ekigiro kyo omurikyaazo.”* Nawe, emigiro giyo ne egiindi gyoosi giragwaatanibhwa mumugiro gumwe guno gukubhuga, “Omuseege omurikyaazo kyeego wiiseegiri omweene.”†

¹⁰ Omuutu wuno akumuseega omurikyaaye, atakumukorera obhubhi. Kweego, obhuseegi nibhwe enzira yo okukuunaanania emigiro gya Taatabhugya.

¹¹ Mubhe murakora gayo goosi, kwo okubha mumenyiri eriibhaga ryo okuruusyaho ebhigiro bhyoosi no okukora emirimo kwo omukya no okwiiriha kyo omuutu wuno amariri okubhuuka okukora emirimo. Rora, eriibhaga ryo obhutuurya bhweetu riri haguhi bhukong'u, kukira kubhutaangiro hayo hano twataangiri okumwiikirirya Yeesu.

¹² Bhoono, obhutiku bhuhwiiri, no orusiku oruhya ruriisuka okutaanga. Kweego, tutige amahokya amabhiihu gano gakukorwa mukiirima, na tugwaate ebhigwaato bhyo obhweero.

¹³ Tubhe ne eteemwa nzomu kya abhaatu bhano bhakwiikara mubhweero bhwo orusiku. Tutabha abhaatu bhano bhakukora eziinyangi zyo okunywa amaanzi go omuzabibu no obhunywihuraara. Tutakora etubho yoyoosi yo obhutuungiri, naabhe okukora amang'ana ge eziisoni. Tutabha bhe eniku no omugono.

¹⁴ Nawe bhoono, mubhwiikari bhweenyu bhoosi, mubhe murakaangatwa no Omukuru Yeesu Krisito. Mutiikirirya naabhe hasuuhu okukaangatwa ne esimuka yeenyu ye ebhibhi kasi okutuna eziinaamba zyeenyu eziimbiihu.

14

Mutatinira ekiina abhiikirirya abharikyeenyu

¹ Mumwiikirirye omwiikirirya omurikyeenyu wuno akyaari kukong'a mubhwiikirirya bhwaaye. Mutahakana neewe iguru ya amiiseego gaaye go okuhabhana na ageenyu.

² Omuutu wuno akong'iri mubhwiikirirya bhwaaye, ararora kubha aranagya kurya kyokyoosi kirya, nawe owuundi wuno akyaari kukong'a mubhwiikirirya bhwaaye, kubha ariikiriribhwa kurya eziinyenyi ezyeene.

³ Omuutu wuno akurya kyokyoosi kirya, atamuzeera owuundi wuno akurya eziinyenyi ezyeene. No omuutu wuno akurya eziinyenyi ezyeene, neewe amutinira ekiina owuundi wuno akurya kyokyoosi kirya, kwo okubha Taatabhugya amwiikiririrye kyeego ari.

⁴ Awe otana obhuturo bhwoobhwoosi bhwo okutinira ekiina omuhokya wo omuutu owuundi, gino nigyo emirimo gyo omukuru waaye. Na Taatabhugya ni mukuru wa bhoosi, ewe niwe araamure omuhokya waaye, asarirye kasi zeyi. No omuhokya waaye arakora kyeego ekweenderwa, kwo okubha Omukuru Yeesu ano obhunagya bhwo okumwiimeererya abhe arakora ego.

⁵ Omuutu owumwe ararora orusiku orurebhe runo obhweera kukira orusiku oruundi, nawe omuutu owuundi ararora eziisiku zyoosi ziri bhwaheene. Abhaatu bhoosi bheerekye mubhwoongo bhwaabhu abheene.

⁶ Omuutu wuno akurora orusiku orurebhe runo obhweera kukira orusiku oruundi, arakora ego kwe ekigirirye areenda okumuzomera Omukuru Yeesu. No owuundi wuno

* 13:9 Rora Okurwa 20:13-17; Obhuhiti bhwe Emigiro 5:17-21. † 13:9 Rora Abharaawi 19:18.

akurya kyokyoosi kirya, arakora ego kwe ekigirirye areenda okumuzomera Omukuru Yeesu. Atakunagya kurya kyokyoosi kutama okubhuga, “Ozomirye, Taatabhugya.” No owuundi wuno akurya eziinyenyi ezyeene, arakora ego kwe ekigirirye areenda okumuzomera Omukuru Yeesu. Wuyo woosi aramubhuurira, “Ozomirye, Taatabhugya.”

⁷ Niragaamba ego, kwo okubha atariho omuutu gati weetu wuno akwiikara kwiiguru waaye omweene, naabhe wuno akukwa kwiiguru waaye omweene.

⁸ Eriibhaga rino turi bhahoru, turiikara kwiiguru yo Omukuru Yeesu. Ne eriibhaga rino tukukwa, turakwa kwiiguru wo Omukuru Yeesu. Kweego, tukubha abhahoru kasi turaakwe, etwe ni bhaatu bhaaye.

⁹ Krisito akakwa no okuryooka, okubha abhe Omukuru wa abhaatu bhoosi, abhaku na abhahoru.

¹⁰ Bhoono, awe ni weewi okumutinjira ekiina omwiikirirya omurikyazo? Kwaki oramuzeera? Etwe twoosi turiimeerera embere we ekituumbi kyo omuriinga kya Taatabhugya, na aratina ekiina gati weetu.

¹¹ Ni kyeego Amakaamo Amahoreeru gakubhuga, “Eheene, Omukuru, Taatabhugya abhugiri, abhaatu bhoosi bharahigama embere waane, na abhaatu bhoosi bharanikumya kwe eziindimi zyaabhu.”*

¹² Kweego, abhaatu bhoosi gati weetu, bhariigaamba abheene embere wa Taatabhugya.

Otamutiindya omurikyazo

¹³ Kweego, tutiitinjira ekiina. Twaamure okutiga kukora kyokyoosi kino kikumirya omwiikirirya omurikyeeu agwe.

¹⁴ Okutuukana na ameeogyo go Omukuru Yeesu, nimenyiri kwo obhuheene kubha, bhitariki ebhyaakurya bhyobhyoosi bhya amakire.† Nawe eraabhe omuutu ararora ebhyaakurya ebhirebhe ni bhinyaka, hayo niho ebhyaakurya bhiyo bhikubha ebhinyaka kweewe.

¹⁵ Kweego, kya awe orimugirya omwiikirirya omurikyazo abhe ne ebhigoongi bhukong’u mukoro yaaye, hano okurya ebhyaakurya ebhirebhe, hayo niho orabha otakukaangatwa no obhuseegi kumurikyazo. Ambe, otiikirirya, kwe enzira ye ebhyaakurya bhaazo, omubhurye omuutu wuno Krisito yamukweereeri!

¹⁶ Ekigiro kino okurora ni kizomu kwaawe, nawe abharikyazo bhararora kubha ni kibhi, otakikora.

¹⁷ Amang’ana go obhutemi bhwa Taatabhugya‡ gatari amang’ana iguru yo okurya kasi okunywa, nawe ni iguru yo okukora eheene, kubha no omureembe no okwiikara kwo obhuzomererwa. Gayo goosi garaturikana kwo obhusakirya bhwe Ekoru Muhoreeru.

¹⁸ Omuutu wowoosi wuno akumuhokeerya Krisito ego, aramuzomera Taatabhugya, kweeki ariikiriribhwa na abhaatu.

¹⁹ Kweego ambe, tukore omukya eriibhaga ryoosi kukora amang’ana gano gakureeta omureembe, na gano gagugumirya abharikyeeu mubhwiikirirya.

²⁰ Otasarya emirimo gya Taatabhugya kwo okurya ebhyaakurya bhyobhyoosi bhino okweenda. Eheene, ebhyaakurya bhyoosi bhiriikiribhwa okuriibhwa, nawe ni kibhi kumuutu okurya ebhyaakurya bhyobhyoosi bhino bhikugirya omurikyaaaye agwe.

²¹ Hakiriku otige okurya eziinyama, kasi okunywa amaanzi go omuzabibu,§ kasi okukora kyokyoosi kino kikumirya kumutiindya omurikyazo.

²² Bhoono awe, kirya okwiikirirya iguru ye eriing’ana riyo, kibhe gati waazo na Taatabhugya omweene. Hakiriku omuutu wuno atakwiitinjira ekiina hano akukora kigiro kino okurora kubha kiri kisi.

²³ Nawe, omuutu wowoosi wuno ano obhwiitimaati iguru ye ebhyaakurya bhino akurya, wuyo aratinirwa ekiina na Taatabhugya, kwe ekigirye, omuutu wuyo ariikirirya kino akukora ni kibhihu embere wa Taatabhugya. Kyeego omuutu akukora kyokyoosi kino atakwiikirirya kubha ni kisi, hayo niho akoriri ebhibhi.

15

¹ Ambe, etwe bhano tukong’iri mubhwiikirirya bhweetu, tureenderwa tukong’erye abharikyeeu bhano bhakyaari kukong’a mubhwiikirirya bhwaabhu. Tubhasakirye mubhunyookobhu bhwaabhu, na tutakora amang’ana gano gakutuzomera etwe abheene ego.

* 14:11 Rora Isaya 45:23. † 14:14 Rora Mariko 7:18-20. ‡ 14:17 *Obhutemi bhwa Taatabhugya* ni hagiho hayo hoosi hano Taatabhugya niwe omukaangati. Rora amang’ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u.

§ 14:21 *Amaanzi go omuzabibu*. Rora amang’ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u.

² Etwe twoosi gati weetu, tukore omukya okukora amang'ana go okumuzomera abhiikirirya abharikyeetu kwiiguru yo obhweera bhweetu, okubha bhagumire mubhwiikirirya bhweetu.

³ Naabhe Krisito woosi, ataakoriri amang'ana gano gakamuzomera ewe omweene. Nawe akakora kyeego Amakaamo Amahoreeru gakubhuga, "Amatuki gano bhakukutuka Taatabhugya, gakaanibhona enye."*

⁴ Goosi gano gaakaamirwe ekare mu Makaamo Amahoreeru, gakakaamwa kwiiguru yo okutweegya etwe. Amakaamo gayo garatusakirya kukong'era munyaako yeetu na garatutoongera, okubha tubhe ne eriisigo.

⁵ Taatabhugya niwe wuno akutuhaana okukong'era no okututoongera. Bhoono, nirasabha kubha, abhakore mwiikare kwa amiiseego gamwe, kwo okumweega Krisito Yeesu.

⁶ Hayo niho emwe mwoosi mukunagya okumuguungya Taatabhugya, Taata wo Omukuru weetu Yeosu Krisito, kwe eriiseego rimwe na kwe eriiraka rimwe.

Taatabhugya ariikirirya Abhayahudi na bhano bhatari Abhayahudi

⁷ Bhoono, mubhe muriikirirania emwe kwe emwe, kyeego Krisito yabhiikiirirye emwe, okubha abhaatu bhamuguungye Taatabhugya.

⁸ Muhiite kubha, Krisito akaaza okusakirya Abhayahudi, okubha abheerekye obhuheene bhwa Taatabhugya. Kwe enzira ya Krisito, Taatabhugya akuunaanirye obhurage bhwoosi bhuno yarageenie bhazaazi bhaabhu.

⁹ Kweeki, akaaza okubha abhaatu bhano bhatari Abhayahudi bhamukumye Taatabhugya kwe ebhigoongi bhyaaye. Ni kyeego Amakaamo Amahoreeru gakubhuga, "Ambe, niramukumya gati wa abhaatu bhe ebhyaaro ebhiindi, nirakweembera ameembo go okumukumya awe."†

¹⁰ Kweeki, Amakaamo garabhuga, "Emwe abhaatu bhano bhatari Abhayahudi, muzomereerwe hamwe na abhaatu bha Taatabhugya!"‡

¹¹ Kweeki, Amakaamo garabhuga, "Emwe abhaatu bhano bhatari Abhayahudi, mumukumye Omukuru, Taatabhugya. Emwe abhaatu bhe eziingaanda zyoosi mukyaaro, mumukumye bhukong'u!"§

¹² Naabhe omurooti Isaya neewe akabhuga, "Omuutu owumwe okurwa murwiibhuro rwa Yeese araaza, neewe arakaangata ebhyaaro bhyoosi. Na abhaatu bhe ebhyaaro bhyoosi, bharamwiisiga kubha, niwe akubhatuurya."*

¹³ Taatabhugya niwe wuno tukwiisigira kubha arakora goosi gano akaturagania. Kweego, nirabhasabhira, abhahe omureembe mwaaru no obhuzomererwa bhwaaru hano mukugeenderera okumwiikirirya. Hayo niho mukubha ne eriisigo ikuru, kwo obhuturo bhwe Ekoru Muhoreeru.

Obhugirirye bhwa Pauro bhwo okukaama enyaarubha yaaye

¹⁴ Abhahiiri bhaane, enye omweene nino obhuheene kubha emwe ni bhaatu abhazomu bhukong'u, na mumenyiri bhuzomu kyeego mukweenderwa kukora, kweeki muno bhunagya bhwo okweegyana.

¹⁵ Naabhe ego, nibhakaamiiri amang'ana agaandi munyaarubha yino kwo obhukaari, okubha nibhahiite amang'ana gayo. Nikoriri ego, kutuukana no orubhaango runo Taatabhugya aniheeri,

¹⁶ okubha nibhe omuhokya wa Krisito Yeesu kubhaatu bhano bhatari Abhayahudi. Niheerwe emirimo gyo okubharwaazira Amang'ana Amazomu ga Taatabhugya kyo omuseengeri, okubha bhahbe kye ekimweeso kino kikumuzomera Taatabhugya no okweeribhwa ne Ekoru Muhoreeru.

¹⁷ Bhoono, kutuukana no okugwaatana kweenye na Krisito Yeesu, niranagya okwiikumirya emirimo gyaane kwiiguru wa Taatabhugya.

¹⁸ Neenye nitakugaamba ering'ana ryoryoosi eriindi, nawe garya ageene gano Krisito yakoriri kuhitira kweenye. Akakora abhaatu bhano bhatari Abhayahudi bhamwiigwe, kuhitira amang'ana gano niari nikugaamba ne emirimo gino niari nirakora.

* 15:3 Rora Zaburi 69:9. † 15:9 Rora Zaburi 18:49; 2 Samweeri 22:50. ‡ 15:10 Rora Obhuhiiti bhwe Emigiro 32:43.

§ 15:11 Rora Zaburi 117:1. * 15:12 Rora Isaya 11:10.

¹⁹ Bhakarutwa okumwiigwa, kwo okubha bhakarora amanaga ga Krisito kwe ebhyeerekeno ne ebhiruguro. Nikanagya okugakora kwa amanaga ge Ekoru wa Taatabhugya. Kweego, nikiiruguro hagiho hoosi ninarwaaza Amang'ana Amazomu iguru wa Krisito, kweemera mumugye gya Yerusaremu tee mumugye gwa Iruriko.

²⁰ Mugayo goosi, ni miiseego gaane okuraarika Amang'ana Amazomu hagiho hohoosi hano abhaatu bhakyaari okurwaazirwa iguru wa Krisito. Nirakora ego, okubha nitakyoorera okutaanga bhuhya emirimo ahagiho hano omuutu owuundi amariri kukora.

²¹ Kyeego Amakaamo Amahoreeru gakubhuga,
 "Abhaatu bhano bhakyaari okurwaazirwa amang'ana gaaye,
 bharaaza kurora,
 na abhaatu bhano bhakyaari kwiigwa,
 nibho bharaagamenye."[†]

Pauro ariigoomba okugya mumugye gwa Rooma

²² Emirimo giyo nigo ekigirirye, nikatamwa maanga kaaru okuza kweemwe.

²³ Nawe bhoono, nimariri emirimo gyaane muziimbaara zino, na kumyaaka myaaru nibheeri na amiiseego makuru go okuza kweemwe,

²⁴ ndiisiga okukora ego. Niingaseegiri okubharora hano niraahite kweemwe okugya mukyaaro kya Hispania no okwiikara hamwe neemwe kwiibhaga iguhi Rooma hayo. Ndasabha musakiryeku murugeendo rwaane ruyo.

²⁵ Nawe bhoono, niragya Yerusaremu kwiiguru yo okuhira obhusakirya kubhahoreeru bhe erya.[‡]

²⁶ Abhahoreeru bhano bhari Makedonia na Akaaya, bhakarora ni bhuzomu okuruusya omusororo, bhasakirye abhataka gati wa abhahoreeru bhano bhari Yerusaremu eyo.

²⁷ Bhayo abheene bhakaamura kukora ego. Nawe ni heene bharatunibhwa okubhasakirya, kwo okubha bhano bhataari Abhayahudi bhagwaateeni hamwe na Abhayahudi murubhaango rwo obhuturura bhuno bhukuhitira ku Bhayahudi. Kweego, bhano bhataari Abhayahudi bhareenderwa bhagwaatane na Abhayahudi kwe ebhigiro bhyaabhu.

²⁸ Hano nikubha nimariri emirimo giyo gyo okubhaha omusororo guyo, nirageenderera no orugeendo rwaane rwo okugya Hispania, na nirahitira kweemwe.

²⁹ Nimenyiri kubha, hano niraahike kweemwe no okwiikara hamwe neemwe, Krisito aratutweera ebhite kwo obhukuunaanio hano nikubha hayo.

³⁰ Abhahiiri bhaane, kwo obhuturo bhwo Omukuru weetu Yeesu Krisito, no okutuukana no obhuseegi bhuno Ekoru Muhoreeru atuheeri, nirabhiisasaama kwe ekoro yaane yoosi kubha, mukore omukya okugwaatana neenye kwo okunisabhira ku Taatabhugya.

³¹ Munisabhire kubha, abhaatu bha mukyaaro kya Yudea bhano bhatakumwiigwa Yeesu Krisito, bhataaza bhakaanikorera obhubhi.[§] Kweeki musabhe okubha abhahoreeru bha Yerusaremu erya, bhiikirirye okusuung'aana omusororo guno niraabhabhirire.

³² Kweego, eraabhe Taatabhugya araaseege, niraaza kweemwe hayo kwo obhuzomererwa bhukong'u, okubha nimuunye hamwe neemwe.

³³ Taatabhugya wuno akubhaha omureembe, abhe hamwe neemwe. Gabhe ego.

16

Pauro aratumania obhukeerya kubhaatu bhaaru

¹ Ndaseega okumumenyeekeerera omusubhaati weetu Fibi. Ewe ni musakirya we ekanisa yino eri mumugye gwa Kenikirea.

² Ndasabha mumuginiye bhuzomu, kwe ekigirirye neewe ni mwiikirirya wo Omukuru Yeesu. Mumuginiye kyeego ekweenderwa gati wa abhahoreeru bha Taatabhugya. Kweeki, nirasabha kubha, mumusakirya na kyokyoosi kino akweenda, kwo okubha ewe asakiirye abhaatu bhaaru, naabhe enye.

³ Mubhakeerye Prisika hamwe no omusubhe waaye Akiira. Bhayo ni bhahokya abharikyaane mumirimo gya Krisito Yeesu,

⁴ ebho bhakiiruusya naabhe okubhurya obhwiikari bhwaabhu kwiiguru waane. Etari enye omweene wuno nikubhabhuurira bhazomirye, nawe na amakanisa goosi ga bhano bhataari Abhayahudi, bharabhabhuurira bhazomirye bhukong'u.

[†] 15:21 Rora Isaya 52:15. [‡] 15:25 Rora 2 Abhakoriinto 8:19-20. [§] 15:31 Rora Amahokya ga Abheega 21:27-36.

⁵ Kweeki, mubhakeerye abhiikirirya bhano obhona bhakwiikumania munyuumba yaabhu. Mumukeerye no omusegwa waane Epaineto. Ewe niwe wo okutaanga okumwiikirirya Krisito mukyaara kya Asia erya.

⁶ Mubhakeerye Mariamu wuno yakoriri omukya bhukong'u okukora emirimo kwiiguru weenyu.

⁷ Mubhakeerye Andironiko na Yunia. Bhayo ni Bhayahudi abharikyaane bhano bhaabhoirwe hamwe neenye mukibhoho. Bhakaanikaangata okumwiikirirya Krisito, kweeki bharasuukwa bhukong'u gati wa abheega.*

⁸ Mumukeerye omusegwa waane Ampuriato, kwo okugwaatana no Omukuru Yeesu Krisito.

⁹ Mumukeerye Urubano, omuhokya omurikyeetu mumirimo gya Krisito, na naabhe omusegwa waane Sitakisi.

¹⁰ Mumukeerye Apere. Ewe yaari omukong'eru mubhusakya bhwaaru kwiiguru wa Krisito. Kweeki mubhakeerye abhaatu bha munyuumba ya Arisitoburo.

¹¹ Mumukeerye Herodioni, Omuyahudi omurikyaane. Mubhakeerye abhaatu bha munyuumba ya Narikiso bhano bhakumwiikirirya Omukuru Yeesu Krisito.

¹² Mubhakeerye Tirifaina na Tirifosa. Abhakari bhayo bhano omukya bhukong'u kukora emirimo gyo Omukuru Yeesu Krisito. Kweeki, mumukeerye omusegwa waane Perisisi. Wuno woosi ni omukari wuno akoriri omukya bhukong'u kukora emirimo gyo Omukuru Yeesu Krisito.

¹³ Mumukeerye Rufo, omusorwa wo Omukuru Yeesu Krisito, hamwe na nina waabhu, wuno abheeri maayi kweenye woosi.

¹⁴ Mubhakeerye Asinikirito, Furegoni, Herime, Patiroba, Herima na abhiikirirya bhoosi bhano bhari hamwe nabho.

¹⁵ Mubhuteero, mubhakeerye Firorogo na Yuria, Nerea no omusubhaati waaye, na Orimpa, hamwe na abahoreeru bhoosi bhano bhari hamwe nabho.

¹⁶ Mubhakeerye abhiikirirya bhoosi kwo obhuseegi bhwa Krisito. Abhaatu bha mumakanisa goosi, bharabhakeerya.

Pauro arabharekya abhiikirirya

¹⁷ Bhoono, abhahiiri bhaane, nirabhiisasaama kubha, mubhe meeso na abhaatu bhano bhakugirya obhutwaanikani gati wa abhiikirirya. Abhaatu bhayo bhareenda kusarya obhwiikirirya bhwa abhaatu, no okwaanga ameegyo gano mukeegibhwa. Mwiiyaahure kure nabho!

¹⁸ Abhaatu bhe etuubho yiyo bhatakumuhokeerya Krisito, Omukuru weetu, nawe kino bhakweenda ni kutuniiriza eziinaamba zyaabhu ezyeene. Bharagaamba amang'ana amazomu go okuzomeerya, nawe bharang'eena abhiikirirya bhano bhatakwiisigira obhubhi bhwobhwoosi.

¹⁹ Abhaatu bhoosi bhiigwiiri kyeego mukumwiigwa Omukuru Yeesu. Eriing'ana riyo riranizomeerya bhukong'u. Naabhe ego, ndeenda mubhe na amang'eeni bhukong'u kwo okukora amang'ana amazomu, na mutabha na amasoro gogoosi kwo okukora amabhi.

²⁰ Taatabhugya wuno akubhaha omureembe, aramutazira haasi Seetaani ibhaga iguhiigo, no okubhaha obhuhizi iguru waaye. Orubhaango rwo Omukuru weetu Yeesu Krisito, rubhe hamwe neemwe. [Gabhhe ego.]

²¹ Timoteo, omuhokya omurikyaane, arabhakeerya. Kweeki, Abhayahudi abharikyaane Rukio, Yasoni na Sosipatiro, bharabhakeerya.

²² Enye Teritio, omukaani we enyaarubha yino ya Pauro, nirabhakeerya kyo omwiikirirya omurikyeenyu wo Omukuru Yeesu.

²³ Enye Pauro wuno nikwiikara wa Gaayo, neewe Gaayo, hamwe na abhiikirirya bhoosi bhe ekanisa ya hano bhakwiikumaniyaho. Erasito niwe omubhiiki we eziimbirya zyo omugye guno,† hamwe no omwiikirirya omurikyeetu Kwarito, bharabhakeerya.

[
²⁴ Orubhaango rwo Omukuru weetu Yeesu Krisito, rubhe hamwe neemwe mwoosi. Gabhe ego.]

Pauro aramukumya Taatabhugya

²⁵ Bhoono, tumuguungye Taatabhugya! Ewe niwe akunagya okubhakora mubhe muragumira mubhwiikirirya bhweenyu, kwo okurwaazwa Amang'ana Amazomu iguru wa Yeesu Krisito no kwo okutuukana no obhukuundukuro bhwe eheene bhwe embiso yino yaari ebhisirwe ekare.

* **16:7 Bharasuukwa bhukong'u gati wa abheega**, obhugazuro obhuundi bhuratura kubha, *bharasuukwa bhukong'u na abheega*. † **16:23** Omugye guyo hamwe nigwo omugye gwa Koriinto.

²⁶ Nawe bhoono, obhuheene bhuyo, bhutuurirwe kubhweero, kwe enzira ya Amakaamo Amahoreeru ga abharooti, amang'ana gayo garamenyekana kubhaatu bhe ebhyaaro bhyoosi. Taatabhugya wa kirakeego niwe arageenie amang'ana gayo garaarikwe kubhaatu bhoosi, okubha bhayo bhabhone okumwiikirirya no okumwiigwa Omukuru Yeesu.

²⁷ Taatabhugya omweene ego niwe wa amang'eeni goosi. Niwe aguungibhwe kirakeego, kwe enzira ya Yeesu Krisito! Gabhe ego.

Enyaarubha yo okutaanga ya Pauro ku Bhakoriinto Obhutaangiro

Enyaarubha yino yakaamirwe na Pauro, omweega wa Krisito Yeesu na Sositene. Bhakakaama enyaarubha yino kukanisa yino Pauro akataanga mumugye gwa Koriinto. Omugye gwa Koriinto gwaari kurung'ongo rwe enyaanza ya Mediteraniani. Abhaatu bhaaru okurwa mbaara zyoosi bhaari bharagurya ebhigiro bhyaaru mumugye guyo. Abhaatu bhayo bhaari ne eziinyaangi zya tuubho nzaru, kwo okusabha no okuseengera emisaambwa gyo okubhaazwa. Eziinyaangi ziyo zikakora Abhakrisito bhakatubhuuzikana mubhwiikirirya bhwaabhu no okumubhuurya Pauro amabhuuryo.

Pauro akiikara Koriinto kwa mwaaka gumwe, yaari areegya abhaatu bhaaru iguru wa Yeesu na abhaaru bhaari bhiikirirye. Nawe hano yaari atanwiiri, akabhona amang'ana iguru wa Abhakrisito eyo. Akabhurirwa kubha no obhutwaanikani bhwa amakanisa, bhyaari bhiriho ebhibhi bhyo obhuseebheeti, obhutuungiri na amabhuuryo iguru wa amang'ana go obhukweererani.

Munyaarubha yino, Pauro arabharagirirya iguru wa abhaatu bhakweenderwa okukora mukanisa eriibhaga rye ebhyaakurya na amasabhi. Iguru ya gayo, Pauro areegya iguru wo obhuturo bhwe Ekoru Muhoreeru, obhumwe bhwa Abhakrisito mu Koro no obhuryooki bhwa abhaku. Mubhuteero, arabhaha amaragiriryo iguru wo obhusakiribhwa kubhiikirirya bha Yerusaremu.

Obhukeerya bhwa Pauro ku Bhakoriinto

¹ Enyaarubha yino nikaamiri enye Pauro, omweega wa Krisito Yeesu kwo obhuseegi bhwa Taatabhugya, hamwe na Sositene, omwiikirirya omurikyeeu.

² Nirabhakaamira emwe bhano muri mukanisa ya Taatabhugya mumugye gwa Koriinto. Taatabhugya abheerirye no okubhasora mugwaatane na Krisito Yeesu, na abhabhirikiiri kubha abhahoreeru* bhaaye, hamwe na neemwe mwoosi bhe eziimbaara zyoosi bhano bhakumusabha Yeesu Krisito. Wuno niwe Omukuru waabhu no Omukuru weetu twoosi.

³ Orubhaango no omureembe okurwa ku Taatabhugya Taata weetu, na ku Mukuru Yeesu Krisito, bhibhe neemwe.

Pauro aramubhuurira Taatabhugya "Ozomirye"

⁴ Niramubhuurira, "Ozomirye, Taatabhugya," eriibhaga ryoosi kwiiguru weenyu, kwe ekigirirye kyo orubhaango runo abhaheeri kwe enzira ya Krisito Yeesu.

⁵ Kwo okugwaatana kweemwe na Krisito, muniibhiri mumang'ana goosi, kiindi kwo obhugaambi bhweenyu na mubhumenyeekererya bhweenyu.

⁶ Gayo gareereky kubha amang'ana gano twabharwaaziiri iguru wa Krisito ni ge eheene.

⁷ Bhoono mutakusuuhirwa naabhe obhuturo bhumwe bhwe Ekoru Muhoreeru,† mukubha muraganya kwe enaamba kuru okukyoora kwo Omukuru weetu Yeesu Krisito.

⁸ Ewe niwe akubhagamirya tee mubhuteero okubha mutaaza kubha na amasoro, orusiku runo Omukuru weetu Yeesu Krisito araaaze okutinira ekiina abhaatu.

⁹ Taatabhugya arakuunaanania gayo kwo okubha ewe ni muheene. Ewe niwe akabhabhirikira emwe, mubhe no obhugwaatani no Omwaana waaye Yeesu Krisito, Omukuru weetu.

Obhumwe gati wa abhiikirirya

¹⁰ Bhoono, abhahiiri bhaane, nirabhiisasaama kwe eriina ryo Omukuru weetu Yeesu Krisito kubha, mutatwaanikana mumakeerenio. Bhutabhaho obhutwaanikano gati weenyu, nawe mubhe no obhumwe mugano mukwiisiga na mugano mukwiiseega.

¹¹ Abhahiiri bhaane, abhaatu abharebhe bha mumugye gwa Koroo bhanibhuuriiri kubha rireho eriioye gati weenyu.

¹² Bhoono, gano nigo nikweenda okugaamba, omuutu wuyo woosi gati weenyu aragaamba gaaye. Owumwe arabhuga, "Enye ni wa Pauro." Owuundi arabhuga, "Enye ni

* **1:2 Abhahoreeru.** Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. † **1:7 Ekoru Muhoreeru.** Rora amang'ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

wa Apooro.” Owuundi arabhuga, “Enye ni wa Kefa.”* Owuundi arabhuga, “Enye ni wa Krisito.”

¹³ Mbe, Krisito atwaanikeeni? Mbe, Pauro niwe akakwa kumusaraba kwiiguru weenyu? Mbe, mukabatiizwa kwe eriina rya Pauro?

¹⁴ Nirabhuga, “Ozomirye, Taatabhugya,” kwe ekigirirye nitamubatiiziri omuutu wowoosi gati weenyu, nawe Kirisipo na Gaayo.

¹⁵ Kweego, atariho wuno akunagya kugaamba kubha, abatiizirwe kwe eriina ryaane.

¹⁶ Nirahiita kubha, nikabatiiza kweeki abhaatu bhe enyuumba ya Sitefana. Nawe kukira bhayo, nitamenyiri eraabhe niamubatiiziri omuutu owuundi wowoosi.

¹⁷ Krisito[§] ataanitumiri enye okubatiiza abhaatu. Akaanituma okurwaaza Amang’ana Amazomu, kutama okwiisiga amang’eeni gaane go okugaamba bhuzomu, okubha oruku rwa Krisito kumusaraba rutabhura amanaga gaaye.

Krisito niwe amanaga na amang’eeni ga Taatabhugya

¹⁸ Abhaatu bhano bhakubhura bharora kubha amang’ana go okukwa Krisito kumusaraba ni ga bhweene ego, nawe kweetwe bhano tukutuuribhwa, amang’ana gayo gareerekya amanaga ga Taatabhugya.

¹⁹ Ni kyeego ekaamirwe mu Makaamo Amahoreeru, “Abhaatu bha amang’eeni nirasarya amang’eeni gaabhu.

Abhang’eeni nirabhugya amang’eeni gaabhu.”*

²⁰ Bhoono bharihe bhano bhakwiiseega bhana amang’eeni? Bhari hayi bhano bhakwiigaamba ni bheegya bhe emigiro gya Musa, naabhe abhaatu bhano bhamenyiri okugaamba bhuzomu eziisiku zino? Taatabhugya yeerekirye kubhweero kubha amang’eeni ge ekyaaro kino ni bhutuumbaahu.

²¹ Niragaamba ego, kwo okubha Taatabhugya kwa amang’eeni gaaye, akaamura kubha abhaatu bhatakunagya okumumenya kwa amang’eeni gaabhu abheene. Nawe Taatabhugya akaseega kubhatuurya bhano bhakumwiikirirya kwe enzira ya amang’ana gano tukurwaaza. Amang’ana gayo, abhaatu bhe ekyaaro bharabhuga kubha ni ga bhweene ego.

²² Kwa Abhayahudi abheene bhareenda ekyeerekenio okubha bhiikirirye, na Abhayunaani ebho bharamoohya amang’eeni.

²³ Nawe etwe, turarwaaza amang’ana iguru wa Krisito wuno akakwa kumusaraba. Amang’ana gayo garabhihira Abhayahudi, na kubhano bhataari Abhayahudi ni mang’ana ga bhweene ego.

²⁴ Nawe kubhano Taatabhugya yabhabhirikiiri kubha bhaaye, bhabhe Abhayahudi kasi bhabhe Abhayunaani, Krisito niwe amanaga na amang’eeni ga Taatabhugya.

²⁵ Amang’ana gano abhaatu bhakurora kubha ni bhutuumbaahu bhwa Taatabhugya, garahita amang’eeni ga abhaatu. Na gano bhakurora kubha ni bhunyookobhu bhwa Taatabhugya, gana amanaga kukira amanaga ga abhaatu.

²⁶ Bhoono, abhahiiri bhaane, muhiite kyeego mwaari hano mwabhirikiirwe na Taatabhugya. Kwa amiiseego ga abhaatu, abhaaru gati weenyu bhataari na amang’eeni. Kweeki abhaaru gati weenyu mutaari mumenyekeeni bhukong’u, naabhe mutiibhwiirwe mumigye gya abhataake.

²⁷ Nawe Taatabhugya akagasora amang’ana gano abhaatu bhakurora ni ga bhweene ego, okubha abhasuukye bha amang’eeni. Kweeki Taatabhugya akagasora amang’ana gano abhaatu bhakurora kubha ni bhunyookobhu, okubha abhasuukye bha amanaga.

²⁸ Kweeki Taatabhugya akagasora amang’ana gano abhaatu bhakurora kubha gatana obhusuuku na gano bhakugazeera, kweeki gano bhakurora kubha gatana obhugazuro, okubha asarye amang’ana gano abhaatu bhakurora kubha gana obhugazuro.

²⁹ Akakora ego okubha omuutu wowoosi atikumya embere wa Taatabhugya.

³⁰ Taatabhugya niwe abhagwaateenie na Krisito Yeesu. Ewe amukoriri Krisito abhe amang’eeni geetu. Kwe enzira ya Yeesu tubheeri bhe eheene embere wa Taatabhugya, tubheeri abhahoreeru na tutuuribhwe.

³¹ Ni kyeego ekaamirwe mu Makaamo Amahoreeru, “Omuutu wuyo woosi wuno akwiikumya, yiikumye kwiiguru wo Omukuru.”†

‡ **1:12 Kefa**, eriina ryaaye eriindi arabhirikirwa *Petero*. Eriina Petero ni mukigaambo kye Ekiyunaani, ne eriina rino Kefa ni mukigaambo kye Kiaramu. Mubhigaambo bhino obhugazuro bhwaku ni *ritare*. § **1:17 Krisito** ni ng’ana ye Ekiyunaani, obhugazuro bhwaku ni *wuno ahakirwe amaguta*. Mu Kieburania bharabhuga *Masiya*. Rora eng’ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. * **1:19** Rora Isaya 29:14. † **1:31** Rora Yeremia 9:23-24.

2

Okurwaaza amang'ana iguru wa Yeesu Krisito

¹ Abhahiiri bhaane, hano nikaaza kweemwe okubharwaazira iguru ye embiso ya Taatabhugya yino yaari ebhisirwe,* nitaagaambiri kwa amang'ana go obhusomi naabhe kwa amang'eeni.

² Hano niari kweemwe, nikaamura nigaambe amang'ana iguru wa Yeesu Krisito ego, kiindi okukwa kwaaye kumusaraba, kutama okugaamba kigiro ekiindi.

³ Eriibhaga riyo niari munyookobhu, niari ne ehaho, no okurigita bhukong'u.

⁴ Hano niari nikweegya no okurwaaza, nitaagaambiri kwa amang'eeni gaane, okubha nibhakorokoombe abhaatu kwe ekigirirye kya amang'eeni, nawe amanaga ge Egoro Muhoreeru gaari gareereky a obhuheene.

⁵ Nidakora ego, okubha obhwiikirirya bhweenyu bhutiisigira amang'eeni ga abhaatu, nawe bhwiisigire amanaga ga Taatabhugya.

Amang'eeni okurwa kwe Egoro Muhoreeru

⁶ Bhoono etwe, turagaamba amang'ana ga amang'eeni kubhaatu bhano bhakong'iri mubhwiikirirya, nawe amang'eeni gayo gatari ge ekyaaro kino, na gatari ga abhakaangati bhe ekyaaro kino bhano bharaabhure.

⁷ Amang'eeni gano tukurwaaza ni mbiso ya Taatabhugya, yino yaari ebhisirwe okubha abhaatu bhatayimenya. Hano Taatabhugya yaari akyaari kuteema ekyaaro, akaamura kuhokeerya amang'eeni gayo, okubha atukorere amazomu.

⁸ Atariho naabhe owumwe wa abhakaangati bhe ekyaaro kino, wuno yamenyiri amang'eeni gayo, kwo okubha bhaangabheeri bhagamenyiri, bhatiingamutemereeri kumusaraba Omukuru wo obhuguungo.

⁹ Ni kyeego ekaamirwe mu Makaamo Amahoreeru kubha, "Gano Taatabhugya abhabhanuriiri bhano bhamuseegiri, atariho omuutu wuno yaakagaruuzi naabhe okugiigwa, atariho omuutu wuno yaakagaturiri mukoro yaaye."†

¹⁰ Nawe etwe, Taatabhugya akatweereky a gayo kuhitira kwe Egoro Muhoreeru, kwo okubha Egoro Muhoreeru ariisuunza goosi, naabhe amiiseego ga Taatabhugya gano gabhisirwe.

¹¹ Atariho omuutu wuno akunagya kumenya gano omuutu owuundi akwiiseega. Nawe ekoro yaaye omweene ego egamenyiri. Egoego na gano Taatabhugya akwiiseega, atariho wuno akunagya okugamenya. Nawe Ekoro wa Taatabhugya omweene agamenyiri.

¹² Taatabhugya atuheeri etwe Ekoro yaaye, okubha tugamenye gano tuheerwe kwo orubhaango rwa Taatabhugya. Kweego tutakwiiseega kyeego abhaatu bhe ekyaaro bhakwiiseega.

¹³ Kweeki tutakugaamba amang'ana gano tweekiibhwe na amang'eeni ga abhaatu, nawe amang'ana gano tweekiibhwe ne Ekoro wa Taatabhugya. Turagagarura amang'ana ge Ekoro wa Taatabhugya kubhano bhane Ekoro wuyo.‡

¹⁴ Nawe omuutu wuno atana Ekoro wa Taatabhugya, atakusuung'aana gano gakurwa kwe Ekoro wa Taatabhugya, kwe ekigirirye kweewe gayo ni ga bhweene ego. Kweeki atakunagya kugamenya, kwe ekigirirye garamenyekana ageene kwo obhusakirya bhwe Ekoro wa Taatabhugya.

¹⁵ Omuutu wuno akukaangatwa ne Ekoro wa Taatabhugya aragamenya goosi, nawe ewe, atakunagya kumenyekana no omuutu wuyo woosi.

¹⁶ Ni kyeego Amakaamo Amahoreeru gakubhuga, "Ni weewi wuno amenyiri gano Omukuru, Taatabhugya akwiiseega?

Kweeki ni weewi wuno akunagya kumutoongera?"§

Nawe, etwe turiiseega amang'ana kya gano Krisito akwiiseega.

3

Obhumwe mumirimo gya Taatabhugya

¹ Abhahiiri bhaane, hano niari kweemwe nitaari niragaamba na neemwe kya abhaatu bhano bhakukaangatibhwa ne Ekoro Muhoreeru. Nawe niari niragaamba na neemwe kya abhaatu bhano bhakukaangatibhwa na amang'ana ge ekyaaro, kweeki kyeego abhaana abharere kwo okumwiikirirya Krisito.

* 2:1 *Embiso ya Taatabhugya yino yaari ebhisirwe*, amakaamo agaandi ge Ekiyunaani garabhuga, *obhugaambi iguru wa Taatabhugya*. † 2:9 Rora Isaya 64:4. ‡ 2:13 *Kubhano bhane Ekoro wuyo*, obhugazuro obhuundi bhuratura kubha, *kumang'ana ge ekoro*. § 2:16 Rora Isaya 40:13.

² Abhaana abharere bharanywa amabheere ageene, bhatakuhaabhwa ebhyaakurya kya abhaatu abhakuru. Egeogo enye nikabhaha ameeego amahuu kwe ekigirirye mwaari mukyaari kukong'a. Naabhe bhoono mukyaari kukong'a,

³ kwo okubha mukyaari murakaangatibhwa na amang'ana ge ekyaaro. Gati weenyu bhariho bho omugono ne eriiyoge, bhireerekyia kubha mukyaari murakaangatibhwa na amang'ana ge ekyaaro no okwiikara kya abhaatu bhe ekyaaro.

⁴ Niragaamba ego kwo okubha omuutu wuyo woosi aragaamba agaaye, owunwe arabhuga, "Enye ni wa Pauro," owuundi arabhuga, "Enye ni wa Apooro." Bhoono gayo gareerekyia, mukyaari murakora kya abhaatu bhe ekyaaro.

⁵ Ambe bhoono, Apooro ni weewi? Na Pauro ni weewi? Etwe twoosi ni bhahokya bhano Taatabhugya yatutumiri okubhasakirya emwe mumwiikirirye. Omuutu wowoosi arakora emirimo gino yaheerwe no Omukuru.

⁶ Enye nikeemya eziimbibho, Apooro akiitirira, nawe Taatabhugya niwe yamerirye no okukurya.

⁷ Kweego, wuno akweemya eziimbibho etari kigiro, naabhe wuno akwiitirira, nawe Taatabhugya wuno akukurya niwe wo okwiisigira.

⁸ Wuno akweemya na wuno akwiitirira bhoosi bhari kisi, Taatabhugya aramuha esaambo yaaye, okuriing'aana na kyeego yakoriri emirimo gyaaye.

⁹ Niragaamba ego, kwo okubha emirimo gino tukukora enye na Apooro ni gya Taatabhugya, na neemwe ni muguundu gwaaye, kweeki emwe ni nyumba yaaye.

¹⁰ Taatabhugya kwo orubhaango rwaaye anisakiirye okwoomboka obhurusu kyeego omwoomboki omuzomo wa amang'eeni, no omuutu owuundi aroomboka iguru yo obhurusu bhuyo. Nawe bhoono, omuutu wowoosi arore bhuzomu, kyeego aroomboka iguru yo obhurusu bhuyo.

¹¹ Akore ego, kwo okubha obhurusu bhuno bhumariri okwoombokwa ni Yeesu Krisito omweene. Kweego, atariho omuutu wuno akunagya okwoomboka obhurusu obhuundi.

¹² Iguru yo obhurusu bhuyo, omuutu aranagya okwoomboka kwe ezahaabu, kwe eziimbirya, kasi kwa amagina go obhuguri bhukuru, kwe emiti, kwa amanyaaki, kasi kwa amatu,

¹³ no obhweera bhwe emirimo gyo omuutu wuyo woosi bhurarorekana kubhweero. Orusiku rurya rwo okutina ekiina, emirimo gyoosi girarorekana kubhweero, kwo okubha emirimo gyo omuutu, girareengibhwa kwo omuriro gwo okutina ekiina.

¹⁴ Eraabhe emirimo gyo omuutu gino yakoriri girageenderera kubhaho, arasuung'aana esaambo.

¹⁵ Eraabhe emirimo gyo omuutu wuyo gisikiri, hayo arabhurya esaambo, nawe ewe omweene araturibhwa, yingabha arabha kyo omuutu wuno ahoneeri rwo okwaagura okusikira mumuriro gwo obhutini bhwe ekiina.

¹⁶ Mbe, mutamenyiri kubha emwe ni iseengerero rya Taatabhugya, kweeki Ekoru wa Taatabhugya ariikara muusi weenyu?

¹⁷ Eraabhe omuutu arasarya eriiseengerero rya Taatabhugya, Taatabhugya aramusarya omuutu wuyo, kwe ekigirirye eriiseengerero rya Taatabhugya ni horeeru, ne eriiseengerero riyo niryo emwe.

¹⁸ Omuutu wowoosi gati weenyu atiikaangirirya ana amang'eeni. Eraabhe omuutu akwiirora kubha ana amang'eeni mukyaaro kino, abhe ariikora mugeege okubha abhone amang'eeni ge eheene.

¹⁹ Akore ego, kwo okubha amang'eeni ge ekyaaro kino, ni ga bhweene ego embere wa Taatabhugya. Ni kyeego ekaamirwe mu Makaamo Amahoreeru kubha, "Taatabhugya arabhagwaata bha amang'eeni muniku yaabhu."*

²⁰ Kweeki ekaamirwe mu Makaamo Amahoreeru kubha, "Omukuru amenyiri amiiseego ga abhang'eeni, gatana bhweera."†

²¹ Bhoono, omuutu wowoosi atiikumya kwo okubha ewe ni mwiikirirya wo omuutu omurebhe, kwo okubha Taatabhugya atuturiri etwe twoosi tubhasakirye emwe,

²² ebhe enye Pauro, abhe Apooro, kasi Kefa. Kweeki Taatabhugya abhaheeri ebhigiro bhyoosi okubhasakirya, bhimbhe bhya mukyaaro, kasi obhuhuru, kasi oruku, bhimbhe bhireho bhoono, kasi bhiraabheho, bhyoosi ni bhyeenyu.

²³ Nawe emwe, ni bha Krisito, neewe Krisito ni wa Taatabhugya.

4

Emirimo gya abheega

* 3:19 Rora Ayubu 5:13. † 3:20 Rora Zaburi 94:11.

¹ Abhaatu bhatubhare etwe kubha ni bhahagati bha Krisito, tuheerwe emirimo gyo okwiimeererera amang'ana ge embiso ya Taatabhugya.

² Bhoono, omuutu wuno aheerwe emirimo, areenderwa abhe omuhokya omuheene.

³ Nawe kweenye, etari kigiro niraatinirwe ekiina neemwe, eraabhe niraatinirwe ekiina na abhatini bhe ekiina mukiina. Naabhe enye omweene nitakutura okwiitinira ekiina,

⁴ kwo okubha nitakurora ryoryoosi eribhihu mukoro yaane. Nawe riyo ritakugirya nitabha ni isarya. Omukuru Yeesu niwe akunitinira ekiina.

⁵ Bhoono, mutatinira ekiina abhaatu eribhaga ryaabhu riyaaari kuhika, muganye tee orusiku runo Omukuru Yeesu araaze. Ewe niwe araarore ebhigiro bhyoosi bhino bhibhisirwe mukiirima no okweerekya gano gari muziikoro zya abhaatu. Niho omuutu akubhona omukumo guno akweenderwa, okurwa ku Taatabhugya.

⁶ Abhahiiri bhaane, nigaambiri amang'ana gayo goosi iguru waane na Apooro, okubha tubhe ekirengyo kwiiguru weenyu. Okutuukana kwe ekirengyo kiyo, mumenye gano gakugaamba mubhugaambi bhuno, "Mutiitaambuka gano gakaamirwe mu Makaamo Amahoreeru." Eraabhe muratuniirira obhugaambi bhuyo, atakubhaho omuutu wowoosi wuno akumukunya omuutu owumwe no okumuzeera owuundi.

⁷ Bhoono, ni weewi wuno akukoriri obhe omukuru kukira owuundi? Ni kigiroki kino onakyo kino otaheerwe na Taatabhugya? Eraabhe oheerwe, kwaki oriikumya kyamuna otaheerwe?

⁸ Bhoono muriirora mwiigutiri! Muriirora muniibhiri! Muriirora abhatemi kukira etwe! Hakiriku muungabheeri abhatemi eheene, okubha etwe tubhaahe hamwe neemwe!

⁹ Nawe, niriiseega Taatabhugya atukoriri etwe abheega kubha abhaatu bho okuzeerwa kukira bhoosi. Tubheeri kya abhaatu bhano bhatiniirwe ekiina okwiitwa. Tutuurirwe kya abhaatu bho okusekwa mukyaaro, kubhamaraika* na kubhaatu.

¹⁰ Abhaatu bhaaru bharaturora etwe bhatuumbaahu, kwo okubha turamuhokeerya Krisito, nawe emwe muriirora bha amang'eni kwo okubha muramutuniirira Krisito. Etwe turarorekana kubha bhanyookobhu, nawe emwe muriirora muna amanaga. Etwe turazeerwa, nawe emwe muriirora abhasuukwa.

¹¹ Tee bhoono, tune enzara ne enyoota, na tutana eziingibho zyo okwiisa, turatemwa, na tutana ho okwiikara.

¹² Turakora emirimo gyeetu kwo omukya na kwa amabhoko geetu abheene. Hano abhaatu bhakututuka, turabhatweera ebhite. Hano bhakutunyaakya, turiikong'eererya.

¹³ Hano bhakutugaamba bhubhi, tukabhakyoora kwo okubhiisasaama. Naabhe, turarorwa kyo obhunyaka bhwe ekyaaro, na tutakweenderwa kwa ryoryoosi.

¹⁴ Nitakubhakaamira amang'ana gano kubhasuukya, nawe ndeenda okubharekya kya abhaana bhaane abhaseegwa,

¹⁵ kwo okubha yiangabha muna abhaatu ebhikwe ikumi (10,000) bhano bhakubharera mubhwiikari bhweenyu bhwe Ekikrisito, wuuso weenyu ni wumwe. Enye ni wuuso weenyu ku Krisito Yeesu, kwo okubha enye niwe niabharwaaziiri Amang'ana Amazomu.

¹⁶ Bhoono, nirabhiisasaama kubha, mubhe muratuniirira ekirengyo kyaane.

¹⁷ Riyo niryo rigirye nimutumeenie Timoteo, omwaana waane omuseegwa, omuheene mumirimo gyo Omukuru. Ewe arabhahiitya gano enye nikugatuniirira kwo okugwaatana na Krisito, gano nikweegya abhaatu ahagiro hayo hoosi mumakanisa goosi.

¹⁸ Bhoono abhaandi gati weenyu bhariizungya, kwo okubha bhariiseega nitakuuza kweeki kweemwe.

¹⁹ Nawe Omukuru araaseege, niraaza kweemwe bhwaangu. Hayo niho niraamenye amang'ana gano bhakugaamba bhano bhakwiizungya, ne etari okumenya amang'ana gayo ageene, nawe okumenya naabhe eziinguru zyaabhu.

²⁰ Niragaamba ego kwo okubha obhutemi bhwa Taatabhugya,† bhutakurorekana mumang'ana ageene, kiindi muziinguru zyaabhu.

²¹ Bhoono, mureenda nikorebhwi? Mbe, niize kweemwe ne ehiimbo okubha nibhateme? Kasi niize kwo obhuseegi no obhunyoohu?

5

Obhuseebheeti bhutakweenderwa gati wa abhiikirirya

* **4:9 Bhamaraika.** Rora eng'ana maraika mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. † **4:20 Obhutemi bhwa Taatabhugya** ni hagiro hayo hoosi hano Taatabhugya niwe omukaangati. Rora amang'ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

¹ Eheene amang'ana gigwiirwe kubha, gati weenyu bhuriho obhuseebheeti. Obhuseebheeti kya bhuyo, bhutaakarorekeeni naabhe kubhaatu bhano bhatamumenyiri Taatabhugya. Ni bhuseebheeti bhwo omuutu kugeenda no omukari wa wiise waabhu.

² Kwaki emwe muriizuungya? Hakiriku muungabheeri ne ebhigoongi no okumuruusyaho omuutu wuno akukora gayo gati weenyu!

³ Niragaamba ego, kwe ekigirirye kyo okubha hamwe neemwe mukoro, yiingabha nitari hamwe neemwe kwo omubhiri, na nimariri okumutinira ekiina omuutu wuyo. Riyo niryo niingakoriri, hano niingabheeri eyo.

⁴ Hano mukwiikumania kuriina ryo Omukuru weetu Yeesu, enye nirabha hamwe neemwe kwe ekoro, no obhunagya bhwo Omukuru weetu Yeesu, bhurabha hamwe neemwe.

⁵ Mumuruusyeho omuutu wuyo gati weenyu no okumutiga mubhukaangati bhwa Seetaani,* okubha esimuka ye ebhibhi esikibhwe, nawe ewe omweene atuuribhwe orusiku rwo okukyoora kwo Omukuru Yeesu.

⁶ Obhwiizuungya bhweeny bhatukweenderwa. Mutamenyiri kubha, ekibhwiisya kisuuhi kiratuunduurya obhutu bhwoosi?

⁷ Kweego, mubhe muriyeerya, kwe enzira yo okumuruusyaho omuutu wuyo omubhi gati weenyu, kyeego okuruusya ekibhwiisya[†] kye ekare. Hayo murabha abhaatu bhahya, ni kyo obhutu obhuhya bhuno bhutana ekibhwiisya. Ego niigo muri, kwo okubha Krisito, eng'oonduz[‡] weetu we Enyaangi yo Okuhiita, amariri kuruusibhwa kubha ekimweeso okubha otutuurye.[§]

⁸ Bhoono, tutakora Enyaangi yo Okuhiita, okubha kwo obhuhhi ne ebhibhi, nawe tukore kwe emikaate gino gitana ekibhwiisya,* niigo kwe ekoro enzomu ne eheene.

⁹ Munyaarubha yino niabhakaamiiri, nikabhabhuurira, mutagwaatana na abhaseebheeti.

¹⁰ Obhugazuro bhwaane bhutari kubha, mutagwaatana na abhaseebheeti, abhiimani, abhateesya, naabhe bhano bhakuseengera emisaambwa, eno bhatari abhiikirirya. Niingagaambiri ego, muungang'ariiri okureka mukyaaro hano.

¹¹ Nawe, kino niagaambiri ni kubha, mutagwaatana no omuutu wuno akwiibhirikira omwiikirirya, eno ni museebheeti, mwiimani, omuseengeri we emisaambwa, omugwaatana, omunywi omuraara kasi omuteesya. Omuutu kya wuyo, mutige naabhe kurya nawe.

¹²⁻¹³ Ambe bhoono, gitari emirimo gyaane okutinira ekiina bhano bhatari abhiikirirya. Bhayo Taatabhugya omweene niwe araabhatinire ekiina. Nawe emwe mung'ariiri okubhatinira ekiina bhano bhari mukanisa, kyeego ekaamirwe mu Makaamo Amahoreeru, "Omuutu omubhi gati weenyu, mumuheebhe."^{††}

6

Amasemo gati wa abhiikirirya

¹ Eraabhe owumwe gati weenyu ana amasemo iguru yo omwiikirirya omurikaaye, igabhwii aramura okuhira amasemo gaaye kubhano bhatari abhiikirirya? Nyakara yaangahiriri kubhahoreeru bha Taatabhugya.

² Mutamenyiri kubha, abhahoreeru bha Taatabhugya nibho bharaatinire ekiina ekyaaro kino? Ne eraabhe emwe abhiikirirya muratinira ekiina ekyaaro kino, kwaki mutamwe okutinira ekiina amasemo mahuhu gatigati weenyu?

³ Mutamenyiri kubha, turabhatinira ekiina naabhe bhamaaraika? Eraabhe niigo, ambe, mureenderwa okumara amang'ana eziisiku zyoosi.

⁴ Bhoono, hano mukwiiyogonia iguru ya amang'ana eziisiku zyoosi, ndora murahira amasemo geenyu kubhataania bhano bhatakung'arira mukanisa okubha bhatine ekiina?

⁵ Niragaamba ego, okubha murore eziisoni. Awee, gati weenyu atariho naabhe omuutu wumwe wa amang'eeni, wuno akunagya kutina ekiina gati wa abhiikirirya?

⁶ Nawe, emwe mune eteemwa yo okumuuzongera omwiikirirya omurikyeenyu mukiina, embere wa bhano bhatari abhiikirirya!

* **5:5 Seetaani.** Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. † **5:7** Ku Nyaangi yo Okuhiita bhahaarya emikaate gino gitana **ekibhwiisya.** Kubhaatu bha Taatabhugya, ebhibhi ni kye ekibhwiisya. Rora *Enyaangi yo Okuhiita* mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. ‡ **5:7 Eng'oonduz.** Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. § **5:7** Pauro aramutuubhania Yeesu ne eyimwe ye eziing'oonduziyo, kwo okubha okuhitira amanyiinga ga Yeesu, Taatabhugya atutuuriye. Rora Okurwa 12:21-23. * **5:8** Rora Okurwa 12:3-20; Obhuhiihi bhwe Emigiro 16:3. † **5:12-13** Rora Obhuhiihi bhwe Emigiro 17:7, 19:19, 22:21, 24, 24:7.

⁷ Okwiisema kuyo, kureerekyia kubha mutaamiibhwe bhukong'u. Yiingabheeri hakiriku, okutiga omuutu akukora amabhihu kasi akuteesye ebhigiro bhyaazo.

⁸ Nawe bhoono emwe, nibho mukwaangira kukora amabhihu no okubhateesya abhaatu ebhigiro bhyaabhu, kweeki murakora gayo kubhiikirira abharikyeenyu!

⁹ Mutamenyiri kubha, abhabhi bhatakusikira mubhutemi bhwa Taatabhugya?

Mutiikaangirira! Abhaseebheeti, abhaatu bhano bhakuseengera emisaambwa, abhatuungiri, naabhe abhasubhe bhano bhakuhiindira na abhasubhe abharikyaabhu,

¹⁰ abhiibhi, abhiimani, abhanywi abharaara, abhagwaatania, abhateesya, bhayo bhoosi bhatakusikira mubhutemi bhwa Taatabhugya.

¹¹ Abhaandi gati weenyu bhaari ego. Nawe bhoono, kwo okuhitira kwo Omukuru weetu Yeesu Krisito, na kwo obhuturo bhwe Ekoru wa Taatabhugya weetu, mwisaabhiibhwe obhubhi bhweenyu, mweeriibhwe no okubharwa bhe eheene embere wa Taatabhugya.

Abhiikirira bhaguungye Taatabhugya mumibhiri gyaabhu

¹² Abhaatu abhaandi gati weenyu bharabhuga, "Bhatuheeri orugusa kukora ebhigiro bhyoosi kyeego tukweenda." Nawe enye niragaamba kubha, bhitari bhyoosi bhino bhino obhweera. Kweeki bharabhuga, "Bhatuheeri orugusa kukora ebhigiro bhyoosi kyeego tukweenda." Nawe enye nitakubha omugya wa kyokyoosi.

¹³ Abhaandi gati weenyu bharabhuga, "Hano tukubha ne enzara tung'ariiri kurya, kwe ekigirire emibhiri gyeetu gireenda ebhyaakurya." Niigo eri, nawe riraaza eriibhaga rino Taatabhugya araakyoosye emibhiri gyeetu gibhe gitakweenda ebhyaakurya. Mutagaamba tung'ariiri kukora obhutuungiri, kyeego ekweenderwa okurya hano tukubha ne enzara. Niragaamba ego, kwo okubha Taatabhugya ataabhuumbiri emibhiri gyeetu kwiiguru yo obhuseebheeti, nawe akabhuumba kwiiguru yo okumuhokeerya Omukuru, neewe Omukuru aragituga emibhiri gyeetu.

¹⁴ Kweeki, Taatabhugya araturyooru etwe kwe eziinguru zyaaye, kyeego akamuryooru Omukuru okurwa muruku.

¹⁵ Mutamenyiri kubha, emibhiri gyeenyu ni bhiimo bhyo omubhiri gwa Krisito? Bhoono, muratura okugwaatania omubhiri gwa Krisito no omubhiri gwo omusiimbe? Zeyi, naabhe hasuuhu!

¹⁶ Mutamenyiri kubha, omuutu wowoosi wuno akugwaatana no omusiimbe, arabha omubhiri gumwe neewe? Ni kyeego ekaamirwe mu Makaamo Amahoreeru kubha, "Abhabhiri bhano, bharabha mubhiri gumwe."*

¹⁷ Nawe omuutu wowoosi wuno akugwaatana no Omukuru, arabha ekoru eyimwe neewe.

¹⁸ Kweego mwiirihe no obhuseebheeti. Ebhibhi ebhiindi bhyoosi, omuutu arakora igutu yo omubhiri gwaaye, nawe omuutu wuno akuseebheeta, wuyo ariikorera ebhibhi mumubhiri gwaaye omweene.

¹⁹ Mutamenyiri kubha, emibhiri gyeenyu nigyo eriiseengerero rye Ekoru Muhoreeru wuno Taatabhugya yabhaheeri, kweeki Ekoru Muhoreeru ariikara muusi weenyu? Kweego, emibhiri giyo gitari gyeenyu, nawe ni gya Taatabhugya.

²⁰ Nikyo kikagirya mukagurwa kwo obhuguri bhukuru. Kweego mumuguungye Taatabhugya mumibhiri gyeenyu.

7

Amaragiriryo iguru yo obhukweeri

¹ Bhoono niragaamba iguru ya amang'ana gano mwaanikaamiiri. Muragaamba kubha, "Ni bhuzomu omusubhe atige okuhiindira no omukari."*

² Nawe kwo okubha murakora obhuseebheeti, omusubhe wowoosi abhe no omukari waaye omweene, no omukari wowoosi abhe no omusubhe waaye omweene.

³ Omusubhe abhe aramukorera omukari waaye kyeego ekweenderwa, no omukari woosi abhe aramukorera omusubhe waaye kyeego ekweenderwa.

⁴ Omukari atana obhunagya iguru yo omubhiri gwaaye, nawe omusubhe waaye niwe wo obhunagya iguru yo omubhiri guyo. Neewe omusubhe atana obhunagya iguru yo omubhiri gwaaye, nawe omukari waaye niwe wo obhunagya iguru yo omubhiri gwaaye.

⁵ Mutiyiima, nawe eraabhe mwiikirireenie kukora ego kwiibhaga, okubha mubhone omweeya muzomu gwo okusabha ku Taatabhugya. Ibhaga riindi, mukyoorerane kweeki, okubha Seetaani ataaza kubhasakya kukora obhuseebheeti kwo okubha mutakunagya okwiibhaaha.

* 6:16 Rora Obhweemero 2:24. * 7:1 Obhugazuro obhuundi bhuratura kubha, Ni bhuzomu omuutu atakweera.

⁶ Nibhabhuuriiri amang'ana iguru yo okutaana kwiibhaga, nirabhatoongera ego, etari kwo okubhahatika.

⁷ Bhoono, niingaseegiri abhaatu bhoosi bhabhe kyeego enye niri,[†] nawe etari ego kwo okubha omuutu wuyo woosi Taatabhugya amuheeri obhuturo bhwaaye, owumwe obhuturo bhuno, owuundi bhurya.

⁸ Bhoono, ndabhabhuurira abhaguru na abhatuumba gati weenyu, ni bhuzomu bhageenderere okwiikara ego okutama okukweera kasi okukweerwa, bhabhe kyeego enye niri.

⁹ Nawe eraabhe bhakutamwa okwiibhaaha, ni bhuzomu bhakweere kasi okukweerwa, kwo okubha ni hakiriku okokora ego kukira okubha ne enaamba yo omubhiri.

¹⁰ Kubhano bhiikweeriri, nirabhaha obhuswaagyo. Obhuswaagyo bhuyo bhutari bhwaane, nawe bhurwiiri ku Mukuru Yeesu, kubha, omukari atatwaanikana no omusubhe waaye.[‡]

¹¹ Nawe eraabhe atwaanikeeni neewe, atakweerwa no omusubhe wuundi, hamwe, yiigwaane no omusubhe waaye no okukyoorerana. No omusubhe woosi, atamutiga omukari waaye.

¹² Bhoono niragaamba na abhiikirirya abhaandi. Amang'ana gano nikugaamba na miiseego gaane, gatar obhuswaagyo bhwo Omukuru Yeesu. Kyo omusubhe omwiikirirya akweeriri omukari wuno atari mwiikirirya, no omukari wuyo yiikirirye okwiikara neewe, atamutiga.

¹³ Egoego, omukari omwiikirirya, neewe akweerirwe no omusubhe wuno atari mwiikirirya, no omusubhe wuyo yiikirirye okwiikara neewe, atamutiga.

¹⁴ Niragaamba ego, kwo okubha Taatabhugya amwiikirirye omusubhe wuno atari mwiikirirya, kwe ekigirirye kyo omukari waaye. No omukari wuno atari omwiikirirya, Taatabhugya amwiikirirye kwe ekigirirye kyo omusubhe waaye. Eraabhe etaangabheeri ego, abhaana bheenyu bhataangabheeri abhahoreeru bha Taatabhugya, nawe bhoono ni bhahoreeru bha Taatabhugya.

¹⁵ Nawe, eraabhe wuno atari mwiikirirya areenda okutaana no umurikyaye omwiikirirya, mutige akore ego. Hayo omwiikirirya wuyo, atakubhohwa no obhukweeri bhuyo, nawe Taatabhugya atubhirikiiri okubha twiikare kwo omureembe.

¹⁶ Awe omukari omwiikirirya, otakunagya okumenya! Hamwe omusubhe waazo arabhona okumwiikirirya Krisito kwiiguru wo obhwiikirirya bhwaazo. Naawe omusubhe omwiikirirya, otakunagya kumenya! Hamwe omukari waazo arabhona okumwiikirirya Krisito kwiiguru wo obhwiikirirya bhwaazo.

Abhiikirirya bhiikare kyeego bhabhirikiirwe na Taatabhugya

¹⁷ Omuutu wowoosi yiikare kuriing'aana na kyeego Omukuru akumweendera, na kyeego Taatabhugya yamubhirikiiri. Ego niigo nikuswaagya mumakanisa goosi.

¹⁸ Eraabhe omuutu yabhirikiirwe na Taatabhugya, eriibhaga yaari asaariirwe,[§] atiikora kyeego atasaariirwe. Kweeki, eraabhe omuutu akabhirikirwa na Taatabhugya eriibhaga yaari atasaariirwe, atasaarwa.

¹⁹ Okusaarwa no okutama kusaarwa bhutariho obhweera. Kigiro kino kino obhweera ni kugwaata obhuswaagyo bhwa Taatabhugya.

²⁰ Bhoono, omuutu wuyo woosi atame kyeego yaari hano Taatabhugya yamubhirikiiri.

²¹ Eraabhe Taatabhugya yakubhirikiiri hano waari mugya, riyo ritakunyaakya. Nawe eraabhe oraabhona omweeya gwo okwiiragaanza, okorer omweeya guyo.

²² Nibhugiri kubha, riyo ritakunyaakya, kwo okubha omuutu wuno yaari mugya hano yabhirikiirwe no Omukuru, wuyo arabha omwiiragaanzi ku Mukuru. Neewe wuno yabhirikiirwe hano yaari omwiiragaanzi, wuyo ni mugya wa Krisito.

²³ Mukagarwa kwo obhuguri bhukuru. Kweego, mutabha abhagya bha abhaatu.

²⁴ Abhahiiri bhaane, omuutu wuyo woosi atame embere wa Taatabhugya, kyeego yaari hano yabhirikiirwe neewe.

Amaragiriryo kubhano bhatakweerirwe na kubhatuumba

²⁵ Bhoono, kubhaakya bhano bhatakweerirwe,^{*} nitana eriswaagyo okurwa ku Mukuru Yeesu. Nawe nirabheerekeererya kwa miiseego gaane, enye wuno nikung'arira okwiikiriribhwa kwe ekigirirye kye ebhigoongi bhya Taatabhugya.

[†] 7:7 Hano Pauro arakeerenia kubha atakweeriri, na bhuyo nibhwo obhuturo bhwaaye. [‡] 7:10 Rora Mataayo 5:32;

Mariko 10:9, 12. [§] 7:18 Asaariirwe. Rora okusaarwa mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. ^{*} 7:25

Kubhaakya bhano bhatakweerirwe, obhugazuro obhuundi bhuratura kubha, *kubhano bhakyaari kukweera kasi okukweerwa*.

²⁶ Ambe, kwo okubha ziriho eziinyaako nzaru eziisiku zino, niriiseega ni bhuzomu omuutu atame kyeego ari.

²⁷ Eraabhe okweeriri, otatigana na mukaazo. Eraabhe okyaari kukweera, otakweera.

²⁸ Nawe eraabhe oraakweere, otakubha okoriri kibhi. No omuukya neewe, araaakweerwe, atakubha akoriri kibhi. Nawe, bhano bhakweereeni bharabha ne eziinyaako mubhwiikari bhwaabhu. Neenye niingaseegiri eziinyaako ziyo zitaaza kubhabhona.

²⁹ Abhahiiri bhaane, ndeenda okugaamba kubha, eriibhaga rino risaagiri ni iguhi, tee Krisito akyoore. Kweego, okurwa bhoono bhano bhakweeriri bhatige okwiiseega iguru wa abhakari bhaabhu ego, okubha bhakore emirimo gyo Omukuru.

³⁰ Na bhano bhakurira, bhano bhakuzomererwa, bhano bhakugura ebhigiro,

³¹ na bhano bhakukorera obhwiikari bhwa mukyaaro kino, bhayo bhoosi bhatanyaakira bhukong'u amang'ana gayo. Bhabhe bharakora emirimo gyo Omukuru, kwo okubha ekyaro kino kyeego tukukirora, kirahita.

³² Ndeenda mutabha no obhwiitimaati iguru ya amang'ana go obhwiikari bhuno. Omuutu wuno akyaaari kukweera, ariinyaakya iguru ye emirimo gyo Omukuru, na ariiseega kyeego araamuzomeerye Omukuru.

³³ Nawe omuutu wuno akweeriri, ahaanyaakira amang'ana go obhwiikari bhwaabhu, akwiiseega kyeego araamuzomeerye omukari waaye,

³⁴ amiiseego gaaye gari mbaara ibhiri. Omukari kasi omuukya wuno atakweerirwe aramuhokeerya Omukuru, okubha abhe muhoreeru omubhiri ne ekoro. Nawe omukari wuno akweerirwe, ahaanyaakira amang'ana go obhwiikari bhuno, ariiseega kyeego araamuzomeerye omusubhe waaye.

³⁵ Niragaamba amang'ana gayo kwo obhweera bhweenyu, etari kubha ndeenda kubharekya. Ndeenda mubhe muriikara kyeego ekweenderwa, mubhe muramuhokeerya Omukuru kwe ekoro yoosi.

³⁶ Omuutu wowoosi wuno akurora kubha etari bhuzomu okutiga kumukweera omuukya wuno amuyuungirye, kweeki eraabhe enaamba yo omubhiri emuhiziri,[†] omuutu wuyo ararora kubha, ereenderwa bhiikweere, akore kyeego akweenda, bhakweerane. Hayo atakubha akoriri ebhibhi.

³⁷ Na eraabhe omuutu araamure mukoro yaaye kubha, atakumukweera omuukya wuyo, na kitariho ekigiro kino kikumuhatika okukweera, kweeki aranagya okubhaaha obhuseegi bhwaaye, ambe, arabha akoriri bhuzomu.

³⁸ Kweego, wuno akwaamura kumukweera omuukya wuno amuyuungirye, arakora bhuzomu. Na wuno atakumukweera, arakora kisi bhukong'u.[‡]

³⁹ Omukari wuno akweerirwe, abhohirwe no obhukweerwa eriibhaga ryoosi rino omusubhe waaye akyaaari muhoro. Nawe eraabhe omusubhe waaye akuuri, hayo arabha omwiiragaanzi okukweerwa no omusubhe wowoosi wuno akweenda, nawe omusubhe wuyo abhe omwaanamweega wo Omukuru.

⁴⁰ Nawe hakiriku omutuumba wuyo asaage atakweerwa. Gayo ni miiseego gaane, na niriiseega kubha enye woosi Ekoro wa Taatabhugya aranikaangata okugaamba amang'ana gayo.

8

Ebhyaakurya bhino bhiseengeerwe emisaambwa gyo okubhaazwa

¹ Bhoono niragaamba iguru ye ebhyaakurya bhino bhikuruusibhwa ekimweeso kumisaambwa gyo okubhaazwa.* Ni heene kubha, "Etwé twoosi tuna amang'eeni." Nawe amang'eeni garakora abhaatu bhiizuungye. Nawe obhuseegi nibhwo bhukukora bhagumire mubhwiikirirya.

² Eraabhe omuutu ariirora kubha amenyiri eriing'ana eriirebhe, wuyo akyaaari kumenya ryoryoosi kyeego bhurya akweenderwa kumenya.

[†] 7:36 **Kweeki eraabhe enaamba yo omubhiri emuhiziri**, obhugazuro obhuundi bhuratura kubha, kweeki naabhe emyaaka gyaaye gyo okukweerwa gihitiri. [‡] 7:38 Obhugazuro obhuundi bhuratura kubha, Omuutu wowoosi wuno akurora etari bhuzomu okutiga kumukweerya omuukya wuno ayuungirye, hamwe emyaaka gyaaye gyo okukweerwa gihitiri, no omuutu wuyo ararora kubha, ereenderwa amukweere, akore kyeego akweenda, amukweere. Hayo atakubha akoriri ebhibhi. Na kyo omuutu yamwiiri mukoro yaaye omweene kubha atakumukweerya omuukya waaye, na kitariho kigiro kino kikumuhatika kumukweerya, kweeki aranagya okukaangata obhuseegi bhwaaye, ambe, arabha akoriri kisi.

^{*} 8:1 Muziisiku ziyo, eziinyama nzaru bhaari bhakataanga okutaanga kuseengera kumisaambwa gyo okubhaazwa gino bhaari bhakuseengera kyeego Taatabhugya, kyaamwe ibhaga riindi bhaari bharahira kugurya mumuteera.

³ Nawe omuutu wuno amuseegiri Taatabhugya, wuyo niwe amenyekeeni na Taatabhugya omweene.

⁴ Bhoono iguru yo okurya ebhyaakurya bhino bhikuruusibhwa kumisaambwa gyo okubhaazwa, tumenyiri kubha emisaambwa giyo giraseengerwa, etari kigiro mukyaaro muno. Kweeki tumenyiri kubha ariho Taatabhugya owumwe ego.

⁵ Ni heene kubha abhaatu abhaandi bhariiseega kubha kune emisaambwa mwiisaaro naabhe mukyaaro. Eheene, kune ebhigiro bhyaaru bhino abhaatu bhakubhibhirikira kubha emisaambwa kasi abhakaangati.

⁶ Nawe kweetwe, ariho Taatabhugya owumwe ego, niwe Taata, niwe Omuteemi we ebhigiro bhyoosi. Etwe turiikara kwiiguru waaye. Kweeki ariho Omukuru owumwe ego, niwe Yeesu Krisito, ne ebhigiro bhyoosi bhyaateemirwe kuhitira kweewe, kweeki etwe turi bhahoru kutuukana na neewe.

⁷ Nawe etari kubha abhaatu bhoosi bhana amang'eeni gayo, kwe ekigirirye bhariho abhaandi bhano bhaari ne ziinyangi zyo okuseengera emisaambwa gyo okubhaazwa. Naabhe bhoono, hano bhakurya ebhyaakurya bhino bhikuruusibhwa kumisaambwa gyo okubhaazwa, ebhyaakurya bhiyo bhirabhakora okwiiseega emisaambwa gyo okubhaazwa. Hayo bhariroora mumitima gyaabhu kubha bhakora ebhibhi, kwe ekigirirye bhakyaari kukong'a mubhwiikirirya.

⁸ Bhoono, ebhyaakurya bhitaikututuura kubha haguhi na Taatabhugya, kwe ekigirirye naabhe tukutiga okurya, tutakubhurya kigiro, kweeki naabhe turaarye, tutakwoongeribhwa kigiro.

⁹ Nawe mwiirorerere kisi, obhwiiragaanzi bhweenyu bhutabha bhurabhasariirya bhano bhakyaari kukong'a mubhwiikirirya.

¹⁰ Niragaamba ego, kwe ekigirirye omuutu wuno akyaari kukong'a mubhwiikirirya araarore wiikeeri mwiiseengerero rye emisaambwa gyo okubhaazwa orarya, bhoono atakwiiseega mumutima gwaaye kubha neewe arenderwa okurya ebhyaakurya bhino bhikuruusibhwa kumisaambwa gyo okubhaazwa?

¹¹ Kwe enzira yiyo, omwiikirirya omurikyaazo wuno akyaari kukong'a mubhwiikirirya, wuno Krisito yamukweereeri, arabhura kutuukana na amang'eeni gaazo.

¹² Kweego, eraabhe murabhasariirya abhiikirirya abharikyeenyu bhano bhakyaari kukong'a mubhwiikirirya, bhakore gano bhakurora Taatabhugya atakugiikirirya, no okubhanyahaara emitima gyaabhu, hayo murabha muramusariirya Krisito omweene.

¹³ Kweego, eraabhe ebhyaakurya bhino nikurya, bhiramugirya omwiikirirya omurikyaane akore ebhibhi, nitakurya kweeki ebhyaakurya bhya tuubho yiyo, okubha nitaaza kukora omwiikirirya omurikyaane akore ebhibhi.

9

Amang'ana gano abheega bhakweenderwa kuhaabhwaa

¹ Bhoono, enye nitari mwiiragaanzi? Enye nitari omweega? Enye nitaamuruuzi Omukuru weetu Yeesu? Kweeki emirimo gino enye niakoriri gitari nigyo gibhakoriri emwe mumwiikirirye Omukuru?

² Naabhe eraabhe abhaatu abhaandi bhararora kubha enye nitari omweega, nawe kweemwe enye ni mweega, kwo okubha obhwiikirirya bhweenyu mu Krisito ni rukaamo runo rukweerekyaa kubha enye nitumirwe no Omukuru.

³ Abhaatu bhano bhakunihakania enye kubha, nitari omweega, ndabhabhuurira,

⁴ etwe tutakweenderwa kuhaanwa bhya okurya na bhya okunywa kwiiguru ye emirimo gyeetu gyo obhweega?

⁵ Bhoono, muriiseega kubha etwe tutana obhwiiragaanzi kugya na bhamukaabhu abhiikirirya murungeendo rwo okuraarika amang'ana iguru wa Krisito, kyeego bhurya abheega abhaandi na bhawamwaabhu Omukuru Yeesu bhakugya nabho, naabhe Kefa?

⁶ Kasi neenye na Barinaaba abheene, niitwe bhano tukweenderwa kukora emirimo okubha tubhone ebhigiro kwiiguru yo obhwiikari bhweetu?

⁷ Ni musirikareki wuno akugya mwiihi kwo okwiiraha omweene? Ni murimiki wuno akweemya emizabihu mumuguundu gwaaye, na atakurya emisumo gyaku? Kweeki ni muriisyaki wuno akuriisya emitugo, na atakunywa amabheere ge emitugo giyo?

⁸ Amang'ana gayo gano nikugaamba, gatari amiiseego ga abhaatu, naabhe emigiro gya Musa* gyoosi gireerekyaa ego.

* 9:8 **Musa.** Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

⁹ Mumigiro gya Musa ekaamirwe kubha, “Eng’oombe hano ekuhuura engano, otayibhoha omunwa.”† Bhoono, nikwo okugaamba kubha mumang’ana gayo Taatabhugya ariiseega iguru we eziing’oombe?

¹⁰ Kasi yaari aragaamba kwiiguru weetu? Niigo eri! Amakaamo gayo gakaamirwe kwiiguru weetu, kwo okubha wuno akurima na wuno akugesha, bhoosi bharenderwa okwiisiga kubha bharabhona esoondo.

¹¹ Etwe tukabharwaazira amang’ana iguru wa Krisito, kyeego omuutu wuno akweemya eziimbibho. Bhoono, ni ng’ana kong’u kweemwe okutuha ebhigiro bhyo okurya no bhyo okunywa, okubha tubhone obhweera, kyeego omuutu wuno akugesha?

¹² Eraabhe abhaandi bharang’arira okuhaanwa ebhigiro kya bhiyo okurwa kweemwe, bhoono etwe, tutakung’arira bhukong’u kuhaanwa ebhigiro bhiyo?

Nawe etwe tutakutunia gano tung’ariiri kuhaanwa na neemwe, nawe twiikong’eereerye mugoosi, okubha tutaaza kubharibhira abhaatu okwiikirirya Amang’ana Amazomu iguru wa Krisito.

¹³ Mbe, mutamenyiri kubha bhano bhakukora emirimo mwiiseengerero‡ rya Taatabhugya, bharabhona ebhyaakurya bhyaabhu okurwa mwiiseengerero muyo? Kweeki, mutamenyiri kubha bhano bhakukora emirimo gya ahagiro ho okuruusirya ekimweeso, bharabhona esoondo yaabhu, okurwa mubhigiro bhino bhikuruusibhwa ekimweeso?

¹⁴ Kweeki Omukuru Yeesu aswaagirye egoego, bhano bhakurwaaza Amang’ana Amazomu, bhabhe bharabhona ameendi gaabhu kutuukana ne emirimo giyo.

¹⁵ Nawe enye nikyaari kutunia naabhe rumwe mugano nikung’arira kuhaanwa. Kweeki nitakukaama ego, okubha nihaabhwe gayo. Kweenye hakiriku okukwa kukira kusakiribhwa ebhigiro okurwa kweemwe, kwo okubha nitakweenda omuutu wowoosi anirekye okwiiguungya kwiiguru yo okuraarika Amang’ana Amazomu, kwe enzira yo okuuniha ebhigiro.

¹⁶ Enye nitakung’arira okwiiguungya kwe ekigirirye kyo okurwaaza Amang’ana Amazomu, kwo okubha emirimo giyo nigyo nitumirwe kukora. Kweeki niraaza kurora enye, eraabhe nitakurwaaza Amang’ana Amazomu gayo.

¹⁷ Eraabhe niingabheeri nirakora emirimo gino kwo obhuseegi bhwaane omweene, niingisigiri kubhona esaambo. Nawe etari ego kweenye, kwe ekigirirye Taatabhugya aniheeri omurimo guno kwo obhuseegi bhwaaye, okubha nigukore.

¹⁸ Bhoono esaambo yaane niki? Esaambo yaane niyo okurwaaza Amang’ana Amazomu kutama kurihwa, kutama kutunia gano nikung’arira kuhaanwa kwiiguru yo okurwaaza Amang’ana gayo.

Amang’ana gano abheega bhakeenderwa kukora

¹⁹ Enye nitari omugya wo omuutu wowoosi, niri mwiiragaanzi. Nawe niituuriri kubha omugya wa abhaatu bhoosi, okubha okubhasakirya abhaatu bhaaru bhamwiikirirye Krisito.

²⁰ Ku Bhayahudi, niari kyeego Omuyahudi, okubha nibhasakirye bhamwiikirirye Krisito. Enye omweene nitari iyaasi we emigiro gya Musa, nawe nikituura iyaasi we emigiro giyo, kubhano bhakutuniirira emigiro giyo, okubha nibhasakirye bhamwiikirirye Krisito.

²¹ Kubhano bhatana emigiro gya Musa, niari kyeego omuutu wuno atana emigiro giyo, okubha nibhasakirye bhamwiikirirye Krisito. Yiyo etana obhugazuro kubha nitana emigiro embere wa Taatabhugya. Nawe ninagyo kwe ekigirirye nirakaangatibhwa ne emigiro gya Krisito.

²² Kubhano bhakyaari kukong’a mubhwiikirirya, niari kyeego wuno akyaari kukong’a mubhwiikirirya okubha okubhasakirya bhamwiikirirye Krisito. Nikakora goosi kubhaatu bhoosi, okubha kwe tuubho yoyoosi yirya nibhatuurye nyakara abhamwe bhaabhu.

²³ Nirakora gayo goosi kwiiguru ya Amang’ana Amazomu okubha nigwaatane na abhaandi murubhaango rwaaye.

²⁴ Mutamenyiri kubha abhaatu bhano bhakuhizana okuryaara, bhararyaara bhoosi, nawe wuno akusuung’aana esaambo ni wumwe ego? Bhoono mubhe muraryaarya bhukong’u, okubha musuung’aane esaambo.

²⁵ Bhano bhakuhizana mwiibharaana, bhariiriibha mumaaru kwiiguru ya mahizano. Bhakukora ego okubha bhasuung’aane orusaangarya rwe eriibhaga iguhi ego. Nawe etwe turakora ego, okubha tusuung’aane orusaangarya runo ruragumira kirakego.

† 9:9 Rora Obhuhiiti bhwe Emigiro 25:4. ‡ 9:13 **Eriiseengerero.** Rora eng’ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u.

²⁶ Kwe ekigirirye kiyi enye nitakuryaara kyo omuutu wuno akuryaara bhusa, kweeki nitakurwaana kyo omuutu wuno akutaasa ekuundi bhusa.

²⁷ Nawe niragunyaakya no okugunarya omubhiri gwaane kukong'era, okubha okuhita yo okubharwaazira abhaatu Amang'ana Amazomu, enye omweene nitaaza okwaangibhwa embere wa Taatabhugya.

10

Obhurekya iguru yo okuseengera emisaambwa gyo okubhaazwa

¹ Abhahiiri bhaane, ndeenda muhiite kubha, eriibhaga bhazaazi bheetu bhakareka Misiri, bhoosi bhaari bharakaangatibhwa ne eriisaaro,* kweeki bhoosi bhakahita gatigati we enyaanza.

² Hano bhaakaangatibhwe ne eriisaaro no okuhita gatigati we enyaanza, bhoosi bhakabha bhabatiizibhwe kubha abhaanabheega bha Musa.†

³ Bhoosi bhakarya ebhyaakurya bhino bhyaarwiiri mwiisaaro.‡

⁴ Kweeki bhoosi bhakanywa amaanzi garya gano Taatabhugya akabhaha kwe enzira yo okuruguurya, okurwa kwiitare.§ Eriitare riyo ryaari ni Krisito. Ewe yaari arageenda hamwe nabho.

⁵ Nawe abhaaru gati waabhu, bhaari bharakora gano gatamuzomeeri Taatabhugya, kweego bhakasikibhwa, ebhитуundu bhyaabhu bhikanyaragana mwiitirigo.

⁶ Ambe, amang'ana gayo goosi ni bhirengyo kweetwe, okubha tutabha turiigoomba amabhihu, kyeego bhurya ebho bhaari bhakwiigoomba amabhihu.

⁷ Mutabha muraseengera emisaambwa, kyeego bhurya abhaandi gati waabhu bhaari bhakukora. Iguru waabhu ekaamirwe mu Makaamo Amahoreeru, "Abhaatu bhakiikara okurya no okunywa, na ibhaga riindi bhakiimeerera okubhina no okukora amang'ana ge eziisoni."*

⁸ Kweeki tutatuungira, kyeego bhurya abhaandi gati waabhu bhaari bharakora, tee orusiku rumwe bhakasikibhwa abhaatu ebhikwe miroongo ebhiri na bhatatu (23,000).†

⁹ Kweeki tutabha turamusakya Omukuru,‡ kyeego bhurya abhaandi gati waabhu bhaamusakirye, bhakarumwa ne eziinzoka, bhakakwa.§

¹⁰ Kweeki mutiiririira kyeego bhurya abhaandi gati waabhu bhakaririira, bhakiitwa na maraika omusikya.*

¹¹ Ambe, amang'ana gayo goosi gano gakabhabhona ebho, gakaamirwe okubha gabhe ebhirengyo bhyo okutureka etwe bhano tukwiikara muziisiku zino zyo obhuteero.

¹² Kweego, wuno akwiirora kubha yiimeereeri bhugumiru mubhwiikirirya, yiirora, ataaza kugwa.

¹³ Obhusakya bhuno bhubhabhweeni, ni kyeego bhuno abhaatu abhaandi bhaabhweeni eziisiku zyoosi. Taatabhugya ni muheene, ewe atakubhatiga musakibhwe kukira amanaga geenyu. Hano emwe mukusakibhwa, Taatabhugya arabhaha amanaga go okukong'era ne enzira yo okuhurukira.

¹⁴ Kweego, abhasegwa bhaane, mwiiriirhe mutaseengera emisaambwa gyo okubhaazwa.

¹⁵ Niragaamba na neemwe bhano muna amang'eeni, kweego mwiiseege emwe abheene iguru wa gano nikugaamba.

¹⁶ Bhoono, hano tukunyweera ekikoombe eriibhaga rye ebhyaakurya bhyo Omukuru, kwiiguru yo okubhuga, "Ozomirye, Taatabhugya," turabha turiisaangya mumanyiinga ga Krisito. Kweeki, hano tukubhega omukaate no okurya, turabha tugwaateeni mumubhiri gwa Krisito.

¹⁷ Omukaate guyo guno tukugwaatana etwe twoosi ni gumwe. Kweego, etwe twoosi ni mubhiri gumwe, yingabha turi bhaaru.

¹⁸ Murore Abhiiziraeri. Abhaatu bhano bhakurya bhino bhiruusiibhwe ekimweeso ahagiho ho okuruusirya ekimweeso, bharagwaatana na Taatabhugya kwe enzira ye ekimweeso kiyi.†

¹⁹ Bhoono, ndeenda kugaambaki? Ebhyaakurya bhino bhikuruusibhwa kumisaambwa gyo okubhaazwa bhino obhweera bhwohbwoosi? Kasi emisaambwa gyo okubhaazwa nagyo ni kigiro?

* 10:1 Rora Okurwa 13:21-22. † 10:2 Rora Okurwa 14:22-29. ‡ 10:3 Rora Okurwa 16:35. § 10:4 Rora Okurwa 17:1-7; Obhubhari 20:2-17. * 10:7 Rora Okurwa 32:6. † 10:8 Rora Obhubhari 25:1-9. ‡ 10:9 Omukuru, amakaamo agaandi ge Ekiyunaani garabhuga, Krisito. § 10:9 Rora Obhubhari 21:4-9. * 10:10 Rora Obhubhari 16:41-49. † 10:18 Rora Abharaawi 7:6-10, 14-15.

²⁰ Zeyi! Ndeenda okubhuga ekimweeso kino bhakuruusya abhaatu bhano bhatamumenyiri Taatabhugya, bhatakumuruusirya Taatabhugya, nawe bhararuusya kumasaambwa amabhi. Na neenye nitaseegiri emwe mugwaatane na amasaambwa.

²¹ Mutakweenderwa okunyweera ekikoombe kyo Omukuru na kya amasaambwa. Mutakweenderwa kurya ebhyaakurya bhyo Omukuru na bhya amasaambwa.

²² Kasi, tureenda kumukora Omukuru abhe ne eriihari? Muriiseega kubha tune eziinguru kukira ewe?

Gano abhiikirirya bhakukora gamuguungye Taatabhugya

²³ Abhaatu abhaandi gati weenyu bharabhuga, “Ebhigiro bhyoosi bhiikiririibhwe kukorwa.” Nawe enye niragaamba kubha, bhitari bhyoosi bhino bhino obhweera kweetwe. Kweeki bharabhuga, “Ebhigiro bhyoosi bhiikiririibhwe kukorwa.” Nawe enye niragaamba kubha, bhitari bhigiro bhyoosi bhino bhikusakirya obhwiikirirya bhweetu bhugumire.

²⁴ Omuutu atakomya gano gakumusakirya ewe omweene ego, nawe akomye gano gakisakirya abharikyaaye.

²⁵ Murye ebhigiro bhyoosi bhino bhikuguribhwa mumuteera mutabhuuryabhuurya, okubha mutanyaaka mumitima gyeenyu,

²⁶ kwo okubha Amakaamo Amahoreeru garabhuga, “Ekyaaaro hamwe ne ebhigiro bhyoosi bhino bhiri muusi wamu, ni bhyo Omukuru.”[‡]

²⁷ Eraabhe omuutu wuno atari mwiikirirya abhaginihirye okurya, neemwe mwiikirirye kugya, murye ebhigiro bhyoosi bhino abhabhanuriiri mutabhuuryabhuurya, okubha mutanyaaka mumitima gyeenyu.

²⁸ Nawe eraabhe omuutu aribhabhuurira, “Ebhyaakurya bhino bhiseengeerwe emisaambwa gyo okubhaazwa,” hayo mutarya ebhyaakurya bhiyo, kwiiguru yo omuutu wuno abhabhuuriiri, kweeki kwiiguru ya amasemo go omutima.

²⁹ Hano nikugaamba kubha, “Kwiiguru ya amasemo ga mumutima,” nitakugaamba iguru ye emitima gyeetu, nawe iguru yo omutima gwo omuutu wuno abhabhuuriiri. Nawe kwaki amasemo ga mumutima gwo owuundi, garibhire obhwiiragaanzi bhwaane?

³⁰ Eraabhe enye nirarya ebhyaakurya bhiyo kwo okubhuga, “Ozomirye, Taatabhugya,” kwaki nitukwe kwe ekigirirye kye ebhyaakurya bhino nibhugiri, “Ozomirye, Taatabhugya?”

³¹ Ambe bhoono, kyokyoosi kino mukukora, ebhe kurya, ebhe kunywa, kasi ekigiro ekiindi, mukikore kwiiguru yo okumuguungya Taatabhugya.

³² Mutabha murasariirya Abhayahudi, naabhe abhaatu bhano bhata Abhayahudi, naabhe abhaatu bhe ekanisa ya Taatabhugya.

³³ Mubhe kyeego enye niri. Ndakora omukya kubhazomeerya abhaatu bhoosi kwa amang’ana goosi gano nikukora. Etari kubha nirakora ego, okubha nibhone obhweera omweene, nawe nirakora ego okubha abhaatu bhaaru bhabhone obhweera kwo okubhona obhutuurya.

11

¹ Kweego muniege enye, kyeego enye woosi nikumweega Krisito.

Obhuzaabhi bhwo okusabha

² Nirabhakumya kwe ekigirirye muranihiita mumang’ana goosi, no okugwaata ameeogyo gano niabhaheeri.

³ Nawe bhoono ndeenda mumenye kubha obhukaangati bhwo omusubhe wowoosi bhurareka ku Krisito, no obhukaangati bhwo omukari bhurareka kumusubhe waaye, no obhukaangati bhwa Krisito bhurareka ku Taatabhugya.

⁴ Kweego, omusubhe wowoosi wuno akukuundikirya omutwe hano akusabha, kasi hano akuruusya obhurooti, wuyo aramusuukya Krisito, wuno niwe omukaangati waaye.

⁵ Neewe omukari wuno atakukuundikirya omutwe gwaaye hano akusabha, kasi hano akuruusya obhurooti, wuyo aramusuukya omusubhe waaye, wuno niwe omutwe gwaaye. Erabha ego, kwo okubha arabha kyo omukari wuno amwiiri oruhara.*

⁶ Eraabhe omukari atakukuundikirya omutwe gwaaye, amwe eziinzweeri zyaaye! Nawe ni soni kwo omukari okumwa ezinzweeri zyaaye, kweego, hakiriku akuundikirye omutwe gwaaye.

⁷ Etakung’arira kumusubhe okukuundikirya omutwe, kwo okubha ewe ni tuubho no obhuguungo bhwa Taatabhugya. Nawe omukari areerekyia obhuguungo bhwo omusubhe waaye.

[‡] 10:26 Rora Zaburi 24:1.

* 11:5 Eriibhaga riyo ryaari ni soni kwo omukari okumwa oruhara.

⁸ Niragaamba ego, kwe ekigirirye Taatabhugya atamubhuumbiri omusubhe okurwa kumukari, nawe akamubhuumba omukari okurwa kumusubhe.

⁹ Naabhe Taatabhugya atamubhuumbiri omusubhe kwiiguru yo omukari, nawe akamubhuumba omukari kwiiguru yo omusubhe.

¹⁰ Kwiiguru ya riyo, kweeki kwiiguru ya bhamaraika, omukari areenderwa okukuundikirya omutwe gwaaye, okweerekya kubha ari iyaasi yo obhukaangati bhwo omusubhe waaye.†

¹¹ Nawe kwo okugwaatana no Omukuru, omukari aramwiisiga omusubhe, neewe omusubhe ariisiga omukari.

¹² Niragaamba ego, kwo okubha kyeego omukari yabhuumbirwe okurwa kumusubhe, niigo ego omusubhe woosi ariibhurwa no omukari. Nawe ebhigiro bhyoosi bhirarwa ku Taatabhugya.

¹³ Bhoono mwaamure abheene, ereenderwa omukari okumusabha Taatabhugya okutama kukuundikirya omutwe gwaaye?

¹⁴ Ndora naabhe emibhiri egyeene gireerekya kubha, ni soni kumusubhe kubha ne eziinzweeri taambi!

¹⁵ Nawe kumukari kubha ne eziinzweeri taambi kuramukora asuukwe,‡ kwe ekigirirye aheerwe eziinzweeri taambi okubha zibhe kyo omweenda gwo okukuundikirya omutwe.

¹⁶ Nawe eraabhe omuutu areenda kuhakana iguru ya amang'ana gayo, na amenye kubha etwe tutana nyaangi eziindi kukira ziyo, naabhe mumakanisa ga Taatabhugya zitariho nyaangi eziindi.

Enyaangi ye ebhyaakurya bhyo Omukuru

¹⁷ Ambe, mubhuswaagyo bhuno, nitakubhakumya, kwo okubha hano mukwiikumania mutakukora go obhweera, nawe murakora gano gatana obhweera.

¹⁸ Niigwiiri kubha, hano mukwiikumania mukanisa, kuno obhutwaanikani gati weenyu. Na neenye niriikirirya kusuuu kubha niigo eri.

¹⁹ Obhutwaanikani bhureenderwa bhutuuke gatigati weenyu, okubha bhe eheene bhamenyekane.

²⁰ Nawe, hano mukwiikumania hamwe mutakurya ebhyaakurya bhyo Omukuru kyeego ekweenderwa,

²¹ kwo obhugazuro omuutu wuyo woosi ararya ebhyaakurya bhyaaye okutama kuganya abhaandi. Kweego, abhaandi bharasaaga ne enzara, abhaandi bhagwaatirwe.

²² Bhoono, mutana nyuumba yino mukunagya okurya no okunywa? Kwaki murazeera abhaatu bha Taatabhugya no okubhasuukya bhano bhatana kigiro? Nibhabhuurireki? Nibhakumye? Zeyi! Nitakubhakumya kwiiguru ya amang'ana gayo.

Okurya ebhyaakurya bhyo Omukuru kyeego ekweenderwa

²³ Ameegyo gano nikasuung'aana okurwa ku Mukuru Yeesu, nigo gano niabhaheeri emwe kubha, obhutiku bhurya bhuno bhaamuriiri omukoonyo, akagega omukaate,

²⁴ akamubhuurira, "Ozomirye, Taatabhugya," akagubhega, akabhuga, "Guno nigwo omubhiri gwaane guno guraaruusibhwe kwiiguru weenyu. Mubhe murakora ego, kwo okunihita enye."

²⁵ Egoego, hano bhaamariri kurya ebhyaakurya, akagega amaanzi go omuzabibu§ mukikoombe, akabhuga, "Amaanzi go omuzabibu gano gariimeererera eriiragano* eriihya rino Taatabhugya akukora, kuhitira amanyiinga gaane. Hano mukunyweera ekikoombe kino, mubhe murakora ego, kwo okunihita enye."

²⁶ Kweego, hano mukurya omukaate guyo no okunyweera ekikoombe kiyo, murabha muraraarika okukwa kwo Omukuru tee hano araaze.

²⁷ Omuutu wowoosi wuno akurya omukaate guyo kasi okunyweera ekikoombe kiyo kyeego etakweenderwa, arabha akoriri ebhibhi, arabha azeeriri omubhiri na amanyiinga go Omukuru.

²⁸ Kweego, omuutu wowoosi yiisuunze omweene hiinga, niho arye omukaate no okunywa amaanzi go omuzabibu.

²⁹ Niragaamba ego, kwo okubha omuutu wuno akurya omukaate no okunywa amaanzi go omuzabibu okutama okumenya kubha ano obhumwe no omubhiri gwo Omukuru, wuyo arabha yiitiniiri ekiina omweene.

† 11:10 *Okweerekya kubha ari iyaasi yo obhukaangati bhwo omusubhe waaye*, obhugazuro obhuundi bhuratura kubha, *okweerekya obhukaangati bhwaaye*. ‡ 11:15 Eriibhaga riyo ryaari eziinyaaangi kubhakari kutuga eziinzweeri. § 11:25 *Amaanzi go omuzabibu*. Rora amang'ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

* 11:25 *Eriiragano*. Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

³⁰ Kiyo nikyo ekigirye gati weenyu bhariho abhanyookobhu na abharweeri bhaaru, na abhaandi bhakuuri.

³¹ Eraabhe tuungisuunziri abheene, Taatabhugya atiatingatutiniiri ekiina.

³² Nawe bhoono, hano tukutinirwa ekiina no Omukuru, hayo turabha turakyoowa, okubha Taatabhugya ataaaza akatutinira ekiina kyeego akubhatinira abhaatu bhano bhatakumwiigwa ewe.

³³ Kweego, abhahiiri bhaane, hano mukwiikumania okurya ebhyaakurya bhyo Omukuru, mwiiganye hiinga.

³⁴ Eraabhe omuutu ane enzara, arye owaaye, okubha okwiikumania kweenyu kutabhakora okutinirwa ekiina. Amang'ana agaandi gano gasaagiri, hano nikuuza niragatuura kisi.

12

Obhuturo bhwe Ekoru Muhoreeru

¹ Bhoono, abhahiiri bhaane, ndagaamba iguru yo obhuturo okurwa kwe Ekoru Muhoreeru, kwo okubha ndaseega mubhumenye bhuzomu.

² Mumenyiri kubha hano mwaari mukyaari abhaatu bhano bhatamumenyiri Taatabhugya, mukang'eenwa no okukaangatwa kwo okuseengera emisaambwa gyo okubhaazwa, yiingabha emisaambwa gitana obhuhoru!

³ Kweego, ndabhabhuurira omuutu wowoosi wuno akukaangatwa ne Ekoru wa Taatabhugya atakunagya okugaamba, "Yeesu yihiimirwe." Kweeki omuutu wowoosi atakunagya okugaamba, "Yeesu ni Mukuru," eraabhe atakukaangatwa ne Ekoru Muhoreeru.

⁴ Bhuriho obhuturo bhwa tuubho maanga maaru, nawe Ekoru Muhoreeru wuno akutwaania obhuturo bhuyo ni wuyowuyo.

⁵ Kweeki turamuhokeerya Omukuru kwa tuubho maanga maaru, nawe Omukuru wuno tukumuhokeerya ni wuyowuyo.

⁶ Kweeki turakora emirimo gya tuubho nzaru, nawe Taatabhugya wuno akutusakirya twoosi kukora emirimo giyo ni wuyowuyo.

⁷ Ekoru Muhoreeru arikuundukura kubhaatu bhoosi, okubha abhaatu bhoosi bhahbe bharabhona obhweera.

⁸ Ekoru Muhoreeru aramuha omuutu wumwe okugaamba amang'ana ga amang'eeni, owuundi aramuha amang'ana go obhumenyi.

⁹ Ekoru Muhoreeru wuyowuyo aramuha owuundi obhuturo bhwo okubha no obhwiikirirya bhukuru, owuundi obhuturo bhwo okuhorya,

¹⁰ owuundi obhuturo bhwo okukora ebhitiika, owuundi obhuturo bhwo okuruusya obhurooti. Ekoru Muhoreeru wuyowuyo aramuha owuundi obhuturo bhwo okumenya eraabhe amang'ana garwiiri kuziikoro eziimbiihu kasi kwe Ekoru Muhoreeru, owuundi obhuturo bhwo okugaamba ebhigaambo ebhiindi, owuundi obhuturo bhwo okugarura ebhigaambo bhiyo.

¹¹ Ekoru Muhoreeru wuyowuyo owumwe arakora emirimo giyo gyoosi. Ewe aramuha omuutu wuyo woosi obhuturo bhwaaye, kyeego akuseega omweene.

Omubhiri gumwe, ebhiimo bhyaaru

¹² Omubhiri gwo omuutu gune ebhiimo bhyaaru, nawe ebhiimo bhiyo ni mubhiri gumwe. Niigo eri kumubhiri gwa Krisito nigwe ekanisa.

¹³ Niragaamba ego, kwo okubha etwe twoosi, tubhe Abhayahudi kasi tubhe abhaatu bhe ebhyaaro ebhiindi, tubhe abhagya kasi tubhe abhiiragaanzi, tukabatiizwa kwe Ekoru Muhoreeru wumwe no okuhaabhwa Ekoru wuyo owumwe, okubha tubhe omubhiri gumwe.

¹⁴ Ambe, omubhiri gutana ekiimo kimwe ego, nawe gune ebhiimo bhyaaru.

¹⁵ Kyeego okuguru kuungagaambiri, "Enye nitari kubhoko, kweego enye nitari hagiho ho omubhiri," gutiingabheeri hagiho ho omubhiri kwe ekigirirye kiyo eheene?

¹⁶ Nakwo okutwi kuungagaambiri kubha, "Enye nitari riiso, kweego enye nitari hagiho ho omubhiri," kutiingabheeri hagiho ho omubhiri kwe ekigirirye kiyo eheene?

¹⁷ Eraabhe omubhiri gwoosi guungabheeri eriiso, omuutu yaranagyabhwi okwiigwa? Kasi omubhiri gwoosi guungabheeri okutwi, omuutu yaari aranagyabhwi okwiigwa?

¹⁸ Nawe bhoono, Taatabhugya yabhituuriri ebhiimo bhyoosi kumubhiri, kyeego bhurya yaseegiri omweene.

¹⁹ Eraabhe ebhiimo bhyoosi bhiingabheeri kiimo kimwe, omubhiri gutiingabheeri mubhiri.

- ²⁰ Nawe ebhiimo ni bhyaaru, nawe omubhiri ni gumwe.
- ²¹ Eriiso ritakunagya kubhuurira okubhoko, “Awe nitakubweenda.” Naabhe omutwe gutakunagya kubhuurira amaguru, “Emwe nitakubheenda.”
- ²² Kutuuma gayo, ebhiimo bhyo omubhiri bhino bhikurorekana, ni bhinyookobhu, nibhyo bhikweenderwa bhukong’u.
- ²³ Kweeki ebhiimo bhino bhikurorekana kubha, bhitakung’arira okusuukwa, nibhyo tukubhisuuka bhukong’u. Ebhiimo bhyo omubhiri gweetu kyeego bhikurorekana kubha, bhirareeta eziisoni, nibhyo tukubhituga bhukong’u,
- ²⁴ hano ebhiimo bhino bhitakureeta eziisoni, bhitakweenderwa kutugwa kyeego ebhiindi. Taatabhugya omweene agutuuriri bhuzomu omubhiri. Ebhiimo bhino bhitakusuukwa bhukong’u, abhikoriri bhisuukwe,
- ²⁵ okubha omubhiri gutatwaanikana, nawe ekiimo ekimwe kisakiranie ne ekiimo ekiindi kyaku.
- ²⁶ Eraabhe ekiimo kimwe kyo omubhiri kikunyahaarika, bhyoosi bhiranyahaarika hamwe nakyu. Kweeki ekiimo kimwe kikukumibhwa, bhyoosi bhirazomererwa hamwe nakyu.
- ²⁷ Ambe, emwe mwoosi ni mubhiri gwa Krisito, na bhoosi ni kiimo kumubhiri guyo.
- ²⁸ Taatabhugya akatuura abheega mukanisa, bha kabhiri abharooti, bha katatu abheegya. Kweeki atuuriri bhano bhakukora ebhitiika, bho obhuturo bhwo okuhorya abharweeri, bho obhuturo bhwo okubhasakirya abhaandi, bho obhuturo bhwo okukaangata, na bho obhuturo bhwo okutorima ebhigaambo ebhiindi.
- ²⁹ Bhoono, abhaatu bhoosi ni bheega? Abhaatu bhoosi ni bharooti? Abhaatu bhoosi ni bheegya? Abhaatu bhoosi bharakora ebhitiika?
- ³⁰ Kweeki, abhaatu bhoosi bhane obhuturo bhwo okuhorya abharweeri? Abhaatu bhoosi bharatorima ebhigaambo ebhiindi? Abhaatu bhoosi bhano obhuturo bhwo okugarura ebhigaambo bhiyo?
- ³¹ Ambe, mwiigoombe kubhona obhuturo bhukuru. Nawe hiinga ndeenda kubhabhuurira enzira yino ni nzomu bhukong’u.

13

Obhuseegi

- ¹ Naabhe niingagaamba kwe ebhigaambo bhya abhaatu na bhya bhamaraika, eraabhe nitana obhuseegi, nirabha kyo omuhuumbuuto gwe eriidebe rino ritana kigiro, kasi kyeego ekituri kye etoongori yino ekurira bhusa.
- ² Kweeki niingaruusya obhurooti no okumenya eziimbiso zyoosi no okubha no obhunagya bhwoosi, naabhe niingabheeri no obhwiikirirya bhukuru bhwo okunagya okusaamya ebhiguru, eraabhe nitana obhuseegi, enye nitari kigiro.
- ³ Kweeki niraaruusye ebhigiro bhyaane bhyoosi okubhaha abhataka, naabhe niraaruusye omubhiri gwaane okubha gwookibhwe mumuriro, * eraabhe nitana obhuseegi, nitakubhona bhweera bhwoobhwoosi.
- ⁴ Obhuseegi bhuramukora omuutu agumire, abhe muzomu, abhe atana mugono, abhe atana obhwiizuungya, kweeki abhe atana kisiraani.
- ⁵ Obhuseegi bhurakora omuutu abhe arabhasuuka abhaandi, bhutakumukora yiiseege amang’ana gaaye omweene, naabhe kutiinda bhwaangu, bhutakubhara amabhi.
- ⁶ Obhuseegi bhurakora omuutu atazomererwa obhubhi, nawe arazomererwa obhuheene.
- ⁷ Obhuseegi bhurakora abhe aragumira mugoosi, abhe ano obhwiikirirya eribhaga ryoosi, abhe no obhwiisige eribhaga ryoosi, kweeki abhe ariikong’eererya mugoosi.
- ⁸ Obhuseegi bhutakusuuhirwa kigiro kyokyoosi. Nawe obhumenyeekererya bhwo okuruusya obhurooti no okugaamba ebhigaambo ebhiindi, no okubha na amang’eeni, obhuturo bhuyo bhwoosi bhuno obhuteero.
- ⁹ Niragaamba ego kwo okubha tumenyiri amang’ana masuuho ego, kweeki turaruusya obhurooti bhweetu kwa hasuuhiigo, kutari obhukuunaanio.
- ¹⁰ Nawe hano obhukuunaanio bhukuuzi, gano gatakuunaaniri garahwa.
- ¹¹ Hano niari mwaana omurere, niari niragaamba kyo omwaana, amiiseego gaane nikiiseega kyo omwaana. Nawe bhoono, ge ekyana nigatigiri, kwo okubha nibheeri muutu mukuru.

* 13:3 *Gwookibhwe mumuriro*, amakaamo agaandi ge Ekiyunaani garabhuga, *niikumye*.

¹² Kyeego tukurora bhoono, turarora ebhigiro kyamuna bhiri mareembeeru, nawe ibhaga riindi turabhirora bhyoosi kubhweero. Bhoono nimenyiri hasuuu, nawe ibhaga riindi niramanya bhukong'u kyeego Taatabhugya animenyiri enye.

¹³ Ambe bhoono, ebhigiro bhitaatu bhino bhikugumira ni bhwiikirirya, erisigo no obhuseegi. Na mumang'ana atatu gano, eriikuru ni bhuseegi.

14

Obhuturo bhwo okuruusya obhurooti no bhwo okugaamba ebhigaambo ebhigini

¹ Mutuniirire obhuseegi na mwiigoombe okubhona obhuturo bhwe Ekoru Muhoreeru, kiindi obhuturo bhwo okuruusya obhurooti.

² Omuntu wuno akugaamba ebhigaambo ebhigini, atakugaamba na abhaatu, nawe aragaamba na Taatabhugya, kwo okubha kino akugaamba atariho wuno akukimenya.

Ewe arabha aragaamba amang'ana ge embiso mukoro yaaye.*

³ Nawe wuno akuruusya obhurooti, aragaamba na abhaatu amang'ana go okubhagumirya mubhwiikirirya, go okubhatoongera ekoro na go okubhagosorerya.

⁴ Wuno akugaamba ebhigaambo ebhigini, ariigumirya omweene mubhwiikirirya, nawe wuno akuruusya obhurooti arabhasakirya abhiikirirya bhano bhiikumeenie okusabha.

⁵ Enye ndeenda emwe mwoosi mubhe muragaamba ebhigaambo ebhigini, nawe ndeenda bhukong'u mubhe muraruusya obhurooti. Niragaamba ego, kwo okubha okuruusya obhurooti kurasakirya abhiikirirya abhaandi kukira okugaamba ebhigaambo ebhigini, eraabhe atariho wuno akubhigarura ebhigaambo bhiyo. Kweego, wuno akugaamba ebhigaambo ebhigini abhigarure okubha asakirye abhiikirirya bhano bhiikumeenie okusabha, bhagumire mubhwiikirirya.

⁶ Bhoono, abhahiiri bhaane, niraaze kweemwe no okugaamba ebhigaambo ebhigini, muranaga kubhona bhweeraki? Mutakubhona obhweera bhwoobhwoosi. Nawe ndabhabhuurira gano Taatabhugya anikuundukuriiri, kasi nirabhaha obhumenyi, niraruusya obhurooti kasi nireegya, hayo murabhona obhweera.

⁷ Niigo eri naabhe kwe ebhigiro bhino bhitari bhioru, hano bhikuruusya eriiraka, ebhe ekireere, kasi ezeze. Eraabhe bhiraruusya eriiraka rino ritana wayo, omuntu aranagyabhwi okumenya kubha guyo ni mweemboki?

⁸ Kweeki, eraabhe ekoombo eraruusya eriiraka rino ritakumenyekana kubhaatu, ni weewi wuno ariibhanure kwe erihi?

⁹ Niigo eri na kweemwe. Eraabhe muragaamba amang'ana gano gatakumenyekana, ni weewi wuno akunaga okumenya kino mukugaamba? Kweego gano mukugaamba garagya no obhukama.

¹⁰ Mukyaaro kune ebhigaambo bhya tuubho nzaru, nawe kitaraho naabhe ekigaambo kimwe kino kitana obhugazuro bhwaku.

¹¹ Bhoono, eraabhe nitamenyiri ebhigaambo bhino owuundi akugaamba, nirabha kyo omugini kumuutu wuyo, neewe arabha kyo omugini kweenye.

¹² Niigo eri na kweemwe. Bhoono, kwo okubha muriigoomba okubhona obhuturo bhwe Ekoru Muhoreeru, mukomeye bhukong'u kubha no obhuturo bhuno bhukusakirya abhiikirirya bhano mwiikumeenie okusabha.

¹³ Kweego, omuntu wuno akugaamba ebhigaambo ebhigini, amusabhe Taatabhugya okubha amusakirye okugarura kino akugaamba.

¹⁴ Niragaamba ego, kwo okubha hano nikusabha kwe ebhigaambo ebhiindi, ekoro yaane niyo ekusabha, nawe obhwoongo bhwaane bhutakubhona obhweera bhwoobhwoosi.

¹⁵ Bhoono ndeenderwa kukoraki? Ndasabha kwe ekoro kukigaambo ekigini kino kitakumenyekana, kweeki ndasabha kwo obhwoongo. Ndeemba kukigaambo ekigini mukoro, kweeki ndeemba kwo obhwoongo.

¹⁶ Oraamukumye Taatabhugya kwe ekoro ego, omuntu owuundi wuno atana obhuturo bhuyo bhwo okumenya ebhigaambo ebhigini, aranagyabhwi okwiitabha ozomirye ku Taatabhugya kwo okugaamba, "Gabhe ego"? Atamenyiri gano okugaamba!

¹⁷ Ni heene okubhuga, "Ozomirye, Taatabhugya," kwaazo kuyo kuratura kubha kuzomu, nawe kutakumusakirya kugumira mubhwiikirirya.

¹⁸ Niramubhuurira, "Ozomirye, Taatabhugya," kwe ekigirirye niragaamba kwe ebhigaambo ebhiindi kukira emwe mwoosi,

* 14:2 Obhugazuro obhuundi bhuratura kubha, Ewe arabha arabhuga amang'ana ge embiso kumanaga ge Ekoru.

¹⁹ nawe mukanisa niraseega bhukong'u okugaamba kwo obhwoongo amang'ana ataano gano gakumenyekana, okubha nibheegye abhaandi. Riyo niryo eriizomu kukira okugaamba amang'ana ebhikwe ikumi (10,000) mukigaambo ekiindi.

²⁰ Abhahiiri bhaane, mutiiseega kya abhaana, nawe mubhe muriiseega kya abhaatu abhakuru. Nawe iguru yo obhubhi, mubhe kya abhaana abharere bhano bhakyaari kukora ng'ana embi.

²¹ Gakaamirwe mu Makaamo Amahoreeru,

“Omukuru arabhuga,
 'Niragaamba na abhaatu bhano kuhitira abhagini bha kure,
 bhano bhakugaamba ebhigaambo ebhigini,
 naabhe ego bhatakuniitegeerera.”†

²² Okugaamba ebhigaambo ebhiindi ni kyeerekenio kya amanaga ga Taatabhugya iguru wa abhaatu bhano bhatari abhiikirirya, etari kyeerekenio iguru wa abhiikirirya. Nawe obhurooti bhurarusibhwa kwiiguru wa abhiikirirya, etari kwiiguru ya abhaatu bhano bhatari abhiikirirya.

²³ Bhoono, eraabhe abhiikirirya bhiikumeenie okusabha, okumara bhoosi bhataange okugaamba ebhigaambo ebhiindi, niho bhasikire abhaatu bhano bhatana obhuturo bhwo okumenya ebhigaambo ebhiindi, naabhe bhano bhatari abhiikirirya, bhatakubhuga muyaangahiri?

²⁴ Nawe bhoosi bhakubha bhurarusya obhurooti, okumara asikire omuutu wuno atana obhuturo bhwo okumenya ebhigaambo ebhiindi, kasi wuno atari mwiikirirya, gano akwiigwa okurwa kubhoosi garamukora okumenya obhubhi bhwaaye. Kweeki gano akwiigwa garamutinira ekiina.

²⁵ Gano giibhisiri mukoro yaaye, garabha mwaasi, niho bhakahigama haasi bhuhuumari no okwihihina obhusyo tee haasi okumuseengera Taatabhugya, akugaamba, “Eheene Taatabhugya ari gati weenyu!”

Obhuzaabhi bhwa abhiikirirya okusabha

²⁶ Bhoono, abhahiiri bhaane, tubhugebhwi? Hano mwiikumeenie kusabha, owumwe aremba omweembo, owuundi areegya, owuundi arabhuga gano Taatabhugya amukuundukuriiri, owuundi aragaamba ebhigaambo ebhiindi, no owuundi aragarura. Amang'ana gayo goosi gakoreke okugumirya abhiikirirya.

²⁷ Eraabhe bhariho bhano bhakugaamba ebhigaambo ebhiindi, bhagaambe bhabhiri kasi bhatatu ego, bhatakira bhayo, agaambe owumwe kwo owumwe, kweeki abheho omuutu wo okugarura gano bhakugaamba.

²⁸ Eraabhe atariho omuutu wo okugarura, wuno akugaamba ebhigaambo ebhiindi atige okugaamba mukanisa, nawe agaambe na Taatabhugya mukoro yaaye.

²⁹ Na bhano bhakurusya obhurooti, bhagaambe bhabhiri kasi bhatatu, na abhaandi bhagareengye amang'ana gaabhu.

³⁰ Nawe eraabhe owuundi mubhano bhakwiitegeerera akuundukuriirwe eng'ana okurwa ku Taatabhugya, wo okutaanga wuno yaari akugaamba akire.

³¹ Kwe enzira yiyo, emwe mwoosi murabhona omweeya gwo okurusya obhurooti, okubha abhaatu bhoosi bheegiibhwe no okutoongerwa ekoro.

³² Obhuturo bhwo okurusya obhurooti, bhurakaangatwa na wuno ano obhuturo bhuyo,

³³ kwo okubha Taatabhugya weetu atari wo orwaambi, nawe ni wo omureembe. Kyeego eri mumakanisa goosi ga abhahoreeru,

³⁴ hano mukubha mwiikumeenie, abhakari bhakire mukanisa, kwo okubha bhatakwiikiriribhwa okugaamba. Bhabhe abhiigwa kyeego emigiro gya Musa gikubhuga.

³⁵ Eraabhe bhareenda okumenya eriing'ana eriirebhe, bhabhe bharabhabhuurya abhasubhe bhaabhu mumigye gyaabhu, kwo okubha ni soni omukari okugaamba mukanisa.

³⁶ Mbe, eng'ana ya Taatabhugya erwiiri kweemwe? Kasi ebhahikiiri emwe abheene ego?

³⁷ Eraabhe omuutu ariirora kubha ano obhuturo bhwo okurusya obhurooti, kasi ano obhuturo obhuundi bhwe Ekoro Muhoreeru, amenye kubha, gano nikubhakaamira, ni bhuswaagyo okurwa ku Mukuru.

³⁸ Nawe omuutu wuno akurega gayo, neewe abhe araregwa.‡

† 14:21 Rora Isaya 28:11-12. ‡ 14:38 *Neewe abhe araregwa*, amakaamo agaandi ge Ekiyunaani garabhuga, *neewe araregwa*.

³⁹ Kweego, abhahiiri bhaane, mukore omukya bhukong'u okuruusya obhurooti, mutabha muramuribhira omuutu okugaamba ebhigaambo ebhigini.

⁴⁰ Nawe amang'ana goosi gakorwe bhuzomu, kweeki kwo obhuzaabhi.

15

Okuryoorwa kwa Krisito

¹ Bhoono, nirabhahiitya abhahiiri bhaane, Amang'ana Amazomu gano niarwaaziri kweemwe, na neemwe mwagasuung'aaniri. Amang'ana amazomu gayo nigo gabhakoriri mwiimeereeri bhugumiru.

² Eraabhe muragwaata amang'ana gano niarwaaziri kweemwe, hayo murabhona obhutuurya. Nawe eraabhe mutakugagwaata, obhwiikirirya bhweenyu bhurabha bhutana obhweera.

³ Nikabheegya ameeogyo go obhweera gano enye omweene niasuung'aaniri, kubha Krisito akakwa kwiiguru we ebhibhi bhyeetu, kyeego gakaamirwe mu Makaamo Amahoreeru.*

⁴ No okubha, akabhiikwa na akaryoorwa orusiku rwa katatu, kyeego ekaamirwe mu Makaamo Amahoreeru.†

⁵ Akiyeerekywa ku Kefa, kweeki akiyeerekywa kubheega bhaaye ikumi na bhabhiri.

⁶ Ibhaga riindi akiyeerekywa kubhiikirirya bhano bhaari bhakiriri magana ataano (500) kwa hamwe. Abhaaru gati waabhu bhakyaari bhahoru tee bhoono, nawe abhaandi bhamariri kukwa.

⁷ Kyaamwe akiyeerekywa ku Yaakobo, na akiyeerekywa kubheega bhoosi.

⁸ No obhuteero bhwa abhaatu bhoosi, Yeesu akiyeerekywa kweenye Pauro, nikabha omweega waaye, kwiibhaga rino nitaari na wayo.

⁹ Otakunagya kuniriing'ania enye na abheega abhaandi bhoosi, nitakung'arira naabhe okubhirikirwa omweega, kwo okubha nikabhanyaakya abhiikirirya.

¹⁰ Nawe orubhaango rwa Taatabhugya nirwo rukoriri enye nibhe omweega. No orubhaango rwaaye runo obhweera kweenye, kwo okuhitira orubhaango ruyo, nikoriri emirimo kukira abheega bhoosi. Nitaakoriri gayo kwa amanaga gaane omweene, nawe Taatabhugya kwo orubhaango rwaaye niwe yakoriri emirimo hamwe neenye.

¹¹ Ambe, nibhe enye, kasi bhabhe abheega abhaandi, turarwaaza amang'ana garyagarya, nigo mukugiikirirya.

Okuryoorwa kwa abhaku

¹² Bhoono, eraabhe turwaaziri kubha Krisito yaryoorirwe okurwa mubhaku, erabhahwi abhaandi gati weenyu bharabhuga abhaku bhatakuryoorwa?

¹³ Eraabhe abhaku bhatakuryoorwa, ambe, Krisito neewe ataaryoorirwe.

¹⁴ Ne eraabhe Krisito ataaryoorirwe, obhurwaazi bhweetu bhutana bhweera, naabhe obhwiikirirya bhweenyu bhutana bhweera.

¹⁵ Kweeki, etwe tuungarorekeeni kubha abhamenyeekeererya bho orurimi iguru wa amang'ana ga Taatabhugya, kwo okubha tureerekywa kubha Taatabhugya akamuryoorwa Krisito okurwa mubhaku. Nawe eraabhe abhaku bhatakuryoorwa, ambe, Taatabhugya ataamuryooriri Krisito.

¹⁶ Niragaamba ego, kwe ekigirirye eraabhe abhaku bhatakuryoorwa, neewe Krisito ataaryoorirwe.

¹⁷ Ne eraabhe Krisito ataaryoorirwe, obhwiikirirya bhweenyu bhurabha bhutana bhweera, kweeki murabha mukyaari kutuuribhwa okurwa mubhibhi bhyeenyu.

¹⁸ Kutuuma gayo, abhaatu bhoosi bhano bhakuuri bhamwiikiirirye Krisito, bhabhuriri kimwe.

¹⁹ Eraabhe erisigo ryeetu ku Krisito ni ryo okubhona obhuhoru bhwa mukyaaro kino ekyeene, hayo niho tukubha abhaatu bho okurorerwa ebhigoongi kukira abhaatu bhoosi.

²⁰ Nawe bhoono, obhuheene ni kubha Krisito akaryoorwa okurwa mubhaku, neewe niwe omutaangi okuryoorwa mubhaku.

²¹ Kyeego oruku rwareetirwe no omuutu wumwe mukyaaro, niigo ego obhuryoori bhwa abhaku nabhwo bhwareetirwe no omuutu wumwe.

²² Na kyeego abhaatu bhoosi bhakukwa kwo okugwaatana kwaabhu na Adaamu, ego niigo abhaatu bhoosi bhararyoorwa kwe ekigirirye kyo okugwaatana kwaabhu na Krisito.

²³ Nawe omuutu wowoosi araryoorwa kwiibhaga ryaaye, Krisito niwe omutaangi okuryoorwa, okumara abhaatu bhaaye bhararyoorwa, hano Krisito araaze.

* 15:3 Rora Isaya 53:5-12. † 15:4 Rora Zaburi 16:8-10.

²⁴ Hayo niho bhukuuzza obhuteero bhwe ebhigiro bhyoosi, hano Krisito araamuhe Taatabhugya Taata obhutemi, hano araamare okusikya abhakaangati bhoosi, bho obhunagya bhwoosi na bha amanaga goosi.

²⁵ Niragaamba ego, kwo okubha Krisito areenderwa akaangate tee, Taatabhugya abhahize abhabhisa bhaaye bhoosi no okubhatuura iyaasi wo obhukaangati bhwaaye.‡

²⁶ Omubhisa wo obhuteero okusikibhwa ni ruku.

²⁷ Amakaamo Amahoreeru garabhuga, “Taatabhugya atuuriri ebhigiro bhyoosi iyaasi wo obhukaangati bhwaaye.”§ Amang’ana gayo “ebhigiro bhyoosi,” gatana obhugazuro kubha neewe Taatabhugya ateerwe iyaasi wo obhukaangati bhuyo. Zeyi, kwo okubha ewe niwe atuuriri ebhigiro bhuyo iyaasi wo obhukaangati bhwa Krisito.

²⁸ Na hano ebhigiro bhyoosi bhiraabhe bhiteerwe iyaasi wo obhukaangati bhwo Omwaana waaye,* niho Omwaana woosi, ariituura iyaasi wo obhukaangati bhwa Taatabhugya wuno atuuriri ebhigiro bhyoosi iyaasi wo obhukaangati bhwo Omwaana waaye, okubha Taatabhugya abhe omukaangati wa bhyoosi.

²⁹ Bhoono, abhaatu bhano bhakubatiizwa kwiiguru wa abhaku bhariisiga kubhonaki? Eraabhe abhaku bhatakuryoorwa naabhe orusiku rumwe, kwaki abhaatu bharabatiizwa kwiiguru waabhu?

³⁰ Na neetwe kwaki turiituura ahabhi eziisiku zyoosi?

³¹ Abhahiiri bhaane, eziisiku zyoosi enye niri ahabhi ho okukwa. Na yino ni heene, kyeego nikwiikumya iguru weenyu, kwo okubha mugwaateeni na Krisito Yeesu Omukuru weetu.

³² Eraabhe erisigo ryaane riingabheeri rye ekyaaro kino ego, okwiitana kwaane na abhabhisa bhaane bhano bhakutuubhana kye ebhityeenyi ebhihaari mumugye gwa Efeso kuunganisakiiryeki? Eraabhe abhaku bhatakuryoorwa, kweego tuunganagirye okukora kyeego bhakugaamba, ambe, “Tubhe turarya no okunywa, kwo okubha tabhoori turakwa.”†

³³ Mutang’eenwa na abhaatu bhano bhakugaamba ego, kwo okubha, “Abhasaani abhabhi, bharasarya eteemwa enzomu.”

³⁴ Mutaange okuhokeerya obhwoongo kyeego ekweenderwa, na mutakora ebhibhi, kwo okubha abhaandi gati weenyu bhatamumenyiri Taatabhugya. Niragaamba gayo, okubha nibhasuukye.

Omubhiri kyeego guraabhe orusiku rwo obhuryoori

³⁵ Omuutu aratura okubhuurya, “Abhaku bhararyoorwa igabhwi? Na bharabha no omubhiri gwa tuubhoki?”

³⁶ Gayo ni amabhuuryo ge ekigeege! Okweemya eziimbibho, zitakutura kumera okutama kukwa.

³⁷ Embibho yino mukweemya, ebhe engano kasi embibho eyiindi, etakutuubhana ne ekituutu kyaku.

³⁸ Taatabhugya arayiha embibho eriikaanda kyeego akweenda, embibho yiyo yoosi arayiha eriikaanda kwe etuubho yaku.

³⁹ Ebhigiro bhyoosi bhine embihiri, nawe mumibhiri giyo gitatuubheeni. Emibhiri gya abhaatu ni tuubho yimwe, gye ebhityeenyi ni tuubho yiindi, gye ebhinyonyi ni tuubho yiindi, nago gye eziiswe ni tuubho yiindi.

⁴⁰ Kweeki giriho embihiri gya mwiisaaro ne embihiri gya mukyaaro. Obhuzomu bhwe embihiri gya mwiisaaro bhuri bhuundi, no obhuzomu bhwe embihiri gya mukyaaro bhuri bhuundi.

⁴¹ Obhuzomu bhwo omubhaso bhuri bhuundi, obhuzomu bhwo omweeri bhuri bhuundi no obhuzomu bhwe eziinzota bhuri bhuundi. Eziinzota nazyo, yimwe yazyo eno obhuzomu bhwaaye.

⁴² Ego niigo eraabhe, eriibhaga hano abhaku bharaaryoorwe. Kyeego eziimbibho zikweemibhwa, ni kyeego omubhiri guno gukubhiikwa gukusarika, nawe guno gukuryoorwa gutakusarika.

⁴³ Hano omubhiri gukubhiikwa, gurazeerwa, nawe hano gukuryoorwa, gurazoma. Hano gukubhiikwa, gubheeri munyookobhu, nawe hano gukuryoorwa, gurabha na amanaga.

‡ 15:25 *Okubhatuura iyaasi wo obhukaangati bhwaaye*, ku Kiyunaani ni, *kubhatuura iyaasi wa amaguru gaaye*. Rora Zaburi 110:1. § 15:27 Rora Zaburi 8:6. * 15:28 *Omwaana waaye*. Rora *Omwaana wa Taatabhugya* mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. † 15:32 Rora Isaya 22:13.

⁴⁴ Hano gukubhiikwa ni mubhiri gwe esimuka, nawe hano gukuryoorwa ni mubhiri omuhya guno tukuhaabhwa ne Ekoru Muhoreeru. Guriho omubhiri gwe esimuka, kweego guriho omubhiri omuhya guno Ekoru Muhoreeru akutuha.

⁴⁵ Gakaamirwe mu Makaamo Amahoreeru, “Omuutu wo okutaanga ni Adaamu, akabhuumbwa akabha muutu muhoru,”[‡] nawe Adaamu wo obhuteero ni Krisito, niwe Ekoru wuno akubhaha abhaatu obuhoru.

⁴⁶ Nawe omubhiri guno gukukaangata ni gwe esimuka, niho gukuuza omubhiri muhya guno tukuhaabhwa ne Ekoru Muhoreeru.

⁴⁷ Omuutu wo okutaanga mukyaaro ni Adaamu, akabhuumbwa kwo obhutoto. Omuutu wa kabhiri, Krisito, akarwa mwiisaaro.

⁴⁸ Eraabhe abhaatu bhoosi mukyaaro bhano omubhiri gwa mukyaaro kyo omubhiri gwa Adaamu. Na abhaatu bhoosi mwiisaaro bharabha no omubhiri gwa mwiisaaro kyo omubhiri gwa Krisito.

⁴⁹ Kyeego tutubheeni na Adaamu, wuno yabhuumbirwe kwo obhutoto, ego niigo turaatuubhane na Krisito, wuno yarwiiri mwiisaaro.

⁵⁰ Abhahiiri bhaane, kino nikweenda kugaamba ni kubha, emibhiri gyeetu gino tunagwo na amanyiinga bhitakunagya kusikira mubhutemi bhwa Taatabhugya, na bhino bhikukwa bhitakunagya kubha no obuhoru bhwa kirakeego.

⁵¹ Mwiitegeerere, ndabhabhuurira embiso, etwe twoosi tutakukwa, nawe twoosi turiikyoorwa.

⁵² Kituukiro, okuhiindirirya no okuramukya, hano ekoomboyo yo obhuteero, eraarire. Hayo niho, abhaku bhararyoorwa na bharabha ne emibhiri gino gitakusarika kweeki, na neetwe bhano tukyaari bhahoru, turiikyoorwa twoosi.

⁵³ Erabha ego, kwo okubha emibhiri gino gikusarika gireenderwa giikyoore gibhe emibhiri gino gitakusarika, emibhiri gino gikukwa giikyoore gibhe emibhiri gino gitakukwa.

⁵⁴ Ambe, omubhiri guno gikusarika no okukwa, hano gukwiikyoorwa kubha omubhiri guno gutakusarika no okukwa, hayo niho rikubha rikuunaaniri ering'ana rino rikakaamwa mu Makaamo Amahoreeru gano gakubhuga, “Taatabhugya ahiziri oruku, kwa amanaga gaaye!”[§]

⁵⁵ “Awe Oruku, obhuhizi bhwaazo bhuri hayi?

Gari hayi amanaga gaazo go okureeta obhururu?”^{*}

⁵⁶ Amanaga go oruku garatuukana ne ebhibhi bhino tukukora, na amanaga ge ebhibhi garatuukana ne emigiro.

⁵⁷ Nawe tumubhuurire, “Ozomirye, Taatabhugya.” Ewe aratuha obhuhizi kwe enzira yo Omukuru weetu Yeesu Krisito.

⁵⁸ Kweego, abhahiiri bhaane abhaseegwa, mugumire mubhwiikirirya bhuyo, mutige kuhuumba. Mugeenderere kukora emirimo gyo Omukuru kwo omukya eziisiku zyoosi, kwo okubha mumenyiri emirimo gino mukukora kwiiguru wo Omukuru, gitari gya bhusa.

16

Emisororo gyo okubhasakirya abhiikirirya

¹ Bhoono, niragaamba iguru ye emisororo gyo okubhasakirya abhahoreeru bha mumugye gwa Yerusaremu. Emwe kweeki mukore kyeego niabhabhuuriiri abhaatu bha mumakanisa ge ekyaaoro kya Garatia.

² Eziisiku zyoosi zyo okutaanga zyo obhutuuro, omuutu wowoosi gati weenyu abhe aratuura ehata kuriing'aana no okubhona kwaaye, okubha eriibhaga hano nikuuza kweemwe, mubhe mumariri kukumania omusororo.

³ Hano niraaze, nirabhatuma ne eziinyaarubha zyo okumenyeekererya abhaatu bhano mubhasoriri okubha bhahire emisororo giyo mumugye gwa Yerusaremu.

⁴ Ne eraabhe erirerekana kubha, enye woosi nireenderwa kugya, niragya hamwe nabho.

Obhuzaabhi bhwa Pauro bhwo okuhika Koriinto

⁵ Niraaza kweemwe eyo, hano nikurwa mukyaaro kya Makedonia, kwo okubha ndeenda hiinga nihitire mukyaaro kya Makedonia.

⁶ Hano niraaze, hamwe nirikara neemwe kwiibhaga iguhi, kasi kwe eriibhaga ryoosi rye embeho, okubha munisakirye okugeenderera no orugeendo rwaane rwo okugya hohooosi hano nikweenda kugya.

[‡] 15:45 Rora Obhweemero 2:7. [§] 15:54 Rora Isaya 25:8. ^{*} 15:55 Rora Hosea 13:14.

⁷ Nitaseegiri kurorana neemwe bhoono no okuhita ego. Niriisiga kwiikara kweemwe kwibhaga, eraabhe Omukuru araaniikirirye.

⁸ Nawe bhoono nirasaaga mumugye gwa Efeso, tee orusiku rwe enyaangi ya Pentekositi ruhike.

⁹ Nirakora ego, kwo okubha Taatabhugya aniiguriiri enzira yo okukora emirimo mikuru mumugye guno, yiingabha bhariho abhaatu bhaaru bhano bhakunirekya.

¹⁰ Hano Timoteo akuuza kweemwe, mumusuung'aane bhuzomu, okubha yiikare okutama kubha ne ehaho, kwo okubha ewe arakora emirimo gyo Omukuru kyeego enye.

¹¹ Omuutu wowoosi atamuzeera, nawe mumusakirye ageende kwo omureembe, okubha anagye kuyoora kweenye, kwo okubha enye niramuganya hamwe na abhiikirirya abharikyeetu.

¹² Bhoono, iguru yo omwiikirirya omurikyeetu Apooro, nimwiisasaamiri bhukong'u kubha, yiize oweenyu eyo, hamwe na abhiikirirya abhaandi. Nawe ewe atendiri kuuza bhoono. Araaza eriibhaga rino akubhona omweeya.

Amang'ana go okuraga

¹³ Muteengeeze, mugumire mubhwiikirirya, kweeki mubhe abhakaari na bha amanaga.

¹⁴ Amang'ana geenyu goosi mubhe murakora kwo obhuseegi.

¹⁵ Abhahiiri bhaane, mumenyiri kubha Sitefana hamwe na abhaatu bha yiika waaye, nibho bhaataangiri okumwiikirirya Yeesu Krisito mumugye gwa Akaaya, nabho bhiiirusirye okubhasakirya abhahoreeru. Kweego, nirabhiisasaama,

¹⁶ mubhe murabhiigwa abhaatu kya bhayo, na abhaandi bhoosi bhano bhakukora emirimo giyo hamwe nabho kwo omukya.

¹⁷ Nirazomererwa bhukong'u hano Sitefana, Foritunato na Akaiko, bhakaaza hano. Ebho bhakaanaha gano niasuuhirwe kwe ekigirirye kye emwe okutama kubhaho hano.

¹⁸ Bhasaambaarukirye ekoro yaane, ne eziikoro zyeenyu. Kweego, mubhamenye kisi abhaatu kya bhano.

¹⁹ Abhaatu bha mumakanisa mukyaaro kya Asia, bharabhakeerya. Akiira na mukaaye Prisika, hamwe na abhiikirirya bhano bhakwiikumana yiika waabhu, bharabhakeerya bhukong'u kwo okugwaatana no Omukuru Yeesu.

²⁰ Abhiikirirya bhoosi bha hano, bharabhakeerya. Mubhakeerye abhiikirirya bhoosi kwo obhuseegi bhwa Krisito.

²¹ Enye Pauro nirakaama obhukeerya bhuno kwo okubhoko kwaane omweene.

²² Omuutu wowoosi wuno atakumuseega Omukuru Yeesu, yihiimwe. Nawuuzi Omukuru weetu!

²³ Orubhaango rwo Omukuru Yeesu rubhe neemwe.

²⁴ Nirabhaseega emwe mwoosi, kwo okugwaatana na Krisito Yeesu.

Enyaarubha ya kabhiri ya Pauro ku Bhakoriinto Obhutaangiro

Enyaarubha yino yakaamirwe na Pauro, omweega wa Yeesu Krisito. Enyaarubha yino ni ya kabhiri ku Bhakrisito bha mumugye gwa Koriinto bhano tunabho mu Biburia. Nawe munyaarubha yino Pauro arakeerenerya enyaarubha eyiindi yino Abhakoriinto bhayiruuzi haari (rora 2:3-4). Enyaarubha yiyo etariho eziisiku zino. Hamwe na riyo, Pauro areerekye obhuzomererwa bhwaaye kwe ekigirirye kya amang'ana gano asuung'aniri kuhitira ku Tito kubha, Abhakrisito bha Koriinto eyo bhatigiri ebhibhi bhyaabhu.

Kino kyagirirye Pauro akakaama enyaarubha yino, kyaari okweerekererya abhiikirirya bha Koriinto gano bhakweenderwa kukora mubhwiikirirya bhwaabhu. Arabhakaamira kubha, bhiirihe na abheegya bho orurimi bhano bhiisikiirye kwa bhwiibhisi mukansa no okweegya amang'ana go orurimi. Abheegya bhayo bhaari bharabhuga kubha, Pauro atari omweega we eheene wa Krisito. Ebho bhakabha bhariikora nihho abheega abhakuru. Kugayo, Pauro ariisasaama kubha ewe ni mweega we eheene, kweeki ano obhuturo okurwa ku Krisito. Arakora ego kwe enzira yo okubhabhuurira Abhakoriinto obhukuru bhwa Taatabhugya bhurakuunaanibhwa mubhunyookobhu. Kweeki areerekererya Abhakoriinto iguru yo okuhokeerya eziimbirya zyaabhu okusakirya abhaatu bha Taatabhugya ne emirimo gye ekanisa muhagiro ahaandi.

Obhukeerya

¹ Enyaarubha yino nikaamiri enye Pauro, nikabhirikirwa kubha omweega wa Krisito Yeesu kwo obhuseegi bhwa Taatabhugya, hamwe na Timoteo, omwiikirirya omurikiyeetu. Nirabhakaamira emwe bhano muri mukansa ya Taatabhugya mumugye gwa Koriinto. Tubhakaamiiri emwe hamwe na abhahoreeru* bhoosi bha Taatabhugya bhano bhari mukyaaro kya Akaaya.

² Orubhaango no omureembe okurwa ku Taatabhugya Taata weetu, na ku Mukuru Yeesu Krisito, bhibhe neemwe.

Taatabhugya aragosorerya munyaako

³ Akumibhwe Taatabhugya, Taata wo Omukuru weetu Yeesu Krisito, Taata we ebhigoongi, niwe Taatabhugya wuno akutugosorerya mugoosi.

⁴ Ewe aratugosorerya munyaako yeetu yoosi, okubha na neetwe tunagye kubhagosorerya abhaandi bhano bhari munyaako ya tuubho maanga maaru, kyeego tukugosororibhwa na Taatabhugya.

⁵ Kyeego tukugeenderera kubhona enyaako kwiiguru wa Krisito, egoego Taatabhugya arageenderera kutugosorerya kuhitira ku Krisito.

⁶ Hano tukunyaaka, turanyaaka kwiiguru wo obhugosorerwa bhweenyu no obhutuurya bhweenyu. Kweeki, hano etwe tukugosororibhwa, niho neemwe mukusuung'aana obhugosorerwa. Obhugosorerwa bhuyo, bhurabhasakirya okukong'era munyaako yiryayirya yino na neetwe tumunyaakira.

⁷ Eriisigo ryeetu kweemwe ni ikuru, kwo okubha tumenyiri kubha, kyeego mukunyaaka kye etwe, niigo mukugosororibhwa kye etwe.

⁸ Abhahiiri bheetu, tureenda mumenye kyeego twanyaakiri mukyaaro kya Asia. Enyaako yino twabhweeni, ekatutama kukira obhunagya bhweetu, naabhe tukiseega kubha tungakuuri.

⁹ Kwe eheene tukiyiigwa kyamuna twaari tutiniirwe ekiina kyo okukwa. Riyo rikatuuka, okubha tutige okwiisigira eziinguru zyeetu, nawe tumwiisige Taatabhugya, wuno akuryoora abhaku.

¹⁰ Ewe niwe akatutuurya okurwa muhabhi hakuru ho okukwa, kweeki arageenderera kututuurya. Etwe turamwiisigira kubha ewe arakora ego eriibhaga ryoosi,

¹¹ eraabhe murasakirania na neetwe kwo okutusabhira ku Taatabhugya. Ewe ariigwa amasabhi geenyu no okututweera etwe ebhite. Niho abhaatu bhaaru bharamukumye Taatabhugya kwiiguru weetu.

Pauro arakubhya orugeendo rwo okugya Koriinto

* **1:1 Abhahoreeru.** Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

¹² Ambe, etwe turiikumya kwiing'ana rimwe. Emitima gyeetu giratumenyeekererya kubha, twiikeeri kwo obhuhoreeru na kwo obhuheene muno bhukurwa ku Taatabhugya. Tutaakoriri ego kwa amang'eeni geetu, nawe kwo orubhaango rwa Taatabhugya. Niigo twiikeeri mukyaaro hano, na kiindi mubhwiigwaani bhweetu na neemwe.

¹³ Tutakubhakaamira amang'ana makong'u, nawe turabhakaamira gano mukunagya kusoma no okumenya bhuzomu. Nine eriisigo kubha, muratumenyeekererya bhuzomu,

¹⁴ yiangabha kwa bhoono muratumenyeekererya kwa hasuuu. Niriisiga kubha muramenyeekererya bhuzomu okubha orusiku runo Omukuru Yeesu araakyooore, muriikumya iguru weetu, kyeego na neetwe tukwiikumya iguru weenyu.

¹⁵ Niari no obhuheene bhwa amang'ana gayo, na gayo nigo gagirirye niari ndeenda kuhika hiinga kweemwe, okubha mubhone orubhaango kabhiri kwo okutaarirwa neenye.

¹⁶ Nikeenda kuhita kweemwe eyo, eriibhaga ryo okugya mukyaaro kya Makedonia ne eriibhaga ryo okurwa Makedonia, okubha munisakirye murugeendo rwaane rwo okugya Yudea.

¹⁷ Bhoono, muriiseega kubha nikaamura kukubhya orugeendo rwaane rwo okuuzza kweemwe, kwo okubha enye ni muutu wo okwiikoorakyoora? Kasi muriiseega kubha nirakaangatabhwa na amiiseego gaane ageene, niigo gakukora nigaambe "Niigo" eriibhaga rimwe, ne eriibhaga eriindi kweeki nibhuge "Zeyi"?

¹⁸ Nawe bhoono, kyeego Taatabhugya ari muheene, gano tukabhahuurira emwe, gatabheeri go omuutu abhuge, "Niigo" ne eriibhaga riindi abhuge, "Zeyi."

¹⁹ Nirabhuga ego, kwo okubha Yeesu Krisito, Omwaana wa Taatabhugya,[†] wuno enye, Sirwano[‡] na Timoteo twaabharwaaziiri emwe, ataari omuutu wo okubhuga, "Niigo," eriibhaga rimwe, ne eriibhaga eriindi kweeki abhuge, "Zeyi." Nawe kweewe eriibhaga ryoosi arabhuga, "Niigo."

²⁰ Niigo, kwe ekigirirye goosi gano Taatabhugya akaragania, gakuunaaniri kuhitira ku Yeesu Krisito. Nikyo tukugaamba kuhitira Yeesu Krisito, "Gabhe ego," kwiiguru yo okumuguungya Taatabhugya.

²¹ Ambe, Taatabhugya niwe akutugumirya etwe na neemwe kwo okumwiikirirya Krisito. Atusoriri

²² no okutubhaasa orubhaaso kwo okutuhaana Ekoru Muhoreeru,[§] muziikoro zyeetu, okubha abhe omwiimeerereri wa goosi gano Taatabhugya akutuha.

²³ Gano nikubhuga ni ge eheene, naabhe Taatabhugya niwe omumenyeekererya waane! Nitaakyooriri kweemwe Koriinto, kwe ekigirirye niteendiri okunyahaara eziikoro zyeenyu.

²⁴ Kino nikweenda kubhuga ni kubha, tutakweenda okubhaaha obhwiikirirya bhweenyu, kwo okubha mugumiiri mubhwiikirirya. Nawe, etwe ni bhahagati hamwe na neemwe, kwiiguru yo obhuzomererwa bhweenyu.

2

¹ Kweego, nikaamura kubha, nitaaza kweeki kweemwe, okubha nitagiryira mubhe ne ebhigoongi.

² Eraabhe enye niraagirye mubhe ne ebhigoongi, ni weewi araanikore nizomererwe? Ni neemwe abheene bhano niabhakoreeri ebhigoongi!

³ Kiyoyi nikyo ekigirirye nikabhakaamira munyaarubha yirya, kubha nitakuuzza kweemwe, nitaaza kubhona ebhigoongi kweemwe, bhano mukweenderwa kunikora nizomererwe. Nino obhuheene kubha hano nikuzomererwa, neemwe mwoosi murazomererwa.

⁴ Nikabhakaamira enyaarubha yirya kwe eziinyaako haari na kwe ebhigoongi mukoro yaane, kweeki kwe eziingusuri nzaru. Ekigirirye kyaane kitari kubha mubhe ne ebhigoongi, nawe niari nireenda mumenye kyeego nibhaseegiri bhukong'u.

Obhwaabhiri kwo omubhi

⁵ Eraabhe, omuutu wuno amukoreeri ebhigoongi omurikyaaye, ataanikoreeri enye omweene, nawe kwe enzira endebhe abhakoreeri neemwe mwoosi. Nawe bhoono nitakweenda kukurya amang'ana bhukong'u.

⁶ Enyaako yino omuutu wuyo yabhweeni okurwa kubhwaaru bhweenyu, yiisiri.

⁷ Bhoono, mureenderwa okumwaabhirra no okumugosoreriya omuutu wuyo, okubha ataaaza kubha ne ebhigoongi bhyaaru, tee okukwa ekoro.

[†] 1:19 *Omwaana wa Taatabhugya*. Rora amang'ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. [‡] 1:19

Sirwano, mukitabhu kya Amahokya ga Abheega arabhirikirwa Siira. [§] 1:22 *Ekoru Muhoreeru*. Rora amang'ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

⁸ Kweego, nirabhiisasaama mumweerekye kubha mumuseegiri.

⁹ Ekigirirye ekiindi kino kyakoriri nikabhakaamira enyaarubha yirya, kyaari ni kubhareengya, okubha nimenye kyeego muunganiigwiiri mugoosi.

¹⁰ Hano mukwaabhira omuutu wurya, na neenye woosi niramwaabhira. Ne eraabhe rireho eriing'ana rino nikweenderwa kumwaabhira, nimariri okumwaabhira embere wa Krisito kwiiguru weenyu.

¹¹ Okubha Seetaani* ataaza kutuhiza, kwe ekigirirye tumenyiri bhuzomu obhung'eeni bhwaaye.

Pauro mumugye gwa Turoa

¹² Ambe, hano niahikiri mumugye gwa Turoa okurwaaza Amang'ana Amazomu iguru wa Krisito, nikabhona Omukuru amariri okuniigurira enzira yo okukora emirimo gyaaye eyo.

¹³ Nawe ntaari no omureembe mukoro yaane, kwe ekigirirye nitamubhweeni Tito eyo, omwiikirirya omurikaane. Kweego, nikabharaga abhaatu bhe eyo, nikabhuka kugya mukyaaro kya Makedonia.

Okuraarika obhuhizi bhwa Krisito

¹⁴ Nawe turamubhuurira, "Ozomirye, Taatabhugya," kwe ekigirirye aratukaangata eribhaga ryoosi kuziirira obhuhizi bhwa Krisito. Kweeki aratukora etwe tunyaraganie obhumenyi bhwa amang'ana iguru wa Krisito hagiho hoosi, kyeego obhuraangaasiro bhuzomu bhukunyaragana hoosi.

¹⁵ Niigo, kwo okubha etwe ni kyeego amaguta go omuruumbaaso amazomu gano Krisito akumuruusirya Taatabhugya. Amaguta gayo garabihakira abhaatu bhoosi, bhano bhakutuurihwa na bhano bhakubhura.

¹⁶ Kubhano bhakubhura, obhuhuzu bhuyo ni bhubhihu, bhurareeta oruku. Nawe kubhano bhakutuurihwa, obhuhuzu bhuyo ni bhuzomu, bhurareeta obhuhuru. Bhoono, ni weewi wuno akunagya kukora emirimo giyo gyo okurwaaza amang'ana amazomu ga Krisito?

¹⁷ Etwe tutari kya abhaatu abhaandi bhano bhakukorera obhusuruzya eng'ana ya Taatabhugya, okubha bhabhane obhweera. Nawe etwe, kwa amanaga ga Krisito, turarwaaza eng'ana ya Taatabhugya kwo obhuheene bhwoosi kyeego abhaatu bhano twatumirwe na Taatabhugya, tukubha tugwaateeni na Krisito.

3

Abhahokya bhe eriiragano eriihya

¹ Mbe, muriiseega kubha turataanga kweeki okwiikoombakoomba kweemwe? Zeyi, etwe tutari kya abhaatu abhaandi bhano bhakubhareetera eziinyaarubha zyo okumumenyeekererya, kasi kusabha okurwa kweemwe eziinyaarubha zyo okumumenyeekererya kubhaatu abhaandi.

² Emwe niimwe enyaarubha yeetu, yino ekaamirwe muziikoro zyeetu, na abhaatu bhoosi bharanagya okuyisoma no okuyimenyeekererya.

³ Mureerekye kubhweero kubha mubheeri enyaarubha yo okurwa ku Krisito, yino ekweerekye emirimo gino twaakoriri kweemwe. Enyaarubha yiyo etaakaamirwe kwo obhwiino, nawe ekaamirwe ne Ekoru wa Taatabhugya wuno ari muhoru. Kweeki etaakaamirwe kumabhaara ga kwiitare, nawe ekaamirwe muziikoro zya abhaatu.*

⁴ Turagaamba gayo, kwo okubha tuno obhwiisige bhuyo ku Taatabhugya kuhitira Krisito.

⁵ Etari turiiseega kubha turanagya kukora kyokyoosi kwo obhunagya bhweetu abheene, nawe obhunagya bhweetu bhurareka ku Taatabhugya.

⁶ Ewe niwe akatuha obhunagya bhwo okubha abhahokya bhe eriiragano eriihya.† Eriiragano‡ giyo ritakutuukana ne emigiro gino gyakaamirwe, nawe rirarwa kwe Ekoru Muhoreeru, kwo okubha emigiro girareeta oruku, nawe Ekoru wa Taatabhugya arareeta obhuhuru.

Obhuguungo bhwe eriiragano eriihya

⁷ Emigiro gino gyakaamirwe kumagina, gino gikareeta oruku, gikaaza kwo obhuguungo bhuno bhukumesya, tee Abhiiziraeri bhakatamwa kumurora Musa§ mubhusyo. Bhakatamwa kwo okubha obhuguungo bhuyo bhukumesya bhukong'u,

* 2:11 *Seetaani*. Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. * 3:3 Rora Okurwa 24:12, 31:18; Yeremia 31:33. † 3:6 Rora Yeremia 31:31-34. ‡ 3:6 *Eriiragano*. Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. § 3:7 *Musa*. Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

nawe bhukamesya kwiibhaga iguhi ego, okumara bhukazuunzazuunza.* Eraabhe obhuhokya bhwe emigiro gino gikureeta oruku gikaaza kwo obhuguungo kya bhuyo, ⁸ bhoono obhuhokya bhwe Ekoro Muhoreeru bhutakubha no obhuguungo kutuumaho?

⁹ Eraabhe emirimo gino gikukora abhaatu okutinirwa ekiina gino obhuguungo, emirimo gino gikukora abhaatu kubha bhe eheene embere wa Taatabhugya gino obhuguungo bhukuru kutuumaho!

¹⁰ Kweego, obhuguungo bhwe eriiragano rye ekare bhutakuriing'ana no obhuguungo bhwe eriiragano eriihya, kwo okubha eriiragano eriihya rino obhuguungo bhukuru kukiraho.

¹¹ Eraabhe kino kyaariho kwiibhaga iguhi kyaari no obhuguungo, bhoono kino kiraabheho kirakeego kino obhuguungo kukiraho.

¹² Ambe, kwo okubha tune eriisigo riyo, turakora kwo obhukaari.

¹³ Etwe tutakukora kya Musa, wuno akiikuundikirya mubhusyo kwe ekitaambaara, okubha Abhiiziraeri bhatarora obhweero bhuno bhwaari bhukusiriikirira.†

¹⁴ Nawe Abhiiziraeri bhateendiri kumenyeekererya. Tee bhoono hano bhakusoma Eriiragano rye Ekare, bharatamwa okumenyeekererya obhuheene, bharabha kya bhano bharibhirwe ekitaambaara kirya. Ekitaambaara kiyo kikyaaari kuruusibhwaho, kirarusibhwaho hano omuutu akumwiikirirya Krisito.

¹⁵ Ni heene, tee reero yino, hano bhakusoma ebhitabhu bhye emigiro gya Musa, ekitaambaara kiyo kirakuundikirya eziikoro zyaabhu, bhatamenyeekererya obhuheene.

¹⁶ Nawe omuutu wowoosi wuno aramukyoorera Omukuru, Omukuru aramuruusya ekitaambaara kiyo.

¹⁷ Bhoono, Omukuru niwe Ekoro, na hano Ekoro wo Omukuru ariho, niho obhwiragaanzi bhuri.

¹⁸ Ambe, etwe twoosi bhano tutakwiikuundikirya mubhusyo ne ekitaambaara, tureereky obhuguungo bhwo Omukuru kyeego ekirore kikweereky epicha. Na neetwe turakyoosibhwa okurwa obhuguungo tee obhuguungo obhukuru eziisiku zyoosi. Omukuru niwe Ekoro, neewe arakora emirimo giyo, okubha tutuubhane neewe.

4

Eziinguru zya Taatabhugya mubhigiro bhyo obhutoto

¹ Ambe, kwo okubha Taatabhugya atuheeri emirimo gino kwe ebhigoongi bhyaaye, tutakukwa emitwe.

² Twaangiri kimwe kukora amang'ana go obhwiibhisi na ge eziisoni. Tutakukaangirirya abhaatu, tutakusaangya eng'ana ya Taatabhugya no orurimi. Nawe, turagaamba obhuheene kubhweero, okubha abhaatu bhoosi bhamenye mumitima gyaabhu kubha etwe ni bhaatu bhe eheene embere wa Taatabhugya.

³ Nawe, eraabhe Amang'ana Amazomu gano tukurwaazira abhaatu gatakumenyekana bhuzomu, gatakumenyekana kubhano bhakubhura abheene.

⁴ Abhaatu bhayo bhatakumwiikirirya Yeesu, kwe ekigirirye kya Seetaani, omutemi we ekyaaro kino, akuundikiirye obhwoongo bhwaabhu. Kiyo nikyo kigirirye bharatamwa kurora obhweero bhwa Amang'ana Amazomu iguru yo obhuguungo bhwa Krisito, wuno niwe atuubheeni na Taatabhugya.

⁵ Etwe tutakuraarika amang'ana geetu, nawe turaraarika kubha Yeesu Krisito niwe Omukuru, neetwe ni bhagya bheenyu, kwo okubha turamuhokeerya Yeesu.

⁶ Taatabhugya akabhuga, "Obhweero bhuhare mukirima.*" Na neewe niwe akubhara muziikoro zyeetu, no okutukora tumenyeekererye obhuguungo bhwaaye, bhuno bhukubhara mubhusyo bhwa Yeesu Krisito.

⁷ Nawe etwe bhano tuno obhweero bhuyo, turi kye ebhigiro bhyo obhutoto, okubha emenyekane kubhweero kubha, amanaga amakuru go okukora emirimo giyo gararwa ku Taatabhugya, etari kuneetwe.

⁸ Turabhona eziinyaako nzaru, nawe tutakuhizwa. Turabhona obhwitiimaati, nawe tutakukwa emitwe.

⁹ Turanyaakibhwa, nawe Taatabhugya atakututiga abheene ego. Bharatusiinda haasi, nawe tutakukwa.

¹⁰ Kwo okuhitira enyaako, emibhiri gyeetu girageenderera okugwaatana kuruku rwa Yeesu, okubha obhuhoru bhwa Yeesu bhurorekane mumibhiri gyeetu.

* 3:7 Rora Okurwa 34:29-30. † 3:13 Rora Okurwa 34:33-35. * 4:6 Rora Obhweemero 1:3.

¹¹ Etwe abhahoru, turageenda no oruku eriibhaga ryoosi kwiiguru wa Yeesu, okubha obuhoru bhwaaye bhurorekane mumibhiri gyeetu gino gikukwa.

¹² Kweego, etwe turasetwa no oruku, nawe emirimo gyeetu nigyo gikubhakora emwe murabhona obuhoru.

¹³ Amakaamo Amahoreeru garabhuga, “Nikamwiikirirya Taatabhugya, nikyo ekigirye nikabhuga.”† Na neetwe kweeki turiikirirya, nikyo tukubhuga.

¹⁴ Tumenyiri kubha, Taatabhugya wuno akamuryokura Omukuru Yeesu, araturyooro etwe, na aratureeta hamwe neemwe embere waaye.

¹⁵ Eziinyaako zyoosi zino tukubhona ni kwiiguru weenyu, okubha orubhaango rwa Taatabhugya rubhahikire abhaatu bhaaru kukiraho na kukiraho, bhamukumye Taatabhugya bhukong’u. Okutuukana na riyo, Taatabhugya arageenderera kuguungibhwa.

Obhuguungo bhwa kirakeego

¹⁶ Kweego, tutakukwa emitwe. Yiangabha emibhiri gyeetu gikuunguhiri, nawe muusi weetu Taatabhugya araturkora abhahya eziisiku zyoosi.

¹⁷ Niragaamba ego, kwo okubha enyaako yeetu ni ihuhu na kwiibhaga iguhi ego. Kweeki, eratubhanurira obhuguungo bhwa kirakeego. Obhuguungo bhuyo ni bhukuru bhukong’u, kukira eziinyaako zyoosi.

¹⁸ Kweego, tutakwiiseega ebhigiro bhino bhikurorekana, nawe, bhino bhitakurorekana, kwo okubha bhino bhikurorekana ni bhi ibhaga iguhi ego, nawe, bhino bhitakurorekana, ni bhya kirakeego.

5

¹ Tumenyiri kubha, emibhiri gyeetu ni kye eriibhuru rye eriibhaga iguhi mukyaaro muno. Nawe tumenyiri kubha, hano gikusarika, Taatabhugya aratuha enyuumba yino etakwoombokwa kwa amabhoko ga abhaatu, nawe ni nyuumba yino eri mwiisaaro rya kirakeego.

² Mumibhiri gyeetu gya bhoono turanyahaarika, kweego turiigoomba bhukong’u kuhaanwa eziinyuumba zyeetu eziihya, no okwiibhohibhwa emibhiri gyeetu emihya gya mwiisaaro.

³ Hano tukwiibhohibhwa emibhiri emihya, tutakubha king’aabhi.

⁴ Eriibhaga tukyaari mubhihuuna bhyeetu, turanyahaarika bhukong’u muziikoro zyeetu, kwo okubha amang’ana maaru garatutama. Etari kubha tureenda okuriyoo emibhiri gino gikukwa, nawe tureenda okwiibhohibhwa emibhiri gino gitakukwa, okubha emibhiri gino gikukwa gimirwe na gino gitakukwa.

⁵ Taatabhugya niwe atubhanwiiri kwiiguru wa amang’ana gayo, na atuheeri Ekoru Muhoreeru, okubha abhe omwiimeerereri wa gayo.

⁶ Kweego, tune eriisigo eriibhaga ryoosi, yiangabha tumenyiri kubha, hano tukwiikara mumibhiri gino, turi kure no Omukuru.

⁷ Turiikara kwe enzira yo obhwiikirirya, etari kwe enzira yo okurora kwa ameeso.

⁸ Eheene tune eriisigo, na turarora hakiriku tuungatigiri emibhiri gino, no okugya kwiikara no Omukuru.

⁹ Kweego, eraabhe turiikara mumibhiri gino, kasi eraabhe turiikara kwo Omukuru, eriiseego ryeetu ni kumuzomeerya ewe.

¹⁰ Niigo, tukweenderwa etwe twosi turiimeererera embere we ekituumbi kyo omuriinga kya Krisito, okubha wuyo woosi atinirwe ekiina na ahaabhwe amariho kuriing’ana na gano yakoriri mukyaaro kino kwo omubhiri gwaaye, gabhe mazomu kasi mabhihu.

Okugwaatania abhaatu

¹¹ Ambe, tumenyiri kubha tureenderwa okumusuuka no okumwiigwa Omukuru. Kweego, turakora omukya okubharuta abhaandi, okubha bhabhone okumwiikirirya. Taatabhugya atumenyiri bhuzomu kyeego turi, na neenyi nine eriisigo kubha emwe mutumenyiri bhuzomu mumutima gyeenyu.

¹² Etari kubha turiikoombakoomba kweemwe, nawe tureenda okubhaha omweeya gwo okwiikumya kwiiguru weetu. Kwe enzira yiyo, murabha na amang’ana go okubhakyooro bhano bhakwiikumiriya gano bhakoriri embere ya abhaatu, etari kyeego bhari muziikoro zyaabhu.

¹³ Eraabhe turarorekana kya abhayaanga, ni kwiiguru wa Taatabhugya, nawe eraabhe turarorekana tuno obhwoongo, ni kwiiguru weenyu.

† 4:13 Rora Zaburi 116:10.

¹⁴ Obhuseegi bhwa Krisito bhoratukaangata etwe, kwo obhugazuro bhuyo, tumenyiri kubha omuutu wumwe akakwa kwiiguru wa abhaatu bhoosi, obhugazuro bhwaku ni kubhuga abhaatu bhoosi bhakakwa.

¹⁵ Neewe akakwa kwiiguru wa abhaatu bhoosi, okubha bhano bhakwiikara, bhatige kwiikara kwiiguru waabhu abheene, nawe bhiikare kwiiguru wa wuno akakwa no okuryooka kwiiguru waabhu.

¹⁶ Kweego, kweemera bhoono tutakumurengya kweeki omuutu wowoosi kwo okumurora ego. Yiangabha eriibhaga eriirebhe twaari turamurengya Krisito kwe enzira yiyo, nawe bhoono tutakukora ego kweeki.

¹⁷ Omuutu wowoosi wuno agwaateeni na Krisito, abheeri omuutu omuhya, amang'ana ge ekare gahitiri, amahya gahikiri!

¹⁸ Gayo goosi ni mirimo gya Taatabhugya. Ewe atugwaateenie neewe kwe enzira ya Krisito.* Na neetwe atuheeri emirimo gyo okweereky a abhaatu enzira yo okwiigwaanibhwa na Taatabhugya.

¹⁹ Niigo okubhuga kubha, kuhitira ku Krisito, Taatabhugya yaari arabhiigwaania abhaatu neewe, okutama okubhabharira ebhibhi bhyaabhu. Na atuheeri etwe omurimo gwo okubhabhuurira abhaatu amang'ana go obhwiigwaani bhuyo.

²⁰ Ambe, Krisito atutumiri kukora emirimo gyaaye, kwo okuhitira kweetu Taatabhugya arabhasabha mwiigwaane neewe. Kiyo nikyo kikugirya turabhasabha kwiiguru wa Krisito kubha, mwiigwaane neewe.

²¹ Krisito ataari ne ebhibhi bhyobhyoosi, nawe Taatabhugya akamubharira ebhibhi bhyeetu bhyoosi, okubha etwe tubharwe bhe eheene embere wa Taatabhugya kuhitira kweewe.

6

¹ Bhoono, kwo okubha turakora emirimo hamwe na Taatabhugya, turabhiisasaama kubha orubhaango rwa Taatabhugya runo musuung'aaniri, mutarutiga rubhure bhusa.

² Taatabhugya arabhuga mu Makaamo Amahoreeru,

“Kwe eriibhaga rino rikweenderwa, nikakwiigwa,

orusiku rwo obhutuurya, nikakusakirya.”*

Ambe itegeerera, eriibhaga rino rikweenderwa ni rino, orusiku rwo obhutuurya ni runo!

Okwiikong'ererya mumirimo gya Taatabhugya

³ Tutakumukorera omuutu wowoosi eng'ana yoyoosi yino ekumubhihira, okubha obhuhokya bhweetu bhutagaambwa bhubhi.

⁴ Nawe, tureereky a mumang'ana goosi kubha, etwe ni bhahokya bha Taatabhugya.

Turiikong'ererya bhukong'u munyaako nzaru.

⁵ Tutemirwe bhubhi, tubhohirwe mukibhoho, na amahizo ga abhaatu bhatumwaayiiri. Tukoriri emirimo mikong'u, tukateengeeza no okuraambuka ne enzara.

⁶ Kweeki turiiyeereky a kubha abhabhagati bha Taatabhugya kwo obhuheene, kwo obhumenyi, kwo obhwiikong'ererya, kwo obhuzomu, kwo obhukaangati bhwe Ekoru Muhoreeru, kwo obhuseegi bhwe eheene

⁷ na kwo obhurwaazi bhwa amang'ana go obhuheene. Turakora gayo goosi kwo obhuturo bhwa Taatabhugya. Eheene nikyo ekigwaato kyeetu, orubhaara rwo obhuryo na rwo obhumosi.†

⁸ Etwe turamuhokeerya Taatabhugya, abhaatu bharaatusuuke kasi kutuzeera, bharaatukumye kasi kutugaamba bhubhi. Turarorekana kubha turi bhabheehi, nawe turagaamba obhuheene.

⁹ Turarorekana kya bhano tutamenyekeeni, nawe turamenyekana bhuzomu.

Turarorekana kya bhano tukukwa, nawe turi bhahoru! Tutemirwe bhubhi, nawe tukyaari kwiitwa.

¹⁰ Turarorekana kya abhaatu bhe ebhigoongi, nawe eriibhaga ryoosi tuno obhuzomererwa. Turarorekana kya abhataka, nawe tubhaniibhirye bhaaru.

Turarorekana tutana kyokyoosi, nawe tune ebhigiro bhyoosi.

¹¹ Emwe Abhakoriinto, tugaambiri neemwe kubhweero bhukong'u, kwo okubha turabhaseega kwe eziikoro zyeetu zyoosi.

¹² Etwe tukyaari kutiga kubhaseega emwe, nawe emwe niimwe mutigiri kutuseega etwe.

* 5:18 Rora Abharooma 5:10. * 6:2 Rora Isaya 49:8. † 6:7 *Orubhaara rwo obhuryo na rwo obhumosi*, obhugazuro bhwaku ni kubha, okubhoko kwo obhuryo nikwo kukugwaata ekigwaato, no okubhoko kwo obhumosi nikwo kukugwaata engubha yo okwiiriibha.

¹³ Bhoono ndagaamba neemwe kya abhaana bhaane, kubha mubhe muratuseega kwe eziikoro zyeenyu zyoosi, kyeego etwe tukubhaseega emwe.

Okugwaatana na abhaatu bhano bhatari abhiikirirya

¹⁴ Mutagwaatana na abhaatu bhano bhatari abhiikirirya. Mbe, eheene no obhubhi bhuratura kwiigwaana heene? Obhweero ne ekiirima bhiraturabhwi kubha hamwe?

¹⁵ Kweeki Krisito na Beriari[‡] bharaturabhwi kwiigwaana? Omwiikirirya na wuno atari omwiikirirya bhano obhwiigwaanoki?

¹⁶ Bhuriho obhwiigwaanoki gati we eriiseengerero rya Taatabhugya ne emisaambwaga okubhaazwa? Etwe ni iseengerero rya Taatabhugya wuno ari muhoru![§] Kyeego Taatabhugya omweene akabhuga,
“Ndiikara hamwe nabho no okugeenda gati waabhu.

Ndabha Taatabhugya waabhu, nabho bharabha abhaatu bhaane.”*

¹⁷ Kweego Omukuru akabhuga,

“Murwe gati waabhu, mwiiyaahure nabho.

Mutakunia kigiro ekinyaka,

niho neenye niraabhasuung’aane.”†

¹⁸ Kweeki akabhuga,

“Ndabha Wuuso weenyu,

neemwe murabha abhamura na abhaakya bhaane.

Omukuru, Taatabhugya wo Obhuturo Bhwoosi abhugiri!”‡

7

¹ Bhoono, abhaseegwa bhaane, Taatabhugya arageenie okutuha gayo goosi, kweego, twiyeerye kwo okutigana na amakire goosi, go omubhiri na ge ekoro. Tubhe abhahoreeru kumang’ana goosi kwe enzira yo okumusuka no okumwiigwa Taatabhugya.

Obhuzomererwa bhwa Pauro

² Mutuhe omweeya muziikoro zyeenyu, kwo okubha tutaamusariirye muutu wowoosi, tutaamunyahaariri wowoosi, na tutaamukaangiriirye wowoosi.

³ Nitakugaamba amang’ana gayo okubhatinira ekiina, kwo okubha nimariri kugaamba, emwe muri muziikoro zyeetu, turi hamwe neemwe ebhe ni kwiikara hamwe, naabhe ni kukwa hamwe.

⁴ Ndagaamba neemwe kwo obhukararu bhukuru, kweeki ndiikumya bhukong’u kwiiguru weenyu. Munigosoreerye bhukong’u na mukoriri nibhe no obhuzomererwa bhukuru, yiingabha turanyaaka bhukong’u.

⁵ Hano twaahikiri Makedonia, tukatamwa okumuunya, kwo okubha twaari ne enyaako mbaara zyoosi. Igutu haari ne eriihi, muziikoro zyeetu twaari ne ehaho.

⁶ Nawe Taatabhugya wuno akubhagorerya bhe ebhigoongi, akatugosorerya kwo okuuzwa kwa Tito.

⁷ Ne etari kwo okuuzwa kwa Tito omweene okutugosorerya, nawe neemwe mukamugosorerya ewe. Akatubhuurira kyeego mukwiigoomba okuondora, na kyeego mukubha ne ebhigoongi no okuninyaakira enye. Gayo ganikoriri nizomererwe bhukong’u.

⁸ Yiingabha enyaarubha yino niabhakaamiiri ekagirya mubhe ne ebhigoongi, nitakubhaabhayira. Ni heene kubha, niabhaabhayiri kubhutaangiro, kwo okubha nimenyiri enyaarubha yiyo ekabhaha ebhigoongi, nawe kwiibhaga iguhi ego.

⁹ Nawe bhoono nirazomererwa kubha nikakaama enyaarubha yirya, etari kwo okubha mukabha ne ebhigoongi, nawe kwo okubha ebhigoongi bhyeenyu bhimbakoriri mute ebhibhi bhyeenyu. Mukakorera ebhigoongi kyeego Taatabhugya akeenda, kweego tutaabhanyahaariri kwe enzira yoyoosi.

¹⁰ Ebhigoongi bhino bhikutuukana no obhugirirye bhwa Taatabhugya, bhurakora abhaatu bhate ebhibhi bhyaabhu. Okuta ebhibhi kuyo kutari eng’ana yo okubhaabhayira, kwo okubha bhurareeta obhutuurya. Nawe ebhigoongi bhino bhiratuukana na amang’ana ge ekyaaroo, bhirareeta oruku.

¹¹ Rora kyeego bhurya ebhigoongi bhino Taatabhugya akeenda, bhimbareeteeri obhweera bhukuru! Bhuhakoriri kubha no obhwiigoombi bhukuru kwo okukora gano gakweenderwa no okwiisasaama kugano mukukora. Kweeki bhuhakoriri

‡ 6:15 Beriari ni riina eriindi rya Seetaani. § 6:16 Rora 1 Abhakoriinto 3:16; Abhaefeso 2:20-21. * 6:16 Rora Abharaawi 26:12; Yeremia 32:38; Ezekieri 37:27. † 6:17 Rora Isaya 52:11. ‡ 6:18 Rora 2 Samweeri 7:14; 1 Amang’ana ge Eriibhaga 17:13.

okubhihirirwa obhubhi, okumusuuka no okumwiigwa Taatabhugya, okwiigoomba okunirora, no okubha no omukya gwo okurora kubha wuno asariye, asuung' aniri obhutemwa bhwaaye. Muziinzira ziyo zyoosi, mweerekirye kubha mutana isarya mumang'ana gayo.

¹² Kweego, yiingabha nikabhakaamira enyaarubha yirya, nitaabhakaamiiri kwiiguru yo omuutu wuno amusariye bhubhi owuundi, kasi iguru ya wuno asariye bhubhi. Nawe nikeenda murore abheene embere wa Taatabhugya, kyeego mukwiirusya kwiiguru weetu.

¹³ Muriyo mutugosoreerye. Kutuuma riyo, tukazomererwa bhukong'u hano twamuruuzi Tito kyeego yaari no obhuzomererwa, kwo okubha emwe mwoosi mukamuzomeerya ekoro yaaye.

¹⁴ Enye nikabhakumya bhukong'u embere waaye, na neemwe mutaanisukirye. Goosi gano twarei tukubhabhuurira gaari ge eheene. Kweego, gano tukabhakumya embere wa Tito, nago gamenyekereerwe kubha ge eheene.

¹⁵ Obhuseegi bhwa Tito kweemwe bhurageenderera kwaaruha, hano akuhiita obhwiigwa bhweenyu mwoosi na kyeego mukamusuung'aana kwo obhusuuku na kwo okurigita.

¹⁶ Bhoono ndazomererwa bhukong'u, kwo okubha ndanagya kubhiisiga bhukong'u.

8

Ekoro yo okusakirya abhaandi

¹ Bhoono, abhahiiri bheetu, tureenda tubhabhuurire iguru yo orubhaango rwa Taatabhugya runo abhaheeri abhaatu bha amakanisa mukyaaro kya Makedonia.

² Abhaatu bhayo ni bhataka bhukong'u, kweeki bhakasakibhwa munyaako nzaru, nawe bhaari no obhuzomererwa bhukuru bhuno bhukabhagirya bhakabha abhasaambaaruku bhukong'u bho okuruusya ebhigiro bhyaabhu.

³ Nirabhamenyekereerya kubha, bhakaruusya ebhigiro bhyaaru, naabhe kuhita obhunagya bhwaabhu. Kweeki bhakaruusya kwo obhuseegi bhwaabhu obhweene.

⁴ Bhaari bharatwiisasaama bhukong'u kubha, bhabhone omweeya okugwaatana mumirimo gyo okubhasakirya abhahoreeru bha Yerusaremu.

⁵ Bhakakora ego, kukira kyeego twarei tukwiisiga. Bhakiirusya hiinga ku Mukuru, okumara bhakiirusya kweetwe, kyeego Taatabhugya akweenda.

⁶ Kweego, tukamwiisasaama Tito, yiize abhasakirye emwe okumara emirimo giyo gyo orubhaango, kwo okubha niwe yaagitaangirye kweemwe.

⁷ Muno obhuniibhi bhwa amang'ana goosi. Muno obhwiikirirya, obhunagya bhwo okugaamba bhuzomu, obhumenyi, omukya mukuru gwo okukora amazomu, no obhuseegi bhweenyu kweetwe. * Ambe, ego niigo, mubhe abhaniibhi bho orubhaango mumirimo gino gyo okubhasakirya abhaandi.

⁸ Nitakugaamba gayo okubha nibhaswaagye, nawe nireenda kurora eraabhe obhuseegi bhweenyu ni bhwe eheene, kwo okubheerekye kyeego abhaandi bhano bhano omukya gwo okusakirya.

⁹ Emwe mumenyiri orubhaango rwo Omukuru weetu Yesu Krisito kubha, akiikora mutaka kwiiguru weenyu, yiingabha yaari muniibhi, okubha kuhitira mubhutaka bhwaaye, emwe mubhe bhaniibhi.

¹⁰ Bhoono, nirabhatoongera rino rikweenderwa kweemwe. Omwaaka guno gwahitiri,† mwaari bho okutaanga okwiigoomba okusorora no okutaanga kukora ego.

¹¹ Bhoono, mumare emirimo giyo kwo okwiigoomba kuyokuyo, kyeego mwaari nagwo hano mweendiri okugitaanga, mwiirusye kuriing'aana na bhino munabhyo.

¹² Eraabhe omuutu ane ekoro yo okusakirya, Taatabhugya arasuung'aana kukino akuruusya kuriing'aana na bhino anabhyo. Taatabhugya atakumura kino omuutu ataanakyo.

¹³ Nitakugaamba gayo, okubha emwe munyaake, na abhaandi bhabhe hakiriku,

¹⁴ nawe nireenda muriing'aane. Eriibhaga rino mune ebhigiro bhyaaru. Kweego, mubhasakirye bhano bhatana ebhigiro, okubha nabho hano bhakubha ne ebhigiro bhyaaru bhabhasakirye emwe muraasuuhirwe kigiro. Kwo okukora ego murabha muriing'eeni,

¹⁵ kyeego ekaamirwe mu Amakaamo Amahoreeru, "Wuno yaakumeenie bhyaaru, ataaahiingikeeni, na wuno yaakumeenie bhisuuu, ataaasuuhirwe."‡

* **8:7 Obhuseegi bhweenyu kweetwe**, obhugazuro obhuundi bhuratura kubha, *obhuseegi bhweenyu bhuno bhurwiiri kweetwe*. † **8:10** Rora 1 Abhakoriinto 16:1-4. ‡ **8:15** Rora Okurwa 16:18.

Tito na abharikyaaye bharatumwa Koriinto

¹⁶ Niramukumya Taatabhugya wuno amuheeri Tito ekoro yino enye woosi ninayo yo okubhasakirya emwe.

¹⁷ Niragaamba ego, kwo okubha hano twaamusabhiri yiize kweemwe, akiikirirya. Kweeki, araza kweemwe kwo okweenda kwaaye omweene, akubha no obhwiigoombi bhukuru bhwo okubhasakirya.

¹⁸ Hamwe neewe turamutuma omwiikirirya omurikyeetu owuundi, wuno arakumibhwa mumakanisa goosi kwe ekigirirye kye emirimo gyaaye gyo okuraarika Amang'ana Amazomu.

¹⁹ Kweeki amakanisa gamusoriri omuhiiri wuyo, okubha abhe hamwe neetwe hano tukuhira obhusakirya kubhaatu. Emirimo giyo gyo obhuseegi giramuguungya Omukuru, na gireerekya kyeego tune ekoro yo okusakirya abhaandi.

²⁰ Tutakweenda tuririirirwe no omuutu wowoosi iguru wo obhwiimeerereri bhweetu bhwo okuhira ebhigiro bhino abhaatu bharuusirye kwo obhusaambaaruku bhwaabhu.

²¹ Obhugirirye bhweetu ni kukora amazomu, etari embere wo Omukuru omweene, nawe ne embere wa abhaatu.

²² Turamutuma omwiikirirya omurikyeetu owuundi hamwe na bha Tito. Omuhiiri wuyo yiyeerekirye kweetwe maanga nzaru kwe enzira nzaru kubha ariigoomba kukora emirimo. Bhoono ariigoomba bhukong'u kukira kubhutaangiro, kwo okubha ane eriisigo ikuru kweemwe.

²³ Bhoono, eraabhe omuutu areenda kumenya amang'ana ga Tito, ewe ni murikyaane, na arakora emirimo hamwe neenye okubhasakirya emwe. Ne eraabhe omuutu areenda kumenya amang'ana ga abhaandi bhano bhakuza hamwe neewe, bhayo bhatumirwe na amakanisa, nabho bharareeta obhuguungo ku Krisito.

²⁴ Kweego, mubheerekye abhaatu bhayo obhuseegi bhweenyu, okubha amakanisa gamenye kubha tunabhwo obhugirirye bhwo okwiikumya iguru weenyu.

9*Obhusakirya bhwa abhiikirirya bha Yerusaremu*

¹ Bhoono nitana kyo okubhakaamira iguru yo obhusakirya bhweenyu kubhahoreeru bha Yerusaremu,

² kwo obhugazuro nimenyiri kubha mune ekoro yo okubhasakirya abhaandi. Nikyo ekigirirye niriikumya iguru weenyu kubhaatu bha Makedonia, ndabhabhuurira kubha, emwe abhaatu bhe ekanisa ya mukyaaro kya Akaaya, mukiibhanura okuruusya omwaaka guno guhitiri. Omukya gweenyu guyo, gubhakoriri bhaaru gati waabhu kubha ne ekoro yo okuruusya.

³ Ambe, ndabhatumana abhiikirirya abharikyeetu bhano, okubha munagye okweerekya eheene mukiibhanura okuruusya, kyeego nikabhabhuurira abhaatu bha Makedonia. Amang'ana gano nikiikumya iguru weenyu, nitakweenda garorekane kubha gatana bhugazuro.

⁴ Eraabhe niraaze kweemwe hamwe na abhaatu abhaandi bha Makedonia no okubhona mukyaari kwiibhanura, hayo murabha mutusuukirye, kyeego twaari ne eriisigo ikuru kweemwe. Kweeki na neemwe murabha ne eziisoni zino zitakuhaywa.

⁵ Kweego, nduuzi kubha ni bhuzomu nibhasabhe abhiikirirya abharikyeetu bhano, bhatukaangatire okuuzi kweemwe eyo, okubha bhabhanure ebhigiro bhirya mukaragania okuruusya. Kwe enzira yiyo murabha muruusirye kwo okweenda, etari kwo okuhatikwa.

Okuruusya ekimweeso kwe ekoro yo obhuzomererwa

⁶ Muhiite eng'ana yino, "Omuutu wuno akweemya bhisuuu, aragesa bhisuuu, na wuno akweemya bhyaaru, aragesa bhyaaru."

⁷ Omuutu aruusye kwo obhusaambaaruku mukoro yaaye, etari kwe ebhigoongi kasi kwo okuhatikwa, kwo okubha Taatabhugya aramuseega omuutu wuno akuruusya kwe ekoro yo obhuzomererwa.

⁸ Taatabhugya aranagya okubhatweera ebhite kukira bhino mukweenda, okubha eriibhaga ryoosi mubhe na bhyoosi bhino mukweenda, mugeenderere kukora amazomu maaru go okusakirya abhaandi.

⁹ Ni kyeego ekaamirwe mu Makaamo Amahoreeru, "Aruusirye kwe ekoro yoosi, okubhaha abhataka, ebhigoongi bhyaaye ni bhya kirakeego."*

* 9:9 Rora Zaburi 112:9.

¹⁰ Taatabhugya niwe akumuha omuutu eziimbibho zyo okweemya ne ebhyaakurya ebhyeene. Egoego, arabhaha no okwoongerya obhuturo bhweenyu no okugirya amagesa go obhusaambaaruku gati weenyu.

¹¹ Arabhaha obhuniibhi mugoozi, okubha munagye kubha abhasaambaaruku eziisiku zyoosi. Hayo niho abhaatu bharabhuga, “Ozomirye, Taatabhugya,” kwiiguru we ebhigiro bhino tukubhahirira okurwa kweemwe.

¹² Erabha ego, kwo okubha emirimo gino gyo okuginihya gino mukukora, gitakusakirya abhiikirirya bha Yerusaremu bhano bhasuuhirwe abheene, nawe girakora abhaatu bhaaru bhamuguungye Taatabhugya bhukong’u.

¹³ Bharaamuguungye Taatabhugya, kwo okubha emirimo gyeenyu gireerekye kubha emwe ni bhabhagati bhazomu. Kweeki bharamuguungya kwe ekigirirye kyo obhusuuku bhweenyu kwo okwiikirirya Amang’ana Amazomu iguru wa Krisito, na kwe ekigirirye kyo obhusaambaaruku bhweenyu bhwo okubhasakirya ebho na abhaandi bhoosi.

¹⁴ Bharabha bharabhasahirira ku Taatabhugya kwo obhuseegi bhukuru, kwe ekigirirye kyo orubhaango rwaaru runo Taatabhugya abhaheeri emwe.

¹⁵ Tubhe turamubhuurira Taatabhugya azomirye, kwe esaambo kuru yo okuruguurya yino atuheeri.

10

Pauro arabhakyooro bhano bhakumuzeera

¹ Ambe, abhaatu abhaandi bharabhuga, enye Pauro ni munyoohu hano nikubha hamwe neemwe, nawe omuhaari hano nikubha kure. Kweego, ndabhiisasaama kwo obhusuuku no obhunyoohu bhwa Krisito.

² Nirabhiisasaama kubha, mutaanikora nibhe muhaari hano nikuza kweemwe eyo. Niragaamba ego, kwo obhugazuro, nimenyiri niranagya kubha muhaari kubhaatu bhoosi bhano bhakwiiseega kubha, etwe turiikara kya abhaatu abhaandi bha mukyaaro kino.

³ Yiingabha turiikara mukyaaro kino, tutakurwaana erihi kya abhaatu bha mukyaaro kino.

⁴ Ebhigwaato bhye erihi ryeetu bhitari bhino abhaatu bhakurwaanira mukyaaro kino, nawe ni bhino bhine eziinguru zya Taatabhugya, na bhiragwiisya eriigoobhe ryoosi ryo omubhisa.

⁵ Turasarya amiiseego goosi go orurimi na amang’ana goosi go okwiikumya gano gakuribhira abhaatu okumumenya Taatabhugya. Kweeki turagwaata amiiseego goosi, okubha gamwiigwe Krisito.

⁶ Na hano mukubha abhiigwa mugoozi, etwe turabha twiibhanwiiri okutina ekiina kumang’ana goosi gano gataro go obhwiigwa.

⁷ Mugaroreerere amang’ana gano gari embere wa ameeso geenyu! Omuutu wowoosi wuno akwiirora kubha ewe ni wa Krisito, ahiite kubha neetwe twoosi ni bha Krisito, kyeego ewe.

⁸ Hamwe niriikumya bhukong’u iguru yo obhunagya bhuno Omukuru atuheeri. Nawe nitakurora soni, kwo okubha obhunagya bhuyo bhutakubhasarya, nawe bhurabhagamirya mubhiikirirya.

⁹ Nitakweenda nirorekane kweemwe kubha, ndeenda kubhakaanga muziinyaarubha zyaane.

¹⁰ Niragaamba ego, kwo okubha bharabhuga, “Eziinyaarubha zya Pauro zina amang’ana makong’u, kweeki amang’ana mahaari. Nawe hano akubha hamwe neetwe atakubha na amanaga, kweeki amang’ana gaaye garabha gatana bhweera.”

¹¹ Omuutu wuno akubhuga ego, amenye kubha, gano tukubhakaamira hano turi kure, nigo gano turaakore hano tukubha hamwe neemwe.

¹² Etwe tutakusakya okwiibhara hamwe na abhaatu bhano bhakwiikumya! Nawe bhatamenyiri ryoryoosi kwo okubha bhariiring’ania abheene kwa abheene no okwiitubhya abheene kwa abheene.

¹³ Nawe etwe tutakwiikumya kuhita ekireengo kye emirimo gino tuheerwe.

Turiikumya ego iguru we emirimo gino Taatabhugya atuheeri. Emirimo giyo nigyo gino tukukora naabhe kweemwe.

¹⁴ Tutakwiikumya kuhita ekireengo kye emirimo gyeetu, eraabhe tuungabheeri turakora tukyaari okuhika kweemwe. Nawe etwe twaari bho okutaanga okubhareetera Amang’ana Amazomu iguru wa Krisito.

¹⁵ Kweeki tutakwiikumya iguru we emirimo gya abhaatu abhaandi, emirimo gino etwe tutaheerwe. Nawe turiisigira kubha, eraabhe obhwiikirirya bhweenyu bhurageenderera okukura, niigo emirimo gyeetu gatigati weenyu gikubha giriiyoongerya.

¹⁶ Hayo niho tukunagya okuraarika Amang'ana Amazomu mubhyaaro ebhiindi bhino amang'ana gayo gakyaaari kuraarikwa. Nikyo tutakwiikumya iguru we emirimo gino omuutu owuundi yaagikoriri hagiho ahaandi.

¹⁷ Amakaamo Amahoreeru garabhuga, "Omuutu wuyo woosi wuno akwiikumya, yiikumye kwiiguru wo Omukuru."*

¹⁸ Obhugazuro bhwaku ni kubha, omuutu wuyo woosi wuno akwiikumya omweene atakwiikiriribhwa, nawe wuno Omukuru akumuzomera, niwe akwiikiriribhwa.

11

Pauro na abheega bho orurimi

¹ Yiingabha ndagaamba kyo omugeege, ndasabha muniitegeerere.

² Enye ndabharorera eriihari emwe, eriihari rino rikurwa ku Taatabhugya, kwo obhugazuro muri kyo omuukya wuno atamumenyiri musubhe, wuno niamuyuungirye omusubhe wumwe, niwe Krisito.

³ Nawe bhoono ndoobhoha, kyeego Haawa yaang'eenirwe ne enzoka eng'eeni yirya, na neemwe mutaaza kung'eenwa, mubhutige obhuseegi bhweenyu bhwe eheene ku Krisito.

⁴ Niragaamba ego kwo okubha emwe mbaangu okusuung'aana omuutu wuno akuuza okurwaaza Yeesu owuundi, wuno etwe tutaamurwaaziri. Kweeki, murasuung'aana egoro owuundi kasi amang'ana agaandi, gano mutasuung'aaniri okurwa kweetwe.

⁵ Enye nirarora kubha nitasuuhiirwe kigiro kyokyoosi, kino bhanakyo bhayo bhakwiikora abheega abhakuru.

⁶ Naabhe niraarorekane kubha nitakugaamba bhuzomu, nawe obhumenyi bhwaane ni bhukuru. Tweerekirye riyo kweemwe eriibhaga ryoosi na kwe eziinzira zyoosi.

⁷ Nikiyiikya kwe enzira yo okuraarika Amang'ana Amazomu ga Taatabhugya kweemwe okutama kubhona amariho, okubha emwe mukumibhwe. Nikakora kibhi eng'ana yiyo?

⁸ Eriibhaga nikakora emirimo kweemwe, niari ndasuung'aana obhusakirya okurwa mumakanisa agaandi. Ni kyeego niari nikubharuusa ebhigiro bhyaabhu, okubha nibhasakirye emwe.

⁹ Hano niari hamwe neemwe, nitaari murigo kumuutu wuyo woosi kukusuuhirwa. Abhiikirirya bhano bhaarweereeri Makedonia bhakaaniha bhino niari nikweenda. Kweego nikiiriha okubha nitabha murigo kweemwe naabhe hasuuu, kweeki niroongera okwiiriha.

¹⁰ Atariho omuutu naabhe wumwe mukyaaro kyoosi kya Akaaya, wuno araaniribhire okwiikumya iguru wa amang'ana gayo. Ndagaamba gano kwo obhuheene bhwa Krisito bhuno bhuri muusi waane.

¹¹ Nitakugaamba ego kwo okubha nitabhaseegiri, Taatabhugya amenyiri kubha ndabhaseega.

¹² Niroongera kukora kyeego nikukora bhoono, okubha abheega bhano bhakubhuga nibho abhakuru, bhatamwe okwiikumya kubha bharakora kyeego etwe.

¹³ Abhaatu kya bhayo ni bheega bho orurimi, nibho abhabhagati abhang'eenererya, bhariikora kya abheega bha Krisito.

¹⁴ Muriyo tutakuruguura, kwe ekigirirye naabhe Seetaani omweene ariikora kyeego maraika* wo obhweero.

¹⁵ Kweego tutakuruguura hano abhahokya bhaaye bhakwiikora kya abhabhagati bhe eheene. Obhuteero bhwaabhu bharasuung'aana gano gakuriing'aana ne emirimo gyaabhu.

Pauro ariikumya iguru we enyaako yaaye

¹⁶ Ndabhabhuurira kweeki, omuutu atiiseega kubha enye ni mugeege! Nawe eraabhe muriiseega kubha enye ni mugeege muniitegeerere kyo omugeege, okubha niikumye hasuuu kyo omugeege yiingiikumirye.

¹⁷ Amang'ana gano nikugaamba bhoono go okwiikumya, nitaheerwe no Omukuru, nawe niragaamba kyo omuutu omugeege.

¹⁸ Abhaaru bhariikumya kwiiguru ya amang'ana ga mukyaaro, kweego, ambe, na enye tiga niikumye.

* **10:17** Rora Yeremia 9:24. * **11:14 Maraika.** Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

¹⁹ Emwe kwo okubha muriirora muna amang'eeni, nikyo mukwiikong'eererya abhageege kwo obhuzomererwa.

²⁰ Muriikong'eererya no okumwiikirirya naabhe omuutu wuno akubhakora kyamuna emwe ni bhagya bhaaye, arabhiibhira no okubhateesya ebhigiro bhyeenyu, kweeki ariirora ni mukuru kukira emwe no okubhatema mubhusyo.

²¹ Nirarora eziisoni okugaamba kubha etwe twaari bhanyookobhu bhukong'u kukora gayo!

Bhoono niragaamba kyo omugeege kubha, eraabhe ariho omuutu wuno akweenderwa okwiikumya iguru wa kyokyoosi, na neenye nireenderwa okwiikumya.

²² Eraabhe ebho ni Abheeburania, na neenye ni Mweeburania. Eraabhe ebho ni Abhiiziraeri, na neenye ni Mwiiziraeri. Eraabhe ebho ni bhe ekisyooko kya Aburahamu,† na neenye ni we ekisyooko kya Aburahamu.

²³ Bhoono nigaambe kyo omuyaanga, eraabhe ebho ni bhahokya bha Krisito, enye ni muhokya wa Krisito kukira ebho. Enye nikoriri omukya kukora emirimo kukiraho, maanga maaru nibhohirwe munyuumba ya abhabhohwa, kweeki nitemirwe bhukong'u, maanga maaru niari muhabhi ho okukwa.

²⁴ Nitemirwe na Abhayahudi ebhiteme miroongo etatu na keenda (39), nikorirwe ego maanga kataano.

²⁵ Nitemirwe ezihiimbo na Abharooma katatu koosi, nitemirwe na amagina rugeendo rumwe, emeeri enisariikiiri katatu koosi, kweeki nikiikara munyaanza obhutiku no omwiisi.

²⁶ Maanga kaaru, muziingeendo zyaane, niari muhabhi ho okuzoorwa ne ebhitaaro, muhabhi ho okugwaatwa na abhateesya, muhabhi ho okutemwa na Abhayahudi abharikyaane na abhaatu bhano bhatairi Abhayahudi. Niari muhabhi mumigye, mwiitirigo na munyaanza. Niari muhabhi ho okunyaakibhwa na bhano bhakwiikora abhiikirirya abharikyeetu.

²⁷ Nikoriri emirimo mikong'u gyo okurosya kwiibhaga itaambi, niteengeeziri, ndaambukiri ne enzara, ne enyoota, maanga maaru nihaasiibha no okwiikara mumbeho nitana ngibho zyo okwiisa.

²⁸ Hamwe na gayo goosi, eziisiku zyoosi nirahizwa ne emirimo gyaane iguru ya amakanisa goosi.

²⁹ Eraabhe omuutu wumwe ni munyookobhu, na enye niriyyigwa munyookobhu. Eraabhe omuutu wumwe amugirirye owuundi akore ebhibhi, na neenye nirabha no obhururu.

³⁰ Eraabhe ereenderwa okwiikumya, niriikumya iguru wo obhunyookobhu bhwaane.

³¹ Taatabhugya, Taata wo Omukuru Yeesu Krisito, wuno akweenderwa okukumibhwa kirakeego, amenyiri kubha nitakugaamba orurimi.

³² Eriibhaga niari mumugye gwa Damesiko, omukaangati wo omugye guno yaari mubhutemi bhwa Areta, akatuura abhariibhi mubhiseku bhyo omugye guyo okubha bhanigwaate.

³³ Nawe abhaatu abharebhe bhakaanituumya mugusehi kuhitira mwiidirisha rino ryaari munyiki yo omugye, nikahona okugwaatwa.‡

12

Obhurori bhwa Pauro no obhunyookobhu bhwaaye

¹ Nireenderwa okwiikumya, yiingabha kutana bhweera bhwobhwoosi. Nawe, ndeenda okwiikumya iguru wo obhurori na amang'ana agaandi gano Omukuru Yeesu anierekirye.

² Nimumenyiri omuutu wumwe Omukrisito, wuno emyaaka ikumi ne ene gino gyaahitiri, akagegwa kugya mwiisaaro.*† Nitamenyiri hano yagegirwe yaari no omubhiri guno, kasi ataari na mubhiri. Taatabhugya niwe amenyiri.

³⁻⁴ Nimumenyiri kubha omuutu wuyo akagegwa tee kuhika erya Paradiso.‡ Kweeki ndabhuga, nitamenyiri eraabhe yagegirwe no omubhiri guno, kasi ataari no omubhiri guno hano yagegirwe. Taatabhugya niwe amenyiri. Mwiisaaro eyo, akiigwa amang'ana go okuruguurya bhukong'u gano omuutu atakunagya kugaamba, na gatakweenderwa kugagaambwa.

† **11:22 Aburahamu.** Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. ‡ **11:33** Rora Amahokya ga Abheega 9:23-25. * **12:2** Pauro arigaambira ewe omweene niwe yagiiri mwiisaaro, soma omukiriri gwa muhungati oramenyeekererya. † **12:2 Mwiisaaro** ku Kiyuanaani ni *riisaaro rya katatu*. ‡ **12:3-4 Paradiso** ni hagiho hano abhaatu abhahoreeru bhano bhakuuri bhakumuunyira.

⁵ Bhoono, niriikumya iguru yo omuutu wuyo, nawe nitakwiikumya kyeego niri. Niriikumya omweene iguru yo obhunyoookobhu bhwaane.

⁶ Naabhe niingeendiri okwiikumya, nitiingabheeri mugeege, kwo okubha niari ndagaamba ge eheene. Nawe ndiiriha okwiikumya, okubha omuutu wowoosi atige okunirora enye kubha nirang'arira bhukong'u kukira gano bhakugarora no okugligwa okurwa kweenye.

⁷ Nawe, okubha amang'ana gano amakuru gano nikuundukuriirwe gataanikora nigwaatwe okwiizuungya, nikahaabhwa enyaako kumubhiri gwaane yino ni kye eriihwa rino rikusoma. Enyaako yiyo ni mugya wa Seetaani wuno atumirwe okubha aninyaakye, nitaaza okwiikumya bhukong'u.

⁸ Nikamusabha Omukuru katatu koosi anituurye munyaako yiyo.

⁹ Nawe ewe akaanibhuurira, "Orubhaango rwaane ruriisa, kwo okubha mubhunyoookobhu nimwe amanaga gaane garakuunaana." Kweego nirabha ndiikumya kwo obhuzomererwa bhukuru iguru yo obhunyoookobhu bhwaane, okubha amanaga ga Krisito gabhe muusi waane.

¹⁰ Kweego, nino obhuzomererwa iguru yo obhunyoookobhu, okutukwa, eziinyaako maanga maaru zyo okuniriimbozenia iguru wa Krisito. Nino obhuzomererwa, kwo okubha hano nikubha munyoookobhu, niho nikubha ne eziinguru.

Obhwitiimaati bhwa Pauro iguru wa Abhakoriinto

¹¹ Bhoono, niragaamba kyo omugeege, kwo okubha emwe niimwe munigiriry nigaambe ego. Emwe mwaari mureenderwa munikumye, yingabha ndarorekana kubha nitakung'arira, enye nitari mweega omusuuhu kukira bhano mukubhuga kubha, abheega abhakuru.

¹² Hano niari kweemwe, niari no obhwiikong'eererya, kweeki nikakora ebhyeerekeno, ebhiruguro ne ebhitiika bhino bhikweerekyia kubha enye ni mweega.

¹³ Kitariho kyokyoosi kino niakoriri mumakanisa agaandi, kino nikyaari kukora kweemwe. Hamwe nikabhasariirya hano nitaari murigo kweemwe? Eraabhe riyo niryio obhubhi bhwaane, muniabhire!

¹⁴ Bhoono niriibhanura okuza kweemwe kurugeendo rwaane rwa katatu, nawe nitakubha murigo kweemwe. Nitakweenda ebhigiro bhyeenyu, nawe nirabheenda emwe. Niragaamba riyo kwo okubha abhaana bhatakweenderwa okubhiika ebhigiro bhibhe bhya abhiibhuri, nawe abhiibhuri bharenderwa okubhiika ebhigiro okubha bhibhe bhya abhaana.

¹⁵ Enye ndazomererwa okuruusya ebhigiro bhyaane naabhe okwiirusya omweene okubhasakirya emwe. Nawe, erarorekana kubha, hano nikwoongerya okubhaseega, niho emwe murasuuhya obhuseegi bhweenyu kweenye.

¹⁶ Muriikirirya kubha nitaari murigo kweemwe, nawe naabhe ego abhaandi bharabhuga, "Pauro ni mung'eeni, abhakorokoombiri kwo obhung'eenereru."

¹⁷ Bhoono, nikagega kyokyoosi kwo obhung'eenererya, kwo okuhitira abhaatu bhano nikabhatuma?

¹⁸ Nikamwiisasaama Tito hamwe no omwiikirirya omurikyeetu okubha yiize kweemwe. Bhoono, Tito akagega kyokyoosi kweemwe? Mutakurora kubha enye na neewe ni kigiro kimwe mumirimo, naabhe eteemwa yeetu ni yimwe?

¹⁹ Hamwe muriiseega kubha eriibhaga rino ryoosi, turiisasaama embere weenyu? Nawe turagaamba gano embere wa Taatabhugya, kwo okubha turabha tugwaateeni na Krisito. Abhaseegwa bhaane, gano goosi tukukora ni kwiiguru yo okubhasakirya mugumire mubhwiikirirya.

²⁰ Bhoono ndoobhoha kubha, eriibhaga rino nikuza kweemwe, ndabhabhona mune eteemwa yino etakunzomera enye. Riyo riranigirya nikore gano mutakuzomerwa emwe. Ndoobhoha kubha niranagya kubhabhona muno eriiyoge, omugono, obhururu, obhwiimani, obhumooni, orurimi, obhwiizuungya no orwaambi.

²¹ Kweeki ndoobhoha kubha hano nikuza kweemwe, Taatabhugya waane araniikya embere weenyu. Nirabha ne ebhigoongi kurora abhaatu bhaaru gati weenyu bhano bhakakora ebhibhi hiinga, bhakyaari okuta ebhibhi. Bhakyaari bhane eziiteemwa eziimbiihu zya amakire, obhuseebheeti na amang'ana agaandi ge eziisoni.

¹ Runo rurabha orugeendo rwaane rwa katatu okuuzza kweemwe. Amakaamo Amahoreeru garabhuga, "Obhusarya bhwoosi bhutinirwe ekiina kwo okubhaho abhamenyeeekererya bhabhiri kasi bhatatu bho okumenyeeekererya."*

² Hano niiziri kweemwe rugeendo rwa kabhiri nikabhabhuurira, hano nikuuzza kweeki nitakubha ne ebhigoongi na abhaatu bhano bhakoriri ebhibhi. Bhoono ndabhabhuurira kweeki nikyaari kure neemwe, nitakubha ne ebhigoongi kweebho.

³ Nirakora riyi kwo okubha mureenda ekyeerekenio kyo okumenya kubha Krisito aragaamba okuhitira kweenye. Krisito atari munyookobhu kweemwe, nawe ane eziinguru zyo okukora emirimo gati weenyu.

⁴ Ni heene kubha Krisito akabhaambwa kumusaraba mubhunyookobhu, nawe bhoono ni muhoru kwo obhuturo bhwa Taatabhugya. Niigo ego etwe tuno obhunyookobhu kyeego Krisito yaari, nawe hano tukubhahokeerya emwe, turabha bhabhoru kyeego ewe ari kwo obhuturo bhwa Taatabhugya.

⁵ Bhoono mwiirengye na mwiisuunze abheene, okubha mumenye eraabhe muno obhwiikirirya. Mutamenyiri kubha Yeesu Krisito ari muusi weenyu? Eraabhe etari ego, hayo obhona mutamirwe ekireengo kyo obhwiikirirya.

⁶ Nawe ndiisiga muramenya kubha, etwe tukyaari kuhizwa ekireengo.

⁷ Turamusabha Taatabhugya mutakora eng'ana yoyoosi embi. Etari kwe ekigirirye tureenda turorekane kubha tung'ariiri okuhiza ekireengo kiyo. Nawe tureenda mukore amazomu, naabhe etwe turorekane kubha tuhizirwe.

⁸ Ndabhuga ego, kwo okubha tutakunagya okwaanga obhuheene, nawe turanagya okugeenderera okuraarika obhuheene.

⁹ Turazomererwa kwe ekigirirye etwe ni bhanyookobhu, nawe emwe mune eziinguru. Turamusabha Taatabhugya abhasakirye mugumire mubhwiikirirya bhweenyu.

¹⁰ Nirabhakaamira amang'ana gano nkyaaari kuuza, okubha hano nikubha kweemwe, ntagarora gano gakutura okunikora nibhe omuhaari kuriing'aana no obhunagya bhuno Omukuru aniheeri. Ndagaamba ego, kwo okubha obhunagya bhuno Omukuru aniheeri bhutari obhunagya bhwo okusarya, nawe ni bhwo okubhasakirya mugumire mubhwiikirirya.

Amang'ana go okuraga

¹¹ Bhoono, abhahiiri bhaane, tubhuukiri!† Mukuunaane mubhwiikirirya bhweenyu, mugosoreranie, mubhe no obhumwe no omureembe. Neewe Taatabhugya wo obhuseegi no omureembe arabha hamwe neemwe.

¹² Mukeerenie kwo obhuseegi bhwa Krisito. Abhahoreeru bhoosi bha hano bharabhakeerya.

¹³ Orubhaango rwo Omukuru Yeesu Krisito, no obhuseegi bhwa Taatabhugya, no obhugwaatani bhwe Ekoru Muhoreeru, bhubhe hamwe neemwe mwoosi.

* 13:1 Rora Obhuhiiti bhwe Emigiro 19:15.
muzomererwe.

† 13:11 **Tubhuukiri**, obhugazuro obhuundi bhuratura kubha,

Enyaarubha ya Pauro ku Bhagaratia Obhutaangiro

Enyaarubha yino ekaamirwe na Pauro, omweega wa Yeesu Krisito. Yakaamiri enyaarubha yino ku Bhakrisito bhe emigye gya Garatia. Garatia gwaari mugye gwe ekyaaro kya Asia (niyo Obhuturuki ya bhoono). Pauro na Barinaaba bhakarwaaza Amang'ana Amazomu iguru wa Yeesu mumigye gya Garatia. Abhaatu bhaaru bhakiikirirya Amang'ana Amazomu, bhakabha Abhakrisito. Nawe eriibhaga rikahita, abhaatu abhamwe bhakeegya Abhakrisito kubha bhabhe bharagwaata emigiro ne eziinyaangi zya Abhayahudi, na bhabhe bharasaarwa.

Munyaarubha yino, Pauro arahiitya Abhakrisito bha Garatia kubha, Taatabhugya aratuurya abhaatu bhoosi bhano bhakumwiikirirya Krisito, bhatari bhano bhakugwaata emigiro kasi eziinyaangi eziindebhe. Pauro arakeerenerya kisi kubha, tutakunagya kubha abhaatu bhe eheene embere wa Taatabhugya kwo okugwaata emigiro gyaaye, nawe ni kwo obhwiikirirya bhweetu obhweene. Pauro arakeerenerya kisi kubha obhwiikari bhwa Abhakrisito bhukaangatibhwe ne Ekoru Muhoreeru, okubha twiigwe obhuswaagyo obhukuru bhwa Taatabhugya bhwo okusega abhaatu abhaandi.

Obhukeerya

¹ Enyaarubha yino nikaamiri enye Pauro, enye ni mweega wuno nitaatumirwe na abhaatu naabhe kuswaagibhwa no omuutu omurebhe, nawe nikatumwa na Yeesu Krisito omweene na Taata Taatabhugya wuno yamuryooriri Yeesu okurwa mubhaku.

² Enye na abhwiikirirya abharikyeetu bhoosi bhano turi hamwe, turabhakeerya emwe bhano muri mumakanisa ga Taatabhugya mumugye gwa Garatia.

³ Orubhaango no omureembe okurwa ku Taatabhugya Taata weetu, na ku Mukuru Yeesu Krisito, bhibhe neemwe.

⁴ Krisito akaruusya obhwiikari bhwaaye kwiiguru yo okuruusyaho ebhibhi bhyeetu, okubha atutuurye kurwa mumabhihu goosi ge ekyaaro kino kya bhoono. Akakora ego kuriing'aana na amiiseego ga Taatabhugya Taata weetu.

⁵ Taatabhugya aguungibhwe kirakeego na kirakeego. Gabhe ego.

Gataraho Amang'ana Amazomu agaandi ge eheene

⁶ Enye ninaruguura bhukong'u iguru weenyu! Ni ibhaga iguhi ego mumutigiri Taatabhugya wuno yabhabhirikiiri kwo orubhaango rwa Krisito. Kweeki, mutuniiriiri ameegyo agaandi gano abhaatu abhaandi bharagabhirikira kubha ni Mang'ana Amazomu.

⁷ Obhuheene ni kubha gatariho Amang'ana Amazomu agaandi. Nawe bhariho abhaatu bhano bharabhabhusa na bhareenda okukyooosya Amang'ana Amazomu iguru wa Krisito.

⁸ Eraabhe omuutu wowoosi naabhe ni wumwe weetu kasi maraika* okurwa mwiisaaro, arabharwaazira Amang'ana Amazomu gogoosi gano gatari gano twaabharwaaziiri, omuutu wuyo yihiimwe na Taatabhugya!

⁹ Nirakyoorera kubhabhuurira kweeki, kyeego nikabhabhuurira eriibhaga rirya kubha, eraabhe omuutu arabharwaazira Amang'ana Amazomu agaandi gano gatari tukabharwaazira, omuutu wuyo yihiimwe na Taatabhugya!

¹⁰ Bhoono, muriiseega kubha, niramoohya kwiikiriribhwa na abhaatu? Zeyi, enye niramoohya kwiikiriribhwa na Taatabhugya omweene ego. Kasi muriiseega kubha, niramoohya kubhazomeerya abhaatu? Eraabhe niingamoohirye kubhazomeerya abhaatu, nitiingabheeri omugya wa Krisito.

Pauro abhweeni ameegyo kurwa ku Yeesu Krisito

¹¹ Abhahiiri bhaane, ndeenda mumenye kubha, Amang'ana Amazomu gano enye nikabharwaazira gatarwiiri kubhaatu.

¹² Na nitaheerwe amang'ana gayo no omuutu wowoosi, naabhe niteegiibhwe no omuutu wowoosi. Nawe, Yeesu Krisito omweene niwe yaanikuundukuriiri.

¹³ Niriiseega kubha mwiigwiiri eteemwa yaane ye ekare, kyeego niari nikurwaanira enyaangi ye Ekiyahudi. Mumenyiri kyeego nabhanyaakirye bhukong'u abhaatu bha mukanisa ya Taatabhugya, no okweenda kuyisikya bhukong'u.

* **1:8 Maraika.** Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

¹⁴ Nikabhakira abharikyaane bhaaru bhe erikura ryaane kwo okwiitanira enyaangi yeetu ye Ekiyahudi. Nikakora omukya bhukong'u okugwaata ameeگو ga abhataata bheetu.

¹⁵ Nawe Taatabhugya akaanisora nikyaari kwiibhurwa, akaanibhirikira kwo orubhaango rwaaye, akeenda

¹⁶ kunikuundukurira kyeego Omwaana waaye[†] ari. Akaamura kukora ego, okubha niraarike Amang'ana Amazomu iguru yo Omwaana waaye kubhaatu bhano bhatari Abhayahudi. Enye nitamoohirye abhaatu bho okunitoongera kino niraakore.

¹⁷ Nitaagaambiri, "Hiinga nigye Yerusaremu kubhano bhaakaangati kubha abheega bha Yeesu." Nawe kino nikakora ruunga rumwe ni kugya mukyaaro kya Arabia. Kyaamwe, okuhita kwe eriibhaga eriirebhe, nikakyoora kweeki Damesiko.

¹⁸ Hano emyaaka etatu gyaahitiri, nikagya Yerusaremu okubha nisikane eyo na Kefa.[‡] Nikiikara owaaye eziisiku ikumi ni isaano ego.

¹⁹ Nitaaruuzi abheega abhaandi, nawe Yaakobo, wamwaabhu Omukuru Yeesu.

²⁰ Taatabhugya amenyiri kubha amang'ana gano nikubhakaamira ni ge eheene, gatari go orurimi!

²¹ Ambe, ibhaga riindi nikagya mukyaaro kya Siria na kya Kirikia.

²² Eriibhaga riyo, enye nitaari nimenyekeeni na abhaatu bhano bhamwiikiiriry Kristo mumakanisa gano gari mukyaaro kya Yudea.

²³ Ekigiro kino bhaari bhamenyiri iguru waane ni mang'ana gano bhakiigwa, "Omuutu wuno yaari aratunyaakya kubhutaangiro hayo, eziisiku zino ararwaaza obhwiikiirirya bhuryabhurya bhuno yeendiri kubhusikya!"

²⁴ Ambe, bhakamukumya Taatabhugya kwiiguru ya gano yaari anikoreeri.

2

Abhakaangati bhe ekanisa bha Yerusaremu bhariikiirirya ameeگو ga Pauro

¹ Hano emyaaka ikumi ne ene gyaahitiri, nikatiira kweeki kugya Yerusaremu. Nikahirana na Barinaaba, na nikamugega Tito tukagya neewe.

² Nikatiira kugya Yerusaremu kwiibhaga riyo, kwo okubha Taatabhugya yaari anikuundukuriiri kubha nigeende. Hano niari hayo, nikasikana na abhakaangati bhe ekanisa kibhezo. Nikabhuurira abhakaangati bhayo Amang'ana Amazomu gano niari nikurwaazira abhaatu bhano bhatari Abhayahudi. Nikaamura kubhabhuurira ego, okubha emirimo gino niari nikukora na gino nikyakora gitaaza kuhita bhusa.

³ Bhakiikiirirania na neenye. Naabhe omurikyaane Tito wuno atari Omuyahudi, ataasiing'iriibhwe okusaarwa.*

⁴ Eng'ana yiyo yo obhusaari ekabhuuribhwa na abhaatu bhano bhaari bhariikora kubha ni bhiikiirirya abharikyeetu, nawe bhakiisikirya kwo obhug'eeni kwiisuunza obhwiiragaanzi bhweetu bhuno tuheerwe na Krisito Yeesu. Obhugirirye bhwaabhu bhwaari ni kutukora tubhe abhabhagati bhe emigiro gya Musa.

⁵ Tutiikiirireenie nabho naabhe hasuuhu, okubha obhuheene bhwa Amang'ana Amazomu bhutame kweemwe kyeego bhuri.

⁶ Nawe abhakaangati bharya bhe ekanisa bhano bhakusuukwa bhukong'u na abhaatu, bhataari ne eng'ana yoyoosi ehya yo okunibhuurira. Ni heene bhakasuukwa bhukong'u, nawe kweenye yiyo etana obhugazuro, kwo okubha Taatabhugya atakumura obhukaangati bhwo omuutu.

⁷ Abhakaangati bhayo bhakamenyeekererya kubha Taatabhugya akaanituma enye nirwaaze Amang'ana Amazomu iguru ya Yeesu kubhaatu bhano bhatari Abhayahudi, kyaabhurya yamutuuriri Petero arwaaze ku Bhayahudi.

⁸ Kyeego Taatabhugya yamusakiirye Petero kubha omweega waaye ku Bhayahudi, ego niigo yanisakiirye enye kubha omweega waaye kubhaatu bhano bhatari Abhayahudi.

⁹ Ambe, Yaakobo, Kefa na Yohana, nibho bhaari abhakaangati abhakuru, bhakamenyeekererya kubha Taatabhugya niwe akaaniha emirimo gino kwo orubhaango rwaaye. Kweego bhakatugwaata amabhoko enye na Barinaaba kye ekyeerekenio kyo obhugwaatanio. Niho tukiikiirirania kubha etwe tugye kukora emirimo kubhaatu bhano bhatari Abhayahudi, neebho bhakore emirimo ku Bhayahudi.

[†] 1:16 *Omwaana waaye*. Rora *Omwaana wa Taatabhugya* mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. [‡] 1:18 *Kefa*, eriina ryaaye eriindi arabhirikirwa *Petero*. Eriina Petero ni mukigaambo kye Ekiyunaani, ne eriina rino Kefa ni mukigaambo kye Kiaramu. Mubhigaambo bhino obhugazuro bhwaku ni *riitate*. * 2:3 *Okusaarwa*. Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

¹⁰ Abhakaangati bhayo, bhakatusabha eng'ana yimwe kubha, tugeenderere kubhahiita abhataka gati wa abhiikirirya bha Yerusaremu eyo. Na neenye nino omukya bhukong'u gwo okukora eng'ana yiyo.

Pauro ararekya Kefa

¹¹ Ambe, hano Kefa yaari ahikiri Antiokia, orusiku rumwe nikamwaangira kubhweero, kwo okubha yaari asarirye.

¹² Petero hano yahikiri, yaari ararya ebhyaakurya hamwe na abhiikirirya bhano bhatari Abhayahudi atana enyaako. Nawe hano abhaatu abharebhe bhakahika okurwa ku Yaakobo, akiiyaahura na abhiikirirya bhayo bhano bhatari Abhayahudi, akatiga kurya nabho ebhyaakurya. Akakora ego, kwe ekigirirye kyo okwoobhoaha abhaatu bhano bhaari bhakukumiiirya kubha abhiikirirya bhoosi bhabhe bharasaarwa.

¹³ Ambe, naabhe abhiikirirya abhaandi bhe Ekayahudi bhakataanga kukora kyaabhurya yaari akukora Petero, bhakumenya kubha ni rurimi. Naabhe Barinaaba neewe akang'eenwa akagwaatana murubheehi ruyo.

¹⁴ Ambe, hano naruuzi kubha bhatakukora kyeego obhuheene bhwa Amang'ana Amazomu bhuri, nikamubhuurira Kefa kubhweero, "Awe ni Muyahudi, nawe ohaakora kya abhaatu bhano bhatari Abhayahudi bhakukora. Ni kwaki bhoono osing'iriirye abhaatu bhano bhatari Abhayahudi okutuniirira eziinyaangi zya Abhayahudi?"

Abhaatu bhoosi bharatuuribhwa kwo okumwiikirirya Yeesu Krisito

¹⁵ Ni heene etwe twiibhwiirwe Abhayahudi, etari kyeego abhaatu bhano bhatari Abhayahudi bhano tukubhabhirikira bhe ebhibhi.

¹⁶ Nawe etwe tumenyiri kubha, omuutu atakunagya kubharwa kubha omuutu we eheene embere wa Taatabhugya kwo okugwaata emigiro gya Musa, nawe ni kwo okumwiikirirya Yeesu Krisito omweene ego. Kweego na neetwe kweeki tumwiikiirirye okubha tubharwe kubha abhaatu bhe eheene embere wa Taatabhugya kwo okumwiikirirya Krisito, etari kwo okugwaata emigiro gya Musa. Ni heene kubha atariho omuutu wuno akunagya kubharwa kubha muutu we eheene embere wa Taatabhugya kwo okugwaata emigiro gya Musa.†

¹⁷ Etwe turamoohya okubharwa kubha abhaatu bhe eheene embere wa Taatabhugya kwo okugwaatana na Krisito, nawe abhaatu abhaandi bharabhuga kubha etwe twoosi tubheeri bhe ebhibhi. Mbe ni heene Krisito araturuka kubha abhaatu bhe ebhibhi? Zeyi!

¹⁸ Nawe eraabhe nirakyoorera okwiikirirya obhuzaabhi bhwe ekare bhwo okugwaata emigiro, obhuzaabhi bhurya nikaanga, ambe nireekya kubha enye ni musarya.

¹⁹ Kwe enzira yo okugwaata emigiro, emigiro gikanitinira ekiina. Nawe bhoono nitakwiikara kwo okugwaata emigiro giyo, okubha ninagye kwiikara kyeego Taatabhugya akweenda.

²⁰ Obhwiikari bhwaane bhwe ekare bhurya, bhukuuri hamwe na Krisito kumusaraba. Bhoono niri muhoru, nawe etari enye kyaabhurya niari ekare, kwo okubha ni Krisito niwe ari muhoru muusi waane. Obhwiikari bhuno ninabhwe eriibhaga rino, niriikara kwo obhwiikirirya ku Mwaana wa Taatabhugya. Ewe akaniseega na akarusya obhwiikari bhwaaye kweenye okubha anituurye.

²¹ Nitakwaanga orubhaango rwa Taatabhugya. Kyo omuutu aranagya kubharwa kubha we eheene embere wa Taatabhugya kwo okugwaata emigiro gya Musa, ambe Krisito akakwa bhusa!

3

Abhiikirirya bhasuung'aaniri Ekoro ya Taatabhugya kwo okumwiikirirya Yeesu

¹ Emwe Abhagaratia, mubheeri bhatuumbaahu heene! Weewi abharogiri? Nibheerekirye kubhweero amang'ana iguru wa Yeesu Krisito na kyeego yabhakweereeri kumusaraba.

² Bhoono hiinga nibhabhuurye eng'ana yimwe. Mbe, mukasuung'aana Ekoro Muhoreeru* kwo okugwaata emigiro gya Musa, kasi ni kwo okubha mukiitegerera no okwiikirirya Amang'ana Amazomu iguru wa Yeesu?

³ Ni kwaki mubheeri bhatuumbaahu ego? Emwe mukataanga goosi kwa amanaga ge Ekoro Muhoreeru, nawe eriibhaga rino mureenda okumara kwa amanaga geenyu?

⁴ Mbe, enyaako yoosi yino yabhabhweeni, muriiseega yaari ya bhusa? Etabheeri ya bhusa!

† 2:16 Rora Zaburi 143:2; Abharooma 3:20. * 3:2 Ekoro Muhoreeru. Rora amang'ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

⁵ Mumbuurire, Taatabhugya abhaheeri Ekoru Muhoreeru no okukora ebhitiika gati weenyu kwe ekigirirye mukagwaata emigiro gya Musa, kasi kwe ekigirirye mukiitegeerera no okwiikirirya Amang'ana Amazomu iguru wa Yeesu?

⁶ Mwiseege amang'ana ga Aburahamu.† Amakaamo Amahoreeru garabhuga, “Akamwiikirirya Taatabhugya, kweego Taatabhugya akamubhara kubha omuutu we eheene.”‡

⁷ Ambe bhoono, mumenye kubha abhaatu bhano bhakumwiikirirya Taatabhugya, nibho abhaana bha Aburahamu!

⁸ Amakaamo Amahoreeru gakaroota kubha, Taatabhugya yaangabhariri abhaatu bhano bhatairi Abhayahudi kubha abhaatu bhe eheene kwo obhwiikirirya bhwaabhu. Taatabhugya akakaangata kumuraarikira Aburahamu Amang'ana gayo Amazomu akabhuga, “Kwiiguru waazo, abhaatu bhe ebhyaaro bhyoosi bharatweerwa ebhite.”§

⁹ Ambe, abhaatu bhano bhakumwiikirirya Taatabhugya, bharatweerwa ebhite, kyeego Aburahamu yatweeerwe ebhite kwo okubha akiikirirya.

Abhiikirirya bhatauriibhwe okurwa mumiihime ge emigiro gya Musa

¹⁰ Nawe bhoosi bhano bhakwiisiga kutuuribhwa kwo okukora gano gakweenderwa ne emigiro gya Musa, bhari iyaasi wa amiihime. Kwo obhugazuro bhuno, Amakaamo Amahoreeru garabhuga, “Wowoosi wuno atakugwaata no okukora goosi gano gakaamirwe mukitabhu kye emigiro, wuyo yiihimirwe.”*

¹¹ Ni bhuheene kubha atariho omuutu wuno akubharwa kubha omuutu we eheene embere wa Taatabhugya kwo okugwaata emigiro gya Musa, kwo okubha Amakaamo Amahoreeru garabhuga, “Omuutu we eheene, ariikara kwe ekigirirye kyo obhwiikirirya bhwaaye.”†

¹² Emigiro gya Musa gitakwiisiga obhwiikirirya, nawe giriisiga amahokya go omuutu gano akukora. Ni kyeego Amakaamo Amahoreeru gakubhuga, “Omuutu wuno akukora gano gakweenderwa ne emigiro, arabha ariikara kwo okugwaata emigiro giyo.”‡

¹³ Krisito akatutuurya okurwa mumiihime ge emigiro kwo okugega amiihime gayo kwiiguru weetu. Amakaamo Amahoreeru garabhuga, “Wowoosi wuno akuungiriirwe kumusaraba, yiihimirwe.”§

¹⁴ Akatutuurya, okubha orubhaango runo akahaabhwa Aburahamu, rubhahikire abhaatu abhaandi bhano bhatairi Abhayahudi kuhitira Krisito Yeesu. Ambe bhoono etwe twoosi turanagya okusuung'aana Ekoru Muhoreeru wuno Taatabhugya akaragania kutuhaana kwe enzira yo okumwiikirirya Krisito Yeesu.

Obhurage bhwa Taatabhugya ku Aburahamu

¹⁵ Abhahiiri bhaane, hiinga niruusy ekiirengyo. Tubhuge kubha bhariho abhaatu bhahiri bhiikirireenie iguru wa amang'ana amarebhe. Eraabhe eriiragano rikorirwe no okutuurwa orusigiso, atariho omuutu wo okwaanga kasi okwoongerya eriing'ana eriirebhe mumiiigwaano gaabhu.

¹⁶ Ambe Taatabhugya akaruusya obhurage ku Aburahamu zaazi weetu, hamwe no omwiibhurwa waaye. Amakaamo Amahoreeru gatakugaamba, “Na kubhiibhurwa bhaaye,” obhugazuro bhwaku ni kubha bhatairi bhaaru, nawe garabhuga, “Ni mwiibhurwa waaye,”* obhugazuro bhwaku ni wumwe, neewe ni Krisito.

¹⁷ Kino nikweenda kugaamba ni kubha, Taatabhugya akakora eriiragano† ryaaye emyaaka magana ane na miroongo etatu (430) gino gyaahitiri, niho Taatabhugya akamuha Musa emigiro. Kweego, emigiro giyo gitakutura okusarya eriiragano riyonaabhe okukyoosya obhurage bhwaaye.

¹⁸ Kyeego abhaatu bhiingasuung'aaniri engabho yaabhu kurwa ku Taatabhugya kwo okugwaata emigiro, ambe engabho yiyo yaari etakunagya kweeki okwiisiga obhurage bhwa Taatabhugya. Nawe, Taatabhugya kwo orubhaango rwaaye, akamuha Aburahamu engabho ye eriiragano kwo obhurage bhwaaye ego.

Emirimo gye emigiro

¹⁹ Bhoono, emigiro gine emirimoki? Emigiro gikatuurwa kwiiguru yo obhusarya bhwa abhaatu. Gikatuurwa tee eriibhaga rino araaze omwiibhurwa wa Aburahamu, wuno Taatabhugya yarageenie kubha araaza. Emigiro giyo, Taatabhugya akamuha Musa‡

† **3:6 Aburahamu.** Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. ‡ **3:6** Rora Obhweemero 15:6.

§ **3:8** Rora Obhweemero 12:3. * **3:10** Rora Obhuhiti bhwe Emigiro 27:26. † **3:11** Rora Habakuki 2:4. ‡ **3:12**

Rora Abharaawi 18:5. § **3:13** Rora Obhuhiti bhwe Emigiro 21:23. * **3:16** Rora Obhweemero 12:7. † **3:17**

Eriiragano. Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. ‡ **3:19 Musa.** Rora eng'ana yino mu

Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

kuhitira kubhamaraika, Musa akabha omwiigwaania gati wa Taatabhugya na abhaatu bhaaye.

²⁰ Omwiigwaania areenderwa kubhaho eraabhe mbaara ibhiri zireenda kukora eriiragano. Nawe Taatabhugya ni wumwe, ewe omweene akakora eriiragano na Aburahamu okutama kubhaho omwiigwaania.

²¹ Ambe bhoono, emigiro giraangana no obhurage bhwa Taatabhugya? Zeyi! Kyeego bhuungabheeriho obhuturo bhwe emigiro okubhaha abhaatu obhuhoru, ambe tuunganagirye okubharwa kubha abhaatu bhe eheene embere wa Taatabhugya kwo okugwaata emigiro.

²² Nawe etari ego. Amakaamo Amahoreeru garabhuga kubha abhaatu bhoosi bhahohirwe mubhukaangati bhwe ebhibhi. Kwe ekigirirye kiyo, Taatabhugya akaragania okubhaha kino akaragania bhoosi bhano bhakumwiikirirya Yeesu Krisito.

²³ Eriibhaga ryo okumwiikirirya Yeesu Krisito ryaari rikyaari kuza, emigiro gya Musa gyaari giratuiibha no okutukora kubha abhabhagati bhaaye. Twaari turaganya eriibhaga rino obhwiikirirya bhwa Yeesu Krisito bhukuundukurwe.

²⁴ Emigiro gya Musa gyaari giratukaangata kyo omureri weetu, tee eriibhaga rino Krisito akaaza. Kweego, ni kwo okumwiikirirya Krisito kubha turanagya kubharwa abhaatu bhe eheene embere wa Taatabhugya.

²⁵ Bhoono, obhwiikirirya bhwa Krisito Yeesu bhumariri kuhika, kweego tutari kweeki iyaasi wo omureri weetu emigiro.

²⁶ Bhoono emwe bhoosi ni bhaana bha Taatabhugya kwo obhwiikirirya bhweenyu, kwo okubha mugwaateeni na Krisito Yeesu.

²⁷ Emwe mwoosi bhano mubatiiziibhwe, mugwaateeni na Krisito, mubheeri kyeego mumwiibhohiri Krisito.

²⁸ Kweego, bhutariho obhwaahuri gati yo Omuyahudi na wuno atari Omuyahudi, omugya kasi omwiiragaanzi, kasi omusubhe no omukari. Bhoosi ni kigiro kimwe, kwo okubha mugwaateeni na Krisito Yeesu.

²⁹ Emwe ni bha Krisito, kweego, emwe ni bho orwiibhuro rwa Aburahamu, na murasuung'aana engabho yino Taatabhugya akaragania.

4

¹ Ambe, eng'ana yino nikweenda kubhabhuurira ni kubha, omwaana wuno aragabhe ebhigiro bhya wiise waabhu, arakorwa kyo omugya kwe eriibhaga ryoosi rino akyaari mwaana, yingabha ebhigiro bhyoosi ni bhyaaye.

² Eriibhaga riyo ryoosi, omugabhi obhona aratugwa na abhareri na abhaatu bhano bhakwiimeererera ebhigiro bhyaaye, tee eriibhaga rino wiise waabhu yaari abhabhuuriiri.

³ Na neetwe twoosi niigo ego, eriibhaga rino Krisito yaari akyaari kuza, twaari abhagya bhe eziikoro zino zikubhaaha ekyaaro kino.*

⁴ Nawe eriibhaga rino ribhanwiirwe rihikiri, Taatabhugya akamuragania Omwaana waaye mukyaaro kino. Omwaana waaye wuyo, akiibhurwa no omukari kye etwe, akabha kyo omugya iyaasi we emigiro gya Musa.

⁵ Akatumwa okubha atutuurye etwe bhano twaari abhabhagati bhe emigiro gya Musa. Akakora ego, okubha etwe twoosi tubhe abhaana bha Taatabhugya.

⁶ Kwo okubha turi abhaana bha Taatabhugya, Taatabhugya akaragania Ekoru yo Omwaana waaye muziikoro zyeetu. Ekoru yiyo, niyo ekutukora tumubhirikire Taatabhugya, "Taata weetu."

⁷ Ambe, bhoono emwe mutari abhagya kweeki, nawe mubheeri abhaana bha Taatabhugya. Eraabhe mubheeri abhaana, murasuung'aana engabho yino Taatabhugya abhagabhirye abhaana bhaaye.

Pauro arabharekya Abhagaratia

⁸ Emwe ekare mutaamumenyiri Taatabhugya. Eriibhaga riyo, mwaari abhagya bhe emisaambwa gino gitari Taatabhugya.

⁹ Nawe bhoono, mumumenyiri Taatabhugya, neewe abhamenyiri kukiraho. Bhoono ni kwaki murakyoora okuseengera eziikoro zino zikubhaaha ekyaaro kino?† Eziikoro ziyo zitana obhuturo kasi obhugazuro bhwoobhoosi. Mureenda kweeki kubha abhagya bhe eziikoro ziyo?

* **4:3 Abhagya bhe eziikoro zino zikubhaaha ekyaaro kino**, obhugazuro obhuundi bhuratara kubha, *abhagya bhe eziinyaangi zye ekyaaro kino*. † **4:9 Eziikoro zino zikubhaaha ekyaaro kino**, obhugazuro obhuundi bhuratara kubha, *eziinyaangi zye ekyaaro kino*.

¹⁰ Mukyaari muragwaata eziisiku zye Ekiyahudi? Murasuuka orusiku orurebhe rwo obhutuuro, emyeeri ne emyaaka, kubha ni nyaangi yo okumusuka Taatabhugya?

¹¹ Nine ehaho kubha hamwe emirimo gyaane gyoosi gino naakoriri kweemwe, giratura gikabha ni gya bhusa ego.

¹² Abhahiiri bhaane, nirabhasabha mubhe abhaatu abhiiragaanzi kyeego enye, kwo okubha noosi nibheeri kye emwe bhano mutari mumigiro giyo.

Nikiikara neemwe nawe mutaanikoreeri obhubhi bhwoobhwoosi.

¹³ Mumenyiri kubha, obhweemero obhurweeri bhuno niari nabhwo, nibhwo bhukagirya nikabhona omweeya gwo okubharwaazira Amang'ana Amazomu.

¹⁴ Yiingabha niari munyookobhu, mutaanizeeriri kasi okunianga. Nawe kino mwaakoriri ni kunisuung'aana kyeego muungamusuung'aaniri maraika wa Taatabhugya, kasi Krisito Yeesu omweene.

¹⁵ Eriibhaga rirya mwaari no obhuzomererwa, nawe bhoono, niki kituukiri? Niragaamba obhuheene kubha, kyeego yiingaturikeeni muungiihiri ameeso geenyu no okuuniha enye.

¹⁶ Mbe, bhoono nibheeri omubhisa weenyu kwo okubhabhuurira obhuheene?

¹⁷ Abheegya bho orurimi bharya, bhano omukya okubhanyaakira, nawe eng'ana yino bhakubhakomeerya etari nzomu. Bharenda kubhatwaanikania neenye, okubha emwe mukore omukya kubhanyaakira bhayo.

¹⁸ Ni ng'ana nzomu okukora omukya, nawe ebhe kwo okukora amahokya amazomu. Mukore ego eriibhaga ryoosi, naabhe kwe eriibhaga rino nitakubha hamwe neemwe.

¹⁹ Abhaana bhaane, runo ni ruunga rwaane rwa kabhiri okurora obhururu kwiiguru weenyu, kyeego omukari omuritohe hano akubha no obhusuungu kwiibhaga ryo okwiituranania. Ndiyiigwa egoego, tee etemo ya Krisito eraarorekane muziiteemo zyeenyu.

²⁰ Niingaseegiri bhukong'u kubha hamwe neemwe eriibhaga rino, hamwe niingakeereenie na neemwe kwo obhunyoohu. Nino obhwitiimaati iguru weenyu kwo okutama okugwaata ameeego agaandi!

Ekireengyo kya Hajiri na Saara

²¹ Bhoono munibhuurire, emwe bhano mukweenda kubha abhabhagati iyaasi we emigiro gya Musa, mumenyiri kyeego emigiro gikubhuga?

²² Ekaamirwe mu Makaamo Amahoreeru kubha, Aburahamu yaari na abhaana bhabhiri. Akiibhura owumwe na Hajiri wuno yaari ni mukari omuhokya, no owuundi Saara wuno yaari ni nyakisaho.

²³ Omwaana wo omukari omuhokya akatuukana ne eriiseego rya abhaatu. Nawe omwaana wa nyakisaho, ewe akiibhurwa kutuukana no obhurage bhwa Taatabhugya.

²⁴ Abhakari abhabhiri bhayo bharanagya kugegwa kyeego ebhireengyo bhya amaragano abhiri. Hajiri ni kireengyo kye eriiragano ryo okutaanga rino ryaakorirwe mu Kiguru kya Sinai. Abhaana bhaabhu bhakiibhurwa kya abhabhagati iyaasi we emigiro gya Musa.

²⁵ Abhaatu bha Yerusaremu bha bhoono ni bhagya iyaasi we emigiro gya Musa. Bhayo ni bhagya kyeego abhaana bha Hajiri wuno aratuubhanibhwa ne eriiragano rino Taatabhugya yakoriri mu Kiguru kya Sinai mukyaaro kya Arabia.

²⁶ Nawe Saara ariimeererwa gwa Yerusaremu ya mwiisaaro, guno ni mugye omwiiragaanzi, na nigwe maayi weetu.

²⁷ Mu Makaamo Amahoreeru, ekaamirwe iguru waaye, "Ozomererwe awe omuguumba wuno otakunagya kwiibhura, tiiry eiriiraka awe wuno okyaari okwiigwa obhusuungu bhwo okwiibhura omwaana, kwo okubha abhaana bha wurya yaari atigirwe omweene ego ni bhaaru,

kukira wuno ano omusubhe waaye."*

²⁸ Ambe bhoono, abhahiiri bhaane, emwe ni bhaana kutuukana no obhurage bhwa Taatabhugya, kyeego Isaaka yaari.

²⁹ Nawe muziisiku zirya, omwaana wuno yiibhwiirwe kutuukana no obhuzaabhi bhwa abhaatu, akamunyaakya omwaana wuno yiibhwiirwe kwo obhunagya bhwe Ekoru Muhoreeru. Reero yino kweeki, amang'ana gari egoego.

³⁰ Nawe Amakaamo Amahoreeru garabhugabhwi? Garabhuga, "Muheebhe omukari omuhokya hamwe no omwaana waaye, kwo okubha omwaana wo omuhokya, atakunagya kugega engabho hamwe no omwaana wa nyakisaho."§

³¹ Kweego, abhahiiri bhaane, etwe tutari abhaana bho omuhokya, nawe ni bhaana bha nyakisaho.

5

Obhwiiragaanzi bhwo Omukrisito

¹ Krisito atuheeri obhwiiragaanzi okubha twiikare mubhwiiragaaanzi. Kweego mugumire, mutiikirirya kukyora kweeki mubhutumwa bhwe emigiro.

² Mwiitegeerere kino enye Pauro nikubhabhuurira! Eraabhe muriikirirye okusaarwa kwiiguru yo okugwaata emigiro gya Musa, hayo Krisito atakubha no obhugazuro bhobhwoosi kweemwe.

³ Ndabhabhuurira kubhweero kweeki kubha, omusubhe wowoosi wuno ariikirirya kusaarwa, areenderwa okugwaata emigiro gyoosi gya Musa.

⁴ Eraabhe muriisegera kubharwa kubha abhaatu bhe eheene embere wa Taatabhugya kwo okugwaata emigiro, ambe mumenye kubha mwiiyaahwiiri ku Krisito, na mutigiri orubhaango rwa Taatabhugya.

⁵ Nawe etwe, kino tukwiisigira kwo obhunagya bhwe Ekoru Muhoreeru ni kubha, Taatabhugya aratubharira kubha abhaatu bhe eheene, kwo okubha turamwiikirirya Yeesu.

⁶ Kyeego tugwaateeni na Krisito Yeesu, okusaarwa kasi okutama kusaarwa bhutariho obhugazuro bhobhwoosi. Obhugazuro ni bhwiikirirya bhweetu bhuno bhukurorekanwa kwo okuseega abhaandi.

⁷ Kubhutaangiro, mwaari murakora bhuzomu! Bhoono ni weewi abharekirye mutagwaata ameeoyo go obhuheene?

⁸ Obhukorokombi bhuyo bhutakurwa ku Taatabhugya wuno abhabhirikiiri.

⁹ Nawe mumenye kubha, ameeoyo go orurimi gayo, ni kya abhaatu bharabhuga, “Ekihwiiisya kisuuhiigo kiratuunduurya obhutu bhwoosi!”*

¹⁰ Nino obhuheene kubha, mutakwiikirirya okung’eenwa kwo okubha mugwaateeni no Omukuru Yeesu. Nawe omuutu wowoosi naabhe abhe weewi wuno akubhang’ena, araaza kutemwa.

¹¹ Abhahiiri bhaane, abhaatu abhaandi bharabhuga, enye nikyaari nirarwaaza kubha abhasubhe bhoosi bhareenderwa bhasaarwe. Kyeego yiangabheeri eheene kubha nirarwaaza ego, kwaki bhoono Abhayahudi bharaninyaakya? Eraabhe niingabheeri nirarwaaza ego, okurwaaza kweenye iguru ya amang’ana go omusaraba gwa Yeesu, kitiingagirirye Abhayahudi bhanibhihirirye.

¹² Niriigoomba kubha, abhaatu bhano bhakubhabhusa kwa amang’ana go obhusaari, bhaangiizigarya ebho abheene!

Okwiikara kwo obhunagya bhwe Ekoru Muhoreeru

¹³ Abhahiiri bhaane, Taatabhugya abhabhirikiiri okubha mubhe abhaatu abhiragaanzi. Nawe mutakorera obhwiiragaanzi bhweenyu kyeego omweeya gwo okutuniirira enaamba yo omubhiri, nawe musakirane kwo obhuseegi.

¹⁴ Emigiro gyoosi gya Musa girakumanibhwa hamwe, muusi wo obhuswaagyo bhumwe bhuno bhukubhuga, “Omuseege omurikyaaazo kyeego wiiseegiri omweene.”†

¹⁵ Nawe kyeego mukwiiruma no okwiirirya kye ebhityeenyi, mwiirorerere okubha mtaaza mukiisikya.

¹⁶ Ambe kino nikubhabhuurira ni kubha, eteemo yeenyu ebhe erakaangatibhwa ne Ekoru Muhoreeru. Muraakore ego, mutakutuniirira kweeki enaamba yo omubhiri.

¹⁷ Ndabhabhuurira ego, kwe ekigirirye bhyoosi bhino enaamba yo omubhiri ekwiigoomba, etari kyeego Ekoru Muhoreeru akweenda, na kyeego Ekoru Muhoreeru akweenda, etari kyeego enaamba yo omubhiri ekwiigoomba. Ekoru Muhoreeru ne enaamba yo omubhiri bhirahakana, kwe ekigirirye kiyi mutakweenderwa kukora kyokyoosi kino mukweenda mukore.

¹⁸ Eraabhe murikaangatibhwa ne Ekoru Muhoreeru, mutakubha abhabhagati iyaasi we emigiro.

¹⁹ Ambe, amang’ana gano garakorwa kwe esimuka ye enaamba yo omubhiri gwaazo kubhweero, nago ni bhuseebheeti, amakire, okukora amang’ana ge eziisoni,

²⁰⁻²¹ okuseengera emisaambwa gyo okubhaazwa, obhurogi, obbhuhisa, eriyyoge, obhururu, obhwiimani, obhutwaanikani, orurimi, omugono, obhunywii obhuraara, obhusoohu na amang’ana agaandi goosi gano gakutuubhana na gayo. Ndabhabhuurira

* **5:9** Obhugazuro bhwaku ni kubha ameeoyo go orurimi ga abhaatu bhasuuu, garakaangirirya abhaatu bhaaru.

† **5:14** Rora Abharaawi 19:18.

kweeki kyeego niari nibhabhuuriiri kubha, abhaatu bhano bhakukora amang'ana gayo, bhatakugabha kyokyoosi mubhutemi bhwa Taatabhugya.‡

²² Nawe kyeego tukukaangatibhwa ne Ekoru Muhoreeru, turabha no omusumo gwaaye nigwo, obhuseegi, obhuzomererwa, omureembe, obhwiikong'ererya, obhuzomu, obhusaambaaruku, obhuheene,

²³ obhunyoohu na kusuuhu. Gutariho omugiro guno gukurekya omuutu atakora amang'ana gayo.

²⁴ Abhaatu bhano bhagwaateeni na Krisito Yeesu, obhona bhatakubhaahwa na obhwiikari bhwe esimuka ye ebhibhi, hamwe ne eziinaamba zyaabhu na amiiseego gaabhu mabhiihu. Ni kyeego bhakagituruungazy kumusaraba gwa Yeesu.

²⁵ Ekoru Muhoreeru atuheeri obhwiikari obhuhya, ambe tutuniirire obhukaangati bhwaaye.

²⁶ Tutiikumya bhusa, tutiisoka naabhe okurorerana omugono.

6

Okukora amazomu no okwiisakirya

¹ Abhahiiri bhaane, eraabhe muraang'ure kubha omurikyeenyu asarirye, emwe bhano mukukaangatibhwa ne Ekoru Muhoreeru, mumurekya na mumukyoore kwo obhunyoohu. Nawe mwiirihe, mutaaza mukasakibhwa kubha ne eteemo yaaye.

² Mubhe muriisakirya kwo okugegerana emirigo gyeenyu emirito, hayo niho mukugukuunaanania omugiro gwa Krisito.*

³ Ambe, omuutu wowoosi wuno akwiirora kubha ano obhweera kukira abharikyaaye, wuyo atana obhweera bhwobhwoosi, ariikaangirirya.

⁴ Nawe omuutu wowoosi yiisuunze eteemo yaaye omweene. Kyeego omuutu akukora amazomu, hayo aranagya okwiikumirya amang'ana amazomu gano akoriri, atiiriing'aania na amang'ana gano omuutu owuundi akoriri.

⁵ Kwo obhugazuro bhuyo, omuutu wowoosi areenderwa agege omurigo gwaaye omweene.

⁶ Omuutu wuno akweegibhwa eng'ana ya Taatabhugya, abhe aramusoodera omweegyaa waaye ebhigiro bhizomu bhino abhweeni.

⁷ Mutiikaangirirya, Taatabhugya atakuzibhurwa. Kino omuutu akweemya, niko araagese.

⁸ Ambe, omuutu wuno akukomya enaamba yo omubhiri, nimwe araagese kusikibhwa ne enaamba yiyo. Nawe wuno akukomya Ekoru Muhoreeru, niwe araagese obuhuru bhwa kirakeego okurwa kwe Ekoru wuyo.

⁹ Kweego, tutarosa okukora amahokya amazomu! Eraabhe turiigumiirirya kukora amazomu, turagesa bhuzomu eriibhaga ryo okugesira riraahike.

¹⁰ Ambe, eriibhaga ryoryoosi tukubha no omweeya, tukorere abhaatu bhoosi amazomu, kiindi abhiikirirya abharikyeetu.

Amaragiriro go okumariirya

¹¹ Murore kyeego amakaamo gaane amakuru, okuhitira okubhoko kwaane omweene.

¹² Abhaatu bhayo bhakubhasiing'irirya emwe musaarwe, okubha bhasuukwe na Abhayahudi. Bhareenda bhataaza bhakanyaakibhwa kwiiguru yo okurwaaza amang'ana iguru yo omusaraba gwa Krisito.

¹³ Yiingabha bhayo bhasaarirwe, naabhe ebho abheene bhatakugwaata emigiro gyoosi. Ekigiro kino bhakweenda emwe musaarwe, okubha bhiikumye iguru ye esaaro ye emibhiri gyeenyu.

¹⁴ Neenye, kino nitakweenda kubha ni kigiro kyo okwiikumya, nawe omusaraba gwo Omukuru weetu Yeesu Krisito. Amang'ana gano abhaatu bhe ekyaaro kino bhakugarora kubha gano obhugazuro, kweenye gatana obhugazuro bhwobhwoosi, kwe ekigirirye kyo oruku rwa Krisito kumusaraba.

¹⁵ Okusaarwa kasi okutama kusaarwa, bhutariho obhugazuro bhwobhwoosi bhurya. Ekigiro ekikuru ni kukorwa bhuhya na Taatabhugya.

¹⁶ Omureembe ne ebhigoongi bhino bhikurwa ku Taatabhugya bhibhe na abhaatu bhoosi bhano bhakuroererera obhuheene bhuyo, bhayo nibho abhaatu bha Taatabhugya.†

‡ 5:20-21 *Obhutemi bhwa Taatabhugya* ni hagiho hayo hoosi hano Taatabhugya niwe omukaangati. Rora amang'ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. * 6:2 Rora Yohana 13:34. † 6:16 *Bhayo nibho abhaatu bha Taatabhugya*, obhugazuro obhuundi bhuratura kubha, na Iziraeri, abhaatu bha Taatabhugya.

¹⁷ Ambe, kweemera bhoono omuutu wowoosi ataninyaakya kweeki, kwo okubha enye nine eziikoru zyo okutemwa na amagina ne eziityaanya mumubhiri gwaane kwiiguru yo okumuhokeerya Yeesu.

¹⁸ Abhahiiri bhaane, orubhaango rwo Omukuru weetu Yeesu Krisito, rubhe hamwe neemwe. Gabhe ego.

Enyaarubha ya Pauro ku Bhaefeso Obhutaangiro

Enyaarubha yino ya Pauro kubheega bha Yeesu bho omugye gwa Efeso, akakaama hano yaari mukibhoho. Omugye gwa Efeso gwaari ni gumwe gwe emigye emikuru gyo Obhukaangati bhwa Abharooma. Efeso nigwe gwaari obhweemero bhwo obhusuruzya no obhuniibhi, kweeki kwaari na Abhayahudi bhaaru. Pauro akagya eyo eriibhaga ryo orugeendo rwaaye rwa kabhiri na rwa katatu rwo okugya kuraarika Amang'ana Amazomu iguru wa Yeesu (rora Amahokya ga Abheega 18:19-22, 19:1-41) na akiikara kwe eriibhaga rye emyaaka ebhiri.

Enyaarubha yino erakeerenerya amiiseego ga Taatabhugya go okubhatuurya abhaatu. Pauro arabhahiitya kubha Yeesu akakwa kumusaraba okubha atutuurye, nawe Taatabhugya yamuryooriri, na bhoono ari hamwe na Taatabhugya ahagiro ho obhuzuuku obhukuru, eno arakaangata bhoono ego na naabhe kirakeego.

Munyaarubha yino maanga kabhiri Pauro arasabhira abhiikirirya abharikyaaye Efeso eyo. Aramukumya Taatabhugya kwiiguru yo obhwiikirirya bhwaabhu no obhuseegi bhwaabhu, neewe arasabha Taatabhugya abhasakirye bhamenye obhuturo bhwa Taatabhugya kyeego bhuri bhwo okuruguurya no obhuseegi bhwa Yeesu bhuno bhutana ekireengo.

Eng'ana ya Abhakrisito bhoosi kubha kigiro kimwe na Yeesu ni kikuru bhukong'u munyaarubha yino, naabhe riragaambwa maanga miroongo ebhiri. Pauro arabhabhuurira Abhaefeso kubha abhaatu bhano bhabhweeni obhwiikari bhuhya bhareenderwa kukora amahokya mahya. Kyaamwe Pauro areegya abhasubhe na abhakari bhaabhu, abhiibhuri na abhaana, na abhagya na abhiiragaanzi kwiikara bhuzomu kyeego abhiikirirya bhya Yeesu bhakweenderwa kwiikara. Mubhuteero, areegya kwiiguru ye ebhigwaato bhye erihi rya mukoro.

Obhukeerya

¹ Enyaarubha yino nikaamiri enye Pauro, nikabhirikirwa kubha omweega wa Krisito Yeesu kwo obhuseegi bhwa Taatabhugya. Nirabhakaamira emwe abhahoreeru* bhano mukwiikara mumugye [gwa Efeso], emwe abhaheene abharikyeetu kwo okugwaatana na Krisito Yeesu.

² Orubhaango no omureembe okurwa ku Taatabhugya Taata weetu, na ku Mukuru Yeesu Krisito, bhibhe neemwe.

Enzira ya Taatabhugya okutuurya abhaatu okuhitira ku Yeesu

³ Akumbihwe Taatabhugya, Taata wo Omukuru weetu Yeesu Krisito, kwo okubha kwo okugwaatana kweetwe na Krisito, atutweereeri ebhite kwo okutuhaana orubhaango runo rukureka mukyaaro kino kitakurerekana.

⁴ Hano Taatabhugya yaari akyaari kuteema ekyaaro, akatusora tubhe abhaaye kwo okugwaatana na Krisito. Akakora ego, okubha tubhe abhahoreeru bhano tutana masoro embere waaye. Kwe ekigirirye kyo obhuseegi bhwaaye,

⁵ Taatabhugya yaari yeendiri kweemera ekare, atukore tubhe abhaana bhaaye kwe enzira ya Yeesu Krisito. Akakora ego, kwo okuseega kwaaye.

⁶ Kweego tukumye obhuguungo bhwo orubhaango rwaaye rwo okuruguurya, bhuno akatuhaana kuhitira Omwaana waaye† omuseegwa.

⁷ Taatabhugya atutuurye kwe enzira ya amanyiinga ga Yeesu, okubha atwaabhiiri ebhibhi bhyeetu bhyoosi, kuriing'aana no obhwaaru bhwo orubhaango rwaaye.

⁸ Akatwaaruhirya orubhaango rwaaru na amang'eeni goosi no obhumenyeekererya.

⁹ Taatabhugya akatuzweenia amiiseego ge embiso yaaye, yino akeenda okweerekya kuhitira ku Krisito. Akakora ego, kwo okuseega kwaaye.

¹⁰ Amiiseego gaaye ni kubha, hano eriibhaga rino yiiseegeeri riraahike, arareeta ebhigiro bhyoosi hamwe, bhya mwiisaaro na mukyaaro kubhukaangati bhwa Krisito.

¹¹ Taatabhugya atusoriri etwe Abhayahudi kuhitira Krisito tubhone obhuturya. Akakora amang'ana gayo kuriing'aana no obhuseegi bhwaaye, kyeego akeenda kweema ekare.

* **1:1 Abhahoreeru.** Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. † **1:6 Omwaana waaye.** Rora Omwaana wa Taatabhugya mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

¹² Etwe Abhayahudi twaakaangatiri okumwiisiga Krisito, kweego tumukumye no okumuguungya Taatabhugya.

¹³ Neemwe mwoosi abhaatu bhano mutari Abhayahudi mumariri kwiigwa eng'ana ye eheene, nigo Amang'ana Amazomu gano gakubhareetera obhutuurya. Kweeki mumariri kumwiikirirya Krisito, no okubhaaswa orubhaaso kwo okuhaanwa Ekoru Muhoreeru[‡] wuno mwaari muragenwe. Kwo okukora ego, akeerekyia kubha, emwe mwoosi ni bhaatu bhaaye.

¹⁴ Ekoru Muhoreeru wuyo, ni kyo omwiimeerereri wo okubhona goosi garya Taatabhugya akabharagania abhaatu bhaaye. Eng'ana yino eratukumiirirya kubha Taatabhugya arabhatuurya bhukong'u abhaaye bhoosi. Kweego tukumye obhuguungo bhwaaye.

Obhwisasaami bhwa Pauro

¹⁵ Nirabhuga, "Ozomirye, Taatabhugya," kwe ekigirirye kiyo, kweema nikabhona amang'ana go okumwiikirirya kweenyu Omukuru Yeesu, no okuseega abhaatu abhahoreeru bhoosi.

¹⁶ Nitakutiga okubhuga, "Ozomirye, Taatabhugya," kwiiguru weenyu, na nirabhahiita kumasabhi gaane.

¹⁷ Niramusabha Taatabhugya wo Omukuru weetu Yeesu Krisito, Taata wo obhuguungo, abhahe emwe ekoro ya amang'eeni ga Taatabhugya na yo obhukuundukuro bhwo okumumenya ewe.

¹⁸ Kweeki niramusabha akuundukure eziikoro zyeenyu ziture okurora obhweero, okubha mumenye obhwisige bhwo okubhirikirwa kweenyu ku Taatabhugya. Na mumenye obhuniibhi bhwo obhuguungo bhwo obhugabhi bhwaaye kyeego bhuri kubhahoreeru.

¹⁹ Ndasabha mumenye obhunagya bhwaaye obhukuru kyeego bhuri kweetwe abhiikirirya. Obhunagya bhuyo, bhurakora emirimo muusi weetu kwe eziinguru zyo obhuturo bhwaaye,

²⁰ bhuno akakora ku Krisito hano yamuryooriri mubhaku, akamutuura murubhaara rwaaye rwo obhuryo mubhuguungo bhwaaye mukyaaro kino kitakurorekana.

²¹ Kweego, Krisito niwe ari iguru bhukong'u kukira obhutemi bhwoosi, obhunagya, amanaga no obhukaangati, na amariina goosi gano gagaambirwe mukyaaro muno, ne ekyaaro kino kikuza.

²² Taatabhugya akabhituura ebhigiro bhyoosi haasi wo obhukaangati bhwa Krisito, akamutuura abhe omukaangati iguru wa bhyoosi kwiiguru we ekanisa.

²³ Ekanisa niyo omubhiri gwa Krisito, no obhukuunaanio bhwaaye, ewe niwe akukuunaanania goosi kubhigiro bhyoosi.

2

Taatabhugya atutuuirirye kwo orubhaango rwaaye

¹ Emwe mwaari mukuuri mumitima gyeenyu, kwe ekigirirye kyo obhusarya ne ebhibhi bhyeenyu.

² Kwiihbhaga riyo, mwaari murakora amang'ana amabhi ge ekyaaro kino. Mukabha muratuniirira Seetaani* omukaangati wo obhunagya bhwa amasaambwa ga kwiisaaro, wuno akubhabhaaha abhaatu bhano bhatakumwiigwa Taatabhugya.

³ Etwe twoosi twaari kyeego ebho, tukiikara kwo okutuniirira enaamba embi ye emibhiri gyeetu, na amang'eeni geetu. Tukiibhurwa no obhubhi bhwa simuka kya abhaandi, kweego Taatabhugya yaari atutiindiiri na tukeenderwa kutemwa.

⁴ Nawe, Taatabhugya ni we ebhigoongi bhyaaru, akatuseega kwo obhuseegi bhwaaye obhukuru bhuno bhutana ekirengo.

⁵ Yiingabha etwe twaari abhaku kwe ekigirirye kyo obhubhi bhweetu, akatukora kubha bhahoru hamwe na Krisito, okubha tutuuriibhwe kwo orubhaango rwaaye.

⁶ Taatabhugya akaturyoora hamwe na Krisito okurwa mubhaku, akatwiikarya hamwe neewe tukaangate na Krisito Yeesu mukyaaro kino kitakurorekana.

⁷ Taatabhugya akakora ego, okubha yeerekye eriibhaga rino rikuuza, obhuzomu bhwaaye no obhwaaru bhwo orubhaango rwaaye kweetwe kuhitira ku Krisito Yeesu.

⁸ Taatabhugya akabhatuurya kwo orubhaango rwaaye, kwo okubha mumwiikirirye Yeesu Krisito, nawe bhutatuukiri kwo obhuhokya bhweenyu bhwo omukya gweenyu, ni kwo obhuturo bhwa Taatabhugya.

[‡] **1:13 Ekoru Muhoreeru.** Rora amang'ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. ^{*} **2:2 Seetaani.** Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

⁹ Naabhe obhutuurya bhweenyu bhutakutuukana na amahokya geenyu amazomu, kweego omuutu wowoosi ataaza kwiizuungya.

¹⁰ Taatabhugya niwe akatubhuumba etwe, na akatubhuumba bhuhya kwo okugwaatana na Krisito Yeesu, okubha tukore amahokya amazomu, gano okurwa obhweemero Taatabhugya akagakora tugeenderere kugakora.

Obhumwe kwe enzira ya Yeesu Krisito

¹¹ Kweego, emwe kwe esimuka ni bhaatu bhano mutari Abhayahudi, na Abhayahudi bharabhabhirikira abhariisya. Nawe ebho bhariibhirikira bhano bhasaarirwe,[†] obhusaari bhwo omubhiri bhuno bhurakorwa kwa amabhoko ga abhaatu.

¹² Muhiite ekare harya mwaari mutamumenyiri Krisito, mutaari hamwe na abhaatu bha Iziraeri, kweeki mwaari abhagini bhano mutaari bha amaragano[‡] go obhurage bhwaabhu. Mwaari mutana obhwiisige mukyaaro muno na mwaari mutamumenyiri Taatabhugya.

¹³ Nawe, kwo okugwaatana na Krisito Yeesu emwe bhano ekare hayo mwaari kure na Taatabhugya, bhoono mwisukiri haguhi kwe enzira ya amanyiinga ga Krisito.

¹⁴ Krisito ewe omweene niwe omureembe gweetu, wuno yakoriri Abhayahudi na abhaatu bhe ebhyaaro ebhiindi kubha abhamwe, akaruusya obhubhisa bhuno bhwaari kyo orugito rwa gati runo rwaari kututwaanikania.

¹⁵ Woosi akakora ego, kwo okuruusyaho emigiro no obhuswaagyo bhwa Taatabhugya. Akakora omureembe gati wa Abhayahudi na bhano bhatari Abhayahudi okubha abhabhiri bhayo bhabhe omuutu owumwe omuhya, muusi wo omutima gwaaye.

¹⁶ Krisito akaruusya obhubhisa bhweetu kwo okuhitira oruku rwaaye kumusaraba. Akiigwaania amahizo abhiri gayo, kubha wumwe no okutugwaatana na Taatabhugya.

¹⁷ Ambe, Krisito akaaza kurwaaza Amang'ana Amazomu go omureembe kweemwe bhano mutari Abhayahudi bhano mwaari kure na Taatabhugya, neetwe Abhayahudi bhano twaari haguhi neewe.

¹⁸ Kweego, kwo okuhitira Yeesu, etwe twoosi turanagya okumwiisukiirira Taata kwe Ekoru Muhoreeru.

¹⁹ Ambe, okurwa bhoono emwe mutari abhagini naabhe abhahiti, nawe emwe mubheeri abhiikari hamwe na abhahoreeru, ni bhaana bha Taatabhugya.

²⁰ Emwe mubheeri kyeego enyuumba yino yoombokirwe iguru wo obhurusa bhwa abheega na abharooti, neewe Krisito Yeesu omweene niwe eriigina eriikuru ryo obhurusa bhuyo.

²¹ Kweego, Krisito Yeesu ararigwaatania bhuzomu eriikiindaasi ryoosi, okubha ribhe eriiseengerero eriuhoreeru ku Mukuru.

²² Kwo okuhitira Krisito emwe mugwaataniibhwe hamwe na abhaatu bhoosi bhano bhatari Abhayahudi no okubha emenyo ya Taatabhugya, kwe enzira ye Ekoru Muhoreeru.

3

Pauro ararwaaza kubhano bhatari Abhayahudi

¹ Kweego, enye Pauro wuno nibhohirwe kwe ekigirirye kyo okukora emirimo gya Krisito Yeesu, kweemwe bhano mutari Abhayahudi, nirabhasabhira.

² Kwe eheene mumariri kwiigwa iguru we emirimo gino Taatabhugya aniheeri orubhaango rwaaye nibharaarikire emwe.

³ Taatabhugya omweene akaanikuundukurira embiso yaaye, kyeego niari nibhakaamiiri iguru wa amang'ana masuuhi.

⁴ Kwo okusoma gayo, muranagya okumenya kyeego nimenyiri embiso ya Taatabhugya iguru wa Krisito.

⁵ Ekare hayo, Taatabhugya yaari ataabhakuundukuriiri abhaatu bhe eziinyibhuro zyoosi, kyeego abhakuundukuriiri abheega na abharooti bhaaye abhahoreeru kwe enzira ye Ekoru Muhoreeru.

⁶ Embiso eyeene ni yino, kwe enzira yo okugiikirirya Amang'ana Amazomu, abhaatu bhano bhatari Abhayahudi nibho abhagabhi hamwe na Abhayahudi, ebhiimo bhyo omubhiri gumwe na bhiiisaangye hamwe no obhurage bhwaaye kwe enzira ya Krisito Yeesu.

⁷ Taatabhugya akaanikora kubha omuhokya wo okuraarika Amang'ana Amazomu, okutuukana ne esaambo yo orubhaango rwaaye. Akaaniha esaambo yiyo kwo obhunagya bhwaaye obhukuru.

[†] 2:11 *Bhasaarirwe*. Rora okusaarwa mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. [‡] 2:12 *Amaragano*. Rora eriiragano mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

⁸Yiingabha enye ni musuuu kukira kubhahoreeru bhoosi, nawe Taatabhugya akaaniha orubhaango runo, nibharwaazire abhaatu bhano bhatari Abhayahudi obhuniibhi bhwaaru bhwo orubhaango rwa Amang'ana Amazomu gano gakubhoneka ku Krisito.

⁹Kweeki, akaaniha emirimo gyo okubhabhuurira abhaatu bhoosi, bhamenye amang'ana ge embiso yaaye yino yaari ebhisirwe kweema obhweemero, na Taatabhugya, Omubhuumbi we ebhigiro bhyoosi.

¹⁰Bhoono, kwe enzira ye ekanisa, amang'eeni goosi ga Taatabhugya gabhone kumenyekana kubhakaangati bha mukyaaro kino kitakurorekana.

¹¹Gayo goosi, Taatabhugya akakora ego kwe ekigirirye kya amiiseego gaaye ga kirakeego, kwo okuhitira Krisito Yeesu Omukuru weetu.

¹²Kwo okuhitira ku Krisito, kwo okubha turamwiikirirya no okugwaatana neewe, tuno obhunagya bhwo okumwiisukiirira Taatabhugya kwo obhukaari, na tutana bhwoobha.

¹³Kweego, nirabhasabha mutakwa emitima kwe ekigirirye kye enyaako yaane kwiiguru weenyu, gayo ni kwo obhuguungo bhweenyu.

Amasabhi ga Pauro kubhiikirirya bha Efeso

¹⁴Gayo nigo gakugirya niramwiigamira no okumusabha Taata.

¹⁵Ewe niwe Omuteemi we esimuka ye ebhigiro bhyoosi bhya mwiisaaro na mukyaaro.

¹⁶Niramusabha Taatabhugya wo obhuguungo bhwaaru, abhahe eziinguru muziikoro zyeenyu kwe enzira ye Ekoru yaaye mugumire,

¹⁷okubha Krisito yiikare muziikoro zyeenyu kwo obhwiikirirya. Niramusabha mubhone kubha eriitina no obhurusa bhwo obhuseegi.

¹⁸Nirasabheego kubha, mubhone okumenya hamwe na abhahoreeru bhoosi, kyeego bhuri obhuseegi bhwa Krisito kwo obhugari no obhutaambi, no okugya iguru na koongoriko.

¹⁹Nirasabha mumenye kubha, obhuseegi bhwa Krisito kyeego bhwaaruhiri, bhuno bhukuhita obhumenyeekererya bhwa abhaatu. Nirasabheego okubha eteemo yeenyu etuubhane na Taatabhugya omweene.

²⁰Ambe, tumuguungye Taatabhugya, ewe aranagya okukora amang'ana ge ekiruguuru bhukong'u, kukira goosi gano tukusabha kasi tukwiiseega. Ewe arakora kuriing'ana no obhunagya bhuno bhukukora emirimo muusi weetu.

²¹Kweego, Taatabhugya aguungibhwe mumakanisa na mu Krisito Yeesu, kuziinyibhuro zyoosi, kirakeego na kirakeego. Gabhe ego.

4

Obhumwe bhwa abhiikirirya mu Krisito Yeesu

¹Ambe, enye omubhohwa kwiiguru yo okukora emirimo gyo Omukuru Yeesu, nirabhatoongera mwiikare mubhwiikari bhuno bhukweenderwa mumbirikiriro yino mukabhirikirirwa.

²Eriibhaga ryoosi mubhe abhasuuku, abhanyoohu, mwiikong'eereranie no okwiigeerana mubhuseegi.

³Mukore omukya no okugeenderera no obhumwe bhuno bhukureetwa ne Ekoru Muhoreeru kwe enzira yo okwiikara kwo omureembe.

⁴Etwe bhoosi ni mubhiri gumwe, na tukasuung'aana Ekoru Muhoreeru, kyeego Taatabhugya yatubhirikiiri mubhwiisige bhumwe.

⁵Kweeki tuno Omukuru wumwe, obhwiikirirya bhumwe no obhubatiizo bhumwe.

⁶Twoosi turamuseengera Taatabhugya wumwe, niwe Taata weetu twoosi. Ewe ari iguru wa bhyoosi, arahokya emirimo kuhitira kweetwe twoosi na ariikara muusi weetu twoosi.

⁷Nawe, etwe twoosi tuheerwe orubhaango kwe ekireengo kyaaye omweene kwo obhuturo bhwa Krisito. Akasoondya obhuturo bhuyo kyeego omweene akeenda.

⁸Nikyo Amakaamo Amahoreeru gakubhuga,

“Hano yagegirwe iguru mwiisaaro, akagwaata abhabhisa bhaaye akagya nabho,

akabhaha abhaatu obhuturo.”*

⁹Ambe, eriing'ana riyo, “Akagegwa iguru,” obhugazuro bhwaku niki? Obhugazuro bhwaku ni kubhuga, hano Krisito yaari akyaari kugegwa iguru akataanga okwiituma tee mukyaaro?

¹⁰Yeesu niwe akiituma mukyaaro hano, niwe akagya kuhita amasaaro goosi, okubha yiizure mukyaaro kyoosi.

* 4:8 Rora Zaburi 68:18.

¹¹ Ewe niwe akatuura abhaandi kubha abheega, na abhaandi kubha abharooti na abhaandi abharwaazi bha Amang'ana Amazomu, na abhaandi kubha abhariisya na abheegya.

¹² Akakora ego, okubha abhone okubhanura abhaatu abhahoreeru okukora emirimo gya Krisito, okubha omubhiri gwa Krisito guzaame.

¹³ Eng'ana yiyo, erageenderera tee hano etwe turaabhe abhamwe mubhwiikirirya bhweetu, no okumumenya Omwaana wa Taatabhugya. Turabha abhaatu bhano bhakong'iri kya Krisito.

¹⁴ Ambe, tutakunagya kubha kya abhaana abharere, turataaswataaswa eno ne eyo no okugegwa no obhukama bhwa ameeگو go omukoonyo gwa abhaatu, kwo orurimi rwaabhu, kwo okutuniirira ameeگو go orurimi.

¹⁵ Nawe, tubhe turiibhuurira obhuheene kubhuseegi, tubhe tugumiiri mumang'ana goosi, naabhe turing'aane na Krisito. Ewe niwe omukaangati iguru wa bhyoosi no omutwe gwa abhiikirirya.

¹⁶ Ewe aragwaatania abhaatu bhaaye bhoosi no okubha abhamwe, na arabhigwaatania hamwe kye ebhiimo bhyo omubhiri. Na ebhiimo bhyoosi hano bhikukora emirimo gyaku bhwaheene, omubhiri gwoosi gurakiina no okubha muzomu kwo obhuseegi.

Mubhe abhaatu abhahya

¹⁷ Kweego kwo obhuturo bhuno Omukuru Yeesu akaaniha, nirabhatoongera kubha, okweemera bhoono mutiikara kya abhaatu bhano bhatamumenyiri Taatabhugya kyeego bhakwiikara, kwo obhubhi bhwa amiiseego gaabhu.

¹⁸ Abhaatu bhayo, obhwoongo bhwaabhu bhuri mukiirima, na bhaahwiirwe kure no obhuhoru bhwa Taatabhugya, kwiiguru yo obhugeege bhwaabhu no obhukong'u bhwe eziikoro zyaabhu.

¹⁹ Kweego bhatakurora soni, bhariisikirya mumakire, no okuseega kukora amang'ana amabhihu gano gatakweenderwa.

²⁰ Nawe emwe, muteegiibhwe ego Amang'ana gayo ga Krisito.

²¹ Nino obhuheene kubha, mukiigwa amang'ana ga Yeesu no okweegibhwa amang'ana ge eheene kwiiguru waaye.

²² Mukeegibhwa kubha, mutige eziiteemo zyeenyu zye ekare. Eriibhaga rirya mwaari murasarika kwo okukaangiriribhwa ne eziinaamba zyeenyu.

²³ Na mukeegibhwa kubha, mukorwe bhuhya muziikoro na mumiiseego geenyu,

²⁴ mubhe abhaatu abhahya bhano muteemirwe kwe etuubho ya Taatabhugya, mubhe murakora ge eheene na mugaambe obhuheene no obhuhoreeru.

²⁵ Kweego mutige orurimi, nawe mugaambe eheene kumuutu wuyo woosi, kwo okubha turi bhiimo bhyo omubhiri gumwe.

²⁶ Hano mukutiinda, mutakora ebhibhi, naabhe mutiikara no obhururu tee hano eryoobha rikutubhira,

²⁷ naabhe mutamuha Seetaani omweeya.

²⁸ Omwiibhi atiibha kweeki, nawe omuutu we eteemwa yiyo ereenderwa akore emirimo emizomu kwa amabhoko gaaye, abhone ekigiro kyo okumusoondera wuno ataanakyo.

²⁹ Amang'ana amabhi gatarwa muminwa gyeenyu, nawe gabhe mazomu kwiiguru yo okubhasakirya abhaandi, kuriing'aana no obhweendi bhwaabhu. Kweego, bhano bhakubhiigwa gabhasakirye.

³⁰ Mutamakorera Ekoru Muhoreeru wa Taatabhugya ebhigoongi, wuno emwe mukabhaaswa orubhaaso kwiiguru yo orusiku rwo obhutuurya.

³¹ Muruusye obhutiindi, obhururu, obhuhaari, eriyyoge, amatuki ne eziiteemwa eziimbi zyoosi.

³² Mubhe murakorerana bhuzomu, mubhe ne ebhigoongi, na mwaabhirane kyeego Taatabhugya abhaabhiiri emwe kwe enzira ya Krisito.

5

Okwiikara obhwiikari bhuno Taatabhugya akweenda

¹ Kweego, mutuniirire eteemwa ya Taatabhugya, kwo okubha emwe ni bhaana bha Taatabhugya bhano museegirwe.

² Mwiikare obhwiikari bhwo obhuseegi, kyeego Krisito akatuseega etwe, akiiruusya kwiiguru weetu kubha ekimweeso kyo obhuraangaasiro bhwo omuruumbaaso ku Taatabhugya.

³ Nawe, mutige obhuseebheeti gati weenyu kimwe, naabhe amakire gogoosi ne enaamba ye ebhigiro, kwo okubha amang'ana gayo gatakweenderwa mubhamwe bha abhahoreeru.

⁴ Na hatabhaho amakeerenio amabhiihu ge eziisoni, kasi amang'ana ge ekizabhuri ne ekizebhe, gayo gatakweenderwa, nawe mugaambe amang'ana go okuzomya ku Taatabhugya.

⁵ Omuutu we enaamba embi, ni kyo omuutu wuno akuseengera emisaambwa. Mumenye kubha, omuseebheeti no omwiimani na we enaamba embi, bhayo bhatakugabha kyokyoosi mubhutemi bhwa Krisito na Taatabhugya.*

⁶ Omuutu wowoosi atabhakaangirirya kwa amang'ana gano gatana bhweera, Taatabhugya arabhatema kwe ekigirirye kya bhano bhatakumwiigwa.

⁷ Kweego, mutagwaatana na abhaatu bhayo kumang'ana gano bhakukora.

⁸ Ekare hayo, emwe mwaari mukiirima, nawe bhoono muri mubhweero kwo okugwaatana no Omukuru Yeesu. Kweego, mwiikare kya abhaatu bho obhweero.

⁹ Hano omuutu akwiikara mubhweero arakora obhuzomu bhwoosi kuheene no obhuheene.

¹⁰ Kweego, mubhe no omukya okukora gano gakumuzomera Omukuru.

¹¹ Mutagwaatana okukora amang'ana gano gatakweenderwa ge ekiirima, nawe mugaange mubhweero.

¹² Amang'ana gano gakukorwa na abhaatu abhabhi kwo obhwiibhisi ni ge eziisoni naabhe no okugagaamba.

¹³ Nawe kyokyoosi kino kituurirwe mubhweero eheene abhaatu bharakirora kyeego kiri,

¹⁴ kwo okubha obhweero nibhwe bhukukora ebhigiro bhyoosi bhirekane. Kino nikyo ekigirirye kirabhuga,

“Bhuuka, awe wuno ohiindiiri,

oryooke orwe mubhaku,

Krisito woosi arakubharira.”

¹⁵ Kweego, mwiirihe mubhwiikari bhweenyu, mutiikara kya abhaatu bhano bhatana amang'eeni, nawe kya bhano bhana amang'eeni.

¹⁶ Mutabhurya eriibhaga, kwo okubha eriibhaga rino niryo obhubhi.

¹⁷ Kweego, mutabha abhageege, nawe mumenye obhuseegi bhwo Omukuru bhuribhwi.

¹⁸ Kweeki mutagwaatwa, kwo okubha mubhunywi bhurimu obhubhihu, nawe mubhe mwizuriibhwe ne Ekoru Muhoreeru.

¹⁹ Mubhe mureemba ezaburi na ameembo go okumukumya Taatabhugya, eno muramweembera no okumusaambaarukira Omukuru muziikoro zyeenyu.

²⁰ Mubhe muramubhuurira, “Ozomirye, Taata Taatabhugya,” eziisiku zyoosi, kwo okuhitira eriina ryo Omukuru weetu Yeesu Krisito.

Ameegyo kubhasubhe na abhakari

²¹ Musuukane emwe kwa abheene kwo okubha muramusuuka Krisito Yeesu.

²² Emwe abhakari, mubhe murabhiigwa abhasubhe bheenye kyeego mukumwiigwa Omukuru Yeesu.

²³ Mureenderwa mukore ego, kwo okubha omusubhe ano obhukaangati iguru wa mukaaye, kyeego Krisito woosi niwe omukaangati iguru wa bhyoosi kwiiguru we ekanisa, neeryo ni mubhiri gwaaye, neewe Krisito ni Mutuurya wo omubhiri.

²⁴ Ambe, kyeego ekanisa ekumwiigwa Krisito, ego neego na abhakari nabho ereenderwa bhabhiigwe abhasubhe bhaabhu kwa ng'ana yoyoosi.

²⁵ Emwe abhasubhe, mubhaseege abhakari bheenye, kyeego Krisito akayiseega ekanisa, akiiruusya kwiiguru weetu kubha ekimweeso iguru wayo.

²⁶ Akakora ego, okubha ayeerye ekanisa kwo okuhitira eng'ana ya Taatabhugya kwo obhubatiizo bhwa amaanzi,

²⁷ abhone okuyireetera ekanisa enguungo, yino etana eriibhati naabhe ekomo naabhe gogoosi kya gayo, nawe ehoreeru yino etana isoro.

²⁸ Ego niigo ekweenderwa abhasubhe okubhaseega abhakari bhaabhu kyeego emibhiri gyaabhu abheene. Omusubhe wuno aseegiri mukaaye yiiseegiri omweene.

* **5:5 Obhutemi bhwa Krisito na Taatabhugya** ni hagiyo hayo hoosi hano Taatabhugya niwe omukaangati. Rora *obhutemi bhwa Taatabhugya* mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

²⁹ Atariho omuutu wuno akugubhihirira omubhiri gwaaye omweene, nawe araguhaana ebhyaakurya no okugutuga bhwaheene, kyeego Krisito akuyituga ekanisa yaaye.

³⁰ Etwe twoosi ni bhiimo bhyo omubhiri gwaaye.

³¹ Kyeego Amakaamo Amahoreeru gakubhuga, “Kwe ekigirirye kino, omusubhe aramutiga wiise na nina waabhu, aragwaatana na mukaaye, na abhabhiri bhano bharabha mubhiri gumwe.”†

³² Embiso yiyo ni kuru, nawe enye niragaamba iguru wa Krisito ne ekanisa.

³³ Kweego, emwe mwoosi mubhaseege abhakari bheenyu kyeego mukwiiseega mumitima gyeenyu, na abhakari bhareenderwa bhabhiigwe abhasubhe bhaabhu.

6

Ameegyo kubhaana na abhiibhuri

¹ Emwe abhaana, mubhiigwe abhiibhuri bheenyu kwo okubha mugwaateeni no Omukuru Yeesu, okukora ego niryo eriing'ana eriizomu.

² Taatabhugya hano yatuuriri obhuswaagyo bhwaaye, akataanga no obhurage bhuno bhukubhuga, “Mubhe murasuuka wuuso na nyoko weenyu.

³ Kwo okukora ego, orabhona orubhaango no obhwiikari bhwaaru mukyaaro.”*

⁴ Emwe bhataata, mutabazabhura abhaana bheenyu, nawe mubharere bhwaheene kwa amaragiriro go Omukuru Yeesu.

Ameegyo iguru ya abhakuru na abhabhagati bhaabhu

⁵ Emwe abhagya, mubhiigwe abhakuru bheenyu, kwo okubhasuuka na kwe ekoro yimwe, kyeego mukumwiigwa Krisito.

⁶ Mutakora ego embere wa ameeso gaabhu abheene, okubha mwiikoombekoombe kweebho, nawe mukore emirimo kya abhagya bha Krisito. Mukore obhuseegi bhwa Taatabhugya kwe ekoro yimwe.

⁷ Mukore emirimo kwe ekoro yimwe, kyaabhurya muramukorera emirimo Omukuru Yeesu na etari kwo okukorera abhaatu.

⁸ Mumenye kubha, Omukuru aramuha omuutu wuyo woosi esaambo kwa ryoryoosi eriizomu rino akoriri, kyeego ewe ni mugya kisyu omuutu wuno ni mwiiragaanzi.

⁹ Emwe abhakuru, mubhakorere abhagya bheenyu gayogayo. Mutabhakaanga, kwo okubha mumenyiri kubha emwe ni kye ebho, munawe Omukuru Yeesu wuyowuyo wuno ari mwiisaaro, neewe atana bhwaahuri.

Ebhigwaato bhyo okumuhiza Seetaani

¹⁰ Mubhuteero, mubhe abhakaari no okugumira kwo Omukuru Yeesu, no okubha no obhunagya ne eziinguru zyaaye.

¹¹ Mwiibhohe ebhigwaato bhyoosi bhino Taatabhugya akubhaha, okubha munagye kwaanga omukoonyo gwa Seetaani.

¹² Niragaamba ego kwo okubha, okuhizana kweetu kutari iguru wa abhaatu, nawe turahizana iguru ya amasaambwa amabhi mukyaaro kino kitakurorekana, ni iguru yo obhutemi no obhunagya, na iguru ya abhakuru bhe ekiirima.

¹³ Kweego, mwiibhohe ebhigwaato bhyoosi bhino Taatabhugya akubhaha, okubha munagye okwiiribhira orusiku rwo obhusarya runo rukuza neemwe hano mukumara kukora goosi, mwiimeerere tiri.

¹⁴ Ambe, mwiibhanure kwe erihi riyo obhuheene na bhubhe kyo omukena mukiribhizi, no okwiibhoha engubha ye eheene mukikubha,

¹⁵ no omukya gwo okurwaaza Amang'ana Amazomu go omureembe, gubhe kye ebhikweera mumaguru geenyu.

¹⁶ Hamwe na gayo goosi, obhwiikirirya bhubhe kye engubha mumabhoko geenyu, ebhasakirye okugirirya emibhwe gyo omuriro gwa Seetaani, omubhi wurya.

¹⁷ Musuung'aane obhutuurya kyeego engohira yeenyu ye ekyooma, ne eng'ana ya Taatabhugya kyeego nyaambato yino muheerwe ne Ekoru Muhoreeru.

¹⁸ Eriibhaga ryoosi hano mukusabha Taatabhugya kumasabhi goosi, muteengeeze eriibhaga ryoosi eno murakaangatibhwa ne Ekoru Muhoreeru, mubhe murabhasabhira abahoreeru bhoosi.

¹⁹ Munisabhire neenye woosi, okubha hano nikurwaaza Taatabhugya anihe amang'ana go okugaamba, ninagye okubhazweenia embiso ya Amang'ana Amazomu kwo obhukaari.

† 5:31 Rora Obhweemero 2:24.

* 6:3 Rora Okurwa 20:12; Obhuhiiti bhwe Emigiro 5:16.

²⁰ Enye neenye omwiimeerereri wa Amang'ana Amazomu ga Krisito Yeesu, gano gagirirye nibhe omubhohwa. Musabhe kubha nibhone okugarwaaza kwo obhukaari kyeego ekweenderwa.

Amang'ana go okuraga

²¹ Omwiikirirya omurikyeetu omuseegwa Tikiko, kweeki omuhokya omuheene ku Mukuru, arabhazweenia amang'ana gaane goosi, okubha omenye kino nikukora.

²² Nimutumiri kweemwe okubha abhaganire amang'ana geetu no okubhatoongera eziikoro zyeenyu.

²³ Omureembe gubhe kubhiikirirya abharikyeetu no obhuseegi hamwe no obhwiikirirya okurwa ku Taatabhugya Taata no Omukuru Yeesu Krisito.

²⁴ Orubhaango rubhe kubhoosi bhano bhamuseegiri Omukuru weetu Yeesu Krisito kwo obhuseegi bhuno bhutakuhwa.

Enyaarubha ya Pauro ku Bhafiripi Obhutaangiro

Enyaarubha yino yakaamirwe na Pauro, omuhokya wa Taatabhugya, akakaamira ekanisa yino eri mumugye gwa Firipi. Erarorekana kubha Pauro akakaama enyaarubha yino hano yaari mukibhoho mumugye gwa Rooma. Pauro akabhakaamira Abhakrisito bhano bhaari bhamwiikiriye Krisito Yeesu. Hano Pauro yahikiri kweebho, akabharwaazira Amang'ana Amazomu. Ibhaga riindi Abhakrisito bhayo nibho bhakeerekye obhuseegi ku Pauro no okumusakirya kumeendi gaaye.

Obhugirirye bhwa Pauro okubhakaamira enyaarubha yino yaari arabhabhuurira, "Muzomirye Abhafiripi," kubhusakirya bhuno bhakaruusya kweewe okuhitira ku Epafurodito. Kweeki, akeenda kubheerekeererya amang'ana go okukora no okubhatoongera amanaga okubha bhabhe bharatuniirira ekireengyo kya Yeesu Krisito kwo okwiikong'eererya. Eriing'ana eriindi rino yeendiri kubhabhuurira ryaari okubharekye bhatiikirirya ameeeyo mabhihu ga Abhayahudi gano gaabhakoriri okutaamania na abhiikirirya mukanisa yaabhu.

Enyaarubha yino emenyekeeni kubha ni nyaarubha yo obhuzomererwa kwo okubha muusi wamu eriiseego ryo obhuzomererwa ririikyoorera maanga maaru. Obhuzomererwa bhuyo bhugumire kubhiikirirya bha Krisito Yeesu.

Obhukeerya

¹ Enyaarubha yino nikaamiri enye Pauro, hamwe na Timoteo, omugya omurikyaane wa Krisito Yeesu. Turabhakaamira abhiimeerereri na abhasakirya bhe ekanisa, na neemwe abhahoreeru* abhaandi bhoosi kwo okugwaatana na Krisito Yeesu, bhano mukwiikara mumugye gwa Firipi.

² Orubhaango no omureembe okurwa ku Taatabhugya Taata weetu, na ku Mukuru weetu Yeesu Krisito, bhibhe neemwe.

Pauro arabhasabhira Abhafiripi

³ Eriibhaga ryoosi hano nikubhahiita emwe, niramubhuurira Taatabhugya, "Ozomirye, Omukuru waane."

⁴ Kweeki, eriibhaga ryoosi hano nikubhasabhira, nirabhasabhira kwo obhuzomererwa,

⁵ kwo okubha emwe mugwaateeni neenye okuraarika Amang'ana Amazomu, kweema orusiku runo mukiigwa no okwiikirirya tee reero.

⁶ Nino obhuheene kubha Taatabhugya wuno yataangiri emirimo emizomu muziikoro zyeenyu, aragigeendererya tee gikuunaane kwo orusiku runo Krisito Yeesu araakyoore.

⁷ Ni bhuzomu niiseege gano iguru weenyu mwoosi, kwo okubha nibhaseegiri bhukong'u. Muragwaatana murubhaango rwa Taatabhugya hamwe neenye, eraabhe nibhohirwe mukibhoho kisa eraabhe niriisasaama no okumenyeekererya Amang'ana Amazomu.

⁸ Taatabhugya amenyiri kubha niragaamba obhuheene, hano nikukumiirirya kubha niriigoomba bhukong'u okurorena neemwe kweeki. Nibhaseegiri emwe kwo obhuseegi bhuryabhurya, kyeego Krisito Yeesu abhaseegiri.

⁹ Nirabhasabhira ku Taatabhugya kubha obhuseegi bhweenyu bhugeenderere kwaaruha bhukong'u, kweeki mubhe na amang'eeni no obhumenyeekererya,

¹⁰ okubha mubhone okugiikirirya gano gano obhweera. Hayo niho murabha abhaheene, murabha mutana amasoro tee orusiku rurya Krisito araakyoore.

¹¹ Obhwiikari bhweenyu bhuriizura amang'ana ge eheene, gano gakubhoneka kuhitira Krisito Yeesu. Gayo goosi gamuguungye no okumukumya Taatabhugya.

Okwiikara ni kumuhokeerya Krisito

¹² Ambe, abhahiiri bhaane, ndeenda mumenye bhuzomu kubha gano gaambweeni, gasakiirye bhukong'u kuraarika Amang'ana Amazomu.

¹³ Kweego, abhariibhi bhoosi bhe enyuumba yo obhutemi, hamwe na abhaandi bhoosi, bhamenyiri kubha nibhohirwe kwo okubha niramuhokeerya Krisito.

* **1:1 Abhahoreeru.** Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

¹⁴Hamwe na gayo, nimenyiri kubha okubhohwa kwaane eno, kubhakoriri abhiikirirya abharikyeetu bhaaru bhagumire eziikoro ku Mukuru Yeesu, naabhe bharabharwaazira abhaatu eng'ana ya Taatabhugya kwa amanaga goosi, bhatana haho.

¹⁵Ni heene kubha, bhariho abhaandi bhano bhakurwaaza amang'ana ga Krisito kwo okubha bhano omugono na bharahizana neenye. Naabhe ego, bhariho abhaandi bhano bhakurwaaza kumiiseego amazomu.

¹⁶Bhano bhakukora ego kwo obhuseegi, eno bhamenyiri bhuzomu kubha Taatabhugya anituuriri mukibhoho okubha nimeererere Amang'ana Amazomu.

¹⁷Nawe bharya bho obhwiimani, bharaawaaza amang'ana ga Krisito kwe enzira yo okuhizana neenye, naabhe etari kwe egoro nzomu. Bhareenda kwoongerya enyaako yaane mukibhoho.

¹⁸Nawe garasarikaki? Amang'ana ga Krisito gakurwaazwa, gabhe kumiiseego amabhi kasi kumiiseego mazomu. Neenye kwe ekigirirye kye eriiing'ana riyo nirazomererwa. Kweeki, nirageenderera kubha no obhuzomererwa.

¹⁹Nimenyiri kubha mugoosi gano gambweeni, niratuuribhwa, kwo okubha muranisabhira ku Taatabhugya, ne Egoro Muhoreeru[†] wa Yeesu Krisito aranisakirya.

²⁰Niraganya kwe enaamba kuru no okwiisiga kubha, nitakusuukibhwa kwe enzira yoyoosi. Nawe kwo obhukaari bhwoosi, kyeego eziisiku zyoosi na bhono egoego, Krisito aguungibhwe mugoosi gano nikukora, hano nikubha muhoru kasi nikuuri.

²¹Kweenye hano niraasaage muhoru nikumuhokeerya Krisito, na hano niraakwe, nirabha no obhweera bhukong'u.

²²Nawe niraageenderere kwiikara mukyaaro, nirageenderera kurora obhweera bhwe emirimo gino nikukora. Bhono nisore rihe? Enye nitamenyiri!

²³Nirarutwa gati wa amang'ana abhiri. Niriigoomba okurwa mukyaaro hano, ndeenda niikare hamwe na Krisito. Rino niryo rino obhweera bhukong'u.

²⁴Nawe ereenderwa kukiraho, enye nigeenderere kwiikara mukyaaro kwiiguru weenyu.

²⁵Nino obhuheene bhwe eng'ana yiyo, kweego nimenyiri kubha nirageenderera kwiikara mukyaaro. Kweeki, nirabha hamwe neemwe mwoosi, okubha nibhasakirye mukiine mubhwiikirirya bhweenyu no okubha no obhuzomererwa.

²⁶Hano niraabhe hamwe neemwe, murabha ne ekigirirye kyo okurora enguungo iguru waane kwo okugwaatana na Krisito Yeesu, kwo okubha arabha anisakiirye nikyoore kweemwe.

Eteemo yeenyu etuniire Amang'ana Amazomu

²⁷Ambe, eng'ana yino ekweenderwa ni kubha eteemwa yeenyu eriiing'aane na Amang'ana Amazomu iguru wa Krisito. Hano nikuuza kubharora kisa niritama kuza, niigwe murageenderera kwiimeerera bhugumiru no okubha no obhumwe, kwe egoro yimwe eno murarwaana erihi ryo obhwiikirirya bhuno bhukutuukana na Amang'ana Amazomu.

²⁸Mutabhoobhoha abhabhisa bheenye kwe eng'ana yoyoosi. Yiyo niyo eraabheerekye kubha ebho bhareekera kusikibhwa, nawe emwe mureekera kutuuribhwa. Gayo goosi ni mirimo gya Taatabhugya.

²⁹Mutaheerwe okumwiikirirya Krisito omweene, nawe muheerwe naabhe okunyaakibhwa kwiiguru waaye.

³⁰Muriitana erihi riryarirya, rino niteeni naryo, kyeego mwaruuzi. Naabhe bhono muriigwa kubha nirageenderera kwiitana naryo.

2

Okweega obhusuuku bhwa Yeesu Krisito

¹Awe, muratoongerwa egoro kuriing'aana no okubha abhaatu bha Krisito? Awe, muragororibhwa no obhuseegi bhwaaye? Mbe, munabhwo obhugwaatani na Egoro Muhoreeru? Mbe, muraseegwa no okurorera ebhigoongi na Krisito?

²Eraabhe niigo eri, niho mukuunaanie obhuzomererwa bhwaane kwo okubha no obhwiigwaani no obhuseegi emwe kwe emwe. Kweeki, mubhe no obhumwe muziikoro zyeenyu na mubhe na amiiseego gamwe.

³Mutakora eriing'ana ryoryoosi kwe egoro yo obhwiimani naabhe kwo obhwiizuungya. Nawe mubhe no obhusuuku no okubhara abhaandi kubha bhazomu kukira emwe abheene.

[†] **1:19 Egoro Muhoreeru.** Rora amang'ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

⁴ Omuntu atiiseega amang'ana gaaye omweene ego, nawe kweeki yiiseege amang'ana ga abhaandi.

⁵ Amiiseego geenyu gabhe garyagarya gano yaari nago Krisito Yeesu.

⁶ Yiingabha ewe kwe esimuka yaari Taatabhugya, ataaruuzi ni kisi asaage agwaatiriiri riyo.

⁷ Nawe, ewe akaritiga riyo, akiyiikya, akabha kyeego omugya, akiibhurwa mutuubho yo omuntu, akabha omuntu.

⁸ Neewe akabha ne etuubho yo omuntu, akiyiikya,

akabha omwiigwa ku Taatabhugya, akiikirirya okukwa, naabhe kukwa kumusaraba!

⁹ Kweego Taatabhugya akamutiirya iguru kukira ebhigiro bhyoosi,

akamuha eriina eriikuru kukira amariina goosi, ¹⁰ okubha kwo obhusuuku bhwe eriina rya Yeesu, ebhigiro bhyoosi bhihigame kweewe,

bhya mwiisaaro, bhya mukyaaro

na bhya nyaari.*

¹¹ Kweeki, abhaatu bhoosi bhiikirirye kubha Yeesu Krisito ni Mukuru, kwo obhuguungo bhwa Taatabhugya Taata.

Abhiikirirya bhabhe kyeego obhweero mukyaaro

¹² Awee, abhasegwa bhaane, eriibhaga hano niari kweemwe, mwaari muramwiigwa Taatabhugya eziisiku zyooosi. Kweego ego, naabhe bhoono hano niri kure neemwe mugeenderere kukora gano gakweenderwa kubhaatu bhano Taatabhugya abhatuurirye. Mukore gayo kwo okurigita kuno kukutuukana no okumwoobhoha Taatabhugya.

¹³ Ambe, mukore ego kwo okubha Taatabhugya niwe akukora emirimo muusi weenyu, okubha museege no okukora amang'ana gano akuseega gakorwe.

¹⁴ Amang'ana goosi gano mukukora, mukore kutama kuririirira naabhe kuhakana.

¹⁵ Kweego, mubhe abhaana bha Taatabhugya abhaheene bhano bhataru na amasoro. Kweeki, mubhe abhaatu bhano bhatakugaambwa bhubhi gati wa abhaatu bha bhoono bhano bhiizwiiri amabhi na bhano bhahhuriri. Gati wa abhaatu bhayo, emwe murerekane kyo obhweero bhuno bhukubhara mukyaaro.

¹⁶ Kweeki, mubharwaazire abhaatu bhagumire mung'ana ya Taatabhugya yino ekubhaha obhuhoru bhwa kirakeego. Mukore ego okubha niizuungye murusiku runo Krisito araaqoore, kubha emirimo gino nikakora kwo omukya gati weenyu gitaari gya bhusa.

¹⁷ Naabhe eraabhe obhuhoru bhwaane bhurarusibhwa kye ekimweeso kya amaanzi go omuzabibu, hamwe no obhwiikirirya bhweenyu bhuno mukukora ekimweeso embere wa Taatabhugya, enye nirazomererwa. Obhuzomererwa bhuyo bhuragwaatana hamwe na neemwe mwoosi.

¹⁸ Na neemwe muzomererwe egoego, kweeki muriiryaate hamwe neenye.

Pauro arabhatuma Timoteo na Epafurodito

¹⁹ Omukuru Yeesu ariiseega, nine eriisigo kumuragania Timoteo hano haguhiigo, yiise kweemwe, okubha araaqoore eno, anitoongere ekoro hano akunibhuurira amang'ana geenyu.

²⁰ Kwo okubha nitana muutu wuundi wuno akubhamenya emwe heene heene kya Timoteo.

²¹ Abhaandi bhoosi bharamenya amang'ana gaabhu abheene, bhatakumenya amang'ana ga Krisito Yeesu.

²² Nawe mumenyiri kyeego Timoteo yiiyeerekirye kubha muutu muzomu. Ahokirye neenye mumirimo gyo okurwaaza Amang'ana Amazomu, kyeego omwaana na wiise waabhu.

²³ Kweego niriisiga kubha, niramuragania kweemwe okutama kukeezera bhwaangu hano niraamenye amang'ana gano garaanibhone.

* **2:10 Nyaari.** Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

²⁴ Kweeki, niriisiga kubha Omukuru Yeesu aranikiririya enye niize kweemwe haguhiigo.

²⁵ Bhoono nirarora bhuzomu okumuragania kweemwe omwiikirirya omurikyaane Epafurodito, wuno akukora emirimo gya Taatabhugya hamwe neenye. Niwe omusirikare omurikyaane mwiihi ryo okwiitanira Amang'ana Amazomu. Kweeki, niwe mukumuragania kweenye okunisakirya no okunihokeerya mubhigiro bhino nikusuuhirwa.

²⁶ Niramuhaatira kwo okubha ewe ariigoomba kurorana neemwe mwoosi, kweeki, ekoro yaaye ene ebhigoongi kwo okubha mwiigwiiri yaari murweeri.

²⁷ Eheene yaari murweeri bhukong'u, wo okukwa. Bhoono Taatabhugya akamurorera ebhigoongi, akamuhorya. Etaari kubha Taatabhugya yaari ne ebhigoongi kweewe omweene, nawe yaari ne ebhigoongi naabhe kweenye, okubha ebhigoongi bhyaane bhitiyoongerya iguru ye ebhigoongi ebhiindi.

²⁸ Kwe ekigirirye kiyi, niramuragania kweemwe kwa bhwaangu, okubha hano mukumurora kweeki, muzomererwe ne ehaho yaane ehwe.

²⁹ Mumusuung'aane kwo obhuseegi bhwo Omukuru Yeesu na kwo obhuzomererwa bhwoosi. Omuutu wowoosi kya wuyo, mumusuuke,

³⁰ kwo okubha yaari haguhi kukwa kwiiguru ye emirimo gya Krisito. Kweeki, yaari abhanwiiri okubhurya obhwiikari bhwaaye, okubha ahikye obhusakirya bhuno emwe mukatamwa okubhuhikya kweenye kwo okubha niari kure neemwe.

3

Pauro aramwiisiga Krisito

¹ Mubhuteero, abhahiiri bhaane, muzomererwe kwo okugwaatana no Omukuru Yeesu. Amang'ana gano naamariri kubhakaamira, nitakurosa kukyoorera kubhakaamira, kwo okubha gayo ni kye engubha yeenyu yo obhwiikirirya.

² Mwiirihe na abheegya bho orurimi bhano bhakusikirya emigiro gye Ekiyahudi mukanisa. Abheegya bhayo ni kye eziimbwa, ni bhano bhakutemya obhubhi, bharakumiirirya kubha otinwe niho otuuribhwe.

³ Rora etwe nibho tusaarirwe kwe eheene na Taatabhugya, kwo okubha Ekoro Muhoreeru atusakiirye okumuseengera Taatabhugya. Etwe turiikumya iguru wa Krisito Yeesu no okumwiisiga. Kweeki, etwe tutakwiisiga amahokya geetu ge emibhiri okubhona obhutuurya,

⁴ yiingabha enye omweene niinganagirye okwiisiga amang'ana go omubhiri. Eraabhe ariho omuutu wuno ariiora anago amahokya go omubhiri gano akunagya okwiisiga, enye ninago maaru go okwiisiga kukira ewe.

⁵ Enye nikasaarwa orusiku rwa kanaane okurwa okwiibhurwa,* nikarwa mukisyooko kya Benjamini, we ekyaaro kya Iziraeri. Enye ni Mweeburania eheene. Kwo okugigwaata emigiro gye Ekiyahudi, enye nikagigwaata bhuzomu, kwo okubha niari Mufarisayo.†

⁶ Kweeki, nikiigoomba bhukong'u kukora gano nikiiseega kubha niigo Taatabhugya akweenda. Kiyo nkyo kyagirirye nikabhanyaakya Abhakrisito. Kwe eheene yino ekutuukana ne emigiro, niari nitana amasoro gogoosi.

⁷ Nawe, gayo goosi gano niari kurora kubha gano obhweera, bhoono nirarora gatana bhweera kwo okumutuniirira Krisito.

⁸ Naabhe gatari gayo ageene, nawe nirarora goosi kubha gatana bhweera okuriing'ania no obhweera obhukuru bhwo okumumenya Krisito Yeesu, Omukuru waane. Kwiiguru waaye, nitigiri agaandi goosi. Nirabhara gayo kyo obhunyakya, okubha nibhe omuutu wa Krisito,

⁹ na nigwaatane neewe. Nitakwiisigira kweeki, eheene yino ekurwa kwo okwiigwa emigiro, nawe eheene yirya yino ekurwa kwo okumwiikirirya Krisito. Eheene yiyo, erahaanwa na Taatabhugya kubhano bhamwiikiririye Krisito.

¹⁰ Ndeenda okumumenya Krisito kukiraho no okubha na amanaga gano gaamuryooriri Krisito kurwa mubhaku. Ndeenda obhugwaatani neewe munyaako yaaye no okutuubhana neewe muruku rwaaye.

¹¹ Ndeenda amang'ana gayo okubha nibhe gati wa abhaatu bhano Taatabhugya araabharyoore okurwa mubhaku.

Okwiikong'ererya tee mubhuteero bhwe emirimo

* 3:5 Rora Obhweemero 17:12; Abharaawi 12:3. † 3:5 Mufarisayo. Rora Abhafarisayo mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

¹² Enye nitakugaamba nimariri kuhikira obhuteero bhwa amang'ana gayo goosi, kasi nimariri kubha omuheene, zeyi, nawe nirageenderera kwo omukya okubha nibhone gayo. Gayo nigo Krisito Yeesu akaanibhirikirira nibhone.

¹³ Abhahiiri bhaane, nitakwiibhara kubha nimariri okugwaata gayo. Nawe nirakora ekigiro kimwe, nitigiri okwiiseega gano gahitiri na nirakora omukya okubha nibhone gano gari embere.

¹⁴ Nirageenderera kwo omukya okubha nihike mubhuteero no okuhaanwa esaambo yaane. Esaambo yiyo niyo embirikiro ya Taatabhugya kusikira mwiisaaro kwo okuhitira Krisito Yeesu.

¹⁵ Kweego, etwe twoosi bhano tukong'iri mukoro, tureenderwa kubha no obhukong'eri bhuyobhuayo. Kyeego muna amiiseegi gano gatatuubheeni na amang'ana gano. Taatabhugya niwe arabhakuundukurira okubha mugamenye kyeego gari.

¹⁶ Bhoono ekigiro ekikuru ni kubha tugye embere kwe enzira ziyoyiyo yino tuyiituniiri tee bhoono ego.

Abhiikirirya bheege eteemwa ya Pauro

¹⁷ Abhahiiri bhaane, mwoosi mweege eteemo yaane. Kweeki, mweege kubhaatu bhano bhakutuniirira eteemwa yeetu.

¹⁸ Nimariri kubhabhuurira maanga nzaru ering'ana rino nikweenda kugaamba, bhoono nirarikyoorera kweeki naabhe kwe eziingusuri, bhariho abhaatu bhaaru kuteemo yaabhu bhariikara kya abhabhisa bho omusaraba gwa Krisito.

¹⁹ Obhuteero bhwa abhaatu bhayo ni bhusikibhwa, enaamba yaabhu niyo Taatabhugya waabhu. Ebho bhariikumirya amahokya ge eziisoni gano bhakukora. Kweeki, bhakarorera amang'ana ge ekyaaro ageene.

²⁰ Nawe, etwe ni bhiikari bha mwiisaaro na turarererera kwe enaamba ekuru yo okurwa eyo kwo Omutuurya, Omukuru Yeesu Krisito.

²¹ Ewe anazyo eziinguru zyo okutuura ebhigiro bhyoosi bhibhe iyaasi wo obhukaangati bhwaaye. Kwe enzira ya amanaga gayo, arakyoosya emibhiri gyeetu gyo okunyoheera, gibhe no obhuguungo kyeego omubhiri gwaaye.

4

¹ Kweego, abhahiiri bhaane, mwiimeerere bhugumiru kwo okumwiisiga Omukuru. Nibhaseegiri na niriigoomba okurorana neemwe, abharikyaane. Emwe ni bhuzomererwa bhwaane na ni saambo yaane yino niheerwe kwe emirimo gino nikoriri.

Obhurekya bhwa Pauro

² Nirabhiisasaama bhukong'u Euodia na Sintike bhabhe na amiiseego gamwe, kwo okubha bhoosi bharamutuniirira Omukuru Yeesu.

³ Naabhe awe omuhokya omurikyaane omuheene, nirasabha obhasakirye abhakari abhabhiri bhayo bhabhe na amiiseego gamwe. Bhayo bhoosi bhabhiri bhakakora omukya bhukong'u hamwe neenye kwo okuraarika Amang'ana Amazomu iguru wa Krisito Yeesu. Kweeki, abhakari bhayo bhaari bhakarora emirimo hamwe na Kirementi na abhahokya abharikyaane abhaandi. Amariina ga abhaatu bhayo bhoosi gakaamirwe mukitabhu kyo obhuhoru.

⁴ Muzomererwe eziisiku zyoosi, kwo okugwaatana no Omukuru Yeesu, nirabhuga kweeki, muzomererwe!

⁵ Obhunyoohu bhweenyu bhumenyekane kubhaatu bhoosi. Omukuru Yeesu ari haguhi kuza.

⁶ Mutige kwiitiimaata kwe ekigiro kyokyoosi, nawe kumang'ana goosi, kwo okusabha no okwiisasaama, hamwe no okubhuga, "Ozomirye," obhweendi bhweetu bhumenyekane na Taatabhugya.

⁷ Ambe, omureembe guno gukurwa ku Taatabhugya, guno gukuhita obhumenyi bhwoosi bhwa abhaatu, bhuriibhe eziikoro na amiiseego geenyu, kwo okugwaatana na Krisito Yeesu.

⁸ Mubhuteero, abhahiiri bhaane, amang'ana go obhuheene, amang'ana gano gakweenderwa kusuukwa, amang'ana ge eheene, amang'ana gano gakyari okwiisaanginia no obhubhi, amang'ana gano gakuzomera, amang'ana amazomu, amang'ana gano gakweenderwa okukumibhwa, mugiiiseege amang'ana gayo.

⁹ Mugeenderere kukora gano mweegiri no okusuung'ana okurwa kweenye, gano mukiigwa nibhugiri, kweeki mukarora nigakoriri. Niho, Taatabhugya wuno akubhaha omureembe arageenderera kubha hamwe neemwe.

Pauro arabhabhuurira Abhafiripi "Ozomirye"

¹⁰ Nizomereerwe bhukong'u kwo okugwaatana no Omukuru Yeesu, kwo okubha mubhuteero, mutaangiri kweeki okuniiseegera enye. Nimenyiri kubha eziisiku zyoosi mwaari muraniseegera, nawe mutamirwe enzira yo okutumania obhusakirya bhweenyu kweenye.

¹¹ Nitakugaambeego kwe ekigirirye nino obhweendi, zeyi. Enye niegiri okwiiswa mwiihaga ryoryoosi.

¹² Kweego nimenyiri okusuuhirwa ebhigiro, kweeki nimenyiri okubhona ebhigiro bhyaaru. Nimenyiri okwiiswa kwiihaga ryo okubha ne ebhyaakurya bhyaaru kasi rye enzira, eraabhe eriihaga ryo obhuniibhi kasi ryo okusuuhirwa.

¹³ Niranagya kukora goosi gayo, kwo okubha Krisito niwe akuuniha amanaga.

¹⁴ Naabhe ego, mukakora bhuzomu okugwaatana neenye munyaako yino niari nayo.

¹⁵ Kyeego mumenyiri emwe Abhafiripi, hano nataangiri okubharwaazira Amang'ana Amazomu, na hano narwiiri mukyaaro kyeenyu kya Makedonia, emwe abheene niimwe mwaari muranisakirya. Ekanisa yeenyu eyeene niyo yaari no obhugwaatani neenye kwo okuruusya no okusuung'aana ebhigiro.

¹⁶ Naabhe hano niari mumugye gwa Tesaronike, muhaanitumira enye ebhigiro bhyo okunisakirya.

¹⁷ Nitakugaambeego kwo okubha ndeenda okusuung'aana ebhigiro okurwa kweemwe, zeyi. Nawe niseegiri nirore orubhaango runo Taatabhugya araabhahe kutuukana no obhusaambaaruku bhweenyu.

¹⁸ Bhoono, ebhigiro bhira bhyoosi bhino mukamuha Epafurodito okunireetera, nibhisuung'aaniri. Bhiisiri mubhweendi bhwaane bhwoosi, kweeki ni kukiraho kyaabhurya niari kweenda. Obhusakirya bhuyo bhubheeri kyeego ekimweeso kino kikuraangasira bhuzomu, ekimweeso kino kiikiririhwe no okumuzomera Taatabhugya.

¹⁹ Ambe, Taatabhugya waane arabhaha obhweendi bhweenyu bhwoosi kuriing'aana no obhuniibhi bhwaaye obhukuru. Arakora ego kwe enzira ya Krisito Yeesu.

²⁰ Taatabhugya Taata weetu, aguungibhwe kirakeego na kirakeego. Gabhe ego.

Amang'ana go obhuteero

²¹ Mubhakeerye abhahoreeru bhoosi bha Firipi kwo okugwaatana na Krisito Yeesu. Abhiikirirya abharikyaane bhano bhari hamwe neenye bharabhakeerya emwe.

²² Kweeki, abhahoreeru bhoosi bhano bhakwiikara mumugye guyo bharabhakeerya, kiindi bhano bhakukora emirimo munyuumba ya Kaisari.*

²³ Orubhaango rwo Omukuru weetu Yeesu Krisito, rubhe hamwe neemwe. Gabhe ego!

* **4:22 Kaisari** gwaari ni mweeya gwo omutemi omukuru gwa Abharooma. Yaari arakaangata ebhyaaro bhyaaru kwe enzira yo obhukorooni, naabhe ekyaaroo kya Iziraeri. Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

Enyaarubha ya Pauro ku Bhakorosai Obhutaangiro

Enyaarubha yino ekaamirwe na Pauro, omweega wa Yeesu Krisito, ku Bhakrisito bho omugye gwa Korosai. Korosai gwaari omugye musuuhu mukyaaro kya Asia (niyo Obhuturuki ya bhoono).

Pauro yakaamiri enyaarubha yino eriibhaga yaari mukibhoho. Ataagiiri Korosai omweene, nawe akiigwa kubha abheegya bho orurimi bhaari bharanyaakya Abhakrisito eyo. Abhakrisito bha Korosai harya bhaari amahizo abhiri, Abhakrisito bhe Ekiyahudi na bhe Ekiyunaani.

Abhaatu bhe Ekiyahudi bhano bheegirye ameeeyo go orurimi, bhaari bhareegya kubha eraabhe omuutu yaari omwaanamweega wa Yeesu, ataanagirye okwiikiriribhwa na Taatabhugya eraabhe ataasaarirwe no okutuniirira emigiro ne eziinyaangi zye Ekiyahudi. Abhaatu bhe Ekiyunaani bhano bheegirye ameeeyo go orurimi, bhaari bhareegya kubha, kwe ekigirirye bhakarora kubha omubhiri gune ebhibhi na Taatabhugya atana ebhibhi, etaari kuturikana Yeesu abhe Taatabhugya na yiikare mukyaaro kyo omuutu.

Pauro arakyoora iguru wa ameeeyo gayo go orurimi kwo okugaamba obhuheene kwiiguru wa Yeesu. Yeesu Krisito ni Taatabhugya, ari iguru we ebhigiro bhyoosi mukyaaro na mwiisaaro. Akiikara mukyaaro, yaari muutu, na akakwa kwiiguru ye ebhibhi bhyeetu okubha twaabhirwe. Omuutu araamwiikirirye Yeesu, bhutariho bhweendi bhwo okutuniirira eziinyaangi zyozyoosi.

Pauro arabhahuurira Abhakrisito kubha, ereenderwa bhatige eteemo embiihu ye ekare, no okutaanga kubha no obhwiikari obhuhya bhuno bhukumuzomera Taatabhugya.

Obhukeerya

¹ Enyaarubha yino nikaamiri enye Pauro, nikabhirikirwa kubha omweega wa Krisito Yeesu kwo obhuseegi bhwa Taatabhugya, niari hamwe na Timoteo, omwiikirirya omurikyeeu.

² Turabhakaamira emwe abhahoreeru* bhano mukwiikara mumugye gwa Korosai, emwe abhaheene abharikyeeu kwo okugwaatana na Krisito.

Orubhaango no omureembe okurwa ku Taatabhugya Taata weetu, bhibhe neemwe.

Amasabhi no okumubhurrira Taatabhugya "Ozomirye"

³ Kyoomeera turamubhurrira Taatabhugya, "Ozomirye, Taata wo Omukuru weetu Yeesu Krisito," hano tukubhasabhira emwe.

⁴ Turakora ego, kwo okubha twiigwiiri kyeego mukumwiikirirya Krisito Yeesu, no okubhaseega abhahoreeru bhoosi.

⁵ Obhwiikirirya bhweenyu no obhuseegi bhweenyu bhuratuukana ne erisiigo ryeenyu kubha, murasuung'aana orubhaango runo Taatabhugya abhatuuriiri mwiisaaro. Mumariri kwiigwa iguru ye erisiigo riyo hano mwarwaazirwe amang'ana go obhuheene, nago nigo Amang'ana Amazomu.

⁶ Amang'ana Amazomu gayo gaahikiri kweemwe, bhoono garanyaragana mukyaaro kyoosi. Garageenderera kugirya abhaatu bhamukyoore Taatabhugya, kyeego ekatuukira kweemwe kweema orusiku runo mwiigwiiri iguru yo orubhaango rwa Taatabhugya, no okumenya obhuheene iguru yo orubhaango rwaaye.

⁷ Emwe mukeega Amang'ana Amazomu gayo okurwa ku Epafura, omurikyeeu omuseegwa. Ewe ni muhokya omuheene wa Krisito kwiiguru weenyu.

⁸ Woosi atubhuuriiri iguru yo obhuseegi bhweenyu bhuno bhukutuukana ne Ekoru Muhoreeru.†

⁹ Kwe ekigirirye kiyo, tukyaari kutiga kubhasabhira, kweema orusiku runo tukiigwa amang'ana geenyu. Turasabha Taatabhugya abhahe amang'eeni goosi kugano ewe akweenda. Na kuriyo, abhahe amang'eeni goosi no obhumenyi bhuno bhukurwa kwe Ekoru Muhoreeru.

* **1:2 Abhahoreeru.** Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. † **1:8 Ekoru Muhoreeru.** Rora amang'ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

¹⁰ Nihō muraanagye kwiikara kyeego Omukuru Yeesu akweenda, no okumuzomeerya mumang'ana goosi. Obhwiikari bhweenyu bhuramuzomera kwe emirimo gyeenyu emizomu, kweeki murakiraho okumumenya Taatabhugya.

¹¹ Kweeki turasabha Taatabhugya abhe arabhagumirya kwo obhuturo bhwaaye obhukuru, okubha munagye kukong'era. Ambe, mubhe no obhuzomererwa kugoosi

¹² mukubhuga, "Ozomirye, Taata Taatabhugya," kwo okubha abhasakiirye okung'arira kusuung'aana engabho ya abhahoreeru bhano abhatuuriiri mubhutemi bhwo obhweero.

¹³ Atutuurirye okurwa mubhutemi bhwe ekiirima, atusaamirye no okutusikirya mubhutemi bhwo Omwaana waaye[‡] omuseegwa.

¹⁴ Kwo okuhitira Omwaana waaye tutuuriibhwe, kwo okubha ebhibhi bhyeetu bhyaabhiirwe.

Omwaana wa Taatabhugya ano obhuturo iguru wa bhyoosi

¹⁵ Omwaana wa Taatabhugya niwe ekireengyo kyeego Taatabhugya ari, yiingabha Taatabhugya omweene atakurorekana.

Ewe niwe omukuru wo obhuturo iguru ye ebhigiro bhyoosi,

¹⁶ kwo okubha kwo okuhitira kweewe, ebhigiro bhyoosi bhyaateemirwe,

bhino bhiri mwiisaaro na bhino bhiri mukyaaro,

bhino bhikurorekana na bhino bhitakurorekana,

bho obhunagya kasi abhatemi, abhakuru kasi

bha amanaga.

Bhyoosi bhyaateemirwe kwo okuhitira ewe na kwiiguru waaye.

¹⁷ Ewe yaari ariho bhikyaari kubhaho ebhigiro bhyoosi okuteemwa, na aragirya ebhigiro bhyoosi bhihaagwaatana hamwe.

¹⁸ Ewe niwe omutwe gwo omubhiri, no omubhiri nigwe ekanisa.

Ewe niwe obhweemero,

kweeki, yaari omutaangi okuryooka okurwa mubhaku,

okubha abhe omukuru iguru we ebhigiro bhyoosi.

¹⁹ Niigo, kwo okubha ekazomera Taatabhugya kubha, obhukuunaanio bhwaaye bhwoosi bhuri muusi wo Omwaana waaye.

²⁰ Kweeki, ekamuzomera Taatabhugya kubha,

yiigwaanie ebhigiro bhyoosi neewe kwo okuhitira Omwaana waaye,

ebhigiro bhino bhiri mukyaaro muno na bhino bhiri mwiisaaro.

Akakora ego kwo okureeta omureembe,

okuhitira amanyiinga go Omwaana waaye gano gakiitika kumusaraba.

²¹ Inyuma hayo, neemwe mwaari kure na Taatabhugya. Mwaari abhabhisa bhaaye, mumiseego geenyu, gano gaagirirye eziiteemwa zyeenyu eziimbiihu. Nawe bhoono Taatabhugya abhiigwaanirye neewe,

²² kwe enzira yo oruku rwo omubhiri gwa Krisito. Akakora ego okubha abhareete embere waaye murabha abhahoreeru, mutana isarya naabhe amasoro.

²³ Nawe mureenderwa okugeenderera kwiikirirya Amang'ana Amazomu, mukubha bhagumiru no okubha na amanaga. Mutang'eenwa na abhaandi okutiga erisigo rino mukabhona hano mukiigwa Amang'ana Amazomu. Amang'ana gayo Amazomu garwaazirwe kubhaatu bhoosi bha mukyaaro hano, na neenye Pauro nibheeri omuhokya waaye.

Emirimo gya Pauro mumakanisa

²⁴ Bhoono nirazomererwa enyaako yino nikubhona kwiiguru weenyu. Mumubhiri gwaane niragwaatana ne enyaako ya Krisito kwiiguru yo omubhiri gwaaye, nigwe ekanisa.

²⁵ Taatabhugya anituuriri enye kubha omuhokya we ekanisa yaaye, okubha nibharwaazire emwe eng'ana yaaye yoosi kyeego eri,

²⁶ nikyo okugaamba, embiso yaaye yino yabhisirwe kweema ekare kurwiibhuro rwoosi. Nawe bhoono Taatabhugya ayikuundukuriiri abhahoreeru bhaaye. §

²⁷ Taatabhugya akaseega okubhakuundukurira obhuzomu bhwe embiso yo okuruguurya no obhuguungo kubhaatu bhano bhatari Abhayahudi. Embiso yiyo ni Krisito ari muusi weenyu, ewe niwe erisigo ryeetu kubha tusikire mubhuguungo bhwa Taatabhugya.

‡ 1:13 *Omwaana waaye*. Rora *Omwaana wa Taatabhugya* mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. Rora Abhaefeso 3:3-6.

²⁸ Krisito niwe wuno tukumurwaaza hano tukurekya no okweegya abhaatu bhoosi kwa amang'eeni goosi. Kweego turamurwaaza ewe, okubha tureete bhoosi embere wa Taatabhugya, bhagumiiri kutuukana no okugwaatana kwaabhu na Krisito.

²⁹ Ni kwe ekigirirye kiyi nirabha no omukya kuhizana ne emirimo kwo okuhokeerya amanaga maaru gano Krisito akuuniha.

2

¹ Ndeenda mumenye kyeego nikuhizana ne emirimo kwiiguru weenyu, na kubhaatu bha mumugye gwa Raodikia bhano bhakyaari kunirora, na kwiiguru ya abhaandi bhoosi bhano bhakyaari kunirora enye.

² Nirakora ego okubha mutoongerwe ekoro no okugwaatanibhwa mubhuseegi, na mwiizuribhwe obhuheene bhwaaru mumang'eeni goosi gano gakubhaha obhuheene. Niho muramenya embiso ya Taatabhugya, nayo ni kumumenya Krisito omweene.

³ Muusi waaye nimwe ziihisiri ezihata zyoosi zya amang'eeni no obhumenyi.

⁴ Nirabhakaamira gayo, okubha mutiikirirya okung'eenwa no omuutu wowoosi kumang'ana go orurimi, naabhe kwa amang'ana go okusaambaarukya bhukong'u.

⁵ Niragaamba ego, kwe ekigirirye kyo okubha hamwe neemwe mukoro, yingabha nitari hamwe neemwe kwo omubhiri. Nirazomererwa kwo okubha niriigwa iguru yo obhumwe bhweenyu no obhukong'eru bhwo obhwiikirirya bhweenyu ku Krisito.

Obhwiikari obhuhya bhwe Ekikrisito

⁶ Ambe bhooni, kwo okubha mumwiikiriirye Krisito Yeesu kubha ni Mukuru, mugeenderere kwiikara kwo okugwaatana neewe.

⁷ Kweego, emiri gyeenyu gibhe muusi waaye, na mwoomboke obhuhuru bhweenyu iguru waaye, eno mukukong'era mubhwiikirirya kyeego mukeegibhwa. Kweeki mubhe abhaatu bhano bhakubhuga, "Ozomirya, Taatabhugya," eribhaga ryoosi.

⁸ Mwiirihe mutaaza kukaangiribhwa kwa ameeogyo ga bhusa na go orurimi gano gakutuukana ne eziinyangi zya abhaatu. Ameerogyo gayo gariisigira eziikoro zino zirabhaaha ekyaaro kino* na ameeogyo gayo gatari ga Krisito,

⁹ kwo okubha obhukuunaanio bhwoosi bhwa Taatabhugya bhuri muusi wo omubhiri gwa Krisito.

¹⁰ Neemwe muheerwe obhukuunaanio bhwoosi bhwo okugwaatana na Krisito. Ewe niwe Omukuru iguru wa bho obhunagya na abhatemi bhoosi mukyaaro kino kitakurorekana.

¹¹ Eriibhaga mwagwaateeni na Krisito, mukasaarwa† kwe esaaro yino etakukorwa kwa amabhoko ga abhaatu, nawe kwe enzira ya Krisito, okubha aruusye omubhiri gwe ebhibhi.

¹² Eriibhaga mwabatiizirwe, mukakwa no okubhiikwa hamwe na Krisito, kweeki mukaryooka hamwe neewe, kwo okubha mukiikirirya eziinguru zya Taatabhugya wuno yamuryooriri okurwa mubhaku.

¹³ Neemwe mwaari abhaku kwe ekigirirye kye ebhibhi bhyeenyu, kweeki mutasaarirwe omutima gweenyu gwe ebhibhi. Nawe Taatabhugya abhaheeri obhuhuru hamwe na Krisito na atwaabhiiri ebhibhi bhyeetu bhyoosi.

¹⁴ Hano Yeesu yanyaakiibhwe kumusaraba, amakaamo ge emigiro gano gakatutinira ekiina, gakanyaakibhwa hamwe neewe, niiko tukugaamba eriibhaga riyo Taatabhugya akayiruusya esiiri yeetu ye ebhibhi.

¹⁵ Kweego Taatabhugya akabharuusya abhatemi bhoosi obhunagya mukyaaro kino kitakurorekana, akabhahiza kimwe.

¹⁶ Ambe, omuutu wowoosi atabhatinira ekiina kwo okubha murarya ebhyaakurya ne ebhinyweebhwa bhino bhakubhuga migiro, kasi kwo okubha mutakutuniirira Enyaangi yo Okuhiita, kasi enyaangi yo okutaazwa omweeri, kasi orusiku rwo okumuunya.‡

¹⁷ Gayo goosi ni kizuruuru kya amang'ana gano Abhayahudi bhaari bhariiseegera kubha garaaza. Nawe amang'ana ageene gari ku Krisito omweene.

¹⁸ Bhariho abhaatu bhano bhakukumiirirya bhukong'u amang'ana go obhusuuku bhwi igutu na go okuseengera bhamaraika.§ Mutabhiikirirya bhataaza bhakabharuusya esaambo yeenyu ya kirakeego. Abhaatu bhayo bhariizungya, kwo okubha bharabhuga

* **2:8 Eziikoro zino zirabhaaha ekyaaro kino**, obhugazuro obhuundi bhuratura kubha, ameeogyo ge ekyaaro kino.

† **2:11 Mukasaarwa**. Rora okusaarwa mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. ‡ **2:16 Orusiku rwo okumuunya**. Rora amang'ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. § **2:18 Bhamaraika**. Rora eng'ana maraika mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

bharuuzi amang'ana gayo mubhurori. Nawe kwe eheene, bhatuumbaahiri kwa amiiseego gaabhu mabhiihu ge ekyaaoro.

¹⁹ Abhaatu bhayo, bhiiyaahwiiri na Krisito wuno akukaangata ekanisa, araabhe omutwe gwo omubhiri gwaaye. Krisito niwe arariisya no okugwaatania hamwe ebhiimo ne emigiha goosi. Kweego, omubhiri gwaaye gwoosi gurakiina bhuzomu kyeego Taatabhugya akweenda.

²⁰ Emwe, mukakwa hamwe na Krisito, na kweego akabhatuurya okurwa mubhubhaahi bhwe eziikoro zino zikubhaaha ekyaaoro kino.* Ambe, ni kwaki muriikara kyeego abhaatu bha mukyaaro muno? Mutiikirirya okwiigwa obhuswaagyo kya bhuno,

²¹ "Mutagwaata kino! Mutakunia kirya! Mutasama kiyo!"

²² Gayo goosi ni iguru we ebhigiro bhino bhikusarika kwiihaga iguhi okumara okuhokeeribhwa, eheene ni migiro na ameegyo ga abhaatu abheene.

²³ Ni heene, bhano bhakutuniirira obhuswaagyo bhuyo bhararorekana kubha bhana amang'eni. Bharatuniirira obhusabhi bhuno bhiiuuriiri abheene, obhusuuku bhwiigutu no okubhaaha emibhiri gyaabhu kwo obhuhaari. Nawe obhuswaagyo bhuyo bhutakutura kuribhira enaamba embiihu yo omubhiri.

3

¹ Bhoono, kwo okubha muryookiri hamwe na Krisito, mukomye amang'ana ga mwiisaaro, eno Krisito yiikeeri orubhaara rwo obhuryo rwa Taatabhugya.

² Mwiiseego amang'ana gano gari mwiisaaro, mutiiseega ga mukyaaro muno,

³ kwo okubha mukuuri hamwe na Krisito. Bhoono muriikara hamwe na Krisito embere wa Taatabhugya. Nawe obhwiikari bhuyo hamwe neewe bhutakurorekana kubhaatu abhaandi.

⁴ Kweego, obhuhoru bhweenyu bhuratuukana na Krisito. Eriibhaga rino araarorekane, niho neemwe muraarorekane hamwe neewe no okugwaatana mubhuguungo bhwaaye.

⁵ Ambe bhoono, mutaase kure amang'ana goosi ga mukyaaro kino gano gari muusi weenyu, nago ni bhuseebheeti, amakire, enaamba embiihu, amiiseego mabhiihu ne enaamba ye ebhigiro. Kubha ne enaamba ye ebhigiro ni kisi no okuseengera emisaambwa, okutiga kumuseengera Taatabhugya.

⁶ Amang'ana kya gayo, nigo gakukora Taatabhugya atiindire abhaatu bhano bhatakumwiigwa.*

⁷ Hano mwaari muragwaatana na abhaatu kya bhayo, neemwe mwaari muriikara kuriing'aana na amang'ana gayo amabhiihu.

⁸ Nawe bhoono, mutige bhukong'u amang'ana goosi gayo, kyeego obhuhaari, obhururu, obhubhi, amatuki na amang'ana amabhi ge eziisoni gano gatakweenderwa muminwa gyeenyu.

⁹ Mutabhuurirana orurimi, kwo okubha muruusirye eziiteemo zyeenyu zye ekare hamwe na amahokya gaaye,

¹⁰ na mwiibhohiri omutima omuhya. Taatabhugya omweene akateema omutima omuhya, na arageenderera kugukora gutuubhane bhukong'u neewe, okubha munagye okumumenya bhuzomu.

¹¹ Kweego, bhutariho obhwaahuri gati yo Omuyahudi na wuno atari Omuyahudi, wuno asaariwe na wuno atasaariwe, omuutu wuno akurweera ekyaaoro kya kure naabhe abhe omutuumbaahu, abhe omugya kasi wuno atari mwiiragaanzi. Nawe Krisito niwe omurito, na neewe ari muusi wa bhoosi.

¹² Bhoono, kwo okubha emwe mubheeri abhasorwa bha Taatabhugya, na abhahoreeru abhaseegwa, mubhe bhe ebhigoongi, abhazomu, abhasuuku, abhanyoohu na abhiikong'ererya.

¹³ Kweego mwiigumiirirye ne eraabhe owumwe weenyu ane eng'ana kumurikyaaye, mwaabhirane kyeego Omukuru yabhaabhiiri emwe.

¹⁴ Kukira gayo goosi mwiiseege, kwo okubha obhuseegi nibhwo bhurabagwaatania bhoosi mubhumwe bhuno bhukuunaaniri.

¹⁵ Omureembe gwa Krisito gubhaahe muziikoro zyeenyu. Emwe mubheeri omubhiri gumwe, kweego mubhirikiirwe kwiikara kwo omureembe. Kweeki mubhe murabhuga, "Ozomirye, Taatabhugya."

¹⁶ Eng'ana ya Krisito yiikare kwo obhwaaru muusi weenyu, eno muriyeegya no okurekyana no okwiikyooro kwa amang'eni goosi. Mumweembere Taatabhugya kwe

* **2:20 Eziikoro zino zikubhaaha ekyaaoro kino**, obhugazuro obhuundi bhuratura kubha, ameegyo ge ekyaaoro kino.

* **3:6 Amakaamo agaandi ge Ekiyunaani gatana amang'ana abhaatu bhano bhatakumwiigwa**. Rora Abhaefeso 5:6.

eziikoro zyeenyu no okubhuga, “Ozomirye,” kwe ezaburi na ameembo go okumukumya Taatabhugya.

¹⁷ Gogoosi gano mukugaamba kasi kukora, mukore kuriina ryo Omukuru Yeesu, mukubhuga, “Ozomirye, Taata Taatabhugya,” kuhitira kweewe.

Obhwiikari obhuzomu muziinyumba zya Abhakrisito

¹⁸ Emwe abhakari, mubhe murabhiigwa abhasubhe bheenyu, kyeego ekweenderwa kubhaatu bhano bhakumwiigwa Omukuru Yeesu.

¹⁹ Neemwe abhasubhe, mubhe muraseega abhakari bheenyu, mutabha bhahaari kweebho.

²⁰ Neemwe abhaana, mubhe murabhiigwa abhiibhuri bheenyu mugoosi, kwo okubha okokora ego kuramuzomera Omukuru Yeesu.

²¹ Neemwe bhataata, mutabhabhura abhaana bheenyu, okubha bhataaza bhakakwa emitwe.

²² Neemwe abhagya, mubhiigwe abhakuru bheenyu bha mukyaaro hano kwe emirimo goosi. Mutakora ego hano bhakubharora ego okubha mwiiyeerekye kubha murenderwa, nawe mubhasuuke eriibhaga ryoosi kwo obhuheene bhwe ekoro, kwo okubha muramusuuka Omukuru Yeesu.

²³ Ryoryoosi rino mukokora, mukore kwe ekoro yimwe, kwe ekigirirye kyo Omukuru, ne etari iguru ya abhaatu.

²⁴ Muhiite kubha Omukuru wuno mukumuhokeerya niwe Krisito, na niwe akubhaha engabho yino abharagiiri.

²⁵ Nawe wowoosi wuno akokora amabhi arasuung'aana kuriing'aana no obhubhi bhwaaye, kwo okubha Omukuru atana bhwaahuri.

4

¹ Neemwe abhakuru, mubhe murabhakorera abhagya bheenyu kwe eheene na kyeego ekweenderwa. Muhiite kubha neemwe mwoosi munawe Omukuru mwisaaro.

Obhuswaagya na amasabhi ga Pauro

² Mubhe murasabha eziisiku zyoosi, murateengeeza no okumubhuurira Taatabhugya, “Ozomirye.”

³ Mutusabhire na neetwe okubha Taatabhugya atwiigurire enzira yo okurwaaza eng'ana yaaye iguru wa Krisito, yino ekare yaraarikiri embiso yaaye. Na neenye nibhohirwe kwiiguru yo okurwaaza amang'ana gayo.

⁴ Kweego, mubhe murasabha Taatabhugya kubha, nibhe na amanaga go okurwaaza kubhweero amang'ana gayo kyeego nikweenderwa kugaamba.

⁵ Mubhe na amang'eeni mubhwiigwaani bhweenyu na bhano bhatakumwiikirirya Omukuru Yeesu. Mutabhurya eriibhaga.

⁶ Amang'ana geenyu gabhe mazomu na go okusakirya, okubha mumenye kyeego mukweenderwa kukyoorwa abhaatu bhoosi bhuzomu.

Amang'ana go okuraga

⁷ Omwiikirirya omurikyeeetu omuseegwa Tikiko ni muhokya omuheene. Turakora emirimo gyo Omukuru Yeesu kwa hamwe. Ewe arabhabhuurira amang'ana gaane goosi.

⁸ Nimutumiri kweemwe okubha abhaganire amang'ana geetu no okubhatoongera eziikoro zyeenyu.

⁹ Araaza hamwe na Onesimo, omwiikirirya omurikyeeetu. Ewe niwe omuutu wo oweenyu no omuseegwa omuheene. Bharabhabhuurira amang'ana goosi gano gakokorwa oweetu hano.

¹⁰ Aristariko, wuno abhohirwe hamwe na neenye mukibhoho hano, arabhakeerya. Mariko, wamwaabhu Barinaaba, arabhakeerya. Mumariri kusuung'aana amaragiriryo iguru waaye. Hano araahike kweemwe, mumusuung'aane bhuzomu.

¹¹ Yeesu neewe, wuno akubhirikirwa Yusito, arabhakeerya. Gati wa Abhayahudi bhano bhiikirirye Krisito, bhano ego nibho bhakukora emirimo kubhutemi bhwa Taatabhugya hamwe na neenye, nabho bhanitoongeri ekoro bhukong'u.

¹² Epafura, omugya wa Krisito Yeesu no omuutu wo oweenyu, arabhakeerya. Eriibhaga ryoosi arakora omukya kubhasabhira emwe kubha mugumire mubhwiikirirya bhweenyu no okukong'a, mukubha no obhukaari kugoosi gano Taatabhugya akweenda.

¹³ Ndamumenyeekererya kubha, arakora emirimo kwo omukya kwiiguru weenyu na kubhaatu bhe emigye gya Raodikia na Hierapori.

¹⁴ Omugabhu weetu omuseegwa Ruuka na Dema, bharaabhakeerya.

¹⁵ Emwe, mubhakeerye abhiikirirya abharikyeeetu bha Raodikia. Kweeki mumukeerye Nimufa, na abhaatu bhe ekanisa bhano bhakusikanira munyuumba yaaye.

¹⁶ Hano mukumara okusoma enyaarubha yino kweemwe, muyihikye kubhiikirirya bhe ekanisa ya Raodikia okubha bhayo nabho bhayisome. Neemwe mukomye enzira yo okubhona enyaarubha yino nikabhatumira ebho muyisome.

¹⁷ Mumubhuurire Arikipo kubha, amare bhuzomu emirimo gino Omukuru amuheeri.

¹⁸ Enye Pauro nirakaama obhukeerya bhuno kwo okubhoko kwaane omweene. Muhiite kubha niri mukibhoho. Orubhaango rwa Taatabhugya rubhe hamwe neemwe.

Enyaarubha yo okutaanga ya Pauro ku Bhatesaronike Obhutaangiro

Enyaarubha yino ekakaamwa na Pauro hamwe na Sirwano na Timoteo. Pauro akaritaanga ekanisa rya mumugye gwa Tesaronike (rora Amahokya ga Abheega 17:1-10), mukyaaro kya Makedonia. Nawe akeenderwa okurwa eyo bhwangu hano Abhayahudi bharebhe bhakasakya kurwaania. Eziisiku hano zyahitiri, Timoteo akamuuzaku no okumubhuurira kubha Abhakrisito bha Tesaronike bhaari bharageenderera okumwiikirirya Taatabhugya hano bhaari kunyaakibhwa. Pauro akakaama enyaarubha yino okubhatoongera ekoro no okubhakyoorera amabhuuryo gaabhu.

Mukitabhu kino Pauro aramukumya Taatabhugya kwo obhwiikirirya no obhuseegi bhwa Abhakrisito bha Tesaronike. Akabhabhuurira kino kiraatuuke ku Bhakrisito bhano bhakukwa na hano Yeesu akukyoora mukyaaro. Mubhuteero, arabhatoongera ekoro okubha bhageenderere okwiikara obhwiikari bhuno bhukumuzomera Taatabhugya tee eriibhaga rirya.

Obhukeerya

¹ Enyaarubha yino nikaamiri enye Pauro, hamwe na Sirwano* na Timoteo. Tubhakaamiiri enyaarubha yino emwe bhano muri mukana yo omugye gwa Tesaronike, bhano mumwiikirirye Taata Taatabhugya no Omukuru Yeesu Krisito.

Orubhaango no omureembe bhibhe neemwe.

Obhwiikirirya bhwa Abhatesaronike

² Eriibhaga ryoosi turabhuga, “Ozomirye, Taatabhugya,” kwiiguru weenyu mwoosi, na turabhasabhira okutama kurosa.

³ Hano tukubhasabhira ku Taata weetu Taatabhugya, turahiita emirimo gino mukukora kubhwiikirirya embere waaye. Turahiita omukya gweenyu guno guratuukana no obhuseegi bhweenyu, kweeki kyeego mwiimeereeri kutuukana ne eriisiko ryeenyu ryo okukyoora kwo Omukuru weetu Yeesu Krisito.

⁴ Emwe abhahiiri bheetu, bhano Taatabhugya abhaseegiri, tumenyiri kubha Taatabhugya abhasoriri kubha abhaatu bhaaye.

⁵ Tumenyiri ego, kwo okubha hano twarwaaziri kweemwe Amang’ana Amazomu, tutaarwaaziri kumang’ana ageene ego. Nawe tukarwaaza kwa amanaga na kwe Ekoro Muhoreeru,† twaari no obhuheene kubha amang’ana gayo ni ge eheene. Emwe mumenyiri bhuzomu kyeego twaari hamwe neemwe, okubha tubhasakirye.

⁶ Yiiingabha mukanyaakibhwa bhukong’u kwe ekigirirye kyo obhwiikirirya bhweenyu, mukasuung’ana amang’ana gayo kwo obhuzomererwa bhuno bhukurwa kwe Ekoro Muhoreeru. Kyeego mukakora ego, mukeega ekirengyo kyeetu ne ekirengyo kyo Omukuru Yeesu.

⁷ Kweego, mubheeri ekirengyo ekizomu kubhiikirirya bhoosi bhano bhari mukyaaro kya Makedonia na kya Akaaya.

⁸ Kutuukana neemwe, abhaatu bhaaru bhiigwiiri Amang’ana iguru wo Omukuru Yeesu. Etari abhaatu bha Makedonia na Akaaya abheene, nawe obhwiikirirya bhweenyu ku Taatabhugya bhumenyekeeni ahagiho hoosi. Kweego tutakweenda kwiinyaakya okugaamba kyokyoosi iguru yo obhwiikirirya bhweenyu.

⁹ Hoosi hano tukugya, abhaatu bharakeerenia iguru ya kyeego mukatusuung’ana bhuzomu hano twiiziri kweemwe. Bharatugaambira kyeego mukatiga emisaambwa gweenyu gyo okubhaazwa no okumkyoorera Taatabhugya, okubha mumuhokeye ewe wuno ari muhoru na we eheene,

¹⁰ no okuganya Omwaana waaye‡ Yeesu okurwa mwiisaaro. Ewe niwe Taatabhugya akamuryoorera, kweeki Yeesu niwe araatuturye mubhuhaari bhwa Taatabhugya bhuno bhukuuzwa.

2

Emirimo gya Pauro na abharikyaaye mumugye gwa Tesaronike

¹ Emwe abhahiiri bheetu, mumenyiri kubha etwe okuuzwa oweenyu, kutaari bhusa.

* **1:1 Sirwano** mukitabhu kya Amahokya ga Abheega arabhirikirwa *Sira*. † **1:5 Ekoro Muhoreeru**. Rora amang’ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. ‡ **1:10 Omwaana waaye**. Rora *Omwaana wa Taatabhugya* mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u.

² Kweeki mumenyiri kubha hano twaari tukyaari kuhika kweemwe, tukanyaakibhwa no okutukwa mumugye gwa Firipi. Yiingabha kweemwe kwaari no obhuhakani bhukong'u, nawe Taatabhugya akatuha amanaga go okurwaaza Amang'ana gaaye Amazomu.

³ Amang'ana gano tukubhakumiirya, gatakutuukana no orurimi, kisa kwo obhubhi, naabhe kwo okubhakaangirya.

⁴ Nawe turarwaaza kwo kubha Taatabhugya akaturora kubha tuno obhweera, akatuha emirimo gyo okurwaaza Amang'ana Amazomu. Tutakweenda kubhazomeerya abhaatu, nawe tureenda okumuzomera Taatabhugya, wuno akwiisuunza muziikoro zyeetu.

⁵ Mumenyiri kubha, twaari tutakugaamba amang'ana okubha mutuseege, naabhe okugaamba amang'ana gano gatari ge eheene okubha tubhone obhweera. Taatabhugya niwe omumenyeekererya weetu!

⁶ Kweeki tutaari kukomya omukumo okurwa kubhaatu, naabhe kweemwe, naabhe kubhaandi bhoosi. Kwo okubha etwe ni bheega bha Krisito, tungeendiri ebhigiro ebhirebhe okureka kweemwe, nawe tutaakoriri ego.

⁷ Twaari bhanyoohu kweemwe kyeego omukari akurera abhaana bhaaye.

⁸ Tukabhaseega emwe bhukong'u. Nikyo tukazomererwa etari kwo okubhabhuurira Amang'ana Amazomu okurwa ku Taatabhugya omweene, nawe okwiiruusya obhwiikari bhweetu kwo okubhasakirya, kwo okubha emwe mubheeri abhasegwa bheetu.

⁹ Abhahiiri bheetu, murahiita omukya gweetu no okunyaaka kweetu hano twaari hamwe neemwe. Twaari turakora emirimo obhutiku no omwiisi, okubha hano tukurwaaza Amang'ana Amazomu okurwa ku Taatabhugya tutaaza kumunyaakya omuutu wowoosi gati weenyu.

¹⁰ Emwe ni bhamenyeekererya bheetu, na Taatabhugya woosi, kubha eteemwa yeetu kweemwe abhiikirirya yaari nzomu na ye eheene, okutama kuruusirwa amasoro.

¹¹ Kweeki mumenyiri kubha hano twaari oweenyu twaari turabhakorera mwoosi kyeego bhurya taata arabhakorera abhaana bhaaye. Twaari turabhagumirya eziikoro no okubhagosorerya no okubhatoongera,

¹² Okubha mubhe muriikara kyeego ekweenderwa ku Taatabhugya. Taatabhugya niwe arabhabhirikira, musikire mubhutemi na mubhuguungo bhwaaye.

¹³ Kweeki turabhuga, "Ozomirye, Taatabhugya," eribhaga ryoosi, kwo okubha hano mukiitegerera eng'ana yaaye okurwa kweetwe, mutarisuung'aaniri kye eng'ana yo omuutu. Nawe mukasuung'aana kye eng'ana okurwa ku Taatabhugya, eheene niigo eri. Eng'ana yiyo erakora emirimo muziikoro zyeenyu, emwe bhano mumwiikiriirye.

¹⁴ Abhahiiri bheetu, garya gakabhabhona abhaatu bhano bhamwiikiriirye Krisito Yeesu mumakanisa ga Taatabhugya gano gari mukyaaro kya Yudea, niigo neemwe gaabhabhweeni. Abhaatu bheenyu bhakabhanyaakya, kyeego ebho Abhayahudi abharikyaabhu bhakabhanyaakya.

¹⁵ Abhayahudi bhayo, nibho bhakamwiita Omukuru Yeesu na abharooti bhe ekare. Kweeki nibho bhakatunyaakya etwe na bharamutiindya Taatabhugya. Kweeki nibho abhabhisa bha abhaatu bhoosi,

¹⁶ Kwo okubha bharaturekya okubharwaazira Amang'ana Amazomu abhaatu bhano bhatari Abhayahudi. Bhatakweenda abhaatu bhatuuribhwe. Kweego bharageenderera okukora ebhibhi bhyoosi bhino bhakukora eribhaga ryoosi. Nawe bhoono obhuhaari bhwa Taatabhugya bhuhahikiiri!

Pauro na abharikyaaye bhariigoomba kusikana na Abhatesaronike

¹⁷ Abhahiiri bheetu, okutwaanikana kweetu na neemwe kwaari kwe eribhaga isuhwiigo, kweeki okutwaanikana kuyo kwaari kwo omubhiri, etari kwe eziikoro. Na kwiibhaga riyo ryoosi, twaari turiigoomba tubharore kweeki.

¹⁸ Niho tukeenda tuze kweemwe, kiindi enye Pauro niari ndeenda kuuza maanga kaaru, nawe Seetaani* akaturibhira.

¹⁹ Omukuru Yeesu hano araaze, neemwe murabha abhataangi bhe erisiigo ryeetu, obhuzomererwa bhweetu no orusuurya rwo obhuhizi runo tukwiizuumira.

²⁰ Eheene, emwe niimwe bhano mukutukora twiizuumu no okuzomererwa.

3

Pauro aramutuma Timoteo Tesaronike

* **2:18 Seetaani.** Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

¹ Mubhuteero tukatamwa okukong'era, kwo okubha tutaamenyiri gano gakukorwa eyo. Niho tukarora kubha, etwe tusaage abheene mumugye gwa Atene,

² tukamutuma Timoteo omuhiiri weetu, okubha yiize abhagumirye no okubhagosorerya mubhwiikirirya bhweenyu. Ewe ni mubhagati omurikyeeu wa Taatabhugya, wo okurwaaza Amang'ana Amazomu iguru wa Krisito.

³ Tukakora ego, okubha omuutu wowoosi gati weenyu atakwa egoro kwe ekigirirye kye enyaako yino mukabhona. Emwe mumenyiri kubha, tureenderwa okuhitira enyaako.

⁴ Mumenyiri gayo, kwo okubha hano twaari neemwe, tukabhabhuurira kubha turanyaakibhwa. Bhoono niigo gaatuukiri.

⁵ Kino niko kyagirirye nikatamwa okwiikong'eererya, nikamutuma Timoteo kweemwe, okubha nimenye amang'ana iguru yo obhwiikirirya bhweenyu. Nikakora ego, kwo okubha ataaaza omuzoogenia wurya Seetaani abhe amariri okubhasakya no okubhabhurya. Niho emirimo gyoosi gino tukoriri kweemwe, gibhe gya bhusa.

Timoteo areetiri Amang'ana Amazomu okurwa ku Bhatesaronike

⁶ Nawe bhoono, Timoteo yiiziri okurwa kweemwe, atubhuuriiri amang'ana amazomu iguru yo obhwiikirirya no obhuseegi bhweenyu. Atubhuuriiri kubha muratuhitira bhuzomu eribhaga ryoosi, na muratwiigoomba okurorena neetwe, kyeego neetwe twaari tureenda okurorena neemwe.

⁷ Abhahiiri bheetu, amang'ana iguru yo obhwiikirirya bhweenyu gatugumiriirye eziikoro, mutaabhu ne enyaako yeetu yoosi.

⁸ Bhoono turaheezera, kwo okubha twiigwiiri mwiimeereeri obhugumiru ku Mukuru Yeesu.

⁹ Bhoono turanagya kumuriha Taatabhugya kigiroki, okubha azomirye kwe ekigirirye kyo obhwiikirirya bhweenyu? Naabhe kwe ekigirirye kyo obhuzomererwa bhukuru bhuno tunabhwe embere wa Taatabhugya kwiiguru weenyu?

¹⁰ Turamusabha Taatabhugya kwo omukya obhutiku no omwiisi, atusakirye tuuze kweeki kweemwe, okubha tubhasakirye kino musuhiirwe iguru yo obhwiikirirya bhweenyu.

¹¹ Turamusabha Taatabhugya omweene, Taata weetu, no Omukuru weetu Yeesu, atubhanurire enzira yo okuza kweemwe.

¹² Omukuru Yeesu abhoongerye no okukiraho obhuseegi bhwo okuseegana emwe kwa neemwe no okubhaseega abhaandi bhoosi, kyeego etwe tubhaseegiri emwe.

¹³ Kweeki abhagumirye eziikoro zyeenyu, okubha mubhe abhaatu abhahoreeru mutana amasoro embere wa Taata weetu Taatabhugya, eribhaga rino Omukuru weetu Yeesu araaze hamwe na abhahoreeru bhaaye bhoosi.*

4

Obhwiikari bhuno Taatabhugya abhuseegiri

¹ Bhoono abhahiiri bheetu, mweegiri okurwa kweetwe kyeego mukweenderwa kwiikara, okubha mumuzomeerye Taatabhugya. Ni heene niigo mukwiikara. Bhoono, turabhiisasaama kubhuturo bhwo Omukuru Yeesu, mubhe murageenderera okukora ego na kukiraho.

² Mumenyiri bhuzomu obhuswaagyo bhuno tukabhaswaagya kwo obhuturo bhwo Omukuru Yeesu.

³ Taatabhugya arenda mubhe ni bhaatu abhahoreeru, mwiirihe okukora obhuseebheeti.

⁴ Emwe mwoosi mubhaahe emibhiri gyeenyu, mubhuhoreeru no okwiisuuka.

⁵ Mutabha ne enaamba embiihu kyeego abhaatu bhano bhatamumenyiri Taatabhugya.

⁶ Kugayo, Omukrisito wowoosi atamusariirya omurikyaaye, naabhe kumukaangirirya. Tumariri kubhabhuurira no okubharekya kubha, bhoosi bhano bhakukora gayo, Omukuru Yeesu niwe araabhatinire ekiina.

⁷ Taatabhugya ataatubhirikiiri kukora amakire gogoosi, nawe akatubhirikira kubha twiikare mubhuhoreeru.

⁸ Kweego omuutu wowoosi wuno arange ameegyo gano, atakumwaanga muutu, nawe aramwaanga Taatabhugya, wuno akubhaha emwe Egoro Muhoreeru.

⁹ Bhoono, etakweenderwa tubhakaamire emwe iguru yo okuseegana, kwo okubha emwe abheene mweegiibhwe na Taatabhugya okuseegana.

* **3:13 Abhahoreeru bhaaye bhoosi**, obhugazuro obhuundi bhuratura kubha, *bhamaraika*, kasi *Abhakrisito bhano bhakuiri*. Rora abhahoreeru mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

¹⁰ Eheene murabhakorera ego abharikyeenyu bhoosi bhano muri mukyaaro kyoosi kya Makedonia. Bhoono turabhasabha, abhahiiri bheetu, mugeenderere kukora ego no okukira.

¹¹ Mubhe ne ekoro yo okwiikara obhwiikari bhwo omureembe. Omuutu wowoosi atiisikirya mumang'ana ga abhaandi, nawe akore emirimo gyaaye omweene, kyeego tukabhaswaagya.

¹² Hayo murabha mweerekirye eteemwa enzomu kubhaatu bhano bhataru Abhakrisito. Kweeki mutakubha abhaatu bhano bhakwiiteengera bha abhaandi.

Abhakrisito bhano bhaakuuri bhararyooka okurwa mubhaku

¹³ Emwe abhahiiri bheetu, tureenda mumenye gano garaatuuke ku Bhakrisito bhano bhakuuri, okubha mutabha ne ebhigoongi kyeego abhaatu abhaandi bhano bhatana obhwiisige bhwo okuryooka.

¹⁴ Etwe tumenyiri kubha, Yeesu akakwa no okuryooka no okubha muhoru kweeki. Kweego, turiisigira kubha Taatabhugya araabharyoore no okubhareeta hamwe na Yeesu abhiikirirya bhoosi bhano bhaakuuri.

¹⁵ Ambe, gano tukubhabhuurira ni meegyo go Omukuru Yeesu, kubha etwe bhano tukubha abhahoru hano ewe araakyoore, tutakubhakaangata bhano bhaakuuri kurorana neewe.

¹⁶ Omukuru omweene ariituuma okurwa mwiisaaro. Arabhuga kwe eriiraka rya amanaga, hamwe ne eriiraka rya maraika omukuru ne eriiraka rye ekoombyo ya Taatabhugya. Niho bhano bhaakuuri bhamwiikirirye Krisito, bhararyoorwa obhutaangiro.

¹⁷ Okumara etwe bhano turaabhe bhahoru, turasaakurwa hamwe nabho mumasaaro, okubha tumusuung'aane Omukuru kwiisaaro. Niho turiikara hamwe neewe kirakeego.

¹⁸ Bhoono mugosoreranie kumang'ana gayo.

5

Okwiibhanura orusiku rwo okuza kwo Omukuru Yeesu

¹ Abhahiiri bheetu, tutakweenderwa tubhakaamire emwe iguru ye eriibhaga ne eziisiku zyo okuza Omukuru Yeesu.

² Emwe abheene muramenya kubha orusiku rwo okuza kwo Omukuru, rurabha rwe ekituukiro kyeego omwiibhi akuza obhutiku.

³ Hano abhaatu bharaagaambe, "Tuno omureembe, kweeki turi bhwaheene," hayo niho obhusarya bhuraabhiizeku. Obhusarya bhuyo bhurabhatakyaku, kyeego obhusuungu bhwo okwiibhura bhukumuzaku omukari amuritohe. Naabhe abhaatu bhatakunagya okwiiriha mugayo.

⁴ Nawe emwe, abhahiiri bheetu, orusiku ruyo rutakubhatakyaku kyeego omwiibhi, kwo okubha emwe mutari mukiirima kya abhaandi.

⁵ Emwe mwoosi ni bhaana bho obhweero, kweeki bho omwiisi. Etwe bhoosi tutari abhaatu bho obhutiku kasi mukiirima.

⁶ Bhoono, tutige kubha kyeego abhaandi bhano bhakuhiindira eziitiro, nawe twiirihe na kubha na kusuuhu.

⁷ Abhaatu bhano bhakuhiindira eziitiro, bharahiindira obhutiku. Kweeki bhano bhakugwaatwa, bharaagwaatwa obhutiku.

⁸ Nawe kwo okubha etwe ni bhaatu bho omwiisi, tubhe na kusuuhu. Tubhe no obhwiikirirya no obhuseegi, kweego bhirabha kye engubha mukikubha. Kweeki tumwiisige Taatabhugya kututuurya, niho turabha kyeego twiibhohiri engohira ye ekyooma kumitwe.

⁹ Taatabhugya ataatusoriri etwe okubha atusikye kwo obhuhaari bhwaaye, nawe akatusora okubha tubhubhone obhutuurya kwe enzira yo Omukuru weetu Yeesu Krisito.

¹⁰ Wuyo niwe akakwa kwiiguru weetu, okubha twiikare hamwe neewe, tubhe bhahoru naabhe turibha tukuru hano Yeesu araakyoore.

¹¹ Bhoono, mugosoreranie no okwiisakirya eziikoro kyeego mwaari mukukora.

Eteemo yino ekweenderwa kubhiikirirya

¹² Bhoono abhahiiri bheetu, turabhasabha mubhasuuke bhano bhakukora emirimo gya Taatabhugya gati weenyu, no okubhakaangata kwo obhuturo bhwo Omukuru Yeesu no okubharekya.

¹³ Mubhasuuke bhukong'u no okubhaseega kuriing'aana ne emirimo gyaabhu. Kweeki mubhe muriikara kwo omureembe.

¹⁴ Abhahiiri bheetu, turabhiisasaama, mubhe murabharekya abharosu no okubhagosorerya bhano bhakuuri eziikoro. Kweeki mubhe murabhatugika bhano bhatana amanaga no okubhakong'eererya abhaatu bhoosi.

¹⁵ Murore, muutu wowoosi atamukyoorerya omurikyaaye obhubhi kwo obhubhi. Nawe eriibhaga ryoosi mubhe murakorera amazomu abheene no okubhakorera abhaatu bhoosi.

¹⁶ Mubhe no obhuzomererwa eriibhaga ryoosi,

¹⁷ kweeki mubhe murasabha eriibhaga ryoosi.

¹⁸ Mubhe murabhuga, "Ozomirye, Taatabhugya," kugoosi, kwo okubha gayo nigo ewe akweenda mubhe murakora kyeego Krisito Yeesu atweerekirye.

¹⁹ Mutamuribhira Ekoru Muhoreeru.

²⁰ Kweeki mutabhuzera obhurooti,

²¹ nawe mugasakye amang'ana go obhurooti no okugega amazomu,

²² na mwiirihe na amabhi goosi.

²³ Taatabhugya omweene wuno akutuha omureembe, abheerye emwe mugoosi. Ewe abhariibhe eziikoro zyeenyu no obhuhoru bhweenyu ne emibhiri gyeenyu, okubha mubhe mutakuririirwa tee hano Omukuru weetu Yeesu Krisito hano araaze.

²⁴ Taatabhugya omweene wuno akubhabhirikira, arabhakorera gayo, kwo okubha ni we eheene.

Amang'ana go okuraga

²⁵ Abhahiiri bheetu, neetwe mutusabhire ku Taatabhugya.

²⁶ Mubhakeerye abhiikirirya bhoosi kwo obhuseegi bhwa Krisito.

²⁷ Nirabhiirahiirirya kubhuturo bhwo Omukuru Yeesu kubha, enyaarubha yino mubhasomere abhahiiri bhoosi.

²⁸ Orubhaango rwo Omukuru weetu Yeesu Krisito, rubhe hamwe neemwe mwoosi.

Enyaarubha ya kabhiri ya Pauro ku Bhatesaronike Obhutaangiro

Kwiibhaga iguhi kweema Pauro atume enyaarubha yaaye yo okutaanga, akabhona amang'ana kubha, abhiikirirya bha Tesaronike bhatamenyeekereerye bhuzomu ameeoyo gaaye agaandi. Abhaandi bhakiiseega kubha Yeesu yaari amariri kuyooro. Na abhaandi bhaari bhatigiri emirimo gyaabhu gyoosi, kwo okubha bhakiisiga kubha, Yeesu yaari arakyoora eriibhaga ryoryoosi. Abhaandi bhateendiri kukora emirimo kwe ekigirirye kyo obhutobhu. Kweego, Pauro akakaama enyaarubha yino ya kabhiri, okubha akyoosye amiiseego kya gayo, gano gataari no obhuheene. Munyaarubha yino ya kabhiri akakumiirirya kubha, Yeesu yaari akyaari kuyooro mukyaaro na akabhakumiirirya okugeenderera kukora emirimo kwo omukya.

Obhukeerya

¹ Enyaarubha yino nikaamiri enye Pauro, hamwe na Sirwano* na Timoteo, tubhakaamiiri emwe abhiikirirya na abhahoreeru abhaandi bhoosi, mumwiikirirye Taatabhugya Taata weetu no Omukuru Yeesu Krisito bhano mukwiikara mumugye gwa Tesaronike.

² Orubhaango no omureembe okurwa ku Taata Taatabhugya no Omukuru Yeesu Krisito bhibhe neemwe.

Abhiikirirya bhatoongerwe ekoro hano bhakunyaaka

³ Abhahiiri bheetu, ereenderwa tubhuge, "Ozomirye, Taatabhugya," eriibhaga ryoosi kwiiguru weenyu, kwo okubha obhwiikirirya bhweenyu bhurakura bhukong'u, kweeki okuseegana kweenyu kurageenderera kukura.

⁴ Kweego, turiiikumya mumakanisa ga Taatabhugya kwe ekigirirye kyo okwiikong'ererya no obhwiikirirya bhweenyu, munyaako yoosi yino mukubhona.

⁵ Gayo goosi gareereky kubha, obhutini bhwe ekiina kya Taatabhugya ni bhwe eheene. Na kwe ekigirirye kiyo, emwe murabharwa kubha mureenderwa mubhutemi bhwaaye,† bhuno mukunyaakira.

⁶ Taatabhugya arakora ge eheene, ewe arabhaha enyaako bhano bhakubhanyaakya emwe,

⁷ na arabhaha obhumuunyi emwe bhano mukunyaaka, hamwe neetwe. Arakora gayo hano Omukuru Yeesu araaze okurwa mwiisaaro hamwe na bhamaraika‡ bhaaye bha amanaga,

⁸ mumireengeeri gyo omuriro. Yeesu niwe arabhatema bhoosi bhano bhakumwaanga Taatabhugya na bhano bhatakwiigwa Amang'ana Amazomu go Omukuru weetu Yeesu.

⁹ Obhutemwa bhwaabhu bhurabha bhwo okusikibhwa kirakeego, no okutuurwa kure no Omukuru no obhuguungo bhwaaye obhukuru.

¹⁰ Obhutemwa bhuyo bhurabha orusiku rurya Omukuru araaze kuguungibhwa na abhahoreeru§ bhaaye, no okusuung'aana obhusuuku bhwoosi okurwa kubhoosi bhano bhamwiikiriirye. Neemwe mwoosi murabha gati waabhu, kwo okubha mwiikiriirye amang'ana gano tukabhahuurira.

¹¹ Kwe ekigirirye kiyo, turabhasabhira eriibhaga ryoosi, kubha Taatabhugya weetu abhasakirye okwiikara kyeego ekweenderwa mubhuhirikirwa bhweenyu. Kweeki turamusabha kubha, amare amang'ana amazomu goosi gano mukweenda kukora, ne emirimo gyeenyu gyoosi gyo obhwiikirirya.

¹² Turasabha ego, okubha eriina ryo Omukuru weetu Yeesu ribhe riraguungibhwa kwe ekigirirye kyeenyu. Kweeki neemwe mubhe muraguungibhwa kwe ekigirirye kyaaye. Gano garatuukana no orubhaango rwa Taatabhugya weetu no Omukuru Yeesu Krisito.

2

Omukuru Yeesu araaza okubha amusikye omwaangi

* **1:1 Sirwano** mukitabhu kya Amahokya ga Abheega arabhirikirwa Siira. † **1:5 Obhutemi bhwaaye** ni hagiroyo hayo hoosi hano Taatabhugya niwe omukaangati. Rora *obhutemi bhwa Taatabhugya* mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. ‡ **1:7 Bhamaraika**. Rora eng'ana *maraka* mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. § **1:10 Abhahoreeru**. Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

¹ Bhoono abhahiiri bheetu, turabhakaamira iguru yo okuuzwa kwo Omukuru weetu Yeesu Krisito, na kyeego turiikumanye kweewe.* Turabhasabha kubha,

² mutiitiimaata bhwaangu no okubha ne ehaho orusiku rwo okuuzwa kwo Omukuru ruhikiri. Hamwe mwiigwiiri ego, okurwa mumang'ana amarebhe go obhurooti, kasi go okurwaaza, kasi enyaarubha yino eriiseegwa kubha erwiiri oweetu.

³ Mutiikirirya mutuwo wovoosi abhakaangirirye kuryoryoosi rirya, kwo okubha orusiku ruyo rutakuhika, tee eziisiku zirya abhaatu bhaaru bharamwaange Taatabhugya, hano omwaangi wurya† araarorekane kubhweero. Niwe wuyo arasikibhwe kubhuteero.

⁴ Ewe aranga ebhigiro bhyoosi bhino abhaatu bhararora kubha ni isaambwa, kasi bhino bhakuseengera, na ariitura iguru ya bhyoosi. Kweeki arasikira no okwiikara mwiiseengerero rya Taatabhugya no okwiikora kubha ewe niwe Taatabhugya.

⁵ Mutakuhiti kubha, hano niari hamwe neemwe, nikabhabhuurira gayo goosi?

⁶ Na mumenyiri kino kikumweerekywa bhoono ego, okubha arerekane kwiibhaga rino rikweenderwa.

⁷ Naabhe bhoono, omwaangi wuyo arakora emirimo eno yibhisiri. Nawe atakurerekana tee wuno akumurekywa okukora emirimo kubhweero araarusibhweho.

⁸ Hayo niho omwaangi wuyo araarorekane. Nawe Omukuru Yeesu hano araaze, aramwiita no omwiika okurwa mumunwa gwaaye, na aramusikya kwo obhugungo bhwo okuuzwa kweewe.

⁹ Eriibhaga ryo okuuzwa kwaaye, omwaangi wuyo, araaza na amanaga goosi ga Seetaani no okukora ebhyeerekeno ne ebhitiika bhyo orurimi.

¹⁰ Arabhakaangirirya kwe eziinzira nzaru, bhoosi bhano bhari munzira yo okubhura, kwo okubha bhatakwikirirya kuseega obhuheene okubha bhatuuribhwe.

¹¹ Kweego Taatabhugya abhaheeri omweeya bhakaangatwe no obhunagya bhwo okubhabhura, okubha bhageenderere okwiikirirya orurimi.

¹² Hayo, bhoosi bhano bhatakwikirirya obhuheene, nawe bharazomererwa ebhibhi, bharatinirwa ekiina.

Okwiimeerera mubhugumiru no okugwaata ameeeyo

¹³ Nawe etwe, tureenderwa tumubhuurire Taatabhugya, "Ozomirye," eriibhaga ryoosi kwiiguru weenyu, emwe abhahiiri bheetu bhano museegirwe no Omukuru Yeesu. Tureenderwa kukora ego, kwo okubha Taatabhugya akabhasora emwe okurwa obhweemero bhwo kubhuumbwa, okubha mutuuribhwe. Obhutuurihwa bhuyo mubhusuung'aaniri kwe Ekoru Muhoreeru wuno abheerirye, na kwo okwiikirirya obhuheene.

¹⁴ Taatabhugya akabhabhirikira, okubha mutuuribhwe kwe enzira ya Amang'ana Amazomu gano twaabharwaaziiri oweenyu. Abhabhirikiiri okubha mubhone okwiisaangya mubhugungo bhwo Omukuru weetu Yeesu Krisito.

¹⁵ Bhoono abhahiiri bheetu, mwiimeerere bhugumiru no okugwaata ameeeyo gano mukasuung'aana, eraabhe ni kwo obhurwaazi bhweetu, kasi kwe eziinyaarubha zyeetu.

¹⁶ Taata weetu Taatabhugya atuseegiri, na kwo orubhaango rwaaye aratugosorerwa kirakeego no okutuha eriisigo eriizomu. Turamusabha ewe hamwe no Omukuru weetu Yeesu Krisito kubha,

¹⁷ abhagosorerwe eziikoro no okubhagumirya, okubha mubhone okugaamba no okukora amang'ana goosi amazomu.

3

Pauro na abharikyaaye bharasabha amasabhi

¹ Bhoono abhahiiri bheetu, mutusabhire okubha Amang'ana iguru wo Omukuru Yeesu gageenderere kunyaragana bhwaangu, okubha abhaatu bhagasuung'aane kwo obhusuuku, kyeego gaari kweemwe.

² Mutusabhire okubha Taatabhugya atutuurye mubhaatu abhabhi na bhe ebhibhi, kwo okubha etari bhoosi bhano bhakwiikirirya amang'ana gayo.

³ Nawe Omukuru Yeesu ni muheene, ewe arabhagumirya emwe no okubhariibha na Seetaani, omubhi wurya.

⁴ Neewe Omukuru aratuha eriisigo ikuru iguru weenyu, kubha bhoono murakora gano tukabharagania, kweeki mukyageenderera okugakora.

* 2:1 Rora 1 Abhatesaronike 4:17. † 2:3 Obhugazuro bhwo **omwaangi wurya** ni mwaangi wa Krisito na wuno akusarya emigiro gya Taatabhugya gyoosi. Omwaangi wuno atari Seetaani, nawe woosi arakora omukoonyo gwo okumwaanga Taatabhugya. Rora eng'ana *Seetaani* mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

⁵ Omukuru abhakaangate eziikoro zyeenyu mubhuseegi bhwa Taatabhugya no obhwiikong'ererya bhuno bhukeerekibhwa na Krisito.

Obhurekya iguru yo obhutobhu

⁶ Abhahiiri bheetu, turabharagania kwe eriina ryo Omukuru Yeesu Krisito kubha, mwiirihe na abhahiiri bhoosi bhano ni bhatobhu, bhano bhatakugwaata ameegyo gano tukabhaha.

⁷ Turabhuga ego, kwo okubha emwe mumenyiri kyeego ekweenderwa okweega ekireengyo kyeetu. Hano twaari neemwe, tutaari bhatobhu,

⁸ kweeki twaari tutakurya ebhyaakurya kumuutu wowoosi bhusa. Nawe twaari turakora emirimo kwo omukya obhutiku no omwiisi, okubha tutamunyaakya muutu wowoosi kweemwe.

⁹ Tukakora ego, etari kubha tutakweenderwa okubhona ekigiro okurwa kweemwe, nawe tukeenda tubhe ekireengyo kweemwe okubha mutweege.

¹⁰ Kweeki hano twaari hamwe neemwe, tukabhaswaagya, "Muutu wowoosi wuno atakweenda okukora emirimo, atarya ebhyaakurya."

¹¹ Tubhugiri amang'ana gayo, kwo okubha twiigwiiri bhariho abhaatu abhaandi oweenyu ni bhatobhu, bhatakukora kyokyoosi, nawe bhariisikirya mumang'ana ga abhaandi.

¹² Abhaatu bhayo turabharagania no okubhatoongera kubhuturo bhwo Omukuru Yeesu Krisito kubha, bhabhe bharakora emirimo kwo obhusuuku, okubha bhabhone ebhyaakurya bhyaabhu abheene.

¹³ Nawe emwe abhahiiri bheetu, mutakwa emitwe okukora amazomu.

¹⁴ Kyeego omuutu wowoosi atakweenda okugwaata obhuswaagyo bhweetu, bhuno bhuri munyaarubha yino, mwiirihe no omuutu wuyo. Mutagwaatana neewe, okubha arere eziisoni.

¹⁵ Nawe mutamurora kyo omubhisa, mubhe muramuhiinya kyo omurikyeenyu.

Amang'ana go okuraga

¹⁶ Bhoono, Omukuru Yeesu omweene, niwe esimuka yo omureembe, abhe arabhaha omureembe eriibhaga ryoosi muziinzira zyoosi. Omukuru abhe hamwe neemwe mwoosi.

¹⁷ Enye Pauro nirabhakaamira obhukeerya bhuno kwo okubhoko kwaane omweene. Runo nirwo orukaamo muziinyaarubha zyaane zyoosi, na niigo nikukaama.

¹⁸ Orubhaango rwo Omukuru weetu Yeesu Krisito, rubhe hamwe neemwe mwoosi.

Enyaarubha yo okutaanga ya Pauro ku Timoteo Obhutaangiro

Enyaarubha yino yakaamirwe na Pauro. Akamukaamira omuutu wuno yaari akubhirikirwa Timoteo, wuno akaturibhwa kwe enzira ye emirimo gya Pauro, nikyo kikoriri Pauro aramubhirikira Timoteo kubha, omwaana waaye we eheene mubhwiikirirya. Timoteo ahaageendania na Pauro mumirimo myaaru gyo okurwaaza Amang'ana Amazomu iguru wa Yeesu Krisito (rora Amahokya ga Abheega 17:14-15, 18:5). Pauro hano yaari akyaari kukaama enyaarubha yino, akamuha Timoteo emirimo gyo okwiimeererera abhiikirirya mumugye gwa Efeso.

Obhugirirye bhwa Pauro okukaama enyaarubha yino, bhwaari ni kumubhuurira Timoteo kyeego ekweenderwa okusora no okweegya abhakaruka bhe ekanisa na abhasakirya. Pauro akeenda kubha, abhakaruka bhabhe abhaheene, bheegye obhuheene ne eteemo nzomu kubhiikirirya. Kweeki aramusabha ewe hamwe na abhiikirirya bhoosi bhabhe, bharasabhira abhaatu bhoosi, kumasabhi ga maanga goosi. Ekitabhu kino kireegya abhiimeerereri bha amakanisa bhabhe na amanaga okwaanga ameegyo goosi go orurimi. Kweeki kina amaragiriryo maaru gano gakunagya kusakirya abhiimeerereri bha makanisa eziisiku zino okukaangata amakanisa gaabhu.

Obhukeerya

¹ Enyaarubha yino nikaamiri enye Pauro, omweega wa Krisito Yeesu. Nitumirwe kubha omweega wa Krisito Yeesu kwo obhuswaagyo bhwa Taatabhugya Omutuurya weetu, na Krisito Yeesu niwe eriisigo ryeetu.

² Nirakukaamira awe Timoteo, omwaana waane we eheene mubhwiikirirya.

Orubhaango, ebhigoongi no omureembe okurwa ku Taatabhugya Taata, na ku Krisito Yeesu Omukuru weetu, bhibhe naawe.

Obhurekya iguru wa ameegyo go orurimi

³ Hano natanwiiri kugya mumugye gwa Makedonia, nikakusabha wiikare mumugye gwa Efeso, nikakukumiirirya okubha obharekye abhaatu bhano bhakweegya ameegyo go orurimi.

⁴ Obharekye bhatige okugwaatirira amagano gano gatana bhweera, no okwiinyaakya no obhuzaabhi bhwa amariina ga bhazaazi gano gatana obhuteero. Amang'ana gayo goosi garakora obhuhakani, gatakusakirya abhaatu okumwiikirirya Taatabhugya, kyeego gari amiiseego gaaye go obhutuurya bhuno bhukutuukana no obhwiikirirya.

⁵ Obhugirirye bhwe eriiragiriro riyo ni kubha, abhiikirirya bhaseegane kwo obhuseegi bhwe eheene, kumitima mizomu no obhwiikirirya bhwe eheene.

⁶ Nawe abheegya abhaandi bhatigiri gayo, bhiikyooriri, bharagaamba amang'ana gano gatana bhweera.

⁷ Bhareenda bhabhe abheegya bhe emigiro* gya Musa, yingabha gano bhakubhuga no okukumiirirya, bhatagamenyiri.

⁸ Nawe etwe tumenyiri kubha, emigiro gya Musa ni mizomu, kyeego omuutu araagituniirire kyeego ekweenderwa.

⁹ Kweeki, tureenderwa kumenya kubha, emigiro gitaturirwe kubhe eheene, nawe kubhano bhakusarya emigiro na bhano bhakwaanga, kubhano bhatakumuseengera Taatabhugya na abhasarya. Na gyaturirwe kubhano bhatakumwiigwa Taatabhugya na abhabhi, kubhano bhakwiita bhawiise na bhanina waabhu, na kubhiiti bha abhaatu,

¹⁰ kubhaseebheeti na bhano bhakuhiindira na abhasubhe abharikyaabhu kya abhakari, kubhano bhakuratira abhaatu no okubhagurya mubhutumwa, abhabheehi, na kubhano bhakwiirahira kwo orurimi. Emigiro gituurirwe kumang'ana goosi gano gatakweendana na ameegyo go obhuhoru.

¹¹ Ameegyo gayo, garabhoneka mu Mang'ana Amazomu, gano gakweerekye obhugungo bhwa Taatabhugya murubhaango rwoosi. Amang'ana gayo nigo nikahaabhwana na Taatabhugya nibharwaazire.

Omureembe gwa Yeesu Krisito ku Pauro

¹² Nirabhuga, "Ozomirye, Krisito Yeesu Omukuru weetu." Ewe akaaniha amanaga, kwo okubha akaanimenya ni muheene no okunisora nibhe omuhokya waaye.

* 1:7 *Abheegya bhe emigiro*. Rora amang'ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

¹³ Na yiingabha kubhutaangiro hayo, nikamutuka no okunyaakya abhaatu bhaaye, niari omuzabhuri, nawe ewe akaanirorera ebhigoongi. Akakora ego, kwe ekigirirye niari nirakora gayo kwo obhugeege na nitaari no obhwiikirirya.

¹⁴ Eheene Omukuru weetu Krisito Yeesu akaanitweera ebhite bhukong'u, kweeki akaaniha obhwiikirirya no obhuseegi kwo okugwaatana neewe.

¹⁵ Eng'ana yino ni ye eheene, na reenderwa okwiikiriribhwa kubha, "Krisito Yeesu akaaza mukyaaro, okubha atuurye bhe ebhibhi." Na gati we ebhibhi bhayo, enye neenye nikoriri ebhibhi kukira bhoosi.

¹⁶ Nawe kwe ekigirirye kiyo, Yeesu Krisito akaanirorera ebhigoongi! Akaanirekya okwiikong'eererya kwaaye kweenye we ebhibhi kukira bhoosi, okubha nibhe ekireengyo kubharya bharaamwiikirirye no okusuung'aana obhuhuru bhwa kirakeego.

¹⁷ Ambe, Taatabhugya niwe omutemi wuno atana obhuteero, atakukwa, naabhe atakurorekana, na niwe omweene. Ewe asuung'aane obhusuuko no obhuguungo kirakeego na kirakeego. Gabhe ego.

Pauro aramuswaagya Timoteo okugwaatirira amaragiriro

¹⁸ Timoteo omwana waane, nirakuha amaragiriro gano, kuriing'aana na amang'ana go obhurooti gano gaagaambirwe iguru waazo. Amang'ana gayo gakusakirye kye ekigwaato mwiihi rya Taatabhugya izomu.

¹⁹ Ogwaatirire obhwiikirirya no omutima muzomu. Abhaatu abhaandi bharegiri okukora garya bhamenyiri kubha ni heene, riyo rikoriri bhatige obhwiikirirya bhwaabhu.

²⁰ Mubhaatu bhayo arimu Himenayo,[†] na Arekizanda. Bhayo nibhatigiiri Seetaani[‡] okubha bheege, bhatige kumutuka Taatabhugya.

2

Ameegyo iguru yo obhusabhi mumakanisa

¹ Ambe, obhweemero bhwa goosi, nirakusabha awe hamwe na abhiikirirya bhoosi mubhe murasabhira abhaatu bhoosi, kumasabhi ga maanga goosi. Kweeki, mubhe muramubhuurira Taatabhugya "Ozomirye" kwiiguru ya abhaatu bhoosi.

² Mureenderwa kubhasabhira abhatemi na abhaandi bhoosi bho obhukaangati, okubha twiikare kwo omureembe, tumutuniirire Taatabhugya no okubha ne eteemwa nzomu.

³ Eriing'ana rino ni zomu, kweeki riramuzomera Taatabhugya Omutuurya weetu.

⁴ Ewe arenda abhaatu bhoosi bhaturibhwe, no okumenya obhuheene.

⁵ Tumenyiri kubha gayo ni go obhuheene, kwo okubha ariho Taatabhugya wumwe ego, no omutu wumwe wuno okwiigwaania abhaatu na Taatabhugya, neewe ni Krisito Yeesu.

⁶ Ewe akaruusya obhwiikari bhwaaye omweene, okubha abhatuurye abhaatu bhoosi. Bhuno nibhwo obhweerekenio bhuno Taatabhugya akatuha, kwiibhaga rino yateeriho.

⁷ Na kwe ekigirirye kiyo, enye nikaturwa kubha omweega nigeende okurwaaza no okweegya bharya bhatari Abhayahudi amang'ana go obhwiikirirya no obhuheene. Niragaamba ge eheene, nitakugaamba orurimi.

⁸ Kweego, ahagiro hoosi hano mukwiikumania kusabha, ndeenda abhasubhe bhagororokye amabhoko iguru okusabha. Bhakore ego kwa amiiseego mazomu, bhasabhe bhatana obhuhaari naabhe kuhakana.

⁹ Kweego ndeenda abhakari bhiibhooho kyeego ekweenderwa, bhabhe ne eteemo nzomu na kusuuhu. Bhataseega kung'arira kwo okusuka eziinzweeri,^{*} kasi kwo okwiibhoha ebhigiro bhye ezahaabu na bhino bhikubharyabharya, kasi eziingibho zyo obhuguri bhukuru.

¹⁰ Nawe bhabhe ne eteemo nzomu, kyeego bhakweenderwa abhakari bhano bhiikiirirye kumuseengera Taatabhugya.

¹¹ Hano abhakari bhakubha bhareega, bhabhe abhiitegereri na abhiigwa.

¹² Nitakubhaha abhakari omweeya gwo okweegya naabhe okukaangata abhasubhe, nawe bhabhe abhiitegereri.

¹³ Niragaambeego, kwo okubha Taatabhugya akabhuumba Adaamu kubhweemero, okumara Haawa.

[†] 1:20 Rora 2 Timoteo 2:17-18. [‡] 1:20 Obhugazuro bhwa **nibhatigiiri Seetaani** ni kubha Pauro akabhaanga okugeenderera kugwaatana hamwe na abhiikirirya mukanisa. ^{*} 2:9 Okusuka eziinzweeri, ku Kizanski bhaari bharabhuga, okuruka kaswa.

¹⁴ Naabhe Adaamu atang'eenererwe, nawe omukari niwe akang'eenererwa, akasarya obhuswaagyo bhwa Taatabhugya.[†]

¹⁵ Nawe abhakari bharasuung'aana obhutuurya kwe enzira yo okwiibhura abhaana, kyeego bhakugeenderera kwiikara mubhwiikirirya, obhuseegi, obhuhoreeru no okubha na kusuuu.

3

Omukumo gwa abhiimeerereri bhe ekanisa

¹ Eriing'ana rino ni rye eheene, "Omuutu wuno areenda emirimo gyo okubha omwiimeerereri we ekanisa, wuyo yiigoombiri emirimo emizomu."

² Ambe, omwiimeerereri we ekanisa, abhe omuutu wuno atakusororibhwa. Abhe no omukari wumwe ego, abhe na kusuuu, kweeki abhe wa amang'eeni, omuutu wuno akusuukwa, musaambaaruku, no omuutu wuno amenyiri okweegya.

³ Atabha omunywi omuraara, atabha omurwaani, abhe munyoochu wuno aseegiri omureembe. Kweeki atabha wuno aseegiri eziimbirya.

⁴ Abhe omwiimeerereri omuzomu we enyuumba yaaye, bhano bhamenyiri okweegya abhaana eteemwa yo okwiigwa no obhusuuku.

⁵ Eraabhe omuutu aratamwa okwiimeerereri enyuumba yaaye omweene, aranagyabhwi okuriibha abhiikirirya mukanisa ya Taatabhugya?

⁶ Kweeki, atabha omwiikirirya omuhya, ataaza okwiizuungya. Okwiizuungya kuyo kuramukora atinirwe ekiina kyeego Seetaani* akatinirwa ekiina.

⁷ Nawe, abhe omuutu wuno akugaambwa bhuzomu naabhe na abhaatu bhano bhatari Abhakrisito, okubha ataaza kubha na amasoro no okutiimbwa mukitiimbo kya Seetaani.

Omukumo gwa abhasakirya bhe ekanisa

⁸ Abhasakirya bhe ekanisa nabho, bhabhe ne eteemwa nzomu, bhatabha abhabheehi, bhatabha abhanywi abharaara, bhatabha bhano bhaseegiri eziimbirya.

⁹ Nawe, bhabhe abhaatu bhano bhakugwaatirira obhuheene bhwo obhwiikirirya bhweetu kwo omutima muzomu.

¹⁰ Bhayo nabho, bhasakibhwe obhutaangiro. Na bharirekana kubha bhatana amasoro, niho bhakore emirimo giyo.

¹¹ Kweego, abhakari bhaabhu[†] bhabhe bhe eteemo nzomu, bhatabha abhamoonyi, bhabhe na kusuuu, bhabhe abhaheene mumang'ana goosi.

¹² Abhasakirya bhabhe no omukari wumwe wumwe, na bhabhe bhariimeererera bhuzomu abhaana bhaabhu na abhaandi bhano bhari munyuumba yaabhu.

¹³ Bharya bhano bhakukora emirimo gyo obhusakirya bhuzomu, bharabha bharasuukwa. Hayo bharaabhe no obhukaari bhwaaru bhwo kuraarika amang'ana go obhwiikirirya bhwaabhu mu Krisito Yeesu.

Obhuheene bhwo obhwiikirirya bhweetu

¹⁴ Nirakukaamira amang'ana gayo, yiingabha niriisiga okuza owaazo bhwaangu hano.

¹⁵ Nawe nirikeezera, omenye gano bhakweenderwa abhaatu okukora munyuumba ya Taatabhugya. Abhaatu bhayo nibho ekanisa ya Taatabhugya wuno ari muhoru, ne ekanisa niyo etimu no obhurusa bhwo obhuheene.

¹⁶ Obhuheene bhuno Taatabhugya yeerekirye ni bhwo okuruguurya, neebhwo ni bhuno,

Krisito akiyeereky kwo omubhiri gwaaye,
akeerekibhwa ne Ekoru kubha omuheene,
akarorekana kubhamaraika,[‡]
akarwaaza mubhyaaro bhyoosi,
akiikiriribhwa na abhaatu mukyaaro kyoosi,
akagegwa okugya iguru mubhuguungo.

4

Abheegya bho orurimi

¹ Bhoono, Ekoru Muhoreeru aragaamba atakubhisa kubha, muziisiku zyo obhuteero, abhaandi bharaaza okutiga obhwiikirirya bhwe eheene, no okutuniirira eziikoro zyo obhung'eenererya, na ameeegyo ga amasaambwa.

[†] 2:14 Rora Obhweemero 3:1-6. * 3:6 Seetaani. Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

[†] 3:11 Abhakari bhaabhu, obhugazuro obhuundi bhuratura kubha, abhakari abhasakirya. [‡] 3:16 Bhamaraika.

Rora eng'ana maraika mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

² Ameegyo gayo, gareegibhwa na bho orurimi, kweeki bho orurimi bhano emitima gyaabhhu gikuuri kyeego gyookiibhwe kwe ekyooma kyo omuriro.

³ Bhayo bharabharekya abhaandi kubha bhatige okukweera, kasi kurya ebhyaakurya ebhiindi. Nawe Taatabhugya akabhibhuumba okubha bhisuung' aanwe kwo okuzomya na abhiikirirya, kwo okubha bhamenyiri obhuheene.

⁴ Ebhigiro bhyoosi bhya Taatabhugya ni bhizomu, naabhe kitariho kyo okwaangwa. Bhyoosi bhisuung' aanwe kwo okuzomya,

⁵ kwo okubha eriing' ana rya Taatabhugya na amasabhi geetu, garabhikora ebhigiro bhiyo bhyeeribhwe.

Omubhagati omuzomu wa Yeesu Krisito

⁶ Oraabhahe abhahiiri bheetu ameegyo gano, hayo niho oraabhe omuhokya omuzomu wa Krisito Yeesu. Kweeki orabha okiiniiri bhuzomu mubhuheene bhwo obhwiikirirya bhweetu na mumeegyo amazomu gano ogatuniiriiri.

⁷ Otigane na amagano ga abhaatu bhe ekare gano gatari ge enyaangi gano gatana bhweera, nawe wiinanye okwiikara kyeego Taatabhugya akweenda.

⁸ Emenyekeeni kubha, "Okunarya omubhiri okubhona amanaga, kuno obhweera hasuuhu. Nawe, wiinanye okwiikara kyeego Taatabhugya akweenda, bhuriho obhweera bhwa maanga goosi, kwo okubha bhuratuha obhurage bhwo okubhona obhuhuru bhwa bhoono na bhuno bhukuuzwa."

⁹ Eng' ana yiyo ni ye eheene, abhaatu bhareenderwa bhasuung' aane.

¹⁰ Riyo niryori riragirya turakora omukya, kwo okubha turamwiisigira Taatabhugya wuno ari muhuru, Omutuurya wa abhaatu bhoosi, kiindi bhano bhakwiikirirya.

¹¹ Amang' ana gayo, ogeegye no okugaswaagya.

¹² Omuutu wowoosi atakuzera awe kwo okubha okyaari mumura, nawe okore omukya obhe ekireengyo kya abhiikirirya mubhugaambi, mteemo, na mubhuseegi, mubhwiikirirya na kwe eheene.

¹³ Okore omukya kusomera abhaatu Amakaamo Amahoreeru, orwaaze no okweegya, tee hano niraaze eyo.

¹⁴ Otatiga kuhokeerya obhuturo bhuno Taatabhugya akuheeri kuhitira amang' ana go obhurooti, eriibhaga okatuurirwa amabhoko na abhakaruka bhe ekanisa.

¹⁵ Ogwaatirire amang' ana gayo, okubha abhaatu bhoosi bharore omukya gwaazo mubhwiikari bhwaazo.

¹⁶ Wiiriibhe eteemo yaazo na ameegyo gaazo, no ogeenderere okukora ego. Hano okukora gayo oriiturya awe omweene na bhano bhakukwiitegerera.

5

Obhuswaagyo kubhiikirirya

¹ Otabhiiyogya abhakaruka, nawe obhatoongere kyeego okutoongera wuuso weenyu. Abhamura obhatoongere kyeego abhahiiri bhaazo,

² abhakiikuru kyeego nyoko weenyu, na abhaakya obhakorere kwe ekoro nzomu kyeego abhasubhaati bheenyu.

³ Obhasuuke abhatuumba bhano bhatana wo okubhasakirya.

⁴ Nawe, eraabhe omutuumba wowoosi ana abhaana kasi abhazukuru, bhayo bheege okusakirya abhahiiri bhaabhhu. Hano bhakukora ego, niho bharariha abhiibhuri bhaabhu amazomu gano bhabhakoreeri. Ego niigo Taatabhugya akweenda.

⁵ Omutuumba wuno atana muutu wo okumusakirya, wuyo aramwiisiga Taatabhugya, aramuseengera no okumusabha Taatabhugya amusakirye obhutiku no omwiisi.

⁶ Nawe omutuumba wuno akuseega enaamba ye ekyaaaro, wuyo akuuri yiingabha ararorekana muhuru.

⁷ Amang' ana gayo, obhabhuurire abhiikirirya, okubha bhataaza kubha na amasoro.

⁸ Nawe omuutu wowoosi wuno atakusakirya abhaatu bhaaye, kiindi bha munyuumba yaaye, wuyo arabha atigiri obhwiikirirya, kweeki abheeri mubhiihu kukira omuutu wuno atari mwiikirirya.

⁹ Omutuumba ariikiriribhwa okubharwa mubhatuumba, eraabhe ahikirye emyaaka kweemera miroongo esaasabha (60), kweeki yaari mukari wo omusubhe wumwe.

¹⁰ Abhe ano omukumo muzomu kumahokya gaaye. Abhe areriri abhaana bhaaye bhuzomu, abhe araginihya abhagini, abhe arabhiisaabhya abhahoreeru amaguru gaabhu, abhe arabhasakirya bhano bhakunyaakibhwa, kweeki abhe ariiruusya na yiibhanwiiri okukora amahokya amazomu.

¹¹ Nawe, abhakari abhatuumba, otabhaha omweeya kusikira mubhubharwa, kwo okubha enaamba yo omubhiri erabhatama kukira okwiiruusya ku Krisito, hayo bhareenda okukweerwa.

¹² Kwo okukora ego, bharabha bhatiniirwe ekiina, kwo okubha bhatigiri obhurage bhwaabhu ku Krisito bhwo okusaaga bhakyaari kukweerwa.

¹³ Abhatuumba kya bhayo, bhanariri eteemo yo obhutobhu, bharageendageenda muziinyumba zya abhaatu. Kweeki, bharabha abhagwaatania no okwiisikirya mumang'ana ga abhaandi, eno bharabhuga amang'ana gano gatakweenderwa.

¹⁴ Bhoono, enye ndeenda abhatuumba abhasubhaati, bhabhe bharakweerwa, bhiibhure abhaana no okutuga eziinyumba zyaabhu, okubha abhabhisa bheetu bhatige okutugaamba bhubhi.

¹⁵ Rora kubha abhatuumba abhasubhaati abhaandi bhamariri okubhura no okumutuniirira Seetaani.

¹⁶ Kyo omukari omwiikirirya ana abhatuumba mubhahiiri bhaaye, abhasakirye. Akore ego, okubha ekanisa etigwe kutamirwa, niho ekanisa erabha no omweeya gwo okusakirya abhatuumba abhaandi bhano bhatana obhusakirya.

¹⁷ Abhakaruka bhe ekanisa bhano bhakwiimeererera ekanisa bhuzomu, bhasuukwe no okukorerwa amazomu, * kiindi bhano bhakwiiruusya okurwaaza no okweegya eng'ana ya Taatabhugya.

¹⁸ Niragaamba ego, kwo okubha ekaamirwe mu Makaamo Amahoreeru, "Eng'oombe hano ekuhuura engano, otayibhoha omunwa."[†] Kweeki ekaamirwe, "Omuhokya wuyo woosi areenderwa ahaabhwe amariho gaaye."[‡]

¹⁹ Otiikirirya amasemo iguru yo omukaruka we ekanisa, otana obhumenyeekererya bhwa abhaatu bhabhiri kasi bhatatu.[§]

²⁰ Nawe abhakaruka bhe ekanisa bhano bhakugeenderera okukora amabhi, obharekye embere wa bhoosi, okubha abhaandi bhayo bhoobhohe.

Obhurekya ku Timoteo

²¹ Nirakuswaagya embere wa Taatabhugya, ne embere ya Krisito Yeesu na bhamaraika abhasorwa kubha, ogwaatirire gayo, otatina ekiina kwa bhwaangu kasi okuseega orubhaara rumwe.

²² Otiikirirya kwa bhwaangu kumutuurira omuutu amabhoko akore emirimo gyo Omukuru, kwo okubha orimutuurira omuutu omubhi amabhoko, awe orabha wiisaangirye mubhubhi bhwaaye. Awe wiiriihe, okubha osaage kubha omuheene.

²³ Kweemera bhoono, awe otanywa amaanza ageene, nawe obhe oranywa na amaanza go omuzabibu* masuuu kwiiguru yo obhurweeri bhwaazo bhwe enda na amarweeri agaandi gano gakukunyaakya.

²⁴ Abhaatu abhaandi, ebhibhi bhyaabhu bhirarorekana kubhweero, naabhe bhakyaari kutinirwa ekiina. Nawe abhaatu abhaandi, ebhibhi bhyaabhu bhiibhisiri, bhirarorekana ibhaga riindi.

²⁵ Egoego, amahokya amazomu gararorekana kubhweero. Na garya giibhisiri, garabha kubhweero.

6

Obhuswaagyo kubhabhagati abhiikirirya

¹ Abhagya bhoosi abhiikirirya, bhasuuke abhakuru bhaabhu, okubha eriina rya Taatabhugya na ameegyo geetu gatazeerwa.

² Abhagya bhano abhakuru bhaabhu ni bhiikirirya, bhatabhazeera kwo okubha ebho ni bhahiiri. Bhareenderwa kubhahokeerya bhuzomu no okukira, kiindi kwo okubha bharabha bharabhasakirya abhiikirirya abharikyaabhu, kweeki ni bhaseegwa bhaabhu. Gayo obheegye no okurekya.

Ameegyo go orurimi no obhuniibhi bhwe eheene

³ Bhariho abhaatu bhano bhakweegya ameegyo go orurimi. Bhareegya gano gatakwiikirirania na ameegyo go obhuheene bhwo Omukuru weetu Yeesu Krisito, kweeki gatakwiikirirania na ameegyo gano gakubhakaangata abhaatu okumutuniirira Taatabhugya.

* 5:17 Bhasuukwe no okukorerwa amazomu ku Kiyunaani ni bhasuukwe maanga abhiri. † 5:18 Rora Obhuhiiti bhwe Emigiro 25:4. ‡ 5:18 Rora Ruuka 10:7. § 5:19 Rora Obhuhiiti bhwe Emigiro 17:6, 19:15. * 5:23 Amaanzi go omuzabibu. Rora amang'ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

⁴ Bhayo bhiizwiiri obhwiizuungya, kweeki bhatamenyiri riyo ryoosi. Abhaatu bhayo bhariibhaamba haka zino zitana obhweera iguru ye ehing'ana hisuuhu. Mugayo gurarweeramu omugono, eriiyoge, amatuki, amiiseego mabhiihu,

⁵ kweeki eziisiku zyoosi garasarya obhwiigwaani. Abhaatu bhayo bhasarikiri obhwoongo, bhatana obhuheene. Bhariiseega kubha okumutuniirira Taatabhugya niyo enzira yo okubhona obhuniibhi.

⁶ Eheene, okumutuniirira Taatabhugya no okwiiswa ne ebhigiro bhino anabhyo, kuramukora omuutu abhone obhweera bhukong'u,

⁷ kwo okubha mukyaaro muno, tutiiziri na kyokyoosi, naabhe tutakugya na kyokyoosi.

⁸ Ambe, eraabhe tune ebhyaakurya na bhyo okwiibhoha, twiiswe nabhyo.

⁹ Nawe bhano bhakweenda obhuniibhi, bharagweera mubhitiika, no okutiimbwa mubhitiimbo, na munaamba nzaru ye ekigeege. Eziinaamba ziyo zirabhasarya tee bhasike,

¹⁰ kwo okubha okuseega bhukong'u eziimbirya nikwo obhweemero bhwo obhubhi bhwaaru. Abhaandi bhaseegiri obhuniibhi, bhang'eenererwe, bhatigiri obhwiikirirya, bhoono bhariireetera obhururu bhwaaru no okunyaaka mukoro.

Obhurekya ku Timoteo

¹¹ Nawe awe, omuutu wa Taatabhugya, ogaryaare gayo. Otuniirire obhuheene, obhusuuku bhwa Taatabhugya, obhwiikirirya, obhuseegi, obhwiikong'ererya no obhunyooahu.

¹² Orwaane eriihi izomu ryo obhwiikirirya, ogwaate obhuhoru bhwa kirakeego. Obhuhoru bhuyo, nibhwe okabhirikirirwa hano okiikirirya obhwiikirirya bhwaazo embere wa abhamenyeeckererya bhaaru.

¹³ Nirakukumiirirya embere wa Taatabhugya wuno akubhiha obhuhoru ebhigiro bhyoosi, ne embere ya Krisito Yeesu wuno yarusirye obhumenyeeckererya bhwe eheene embere wa Pontio Pirato,

¹⁴ ogwaatirire obhuswaagyo bhuyo kwo okugiigwa no okutama okutitiikana, tee hano Omukuru weetu Yeesu Krisito araaze.

¹⁵ Okuuzza kwaaye kuraabhe eribhaga hano Taatabhugya yeendiri. Taatabhugya niwe araguungibhwa, ewe omweene niwe Omukaangati, niwe Omutemi wa abhatemi bhoosi, no Omukuru wa abhakuru bhoosi.

¹⁶ Ewe omweene niwe atakukwa, yiikeeri mubhweero bhuno omuutu atakunagya kubhwiisikiirira. Kweeki atariho omuutu wuno amuruuzi, naabhe wuno akunagya kumurora. Obhusuuku no obhunagya bhubhe bhwaaye, kirakeego. Gabhe ego.

¹⁷ Obhabhuurire abhaniibhi bhatige okwiiguungya, naabhe okwiisiga obhuniibhi bhwaabhu bhwe ekyaaro kino, bhuno ni bhwi ibhaga iguhi. Nawe bhamwiisige Taatabhugya wuno akutuha ebhigiro bhyoosi kwo obhusaambaaruku bhwaaye, okubha tubhihokeerye kwo obhuzomererwa.

¹⁸ Kweeki obhabhuurire bhakore amazomu, niho bhabhe abhaniibhi mumahokya amazomu. Bhabhe bhararuusya ebhigiro no okwiisaangya hamwe na abhaandi kubhigiro bhyaabhu.

¹⁹ Kwo okukora ego, bhariituurira ekibhuumbiko kyo obhurusa obhugumiru kuziisiku zino zikuuzza, okubha bhasuung'aane obhuhoru bhwe eheene.

²⁰ Weyaa Timoteo, gwaatirira bhuzomu obhuheene bhuno oheerwe. Otige kwiisikirya mumang'ana gano gatari ge enyaangi na gatana obhugazuro bhwobhwoosi. Kweeki otiisikirya mubhuhakani bhwe ekigeege, gano abhaatu abhaandi bhariisiga kubha amang'eeni.

²¹ Abhaatu abhaandi bhano bhagwaatiriri gayo, bhatigiri obhwiikirirya bhwaabhu. Orubhaango gubhe hamwe neemwe.

Enyaarubha ya kabhiri ya Pauro ku Timoteo Obhutaangiro

Enyaarubha yino yakaamirwe na Pauro. Yaari aramukaamira Timoteo, omusakirya waaye omuseegwa. Eriibhaga Pauro yakaamiri enyaarubha yino, yaari abhohirwe mukibhoho Rooma na akamenya kubha ariitwa ibhaga iguhi ego. Akeenda Timoteo yiize owaaye kumurora kweeki.

Ekgirirye kyo okukaama enyaarubha yino, kyaari ni kumukong'erya Timoteo okubha abhe abhanwiiri okurwaaza Amang'ana Amazomu iguru wa Yeesu, akore omukya no okugumira mumakong'u goosi. Kweeki, arambuhurira Timoteo kubha, yaange kwa amanaga goosi ameeogyo go orurimi, yeegye go obhuheene. Mubhuteero, Pauro yaari ariigoomba bhukong'u kumurora Timoteo.

Obhukeerya

¹ Enyaarubha yino nikaamiri enye Pauro, omweega wa Krisito Yeesu kwo obhuseegi bhwa Taatabhugya, okubha niraarike amang'ana go obhuhoru. Taatabhugya akaragirira kubha obhuhoru bhuyo bhurabhoneka kwo okumwiikirirya Krisito Yeesu.

² Nirakukaamira awe Timoteo, omwaana waane omuseegwa.

Orubhaango, ebhigoongi no omureembe okurwa ku Taatabhugya Taata, na ku Krisito Yeesu Omukuru weetu, bhibhe naawe.

Pauro aramukumya Taatabhugya no okumugumirya Timoteo

³ Nirabhuga, "Ozomirye, Taatabhugya," wuno nikumuhokeerya emirimo kwo omutima muzomu, kyeego bhakakora bhazaazi bhaane. Kwiibhaga ryoosi nirakuhiita mumasabhi gaane obhutiku no omwiisi.

⁴ Hano nikuhiita eziingusuri zyaazo, eriibhaga ryo okuragana, nikabha niriigoomba bhukong'u kusikana naawe kweeki, okubha nibhe no obhuzomererwa bhukuru.

⁵ Nirahiita obhwiikirirya bhwaazo bhwo obhuheene. Obhwiikirirya bhuyo, yaari nabhwe nyakukuru Roisi na nyoko weenyu Eunike. Nino obhuheene kubha awe woosi onabhwe.

⁶ Kwe ekigirye kiyi, nirakuhiitya kubha, okong'ere okuhokeerya obhuturo bhuno Taatabhugya yakuheeri eriibhaga niakutuuriiri amabhoko.

⁷ Okore ego, kwo okubha egoro yino Taatabhugya yatuheeri etari ya bhwoobha, nawe yo okutuha amanaga, obhuseegi na kusuuhu.

⁸ Ambe, otarora eziisoni okugaamba amang'ana iguru yo Omukuru weetu, kasi kurora eziisoni kwo okubha niri mukibhoho kwiiguru waaye. Nawe, okong'ere munyaako hamwe neenye iguru wa Amang'ana Amazomu, kyeego okahaabhwa amanaga na Taatabhugya.

⁹ Ewe akatutuurya no okutusora tubhe abhaatu bhaaye abhahoreeru. Ataakoriri ego kwe ekigirirye kya amahokya geetu amazomu, nawe akakora kwo obhuseegi bhwaaye no orubhaango rwaaye. Akatuha orubhaango ruyo kwe enzira ya Krisito Yeesu, hano ekyaaro kikyaaari kubhuumbwa.

¹⁰ Nawe bhooono, Taatabhugya yeerekirye orubhaango rwaaye kweetwe, kwo okuza Krisito Yeesu Omutuurya weetu. Ewe ahiziri amanaga go oruku, yeerekirye obhuhoru bhwa kirakeego kwe enzira ya Amang'ana Amazomu.

¹¹ Kwiiguru ya Amang'ana Amazomu gayo, nisorirwe kubha omurwaazi, omweega, kweeki omweegyaa.

¹² Enye niranyaaka kwe ekigirye kiyi. Nawe nitakurora soni, kwo okubha nimumenyiri wuno nimwiikiiriye. Nimenyiri kubha, amang'ana go obhuheene gano waheerwe,* aragariibha bhuzomu tee orusiku rurya rwo okukyoora kwaaye.

¹³ Ogwaate bhuzomu ameeogyo ge eheene gano nakweegirye. Weegye gayo no okusaaga no obhuseegi bhuyo bhurabhoneka kwo okumwiikirirya Krisito Yeesu.

¹⁴ Amang'ana Amazomu gano okahaabhwa, ogariibhe kwo obhuturo bhwe Egoro Muhoreeru wuno ari muusi weetu.

¹⁵ Awe omenyiri kubha, abhaatu bhoosi bha mukyaaro kya Asia bhanitigiri. Gati waabhu bharimu Figero na Herimogene.

* **1:12 Obhuheene gano waheerwe**, obhugazuro obhuundi bhuratura kubha, kino niamuheeri.

¹⁶ Ndasabha Omukuru abharorere ebhigoongi abhaatu bha munyuumba ya Onesiforo, kwo okubha maanga maaru yaari aranzomeerya ekoro yaane. Kweeki, ataanduuziiri eziisoni okuuzza kunirora mukibhoho.

¹⁷ Hano yiiziri mumugye gwa Rooma, akakora omukya okunikomya tee akaanibhona.

¹⁸ Naawe omenyiri bhuzomu, amaaruru gano yaanikoreeri mumugye gwa Efeso eyo. Omukuru Yeesu amwaabhire orusiku rwo obhutini bhwe ekiina.†

2

Okukong'era mumirimo gya Taatabhugya

¹ Bhoono, omwaana waane, obhe na amanaga kunzira yo orubhaango runo twabhweeni kwo okumwiikirira Krisito Yeesu.

² Wiigiiri ameegyo gano nakweegirye embere wa abhamenyeekeerera bhaaru. Bhoono obheegye abhaatu abhaheene, bhano bhakunagya okweegya abhaandi.

³ Okong'ere munyaako, kyeego omusirikare omuzomu wa Krisito Yeesu.

⁴ Atariho omusirikare wuno akubha mwiihi amare akore emirimo gino gitari gye ekisirikare, okubha amuzomeerye omukuru waaye.

⁵ Naabhe wuno akuhizana mwiibharaana, atakunagya kuhaanwa esaambo yo obhuhizi araataame kugwaatirira emigiro gye eriibharaana.

⁶ Kweeki, omurimi wuno akurima kwo omukya, wuyo areenderwa kubha wo obhutaangiro kubhona amagesa.

⁷ Timoteo, wiiseege bhukong'u iguru ya amang'ana gano nikubhuuriiri. Omukuru, Taatabhugya arakuha obhunagya bhwo okumenya goosi.

⁸ Omuhiite Yeesu Krisito we ekisyooko kyo omutemi Daudi,* Taatabhugya akamuryoora okurwa mubhaku. Gayo nigo Amang'ana Amazomu gano nikurwaaza.

⁹ Kwiiguru ya amang'ana gayo, enye niranyaaka no okubhohwa ne eminyororo kya we ebhibhi. Nawe eng'ana ya Taatabhugya etakunagya kubhohwa!

¹⁰ Kweego, niragumira mugoosi kwiiguru ya abhaatu bhano bhasorirwe na Taatabhugya, okubha nabho bhasuung'aane obhutuurya kuhitira Krisito Yeesu, hamwe no obhuguungo bhwa kirakeego.

¹¹ Eriing'ana rino ni rye eheene, kubha, "Eraabhe tukuuri hamwe na Krisito, turiikara hamwe neewe.

¹² Eraabhe turagumira, turakaangata hamwe neewe. Eraabhe turamwaanga ewe, neewe aratwaanga.

¹³ Eraabhe etwe tutari abhaheene kweewe, ewe arasaaga kubha muheene, kwo okubha ewe ni we eheene."

Obhuswaagyo kumubhagati omuzomu wa Taatabhugya

¹⁴ Obhaahiite abhiikirira amang'ana gayo, no okubharekya embere wa Taatabhugya, bhatige obhuhakani iguru wa amang'ana masuuhusuuhu. Obhuhakani bhuyo bhutana bhweera, nawe bhurabhasarya bhano bhakwiigwa.

¹⁵ Okore omukya kweegya eng'ana yo obhuheene, kyeego ekweenderwa ku Taatabhugya. Hayo orabha omuhokya wuno atana soni kwiiguru ye emirimo gyaaye. Okukora ego nikwe Taatabhugya akwiikirira.

¹⁶ Wiirihe na amang'ana gano gatana bhweera bhwobhwoosi, kwo okubha gayo garatuura abhaatu kure bhukong'u na Taatabhugya.

¹⁷ Ameegyo gaabhu ni kyeego eriigaati rino ritakuhora rirarya omubhiri. Gati waabhu bharimu Himenayo na Fireto.

¹⁸ Bhayo bhabhuriri bhukong'u, bhatigiri obhuheene. Bharabhuga obhuryoori bhwa abhaku bhumariri kutuuka. Kwo okweegya ego, bharazinzigania obhwiikirira bhwa abhaatu abhaandi.

¹⁹ Nawe, naabhe bhayo bharakora ego, abhaatu bhano bhakwiimeerera obhugumiru, ni kyeego obhurusa obhuzomu bhuno bhuteerwe na Taatabhugya. Ni iguru wo obhurusa bhuyo, Taatabhugya atuuriri orukaamo runo rukaamirwe amang'ana gano, "Omukuru,

† **1:18** Obhugazuro obhuundi bhuratura kubha, *Omukuru Yeesu amwasabhire Onesiforo ebhigoongi kwo Omukuru, Taatabhugya orusikurwo okutina ekiina.* * **2:8 Daudi.** Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. Rora 2 Samweeri 7:12-13.

Taatabhugya amenyiri abhaatu bhaaye,”[†] no, “Omuutu wowoosi wuno akwiibhirikira kubha, ewe ni wo Omukuru, Taatabhugya, atige ebhibhi.”

²⁰ Munyuumba yo omuniibhi, bhirimu ebhigiro bhya tuubho zyoosi, bhirimu bhye ezahaabu ne eziimbirya, bhya amatoto na amati. Ebhiindi ni bhyo okuhokeerya abhagini, ebhiindi bhyo okuhokeerya eziisiku zyoosi.

²¹ Bhoono, omuutu akwiieerya kwo okutiga ebhibhi bhyoosi, arabha kye ekigiro kyo okusuukwa kino kisorirwe, arabha arang'arira ku Mukuru waaye, arabha yiibhanwiiri kwe emirimo gyoosi emizomu.

²² Otige enaamba embi yo obhumura, otuniirire obhuheene, obhe no obhwiikirirya, obhuseegi no okwiikara mumureembe hamwe na bhoosi bhano bhakumuseengera Omukuru kwe ekoro nzomu.

²³ Wiibheze eziihaka zye ekigege zino zitana bhweera, kwo okubha omenyiri kubha ziyo zirareeta obhutiindi.

²⁴ Kweeki, etakweenderwa omugya wo Omukuru kubha omutiindi. Nawe abhe mugumiru, munyoohu kubhaatu bhoosi, no omuutu wuno amenyiri okweegyia.

²⁵ Areenderwa abhe arabharekya kwo obhunyoohu abhaatu bhano bhakuhakana neewe, okubha Taatabhugya abhahe okuta ebhibhi no okumenya obhuheene.

²⁶ Niho, amang'eni gaabhu gabhakyoorere, bhatuuribhwe okurwa mukitiimbo kya Seetaani. Ewe abhatiimbirye, okubha bhabhe bharakora amiiseego gaaye.

3

Ebhibhi muziisiku zyo obhuteero

¹ Bhoono, omenye kubha, muziisiku zyo obhuteero hano Krisito akyaari kukyoora mukyaaro, kurabhaho eriibhaga rye enyaako bhukong'u.

² Eriibhaga riyo, abhaatu bhariiseega abheene, bharabha bhe enaamba ye eziimbirya, bharabha bhariikumya, bharabha bhe ekisiraani, bharabha bha amatuki, bharabha bhatakubhasuka abhiibhuri bhaabhu, bharabha bhatakubhuga, “Ozomirye,” na bharabha bhatakumwiigwa Taatabhugya.

³ Kweeki, bhataaseege muutu wowoosi, bhataaseege okwiigwaana, bharabha bharamoonya, bhatakubha na kusuuu, bharabha bharahaara na bhatakuseega amazomu.

⁴ Bharabha abhari bho omukoonyo, bharakora kibhikibhi na bhariizuungya. Bharaseega enaamba ye ekyaaro kukira okumuseega Taatabhugya.

⁵ Abhaatu bhayo bhararorekana ni bhaatu bhe enyaangi, nawe muziikoro zyaabhu bharaanga amanaga ga Taatabhugya gano gakutura okubhakyoorera eziiteemo zyaabhu. Wiirihe na abhaatu bhe eziiteemo ziyo!

⁶ Gati waabhu bharimu bhano bhakusikira kumiiseego amabhiihu mumigye gya abhaatu, no okung'eenererya abhakari abhageege. Abhakari bhayo bhatamiiriirwe ne ebhibhi, bhararutwa ne eziinaamba zya tuubho nzaru.

⁷ Abhakari bhayo bhareega kira orusiku, nawe bharatamwa okumenya obhuheene.

⁸ Abhaatu bharya, bharasikira mumigye gya abhaatu, bharahakania obhuheene, kyeego Yane na Yambure, bhano bhaahakeeni na Musa.* Abhaatu bhayo obhwoongo bhwaabhu bhusarikiri, bhatigiri kumwiikirirya Taatabhugya.

⁹ Nawe bhatakunagya kuhika hohoosi, kwo okubha obhungege bhwaabhu bhuramenyekana kubhaatu bhoosi, kyeego yaari ku Yane na Yambure.

Obhuswaagyo bhwa Pauro ku Timoteo

¹⁰ Nawe awe, otuniiriiri ameegyo gaane, eteemo yaane, eriiseego ryaane, obhwiikirirya bhwaane, okwiikong'ererya kwaane, obhuseegi bhwaane no obhwiigumiirirya bhwaane.

¹¹ Omenyiri kyeego abhaatu bhakaaninyaakya, hano niari mumigye gya Antiokia, Ikonio na Risitura. Kweeki, omenyiri okubha nikagumira amakong'u goosi, no Omukuru akaanituurya mugayo goosi.

¹² Ambe, bhoosi bhano bhakumwiikirirya Krisito Yeesu na bhareenda kwiikara obhwiikari bhwo okumuseengera Taatabhugya, bharabha bharanyaakibhwa.

¹³ Nawe abhaatu bhe ebhibhi na abhang'eenererya, bharageenderera okutemya ebhibhi bhukong'u, bharabha bharang'eena no okung'eena.

¹⁴ Nawe awe, wiikare mumang'ana go obhuheene gano okeegibhwa. Bhoono ogumire mugayo, kwo okubha omenyiri bhano bhakweegirye.

[†] 2:19 Rora Obhubhari 16:5.

* 3:8 Erarorekana kubha **Yane na Yambure** nibho bhaari abhagabhu bho omutemi Farao bhe ekyaaro kya Misiri. Rora Okurwa 7:11-22.

¹⁵ Okurwa obhwaana, omenyiri Amakaamo Amahoreeru. Amakaamo gayo garakuha amang'eeni, tee kusuung'aana obhutuurya kwe enzira yo okumwiikirirya Krisito Yeesu.

¹⁶ Amakaamo Amahoreeru goosi gakaamirwe kubhukaangati bhwa Taatabhugya. Gayo garang'arira kwo okweegya obhuheene, okubharekya abhaatu kubha bhatige ebhibhi bhyaabhu, okubhakaangata hano bhakusarya, no okubheerekya kino kikweenderwa embere wa Taatabhugya.

¹⁷ Amakaamo gayo garakora omuutu wa Taatabhugya abhe abhanwiirwe no okwiibhanura kukora emirimo gyoozi emizomu.

4

¹ Nirakuswaagya gano embere wa Taatabhugya ne embere wa Krisito Yeesu, wuno akubhatinira ekiina abhahoru na abhaku, na wuno araaze okukaangata kyo omutemi.

² Bhoono, obhe orarwaaza eriring'ana rya Taatabhugya. Obhe obhanwiiri okukora ego eribhaga ryoryoosi, kwiibhaga izomu ne eribhi. Obhe orarekya, orabhahiinya, orabhatoongera abhaatu. Okore ego, eno oreegya kwo obhugumiru bhwoosi.

³ Nirakubhuurira ego kwo okubha eribhaga riraaza, rino abhaatu bharabha bhatakwigwa ameeeyo go obhuheene. Bharabha bhareenda kwiitegeerera gano gakubhazomera, no okusora abheegya bhaaru bho okubheegya gano bhaseegiri okwiigwa.

⁴ Bharatiga okwiitegeerera obhuheene, na bharatuniirira amagano ge ekare gano gatana bhweera bhwoobhwoosi.

⁵ Nawe awe, obhe na kusuuhu mumang'ana goosi, ogumire enyaako, okore emirimo gyoozi okurwaaza Amang'ana Amazomu, okore bhuzomu mubhubhagati bhwaazo bhwoosi.

⁶ Nirakubhuurira gayo, kwo okubha amanyiinga gaane gari haguhi okuruusibhwa kye ekimweeso kya amaanzi go omuzabibu.* Eriibhaga ryaane ryo okukwa rihikiri haguhi.

⁷ Niteeni erihii izomu ryo obhwiikirirya, orugeendo nirumariri, kweeki nigwaatiriri obhwiikirirya.

⁸ Bhoono esaagiri kuhaabhwa orusuurya rwe eheene. Omukuru Yeesu, omutini we ekiina we eheene, aranihaana orusiku rurya rwo okuuzwa kwaaye. Nitari enye omweene ego, nawe na abhaandi bhoosi bhano bhakwiigoomba okukyoora kwaaye.

Amasabhi ga Pauro ku Timoteo

⁹ Timoteo, okore omukya bhwaangu okuuzwa owaane,

¹⁰ kwo okubha Dema anitigiri. Ewe akaseega amang'ana ga mukyaaro, akaamura kugya mumugye gwa Tesaronike. Kiresike agiiri mumugye gwa Garatia, na Tito agiiri mumugye gwa Darimatia.

¹¹ Ruuka omweene niwe asaagiri hano hamwe neenye. Bhoono, oraaze eno, wuuzwa na Mariko kwo okubha aranagya kunisakirya emirimo gya Taatabhugya.

¹² Nikamutuma Tikiko mumugye gwa Efeso.

¹³ Hano oraaze, wuuzwa ne ekabhuuti yaane yino nikatiga wa Karipo, mumugye gwa Turoa, hamwe ne ebhitabhu bhyaane kiindi bhira bha amasaakwa.

¹⁴ Arekizanda, wurya omuturi we ebhoooma, anikoreeri obhubhi bhukong'u. Omukuru aramutinira ekiina kuriing'aana na amahokya gaaye.

¹⁵ Naawe, wiiriibhe neewe, kwo okubha yaari araanga ameeeyo geetu bhukong'u.

¹⁶ Hano nikiisasaama mwiibaraza orugeendo rwaane rwo okutaanga, ataari ariho naabhe muutu wumwe wuno yiimeereeri orubhaara rwaane, bhoosi bhakaanitiga. Nirasabha Taatabhugya atige kubhabharira ebhibhi bhiyo.

¹⁷ Nawe, Omukuru yaari hamwe neenye, akaaniha amanaga okurwaaza Amang'ana Amazomu goosi, okubha abhaatu bhoosi bhano bhatari Abhayahudi bhiigwe. Akaanituurya muruku, kwo okubha niari mumunwa gwe endwi.

¹⁸ Nimenyiri kubha aranituurya mumabhihu goosi, no okuniriibha tee mubhutemi bhwaaye bhwa mwiisaaro.

Omukuru aguungibhwe kirakeego na kirakeego. Gabhe ego.

Amang'ana go okuraga

¹⁹ Okeerye Akiira na mukaaye Prisika, na bhano bhari munyuumba ya Onesiforo.

²⁰ Erasito akasaaga mumugye gwa Koriinto. Torofimo nikamutiga mumugye gwa Mireto, yaari murweeri.

²¹ Bhoono, okore bhwaangu kuuza rikyaari eribhaga rya nyamabheho. Euburo, Pude, Rino na Kiraudia, hamwe na abhiikirirya bhoosi, bharakukeya.

* 4:6 Rora Okurwa 29:38-41.

²² Omukuru abhe hamwe naawe. Orubhaango rubhe hamwe neemwe.

Enyaarubha ya Pauro ku Tito Obhutaangiro

Eriing'ara rino, rikaamirwe no omweega Pauro. Hano yaari akyaari kukaama eriing'ara rino, Pauro yaari arakora emirimo gya Taatabhugya hamwe na Tito mukigiinga kya Kirete. Kyaamwe akarwa eyo, akamara siku suuhu, akamukaamira Tito eriing'ara rino kwo obhuswaagyo bhwoosi iguru yo okwiimeererera abhiikirirya Kirete eyo.

Munyaarubha yino, Pauro akamuha Tito emirimo gyo okusora abhakaruka bhe ekanisa. Kweeki akamutoongera okubhatugika abhiikirirya bha Kirete, kwo okubha bhaari bharimu abheegya bho orurimi. Pauro aramutoongera Tito na kyeego okukaangata amahizo mukanisa, abhakaruka, abhamura na abhabhagati. Mubhuteero aramuhitya Tito kubha Abhakrisito bhoosi bhiikare kwo omureembe no obhusaambaaruku, na bhatabha bhaatu bho okurwaana no okutwaanikana amahizo.

Obhukeerya

¹ Enyaarubha yino nikaamiri enye Pauro, omugya wa Taatabhugya, kweeki omweega wa Yeesu Krisito. Nitumirwe kwiiguru yo okweerekeererya abhaatu bhano bhasorirwe na Taatabhugya, okubha bhasakiribhwe okumenya obhuheene iguru wa Yeesu Krisito. Obhuheene bhuyo bhurabhakaangata okumuseengera Taatabhugya,

² no okubhaha obhwiisige bhwo obhuhoru bhwa kirakeego. Taatabhugya akaragirira obhuhoru bhuyo, hano yaari akyaari kuteema ekyaaro, ewe atakunagya kugaamba orurimi.

³ Bhoono, eribhaga rino rikung'arira niryu Taatabhugya Omutuurya weetu yeerekirye kubhweero Amang'ana gaaye Amazomu gayo, na aswaagirye nirwaaze amang'ana gayo.

⁴ Ndakukaamira awe Tito, omwaana waane we eheene mubhwiikirirya bhuno tukwiisanginia hamwe.

Orubhaango no omureembe okurwa ku Taatabhugya Taata na ku Krisito Yeesu Omutuurya weetu, bhibhe naawe.

Emirimo gya Tito mukigiinga kya Kirete

⁵ Hano narwiiri Kirete eyo, nikakutiga awe okubha otuure kisi amang'ana agaandi gano gasaagiri, hamwe no okusora abhakaruka bhe ekanisa mumigye gyoosi, kyeego nakuswaagirye.

⁶ Omukaruka wowoosi we ekanisa, areenderwa kubha muutu wuno atana amasoro gogoosi. Areenderwa abhe omuheene kumukari waaye,* abhaana bhaaye bhabhe abhiikirirya, bhatabha abhazabhuri kisyu bhano bhatakumwiigwa.

⁷ Omukaangati we ekanisa wuyo, areenderwa kubha muutu wuno atana amasoro gogoosi, kwo okubha ni mwiimeerereri we emirimo gya Taatabhugya. Atabha muutu muregenu, omururu, omunywi omuraara, omurwaani, kweeki atabha ne enamba embiihu yo okubhona eziimbirya.

⁸ Nawe abhe omuginihya, aseegiri amazomu, abhe na kusuuu, omuheene, muhoreeru, na wuno akwiibhaaha.

⁹ Abhe aragwaata bhuzomu amang'ana go obhuheene iguru wa Yeesu Krisito, kyeego akeegibhwa. Hayo niho, akunagya okugumirya abhaatu kumeegyo go obhuheene, no okubheerekeererya bhano bhakwaanga ameeegyo gayo.

¹⁰ Nirakubhuurira ego, kwo okubha Kirete hayo bhaari bhariho abhaatu bhaaru bhano bhatakwiigwa, bharabhuga amang'ana gano gatana bhweera, kweeki ni bhakaangirirya, kiindi abhamwe bhano bharwiiri munyaangi ya Abhayahudi. Abhaatu bhayo bharekibhwe okweegya,

¹¹ kwo okubha bharabhurya abhaatu muziinyumba nzaru. Bhareegya amang'ana gano gatakweenderwa, okubha bhabhone eziimbirya kuteemo embiihu.

¹² Ekare haari no omurooti wumwe Mukirete, wo waabhu abheene, wuno yabhugiri, "Abhakirete ni bhabheehi eziisiku zoosi, ni kye ebhityeenyi ebhibhi, bhasoohu na abhatobhu!"

¹³ Obhugaambi bhuyo ni bhwe eheene. Kweego, obhe orabharekya bhukong'u abhaatu bhayo, okubha bhagwaate ameeegyo go obhuheene.

* **1:6 Abhe omuheene kumukari waaye**, ku Kiyunaani ni abhe akweeriri mukari wumwe.

¹⁴ Bhatige okwiitegeererwa amagano ge Ekiyahudi gano gatana obhweera, no obhuswaagyo bhwa abhaatu bhano bhatigiri obhuheene.

¹⁵ Kubhaatu bhe eziikoro nzomu embere wa Taatabhugya, ebhigiro bhyoosi bhyeeribhwe. Nawe, kubhaatu makire na bhano bhatari abhiikirirya, ebhigiro bhyoosi ni makire, kwo okubha amiiseego gaabhu ne emitima gyaabhu, giizwiiri amakire.

¹⁶ Bharabhuga abheene bharamumenya Taatabhugya, nawe amahokya gaabhu gareereky kubha bharamwaanga. Bhayo nibho abhazabhuri, bhatakung'arira kwe eng'ana yoyoosi enzomu.

2

Ameegyo go obhuheene

¹ Nawe awe Tito, obhe oreegya abhaatu kuriing'aana na ameegyo go obhuheene.

² Obhabhuurire abhakaruka bhabhe na kusuuu, bho obhusuuku na bhano bhakwiibhaaha. Kweeki, bhabhe no obhwiikirirya bhwe eheene, bhabhe no obhuseegi no obhwiikong'ererya.

³ Egoego na abhakiikuru nabho, obhabhuurire kubha bhabhe ne eteemwa yino ekumuguungya Taatabhugya. Bhatabha abhamoonyi, bhatabha abhanywi abharaara, nawe bhareenderwa okweegya ameegyo ge esiira enzomu,

⁴ okubha bhabhe bharabheegya abhaakya kubhaseega abhasubhe bhaabhu na abhaana bhaabhu.

⁵ Kweeki, bhabhe bharabheegya kubha na kusuuu, bhabhe ne ekoro nzomu, bhakore bhuzomu emirimo muziinyumba zyaabhu, bhabhe bhazomu na bhano bhakusuuka abhasubhe bhaabhu. Obhabhuurire bhakore ego, okubha eng'ana ya Taatabhugya etazeerwa.

⁶ Egoego na abhamura, obharekye bhabhe na kusuuu.

⁷ Naawe, mumang'ana goosi, obhe ekireengyo kyo okweegwa kweebho kwo okukora amazomu. Obhe omuheene no omugumiru mumeegyo gaazo.

⁸ Ameegyo gaazo gabhe ge eheene na gatabha na amasoro kubhaatu. Naabhe omuutu areenda kugahakana, arasuukibhwa, kwo okubha atakubha ne eng'ana yo okutugaamba bhubhi.

⁹ Kweeki abhagya nabho, obhabhuurire kubha bhabhasuuke abhakuru bhaabhu mugoosi, bhabhasaambaarukye, na bhatahakana nabho.

¹⁰ Bhatabha bhiihhi, nawe bhabhe abhaheene, okubha emirimo gyaabhu gyoosi, gikore abhaatu bharutwe na ameegyo ga Taatabhugya Omutuurya weetu.

¹¹ Obhe oreegya amang'ana gayo, kwo okubha Taatabhugya abheerekirye orubhaango rwaaye, kwo okureeta obhutuurya kubhaatu bhoosi.

¹² Orubhaango ruyo, ruratweegya okwaanga obhubhi ne enaamba ye ekyaaro. Kweego, hano tukaari mukyaaro kino, tubhe na kusuuu, bhe eheene, na abhaatu bhano bhakwiikara obhwiikari bhwo okumuseengera Taatabhugya.

¹³ Twiikare ego, eriibhaga rino tukwiisigira orusiku rwo orubhaango, hano Yeesu Krisito araakyoore arerekane mubhuguungo bhwaaye. Ewe niwe Taatabhugya weetu Omukuru no Omutuurya weetu.

¹⁴ Akiiruusya kwiiguru weetu, okubha atutuurye okurwa muhibhi bhyoosi. Akeenda okutweerya, okubha tubhe abhaatu bhaaye bhe eheene, bhano bhakwiiruusya okukora amazomu.

¹⁵ Ambe bhoono, obhe oreegya amang'ana gayo goosi. Oheerwe obhuturo bhwoosi bhwo okugumirya no okurekya abhaatu. Kweego, otazeerwa na muutu wowoosi.

3

Okukora amazomu

¹ Obhe orabhahiitya abhaatu kubha, bhabhe bharasuuka no okwiigwa abhakaangati na bho obhunagya. Bhabhe bhiihhanwiiri okukora amang'ana goosi amazomu.

² Obhabhuurire bhatatuka muutu wowoosi, bhatabha bhatiindi, bhabhe bhanyoohu na abhasuuku kubhaatu bhoosi.

³ Naabhe etwe abheene twaari bhageege na tutaari tumenyiri amang'ana ga Taatabhugya, abhaangi na tukaangiriribhwe, eno tubheeri abhagya bhe eziinaamba mbiihu zya tubho nzaru. Obhwiikari bhweetu bhwaari bhubhi no omugono. Abhaatu bhaari bharatubhihirirya, neetwe twaari turabhabhihirirya.

⁴ Nawe Taatabhugya, Omutuurya weetu, akatweereky obhuzomu no obhuseegi bhwaaye, akatutuurya.

⁵ Atatutuuriye kwe ekigirirye kya amahokya geetu amazomu, nawe kwe ekigirirye kye ebhigoongi bhyaaye. Atweerirye ebhibhi bhyeetu, kuyo nikwo okwiibhurwa bhuhya. Kweeki atuheeri obhwiikari bhuhya kwo okuhitira Ekoru Muhoreeru.*

⁶ Taatabhugya akatwiikirya Ekoru Muhoreeru, kwo okuhitira Yeesu Krisito Omutuurya weetu.

⁷ Akakora ego, no okutubhara kubha bhe eheene kwe enzira yo orubhaango rwaaye, okubha tubhone okugabha obhuhuru bhwa kirakeego, kyeego tukwiisiga.

⁸ Amang'ana gayo ni ge eheene. Ndeenda awe ogakumiirirye, okubha bhoosi bhano bhamwiikirirye Taatabhugya, bhagagwaatirire no okubha no omukya kukora amazomu. Amang'ana gayo ni mazomu, kweeki gano obhweera kubhaatu bhoosi.

⁹ Nawe, wiirihe no obhuhakani bhwe ekigege, obhuzaabhi bhwa amariina ga bhazaazi, eriyyoge no obhuhakani iguru we emigiro gya Musa. Gayo goosi gatana bhweera bhwohbhoosi.

¹⁰ Omuutu wuno akutwaanikania abhaatu, omurekya orugeendo rwo okutaanga kisyira kabhiri. Hano okubhona atakwiigwa, tigana neewe.

¹¹ Omenyiri kubha omuutu kya wuyo atigiri obhuheene, ni muutu wuno akukora ebhibhi, yiitiniiri ekiina omweene.

Amang'ana go obhuteero

¹² Ndabhatuma Aritema kasi Tikiko kwaawe. Hano araaahike owaazo, okore omukya ombone mumugye gwa Nikapori. Niendiri kwiikara eyo eriibhaga rye embeho.

¹³ Okore omukya kumusakirya Zena, omukaari we emigiro, na Apooro. Obhahe bhyoosi bhyo okubhasakirya munzira, bhatasuhirwa kigiro.

¹⁴ Abhiikirirya abharikyeetu nabho, bheege okukora amazomu kwo omukya, okubha bhasakirye bhano bhakweenda obhweendi bhwe eheene. Bharaakore ego, obhwiikari bhwaabhu bhurabha no obhweera.

¹⁵ Abhaatu bhoosi bhano bhari hamwe neenye, bharakukeya. Bhoono naawe woosi, obhakeerye abhasegwa bheetu mubhwiikirirya.

Orubhaango rwa Taatabhugya rubhe hamwe neemwe mwoosi.

* **3:5 Ekoru Muhoreeru.** Rora amang'ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

Enyaarubha ya Pauro ku Firemoni Obhutaangiro

Enyaarubha yino yakaamirwe no omweega Pauro kumuutu wuno yaari arabhirikirwa Firemoni. Erarorekana kubha Firemoni yaari ariikara mumugye gwa Korosai (rora Abhakorosai 4:9). Yaari muniibhi, kweeki yaari na abhagya. Firemoni yaari Omukrisito, na munyuumba yaaye nimwe bhaari bhariikumana Abhakrisito. Pauro na Firemoni bhakiimenya bhuzomu.

Pauro akakaama enyaarubha yino hano yaari munyuumba ya abhabhohwa mumugye gwa Rooma. Akakaama enyaarubha yino kwiiguru yo omugya wumwe wa Firemoni, wuno yaari arabhirikirwa Onesimo. Onesimo yaari atorokiri okurwa ku Firemoni. Ibhaga riindi akarorana na Pauro. Niho Pauro akamukeerenerya Amang'ana Amazomu iguru wa Yeesu Krisito. Kyaamwe, Onesimo akiikirirya, akatuuribhwa.

Kwiibhaga riyo, abhagya bhobhoosi bhano bhahaatoroka okurwa kubhaniibhi bhaabhu, okumara bhagwaatwe, kwe emigiro gye Ekirooma abhaniibhi bhaari no obhunagya bhwo okubhiita abhagya. Bhoono Pauro yaari aramuragania Onesimo kumuniibhi waaye Firemoni. Niho Pauro akamuha Onesimo enyaarubha amuhirire Firemoni. Munyaarubha muyo Pauro akamusabha Firemoni amusuung'aane Onesimo kyo omurikyaaye, kweeki kyo omuhiiri mu Krisito.

Obhukeerya

¹ Enye Pauro, nibhohirwe kwiiguru yo okurwaaza Amang'ana Amazomu ga Krisito Yeesu. Nirakukaamira enyaarubha yino hamwe na Timoteo omuhiiri weetu, kwaawe Firemoni omuseegwa weetu no omuhokya omurikyeetu.

² Turamukeerya omusubhaati weetu Afia no omusirikare omurikyeetu wo obhwiikirirya Arikipo, hamwe na abhiikirirya bhano bhakwiikumana munyuumba yaazo.

³ Orubhaango no omureembe okurwa ku Taatabhugya Taata, na ku Mukuru weetu Yeesu Krisito, bhibhe neemwe.

Obhuseegi no obhwiikirirya bhwa Firemoni

⁴ Eriibhaga ryoosi nirakuhiita no okukusabhira, nirabhuga, "Ozomirye, Taatabhugya,"

⁵ kwo okubha niriigwa orangeenderera kumwiikirirya Omukuru Yeesu no okubhaseega abhahoreeru bhoosi.

⁶ Nirasabha Taatabhugya kubha obhwiikirirya bhuno ogwaateeni hamwe neetwe, bhukusakirye okumenya kukiraho orubhaango rwoosi runo tunarwo kwo okugwaatana na Krisito.

⁷ Omuhiiri waane, obhuseegi bhwaazo bhuniheeri obhuzomererwa no okunigosoreriya bhukong'u, kwo okubha osaambaarukirye eziikoro zya abhahoreeru.

Pauro aramusabha Firemoni amwaabhire Onesimo

⁸ Kwe ekigirirye kiyo, okutuukana no obhunagya bhuno naheerwe na Krisito, niranagya okukuswaagya okukora kino okweenderwa kukora, nawe nitakukora ego.

⁹ Kweego kwiiguru yo obhuseegi, niruuzi nikusabhe, enye Pauro, omukaruka wuno niri mubhohwa, kwiiguru wa Krisito Yeesu.

¹⁰ Nirakusabha iguru yo omwaana waane Onesimo* mubhwiikirirya, wuno nimusakirye amwiikirirye Yeesu Krisito, eno niri mukibhoho.

¹¹ Inyuma hayo, ewe yaari atakukung'arira, nawe bhoono aratung'arira twoosi, awe na neenye.

¹² Bhoono niramukyoorya Onesimo kwaawe, wuno nimuseegiri kwe egoro yaane yoosi.

¹³ Niingaseegiri yikare owaane, okubha abhone omweeya gwo okunisakirya kwiiguru waazo, hano niraabhe mukibhoho kwiiguru ya Amang'ana Amazomu.

¹⁴ Nawe niteendiri okukora ryoryoosi okutama orugusa rwaazo, okubha nitakweenda okukusing'irirya kubha onisakirye, nawe ndeenda okore amazomu kwo okweenda kwaazo omweene.

¹⁵ Hamwe, Onesimo akatanura owaazo kwe eriibhaga ego, okubha obhe neewe ibhaga riindi kirakeego.

* **1:10** Obhugazuro bhwa **Onesimo** ni wuno akung'arira kukora ering'ana eriirebhe.

¹⁶ Kweemera bhoono, ewe atari kyo omugya owaazo, nawe ewe ni muzomu kukira omuhokya, ni kyo omuhiiri omuseegwa. Enye niramuseega bhukong'u, awe oramuseega kukiraho, kyeego omugya munyuumba yaazo, kwo okubha awe na neewe muragwaatana no Omukuru Yeesu.

¹⁷ Ambe, bhoono eraabhe oraanimenya kubha enye niri bhugwaatani naawe, omusuung'aane wuyo kyeego wuunganisuung'aaniri enye omweene.

¹⁸ Na kyeego Onesimo akusariirye ng'ana yoyoosi, kisy aoramutunia ekigiro, ontunie enye.

¹⁹ Enye Pauro, nikaamiri kwo okubhoko kwaane omweene, kweego ndakuriha. Ndiiseega nitakukuhiitya kubha ndakutunia esiiri, kwo okubha kutuukana no okurwaaza kwaane, awe okatuuribhwa.

²⁰ Bhoono, omuhiiri waane, onikorere rino kwiiguru wo Omukuru, osaambaarukye ekoro yaane kwiiguru wa Krisito.

²¹ Nirakukaamira gano, kwo okubha nimenyiri oragiikirirya, kweeki orakora kukira gano nisabhiri.

²² Hamwe na gayo, onibhanurire ahagiro ho okwiikara, kwo okubha nine erisigo kubha kumasabhi geenyu, Taatabhugya aranisakirya niize kweemwe.

Amang'ana go okuraga

²³ Epafura, wuno abhohirwe hamwe neenye kwiiguru wa Krisito Yeesu, arakukeya.

²⁴ Na abhabhagati abharikyaane, Mariko, Aristariko, Dema na Ruuka, bharakukeya.

²⁵ Orubhaango rwo Omukuru Yeesu Krisito, rubhe neemwe mwoosi.

Enyaarubha ku Bheeburania Obhutaangiro

Omukaami we enyaarubha ku Bheeburania atamenyekeeni kweetwe, eratura kubha omweega Pauro, Ruuka, Barinaaba, kasi wuundi. Omukaami we enyaarubha yino yaari Mukrisito wuno yaari amenyiri kisi Eriiragano rye Ekare. Abhasomi bhaaru bhariiseega kubha, enyaarubha yino ekaamirwe hano eriiseengerero rya Taatabhugya rya mumugye gwa Yerusaremu rikyaari kugwiisibhwa. Eriiseengerero riyo, rikagwiisibhwa omwaaka gwa miroongo muhungati (70) okurwa hano Yeesu Krisito yibhwiirwe.

Omukaami we enyaarubha yino, yaari arakaamira Abhakrisito bhe Ekiyahudi bhano bhaari bhakunyaakibhwa na abhaatu bhano bhaari bhakuhakania obhwiikirirya bhwaabhu. Omukaami yaari arabheereky kubha Yeesu akaaza okukuunaanania emigiro gya Musa kwo okwiirusya kye ekimweeso kyo obhuriing'aani, wuno ewe omweene aranyagya okutuurya abhaatu. Akakora ego kwo okukaama emikiriri miroongo esaasabha (60) okurwa Mwiiragano rye Ekare rino rikweereky kyeego Yeesu Krisito akakuunaanania obhurooti na amahokya go omuseengeri omukuru wa Abhayahudi. Yeesu omweene aranyagya okutuurya abhaatu, kwe ekigirirye ewe ni Mwaana wa Taatabhugya, Omuseengeri Omukuru omukuunaanania.

Amiiseego go omukaami gaari ni kweereky kubha Yeesu niwe akweereky obhuguungo bhwa Taatabhugya. Niwe akukumiirirya kubha Krisito ni mukuru kukira maraika, abhakaangati na abhaseengeri bhoosi. Kwe enzira ya Krisito, abhaatu bhoosi bharasuung'aana obhutuurya bhwe eheene.

Taatabhugya akeereenie kuhitira ku Mwaana waaye

¹ Ekare hayo, Taatabhugya akakeerenia na bhazaazi bheetu maanga maaru kwa nzira nzaru, okuhitira kubharooti.

² Nawe muziisiku zino zyo obhuteero, Taatabhugya agaambiri na neetwe kuhitira ku Mwaana waaye.* Akamusora Omwaana wuyo agabhe ebhigiro bhyoosi, kweeki kuhitira kweewe Taatabhugya akateema ekyaaoro.

³ Omwaana wuyo ni rumesyo rwo obhuguungo bhwa Taatabhugya, na niwe ekireengyo kye eheene kya Taatabhugya. Aragirya ebhigiro bhyoosi bhye ekyaaoro bhigeenderere kubhaho kubhunagya bhwe eng'ana yaaye yo obhuturo. Neewe akiirusya kubha ekimweeso kyo okuruusya abhaatu ebhibhi, akagya mwiisaaro, akiikara orubhaara rwo obhuryo rwo Omukuru, Taatabhugya.

Yeesu ni mukuru kukira maraika

⁴ Taatabhugya akamukora Omwaana waaye abhe omukuru kukira bhamaraika,† kyeego yamuheeri eriina rino ni ikuru kukira ga bhamaraika.

⁵ Ni heene, kwo okubha atariho maraika wuno Taatabhugya yamubhuuriiri amang'ana gano yabhuuriiri Yeesu,

“Awe ni Mwaana waane,

reero niho nibharaarikiiri kubha awe ni mwaana waane.”‡

Na Taatabhugya ataagaambiri kwiiguru wa maraika wowoosi,

“Enye ndabha Wiise waabhu,

neewe arabha Omwaana waane.”§

⁶ Kweeki, hano Taatabhugya yamutumiri Omwaana waaye omweene mukyaaro, akabhuga,

“Bhamaraika bhoosi bha Taatabhugya bhamuseengere Omwaana wuyo.”*

⁷ Na iguru wa bhamaraika akabhuga,

“Enye nirakora bhamaraika bhaane bhabhe kyo obhukama,†

na abhabhagati bhaane bhabhe kye emireengeeri gyo omuriro.”‡

⁸ Nawe iguru wo Omwaana waaye akabhuga,

“Awe Taatabhugya orabhaaha kirakeego na kirakeego, no obhukaangati bhwaazo bhurabha bhwe eheene.

* 1:2 *Omwaana waaye*. Rora *Omwaana wa Taatabhugya* mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. † 1:4

Bhamaraika. Rora eng'ana *marika* mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. ‡ 1:5 Rora Zaburi 2:7. § 1:5

Rora 2 Samweeri 7:14. * 1:6 Rora Obhuhiiti bhwe Emigiro 32:43. † 1:7 *Obhukama* ku Kiyunaani rino obhugazuro bhwo *obhukama* ne ekoro. ‡ 1:7 Rora Zaburi 104:4.

⁹ Awe oseegiri eheene,
na ohaabhihirirwa amabhi.
Kweego enye, Taatabhugya waazo,
nikuhakiri amaguta go obhuzomererwa,
okubha nikukore omukuru,
kukira abharikyaazo bhoosi.”[§]
¹⁰ Kweeki Taatabhugya akamubhuurira Omwaana waaye,
“Awe Omukuru naawe okateema ekyaaro kubhutaangiro hayo,
awe naawe okateema eriisaaro ni mirimo gya amabhoko gaazo.
¹¹ Ebhigiro bhiyo bhyoosi,
bhiranyara kye eziingibho,
nawe awe orabhaho kirakeego.
¹² Awe orabhikunyakunya ebhigiro bhiyo kye eziingibho,
bhirakyoosibhwa kye eziikabhuuti.
Nawe awe otakwiikyoosya na rumwe,
naabhe emyaaka gyaazo gitana bhuteero.”^{*}
¹³ Taatabhugya ataamubhuuriri maraika wowoosi,
“Wiikare orubhaara rwaane rwo obhuryo,
tee hano nikutuura abhabhisa bhaazo
iyaasi wa amaguru gaazo.”[†]
¹⁴ Kweego, bhamaraika ni kigiroki? Ni bhabhagati bha Taatabhugya, kweeki ni koro zino
Taatabhugya akuzitumana, zigeende kubhahokeerya abhaatu bhano bharaatuuribhwe.

2

Obhutuurya obhukuru bhwa Taatabhugya

¹ Kweego, twiirihe bhukong'u kumang'ana gano twiigwiiri, okubha tutaaza tukagatiga.
² Tumenyiri kubha emigiro gya Taatabhugya gino bhazaazi bheetu bhaasuung'aaniri
okuhitira kubhamaraika,^{*} gyaari no obhuturo. Kweego, abhaatu bhoosi bhano bhataari
kugigwaata no okwiigwa, Taatabhugya akabhatema kuriing'aana ne ebhibhi bhyaabhu.
³ Eraabhe gakakoreka ego kweebho, bhoono etwe turanagyabhwi kuhona okutemwa,
eraabhe tutakumura obhutuurya obhukuru kya bhuno? Omukuru Yeesu niwe akataanga
kuraarika obhutuurya bhuyo, na abhaatu bhano bhaamwiigwiiri, bhakamenyeekererya
kweewe kubha ni bhwe eheene.
⁴ Taatabhugya woosi yaari areerekyia kubha obhutuurya bhuyo ni bhwe eheene kwo
okukora ekyeerekenio, ebhitiika ne ebhiruguuro bhya tuubho maanga nzaru. Kweeki
akabhatwaania abhaatu ebhihaanwa bhye Ekoro Muhoreeru[†] kyeego bhurya omweene
yaari akweenda.

Okwiikiya kwa Yeesu

⁵ Tumenyiri kubha Taatabhugya ataaturiri ekyaaro ekihya, kino tukugaamba
amang'ana gaaku, iyaasi wo obhukaangati bhwa bhamaraika. Nawe omuutu wumwe
aruusirye obhumenyeekererya bhuno mu Makaamo Amahoreeru,
⁶ “Omuutu ni kigiroki naabhe awe Taatabhugya omwiiseegere?
Omuutu ni weewi naabhe omumurye?
⁷ Okamukora omuutu kubha omusuuhu kukira bhamaraika kwe eriibhaga iguhi.
Omuheeri obhuguungo no obhusuuku,
⁸ no okutuura ebhigiro bhyoosi iyaasi wo obhukaangati bhwaaye.”[‡]
Kweego Taatabhugya akamutuura omuutu okubha abhe arakaangata ebhigiro bhyoosi,
okutama kutiga naabhe ekigiro kimwe. Obhugazuro bhwaku ni kubha, kitaariho kigiro
kyokyoosi kino omuutu atakibhaahiri. Nawe kwa bhoono tutakumurora omuutu
arakaangata ebhigiro bhiyo bhyoosi.
⁹ Nawe turamurora Yeesu, wuno Taatabhugya akamukora kubha omusuuhu kukira
bhamaraika kwe eriibhaga iguhi. Taatabhugya yeerekirye abhaatu orubhaango kwo
okumutuura Yeesu akwe kwiiguru ya abhaatu bhoosi. Bhoono Taatabhugya amuheeri
obhuguungo no obhusuuku, kwe ekigirirye kyo okunyaakibhwa no okukwa kwaaye.
¹⁰ Kwo okubha akeenderwa ewe, wuno kwiiguru waaye na kwe enzira yaaye ebhigiro
bhyoosi bhibheeriho, okureeta abhiikirirya bhaaru bhabhuhikire obhuguungo bhwaaye.

[§] 1:9 Rora Zaburi 45:6-7. ^{*} 1:12 Rora Zaburi 102:25-27. [†] 1:13 Rora Zaburi 110:1. ^{*} 2:2 Rora Amahokya
ga Abheega 7:53; Rora Abhagaratia 3:19. [†] 2:4 Ekoro Muhoreeru. Rora amang'ana gano mu Bhugaruri bhwa
Amang'ana Amakong'u. [‡] 2:8 Rora Zaburi 8:4-6.

Kweego akamukunana Yeesu kwe enzira yo okunyaakibhwa, okubha abhe omutaangi wo obhutuurya.

¹¹ Yeesu hamwe na abhaatu bhano akubheerya ebhibhi bhyaabhu, bhoosi bhaanawe Wiise wumwe. Nikyo ekigirirye Yeesu atakurora eziisoni okubhabhikirira abhahiiri bhaaye.

¹² Yeesu akabhuga ku Taatabhugya,
“Niragaamba amahokya gaazo amakuru kubhahiiri bhaane,
ndeemba ameembo go okukukumya gatigati we esaango yaabhu.”[§]

¹³ Kweeki akabhuga,
“Nirabha niramwiisigira Taatabhugya.”*

Na kweeki akabhuga,
“Enye niri hano hamwe na abhaana bhano Taatabhugya aniheeri.”†

¹⁴ Ambe, kwo okubha abhaana bhayo bhane emibhiri na amanyiinga, Yeesu neewe akaaza akabha no omubhiri kya neetwe. Akakora ego, okubha kuhitira oruku rwaaye, ahize managa ga Seetaani,[‡] wuno ano obhunagya bhwo okugirya abhaatu bhabhe bharakwa.

¹⁵ Yeesu akakwa okubha abhatuure obhwiiragaanzi abhaatu bhano bhaari abhugya kwe ekigirirye kyo okwoobhoha oruku mubhwiikari bhwaabhu bhwoosi.

¹⁶ Kweego, gari mwaasi kubha Yeesu atiiziri kubhasakirya bhamaraika, nawe akaaza okubhasakirya abhaatu bho orwiibhuro rwa Aburahamu.[§]

¹⁷ Kwo obhugazuro bhuyo, akeenderwa kubha kya abhahiiri bhaaye mumang’ana goosi, okubha abhe Omuseengeri Omukuru* we ebhigoongi no omuheene mumirimo gyaaye embere wa Taatabhugya. Kwe enzira yiyo abhe ekimweeso kyo okwiigaania abhaatu na Taatabhugya, okubha Taatabhugya abhaabhire abhaatu ebhibhi bhyaabhu.

¹⁸ Kwo okubha Yeesu akasakibhwa no okunyaaka, aranagya okubhasakirya naabhe bhano bhakusakibhwa.

3

Yeesu ni mukuru kukira Musa

¹ Kweego, abhahiiri bhaane abhahoreeru, bhano mukugwaatana mumbirikiriro ya Taatabhugya, mwiiseege iguru wa Yeesu, wuno ni Mweega wa Taatabhugya kweeki ni Museengeri Omukuru wuno tukumwiikirirya.

² Yeesu yaari muheene kukora goosi gano Taatabhugya yamusoriri akore, kyeego Musa* neewe yaari omukaangati omuheene wa abhaatu bhoosi bha munyuumba ya Taatabhugya, nibho Abhiiziraeri.†

³ Omwoomboki ahaahaabhw abhusuuku kukira enyuumba yino yoombokiri, egoego Yeesu neewe areenderwa okuguungibhwa bhukong’u kukira Musa.

⁴ Enyuumba yoyoosi ehoombokwa no omwoomboki omurebhe, nawe Taatabhugya niwe Omwoomboki Omukuru we ebhigiro bhyoosi.

⁵ Musa yaari omubhagati omuheene kubhaatu bha munyuumba ya Taatabhugya. Emirimo gyaaye gyaari ni kubhabhuurira abhaatu bhayo goosi gano Taatabhugya yaari yiiseegiri okugaamba embere eyo.

⁶ Nawe, Krisito ni Mwaana omuheene wuno akwiimeererera abhaatu bha munyuumba ya Taatabhugya. Na neetwe ni bhaatu bhe enyuumba yaaye kyeego turaageenderere okwiikong’eererya no okwiizuungya mugano tukwiisigira.

Obhurekya iguru yo okwaanga okwiikirirya

⁷ Kweego, tukweenderwa okwiitegerera gano Ekoro Muhoreeru akubhuga mu Makaamo Amahoreeru,

“Reero, hano muriigwe eriiraka rya Taatabhugya,
⁸ mutabha murazikora eziikoro zyeenyu kubha kong’u,
kyeego bhazaazi bheenyu bhaari bhakwaanga okukaangatibhwa neenye,
hano bhaari bhakunisakya mwiitirigo.

⁹ Mwiitirigo eyo, niyo bhazaazi bheenyu bhaari bhakunisakya
yiingabha nikabhakorera ebhitiika bhyaaru kwe emyaaka miroongo ene (40).

§ 2:12 Rora Zaburi 22:22. * 2:13 Rora Isaya 8:17. † 2:13 Rora Isaya 8:18. ‡ 2:14 Seetaani. Rora eng’ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. § 2:16 Abhaatu bho orwiibhuro rwa Aburahamu, ni bhano bhakumwiikirirya Yeesu, nibho abhaana bha Aburahamu. Rora Aburahamu mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. Rora Abhagaratia 3:7. * 2:17 Omuseengeri Omukuru. Rora abhaseengeri mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. * 3:2 Musa. Rora eng’ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. † 3:2 Rora Obhuhari 12:7.

¹⁰ Kwe ekigirirye kiyi nikabhihirirwa no orwiibhuro runo, nikabhuga, 'Eziisiku zyoosi ni bhaatu bhano bhahuriri muziikoro zyaabhu, ni bhaatu bhano bhatakweenda okutuniirira eziinzira zyaane.'

¹¹ Kweego nikatiinda no okwiirahira, nikabhuga, 'Nitakubhiikirirya na rumwe abhaatu bhayo okusikira hagiho ho okumuunya, hano nibhanwiiri kwiiguru waabhu.'[†]

¹² Abhaahiiri bhaane, mwiirihe okubha ataaza akabhaho omuutu wowoosi gatigati weenyu wuno ane ekoro embiihu, wuno atakwiikirirya, kweeki araanga okumutuniirira Taatabhugya wuno ari muhoru kirakeego.

¹³ Nawe mwiitoongere ekoro emwe kweemwe eziisiku zyoosi zino tukubhirikira "Reero," okubha mutaaza mukang'eenwa ne ebhibhi no okwaanga okumwiikirirya Taatabhugya.

¹⁴ Eraabhe turakora omukya okumwiisigira Taatabhugya tee obhweemero bhwo obuhuru bhweetu, kyeego tukumwiisigira okurwa obhweemero, turi hamwe na Krisito.

¹⁵ Muhiite gano gakaamirwe mu Makaamo Amahoreeru, "Reero, hano muriigwe eriiraka rya Taatabhugya, mutabha murazikora eziikoro zyeenyu kubha kong'u,

kyeego bhazaazi bheenyu bhaari bhakwaanga okukaangatibhwa neenye."§

¹⁶ Angu, ni bhaatuki bhano bhugiwiiri eriiraka rya Taatabhugya, nawe bhakaanga okukaangatibhwa neewe? Mbe, bhataari bhoosi bhano bhaakaangatiibhwe na Musa okurwa mukyaaro kya Misiri?

¹⁷ Kweeki, ni bhaatuki bhano Taatabhugya yabhatiindiiri kwe emyaaka miroongo ene (40)? Mbe, bhataari bhoosi bhano bhaakoriri ebhibhi no okukwa mwiitirigo?

¹⁸ Kweeki, ni bhaatuki bhano Taatabhugya akiirahira kubha atakubhahaatira na rumwe kusikira ahagiho ho okumuunya hano abhanwiiri kwiiguru waabhu? Mbe, bhataari bhoosi bhano bhakaanga okumwiigwa?

¹⁹ Kweego, tumenyiri kubha, abhaatu bhayo bhakatamwa kusikira ahagiho ho okumuunya, kwo okubha bhakaanga okumwiikirirya Taatabhugya.

4

Okumuunya kwa abhaatu bha Taatabhugya

¹ Ambe, obhurage bhwa Taatabhugya bhwa abhaatu kusikira ahagiho haaye ho okumuunya bhukyaari bhuriho. Kweego tubhe meeso, okubha omuutu wowoosi gati weenyu ataaza kutamwa kusikira ahagiho hayo.

² Etwe turwaaziirwe amang'ana amazomu ga ahagiho ho okumuunya, kyeego bhazaazi bheetu nabho bhaarwaaziirwe. Nawe amang'ana gayo gataabhasakiirye kyokyoosi, kwo okubha bhakiigwa, nawe bhatiikiirirye.*

³ Etwe bhano tukumwiikirirya Taatabhugya, turasikira hagiho hayo ho okumuunya. Nawe kubhano bhatakumwiikirirya, Taatabhugya arabhuga,

"Nikatiinda no okwiirahira, nikabhuga, 'Nitakubhiikirirya na rumwe abhaatu bhayo okusikira hagiho ho okumuunya, hano nibhanwiiri kwiiguru waabhu.'"[†]

Taatabhugya akabhuga kweego, yiingabha yaari akuunaanirye emirimo gyaaye gyoosi kweemera okuteemwa kwe ekyaaro.

⁴ Ahagiho aharebhe mu Makaamo Amahoreeru, gakaamirwe iguru yo orusiku rwa muhungati kubha, "Orusiku rwa muhungati, Taatabhugya akamuunya okukora emirimo gyaaye gyoosi."[‡]

⁵ Nawe mu Makaamo Amahoreeru gi iguru hayo, Taatabhugya akabhuga, "Nitakubhiikirirya na rumwe abhaatu bhayo okusikira hagiho ho okumuunya, hano nibhanwiiri kwiiguru waabhu."[§]

⁶ Yiingabha bhazaazi bheetu bhaari bho okutaanga kurwaazirwa amang'ana amazomu ga ahagiho ho okumuunya, nawe bhakatamwa okusikira hagiho hayo, kwe ekigirirye bhaari bhatakumwiigwa Taatabhugya. Ambe, okutuukana na gayo, omweeya guriho kubhaatu abhaandi okusikira hagiho hayo ho okumuunya.

⁷ Kweego, Taatabhugya akatuura orusiku oruundi rwo okusikira hagiho ho okumuunya, runo rukubhirikirwa, "Reero." Bhazaazi bheetu bhaatamirwe okusikira

‡ 3:11 Rora Obhubhari 14:21-23; Zaburi 95:7-11. § 3:15 Rora Zaburi 95:7-8. * 4:2 Nawe amang'ana gayo gataabhasakiirye kyokyoosi, kwo okubha bhakiigwa, nawe bhatiikiirirye. Amakaamo agaandi ge Ekiyunaani garabhuga, Nawe amang'ana gayo gataabhasakiirye kyokyoosi, kwo okubha hano bhakiigwa, bhataagwaateeni na abhaandi bhano bhakiikirirya. † 4:3 Rora Zaburi 95:11. ‡ 4:4 Rora Obhweemero 2:2. § 4:5 Rora Zaburi 95:11.

ahagiho ho okumuunya. Kweego kwe emyaaka myaaru okuhita, Taatabhugya akagaamba orusiku oruundi kuhitira kumutemi Daudi, * amang'ana gano gamariri kugaambwa,

“Reero, hano muriigwe eriiraka rya Taatabhugya, mutabha murazikora eziikoro zeenyu kubha kong'u.”†

⁸ Eraabhe Yoshua yaangabheeri abhaheeri abhaatu ahagiho ho okumuunya, Taatabhugya atiingagaambiri kweeki kwiiguru yo orusiku oruundi rwo okumuunya.‡

⁹ Kweego, kukyaari kuriho okumuunya kwa abhaatu bha Taatabhugya.

¹⁰ Omuutu wowoosi wuno akusikira hagiho hayo ho okumuunya hano Taatabhugya abhanwiiri, aramuunya okukora emirimo gyaaye, kyeego Taatabhugya akamuunya hano yamariri mirimo gyo okuteema ekyaaro.

¹¹ Ambe, tukore omukya kusikira ahagiho hayo ho okumuunya. Tubhe turakora ego, okubha ataaza kubhaho muutu wowoosi atamwe okusikira kwe ekigirirye kyo okutama okumwiigwa Taatabhugya, kyeego bhazaazi bheetu bhaakoriri.

¹² Eng'ana ya Taatabhugya ni horu, kweeki ene eziinguru, kweeki yoogohiri bhukong'u kukira nyaambato yoyoosi. Kyeego bhurya nyaambato ekunagya okumusoma omuutu tee mumaguha gaaye, egoego eng'ana ya Taatabhugya eranagya okumusoma omuutu no okusikira muusi bhukong'u mukoro yaaye. Kweeki erakuundukura amiiseego gano ekoro yo omuutu ekweenda.

¹³ Kitariho kigiro kyokyoosi kino kiibhisiri embere wa Taatabhugya. Ebhigiho bhyoosi bhiri mwaasi embere waaye, neetwe tureenderwa okumubhuurira amahokya geetu kyeego tukiikara.

Yeesu niwe Omuseengeri Omukuru

¹⁴ Ambe, tuno Omuseengeri Omukuru wuno akagya no okusikira mwiisaaro, niwe Yeesu Omwaana wa Taatabhugya. Kwe ekigirirye kyo, tugwaatirire gano tukugiikirirya.

¹⁵ Omuseengeri Omukuru wuyo, niwe amenyiri obhunyookobhu bhweetu, kwo okubha akasakibhwa na Seetaani kwe eziinzira zyoosi kyeego etwe, nawe ewe atakoriri ebhibhi.

¹⁶ Kweego tubhe abhakuru okwiisuka embere we ekituumbi kyo omuriinga kya Taatabhugya wo orubhaango, okubha aturorere ebhigoongi no okutuha orubhaango rwo okutusakirya eriibhaga rya ameendi geetu.

5

¹ Abhaseengeri abhakuru bhoosi bhahaasorwa gati wa abharikyaabhu, okubha bhiimeererere emirimo gya Taatabhugya kwiiguru wa abhaatu. Kweeki ebho bhahaamuruusirya Taatabhugya ekimweeso kwiiguru we ebhibhi bhya abhaatu.

² Omuseengeri omukuru aranagya kubharorera ebhigoongi abhaatu bhano bhakukora ebhibhi okutama okumenya, kwe ekigirirye omweene ni mutemya we ebhibhi.

³ Nikyo ekigirirye areenderwa okuruusya ekimweeso kwiiguru ye ebhibhi bhyaaye omweene, kyeego akuruusya ebhimweeso ebhiindi kwiiguru ye ebhibhi bhya abhaatu abhaandi.*

⁴ Atariho omuutu wuno akunagya okwiitura kubha omuseengeri omukuru, nawe Taatabhugya niwe wuno akumusora, naabhe Haruuni† yaari asorirwe na Taatabhugya.

⁵ Niigo ego, Krisito atilkomeereere omweene obhusuuku bhwo okubha Omuseengeri Omukuru, nawe Taatabhugya niwe akamusora no okumubhuurira,

“Awe ni Mwaana waane,

reero niho nibharaariikiiri kubha awe ni mwaana waane.”‡

⁶ Kweeki akagaamba ahagiho ahaandi mu Makaamo Amahoreeru,

“Awe naawe omuseengeri kirakeego,

kyeego Merikizedeki§ yaari.”*

⁷ Hano Yeesu yaariho mukyaaro kino, akasabha, akiisasaama no okurira kwiiraka ikuru na kwe eziingusuri ku Taatabhugya wuno ana amanaga go okumutuurya okurwa muruku.† Taatabhugya yaari arasuung'aana amasabhi gaaye kwe ekigirirye kyo okwiiyiikya kwaaye.

* **4:7 Daudi.** Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. † **4:7** Rora Zaburi 95:7-8. ‡ **4:8**

Orusiku rwo okumuunya. Rora amang'ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. * **5:3** Rora Abharaawi 16:11-19. † **5:4 Haruuni** niwe wuno yaari omuseengeri omukuru wo okutaanga. Rora Okurwa 28:1-3.

‡ **5:5** Rora Zaburi 2:7. § **5:6 Merikizedeki** yaari omuseengeri wuno yaari akumuseengera Taatabhugya mumugye

gwa Yerusaremu hano Aburahamu yaari muhoru. Rora Obhweemero 14:17-20. * **5:6** Rora Zaburi 110:4. † **5:7**

Rora Mataayo 26:36-45; Mariko 14:32-42.

⁸ Yiiingabha Yeesu ni Mwaana wa Taatabhugya, akeega okumwiigwa Taatabhugya kwe enzira ye enyaako yino yaari ekumubhona.

⁹ Ambe, kuriing'ana na gayo, Taatabhugya akamukora ang'arire kubha esimuka yo obhutuurya bhwa kirakeego kubhaatu bhoosi bhano bhakumwiigwa Yeesu.

¹⁰ Taatabhugya akamutuura kubha Omuseengeri Omukuru kyeego Merikizedeki yaari.

Obhurekya iguru yo okutiga obhwiikirirya

¹¹ Tuna amang'ana maaru go okugaamba iguru wa Yeesu kubha Omuseengeri Omukuru, nawe ni kukong'u kubhabhuurira kwe ekigirirye mutari bhaangu okugamenya.

¹² Kwiihbhaga rino emwe mureenderwa kubha abheegya bha abharikyeenyu, nawe emwe mukyaari mureenda omuutu wo okubheegya ameeogyo go obhweemero bhwe eng'ana ya Taatabhugya! Emwe muri kya abhaana abharere bhano bhakukooka, na bharatamwa kurya ebhyaakurya ebhikong'u.

¹³ Kweego, omuutu wuno akukooka ni murere wuno atamenyiri amazomu naabhe amabhiihu.

¹⁴ Nawe abhaatu bhano bhakong'iri nibho bhano obhona bhakurya ebhyaakurya bhikong'u. Abhaatu bhayo bheegiri okumenya amazomu na amabhiihu.

6

¹ Kweego, tutasaaga kugano tukeega kwiiguru wa Krisito mubhutaangiro, nawe tukore omukya okugeenderera okweega, okubha tubhe twiikong'eererye mubhwiikirirya. Tutoomboka kweeki obhurusu bhwa ameeogyo go okuta iguru ya amahokya gano gakureeta oruku na ameeogyo iguru yo okumwiikirirya Taatabhugya.

² Tutabha turakyoora okweega ameeogyo go obhubatiizo, go okutuura abhaatu amabhoko, go okuryooka kwa abhaku na go obhutini bhwe ekiina kya kirakeego.

³ Nawe, turageenderera okukura no okukong'a mubhwiikirirya, eraabhe Taatabhugya araaseege.

⁴ Ambe, bhariho abhaatu bhano bhaaheerwe obhweero bhwo okumenya obhuheene bhuno bhukurwa ku Taatabhugya, naabhe bhakabhona esaambo ya mwiisaaro, bhakakorwa kubha abhamwe ne Ekoru Muhoreeru.

⁵ Kweeki bhakabhona okusama obhuzomu bhwe eriing'ana rya Taatabhugya wa amanaga go obhukaangati bhwa Taatabhugya kwiibhaga rino araakaangate mukyaaro ekihya.

⁶ Nawe bhoono bhatigiri okumwiikirirya Taatabhugya. Etakuturikana kimwe okubhakyooru abhaatu bhayo, okubha bhamwiikibhukire Taatabhugya kweeki. Kwe enzira yo okumwaanga Omwana wa Taatabhugya, bhamubhaambe kumusaraba rugeendo rwa kabhiri no okumusuukya kubhweero!

⁷ Esi yino ekusuung'ana embura maanga maaru no okunyenyeetya amagesa gano gakumuha obhweera omurimi, esi yiyo eratweerwa ebhite na Taatabhugya.

⁸ Nawe esi yino ekumerya amahwa ne ekitoki, etakumusakirya omurimi kyokyoosi, Taatabhugya arayiihiima. Mubhuteero esi erookibhwa kwo omuriro.

⁹ Abhaseegwa bhaane, yiiingabha nibhakaamiiri kwa amang'ana mahaari, nawe nino obhuheene kubha murakora amazomu gano gakweerekyu kubha mutuuribhwe.

¹⁰ Taatabhugya ni we eheene, atakunagya kweebha amahokya amazomu gano mukoriri no obhuseegi bhuno mukweerekyu kwiiguru waaye, kwe enzira yo okubhasakirya abhahoreeru* abharikyeenyu okurwa mubhutaangiro tee bhoono.

¹¹ Turiigoomba bhukong'u kubha emwe mwoosi mweerekye omukya guyoguyo tee obhuteero, okubha garya mukwiisigira gakuunaane.

¹² Mutabha abhatobhu, nawe mubhe kyeego bharya bhano kwe enzira yo okwiikirirya no okwiigumiirirya, bharasuung'ana gano Taatabhugya akaragania okubhahaana.

Obhurage bhwa Taatabhugya ni bhwe eheene

¹³ Ambe, eriibhaga Taatabhugya akamuha Aburahamu obhurage, akiirahira kwe eriina ryaaye omweene, kwo okubha ataari ariho omukuru kumukira ewe.

¹⁴ Taatabhugya akamwiirahirira Aburahamu kubha, "Eheene nirakutweera ebhite no okukwoongerya orwiibhuro rwaazo."[†]

¹⁵ Kweego Aburahamu akaganya no okwiigumiirirya, akabhona garya goosi gano Taatabhugya yamurageenie.

* **6:10 Abhahoreeru.** Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. † **6:14** Rora Obhweemero 22:16-17.

¹⁶ Eraabhe abhaatu bhariirahira, bhariirahira kwe eriina ryo omuutu wuno ni mukuru kukira ebho. Okwiirahira kuyo kureereky kubha goosi gano bhakugaamba ni ge eheene. Okukora ego kuramara obhuhakani.

¹⁷ Kweego ego Taatabhugya neewe akeereky obhuheene bhwo obhurage bhwaaye kwe enzira yo okwiirahira. Akakora ego, kwo okubha akeenda okweereky kubhweero abhaatu bhano bhakubhona gano yarageenie kubha, gatakwiikyooro.

¹⁸ Ambe, Taatabhugya akakora ebhigiro bhimbhira bhino, okuragira no okwiirahira, na Taatabhugya atakubhikyosya na rumwe, kwo okubha ewe atari mubheehi. Akakora ebhigiro bhimbhira bhiyo, okubha atutoongere ekoro etwe bhano turyaariri kweewe, kugeenderera kwiisigira amang'ana gano gakuuza.

¹⁹ Tunaryo erisigo igumiru kye enaanga[‡] muziikoro zyeetu. Erisigo riyi ni Yeesu, wuno yasikiiri mwiisaaro Ahahoreeru ha Ahahoreeru kuhitira kumweenda. §

²⁰ Yeesu akakaangata kusikira ahagiro hayo kwiiguru weetu. Neewe abheeri Omuseengeri Omukuru kirakeego kyeego Merikizedeki yaari.

7

Obhuseengeri bhwa Merikizedeki

¹ Merikizedeki wuyo yaari ni mutemi wo omugye gwa Saremu, na yaari omuseengeri wa Taatabhugya Wuno Ari Iguru we Ebhigiro Bhyoosi. Aburhamu hano yaari akurwa mwiihi eno akabhiita abhatemi, Merikizedeki akasikana neewe na akamutweera ebhite.

² Neewe Aburhamu akaruusya ahagiro hi ikumi he ebhigiro bhino yateesirye mwiihi no okumuha Merikizedeki.* Obhugaruro bhwe eriina rya Merikizedeki ni mutemi we eheene. Kweeki arabhirikirwa omutemi wa Saremu, obhugazuro bhwaku, omutemi wo omureembe.

³ Gatariho amang'ana gano gaakaamirwe iguru wa wiise Merikizedeki, naabhe nina waabhu, naabhe amariina ga bhazaazi bhaabhu. Kweeki amang'ana go okwiibhurwa na go okukwa kwaaye gatakumenyekana. Ewe ni museengeri wa kirakeego kyo Omwaana wa Taatabhugya.

⁴ Rora kyeego Merikizedeki yaari omukuru! Naabhe zaazi weetu Aburhamu akamuha ahagiro hi ikumi he ebhigiro bhino yateesirye mwiihi.

⁵ Kuriing'aana ne emigiro gya Musa, abhaatu bhoosi okurwa mukisyooko kya Abharaawi bhano ni bhaseengeri, bhareenderwa okusuung'aana ahagiro hi ikumi okurwa ku Bhiiziraeri abharikyaabhu. Bhareenderwa kukora ego, yingabha bhoosi bhararweera kuzaazi waabhu Aburhamu. †

⁶ Yingabha Merikizedeki ataarweereeri mukisyooko kya Abharaawi, nawe akasuung'aana ahagiro hi ikumi okurwa ku Aburhamu. Kweeki Merikizedeki akamutweera ebhite Aburhamu, yingabha Aburhamu niwe omuutu wuno yasuung'aaniri obhurage bhwa Taatabhugya.

⁷ Bhutariho obhwiitimaati naabhe hasuuu, omuutu wuno akutweera ebhite ni mukuru kukira wuno akutweerwa ebhite.

⁸ Kweeki abhaseengeri bhayo okurwa mukisyooko kya Abharaawi, bhano bhakusuung'aana hagiho hi ikumi, ni bhaatu bhano bhakukwa. Nawe Merikizedeki wuno akasuung'aana hagiho hi ikumi okurwa ku Aburhamu, aragaambwa mu Makaamo Amahoreeru kubha ari muhoru.

⁹ Kweego, turanagya okubhuga, naabhe Raawi wuno abhaatu bhe ekisyooko kyaaye bharasuung'aana hagiho hi ikumi, neewe akaruusya hagiho hi ikumi haaye okuhitira ku Aburhamu.

¹⁰ Niragaamba ego, kwe ekigirirye eribhaga rino Merikizedeki akasikana na Aburhamu, Raawi yaari mubhukeeneende bhwa Aburhamu.

Obhuseengeri bhwa Yeesu ni kya bhwa Merikizedeki

¹¹ Abhiiziraeri bhakahaabhw emigiro gya Musa, ne emigiro giyo gyatuukeeni no obhuseengeri bhwa Abharaawi. Nawe obhukuunaanio bhutakunagya kubhonekana kwe enzira yo obhuseengeri bhuyo. Kwe ekigirirye kiyi, bhwaari bhurenderwa obhuseengeri obhuundi kya bhwa Merikizedeki bhuno bhutari kya Abharaawi na Haruuni.

‡ **6:19 Enaanga** ni kyooma kino kikugoogobhya munyaanza okubha obhwaato bhwiimeerere. § **6:19 Omweenda** gwaari guraribhira abhaatu bhataasikira Ahahoreeru ha Ahahoreeru mwiiseengerero rya Taatabhugya, hano obhugungo bhwa Taatabhugya bhukiikara. Rora Abheeburania 9:3, 10:19-22. Rora *eriseengerero* mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. * **7:2** Rora Obhweemero 14:17-24. † **7:5** Rora Obhubhari 18:21; 2 Amang'ana ge Eriibhaga 31:4-6.

¹² Ambe, eraabhe obhuseengeri bhuriikyooosya, ereenderwa emigiro gyoosi giikyooosye.

¹³ Omuutu wuno akugaambwa hano ni Mukuru weetu Yeesu wuno atari Omuraawi. Ataari ariho omuutu wowoosi okurwa mukisyooko kyaaye kino yaari akukora emirimo gyo obhuseengeri.

¹⁴ Obhugazuro ni kubha, Omukuru Yeesu, akarweera mukisyooko kya Yuuda, kweeki hano Musa yakeerenie iguru yo obhuseengeri, ataagaambiri kyokyoosi kukisyooko kiyi.

¹⁵ Amang'ana gano nikugaamba gari kubhweero bhukong'u, kwo okubha omuseengeri owuundi wuno ari kya Merikizedeki atuukiri.

¹⁶ Ewe atari museengeri kwe ekigirirye akakuunaanania emigiro gino gikuswaagya kubha abhaseengeri bhatuuke mukisyooko kya Abharaawi. Nawe ni kwe eziinguru zyo obhuhoru bhwaaye bhuno bhutana obhuteero.

¹⁷ Ekaamirwe mu Makaamo Amahoreeru, "Awe naawe omuseengeri kirakeego, kyeego Merikizedeki yaari."[‡]

¹⁸ Ambe, Taatabhugya akaruusyaho omugiro gurya gwe ekare iguru wa abhaseengeri, kwo okubha gutaari na nguru, kweeki gutaanagirye kutusakirya.

¹⁹ Akaguruusyaho kwe ekigirirye kyo okubha emigiro giyo gitaari no obhunagya bhwo okukuunaanania ekigiro kyokyoosi. Nawe bhoono, Taatabhugya atuheeri erisigo eriindi rino rizomiri bhukong'u, rino rikutukora tumwiusikire Taatabhugya.

²⁰⁻²¹ Eriibhaga rino Abharaawi bhaari bhakutuurwa kubha abhaseengeri, Taatabhugya atiirahiiri kyokyoosi kweebho. Nawe, hano Taatabhugya yamutuuriri Yeesu kubha omuseengeri, akiirahira, kyeego ekaamirwe mu Makaamo Amahoreeru, "Omukuru yiirahiiri, kweeki atakukyoosya amiiseego gaaye na rumwe.

'Awe naawe omuseengeri kirakeego.'"[§]

²² Ambe, kwo okwiirahira kuyo, Yeesu niwe abheeri omwiimeerereri we eriiragano* eriinya rino ni izomu kukiraho.

²³ Eriibhaga rye eriiragano rye ekare, abhaseengeri bhaari ni bhaaru. Bhataageendereeri kukora emirimo gyaabhu kwe ekigirirye kyo okubha bhaari bharakwa.

²⁴ Nawe, Yeesu ni Museengeri kirakeego kwe ekigirirye ewe ni muhoru kirakeego.

²⁵ Kwe ekigirirye kiyi, ewe ano obhuturo bhwo okubhatuurya kimwe abhaatu bhoosi bhano bhakugya ku Taatabhugya kuhitira kweewe. Ewe ari muhoru kirakeego, arabhasabhira ku Taatabhugya eriibhaga ryoosi.

²⁶ Omuseengeri omukuru we etubho yiyo, niwe akweenderwa bhukong'u kweetwe kwo okubha ewe ni muhoreeru, atana obhubhi, kweeki ataakoriri ebhibhi bhyobhyoosi. Taatabhugya akamwaahura okurwa kubhatemya bhe ebhibhi, akamutiirya kugya mwiisaaro.

²⁷ Abhaseengeri abhaandi abhakuru bhaari bharenderwa okuruusya ekimweeso kwiiguru ye ebhibhi bhyaabhu. Niho bhahaaruusya ebhimweeso ebhiindi kwiiguru ye ebhibhi bhya abhaatu abhaandi. Kweeki bhaari bharakora ego maanga maaru. Nawe Yeesu ataakoriri kyeego abhaseengeri abhakuru bhayo. Ewe akiiruusya kumusaraba rugeendo rumwe ego kwiiguru ye ebhibhi bhya abhaatu bhoosi.

²⁸ Okutuukana ne emigiro gya Musa, abhaatu bhaari bharatuurwa kubha abhaseengeri abhakuru, yingabha bhaari bharatemya ebhibhi. Nawe, hano eriibhaga rye emigiro ryahitiri, Taatabhugya akiirahira na akamutuura Omwaana waaye wuno amukoriri kubha Omuseengeri wuno akuunaaniri kirakeego.

8

Yeesu ni Museengeri Omukuru we eriiragano eriinya

¹ Eng'ana ekuru mugooosi gayo niryi rino. Tunawe Omuseengeri Omukuru wuno yiikeeri mwiisaaro orubhaara rwo obhuryo rwe ekituumbi kyo omuriinga kyo Omukuru, Taatabhugya.

² Mwiisaaro eyo arakora emirimo gyo omuseengeri omukuru hagiyo ahahoreeru, muusi we eriibhuru riryi rye eheene rino Omukuru omweene akoomboka, etari muutu.

³ Taatabhugya obhona arabhasora abhaseengeri abhakuru okubha bhabhe bhararuusya ebhimweeso. Niigo ego Omuseengeri weetu Omukuru areenderwa neewe abhe ne ekigiro kyo okumuruusirya Taatabhugya.

[‡] 7:17 Rora Zaburi 110:4. [§] 7:20-21 Rora Zaburi 110:4. * 7:22 Eriiragano. Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

⁴ Eraabhe Yeesu yaangageendereeri kwiikara mukyaaro kino, atiatingbeeri omuseengeri, kwo okubha mukyaaro kino bhariho abhaseengeri bhano bhakuruusya ekimweeso kuriing'aana ne emigiro gya Musa.

⁵ Amang'ana gano abhaseengeri bhakukora ahagiho ahahoreeru, ni kireengyo ego kya garya ge eheene gano gari ahagiho ahahoreeru mwiisaaro eyo. Nikyo ekigirirye hano Musa yaari ariibhanura okwoomboka eriibhuru ryo okumuseengera Taatabhugya, Taatabhugya akamubhuurira, "Okore ebhigiro bhyoosi kuriing'aana na goosi gano nikakweerekyo ku Kiguru kya Sinai."*

⁶ Nawe, Taatabhugya amuheeri Yeesu emirimo gyo obhuseengeri bhwo obhweera kukira girya gya abhaseengeri bho obhutaangiro. Yeesu niwe akubhiigwanwa abhaatu na Taatabhugya mwiiragano izomu kukira rino ebho bhakurihokeerya. Kweeki eriiragano riyo, ryoombokirwe kubhurusa bhuzomu, obhugazuro bhwaku ni iguru yo obhurage bhuzomu kukira obhurage bhurya bhwe eriiragano rye ekare.

⁷ Eraabhe eriiragano ryo okutaanga riingisiri, kutingabheeri no obhweendi bhwe eriiragano rya kabhiri.

⁸ Nawe, hano Omukuru, Taatabhugya yaruuzi obhubhi bhwa abhaatu bhaaye, akabhuga,

"Mwiitegeerere, eriibhaga riraaza, rino niraakore eriiragano eriinya na abhaatu bha Iziraeri na abhaatu bha Yuuda.

⁹ Eriiragano eriinya riyo ritakubha kya rirya rye ekare rino niakoriri na bhazaazi bhaabhu,

hano niabhakaangatiri kwa amabhoko okurwa mukyaaro kya Misiri.

Ebho bhataari bhaheene kwe eriiragano ryaane rye ekare.

Kino nikyo ekigirirye nikabhatiga kyeego bhari.

Ego niigo enye Omukuru nikubhuga.

¹⁰ Rino niryo eriiragano eriinya, rino niraakore na Abhiiziraeri eziisiku zino zikuuza.

Ndatuura emigiro gyaane mumiiseego gaabhu, ndazikaama muziikoro zyaabhu.

Enye nirabha Taatabhugya waabhu,

neebho bharabha abhaatu bhaane.

¹¹ Atakubhaho omuutu wowoosi wuno akubha aramweegya omurikyaaye,

kasi wo okumubhuurira omurikyaaye,

'Omumenye Omukuru, Taatabhugya.'

Abhaatu bhoosi okweemera obhusuuhu tee obhukuru bharanimenya enye.

¹² Nirabhaabhira obhubhi bhwaabhu,

naabhe nitakuhiita kweeki ebhibhi bhyaabhu."[†]

¹³ Kwo okuribhirikira eriiragano rino eriinya, Taatabhugya arikoriri eriiragano ryo obhweemero kubha ikuungu. Ambe, ekigiro kyokyoosi kino kibheeri kye ekare na kikuunguhiri, kiri haguhi kubhura.

9

Obhuzaabhi bhwe eriiragano ryo okutaanga

¹ Eriiragano ryo okutaanga ryaari ne emigiro gino abhaatu bhaari bhakugiigwa hano bhakumuseengera Taatabhugya. Kweeki eriiragano riyo ryaari na ahagiho ahahoreeru ho okumuseengera Taatabhugya mukyaaro kino.

² Rikoombokwa eriibhuru ryo okumuseengera Taatabhugya. Eriibhuru riyo ryaari ne ebhyuumba bhimbiri. Ekyuumba kyo okutaanga kyaari ne etimu yo okutuura eziitara ne emeeza yo okutuura emikaate embere wa Taatabhugya. Ekyuumba kyo okutaanga kyo bhakakibhirikira Ahahoreeru.

³ Mwiibhuru riyo haari harimu omweenda omukuru guno gwaari guktwaanikania ekyuumba kyo okutaanga na kya kabhiri. Ekyuumba kya kabhiri bhakakibhirikira Ahahoreeru ha Ahahoreeru.

⁴ Mkyuumba kyo haari na ahagiho he ezahaabu ho okuguundirirya omuruumbaaso. Kweeki yaari erimu Ehuunguro ye Eriiragano yino yaari ehakirwe ezahaabu mbaara zyoosi. Muhuunguro yiyo haari ne ekibhiga kye ezahaabu kino kyaari na mana,* ehiimbo ya Haruuni yino ekasibhuka amatu na amagina abhiri gano gakaamirwe

* 8:5 Rora Okurwa 25:40. † 8:12 Rora Yeremia 31:31-34. * 9:4 Mana bhyaari ni bhyaakurya bhino Taatabhugya akabhaha Abhiiziraeri eriibhaga bhari mwiitirigo. Rora Okurwa 16:31-34.

emigiro ikumi gye eriiragano.[†] ⁵ Iguru ye ehuunguro yiyo gyaari giriho emisaambwa gyo okubhaazwa gye ebhityeenyi bhimbiri bhino bhyaari bhikweereky obhuguungo bhwa Taatabhugya. Ebhigiro bhiyo bhyaari na amabhabha gano gakakuundikiry ehuunguro hagiho hano hakubhirikirwa kubha, ekituumbi kye ebhigoongi. Nawe eriibhaga rino tutakunagya kugaamba ebhigiro bhino bhoono kwa kaniire.[‡]

⁶ Hano ebhigiro bhyoosi bhiyo bhyabhanwiirwe no okutuurwa mubhuzaabhi obhuzomu, abhaseengeri bhahaasikira eziisiku zyoozi mukuuyumba kirya kyo okutaanga no okumuhokeerya Taatabhugya emirimo gyo obhuseengeri.

⁷ Nawe omuseengeri omukuru omweene ego niwe wuno akiikiribhwa kusikira mukuuyumba kirya kya kabhiri, neewe yaari arasikira rugeendo rumwe ego kumwaaka. Kweeki akeenderwa kubha na amanyiinga ge emitugo. Amanyiinga gayo nigo gaari ekimweeso ku Taatabhugya kwiiguru ye ebhibhi bhyaaye ne ebhibhi bhya abhaatu abhaandi bhano bhaari bhakubhikora okutama okomenya.

⁸ Kuriing'aana no obhuzaabhi bhwoosi bhuyo, Ekoru Muhoreeru aratweereky kubha enzira yo okusikira Ahahoreeru ha Ahahoreeru yaari ekyaaari kwiigurwa kubhaatu abhaandi, kwe ekigirirye eriibhuru rirya ryo okutaanga ryaari rikyaari ririho.

⁹ Emirimo gyoozi gino gyaari gikukorwa mwiibhuru rirya ni kireengyo kwiiguru we eriibhaga rino. Ekireengyo kino kireereky kubha, ebhimweeso bhino bhikuruusibhwa ku Taatabhugya, bhitakutura okweerya emitima gya abhaatu bhano bhakumuseengera Taatabhugya.

¹⁰ Amang'ana gayo goosi garatunia ebhyaakurya, ebhinyweebhwa no okwiyeerya omubhiri. Goosi gayo ni mang'ana gi igutu ego. Goosi gayo gaahwiiri hano Taatabhugya yareetiri amang'ana amahya.

Yeesu ni kimweeso ekikuunaanibhwa

¹¹ Krisito yiiziri okubha abhe Omuseengeri Omukuru wo obhuzaabhi obhuhya bhuno bhutureeteeri amang'ana goosi amazomu. Ewe niwe wuno akukora emirimo mwiibhuru eriindi rino ni izomu, kweeki rikuunaaniri kukira rirya ryo okutaanga. Eriibhuru riyi ritoombokirwe na abhaatu, nikwo okugaamba ni ibhuru rino ritari rya mukyaaro kino.

¹² Ewe akasikira rugeendo rumwe ego Ahahoreeru ha Ahahoreeru. Ataasikiiri na amanyiinga ge emburi naabhe ge ekimoori, nawe akasikira na amanyiinga gaaye omweene, okubha atutuurye kirakeego.

¹³ Kuriing'aana ne emigiro gya Musa, abhaseengeri bhaari bharasusuutya amanyiinga ge eziimburi na ge eziigeeni ne ekibhu kye ebhimoori kubhaatu bhano bhaari makire okubha bhabheerye emibhiri gyaabhu.

¹⁴ Nawe amanyiinga ga Krisito gane eziinguru kukira amanyiinga ge emitugo giyo! Kwe enzira ye Ekoru wa kirakeego, ewe akiiruusya ku Taatabhugya kubha ekimweeso kino kitana isoro. Amanyiinga gaaye nigo gano gakutweerya emitima gyeetu[§] iguru ye ebhibhi bhino bhikugirya oruku okubha tumuhokeerye Taatabhugya wuno ari muhoru.

¹⁵ Kwe ekigirirye kiyi, Yeesu niwe wuno akubhiigwaania abhaatu na Taatabhugya mwiiragano erihiya okubha abhaatu bhano Taatabhugya abhasoriri, bhabhone obhuhuru bhwa kirakeego kubhano akaragania okubhaha. Gano garatura kukoreka ego kwe ekigirirye Yeesu akakwa okubha abhatuurye abhaatu okurwa mubhibhi bhino bhaari bhakukora mwiiragano rye ekare.

¹⁶ Eraabhe omuutu akaamiri kwiiguru yo obhugabhi bhwe ebhigiro bhyaaye bhino yaari nabhyo, gano akaamiri nigo gakukora emirimo kyo omuutu wuyo akuuri.

¹⁷ Gano akaamiri gatakubha na amanaga eraabhe omuutu wuno akaamiri ni muhoru, nawe garabha na amanaga eraabhe omuutu wuyo akuuri.

¹⁸ Nikyo ekigirirye naabhe eriiragano rirya rye ekare ritaari na amanaga kutama okwiitira amanyiinga ge emitugo.

¹⁹ Hano Musa yamariri kuraarika embere wa Abhiiziraeri obhuswaagyo bhwoosi kyeego bhwaakaamirwe mumigiro gya Taatabhugya, akagega amanyiinga ge ekimoori na ge emburi, akasaangya na amaanzi. Hano yakoriri ego, akasusuutirya amanyiinga gayo kukitabhu kye emigiro na kubhaatu bhoosi kwo okukorera epaamba ekaangaaru yino ekabhohwa kuriuti ryo omuti guno gwabhirikiirwe hisopo.

²⁰ Niho Musa akabhabhuurira abhaatu bhoosi, akabhuga, "Gano ni manyiinga gano gakwiimeererera eriiragano rya Taatabhugya rino abharageenie kubha mubhe murarituniirira."*

[†] 9:4 Rora Okurwa 25:10-16. [‡] 9:5 Rora Okurwa 25:17-22. [§] 9:14 *Gyeetu*, amakaamo agaandi ge Ekiyunaani garabhuga, gyeenyu. * 9:20 Rora Okurwa 24:8.

²¹ Niigo ego, Musa akasusuutirya amanyiinga eribhuru ne ebhigiro bhyoosi bhino bhaari bhakuhokeerya hano bhakumuseengera Taatabhugya.

²² Kuriing'aana ne emigiro gya Musa, nyamuunga ebhigiro bhyoosi bhiranagya kweeribhwa kwa amanyiinga, nawe kutama amanyiinga okwiitika, Taatabhugya ataari kubhaabhira abhaatu ebhibhi bhyaabhu.

Okwiirusya ku Krisito

²³ Eriibhuru ne ebhigiro bhyoosi bhino abhaseengeri bhaari bhakuhokeerya okuruusya ekimweeso, bhyaari ebhireengyo bhye ebhigiro bhino bhiri mwiisaaro. Eriibhuru ne ebhigiro bhiyo bhyaari bhireeribhwa kwe enzira ya amanyiinga ge emitugo, nawe ebhigiro bhya mwiisaaro bhireenderwa okweeribhwa ne ekimweeso kino ni kizomu kukira amanyiinga gayo ge emitugo.

²⁴ Krisito ataasikiiri Ahahoreeru ha Ahahoreeru hano hoombokirwe na abhaatu, hano ni kireengyo kya hagiro he eheene hano hari mwiisaaro. Nawe akasikira Ahahoreeru ha Ahahoreeru mwiisaaro, hano bhoono akutusabhira embere wa Taatabhugya.

²⁵ Omuseengeri omukuru wa Abhayahudi ahaasikira Ahahoreeru ha Ahahoreeru rumwe kumwaaka na amanyiinga ge emitugo. Nawe Krisito ataasikiiri mwiisaaro okubha yiirusye ekimweeso maanga maaru. Ewe akiirusya kubha ekimweeso rugeendo rumwe ego.

²⁶ Etiingabheeri ego, ambe yaangabheeri areenderwa kunyaaka maanga maaru kweemera hano Taatabhugya yateemiri ekyaaro. Nawe ewe muziisiku zino zyo obhuteero, yiiziri no okwiirusya kubha ekimweeso rugeendo rumwe ego okubha atweerye ebhibhi bhyeetu.

²⁷ Kyeego bhurya abhaatu bhoosi bhakukwa rugeendo rumwe ego, kweeki okumara yo okukwa, Taatabhugya arabhatinira ekiina.

²⁸ Kweego ego Taatabhugya akamuruusya Krisito okubha akwe no okubha ekimweeso rugeendo rumwe ego, okubha Taatabhugya abhaabhire abhaatu bhaaru ebhibhi bhyaabhu. Krisito araaza rwa kabhiri. Atakuza okubha Taatabhugya abhaabhire abhaatu ebhibhi, nawe araaza okubhaha obhutuurya abhaatu bhano bhakumuganya kwo omukya.

10

¹ Ambe, emigiro gya Musa ni kireengyo ego kya amang'ana amazomu gano gakuza ge embere, nawe gatari obhuheene bhwa amang'ana gayo ageene. Nikyo, ebhimweeso bhino abhaatu bhakuruusya mwaaka kumwaaka kutuukana ne emigiro giyo, bhitakutura na rumwe okubheerya abhaatu bhano bhakumuseengera Taatabhugya.

² Eraabhe ebhimweeso bhiyo bhiingabheeri bhibheerirye ebhibhi bhyaabhu, bhatingabheeri bhariiyigwa mumitima gyaabhu ni bhatemya bhe ebhibhi. Kweeki bhaangabheeri bhatigiri okuruusya ebhimweeso bhyaabhu, kwo okubha bhaari bhamariri okweeribhwa rugeendo rumwe.

³ Nawe, ebhimweeso bhino bhakuruusya mwaaka kumwaaka obhona bhirabhahiitya ebhibhi bhyaabhu,

⁴ kwo okubha amanyiinga ge eziimburi na ge eziigeeni gatana amanaga go okuruusyaho ebhibhi bhya abhaatu.

⁵ Kweego hano Krisito akaaza mukyaaro kino, akamubhura Taatabhugya, "Awe otakweenda ebhimweeso bhye emitugo, naabhe ebhimweeso ebhiindi,

nawe ombanuriiri omubhiri gwaane kubha ekimweeso.

⁶ Awe otakuzomerwa ne ebhimweeso bhyo okusikya kasi bhino abhaatu bhakuruusya kwiiguru we ebhibhi.

⁷ Niho nikabhuga, 'Ee Taatabhugya waane! Enye niri hano, okubha nibhe nirakora obhuseegi bhwaazo,

kyeego ekaamirwe mu Makaamo Amahoreeru iguru waane.'"^{*}

⁸ Ryo okutaanga Krisito akabhuga, "Awe otakweenda ebhimweeso bhye emitugo, ebhimweeso bhyo okusikya, ebhimweeso kwiiguru we ebhibhi ne ebhimweeso ebhiindi, awe otaazomerwe nabhyo." Yiangabha ebhimweeso bhyoosi bhiyo bhaari bhakuruusya kuriing'aana ne emigiro gya Musa.

⁹ Kyaamwe akabhuga, "Ee Taatabhugya waane! Enye niri hano, okubha nibhe nirakora obhuseegi bhwaazo." Kweego Taatabhugya akuruusyaho ebhimweeso bhye eriiragano ryo okutaanga no okutuura ekimweeso kya Krisito, okubha ariimeererye eriiragano rya kabhiri.

^{*} 10:7 Rora Zaburi 40:6-8.

¹⁰ Yeesu Krisito akakora obhuseegi bhwa Taatabhugya, kwo okwiirusya rugeendo rumwe ego kubha ekimweeso kyeetu. Kwe ekigirirye kiyo, Taatabhugya atweerirye ebhibhi bhyeetu.

¹¹ Kuring'aana ne eriiragano rye ekare, eziisiku zyoosi abhaseengeri bhahaamuseengera no okumuhokeerya Taatabhugya. Bhahaamuruusirya ebhimweeso bhiryabhira maanga kaaru, bhino bhitaanagirye kuruusyaho ebhibhi naabhe hasuuhu.

¹² Nawe Krisito akiirusya rugeendo rumwe kubha ekimweeso, okubha atweerye ebhibhi bhyeetu. Ewe ni kimweeso kya kirakeego. Kweego yiikeeri mukubhoko kwo obhuryo ku Taatabhugya.

¹³ Ewe ari mwiisaaro eyo, arageenderera okuganya tee hano Taatabhugya abhatuure abhabhisa bhaaye iyaasi wa amaguru gaaye.

¹⁴ Kwe enzira ya Yeesu okwiirusya rugeendo rumwe ego, abhakuunaanirye abhahoreeru kirakeego.

¹⁵ Ekoru Muhoreeru woosi aramenyeekererya amang'ana gayo kweetwe kwo okubhuga,

¹⁶ “Omukuru, Taatabhugya arabhuga, rino niryo eriiragano eriinya rino niraakore na abhaatu bhaane eziisiku zino zikuuza. Ndatuura emigiro gyaane muziikoro zyaabhu, ndazikaama mumiseego gaabhu.”†

¹⁷ Kweeki arabhuga, “Nitakubhihiita kweeki ebhibhi bhyaabhu, naabhe amahokya gaabhu amabhi.”‡

¹⁸ Ambe, eraabhe Taatabhugya abhaabhiiri abhaatu ebhibhi, bhutariho obhweendi bhwo okuruusya ekimweeso kweeki.

Tuno obhwiiragaanzi bhwo okugya embere wa Taatabhugya

¹⁹ Abhaahiiri bhaane, kwe enzira ya amanyiinga ga Yeesu, etwe turi bhiiragaanzi okusikira Ahahoreeru ha Ahahoreeru okutama okwoobhoha.

²⁰ Ewe akatwiigurira enzira ehya yo obhuhuru, okubha tubhe turasikira embere wa Taatabhugya kuhitira mumweenda, nagwo ni muhira gwaaye.

²¹ Bhoono, etwe tuno Omuseengeri Omukuru, wuno akwiimeererera enyuumba ya Taatabhugya.

²² Kweego, tubhe turagya ne emitima mizomu no obhwiikirirya bhuno bhukuunaaniri, kwo okubha Taatabhugya atweerirye eziikoro zyeetu eziimbi kwe enzira ya amanyiinga ga Yeesu no okutwiisaabhya na amaanzi mazomu.

²³ Tukore omukya bhukong'u okugagwaatirira gano tukugiikirirya no okugiisigira, kwo okubha Taatabhugya wuno yarageenie, ni muheene.

²⁴ Kweeki tureenderwa okutoongerana eziikoro okubha tuseegane no okukorerana amazomu etwe kwe etwe.

²⁵ Tutatiga okwiisaanga hamwe kyeego abhaatu abhaandi bhatigiri okwiisaanga. Nawe tugeenderera okutoongerana eziikoro etwe kwe etwe, kwo okubha tumenyiri kubha orusiku rwo okukyoora kwo Omukuru ruri haguhi.

²⁶ Eraabhe turageenderera kukora ebhibhi kwe enzabhuro, eno tumenyiri obhuheene bhwa Taatabhugya, ambe kitariho ekimweeso ekiindi kino kikutura okutweerya ebhibhi.

²⁷ Nawe, kino kikusaaga ni kuganya obhutini bhwe ekiina bhwa Taatabhugya bhuno bhuroobhohya no omuriro guno guraasikye abhaatu bhoosi bhano bhakumwaanga Taatabhugya.

²⁸ Omuutu wuno yaari akusarya emigiro gya Musa, yaari ariitwa okubhura ebhigoongi, eraabhe abhamenyeeekererya bhabhiri kasi bhatatu bhamenyeeekererye kubha, eheene akoriri gayo.

²⁹ Mwiiseege! Mbe, obhutemwa bhurabha igabhwi kumuutu wuno akumuzeera Omwaana wa Taatabhugya na amanyiinga ge eriiragano gano gakamweerya ebhibhi bhyaaeye? Mbe, obhutemwa bhurabha igabhwi kumuutu wuno akumutuka Ekoru Muhoreeru wo orubhaango?

³⁰ Tumenyiri Taatabhugya niwe akabhuga, “Okuriha ekisiyoomba ni mirimo gyaane, enye niwe wuno nikuriha ekisiyoomba.” Kweeki akabhuga, “Enye Omukuru, Taatabhugya nirabhatinira ekiina abhaatu bhaane.”§

³¹ Eng'ana yo okwoobhohya bhukong'u, ni kutinirwa ekiina na Taatabhugya wuno ari muhuru.

† 10:16 Rora Yeremia 31:33. ‡ 10:17 Rora Yeremia 31:34. § 10:30 Rora Obhuhiiti bhwe Emigiro 32:35-36.

³² Nawe, muhiite eziisiku zino mukataanga okumwiikirirya Krisito. Yiiingabha mwaari murabhona enyaako ekuru, naabhe ego mwaari muriikong'ererya enyaako yiyo.

³³ Eriibhaga riindi abhaatu bhaari bharabhatuka no okubhagirirya enyaako embere wa abhaatu bhaaru. Ibhaga riindi mwaari murabhasakirya bhano bhaari bhakubhona eziinyaako kya ziyo.

³⁴ Kweeki mwaari murabharorera ebhigoongi abharikyeenyu bhano bhabhohirwe munyuumba ya abhabhohwa. Kweeki mukiikong'ererya okuruusibhwa ebhigiro bhyeenyu, na mukageenderera kubha no obhuzomererwa, kwo okubha mukamenya munabhyo ebhigiro bhizomu bhino bhikwiikara kyoomeera.

³⁵ Kwe ekigirirye kiyu, mugeenderere kubha no obhukaru bhuyo, kwo okubha kwe enzira yiyo murasuung'aana esaambo ekuru bhukong'u okurwa ku Taatabhugya.

³⁶ Mureenderwa mubhe muriigumiirirya, okubha mukore gano Taatabhugya akweenda. Kwe enzira yiyo, murasuung'aana gano Taatabhugya akaragania okubhaha.

³⁷ Ekaamirwe mu Makaamo Amahoreeru,

“Risaagiri eriibhaga iguhi bhukong'u,
wuno akuuza, araaza, kweeki atakukeezera.

³⁸ Omuutu waane we eheene,

ariikara kwe ekigirirye kyo obhwiikirirya bhwaaye.

Nawe eraabhe omuutu wuyo aratiga okunituniirira enye,
nitakuzomerwa neewe.”*

³⁹ Etwe tutari gati wa abhaatu bhano bhakutiga okumutuniirira Taatabhugya no okubhura. Nawe turi hamwe na bhano bhakumwiikirirya no okutuuiribhwa.

11

Amanaga go obhwiikirirya bhwa abhaatu bhe ekare

¹ Obhwiikirirya ni kubha no obhuheene bhwa amang'ana gano tukugiisigira. Kweeki ni kwiikirirya amang'ana gano tutakugarora kwa bhoono.

² Kwo obhwiikirirya bhwaabhu, bhazaazi bheetu bhakamuzomera Taatabhugya.

³ Kwo obhwiikirirya, tumenyiri kubha Taatabhugya akateema ekyaaro kwe eng'ana yaaye. Akateema ebhigiro bhino bhikurorekana okurwa mubhirya bhatakurorekana.

⁴ Obhwiikirirya bhukagirya Abeeri akamuruusirya Taatabhugya ekimweeso ekizomu kukira kino Kaini yaruusirye.* Kweego Taatabhugya akamubharira Abeeri kubha omuutu we eheene kwo okusuung'aana ekimweeso kyaaye. Yiiingabha Abeeri akakwa, naabhe ego obhwiikirirya bhwaaye bhurageenderera kubha ekirengyo ekizomu kweetwe tee reero.

⁵ Obhwiikirirya bhukagirya Enoki akagegwa okurwa mukyaaro hano akyaari kukwa. Atarorekeeni kweeki, kwo okubha Taatabhugya akamugega kugya mwiisaaro. Naabhe Amakaamo Amahoreeru gareerekya kubha, eriibhaga hano yaari akyaari kugegwa, yaari aramuzomera Taatabhugya.†

⁶ Atariho muutu wuno akunagya okumuzomera Taatabhugya eraabhe atana obhwiikirirya. Abhaatu bhano bhakweenda kumwiisukira Taatabhugya, bhareenderwa okwiikirirya kubha Taatabhugya ariho no okubha arabhaha esaambo bhano bhakweenda okumumenya.

⁷ Obhwiikirirya bhukagirya Nuhu akamwiigwa Taatabhugya, eriibhaga rino yamurekirye iguru ya amang'ana gano gakyaari kutuuka. Akakora esafina okubha atuurye enyuumba yaaye.‡ Kwo obhwiikirirya bhwaaye, akiyaahura na abhaatu bhe ekyaaro, okubha bhatinirwe ekina. Kweeki kwo obhwiikirirya bhwaaye, Taatabhugya akamubharira kubha omuutu we eheene embere waaye.

⁸ Obhwiikirirya bhukagirya Aburahamu akamwiigwa Taatabhugya, eriibhaga rino Taatabhugya yamubhuuriiri kubha arwe mukyaaro kyaaye, agye mukyaaro kino yarageenie okumuha. Aburahamu akatanura mukyaaro kyaaye, yiiingabha ataamenyiri hano akugya.§

⁹ Obhwiikirirya bhukagirya Aburahamu akiikara kyo omugini mukyaaro kino akaraganibhwa na Taatabhugya. Yaari ariikara eyo mwiibhuru. Isaaka na Yaakobo bhoosi bhaari bhariikara mumabhuru. Ebho bhaari bharagwaatana hamwe no obhurage bhuryabhurya bhwa Aburahamu bhuno yasuung'aaniri.

* 10:38 Rora Habakuki 2:3-4. † 11:4 Rora Obhweemero 4:3-7. ‡ 11:5 Rora Obhweemero 5:24. † 11:7 Rora Obhweemero 6:11-22. § 11:8 Rora Obhweemero 12:1-2.

¹⁰ Aburahamu akakora ego, kwe ekigirirye yaari ariisiga kwiikara mumugye omuzomu gwe eriibhaga ryoosi, omugye guno Taatabhugya omweene yagubhanwiiri no okugwoomboka.

¹¹ Obhwiikirirya bhukagirya Saara akabhona obhuturo bhwo okugega enda, yingabha yaari akuunguhiri,* kwo okubha yaari ariikirirya kubha Taatabhugya arakuunaanania obhurage bhwaaye.†

¹² Kweego, okurwa kumuutu wumwe, Aburahamu, wuno yaari akuunguhiri bhukong'u,‡ bhakiibhura abhaatu bhaaru, bhano bhatakunagya kubharwa, kye eziinzota zya mwiisaaro, kweeki kya amarobha ga mumwaaro.§

¹³ Abhaatu bhayo bhoosi bhaageendereeri kubha no obhwiikirirya tee okukwa. Bhakakwa bhakyaari kubhona gano Taatabhugya yaari abharagiiri, nawe kwo obhwiikirirya bhakarora obhurage bhwa Taatabhugya bhurakuunaanibhwa embere na bhakazomererwa. Na bhakiikirirya kubha bhaari bhagini na abhahiti mukyaaro kino.

¹⁴ Abhaatu bhano bharagaamba amang'ana kya gayo, bhareerekya kubhweero kubha bhareenda ekyaaro kyaabhu abheene.

¹⁵ Eraabhe bhaangabheeri bhariiseega iguru we ekyaaro kyaabhu hano bhaaweereeri, ambe bhaangabheeri no omweeya gwo okukyoora eyo.

¹⁶ Nawe abhaatu bhayo bhaari bhariigoomba ekyaaro ekizomu, ne ekyaaro kiyi ni mwiisaaro. Nikyo Taatabhugya atakurora soni okubhirikirwa Taatabhugya waabhu, kwo okubha abhabhanuriiri omugye.

¹⁷ Obhwiikirirya bhukagirya Aburahamu, eriibhaga rino Taatabhugya yamusakirye, akiikirirya okumuruusya Isaaka omwaana waaye abhe ekimweeso ku Taatabhugya. Aburahamu niwe akasuung'ana obhurage okurwa ku Taatabhugya, nawe akiikirirya okumuruusya mwaana waaye omweene abhe ekimweeso,*

¹⁸ yingabha Taatabhugya yaari amubhuuriiri Aburahamu, "Orwiibhuro rwaazo ruratuuka ku Isaaka."†

¹⁹ Aburahamu akiikirirya kubha, Taatabhugya ano obhuturo naabhe bhwo okumuryoora Isaaka okurwa mubhaku. Na Aburahamu akamubhona kweeki Isaaka wuno yaari kyamuna akuuri, okumara akaryoorwa.

²⁰ Obhwiikirirya bhukagirya Isaaka akabhatweera ebhite abhaana bhaaye Yaakobo na Esau kwiiguru ya amang'ana gano gakuutuuka embere.‡

²¹ Obhwiikirirya bhukagirya Yaakobo hano yiisukiri kukwa, akabhatweera ebhite abhaana bhabhiri bha Yusufu§ no okumuseengera Taatabhugya eno yiisagwiiri ehiimbo yaaye yo okugeendera.*

²² Obhwiikirirya bhukagirya Yusufu, hano akeenda kukwa, akagaamba amang'ana ga Abhiiziraeri bharareka mukyaaro kya Misiri. Kweeki akaragania kubha bhagege amaguha gaaye no okugya okugabhiika mukyaaro kya Kanaani.†

²³ Obhwiikirirya bhukagirya abhiibhuri bha Musa bhakamubhisa Musa kwe emyeeri etatu okurwa hano yiibhwiirwe. Bhakakora ego kwo okubha bhakarora kubha Musa akiibhurwa muzomu, naabhe bhatoobhohiri okusarya obhuswaagyo bhwa Farao, omutemi wa Misiri.‡

²⁴ Obhwiikirirya bhukagirya Musa hano yaari omuutu mukuru, akaanga okubhirikirwa omwaana wo omuukya wa Farao.

²⁵ Ewe akarora ni hakiriku anyaaake hamwe na abhaatu bha Taatabhugya kukira okwiizomeerya mubhibhi kwiibhaga iguhi.

²⁶ Musa akamenya kubha, okunyaaka kwiiguru wa Masiya§ ni hata kuru kukira okubhona eziihata zyoosi zya mukyaaro kya Misiri. Akarora ego kwe ekigirirye yaari ariisiga esaambo yino Taatabhugya aramuhe eriibhaga rino rikuuza.

²⁷ Obhwiikirirya bhukagirya Musa akatanura mukyaaro kya Misiri, atoobhohiri obhururu bhwo omutemi. Akiigumiirirya, kwo okubha yaari kyeego omutu wuno amuruuzi Taatabhugya wuno atakurorekana.

* **11:11** Rora Obhweemero 18:11-14. † **11:11** Obhugazuro obhuundi bhuratura kubha, *Obhwiikirirya bhukagirya Aburahamu akabhona obhuturo bhwo okwiibhura mwaana, yingabha yaari mukaruka, na Saara omweene yaari omuguumba. Aburahamu yaari ariikirirya kubha Taatabhugya arakuunaanania obhurage bhwaaye.* ‡ **11:12 Yaari akuunguhiri bhukong'u**, ku Kiyunaani ni, *yaari kyamuna akuuri.* § **11:12** Rora Obhweemero 22:17. * **11:17** Rora Obhweemero 22:1-19. † **11:18** Rora Obhweemero 21:12. ‡ **11:20** Rora Obhweemero 27:27-29, 39-40. § **11:21** Rora Obhweemero 48:15-16, 20. * **11:21** Rora Obhweemero 47:31. † **11:22** Rora Obhweemero 50:24-25. ‡ **11:23** Rora Okurwa 1:22, 2:2-3. § **11:26 Masiya** ni ng'ana ye Ekieburania, obhugazuro bhwaku ni *wuno ahakirwe amaguta.* Mu Kiyunaani bharabhuga *Krisito.* Rora *Krisito* mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

²⁸ Obhwiikirirya bhukagirya Musa akaswaagya Abhiiziraeri bhazomererwe Enyaangi yo Okuhiita. Akabhabhuurira bhahake amanyiinga kubhisa bhye ebhiseku, okubha maraika wuno akusikya abhiibhurwa bho okutaanga hano araahite, atiita abhaana bhaabhu bho okutaanga.*

²⁹ Obhwiikirirya bhukagirya Abhiiziraeri bhakaambuka Enyaanza ya Shamu kwa amaguru, kyeego abhaatu bhakugeenda mukyaaro ekyoomu. Nawe hano Abhamisiri bhaasakirye okukora ego, amaanzi gakabhakuundikirya, bhakakwa bhoosi.†

³⁰ Obhwiikirirya bhukagirya Abhiiziraeri bhakiiruguura omugye gwa Yeriko kwe eziisiku muhungati, ne eziinyiki zyaaye zikagwa.‡

³¹ Obhwiikirirya bhukagirya Rahaabu wuno yaari omusiimbe, ataasikiibhwe hamwe na abhaatu bhano bhataari kunwiigwa Taatabhugya. Akahona, kwe ekigirirye akaginihya abhazeengi Abhiiziraeri kwo omureembe.§

³² Ambe, bhoono nigaambeki kukira gayo? Nitana eriibhaga ryo okugaamba kwiiguru yo obhwiikirirya bhwa Gidioni, Baraki, Samusoni, Yefuta, Daudi, Samweeri na abharooti.

³³ Okutuukana no obhwiikirirya bhwaabhu, bhakarwana eriihi na abhatemi bhe ebhyaaro ebhiindi, bhakabhahiza. Bhakakora amang'ana ge eheene no okusuung'aana gano Taatabhugya yabharageenie. Na bhakabha no obhuturo bhwo okubhuunda eminwa gye eziindwi.

³⁴ Bhakarimya emiro emihaari, bhakahona okwiitwa kwa nyaambato. Nabho bhaari bhanyookobhu, nawe Taatabhugya akabhaha amanaga go okuhiza eriihi no okuheebha abhasirikare bhe ebhyaaro ebhiindi.

³⁵ Obhwiikirirya bhukagirya abhakari abharebhe bhakasung'aana abhaseegwa bhaabhu bhano bhaari bhakuuri, nawe bhakaryooka. Abhaandi bhakanyahaarwa bhukung'u no okwiitwa. Nawe bhatiikiriirye okutazurwa, kwo okubha bhaari bharamwiisigira Taatabhugya yingabharyoori, okubha bhabhone obhwiikari bhuzomu bhuno bhukubhoneka okuhitira obhuryoori.

³⁶ Abhaandi bhakamwaayirwa no okutemwa emijariti. Abhaandi bhakabhohwa ne eminyororo no okurekerwa muziinyumba zya abhabhohwa.

³⁷ Kweeki abhaandi bhakiitwa kwo okutemwa na amagina, abhaandi kwo okutinwa ebhitinika bhibiriri ne emisumeno,* na abhaandi kwo okutinwa na nyaambato. Abhaandi bhakiiruguaruguura bhiihbhohiri amasaakwa ge eziing'oondu na ge eziimburi. Bhaari bhataka bhano bhakanyaakibhwa no okukorerwa amabhi maaru.

³⁸ Abhaatu bhayo bhakageyageya mwiitirigo na mubhiguru, bhaari bhariikara mumabhigi na mumaruuma. Ekyaro kiteendirwe kubha na abhaatu bhayo.

³⁹ Abhaatu bhayo bhoosi bhakamuzomera Taatabhugya kwe ekigirirye kyo obhwiikirirya bhwaabhu. Nawe atariho naabhe owumwe wuno akasuung'aana gano Taatabhugya yarageenie.

⁴⁰ Bhataabhweeni gano Taatabhugya yabharagiriiri, kwo okubha yaari atubhanuriiri amang'ana amazomu bhukung'u, okubha etwe tukuunaanibhwe hamwe nabho, kwo okubhona gano yarageenie.

12

Okutuniirira ekireengyo kya Yeesu

¹ Ambe, kwo okubha tune esaango ekuru ya abhamenyeekeererya bhano bhatwiiruguriri, turuusyeho bhyoosi bhino bhikuturibhira no okutiga ebhibhi bhino bhikutugwiisya. Kweeki tukore omukya okukora gano Taatabhugya atuuriri embere weetu, kyeego omuutu wuno akuryaara endyaari kwo okwiigumiirirya.

² Hano tukukora ego, tubhe turamuroererera Yeesu. Ewe Yeesu niwe omutaangi no omukuunaanania wo obhwiikirirya bhweetu. Akiigumiirirya oruku kumusaraba naabhe ataruuzi soni, kwe ekigirirye kyo obhuzomererwa bhuno bhwaari embere waaye. Bhoono yikeeri orubhaaru rwo obhuryo rwe ekituumbi kyo omuriinga kya Taatabhugya.

³ Mwiiseege kyeego Yeesu akiigumiirirya kugano abhatemya bhe ebhibhi bhaari bhakumukorera no okumuhakania. Kweego, mutakwa emitwe na mutarosa okumwiikirirya Taatabhugya.

⁴ Yiangabha murakora omukya okuhiza ebhibhi, nawe mukyaari okwiitana ne ebhibhi tee okwiitira amanyiinga.

⁵ Mbe, mweebhiri amang'ana gano Taatabhugya yabhatoongeeri kya abhaana bhaaye? Taatabhugya akabhuga,

* 11:28 Rora Okurwa 12:7-13. † 11:29 Rora Okurwa 14:21-31. ‡ 11:30 Rora Yohsha 6:8-20. § 11:31 Rora Yohsha 2:1-21, 6:22-25. * 11:37 Amakaamo agaandi ge Ekiyunaani garoongera amang'ana hano, abhaandi bhakasakibhwa.

“Omwaana waane, otazeera gano Omukuru, Taatabhugya waazo, akukurekya. Otakwa omutwe hano akukutema.

⁶ Kwo okubha, Omukuru aramurekya omuutu wuyo woosi wuno akumuseega. Kweeki aramutema omuutu wuyo woosi wuno Omukuru akumwiikirirya abhe omwaana waaye.”*

⁷ Ambe, mwiigumiirirye hano Taatabhugya akubhatema. Arakora ego kwo okubha emwe ni bhaana bhaaye. Atariho omwaana wuno atakutemwa na wiise.

⁸ Taatabhugya arabhatema abhaana bhaaye bhoosi. Kweego, eraabhe Taatabhugya atakubhatema, mumenye kubha emwe ni kya kigwi ibhaanza, mutari abhaana bhaaye.

⁹ Hamwe na gayo, tunabho bhataata bhano bhatwiibhwiiri, bhaari bharatutema, na neetwe tukabhasuuka. Eraabhe niigo, tureenderwa akumwiigwa bhukong’u Taata weetu wa mwiisaaro, okubha tubhe no obhuhoru.

¹⁰ Bhataata bheetu, bhakatutema kwiibhaga, kwo okurora kwaabhu ni bhuzomu. Nawe Taatabhugya aratutema kwiiguru weetu etwe abheene, okubha tubhe hamwe neewe mubhuhoreeru bhwaaye.

¹¹ Atariho omuutu wuno akuzomererwa hano akutemwa, nawe arabha ne ebhigoongi. Nawe, abhaatu bhano bheegiri eteemwa enzomu kwe enzira yo okutemwa, bhariikara kwo omureembe na bharakora amang’ana ge eheene.

¹² Ambe bhoono, mutuwe amanaga mumabhoko geenyu go obhunyookobhu na amaru geenyu gano gakurigita.†

¹³ Mugeende muziinzira zino zigororokiri,‡ okubha bha amagata bhataaza kunyahaarika, nawe bhahoribhwe.§

Obhurekya kubhiikirirya

¹⁴ Ambe, mukore omukya okwiikara kwo omureembe na abhaatu bhoosi. Kweeki mukore omukya kwiikara mubhuhoreeru, kwo okubha atariho omuutu wuno akunagya kumurora Omukuru eraabhe atari muhoreeru.

¹⁵ Mwiirihe, okubha omuutu wowoosi atabhurwa orubhaango rwa Taatabhugya. Atatuuka omuutu gati weenyu, wuno ari kyo omuri omururu. Omuutu kya wuyo, arabhanyaakya no okubhakora makire abhaatu bhaaru.

¹⁶ Mubhe meeso, okubha gati weenyu atabhaho omuutu omuseebheeti kasi omuutu wuno atakumusuka Taatabhugya kya Esau. Ewe akagurya obhuheene bhwo obhwiibhurwa bhwaaye bhwo okutaanga kwiiguru ye ebhyaakurya bhyo orusiku.*

¹⁷ Mumenyiri kubha, hano Esau yeendiri abhone orubhaango, akaangwa. Atabhweeni omweeya gwo okuta ebhibhi bhyaaye, yiatingha akakomya omweeya guyo kwe eziingusuri.†

¹⁸ Emwe mutaahikiri ku Kiguru kirya kya Sinai kino bhakatura kukigwaataku, kino kyaari kwaaka omuriro, kyaari ne ekiirima no obhukama bhuhaari bhukong’u.

¹⁹ Kweeki mutaahikiri hano Abhiiziraeri bhiigwiiri ekoombyo erarira na bhakiigwa eriiraka ikuru rya Taatabhugya. Hano bhiigwiiri eriiraka rirya, Abhiiziraeri bhakoobhoha bhukong’u, bhakamwiisasaama Taatabhugya, kubha atakeerenia nabho kweeki.‡

²⁰ Bhakagaamba ego, kwo okubha bhataanagirye okwiikong’ereerya obhuswaagyo bhuno Taatabhugya yaswaagirye, “Naabhe eraabhe ni kiteeenyi kino kyakunirye ekiguru kino, kireenderwa okutemwa amagina.”§

²¹ Goosi gano gakuutuka mu Kiguru kya Sinai gakabhoobhohya abhaatu bhukong’u, naabhe Musa akabhuga, “Ndarigita bhukong’u kwe ekigirirye kye ehaho.”*

²² Nawe, emwe muhikiri mu Kiguru ekiindi, Ekiguru kya Sayuni, omugye gwa Taatabhugya wuno ari muhoru, Yerusaremu ya mwiisaaro. Mumugye guyo, bhiikumaniiryemu bhamaraika ebhikwe ne ebhikwe kwo obhuzomererwa.

²³ Emwe, muhikiri musaango ekuru ya abhiikirirya bhoosi, bhuno Taatabhugya arabhabhirikira abhiibhurwa bhaaye bho obhutaangi bhano amariina gaabhu gakaamirwe mwiisaaro. Muhikiri embere wa Taatabhugya, omutini we ekiina wa abhaatu bhoosi, ne embere zya abhaatu abhaheene bhano bhaakuuri na bhano Taatabhugya abhakuunaanirye.

* 12:6 Rora Eziimetari 3:11-12. † 12:12 Obhugazuro obhuundi bhuratura kubha, *Bhoono mukong’ere, mutakwa emitwe naabhe okukwa ekoro.* Rora Isaya 35:3. ‡ 12:13 Rora Eziimetari 4:26. § 12:13 Obhugazuro obhuundi bhuratura kubha, *Mubhe abhaheene, okubha abhaatu bhano bhakukwa emitwe no okukwa ekoro bhatige kubhura, nawe bhagumire mubhwiikirirya.* * 12:16 Rora Obhweemero 25:27-34. † 12:17 Rora Obhweemero 27:30-40. ‡ 12:19 Rora Okurwa 20:19-21; Obhuhiti bhwe Emigiro 5:25-27. § 12:20 Rora Okurwa 19:12-13. * 12:21 Rora Obhuhiti bhwe Emigiro 9:19.

²⁴ Emwe muhikiri ku Yeesu, wuno akwiigwaania abhaatu na Taatabhugya mwiiragano eriihya, na kweeki muhikiri kumaanyiinga gaaye. Amanyiinga gayo gakiitika kumusaraba kwiiguru yo okuruusyaho ebhibhi bhyeetu, amanyiinga gayo gatakutunia ekisiyoomba kyeego amanyiinga ga Abeeru gakatunia.[†]

²⁵ Kweego, mubhe meeso mutaaza kwaanga kumwiitegeerera wuno akugaamba neemwe. Kyeego bhano bhaangiri okumwiitegeerera Musa hano yaari akubharekya mukyaaro, bhoono, etwe turanagyabhwi okuhona obhutemwa eraabhe twaangiri okumwiitegeerera Taatabhugya hano akuturekya okurwa mwiisaaro?

²⁶ Eriibhaga rirya rino Taatabhugya yagaambiri okurwa mu Kiguru kya Sinai, ekyaaroo kyoosi kikarigita. Nawe, bhoono arageenie, “Ndarigitya ekyaaroo kweeki. Nawe etari ekyaaroo ekyeene, ndarigitya ne eriisaaro ryoosi.”[‡]

²⁷ Riyo rirereekya kubhweero kubha, ebhigiro bhyoosi bhino bhyaateemirwe, bhirasiingisibhwa no okuruusibhwaho, okubha bhisaage ebhigiro bhino bhitakunagya okusiingisibhwa.

²⁸ Kweego, tubhe turamubhuurira, “Ozomirye, Taatabhugya,” kwo okubha atwiikiriirye twiisaangye mubhutemi bhwaaye bhuno bhutakusiingisibhwa. Tubhe turamuseengera Taatabhugya, kwe enzira yino ekumuzomera na kwo okwiikiyika no obhusuuku,

²⁹ kwo okubha Taatabhugya weetu ni kyo omuriro omuhaari guno gokusikya bhukong’u.[§]

13

Kyeego Taatabhugya akuzomererwa

¹ Mugeenderere okwiiseega emwe kwe emwe kya abhahiiri.

² Muteebha okubhaginihya abhagini muziinyuumba zyeenyu, kwo okubha munzira yiyo, abhaatu abhaandi bhahaginihirye bhamaraika bha Taatabhugya bhutamanya.

³ Mubhahiite bhano bhabhohirwe mukibhoho. Mubhe kyamuna mubhohirwe hamwe nabho. Mubhahiite bhano bhakunyaakibhwa, mubhe kyamuna neemwe mukunyaakibhwa.

⁴ Obhukweeri bhureenderwa bhusuukwe na abhaatu bhoosi. Omusubhe no omukari bhiirihe no obhuseebheeti, kwo okubha Taatabhugya arabhatinira ekiina abhaseebheeti na abhatuungiri.

⁵ Mutabha ne eteemwa yo okuseega eziimbirya, nawe mwiiswe na bhino munabhyo, kwo okubha Taatabhugya omweene akabhuga, “Nitakukutiga naabhe nitakukweebha na rumwe.”^{*}

⁶ Nikyo ekigirirye turanagya okugaamba kwo obhwiisige, “Omukuru, Taatabhugya niwe akunisakirya, nitakwoobhoha kigiro. Omuutu arankoraki?”[†]

⁷ Mubhahiite abhakaangati bheenyu bhano bhaari bhakubheegya eng’ana ya Taatabhugya. Mwiisege iguru we eteemo yaabhu kyeego bhaari bhakwiikara, na mutuniirire obhwiikirirya bhwaabhu.

⁸ Yeesu Krisito atakwiikoora. Ewe ni wuryawurya, izo, reero na kirakeego. Mutakaangiribhwa na ameeogyo agaandi amagini, kwo okubha orubhaango rwa Taatabhugya nirwo rukugumirya ezikoro zeenyu, naabhe gitari emigiro iguru ye ebhyaakurya. Emigiro giyo, gitakubhasakirya kyokyoosi bhano bhakugituniirira.

¹⁰ Etwe tuna Yeesu kyeego ekimweeso kyeetu. Abhaatu bhano bhakugeenderera kuruusya ekimweeso mwiibhuru rya Abhayahudi bhatakwiikiriribhwa kubhona obhweera bhwe ekimweeso kya Yeesu.

¹¹ Kuriing’aana ne emigiro gya Musa, omuseengeri omukuru ahaagega amanyiinga ge emitugo no okugya nago Ahahoreeru ha Ahahoreeru, okubha aruusye ekimweeso kwiiguru ye ebhibhi. Nawe eziinyama zye emitugo giyo zihagegwa no okwookibhwa igutu wo omugye.

¹² Nikyo ekigirirye Yeesu neewe akanyaakibhwa no okwiitwa igutu yo omugye gwa Yerusaremu, okubha abheerye abhaatu ebhibhi bhyaabhu kwe enzira ya amanyiinga gaaye.

¹³ Kweego na neetwe tumutuniirire igutu yo omugye, no okubhona eziisoni zino ewe yabhweeni.

[†] 12:24 Rora Obhweemero 4:10-11. [‡] 12:26 Rora Hagai 2:6. [§] 12:29 Rora Obhuhuuti bhwe Emigiro 4:24. ^{*} 13:5 Rora Obhuhuuti bhwe Emigiro 31:6, 8. [†] 13:6 Rora Zaburi 118:6.

¹⁴ Tukore ego kwo okubha mukyaaro kino tutana mugye guno gukugumira kirakeego, nawe turaganyirira kusikira mumugye gwa mwiisaaro guno gukuuza.

¹⁵ Ambe, tugeenderere okumukumya Taatabhugya kuhitira ku Yeesu kirakeego. Kwo okubha amang'ana geetu go okukumya eriina ryaaye, ni kye ekimweeso kino tukumuruusirya.

¹⁶ Mugeenderere okubhasakirya abharikyeenyu no okugwaatana nabho kubhigiro bhino munabhyo, kwo okukora ego, nikyo ekimweeso kino kikumuzomera Taatabhugya.

¹⁷ Mubhigwe abhakaangati bheenyu no okutuniirira gano bhakubhaswaagya, kwo okubha ebho nibho bhakuteengeeza na bhareenderwa okukeerenerya emirimo gyaabhu embere wa Taatabhugya. Kweego mubhigwe, okubha bhakore emirimo gyaabhu kwo obhuzomererwa. Nawe eraabhe mutakubhiigwa, bharakora emirimo kwe ebhigoongi, ne emirimo gyaabhu gitakubha na bhweera bhwohbwoosi kweemwe.

¹⁸ Mugeenderere kutasabhira. Tuno obhuheene kubha, emitima gyeetu ni mizomu, kwo okubha tureenda okukora ge eheene kubhaatu bhoosi.

¹⁹ Ndabhiisasaama bhukong'u, mubhe muranisabhira ku Taatabhugya, okubha ninagye kukoora kweemwe bhwaangu.

Amang'ana go obhuteero

²⁰ Taatabhugya omweene wuno akutuha omureembe akamuryoora Omukuru weetu Yeesu. Ewe niwe Omuriisya Omukuru we eziing'oond, kwe enzira yo okwiitira amanyiinga gaaye gano gakweerekya eriiragano rya kirakeego.

²¹ Taatabhugya abhahe amazomu goosi, okubha mukore obhuseegi bhwaaye. Kweeki akore muziikoro zyeetu gano gakumuzomera kwe enzira ya Yeesu Krisito. Ewe aguungibhwe kirakeego na kirakeego. Gabhe ego.

²² Ndabhiisasaama abhahiiri bhaane, mubhe muratuniirira amang'ana gayo go okubhatoongera eko, kwo okubha nibhakaamiiri enyaarubha nguhi ego.

²³ Ndeenda mumenye kubha, omwiikirirya omurikyeetu Timoteo, yiiguriirwe okurwa munyuumba ya abhabhohwa. Eraabhe araanguha kuuza, niraaza neewe oweenyu okubhataarira.

²⁴ Mubhakeerye abhakaangati bheenyu bhoosi, na abhahoreeru bhoosi bhano bhari eyo. Abhahoreeru okurwa mukyaaro kya Itaria, bharabhakeerya.

²⁵ Orubhaangu rwa Taatabhugya rubhe hamwe neemwe mwoosi.

Enyaarubha ya Yaakobo Obhutaangiro

Enyaarubha yino yakaamirwe na Yaakobo. Abhataake bhaaru bhariikirirya Yaakobo wuno yaari wamwaabhu Yeesu. Turasoma kubha Yaakobo yaari omukaangati we ekanisa ya Yerusaremu (rora Amahokya ga Abheega 15:13; Abhagaratia 2:9).

Yaakobo akakaama enyaarubha yiyo kubhaanabheega bha Yeesu bhe Ekiyahudi, hano bhanyaraganiiri ebhyaaro ebhiindi. Yaakobo akakaama enyaarubha yaaye kweegya Abhakrisito bheege amang'eeni ga Taatabhugya. Bhaange bhukong'u amang'eeni gano gakurwa ku Seetaani. Areegya kubha okwiikirirya ritari ing'ana rya amiiseegi ageene, nawe ereenderwa amahokya goosi gabheho. Munyaarubha yino Yaakobo yabhabhuuriiri Abhakrisito kubha, obhwiikirirya bhwaabhu mu Krisito bhweerekibhwe kwa amahokya ne emirimo gyaabhu. Kweego arabhatoongera ne enyaako kyeego ekisiraani, obhusoohu, no obhutiindi. Areerekyia obhweera bhwo obhuhoreeru, amasabhi, obhwiigwa na obhwiikong'ererya mubhwiikari bhwa Abhakrisito.

Obhukeerya

¹ Enye Yaakobo, omugya wa Taatabhugya na wo Omukuru Yeesu Krisito, ndabhakaamira emwe ebhisyooko ikumi na bhibhiri, bhino bhinyarageeni mubhyaaro. Ndabhakeerya!

Mubhe no obhuzomererwa hano mukusakibhwa

² Abhahiiri bhaane, mubhe no obhuzomererwa hano mukubha murasakibhwa kumasakyo ga maanga maaru,

³ kwo okubha, mumenyiri okusakibhwa kwo obhwiikirirya bhweenyu kurabhareetera okwiikong'ererya.

⁴ Mubhe no obhuheene kubha muriikong'ererya tee kubhuteero, okubha mubhe mung'ariiri muziikoro zyeenyu, mutaaza kusuuhirwa ne ekigiro.

⁵ Nawe eraabhe owumwe weenyu wuno asuuhirwe amang'eeni, ereenderwa amusabhe Taatabhugya wuno akuhaana bhoosi kwo obhuseegi, nawe atakurekyia, neewe arahaabhwa.

⁶ Nawe hano akusabha Taatabhugya, ereenderwa yiikirirye atige okwiitiimaata, kwo okubha eraabhe omuutu ariitiimaata arabha kye eriibhooka rya munyaanza rino rikurekerwa no obhukama eno ne eyo.

⁷ Omuutu we etuubho yiyo, atiiseega kubha arabhona kigiro kyokyoosi kurwa ku Mukuru.

⁸ Omuutu wa amiiseego abhiri aratitiikana kuziinzira zyaaye zyoosi.

⁹ Omwiikirirya omurikyeetu omutaka wuno atari ekigiro, areenderwa azomereerwe kwo okubha aratiiribhwa na Taatabhugya.

¹⁰ Nawe omwiikirirya omurikyeetu omuniibhi wuno ane ebhigiro bhyoosi azomererwe kwo okubha Taatabhugya aramwiitumya, araaza kubhura kye ebhibharyo bhya mwiitirigo.

¹¹ Hano eryoobha rikusomoka no omubhaso gukubhara, amatu garanyaara ne ebhibharyo bhiragwa na bhitaakuzomera kweeki. Kweego ego omuniibhi neewe, akubha mumirimo gyaaye, muyomuyo nimwe akukweera.

¹² Hakiriku omuutu wuno okwiikong'ererya mubhusakibhwa, kwo okubha hano arahize okusakibhwa, Taatabhugya aramuha esaambo yaaye yo obhuhoru, kyeego yaragiri okubhaha bhoosi bhano bhamuseegiri.

¹³ Hano omuutu akusakibhwa, atakweenderwa abhuge, "Nirasakibhwa na Taatabhugya," kwo okubha Taatabhugya atakusakibhwa na amabhi, na ewe atakumusakya omuutu wowoosi.

¹⁴ Nawe omuutu ahaasakibhwa kwo okurutwa no okukaangiriribhwa ne enaamba yaaye embi.

¹⁵ Hano enaamba ekukong'a, ehaareeta ebhibhi, na hano ebhibhi bhikukong'a, bhahaareeta oruku.

Mutiing'eena iguru wo obhuzomu bhwa Taatabhugya

¹⁶ Abhahiiri bhaane abhasegwa, mutang'eenwa.

¹⁷ Ebhigiro bhyoosi ebhizomu bhino tukuhaabhwa, bhirarwa mwiisaaro ku Taatabhugya, Omuteemi we emireengeeri. Na atakubha ariikyoosya kye ekizuruuru kino kihaasaamasaama.

¹⁸ Kyeego omweene yeendiri, akatukora tubhe abhaana bhaaye, kwe enzira ye eng'ana yaaye yo obhuheene, okubha tubhe bhe embere wa bhyoosi bhino akateema.

Okwiigwa eng'ana ya Taatabhugya no okuyikora

¹⁹ Abhahiiri bhaane abhaseegwa, muniitegeerere kisi! Abhaatu bhoosi bhabhe bhaangu okwiitegeerera, nawe bhatabha bhaangu okugaamba no okutiinda,

²⁰ kwo okubha, hano omuutu akutiinda, atakukora gano gakweenderwa na Taatabhugya.

²¹ Kweego mugaruusyeho amahokya ge ekibhweene ego, hamwe na amabhi maaru gano gakhirero. Kyeego Taatabhugya yateeri eng'ana yaaye muziikoro zyeenyu, muyigwaate kwo obhunyoohu, kwo okubha niyo ekunagya kubhatuurya.

²² Na mutabha muriing'eenererya kwo okwiigwa ego eng'ana ya Taatabhugya. Nawe muhokye kyeego akabhuga,

²³ kwo okubha wuno akwiigwa ego eng'ana yaaye, nawe atakuyihokya kyeego akabhuga, wuyo arabha kyo omuutu wuno akubha ariirora mukirore.

²⁴ Na hano yiiruuzi, akarwa kukirore, rugeendo rumwe akeebha kyeego yatuubheeni.

²⁵ Nawe omuutu wuno akwaangarira emigiro gye eheene gino gikureeta obhwiiragaanzi, akakora gayo no okutama okweebha gano akiigwa no okugatuniirira, wuyo niwe akutweerwa ebhite kukino akukora.

²⁶ Eraabhe omuutu akwiisiga kubha arakora gano gakumuzomera Taatabhugya, nawe atakukibha orurimi rwaaye, eno ariing'eenererya, okumutuniirira Taatabhugya kwaaye kuyo ni bhusa.

²⁷ Amahokya gano gakumuzomera Taatabhugya Taata weetu, gano akurora gatana bhubhi, ni kusakirya abhaana bhano bhakweereerwe wiise na nina waabhu, na abhatuumba muziinyaako zyaabhu, no okwiiriibha ne ebhibhi bhye ekyaaro kino.

2

Mutabha no obhwaahuri

¹ Abhahiiri bhaane, kyaabhurya mumwiikiriirye Omukuru weetu Yeesu Krisito wo obhuguungo, mutabha no obhwaahuro mubhaatu.

² Tubhuga omuutu yaangasikiiri musaango yeenyu, yiibhohiri emyeenda emizomu ne eseri ye ezahaabu kukyaara. Niho yaangasikiiri omutaka, wuno yiibhohiri emyeenda emituunduuru.

³ Kyaamwe, mukamuginihya wuno yiibhohiri bhuzomu no okumweereky obhusuuku na mukamubhuurira, "Ikara hano, niho ahazomu." Nawe omutaka wuyo, mukamubhuurira, "Awe wiimeerere harya," kasi, "Wiikare haasi hano mumaguru gaane."

⁴ Kwo okukora ego mukyaari okwiiaahura mubhaatu, na mutakurora kubha mutiniri ekiina, kwa amiiseego geenyu amabhi?

⁵ Abhahiiri bhaane abhaseegwa, muniitegeerere kisi! Ti, abhataka bhe ekyaaro kino bhasorirwe na Taatabhugya okubha bhabhe abhaniibhi bho obhwiikirirya, na bhagabhe obhutemi bhuno akabharaganja bhano bhamuseegiri?

⁶ Nawe, emwe murabhazeera abhataka bhukong'u! Mbe, abhaniibhi bhayo tiinibho bhakubhakyooriya emwe haasi, bharabhabhira embere wa abhataania kumigiro,

⁷ no okutuka eriina eriizomu rya Yeesu Krisito rino mukutoonibhwa?

⁸ Mu Makaamo Amahoreeru, emigiro gyo obhutemi bhwa Taatabhugya girabhuga, "Omuseege omurikyaazo kyeego wiiseegiri omweene."* Eraabhe murakora ego, murakora bhwaheene.

⁹ Nawe, hano mukwaahura abhaatu, niho mukukora ebhibhi, ne emigiro girabhazoongera kubha emwe ni bhasarya.

¹⁰ Omuutu ariigwe emigiro gyoosi, nawe asarye ogumwe gwagyo, niho araabharwe kubha asarirye gyoosi.

¹¹ Kwo okubha, wurya atuuriri emigiro gino gikugaamba, "Otaseebheeta," niwe atuuriri na gino gikugaamba, "Otiita."† Kweego, yiingabha otaseebheetiri, nawe omariri kwiita, orabharwa kubha osarirye emigiro.

¹² Kweego, mubhe muragaamba no okukora, mubhe murahiita kubha Taatabhugya akyaabhatinira emigiro gino gikureeta obhwiigurirwa.

* 2:8 Rora Abharaawi 19:18. † 2:11 Rora Okurwa 20:13-14; Obhuhiiti bhwe Emigiro 5:17-18.

¹³ Taatabhugya atakubha ne ebhigoongi hano akubha aramutinira ekiina omuutu wuno atana ebhigoongi. Nawe eraabhe omuutu akarorera ebhigoongi abhaandi, Taatabhugya neewe aramurorera ebhigoongi kurusiku rwo obhutini bhwe ekiina.

Obhwiikirirya no okweerekyama amahokya amazomu

¹⁴ Abhahiiri bhaane, bhuriho bhweeraki kwo omuutu wuno akwiigaamba kubha ano obhwiikirirya nawe atana amahokya amazomu? Kwe eheene obhwiikirirya bhwaaye bhutakunagya kumutuurya.

¹⁵ Eraabhe omwiikirirya omurikyazo we ekisubhe kasi we ekikari atana ngibho naabhe ebhyaakurya,

¹⁶ no owumwe weenyu aramubhuurira, “Noogye no omureembe, na obhe ne eryooya no okwiiguta,” nawe atakusakirya kwo okumwiibhohya hamwe okumwiigutya, ni bhweeraki bhuno amukoreeri?

¹⁷ Niigo ego, mukubha no obhwiikirirya, nawe mutana amahokya amazomu, obhwiikirirya bhweenyu, bhukuuri.

¹⁸ Bhoono omuutu wuundi yaangabhugiri, “Awe, ono obhwiikirirya na neenye nina amahokya amazomu.”

Nawe niramubhuurira, “Onierekyabhwi obhwiikirirya bhwaazo, eno otana amahokya amazomu. Nirakweerekyama obhwiikirirya bhwaane kwa amahokya gaane amazomu.”

¹⁹ Awe wiikirirya kubha ariho Taatabhugya wumwe ego? Niigo! Okoriri bhuzomu! Ndora amasaambwa amabhi nago, gariikirirya gayo no okurigita kwo obhwoobha!

²⁰ Awe ni mugeege! Okyaari oreenda kweerekibhwa kubha obhwiikirirya bhuno bhutana amahokya amazomu, bhutana bhweera?

²¹ Ndora Taatabhugya ataamubhariri zaazi weetu Aburahamu* kubha ang'ariiri kubharwa kubha we eheene, iguru wa amahokya amazomu gano yakoriri? Akamuruusya omwaana waaye Isaaka, abhe ekimweeso kyo okwiitirwa ahagiho ho okuruusirya ekinweeso.

²² Mbe, otakurora obhwiikirirya bhwa Aburahamu, bhwaari bhurahirana hamwe na amahokya gaaye, no obhwiikirirya bhwaaye, bhukakorwa kwa amahokya gaaye?

²³ Gayo gakakorwa kyeego ekaamirwe mu Makaamo Amahoreeru, “Aburahamu akamwiikirirya Taatabhugya, kweego Taatabhugya akamubharira kubha omuutu we eheene embere waaye.”[§] Aburahamu, niwe yaari aragaambwa, kubha ni musaani wa Taatabhugya.

²⁴ Ambe, murarora kubha Taatabhugya akamubharira kubha we eheene, kwo okuhokya amahokya amazomu, nawe etari kwe enzira yo obhwiikirirya obhweene.

²⁵ Naabhe Rahaabu omusiimbe wurya, woosi akabharwa kubha we eheene embere wa Taatabhugya, iguru wa amahokya amazomu gano yakoriri. Akaginihya abhazeengi bharya no okubhasakirya bhagye zyaabhu, kwo okuhitira enzira eyiindi.*

²⁶ Kweego, eraabhe omuutu yaangabheeri no obhwiikirirya nawe atana amahokya amazomu, niho obhwiikirirya bhwaaye bhuyo, bhurakwa, kyo omubhiri guno gutana ekoro, neegwe gukuuri.

3

Mwiirihe hano mukubhuga

¹ Abhahiiri bhaane, obhwaaru bhweenyu mutabha abheegya, kyaabhurya mumenyiri kubha etwe abheegya turatinirwa ekiina bhukong'u kukira abhaandi.

² Kwe eheene, etwe twoosi turabha turasarya kwe enzira ya maanga maaru. Eraabhe omuutu wuyo woosi atakubhabha kumagaamba gaaye, ewe ni muutu wuno ang'ariiri, neewe aranagya kubhaaha no omubhiri gwaaye gwoosi.

³ Rora, turahatika eziifaraasi zitwiigwe, hano tukutuura ekyooma ekisuuhu kino kikunyirwe muminwa gyaabhu, tukubha turakaangata emibhiri gyaabhu gyoosi.

⁴ Rora ne emeeri yoosi, yiingabha ni kuru bhukong'u, ne erahunwa no omukama omuhaari, nawe erakaangatibhwa no orusukaani orusuuhu bhukong'u rwo okugeenderya, okugya hohoosi omukaangati akweenda egye.

⁵ Niigo ego, orurimi rwoosi ni kiimo kisuuhu kumubhiri, nawe runa amiiheemo amakuru bhukong'u. Rora na kyeego omuriro omusuuhu guratimika no okusikya eriitirigo eriikuru!

‡ 2:21 **Aburahamu.** Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. § 2:23 Rora Obhweemero 15:6.

* 2:25 Rora Yoshua 2:1-24, 6:22-25.

⁶No orurimi rwoosi ni kyo omuriro, nirwe rwiizwiiri ebhibhi bhyoosi, na ruri mubhiimo bhyeetu bhyo omubhiri. Ruranyaragania obhubhi kumuutu woosi, rurasikya obhwiikari bheetu kyo omuriro gwo okurwa nyaari.*

⁷Abhaatu bharanagya kutuga ebhityeenyi bhya maanga goosi, ebhinyonyi, ebhityeenyi bhino bhikugeendera eziinda ne eziiswe zya munyaanza.

⁸Nawe atariho omuutu wuno akunagya kutuga orurimi, ni rubhi, rutakubhaahwa na runo obhusuungu bhwo okwiita.

⁹Kwo orurimi turamuguungya Taata Omukuru weetu, na kwo orurimi ruyoruyo turihiima abhaatu bhano bhateemirwe na Taatabhugya kwe etuubho yaaye.

¹⁰Mumunwa guyoguyo ogumwe nimwe gakurwa amang'ana go okuguungya, na go okwiihiima. Abhahiiri bhaane, gayo gatakweenderwa gabhe ego.

¹¹Na kitariho ekisima kino kingaruusirye amaanzi goosi amazomeereru na amaanzi amaruru!

¹²Abhahiiri bhaane, eraturikana kubha omuti gwo omutiini gwiibhure emisumo gye emizeituni? Hamwe omuti gwo omuzabibu gwiibhure emisumo gyo omutiini? Naabhe ekisima kya amaanzi go omuunyu kitakunagya kuruusya amaanzi amazomeereru.

Mweege okukora amang'eeni ga Taatabhugya

¹³Ni weewi gati weenyu, wuno ana amang'eeni no okumenya? Ambe yeerekye amang'eeni no okumenya kwaaye kwo okukora amahokya amazomu, kwo obhunyoohu bhuno bhukutuukana no obhung'eeni.

¹⁴Nawe eraabhe muno omugono, obhururu no obhwiimani muziikoro zyeenyu, mutiikumya kubha muna amang'eeni, eno muragaamba orurimi ha amaheene.

¹⁵Amang'eeni gaanga gayo, gatakurwa mwiisaaro, ne eteemwa ya abhaatu ni mang'eeni amabhihu ge ekyaaro, gano gakurwa ku Seetaani.†

¹⁶Hohoosi hakubha no omugono no obhwiimani, niho orwaambi no okukora amabhi agaandi goosi.

¹⁷Nawe, amang'eeni go okurwa mwiisaaro, ni mazomu, na go omureembe, no obhunyoohu, gabheeri go okwiitegerera amang'ana ga abhaatu. Giizwiiri ebhigoongi ne emisumo mizomu, na gatana obhwiyaahuri no obhugozenia.

¹⁸Abhaatu bho omureembe, bhareemye embibho yo omureembe, niho bharagesa obhuheene.

4

Mumwiigwe Taatabhugya

¹Erihi ne eriiyoge bhiri gati weenyu, bhirareetwa naki? Ndora bhirareetwa ne eziinaamba zino zikuhigana muusi weenyu.

²Muriigoomba ebhigiro ebhing'ania, na, hano mukubhurwa, mwiibhanwiiri kwiita. Muragwaatwa no omugono kubhya abhaatu, na mutana nzira yo okubhibhona, muriitana no okwiiyogenia. Na bhino mukweenda, mutakubhibhona kwo okubha mutakubhisabha ku Taatabhugya.

³Naabhe mukumusabha mutakubhona kwo okubha muramusabha kwe enzira embiihu, okubha mubhone kino mukweenda kwe eziinaamba zyeenyu.

⁴Emwe ni bhaatu bhano mutana obhuheene ku Taatabhugya, kya abhaseebheeti. Mutamenyiri kubha okugwaata obhusaani ne ekyaaro, ni kubha omubhisa wa Taatabhugya? Kweego, wovoosi wuno akweenda kugwaatana obhusaani ne ekyaaro, arabha omubhisa wa Taatabhugya.

⁵Ambe! Mutiiseega kubha ekaamirwe bhusa mu Makaamo Amahoreeru kubha, Ekoro yino Taatabhugya atutuuriiri muusi weetu ane eriihari bhukong'u.*

⁶Nawe, aratwoongererya orubhaango, nikyo ekaamirwe mu Makaamo Amahoreeru, "Taatabhugya ahaabhaanga bhano bhakwiigega nawe, ahaabhaha abhanyoohu orubhaango."†

⁷Kweego, mubhe muramwiigwa Taatabhugya. Nawe Seetaani, mubhe muramwaanga, niho araabhang'ose.

⁸Mubhe muramwiisukiirira Taatabhugya, niho woosi, araabhiisukiirire. Emwe bhe ebhibhi, mute ebhibhi bhyeenyu no okukora amazomu, emwe bha amiiseego abhiri, mumutuniirire kwe eziikoro zyeenyu zyoosi.‡

* **3:6 Nyaari.** Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. † **3:15 Seetaani.** Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. * **4:5 Ane eriihari bhukong'u,** obhugazuro obhuundi bhuratura kubha, otakutwiigoomba ekirengo kyo okurora eriihari. † **4:6** Rora Ezimetari 3:34. ‡ **4:8** Rora Zaburi 24:3-4.

⁹ Mwiigwe obhururu, murire no okwaaramira. Ekiseko kyeenyu, kiikyoore okurira, no obhuzomererwa bhweenyu, bhwiikyoore obhururu.

¹⁰ Mwiikiye iyaasi embere wo Omukuru, neewe arabhatiirya.

Mutabha muramoonyana

¹¹ Abhaahiiri bhaane, mutabha muriitaamirirya, kwo okubha, wowoosi wuno akwiitaamirirya iguru wo omurikyaaye, kasi okumutinira emigiro, niho akubha agiitaamiriirye emigiro gya Taatabhugya. Na hano okutinira ekiina emigiro, eno otari omukori we emigiro, orabha obheeri omutini we ekiina.

¹² Taatabhugya omweene, niwe akutuura emigiro, na niwe omutaania waazo. Niwe aranagya okutuurya no okusikya. Nawe awe ni weewi, naabhe oramutinira omunyarobho waazo emigiro?

Mutabha muriikumya kugano mukyaari kubha nago

¹³ Bhoono, muniitegeerere kisi, bhano mukubhuga, “Reero kasi izo, turaaza kugya orugeendo mumugye omurebhe. Na turiikara eyo mwaaka mugima, turasuruzya no okubhona obhweera.”

¹⁴ Ndora mutamenyiri gano garaabhoneke izo! Obhwiikari bhwaazo niki? Ndora ni kye eryooki, rirarorekana kwiibhaga isuuu, rugeendo rumwe rirabhura!

¹⁵ Murenderwa, mubhe murabhuga, “Kyeego Omukuru akweenda, turabha no obhwiikari na turakora kino kasi kirya.”

¹⁶ Nawe emwe bhoono, muriyeerekya kubha munabhyo no okwiikumya. No okwiikumya kuyo, ni kubhi.

¹⁷ Kweego, wowoosi wuno amenyiri okukora amazomu nawe atakukora, hayo arakora ebhibhi.

5

Abhaniibhi abhazabhuri bhate

¹ Emwe abhaniibhi, muniitegeerere kisi! Murire no okwaaramira kwiiraka ikuru, kwo okubha ye enyaako ekuru yino ekubhaazaku.

² Obhuniibhi bhweenyu bhubhoriri, ne emyeenda gyeenyu giriirwe ne eziisere.

³ Ezahaabu yeenyu ne eziimbirya, zibheeri no omweenyi, no omweenyi gwaku nigwo guraabhamenyeeckererye emwe kyeego mukukorera bhubhi obhuniibhi bhweenyu, nagwo gurarya emibhiri gyeenyu kyo omuriro. Na mwiibhuumbiiri ebhibhuumbiko bhye ebhibhi kuziisiku zo obhuteero.

⁴ Mwiitegeerere, abhahokya bheenyu bhakuririirira! Bhakabhahokeerya mumiguundu gyeenyu, nawe mutaabharihiri. Na bhano bhahagaseeri amagesa, nabho bhakaririirira ne ekiriro kyaabhu kiigwiirwe mumatwi go Omukuru wo Obhunagya Bhwoosi.

⁵ Mwiikeeri no okuzomererwa mubhuniibhi bhweenyu bhwaaru mukyaaro kino, no okwiinenehya kyo omutugo guno gukwiinenehya okutama kumenya kubha gubhanwiirwe kurusiku rwo okugwaagwa.

⁶ Mubhaamurire ebhiina no okubhiita abhaheene bhano bhataari kubhaangira ageenyu.

Mwiikong'eererye kwo okuuzza kwo Omukuru Yeesu

⁷ Kweego abhaahiiri bhaane, mubhe muriikong'eererya tee kuhikya kwiibhaga rino Omukuru akuuzza. Rora omurimi araganya amagesa amazomu go obhweera, ariikong'eererya kwiiguru waaye naabhe garaabhone embura yo okutaanga na yo obhuteero.

⁸ Neemwe mwoosi mwiikong'eererye, na mwiitoongere muziikoro zyeenyu, kwo okubha okuuzza kwo Omukuru kwiisukiri.

⁹ Abhaahiiri bhaane, mutiiriirirya mutaaza kutinirwa ekiina. Murore, Omutaania we emigiro ari haguhi!

¹⁰ Abhaahiiri bhaane, muhiite abharooti bhano bhaagaambiri kuriina ryo Omukuru, bhabhe ekireengyo kyo okwiikong'eererya munyaako.

¹¹ Na turabhahirikira bho orubhaango kwo okwiikong'eererya kwaabhu. Mwiigwiiri amang'ana go obhwiikong'eererya bhwa Ayubu, na mumenyiri kyeego Omukuru yamukoreeri amazomu kubhuteero. * Gayo goosi ni kwo okubha Omukuru yiizwiiri ebhigoongi.

* 5:11 Rora Ayubu 42:10-13.

¹² Abhahiiri bhaane, kukira goosi, mutiirahira naabhe kwe eriisaaro, ekyaaro ne ekigiro kyokyoosi kirya. Mubhuge “Heene” eraabhe ni heene, na mubhuge “Zeyi” eraabhe ni zeyi, eraabhe tiigo muratinirwa ekiina.†

Mumusabhe Taatabhugya kwo obhwiikirirya

¹³ Arimu omuutu gati weenyu wuno akunyaaka? Areenderwa asabhe Taatabhugya. Kasi ariho wuyo woosi wuno akuzomererwa? Ereenderwa yeembe emyeembo gyo okukumya.

¹⁴ Muna omurweeri gati weenyu? Areenderwa abhabhirikire bhakaruka bhe ekanisa, bhiize okumusabhira owaaye no okumuhaka amaguta kwe eriina ryo Omukuru.

¹⁵ Na hano bhakumusabhira kwo obhwiikirirya, Omukuru aramuhorya, ne eraabhe akoriri ebhibhi, araabhirwa.

¹⁶ Kweego, mubhe muriisasaama ebhibhi bhyeenyu no okwiisabhira ku Taatabhugya, tee hano muraahoribhwe amarweeri geenyu. Amasabhi go omuutu omuheene gana amanaga na garakora emirimo.

¹⁷ Omurooti Eriya, yaari omuutu kye etwe, na akasabha kwo omukya kubha embura etatweeka kukyaaro, ne embura etatweekiri kumyaaka etatu ne emyeeri esaasabha.‡

¹⁸ Niho kweeki, akamusabha Taatabhugya kubha embura etweeke, ne eyo ekatweeka tee hano ekyaaro kyarusire ebhyaakurya.§

¹⁹ Abhahiiri bhaane, owumwe weenyu araabhe eriibhaga eriindi no okubha kure no obhuheene, no owuundi amukyoorye kweeki kunzira yo obhuheene,

²⁰ mumenye kubha, wuno akukyoorya omuutu we ebhibhi kurwa mubhibhi bhyaaye, arabha amuhonirye ekoro yaaye kurwa muruku, ne ebhibhi bhyaaye bhyaaru bhiraabhirwa.

† 5:12 Rora Mataayo 5:33-37. ‡ 5:17 Rora 1 Abhatemi 17:1. § 5:18 Rora 1 Abhatemi 18:42-45.

Enyaarubha yo okutaanga ya Petero Obhutaangiro

Petero akabhakaamira abhiikirirya bhoosi bhano bhakwiikara kya abhagini kwe ekigirirye bhaari bhanyarageeni mubhyaaro bhyaaru. Petero akakaama enyaarubha yino hano yaari mumugye gwa Rooma, ahagiro hano yabhirikiiri Babeeri kwe ekigirirye haari omugye gwo obhubhi bhwaaru.

Petero akakaama enyaarubha yino ku Bhakrisito bhano bhaari bharanyaaka iguru wo obhwiikirirya bhwaabhu. Akabhahiitya kubha Yeesu akanyaaka no okukorwa bhubhi, na Abhakrisito bhiisigire okukorerwa ego. Akabhamenyeekererya kubha bharatura okwiimeerera bhugumiru kutuukana no orubhaango rwa Taatabhugya, na bhiikong'eererye kwiibhaga rye enyaako, kwo okubha Taatabhugya arakorera eziinyaako zino kubhakora abhaatu bhano bhabhone orubhaango.

Obhukeerya

¹ Enyaarubha yino nikaamiri enye Petero, omweega wa Yeesu Krisito. Ndabhakaamira emwe bhano musorirwe na Taatabhugya, bhano mukunyaragana no okwiikara kya abhagini mubhyaaro bhya Poono, Garatia, Kapadokia, Asia na Bitinia.

² Kweema ekare, Taata Taatabhugya akabhamenya no okubhasora kwiiguru waaye. Ekorwa waaye akabhakora mubhe abhahoreeru, okubha mumwiigwe Yeesu Krisito no okweeribhwa na amanyiinga gaaye.*

Orubhaango no omureembe mwaaru bhibhe neemwe.

Obhwiikirirya bhweetu

³ Tumukumye Taatabhugya, Taata wo Omukuru weetu Yeesu Krisito. Kwe ebhigoongi bhyaaye bhyaaru, akatwiibhura kabhiri kwe enzira yo okumuryoora Yeesu Krisito okurwa mubhaku. Kweego, tubhweeni eriisigo ryo obhuhoru.

⁴ Bhoono etwe twoosi turaganya okugabha orubhaango runo Taatabhugya abhiikiri mwiisaaro, kwiiguru wa abhaatu bhaaye. Orubhaango ruyo rutakutura kubhora, kusarika, naabhe kunyaara.

⁵ Taatabhugya arabhariibha emwe kwe eziinguru zyaaye, kwo okubha muramwiikirirya Yeesu Krisito. Ageenderera okubhariibha tee orubhaango rwo obhutuurya ruraarokane kwe eziisiku zyo obhuteero.

⁶ Ambe, muzomererwe bhukong'u kumang'ana gayo, yingabha bhoono kwe eriibhaga iguhi murabha ne ebhigoongi iguru yo obhusakya bhwa tuubho nzaru.

⁷ Naabhe ezahaabu ni kigiro kino kikusakibhwa kwo okwookibhwa mumuriro, naabhe erasarika. Egoego obhwiikirirya bhweenyu, bhuno obhuguri bhukuru kukira ezahaabu, bhurarengibhwa no obhusakya, no okurorekana kubha nibhwo obhweene. Kweego, Yeesu Krisito orusiku runo araaze okwiyeereky mwaasi, arabhaha omukumo, obhuguungo no obhusuuku.

⁸ Emwe mukyaari kumurora, nawe muramuseega. Kweeki yingabha mutakumurora bhoono, nawe muramwiikirirya. Kweego, munabhwo obhuzomererwa bhukuru bhwo obhuguungo, bhuno bhutakuhaywa,

⁹ kwo okubha, murasuung'aana obhutuurya bhweenyu. Obhutuurya bhuyo nibhwo obhureengererya bhwo obhwiikirirya bhweenyu.

¹⁰ Abharooti bhe ekare bhakakora omukya okumenya obhutuurya bhuyo, nabho bhakaroota kwiiguru yo orubhaango rwa Taatabhugya runo rubhahikiiri emwe.

¹¹ Ekorwa wa Krisito yaari muusi waabhu, akaroota kubha Krisito aranyaakibhwa, no okuhita enyaako yiyo, arabhona obhuguungo. Abharooti bhayo bhakakomya bhukong'u bhamenye kubha, amang'ana gayo garabha ryoori, na garamubhonabhwi.

¹² Taatabhugya akabhakuundukurira abharooti bhayo kubha, amang'ana gano bhaari bharootiri, gataabhatunirye ebho abheene, nawe emwe. Amang'ana gano bhaagaambiri, nigo mukarwaazirwa na bhano bhaabhareeteeri Amang'ana Amazomu iguru wa Yeesu Krisito. Nabho bhakabhakeerenerya Amang'ana gayo Amazomu kwo obhunagya bhwe

* **1:2 Okubha mumwiigwe Yeesu Krisito no okweeribhwa na amanyiinga gaaye** ku Kiyunaani ni kwo okwiituruurirwa amanyiinga gaaye. Kuriing'aana na Okurwa 24:3-8, Abhiiziraeri bhaari bhariituruurirwa amanyiinga ge eng'oombe okweereky kubha bhariigwa eriiragano ryaabhu na Taatabhugya. Petero arabhuga kubha, amanyiinga ga Yeesu ni rubhaaso rwe eriiragano eriinya gati wa Taatabhugya na abhaatu bhaaye. Rora Abheeburania 9:18-21.

Ekoru Muhoreeru wuno yatumirwe okurwa mwiisaaro. Amang'ana gayo, naabhe bhamaraika[†] bhariigoomba bhukong'u okugamenya.

Okwiikara kya abhaana bha Taatabhugya

¹³ Kweego, mwiibhanure bhuzomu kwo okuteengeeza no okubha na kusuuu. Mutuure erisigo ryoosi murubhaango runo muraasuung'aane hano Yeesu Krisito araaaze okwiiyeerekya mwaasi.

¹⁴ Emwe ni bhaana bha Taatabhugya. Ambe bhoono, mumwiigwe, mutiikirirya okutuniirira kweeki eziinaamba zino mwaari nazyo, hano mwaari mukyaari kumumenya Yeesu Krisito.

¹⁵ Taatabhugya wuno yabhabhirikiiri, ni muhoreeru. Bhoono emwe kweeki mureenderwa mubhe abhahoreeru muteemwa yeenyu yoosi,

¹⁶ kwo obhugazuro Taatabhugya abhugiri mu Makaamo Amahoreeru, "Mubhe abhahoreeru, kwo okubha enye ni muhoreeru."[‡]

¹⁷ Taatabhugya atakuhiingirirya omuutu wowoosi. Arabhatinira ekiina abhaatu bhoosi kuriing'aana na amahokya gano bhakoriri. Emwe muramubhirikira Taata, kweego mwiikare kwo okumwiigwa Taatabhugya mwiibhaga rino risaagiri, ryo okwiikara kya abhagini mukyaaro hano.

¹⁸ Emwe, mwaari muriikara kuriing'aana ne eziiteemwa zino zitaari no obhugazuro, kyeego mukagabha okurwa kubhazaazi bheenye. Bhoono mumenye kubha, Taatabhugya ataabhatuurirye emwe okurwa muteemwa yiyo kwo okuriha ebhigiro bhino bhikusarika, kye eziimbirya ne ezahaabu.

¹⁹ Nawe, akabhatuurya kwe enzira ya amanyiinga gano gano obhuguri bhukuru, kweeki amanyiinga ge eng'oondus[§] gano gatana obhurema naabhe ibhati. Amanyiinga gayo nigo ga Krisito.

²⁰ Kweema ekyaaro kikyaaari kubhuumbwa, Taatabhugya yaari amariri okumusura kwe ekigirirye kiyo. Nawe akaganya tee eziisiku zino zyo obhuteero, niho akamureeta no okumweerekya mwaasi kubhaatu bhoosi mukyaaro. Gayo goosi yakoriri kwiiguru weenyu.

²¹ Kuhitira ku Krisito, muramwiikirirya Taatabhugya. Ewe yamuryooriri no okumuha obhuguungo na kiyo niko kikukora emwe muramwiikirirya no okunwiisiga Taatabhugya.

²² Emwe muriikara kuriing'aana na ameeogyo ge eheene iguru wa Yeesu. Kweego, mweeriibhwe na bhoono muranagya okuseega abharikyeenyu eheene. Ambe, mwiiseege kwe ekoro yoosi na kwe ekoro nzomu,

²³ kwo okubha mwiibhwiirwe kabhiri. Okwiibhurwa kuyo, kutakutuukana na bhawuuso weenyu, ebho bharakwa, nawe mwiibhwiirwe kwe eng'ana ya Taatabhugya yino ekuruusya obhuhoru na eragumira tee kirakeego.

²⁴ Kyeego Amakaamo Amahoreeru gakubhuga, "Abhaatu bhoosi ni kya amatu, no obhuzomu bhwaku ni kye ebhibharyo bhino bhikwiimerya. Amatu garanyaara ne ebhibharyo bhiragwa,

²⁵ nawe eng'ana yo Omukuru eragumira kirakeego."^{*}
Eng'ana yiyo niyo Amang'ana Amazomu gano mukarwaazirwa.

2

¹ Ambe, mutige ebhibhi bhyoosi, obhung'eenererya bhwe eziitubho zyoosi, orurimi no omugono, naabhe mutamoonya naabhe kusuuu.

²⁻³ Bhoono mumariri kung'ura kubha Omukuru Yeesu ni muzomu.* Ambe, kyeego abhaana abharere bhano bhakweenda amabheere ga nina waabhu, emwe mubhe ne enyoota ya amabheere amazomu ge eng'ana ya Taatabhugya, gano mukunya, muranagya okukura no okumumenya Taatabhugya kimwe.

Abhaatu abhasorwa bha Taatabhugya Muhoreeru

⁴ Yeesu niwe eriigina eriioru ryo okwoombokera. Eriigina riyo, abhaatu bhakaryaanga, nawe Taatabhugya akarisora, kweeki rino obhuguri bhukuru mumeeso gaaye. Ambe, mukumwiisukira Yeesu,

⁵ murabha kya amagina go obhuhoru, mwoombokwe no okubha eriikiindaasi rye ekoro. Kweeki murabha abhaseengeri abhahoreeru bhano musorirwe okumuruusirya

[†] 1:12 *Bhamaraika*. Rora eng'ana *maraiika* mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. [‡] 1:16 Rora Abharaawi

11:44-45, 19:2, 20:7. [§] 1:19 *Eng'oondus*. Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. ^{*} 1:25

Rora Isaya 40:6-8. ^{*} 2:2-3 Rora Zaburi 34:8.

Taatabhugya ebhimweeso bhye ekoro, bhino bhikumuzomera kwe enzira ya Yeesu Krisito.

⁶ Kyeego Amakaamo Amahoreeru gakubhuga, “Murore, mumugye gwa Sayuni[†] niratuura eriigina eriikuru ryo obhurusa, kweeki niryo eriigina ryo obhuguri obhukuru rino niasoriri.

Na wowoosi wuno akumwiikirira Yeesu Krisito kubha niwe eriigina riyo, atakusuukibhwa na rumwe!”[‡]

⁷ Kweemwe bhano mukwiikirira eriigina riyo, ni ryo obhuguri obhukuru. Nawe, kwiiguru ya bhano bhatakuriikirira, Amakaamo Amahoreeru garabhuga iguru waabhu,

“Eriigina rino abhoomboki bhaaryaangiri, niryo ribheeri eriigina eriikuru ryo obhurusa.”[§]

⁸ Kweeki, Amakaamo Amahoreeru garabhuga, “Eriigina riyo niryo rino abhaatu bhakwiikuzaku,

na riragirira abhaatu bhabhe bharagwa.”^{*}

Abhaatu bharagwa, kwo okubha bhatakwiigwa eng’ana ya Taatabhugya. Ego niigo bhaari bhatuuriirwe kweema ekare.

⁹ Nawe emwe ni kisyooko ekisorwa, abhaseengeri bho Omutemi, abhaatu bhaaye abhahoreeru, abhaatu bha Taatabhugya omweene, okubha muraarike amahokya amakuru ga Taatabhugya. Ewe akabhabhirikira okurwa mukiirima, akabhasikirya mubhweero bhwaaye obhukuru bhwo okuruugurya.[†]

¹⁰ Eziisiku zino zyahitiri mutaari bhaatu bha Taatabhugya, nawe bhoono emwe ni bhaatu bhaaye. Kweeki mutaari mwaabhiirwe na Taatabhugya, nawe bhoono, mwaabhiirwe.[‡]

Okwiikara mukyaaro kyeego abhaatu bha Taatabhugya

¹¹ Abhaseegwa bhaane, emwe ni bhagini na abhahiti mukyaaro kino. Kweego, nirabhisasaama kubha, mutiikirira eziinaamba zyeenyu eziimbiihu, zino zikuhakana neemwe, zibhahize.

¹² Mubhe ne eteemwa nzomu gati wa abhaatu bhano bhatamumenyiri Taatabhugya, okubha kyeego bhakubhiitaamirira kubha, murakora obhubhi, bharore amahokya geenyu amazomu. Niho bhakunagya okumukumya Taatabhugya kwiiguru weenyu, kurusiku rwo okuza kwaaye.

¹³ Mubhe murasuuka abhakaangati bha abhaatu, kwiiguru yo okumusuuka Omukuru Yeesu. Musuuke omutemi weenyu, kwo okubha ewe niwe omukaangati omukuru mukyaaro kyeenyu.

¹⁴ Kweeki musuuke abhakaangati bhe emigye, abheene bhakasorwa no omukaangati wuyo. Bhakasorwa okubha bhabhe bhataruura obhutemwa bhwa abhaatu bhano bhakukora obhubhi, no okukumya bhano bhakukora amang’ana amazomu.

¹⁵ Obhuseegi bhwa Taatabhugya ni kubha, mukore amang’ana amazomu, okubha mukirye abhageege bhano bhatamenyiri amang’ana gaaye.

¹⁶ Mwiikare kwo obhwiiragaanzi, nawe mutakorera obhwiiragaanzi bhuyo okubhisa amabhi. Mwiikare kyeego abhagya bha Taatabhugya bhakweenderwa kwiikara.

¹⁷ Mubhasuuke abhaatu bhoosi, na museege abhiikirira abharikyeenyu. Mumwiigwe Taatabhugya, na mumusuuke omutemi weenyu.

Amaragiriryo kubhagya

¹⁸ Emwe abhagya, mubhasuuke bhukong’u abhakuru bheenyu kwo obhusuuku bhwoosi, bhabhe ni bhazomu na abhanyoohu, kasi bhahaari.

¹⁹ Mwiikong’eererye eziinyaako zino zitakweenderwa, kwiiguru yo okumusuuka Taatabhugya, hayo muramuzomera.

²⁰ Kyeego muriikong’eererya eziinyaako zino mukweenderwa kwe ekigirirye kyo obhubhi bheenyu, bhutariho obhweera. Nawe eraabhe muriikong’eererya eziinyaako kwiiguru yo okukora amazomu, hayo muramuzomera Taatabhugya.

²¹ Mureenderwa mwiikong’eererye ego, kwo okubha Krisito omweene akanyaakibhwa kwiiguru weenyu. Kwo okukora ego, akabhatigira ekireengyo, okubha mubhe muramweega.

²² Ewe ataakoriri ebhibhi bhioy bhyoosi, naabhe okugaamba orurimi ruyo rwoosi.[§]

[†] 2:6 Sayuni ni eriina eriindi ku Yerusalemu, omugye guno eriiseengerero rya Taatabhugya rikoombokwa. [‡] 2:6

Rora Isaya 28:16. [§] 2:7 Rora Zaburi 118:22. ^{*} 2:8 Rora Isaya 8:14. [†] 2:9 Rora Okurwa 19:6; Isaya 43:20-21.

[‡] 2:10 Rora Hosea 2:23. [§] 2:22 Rora Isaya 53:9.

²³ Hano yatukirwe, ataakyooriri eng'ana yiyo yoosi. Hano yanyaakiibhwe, ataabharekirye abhanyaakya kubha, arabharihira ekisiyoomba. Nawe, akamutigira Taatabhugya goosi, atine ekiina kwe eheene.

²⁴ Krisito omweene akagega ebhibhi bhyeetu kumubhiri gwaaye, akanyaakibhwa kumusaraba. Akakora ego, okubha etwe tutabhaahwa kweeki ne ebhibhi, nawe twiikare obhwiikari bhuno bhukweenderwa embere wa Taatabhugya. Emwe muhonirwe kwo okuhitira okutemwa kwaaye.

²⁵ Mwaari kye eziing'oondu zino zikubhura, nawe bhoono, mumukyooreeri ewe omuriisya weenyu wuno akubhariibha.

3

Amaragiriryo kubhasubhe na abhakari

¹⁻² Kweego emwe abhakari, mubhiigwe abhasubhe bheenyu, okubha eraabhe bhariho bhano bhatakutuniirira ameegyo ga Taatabhugya, bharore eziiteemwa zyeenyu eziinzomu na bharutwe nabho. Kweego bharanagya okumwiikirirya Taatabhugya kutama kubhuurirwa ng'ana.

³ Mutabha abhaatu bho okwiizomya kwiigutu ego, kyaabhurya okusuka eziinzweeri, okwiibhoha ebhigiro bhye ezahaabu kasi emyeenda gyo obhuguri bhukuru.

⁴ Nawe obhuzomu bhweenyu bhutaangire muziikoro, bhuno bhutakunagya kusarika naabhe okukuunguha. Obhuzomu bhuyo, ni kubha ne ekoro nzomu no obhunyoohu, na nibhwo obhuzomu bhuno bhuno obhuguri obhukuru mumeeso ga Taatabhugya.

⁵ Ego niigo ekare hayo abhakari abhahoreeru bhano bhaamwiisigiri Taatabhugya, bhahiizomya kwo okubhiigwa abhasubhe bhaabhu.

⁶ Owumwe waabhu yaari ni Saara, omukari wa Aburahamu.* Ewe yaari aramwiigwa omusubhe waaye bhuzomu, akumubhirikira omukuru waaye. Egoego emwe kweeki, eraabhe murakora amazomu kutama okwoobhoha riyo ryoosi, ambe mubheeri abhaana bhaaye.

⁷ Neemwe abhasubhe, mwiikare na abhakari bheenyu kwa amang'eeni, mukumenya kubha bhatana amanaga kyeego emwe. Mubhatuge kwo okubhasuuka, kwe ekigirirye ebho bhoosi bharagabha orubhaango rwo obhuhoru. Kweego abhasubhe, mukore ego, okubha amasabhi geenyu gataribhirwa.

Okunyaaka kwe ekigirirye kyo okukora amazomu

⁸ Mubhuteero, nirabhabhuurira mwoosi kubha, mubhe na amiiseego gamwe, mugwaatane, museegane kya abhahiiri, murorerane ebhigoongi, na mubhe bhanyoohu.

⁹ Mutariha amabhi kwa amabhi, kasi ituki kwi ituki, nawe mubhatweere ebhite. Taatabhugya abhabhirikiiri okukora ego, na arabhatweera ebhite kwo okukora gayo.

¹⁰ Kyeego Amakaamo Amahoreeru gakubhuga, "Omuutu akweenda kwiikara bhuzomu no okubha no obhuzoma, atige okumoonya no okung'eenererya.

¹¹ Na atige okukora amabhi, akore amazomu.

Kweeki akore omukya okwiikara kwo omureembe na abharikyaaye,

¹² kwo okubha Omukuru, Taatabhugya arabhatuga bhano bhakukora eheene, na ariigwa amasabhi gaabhu.

Nawe, bhano bhakukora amabhi, arabhaanga eziisiku zyoosi."[†]

¹³ Weewi arabhakorera amabhi, eraabhe murakora amazomu kwo omukya eriihbaga ryoosi?

¹⁴ Naabhe ego, eraabhe muranyaaka kwo okukora eheene, Taatabhugya arabhatweera ebhite. Kweego, mutatuurirwa obhuhoobhi naabhe okwoobhoha bhano bhakubhanyaakya. Nawe mumukore Krisito abhe Omukuru omweene muziikoro zyeenyu.

¹⁵ Mwiihanure eriihbaga ryoosi okumukyoora wowoosi wuno akubhabhuurya kino mukwiisiga. Mukore ego kwo obhunyoohu no obhusuuku,

¹⁶ muraabhe no omutima mweero, okubha eraabhe bharabhiitaamirirya kwa amang'ana amazomu gano mukukora iguru wa Krisito, ambe bharore eziisoni.

¹⁷ Hakiriku okunyaaka kwe ekigirirye kyo okukora amazomu, eraabhe ni miiseego ga Taatabhugya, kukira okunyaaka kwo okukora amabhi.

¹⁸ Niigo ego, kwo okubha Krisito omweene akanyaakibhwa, kwe ekigirirye kye ebhibhi bhya abhaatu, yingabha ewe ataari ne ebhibhi. Akakwa rugeendo rumwe ego ne ekiisa,

* **3:6 Aburahamu.** Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. † **3:12** Rora Zaburi 34:12-16.

okubha atwiigwaanie na Taatabhugya. Akiitwa omubhiri, nawe kwo obhuturo bhwe Ekoro Muhoreeru[‡] akabhona kweeki obhuhoru.

¹⁹ Kwe enzira ye Ekoro wuyo, akagya okurwaazira abhaatu bhano bhaakuuri, na bhoono eziikoro zyaabhu zibhohirwe.

²⁰ Eziikoro ziyo ni zya bhano bhataamwiigwiiri Taatabhugya ekare hayo, hano Nuhu yaari akukora emeeri. Taatabhugya akiikong'eererya ebhibhi bhyaabhu tee emeeri hano yakorirwe, nawe mubhuteero abhaatu bhanaane abheene ego, nibho bhano bhakatuuribhwa kwe enzira ya amaanzi.[§]

²¹ Amaanzi gayo ni kireengyo kyo obhubatiizo, bhuno bhukubhatuurya, bhutari kwo okuruusyaho eriikwe mumubhiri, nawe ni kwo okumusabha Taatabhugya abhahe omutima omweero. Amang'ana gayo, garaturikana kwo okuhitira okuryooka kwa Yeesu Krisito.

²² Ewe akagya mwiisaaro, na bhoono yiikeeri orubhaara rwo obhuryo rwa Taatabhugya. Arakaangata bhamaraika ne ebhigiro bhyoosi bhino bhikubhaaha na bhyo obhunagya.

4

Obhwiikari bhuno bhukumuzomera Taatabhugya

¹ Ambe, kyaabhurya Krisito akanyaaka kumubhiri gwaaye, emwe kweeki mubhe mwiihbanwiiri mumiseego geenyu okunyaaka kyeego ewe yanyaakiri. Niragaamba ego, kwo okubha, omuutu wuno amariri kunyaaka kumubhiri gwaaye, atakubhaahwa kweeki ne ebhibhi.

² Kwe enzira yiyo, obhwiikari bhwaaye bhwoosi bhuno bhusaagiri, ariikara kuriing'aana na kyeego Taatabhugya akuseega, etari kwe eziinaamba zya abhaatu.

³ Muziisiku zino zihitiri, mwaari murakora amang'ana ga abhaatu bhano bhatamumenyiri Taatabhugya. Mukatuniirira eziinaamba zyeenyu eziimbiihu zyo okuseega abhakari naabhe abhasubhe bhaaru. Kweeki mukaseega obhunywii obhuraara, obhusoohu, no okuseengera emisaambwa gyo okubhaazwa, gino gyaangirwe na Taatabhugya. Mwaari murakora amang'ana gayo kwe eribhaga rino riisiri. Bhoono gabheere hayo.

⁴ Bhoono, abhaatu bhano bhatamumenyiri Taatabhugya, bhararuguura hano bhakurora kubha mutakwiisaangya nabho naabhe hasuuhu okukora amabhi gano gahitireenie, kweego, bharabhatuka.

⁵ Nawe, abheene bharenderwa okwiisasaama embere wo Omukuru Yeesu wuno yiihbanwiiri okutinira ekiina abhaatu bhoosi, abhahoru na abhaku.

⁶ Kiyoyi ekigirirye kya abhaatu bhano bhaakuuri, bhaarwaaziirwe Amang'ana Amazomu bhakubha bhakyaari bhahoru, okubha yingabha bharatinirwa ekiina mubhwiikari bhwaabhu kya abhaandi, bhiikare kwo obhuturo bhwe Ekoro Muhoreeru, kyeego Taatabhugya ari muhoru.

⁷ Obhuteero bhwa amang'ana goosi bhuhikiri. Kweego, mubhe na kusuuhu no okwiiriha kwa amiseego go obhweera, okubha munagye okusabha.

⁸ Kukira gayo goosi, mwiiseege bhukong'u, kwo okubha obhuseegi bhuraabhira ebhibhi bhyaaru.*

⁹ Mubhe abhaatu bho okuginihya abharikyeenyu kutama kwiiririirira.

¹⁰ Bhoosi bhaheerwe obhuturo okurwa ku Taatabhugya, okubha bhasakirye abhaandi. Bharenderwa kubhikorera bhuzomu, kyeego abhiimeerereri abhazomu bho orubhaango rwa Taatabhugya.

¹¹ Eraabhe omuutu aheerwe amang'ana go okugaamba, agaambe kyeego gakurwa ku Taatabhugya. Na kyeego omuutu aheerwe obhunagya okubhahokeerya abharikyaaye, ahokye kwo obhunagya bhuno bhukurwa ku Taatabhugya. Kwe enzira yiyo, Taatabhugya araguungibhwa kuhitira Yeesu Krisito mumang'ana goosi. Ewe omweene ano obhuguungo no obhunagya bhwa kirakeego na kirakeego. Gabhe ego.

Okunyaaka kwiiguru wa Yeesu

¹² Abhasegwa bhaane, mutaruguura iguru ye enyaako haari yino ekubhabhona gati weenyu okusakya obhwiikirirya bhweenyu. Mutarora ni kye ekigiro ekigini kino kikubhabhona.

[‡] 3:18 **Ekoro Muhoreeru.** Rora amang'ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.
Obhweemero 6. *

* 4:8 Rora Eziimetari 10:12.

§ 3:20 Rora

¹³ Nawe muzomererwe kubha, muranyaaka kyeego Krisito yanyaakiri. Muzomererwe bhoono, okubha mubhe no obhuzomererwa reke, hano araaze okweereky a obhuguungo bhwaaye.

¹⁴ Eraabhe muratukwa kwe ekigirirye kye eriina rya Krisito, mumenye kubha muratweerwa ebhite. Eriing'ana ryo rirereky a kubha Ekoro wa Taatabhugya wo obhuguungo ari hamwe neemwe.

¹⁵ Ambe, omuutu ataaza kubhona enyaako kwe ekigirirye kyo obhwiiti, obhwiibhi, okukora amabhi kasi okwiisikirya mumang'ana ga abhaandi.

¹⁶ Nawe wuyo woosi wuno araanyaakibhwe kwo okubha Omukrisito, atarora soni. Nawe amukumye Taatabhugya, abhirikiirwe kwe eriina ryo.

¹⁷ Mumenye kubha, eriibhaga ryo okutina ekiina rihikiri, na Taatabhugya arataanga kwo okubhatinira ekiina abhaatu bhaaye. Bhoono eraabhe okutina ekiina kurataangira kweetwe abhaatu bhaaye abheene, erabhabhwi kubhano bhakwaanga Amang'ana Amazomu ga Taatabhugya?

¹⁸ Amakaamo Amahoreeru garabhuga, "Eraabhe ni kukong'u ku bhe eheene okutuuiribhwa, erabhabhwi ku bhe ebhibhi bhano bhatakumuseengera Taatabhugya?"†

¹⁹ Kweego, bhano bhakunyaakibhwa mumiiseego ga Taatabhugya, bhiiituere kwo Omubhuumbi omuheene wuyo, bhageenderere kukora amazomu.

5

Okuriibha abhaatu bha Taatabhugya

¹ Bhoono niragaamba neemwe abhakaruka bhe ekanisa. Enye ni mukaruka omurikyeenyu, niruuzi kwa meeso gaane kyeego Krisito yanyaakiibhwe. Kweeki, ndiigwaatania mubhuguungo bhuno bhuraarorekane. Kweego nirabhiisasaama emwe,

² mubhe abhariisya abhazomu bhe ekanisa yino mukahaabhwa na Taatabhugya.

Kweeki muyiriibhe kwe egoro nzomu, nawe etari kwo okuhatikwa. Mutakora emirimo gyeenyu kwe enaamba ye eziimbirya, nawe kwe egoro yo omukya.

³ Mutabha abhariisya abhabhaandirirya kubhano muheerwe okubhakaangata, nawe obhwiikari bhweenyu bhuhhe ekireengyo kizomu kweebho.

⁴ Yeesu Krisito niwe Omuriisya Omukuru we ekanisa, hano araarorekane kubhweero, murasaambirwa esaambo yo obhuguungo bhuno bhutana obhuteero.

⁵ Egoego neemwe abhamura, mubhasuuke abhakaruka. Neemwe mwoosi mureenderwa kubha abhanyoohu na bho okusakirania na abharikyeenyu. Mukore ego, kwo okubha Amakaamo Amahoreeru garabhuga,

"Taatabhugya ahaabhaanga bhano bhakwiigega, nawe, ahaabhaha abhanyoohu orubhaango."*

⁶ Ambe, mubhe muriyiikya iyaasi wo obhunagya bhwa Taatabhugya, neewe arabhatiirya eriibhaga ryaaye hano riraahike.

⁷ Mumutigire Taatabhugya eziinyaako zyeenyu zyoosi, kwo okubha ewe arabhatuga.

Okumwaanga Seetaani kwo okumwiikirirya Taatabhugya

⁸ Muteengeeze, na mubhe meeso eriibhaga ryoosi, kwo okubha omubhisa weenyu, Seetaani,† arageendageenda kyeego endwi yino ekuruma, erageendageenda ekomye omuutu, emurye.

⁹ Ambe, mumwaange Seetaani, mwiimeerere tiri kwo okumwiikirirya Taatabhugya. Mumenye kubha, abhiikirirya abharikyeenyu mukyaaro hoosi, bharanyaakibhwa kyeego emwe.

¹⁰ Taatabhugya arabhaha orubhaango rwoosi! Akabhabhirikira emwe, okubha mugwaatane neewe mubhuguungo bhwaaye bhwa kirakeego, hamwe na Krisito. Hano mukunyaaka kwiibhaga iguhi, nawe ewe omweene arabhagumirya, arabhaha eziinguru no okubhamenyeeckererya.

¹¹ Taatabhugya abhaahe kirakeego! Gabhe ego.

Amang'ana go okuraga

¹² Nibhakaamiiri enyaarubha enguhi yino, kwo obhusakirya bhwa Sirwano.‡ Enye nimumenyiri bhuzomu, kubha ni muheene. Amiiseego gaane ni kubhatoongera ekoro no okubheereky a, amang'ana gano ni rubhaango rwe eheene rwa Taatabhugya. Kutuukana no orubhaango ruyo, mwiimeerere tiri!

† 4:18 Rora Eziimetari 11:31. * 5:5 Rora Eziimetari 3:34. † 5:8 *Seetaani*. Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. ‡ 5:12 *Sirwano* arabhirikirwa *Sira* mukitabhu kya Amahokya ga Abheega.

¹³ Abhiikirirya bhe ekanisa yino eri Babeeri, § abhasorwa abharikyeenyu, bharabhakeerya. Na Mariko woosi, omwaana waane mubhwiikirirya, arabhakeerya.

¹⁴ Mubhakeerye abhiikirirya bhoosi kwo obhuseegi bhwa Krisito.*
Abhiikirirya bha Krisito, omureembe gubhe hamwe neemwe.

§ 5:13 **Babeeri** ni riina rino abhaatu abhaandi bhaari bhararihokeerya okutiga okutogora omugye gwa Rooma.

* 5:14 **Mubhakeerye abhiikirirya bhoosi kwo obhuseegi bhwa Krisito** ku Kiyunaani ni *Mukeerenie kwo okwihuumbata kwo obhuseegi*. Okwiihuumbata kwo obhuseegi, ni tuubho yo obhukeerya ye Ekiyahudi.

Enyaarubha ya kabhiri ya Petero Obhutaangiro

Enyaarubha yino yakaamirwe na Petero. Petero akakaamira Abhakrisito bhoosi, akubha mumugye gwa Rooma, eribhaga iguhi ego hano yaari akyaari kukwa.

Petero akakaama enyaarubha yino okubha arekye iguru ya ameegyo go orurimi ga abhaatu abharebhe. Abheegya bho orurimi bhaari bharaakaangata Abhakrisito okutiga kwiikara ne eziiteemo zino zikweenderwa mubhwiikari bhwe Ekikrisito. Na bhaari bhareegya kubha Yeesu akezeeri kukoora. Petero akaanga ameegyo gayo kwo okubhuga kubha Yeesu akyaari kukoora kwo okubha Taatabhugya arabhiigumirirya abhaatu bhukong'u. Taatabhugya araseega okuganya, okubha abhaatu bhaaru bhamwiikirirye no okutuuiribhwa.

Akakumiirirya kubha, Abhakrisito bhageenderere mumang'eeni ga Yeesu gano bhaasuung'aaniri okurwa kweewe omweene na abhaandi bhano bhaari kwiikara na Yeesu. Abhakrisito bhiikare obhwiikari bhuno bhukumuzomera Taatabhugya no okwiisiga okukoora kwa Yeesu ne ekyaaro ekhya Taatabhugya arareeta, kino kitana ebhibhi.

Obhukeerya

¹ Enyaarubha yino nikaamiri enye Simooni Petero, omugya kweeki omweega wa Yeesu Krisito. Nirabhakaamira emwe bhano mubhweeni obhwiikirirya bhwo obhuguri obhukuru. Etwe twoosi tubhweeni obhwiikirirya bhuyo kuhitira eheene ya Yeesu Krisito, wuno niwe Taatabhugya no omutuurya weetu.

² Orubhaango no omureembe mwaaru bhimbhe neemwe, kwo okumumenya Taatabhugya na Yeesu, Omukuru weetu.

Mubhirikiirwe no okusorwa na Taatabhugya

³ Taatabhugya atuheeri amang'ana goosi gano tukweenda, kwo obhuturo bhwaaye, okubha twiikare kyeego Taatabhugya akweenda kwe enzira yo okumumenya. Ewe omweene atubhirikiiri mubhuguungo no obhuzomu bhwaaye.

⁴ Kugayo, aturageenie amang'ana go obhuguri bhukuru. Kwe enzira yiyo, turanagya okutiga amabhi gano gakureetwa ne enaamba embi ye ekyaaro kino, okubha tugwaatane ne esimuka ya Taatabhugya.

⁵ Kwe ekigirirye kiyi, mubhe murakora omukya okubha obhwiikirirya bhweenyu bhwoongeribhwe obhuzomu. No obhuzomu bhuyo, bhwoongeribhwe obhumenyi.

⁶ Kweeki obhumenyi bhuyo bhwoongeribhwe okwiibhaaha, okwiibhaaha kuyo kwoongeribhwe okwiikong'ererya, okwiikong'ererya kuyo kwoongeribhwe no okwiikara kyeego Taatabhugya akweenda.

⁷ Okwiikara kuyo kwoongeribhwe okuseegana abhahiiri kwa abhahiiri, okuseegana kuyo kwoongeribhwe kwo okuseega abhaatu bhoosi.

⁸ Hano muraabhe no omukumo guyo, na kyeego murageenderera okwoongeribhwa, gurabhakora mubhe no omukya gwo okuruusya emisumo kwo okumumenya Omukuru weetu Yeesu Krisito.

⁹ Nawe omuutu wuno atana eziiteemwa ziyo, ewe ni kyo omuutu wuno okurora mareembeeri, kwo okubha yeebhiri kubha Taatabhugya amweerirye ebhibhi bhyaaye.

¹⁰ Ambe, abhahiiri bhaane, mukore omukya bhukong'u okumenyeekererya kubha Taatabhugya abhabhirikiiri no okubhasora. Eraabhe muriikara ego, mutakukora ebhibhi kimwe.

¹¹ Kweego, muraginihibhwa bhuzomu mubhutemi bhwa kirakeego bhwo Omukuru no Omutuurya weetu Yeesu Krisito.

¹² Kweego, nirageenderera kubhahiitya amang'ana gayo kyoomeera, yiingabha mumariri okugamenya no okugumira mubhuheene bhuno mukeega.

¹³ Nirarora kubha, nireenderwa nibhe nirabhahiitya iguru ya amang'ana gayo, eribhaga ryoosi rino nikwiikara mukyaaro muno.

¹⁴ Niragaamba ego kwo okubha nimenyiri kubha, niranatana hano mukyaaro kwiibhaga rino ritari itaambi, ego niigo Omukuru weetu Yeesu Krisito kyeego yaanikuundukuriiri.

¹⁵ Kiyi nikyo kikugirya kuziisiku zino zikuza nirakora omukya okukora gakaamwe, okubha hano niraabhe nikuuri mubhe murahiita amang'ana gaane gayo.

Abhamenyeekeererya bho obhuguungo bhwa Krisito

¹⁶ Hano twaari tukweegya kyeego araaze kwo obhunagya bhwaaye, Omukuru weetu Yeesu Krisito, tutiisigiiri amagano ge ekare gano gakaamirwe kwo obhung'eeni. Nawe etwe tukabhurora obhuguungo bhwaaye kwa ameeso geetu abheene.

¹⁷⁻¹⁸ Etwe twaari hamwe na Yeesu mukiguru ekihoreeru, hano yaheerwe obhusuuku okurwa ku Taata bhugya. Eriibhaga riyo, eriiraka rino rikurwa mubhuguungo obhukuru, mwiisaaro ku Taatabhugya omweene, rirabhuga, “Wuno niwe Omwaana waane* omuseegwa, niwe akunizomera.” Kweego etwe abheene twaari abhamenyeekeererya bhano tukiigwa amang'ana gayo.†

¹⁹ Hamwe na gayo, tuna amang'ana ga abharooti na tumenyiri kubha ni ge eheene. Emwe murakora bhuzomu eraabhe muragagwaata. Nameng'ana gayo ni kye etara yino ekumurika mukiirima, tee hano bhukukya, ne enzota ye etabhoori niyo Krisito Yeesu ang'arire muziikoro zyeenyu.

²⁰ Nawe, kutuuma gayo, muhiite kubha bhutariho obhurooti bhwa Amakaamo Amahoreeru bhuno abharooti bhaagarwiiri kutuukana na amiiseego gaabhu abheene,

²¹ kwo okubha gatariho amang'ana go obhurooti bhuno bhwatuukeni no obhuseegi bhwo omuutu. Nawe abhaatu bhakaruusya obhurooti okurwa ku Taatabhugya bhakukaangatwa ne Ekoru Muhoreeru.

2*Abheegya bho orurimi*

¹ Nawe eriibhaga rya abharooti bhe ekare, bhakatuuka abharooti bho orurimi gati wa Abhiiziraeri. Niigo ego abheegya bho orurimi bharaatuuke gati weenyu. Abhaatu bhayo bharasikirya ameeego ge eniku okubhurya abhaatu, naabhe bharamwaanga Omukuru Yeesu, wuno yabhatuurirye. Kwe enzira yiyo, bharagirya bhasikibhwe bhwaangu.

² Kweeki abhaatu bhaaru bharazituniirira eziinzira zyaabhu eziimbiihu. Kwe ekigirirye kya abheegya bhayo bho orubheehi, enzira yo obhuheene eratukwa.

³ Kwe eziinaamba zye ebhigiro, bharabha bharabhabhuurira amagano go orurimi okubha bhabhone kino bhakweenda kuhitira kweemwe. Nawe Taatabhugya akaamuru okweema ekare, okubhatinira ekiina kyaabhu ne eheene yibhanwiiri okubhasikya!

⁴ Na Taatabhugya ataabhatigiri bhamaraika* hano bhaakoriri ebhibhi, nawe akabharekera mumwoobho guno gune ekiirima ahagiro ha nyaari,† na bhabhohirwe ne eminyororo, bharaganya orusiku rwo okutinirwa ekiina.

⁵ Kweeki eriibhaga rirya rya Nuhu, Taatabhugya ataabharoreeri ebhigoongi abhaatu bhano bhatakumuseengera, nawe akareeta omusabhuko gwa amaanzi mukyaaro, abhaatu bhakakwa. Nuhu niwe yaari arwaaziiri abhaatu kubha, bhakore kyeego Taatabhugya akweenda. Kweego Taatabhugya akamutuurya Nuhu hamwe na abhaandi muhuungati.‡

⁶ Kweeki Taatabhugya akatinira ekiina no okusikya kwo omuriro abhaatu bhe emigye gya Sodoma na Gomora, gikabha ekibhu. Na akagikora gibhe ekireengyo kugano garaabhabhone abhaatu bhano bhatakumuseengera Taatabhugya.

⁷ Taatabhugya akamutuurya Roti, omuutu we eheene, wuno yabhweeni ebhigoongi bhukong'u kwe eziiteemwa eziimbiihu bhukong'u zya abhasarya bhayo.§

⁸ Omuutu wuyo omuheene yaari ariikara gati waabhu kwa siku nzaru, naabhe akakwa ekoro kwiiguru we eziiteemwa zyaabhu eziimbiihu zino yaruuzi no okwiigwa.

⁹ Kweego, Omukuru, Taatabhugya amenyiri kyeego akutuurya abhaatu bhaye bhano bhakumwiigwa mubhusakya bhwaabhu. Kweeki amenyiri kyeego araabhateme abhaatu bhe ebhibhi kurusiku rwo obhutini bhwe ekiina,

¹⁰ kiindi bhano bhakutuniirira eziinaamba zyo omubhiri no okuzeera obhuturo bhwa Taatabhugya.

Abheegya bho orurimi bhayo bhane eteemwa ye eziihaka no obhwiizuungya, naabhe bhatakwoobhoha okutuka ebhigiro ebhiguungibhwa bhya mwiisaaro.

¹¹ Yiangabha bhamaraika bhane eziinguru no obhunagya kukira abheegya bho orurimi, nawe bhatakuongera no okutuka ebhigiro bhiiyo, embere wo Omukuru, Taatabhugya.

* 1:17-18 **Omwaana waane.** Rora *Omwaana wa Taatabhugya* mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

† 1:17-18 Rora Mataayo 17:5; Mariko 9:7. * 2:4 **Bhamaraika.** Rora eng'ana *marika* mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. † 2:4 Rora Ruuka 12:5. Rora *nyaari* mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. ‡ 2:5 Rora

Obhweemero 7:23. § 2:7 Rora Obhweemero 19.

¹² Abheegya bhayo hano bhakutuka ebhigiro ebhiguungibhwa bhiyo, bhatabhimenyiri. Bharatuubhana kye ebhityeenyi bhino bhitana amang'eeni, bhiriibhurwa ego okubha okugwaatwa no okugwaagwa! Ego niigo bharaasikibhwe kwo okutuukana no obhusarya bhwaabhu.

¹³ Kweeki bhararihwa enyaako kya yirya bhakagirirya abhaatu abhaandi. Bhano obhuzomerwa okukora amang'ana ge eziinaamba zyaabhu eziimbiihu kubhweero. Naabhe hano bhakurya hamwe neemwe, bharazomererwa kukora amabhi gayo, na kweego bharabhakaangirirya.* Kwe enzira yiyo, bharabhakora mubhe ne eziisoni kasi amakire.

¹⁴ Ameeso gaabhu giizwiiri obhuseebheeti ne eziinaamba zyaabhu zyo okukora ebhibhi zitana obhuteero. Bharang'eena abhaatu bhano bhakyaari kugumira mubhwiikirirya. Bhanarirye eziikoro zyaabhu okwiigoomba ebhigiro, nawe Taatabhugya abhiihimiri!

¹⁵ Bhatigiri enzira yo obhweema, bhabhuriri no okutuniirira enzira ya Baramu, omwaana wa Beori, wuno yaseegiri okurihwa kwe enzira yo okukora ebhibhi.

¹⁶ Nawe, Baramu akarekibhwa ne etikiri iguru we ebhibhi bhyaaye. Etikiri ni mutugo nawe ekagaamba kwe eriiraka ryo omuutu okubha emurekye omurooti wuyo, atige okukora amang'ana ge ekigege.†

¹⁷ Abhaatu bhayo ni kye ebhitaaro bhino bhuyomiri, ni kya amasaaro gano garagegwa no omukama. Ahagiho he ekiirima ekikuru kya nyaari, habhanwiirwe kwiiguru waabhu.

¹⁸ Kwo okugaamba amang'ana go obhwiizuungya na gano gatana obhweera, bharakaangirirya abhaatu nabho bhagwaate eziinaamba zyaabhu eziimbiihu zyo omubhiri. Abhaatu bhayo bhatana ibhaga itaambi okurwa hano bhiiyaahwiiri kubhano bhakukora amabhi.

¹⁹ Abheegya bho orurimi bhayo, bharagiriiri abhaatu abhaandi kubha bharabha abhiiragaanzi, eno ebho abheene nibho abhagya bhe ebhibhi, kwo okubha omuutu arabha omugya wa kyokyoosi kino kimutamiri.

²⁰ Kweego, abhaatu bhano bharyaariri obhunyakya bhwe ekyaaro kino, bhamenyiri bhuzomu amang'ana go Omukuru no Omutuurya weetu Yeesu Krisito. Kyaamwe bhakagwaatwa kweeki, no okutamwa okurwa mumakire, bharabha munyaako bhukong'u, kukira kubhweemero harya.

²¹ Yiiingabheeri hakiriku kweebho, kyeego bhatingamenyiri enzira yiyo yo okweenderwa embere wa Taatabhugya, kukira bhayimenye, kyaamwe bhakatiga obhuswaagyo obhuhoreeru bhuno bhaheerwe.

²² Kirihho ekirengyo kyo obhuheene kino kikubhuga, "Embwa erakyoorera okurya amaruki gaaye," kweeki kune ekirengyo ekiindi kino kikubhuga, "Embiizi yino yiisaabhiibhwe ehaakyoorera okwiibhurugania mubhutoto." Ego niigo ekutuukira kweebho.

3

Orusiku rwo okukyoora kwo Omukuru Yeesu

¹ Abhasegwa bhaane, enyaarubha yino ni ya kabhiri okubhakaamira. Muziinyaarubha zyoosi ibhiri nikoriri omukya kusiisimukya amiiseego geenyu amazomu mumang'eeni geenyu kwo okubhahiitya.

² Ndeenda muhiite amang'ana gano abharooti abhahoreeru bhaagaambiri ekare hayo, no okuhiita gano Omukuru no Omutuurya weetu yaswaagirye, gano muheerwe na abheega bhaaye.

³ Ekigiro ekikuru kino mukweenderwa okumenya ni kubha, muziisiku zyo obhuteero bharatuuka abhaatu bho obhuzibhuri, bhano bhakutuniirira eziinaamba zyaabhu eziimbiihu.

⁴ Bharazibhura bharabhuga, "Krisito akaragania kubha arakyoora! Bhoono ari hayi? Kweema bhazaazi bheetu bhakwe, amang'ana goosi gari bhuryabhurya kyeego gaari okweema obhweemero bhwe ekyaaro!"

⁵ Abhaatu bhayo, bhariikora kyeego bheebhiri kubha ekare hayo Taatabhugya akagaamba eng'ana, erisaaro ne ekyaaro bhikateemwa. Akateema ekyaaro okurwa mumaanzi na kwe enzira ya amaanzi.

⁶ Kwe eng'ana yaaye na kwa amaanzi go omusabhuko, ekyaaro kye eriibhaga rirya kikasikibhwa.

* **2:13** Amakaamo agaandi ge Ekiyunaani garabhuga, *Naabhe hano bhariisaangya muziinyaangi zyeenyu zyo obhuseegi, bhariizomya mumang'ana gaabhu.* † **2:16** Rora Obhubhari 22-24, 31:16.

⁷ Na kwe eng'ana yiyoyiyo Taatabhugya abhiikiri eriisaaro ne ekyaaro kino, okubha bhyookibhwe kwo omuriro. Abhituuriri kwiiguru yo orusiku runo araabhatinire ekiina abhaatu bhano bhatakumuseengera Taatabhugya no okubhasikya.

⁸ Nawe, abhasegwa bhaane, muteebha eng'ana yino kubha, ku Mukuru, Taatabhugya, orusiku rumwe ni kye emyaaka kikwe kimwe (1,000), ne emyaaka kikwe kimwe (1,000) kweewe ni kyo orusiku rumwe.*

⁹ Abhaatu abhaandi bhariiseega kubha, Omukuru, Taatabhugya arakeezera kukora gano yarageenie, nawe atakukeezera okugakora. Ewe akong'eeri kwiiguru weenyu, kwo okubha atakweenda omuutu wowoosi abhure. Kino akweenda, bhoosi bhate ebhibhi bhyaabhu.

¹⁰ Orusiku rwo okuza kwo Omukuru Yeesu ruraaza kyo omwiibhi. Orusiku ruyo, eriisaaro rirarwaho kwo omurumo omukuru, ebhigiro bhino bhiri muyo bhirookibhwa kwo omuriro, ekyaaro nakyo kirasika hamwe ne ebhigiro bhyoosi bhino bhiri muyo.

¹¹ Ambe, kwo okubha ebhigiro bhyoosi bharasikibhwa kwe enzira yiyo, mbe, emwe murenderwa kubha ni bhaatu bha teemwaki? Murenderwa okwiikara kyeego Taatabhugya akweenda kwo obhuhoreeru,

¹² hano mukuganya orusiku rwa Taatabhugya rurya, no okukora ruuze bhwaangu. Orusiku ruyo, eriisaaro rirookibhwa kwo omuriro no okusikibhwa, ne ebhigiro bhino bhiri muyo bhirayaaya kwo omuriro.

¹³ Nawe etwe turaganya eriisaaro eriihya ne ekyaaro ekihya kyeego yaturageenie, ahagiro hano hiizwiiri eheene, kyomeera.

¹⁴ Kweego abhasegwa bhaane, hano mukuganya orusiku rurya, mukore omukya kubha ne ekoro nzomu, mutabha na amasoro embere wa Taatabhugya, na mubhe no omureembe neewe.

¹⁵ Mumenye kubha Omukuru ariikong'eererya okubha mutuuribhwe. Ego niigo omurikyeeu Pauro omuseegwa akabhakaamira kwa amang'eeni gano yaheerwe na Taatabhugya.

¹⁶ Muziinyaarubha zyaaye zyoosi arakeerenerya amang'ana gayo. Gariho amang'ana agaandi makong'u okugamenyeekererya muziinyaarubha zyaaye ziyo. Amang'ana gayo, abhaatu bhano bhatana obhumenyi na bhakyaari kugumira mubhwiikirirya, bharagatubhuuzikania, kyeego bhakutubhuuzikania Amakaamo Amahoreeru agaandi. Kweego, bhariigirirya obhusikibhwa bhwaabhu.

Amang'ana go obhuteero

¹⁷ Kweego, emwe abhasegwa bhaane, kwo okubha muzweeniibhwe amang'ana gayo, mwiiriibhe, abheegya bhayo bho orurimi bhataaza kubhatubhuuzikania kwo orurimi rwaabhu okubha mugwe no okutiga obhuheene bhweenyu bhuno mukugwaata.

¹⁸ Nawe, mugeenderere kukong'a kwe enzira yo orubhaango rwo Omukuru no Omutuurya weetu Yeesu Krisito, no okumumenya bhukong'u. Aguungibhwe, bhoona na kirakeego.

* 3:8 Rora Zaburi 90:4.

Enyaarubha yo okutaanga ya Yohana Obhutaangiro

Enyaarubha yino ekakaamwa na Yohana. Muziinyaarubha isatu zya Yohana, hano akubhuga “etwe,” ariitogora omweene hamwe na abheega abharikyaaye. Hano Yohana yaakaamiri eziinyaarubha zino, yaari akuunguhiri. Munyaarubha yino, Yohana akakaamira Abhakrisito bhano yabhaseegiri bhukong’u. Akabhabhirikira “abhaana bhaane abhaseegwa.”

Yohana arabheegya Abhakrisito kubha, Taatabhugya ni bhweero, na abhaatu bhano bhakumwiikirirya bhareenderwa kwiikara mubhweero. Omuutu wuno akumwiikirirya Taatabhugya atakutura kwiikara mubhibhi. Yohana arabhatoongera iguru yo obhwiikari bhwe Ekikrisito. Taatabhugya ni bhuseegi nikyo abhaatu bhaaye bhareenderwa okuseegana. Okumuseega Taatabhugya no okumuseega omurikyaaye ni kigiro kimwe. Kweeki arabharekya iguru ya ameeogo go orurimi. Haari na abheegya abharebhe bhano bhaari bhatigiri amakanisa gaabhu, bhakabha bhariiruguura ahagiho hayo no okuraarika ameeogo go orurimi. Kukira gayo, Yohana arakumiirirya obhuheene bhwo obhwiikirirya bhwe Ekikrisito, okubha abhagumirye no okubhagosorirya abhaatu mubhwiikirirya. Mumeego gaaye arakeerenya iguru yo obhuseegi, okwaabhirana, obhwiigwaani, okuhiza ebhibhi, okwiikara obhwiikari bhuno bhukumuzomera Taatabhugya, na iguru yo obhuhoro bhwa kirakeego.

Eng’ana yo obhuhoro

¹ Turabharaarika amang’ana iguru ye Eng’ana yo obhuhoro, Eng’ana wuyo yaari ariho okurwa obhweero.* Etwe tukamwiigwa no okumurora kwa ameeso getu, tukamwiisuunza no okumubhabhaata na amabhoko getu.

² Obhuhoro bhuyo bhukarorekana, na neetwe tukabhurora. Bhoono, turabhamenyeeekererya no okubharwaazira amang’ana iguru ya wuno ni Ng’ana yo obhuhoro bhwa kirakeego. Ewe yaari ku Taata Taatabhugya, akarorekana kweetwe.†

³ Tukamurora no okumwiigwa, na bhoono turabharwaazira amang’ana iguru waaye, okubha mubhe no obhumwe neetwe mubhwiikirirya. Obhumwe bhuno tunabhwe hamwe na Taata Taatabhugya, no Omwaana waaye‡ Yeesu Krisito.

⁴ Turabhakaamira gano, okubha obhuzomererwa bhweetu bhuhike.

Okwiikara mubhweero

⁵ Ambe, amang’ana gano tukiigwa okurwa ku Krisito Yeesu, nigo tukubharwaazira, kubha Taatabhugya ni bhweero, atana kiirima kyokyoosi muusi waaye.

⁶ Eraabhe turabhuga tuno obhumwe na Taatabhugya, eno turageenderera kwiikara mukiirima, turagaamba orurimi, na tutakukora go obhuheene.

⁷ Nawe, eraabhe turiikara mubhweero, kyeego Taatabhugya ari mubhweero, niho tuno obhumwe etwe abheene kwa abheene. Kweeki amanyiinga go Omwaana waaye Yeesu garatweerya ebhibhi bhyeetu bhyoosi.

⁸ Eraabhe turabhuga kubha etwe tutana ebhibhi bhyobhyoosi, turiing’eena abheene, naabhe obhuheene bhutari muusi weetu.

⁹ Nawe, eraabhe turiisasaama ebhibhi bhyeetu, Taatabhugya aratwaabhira ebhibhi bhyeetu no okutweerya obhubhi bhwoosi, kwo okubha ewe ni muheene na mweene heene.

¹⁰ Eraabhe turabhuga kubha tukyaari kukora ebhibhi, turamukora Taatabhugya kubha mubheehi, naabhe eng’ana yaaye etari muusi weetu.

2

Yeesu Krisito niwe akutusabhira

¹ Abhaana bhaane abhaseegwa, nirabhakaamira amang’ana gayo, okubha mutakora ebhibhi. Nawe, kyo omuutu wowoosi arikora ebhibhi, tunawe wuno akutwiimeererera ku Taata Taatabhugya. Wuyo niwe Yeesu Krisito omuheene.

² Ewe niwe ekimweeso kyo okuruusyaho ebhibhi bhyeetu no okutwiigwaania na Taatabhugya. Kweeki, etari ebhibhi bhyeetu ebhyeene, nawe ni bhhibhi bhya abhaatu bhoosi bhe ekyaaroo.

* 1:1 Rora Obhweero 1:1; Yohana 1:1-3. † 1:2 Rora Yohana 1:14. ‡ 1:3 **Omwaana waaye.** Rora Omwaana wa Taatabhugya mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u.

³ Turaagwaate obhuswaagyo bhwa Taatabhugya, niho tukumenya kubha turamumenyeeckererya.

⁴ Wowoosi wuno akubhuga kubha, amumenyiri Taatabhugya eno atakwiigwa obhuswaagyo bhwaaye, ni mubheehi, naabhe obhuheene bhutari muusi waaye.

⁵ Nawe omuutu wuno akwiigwa eng'ana yaaye, eheene obhuseegi bhwa Taatabhugya bhukuunaaniri muusi waaye. Kweego turamenya kubha tuno obhumwe na Taatabhugya.

⁶ Omuutu wuno akubhuga ano obhumwe na Taatabhugya, areenderwa yiikare kyeego Yeesu akiikara.

Obhuswaagyo bhwa Yeesu iguru yo okuseegana

⁷ Abhaseegwa bhaane, obhuswaagyo bhuno nikubhakaamira bhutari bhuhya, nawe ni bhuswaagyo bhuryabhurya bhwe ekare bhuno mwaari mumenyiri kweema hano mwaataangiri okwiikirirya Yeesu Krisito.* Obhuswaagyo bhuyo bhwe ekare, ni ng'ana yirya yino mukiigwa iguru yo okuseegana.

⁸ Kweeki, obhuswaagyo bhuno nikubhakaamira, nibhwo obhuhya. Obhuheene bhwo obhuswaagyo bhuyo, bhukarorekana mubhwiikari bhwa Yeesu Krisito na mubhwiikari bhweenyu, bhuno bhukutweerekya kubha ekiirima kirarwaho no obhweero bhwe eheene bhumariri kubhara.

⁹ Omuutu wowoosi wuno akubhuga, ariikara mubhweero eno aramubhihirirya omurikyaaye, akyaari ariikara mukiirima.

¹⁰ Wuyo woosi wuno akuseega omurikyaaye, ariikara mubhweero. Kitariho kyokoosi muusi waaye kyo okumugirirya akore ebhibhi.

¹¹ Nawe, wuno akumubhihirirya omurikyaaye, ari mukiirima. Kweeki, arageenda mukiirima, atakumenya eno akugya, kwo okubha ekiirima kikuundikiirye ameeso gaaye.

¹² Nirabhakaamira abhaana bhaane abhaseegwa, kwo okubha ebhibhi bhweenyu bhyaabhiirwe

kwo okuhitira Yeesu Krisito.

¹³ Nirabhakaamira emwe bhataata, kwo okubha mumumenyiri Yeesu Krisito, wuno yaariho kweema obhweemero. Nirabhakaamira emwe abhamura, kwo okubha mumuhiziri Seetaani, omubhi wurya. Nirabhakaamira emwe abhaana, kwo okubha mumumenyiri Taata Taatabhugya.

¹⁴ Nirabhakaamira emwe bhataata, kwo okubha mumumenyiri Yeesu Krisito, wuno yaariho kweema obhweemero.

Nirabhakaamira emwe abhamura, kwo okubha muna amanaga, murageenderera okugwaata eriing'ana rya Taatabhugya, kweeki, mumuhiziri Seetaani, omubhi wurya.

¹⁵ Kweego, mutaseega obhubhi bhwe ekyaaro kino na goosi gano garimu. Omuutu wowoosi hano akuseega amang'ana ga mukyaaro, atakumuseega Taata Taatabhugya.

¹⁶ Obhubhi bhwe ekyaaro nibhwo bhuno, enaamba embiihu yo omubhiri, enaamba yo okubha nakyokoosi kino omuutu akiruuzi, no obhwiizuungya bhuno bhukutuukana no obhuniibhi. Eziiteemwa ziyo zitakureka ku Taata Taatabhugya, nawe zirareka mukyaaro muno.

¹⁷ Ekyaaro kino hamwe ne eziinaamba zyakyo eziimbiihu, zira hita. Nawe wowoosi wuno akukora gano gakumuzomera Taatabhugya, arabha no obhuhoru bhwa kirakeego.

Mwiiirihwe na abhabhisa bha Krisito

¹⁸ Abhaana bhaane abhaseegwa, eziisiku zyo obhuteero zihikiri! Mwiigwiiri kubha omwaangi wa Krisito† araaza, naabhe bhoono abhaangi bhaaru bha Krisito bhamariri kuuza. Ego niigo tumenyiri kubha turi muziisiku zyo obhuteero.

¹⁹ Abhaatu bhayo bharwiiri gati weetu, nawe bhataari no obhumwe bhwe eheene na neetwe. Eraabhe bhiingatamiri no obhumwe bhwe eheene na neetwe, bhiingatamiri kweetwe. Nawe bhakatamura, okubha emenyekane kubhoosi kubha bhataari no obhumwe neetwe.

* 2:7 Rora Yohana 13:34. † 2:18 **Omwaangi wa Krisito**, obhugazuro bhwaku ni wuno akumwaanga Krisito.

²⁰ Nawe emwe, Omuhoreeru Yeesu abhaheeri Ekoru yaaye,[‡] bhoono emwe mwoosi mumenyiri obhuheene.

²¹ Nirabhakaamira enyaarubha yino, etari kwo okubha mutamenyiri obhuheene, nawe mubhumenyiri. Kweeki, mumenyiri kubha rutariho orurimi rworwoosi runo rukutuukana no obhuheene.

²² Omuutu omubheehi ni weewi? Omuutu omubheehi ni wowoosi wuno akugaamba kubha Yeesu atari Krisito.[§] Wowoosi wuno akwaanga Taata Taatabhugya na Yeesu Omwaana waaye, niwe omwaangi wa Krisito.

²³ Omuutu wowoosi wuno akumwaanga Omwaana wa Taatabhugya, atana obhumwe na Taata Taatabhugya. Nawe, wuno akumwiisasaama Omwaana embere wa abhaatu, ano obhumwe na Taata Taatabhugya kweeki.

²⁴ Bhoono, mugeenderere okugagwaata muziikoro zyeenyu amang'ana gano mweegibhwe go okumwiikirirya Yeesu, kweema obhweemero. Eraabhe murageenderera okugwaata ameeگو gayo, niho murageenderera kubha no obhumwe no Omwaana na Taata Taatabhugya

²⁵ na bhuno nibhwo obhuhuru bhwa kirakeego bhuno akaturagania.

²⁶ Nirabhakaamira amang'ana gayo, okubharekya iguru wa abhaatu bhano bhakusakya okubhahurira.

²⁷ Nawe emwe, Krisito abhaheeri Ekoru Muhoreeru, wuno akwiikara muusi weenyu. Wuyo niwe akubheegya goosi, na ameeگو gaaye ni ge eheene, gatari go orurimi.

Kweego, mutakweenderwa okweegibhwa no owuundi.* Kyeego Ekoru Muhoreeru abheegirye, mugeenderere kubha no obhumwe na Krisito.

²⁸ Bhoono abhaana bhaane abhasegwa, mugeenderere kubha no obhumwe na Krisito, okubha eribhaga rino araakyoore kweeki, tubhe no obhukaari embere waaye, tutiibhisa kwe eziisoni.

²⁹ Mumenyiri kubha Krisito ni mweene heene. Kweego mumenye kubha wowoosi wuno akukora ge eheene, niwe omwaana wa Taatabhugya.

3

Okwiikara kya abhaana bha Taatabhugya

¹ Murore kyeego Taata Taatabhugya akutuseega bhukung'u, kubha etwe tubhirikiirwe abhaana bhaaye! Eheene niigo turi. Nawe abhaatu bhano bhatakumwiigwa Taatabhugya, bhatakumenyeekererya kubha etwe ni bhaana bha Taatabhugya, kwo okubha bhatamumenyiri ewe.

² Abhasegwa bhaane, tumenyiri kubha bhoono ego etwe ni bhaana bha Taatabhugya, nawe etamenyekeeni kyaabhurira turaabhe. Nawe tumenyiri kubha eribhaga rino Krisito araakyoore kweeki, turatuubhana neewe, kwo okubha turamurora kyeego ari.

³ Omuutu wowoosi wuno akwiisiga kubha aratuubhana na Krisito, yiyeerye okubha abhe muhoreeru, kyeego Krisito omweene ni muhoreeru.

⁴ Wowoosi wuno akukora ebhibhi, arasarya emigiro gya Taatabhugya, kwo okubha okukora ebhibhi, nikwo okusarya emigiro.

⁵ Mumenyiri kubha Krisito akaaza mukyaaro, okubha abhiruusyeho ebhibhi bhyeetu. Kweeki ewe atana bhhibhi bhyobhyoosi muusi waaye.

⁶ Bhoono eri mwaasi kubha, wowoosi wuno akugeenderera kubha no obhumwe neewe, atakugeenderera kukora ebhibhi. Nawe wowoosi wuno akugeenderera kukora ebhibhi, akyaari kumurora, naabhe atamumenyiri Krisito ni weewi.

⁷ Bhoono, abhaana bhaane abhasegwa, mutiikirirya kubha omuutu wowoosi abhabhurire. Wowoosi wuno akukora amang'ana ge eheene, ni muheene embere wa Taatabhugya, kyeego Krisito ni we eheene.

⁸ Nawe wowoosi wuno akugeenderera kukora ebhibhi, ni muutu wa Seetaani.* Tumenyiri ego, kwo okubha Seetaani ageendereeri kukora ebhibhi kweema obhweemero. Nikyo ekigirirye Omwaana wa Taatabhugya akaaza mukyaaro, okubha agisarye emirimo gya Seetaani.

[‡] **2:20 Abhaheeri Ekoru yaaye**, ku Kiyunaani ni, *muhakirwe amaguta*. Eribhaga rye Eriiragano rye Ekare, Abhi-iziraeri bhaari bharatuura abhaatu mumirimo gya abhaseengeri na gyo obhutemi. Akabhahaka amaguta mumitwe okweerekyia kubha Taatabhugya abhaheeri emirimo emirebhe hamwe no obhunagya bhwe Ekoru Muhoreeru. Rora *Ekoru Muhoreeru* mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. Rora 1 Samweeri 16:13; Isaya 61:1. [§] **2:22 Krisito** ni ng'ana ye Ekiyunaani, obhugazuro bhwaku ni *wuno ahakirwe amaguta*. Mu Kieburania bharabhuga *Masiya*. Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. ^{*} **2:27** Rora Yohana 14:26. ^{*} **3:8 Seetaani**. Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

⁹Wowoosi wuno abheeri omwaana wa Taatabhugya, atakugeenderera kukora ebhibhi, kwo okubha ano obhuhuru okurwa ku Taatabhugya. Atakunagya kugeenderera kukora ebhibhi, kwo okubha ni mwaana wa Taatabhugya.

¹⁰Nawe, omuutu wuno atakukora amang'ana ge eheene kasi wuno atakumuseega omurikyaaye, wuyo atari omwaana wa Taatabhugya. Gayo nigo gakwaahura gati wa abhaana bha Taatabhugya na abhaana bha Seetaani.

Museegane

¹¹Kweema eribhaga hano mwaataangiri okwiikirirya, mwiigwiiri amang'ana kubha turenderwa okuseegana etwe kwe etwe.

¹²Tutabha kya Kaini, omwaana wa Seetaani, omubhi wurya, wuno akiita omusuuhu waaye.† Ni kwaki akamwiita? Akamwiita kwo okubha amahokya gaaye Kaini gaari mabhihi, nawe go omusuuhu waaye gaari ge eheene.

¹³Kweego abharikyaane, mutaruguura eraabhe abhaatu bhano bhatakumwiigwa Taatabhugya bharabhihirirwa.

¹⁴Etwe tumenyiri kubha tuhoniri oruku, na bhoono tuno obhuhuru bhwa kirakeego. Tumenyiri ego, kwo okubha tubhaseegiri abharikyeetu. Omuutu wowoosi wuno atana obhuseegi, akyaari kuhona oruku.‡

¹⁵Wowoosi wuno amubhihiririye omurikyaaye, ni mwiiti. Mumenyiri kubha atariho omwiiti wuno ano obhuhuru bhwa kirakeego muusi waaye.

¹⁶Krisito, hano yarusirye obhwiikari bhwaaye kwiiguru weetu, akatweereky obhuseegi bhwe eheene. Kweeki na neetwe egoego, turenderwa okuruusya obhwiikari bhweetu kwiiguru ya abharikyeetu.

¹⁷Omuutu wowoosi we ebhigiro bhyo okwiisa, arimurora omurikyaaye ano obhweendi, nawe atana ebhigoongi bhyo okumusakirya, eheene ano obhuseegi bhwa Taatabhugya?

¹⁸Abhaana bhaane abhaseegwa mubhwiikirirya, tutaseegana kwa amang'ana ageene, nawe tusegane kwe eheene no okukorerana amazomu.

¹⁹Turiseegana ego, niho tukubha abhaatu bhe eheene kubha turatuniirira obhuheene, kweeki eziikoro zyeetu zirahiinyika embere wa Taatabhugya.

²⁰Naabhe turitininirwa ekiina muziikoro zyeetu, kubha tukoriri ebhibhi, tumenyiri kubha Taatabhugya niwe Omukuru kukira eziikoro zyeetu, neewe amenyiri goosi.

²¹Abhaseegwa bhaane, eraabhe tutakutinirwa ekiina muziikoro zyeetu, turanagya kubha no obhukaari bhwo okusabha embere wa Taatabhugya.

²²Kweeki turasuung'aana okurwa kweewe ryoryoosi rino tukumusabha, kwo okubha tugwaatiri obhuswaagyo bhwaaye no okukora gano gakumuzomera.

²³Obhuswaagyo bhwaaye nibhwe bhuno, kubha twiikirirye eriina ryo Omwaana waaye, Yeesu Krisito no okuseegana, kyeego akaturagania.

²⁴Omuutu wowoosi wuno akwiigwa obhuswaagyo bhwa Taatabhugya, ano obhumwe neewe. Taatabhugya kweeki ano obhumwe neewe. Tumenyiri kubha Taatabhugya ariikara mubhumwe neetwe, kwo okubha tune Ekoru Muhoreeru wuno atuheeri.

4

Okumenya ekoro ye eheene ne ekoro yo orurimi

¹Abhaseegwa bhaane, mutiikirirya omuutu wowoosi wuno akubhuga ane Ekoru Muhoreeru wa Taatabhugya. Nawe mwiisunze bhuzomu eraabhe omuutu arakaangatwa ne Ekoru Muhoreeru wa Taatabhugya kasi zeyi. Ni kuzomu okumenyeekererya kisi ego, kwo okubha abharooti bhaaru bho orurimi bhari mukyaaro.

²Enzira yo okumenya omuutu wuno akukaangatwa ne Ekoru Muhoreeru wa Taatabhugya niyo yino: wowoosi wuno akwiikirirya kubha Yeesu Krisito akaaza mukyaaro no omubhiri gwo omuutu, wuyo niwe akukaangatwa ne Ekoru wa Taatabhugya.

³Nawe wowoosi wuno atakwiikirirya kubha Yeesu yaari no omubhiri gwo omuutu, atakukaangatwa ne Ekoru wa Taatabhugya. Omuutu wuyo arakaangatwa ne ekoro yo omwaangi wa Krisito. Neemwe, mwiigwiiri kubha ekoro yo omwaangi wuyo eraaza, na bhoono emariri kuuza mukyaaro.

⁴Nawe, abhaana bhaane abhaseegwa mubhwiikirirya, emwe ni bhaana bha Taatabhugya, neemwe muhiziri abharooti bhayo bho orurimi. Mukanagya okubhahiza kwo okubha Ekoru ya Taatabhugya eri muusi weenyu. Ewe ano obhunagya kukira ekoro ya Seetaani wuno ari mukyaaro.

† 3:12 Rora Obhweemero 4:1-8. ‡ 3:14 Rora Yohana 5:24.

⁵ Abharooti bhayo bho orurimi ni bha mukyaaro, kweego bharagaamba amang'ana ge ekyaaro. Na abhaatu bha mukyaaro bhano bhatakumwiigwa Taatabhugya, bharabhiitegeerera.

⁶ Etwe ni bhaana bha Taatabhugya. Wowoosi wuno amumenyiri Taatabhugya, aratwiigwa. Nawe wuno atari omwaana wa Taatabhugya, atakutwiigwa. Ego niigo tumenyiri obhwaahuri gati wa abhaatu bhano bhakukaangatibhwa ne Ekoro we eheene, na bhano bhakukaangatibhwa ne ekoro yo orurimi.

Taatabhugya ni bhuseegi

⁷ Abhaseegwa bhaane, tuseegane, kwo okubha obhuseegi bhurarwa ku Taatabhugya. Omuutu wowoosi wuno akuseega abharikyaaye, ni mwaana wa Taatabhugya, kweeki niwe amumenyiri Taatabhugya.

⁸ Nawe, wowoosi wuno atakuseega abharikyaaye, atamumenyiri Taatabhugya, kwo okubha Taatabhugya ni bhuseegi.

⁹ Taatabhugya akeerekyia obhuseegi bhwaaye kweetwe, kwe enzira yo okuragania Omwaana waaye omweene mukyaaro, okubha kuhitira kweewe tubhone obhuhoru bhwa kirakeego.

¹⁰ Bhuno nibhwo obhuseegi, etari kubha etwe tukamuseega Taatabhugya, nawe ewe niwe akatuseega etwe. Nikyo akaragania Omwaana waaye, okubha abhe ekimweeso kyo okuruusyaho ebhibhi bhyeetu no okutugwaatania na Taatabhugya.

¹¹ Abhaseegwa bhaane, kwo okubha Taatabhugya akatuseega etwe, ereenderwa na neetwe twiiseege.

¹² Atariho omuutu wowoosi wuno amuruuzi Taatabhugya kimwe. Nawe turiiseege, Taatabhugya ariikara mubhumwe na neetwe, no obhuseegi bhwaaye bhurakuunaana muusi weetu.

¹³ Etwe tuno obhumwe na Taatabhugya, neewe Taatabhugya ano obhumwe na neetwe. Tumenyiri ego, kwo okubha atuheeri Ekoro yaaye.

¹⁴ Etwe tumuruuzi no okubhama nyeekererya abhaandi kubha Taata Taatabhugya akamutuma mukyaaro omwaana waaye, okubha abhe Omutuurya wa abhaatu bhoosi.

¹⁵ Omuutu wowoosi wuno akwiikirirya kubha Yeesu ni Mwaana wa Taatabhugya, Taatabhugya arabha no obhumwe neewe, neewe arabha no obhumwe na Taatabhugya.

¹⁶ Bhoono, etwe tumenyiri no okwiikirirya kubha Taatabhugya aratuseega. Taatabhugya ni bhuseegi. Wowoosi wuno akwiikara kwo obhuseegi, niwe ano obhumwe na Taatabhugya, Taatabhugya woosi ano obhumwe neewe.

¹⁷ Kwe enzira yiyo, obhuseegi bhukuunaaniri muusi weetu, okubha tubhe no obhukaari kurusiki rwo okutinirwa ekiina. Obhuseegi bhuyo bhukuunaaniri, kwo okubha obhwiikari bhweetu mukyaaro muno, bhuratuubhana na kyeego Yeesu akiikara.

¹⁸ Omuutu wuno ano obhuseegi, atana ehaho, kwo okubha obhuseegi bhwe eheene bhuraruusya ehaho yoosi. Omuutu ane haho hano okwoobhoha obhutini bhwe ekiina. Omuutu wuno ano ehaho, obhuseegi bhukaari kukuunaana muusi waaye.

¹⁹ Etwe turamuseega Taatabhugya na abharikyeetu kwo okubha Taatabhugya niwe akakaangata kutuseega etwe.

²⁰ Eraabhe omuutu wowoosi arabhuga kubha aramuseega Taatabhugya, eno aramubhihirirya omurikyaaye, ni mubheehi. Tumenyiri kubha ni mubheehi, kwo okubha aribha atakumuseega omurikyaaye wuno akumurora kwa ameeso, atakunagya kumuseega Taatabhugya wuno akyaari kumurora.

²¹ Ambe, Taatabhugya atuheeri obhuswaagyo bhuno kubha, wowoosi wuno akumuseega Taatabhugya, areenderwa amuseege omurikyaaye.*

5

Obhwiikirirya bhuhiziri ebhibhi bhye ekyaaro

¹ Omuutu wowoosi wuno akwiikirirya kubha Yeesu ni Krisito, wuyo niwe omwaana wa Taatabhugya. Wowoosi wuno akumuseega taata, arabhaseega naabhe abhaana bha taata wuyo.

² Tumenyiri kubha, turabhaseega abhaana bha Taatabhugya kwe enzira yo okumuseega Taatabhugya, no okugwaata obhuswaagyo bhwaaye.

³ Okumuseega Taatabhugya nikwe okugwaata obhuswaagyo bhwaaye. Kweeki, okugwaata obhuswaagyo bhwaaye kutari kukong'u,

⁴ kwo okubha abhaana bhoosi bha Taatabhugya bharahiza obhubhi bhwe ekyaaro. Kuno nikwo okuhiza ekyaaro kwo obhwiikirirya bhweetu.

* 4:21 Rora Abharaawi 19:18; Obhuhiti bhwe Emigiro 6:4-5; Mariko 12:30-31.

⁵ Awee, ni weewi wuno akunagya okuhiza obhubhi bhwe ekyaaaro? Ni wuno akwiikirirya kubha Yeesu ni Mwaana wa Taatabhugya.

Obhumenyeekererya iguru wa Yeesu Krisito

⁶ Yeesu Krisito niwe akakuundukurirwa kubha omwaana wa Taatabhugya kwa amaanzi go obhubatiizo bhwaaye na amanyiinga gaaye gano gakiitika kumusaraba. Ateerekirye ego kwo okubatiizwa kwa amaanzi ageene, nawe kwo okwiitira amanyiinga gaaye kumusaraba.

⁷ Kweeki neewe Ekoru Muhoreeru niwe wuno akumenyeekererya kubha ni ge eheene, kwo okubha Ekoru Muhoreeru niwe obhuheene.

⁸ Mbe, bhariho abhamenyeekererya bhatatu, bhano bhakweerekye amang'ana ga Yeesu [mwiisaaro, ni Taata, Eng'ana ne Ekoru Muhoreeru, na abhatatu bhano ni bhamwe.

⁹ Kweeki, bhiriho bhitatu bhino bhikumenyeekererya mukyaaroo], nabhyo ni Koro, amaanzi na amanyiinga, ne ebhitatu bhiyo bhiriikirirania. Eraabhe turiikirirya obhumenyeekererya bhwa abhaatu, eheene turanagya okwiikirirya obhumenyeekererya obhukuru bhuno Taatabhugya akarusya iguru yo Omwaana waaye.

¹⁰ Wowoosi wuno akumwiikirirya Omwaana wa Taatabhugya, yiikirirye kubha obhumenyeekererya bhuyo ni bhwe eheene. Nawe wuno atakwiikirirya amang'ana ga Taatabhugya, arabhuga Taatabhugya ni mubheehi, kwo okubha akyaari kubhwiikirirya obhumenyeekererya bhuno Taatabhugya aruusirye iguru yo Omwaana waaye.

¹¹ Obhumenyeekererya bhuyo nibhwo bhuno, Taatabhugya atuheeri obhuhoru bhwa kirakeego. Obhuhoru bhuyo, tubhweeni kwe enzira yo okwiikirirya Omwaana waaye.

¹² Wowoosi wuno akubha no obhumwe no Omwaana wa Taatabhugya, anabhwo obhuhoru. Nawe wuno atana obhumwe no Omwaana wa Taatabhugya, atana obhuhoru.

Orubhaango rwo obhwiikari bhwa kirakeego

¹³ Nibhakaamiiri amang'ana gayo, bhano mukwiikirirya eriina ryo Omwaana wa Taatabhugya, okubha mumenye kubha muno obhuhoru bhwa kirakeego.

¹⁴ Etwe tuno obhukaari bhukuru embere wa Taatabhugya, kwo okubha tumenyiri aratwiigwa hano tukumusabha ryoryoosi kutuukana no obhuseegi bhwaaye.

¹⁵ Tumenyiri kubha aratwiitegeerera hano tukumusabha, nikyo tuno obhuheene bhwo okutuhaana bhino tukumusabha.

¹⁶ Kya wowoosi wuno akumurora omurikyaaye arakora ebhibhi bhino bhitakumwaahura omuutu kure na Taatabhugya kirakeego, amusabhire ku Taatabhugya, na Taatabhugya aramuha obhuhoru. Erabha ego kubhano bhakukora ebhibhi bhiyo. Nawe bhiriho ebhibhi bhino bhikumwaahura omuutu kure na Taatabhugya kirakeego. Enye nitakugaamba amusabhire ku Taatabhugya kubhibhi bhiyo.

¹⁷ Okukora ryoryoosi rino ritakung'arira embere wa Taatabhugya, nikwo okukora ebhibhi. Nawe, hamwe na gayo, bhiriho ebhibhi bhino bhitakumwaahura omuutu kure na Taatabhugya kirakeego.

¹⁸ Tumenyiri kubha abhaana bha Taatabhugya bhatakugeenderera kukora ebhibhi,* kwo okubha Omwaana wa Taatabhugya arabhariiha, okubha Seetaani, omubhi wurya atamwe okubhakora ryoryoosi.

¹⁹ Tumenyiri kubha etwe ni bhaana bha Taatabhugya, ne ekyaaaro kyoosi kirabhaahwa no omubhi wurya, Seetaani, omubhi wurya.

²⁰ Kweeki tumenyiri kubha, Omwaana wa Taatabhugya amariri kuuza, na atuheeri amang'eeni, okubha tumumenye Taatabhugya. Bhoono, tuno obhumwe na Taatabhugya we eheene, kwo okubha tuno obhumwe no Omwaana waaye Yeesu Krisito. Wuno niwe Taatabhugya we eheene no obhuhoru bhwa kirakeego.

²¹ Abhaana bhaane abhasegwa mubhwiikirirya, mwiirihe mutaaza kuseengera emisaambwa.†

* 5:18 Rora 1 Yohana 3:9. † 5:21 Mutaaza kuseengera emisaambwa, obhugazuro obhuundi bhuratura kubha, mwiirihe kure ne ebhigiro bhyoosi bhino bhikugega omweeya gwa Taatabhugya mukoro yaazo.

Enyaarubha ya kabhiri ya Yohana Obhutaangiro

Yohana akakaama enyaarubha yino kumukari omusorwa hamwe na abhaana bhaaye. Kwa amang'ana gayo yaari arakeerenerya ekanisa. Kyaamwe akabhuga enyaarubha yiyo yaari kwiiguru ya abhiikirirya bhoosi. Munyaarubha yaaye ya kabhiri, Yohana arageenderera okubhatoongera eko abhiikirirya okubha bhiikare kwo okumenyeekeererya obhuheene no obhuseegi. Kweeki arageenderera okubharekya iguru ya abheegyia bho orurimi. Arakumiirirya abhiikirirya bhabhe meeso na bhagumire mubhwiikirirya bhwe eheene.

Obhukeerya

¹ Enye omukaruka we ekanisa, nirakukaamira awe omusubhaati wuno osorirwe na Taatabhugya, hamwe na abhaana bhaazo* bhano nikubhaseega kwe eheene. Etari enye omweene, nawe na abhaandi bhoosi bhano bhamenyiri obhuheene.

² Nirabhaseega kwo okubha etwe na neemwe tumenyiri obhuheene, kweeki turageenderera okubhumenya kirakeego.

³ Orubhaango, ebhigoongi no omureembe okurwa ku Taata Taatabhugya no Omwaana waaye Yeesu Krisito, bhibhe etwe twoosi bhano tukutuniirira obhuheene no obhuseegi.

Okuseegana nikwo okwiigwa emigiro gya Taatabhugya

⁴ Nikazomererwa bhukong'u kurora abhaana bhaazo abhamwe bharatuniirira enzira yo obhuheene, kyeego Taata Taatabhugya akatuswaagya.

⁵ Bhoono, omusubhaati omuseegwa, munyaarubha yino, nirakusabha kubha wiigwe obhuswaagyo bhuno bhukubhuga tuseegane. Emigiro giyo gitari mihya, nawe ni giriagirya gino twaari nago kweema hano mwaataangiri okwiikirirya.†

⁶ Okuseegana nikwo okwiigwa obhuswaagyo bhwa Taatabhugya. Obhuswaagyo bhuno mukiiigwa okurwa obhweemero nikwo okwiikara kwo obhuseegi.

Obhurekya iguru ya abhang'eenererya

⁷ Niragaamba ego kwo okubha abhang'eenererya bhaaru bharweereeri mukyaaro. Bharabhuga kubha Yeesu Krisito akaaza mukyaaro akabha atana omubhiri gwo omuutu.‡ Omuutu wowoosi wuno akubhuga ego ni mung'eenererya, kweeki ni mwaangi wa Krisito.§

⁸ Ambe, mwiirihe abheene, okubha emirimo gyeetu* gitaaza kubhura bhusa, nawe musuung'aane okurwa ku Taatabhugya amariho amazomu.

⁹ Wowoosi wuno atakugeenderera kugwaata ameeogyo ga Krisito, kweeki aragakyooosya, wuyo atana obhumwe na Taatabhugya. Nawe, wuno akugeenderera okugwaata ameeogyo ga Krisito, wuyo ano obhumwe na Taata Taatabhugya no Omwaana waaye woosi.

¹⁰ Eraabhe wowoosi araaza kweemwe wuno atakweegyia ameeogyo gayo, mutamuginihya muziinyumba zyeenyu, naabhe mutamukeerya kyo Omukrisito omurikyeenyu.

¹¹ Omuutu wowoosi wuno akumukeerya ego, ari hamwe neewe mubhibhi bhino akukora.

Amang'ana go okuraga

¹² Nina amang'ana maaru go okukaama, nawe nitakweenda kukaama gayo kunyaarubha. Diisiga kuuzza kweemwe okubhataarira no okukeerenia hamwe neemwe obhusyo kwo obhusyo, okubha obhuzomererwa bhweetu bhukuunaane.

¹³ Abhaana bha musubhaati waazo wuno asorirwe na Taatabhugya,† bharakukeerya.

* **1:1 Omusubhaati wuno osorirwe na Taatabhugya, hamwe na abhaana bhaazo**, obhugazuro bhwaku ni kanisa endebhe hamwe na abhiikirirya bhaaye. † **1:5 Rora Yohana 13:34.** ‡ **1:7 Rora 1 Yohana 4:2-3.** § **1:7 Mwaangi wa Krisito**, obhugazuro bhwaku ni wuno akwaanga emirimo gya Krisito. * **1:8 Emirimo gyeetu**, amakaamo agaandi ge Ekiyunaani garabhuga, emirimo gyeenyu. † **1:13 Abhaana bha musubhaati waazo wuno asorirwe na Taatabhugya**, obhugazuro bhwaku ni bhiikirirya bhe ekanisa endebhe.

Enyaarubha ya katatu ya Yohana Obhutaangiro

Munyaarubha ya katatu, Yohana aramukaamira omuutu wuno yaari arabhirikirwa Gaayo. Gaayo yaari mugumiru bhukong'u kwo okumwiikirirya Krisito. Yaari arabhasakirya abheegya abhaandi bhano bhaari bhariiruguura mukyaaro kya Asia, kwiiguru yo kuraarika Amang'ana Amazomu go obhuheene. Yohana aramukaamira okumutoongera ageenderere okubhasakirya abheegya bhayo.

Munyaarubha yino, Yohana aragaamba omuutu wuno yaari arabhirikirwa Diotirefe. Omuutu wuyo, yaari arasakya kuribhira abhaatu bhe ekanisa bhataginihya abheegya bhano bhaari bhareegya Amang'ana Amazomu. Bhuundi ne ewe, Yohana aragaamba muutu omuzomu wuno ariikara kwo obhuheene, eriina ryaaye Demetirio.

Obhukeerya

¹ Enye omukaruka we ekanisa, nirakukaamira awe Gaayo omuseegwa waane. Nikuseegiri kwe eheene.

² Bhoono, omuseegwa waane, ndakusabhira ku Taatabhugya obhe muhoru, na amang'ana gaazo goosi gageenderere kisi kyeego okugeenderera mumang'ana ga mukoro.

³ Nikazomererwa bhukong'u, hano abharikyeetu abharebhe hano bhiiziri eno no okunibhuurira kubha, awe orageenderera okugwaata obhuheene no okwiikara kwo obhuheene.

⁴ Kitariho kigiro kino kikuuniha obhuzomererwa bhukong'u kukira okwiigwa kubha, abhaana bhaane bharageenderera okwiikara kwo obhuheene.

Obhuheene bhwa Gaayo

⁵ Omuseegwa waane, awe ni mwiikirirya kugano okubhakorera abhahiiri bheetu, yiingabha ni bhagini bhaazo.

⁶ Abhahiiri bhayo bhabhabhuuriiri abhaatu bhe ekanisa ya hano kwiiguru yo obhuseegi bhwaazo. Nirakwiisasaama, ogeenderere okubhasakirya kyeego ekumuzomera Taatabhugya, okubha bhageenderere no orugeendo rwaabhu.

⁷ Hano bhaari kugeenderera murugeendo rwaabhu okumuhokeerya Yeesu Krisito, bhatasuung'aaniri obhusakirya bhwobhwoosi okurwa kubhaatu bhano bhatamumenyiri Taatabhugya.

⁸ Kweego, etwe turenderwa kubhasakirya abhaatu kya bhayo, okubha tubhe twiisaangiinie hamwe nabho mumirimo gyo okuraarika obhuheene.

Diotirefe na Demetirio

⁹ Nikayikaamira ekanisa enyaarubha nguhi, nawe Diotirefe ewe araseega okwiitua embere kyeego niwe omukaangati wa bhoosi, atakwiikirirya obhunagya bhweetu.

¹⁰ Kweego, niraaze eyo, niragatuura kubhweero amang'ana gano akukora na kyeego akuruusya obhuzeema iguru weetu kumang'ana amabhi. Gatari gayo ego, nawe araanga okuginihya abhahiiri bheetu bhano bhari murugeendo. Na abhaatu bhano bhakweenda kubhaginihya, ewe arabharekya no okubhaheebha bharwe mukanisa.

¹¹ Bhoono, omuseegwa waane Gaayo, oteega amang'ana amabhiihu, nawe weege amang'ana amazomu. Wowoosi wuno akukora amazomu, wuyo ni mwaana wa Taatabhugya. Nawe wuno akukora amabhiihu, wuyo atamumenyiri Taatabhugya.

¹² Abhaatu bhoosi bharabhuga kubha, Demetirio ni muutu muzomu, no obhwiikari bhwaaye bhurariing'aana no obhuheene. Naabhe na neetwe, turabhuga ego, no omenyiri kubha obhumenyekerera bhweetu ni bhwe eheene.

Amang'ana go okuraga

¹³ Nina amang'ana maaru go okukaama, nawe nitakweenda kukaama gayo kunyaarubha.

¹⁴ Ndiisiga kukutairira no okukeerenia hamwe naawe obhusyo kwo obhusyo.

¹⁵ Omureembe gubhe hamwe naawe. Abhasaani bhaazo bha hano bharakukeya. Na naawe, obhakeerye abhasaani bheetu bhe eyo, kumariina gaabhu.

Enyaarubha ya Yuuda Obhutaangiro

Enyaarubha yino yakaamirwe na Yuuda, wamwaabhu Yaakobo na abhabhiri bhano bhaari abhasuuhu bho Omukuru Yeesu. Yuuda yakaamiri enyaarubha yino kwiiguru ya abhaatu bhoosi.

Yuuda akeenda kukaama enyaarubha yino, okubha akeerenerye iguru wa amang'ana go obhutuurya. Nawe, okutuukana ne eriibhaga eriirebhe mumakanisa ge eziisiku ziyo, akaamura kurekya Abhakrisito iguru wa ameegyo go orurimi. Arabhabhuurira kubha bhaange ameegyo ga abheegya bho orurimi bhano bhaari bhasikiiri kwe embiso gati waabhu. Abheegya bhayo, bhaari bhareegya kubha, Abhakrisito bhageenderere kukora ebhibhi, kwo okubha obhutuurya bhurabhonekana kwo orubhaango rwa Taatabhugya. Kweeki bharaanga omukaangati omukuru Yeesu Krisito. Yuuda arareengya ebhireengyo okurwa Mwiiragano rye Ekare okukumiirya Abhakrisito bhageenderere okugwaata obhuheene iguru wa Taatabhugya na Amang'ana Amazomu iguru wa Yeesu kyeego bhagiigwiiri okurwa Kubheega bha Yeesu no okugumira mubhwiikirirya.

Obhukeerya

¹ Enyaarubha yino nikaamiri enye Yuuda, omugya wa Yeesu Krisito, wamwaabhu Yaakobo. Nirabhakaamira emwe bhano museegirwe, mukabhirikirwa na Taatabhugya Taata, murariibhwa bhuzomu kwiiguru wa Yeesu Krisito.

² Taatabhugya abhoongerye ebhigoongi, omureembe no obhuseegi.

Obhutini bhwe ekiina kubheegya bho orurimi

³ Abhaseegwa bhaane, nikiigoomba bhukong'u kubhakaamira iguru yo obhutuurya bhuno tukugwaatana twoosi hamwe. Nawe, niruuzi kubha, nireenderwa nibhakaamire enyaarubha yino okubhatoongera mukore omukya okuriibha obhwiikirirya bhuno Taatabhugya abhaheeri abhaatu bhaaye abhahoreeru* rugeendo rumwe.

⁴ Nirabhakaamira enyaarubha yino kwo okubha bhariho abhaatu abharebhe bhano bhatakumuseengera Taatabhugya, bhiisikiirye kwe embiso gati weenyu no okwiisaangya neemwe. Abhaatu bhano bharakyoosya amang'ana go orubhaango rwa Taatabhugya weetu kyo omweeya gwo okukora eziiteemwa eziimbiihu, no okumwaanga Omukuru weetu Yeesu Krisito. Omukaangati weetu omweene. Nawe, ekaamirwe okweema ekare kubha, abhaatu bhano bharatinirwa ekiina.

⁵ Yiangabha mumenyiri bhuzomu gano goosi, ndeenda kubhahiitya kubha, Omukuru akatuurya Abhiiziraeri okurwa mukyaaro kya Misiri muno bhaari bhakunyaakibhwa, nawe hano yamariri akabhasikya bhano bhaangiri okumwiikirirya.[†]

⁶ Kweeki, muhiite bhamaraika[‡] bhano bhatisirwe no obhukuru bhwaabhu, na bhakatiga obhwiikiri bhwaabhu. Taatabhugya abhabhohiri mukiirima ne eminyororo emigumiru. Bharaganya orusiku orukuru rwo okutinirwa ekiina.

⁷ Muhiite kweeki gano gaabhabhweeni abhaatu bhe emigye gya Sodoma na Gomora, na bharya bhe emigye gya haguhi. Bhakakora amang'ana kya gano bhamaraika bhayo bhaakoriri. Abhaatu bhayo bhaari bharakora obhuseebheeti no okutuna eziinaamba zyo omubhiri zino zitakweenderwa na kyeego bhurya bhaabhuumbirwe. Kweego, bhakatinirwa ekiina kyo okunyaakibhwa mumuriro gwa kirakeego, kibhe ekireengyo kubhaatu bhoosi.[§]

⁸ Ego niigo na abhaatu bhano bhatakumwiigwa Taatabhugya bhakutuubhana. Bharanyakahya emibhiri gyaabhu kutuukana ne ebhirooto bhyaabhu, bharaanga obhukaangati bhwa Taatabhugya no okutuka ebhigiro bhyo obhuguungo bhino bhiri mwiisaaro.

⁹ Naabhe, Mikaeri maraika omukuru, eriibhaga rino yabhuurireenie no okuhakana na Seetaani* iguru yo omubhiri gwa Musa,[†] atasakirye okutinira ekiina Seetaani kwo okuririirira. Akamubhuurira, "Omukuru, Taatabhugya omweene akurekye!"

* **1:3 Abhahoreeru.** Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. † **1:5** Rora Obhubhari 14:26-35, 26:64-65. ‡ **1:6 Bhamaraika.** Rora eng'ana maraika mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. § **1:7** Rora Obhweemero 19:1-26. * **1:9 Seetaani.** Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. † **1:9 Musa.** Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

¹⁰ Nawe abhaatu bhayo bharatuka amang'ana gano bhatagamenyiri. Bharasikibhwa kwa amang'ana gano bhagamenyiri kweema simuka, kyeego ebhityeenyi bhino bhitana amang'eeni.

¹¹ Bharaaza kurora, kwo okubha bhatuniiri enzira ya Kaini yo okukora ebhibhi.‡ Bhiisiikiiry mururimi okubha bhabhone obhuniibhi, kyeego Baramu yakoriri.§ Bharaaza kurora, kwo okubha bharasika okutuukana no obhwaangi bhwaabhu, kyeego Kora yasikiri kwe ekigiriry kyo obhwaangi.*

¹² Abhaatu bhayo, hano bhakurya ebhyaakurya hamwe neemwe muziinyaangi zyo obhuseegi, bhararya kwo okwiimenya okweene ego, okutama okurora eziisoni zyozyoosi. Abhaatu bhayo ni kya amatara ga munyaanza gano gatakurorekana, ni mabhi kweemwe.† Kweeki abhaatu bhayo bhata obhugazuro, ni kya amasaaro gano gatana embura na garahuumbutwa no obhukama hagiho hoosi. Kweeki ni kye emiti gino gitana emisumo eriibhaga rye eriigesa, gikuuri kimwe, kweeki giirirwe.

¹³ Bharatamwa okwiiribhira kya amabhooka amakuru ga munyaanza, na amahokya gaabhu ge eziisoni garanyaragana kyeego eriuhuro rya amabhooka. Bhari kye eziinzota zino zikubhura. Taatabhugya abhatuiri ahagiho re ekiirima ekikuru kya nyaari, habhanwiirwe kwiiguru waabhu kirakeego.

¹⁴ Enoki, omuutu wo orwiibhuro rwa muhungati okurwa ku Adaamu,‡ akaruusya obhurooti iguru ya abhaatu bhano kubha, “Rora, Omukuru, Taatabhugya araaza hamwe ne ebhikwe kwe ebhikwe bhya bhamaraika bhaaye abhahoreeru.

¹⁵ Araaza okubha atinire ekiina abhaatu bhoosi no okweerekyama amahokya gaabhu goosi amabhi, hamwe na amang'ana goosi amabhihu gano abhatemya bhe ebhibhi bhahugiri iguru wa Taatabhugya.”

¹⁶ Abhaatu bhayo bharang'anyirira no okwiiririirira, bharatuniirira eziinaamba zyaabhu eziimbiihu. Bhariikumya bhukong'u na bharagaamba amang'ana go okusaambaarukya abhaatu kwiiguru yo obhweera bhwaabhu.

Obhurekyama no obhutoongereri

¹⁷ Nawe emwe abhaseegwa, muhiite amang'ana gano gaagaambirwe ekare hayo na abheega bho Omukuru weetu Yeesu Krisito.

¹⁸ Bharabhabhurira, “Orusiku rwo obhuteero bharatuuka abhaatu bho obhuzibhuri, bhano bhakutuniirira eziinaamba zyaabhu eziimbiihu.”§

¹⁹ Abhaatu bhayo nibho bhakureeta obhutwaanikani, bhariiseega amang'ana ga mukyaaro ageene, bhatana Ekoru wa Taatabhugya.

²⁰ Nawe emwe abhaseegwa, mugumire mubhwiikirira bhweenyu bhwo obhuhoreeru bhukong'u, na mubhe murasabha kwo obhunagya bhwe Ekoru Muhoreeru.

²¹ Mwiirihe ego mubhuseegi bhwa Taatabhugya, eno mukugeenderera kuganya ebhigoongi bhyo Omukuru weetu Yeesu Krisito, wuno araabhahe obhuhuru bhwa kirakeego.

²² Mubharorere ebhigoongi abhaatu bhano bhakitiimaata iguru yo obhwiikirira bhwaabhu.

²³ Abhaandi mubhatuurye kwo okubhasaakura okurwa mumuriro gwa kirakeego, abhaandi mubharorere ebhigoongi, nawe mwiirihe, no okwiibharuruka no obhubhi bhwaabhu bhwoosi.

Amasabhi go okukumya

²⁴ Taatabhugya niwe wa amanaga go okubhariibha okubha mutaaza kubhura. Kweeki ano obhunagya bhwo okubhareeta embere waaye mubhuguungo bhwaaye, mutana amasoro, eno murazomererwa.

²⁵ Ewe niwe Taatabhugya omweene, Omutuurya weetu kwe enzira ya Yeesu Krisito Omukuru weetu. Taatabhugya akumibhwe! Ano obhukuru, amanaga no obhuturo, kweema ekare, bhono na tee kirakeego. Gabhe ego.

‡ 1:11 Rora Obhweemero 4:1-16. § 1:11 Rora Obhubhari 22-24, 31:16. * 1:11 Rora Obhubhari 16:1-35. † 1:12

Amatara ga munyaanza gano gatakurorekana, ni mabhi kweemwe, obhugazuro obhuundi bhuratura kubha, amabhati. ‡ 1:14 Rora Obhweemero 5:21-24. § 1:18 Rora 2 Petero 3:3.

Obhukuundukuro bhwa Yohana Obhutaangiro

Omukaami we ekitabhu kino ni Yohana. Hano Yohana yakaamiri ekitabhu kino, yaari mukigiinga kino kikubhirikirwa Patimo. Ekigiinga kiyu kikakorwa kye ekibhoho. Eriibhaga riyo Abhakrisito bhaari bharanyaaka bhuhhi na Yohana yaari atumirwe Patimo.

Yohana akabhakaamira ekitabhu kino, okubha abhatoongere Abhakrisito bhageenderere okumwiikirirya Yeesu no okubhaha obhwiisige eriibhaga ryo okukyoorwa kwa Yeesu kuri haguhi. Akakaamira Abhakrisito bhoosi na abhaatu mumakanisa muhuungati mukiseku kya kabhiri na katatu, amakanisa gano muhuungati gaari mumigye muhuungati mu Bhuturuki ya reero. Akabhahuurira bhiikong'eererye kwo okubha eziinyaako zino bhaabhweeni ni zi ibhaga iguhi, kweeki mubhuteero Taatabhugya arabhatema abhabhisa bhaabhu bhoosi.

Yohana akarora amang'ana gano mubhurori kwa ameeso meero eheene. Amang'ana maaru mukitabhu kino, gareerekibhwa ku kyeerekenio. Kwe ekirengyo, mukiseku kyo okutaanga Yohana ararora ebhigiro muhuungati bhwe ezahaabu bhyo okutuuirira eziitara muyo. Ibhaga riindi, turabhuurirwa kubha obhugazuro bhwe ebhigiro bhino ni kimwe kyabhyo kiriimeererera ekanisa yimwe. Ekitabhu kyo Obhukuundukuro kirakeerenerya obhuteero bhwe eriibhaga, kubha Yeesu arahiza bhoosi, na bhoosi bhano bhakumwiikirirya bhariikara neewe kirakeego.

Yohana arakeerenerya iguru we ekitabhu kino

¹ Bhuno nibhwo obhukuundukuro bhwa Yeesu Krisito. Akahaabhwa obhukuundukuro bhuyo na Taatabhugya, okubha abheerekye abhabhagati bhaaye amang'ana gano gakweenderwa gatuuke kwiibhaga iguhi. Yeesu neewe akaragania maraika* waaye okureeta obhukuundukuro bhuyo kumugya waaye Yohana.

² Yohana akagaamba amang'ana goosi gano akarora. Amang'ana gano akarora ni go obhuheene, bhuno bhwakuundukwiirwe na Yeesu Krisito, niyo eng'ana ya Taatabhugya.

³ Taatabhugya arabhaha orubhaango abhaatu bhoosi bhano bhakubhasomera abharikyaabhu amang'ana go obhurooti bhuyo. Kweeki arabhaha orubhaango bhano bhakwiitegerera no okutuniirira gano gakaamirwe muno, kwo okubha eriibhaga rya amang'ana gayo okutuuka ni haguhi.

Obhukeerya

⁴ Enye Yohana nirabhakaamira enyaarubha yino, abheega bha Yeesu bha amakanisa muhuungati gano gari mukyaaro kya Asia Suuhu.[†]

Mubhone orubhaango no omureembe okurwa ku Taatabhugya wuno ariho, wuno yaari ariho, na arabhaho, na kwe eziikoro muhuungati zino ziri embere we ekituumbi kyaaye kyo omuriinga,

⁵ no okurwa ku Yeesu Krisito. Yeesu Krisito wuyo, niwe omumenyeekeerera omwiikirirya. Yaari wo okutaanga kuryoorwa na kweeki ni mukaangati wa abhatemi bhoosi mukyaaro.

Yeesu niwe akutuseega na atwiiguriiri okurwa mubhibhi bhyeetu kwo okukwa kwiiguru weetu.

⁶ Akoriri tubhe obhutemi bhwa abhaseengeri okubha tumuhokeerye Taatabhugya, neewe ni Wiise. Obhuguungo no obhunagya bhuri ku Yeesu kirakeego na kirakeego! Gabhe ego.

⁷ Murore! Araaza na amasaaro.

Abhaatu bhoosi bharamurora,[‡]

naabhe abhaatu bhano bhaamusomiri.[§]

Eziingaanda zyoosi mukyaaro ziraaramira kwiiguru waaye.

Eheene, erabha ego. Gabhe ego.

⁸ Omukuru, Taatabhugya arabhuga ego, "Enye neenye Obhweemero no Obhuteero.* Wuno ndiho, niari ndiho na ndabhaho. Enye ni Taatabhugya wo Obhuturo Bhwoosi."

* **1:1 Maraika.** Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. † **1:4 Asia Suuhu** ni Bhuturuki ya reero. ‡ **1:7** Rora Danieri 7:13. § **1:7** Rora Zakaria 12:10; Yohana 19:34. * **1:8 Obhweemero no Obhuteero** ku Kiyunaani ni *Arufa na Omega*. Arufa ni rukaamo rwo okutaanga mumakaamo ge Ekiyunaani. Omega ni rukaamo rwo obhuteero.

Yohana ararora Krisito mubhurori

⁹ Enye Yohana ni mwiikirirya omurikyeyu. Turagwaatana na neemwe okwiiigumiirirya, no okunyaaka kwiiguru wa Yeesu no obhutemi bhwaaye. Nikabhohwa mukigiinga kino kikubhirikirwa Patimo, kwe ekigirirye kyo okuraarika eng'ana ya Taatabhugya no okugaamba kwiiguru wa Yeesu.

¹⁰ Orusiku rumwe rwo okumuseengera Omukuru Yeesu, Ekoru Muhoreeru[†] akaaniikira. Kituukiro inyuma waane nikiigwa eriiraka ikuru riragaamba kye ekoombyo.

¹¹ Eriiraka riyo rikabhuga, “Kaama mukitabhu amang'ana goosi gano okurora. Kyaamwe oraganie ekitabhu kiyo mumakanisa gano gari mumigye muhuungati ga Efeso, Simurina, Perigamo, Tiatira, Saridi, Firaderifia na Raodikia.”

¹² Ambe, nikiikibhuka kurora wuno yaari akugaambana neenye, nikarora ebhisuunga muhuungati bhye ezahaabu bhyo okutuuirira eziitara muyo.

¹³ Gatigati ye eziitara ziyo, nikarora omuutu kyo Omwaana wo Omuutu.[‡] Yiihbhohiri omweenda mutaambi no omukena mugari guno gukorirwe kwe ezahaabu guri mukikubha.

¹⁴ Eziinzweeri zyaaye zyaari ni nzero kyeego amabhuri ameero, kweeki, kyo omusoke mweero pee. Ameeso gyaaye gakabharya kye emireengeeri gyo omuriro.

¹⁵ Amaguru gaaye gaari garabharya bhukong'u kye eshaba yino yookiibhwe mumuriro. Omurumo gwaku gwaari ni kya amaanzi maaru mukitaaro.

¹⁶ Yaari ne eziinzota muhuungati mukubhoko kwaaye kwo obhuryo. Nyaambato ekarwa mumunwa gwaaye. Obhusyo bhwaaye bhwaari bhuramesya kyo omubhaso omuhaari.

¹⁷ Hano niamuruuzi, nikagwa mumaguru gaaye nikabha kya wuno nikuuri. Nawe akatuura okubhoko kwaaye kwo obhuryo iguru waane, akaanibhuurira, “Otoobhoha! Enye ni wo obhweemero na wo obhuteero.

¹⁸ Enye neenye obhuhuru! Niari nikuuri, nawe bhoono orore, niri muhoru kirakeego na kirakeego! Neenye nino omusiimo gwo oruku na nyaari.[§]

¹⁹ “Bhoono, kaama amang'ana gano ogaruuzi, gano gariho bhoono ego na gano garaatuuke eriibhaga rye embere.

²⁰ Okarora eziinzota muhuungati mukubhoko kwaane kwo obhuryo, ne ebhisuunga muhuungati bhye ezahaabu bhyo okutuuirira eziitara. Obhugazuro bhwe eziimbiso zino ni bhuno, ebhisuunga muhuungati bharya bhye ezahaabu bhyo okutuuirira eziitara ni makanisa muhuungati garya, ne eziinzota muhuungati zirya ni bhamaraika bhaabhu.”

2*Enyaarubha kukanisa ya Efeso*

¹ Omuutu wuyo kyo Omwaana wo Omuutu, akageenderera okunibhuurira, “Omukaamire maraika we ekanisa ya Efeso, ogaambe ego:

“Enye nine eziinzota zirya muhuungati mukubhoko kwaane kwo obhuryo, enye nirageenda gatigati we ebhisuunga bharya muhuungati bhye ezahaabu bhyo okutuuirira eziitara. Mwiitegeerere gano nikubhabhuurira!

² “Nimenyiri amahokya geenyu, omukya gweenyu no obhugumiru bhweenyu. Kweeki nimenyiri kubha mutakugwaatana na abhaatu abhabhi, na kubha mukasakya bhano bhakwiihbhirikira abheega yiingabha bhatari, mukamenya bhaari bho orurimi.

³ Kweeki, nimenyiri muriigumiirirya no okunyaaka bhukong'u kwiiguru waane, na mukyaari kurosa.

⁴ “Nawe kune eng'ana yimwe yino ekuninyaakya iguru weenyu. Kubha, mutigiri obhuseegi bhweenyu bhuno mwaari nabho obhweemero.

⁵ Muhiite kyeego mukakora eriibhaga hano mwaataangiri kuniiikirirya. Kyaamwe mute ebhibhi, mukore garya mukakora eriibhaga rirya. Muritama okuta ebhibhi bhweenyu, niraaza no okuruusyaho ekigiro kyeenyu kyo okutuuirira eziitara.

⁶ Nawe kune eng'ana yimwe yino mukukora bhuzomu. Murabhihirirwa amang'ana amabhi gano Abhanikorai^{*} bhakukora. Naabhe enye ndabhihirirwa nago bhukong'u.

⁷ “Wa amatwi yiitegeerere amang'ana gano Ekoru Muhoreeru akubhuga mumakanisa. Omuutu wowoosi wuno araahize, niramwiikirirya okurya emisumo gyo

[†] **1:10 Ekoru Muhoreeru.** Rora amang'ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. [‡] **1:13 Omwaana wo Omuutu.** Rora amang'ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. Rora Danieri 7:13. [§] **1:18 Nyaari.**

Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. ^{*} **2:6 Abhanikorai** bhaari ni saango ya abhaatu ye enyaangi yino bhaari kutuniirira eziinyaangi eziimbiihu na ameeeyo go orurimi.

omuti guno kukuruusya obhuhoru.† Omuti guyo guri mwiisaaro mumuguundu gwa Taatabhugya.

Enyaarubha kukanisa ya Simurina

8 “Omukaamire maraika we ekanisa ya Simurina, ogaambe ego:

“Enye ni wo obhweemero na wo obhuteero. Nikakwa, nikaryooka na bhoono ni muhoru! Mwiitegeerere gano nikubhabhuurira!

9 “Nimenyiri enyaako weenyu no obhutaka bhweenyu. Nawe eheene emwe ni bhaniibhi! Kweeki nimenyiri amatuki gano bhakugaamba iguru weenyu. Bhano bhakubhatuka gayo, bhariibhirikira Abhayahudi, nawe bhatari, bhayo ni bhaatu bha Seetaani.‡

10 Mutoobhoha enyaako yino ekuuza kweemwe. Murore! Seetaani arabhasakya kwo okubhatuura abharikyeenyu mukibhoho, na neemwe muranyaaka eziisiku ikumi. Nawe mubhe abhaheene kweenye tee okukwa, neenye nirabhahaana esaambo yo obhuhoru bhwa kirakeego.

11 “Wa amatwi yiitegeerere amang’ana gano Ekoru Muhoreeru akubhuga mumakanisa. Omuutu wowoosi wuno araahize, atakugwaatwaku no omuriro gwa kirakeego. Omuriro guyo ni ruku rwa kabhiri.§

Enyaarubha kukanisa ya Perigamo

12 “Omukaamire maraika we ekanisa ya Perigamo, ogaambe ego:

“Nina nyaambato. Mwiitegeerere gano nikubhabhuurira!

13 “Nimenyiri hano mukwiikara, ni hagiho hano Seetaani akubhaaha. Nawe murageenderera okuniikirirya. Naabhe eriibhaga riryu omumenyeekererya waane omwiikirirya Antipasi, akiitwa mumugye gweenyu guno Seetaani akwiikara, mutaaniangiri kubha abhaanabheega bhaane.

14 “Nawe kuna amang’ana masuuho gano gakuninyaakya iguru weenyu. Gati weenyu, bhariho bhano bhakutuniirira ameegyo ga Baramu. Baramu wuyo, akeegya Baraki okutiimbya Abhiiziraeri okubha bhakore ebhibhi bhyo okurya ebhyaakurya bhino bhikuruusibhwa ekimweeso kumisaambwa, no okukora obhuseebheeti.*

15 Kwe eteemo yiyoyiyo, bharimu abhaandi bhano bhakutuniirira ameegyo ga Abhanikorai.

16 Ambe mute ebhibhi! Nawe, muritama okuta ebhibhi, niraaza bhwaangu okubha nirwaane na abhaatu bhayo, nyaambato yino ekurwa mumunwa gwaane.

17 “Wa amatwi yiitegeerere amang’ana gano Ekoru Muhoreeru akubhuga mumakanisa. Omuutu wowoosi wuno araahize, niramuha ebhyaakurya bhya mana† bhino bhibhisirwe. Kweeki niramuha eriigina eriirabhu. Eriigina riyo, rirabha rikaamirwe eriina eriihya. Atariho omuutu wuno akumenya eriina riyo, nawe ewe wuno akurisuung’aana.

Enyaarubha kukanisa ya Tiatira

18 “Omukaamire maraika we ekanisa ya Tiatira, ogaambe ego:

“Enye neenye Omwaana wa Taatabhugya.‡ Nina ameeso kyo orurimi rwo omuriro na amaguru go okumesya kye eshaba yino yookiibhwe mumuriro. Mwiitegeerere gano nikubhabhuurira!

19 “Nimenyiri amahokya geenyu, obhuseegi bhweenyu, obhwiikirirya bhweenyu, emirimo gweenyu, no obhwiigumiirirya bhweenyu. Kweeki nirabharora emwe kubha murakora bhuzomu, kukira obhweemero bhweenyu.

20 “Nawe kune eng’ana yimwe yino ekuninyaakya iguru weenyu. Emwe muriikong’eererya amang’ana go omukari wurya Yezebeeri wuno akwiibhirikira omurooti, nawe atari. Mumwiikiirirye ang’eenereerye abhagya bhaane bhakore obhuseebheeti, no okurya ebhyaakurya bhino bhikuruusibhwa ekimweeso kumisaambwa.

21 Enye nikamuha omweeya atige ebhibhi bhyaaye, nawe atakweenda okutiga obhuseebheeti bhwaaye.

22 Mwiitegeerere! Kwe ekigirirye kiyi, niramutuurira enyaako yo obhurweeri bhuno bhuraamuhize okubhuuka kubhuriri. Na abhaatu bhoosi bhano bharakora neewe

† 2:7 Rora Obhweemero 2:9. ‡ 2:9 *Seetaani*. Rora eng’ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u.

§ 2:11 Rora Obhukuundukuro 20:6, 14. * 2:14 Rora Obhubhari 22:1-25:3, 31:16. † 2:17 *Ebhyaakurya bhya mana* bhikarweera mwiisaaro ku Taatabhugya. Abhiiziraeri bhaariiri ebhyaakurya bhyo hano bhaari mwiitirigo okumara yo okurwa Misiri. Rora Okurwa 16:31-34. ‡ 2:18 *Omwaana wa Taatabhugya*. Rora amang’ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u.

obhuseebheeti, nirabhanyaakya bhukong'u, eraabhe bharaatamwe okutiga amahokya gaabhu amabhi.

²³ Kweeki, eheene nirabhiita abhaanabheega bhaaye. Niho abhaatu bha mumakanisa goosi bharamenya kubha, enye nimenyiri amiiseego na gano goosi gari muziikoro zya abhaatu. Kweeki nirariha emwe mwoosi kuriing'aana na amahokya geenyu.

²⁴ "Nawe, gati weenyu bharimu abhaheene Tiatira eyo, bhano bhatakutuniirira ameeگو ga Yezebeeri wuyo, naabhe bhatakumenya gayo abhaandi bharaohuga ni mbiso. Kwe eheene eziimbiso ziyo ni meegyo ga Seetaani. Kubhaatu abhaheene bhano nirabhuga kubha, nitakubhoongerya emwe omurigo uguandi,

²⁵ bhoono mugwaatirire amazomu gano munago tee hano niraaze.

²⁶ "Omuutu wowoosi wuno araahize no okugeenderera okukora obhuseegi bhwaane tee obhuteero,

'Niramuha obhunagya kukaangata ebhyaaro bhyoosi.

²⁷ Arabhakaangata no omubhagaasi gwe ekyooma,

kwo okubhabhuna bhoosi kye ebhigiro bhyo obhutoto.'§

"Omuutu wowoosi wuno araahize, arabhona obhunagya kyeego enye nikahaabhwa obhunagya na Taata.

²⁸ Kweeki niramuha enzota ye etabhoori.

²⁹ "Wa amatwi yiitegeerere amang'ana gano Ekoru Muhoreeru akubhuga mumakanisa.

3

Enyaarubha kukanisa ya Saridi

¹ "Omukaamire maraika we ekanisa ya Saridi, no ogaambe ego:

"Enye nirakaangata eziikoro muhuungati zya Taatabhugya na nine eziinzota ziry muhuungati. Mwiitegeerere gano nikubhabhuurira!

"Nimenyiri amahokya geenyu. Murarorekana kubha bhahoru, nawe mukuuri.

² Muteengeeze! Mukong'erye amang'ana amazomu gano gasaagiri, nago gari haguhi kubhurirayo, kwo okubha amahokya geenyu gakyaari kurorekana bhwaheene embere wa Taatabhugya waane.

³ Muhiite gano mukeegibhwa, mwiigwe no okuta ebhibhi. Muritama kuteengeeza, niraaza kyo omwiibhi na mutakumenya eriibhaga rino niraahike.

⁴ "Nawe, bhariho abhaanabheega bhasuuu Saridi eyo, bhano bhakyaari kwiikonja kwo okukora ebhibhi. Ambe, bharaoha hamwe na Yeesu, bhakubha muziingibho ndabhu, kwo okubha abhaatu bhayo bhareenderwa.

⁵ Omuutu wowoosi wuno araahize, niramwiibhohya omweenda omurabhu kya bhayo. Nitakuriruusya eriina ryaaye mukitabhu kyo obhuhoru, * nawe niramwiikirirya embere wa Taata na bhamaraika bhaaye kubha wuno ni waane.

⁶ "Wa amatwi yiitegeerere amang'ana gano Ekoru Muhoreeru akubhuga mumakanisa.

Enyaarubha kukanisa ya Firaderifia

⁷ "Omukaamire maraika we ekanisa ya Firaderifia, na ogaambe ego:

"Gano nigo amang'ana okurwa kweenye wuno niri muhoreeru na we eheene.

Kweeki enye nino omusiimo gwo omutemi Daudi. † Nikwiigara ekiseku, atariho owuundi wuno akunagya kwiigura. Nikwiigura, atariho owuundi wuno akunagya kwiigara.‡

⁸ "Nimenyiri amahokya geenyu goosi. Mwiitegeerere! Enye nibhiiguriiri ekiseku, atariho omuutu wuno akunagya kwiigara. Yiingabha amanaga geenyu ni masuuu, nawe mugwaatiri ameeگو gaane, naabhe mutaaniangiri.

⁹ Mwiitegeerere! Ndabhaha abhaatu bharya bha Seetaani, bhano bhakwiibhirikira Abhayahudi, nawe bhataru, kweeki ni bhabheehi. Ambe, bhano ndabhakora bhaaze bhabhahigamire. Bhayo bhoosi bharamenya kubha ndabhaseega emwe.

¹⁰ "Riraaza eriibhaga rye enyaako mukyaaro kyoosi, na abhaatu bhoosi

bharasakibhwa. Nawe eriibhaga riyo, nirabhariibha emwe, kwo okubha mukagumira enyaako kyeego nikabharagania.

§ 2:27 Rora Zaburi 2:9. * 3:5 *Ekitabhu kyo obhuhoru* ni kitabhu kino amariina ga abhaatu bha Taatabhugya gakaamirwe muyo. Rora Obhukuundukuro 20:12. † 3:7 *Daudi*. Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. ‡ 3:7 Rora Isaya 22:22.

¹¹ Niri haguhi kuza bhwaangu! Mugagwaatirire bhuzomu amazomu gano munago, okubha omuutu ataaza abhateesye orusuurya rweenyu.

¹² “Omuutu wowoosi wuno araahize, ndamukora abhe etimu mwiiseengerero rya Taatabhugya waane, neewe atakureka muyo kimwe. Okumara niramukaama eriina rya Taatabhugya waane ne eriina ryo omugye gwa Taatabhugya. Omugye guyo ni Yerusaremu ehya, guriika okurwa mwiisaaro ku Taatabhugya. Kweeki niramukaama eriina ryaane erihya.

¹³ “Wa amatwi yiitegeerere amang’ana gano Ekoru Muhoreeru akubhuga mumakanisa.

Enyaarubha kukanisa ya Raodikia

¹⁴ “Omukaamire maraika we ekanisa ya Raodikia, na ogaambe ego:

“Enye neenye nikubhirikirwa Gabhe ego,[§] omumenyeekererya omwiikirirya wo obhuheene iguru wa Taatabhugya. Enye neenye omutaangi wa Taatabhugya kubhubhuumbi bhwe ebhigiro. Mwiitegeerere gano nikubhabhuurira!

¹⁵ “Nimenyiri amahokya geenyu. Nimenyiri kubha ni bho obhuhyooku. Hakiriku mubhe omuriro kasi embeho!

¹⁶ Nawe kwo okubha ni bho obhuhyooku, mutana omuriro naabhe embeho, nirabharuka murwe mumunwa gwaane.

¹⁷ Murabhuga kubha, ‘Etwe ni bhaniibhi. Twiiniibhirye bhukong’u. Tune ebhigiro bhyoosi, tutakusuuhirwa naabhe hasuuu!’ Nawe mutamenyiri kubha emwe ni bhanyookobhu, murenderwa okurorerwa ebhigoongi, mukyaari bhataka, mukyaari bhahoku, kweeki mukyaari king’aabhi.

¹⁸ Kweego nirabhatongera mugure okurwa kweenye ezahaabu yino yookiibhwe no omuriro, okubha mubhe bhaniibhi. Mugure omweenda omurabhu kweenye, mukuundikirye eking’aabhi kyeenyu okubha mutarora eziisoni. Mugure omuti gwo okuhaka mumeeso okubha murure.

¹⁹ “Abhaatu bhano nibhasegiri, enye nirabharekya no okubhakyooru. Ambe, mubhe no omukya na mute ebhibhi.

²⁰ Mwiitegeerere! Enye niimeereri mukiseku nirabhuga hanoo. Omuutu wuno akwiigwa eriiraka ryaane no okwiigura, nirasikira na turarya hamwe.

²¹ “Omuutu wowoosi wuno araahize, niramwiikirirya okwiikara neenye kukituumbi kyaane kyo omuriinga, kyeego enye naahiziri, nikiikara na Taata kukituumbi kyaaye kyo omuriinga.

²² “Wa amatwi yiitegeerere amang’ana gano Ekoru Muhoreeru akubhuga mumakanisa.”

4

Taatabhugya araseengerwa mwiisaaro

¹ Hano gayo gaahitiri, nikarora obhurori obhuundi. Nikarora ekiseku kiri mwaasi mwiisaaro. Okumara nikiigwa eriiraka rirya kye ekoombyo, riragaamba kweeki, riranibhuurira, “Nawuuzi, tiira iguru eno, okubha nikweerekye amang’ana gano gaweenderwa gatuuke inyuma wa gayo.”

² Rugeendo rumwe, Ekoru Muhoreeru akaaniikira, nikarora ekituumbi kyo omuriinga mwiisaaro, kiikariirwe no owumwe.

³ Wuyo, yaari aramesyamesya bhukong’u kye eraangi ekaangaaru enzomu ya amagina ga yasipi na akiki, gano gano obhuguri bhukuru. Ekituumbi kiyi kyo omuriinga kyaari kiiruguurirwe ne eriitabaasi rye embura rino ryamesirye bhukong’u kye ezumaridi.

⁴ Bhyaari bhireho ebhituumbi ebhiindi bhyo obhutemi miroongo ebhiri na bhine (24) bhiiiruguriri ekituumbi kyo omuriinga. Kubhituumbi bhiyo, bhaari bhiikeeri abhakaruka miroongo ebhiri na bhane (24). Bhaari bhiihbhohiri eziingibho eziindabhu no orusuurya rwe ezahaabu kumitwe.

⁵ Ekituumbi kiyi kyo omuriinga kyaari kirarusya orukubha ne eriiraka rye ekirumo. Embere waaye haari ne eziitara muhuungati zyo omuriro zino zikwaaka. Eziitara ziyo ni koro muhuungati zya Taatabhugya.

⁶ Hayo embere we ekituumbi kyo omuriinga, haari ne ekigiro kye enyaanza ye ekireore. Enyaanza yiyo, yaari kye eriigina ryo okumesyamesya bhukong’u.

Mbaara zyoosi zye ekituumbi kyo omuriinga, haari ne ebhityeenyi bhine bhyo obhuhoru. Bhyaari na ameeso mbaara zyoosi.

§ 3:14 *Gabhe ego*, obhugazuro bhwaku ni *Amina*.

⁷ Ekityeenyi kyo okutaanga kituubheeni ne endwi, kya kabhiri kituubheeni ne ekigeeni, kya katau kyaari kituubheeni no obhusyo kya bhwo omuutu, na kya kane kituubheeni ne eriitoonyi rino rikwiibhururuka.

⁸ Ebhityeenyi ebhine bhiyo, bhyaari na amabhabha asaasabha. Amabhabha nago gaari na ameeso hagiho hoosi. Bhyaari bhireemba obhutiku no omwiisi bhitakumuunya.

Omweembo ogweene gwaari ni guno,
“Omuhoreeru, Omuhoreeru, Omuhoreeru,
ni Mukuru, Taatabhugya wo Obhuturo Bhwoosi,
wuno ariho, wuno yaari ariho, na arabhaho.”

⁹ Ebhityeenyi ebhine bhiyo, bhyaari bhiramukumya no okumusuuka kwo okubhuga,
“Ozomirye, awe wuno wiikeeri kukituumbi kyo omuriinga, na wuno okwiikara kirakeego.”

¹⁰ Eriibhaga ryoosi Taatabhugya yaari arakumibhwa ne ebhigiro bhira, abhakaruka miroongo ebhiri na bhane (24) bhayo, bhaari bharamugweera embere waaye no okumuseengera wuno akwiikara kirakeego. Nabho bhaari bharamuruusirya eziisuurya zyaabhu embere we ekituumbi kyo omuriinga, bharabhuga ego,

¹¹ “Omukuru na Taatabhugya weetu,
oreenderwa okuguungibhwa,
okusuukwa no okubha no obhunagya bhwoosi.
Awe naawe okateema ebhigiro bhyoosi,
kwo okuseega kwaazo bhyateemirwe,
kweeki bhireho.”

5

Eng'oondu ya Taatabhugya arakuundukura ekitabhu

¹ Kyaamwe, nikarora ekitabhu mukubhoko kwo obhuryo kwa wuno yiikeeri kukituumbi kyo omuriinga. Ekitabhu kiyi kyaari kikaamirwe mbaara zyoosi ibhiri, kweeki kyaari kibhohirwe ebhikuundiko muhuungati.

² Kweeki nikarora maraika wo obhunagya bhukuru akuraarika kwe eriiraka ikuru, akabhuurya, “Ni weewi akweenderwa kung'arura ebhikuundiko no okukuundukura ekitabhu kino?”

³ Nawe ataabhonekeeni muutu naabhe mwiisaaro eyo, naabhe mukyaaro, naabhe nyaari wuno yaari akweenderwa kukikuundukura no okukisoma.

⁴ Ambe, nikataanga okurira bhukong'u, kwo okubha ataabhonekeeni wowoosi wuno akweenderwa kukikuundukura ekitabhu kiyi naabhe okukisoma.

⁵ Niho owumwe wa abhakaruka bharya akaanibhuurira, “Tiga kurira! Rora! Endwi ye ekisyooko kya Yuuda, * orwiibhuro rwa Daudi, ahiziri. Ewe niwe akweenderwa kung'arura ebhikuundiko muhuungati mukitabhu kiyi no okukikuundukura.”

⁶ Niho nikarora Eng'oondu† yiimeereeri hayo haguhi ne ekituumbi kyo omuriinga. Neewe yaari yiinogoorirwe ne ebhityeenyi bhine bhira bhyo obhuhoru na abhakaruka bharya miroongo ebhiri na bhane (24), yaari ararorekana kya hano agwaagirwe. Na yaari ne eziiheembe muhuungati na ameeso muhuungati. Ameeso gayo ni koro muhuungati zya Taatabhugya zino zyaari zirageenwe mukyaaro kyoosi.

⁷ Eng'oondu wuyo, akagya akagega ekitabhu kirya okurwa mukubhoko kwo obhuryo kwa wuno yaari yiikeeri kukituumbi kyo omuriinga.

⁸ Hano yaagegiri ekitabhu kiyi, ebhityeenyi bhine na abhakaruka bharya bhakamugweera mumaguru. Bhoosi bhaari ne eziizeze ne ebhitubha bhye ezahaabu bhiizwiiri omuruumbaaso. Omuruumbaaso guyo, nigo amasabhi ga abhahoreeru.

⁹ Bhakamweembera Eng'oondu omweembo omuhya guno gwaari gukubhuga,
“Awe oreenderwa kugega ekitabhu kiyi
no okung'arura ebhikuundiko,
kwo okubha awe okiitwa.

Kwa amanyiinga gaazo okamugurira Taatabhugya
abhaatu bhe eziingaanda zyoosi, ebhigaambo bhyoosi,
abhahiiri bhoosi ne ebhyaaro bhyoosi.

¹⁰ Awe okabhakora abhaatu bhayo,
bhabhe obhutemi bhwa abhaseengeri,
bhamuhokeerye Taatabhugya,

* 5:5 *Ekisyooko kya Yuuda* kirabhirikirwa endwi mu Obhweemero 49:9, no omutemi Daudi akiibhurwa mukisyooko kino, hamwe na Yeesu. † 5:6 *Eng'oondu*. Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

nabho bharaakaangata mukyaaro.”

¹¹ Niho nikarora no okwiigwa eriiraka rya bhamaraika bhaaru bhukong’u, ebhikwe kwe ebhikwe, naabhe bhatakunagya kubharwa. Bhamaraika bhayo, bhaari bhiiiruguriri ekituumbi kyo omuriinga, hamwe ne ebhityeenyi na abhakaruka bharya.

¹² Nikabhiitegeerera bhareemba kwe eriiraka ikuru, bharaabhuga, “Eng’oondw wuno yiitirwe, arenderwa okusuung’aana obhunagya, obhuniibhi na amang’eeni. Eziinguru, obhusuuku, obhuguungo no omukumo ni bhyaaye!”

¹³ Hayo nikiigwa ebhigiro bhyoosi mwiisaaro, mukyaaro, nyaari na munyaanza bhireemba kwa hamwe,

“Ewe wuno yiikeeri kukituumbi kyo omuriinga, ne Eng’oondw ya Taatabhugya,

bhakumibhwe, bhasuukwe, bhahaanwe obhuguungo no obhunagya kirakeego na kirakeego!”

¹⁴ Ne ebhityeenyi ebhine bharya bhyo obhuhoru bhikiitabha bhikabhuga, “Gabhe ego!” Neebho abhakaruka bharya bhakamugweera mumaguru, bhakaseengera Taatabhugya no Omwaana wa Taatabhugya.

6

Eng’oondw ya Taatabhugya arang’aarura ebhikuundiko

¹ Kyaamwe, nikarora Eng’oondw ya Taatabhugya arang’aarura ekikuundiko kyo okutaanga bhye ebhikuundiko muhuungati bharya. Okumara ekimwe kye ebhityeenyi bhine bhyo obhuhoru, kikaruusya eriiraka kyo orukubha, kirabhuga, “Nawuuze!”

² Niho nikarora efaraasi endabhu no omuutu ayitiiriri iguru waku. Omuutu wuyo yaari atiimbiriiri obhuta, neewe yaari aheerwe orusuurya rwo obhutemi Akarwa mwiisaaro yaari muhizi okubha ageenderere kuhiza.

³ Kyaamwe, Omwaana wa Taatabhugya akang’aarura ekikuundiko kya kabhiri. Niho nikiigwa ekityeenyi kya kabhiri kyo obhuhoru, kirabhuga, “Nawuuze!”

⁴ Niho, ekatuuka efaraasi eyiindi ekaangaaru bhukong’u. Na wurya yaari ayitiiriri, akahaabhwa nyaambato ekuru no obhunagya bhwo okureeta erihi mukyaaro, okubha abhaatu bhiiyiite.

⁵ Hayo, Omwaana wa Taatabhugya akang’aarura ekikuundiko kya katatu, neenye nikiigwa ekityeenyi kya katatu kyo obhuhoru, kirabhuga, “Nawuuze!” Nirakuha ameeso, nikarora efaraasi emwaamu. No omuutu wuno yaari ayitiiriri, yaari ane eratiri mukubhoko kwaaye.

⁶ Nikiigwa eriiraka okurwa gatigati ye ebhityeenyi bharya ebhine bhyo obhuhoru, rirabhuga, “Amaroho go orusiku orugima garagura eratiri yimwe yo obhutu bhwe engano. Na amariho go orusiku rugima garagura eziiratiri isatu zyo obhutu bhwe eshayiri. Nawe otasarya amaguta naabhe amaanzi go omuzabibu.”*

⁷ Ambe, Eng’oondw ya Taatabhugya akang’aarura ekikuundiko kya kane, nikiigwa ekityeenyi kirya kya kane kyo Obhuhoru, kirabhuga, “Nawuuze!”

⁸ Nikarora efaraasi ye ekibhu. No omuutu wuno yaari ayitiiriri arabhirikirwa Oruku no omurikyaaye, wuno akubhirikirwa Nyaari, yaari aramutuniirira inyuma waaye. Nabho bhakahaabhwa obhunagya bhwo okwiita eyimwe ya kane ya abhaatu mukyaaro kwe erihi, enzara, amarweeri na kubhityeenyi ebhihaari bhya mwiitirigo.

⁹ Ambe, Eng’oondw ya Taatabhugya akang’aarura ekikuundiko kya kataano, ni iyaasi wa ahagiro ho okuruusirya ekimweeso, nikarora eziikoro zya abhaatu. Abhaatu bhayo bhaari bhiiitirwe kwe ekigirirye kyo okwiikirirya eng’ana ya Taatabhugya no okumenyeekererya abhaandi.

¹⁰ Niho eziikoro ziyo, zikatema ekituri zikabhuga, “Ee Taatabhugya, Omukuru wo Obhunagya Bhwoosi, omuhoreeru na we eheene, ndora orakumiirirya? Ryoori orabhatinira ekiina abhaatu bha mukyaaro bhano bhaatwiitiri?”

¹¹ Niho bhayo bhoosi bhano bhiiitirwe, bhakahaanwa eziingibho eziindabhu. Bhakabhuurirwa kubha bhaganye kwe eriibhaga iguhi, tee abhahiiri bhaabhu, bhano ni bhabhagati abharikyaabhu, bhiiitwe kyeego ebho, okubha amabhari gaabhu gakuunaane.

¹² Kyaamwe, nikarora Omwaana wa Taatabhugya arang’aarura ekikuundiko kya kasaasabha. Kukatuuka ekirigito ekikuru kye esi. Eryoobha rikiikyooro, rikabh

* **6:6 Amaanzi go omuzabibu.** Rora amang’ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u.

imwaamu tii kya amakara, no omweeri gukabha mukaangaaru bhukong'u kya amanyiinga.

¹³ Eziinzota zikagwa mukyaaro, kye emisumo gyo omuti gino gikyaari kukong'a gikutoondobhoka hano omuti gukuisingisibhwa no obhukama bhuhaari.

¹⁴ Eriisaaro rikiiitwekerera kye eriiing'aara rikukunywa. Ebhiguru bhyoosi ne ebhigiinga bhyoosi bhikaruusibhwa okurwa ahagiro haabhu.

¹⁵ Niho abhatemi bhe ekyaaro, abhakaangati, abhakuru bha abhasirikare, abhaniibhi, abhataake, hamwe na abhaatu bhoosi abhaandi, bhabhe abhagya naabhe abhiiragaanzi, bhoosi bhakiibhisa mumabhigi na mumagina ga mubhiguru.

¹⁶ Bhakabhuurira ebhiguru bhiyo na amatara, "Mutugweere! Mutubhise tutaaza kurorwa na wuno yiikeeri kukituumbi kyo omuriinga, no okubhonwa no obhutemwa bhuyo bhwe Eng'oondy ya Taatabhugya.

¹⁷ Bhoono, orusiku rurya orukuru rwo obhutemwa okurwa ku Taatabhugya no Omwaana wa Taatabhugya ruhikiri. Ni weewi akunagya kugumira?"

7

Abhaatu bha Taatabhugya bharabhaaswa orubhaaso

¹ Hano gayo gaahitiri, nikarora obhurori obhuundi. Nikarora bhamaraika bhane, bhiimeereeri mbaara inye zye ekyaaro. Nabho bhaari bharikiingitiirya obhukama okurwa mbaara zyoosi inye zye ekyaaro, okubha bhutahuumbuuta okuza mukyaaro, munyaanza naabhe kumuti gwogwoosi.

² Bhamaraika bhayo bhaari bhaheerwe obhunagya bhwo okusarya ekyaaro ne enyaanza. Kyaamwe, nikarora maraika owuundi aratiira iguru okurwa ruguru, agegiri orubhaaso rwa Taatabhugya wuno ari muhoru. Akatiirya eriiraka akabhabhuurira bhamaraika bhane bhayo,

³ akabhuga, "Muganye! Mutasarya ekyaaro, enyaanza naabhe emiti, tee tutuure orubhaaso mubhisyoosyo bha abhagya bhoosi bha Taatabhugya weetu."

⁴ Kyaamwe, nikabhuurirwa obhubhari bhwa abhaatu bhano bhatereerwe orubhaaso rwa Taatabhugya mubhisyoosyo. Nabho bhoosi bhaari ni kikuundiko kimwe ne ebhikwe miroongo ene ni inye (144,000), okurwa ebhisyooko bhyoosi ikumi na bhimbiri bha Abhiiziraeri.

⁵ Gati waabhu bhaari abhaatu ebhikwe ikumi na bhimbiri (12,000) bhe ekisyooko kya Yuuda,

ne ebhikwe ikumi na bhimbiri bhe ekisyooko kya Rubeeni,
ne ebhikwe ikumi na bhimbiri bhe ekisyooko kya Gaadi.

⁶ Ne ebhikwe ikumi na bhimbiri bhe ekisyooko kya Asheeri,
ne ebhikwe ikumi na bhimbiri bhe ekisyooko kya Nafutaari,
ne ebhikwe ikumi na bhimbiri bhe ekisyooko kya Manase.

⁷ Ne ebhikwe ikumi na bhimbiri bhe ekisyooko kya Simioni,
ne ebhikwe ikumi na bhimbiri bhe ekisyooko kya Raawi,
ne ebhikwe ikumi na bhimbiri bhe ekisyooko kya Isakari.

⁸ Ne ebhikwe ikumi na bhimbiri bhe ekisyooko kya Zaburooni,
ne ebhikwe ikumi na bhimbiri bhe ekisyooko kya Yusufu,
ne ebhikwe ikumi na bhimbiri bhe ekisyooko kya Benjamini.

Esaango ya abhaatu bhe ebhyaaro bhyoosi

⁹ Hano gayo gaahitiri, nikarora esaango ya abhaatu ekuru, yino ataari ariho omuutu wo okunagya kubhara, bhaari bhiimeereeri embere we ekituumbi kyo omuriinga ne embere ye Eng'oondy ya Taatabhugya. Abhaatu bhayo, bhaarwiiri ebhyaaro bhyoosi, eziingaanda zyoosi, abhahiri bhoosi ne ebhigaambo bhyoosi. Bhiibhohiri eziingibho ndabhu na bhaari bhagwaatiriiri amatu ge emiteende.

¹⁰ Bhakabha bhartiirya eriiraka bharabhuga,
"Obhutuurya bhurarwa ku Taatabhugya weetu,
wuno yiikeeri kukituumbi kyo omuriinga,
na kwe Eng'oondy ya Taatabhugya!"

¹¹ Bhamaraika bhoosi bhaari bhiimeereeri okwiiruguura ekituumbi kyo omuriinga, abhakaruka bharya ne ebhityeenyi ebhine bharya bhyo obhuhoru. Bhakamugweera mumaguru embere we ekituumbi kiyi, bhakamuseengera Taatabhugya,

¹² bharabhuga,

"Gabhe ego!

Mumukumye Taatabhugya weetu, niwe wo obhuguungo,
mumubhuurire, 'Ozomirye,'

mumusuke,
niwe wa amang'eeni, obhunagya na amanaga
kirakeego na kirakeego.
Gabhe ego!"

¹³ Kyaamwe, owumwe wa abhakaruka bharya akaanibhuurya, "Mbe, abhaatu bhano bhiibhohiri eziingibho eziindabhu ni bha weewi? Bharweereeri hayi?"

¹⁴ Nikamukyoora, "Ee omukuru waane, awe naawe omenyiri."

Akaanibhuurira, "Abhaatu bhano nibho bhano bhakurwa muziinyaako eziikuru zirya. Bhahuriri eziingibho zyaabhu kwa amanyiinga ge Eng'oondy ya Taatabhugya, zikabha nzero pee.

¹⁵ Nikyo bhari embere we ekituumbi kyo omuriinga kya Taatabhugya. Bharamuhokeerya obhutiku no omwiisi mwiiseengerero ryaaye. Neewe Taatabhugya yiikeeri kukituumbi kyo omuriinga, arabha hamwe nabho no okubhariha.

¹⁶ Nabho bhatakubha ne enzara naabhe enyoota kweeki, naabhe bhatakwookibhwa ne eryoobha naabhe okubhona eryooya ryoryoosi.*

¹⁷ Erabha ego, kwo okubha Eng'oondy ya Taatabhugya wuno ari haguhi ne ekituumbi kyo omuriinga, niwe omuriisya waabhu. Arabhakaangata bhoosi kugya mukitaaro kya amaanzi go obhuhoru. Neewe Taatabhugya arabhatarika eziingusuri zyaabhu."

8

Eng'oondy ya Taatabhugya arang'arura ekikuundiko kya muhuungati

¹ Hano Eng'oondy ya Taatabhugya yang'arwiiri ekikuundiko kya muhuungati, mwisaaro hakabha obhukuru bhukong'u kwiibhaga isuuu.

² Kyaamwe nikarora bhamaraika bharya muhuungati bhano bhiimeereeri embere wa Taatabhugya, na bhakahaabhwa eziikoombyo muhuungati.

³ Maraika owuundi akaaza, akiimeerera embere ya ahagiho ho okuruusirya ekimweeso. Yaari agwaatiri ekigiro kye ezahaabu kyo okuguundirirya omuruumbaaso. Akahaabhwa omuruumbaaso mwaaru, hamwe na amasabhi ga abhahoreeru bhoosi, aruusirye goosi muhagiho he ezahaabu ho okuruusirya ekimweeso kino kyaari embere we ekituumbi kyo omuriinga.

⁴ Hayo omwooki gwo omuruumbaaso hamwe na amasabhi ga abhahoreeru gakatiira iguru embere wa Taatabhugya okurwa mukubhoko kwa maraika.

⁵ Niho maraika wuyo, akagega ekigiro kirya kyo okuteramu omuruumbaaso, akiizurya omuriro guno gwaari ahagiho ho okuruusirya ekimweeso, akagurekera kuyaaro. Eriiraka ryo orukubha rukabharuka, kukabha no obhumeme ne ekirigito kye ekyaaro.

Bhamaraika bhane bharahuuta eziikoombyo zyaabhu

⁶ Kyaamwe, bhamaraika muhuungati bhano bhaari ne eziikoombyo muhuungati, bhakiibhanura okuhuuta eziikoombyo zyaabhu.

⁷ Maraika wo okutaanga akahuuta ekoombyo yaaye. Embura yo omusoke no omuriro, guno gwiisaangiinje na amanyiinga, bhikarekerwa mukyaaro. Omuriro guyo gukookya eyimwe ya katatu ye ekyaaro, gukasikya emiti na amanyaaki ahagiho hayo.

⁸ Maraika wa kabhiri akahuuta ekoombyo yaaye. Ekigiro kye ekiguru kikuru bhukong'u kiraaka omuriro, kikarekerwa munyaanza. Hano kyagwiiri munyaanza, eyimwe ya katatu ye enyaanza ekiikyooora amanyiinga.

⁹ Ebhityeenyi bhya munyaanza bhyo orubhaara ruyo bhikakwa bhyoosi, ne eziimeeri zikasarika.

¹⁰ Maraika wa katatu akahuuta ekoombyo yaaye. Enzota ekuru bhukong'u ekagwa okurwa mwisaaro. Yaari eraaka kyo omweenge, yoosi ekagweera eyimwe ya katatu ye ebhitaaro ne emisabhuko.

¹¹ Enzota yiyo, yaari erabhirikirwa Obhururu. Ekakyoora amaanzi gakabha maruru. Ambe, abhaatu bhaaru bhakakwa, kwo okubha bhakanywa amaanzi maruru gayo.

¹² Maraika wa kane akahuuta ekoombyo yaaye. Eyimwe ya katatu ye eryoobha, omweeri ne enzota, bhyoosi bhikabha kiirima. Eyimwe ya katatu yo omwiisi, obhutiku nabho bhukabhura obhweero.

¹³ Kyaamwe nikarora eriiitoonyi rirabhuururuka iguru kwiisaaro, riragaamba kwiiraka ikuru, "Muraaza kurora! Muraaza kurora! Muraaza kurora bhano mukwiikara mukyaaro. Bhamaraika bhatatu bhano bhasaagiri bhiiratiri okuhuuta eziikoombyo zyaabhu bhoono ego!"

* 7:16 Rora Isaya 49:10.

9

Maraika wa kataano arahuuta ekoombyo yaaye

¹ Kyaamwe, maraika wa kataano akahuuta ekoombyo yaaye. Nikarora enzota yino yaari egwiiri mukyaaro okurwa kwiisaaro. Ekahaabhwa omusiimo gwa mumwoobho gwa nyaari.

² Ekiigura omwoobho guyo, gukarweeramu omwooki mwaaru kyo omwooki gwe eriibheri eriikuru. Naabhe omubhaso ne erisaaro bhikabha kiirima kwe ekigirirye kyo omwooki guyo.

³ Mumwooki guyo, zikarweeramu eziingigi, zikanyaragana mukyaaro. Zikahaanwa obhunagya bhwo okuruma kye ebhitoromooni.

⁴ Eziingigi ziyo, zikaswaagibhwa kubha zitasarya amanyaaki naabhe emiti gyogyoosi. Nawe, zibhanyahaare abhaatu bhano bhatana orubhaaso rwa Taatabhugya mubhisoosyo bhyaabhu.*

⁵ Kweeki, eziingigi zikahaabhwa obhunagya bhwo okunyaakya abhaatu kwe emyeeri etaano egyeene, nawe zitabhiita. No obhururu bhwaabhu bhwaari kyo obhururu bhwo okurumwa ne ekitoromooni.

⁶ Eziisiku ziyo, abhaatu bharabhuga hakiriku okukwa, nawe bhatakukwa. Bhariigoomba okukwa, nawe oruku rurabhang'osa.

⁷ Eziingigi zino zyaari zituubheeni kye eziifaraasi zino zibhanwiirwe kugya mwiihi. Kunitwe gyaabhu zikiibhoha ebhigiro kyo orusuurya rwe ezahaabu, no obhusyo bhwaabhu bhwaari bhutuubheeni no obhusyo bhwa abhaatu.

⁸ Eziingigi ziyo, zyaari ne eziinzweeri taambi kya zya abhakari. Zyaari na ameeni kya garya ge endwi.

⁹ Mubhikubha bhyaabhu bhyaari bhikuundikiriibhwe ne ebhigiro kye eziingubha zye ekyooma. Hano zikubhururuka, amabhabha gaabhu garahuumbuuta kye eriiraka rye eziimootoka zyo okurutwa nzaru ne eziifaraasi zino zikuryaarira mwiihi.

¹⁰ Emikira gyaabhu gyaari giraruma kye ebhitoromooni, na gyaari gino obhururu bhwo okunyaahara abhaatu emyeeri etaano.

¹¹ Eziingigi ziyo zyaari no omutemi waabhu. Omutemi wuyo yaari maraika omukuru wa nyaari, eriina ryaaye ku Kieburania arabhirikirwa Abadooni na ku Kiyunaani arabhirikirwa Aporioni, obhugazuro bhwaaye ni Musikya.

¹² Oruku rwo okutaanga ruhitiri, nawe zikyaari ziriho eziinku ibhiri zino zikuuza.

Maraika wa kasaasabha arahuuta ekoombyo yaaye

¹³ Kyaamwe, maraika wa kasaasabha akahuuta ekoombyo yaaye. Nikiigwa eriiraka rimwe okurwa muziieembe inye zya ahagiro ho okuruusirya ekimweeso kye ezahaabu, yino eri embere wa Taatabhugya.

¹⁴ Eriiraka riyo rikamubhuurira maraika wa kasaasabha wuno yaari ne ekoombyo mukubhoko, "Bhiigurire bhamaraika bhane bhano bhabhohirwe kukitaaro ekikuru kye Efuraati."

¹⁵ Bhamaraika bhane bhayo bhakiigurirwa, okubha bhiite eyimwe ya katatu ya abhaatu bhoosi mukyaaro. Bhaari bhabhanwiirwe kwe esa yiyoyiyo, orusiku ruyo, omweeri guyo gwo omwaaka guyoguyo.

¹⁶ Nikiigwa obhubhari bhwe eriishizo rya abhasirikare bhano bhatiiriri eziifaraasi, bharahika ebhikuundiko magana abhiri (200,000,000).

¹⁷ Mubhurori bhwaane, nikazirora eziifaraasi na bharya abhasirikare bhano bhatiiriri iguru yazyo. Abhasirikare bhayo bhiibhohiri mubhikubha eziingubha kaangaaru, buruu na manjaano. Nikarora emitwe gye eziifaraasi gyaari kye emitwe gye endwi. Muminwa gyaabhu, gikarweeramu emireengeeri gyo omuriro, omwooki no obhuhuzu bhwe ekibhiriiti.

¹⁸ Bhakiitwa abhaatu eyimwe ya katatu kwe eziinku isatu ziyo. Eziinku isatu ziyo nizyo, emireengeeri gyo omuriro, omwooki no obhuhuzu bhwe ekibhiriiti, nizyo eziinku zino zikarwa muminwa gye eziifaraasi ziyo.

¹⁹ Obhunagya bhwe eziifaraasi ziyo, bhwaari muminwa na mumikira gyaabhu. Ne emikira gyaabhu gyaari kye eziinzoka zino zikutura okunyaahara abhaatu.

²⁰ Abhaatu bhano bhatakuuri kwe eziinku ziyo, bhataatigiri ebhibhi bhyaabhu. Bhakageenderera okuseengera amasaambwa amabhi ne emisaambwa gyo okubhaazwa, gino bhakagikora abheene kwe ezahaabu, eziimbirya, eshaba, amagina ne eziimbao. Emisaambwa giyo gitakurora, naabhe gitakwiigwa, naabhe gitakugeenda.

* 9:4 Rora Obhukuundukuro 7:2-3.

²¹ Naabhe bhataatigiri ebhibhi bhyo okwiita, obhurogi, obhuseebheeti no obhwiibhi bhwaabhhu.

10

Maraika we ekitabhu ekisuuhu

¹ Hano gaahitiri gayo, nikarora maraika owuundi wo obhunagya ariika okurwa mwiisaaro. Maraika wuyo, yaari yiiruguurirwe na amasaaro, na iguru yo omutwe gwaaye kwaari ne eriitabhaasi rye embura. Obhusyo bhwaaye bhwaari bhuramesya kye eryoobha, na amaguru gaaye gaari kye eziitimu zino zikwaaka omururo.

² Na mukubhoko kwaaye yaari ne ekitabhu ekisuuhu kino kyaari kikuundukwiirwe. Akiimeererya okuguru kwo obhuryo munyaanza no okuguru kwo obhumosi mukyaaro.

³ Akabhirikira kwe eriiraka ikuru, yaari kye endwi yino ekuruma. Hano maraika yabhirikiiri, omurumo gukiikyoorera rugeendo muhuungati.

⁴ Hano emirumo muhuungati giyo gyarumiri, niari ndeenda okukaama gano gaagaambirwe no omurumo, nawe nikiigwa eriiraka okurwa mwiisaaro rikubhuga, “Gayo amang’ana go omurumo, otagakaama! Ni mbiso.”

⁵ Kyaamwe maraika wuno niamuruuzi yiimeereeri okuguru okumwe munyaanza no okuundi mukyaaro, akagororokya okubhoko kwaaye kwo obhuryo okweerekerera mwiisaaro.

⁶ Akiirahira kwe eriina rya Taatabhugya wuno akwiikara kirakeego, wuno yateemiri eriisaaro, ekyaaro, enyaanza ne ebhigiro bhyoosi bhino bhiri muusi wamu. Maraika akabhuga, “Eriibhaga ryo okuganya rihwiiri.

⁷ Hano maraika wa muhuungati araateme ekoombyo yaaye, niho Taatabhugya araakuunaanie amiiseego gaaye ge embiso. Erakuunaanibhwa kyeego akabharagania abhagya bhaaye abharooti.”

⁸ Niho eriiraka rirya okurwa mwiisaaro rikaanibhuurira kweeki, “Noogye kumaraika wuno yiimeereeri okuguru kwo obhuryo munyaanza no okuundi mukyaaro. Ogege ekitabhu kirya kino kikuundukwiirwe mukubhoko kwaaye.”

⁹ Ambe nikagya, nikamubhuurira maraika anihe ekitabhu ekisuuhu kirya, neewe akabhuga, “Kino hano! Kigege okirye. Mumunwa gwaazo kirabha kizomeereru kyo obhuuki, nawe muunda yaazo kirabha kiruru.”

¹⁰ Nikagega ekitabhu ekisuuhu kiyo okurwa mukubhoko kwa maraika wuyo, nikakirya. Mumunwa gwaane, kyaari ekizomeereru kyo obhuuki, nawe hano niakimiriri, nikiigwa obhururu muunda.

¹¹ Nikabhuurirwa, “Oreenderwa okuruusya obhurooti kweeki iguru ya abhaatu bhaaru, ebhyaaro bhyaaru, ebhigaambo bhyaaru na abhatemi bhaaru.”

11

Abhamenyeeckererya bhabhiri bha Taatabhugya

¹ Kyaamwe, nikahaabhwa maara ryo okureengera. Nikabhuurirwa, “Noogye oreengye eriiseengerero rya Taatabhugya na ahagiro ho okuruusirya ekimweeso. Kweeki obhare abhaatu bhoosi bhano bhakumuseengera muyo.

² Nawe otarengya mwiigoobhe rye eriiseengerero* rya Taatabhugya, kwo okubha ritigiirwe abhaatu bhano bhatamumenyiri Taatabhugya. Abhaatu bhayo, nibho bharagutaza omugye omuhoreeru gwa Yerusaremu kwe eriibhaga rye emyeeri miroongo ene ne ebhiri (42).

³ Enye ndabhatumania abhamenyeeckererya bhaane bhabhiri, nirabhaha obhunagya bhwo okuruusya obhurooti eziisiku kikwe kimwe magana abhiri na miroongo esaasabha (1,260), bhiihbhohiri emyeenda gya amagonera okweerekye ebhigoongi.”

⁴ Abhamenyeeckererya bhabhiri bhayo, ni kye emizeituni ebhiri ne ebhigiro bhibirhi bhyo okutuuirira eziitara, bhino bhikubhaho embere wo Omukuru, Taatabhugya wuno akukaangata ekyaaro.†

⁵ Omuutu wowoosi akweenda kubhanyahaara, ariitwa no omururo guno gukurwa mumunwa gyaabhu. Niigo omuutu wowoosi wuno akweenda kubhanyahaara, arakwa.

⁶ Abhamenyeeckererya bhabhiri bhayo, bhano obhunagya bhwo okugwaata embura, okubha etatweeka eriibhaga bhakuruusya obhurooti. Ne eriibhaga ryoryoosi rino bhakweenda, bharanagya okukyoora amanzi kubha amanyiinga, no okureeta eziinku zyozyoosi mukyaaro muno.

* **11:2 Eriiseengerero.** Rora eng’ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. † **11:4** Rora Zakaria 4:1-14.

⁷ Hano bharaamare okuraarika eng'ana ya Taatabhugya, etyeenyi ekuru yino ekutiira okurwa mumwoobho gwa nyaari, erarwaana nabho. Erabhahiza no okubhiita.

⁸ Ebhitsuundu bhya abhamenyeekeererya bhayo, bhirahiindira kunzira ekuru yo omugye omukuru. Omugye guyo nigwe guno Omukuru waabhu Yeesu yatemererwe kumusaraba. Omugye guyo gune eteemwa kyo omugye gwa Sodoma ne ekyaaro kya Misiri.

⁹ Abhaatu bha abhahiiri bhoosi, eziingaanda zyoosi, ebhigaambo bhyoosi ne ebhyaaro bhyoosi, bharasoomya ebhitsuundu bhya abhamenyeekeererya bhabhiri bhayo kwe eziisiku isatu ni itinika. Atariho omuutu wuno akwiikiriribhwa okubhabhiika.

¹⁰ Oruku rwa abharooti bhabhiri bhayo, rurakora abhaatu bhano bhatakumwiikirirya Taatabhugya mukyaaro bhazomererwe no okukora enyaangi no okwihaana eziisaambo. Bharakora ego, kwo okubha abharooti bhayo bhaabhanyaakirye bhukong'u.

¹¹ Okweema oruku rwaabhu, eziisiku isatu ne eritiitika zyahitiri, omwiika gwo obhuhoru okurwa ku Taatabhugya gukabhasikira, nabho bhakiimeerera. Bhoosi bhano bhaabharuuzi, bhakoobhoha bhukong'u.

¹² Abhamenyeekeererya bhabhiri bhayo, bhakiigwa eriiraka ikuru okurwa mwiisaaro rirabhuga, "Muuze iguru eno!" Nabho bhakagegwa ne eriisaaro kugya mwiisaaro, eno abhabhisa bhaabhu bhakubharora.

¹³ Esa yiyoyiyo, ekyaaro kikarigita bhukong'u, eyimwe yi ikumi yo omugye gukasarika. Ekirigito kiyi, kikagirya abhaatu ebhikwe muhuungati (7,000) bhakakwa, na abhaandi bhoosi bhano bhaasaagiri bhakoobhoha, bhakamukumya Taatabhugya wa mwiisaaro.

¹⁴ Ambe, eziinku zya kabhiri zihitiri, nawe zikyaari ziriho eziinku zya katatu zino ziri haguhi kuuza.

Maraika wa muhuungati arahuuta ekoombyo yaaye

¹⁵ Kyaamwe, maraika wa muhuungati akahuuta ekoombyo yaaye. Nikiigwa eriiraka ikuru mwiisaaro rirabhuga,

"Obhutemi bhwe ekyaaro bhubheeri bhwo Omukuru weetu Taatabhugya, na Krisito[‡] waaye wuno amusoriri kutuurya abhaatu.

Ewe Taatabhugya arabhaaha kirakeego na kirakeego."

¹⁶ Niho, abhakaruka miroongo ebhiri na bhane (24) bhano bhaari bhiikeeri kubhitsuumbi bhyaabhu embere wa Taatabhugya, bhakamugweera mumaguru, bhakamuseengera Taatabhugya,

¹⁷ bhakubhuga,

"Ozomirye, Omukuru, Taatabhugya wo Obhuturo Bhwoosi.

Waari oriho na bhoono oriho.

Ohokereerye obhunagya bhwaazo obhukuru

na bhoono orakaangata ekyaaro kyoosi.

¹⁸ Abhaatu bhano bhatakwiikiririye bhakatiinda,

nawe, eriibhaga ryaazo ryo okubharihirya rihikiri.

Bhoono ni ibhaga ryaazo ryo okubhatinira ekiina abhaatu bhano bhakuuri.

Na niryo eriibhaga ryo okubhasaambira abhaga bhaazo abharooti,

na abhahoreeru bhaazo bhoosi bhano bhakukwiigwa,

abhakuru na abhasuuu.

Rino niryo eriibhaga ryo okusikya bhano bhakusarya ekyaaro."

¹⁹ Kyaamwe, ekiseku kyo okusikirira mwiiseengerero rya Taatabhugya mwiisaaro,

rikiigurwa, ne ehunguro ye eriragano[§] ryaaye rikarorekana mwiiseengerero riyi.

Nikarora obhumeme na nikiigwa omurumo gwo orukubha. Ekyaaro kikarigita ne embura nzaru yo omusoke ekatweeka.

12

Omukari no oguzoka

¹ Kyaamwe, mwiisaaro eyo kukarorekana ekyeerekenio kyo okuruguurya bhukong'u. Kwaari no omukari wuno yibhohiibhwe eryoobha, no omweeri gwaari iyaasi wa amaguru gaaye. Kweeki, yaari yibhohiri orusuurya rwe eziinzota ikumi ni ibhiri kumutwe gwaaye.

² Omukari wuyo, yaari aritohiri, na akiigwa obhusuungu akarira hano yaari akwiibhura.

[‡] 11:15 **Krisito** ni ng'ana ye Ekiyunaani, obhugazuro bhwaku ni wuno ahakirwe amaguta. Mu Kieburania bharabhuga Masiya. Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. [§] 11:19 **Ehuunguro ye eriragano**, yaari eterwe Ahahoreeru ha Ahahoreeru mwiiseengerero Yerusaremu. Rora Okurwa 25:10-22; Abheeburania 9:4-5.

³ Kyaamwe, mwiisaaro eyo kukarorekana ekyeerekenio ekiindi kyo okuruguurya. Nikarora! Oguzoka ogukuru gukaangaaru gukatuuka gwaari ne emitwe muhungati ne eziiheembe ikumi, ne emitwe gyoosi gyaari ne eziisuurya.

⁴ Omukira gwo oguzoka guyo gukakurura eyimwe ya katatu ye eziinzota ekazitaasa kuyaaro. Oguzoka gukiimeerera embere wo omukari wuno yaari kweenda kwiibhura, okubha hano ariibhure gurye omwaana.

⁵ Kyaamwe, omukari wuyo akiibhura omwaana we ekisubhe, wuno araakaangate ekyaro kyoosi kwo obhunagya obhukuru.* Hano oguzoka gwaari kweenda okumurya, omwaana wuyo akasaakurwa, akahirwa ku Taatabhugya kukituumbi kyaaye kyo omuriinga.

⁶ Omukari wuyo akaryaarira mwiitirigo, ahagiyo hano Taatabhugya yaari amubhanuriiri okubha amutuge eyo kwe eziisiku ekikwe kimwe magana abhiri na miroongo esaasabha (1,260).

⁷ Niho kukatuuka erihi mwiisaaro. Maraika omukuru, wuno akubhirikirwa Mikaeri, hamwe na bhamaraika bhaaye, bhakiitana no oguzoka na bhamaraika bhaaye.

⁸ Nawe oguzoka na bhamaraika bhaaye bhakahizwa no okuheebhwa okurwa mwiisaaro.

⁹ Oguzoka gukarekerwa mukyaaro. Yino niyo enzoka ye ekare yino ekubhirikirwa Ibrisi kasi Seetaani, wuno akung'eena abhaatu bhoosi bhakore ebhibhi. Eheene gukarekerwa mukyaaro hamwe na bhamaraika bhaaye.

¹⁰ Kyaamwe, nikiigwa eriiraka ikuru okurwa mwiisaaro rirabhuga,

“Bhoono, obhutuurya bhuhikiri
ne eziinguru no obhutemi bhwa Taatabhugya weetu,
no obhuturo bhwa Krisito waaye.

Kwo okubha omuzoongerwa abhiikirirwa abharikyeetu arekeerwe haasi.

Na yaari embere wa Taatabhugya okubhahaya abharikyeetu obhutiku no omwiisi.

¹¹ Nabho bhamuhiziri Seetaani kwa amanyiinga ge Eng'oondu ya Taatabhugya, na kwe eng'ana yo obhumeenyekererya bhuno bhakabhuruusya.

Bhakiirusya obhwiikari bhwaabhu naabhe kukwa.

¹² Kweego, muzomererwe,
emwe bhamaraika bhoosi bhano mukwiikara
mwiisaaro eyo!

Nawe, muraaza kurora bhano mukwiikara mukyaaro na munyaanza,
kwo okubha Seetaani yiituumiibhwe gati weenyu.

Ano obhururu bhukong'u, kwo okubha amenyiri eziisiku zyaaye zisaagiri suuhu.”

¹³ Hano oguzoka gukarora gurekeerwe mukyaaro, gukamutuniirira omukari wurya wuno yaari yiibhwiiri omwaana we ekisubhe.

¹⁴ Nawe, Taatabhugya akamuha omukari wuyo amabhabha abhiri kya ge eriiitoonyi eriikuru, okubha abhururuke aye mwiitirigo kure no oguzoka. Hayo aratugwa kuziisiku ekikwe kimwe magana abhiri na miroongo esaasabha (1,260).

¹⁵ Oguzoka gukaruusya amaanzi maaru kye ekitaaro kurwa mumunwa gwaaye, okubha omukari wuyo agegwe na amaanzi gayo.

¹⁶ Nawe, ekyaro kikamusakirya omukari, kwo okwiikuundukura kyo omunwa, kikamira amaanzi goosi okurwa mumunwa gwo oguzoka.

¹⁷ Oguzoka gukamutiindira bhukong'u omukari wuyo, gukagya kwiitana na abhaana abhaandi bho omukari wuyo bhano bhaasaagiri. Abhaana bhayo, nibho bhano bhakwiigwa obhuswaagyo bhwa Taatabhugya no okugaamba iguru wa Yeesu.

¹⁸ Ambe, oguzoka gukiimeerera embarika we enyaanza.

13

Etyeenyi ekuru yo okutaanga

¹ Kyaamwe nikarora etyeenyi ekuru erarweera munyaanza. Yaari ne emitwe muhungati ne eziiheembe ikumi, ne eziiheembe zyoosi zyaari ne eziisuurya. Emitwe gyoosi gyaari gikaamirwe amariina go okumutuka Taatabhugya.

² Etyeenyi ekuru yino nikarora yaari ni kye engwe, nawe amaguru gaaye gaari kya ge edubu no omunwa gwaaye gwaari kya gwe endwi. Oguzoka gurya gukaha etyeenyi ekuru amanaga gaaye, ekituumbi kyaaye kyo obhutemi no obhunagya bhwaaru.

³ Omutwe ogumwe gwe etyeenyi ekuru gwaari no oruguma rubhi kya rwo okukwa. Nawe oruguma ruyo rwaari ruhoriri! Rukagirya abhaatu bhoosi mukyaaro okuruguura etyeenyi yiyo no okuyituniirira.

* 12:5 *Obhunagya obhukuru*, ku Kiyunaani ni *hiimbo ye ekyooma*.

⁴ Kweeki bhakaseengera oguzoka guyo, kwo okubha gukaha etyeenyi yiyo obhunagya bhwaaye bhwo okukaangata, na bhakaseengera etyeenyi yiyo ekuru bhrahbhuga, “Ni weewi wuno atuubheeni ne etyeenyi yino? Kweeki ni weewi wuno akunagya kwiitana nayo? Atariho!”

⁵ Ambe, etyeenyi ekuru ekahaabhwa obhunagya bhwo okwiiguungya no okugaamba amang’ana go okumutuka Taatabhugya. Ekahaabhwa kweeki okukaangata emyeeri miroongo ene ne ebhiri (42).

⁶ Etyeenyi ekuru ekataanga okumutuka Taatabhugya, eriina ryaaye, ahagiyo hano akwiikara na bhoosi bhano bhakwiikara mwiisaaro.

⁷ Ekahaabhwa okwiitana na abhahoreeru no okubhahiza. Ekahaabhwa obhunagya bhwo okukaangata abhaatu bhe eziingaanda zyoosi, abhahiiri bhoosi, ebhigaambo bhyoosi ne ebhyaaro bhyoosi.

⁸ Abhaatu bhoosi mukyaaro kyoosi bhaseengera etyeenyi ekuru, nawe abhaatu bhano amariina gaabhu gakaamirwe mukitabhu kyo obhuhoru kweema ekyaaro kikyaaari kubhuumbwa bhatakuyiseengera. Ekitabhu kino ni kye Eng’oindu ya Taatabhugya wuno yagwaagirwe.

⁹ Wa amatwi, yiitegeerere.

¹⁰ Omuutu wuno yiiseegeeerwe kugegwa obhugwaatwa, aragegwa obhugwaatwa.

Omuutu wuno yiikiririibhwe okwiitwa na nyaambato, ariitwa na nyaambato.

Hayo niho abhahoreeru bhareenderwa bhiigumiirirye na bhabhe no obhwiikirirya.

Etyeenyi ekuru ya kabhiri

¹¹ Kyaamwe, nikarora etyeenyi eyiindi ekutiira okurwa mukyaaro. Etyeenyi yiyo yaari ne eziheembe ibhiri suuhu kya zye ekinena kye eng’oindu, nawe eriiraka ryaaye ryaari kyo oguzoka.

¹² Rikakora amang’ana kwo obhunagya bhwoosi bhwe etyeenyi yirya yo okutaanga, na kwiiguru yaaye. Etyeenyi ya kabhiri ekahatika abhaatu bhoosi bhe ekyaaro, bhaseengere etyeenyi ekuru yo okutaanga yino yaari no oruguma rubhi kya rwo okukwa runo ruhoriri.

¹³ Etyeenyi ekuru ya kabhiri yiyo, ekakora ekyeerekenio kyo okuruguurya, naabhe ekagirya omuriro okwiika okurwa mwiisaaro tee mukyaaro embere ya abhaatu bhakurora.

¹⁴ Kwe ebhitiika bhino bhino yaheerwe kukora kwiiguru ye etyeenyi ekuru yo okutaanga, ekang’eena abhaatu bhano bhakwiikara mukyaaro. Ekabhabhuurira abhaatu bhakore omusaambwa gwo okubhaazwa kwo okusuuka etyeenyi yo okutaanga, yino yang’erirwe kwa nyaambato, nawe ekageenderera kwiikara.

¹⁵ Kyaamwe, etyeenyi ya kabhiri ekahaabhwa obhunagya bhwo okuhutira omwiika gwo obhuhoru mumusaambwa guyo, okubha gubhone okugaamba no okukora bhiiitwe bhoosi bhano bhaangiri okuguseengera.

¹⁶ Etyeenyi ya kabhiri ekagirya abhaatu bhoosi, abhakuru na abhasuuu, abhaniibhi na abhataka, abhiiragaanzi na abhagya, bhabhe no orubhaaso mukubhoko kwo obhuryo naabhe mukisyooosyo.

¹⁷ Omuutu aritama kutuurirwa orubhaaso atakunagya kugura naabhe kugurya. Orubhaaso ruyo ni riina rye etyeenyi yo okutaanga, kisa obhubhari bhwe eziikaamo zyoosi zye eriina ryaaye.*

¹⁸ Eng’ana yino ereenda amang’eeni. Wa amang’eeni, anagye okumenya obhugazuro bhwo obhubhari bhwe etyeenyi yiyo, kwo okubha ni bhuhhari bhwa abhaatu. No obhubhari bhwaaye ni magana asaasabha miroongo esaasabha ni isaasabha (666).

14

Eng’oindu ya Taatabhugya na abhaatu bhaaye 144,000

¹ Kyaamwe, nikarora Eng’oindu ya Taatabhugya yiimeereeri iguru ye Ekguru kya Sayuni, hamwe na abhaatu kikuundiko kimwe ne ebhikwe miroongo ene ni inye (144,000). Abhaatu bhayo, bhaari bhakaamirwe mubhisiyoosyo eriina ryo Omwaana wa Taatabhugya ne eriina rya Wiise.

* **13:17** Kwe Ekiyunaani eziherufi zyoosi zyaari no obhugazuro bhwe enaamba yaku, kuriing’aana no obhukuunaanio bhwe eziinaamba zyoosi kwe eriina riyo.

² Nikiigwa eriiraka okurwa mwiisaaro kyo omurumo gwe emigeri gya amaanzi maaru, na kye eriiraka ryo orukubha. Eriiraka riyi niigiwiri, ryaari kya rya abhatemi bhe ezezee, bharatema eziizeze zyaabhu.

³ Abhaatu kikuundiko kimwe ne bhikwe miroongo ene ni inye (144,000) bhayo, bhaari bhiimeereeri embere we ekituumbi kyo omuriinga, ne embere we ebhityeenyi ebhine bhira bhyo obuhoru na abhakaruka miroongo ebhiri na bhane (24). Bhaari bhareemba omweembo omuhya, na atariho owuundi wuno yanagirye okweega omweembo guyo, nawe abhaatu bhayo bhano bhaari bhatuuriibhwe okurwa mukyaaro.

⁴ Abhaatu bhayo bhaari bhakyaari kwiitua mumakire, kwo okubha bhakyaari kuhiindira na abhakari. Bhayo nibho bhakumutuniirira Eng'oondy ya Taatabhugya hohoosi eno akugya. Bhakatuuriibhwa okurwa gati wa abhaatu abhaandi, nabho bhakaruusibhwa ekimweeso kya amagesa go okutaanga ku Taatabhugya no Omwaana wa Taatabhugya.

⁵ Nabho bhakyaari kugaamba orurimi, na bhatana masoro gayo goosi.

Maraika bhatatu bhararagania amang'ana ga Taatabhugya

⁶ Kyaamwe, nikarora maraika owuundi arabhururuka gatigati mwiisaaro. Yaari ana Amang'ana Amazomu ga kirakeego, araraarikira abhaatu bhano bhakwiikara mukyaaro, abhaatu bhe ebhyaaro bhyoosi, eziingaanda zyoosi, ebhigaambo bhyoosi na abhahiiri bhoosi.

⁷ Ambe, maraika wuyo akagaamba kwe eriiraka ikuru, akabhuga, "Mumwoobhohe Taatabhugya no okumukuma, kwo okubha eriibhaga ryo okutina ekiina rihikiri. Mumuseengere wuno yateemiri eriisaaro, ekyaaro, enyaanza ne emisabhuko gya amaanzi."

⁸ Kyaamwe, maraika owuundi wa kabhiri akatuniirira, akabhuga, "Omugye omukuru gwa Babeeri gusikiri! Omugye guyo gukakora abhaatu bhe ebhyaaro bhyoosi bhakanywa amarwa amaruru ne enaamba yo obhuseebheeti bhwaaye."

⁹ Niho, maraika owuundi wa katatu akatuniirira, akabhuga kwe eriiraka ikuru, "Eraabhe omuutu araaseengere etyeenyi ekuru no omusaambwa guno gutuubheeni ne etyeenyi yiyo, no okubhaaswa orubhaaso mukisyoosyo naabhe mumabhoko,

¹⁰ omuutu wuyo aranywa amaanzi go omuzabibu go obhururu bhwa Taatabhugya. Amaanzi gano gaturirwe mukikoombe kyo obhuhaari bhwaaye, gano gatasaangiibhwe na amaanzi. Omuutu wuyo, aranyaakibhwa mumuriro muhaari bhukong'u ne ekibhiriiti embere wa bhamaraika abhahoreeru ne embere we Eng'oondy ya Taatabhugya.

¹¹ Omwooki gwo omuriro guno gukubhanyaakya guratiirira iguru kirakeego. Abhaatu bhayo bharanyaaka obhutiku no omwiisi, kwo okubha bhakaseengera etyeenyi ekuru no omusaambwa gwaaye go okubhaazwa no okubhaaswa eriina ryaaye."

¹² Bhoono, abhahoreeru bhareenderwa bhiigumiirirye, bhayo nibho bhakwiigwa obhuswaagyo bhwa Taatabhugya no okumwiikirirya Yeesu.

¹³ Nikiigwa eriiraka okurwa mwiisaaro, rikubhuga, "Kaama kubha, hakiriku abhaatu bhano bhakukwa kweemera bhoono, eno bhamwiikirirye Omukuru Yeesu."

Ambe, Ekoru wa Taatabhugya akabhuga, "Eheene, bhabhone okumuunya okurwa munyaako yaabhu, kwo okubha amahokya gaabhu amazomu garahirana nabho."

Amagesa ge ekyaaro

¹⁴ Kyaamwe, nikarora eriisaaro eryeero, iguru kwiisaaro yaari yiikeeri omuutu kyo Omwaana wo Omuutu.* Omuutu wuyo yaari yibhohiri orusuurya rwe ezahaabu kumutwe gwaaye, eno mukubhoko kwaaye agwaatiri erihiro eriiaari.

¹⁵ Hayo maraika owuundi akarwa mwiiseengerero, akatiirya eriiraka akamubhuurira wuno yaari yiikeeri iguru kwiisaaro, "Tuura erihiro ryaazo ogesi, kwo okubha amagesa ge ekyaaro gaari gabhanwiirwe ne eriibhaga ryo okugesha rihikiri."

¹⁶ Niho wurya yiikeeri iguru kwiisaaro akarekera erihiro ryaaye mukyaaro, akagesa amagesa guyo mukyaaro.

¹⁷ Kyaamwe, maraika owuundi akarwa mwiiseengerero mwiisaaro eyo, neewe yaari agwaatiriiri erihiro ihaari.

¹⁸ Niho, akarweera maraika owuundi ahagiro ho okuruusirya ekimweeso, neewe yaari ariimeererera omuriro. Akatiirya eriiraka, akamubhuurira maraika mweene erihiro ihaari, "Tuura erihiro ryaazo ihaari, ogye otine eziisagye zye eziizabibu zye ekyaaro, kwo okubha emisumo ginogiri."

* 14:14 *Omwaana wo Omuutu*. Rora amang'ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

¹⁹ Kweego maraika wuyo akarekera erihiro ryaaye, akagesa eziizabibu zye ekyaaro, akazitaura mwiitobheeryo ryo okuzitobheerya eziizabibu. Eriitobheeryo riyo rireereky obhururu bhwa Taatabhugya.

²⁰ Eziizabibu zikamitirwa mwiitobheeryo ryo omugye omukuru. Zikarusya amanyiinga, na amanyiinga gayo gakabha ekitaaro kitaambi. Obhutaambi bhwe ekitaaro bhwaari ni kya amataambuka ebhikwe magana atatu (300,000) ne ekiryoonge itaambuka rimwe ni itinika.

15

Omweembo gwo Eng'oondu ya Taatabhugya na Musa

¹ Kyaamwe, nikarora ekyeerekeno ekiindi mwiisaaro, kyaari kikuru no okuruguurya. Nikarora bhamaraika muhuungati bhaari bharareeta eziinku muhuungati zyo obhuteero. Eziinku ziyo, zyaari ziramariyira obhururu bhwa Taatabhugya.

² Kweeki, nikarora ekigiro kino kyaari kye enyaanza ye ekirora yino yiisaangiine no omuriro. Ne embarika hayo bhaari bhiimeereeri abhaatu bharya bhano bhaari bhahiziri etyeenyi ekikuru yirya, omusaambwa gwaaye gwo okubhaazwa, hamwe no obhubhari bhwe eriina ryaaye. Abhaatu bhayo bhaari bhagwaatiri eziizeze mumabhoko gaabhu, zino bhaari bhaheerwe na Taatabhugya okubha bhamuseengere.

³ Bhaari bhareemba omweembo gwa Musa omugya wa Taatabhugya na gwe Eng'oondu ya Taatabhugya, bharabhuga, "Omukuru, Taatabhugya wo Obhuturo Bhwoosi, amahokya gaazo ni makuru na go okuruguurya. Awe naawe Omutemi we ebhyaaro bhyoosi, ne eziinzira zyazo ni zye eheene no obhuheene.

⁴ E Omukuru, abhaatu bhoosi bhakwoobhohe no okukumya eriina ryazo, kwo okubha awe omweene ego naawe omuhoreeru. Abhaatu bhe ebhyaaro bhyoosi bharaaza no okukuseengera, kwo okubha amahokya gaazo ge eheene gararorekana mwaasi."

Ebhitubha muhuungati bhyo obhururu bhwa Taatabhugya

⁵ Hano gayo gaahitiri, nikarora eriiseengerero riigwiirwe mwiisaaro, ryaari ni ibhuru ryaaye ryo obhwiimeerereri bhwo okubhaho ku Taatabhugya.

⁶ Bhamaraika muhuungati bharya bhe enziinku muhuungati bhakahuruka muyo. Bhaari bhiibhohiri emyeenda emizomu gyo obhuguri giramesya, bhiibhoheeri emikena emigari gino gikorirwe ne ezahaabu giri mubhikubha bhyaabhu.

⁷ Ekimwe kye ebhityeenyi bharya ebhine bhyo obhuhoro, kikabhaha bhamaraika bharya muhuungati ebhitubha bhye ezahaabu, bhino bhiizwiiri obhururu bhwa Taatabhugya wuno akwiikara kirakeego na kirakeego.

⁸ Mwiiseengerero muyo hakiizura omwooki guno gwatuukeeni no obhuguungo bhwa Taatabhugya no obhunugya bhwaaye. Atariho wuno akunagya kusikira mwiiseengerero tee eziinku ziyo muhuungati zya bhamaraika bharya, hano ziraamariibhwe.

16

¹ Kyaamwe, nikiigwa eriiraka ikuru okurwa mwiiseengerero rya Taatabhugya, rirabhahuurira bhamaraika muhuungati bharya, "Mugeende mwiitire mukyaaro ebhitubha muhuungati bhyo obhururu bhwa Taatabhugya."

² Ambe, maraika wo okutaanga akagya, akiitira mukyaaro ekitubha kyaaye kyo obhururu bhwa Taatabhugya. Hayohayo, abhaatu bhoosi bhano bhakutuuirirwa orubhaaso rwe etyeenyi na bharaseengera omusaambwa gwaaye gwo okubhaazwa, bhakarwaara amahuti amabhi.

³ Niho maraika wa kabhiri neewe akiitira ekitubha kyaaye munyaanza. Amaanzi gakiikyooru kya amanyiinga ge ebhituundu, ne ebhigiro bhyoosi ebhioru munyaanza bhikakwa.

⁴ Maraika wa katatu neewe akiitira ekitubha kyaaye mubhitaaro ne emisabhuko, na amaanzi gayo goosi gakiikyooru amanyiinga.

⁵ Kyaamwe, nikiigwa maraika omwiimeerereri wa amaanzi akubhuga, "Taatabhugya Omuhoreeru, wuno waari oriho na wuno oriho bhoono, awe ni we eheene,

no obhutini bhwe ekiina kyazo ni bhwe eheene.

⁶ Kwo okubha abhaatu bhe ebhibhi bhakiitira amanyiinga ga abhahoreeru bhaazo na abharooti bhaazo,

naawe Omukuru obhaheeri amanyiinga, bhaganywe.

Niigo bhareenderwa bhakorerwe!"

⁷ Niho nikiigwa eriiraka okurwa ahagiho ho okuruusirya ekimweeso rikubhuga, "Ee Omukuru, Taatabhugya wo Obhuturo Bhwoosi, obhutini bhwe ekiina kyaazo ni bhwe eheene no obhuheene."

⁸ Maraika wa kane akiitira ekitubha kyaaye kuryoobha. Kweego omubhaso gukahaabhwa obhunagya bhwo okwookya abhaatu.

⁹ Abhaatu bhakookibhwa bhubhi bhukong'u. Bhakamutuka Taatabhugya, kwo okubha yaari no obhuturo iguru ye eziinku zino, nawe bhataatigiri ebhishi naabhe bhatamuguungirye.

¹⁰ Niho maraika wa kataano akiitira ekitubha kyaaye kukituumbi kyo obhutemi kye etyeenyi. Rugeendo rumwe, ekiirima kikakuundikira obhutemi bhwaaye na abhaatu bhakiirumaruma eziindimi zyaabhu kwo obhururu.

¹¹ Bhakamutuka Taatabhugya wa mwiisaaro kwo obhururu obhuhaari na amahuti gaabhu amabhihi. Nawe bhataatigiri amahokya gaabhu amabhi.

¹² Maraika wa kasaasabha neewe akiitira ekitubha kyaaye mukitaaro ekikuru kya Efuraati, na amaanzi gakooma. Kweego, enzira ekakorwa kubhatemi bhano bhakurwa ruguru.

¹³ Niho nikarora amasaambwa amabhi atatu gano gatuubheeni ne ebhikerwe. Erimwe rikahuruka mumunwa gwo oguzoka, eriindi rikarwa mumunwa gwe etyeenyi ekuru, ne eriindi rikarwa mumunwa gwo omurooti wurya wo orurimi.*

¹⁴ Amasaambwa amabhi gayo, gaari no obhunagya bhwo okukora ebhyeerekenio, ne emirimo gyaabhu ni kugya kubhatemi bhoosi mukyaaro, okubhakumania kwiiguru we erihi orusiku orukuru rwa Taatabhugya wo Obhuturo Bhwoosi.

¹⁵ Omukuru Yeesu arabhuga, "Muroro! Niraaza kyo omwiibhi. Aratweerwa ebhite wuno akuteengeeza no okwiibhanura emyeenda gyaaye okubha ataaza kugeenda king'aabhi no okusuuka."

¹⁶ Ambe, amasaambwa gayo gakabhakumania abhatemi bhoosi na abhasirikare bhaabhu ahagiho hano hakubhirikirwa Harimagedoni ku Kieburania.

¹⁷ Niho, maraika wa muhuungati akiitira ekitubha kyaaye muhukama. Neenye nikiigwa eriiraka ikuru okurwa kukituumbi kyo omuriinga kya mwiiseengerero rya Taatabhugya, rirabhuga, "Goosi gahwiiri!"

¹⁸ Hakabha no obhumeme, omurumo gwo orukubha, ne ekyaaro kikarigita bhukong'u. Eriirigito riyo, ryaari ikuru ryo okuhitira goosi kweema abhaatu okubhuumbwa.

¹⁹ Niho omugye omukuru gwa Babeeri gukatwaanikana katatu, ne emigye emikuru gye ebhyaaro gikasarika gyoosi. Neewe Taatabhugya ateebhiri ebhishi bhyo omugye omukuru gwa Babeeri, akagunyweesya ekikoombe kya amaanzi go omuzabibu kwo obhururu bhwaaye obhukuru.

²⁰ Eriirigito rirya rikagirya ebhigiinga bhyoosi bhikabhura, ne ebhiguru bhyoosi bhitaarorekeeni kweeki.

²¹ Embura yo omusoke ekatweeka. Omusoke omukuru kye eratiri miroongo etaano (50) kwo ogumwe, gukagweera abhaatu okurwa mwiisaaro. Abhaatu bhakamutuka Taatabhugya kwo obhutemwa bhwe embura ya amagina yiyo, kwo okubha zyaari eziinku mbiihu bhukong'u.

17

Omusiimbe omukuru ne etyeenyi ekaangaaru

¹ Kyaamwe, owumwe wa bhamarika muhuungati bhano bhaari ne ebhitubha bhira bhyo obhururu bhwa Taatabhugya akaaza kweenye, akaanibhuurira, "Nawuuzwe, narakweereky obhutemwa bhwo omusiimbe wuno yiikariiri amaanzi maaru.

² Omusiimbe wuyo niwe abhatemi bhe ekyaaro bhakoriri nawe obhuseebheeti, na abhaatu bha mukyaaro nabho bhakagwaatwa no obhuseebheeti bhuyo kyeego omuutu akugwaatwa na amaanzi go omuzabibu."

³ Mbe, Ekoro wa Taatabhugya akaaniikira. Maraika akaanikaangata tee mwiitirigo. Hano naahikiri eyo, nikarora omukari yiikeeri iguru ye etyeenyi ekuru ekaangaaru. Etyeenyi yiyo, yaari ne emitwe muhuungati ne eziiheembe ikumi. Yaari yiizuriibhwe amariina go okumutuka Taatabhugya.

* **16:13 Omurooti wurya wo orurimi** ni tyeenyi ekuru yirya ya kabhiri. Yiyo ekarweera muusi ne emirimo gyaaye gyaari okubhura abhaatu na ameeoyo gaabhu. Rora Obhukuundukuro 13:11-15.

⁴ Omukari wuyo, yaari yibhohiri emyeenda emizomu gye ezambarau ne ekaangaaru. Kweeki yaari ying'atirye kwe ezahaabu, amagina go obhuguri ne eziiruuru. Mukubhoko kwaaye, yaari agwaatiriiri ekikoombe kye ezahaabu kino kiizwiiri amabhi ne ebhigiro ebhinyaka bhyo obhuseebheeti bhwaaye.

⁵ Mukisyoosyo kyaaye ryaari rikaamirwe eriina rino obhugazuro bhwaku bhwaari bhwiibhisiri. Eriina eryeene ni rino,

OMUGYE OMUKURU GWA BABEERI,
NINA WA ABHASIIMBE
NA WA AMABHI GE EKYAARO.

⁶ Nikarora omukari wuyo agwaatirwe kwo okunywa amanyiinga ga abhahoreeru bhano bhakiitwa kwe ekigirirye bhaari abhamenyeekeererya bha Yeesu. Eriibhaga niamuruuzi, nikaruguura bhukong'u.

⁷ Nawe, maraika wurya akaanibhuurya, "Kwaki oraruguura? Ganya nikubhuurire obhugazuro bwe embiso yo omukari wuyo, ne etyeenyi yino emugegiri yino ene emitwe muhuungati ne eziheembe ikumi.

⁸ Etyeenyi yino wayiruuzi yaari horu, nawe bhoono ekuuri. Bhoono eri haguhi okurwa nyaari, nawe Taatabhugya arayisikya. Abhaatu bhoosi bhano bhakwiikara mukyaaro, bhano amariina gaabhu gatakaamirwe mukitabhu kyo obhuhoru kweema okuteemwa ekyaaro, bhararuguura okurora etyeenyi yiyo erakyoora kweeki ekyaari horu."

⁹ Maraika wuyo akaanibhuurira, "Eriing'ana rino rireenda amang'eeni. Emitwe muhuungati giyo, gireerekye ebhiguru muhuungati bhino omukari wurya yaari yiikariiri.

¹⁰ Kweeki emitwe muhuungati gireerekye abhatemi muhuungati. Abhatemi bhataano bhakuuri, owumwe arakaangata, owuundi arakaangata ibhaga riindi. Nawe, omutemi hano akuuzi, areenderwa akaangate eriibhaga iguhi.

¹¹ Ne etyeenyi yino yaari horu nawe ekuuri, ni mutemi wa kanaane. Wuyo woosi ni wumwe waabhu wa abhatemi muhuungati bharya, nawe Taatabhugya aramusikya woosi.

¹² "Eziheembe ikumi zirya waziruuzi ni bhatemi ikumi bhano bhakyaari kukaangata. Bhayo bhoosi bharahaanwa obhunagya bhwo okukaangata hamwe ne etyeenyi yiyo, kwe esa yimwe.

¹³ Abhatemi ikumi bhayo, bharabha na amiiseego gamwe, bharaha etyeenyi yiyo eziinguru zyaabhu no obhunagya bhwaabhu bhwoosi.

¹⁴ Bharagwaatana ne etyeenyi yiyo okukora erihi ne Eng'oonda ya Taatabhugya. Nawe, Eng'oonda ya Taatabhugya hamwe na abhaatu bhaaye arabhahiza, kwo okubha ewe ni Mukuru wa abhakuru no Omutemi wa abhatemi. Abhaatu bhaaye bhayo ni bhano Taatabhugya yabhabhirikiiri no okubhasora, nabho ni bhiikirirya."

¹⁵ Kyaamwe, maraika akaanibhuurira, "Amaanzi garya wagaruuzi omusiimbe wurya yiikariiri, gareerekye amahizo ga abhahiiri bhoosi, ebhyaaro bhyoosi ne ebhigaambo bhyoosi.

¹⁶ Eziheembe ikumi zino waruuzi ne etyeenyi yiyo, bhiramubhihirira omusiimbe wuyo. Bhiragega ebhigiro bhaaye bhyoosi no okumutiga king'aabhi. Bhiramurya eziinyama zyaaye, na amasaagyo gaaku bharagasikya mumuriro.

¹⁷ Taatabhugya omweene abhakoriri bhabhe na amiiseego gamwe, no okuyihaana etyeenyi yiyo obhunagya bhwaabhu bhwo okukaangata, tee amang'ana ga Taatabhugya gakorwe.

¹⁸ Omukari wuno okarora, ariimeererera omugye omukuru gurya, guno gukukaangata abhatemi bhoosi bhe ekyaaro."

18

Omugye gwa Babeeri gugwiiri

¹ Eriibhaga gayo gaahitiri, nikarora maraika owuundi ariika okurwa mwiisaaro. Maraika wuyo yaari no obhunagya obhukuru, arabharya no obhuguungo bhwaaye bburabharira ekyaaro.

² Neewe, akatiirya eriiraka ikuru bhukong'u, arabhuga, "Gugwiiri!

Omugye omukuru gwa Babeeri* gusikiri,
Bhoono gubheeri ahagiho ho okwiibhisa

* 18:2 *Babeeri* gwaari omugye mukyaaro gwa Mesopotamia. Abhaatu bho omugye guyo bhaari bharaseengera amasaambwa. Rora Danieri 3:5-7. Mukitabhu kyo Obhukuundukuro, Babeeri eriimeererera abhabhisa bhoosi bha Taatabhugya. Rora Obhukuundukuro 14:8, 16:19, 17:5.

kwa tuubho zyoosi zya amasaambwa amabhi.

Omugye gubheeri ahagiro he ebhinyonyi bhyoosi ebhinyaka no okubhihirira.

³ Gugwiiri kwo okubha abhaatu bhe ebhyaaro bhyoosi,

bhaanywiiri amaanzi go omuzabibu amaruru ge enaamba yo obhuseebheeti bhwaaye.

Abhatemi bhe ekyaaro bhaari bhaseebheetiri neewe.

Abhasuruzya bhe ekyaaro

bhaaniibhiri kwe eziinguru kwiiguru yo obhuniibhi bhwaaye.”

⁴ Niho nikiigwa eriiraka eriindi okurwa mwisaaro, rirabhuga,

“Abhaatu bhaane, murwe kweewe,

okubha mutagwaatana neewe kukora ebhibhi bhyaaye

no okubha mutatuurirwa obhutemwa neewe.

⁵ Ebhibhi bhyaaye bhibheeri bhyaaru,

naabhe bhikiri mwiisaaro.

Taatabhugya aranagya kumuha obhutemwa kwa amahokya gaaye amabhi.

⁶ Kyeego yabhakoreeri abhaandi,

neemwe mumukorere egoego.

Na neemwe mumukorere kabhiri koosi kumabhi gano akabhakorera abhaandi.

Mumukorere amatemyo amakuru bhukong’u kabhiri koosi kukira amatemyo gano akabhatemerya.

⁷ Mumuteme na mumunyaakye kuriing’aana na kyeego yiibhoneeri omukumo no obhuniibhi.

Kwe ekigirirye kubha ariizuumu mukoro yaaye ariigaambira,

‘Niikeeri okukaangata kyo omukaangati omukari, nitari mutuumba, nitakwaaramira!’

⁸ Kweego, arabhona eziinku zyoosi kwo orusiku rumwe,

oruku, obhwaaramiri ne enzara.

Arasikibhwa no omuriro,

kwo okubha Omukuru, Taatabhugya wuno akumutinira ekiina niwe wo obhunagya.”

⁹ Abhatemi bhe ekyaaro bhano bhaaseebheetiri neewe no okwiikara neewe obhwiikari bhwo obhuniibhi, bharaaramira no okurira hano bharaarore omwooki gwo omugye guyo gukusika.

¹⁰ Abhatemi bhayo, bhariimeerera kure no omugye guyo. Bhararira bharabhuga,

“Muraaza kurora, omugye omukuru gurya, Babeeri, omugye gwe eziinguru! Obhutini bhwe ekiina kyazo bhukuhikiiri kwe esa yimwe.”

¹¹ Abhasuruzya bhe ekyaaro bhararira no okwaaramira, kwo okubha atariho omuutu wo okugura ebhigiro bhyaabhu.

¹² Atariho omuutu kweeki wo okugura ebhigiro bhyaabhu bhye ezahaabu, eziimbirya, eziiruuru naabhe amagina go obhuguri bhukuru. Atariho omuutu wo okugura eziingibho nzomu zye ekitani, eziingibho zye ezambaraau, zye ehari ne eziikaangaaru. Kweeki atariho omuutu wo okugura ebhigiro bhye eziimbao zyo obhweera, naabhe ebhigiro bhino bhikorirwe ne eziiheembe zye eziinzugu, bhye eziimbao zyo obhuguri, naabhe bhye eshaba, ekyooma naabhe marumaru.

¹³ Atariho omuutu wo okugura omudarasini, ebhiruungo, omuruumbaaso, manemane, naabhe amaanzi go omuzabibu, amaguta go omuzeituni, obhutu bhuzomu ne engano. Kweeki atariho omuutu wo okugura eziing’oombe, eziing’oondu, eziifaraasi, eziimootoka zyo okurutwa ne eziifaraasi, na abhagya naabhe obhuhoru bhwa abhaatu.

¹⁴ Ambe, abhasuruzya bharabhuga, “Ebhigiro bhino waari okwiigoomba bhukong’u bhirwiireho. Bhyoosi bhyo obhuzoma na bhyo obhuniibhi bhiburiri. Bhitariho no otakunagya kubhibhona kweeki.”

¹⁵ Abhasuruzya bhano bhaaniibhiri kweewe, bhariimeerera kure kwo okwoobhoha eziinyaako zyaaye, bharaaramira no okurira.

¹⁶ Bharabhuga, “Muraaza kurora, omugye omukuru gurya. Waari ohiibhoha emyeenda emizomu bhukong’u gye ekitani, gye ezambaraau ne ekaangaaru. Waari oriizoomya kwe ezahaabu, amagina go obhuguri bhukuru ne eziiruuru.

¹⁷ Nawe obhuniibhi bhuyo bhwoosi bhusikiibhwe kwa hamwe.”

Abhakuru bhoosi bhe emeeri, abhaatu bha murugeendo bhoosi, abhageendya bhe emeeri na abhahokya bhariimeerera kure.

¹⁸ Eriibhaga bhararora omwooki gwo okusikya kweewe, bhararira kwe eriiraka bharabhuga, “Gutariho omugye oguundi kyeego omugye omukuru guno!”

¹⁹ Abhaatu bhayo, bhariiyirurira oruteeri mumitwe gyaabhu okweerekyia kubha, bhaari ne ebhigoongi. Bhararira bharabhuga, “Muraaza kurora, omugye omukuru gurya. Omugye ogweene gwaabhakoriri bhoosi bhe eziimeeri bhabhe abhaniibhi kwiiguru yo obhuniibhi bhwaaye. Nawe omugye gwoosi gusikiri kwe esa yimwe.”

²⁰ Muzomererwe iguru waaye, emwe bhano mukwiikara mwiisaaro. Muzomererwe abhahoreeru, abheega na abharooti, kwo okubha Taatabhugya atiniiri ekiina omugye guyo ku garya gubhakoreeri.

²¹ Kyaamwe maraika wa amanaga, akagororokya eriigina kye orubhwe rwo okuseera, akarekera munyaanza, akabhuga,

“Kwa amanaga maaru kyeego, omugye omukuru gwa Babeeri guraarekerwe no okubhura kimwe.

²² Na mumugye muyo bhatakwiiigwa kweeki eriiraka rya abhaatu bhareemba, bhakutema ezeze, ekireere naabhe ekoombyo.

Hatakubhaho omutaake wa maanga yoyoosi, naabhe hatakwiiigweerwa eriiraka ryo orubhwe rikusya kweeki.

²³ Hayo hatakwaaka obhweero bhwe eziitara kweeki.

Hatakubhaho ne eriiraka ryo omukweeri naabhe omweenga.

Omugye gwa Babeeri gurakorwa ego,

kwo okubha abhasuruzya bhaaye bhaari abhakuru bhe ekyaaro,

ne ebhyaaro bhyoosi bhing'eenereerwe no obhurogi bhwo omugye guyo.

²⁴ Mumugye muyo gaarorekeeni amanyiinga ga abharooti

na amanyiinga ga abhahoreeru,

hamwe na amanyiinga ga abhaatu bhoosi bhano bhiitirwe mukyaaro.”

19

Taatabhugya arakumibhwa

¹ Eriibhaga gayo gaahitiri nikiigwa eriiraka ikuru kye esaango ekuru mwiisaaro, rirabhuga,

“Akumibhwe Taatabhugya!

Obhutuurya, obhuguungo no obhunagya ni bhya Taatabhugya weetu,

² kwo okubha obhutini bhwaaye bhwe ekiina ni bhwe eheene ne eheene.

Atiniiri ekiina omusiimbe omukuru,

wuno yasarirye ekyaaro kwo obhuseebheeti bhwaaye.

Taatabhugya amurihiiri

kwiiguru ya amanyiinga ga abhagya bhaaye.”

³ Rugeendo rwa kabhiri bhakabhuga,

“Akumibhwe Taatabhugya!

Omwooki okurwa mumugye guyo

guragya iguru kirakeego.”

⁴ Abhakaruka miroongo ebhiri na bhane (24) bharya, hamwe ne ebhityeenyi bhirya ebhine bhyo obhuhoru bhakamugweera mumaguru, bhakamuseengera Taatabhugya wuno yiikeeri kukituumbi kyo omuriinga, bharabhuga, “Gabhe ego! Akumibhwe Taatabhugya!”

⁵ Kyaamwe, nikiigwa eriiraka eriindi okurwa kukituumbi kyo omuriinga rirabhuga,

“Mumukumye Taatabhugya weetu,

emwe abhagya bhaaye bhoosi.

Mumukumye bhano mukumuseengera,

abhakuru kwa abhasuuhu!”

⁶ Kyaamwe, nikiigwa eriiraka kye esaango ekuru. Eriiraka riyo, ryarumiri kya amaanzi maaru gakuruma, na ryaari kye eriiraka ryo orukubha. Rikabhuga,

“Akumibhwe Taatabhugya,

kwo okubha Omukuru, Taatabhugya weetu wo Obhuturo Bhwoosi abhaahiri.

⁷ Na neetwe, tuzomererwe,

tumuriiryaatire no okumukumya,

kwo okubha enyaangi ye Eng'oondu ya Taatabhugya ehikiri,

no omweenga waaye amariri kwiibhanura.

⁸ Aheerwe emyeenda gye ekitani emizomu

gyo okumesyamesya bhukong'u.”

Emyeenda giyo, obhugazuro bhwaku ni mahokya ge eheene ga abhahoreeru.

⁹ Maraika wuyo akaanibhuurira, “Kaama kubha, hakiriku bhano bharaarikirwe enyaangi ye Eng'oondu ya Taatabhugya.” Kweeki akaanibhuurira, “Gano nibhugiri ni mang'ana ge eheene ga Taatabhugya.”

¹⁰ Niho nikamugweera mumaguru maraika wuyo, okubha nimuseengere. Nawe akaanibhuurira, “Tiga! Enye noosi ni mubhagati omurikyaaazo hamwe na abhahiiri

bhaazo bhano bhakwiimeererera iguru wa Yeesu. Mumuseengere Taatabhugya omweene, kwo okubha obhumenyeekererya bhwa Yeesu nibhwe obhweemero bhwo obhurooti.”

Omwaana wa Taatabhugya aragya mwiihi

¹¹ Eriibhaga gayo gaahitiri, nikarora eriisaaro ririiguka. Nikarora efaraasi endabhu no owumwe yiikeeri iguru waku. No omuutu wuyo arabhirikirwa Omuheene na We Eheene. Neewe aratina ekiina no okwiitana erihi kwe eheene.

¹² Ameeso gaaye gaari kye emireengeeri gyo omuro, na yaari yiibhohiri eziisuurya nzaru zyo obhutemi kumutwe gwaaye. Yaari akaamirwe eriina rino ataariho omuutu wuno yarimenyiri nawe ewe omweene.

¹³ Yaari yiibhohiri omweenda guno gutobhirwe mumanyiinga. Eriina ryaku rirabhirikirwa, Eng’ana ya Taatabhugya.

¹⁴ Abhasirikare bha mwiisaaro bhaari bhiiibhohiri omweenda gwe ekitani endabhu enzomu, nabho bhaari bhatiiri eziifaraasi eziindabhu.

¹⁵ Nyaambato ehaari erarwa mumunwa gwaaye, okubha ahize ebhyaaro. Arabhiibhaaha kwo obhunagya obhukuru. Wuno niwe akutaza eziizabibu mwiitobheeryo ryo okuzitobheerya. Eriitobheeryo rirerekya obhururu bhwa Taatabhugya wo Obhuturo Bhwoosi.

¹⁶ Kumweenda gwaaye kwiitaango ryaaye, haari hakaamirwe eriina rino, “OMUTEMI WA ABHATEMI NO OMUKURU WA ABHAKURU.”

¹⁷ Kyaamwe, nikarora maraika owumwe yiimeereeri iguru kuryoobha. Maraika wuyo, akatiirya eriiraka, akabhirikira ebhinyonyi bhyoosi bhino bhikubhururuka iguru, akabhuga, “Muuze, mwiikumanye munyaangi ekuru ya Taatabhugya.

¹⁸ Muuze murye eziinyama zya abhatemi, zya abhakuru bhe erihi, zya abhaatu bha amanaga. Mubhone okurya eziinyama zye eziifaraasi na abhatiiri bhe eziifaraasi ne eziinyama zya abhaatu bhoosi, abhagya na abhiiragaanzi, abhakuru na abhasuuhu.”

¹⁹ Kweeki, nikarora etyeenyi ekuru yiyo na abhatemi bhe ekyaaro na abhasirikare bhaabhu bhikumeenie hamwe. Bhakeenda okwiitana na wuno yiikeeri iguru we efaraasi endabhu hamwe na abhasirikare bhaaye.

²⁰ Nawe, etyeenyi ekagegwa kwa nguru, hamwe no omurooti wo orurimi wuno yakoriri ebhyeerekenio iguru waaye. Kwo okukora ebhyeerekenio bhino, yang’eeniri abhaatu bhano bhikiriirye okung’oorwa orung’ooro rwe etyeenyi no okuseengera omusaambwa gwaaye. Bhoosi bhahiri bhakarekerwa bhahoru munyaanza yo omuroti gwe ekibhiriiti.

²¹ Omuutu wuno yaari yiikeeri iguru ye efaraasi endabhu, akahokeya nyaambato yaaye yino erwiiri mumunwa gwaaye okwiita abhasirikare bhoosi. Ne ebhinyonyi bhikarya eziinyama zyaabhu no okwiiguta bhukong’u.

20

Seetaani arabhohwa emyaaka ekikwe kimwe

¹ Kyaamwe, nikarora maraika ariika okurwa mwiisaaro, yaari no omusiimo gwa mumwoobho gwa nyaari no omunyororo omukuru mukubhoko kwaaye.

²⁻³ Akagwaata oguzoka gurya, enzoka yirya ye ekare yino ekubhirikirwa Ibirisi kasi Seetaani, akagubhoha eminyororo emyaaka kikwe kimwe (1,000). Akagurekera nyaari, akiigara ekiseku no okung’oorwa orung’ooro iguru waaye, okubha ataaza ang’eene kweeki abhaatu bhe ebhyaaro. Na hano eriibhaga riyo riraahite, gureenderwa gwiiguriirwe kwiibhaga iguhi.

⁴ Niho nikarora ebhitudumbi bho obhutemi na bhikariirwe na bhano bhaari bhaheerwe obhunagya bhwo okutina ekiina. Bhayo bhaari ni koro zya abhaatu bhano bhaatinirwe emitwe kwo okwiimeererera iguru ya Yeesu no okuraarika amang’ana ga Taatabhugya. Bhataaseengeeri etyeenyi yirya naabhe omusaambwa gwaaye gwo okubhaazwa. Bhatiikiirye okutuurirwa orubhaaso rwe etyeenyi yiyo mubhisyoosyo bhaabhu naabhe mumabhoko gaabhu. Abhaatu bhayo bhaaryoorirwe, bhakakaangata hamwe na Krisito emyaaka kikwe kimwe (1,000).

⁵ Abhaku abhaandi bhatakuruyooka tee emyaaka kikwe kimwe (1,000) gihwe.

⁶ Kuno nikwe okuryooka kwa abhaku bho okutaanga. Hakiriku bhano bharaaryookemu, nabho nibho abhahoreeru. Oruku rwa kabhiri rutakubha na amanaga kweebho. Nabho bharaabha abhaseengeri bha Taatabhugya na Krisito, na bharaakaangata neewe kwe eriibhaga rye emyaaka kikwe kimwe (1,000).

Seetaani arasikibhwa

⁷ Emyaaka kikwe kimwe (1,000) okuhita, Seetaani ariigurirwa okurwa mukibhoho.

⁸ Ambe, hano ariigurirwe, araaza ang'eene ebhyaaro kumbaara zyoosi zye ekyaaro, zino zikubhirikirwa Gogu na Magogu.* Seetaani arabhakumania bhiitane eriihi, nabho bharabha bhaaru kya amarobha ge enyaanza.

⁹ Nabho bharageenda mbaara zyoosi zye ekyaaro no okwiinaarya omugye gwa abhahoreeru guno Taatabhugya aguseegiri. Nawe hano bharaakore ego, omuriro guriika okurwa mwiisaaro no okubhasikya.

¹⁰ Seetaani wuno yabhang'eeniri, ararekerwa munyaanza yo omuriro gwe ekibhiriiti. Hayo niho ahagiyo hano harekeerwe etyeenyi no omurooti wo orurimi wurya. Nabho bharanyaakibhwa obhutiku no omwiisi, kirakeego na kirakeego.

Obhuteero bhwe ekiina

¹¹ Kyaamwe, nikarora Taatabhugya yiikeeri kukituumbi ekikuru kyo omuriinga ekirabhu. Eriisaaro ne ekyaaro bhikabhura embere waaye na bhitaarorekeeni kweeki.

¹² Nikarora abhaku bhoosi, abhakuru na abhasuuhu, bhiimeereeri embere we ekituumbi kyo omuriinga kirya. Niho ebhitabhu bhino bhyaakaamirwe amahokya ga abhaatu bhoosi bhikakuundukurwa. Na kikakuundukurwa ekitabhu ekiindi, na kiyo kyaari ekitabhu kyo obhuhoru. Abhaku bhayo bhakatinirwa ekiina kuriing'aana na amahokya gaabhu gano gakaamirwe mubhitabhu muyo.

¹³ Enyaanza ekahurukya abhaku bhaamu. Oruku na Nyaari nabhyo bhikahurukya abhaku bhaamu. Bhoosi bhakatinirwa ekiina kuriing'aana na amahokya gaabhu.

¹⁴ Kyaamwe, Oruku na Nyaari bhikarekerwa munyaanza yo omuriro. Enyaanza yiyo, niyo oruku rwa kabhiri.

¹⁵ No omuutu wowoosi wuno eriina ryaaye ritarorekeeni rikaamirwe mukitabhu kyo obhuhoru, ewe akarekerwa munyaanza yo omuriro.

21

Ekyaaro ekihya ne eriisaaro eriihya

¹ Kyaamwe, nikarora ekyaaro ekihya ne eriisaaro eriihya, kwo okubha ekyaaro kyo okutaanga ne eriisaaro ryo okutaanga bhyaari bhibhuriri, ne enyaanza yoosi yaari ebhuriri.

² Nikarora omugye omuhoreeru, Yerusaremu ehya, guriika okurwa mwiisaaro ku Taatabhugya. Omugye guyo, gwaari gubhanwiirwe kyo omweenga wuno akugya kumusubhe waaye.

³ Nikiigwa eriiraka ikuru okurwa kukituumbi kyo omuriinga, rikubhuga, "Itegeerera! Emenyo ya Taatabhugya ni hamwe na abhaatu. Nabho bharabha abhaatu bhaaye, neewe arabha Taatabhugya waabhu. Ariikara hamwe neebho.

⁴ Aratarikya eziingusuri zyaabhu zyoosi. Eriibhaga riyo, oruku rutakubhaho, hatakubhaho naabhe obhwaaramiri, hatakubhaho ekiriro naabhe obhururu, kwo okubha amang'ana ge ekare gahitiri."

⁵ Kyaamwe wuno yaari yiikariiri ekituumbi kyo omuriinga akabhuga, "Bhoono nirakora ebhigiro bhyoosi bhihya!" Akaanibhuurira, "Kaama gano, kwo okubha ni mang'ana ge eheene no okwiikiriribhwa."

⁶ Kweeki akaanibhuurira, "Gahwiiri! Enye neenye Obhweemero no Obhuteero,* enye neenye Omutaangi na Waraga. Omuutu wowoosi wuno ane enyoota, niramuha amaanzi ga bhusa anywe okurwa kumusabhuko gwa amaanzi go obhuhoru.

⁷ Wowoosi wuno arahize, niramuha gayo goosi. Ewe arabha omwaana waane, neenye nirabha Taatabhugya waaye.

⁸ Nawe abhoobha, na bhano bhatakumwiikirirya Taatabhugya, bhano bhakumutiindya Taatabhugya, abhiiti, abhaseebheeti, abharogi, bhano bhakuseengera emisaambwa na abhabheehi, bhayo bhoosi ahagiyo haabhu ni nyaanza yo omuriro omuhaari. Runo nirwo oruku rwa kabhiri."

Yerusaremu ehya

⁹ Kyaamwe, maraika owumwe wa bharya muhuungati bhano bhaari ne ebhitubha muhuungati bhye eziinku muhuungati zyo obhuteero akaaza akaanibhuurira, "Nawuuzze hano, na nirakweerekyo omweenga, wuno arabhe omukari we Eng'oondy ya Taatabhugya."

* 20:8 Rora Ezekieri 38:1-39:20.

* 21:6 *Obhweemero no Obhuteero* ku Kiyunaani ni *Arufa na Omega*. Arufa ni rukaamo rwo okutaanga mumakaamo ge Ekiyunaani. Omega ni rukaamo rwo obhuteero.

¹⁰ Nihlo, Ekoro Muhoreeru akaaniikira, maraika wurya akaanihira tee iguru we ekiguru ekikuru kitaambi. Akaanierekya omugye omuhoreeru gwa Yerusaremu, guriika okurwa mwiisaaro ku Taatabhugya.

¹¹ Omugye guyo gwaari no obhuguungo bhwa Taatabhugya, gwaari guramesyamesya kye eriigina ryo obhuguri bhukuru rya yasipi ne eriirabhu kye ekirore.

¹² Gwaari ne enyiki ekuru ne etaambi, ene ebhiseku ikumi na bhibhiri. Ebhiseku bhyoosi bhyariibhirwe na maraika, kweeki ebhiseku bhyaari bhikaamirwe eriina rye ehamati yimwe ya bhira ebhisiyooko ikumi na bhibhiri bhya Iziraeri.

¹³ Mbaara zyoosi zyaari ne ebhiseku bhitatu, ruguru, range, maamu na nyaanza. ¹⁴ Enyiki yo omugye guyo, yaari yoombokirwe iguru wa amagina ikumi na abhiri go obhurusa. Ne eriigina kye erimwe ryaari rikaamirwe eriina rimwe rya abheega ikumi na bhahiri bhe Eng'oondu ya Taatabhugya.

¹⁵ Ambe, maraika wuno yaari kugaamba neenye, yaari ne ehiimbo ye ezahaabu yo okurengerya, okubha areengye omugye guyo, ebhiseku bhyaaye ne enyiki yaaye.

¹⁶ Kyaamwe, akarengya omugye gurya, obhutaambi bhwa, obhugari bhwa ku obhutaambi bhwa okugya iguru bhwaari ni kireengyo kimwe. Akabhona amataambuka ebhikuundiko miroongo ebhiri na amagana ane (2,400,000).

¹⁷ Akarengya obhugari bhwe enyiki yiyo, nabhuo bhikabha ni mataambuka miroongo esaasabha ni isaasabha (66). Neewe yaari arahokeerya ekirengyo kya abhaatu.

¹⁸ Enyiki yiyo yaari yoombokirwe kwa amagina go obhuguri bhukuru bhwa yasipi. Omugye nagwo gwaari gwoombokirwe kwe ezahaabu nzomu yo okumesyamesya kye ekirore.

¹⁹ Obhurusa bhwe enyiki yiyo yo omugye bhwaari bhuzomiibhwe na amagina go obhuguri bhukuru maanga nzaru. Eriigina ryo okutaanga ryaari yasipi, rya kabhiri ryaari ni yakuti samawi, rya katatu ryaari karikedoni. Eriigina rya kane ryaari zumaridi,

²⁰ rya kataano ryaari eriigina rino rikubhirikirwa saridoniki, rya kasasabha ryaari akiki. Eriigina rya muhuungati ryaari kirisorito, rya kanaanee ryaari zabarajadi, ne eriigina rya keenda ryaari yakuti ya manjaano. Eriigina ri ikumi ni kirisopiraso, ri ikumi na rimwe ryaari hiakinito na ri ikumi ni ibhiri ni ametisito.

²¹ Ebhiseku bhio ikumi na bhibhiri bhyoosi bhyaari bhikoreerwe kwe eziuruuru. Ebhiseku bhyaari bhikoreerwe kwe eruuru yimweyimwe! Enzira ekuru yo omugye guyo yaari ekoreerwe kwe ezahaabu nzomu, yino yaari eramesyamesya kye ekirore.

²² Nitaaruuzi eriiseengerero mumugye muyo, kwo okubha Omukuru, Taatabhugya wo Obhuturo Bhwoosi ne Eng'oondu ya Taatabhugya nibho eriiseengerero.

²³ Omugye guyo, gutana obhweendi bhwo obhweero bhwe eryoobha naabhe omweeri, kwo okubha obhuguungo bhwa Taatabhugya bhuragubharira obhweero, ne etara yaaye wuno Eng'oondu ya Taatabhugya.

²⁴ Abhaatu bhe ebhyaaro bhyoosi bhariikara mubhweero bhwo omugye guyo, na abhatemi bhe ekyaro bharasikira muyo okuhira ebhigiro bhyaabhu bhio obhuguri.

²⁵ Ebhiseku bhyoosi bhio omugye bhirabha mwaasi eriibhaga ryoosi, kwo okubha hatakubhaho no obhutiku.

²⁶ Abhaatu bhe ebhyaaro bhyoosi mukyaaro, bhareeta obhuniibhi bhwaabhu ne ebhigiro bhyaabhu bhio obhuguri mumugye muyo.

²⁷ Nawe kitariko kigiro kyokyoosi kya amakire kino kiraasikire mumugye muyo, naabhe omuutu wowoosi wuno akukora amang'ana ge eziisoni naabhe go orurimi. Abhaatu bhano bharaasikire omugye guyo, ni bhano amariina gaabhu gakaamirwe mukitabhu kyo obhuhoro kye Eng'oondu ya Taatabhugya.

22

Ekitaaro kya amanzi go obhuhoro

¹ Kyaamwe, maraika akaanierekya ekitaaro kya amanzi go obhuhoro, kiramesya kye ekirore, kirarwa kukituumbi kyo omuriinga kya Taatabhugya ne Eng'oondu ya Taatabhugya.

² Ekitaaro kiyi, kyaari kiragera gatigati ye enzira ekuru yo omugye guyo. Omuti gwo obhuhoro gwaari mbaara zyoosi zye ekitaaro, guno gukwibhura emisumo gye eziitubho ikumi ni ibhiri kumweeri. Na amatu gaaku ni ryoogo ryo okuhorya ebhyaaro.

³ Omugye guyo, gutakubha ne ekigiro kyokyoosi kino kiihimirwe na Taatabhugya. Ne ekituumbi kirya kyo omuriinga kya Taatabhugya ne Eng'oondu ya Taatabhugya kirabha mumugye muyo, na abhaga bhaye bharamuseengera Taatabhugya.

⁴ Bhariirora obhuryo kwo obhuryo, ne eriina ryaaye rirakaamwa mubhisiyoosyo bhyaabhu.

⁵ Mumugye guyo, hatakubhaho no obhutiku kweeki. Abhaatu bhatakubha no obhweendi bhwe etara naabhe eryoobha, kwo okubha Omukuru, Taatabhugya arabha obhweero bhwaabhu. Abhaatu bhayo bharabhaaha kirakeego na kirakeego.

Amang'ana go obhuteero

⁶ Kyaamwe, maraika wuyo akaanibhuurira, “Amang'ana gano ni ge eheene na go okwiikiriribhwa. Omukuru, Taatabhugya wuno arabhaha abharooti Ekoru yaaye, neewe akaragania maraika waaye okweereky a bhagya bhaaye amang'ana gano gakweenderwa gatuuke kwiibhaga iguhi.”

⁷ Yeesu arabhuga, “Murore! Niri haguhi kuuza bhwaangu. Taatabhugya arabhaha orubhaango bhano bhakwiigwa no okugagwaata amang'ana go obhurooti bhwe ekitabhu kino.”

⁸ Enye Yohana nikarora no okwiigwa amang'ana gayo. Hano niamuruuzi no okwiigwa, nikahigama tee haasi embere wa maraika wuyo, okubha nimuseengere wuno anierekirye amang'ana gano.

⁹ Nawe akaanibhuurira, “Tiga otakora ego! Enye woosi ni mubhagati omurikyaaazo, hamwe na abhahiiri bhaazo abharooti, na abhaandi bhoosi bhano bhakugwaata amang'ana ge ekitabhu kino. Ambe, mumuseengere Taatabhugya omweene!”

¹⁰ Kyaamwe, maraika wuyo akaanibhuurira, “Otagabhisa amang'ana go obhurooti bhwe ekitabhu kino, kwo okubha eriibhaga riyo riri haguhi kuhika.

¹¹ Ambe, omuutu wuno akukora amabhi, ageenderere kukora amabhi, na wuno akubha omunyaka, ageenderere kukora obhunyaka. Omuutu wuno akukora eheene, ageenderere kukora eheene, no omuutu omuhoreeru, ageenderere kubha omuhoreeru.”

¹² Yeesu arabhuga, “Rora! Niraza bhwaangu, nibharihe abhaatu bhoosi kuriing'aana na amahokya gaabhu.

¹³ Enye neenye Obhweemero no Obhuteero, enye neenye Omutaangi na Waraga.”

¹⁴ Bharatweerwa ebhite abhaatu bhano bhakuhura eziingibho zyaabhu, okubha bhabhone omweeya gwo okusikira omugye omuhya kuhitira ekiseku kyaaye, no okurya emisumo gyo omuti gwo obhuhuru.

¹⁵ Nawe abharogi bhoosi, abhaseebheeti, abhiiti, bhano bhakuseengera emisaambwa na bhoosi bhano bhakuseega okugaamba orurimi, bharabha igutu yo omugye guyo kye embwa.

¹⁶ “Enye Yeesu, nikamutuma maraika waane yiize abhamenyeekererye emwe abhaatu bha amakanisa amang'ana gano. Enye neenye orwiibhuro orukuru rwo omutemi Daudi, neenye enzota ye etabhoori yino ekumesya.”

¹⁷ Ekoru no omweenga wo Omwaana wa Taatabhugya bharabhuga, “Nawuuze!” Na wuno akwiigwa amang'ana gayo abhuge, “Nawuuze!” Wowoosi we enyoota, wuno akweenda amaanzi, yiize anywe amaanzi go obhuhuru bhusa.

Obhuteero

¹⁸ Ndabhamenyeekererya bhoosi bhano mukwiigwa amang'ana go obhurooti gano gari mukitabhu kino, omuutu wowoosi wuno akwoogerya kyokyoosi mumakaamo gano, Taatabhugya woosi aramwoongerya eziinku zino zakaamirwe mukitabhu kino.

¹⁹ Omuutu wowoosi arirusyaho eng'ana yoyoosi okurwa amang'ana go obhurooti bhwe ekitabhu kino, Taatabhugya aramuruusya eheene yaaye yo okwiikara mumugye omuhoreeru, ne eheene yaaye yo okurya emisumo gyo omuti gwo obhuhuru.

²⁰ Ewe wuno akumenyeekererya amang'ana gano arabhuga, “Eheene, niraza bhwaangu.”

Gabhe ego. Nawuuze Omukuru Yeesu!

²¹ Orubhaango rwo Omukuru Yeesu Krisito, rubhe hamwe neemwe mwoosi. Gabhe ego.